

DICTIONNAIRE

Touareg - Français

A - L

Tāmažəq - Tāfrānsist

ĀLQAMUS

Karl-G. Prasse
Ghoubeïd Alojaly - Ghabdouane Mohamed

DICTIONNAIRE
Touareg - Français
(Niger)

A-L

Tāmaḣəq - Tāfrānsist
(Niger)
ĀLQAMUS

Karl-G. Prasse
Ghubāyd āgg Ālāwḣəli - Ghābdəwān əg-Muxāmmād

MUSEUM TUSCULANUM PRESS
UNIVERSITY OF COPENHAGEN · 2003 ·

Ālqamus tāmāḓeq-tāfrānsist - Dictionnaire touareg-français - A-L

© Museum Tusculanum Press & Karl-G. Prasse 2003

Défense de copier sans autorisation préalable de l'éditeur

Composé en Multi Lingual Scholar, Times font, sur imprimante à laser
par Karl-G. Prasse

Maquette: Thora Fisker

Imprimé au Danemark par Special-Trykkeriet Viborg a-s
sur papier exempt d'acide

Texte français revu par Solange Rovsing Olsen, Copenhague

ISBN 87-7289-844-5

Edition subventionnée par

La Fondation Carlsberg

Publié et distribué par Museum Tusculanum Press

Université de Copenhague

Njalsgade 92, DK-2300 Copenhague S, Danemark

www.mtp.dk

PRÉFACE

Ce Dictionnaire se veut d'être une édition revue et augmentée jusqu'à plus du double de notre Lexique publié en 1998. L'équipe ayant accompli le travail est la même et mon premier devoir est de remercier encore une fois chaleureusement mes deux collaborateurs nigériens MM. Ghoubeïd Alojaly et Ghabdouane Mohamed pour leurs efforts et leur endurance.

Si les deux éditions du Lexique étaient basées avant tout sur les matériaux fournis directement par mes deux collaborateurs (et par M. Akhmedou Khamidoun), en commençant par un manuscrit de lexique fourni par Ghoubeïd Alojaly lui-même, c'est l'ambition de ce Dictionnaire de prendre en compte toute la vaste littérature existant déjà sur les Touaregs, notamment les Touaregs du Niger (v. Ouvrages exploités p. 1026). Etant donné que je ne suis pas capable de travailler sur le terrain à cause de ma surdité, on le sait bien, j'ai choisi de prendre simplement mes notes des dernières 50 ans pour établir sur la base de celles-ci une longue série de questionnaires auxquels mes deux collaborateurs ont patiemment répondu par correspondance, comme auparavant, Ghoubeïd pour la tawalləmmət de l'est et Ghabdouane pour la tayərt.

Le Dictionnaire comme le Lexique est donc basé sur les deux dialectes principaux du Niger, marqués par les sigles ^W et ^Y respectivement, et surtout sur les parlers des ^WKəl-Ḥylal et des ^YKel-Fərwan respectivement. Il ne s'agit donc pas d'un Dictionnaire complet de tous les dialectes ou parlers touaregs du Niger. Les lacunes peuvent être énumérées de la manière suivante: 1) Imaḥəyān de l'Azāwagh (pris en compte mais sans doute pas exhaustivement), 2) Kel-Āwāy de l'Ayr (pris en compte partiellement), 3) Kel-Gərəs (ressemble à la tayərt, nombreuses notations, en partie provenant de matériaux inédits d'André Basset), 4) Igdalān (dialecte songhay fortement influencé par le touareg), 5) Āyttāwari (quelques notations éparses; dialecte à part qui, selon Abdoulmohamine Khamed-Attayoub, serait pré-touareg et apparenté à la fois au berbère du nord et au zénaga et, selon Ghoubeïd Alojaly proviendrait de Libye, région des Syrtes; population bilingue šinšār et touareg), 6) Imānnan (conglomérat de dialectes tawalləmmət de l'ouest et de l'est, tayərt, taməsgərəst), 7) Ināḍān (quelques notations; langage secret artificiel des forgerons, cf. article tenāṭ). Pour ce qui est de la tenāṭ, nous référons surtout nos lecteurs aux deux excellents articles de Bernus 1983 et de Casa jus 1989. En revanche, un certain nombre de mots provenant des dialectes du Mali (^DN^W^W) et du Hoggar (^H) ont été inclus, dans la mesure qui nous a paru utile.

C'est notre espoir d'avoir créé cette fois-ci un vrai dictionnaire présentant un grand nombre d'exemples de l'emploi des mots de base. Il comprend désormais environ 40.000 entrées, y compris les noms verbaux des verbes.

Les augmentations comprennent, d'une part, tout le vocabulaire poétique connu jusqu'ici, d'autre part un grand nombre de noms propres de personnes, de lieux et de tribus. En effet, nous avons inclus tous les noms de tribus de toute l'aire touarègue, pour autant qu'ils nous sont connus, et cela dans la forme locale de chacun. Nous avons

également eu soin de noter un maximum d'adjectifs verbaux, un chapitre qui a été traité un peu en parent pauvre dans le Lexique. Les noms des corps célestes et des phénomènes astronomiques aussi bien que les noms des jeux d'enfants et leurs règles ont retenu notre attention aussi bien que les domaines de la botanique et de la zoologie. On trouvera enfin un grand nombre d'interjections.

Nous avons désormais introduit les noms latins des plantes et des animaux que nous avons pu déterminer, avec plus ou moins d'incertitude. Malheureusement, nous ne sommes ni botanistes ni zoologues et devons donc nous fier aux publications existantes que nous connaissons - et sans doute nos notions sont-elles sur certains points démodées. Nous avons attendu jusqu'à la dernière minute la publication annoncée d'un grand dictionnaire ethnologique allemand-touareg conçu par le Dr. Hans Ritter et auquel nous avons personnellement contribué par toutes les transcriptions modernes connues des termes touaregs. Il aurait sans doute pu résoudre un grand nombre de problèmes, mais hélas il ne semble pas que je doive voir ce dictionnaire de mon vivant.

Les révisions affectent surtout la rection des verbes et les voyelles initiales des noms. Les indications de la rection des verbes sont malheureusement fautives dans le Lexique dans un trop grand nombre de cas. Pour ce qui est des voyelles initiales des noms, elles sont erronées dans quelques cas, mais surtout Ghoubeïd Alojaly a révisé entretemps ses idées sur l'emploi de l'ā (tā) initial chez les Imažəyān de l'Azāwagh. Il maintient que ceux-ci ont tendance à prononcer āmažəy, āboray etc. au lieu d'əmažəy, əboray, mais il écarte désormais les prononciations āfus, āzir, tākunt, āddəri, tāzzəgrət etc. comme appartenant aux dialectes maliens. Nous croyons aussi avoir résolu le problème des verbes faibles de type āgru etc. L'harmonisation en əgru ne semble exister que chez les Kel-Fərwan - Kel-Fāday, alors que les Kel-Āwāy et les Kel-Gərəs prononcent āgru.

Il faut introduire un petit commentaire sur les matériaux dérivant d'André Basset (inédits) et de Francis Nicolas. Ceux qui les connaissent noteront que beaucoup de mots notés par ces deux auteurs ne se retrouvent pas dans ce Dictionnaire. C'est que mes deux collaborateurs ne les (re)connaissent pas. Il peut s'agir de notations tout à fait erronées, de mots appartenant à la tawəlləmmət de l'ouest (F.Nic.) qu'on n'a pas voulu inclure ici, ou bien de mots haoussas que mes collaborateurs regardent comme étrangers à la langue touarègue.

Les emprunts aux langues étrangères ont été marqués partout où c'était possible. Normalement, on ne mentionne que la langue d'origine (ar., fr., ha. etc.); uniquement dans les cas où la forme d'origine est très éloignée de la forme touarègue et ne se trouve pas dans la traduction française, cette première a été signalée expressément. On se rendra compte que le nombre d'emprunts au haoussa acceptés est surprenant.

Ce Dictionnaire n'a pas pour but d'offrir des reconstructions du protoberbère. Nous avons pourtant introduit un certain nombre d'additions destinées à faciliter la tâche pour ceux qui désirent exploiter notre Dictionnaire dans leur travail pour réaliser de telles reconstructions. Il s'agit d'une part de synonymes dans les dialectes du Mali et du Hoggar (marqués ^{DN} et ^H) qui contiennent une consonne h primitive mais disparue dans les dialectes du Niger. Dans nos reconstructions ce phonème a été rendu par une *H majuscule, opposée à la *h disparue partout, sans pourtant vouloir affirmer avec certitude que les deux étaient clairement distincts en protoberbère. D'autre part nous avons rédigé une petite série d'articles commençant par le sigle I-I et contenant des mots génétiquement apparentés dans d'autres dialectes berbères ou d'autres langues chamito-sémitiques. Il s'agit des mots repris par Bynon 1984 d'après les auteurs antérieurs comme M. Cohen 1947, Greenberg 1955/1966, Pilszczikowa 1960, Newman 1977, augmentés par quelques

rares idées personnelles et surtout des reconstructions berbères personnelles.

Ce Dictionnaire contient malheureusement un grand nombre de données moins certaines, ce qui s'exprime de plusieurs façons. Si une donnée est moins certaine et p.ex. garantie par un seul informateur, nous avons signalé celui-ci par son nom (J. Drouin etc.) ou un sigle le signifiant (Gh.A1, Gh.M. etc.). On a également renvoyé, parfois, à des passages précis des publications existantes. On a, en outre, cru bon d'introduire des points d'interrogation assez fréquents. Cependant, dans les cas où une donnée semble généralement acceptée, on a réduit les citations à un minimum absolu.

Nous prions nos lecteurs de bien vouloir excuser le fait que le processeur informatique utilisé (Multi Lingual Scholar 4) a de sérieux défauts qui ont fait que nous ne disposions pas de tous les moyens d'une imprimerie professionnelle. Ainsi, nous avons dû nous servir d'un grand nombre de divisions non orthodoxes des mots.

Nous exprimons encore une fois notre gratitude envers Mme. Dagny Wahlström et M. David Edens, tous deux missionnaires et phonéticiens habiles, pour avoir mis à notre disposition les matériaux et les connaissances qu'ils avaient accumulés pendant de longues années de travail dans l'Ayr. Leur précisions ont apporté une contribution de valeur certaine pour améliorer la sûreté de ce Dictionnaire.

Nous remercions également notre inlassable collaboratrice, Mme Solange Rovsing Olsen, qui a bien voulu revoir et commenter toutes les parties françaises de l'ouvrage.

Notre gratitude s'étend enfin à la Fondation Carlsberg qui a consenti à financer non seulement l'impression de l'ouvrage mais aussi les rémunérations dues à nos deux collaborateurs nigériens et à Mme Rovsing Olsen pendant cinq ans.

2003

Karl-G. Prasse
professeur émérite de berbère

ORGANISATION du DICTIONNAIRE

Les dialectes (Les sigles W,Y,G,WW,D,N,H, - K-F, K-W)

Ce Dictionnaire est en principe bi-dialectal, basé sur les deux dialectes touaregs principaux du Niger: la tawəlləmmət de l'est (dial. de l'Azāwagh, sigle: ^W) et la tayərt (dial. de l'Ayr, sigle: ^Y).

Les matériaux proviennent principalement des parlers des Kəl-Ḥylal (^W) et des Kel-Fərwan (^Y, parfois marqué K-F). Les principales particularités du parler des Imazāyān de l'Azāwagh sont cependant régulièrement notées. Sporadiquement, des particularités du parler des Kel-Āwāy (marqués K-W) ont également été notées.

En outre, un certain nombre de mots ou de formes particuliers au dialecte des Kel-Gərəs (^G) ont été incorporés. De même, nous donnons certaines formes et significations appartenant aux dialectes du Mali et de l'Algérie. Il s'agit de: la tawəlləmmət de l'ouest (région de Mənəka, sigle: ^{WW}), la tadyaq (Adyaḡ ən-Fuyas, ^D), le dialecte des Kəl-Enṣār (région de Tinbuktu, ^N) et de la tahəggart (Ahəggar, ^H).

Tous les mots, formes et sens ont été soigneusement marqués par un des sigles ci-dessus.

Ordre de classement. La notation phonétique.

Pour la notation, nous employons l'orthographe officiellement retenue pour les campagnes d'alphabétisation en langue touarègue, avec de légères modifications.

Les entrées de chaque article sont classées par ordre alphabétique selon leur racine consonantique. Le touareg du Niger compte les consonnes suivantes:

b d (dy) ḡ (ṭ,ṭṭ) (ḡy) - f g ḡ (q,qq) - h k l m n (ŋ) - r s š t (ṭ) (ty) - w x y z ʒ ʒ

Les mots a, i, e, qui ne contiennent pas de consonne, sont classés à part à la place des voyelles en question.

La consonne q, qq est classée sous ḡ, dont elle est respectivement la variante simple ou géminée. La consonne ŋ, très rare, est classée sous n.

La consonne ṭ, ṭṭ a été classée dans la plupart des cas comme une variante de t, tt, étant donné qu'elle provient régulièrement de t, tt touaregs ou de ṭ, ṭṭ arabes. C'est uniquement quand il y a alternance évidente avec ḡ dans la flexion touarègue que ṭ et surtout ṭṭ a été classé comme variante de ḡ.

^Y: Les consonnes palatalisées dy, ḡy, ty n'existent qu'en tayərt et ont été classées respectivement sous d, ḡ, t.

NB En tayərt, le groupe ti se prononce obligatoirement tyi (cf. ^W: ši) mais s'écrit ti pour garder une orthographe pantouarègue aussi uniforme que possible.

NB Le groupe nb se prononce presque obligatoirement mb mais s'écrit nb parce que son n retrouve sa prononciation primitive quand, pendant la flexion, on introduit une voyelle entre lui et le b. Le groupe se classe sous N B.

Les consonnes emphatiques (i.e. pharyngalisées ou plutôt uvularisées) ont été notées avec un point au-dessous de la lettre, pour des raisons de typographie et aussi de tradition

scientifique. On notera qu'en touareg du Niger le phénomène d'emphatisation s'étend bien au-delà des mots qui contiennent les anciennes emphatiques (ḡ, ṭṭ, ẓ). En outre, l'emphase y colore le mot entier contenant une consonne emphatique, et même ses satellites enclitiques suffixés. Pour rendre la prononciation exacte, nous avons noté l'emphase partout où elle existe. Pour l'usage quotidien, nous conseillons cependant de ne marquer que les trois anciennes emphatiques ḡ, ṭ, ẓ qui forment souvent des paires avec des mots non emphatisés.

Le touareg a 7 voyelles: 5 longues: a, e, o, i, u et 2 brèves: ə, ă.

Pour les détails phonétiques, cf. la section Particularités phonétiques.

Les classes de mots.

La classe de chaque mot-entrée a été clairement indiquée par l'abréviation appropriée placée entre parenthèses immédiatement après le mot-entrée: nom de nombre (NN), adverbe (adv.), pronom (pron.), interjection (interj.) etc. - Quant aux verbes, la mention de leur conjugaison (cj.) suffit à les caractériser, et pour les noms, la mention de leur genre: masculin (m.) ou féminin (f.).

Les entrées d'article.

Les verbes sont classés sous l'impératif sg. (genre commun) qui est identique au thème nu de l'imparfait simple. Si l'impératif n'est pas usité, un impératif a été reconstruit à partir de l'imparfait. Si l'impf. simple n'est pas usité non plus, l'impératif reconstruit a été mis entre crochets. Le mot-entrée est immédiatement suivi de l'indication de sa conjugaison, entre parenthèses, renvoyant aux tableaux morphologiques à la fin du Dictionnaire. P.ex.:

əḡrəs (cj.IA.1), v. p. 978-979, conjugaison I, type A, variété 1.

[imal] (cj.II.B.?), formes uniques: participe pf.pos. molän etc.

Les noms sont classés sous le singulier à l'état libre. Les pluriels sans singulier ont été classés sous leur forme plurielle, état libre. L'entrée d'article est suivie, le cas échéant, par les variantes de la voyelle initiale (v. p. 970) et, après un trait oblique, par le pluriel ou les pluriels. Suivent entre parenthèses les préf. de l'état d'annexion, suivis de l'indication du genre (m. ou f.). V. des ex. au paragraphe intitulé Interprétation des informations (v. p. XII).

Dans les noms féminins il faut décompter les affixes de genre pour trouver la racine: t-t, t-a, t-e, p.ex. tanəḡḡert, tanăḡra, racine N K R.

Le sous-classement.

Evidemment, beaucoup de mots ont la même racine consonantique et ne se distinguent que par la vocalisation et par la gémination éventuelle d'une consonne ou l'adjonction de préfixes dérivationnels. Pour faciliter la recherche des mots individuels, nous les avons rangés selon certains principes de sous-classement:

- 1) Les mots contenant des voyelles brèves (ə, ă) se classent avant ceux contenant des voyelles longues. Ainsi le verbe əḡləz se classe avant le verbe ḡləz etc. əḡər, adər, əḡḡər se classent dans l'ordre énoncé.
- 2) Les mots contenant une consonne gémignée se classent après ceux qui ne contiennent que des consonnes simples.

3) Les mots qui se terminent par une voyelle (censés avoir perdu une consonne finale) se classent après tous ceux qui se terminent par une consonne. Ce principe s'applique aussi aux verbes où la consonne finale semble remplacée par t, p.ex. dārāt, nv. əddəri, edəri. - Sont exceptés de cette règle les noms féminins à désinence -a ou -e.

4) Donc, la consonne finale t des verbes ne compte pas si elle tombe régulièrement pendant la flexion. dārāt se classe immédiatement après ədər, adər et əddər.

5) Les noms dérivés d'un verbe se classent immédiatement après celui-ci en observant grosso-modo les principes ci-dessus. Les adjectifs verbaux viennent après les noms verbaux.

6) Les verbes dérivés par préfixe, issus d'un verbe simple se classent immédiatement après celui-ci et ses noms dérivés. Les préfixes de dérivation (S [s,z,š,ž], M, N, T, Tw) et leurs composés ne comptent donc pas comme radicales quand il faut déterminer la place d'un mot dans le Dictionnaire. Ceci a l'avantage de réunir tous les dérivés d'une même racine à une place unique. Ainsi, les verbes səgər, mǎgār, tǎgār, təwəgər, nəməgər, sənnəməgər se trouvent tous classés immédiatement après le verbe əgər dont il sont dérivés. - Pour faciliter la recherche, certains mots dont la dérivation d'une racine simple n'est pas immédiatement évidente ont pourtant été classés sous leur préfixe consonantique, normalement avec une référence à la place de la racine simple.

7) L'article arabe figé (L) est également à décompter dans certains cas, à savoir quand d'autres mots de la même racine sans article existent, p.ex. əktəb, əlkəttab, racine K T B.

Indication de la flexion des mots.

1) Tous les verbes sont munis, après l'impératif et entre parenthèses, d'une référence à la conjugaison à laquelle ils appartiennent. Ces informations renvoient aux tableaux morphologiques placés à la fin de l'ouvrage. P.ex. əgləz (cj.I.A.1), v. la conjugaison I.A, variété 1 (donc conjugué comme les verbe əkrəs). Noter qu'il y a des tableaux distincts pour les deux dialectes ^W et ^Y. Les verbes de qualité sont régulièrement suivis de l'indication de leur parfait. Les verbes irréguliers reçoivent des indications sur leur conjugaison.

2) Tous les noms sont munis, entre parenthèses, de l'indication de la forme que revêt leur initiale à l'état d'annexion, v. Tableaux morphologiques, p. 970. Après celle-ci vient l'indication du genre m. = masculin, f. = féminin. P.ex. akābar/ikəbran (ǎ/-) m., c.-à-d. ākābar/kəbran à l'état d'annexion, p.ex. après la préposition ^Wdāy^Ydəy. Nom de genre masculin.

3) Le sigle m:f signifie que le mot nommé au masculin forme un féminin entièrement régulier à désinence -i. P.ex. amāḍan/imāḍanǎn (ǎ/-) m:f, f. tamāḍant/^Wšimāḍanen ^Ytimāḍanen; edəmi/idāman (ə/-) m:f, f. tedəmit/^Wšidāmaten ^Ytidāmaten; akābar/ikəbran (ǎ/-) m:f.dim., f. de sens diminutif takābart/^Wšikəbren ^Ytikəbren.

Indication de la rection des verbes (sigles +, #, x, o)

+ signifie que le verbe prend un complément direct, p.ex. əkrəs: yəkrās ehǎn "il a construit une maison", yəkrās-tu "il l'a construit".

signifie que le verbe prend un complément indirect, p.ex. əlkəm: yəlkām iy-āmāḍray-net "il a suivi son (petit-)frère", yəlkām-as "il l'a suivi".

x signifie que le verbe prend un complément réciproque, p.ex. idaw: yāddew d-āmāḍray-

net "il a accompagné son (petit-)frère", yāddew dər-əs "il l'a accompagné" (pl. āddewān "ils se sont accompagnés l'un l'autre").

◀ signifie que le verbe ne prend aucun complément sinon éventuellement un complément adverbial, p.ex. yəbdāg "il a été mouillé" (yəbdāg "il est/était mouillé").

Interprétation des informations.

Etant donné que ce Dictionnaire contient des renseignements sur beaucoup de variantes de la prononciation des mots individuels, nous avons dû adopter un système abrégé pour leur notation. Voici quelques exemples montrant comment il faut interpréter ce système.

1) ^{WY}akābar/ikəbran (ā/-) signifie que la forme est la même chez tous les Iwəlləmmədān et les Kel-Ayəṛ. Pl. commun ikəbran. Etat d'annexion ākābar/kəbran commun à tous. - Pourtant, ce type de nom (voy. initiale non accentuée) se prononce aussi ākābar chez les inəsləmān iwəlləmmədān. Cette forme ne semble pas usitée ailleurs et n'a pas été notée dans ce Dictionnaire mais elle semble devenir de plus en plus populaire dans l'Azāwagh.

2) ^{WY}əbobaz^{WY}ə-/ibobazān (ə/-) signifie que les imažəyān iwəlləmmədān prononcent əbobaz, mais les inəsləmān iwəlləmmədān aussi bien que les Kel-Ayəṛ əbobaz. Pl. commun ibobazān. Etat d'annexion əbobaz/bobazān commun à tous.

3) ^{WY}egārāḍ^{WY}a-/igārāḍān (ā/-) signifie que les imažəyān iwəlləmmədān et les Kel-Ayəṛ prononcent egārāḍ, les inəsləmān iwəlləmmədān agārāḍ. Pl. commun igārāḍān. Etat d'annexion commun à tous. - Pourtant, ce type de nom (voy. initiale non accentuée) se prononce aussi āgārāḍ chez les inəsləmān iwəlləmmədān. Cette forme ne semble pas usitée ailleurs et n'a pas été notée dans ce Dictionnaire mais elle semble devenir de plus en plus populaire dans l'Azāwagh.

4) ^{WY}edəmi^{WY}a-/idəman (ə/-) signifie que les imažəyān iwəlləmmədān et les Kel-Ayəṛ prononcent edəmi, les inəsləmān iwəlləmmədān adəmi. Pl. commun idəman. Pourtant, ce type de nom (voy. initiale non accentuée) se prononce aussi ədəmi chez les inəsləmān iwəlləmmədān. Cette forme ne semble pas usitée ailleurs et n'a pas été notée dans ce Dictionnaire mais elle semble devenir de plus en plus populaire dans l'Azāwagh. - Les noms de ce type (voc. ə-i) se prononcent aussi idəmi (f. šidəmit) chez les iwəlləmmədān (sauf les imažəyān Təlləmedes). Cette prononciation ne se trouve presque pas ailleurs et n'a pas été notée dans ce Dictionnaire.

5) ^{WY}adəbbər^{WY}e-/idəbbirān (ə/-) m. || nv. signifie que les Iwəlləmmədān prononcent adəbbər et les Kel-Ayəṛ edəbbər. Pl. commun idəbbirān. Etat d'annexion commun à tous. - Pourtant ce type de noms verbaux se prononce aussi ədəbbər chez les inəsləmān iwəlləmmədān. Cette forme ne semble pas usitée ailleurs et n'a pas été notée dans ce Dictionnaire mais elle semble devenir de plus en plus populaire dans l'Azāwagh.

6) ^{WY}əmyar/imyarān~ə- (ā/ə) signifie que dans les noms masculins dont le préfixe d'état est suivi d'un groupe consonantique, les Iwəlləmmədān prononcent imyarān, les Kel-Ayəṛ əmyarān. L'état d'annexion əmyar/əmyarān est commun pour tous.

7) ^{WY}tebent/ši:-tibenen (tā/tə) f., ^{WY}tadgak/ši:-tyədgagen (tā/tə) f. signifie que dans les noms féminins pl. les iwəlləmmədān prononcent šibenen, šidgagen, alors que les Kel-Ayəṛ prononcent tibenen [tyibenen], tyədgagen selon que le nom a une consonne simple ou un groupe consonantique après le préfixe. L'état d'annexion est commun à tous. - Pourtant les Kel-Ayəṛ prononcent fréquemment tyədgagen même à l'état d'annexion, au lieu de

tədgagen. - La forme palatalisée du préf. ^Wši-, ^Ytyi-, ^Ytyə- est particulière pour les dialectes du Niger. On conseille de la remplacer par ^{WY}ti- dans l'orthographe standardisée pour l'alphabetisation. Cf. ^{HDN} tibenen, tidgagen etc.

8) ^Wabuzäg~ä-^{WY}ə-/ibuzägän (ə/-) m. signifie que les inəsləmān iwəlləmmədän prononcent abuzäg ou əbuzäg, les imažäyän ābuzäg, les Kel-Ayər uniquement əbuzäg. Pl. commun à tous. Etat d'annexion commun à tous. - La prononciation abuzäg semble en cours de tomber en désuétude mais s'emploie toujours en poésie.

9) ^Wageru^Ye-/igāran (ə/-) m. signifie que les iwəlləmmədän prononcent agəru, les Kel-Ayər egəru. Pl. commun igāran. Etat d'annexion commun à tous.

10) ^Wamāššakul~ä-^Yəmāššekul/imāššukal (ä:ə/-) signifie que les inəsləmān iwəlləmmədän prononcent amāššakul ou āmāššakul, les imažäyän āmāššakul, les Kel-Ayər əmāššekul. Pl. commun à tous. Etat d'annexion ^Wamāššakul^Yəmāššekul/māššukal. La prononciation amāššakul semble en cours de tomber en désuétude mais s'emploie toujours en poésie.

NB Il semble qu'il y a souvent un certain flottement de la voyelle initiale entre voyelle constante et voyelle abrégée à l'état d'annexion, surtout en tayərt. Probablement tous les cas n'ont pas été enregistrés encore.

La forme d'entrée est généralement celle qui est la plus répandue, au Niger et ailleurs, celle qui peut être censée la plus archaïque et celle qui peut être recommandée pour un éventuel touareg commun artificiel. Cf. cependant points 8 et 10 et pour le féminin le point 7.

PARTICULARITÉS PHONÉTIQUES

^w ti > ši

Le groupe ti passe fréquemment à ši par palatalisation en tawəlləmmət, p.ex.: ^wšigəmt = ^ytigəmt (mais ^{wy}tidət).

Ce changement affecte aussi le préfixe ti des noms féminins pluriels, état libre (ann. tə). Dans ce cas est indiqué de la manière suivante. P.ex.:

tərik/ši-tiriken (tə/tə) f., lire: ^wširiken^ytiriken (ann. təriken)

^y t, ṭ, d, ḍ, s, z, ẓ > [tʲ, ṭʲ, dʲ, ḍʲ, sʲ, zʲ, ẓʲ] palatalisés

Les consonnes t, ṭ, d, ḍ, s, z, ẓ se palatalisent obligatoirement en tayərt quand elles sont immédiatement suivies de i ou y. Ce phénomène ne s'exprime pas dans l'écriture. Il y a donc de nombreux cas où un mot ou un groupe de mots s'écrit de la même manière dans les deux dialectes, bien que la prononciation soit différente. P.ex.:

tidət, prononcer [^wtidət^yṭʲidət]

idi, prononcer [^widi^yịdʲi] (^y& ịzi)

ad-yəktəb, prononcer [^wad-iktəb^yaḍʲəktəb]

as yəktāb, prononcer [^was iktāb^yaṣʲəktāb, i.e. ạʂəktāb]

tiriken (orthographe conseillée), prononcer [^wširiken^yṭʲiriken]

NB Trois mots ne contiennent pas la palatalisée attendue: tedist "ventre", di (pron.pers. préf.vb.) "me", din (part.orient.) "là" (d non palatalisé).

^y ty, ḍy, ḍʲy palatalisés.

Il arrive que, par analogie, les palatalisées ṭʲ, ḍʲ, ḍʲy apparaissent aussi dans des formes où elles n'ont plus de contact avec i ou y. Dans ces cas-là, elles deviennent des phonèmes autonomes et sont exprimées dans l'écriture par les groupes ty, ḍy, ḍʲy, dont le y ne compte pas comme radicale. P.ex.:

imtyak (cj.IV.A.3), pf. məttyək/mättyoka, prononcer [iṃṭʲyək, məṭṭʲyək/mäṭṭʲyoka]

ežāḍ/əḍḍyan âne, prononcer [əḍḍ̣ʲyan]

emədi/imidyawān ami, prononcer [eməḍ̣ʲi/imiḍʲyawān]; & eməži/imižawān

ŋ nasale uvulaire.

La nasale ŋ est une phonème extrêmement rare qui a été classé sous n dans le Dictionnaire.

^y En tayərt, il se présente devant w dans les deux racines √NW "ê mûr" et √NW "frère", v. āṇwu (cj.IA.7), impf.int. yəṇaggu "ê. mûr; ê. cuit", et āṇwa "frère" et leurs dérivés, p. 632. La prononciation du groupe semble varier entre [ŋw] et [ŋẉ]. Mais on prononce aṇwar et d'autres mots contenant nw avec n normal.

^w En tawəlləmmət, le groupe *ɲw* est passé à *ɲɲ* géminé et non labialisé, v. *ṣṣṣu* (cj.I.A.9), impf.int. *inaṣṣu* "ê. mûr; ê. cuit", et *ṣṣṣa* "parent collatéral; ^Dfrère" et leurs dérivés, p. 581. Ces mots s'opposent à *ṣṣṣu* "dire" et *ṣṣṣā* < *ṣṣṣāy* "je dirai".

^w *əy, əw* > *i, u*.

Les groupes *əy, əw* passent à *i, u* par vocalisation en tawəlləmmət, en syllabe fermée, i.e. devant une consonne ou une pause (mais pas devant une voyelle ni dans les groupes *əyy, əww*). En tayərt la vocalisation n'est connue que sporadiquement, p.ex.:

ebāwel/^Y*ibāwlan*^w*ibulan*

abāykor/^Y*ibāykar*^w*ibikar*

Dans les verbes à finale *əy, əw* cette finale a été retenue dans les entrées parce qu'elle reparait au cours de la flexion, mais la prononciation en ^w a été indiquée entre crochets. P.ex.:

^{wY}*əgməy* ... ^w[*əgmi*] qui se conjugue:

^{wY}*əgməyāt* (m.pl.)

^Y*əgməymāt*^w*əgmimāt* (f.pl.)

^Y*əgməy turagāt*^w*əgmi turagāt*

^{wY}*əgməy aman*

etc.

^w *e, o* > *əw, əw* finaux.

Les voyelles finales *e, o* passent à *əy, əw* par diphtongaison en tawəlləmmət. Ce phénomène a été enregistré entre crochets dans le Dictionnaire. P.ex.:

^{wY}*azāngo* ... ^w[*azāngəw*]

^{wY}*enāle* ... ^w[*enāləy*]

^{wY}*tewāyne* ... ^w[*tewāynəy*]

La diphtongaison atteint aussi le pron.pers.aff. *e*, p.ex. ^w*āll-əy* (^Y*yāll-e*) "ma fille", ^w*āny-əy* (^Y*āny-e*) "tue-le!"

La diphtongaison a lieu même devant un *t* désinence du féminin ou substitut de radicale devant la désinence du pluriel. P.ex.:

^{wY}*tazāngot* ... ^w[*tazāngəwt*], f. < *azāngo*

^{wY}*ināletān* ... ^w[*ināləytān*], pl. < *enāle*

^{wY} *ayt, awt* > *āyt, āwt* finaux.

Les groupes finaux *ayt, awt* s'abrègent en *āyt, āwt* dans les deux dialectes, phénomène qui s'étend normalement, par analogie, au pl. (*āyen, āwen*). P.ex.:

^{wY}*təmarāwt* < *əmaraw*, adj.vb. < *aṣəw* (cf. ^D*tāmarawt*)

^w*təkənnāwt*^{wY}*təkənnāwt*, nv. < *āknu* (cf. ^D*təməddawt*)

^{wY}*tazdəyt*/^w*šizdəyen*^Y*tyəzdäyen* (cf. ^D*tašdayt*)

^{WY} iy/iyǎn > əy/əyǎn final

Dans les infinitifs formels pl. et les impf.int. sg./pl. à dernière rad. y on attend la finale iy, iyǎn mais on enregistre en fait əy, əyǎn (la distinction entre ə et i semble supprimée devant y!). P.ex.

idənkəyǎn (pl. de ^Wadənki^Yedənkəy, nv.< dānkäy)

^Wwər-itədənki, ^Ywər-itədənəkəy, pl. wər-tədənəkəyǎn (impf.int.nég. de dānkäy)

^{WY} Chute de y initial.

Le préfixe personnel y- des verbes tombe selon des règles différentes pour les deux dialectes, v. tableaux p. 973.

En ^W y initial tombe également dans le mot ǎll/ǎšš (^Yyǎll/yǎšš) "fille(s)".

dt > tt, ɖt > ɖɖ, kt > kk, gt > kk, yt > qq au féminin.

La désinence t du féminin des noms singuliers s'assimile en géminée sourde avec une consonne d, ɖ, k, g, y qui la précède, dans tous les dialectes touaregs. P.ex.:

tənafrat(t) < ənafrad, adj.vb.< əfrəd

tənafraɖ(ɖ) < ənafraɖ, adj.vb.< əfrəɖ

təmagyak(k) < əmagyak, adj.vb.< əgyək

tanəbzok(k) < anəbzog, adj.vb.< əbzog

təmažəq(q) < əmažəy

Y: Chute de la désinence -t.

Dans le dialecte des Kel-Ayər, surtout chez les Kel-ǎwǎy, la désinence t tombe facultativement dans les noms féminins où elle suit immédiatement une radicale finale sans s'y assimiler, p.ex. tablal < tablat, taš < tašt.

Abrégement des géminées finales.

Les géminées finales s'abrègent régulièrement dans tous les dialectes touaregs (sauf ^{DN}) mais reviennent quand elles sont suivies d'une voyelle. Cette règle s'applique aussi aux géminées secondaires issues de l'assimilation à la désinence t du féminin. Le maintien de la géminée est surtout sensible quand elle suit une syllabe accentuée. P.ex.:

^{WY}edǎg, mais edagg-in ma place

^Ytəmažəq, mais təmažəqq-in mon touareg

^{WY}tamidit, mais tamiditt-in mon amie (f.< amidi)

^Wnǎk, mais nǎkk a tǎn-ilǎn c'est moi qui les possède (non obligatoire)

^{WY} dt > tt, ɖt > ɖɖ, kt > kk, gt > kk, yt > qq, td > dd, (dn > nn).

^Y yd > dd, WY: yk > qq.

Les consonnes terminales des verbes et de leurs pronoms et particules satellites subissent certaines assimilations analogues à celles que l'on trouve en finale des noms féminins. P.ex.:

iksūt-tān < iksūd-tān at-tənḵər < ad-tənḵər
 issəbdāk-kān < issəbdāg-tān an-nənəy = ad-nənəy (facultatif)
 ənāyāq-qān < ənāyāy-tān a-danāq-qān-tākfū < a-danāy-tān-tākfū
^Yənāyād-du < ^Wənāyāy-du ənāyāq-qām < ənāyāy-kām

Cf. aussi p. 973.

ǣ > ǣ/a, ey > e, 1ère et 2ème personnes.

La désinence ǣy (ey) des 1ère et 2ème personnes des verbes se réduit à ǣ/a (e) sauf devant un pronom ou un satellite à voyelle initiale. La réduction est facultative en tawəlləmmət, obligatoire en tayəṭ. Cf. p. 973.

ww > gg, ḏḏ > ṭṭ, yy > qq.

Les consonnes simples w, ḏ, y correspondent en principe aux géminées gg, ṭṭ, qq, mais l'analogie dissimule souvent les relations primitives, surtout en ce qui concerne ḏ/ṭṭ. On peut noter:

ərwəl, imp.int. raggāl
 awəḏ, nv. aggaḏ
 əṭṭəf, nv. ^Wiḏuf
 əlyəs, imp.int. laqqās
 yātās, pf. iqqəṭās, caus. səqqəṭəs

Abrègement des voyelles des préfixes d'état libre de nom.

Les voyelles des préf. d'état libre subissent des abrègements facultatifs selon les règles de la grammaire. Cf. p. 970-971.

ǣ > ə voyelle d'état.

La voyelle ǣ des préf. d'état sg. passe régulièrement à ə par assimilation ou dissimilation avec les voyelles du thème nominal selon les règles de la grammaire. Seuls les imaḏāyān de l'Azāwagh conservent la voyelle primitive, tantôt aux deux états, tantôt à l'état libre seul. Cf. p. 970.

NB Il y a une forte tendance à conserver ǣ voyelle d'état si celle-ci est accentuée. En outre, elle se conserve volontiers quand le thème à la vocalisation a-u ou a-i, p.ex. ǣḏālil.

a > e voyelle d'état.

La voyelle d'état libre sg. a passe à e en vertu de lois phonétiques tantôt protoberbères, tantôt récentes et spéciales à des dialectes particuliers. Cf. p. 970.

e > i voyelle d'état.

Dans la plupart des parlers des Imaḏāyān de l'Azāwagh (Kəl-Nān, Irawəlān, Izawitān etc., mais non pas les Təlləmedes) ainsi que dans ceux des Kəl-Əylal, la voyelle d'état libre e passe même facultativement à i dans les noms vocalisés ə-i, p.ex.:

idəmi, tidəmit < edəmi, tedəmit

Ce changement phonétique a également lieu dans le dialecte des Iwəlləmmədān de l'Ouest (Mali). Au Niger, il se trouve généralisé dans le nom imi "bouche" (^Hemi).

ə tombe à l'état d'annexion m.pl.

La voyelle ə de l'état d'annexion m.pl. tombe en syllabe ouverte dans tous les dialectes touaregs. Cf. p. 970. Ce phénomène est symbolisé par un trait horizontal dans la parenthèse qui contient les préfixes de l'état d'annexion. P.ex.:

eṇer/iṇerān (ǎ/-) m.f, lire: état d'ann.: āṇer/iṇerān < *əṇerān

s préf. du causatif > z, ẓ, š, ẓ.

Le préfixe s du causatif s'assimile à une radicale z, ẓ, š, ẓ ou se palatalise en š, ẓ au contact d'une voyelle i (ou se labialise au contact de u). P.ex.: zəzzəbbət "f. descendre", zəkrəz "f. acquérir", ẓəzləy "f. séparer", šəššəbəkkət "f. s'accroupir", ẓəbẓən "rendre enceinte", šikəl "voyager", ^Yšukər "f. dérober". Le changement par contact à i, u est plus ou moins obligatoire, soit ^Wsəssiḳər "f. dérober". ẓ assimilé n'a pas été noté dans ce Dictionnaire, donc: zəzləy etc.

Note sur l'emphase en touareg du Niger.

Les dialectes touaregs du Niger sont caractérisés par une extension excessive de l'emphase qui, elle, doit être définie comme une uvularisation ayant une forte influence sur le timbre des voyelles.

1) D'abord, le mot qui contient une consonne emphatique, notée avec un point sous la lettre, s'emphatise d'un bout à l'autre et même les suffixes enclitiques subissent l'emphase.

2) Les mots emphatisés sont, en première ligne, ceux qui contiennent une des consonnes emphatiques primitives ǧ, ǧ̣, ẓ du berbère ou de l'arabe et donc communes à tous les dialectes touaregs (et berbères), p.ex. aǧār "pied", aẓəl "branche". Il existe de nombreuses paires minimales sans ou avec emphase et il est donc indispensable de noter l'emphase pour éviter les ambiguïtés.

3) En outre, un grand nombre d'autres mots s'emphatisent également. Nous les avons notés avec un point sous une des consonnes, même si cela se fait un peu au hasard, p.ex. aḳər "dérober", təfuk "soleil". Quelques uns de ces mots sont pantouaregs, p.ex. aḷəm "chameau". - Dans les cas où le phénomène se limite au touareg nigérien, nous déconseillons de noter l'emphase dans l'orthographe officielle, même si nous avons tenu bon de noter la prononciation exacte dans ce Dictionnaire. A la rigueur on peut utiliser le point d'emphase dans les rares cas où le hasard a créé une paire minimale avec ou sans emphase.

4) Finalement, tous les mots contenant une des consonnes uvulaires ɣ, x, q, ŋ s'emphatisent. Ce cas n'a pas besoin d'être noté par un point. P.ex. eyāf "tête", āṇṇātma "oncle maternel". - Il faut noter que la consonne de la désinence ɣ des 1ère et 2ème personnes des verbes n'a pas d'effet emphatisant, p.ex. ədhālāy "j'ai aidé", əkley "j'ai passé la journée".

Note aux noms propres

On verra sous les entrées ^Wesəm et ^Yisən que les Touaregs reçoivent deux noms le septième jour après la naissance, un nom islamique d'origine arabe donné par le père après consultation d'un marabout et un nom quotidien donné par les femmes et qui peut être une forme altérée ou abrégée du nom islamique ou un des anciens noms touaregs, p.ex. Ekāde "Pierre". Il arrive que le nom islamique soit très peu usité sauf dans des relations absolument officielles alors que dans d'autres cas c'est le nom quotidien qui tombe presque dans l'oubli sauf dans les cercles les plus intimes.

Il est intéressant de noter que certains noms sont formés à l'aide de la désinence -ān, commune pour les deux genres et homonyme de la désinence -ān du pluriel masculin. Il s'agit d'une désinence diminutive/caritative, et mes collaborateurs m'assurent qu'on peut toujours former à volonté de nouveaux noms diminutifs et que le sens diminutif reste bien sensible. P.ex. Xāmudān de Xāmud.

Les noms qui se terminent en voyelle insèrent une consonne devant la désinence, -y- après -i-, -w- après -u- et -t- après -a-. P.ex. Sidəyān de Sidi, Xābdəwān de Xābdu, Ĥmmatān de Ĥmma. On constate que les noms islamiques aussi bien que les noms touaregs sont capables de recevoir la désinence du diminutif (Ĥmma "mignon").

Nous avons classé ces diminutifs à leur place alphabétique sans faire abstraction de la désinence ni des consonnes insérées.

Pour ce qui est des noms de tribu (marqués NPT), beaucoup d'entre eux ont une forme collective comme entrée, construite comme un pluriel. Celle-ci est normalement suivie de l'indication du sg.m. en āw- suivie à son tour du sigle m:f, p.ex.: Təggərmāt, sg. āw-Təggərmāt m:f. Le sigle m:f signifie qu'il forme un féminin régulier avec les préfixes ^Wwələt ^Ywālāt, pl. ^Wāššet~šet ^Yšāt, donc: wələt-Təggərmāt / (āš)šet-Təggərmāt etc.

Note sur l'accent touareg

Il n'existe pas d'étude exhaustive de l'accent touareg. On peut cependant donner quelques indications pour guider ceux qui désirent obtenir une bonne prononciation de la langue touarègue. 1) L'accent touareg est un accent dynamique faible et accompagné d'un ton haut, 2) La place de l'accent varie selon la structure de la phrase (l'accent n'a donc pas de rôle distinctif; il n'existe pas de paires minimales de mots distingués par la place de l'accent, sauf par accident absolu), 3) Les groupes enclitiques jouent un grand rôle, 4) Les temps intensifs ont un accent particulier dont la nature exacte attend toujours sa définition, mais il semble qu'il s'agisse d'une combinaison d'un ton particulièrement haut et d'un léger trainement des voyelles longues plus ou moins obligatoire (dans certains parlers maliens peut-être aussi un trainement des deux voyelles brèves). Dans le cas du parfait intensif, nous marquons l'accent par un circonflexe sur les voyelles longues et un accent aigu sur les voyelles brèves (On pourrait également marquer la voyelle des imparfaits intensifs, mais étant donné que ceux-ci sont toujours aisément reconnaissables, nous nous en dispensons dans ce Dictionnaire et nos textes en général). - Voici les cas qu'on peut distinguer:

Accent sur la pénultième

La majorité des noms singuliers, p.ex. akātab, abāyoy, eyātem, eyāzār, asólim, agóru, edómi, édāg - əmāžəy, əbóray, ədékəl - təkárde - amādkol, əmákras. - Le féminin en -t suit la même règle: teyātemt etc. - De même ^Wtəzzəgrət ^Ytəzzāgrāt.

Les emprunts à l'arabe en -āt féminin: əssāyāt, əssāxāt.

De même, les pluriels 2 (internes) ont l'accent sur la pénultième, p.ex. abāyoy/ibāyay, abātol/^Wibōtal^Yəbtal, əfākən/ifúkan, əbāwən/ibíwan, amādkol/imódkal. - on dit & édāg/idāggān, əfús/ifāssān, éhān/inān, ānu/^Wənwan^Yūnan, témse/^Ytimóssa, ^Ytəfirt/tífira, ^Ytélāšše (!)/tilāšša.

Quand on ajoute un pronom possessif, l'accent se déplace vers la fin du groupe enclitique et l'accent reste sur la pénultième, p.ex.: akātab-in, eyātem-net, akātab-nāsān, tākardé-nnet - ibiwān-net, ifukan-nāsān - yāll-es, yāll-əssān.

Les groupes de pluriels à désinence plus pron.poss. ont également l'accent pénultième, p.ex. iyātemān-in, iyātemān-nāsān (avec un accent secondaire antérieur).

Les groupes de préposition monosyllabe plus pron.poss, p.ex. dát-əs, dát-sān, et aussi (dəffər-əs, dənəg-əs), pl. dəffər-sān, dənəg-sān)

La plupart des pronoms polysyllabes: nākku, ^Wnākkānāy^Ynəkkóni, ^Wnākkānātāy^Ynəkkənóti, wādāy, wéndāy, ^Wāwa, ^Yənkiđā (< ənki). - De même, əyyān, əyyāt.

Accent sur l'antépénultième

Les pluriels à désinence. Les pl.1 gardent donc l'accent sur la même syllabe que le singulier. P.ex. akātab/ikātabān, eyātem/iyātemān, agóru/igáran (!), edómi/idáman (!), əmāžəy/imāžəyān, əmákras/imákrasān, akābar/ikābran, íləs/^Wílsawān^Yólswān^Yílswān, təkárde/^Wšikárđiwen^Ytikárđawen. - Groupe avec pron.poss. v. ci-dessus.

Les singuliers qui se terminent en une voyelle -a, -e, -o, y compris les féminins à désinence -a ou -e, p.ex. ákása, áfázo, énále (f. tenálet), támára, támara, tánākra, téyāre, télasse - ábada, ákala (f. tákálat), ámola (f. támólat), tákoba - támúžəya, támənúkəla, təlqúləya. - De même, les pl.2 qui ont perdu une radicale finale: ^Wtatəbəqquet/šitəbəqqa, ^Ytətbəqquet/tyətbəqqa, ^Wásəlso/ísəlsa, asámmānyo/ísómmənyə, aməssəyri/iməssəyra, et le pl. de ténálle/^Wšínəlwə ^Ytínəlwə.

En tawəlləmmət la diphtongaison de -e, -o n'a pas d'influence sur la place de l'accent: áfāzāw, énáləy. On peut donc se servir de l'accent pour déterminer si dans ce dialecte la semi-voyelle est secondaire ou primitive, p.ex. ^{WY}elādāy, ^{WY}egārāw.

Les noms verbaux de type óddəlug, óddəri.

Les emprunts à l'arabe ayant une voyelle brève au milieu: ássalam (pl. ássalamān? ássálámān?), ólkəttab/ólkəttabān, ólfəzur etc.

Les adjectifs verbaux de type: ádərýal, áməqqar, áləmmaḍ, áwəššar, árəggan, ámulas (f. tadərýalt, pl. idərýalān etc.)

Les prép. polysyllabes dəffər, dənnəg plus pron.poss.: dóffər-əs, dónnəg-əs (mais pl. dəffər-sān, dənnəg-sān).

Le pronom dém. ^Yənḵādā (< ənḵā)

Les temps simples des verbes. On peut dire que les deux temps simples des verbes ont un accent antépénultième latent, car même les formes dissyllabes déplacent l'accent sur une un satellite précédent ou une conjonction précédente dès que cela est possible. P.ex.:

ólmed! "apprends!", yólmed "il apprendra", yólmed "il apprit"

ólmedāt! "apprenez!", ad-ólmedān "ils apprendront", ólmādān "ils apprirent"

ád-yólmed "il apprendra", wər-(y)ólmed "il n'apprit pas"

ás yólmed "quand il apprit", kúd yólmed "s'il apprend"

ólmed-tu! "apprends-le!", á-tt-yólmed "il l'apprendra", a-tú/tón-təlməd "elle le/les apprendra"

a-tənót-yólmed "il les (f.) apprendra", əlmādān-tu/tān "ils le/les apprirent"

əlmādān-tānāt "ils les (f.) apprirent"

sólmed! "enseigne!", ad-yəssəlməd "il enseignera", yəssəlməd "il enseigna"

ad-əssəlmədān "ils enseigneront", əssəlmədān "ils enseignèrent"

^Wkóləntəf! "parle à tort et à travers!", ad-ikóləntəf "il parlera à tort et à travers!"

^Ydólənfəy "sois gluant!", ad-yódlənfəy "il sera gluant"

^Wikáləntāf "il parla à tort et à travers!", yódlənfəy "il fut gluant"

On note cependant que, dans les formes à désinence, les verbes faibles qui se terminent en une voyelle ont l'accent comme s'ils n'avaient pas perdu une syllabe, p.ex.

āṇsu! "couche-toi!", ád-yāṇsu "il se couchera", yāṇsa "il se coucha"

avec désinence: ad-āṇsin "ils se coucheront", as āṇsān "quand ils se couchèrent"

L'imparfait intensif négatif a également l'accent antépénultième automatique, soit:

^Wwər-íləmməd, ^Ywər-óləmməd "il n'apprend jamais"

^Wwər-lómmədān, ^Ywər-ələmmədān "ils n'apprennent jamais"

Accent sur l'ultième

Les mots qui portent l'accent sur l'ultième sont d'espèces exceptionnelles:

kālā [kālā] "non", wālā "rien", ^Ykəllū "tout" (de l'arabe)

Les NN 2-10: əššīn, kārāḍ ... mārāw (f. sānāt(āt), kārāḍāt ... mārāwāt)

Certains suffixes déictiques, à savoir: ^{WY}en, naḍ, nin, ^Wdi, soit:

^Waləs-én, aləs-naḍ, aləs-nín, aləs-dí, ^Yāmer-én

^Wwəḍí, adí, awén, ^Wwānāḍ^Ywənāḍ, ^{WY}wənín, ^Wanāḍ, anín, ^Yənkí, ənkén, ənkənāḍ, ənkənín

māndām

Beaucoup d'interjections dissyllabes, p.ex. kābāt! "attrapé!"

Une série d'emprunts au français:

fārtí "parti", kāntí "cantine, magasin", ^Ymušé^Wmušāy "Monsieur", otél "hôtel"

En tawəlləmmət des pluriels qui ont perdu une désinence -a:

təfərt/šifir (^Ytifíra), táful/šifúl (^Ytifúla), téwäte/šiwít (^Ytiwíta)

téyäre/šiyórr (^Ytiyórra), télässe/šilóss (^Ytilóšša)

Les parfaits intensifs ayant l'accent sur l'ultième, v. ci-dessous.

On note les prononciations suivantes devant pause:

[aləs-díy', wəḍíy', adíy', ənkíy', ^Ykəllúw']

Accent fixe dans les temps intensifs

Le parfait intensif et l'imparfait intensif positif reçoivent l'accent sur une syllabe fixe, quelle que soit la structure syllabique de la forme ou de la phrase.

Dans les conjugaisons I-II-IV c'est la dernière syllabe du thème qui porte l'accent, soit:

yəlmād "il a appris", əlmādān "ils ont appris"

yəqqûr "il est sec", əqqûrān "ils sont secs"

dərus "il est rare", dəryál = dəryól "il est aveugle" gəzzúl "il est long"

pl. dārōsa, dəryála, dəryōla, gəzzōla "ils sont rares" etc.

Dans les autres conjugaisons et tous les verbes dérivés c'est une syllabe antérieure qui porte l'accent, soit:

yəssilmād "il a enseigné", yəkílāntāf "il a parlé à tort et à travers", ^Yyäggólāz "il reste"

Dans les imparfaits intensifs positifs c'est toujours la première syllabe du thème qui porte l'accent, soit:

yəlámmād "il apprend (toujours)", yəsálmad "il enseigne (toujours)"

^Yyətidlənfiy "il est (toujours) gluant", yətábārag "il se vante (toujours)"

Quand la syllabe accentuée est antérieure à l'antépénultième, cette dernière reçoit pourtant un accent secondaire:

^Witíkələntíf "il parle (toujours) à tort et à travers", tábāragān "ils se vantent (toujours)"

əksûḍān-tānāt "ils les (f.) craignent"

Pour conclure, nous rappelons à nos lecteurs le lien étroit entre le choix du temps et la détermination de l'antécédent qui existe en touareg dans les relatives. L'antécédent défini se combine régulièrement avec un parfait simple, l'antécédent indéfini avec un parfait intensif, p.ex. ehăn wá (ă)hăn sudar "la maison où sont les vivres", ehăn ăhăn sudar "une maison où il y a des vivres"; ehăn wa zăwwărăn "la grande maison", ehăn zăwwărăn "une grande maison; laḣ wa lăbasăn "la famine sévère", laḣ lăbasăn "une famine sévère"; tərīk ta tōmmāgnet "la selle confortable", tərīk tōmmīgnet "une selle confortable"

LISTE DES ABRÉVIATIONS

abs. absolu	dém. démonstratif
adj. adjectif	dénom. dénominal
adv. adverbe	dép. dépendant
aff. affixe	dim. diminutif
akk. akkadien	dir. direct, compl.
alg. algérien	drm. dirème
an. animal	
ang. anglais	DW Dagny Wahlström
ann. annexion, état d'annexion	E est, à l'est de
anat. (terme) anatomique	ê. être
ant. antonyme	ég. égyptien ancien
1) app. apposition	ellipt. elliptique
2) app. appendice (de cj.)	enf. langage enfantin
3) app. (pron. d')appui	en gén. en général
ar. arabe	esp. espèce (de)
augm. augmentatif	etc. et coetera
aux. auxilaire	éth. éthiopien classique
	euph. euphémisme, euphémique
C consonne	exclam. exclamation, exclamatif
c. commun, genre	
caus. causatif	1) f. faire
cf. conférer	2) f. féminin, genre
cj. conjugaison	fam. langage familier
coll. collectif	fig. sens figuré
compl. complément	FNic. Francis Nicolas
conj. conjonction, conjonctionnel	fr. français
ContKD Contes et Récits des Kel-Denneg	
^D tadyaq (dialecte)	^Q tamasgarast (dialecte)
DC Dominique Casa jus	^{Qh} dialecte de Ghat et Djanet
DE David Edens	ghad. dialecte ghadamsi (Ghadamès)
déf. défini	Gh.Al. Ghoubéïd Alojaly
déic. déictique	Gh.M. Ghabdouane Mohamed
	gr. grec

gram. grammaire, grammatical

^H tahäggart (dialecte)

1) h. heure

2) h. homme

ha. haoussa

hass. dial. hassaniyya (Maurétanie)

hébr. hébreux

HistKD Histoire des Kel-Denneg

i.e. id est (c'est-à-dire)

imp. impératif

impf. imparfait

ind. indirect, compl.

indéf. indéfini

indép. indépendant

int. intensif

interj. interjection

interr. interrogatif

intr. intransitif

it. italien

JNic. Johannes Nicolaisen

jur. langage juridique

kab. dialecte kabyle

K-F Lel-Fərwan (NPT)

K-W Kel-Äwäy (NPT)

lang. langage

lat. latin

lib. libre, état libre

lib. libyque

lit. littéral, littéralement

1) loc. local

2) loc. locution

m. masculin, genre

MADC Moussa Albaka & D. Casajus

mar. marocain

math. mathématiques

maur. maurétanien

mrm. monorème

^N dialecte des Käl-Enšär (tanəsləmt)

N nord, au nord de

n.instr. nom d'instrument

nef. dialecte nefousi (Dj. Nefousa)

nég. négation, négatif

nom. nominal

NP nom propre

NPF NP de femme

NPH NP d'homme

NPL NP de lieu

NPP NP de personne

NPT NP de tribu

nv. nom verbal

O ouest, à l'ouest de

onomat. onomatopéique

opp. opposé à

orient. orientation, particule d'

PA Poèmes de l'Ayr (Gh. Mohamed 1989)

p.ex. par exemple

p.ext. par extension

1) part. participe

2) part. particule

pass. passif

péj. sens péjoratif

1) pers. personne, personnel

2) pers. persan

pf. parfait

pl. pluriel

plais. langage plaisantant

poét. poétique

pop. populaire

poss. possessif
 préd. prédicat
 préf. préfixe
 prép. préposition
 pron. pronom, pronominal
 prop. proposition
 protob. protoberbère
 PS Petites Sœurs de Jésus
 pun. punique

qcq quelconque
 qqch quelque chose
 qqun quelqu'un

rec. réciproque
 refl. réfléchi
 rel. relatif, prop. relative
 rép. réponse

S sud, au sud de
 sg. singulier
 sgt. singulatif (nom d'unité)
 som. somali
 spéc. spécialement
 spl. simple
 subst. substantif, substantivé

suff. suffixe
 syn. synonyme

tam. dial. tamazight (Maroc central)
 tash. dial. tashəlhəyt (Maroc su sud)
 tchad. langues tchadiques diverses
 tou. touareg
 tr. transitif
 trad. traditionnel
 tun. tunisien

U tudalt (dialecte des Udalän)
 us. usité

V voyelle
 v. voir
 vb. verbe, verbal
 voc. vocatif
 VV voyelles
 vx. vieux

W tawəlləmmət de l'est (dialecte)
 ww W de l'ouest (dialecte)

x: par exemple

Y tayərt (dialecte)

SIGLES

+ suivi de, devant	[] prononciation exacte
+ suivi d'un complément direct; ayant pour complément direct	= égal à
++ suivi de 2 compléments directs	== synonyme de
~ précédé de; après	(=) même sens que le précédent
# suivi d'un complément indirect; ayant pour complément indirect	< de; issu de
↔ réciproque; compl. introduit par la prép. ad	m:f masculin avec féminin régulièrement formé (t-t/t-en etc.)
◊ ne prend ni complément direct ni complément indirect (verbe neutre)	/ ou (sépare les traductions alternatives etc.)
& et aussi	/ entre mots touaregs, sépare: impf./pf./impf.int., sg./pl.
[] mot-entrée non usité dans la forme entre crochets	sépare les sens principaux
[] dans les traductions des ex.: mot sans pendant touareg	indique le début de la traduction
	sépare les groupes de sens
	~ alternant avec
	l~l apparenté à (génétiquement)

A

^wY a (pron.app.coll.indéf.) + rel. || (indéf. simple) quelque chose [qui/que], x: igammäy a ytša il cherche quelque chose qu'il puisse manger | (pers.) ceux [qui/que], x: yəggət a fel-das-ətayyā (PA 70/12) nombreux sont ceux que j'épargne à cause d'elle | (en apposition) un [qui/que], tel [qui/que], x: igmāy amāgal əyyān a tāt-z-izzuzəyān il demanda quelque remède, un qui puisse la guérir || (indéf.abs.) quoi que [ce soit qui/que], x: a ynāy quoi qu'il vît

|| ad < a + d = dāy/dəy: quelqu'un où, x: ar əžil əyyān ad əmməṇāyān jusqu'à un certain jour où ils se rencontrèrent; edāgg ad igrāw aṣan = id igrāw aṣan en quelque lieu qu'il trouvât de l'eau

|| as < a + əs, quelqu'un vers lequel, x: agānna as ədāgnāt dā en quelque direction qu'elles se dirigeassent

^wY a (pron.app.coll.déf.) || (sujet de prop. nom.drm + rel., le prédicat étant une prop.subst.) ce [qui/que], x: a ksudāy a-dīy-ānyu ce que je crains, [c']est qu'il me tuera; a yəyil aṣan ce qu'il pensait c'est que c'était de l'eau (il pensait que c'était de l'eau) | (sujet de prop.nom. drm. explicative) ce [qui/que], x: aləs-in a tən-ilān c'est mon mari qui les possède (lit. mon mari est ce qui les possède) | ^wa (temp.), x: wann a yga awen depuis le moment où cela s'est passé (depuis que cela s'est passé) || (en apposition + rel. ou compl.poss.) celui [qui/que], x: issəṣān anārag-net a yššāk əngom il interrogea son voisin, celui qu'il avait soupçonné auparavant; ež-wāl a n-Zawitān la marque de propriété particulière aux Izawitān (lit. celle des Izawitān)

|| ^ya (sous-entendu) | tapāttant he-gā c'est mourir que je ferai (je vais mourir); kāy he-dd-yətagāwarān dəy əyiwān

c'est toi qui resteras au foyer

|| ad < a + d = dāy/dəy: celui où, x: den ad iysār Itefənān dərūsān là où il habite les Haoussas sont peu nombreux (non pas: den əd ...); əngom ad iysār Egādāz iddīwāt autrefois quand il habitait Agadez il était content (non pas: əngom əd ...) || (sujet de prop.explic.) dēdāy ad igrāw aṣan c'est là qu'il trouva de l'eau; əngom ad iksūd ālžāynān c'est autrefois qu'il craignait les génies; tufat ad z-iššikəl c'est demain qu'il partira en voyage

^wY a (pron.suff.déc.) ~ nom. | ^y& [ā] et ah(u) || ce, le (sert d'article déf. léger), x: aləs-a cet homme, l'homme qu'on sait | inconnu en ^y sauf dans des expressions figées: āmerā maintenant (lit. ce temps), ežil-a (= əžəl-a?) aujourd'hui et wa-nnet(-ā) (etc.) le sien

^wY a (conj.) | surtout dans les expressions figées, cf. wad || depuis que, tant que, x: a yxlāk depuis qu'il a été créé/est né (i.e. toute sa vie)

^wY a (part.vb.), forme brève de ad + pron. aff./part.orient. || x: ^wa-tāt-igru, ^ya-tət-yəgrəw il la trouvera

|| ^ya (sous-entendu): wər-t-yəlla a ygān ar [a-]kəm-əzləf eləṣ wa il n'y a rien qui se fera à moins que cet homme t'épouse (le seul moyen est que cet homme t'épouse)

^ya (conj.), forme brève de ad "jusqu'à ce que" = ^whar

^wY a (interj.voc. solennelle) + NPP || a Muxāmmād o Muxāmmād (NPH)

^ya [aa] || syllabe sans aucun sens sur laquelle on chante en traînant

^wa/atān (a/a) m. || "voyelle" | a wa zāgren = a wa ylwāyān nom de la voyelle -a- (cf. əftəx) | a wa gəzzulān nom de la voyelle -ā- | a wa (ā)ṁṁmen nom de la voyelle -ə-

B

^web^wyebba/ebbatān (e/e) m. || nom de la lettre B | ^y& yābba/yābbatān

^wyiba (cj.IV.A.1.b), pf. ^wyāba^yba + | ^wyāb-i, ^yāb-i || ne pas y avoir de; ne plus y avoir de | y avoir disparition/perde de | y avoir mort de; x: āba-tu il n'y en a pas/plus; il a disparu/est perdu; il est décédé/mort || (+ compl. ind.), x: āb-as əššahi il n'a pas/plus de thé, il lui manque du thé | ba-tt ar (loc.) il n'y a que || (+ dāy/dəy +) y avoir manque (+ dans/à + de), x: ābā dāy-ās āsaḍəf il lui manque une poignée; (temps & math.) "moins", x: āssāyāt tan əttamāt dāy āba səmposāt [mənitātən] huit heures moins cinq [minutes]; səmpos dāy ābā kārāḍ əqqālān əššin (ou: əqqimān-du əššin) cinq moins trois font deux

||-|| ha. bā 'ne pas y avoir de' | bābu 'il n'y en a pas'; bu ... bā 'ne ... pas' || éth. 'abaya, ar. 'abāy 'ne pas vouloir, refuser' || ég. 'b cesser || Prasse || iba semble réservé au touareg et est normalement considéré comme un emprunt au ha., mais peut-être à tort; cf. bo

|| ^yĀba-Ti-s = Ba-Ti-s & NPH surnom du roi légendaire Aligurrān (lit. son père est mort)

|| (formules optatives) āba ši-k que meure ton père! (imprécation inadmissible d'inférieur à supérieur, mais souvent d'un sens très affaibli de supérieur à inférieur ou entre égaux: dame! parle! au diable!) - De même āba ma-k! que meure ta mère! āba ši-s ən-ši-k! que meure le père de ton père! āba ši-s ən-ma-k! que meure le père de ta mère! āba aləs a kāy-eḥwān! que meure l'homme qui t'a engendré! āba-kāy! puisses-tu mourir! etc. | āba ši-s est & une exclamation utilisée au jeu de tabātolt (Gh.M.)

^wyiba/ibatān (i/i) m. || nv. | perte | mort | manque (sert à rendre les préf. nég. fr.),

x: iba n-māḍas manque de tact, indiscretion; iba n-əməsəsəgra manque de compréhension mutuelle, malentendu | iba n-əmud menstrues

^wsābu^ysəbu (caus.) + || perdre, égarer | f. perdre (++)

^wasəbi^ye-/isəbitān (ə/-) m. || nv.

^wtāwāsābu^wy tawəsəbu (pass.< caus.) > || é. égaré | disparaître, é. disparu

^watəwəsəba/itəwəsəbitān (ə/-), ^yetwəsəba/ətəwəsəbitān (ə/ə) m. || nv.

^wnāsābu^wy nəsəbu (réfl. < caus.) > || s'anéantir réc. l'un l'autre

^wanəsəba/inəsəbitān (ə/-), ^yensəba/ənsəbitān (ə/ə) m. || nv.

^ybu (interj.) || attention! || dans: ^ybu-yāll-e | berceuse, chanson de nourrice (lit. "attention, ma fille!")

^wybo (interj.) ^w& [bāw] || non! | (& nég. de vb., x: ^wbo-təšwey tu ne dois pas boire; bo əkrare que je ne brûle pas [dans l'Enfer] | cf. iba

^wābo (interj.) [ābó, ābóo] || non

^yTāḥa (ta) m.sg. || NPH

^wybo (interj.) & [ebāw] || (=)

^yebu (interj.) || oh! mais! (exprime la surprise)

^wytaḥa/^wtaḥiwen^ytaḥawen (ta/ta) f. || tabac (plante et produit à fumer) (la plante du tabac se cultive au Niger!) (Nicotiana rustica)

|| ^ytaḥa n-əḍḍyan esp. de buisson (esp. de marguerite à fleurs jaunes très odorantes) (lit. tabac des ânes) (Pulicaria undulata) = amāyo

|| ^ytaḥa-n-təzori champignon (lit. tabac de l'hyène) == ^waḥa-n-tagot (sec il s'appelle ^wbəffen)

|| ^ytaḥa-n-tāwwa (=)

^wabí, v. /BYW

- ^YAbi (a) f.sg. || NPF abr. de Abidāta
- ^Woba/obatān (o/o) m. || sorte de pagne (des femmes Kəl-Ātāram; en cuir filali rouge, à dessins imprimés et à franges flottantes; se fabrique à Mənəka/Timbouctou) | & robe entière
- ^Yobi/obitān (o/o) m:f || jeune animal (en gén.) | jeune antilope
- ^WTəbbut (tə) f.sg. || NPL ville 70 km SE Tahoua
- ^WĀbba (ā) m.sg. || NPH
- ^WĒbbi (ə) f.sg. || NPF
- ^{WY}abba/abbatān (a/a) m. || papa | père (^YK-W = K-F adda) || p.ext. père classificatoire = oncle paternel, grand-père paternel, ascendant du côté du père en gén. | ascendant mâle du côté de la mère ? | āgg-abba = amāḡray s-abba frère du même père (frère avec qui on a en commun le père, mais pas la mère); amāḡray-nin s-abba etc.etc. | & terme d'adresse polie à un homme étranger plus âgé et dont on reconnaît l'autorité; kāyyu abba-nin tu es mon père, i.e. je ferai pour toi tout ce que je ferais pour mon père
- ll-l sém. 'ab ('abūhu) || ha. ūbā/ubanni, bāba || kanuri: abbāni | 'père' || Prasse
- ^Ytebbi/tebbiten (te/te) f. || terre sablonneuse mouillée == ^Wtadāwt
- ^YIbba, Ēbba (ə) f.sg. || NPH
- ^YUbba (u) m.sg. || NPH
- ^{WY}baba/babatān (-/-) m. < ha. || indigotier == ^Wafāysāwa ^Yafisāwa == təbabat == ḡān-gārāngo (Indigofera tinctoria) | indigo (teinture bleue obtenue des lianes de l'indigotier)
- ^Wtābabat ^{WY}tə-/tibabaten (tə/-) f. || indigotier == ^Wafāysāwa ^Yafisāwa == baba (Indigofera tinctoria)
- ^Yəbobo/ibobotān (ə/-) m. || sexe masculin, "petit oiseau; zizi" (surtout de bébé)
- ^{WY}bebo (interj.) & bebāw || non non! | & pl. bebāwāt! m., bebokmāt! f.
- ^YBube (-) m.sg. || NPH
- ^Wābabu ^Yəbebu/ibuba (ə/-) m. || acte grave, menace grave | marabout fervent/puissant/formidable | monstre (an. affreux)
- ^{WY}bābbu (cj.VI.3) + || ^Wporter sur le dos | porter à califourchon | ^{WY}être porté sur le dos etc. | (poét.) ē. grosses et longues, s'étendre sur le dos (cornes d'un an.)
- ^Wabəbbi ^Ye-/ibəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wbəbba/bəbbatān (-/-) m. (enf.) || (=)
- ^Wbabba/babbatān (-/-) m. || tresse de nuque très longue (de l'homme)
- ^Wtābabbīt-tə-/šibabbiten (tə/tə) f. || concubinage
- ^Wsābbābbu ^{WY}səbbəbbu (caus.) ++ || ^Wf. porter sur le dos etc. | ^{WY}porter sur le dos
- ^Wasəbbəbbi ^Ye-/isəbbəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāwābbābbu ^{WY}təwəbəbbu (pass.) ◊ || ē. porté sur le dos etc.
- ^Watəwəbəbba/itəwəbəbbitān (ə/-), ^Yetwəbəbba/ətəwəbəbbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wnābbābbu ^{WY}nəbəbbu (réfl.) ◊ || se superposer réc. l'un sur l'autre | ē. stratifié/lamellé, ē. disposé par couches réc. l'un sur l'autre
- ^Wanəbəbba/inəbəbbitān (ə/-), ^Yenəbəbba/ənəbəbbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsānnābbābbu ^{WY}sənnəbəbbu (caus.< réfl.) ++ || superposer réc. l'un sur l'autre
- ^Wasənnəbəbbi ^Ye-/isənnəbəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ybābba-n-tyəḡdədu/bābba-n-tyəḡdəduten (/-/) m. || esp. de bergeronnette noire (Vidua macroura (Pallas)?) == ^Yežāḡ ən-tyəḡḡāḡ == ^Wažāḡ ən-təbərəm | oiseau très joli à longue queue sur laquelle il est capable de porter d'autres oiseaux
- ^YĀbabba (ā) m.sg. || NPH
- ^Wtabəbədənbət, v. bədənbəd
- ^{WY}bəbbəḡət (cj.XI.A.2) + || passer au feu (mettre pendant quelques instants au-dessus d'une flamme) | griller légèrement (+ viande) || ē. passé au feu || ē.

- brûlé/grillé par le feu ou le harmattan (əhuḍ) | brûler avec beaucoup de fumée
^Wabəbbəgi^Ye-/ibəbbəgitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}abəbbəgo/ibəbbəga-ibəbbəgotān (ä/-) m. || bout de bois brûlé
^YBubākār (-) m.sg. < ar. || NPH
^YĀbubākār (ā) m.sg. < ar. 'Abū-Bakr || NPH | nom du 1er khalife 632-34 et père de Ēā'īša (Xāyša), la femme favorite du Prophète Muḥammad
^{WY}Bābbākewa (-) m.pl. || NPL village 80 km N Gure (170 km NE Zindər)
^Wbubukəwwa/bubukəwwatān (-/-) m. (?) < ha. || pélican (*Pelecanus onocrotalus roseus* (Gmel.))
^Ybəbəkəkəwa/bəbəkəkəwatān (-/-) m. || (=)
^{WY}Bibəl/Bibəlān (-/-) m. < fr. || Bible
^Webābbāl/ibābbālān a(ä/-) m. || grand feu
^YBəbbul (-) f.sg. || NPF
^{WY}bəbbələt (cj.XI.A.2) + || se farder les lèvres de (+ une substance noire: tazolt etc., x: təbībālāt tazolt (peu us.) = təbībālāt əs-tazolt elle a les lèvres fardées d'antimoine | farder en noir (+ lèvres) | se farder les lèvres en noir | farder les lèvres en noir à (# pers.)
^Wabəbbəli^Ye-/ibəbbəlītān (ə/-) m. || nv.
^Wtabəbbəlīt^Yte-/tibəbbəliten (tə/tə) f. || fard noir (tamāḫat, tazolt, səgni) pour les lèvres)
^WBābba-n-Bərni (-) m.pl. || NPL village près de Bərni-n-Konni
^{WY}babər/babərān (-/-) < ha. bābur < ar. bābūr < it. vapore || vélomoteur, mobylette
^Wnəbəbbər (cj.VI.1, réfl.) ≠ || coïncider avec, arriver en même temps que (≠ un autre) (deux événements qui arrivent presque en même temps) | cf. məzəyyət
^Wanəbəbbar/inəbəbbirān (ə/-) m. || nv.
^Wābəbbar^{WY}ə-/ibəbbārān (ə/-) m. || discussion chaude et menaçante entre deux groupes de pers. | manifestation de violence
^{WY}bəbbərət (cj.XI.A.2) + || frapper avec violence
^Wabəbbəri^Ye-/ibəbbərītān (ə/-) m. || nv.
^Ybibit/bibitān (-/-) m. || esp. d'échassier (petit, tire son nom du son qu'il émet: bibit) == ^Wbutbut
^YBābbati (-) m.sg. || NPH
^{WY}bebāw (interj.) || == bebo
^YBabay (-) m.sg. || NPH
^WBabāyotān (-) m.pl. || NPL mare O Tahoua
^Wābobaz^{WY}ə-/ibobazān (ə/-) m:f || cousin croisé (fils de tante paternelle ou d'oncle maternel) | p.ext. cousin en gén.; ibobazān-nānāy ils sont nos cousins | ābobaz dāy əššin (= əššin tout court) cousin au deuxième degré; ābobaz dāy əkkoḏ (= əkkoḏ) cousin au troisième degré etc. || on estime que les soins d'un cousin croisé sont particulièrement propices au traitement de certaines maladies, p.ex. la tafure
^Yles "vrais" ibobazān sont ceux dont les mères sont respectivement filles d'un frère et d'une sœur (cf. ənəmmelu)
^{WY}bobaz/bobazān (-/-) m. (terme d'adresse familial) || mon cher cousin == obaz
^{WY}bubəz (cj.XIIA.1) = || é. cousin
^{WY}təbbubəza (tə) f.sg. || nv. | cousinage croisé
^{WY}zəbbubəz (caus.) + || cousiner, traiter en cousin | plaisanter avec (+ un cousin)
^Wazəbbubəz/izəbbubuzān, ^Yezəbbubəz/izəbbubizān (ə/-) m. || nv.
^Wnəbubəz || é. cousins | avoir des relations de cousins (y compris les plaisanteries et les taquineries)
^Wanəbubaz/inəbubuzān || nv. | cousinage; relations taquines entre cousins
^WBobəži (-) m.sg. || NPH
1) ^{WY}abəd (cj.I.A.3) # < ar. ʿabad || adorer (& # femme) | se consacrer à la prière | se consacrer à, x: tabādā [y-əyrəg] eḏəyḏəy n-ättāyam (PA 140/23) je me

consacre à remplir [le sac] de grain; as das-tobādā ewəlwəl (PA 28/58) quand tu te consacres à elle avec persévérance | caresser (# femme) | == ^{WY}əybəd

^{WY}tabbat/tabbaden (ta/ta) f. || nv.

^Yibada/ibadatān (i/i) < ar. || adoration (de Dieu) | piété, observation de la religion musulmane

^Wanubād ^{WY}ə-/inubādān (ə/-) m:f adj. vb. || adorant | ascète | homme pieux (qui observe toujours la religion musulmane) | marabout (enəsləm) | muezzin (amāsyora, h. chargé de l'appel à la prière)

^Wānabid, ^Yənebid/inubad (ā/-) m:f adj. vb. || (=)

^Ytəwībəd (pass.) ◊ || ē. adoré, ē. adorable == ^Wtəwəybəd

^Yetwibad/ətwibidān (ə/ə) m. || nv.

2) ^Wabəd (cj.I.A.3) + < ar. 'abbad || faire toujours, continuer à faire | amener toujours en (++) , x: tāy talya, ālžehil a tobād ešukəl (PA 147/13) une telle situation, c'est [uniquement] le sot qu'elle conduit à la perte || == budət

1) ^Wabbad/abbadān (a/a) m. || nv.

2) ^{WY}abbad/abbadān (a/a) m. | šinšārr || ceinture

^WBəda (-) m.sg. || NPH

^{WY}Ābdu (ā) m.sg. || NPH

^{WY}bədi/bəditān (-/-) m. || variole == ārk-ašək

^Yabāda (adv.) < ar. || toujours, constamment == abādān

^{WY}budət (cj.XII.A.2) + || continuer à faire | faire continuellement | faire avec un soin constant

^Yebudi/ibuditān (ə/-) m. || nv.

^Wābadu/ibudutān (ā/-) m. || nv.

^{WY}ābada/ibadan (ā/-) m. || pied d'une pente | creux du ventre pl. = sg. | yəwāt iyāllān dəy badan (ou: yəwāt-tān dəy badan) il presse les bras contre [son] ventre (de faim); ^Wiltāq-qu, ^Yyəddāq-qu

ābada il rentre le ventre (de faim) (chameau mâle) | sein

|| ^HKel-Ābada NPT tribu imghad de l'Azžār; sg. āgg-Ābada m:f | surnom de 3 tribus: Ifilanān, Ifārāqqānān, Iwārwärān

^Ybuda/budatān (-/-) m. < ha. || brouillard, brume de harmattan (əhuḍ) accompagnée de vent | crépuscule, ténèbres (de l'aube ou du coucher du soleil) | obscurité (de la nuit)

^Wbodo/bodotān (-/-) m. < ha. [bodāw/bodāwtān] || impôt

^{WY}bido/bidotān (-/-) m. < fr. | ^W[bidāw/bidāwtān] || bidon

^{WY}Bəddi (-) f.sg. || NPF

^Ybudda, bodda, v. wāla-budda

^Wabədebəd:ə/ibədubad (ə/-) m. || esp. de plante (esp. de tamāsalt à larges feuilles) (Boerhavia spp. repens)

^Yəbdebəd/əbdubad (ə/-) m. || (=)

^{WY}əbdəd (cj.I.A.1) ◊ || se mettre/tenir debout | s'arrêter | se mettre/rester au garde-à-vous (soldat), garder l'immobilité | ē. attentif | ē. en érection (an/pénis d'un an.) | regorger, ē. ferme (sein de jeune fille) | ē. raide (étouffe indigotée) | apparaître, se présenter, surgir | exister, y avoir, subsister, rester, x: āba a dd-yəbdādān yənf-ī il n'existe rien qui puisse me servir/faire du bien; wāla ešen yəbdādān dəy imi-nnet il n'y a aucune dent qui reste dans sa bouche (il n'a plus de dents) | faire un effort (en faisant qqch/en marchant/en allant quelque part), marcher avec entrain; yəbdād il fait un grand effort || (+ əs) s'arrêter devant, tomber sur | ibdād s-āhān-net il se dressa et alla vers sa tente || (+ fəl) rencontrer, x: ibdād fəl āšeg zəwwōrān il rencontra un taureau énorme; ibdād fəl tidət il a trouvé la vérité; ibdād fəl tidət il s'en tient à la vérité | (fig.) ē. glacé d'émotion, avoir un frisson d'émotion; ibdād fāl-as ālām il eut la chair de poule | ^Wtallit ta wər-

nəbɒdɐd le mois prochain; tallit ta za-
təbɒdɐdɐt le mois prochain

^Həbɒdɐd | tallit ta təbɒdɐdɐt le mois suivant
(dans le passé); tallit ta he-təbɒdɐdɐt le
mois suivant (dans l'avenir); le mois
prochain

||~|| protob. *əbdū/īd || ghad. əbɒdɐd (<
əbdɐd? impf.int. iβəddəd), awǧili βdɐd
(iβəddəd), nef. əwɒdɐd (iwəddəd), zen.
əwǧīθ (pf. iwǧəθ), kab. əbɒdɐd (yəṯṯa-
ddɐd, nv. addud) | cf. Kossmann
1999/114 ss.

^{WY}tebādɐd / ^Wšibaddiwen^Ytibāddawen
(tā/tə) f. ^W[tebāddāy] || nv. | p.ext. taille,
hauteur, cf. tedde || ^Ytebādɐd ən-təggar
(lit. la stature de la tēggar) fait de se
tenir debout sur les mains, position
debout sur les mains, faire l'arbre droit
(yəḡā tebādɐd ən-təggar); & sorte de
jeu consistant à marcher sur les mains
aussi longtemps que possible sans
perdre l'équilibre | p.ext. résurrection
(d'un mort); əzil wan təbāddawen le
jour des résurrections (jour du juge-
ment dernier) || ^Ypl. & diarrhée ==
teddawen

^{WY}abādad/ibādadān (ā/-) m. || nv. (moins
us. que tebādɐd)

^Wānabɒdɐd^{WY}ə/-inabɒdɐdān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h. debout/arrêté

^Wānabɒdɐd^{WY}ə/-inabɒdɐdān (ə/-) m:f adj.vb.
(peu us.) || (=) | h. très occupé des
rapports sociaux, h. plein d'égards

^{WY}səbɒdɐd (caus.) + || f. se tenir debout etc. |
f. être constant | f. constamment | étendre,
x: issəbɒdɐd əfus-net il étendit le bras |
choisir, élire, x: yəssəbɒdɐd amāḡray-in
a-das-yilal il a choisi mon frère pour
l'aider | faire faire un effort, f. marcher
avec entrain (+ əs = vers), x: əssəbɒdɐd
alām-in sər Āḡādāz je fis marcher avec
entrain mon chameau vers Agadez | se
consacrer entièrement à, consacrer
toutes ses forces à, mettre toute son
âme dans, x: yəssibɒdɐd emud il met
toute son âme dans la prière; yəssibɒdɐd
teyāre n-Ḥiqoran il consacre corps et

âme à l'étude du Qoran

^Wasəbɒdɐd^Ye/-isəbɒdɐdān (ə/-) m. || nv.

^Wasəbɒdɐd/isəbɒdɐd (ə/-), ^Yasəbɒdɐd~c/-
əssəbɒdɐd m:f.dim. n.instr. || pied tout
entier (d' h/an.) || ^Wpied | quart (possédé
dans un animal/esclave); Musa ilā
asəbɒdɐd dāy tālām̄t ta/əkli wa Mousa
possède le quart de cette chamelle/cet
esclave | pied de meuble (haut) || ^Y&
(poét.) jambe puissante

^Wtasəbɒdɐt^Yte-/ši:-tisəbɒdɐd, ^Ytessəbɒdɐt/
tyəssəbɒdɐd (tə/tə) f. n.instr. || lieu d'arrêt
| limite

^Wāsəbɒdɐd~ə/-isəbɒdɐd (ə/-) m:f.dim. n.instr. ||
lieu de stationnement

^Wtāsəbɒdɐt^{WY}tə-/ši:-tisəbɒdɐd (tə/tə) f. n.instr.
| ^Ytəsebdɐt? || point d'arrêt; moment de
cessation | terme

^Wanəsəbɒdɐd^{WY}ə/-inəsəbɒdɐd (ə/-) m:f
adj.vb. || h. qui met debout/arrête | h. qui
rend constant/fait constamment

^{WY}təwəsəbɒdɐd (pass.< caus.) & || être mis
debout, être sommé de se lever

^Watəwəsəbɒdɐd/itəwəsəbɒdɐdān (ə/-), ^Yet-
wəsəbɒdɐd/ətwəsəbɒdɐdān (ə/ə) m.

^{WY}nābdɐd (réfl.) & || se tenir debout face à
face | s'occuper soigneusement de (&), f.
avec soin | être alignés/confrontés réc. l'un
avec l'autre pour la comparaison, être
comparés en étant alignés | se confron-
ter réc. l'un l'autre pour se mesurer | être
disposé/prêt à (faire), x: innibɒdɐd d-
əməḡar il est prêt au combat || ^Y& être
superposé (etəlli (bande de pourtour) &
à la təḡəlmust), pl. être portés ensemble
(etəlli et təḡəlmust)

^Wanəbɒdɐd^Ye/-inəbɒdɐdān (ə/-) m. || nv.

^Yenibɒdɐd/inibɒdɐdān (ə/-) m. || (=) | surtout =
comparaison

^{WY}sənnəbɒdɐd (caus. < réfl.) + || f. se tenir
debout face à face || ^Ysuperposer (+
etəlli à la təḡəlmust), porter ensemble
(etəlli et təḡəlmust) | aligner/confron-
ter pour comparer, comparer en ali-
gnant | déformer (+ corps) (Gh.M.)

^Wasənnəbɒdɐd^Ye/-isənnəbɒdɐdān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asännäbdad/isännäbdadän (ä/-) m:f
adj.vb. || h. qui se maintient debout face
à qqun/qqch | h. qui attend qqun/qqch

^WBädid (-) m.sg. || NPH

^{WY}budəd (cj.XII.A.1) ∞ || faire saillie,
former une ligne saillante sur le corps
(un coup) ou sur une surface qcq (une
écriture en relief)

^Wabudəd/ibududän, ^Yebudəd/ibudidän (ə/-)
m. || nv.

^{WY}səbbudəd (caus.) + || rendre saillant, f.
saillir

^Wasəbbudəd/isəbbududän, ^Yesəbbudəd/
isəbbudidän (ə/-) m. || nv.

^Witibəddədut (i) m.sg. || nom d'un mètre
poétique des Iwəlləmmədän (- - - | - - - |
- - -)

^WBädidän (-) m.sg. || NPH dim.< Bädid

^{WY}Bədidän (-) m.sg. || NPH

^{WY}əbdəg (cj.I.A.1) ∞ || é. mouillé | é. humide
| ibdāg əfus-net & il est riche (lit. sa
main é. mouillée [par le lait]) | é. frais
(pas séché) (pain etc. récemment cuit) |
é. vert (pas séché) (céréale)

^{WY}abədag/ibədagän (ä/-) m. || nv.

^Wabdug/ibdugän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}bəddug/bəddugän (-/-) m. || nv.

^Wabəddug^{WY}ə-/ibəddugän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səbdəg (caus.) + || mouiller | ^Warroser,
humecter (+ pâte etc.)

^Wasəbdəg^Ye-/isəbdigän (ə/-) m. || nv.

^Yəbduga/əbdugatän (ə/ə) m. < ha. audugā ||
cotonnier (*Gossypium herbaceum* vel
hirsutum) | coton | grains de coton
(utilisés comme fourrage) | tissu de
coton, cotonnade || ^{WY}tabdoq

^Wəbduga/əbdugatän (ä/ä) m. || (=)

|| ^Yəbduga n-əsuf cotonnier sauvage (*Gos-*
sypium anomalum)

^Yəbādegū/əbādegutän (ä/ä) m. (cf. əbdəg) ||
lait d'une chèvre/brebis qui n'a pas mis
pas

^Ytəbdəgut/təbdəguten (tə/tə) f. || jeune bre-
bis/chèvre qui donne du lait sans avoir
jamais mis bas == ^Wbidoga

^Wbidoga/bidogaten (-/-) f. (cf. əbdəg) || (=) |
p.ext. pluies précoces; année de pluies
précoces

^Yəbədgi/əbədgitän (o/o) m. || galop,
galopade

^{WY}bədəgdəg (cj.IX.A.1) + || faire tomber en
même temps (vent + fruits etc.) || (∞)
tomber en même temps/d'un seul coup
en grande dispersion/par ci par là
(fruits etc.) | rester tombés par terre par
ci par là, traîner par terre (plusieurs
objets) || se déverser (eau, crue; vallée
(dans une autre)) | (fig.) se déverser,
entrer en foule, faire invasion (voya-
geurs; dans un lieu spacieux); é. déchar-
gé (marchandises, bagages etc.)

^Wabədəgdəg/ibədəgdigän (ə/-), əbdəgdəg
/əbdəgdigän (ə/ə) m. || nv. | décharge-
ment

^Wəbādāgdāg~a-/ibādāgdāgän (ä/-) m. ||
terrain plat et mou, inondé en hiver-
nage | terrain plat et argileux

^Yəbādāgdeg/ibādāgdegän (ä/-) m. || (=)

^Wabədəgdeg/ibədəgdegän (ə/-) m. || chute
simultanée de beaucoup de choses
(fruits etc.) | grande quantité de fruits
qui tombent simultanément

^{WY}səbbədəgdəg (caus.) + || f. tomber en
même temps | f. se déverser | déverser
(+ eau etc.etc.)

^Wasəbbədəgdəg^Ye-/isəbbədəgdigän (ə/-) m.
|| nv. | déversement (act.)

^{WY}əbdəy (cj.I.A.1) + || pousser avec vio-
lence, bousculer | frapper durement |
ruer (chameau/cheval/âne), lancer une
ruade, donner un coup de pied en avant
| tomber, frapper (foudre; maladie); x:
təbdāq-qu təwərna une maladie l'a
frappé avec violence | & jeter (au rebut)
avec violence, éloigner avec violence |
s'affoier || ^Y& battre (+ blé, avec un

- fléau)
^{WY}abāday/ibādayān (ā/-) m. || nv.
^Yabdāy/əbdāyān (ə/ə) m. || folie
^Wtabəddeq ^{WY}tə-/ši-tibədday (tə/tə) f. ||
 coup violent || folie
^{WY}əbedāy/ibedāyān (ə/-) m. adj.vb. || terre
 salée
^{WY}səbdāy (caus.) ++ || faire pousser avec
 violence etc.
^Wasəbdāy ^Ye-/isəbdiyān (ə/-) m. || nv.
^Yassəbdāy/əssəbdāy (ə/ə) m. n.instr. || fléau
 (bâton pour battre le blé)
^{WY}təwəbdāy (pass.) || être poussé etc.
^Watəwəbdāy/itəwəbdiyān (ə/-), ^Yet-
 wəbdāy/ətəwəbdiyān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}tābdāy (pass.) ⇨ || être poussé etc. || être
 frappé de folie || ^Y& pousser/reverdier de
 manière folle (végétation)
^Watəbdāy ^Ye-, ^Yetəbdāy/itəbdiyān (ə/-) m. ||
 nv.
^Wanəttəbdāy ^{WY}ə-/inəttəbdāy (ə/-) m:f adj.
 vb. || fou
^{WY}nābdāy (réfl.) ⇨ || se pousser réc. l'un
 l'autre etc. || ^W& se ruer réc. l'un sur
 l'autre || ^W& se bousculer || se frapper
 l'un l'autre || ^Ypasser à l'âtre/fourrer
 dans l'âtre (forgeron + fer) || chauffer à
 blanc (+ fer) || être foulé/écrasé sous les
 pieds (végétation)
^Wanəbdāy ^Ye-/inəbdiyān (ə/-) m. || nv.
^Ysənnəbdāy (caus.< réfl.) || piétiner fol-
 lement, danser sur || taper du pied,
 piétiner, piaffer (chameau, pour chasser
 les insectes) || faire avec vigueur (+
 qqch)
^Yesənnəbdāy/isənnəbdiyān (ə/-) m. || nv.
^Wtabdoq/^Wšibdoyen ^Ytyəbdoyen (tə/tə) f. ||
 cotonnier (*Gossypium herbaceum* vel
hirsutum) || coton || grains de coton
 (utilisés comme fourrage) || ^Yebduga,
^Wābduga
 || ^Ytabdoq n-əsuf cotonnier sauvage (*Gos-*
sypium anomalum)
^{WY}tabdoq/ši-tibədday (tā/tə) f. || tissu/

- vêtement en coton, cotonnade || tissu/
 vêtement (qqq) || ^Yebduga, ^Wābduga
^Ybidya (pron.indéf.ar.) < ar. biḍe ||
 quelques, un certain nombre de
^Wbədyāt, ^Ybādyāt (interj.) || pouf! boum!
 (bruit sourd de qqch qui tombe sur une
 surface dure, p.ex. le sol)
^{WY}bədyət (cj.V.5) + (^Wpeu us.) || galoper à
 toute allure (chameau/cheval; h. monté
 à chameau/cheval) || f. galoper à toute
 allure (h. + sa monture) || ^Wbəduyət et
 plus us. en ^Y
^Yəbdəyi/əbdəyitān (ə/ə) m. || nv.
^Ytabādāyat/tibādāyaten (tā/tə) f. || galop à
 toute allure == ^{WY}tabādāyat
^Ysəbbədyət (caus.) + || f./laisser galoper à
 toute allure (+ méhariste)
^{WY}bəduyət (cj.XVII.A.2) ⇨ || galoper à
 toute allure (chameau/cheval; h. monté
 à chameau/cheval) || f. galoper à toute
 allure (h. + sa monture) || ^Wbədyət et
 moins us. en ^Y || ^W& (+) pousser au
 combat (+ guerriers)
^Wabəduyi/ibəduyitān (ə/-), ^Yebduyi/
 əbduyitān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}tabādāyat/tibādāyaten (tā/tə) f. || galop à
 toute allure
^{WY}səbbəduyət (caus.) + || f. galoper à toute
 allure
^Wasəbbəduyi ^Ye-/isəbbəduyitān (ə/-) m. || nv.
^Ybədaqqət (cj.X.A.2) + || faire rage, se dé-
 chaîner, fouetter (vent/pluie)
^Yəbdəqqi/əbdəqqitān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}bədyədy (cj.IX.A.1) ⇨ || couler à flots
 bruyants/gargouillants || courir d'un
 pas bruyant
^Wabədyədy/ibədyədyān (ə/-), ^Yəbdəy-
 dəy/əbdəydyān (ə/ə) m. || nv. || flot
 bruyant
^Yabādah (adv.) < ar. || ^Wabādān
^{WY}Ābdālla (ā) m.sg. < ar. || NPH
^{WY}bādāy (cj.III.B.1) ⇨ || être terrassé/ren-
 versé par terre; cf. gādlāt
^Wabədləy ^Ye-/ibəbdiyān (ə/-) m. || nv.
^{WY}səbbədləy (caus.) + || terrasser, renver-

- ser par terre
^Wasəbbədləy^Ye-/isəbbədlīyān (ə/-) m. || nv.
^YĀbdulqadər (ā) m.sg. < ar. || NPH
^{WY}Ābduḷḷahī (ā) m.sg. < ha. < ar. || NPH
^WĀbdəlkarīm (ā) m.sg. < ha. < ar. || NPH
^Ybədluləs (cj.XVII.C.1) ◊ || ē. posé çà et là sans soins == bədrurəz
^Yebədluləs/ibədlulisān (ə/-) m. || nv.
^Ysəbbədluləs (caus.) + || poser çà et là sans soins
^Yesəbbədluləs/isəbbədlulisān (ə/-) m. || nv.
^WĀbdəlwxīd (ā) m.sg. < ha. < ar. || NPH
^{WY}bādīlāz (cj.III.B.1) ◊ || ē. affaibli; ressentir une fatigue générale
^{WY}bādīlāz/bādīlāzān (-/-) m. || nv. || faiblesse générale du corps entier
^Wanəbbədləz^{WY}ə-/inəbbədlāz (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. épuisé, fatigué | p. ext. h. paresseux, fainéant
^{WY}zəbbədləz (caus.) + rendre affaibli, épuiser
^Wazəbbədləz^Ye-/izəbbədlīzān (ə/-) m. || nv.
^{WY}əbdən (cj.I.A.1) ◊ || ē. paralysé
^{WY}abādan/ibādanān (ā/-) m. || nv.
^Wabəddən/ibəddənān (ə/-) m. (peu us.) || nv.
^{WY}bəddən/bəddənān (-/-) m. || paralysie | ankylose (raideur des articulations) | infirmité en gén. | (fig.) incapacité d'agir
^{WY}anābdən/inəbdən (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. paralytique || f. & sorte de fatigue ressentie après le sommeil en saison chaude
^Wānabdan^{WY}ə-/inabdanān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || chose paralysante
^Wānabdin^{WY}ə-/inabdinān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || (=)
^{WY}səbdən (caus.) + || paralyser
^Wasəbdən^Ye-/isəbdīnān (ə/-) m. || nv.
^{WY}abādān (adv.) < ar. || toujours, pour toujours, à (tout) jamais, x: a-kīy-ārā 'abādān je t'aimerai à tout jamais | (-

- nég.) (ne ...) jamais, wər-dīy-ətəgədiz abādān il ne me visite jamais
^Yəbodān/ibodānān (ə/-) m:f.dim. || lime (en fer, pour aiguiser ou lisser + objets en fer) == ^Wazāzzāwa
^{WY}bidānbo/bidānbotān (-/-) m. || ^Yfait de se rouler par terre, roulement par terre | ^Wplongeon ordinaire (la tête en bas, dans la mare)
^YBidānbo, Bidānbāw (-) m.sg. || NPL région | erreur pour Gādānbo ?
^Wbədənəbəd (V.1) ◊ (peu us.) || avoir la queue écourtée
^Wabədənəbəd/ibədənbidān (ə/-) m. || nv.
^Wtabədənəbət/šibədənəbəden (tə/tə) f. || fait d'avoir la queue écourtée/coupée (an. qcq)
^Wtabədənəbət/šibədənəbəden (tə/tə) f. || queue coupée par accident (chez un an. domestique, p.ex. coupée par une hyène etc.)
^{Y?}tebābādānbət/tibābādānbəden (tā/tə) f. || (=)
^Wtabādāngomt/šibādāngomen-šibədən-gam (tā/tə) f. || esp. de plante
^{WY}əbdər (cj.I.A.1.) + || suivre (+ p./an.) par les traces qu'il a laissées sur le sol | p.ext. suivre librement sa mère (petit an.)
^{WY}abādar/ibādarān (ā/-) m. || nv.
^{WY}səbdər (caus.) ++ || f. suivre les traces etc. | se faire suivre par (femelle + son petit/l'étalon) | p.ext. se faire suivre par le mâle (chèvre, brebis)
^Wasəbdər^Ye-/isəbdīrān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəbdər (pass.) ◊ || ē. suivi par les traces etc.
^Watəwəbdər/itəwəbdīrān (ə/-), ^Yetwəbdar/ətwəbdīrān (ə/ə) m. || nv.
^Wbədir/bədirān (-/-) m. || partie du harnais qu'on met sur le poitrail d'un cheval, bretelle de poitrail/bricole ornementale | ornement de tašāyhat/ d'ābawən fait de qorānqorān (== ^Yxorənxorān, sorte de fibres bleues) et de fils rouges sur tedāse (peau tannée très blanche et très

- mince)
- ^{WY}budər (cj.XII.A.1) + || ê. insoumis et irrespectueux envers (+ son père/sa mère /son oncle /son supérieur) en paroles ou en actes | ê. insoumis à Dieu | blasphémer (+ Dieu) | (◊) jurer, blasphémer, prononcer des jurons
- ^Wabudər/ibudurān, ^Yebudər/ibudirān (ə/-) m. || nv. | insoumission, manque de respect
- ^{WY}ši-tibudar (tə) f.pl. || manquements de soumission et de respect envers les parents et les supérieurs
- ^Wanəbbədər ^{WY}ə-inəbbudar (ə/-) m:f adj. vb. || h. insoumis etc.
- ^{WY}səbbudər (caus.) ++ || rendre insoumis etc.
- ^Wasəbbudər/isəbbudurān, ^Yesəbbudər/isəbbudirān (ə/-) m. || nv.
- ^YBāderi (-) m.sg. || NPH
- ^Ybudāri/budāritān (-/-) m. < ha. bōdarī || esp. de putois (zorille, mouffette; ventre noir, dos blanc) == ^Wyafaf (petit an. qui émet un gaz d'une odeur insupportable et capable de paralyser, parfois tuer, les poulets dans les poulaillers) | diff. de zəṭṭen)
- ^Ybəddāri/bəddāritān (-/-) m. || (=)
- ^{WY}ebādārder ^Wa-/ibādārderān (ā/-) m. || traitement médical traditionnel (inhalation de vapeurs dégagées de certaines herbes et médicaments broyés et mélangés dans un petit mortier, puis chauffés par des pierres chauffées qu'on y met; on couvre le mortier et la tête d'un drap pendant l'inhalation)
- ^Yabādārdar/ibādārdarān (ā/-) m. || (=)
- ^Wbədərbədər (-) m.sg. || tam-tam de mariage
- ^YAbādrākom (ā) m.sg. || NPL montagne/région == ^WAbātrākom 50 km. NO Inga | dans cette montagne se trouve la grotte qui selon la légende était la demeure du roi Aligurrān; ses parois sont couvertes d'inscriptions en tfinay | appelé & Gər-Taziwen
- ^Ybədrurəz (cj.XVII.C.1) ◊ || ê. posé çà et là sans soins == bədluləs
- ^Yebədrurəz/ibədrurizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəbbədrurəz (caus.) + || poser çà et là sans soins
- ^Yezəbbədrurəz/izəbbədrurizān (ə/-) m. || nv.
- ^WĀbduṛrāxman (-) m.sg. < ha. < ar. || NPH
- ^YĀbduṛrāxmin (-) m.sg. < ha. < ar. || NPH
- ^{WY}bādrāz (cj.III.B.1) ◊ || ê. couché lourdement dans toute sa longueur | rester paresseusement étendu
- ^Wabədrəz ^Ye-/ibədrizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəbbədrəz (caus.) + || f. coucher lourdement dans toute sa longueur
- ^Wazəbbədrəz ^Ye-/izəbbədrizān (ə/-) m. || nv.
- ^YBādosa (-) m.sg. || NPL puits et sa région (domaine peul) | NPH
- ^WĀbdussālam (ā) m. < ar. || NPH
- ^WĀbdussāmāq (ā) m. < ar. || NPH
- ^YĀbdiši (ə) m.sg. || NPL puits et sa région S Amātāltal
- ^YAbidāta (a) f.sg. < ha. < ar. || NPF abr. de Xabidāta
- ^YĀbdəwa (ā) m.sg. < ha. < ar. Ēabdu-h || NPH
- ^YBudəwa (-) m.sg. || NPH
- ^Wbədəxdəx (cj.IX.A.1) ◊ || s'évader, s'échapper
- ^Wabədəxdəx/ibədəxdixān (ə/-) m. || nv. | escapade
- ^Wsəbbədəxdəx (caus.) + || f. s'évader etc.
- ^Wasəbbədəxdəx/isəbbədəxdixān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bādāy (cj.III.A.1) ◊ || se transformer, se métamorphoser | varier, ê. variable, changer de couleur; se décolorer, se ternir | ^W& se faner, se décolorer | ^{WY}& ê. de variété mixte (plante/arbre)
- ^Wabədi ^Yebədāy/ibədāyān (ə/-) m. || nv. | transformation | couleur ternie | origine mixte
- ^{WY}əbbədāy/əbbədāyān (ə/ə) m. || nv. (=)
- ^{WY}səbbədāy (caus.) + ^W[səbbədi] || transformer, changer complètement | f.

varier

^Wasəbbədi^Yesəbbədəy/isəbbədəyān (ə/-) m.
|| nv.

^Wbāddāy (cj.VI.1) ◊ || ê. versé (liquide)

^Wabəddi/ibəddəyān (ə/-) m. || nv.

^Wsəbbəddəy (caus.) + || verser (+ liquide)

^Wasəbbəddi/isəbbəddəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}bədəyyək (cj.X.A.1) ◊ || ê. entassé ==
dəbəyyək == dəbəydəbəy

^Wabədəyyək/ibədəyyikān (ə/-), ^Yəbdəy-
yək/əbdəyyikān (ə/ə) m. || nv. | entasse-
ment

^Wtabədəyyək^Yte-/ši-tibədəyyəkən (tə/tə) f.
|| tas (p.ex. tas de bois de chauffage d'un
forgeron, pour fondre le fer)

^{WY}tabədəyyəka/ši-tibədəyyəkawən (tə/tə)
f. || (=)

^{WY}səbbədəyyək (caus.) + || entasser

^Wasəbbədəyyək^Ye-/isəbbədəyyikān (ə/-) m.
|| nv.

^{WY}əbdəz (cj.I.A.1) + || abattre, démoraliser |
ê. abattu, démoralisé

^{WY}abādaz/ibādazān (ā/-) m. || nv.

^Wābedəz~ə-/ibedəzān (ə/-) m. || sol mélangé
de sel, de latérite et de sable

^{WY}zəbdəz (caus.) + || f. abattre, démoraliser
| abattre, démoraliser

^Wazəbdəz^Ye-/izəbdizān (ə/-) m. || nv.

^Wazəbdəz^Ye-/izəbdəz (ə/-) m. n.instr. || anus

^Yəboddaz/iboddazān (ā/-) m. || chameau de
grande taille

^{WY}bədəzdəz (cj.IX.A.1) ◊ || s'entasser en
désordre | se déverser | déborder

^Yəbdəzdəz/əbdəzdizān (ə/ə) m. || nv.

^Yibādāzdzān (-) m.pl. || NPL région (Ayr)

^Yzəbbədəzdəz (caus.) + || entasser en
désordre | déverser | f. déborder

^Wazəbbədəzdəz^Ye-/izəbbədəzdizān (ə/-) m.
|| nv.

^{WY}bədəžwəl (cj.V.1) ◊ || ê. abondante,

longue et riche (chevelure)

^Wabədəžwəl/ibədəžwilān (ə/-), ^Yəbdəž-
wəl/əbdəžwilān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}əbəḍ (cj.I.A.5) + || trouver, percer |
fixer/enfiler dans le trou du nez/de
l'oreille (+ anneau, boucle d'oreille), x:
təbāḍ teḗəbit-net elle enfila sa boucle
d'oreille | ê. troué, percé etc.

l~l kab. tash. tam. bḍu (cj.I.A.8) 'partager' <
protob. *ābḍūh, *ābhūḍ? || ha. būḍe 'ou-
vrir' & pass. || Prasse

^{WY}əbeḍ^Yəbaḍ/ibəḍān (ābeḍ/-) m. || nv.

^{WY}tabuḍe/^Wšibuḍ^Ytibuḍa (tə/tə) f. ^W[tabu-
ḍāy] || trou percé | tabuḍe n-təməzzuk/
təndərek creux de l'oreille, conduit/
canal auditif; tabuḍe n-ārgal orifice de
l'urèthre masculin; tabuḍe nn-əruru/
ārori = tabuḍe n-təmakšiwən canal
rachidien | ^{YG}tabuḍe n-tənžart narine

^{YG}tyəbbeḍ/tyəbbeḍ (tyə/tyə) f. | K-W || trou
(percé) | tyəbbeḍ ən-tənžart narine;
tyəbbeḍ ən-təndərek creux de l'oreille,
conduit auditif

^{WY}səbəḍ (caus.) ++ || f. trouver

^Wasəbəḍ^Ye-/isəbiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tābāḍ (pass.) ◊ || ê. troué

^Watəbəḍ^Ye-/itəbiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəbəḍ (pass.) ◊ || (=)

^Watəwəbəḍ/itəwəbiḍān (ə/-), ^Yetwəbəḍ/
ətwəbiḍān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nābāḍ (réfl.) ◊ || se trouver réc. l'un
l'autre | ê. troué d'un même trou (qui
traverse tous les objets en question)

^Wanəbəḍ/inəbiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnəbəḍ (caus. < réfl.) + || trouver
systématiquement

^Wasənnəbəḍ^Ye-/isənnəbiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}abḍət (cj.XIX.2), pf. yobḍāt ◊ | ^Wtrès
peu us. = āwḍāt || galoper (chameau,
méhariste monté à chameau) | attaquer
au galop (troupe de méharistes)

^Yəbḍān (ə) m.pl. || nv. | galop (du chameau)
| course à chameau

- ^Ysəbdət, (caus.) pf. yəssəbdāt + || f. galoper (+ chameau, méhariste) etc.
- ^Yesəbdī/isəbdītān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytassəbdət/tyəssəbdā (tā/tə) f. n.instr. || terrain de courses
- ^Ytəwəbdət (pass.) > || é. attaqué au galop
- ^Yetwəbdī/ətəwəbdītān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}bədbəḍ (cj.VIII.1) + || trouver ça et là | é. troué en plusieurs endroits
- ^Wabəḍbəḍ^Ye-/ibəḍbiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Wabəḍəgiz/ibəḍəgizān (ə/-) m. || esp. de plante (esp. de tekənit à larges feuilles) (Moltkiopsis ciliata)
- ^Ybəḍək (interj.) || exprime le dégoût passager (d'un aliment/de n'importe quoi); yəgā bəḍək il est dégoûté; il en a assez | == kəzəb
- ^Ybəḍək/bəḍəkān (-/-) m. < ha. bidik || dégoût passager, envie de vomir (devant un aliment ou n'importe quoi: yəgā bəḍək iy-əyəzira wāy il a eu un accès de dégoût devant cet əyəzira == kəzəb == kəzək | bouderie; yəgā bəḍək il boude
- ^Ytabəḍākdak/tibəḍākdaken (tā/tə) f. || engoulement à longue queue (Caprimulgus climacurus) == ^Wbəkət
- 1) ^{WY}əbdəl (cj.I.A.1) + < ar. baṭṭal || (>) prendre le repas du crépuscule (pers. pendant le jeûne); ibḍāl əs-tine il a rompu le jeûne en mangeant des dattes | rompre le jeûne accidentellement ou volontairement pendant la journée || abandonner (+ qqch)
- ^{WY}abāḍal/ibāḍalān (ā/-) m. || nv.
- ^Wālbāḍala/ālbāḍalatān (ā/ā) m. || repas du crépuscule (destiné au jeûneur)
- ^{WY}isəbdəl (-) m.pl. || (=)
- 2) ^Yəbdəl (cj.I.A.1) + || façonner | é. façonné
- ^Yabāḍal/ibāḍalān (ā/-) m. || nv.
- ^Ysəbdəl (caus.) ++ || façonner (+ selle etc.) | f. façonner
- ^Yesəbdəl/isəbdilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WG}Buḍal (-) m.sg. | ^{YG}Boḍal || NPH
- ^Wibəḍliwān (-) m.pl. || fenugrec (esp. de plante médicinale cultivée) (ar. ḥulba; Trigonella foenum-graecum)
- ^Wəbəd-iṇwarān (ə) m. || grillon (insecte) (lit. perce-outres) (Gryllus campestris) == ^Yfətək-əṇwarān
- ^Wābeḍər^{WY}ə-/ibuḍar (ə/-) m. || parfum spécial destiné à une nouvelle mariée, surtout du henné parfumé | p.ext. solution sulfurique (des forgerons; sert de bain pour nettoyer le laiton)
- ^Wbəḍərnəz (cj.V.1) > || s'asseoir lourdement, é. lourdement assis (pers.)
- ^Wabəḍərnəz/ibəḍərnizān (ə/-) m. || nv. | position lourdement assise
- ^Wabāḍārnəz/ibāḍārnəzān (ā/-) m:f adj.vb. || h. lourdement assis
- || ^W& Abāḍārnəz / Ibāḍārnəzān NPT membre des Ibāḍārnəzān, tribu du sous-groupe Izawitān (Imāzwayān)
- ^{WY}ebāḍāw^Wa-/ibāḍāwān (ā/-) m. || esp. de rat rayé
- ^Wbəḍəyḍəy (vj.IX.A.1) > || s'enflammer, é. enflammé (plaie, furoncle), s'enfler (endroit malade du corps)
- ^Wabəḍəyḍəy/ibəḍəyḍəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtebāḍāyḍāyt-ta-/šibāḍāyḍāyen (tā/tə) f. || furoncle
- ^WAbāḍāyḍay/Ibāḍāyḍayān (ā/-) m:f | f. Tabāḍāyḍāyt/Šibāḍāyḍāyen || NPT membre des Ibāḍāyḍayān, imghad des Kəl-Əylal (Ibərkorāyān)
- ^{WY}bāffāt (cj.VI.2) > || dégager (sous forme de jet) du gaz ou de la poussière
- ^Wabəffī^Ye-/ibəffitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səbbəffət (caus.) + || f. dégager etc.
- ^Wasəbbəffī^Ye-/isəbbəffitān (ə/-) m. || nv.
- ^YBāffān (-) m.sg. || NPH
- ^Wbəffen/bəffenān (-/-) m. || champignon

sec noir ou rouge (Podaxon ...), aṛa-n-tagot sec (émet une nuée de spores quand on le foule) | (néol.) aérosol

^Wəḅəg (cjl.A.5) + || aller en rezzou contre (aller en expédition guerrière ayant pour but le pillage)

^Wəḅəg^Yəḅəg/ibəgān (əḅəg/-) m. || nv.

^Wṭanəḅuk/šī-ṭinəḅugen (tə/tə) f. || expédition guerrière, ghezzou, razzia

^Wanəḅəg/inəḅəg (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || (=), h. qui fait partie d'une expédition guerrière

^Wanəḅəg/inəḅəgān (ə/-) m. adj.vb. || (=)

^Wānəḅəg^Wə/-inəḅəgān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wəḅəg (caus.) ++ || f. aller en rezzou contre | envoyer un rezzou contre (+ une tribu/un village/une ville/une région)

^Wasəḅəg^Ye-/isəḅigān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəḅəg (pass.) ◊ || é. l'objet d'un rezzou

^Watəwəḅəg/itəwəḅigān (ə/-) m. || nv.

^Wnəḅəg (réfl.) ◊ || aller en rezzou réc. l'un contre l'autre

^Wanəḅəg/inəḅigān (ə/-) m. || nv.

1) ^Wabəgo/^Wibəga^Yəbga (ə/-:ə) m. ^W[abəgāw] || filet | filet de mamelles (d'an. femelle, pour empêcher la tétée)

2) ^Wabəgo/^Wibəga^Yəbga (ə/ə) m:f.dim. || esp. d'arbre (apparenté à l'āgar; apprécié par les chameaux) (Cadaba farinosa) | f. jeune abāgo

|| ^Wibəga (-) m.pl. || NPL S Tabālāq

|| ^Wšin-Tābāgot NPL (Azāwagh) | awāṭāy wan tuḍḍant ən-šin-Tābāgot nom de l'an 1921

|| Tyənn-Əbga NPL région (lit. "celle aux abāgo")

^Wbəgu/bəgutān (-/-) m. || case des Noirs (erreur pour əbuk?)

ebāge, v. /BGW

^WBage (-) m.sg. [Bagāy] || NPL ville E

Tahoua

^WBiga (-) m.pl. || NPL puits ou tunnel naturel, à Kālfo (Azāwagh)

^Wəbiga/ibigatān (ə/-) m. || refuge souterrain

^Ybege/begetān (-/-) m. < ha. || désir impatient | sentiment de solitude == əsuf

1) ^Webəggi^Wa/-ibəgga (ə/-) m:f || chacal (Thos anthus variegatus (Cretzs.)) == in-təṭrut == ^Yeggur | dans les contes, le chacal passe pour é. très intelligent et rusé, mais ses ruses ne réussissent pas toujours | & motif de décoration (p.ex. sur la tašāyhat) | šitəḵ de bonne qualité

^Wbəggi/bəggitān (-/-) m. (légèrement vulgaire) || vulve, con (parties génitales externes de la femme) | < ebəggi chacal

1) ^Ybəggāt (cj.VI.2) ◊ || é. comme le chacal (c.-à-d. rusé et menteur) || é. convaincu de mensonge (< ^{H7}) == bāhāw

2) ^Yebəggi/ibəggitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəbbəggət (caus.) + || convaincre de mensonge == səbbəḅəw, cf. bahu, bāhāw

^Yesəbbəggi/isəbbəggitān (ə/-) m. || nv.

2) ^Ybəggāt (cj.VI.2) ◊ || oindre, enduire (p.ex. de beurre) | é. oint; s'oindre etc. == bākkāt

3) ^Yebəggi/ibəggitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəbbəggət (caus.) + || f. oindre

^Yesəbbəggi/isəbbəggitān (ə/-) m. || nv.

^YBāgga (-) m.sg. || NPH

^Wabəgog/^Wibəga^Yəbga (ə/-:ə) m:f || agneau, jeune mouton de 2 à 3 ans | abəgog ən-tāfaske agneau sacrifié à l'occasion de l'emud ən-tāfaske (ar. Eid al-'adḥa) (lit. agneau du Paradis) | on dit & abəgog n-Ālžānnāt | ^Wabəgog iddāren & trot du chameau (lit. agneau gras)

|| la viande grasse, cuite avec du sel et du piment, sert de remède contre le rhume (provoque une forte sueur) | on peut &

- se contenter d'aspirer la vapeur de cet agneau en cuisson (fait couler nez et yeux)
- ^HÄbögla/Iboglan (ä/-) m:f || NPT membre des Iboglan, tribu ihäggārān ancienne (Ahäggār) | depuis avant 1900 fondus dans les Kel-Xäla
- ^WBägām (-) m.pl. || NPL mare 130 km S Ingal
- ^{WW}Abägämma/Ibägämmatän (ä/-) m:f || NPT de tribu imghad Käl-Ätāram (FNic.)
- ^{WY}äbagēn^{WY}ä-/ibagēnän (ä:/-) m. || esp. de petit crocodile vivant dans les mares == ^Wäyata nn-ägārāw == ^{WY}äytäs-šitan || ^Däbagēn varan
- ^Ybäggän (cj.VI.1) ⇨ || é. désordonné, ébouriffé, mal peigné (chevelure)
- ^Yebäggēn/ibäggēnän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysäbbäggēn (ə/-) m. || mettre en désordre, ébouriffer (+ chevelure)
- ^Yesäbbäggēn/isäbbäggēnän (ə/-) m. || nv.
- ^WWan-Bägnu NPH
- ^Yabägāna/ibägānatän (ä/-) m:f.syn. || merle podobé (Cercotrichas podobe) == ^{WY}səffəttət
- || ^Ybägāna ta bārdäyāt (-) f. (?) || agrobate rubigineux (esp. de merle) (Cercotrichas galacteotes)
- ^Ybägēnna/bägēnnatēn (-/-) f. || (=) | bägēnna ta bārdäyāt
- ^Wabägēngēn-e-/ibägēngēnän (ə/-) m. || esp. de lézard gris, margouillat (esp. de lézard gros) | lézard qcq
- ^Yebgēngēn/əbgēngēnän (ə/ə) m. || (=) == kädängäre
- ^Wbägēngēni/bägēngēnitän (-/-) m. || lézard == abägēngēn
- ^Wbägēngēni/bägēngēnitän (-/-) m. || esp. d'oiseau
- ^{WY}bägār (cj.III.A.1) + || désavouer son petit (an./vache/chèvre etc.) | p.ext. abandonner ses amis ou sa famille (pers.)
- ^Wabägār/abägārān (a/a) m. || nv.
- ^Yebäggār/ibäggārān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wenäbbägār/inäbbägārān a(ä/-) m:f adj. vb. || h./an. qui abandonne sa famille/ son petit
- ^{WY}säbbäggār (caus.) ++ || f. désavouer etc.
- ^Wasäbbäggār^Ye-/isäbbäggārān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwäbäggār (pass.) ⇨ || é. désavoué, é. rejeté
- ^Watəwäbäggār/itəwäbäggārān (ə/-), ^Yetwäbäggār/ətəwäbäggārān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wabäggur^{WY}ä-/ibäggār (ə/-) m. || chevelure assez longue et non tressée
- || ^Wabäggur^Yäbäggur n-əkli esp. de graminée (Tragus racemotus & spp.) | & == ašif n-əkli (Cyperus conglomeratus)
- ^WBägari NPL mare | village près de cette mare (en ruines depuis env. 1900), 60 km NE Tahoua
- ^{WY}abugāra/ibugāratän^Yibugāran (ə/-) m. || edəmi (gazelle rufifrons) mâle adulte
- ^WBugərbugər (-) m.sg. || NPH
- ^Wbäggərīdal/bäggərīdalän (-/-) m. | < ebäggi + erīdal || chacal de grande taille (entre le chacal et l'hyène)
- ^Yəbägrur/ibägrar (ä/-) m:f || vieil âne | âne de mauvaise race | == ^Webāher
- ^Yəbagrar/ibagrarān (ə/-) m:f || plante couchée/dormante/stagnante | p.ext. personne inactive/indolente/apathique
- ^{WY}bägāw (cj.III.A.1) ⇨ || é. injecté par l'anus (liquide servant de clystère)
- ^Wabägu^Yebägəw/ibägiwän (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}tebägāwt^Wta-/ši-tibägāwen (tä/tə) f. || tube servant à injecter un liquide par l'anus, clysoir (petite outre avec une canule en os)
- ^{WY}säbbägəw (caus.) + ^W[säbbägu] || injecter (+ un liquide) par l'anus
- ^Wasäbbägu^Yesäbbägəw/isäbbägiwän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asäbbägo/isäbbäga (ä/-) m. n.instr. || clysoir == tebägāwt | liquide à mettre dans les clysoirs pour le lavement (Bernus

1969/117)

^webäge/ibəgwan (ä/-) m. || cheval, étalon | cf. ažd-bägaw ^vZD

|| ^wEbäge (ä) m.sg. [Ebägäy] || NPL (lit. étalon)

2) ^wYtebägawt ^wta-/ši-tibəgwen (tä/tə) f. || jument | & pion qui va et vient tout le temps en formant chaque fois une série de trois (au jeu de dāra) | cadeau dû par le jeune mari aux ilāgatān après le retour à son campement | ^Ytebägawt n-Ēblis libellule (grande; lit. jument du Diable)

^wYebägez ^wa-/ibəgzan (ä/-) m. || récipient destiné au chien ou aux ordures/déchets etc.; sert & de pot de chambre (pour l'urine)

^wYBāgzān (-) m.sg. || NP d'un massif dans l'Ayr S Tyəmya | p.ext. race chevaline très estimée par les Touaregs; on raconte que cette race est originaire des chevaux sauvages de cette montagne (sg. & coll.) | ^wāw-bāgzān/ äyt-b. m., wələt-b./äššet-b. f.; ^Yo-bāgzān/äyt-b. m., wälāt-b./ šāt-b. f. cheval de Bāgzān

^YBāgzān NPL || Kel-Bāgzān, v. Egərmaḍ/ Igərmaḍān (il existe aussi des Kel-Bāgzān qui ne sont pas Igərmaḍān)

^wYBəqqa (-) m.sg. || NPH

^YAbəqqa (-) m.sg. || NPH

1) ^wYbāqqāt (cj.VI.2) ⇨ || éclater, crever, s'entrouvrir en crevant (fruit mûr; p.ext. chose qcq capable d'éclater spontanément) | ^Yənnəwānnāt əbūknāt ad-ābbāqqātnāt ils furent rassasiés au point de crever | ^wYcraquer, s'ouvrir (bale du grain) | crépiter (feu) || é. percé | ^Y& é. dépecé (an. tué)

^wabəqqi ^Ye-/ibəqqitān (ə/-) m. || nv.

^wYsəbbəqqət (caus.) + || f. éclater etc. | yəsbāqqāt imi il écarta les lèvres, il montra ses crocs (chien) | ^Ydépecer (+ an. tué)

^wasəbbəqqi ^Ye-/isəbbəqqitān (ə/-) m. || nv.

2) ^Ybāqqāt || takikārat bāqqāt variété de takikārat (Withania somnifera)

^wYāboqqa/iboqqan (ä/-) m. || poussière de sable | poussière en général

^wYtāboqqa/tiboqqawen (tä/tə) f.syn. || poussière

^wbāqqābos/bāqqābosān (-/-) m. || compagnie joyeuse | fait de laisser aller les choses | désordre politique ou moral, anarchie | caractère incalculable (d'une situation), caractère imprévisible (d'une pers.)

^Ynəbəydu (cj.III.B.3, réfl.) ⇨ (très peu us.) || sortir (de nouveau)

^Yenbəyda/ənbəyditān (ə/ə) m. || nv.

^wBəydebəy (-) m.sg. || NPH

^wBāyḍad (-) m.pl. || NPL ville capitale de l'Iraq, Baghdad

^Ybəydas/bəydasān (-/-) m. || blanc d'œuf

^wYbāyāla/bāyālatān (-/-) m. || sorte de bouillie (de mil grossièrement broyé; s'accompagne souvent de lait)

^Hboḡəl/boḡəlān (-/-) m. || brouillard, brume (à l'horizon)

^YBuḡəl (-) m.sg. || NPL village E Agadez

^wāboyəlli ^Yə-/iboyəllitān (ä:ə/-) m:f || mulâtre (homme de père blanc et de mère noire ou inversement) (les iboyəllitān des Kəl-Ātāram ont un statut un peu supérieur à celui des eklan noirs)

^wāboyəlli/iboyəllitān (ä/-) m:f || (=)

^Ybəyəlḡəl (cj.IX.A.1) ⇨ || blatérer fortement, crier (chameau)

^Yəbyəlḡəl/əbyəlḡilān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəbbəyəlḡəl (caus.) + || f. blatérer fortement (+ chameau)

^Yesəbbəyəlḡəl/isəbbəyəlḡilān (ə/-) m. || nv.

^wāboyam ^wYə-/iboyamān (ə/-) m:f || vieux mouton (péj.)

^wabəyḡni ^Ye-/ibəyḡnitān (ə/-) m. || faute grave, gaffe

^wYbəyənḡən (cj.IX.A.1) ⇨ || nasiller == ^Yməyənḡən == ^wYləyənḡən

- ^Wabəyənən/ibəyənən (ə/-), ^Yəbyən-
yən/əbyənən (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}abäyānyān/ibäyānyān (ä/-) m:f adj.
vb. || nasilleur == ^Yamäyānyān
- ^{WY}tabäyānyant (tä) f. || nasonnement vo-
lontaire fait pour brouiller l'entende-
ment == taläyānyant
- ^{WY}bäyār (cj.III.A.1) ə/+ (^Ypeu us.) || é.
fortuné, riche | é. chanceux, avoir de la
chance/veine (surtout dans les affaires
d'argent) | (parfois) é. malchanceux,
avoir de la malchance, manquer de
veine (surtout dans les affaires d'ar-
gent) || ^Wavoir la chance de (faire) (+) ||
^Yparer l'attaque/les coups de (+ ad-
versaire) | résister à (+ l'ennemi) | pré-
venir, remplir, satisfaire à (+ désir) |
(se) procurer (+ chose désirée)
- ^Yebəyər/ibəyirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tabəyort/šī-tibəyoren (tä/tə) f. || nv. |
fortune, richesse | (bonne) chance, (coup
de) fortune
- ^Wanäsəbəyər ^{WY}ä-/inəsəbəyər (ä/-) m:f adj.
dénom. || h. fortuné, h. riche | h. chan-
ceux | (parfois) h. malchanceux
- ^{WY}səbbəyər (caus.) + || rendre fortuné etc. |
^Wdonner la chance de (faire) (+) | ^Yf.
parer l'attaque etc.etc.
- ^Wasəbbəyər ^Ye-/isəbbəyirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yebäyər/ibəyran (ä/-) m. || vieux récipient
(péj.) | débri de vase de bois/calebasse
cassé(e) | & servant de mangeoire de
chien, gamelle | cavité de l'œil, orbite |
ebäyər n-äläkäf = ebäyər wan dəffər n-
äläkäf dossier de selle de cheval | p.ext.
camion (surtout camion à bâche) ==
^Wefäyər | cf. ebägez
- ^Wäbäyər ^{WY}ə-/ibuyər (ə/-) m. || roche im-
perméable, retenant l'eau de la nappe
phréatique (roche imperméable située
au-dessous de la nappe phréatique),
spéc. couche de tuf
- ^Wabuyər ^{WY}ə-/ibuyərān (ə/-) m:f || chame-
lon d'un an (12-24 mois) | chamelon qui
a atteint l'âge du sevrage | f. ^Y& cha-
melle sèche (qui ne donne plus de lait)
- ^DBoyāssa, ^{WW}Buyəssa (-) m.sg. || NPL
point d'eau et village, Mali S frontière
algérienne, 225 km NE Kidal
- ^YAbuqasəm (ä) m.sg. || NPH
- ^Wbäqqäsərma/bäqqäsərmatān (-/-) m. ||
farine fine
- ^Ybəytan/bəytanān (-/-) m. | corruption de
yəbtan < fr. || capitaine (mil.)
- ^{WY}zəbbəytəz (cj.III.B.1, caus.) ə || courir de
toutes ses forces en bondissant (bétail)
(PA 149/4)
- ^Wazəbbəytəz ^Ye-/izəbbəytizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ebäyāw ^Wa-/ibəywan (ä/-) m:f || vieux
bœuf | ^Yən-Təbəywen NPH (lit. celui
qui a quelques vieilles vaches)
- ^{WY}səbbəqqəw (cj.VI.1, caus.) ə || soulever
de la poussière (vent), x: aḍu yəsa-
bəqqaw - cf. äbōqqa
- ^Wasəbbəqqəw ^Ye-/isəbbəqqiwān (ə/-) m. ||
nv.
- ^DTābho || In-Tābho NPL point d'eau
(Adrar du Mali (Aḍay ən-Foyas)) (CF)
- || ^{WW}Kəl-Tābho (-) m.pl. [tābhāw] || NPT
tribu inəsləmān des lwəlləmmədān Kāl-
Ātāraḥ (Dāwšāhak), sg. āw-Tābho m:f
- ^{WY}bəhu/bəhutān (-/-) m. < ha. || sac en jute
| p.ext. toile de jute, toile à sac
- ^WBaḥi (-) m.sg. || NPH
- ^YBahe (-) m.sg. || NPH
- ^Wbahu/bahutān, ^Ybehu/behutān (-/-) m. ||
mensonge; x: bahu-nnāk tu mens! (lit.
[c'est] ton mensonge); yəg-e dəy behu il
lui donna tort | ^Yəffeq-qu behu je l'ai
accusé de mensonge | ^Y& erreur ou tri-
cherie commise dans un jeu
- ^Wanäsəbahu-ä-^Yänäsəbehu/inəsəbuha (ä/-) m:f
adj.dénom. || menteur
- ^Wbehä (interj.) (+ pron.pers.) || == bebo | sg.
behä-käy! behä-kām! pl. behä-wät! behä-
kmāt! non non, toi! etc. | & pl. behä
kāwāne! behä kāmāte!
- ^YBəhda (-) f.sg. || NPH
- ^Ybəhdəddəy (cj.X.B.1) ə || é. gros, grossir

- (pers.)
^Yebəhdəddəy/ibəhdəddəyān (ə/-) m. || nv.
^Yabāhdəddəy/ibāhdəddəyān (ā/-) m:f adj.
 vb. || grosse personne | m. & grosse femme (poét.)
^Ysəbbəhdəddəy (caus.) + || f. grossir
^Yesəbbəhdəddəy/isəbbəhdəddəyān (ə/-) m. || nv.
^YBāhani (-) m.sg. || NPH
^Wbohānkāl/bohānkālān (-/-) m. < ha.? ||
 sorte de mets (de composition incon-
 nue) (A.Kh)
^Webāher~a-/ibāherān (ā/-) m:f || vieil âne
 == ^Yəbəgrur
^WBuhra (-) m.sg. || NPH
^YBāhari (-) m.sg. || NPH
^Webəggī:a-/ibāggan (ə/-) m:f || chacal
^{WY}bāhāw (cj.III.A.1) < bahu > || é. démenti
 (pers./fait/propos)
^Wabəhu ^Yebəhəw/ibəhiwān (ə/-) m. || nv.
^{WY}səbbəhəw (caus.) + ^W[səbbəhu] || dé-
 mentir | reconnaître comme mensonge
 (+ propos) ou comme menteur (+ pers.) |
 convaincre de mensonge (+ pers.)
^Wasəbbəhu ^Yesəbbəhəw/isəbbəhiwān (ə/-)
 m. || nv.
^{WY}nəsəbəhəw (réfl. < caus.) > ^W[nəsə-
 bəhu] || se traiter réc. de menteur
^Wanəsəbəhaw/inəsəbəhiwān (ə/-), ^Yen-
 səbəhaw/ənsəbəhiwān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}təwəsəbəhəw (pass. < caus.) ^W[təwə-
 səbəhu] > || é. démenti | é. reconnu
 comme mensonge/menteur
^Watəwəsəbəhaw/itəwəsəbəhiwān (ə/-),
^Yetwəsəbəhaw/ətwəsəbəhiwān (ə/ə) m.
 || nv.
^{WY}ibhaw (cj.IV.A.1), pf. bāhaw > || é. de
 couleur crème foncé
^{WY}tābbāhāwt/tābbāhāwen (tā/tā) f. || nv. |
 couleur crème foncé
^Ytābhāwt/tābhāwen (tā/tā) f. || nv. (=)
^{WY}abhaw/ibhawān (ā/ə) m:f adj.vb. | f.
 tabhāwt/ši-tyəbhāwen || an. de couleur

- crème foncé
 || f. & esp. de plante (esp. de lupin à
 feuilles larges; ressemble à l'afələnžəq;
 pâturage d'hiver "chaud") (Evolvulus
 alsinoides) | & Glinus lotoides ? | &
 Heliotropium bacciferum & spp.aff. ?
 || ^D& Abhaw/Ibhawān NPT membre des
 Ibhawān, tribu noble de l'Adrar du
 Mali (Aḍay ən-Foyas)
 || ^YTabhāwt NPL vallée et village 25 km N
 Amātāltal
^{WY}Ebāhāw/Ibāhāwān (ā/-) m:f || NPT
 membre des Ibāhāwān, tribu imghad
 des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram
^Ybāhāwši/bāhāwšitān (-/-) m:f < ha.
 bahawshi/hawsāwā || h. de langue
 haoussa
^WAbuhāyya (a) m.sg. || NPL 100 km NNE
 Māradi
^{WY}əbək (cj.I.A.5) + || se mettre dans la
 bouche (+ une substance en poudre ou
 en grains)
^{WY}ebək ^Yebək/ibekān (ābek/-) m. || nv.
^{WY}tebek/ši-tibeken (tā/tā) f. || bouchée
 (petite quantité en poudre qu'on peut
 mettre dans la bouche)
^{WY}səbək (caus.) ++ || mettre dans la bouche
 de (+ substance etc.)
^Wasəbək ^Ye-/isəbikān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəbək (pass.) > || é. mis dans la
 bouche (etc.)
^Watəwəbək/itəwəbikān (ə/-), ^Yetwəbək/
 ətwəbikān (ə/ə) m. || nv.
^Wubak ^Yibak (cj.II.B.3) # nv./prop.subst. & +
 | l'impf. ad-(y)ubak peu us.; souvent
 remplacé par nāyāt || avoir l'intention
 de; vouloir faire (# qqch), x: əbūkāy iy-
 a-das-əktəbāy əmazal j'ai l'intention de
 lui écrire un message | é. sur le point de;
 x: əbūkāy iy-əraggən je suis sur le point
 de dépasser la fleur de l'âge; yəbūk əy-
 tāpāttant = əs-tāpāttant il est sur le

point de mourir || (+ pf.int.) *təbūk təŋwā* elle est sur le point d'être mûre | *yəbūk* (impers.), x: *yəbūk nərzāk-as ət̪am səlxan* (PA 52/20) j'étais sur le point de lui accrocher huit sachets en nattes | (+ ad-impf. = pf.int.), x: *yəbūk ad-yənbəy* = *yəbūk yənbəy* il est sur le point de sortir; *yəbūk ad-yəglu* = *yəbūk yəglā* il est sur le point de partir || & vouloir faire/dire, avoir dans l'esprit, x: (# subst.) *ešikəl san wər-das-əbūkā* c'était un voyage que je n'avais pas prémédité; *awal was əbūkā* ce que je voulais dire || (+ compl.dir.) entendre faire, x: *əbūkāy-ak tərīk* j'ai l'intention de te faire une selle | (+ nv.) *yəbūk-ak tamāzaq* il te cherche querelle; *əyyān wər-nəbuk yəbbur* c'est quelqu'un qui n'entend pas se cacher

1)^{WY}*təbuk/təbukan* (tə/tə) f. || nv. || intention

^W*anubāk-ə-^{WY}ə/inubākān* (ə/-) m.f adj.vb. || h. qui a l'intention de/qui est sur le point de (faire qqch)

^{WY}*əbuk/ibākkān* (ə/-) m. || gîte de lièvre | p.ext. case misérable, taudis

2)^Y*təbuk/tibukan* (tə/tə) f. || fleur d'əboray == ^{WY}*teḳāwḳāwt* | & fleur d'əgar == ^W*tāzige*

1)^{WY}*bākāt* (cj.IV.A.1.a), pf. *bākat* ◊ || é. moucheté

^{WY}*tābbākāt/tābbākāten* (tā/tā) f. || nv.

1)^Y*Bəki* (-) f.sg. || NP donné à une chamelle mouchetée

^W*Əbəki-A-* (ə) m. || NPH

^{WY}*bəkət/bəkəten* (-/-) f. || vache de robe marron noir

^{WY}*bəkət/bəkəten* (-/-) f. || engoulevent (Macrodipteryx longipennis) | engoulevent à longue queue == ^Y*tabāḏāḏqak* (Caprimulgus climacurus) || fr. loc. porte-étendard (?)

2)^H*bākāt* (cj.III.A.2) ◊ || se tapir/blottir

^H*abki/ibkitān* (ə/-) m.sg. || nv.

^W*tabəkət/šibəkəten* (tə/tə) f. || sommeil à jeun (fait de passer la nuit à jeun) | cf. 2)^b*bākāt*

^W*tabəkət*, ^Y*tebkət* (adv.) || à jeun (sans manger la nuit); *yət̪ās tebkət* il dort à jeun

^Y*abāka/ibākatān?*~*ibākan* (ā/-) m., *tabākat/tibākatən* (tā/tə) f. || m. jujube(s) (fruit(s) de *tabākat*) == *ezəggar* || f. jujubier (*Zizyphus mauritiana* (Lam.) vel *Z. saharæ* (Batt. Maire) vel *Z. spina-Christi* (L.) Desf.) == ^W*azāyn* == ha. kurna; & jeune jujubier | les feuilles machées s'appliquent sur les furoncles enflammés

^{WY}*tabāket/tabāketən* (ta/ta) f. || sorte de furoncle très douloureux | (?) bouton de chaleur (eczéma provoqué par la chaleur) | (?) *pian* (maladie cutanée contagieuse)

^Y*Bāko* (-) m.sg. || NPH

2)^{WY}*bəki/bəkitān* (-/-) m. < ha. || fête (non religieuse, surtout noce) | p.ext. terrain de fête | tente de fête

3)^Y*bəki/bəkitān* (-/-) m. < peul || cérémonie d'imposition du nom, fête de dénomination (des Peuls), fr.loc.: baptême

^Y*Baka* (-) m.sg. || NPH

^{WY}*bokā/bokatān* (-/-) m. < ha. *bōkā* || guérisseur traditionnel == *anāsboka*

^W*anāsboka* ^{WY}*ā/ināsbokan* (ā/-) m.f adj. dénom. < ha. *bōkā* || guérisseur traditionnel | p.ext. magicien | guérisseur et confident personnel (d'un chef)

^{WY}*āboka/ābokātān* (ā/ā) m. < fr./ha. || avocat | & p.ext. ami défenseur, personne qcq qui agit en champion d'une autre == *awāka*

^{WY}*Āboka* (ā) m.sg. < ha. || NPH (lit. avocat)

^{WY}*Boki* < peul || NPH

1)^Y*bākkāt* (cj.VI.2) + || oindre, enduire (p.ex. de beurre) | saupoudrer | é. oint; s'oindre etc. || == *bāggāt*

- ^Yebækki/ibækkitän (ə/-) m. || nv.
^Ysəbbəkkət (caus.) ++ || f. oindre etc.
^Yesəbbəkki/isəbbəkkitän (ə/-) m. || nv.
 2) ^{WY}bäkkät (cj.VI.2) + || battre (+ qqch) pour l'épousseter; (+ céréales) pour séparer les grains de leur épis; (+ arbre fruitier) pour faire tomber les fruits | ^Y& donner une petite tape avec la main (p.ex. sur la selle/la table/le Qoran en jurant) || é. battu etc. | é. complètement vidé (sac)
^Wabækki^Ye-/ibækkitän (ə/-) m. || nv.
^Ytəbakkat/tibakkaten (tə/tə) f. || coup bas (fig.), bassesse, trahison
^Wanəbbəkki~ə-/inəbbəkka (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui bat pour épousseter (qqch); h. qui bat les céréales/un arbre fruitier
^{WY}səbbəkkət (caus.) ++ || f. battre etc. | vider complètement (+ sac)
^Wasəbbəkki^Ye-/isəbbəkkitän (ə/-) m. || nv.
^{WY}asəbbəkko/isəbbəkka (ä/-) m. n.instr. || fléau
^Wanäsəbbəkka~ä-/inäsəbbəkkitän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui vide complètement (un sac)
^{WY}təwəbəkəkət (pass.) ⇨ || é. épousseté | é. séparé de leurs épis (des grains de céréales) | é. abattu (fruit)
^Watəwəbəkka/itəwəbəkkitän (ə/-), ^Yetwəbəkka/ətəwəbəkkitän (ə/ə) m. || nv.
^WBəkka (-) m.sg. || NPH
^{WY}bukka/bukkatän (-/-) m., təbukkat/ši:tibukkatən (tə/tə) f.dim. || tente/hutte conique, petite et misérable, taudis, cabane
 1) ^Ybäkbāk (cj.VIII.1) + | ^Y& [-gb-] || oindre, enduire (p.ex. de beurre) | saupoudrer | == bākkāt
^Yebəkbək/ibəkbikän (-/-) m. || nv
^Ysəbbəkbək (caus.) ++ | & [-gb-] || f. oindre etc.
^Yesəbbəkbək/isəbbəkbikän (ə/-) m. | & [-gb-] || nv.

- 2) ^{WY}bäkbāk (cj.VIII.1) + | ^Y& [-gb-] || épousseter, secouer pour f. tomber la poussière/les immondices | éparpiller, disséminer, semer (en secouant) || é. épousseté etc. | é. vidé (sac) | é. fini, épuisé (marchandise/provisions) | quitter Ce Bas Monde (mourir, lit. se secouer des immondices de ce monde)
^Wabəkbək^Ye-/ibəkbikän (ə/-) m. | ^Y& [-gb-] || nv.
^Wtəbəkbu^{WY}tə-/ši-tibəkbuken (tə/tə) f. [-gb-] || ^Wépi (de certaines graminées) | ^Ycrête de coq
^{WY}səbbəkbək (caus.) ++ | ^Y& [-gb-] || f. épousseter, secouer | vider (+ sac) | épuiser (+ provisions) | é. à court de (commerçant + dāy/dəy, marchandise/denrée), x: əsībāgbākāy dāy ānāle je suis à court de mil
^Wasəbbəkbək^Ye-/isəbbəkbikän (ə/-) m. | ^Y& [-gb-] || nv.
^{WY}asəbbəkbək^Ye-/isəbbəkbak (ə/-) m. augm. n.instr. [-gb-] || grande queue de chameau
^Wtasəbbəkbək^Yte-/ši-tisəbbəkbak (tə/tə) f. n.instr. || queue de chameau
^{WY}təwəbəkək (pass.) ⇨ | ^Y& [-gb-] || é. épousseté, secoué etc.
^Watəwəbəkək/itəwəbəkikän (ə/-), ^Yetwəbəkək/ətəwəbəkikän (ə/ə) m. | ^Y& [-gb-] || nv.
^Ybäkkäboki/bäkkäbokitän (-/-) m. || esp. de plante (Combretum aculeatum) == akāmžāro
^{WY}abäkkāq/ibäkkāqän (ä/-) m. || péché | p.ext. délit | fait de faire mal à autrui | adultère
^Wanäsäbäkkāq^{WY}ä-/inäsäbäkkāqän (ä/-) m:f adj.dénom. || pêcheur | malfaiteur
^{WY}bäkkāq (cj.VI.1) ⇨ || commettre un péché; ibäkkāq əs-šikra il a commis le péché de voler qqch | faire du mal à qqun d'innocent | ^Y& taquiner malicieusement
^Wabäkkāq^Ye-/ibäkkāqän (ə/-) m. || nv.

- ^Yənəbbekkəḍ/inəbbəkkəḍ (ə/-) m:f adj. vb.
|| pécheur == ānəsbəkkəḍ
- ^Yənəsbekkəḍ/inəsbəkkəḍ (ə/-) m:f adj.vb. ||
(=) pécheur == ānəsbəkkəḍ
- ^{WY}təwəbəkəkəḍ (pass.) & || ê. victime d'un
malfaiteur
- ^Watəwəbəkəkəḍ/itəwəbəkəkəḍ (ə/-), ^Yet-
wəbəkəkəḍ/ətəwəbəkəkəḍ (ə/ə) m. || nv.
- ^Wābokəl~ə-/ibokəlān (ə/-) m. || louche en
métal ou en bois
- ^WBukəli (-) m.sg. || NPH
- ^Wbuk-aləs/id-buk-aləs (-/id-) m. || h. bi-
sexuel (attiré par les deux sexes) (cf.
ubak) | hermaphrodite (qui a simulta-
nément les organes mâles et femelles) |
p.ext. homme efféminé
- ^Ybuk-eles/əd-buk-eles (-/əd-) m. || (=)
- ^WAbəkəm/Ibəkəmān (ə/-) m:f || NPT
membre des Ibəkəmān, tribu iyāwelān
Kəl-Dənnəg
- ^{WY}bukəm (cj.XII.A.1) & || ê. en chaleur
(femelle de quadrupède carnivore)
- ^Wabukəm/ibukumān, ^Yebukəm/ibukimān
(ə/-) m. || nv.
- ^Wabokām/abokāmān (a/a) m. || nv.
- ^{WY}bəkəmmət (cj.X.A.2) & || se tapir, se
cacher dans un trou ou derrière un
arbre/rocher
- ^Wabəkəmmi/ibəkəmmitān (ə/-), ^Yeb-
kəmmi/əbkəmmitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}abākāmma/ibākāmmatān (ā/-) m:f adj.
vb. || h. qui se tapit/se cache dans un
trou ou derrière qqch
- ^{WY}enābbākāmma ^Wa-ā-/inəbbəkāmma (ā/-)
m:f adj.vb. ^W[enābbākāmmāy] || (=)
- ^{WY}səbbəkəmmət (caus.) + || f. se cacher, se
tapir
- ^Wasəbbəkəmmi ^Ye-/isəbbəkəmmitān (ə/-) m.
|| nv.
- ^{WY}asābbākāmmo/isəbbəkāmma (ā/-) m.
n.instr. || lieu de cachette
- ^{WY}tasābbākāmmot/ši-tisəbbəkāmma (tā
/tə) f. n.instr. || embuscade

- ^Ybākān (cj.III.A.1) & || ê. réuni pêle-mêle | ê.
déposé pêle-mêle
- ^Yebəkən/ibəkinān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytebəkunt/tyəbkan (tə/tə) f. || dune arti-
ficielle (de sable) | p.ext. tas de denrées
alimentaires (mil, arachides, sel etc.)
== ^Wtedāwdāwt
- ^Ysəbbəkən (caus.) + || réunir pêle-mêle |
déposer pêle-mêle
- ^Yesəbbəkən/isəbbəkīnān (ə/-) m.sg. || nv.
- ^{WY}bəkənbəkət (cj.VII.2) + || couvrir
entièrement par une couverture qcq | ê.
couvert, se couvrir etc. == kəbəkəbət
- ^Wabəkənbəki/ibəkənbəkītān (ə/-), ^Yeb-
kənbəki/əbkənbəkītān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wbəknaś/bəknaśān (-/-) m. || sorte de tissu
composé de bandes rouges et blanches
- ^Webākār~a-/ibəkran (ā/-) m:f || jeune
mouton
- ^{WY}bukar/bukarān (-/-) m. || toile de coton
indigotée | percale noire (indigotée, de
Guinée) == ^Ytālākka | ^Ywan bukar
(poét.) pantalon d'homme
- ^{WY}buker/bukerān (-/-) m. (peu us.) || (=)
- ^WBakkər (-) m.sg. || NPL (Azāwagh)
- ^Wbəkərkurān (-) m.pl. || vent d'est d'hiver
(froid)
- ^{WY}bākṛār (cj.IV.B.1-3, III.B.1?), pf. ^Wbākṛar
= ^{WY}bəkṛər || ^Wê. blanc jaunâtre (cha-
meau) || ^Yê. multicolore, avoir des raies
multicolores (tissu)
- ^Wtəbbəkṛərt/təbbəkṛəren (tə/tə) f. || nv. |
couleur blanc jaunâtre
- ^Ytābbākṛārt/tābbākṛāren (tā/tā) f. || nv.
- ^Yebəkṛər/ibəkṛirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wabəkṛar/ibəkṛarān~abəkṛarān (a/-:a) m:f
adj.vb. || chameau blanc jaunâtre
- ^Yəbəkərar/ibəkərarān (ə/-) m. || alouette-
moineau, alouette du désert (front
blanc, poitrail très noir, dos rayé) (Ere-
mopterix nigriceps) == ^Wabākāw-rar
- ^Yəbkərar/əbkərarān (ə/ə) m. || (=)

^Ytəbəkərart-n-əkašwar (tə) f. || alouette du désert (Ammomanes deserti)

^Ysəbbəkrər (caus.) + || rendre multicolore, colorer en plusieurs couleurs

^Yesəbbəkrər/isəbbəkrirän (ə/-) m. || nv.

^WBikārawa/Bikārawatän (-/-) m.f < peul | f. Təbikārawat/Šibikārawaten (tə/tə) || NPT membre des Bikārawatän, tribu peule habitant l'Azāwagh

^Webəkrewəs-a-ə-/ibəkrewəsän:ibəkriwas (ə/-) m.f || jeune chameau de selle | & NP de chameau

bəkət, v. /BK

^{WY}abəkot/^Wibəkät^Yəbkat (ä/-:ə) m. || peau usée | ^Y& vêtement/pagne de cuir (porté par les fillettes/jeunes filles) | abəkot ən-təsādalen bourses, scrotum (de l'homme) | abəkot n-ärgal prépuce | viell ehäket (velum de tente) | morceau de viell ehäket (p.ex. pour panser une blessure ou emballer qqch)

|| ^WW Kəl-Äbəkot (lit. gens de la vieille peau) NPT tribu des Däwšāhak, Kəl-Ätāram (inəsləmān); sg. ägg-Äbəkot m.f

|| ^WW Kəl-Äbəkot (lit. gens de la vieille peau) tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (Ibər-koṛäyän); sg. ägg-Äbəkot m.f | les Kəl-Äbəkot sont d'origine Däwšāhak

^Wbəktu/bəktutän (-/-) m. || = ^{WY}bətku

|| ^WŠin-Bəktu, ^YTyən-Bəktu, ^{DN}Tin-Bəktu NPL (lit. "celle des paniers en jonc") ville: Timbouctou, Tombouctou (Mali) | fondée vers 1100 par les Inəssufa (Šanhāga) comme un camp nomade, occupée par les Iməqqəšərän (Touaregs Šanhāga) en 1433, mais conquise par les Songhay en 1468, puis par les Saədiens Marocains en 1591, par les Fulbé en 1826, par les Français en 1893 | selon une légende populaire Tin-Bəktu serait une corruption de Tin-Butu "celle au gros nombril", surnom d'une esclave gardienne du camp originel dans l'absence de ses maîtres touaregs

^{WY}ebäktāw^Wa-/ibäktāwän (ä/-) m. || vieux

sac en peau

^YBəkewa (-) m.sg. || NPH

1) ^{WY}bəkəwkəw (cj.IX.A.1) < ^W[bəkuku] || é. frangé, é. garni de franges (ornementales)

^Wabəkuku/ibəkukiwän (ə/-), ^Yebkəwkəw/əbkəwkiwän (ə/ə) m. || nv.

^Yebākāwke/ibākāwkewän-ibākāwketän (ä/-) m. || grande touffe (d'herbe etc.) | grand régime (de dattes) | grand faisceau (de fils de broderie etc.)

^{WY}tebākāwkāw^Wta-/ši-tibākāwkāwen (tä/tə) f. || plumet (de certains végétaux) | touffe (d'herbe etc.) | régime (de dattes) | gland avec franges | faisceau (de fils)

^{WY}səbbəkəwkəw (caus.) < ^W[səbbəkuku] + || garnir de franges (ornementales)

^Wasəbbəkuku/isəbbəkukiwän, ^Yesəbbəkəwkəw/isəbbəkəwkiwän (ə/-) m. || nv.

2) ^Ybəkəwkəw (cj.IX.A.1) < || é. très court | é. raccourci à l'extrême

^Yebkəwkəw/əbkəwkiwän (ə/ə) m. || nv.

^Ysəbbəkəwkəw (caus.) + || raccourcir à l'extrême

^Yesəbbəkəwkəw/isəbbəkəwkiwän (ə/-) m. || nv.

^Wabākāwrrar/ibākāwrrärän (ä/-) m. || alouette-moineau, alouette du désert (front blanc, poitrail très noir, dos rayé) (Eremopterix nigriceps) = ^Yəbəkərər

^Wzəbbukəz (cj.XII.A.1, caus.) < || marcher orgueilleusement

^Wazəbbukəz/izəbbukuzän (ə/-) m. || nv. | marche orgueilleuse

^Wazəbbakaz/izəbbakazän (ä/-) m.f adj. vb. || h. qui marche orgueilleusement

^WAbokəzzi (-) m.sg. || NPH

^WƏbokəzzi (ə) m.sg. || NPH

^Wabəkezeḍ/ibəkuzaḍ (ə/-), ^Yəbəkezeḍ/əbkuzaḍ (ə/ə) m. || esp. d'oiseau (esp. de moineau cendré)

- ^{WY}əbəl (cj.IA.5) + || entourer de tous côtés; x: ibəl-tu s-āfārag il l'a entouré d'une clôture tout autour | p.ext. ourler, border d'un ourlet (+ vêtement/couverture) || é. entouré etc. || ^Y& couvrir (p.ex. + l'orifice d'un récipient) || ^Yé. couvert (p.ex. l'orifice d'un récipient) | é. couvert de graisse
- ^{WY}ebel^Yebal/ibelān (ābel/-) m. || nv.
- ^Wabəl, ^Yebəl/ibəlān (ə/-) m. || entourage | ourlet cousu | abəl ən-γərdəššan côtes flottantes/asternales (dernières côtes non articulées avec le sternum); bord inférieur des côtes
- ^{WY}səbəl (caus.) ++ || f. entourer etc.
- ^Wasəbəl^Ye-/isəbəlān (ə/-) m. || nv.
- ^WTābla (tā) f.sg. || NPL village 90 km NE Niamey
- tabəl, v. /TBL
- ^{WY}abal/abalān (a/a) m. || autruche mâle (enil) | p.ext. chameau noir et court d'une race particulière
- || ^YAbalān NPL quartier de la périphérie NO d'Agadez
- ^{WY}bālāt (cj.III.A.2) + || recueillir en son intérieur (+ liquide) par écoulement le long de ses parois (puits/trou/récipient) || se recueillir (liquide, à l'intérieur d'un puits etc.) | p.ext. sourdre (source) | p.ext. se reconstituer graduellement (troupeau décimé) || ^Y& é. excité (é. animé/égayé; é. fâché, embêté) | é. excité sexuellement | é. renfloué, sauvé de la misère (pers.)
- ^Wabəl^Ye-/ibəlītān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtabələt^Yte-/ši-tibələten (tə/tə) f. || somme/quantité de liquide recueillie | écoulement/montée de l'eau
- ^Ytebəlīt/tibəliten (tə/tə) f. || (=) | (fig.) montée de pensées (dans la tête), inspiration (du poète)
- ^Wablu/iblūtān~ablūtān (ə/ə~a/a) m. || quantité d'eau recueillie dans un puits | p.ext. petite quantité d'eau/lait en gén. = ^Yeblōw
- ^{WY}səbbələt (caus.) ++ || laisser (+ un puits etc.) recueillir en son intérieur (+ liquide)
- ^Wasəbbəl^Ye-/isəbbəlītān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ebāle/ibāletān (ā/-) m. ^W[ebālāy/ibālāytān] || plante céréale qcq juste avant l'épiaison, jeune tige | spéc. jeune tige de mil (vieille de quelques semaines, juste avant l'épiaison)
- ^{WY}bəla/bəlatān (-/-) m. < ha. bila = billa | < fr. bleu? || cube d'indigo concentré | cube de bleu de lessive
- ^Wbala (-) m.sg. < ha. || perturbation de l'eau/de l'air | tumulte (dans une foule) (A.Kh.)
- ^Wābala/ibalan (ā/-) m. || morceau de tissu (qcq)
- ^{WY}Bali (-) m.sg. < peul || NPH
- ^YBila (-) m.sg. || NPH
- ^YBula (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}ābela/ibelan (ā/-) m. || bâton au bout enflammé, flambeau | feu de jardin
- ^{WY}Bālla (-) m.sg. || NPH
- ^Wabālla/ibāllātān (ā/-) m. || fléau (pour battre le cramcram et en extraire les grains)
- ^{HWY}Bāllō (-) m.sg. ^W[Bāllāw] < ha. Bello, Ballo || NPH
- ^Ytabāllot/tibāllōten (tā/tə) f. || tige de sevrage (40 cm, passée par les narines du veau pour l'empêcher de téter)
- ^{WY}bālle (adv.) < ha. ^W[bāllāy] || surtout || ^Yà plus forte raison, x: elžinān dā əksūḏān-i, bālle ayālek même les génies me craignent, à plus forte raison les gens; əksēnāy wa ytānnin behu, bālle-zā wa ytakāddalān imižawān-net je n'aime pas celui qui dit des mensonges, à plus forte raison celui qui trahit ses amis; wər-əksūḏāy taḡāttānt, bālle as ābbō-sāy je ne crains pas la mort, encore moins d'être blessé || ^Ypour que, x: əksūḏāy ašāray bālle a-dak-k-əgbəlāy je crains [trop] d'aller en justice pour t'y encourager | pour que ne ... pas, x: wər-

dīy-əddis ənəddəm, bälle a-dəy-nə-tafāy
(PA 62/39) il ne m'arrive pas de
sommoler pour que tu n'aies pas le
dessus sur moi || ^Ysi bien que, x: nogl-ik
əddāraža bälle ewāḏāy əššəyəl n-āmyar
je te dépasse en rang si bien que je
suffis pour faire le travail de chef

^{WY}bällāt (cj.VI.2) + || attacher au harnais
de l'animal de tirage (+ corde de tirage
de la puisette (ayan n-āga)) | è. attaché
etc. (corde de tirage)

^Waḥəlli^Ye-/ibəllitān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəḥəllət (pass.) + || è. attaché au harnais
de l'animal de tirage (corde de tirage)

^Yetwəḥəlla/ətəwəḥəllitān (ə/ə) m. || nv.

^YḤalla (-) m. || NPH | surnom d'un homme
très serviable, p.ex. de Buḏal āg-Ḥātāmi

^YĀḥalla (ā) m.sg. || NPH

^{WY}billa (interj.) abr.< ar. billahi | pl.
billawāt! billakmāt! || parbleu! tiens!
(exprime la surprise, parfois mê- lée de
peur) | pard! je crois bien! certaine-
ment! dame oui!

^WBillu (-) m.sg. || NPH

^{WY}bella/bellatān (-/-) m. < son. || esclave(s)
vivant librement

^YBella (-) m.sg. < ha. || NPH

^WBulla (-) m.sg. || NPH

^YĀbulla, Ābolla (ā) m.sg. || NPH

^{YG}abālbəḏ/ibəlbəḏ (ā/-) m. || petit sac en
peau ou en toile | abālbəḏ ən-taḥa
blague (sachet) à tabac; abālbəḏ ən-
tāmmaten bourse (à monnaie) | sac à
bijoux pour femme | ^G& pagne fermé
par une couture et servant de sac à
vêtements

^Wabəlbəḏ^Ye-/ibəlbəḏān (ə/-) m. || marmite

^YTabālbəl (tā) f. || NPF (dans un conte)

^Ybəlbəl/bəlbəlān (-/-) m. (?) || esp. de faisan
(Ptilopachus petrosus petrosus (Gmel.))

^Wəbelbel^{WY}əbelbel/ibəlbəlān (ā:ə/-) m. ||
pique-bœuf, héron garde-bœufs (esp.
d'oiseau tout blanc) (Buphagus afri-
canus (Linné)) | aigrette des vaches,
faux-ibis (oiseau blanc, Bulbulcus ibis

(Linné)) (Ardeola ibis) | ^Wp.ext. (poét.)
dent toute blanche (comme l'əbelbel)

^Wtəbelbel^{WY}tə-/ši:-tibəlbəḏ (tə/tə) f. || son
blblblbl (sorte de gloussement produit
par une pers. les lèvres fermées) | pl. &
série de petits cris répétés

^{WY}səbbəlbəl (cj.VIII.1, caus.) + || produire
le son blblblbl (pers.) | pousser de petits
cris répétés

^Wasəbbəlbəl^Ye-/isəbbəlbəlān (ə/-) m. || nv.

^{WY}bālbāl (cj.VIII.1) + || couvrir de tous
côtés (avec n'importe quoi) | bloquer |
envahir (mouches + an.) | colorier (+
visage) || è. couvert etc.etc. | è. accablé
de dettes, è. obéré (au point de n'avoir
plus sa liberté d'agir)

^Wabəlbəl^Ye-/ibəlbəlān (ə/-) m. || nv.

^Ybālbəla/bālbəlatān (-/-) m. < ha. || ==
əbelbel

^DAbəlbətti/Ibəlbəttiyān (ə/ə) m:f || NPT
membre des Ibəlbəttiyān, tribu noble de
l'Adrar du Mali (Aḏay ən-Foyas)

^WAbāḷāda (ā) m.sg. f.sg.? || NPT tribu du
sous-groupe Izawitān (Imāzwayān); sg.
āgg-Ābāḷāda m:f

^Wəbeləḏə-/ibələḏān (ə/-) m. || paupière ==
^{DN}ābilhāṭṭ

^Yəbilāḏ/ibilāḏān (ə/-) m. || (=)

l-l < abəl + m. < tyəṭṭ 'bordure de l'œil'

l-l composé de abəl + *tiṭṭ ourlet de l'œil?

^{WY}baliḏ/baliḏān (-/-) m. || unité en plus
d'un nombre pair == ^Yeməṭṭəḏi; meḏan
ihā baliḏ nombre impair

^{WY}əbləg (cj.IA.1) + || partager par moitié
(& + butin) | faire/posséder en commun,
s'associer pour || è. partagé (butin), è.
fait/possédé en commun

^{WY}abālag/ibālagān (ā/-) m. || nv.

^Wəbellag^{WY}ə-/ibellagān (ə/-) m. || partage
de butin de guerre en parts égales entre
les participants d'un egān (rezzou) |
moitié de butin (après un egān à 2
participants ou parties) | part du butin
due par les imghad aux nobles | biens

- matériels possédés par plusieurs personnes en commun | p.ext. société de commerce
- ^{WY}anāblag/ināblagān (ā/-) m.f. adj.vb. || associé, partenaire, camarade, ami intime | collègue (surtout un poète collègue) | associé en commerce
- ^Wanāblag^{WY}ə/-ināblagān (ə/-) m.f. adj. vb. ^Wpeu us. || (=)
- ^{WY}səbləg (caus.) ++ || f. partager etc.
- ^Wasəbləg^Ye/-isəbligān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nāblāg (réfl.) + || s'associer réc. l'un avec l'autre | é. partenaires, camarades etc. | aller bien ensemble
- ^Wanəblag^Ye/-inəbligān (ə/-) m. || nv.
- ^YBəlga (-) m.sg. || NPH
- ^YBālaguda (-) f.sg. || NPF
- ^{WY}bələgləg (cj.IX.A.1) < || s'enflammer vivement
- ^Wabələgləg/ibələgligān (ə/-), ^Yebləgləg/əbləgligān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ebālāgleg^Wa/-ibālāglegān (ā/-) m. || flamme
- ^{WY}səbbələgləg (caus.) + || enflammer
- ^Wasəbbələgləg^Ye/-isəbbələgligān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}abləy/ibəlyān (ə/-) m.f.dim. || motte (p.ex. motte de terre/de beurre dans le lait battu) | morceau de sucre ou de sel || ^Y& (poét.) bosse de chameau | ^Yf. & épée d'acier
- || ^WIn-Bəlyān NPL village 70 km E Tahoua, SE Tabālāq
- ^Yebālāy/ibālāyān? ibəlyān? (ā/-) m. || puisard (petit trou creusé dans le sol pour en tirer de l'eau, 0,5-2,5 m de profondeur) == erəṣ
- ^WAbālāy (ā) m.sg. || NPL village et station de pompage, 100 km NE Tahoua
- ^{WY}bālyāt (cj.III.B.2) < || devenir motte, avoir la forme d'une motte | é. en mottes
- ^Wabəlyi^Ye/-ibəlyitān (ə/-) m. || nv.
- ^Qtəbəlyut/tibəlyuten (tə/tə) f. || présure liquide retirée de l'əyəllem pour faire du fromage
- ^{WY}səbbəlyət (caus.) + || mettre en motte(s), former en motte(s)
- ^Wasəbbəlyi^Ye/-isəbbəlyitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bulʔe/bulyetān (-/-) m. ^W[bulʔāy/bulʔāytān] || sorte de gomme arabique des acacias (tāmat, tazāyt, turəft etc.)
- ^Wbələqqət (cj.X.A.2) || se répandre (liquide /semi-liquide)
- ^Wabələqqi/ibələqqitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bələybələy (cj.VII.1) < || bruire, ruisser, murmurer (eaux) | mugir, gronder (eaux) | battre l'eau en faisant du clapotis (pers./an. qui nage) | clapoter (eau)
- ^Wabələybələy/ibələybəliyān (ə/-), ^Yebləybələy/əbləybəliyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səbbələybələy (caus.) + || f. battre l'eau etc. | f. clapoter (+ l'eau)
- ^Wasəbbələybələy^Ye/-isəbbələybəliyān (ə/-) m. || nv.
- ^Webālāylāy:a/-ibālāylāyān (ā/-) m. || sève en décomposition, noire (de tāmat, d'afāgag, de tasuḳəst) (se secrète en temps d'excès de sève), gomme gâtée (dans sa forme séchée et solidifiée appelée igərban) | p.ext. goudron
- ^Yabālāylay/ibālāylayān (ā/-) m. || (=)
- ^{WY}ibālāylayān (-) m.sg. adj.vb. || NPL village près du mont Bāgzān
- ^{WY}bələqqən (cj.X.A.1) < || porter des fruits (āgar) | porter de nombreux fruits (en gén.)
- ^Wabələqqən/ibələqqinān (ə/-), ^Yebləqqən/əbləqqinān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ebālāqqān^Wa/-ibālāqqānān (ā/-) m. || fruit de l'āgar (esp. d'arbre non épineux) | grappe de fruits d'āgar
- ^Wbillahi formule ar. || "par Dieu!"
- ^Wbi-llahi-əlləzi, ^{WY}bi-llahi-əlləzi formule ar. | & -əlləzi, -əllāzi || par Dieu qui, abr.

de bi-Llāhi llaḥi la ilāha 'illā huwa par Dieu qui est tel qu'il n'y a pas d'autre dieu que Lui (formule de serment et d'imprécation)

^Ybālka/bālkātān (-/-) m. || sorte de sandale (en cuir de vache)

^Webālke~a-/ibālketān (ā/-) m. [ebālkāy/ibālkāytān] || amande (noyau savoureux et comestible des noix) | cœur mou du noyau de certains fruits | == ^Yabālkāy

^WBēllēki (-) m.sg. || NPH

^Wabālkad/ibālkadān (ā/-) m. || esp. de plante (Jaquemontia tamnifolia)

^Wtebālkādāt:ta-/šibālkādāten (tā/tā) f. || esp. de plante/herbe (Alternanthera nodiflora)

^Ytebālkādut/tibālkāduten (tā/tā) f. || vase à manger de grandeur moyenne

^Ybālkāḍ (cj.III.B.1) > || avoir un nœud de tisserand | (fig.) avoir les paupières gonflées | == ^Wkālbāḍ

^Yebālkāḍ/ibālkāḍān (ā/-) m. || nv.

^Ysəbbālkāḍ (caus.) + || faire un nœud de tisserand à (+ fil) | f. gonfler les paupières | (fig.) critiquer, désapprouver

^Yesəbbālkāḍ/isəbbālkāḍān (ā/-) m. || nv.

^Habīlkām/ibīlkāmān (ā/-) m. || atome(s) de poussière

^YAbəlkorāy/İbəlkorāyān (ā/-) m:f || == ^WAbərkorāy

|| ^YAbəlkorāy & NP d'étoile: Antarès (étoile rouge; on dit que c'est un jeune Abəlkorāy qui est à mi-chemin en grimpant la Taləzdəq "le Dattier") == ^WAmrot

^Yebālkəs/ibālkəsān (ā/-) m. | ebālkās? || fruit de tagāyt (tadnəst, palmier doüm) encore vert ou demi-mûr == abālkāy, cf. aḳāwḳa

^Ytebālkewəṣṭ/tibālkewəṣen (tā/tā) f. [təbālkewəṣṭ] || bête grosse/énorme (PA 95/31)

^Wabālkāy/abālkāyān (a/a) m. || ^Yamande (noyau savoureux et comestible des noix) | cœur mou du noyau (chair) de

certain fruits | == ^Webālke || ^Wfruit de tagāyt (tadnəst, palmier doüm) encore vert

^Wablal/^Wiblalān^Yā- (ā/ā) m:f.dim. ou syn. || pierre dure || f. & graine de haricot/de pois | grain (de céréale); tablalt n-ānāle grain de mil | tablalt ən-baṭaṭa une pomme de terre | tablalt ən-tāmse pierre à feu, silex (de briquet) | balle de fusil; iṭṭāf dāy-ās tablalt il le visa d'une balle de fusil | tablalt ən-šəṭṭ globe de l'œil (blanc de l'œil) | tablalt ən-təgəltumt muscle du biceps

|| ^Wprotob. *ā-bīlāl || éth. 'əbn, hébr. ābān < *abn 'pierre', cf. ar. 'Abān NPL Petra | ar. 'aēbal 'granit' (Prasse < Cohen); cf. təhūnt 'pierre'

^Wbālāl (cj.III.A.1) > || avoir tout en abondance, é. à l'aise; ne manquer de rien (pers./an.) | é. bien entretenu (an.)

^Wabələl/ibəlilān (ā/-) m. || nv.

^Wəbbələl/əbbəlilān (ā/ā) m. || nv. | richesse abondante | (fig.) perfection (fait d'avoir toutes les bonnes qualités; manque de tout défaut, impeccabilité absolue)

^Wabləl/ibləlān (ā/ā) m. || gentilhomme, bonhomme

^Wenəbbālāl^Wa-/inəbbālilān (ā/-) m:f adj. vb. || h. qui a tout en abondance etc. | p. ext. h. riche

^Wsəbbələl (caus.) + || donner tout en abondance à | mettre à l'aise

^Wasəbbələl^Ye-/isəbbəlilān (ā/-) m. || nv.

^WBīlal (-) m.sg. < ar. || NPH

^Wtābalult~tā- (tā) f.sg. || chose rare | (adv.) rarement

^Ybulala/bulalatān (-/-) m. < ha. || cravache en cuir de cheval/chameau

^WBələllu (-) f.sg. || NPF

^Wbulālba/bulālbātān (-/-) m. || sorte de jeu d'armes

^Wabəleləg/ibəlulag (ā/-), ^Yəbleləg/əblulag (ā/ā) m. || duodénum | pl. & == sg. | p.ext. caillette (4ème estomac des ruminants)

^{WY}bəluləy (cj.XVII.A.1) ◊ || é. (de forme) sphérique

^Wabəluləy/ibəluluyān (ə/-), ^Yebluləy/əbluliyān (ə/-) m. || nv.

^Wtabəluləq/šibəluləyən, ^Ytəbluləq/tyəb-luləy (tə/tə) f. || globe, boule, sphère | & motte (de beurre), grumeau (de bouillie /lait) | brique (pour la construction)

^{WY}abālalay/ibālalayān (ā/-) m. adj.vb. || objet qcq ayant la forme d'une sphère

^{WY}səbbəluləy (caus.) + || donner une forme sphérique à

^Wasəbbəluləy/isəbbəluluyān, ^Yesəbbəluləy/isəbbəluliyān (ə/-) m. || nv.

^Yasəbbālalay/isəbbālalayān (ā/-) m. || scarabée sacré (lit. celui qui forme des boules [de fumier]) (Scarabaeus sacer) == eḳānkār wan təfərkiten | == əzən-kekər et moins us. que lui

^YBələm (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)

^Yo-bālām = āw-bālām (tenāṭ) || brebis

^YBällām (-) f.sg. || NPF (Gh.M.)

^{WY}Bālma (-) m.sg. || NPL grande oasis du Kāwar (Niger oriental): Bilma | ^Y& (poét.) sel de Bālma

^YBəlləmu (-) f.sg. || NPF

^{WY}bələmmət (cj.X.A.2) ◊ || s'effondrer (puits)

^Wabələmmi/ibələmmiṭān (ə/-), ^Yebləmmi/əbləmmiṭān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}Abālāmma (ā) m.sg. || NPL vallée 90 km S Agadez

^YBalen (-) m.sg. || NPH

^{WY}bällān (cj.VI.1) ✕ || lutter corps à corps avec/contre | combattre (✕ qqun) | (# ou fəl/fel) lutter (pour); défendre; ibbəllān-as = ibbəllān fäll-as il a lutté pour lui, il l'a défendu

^Wabəllən^Ye-/ibəllinān (ə/-) m. || nv.

^Wtabəllant^Ytə-/ši-/tibəllanen (tə/tə) f. || lutte corps à corps (& jeu d'enfants); lutte (qcq)

^Ytebillant/tibillanen (tə/tə) f. || (=)

^Wanəbbəllən^{WY}ə-/inəbbəllən (ə/-) m:f adj.vb. || lutteur

^{WY}səbbəllən (caus.) + || f. lutter

^Wasəbbəllən^Ye-/isəbbəllinān (ə/-) m. || nv.

^Wbullān/bullānān (-/-) m. || sorte de tissu noir traversé par de gros fils de même couleur (bleu-noir) (de la Guinée)

^Ybələnbuk/bələnbukān (-/-) m. || enchevêtrement de bois et de paille, endroit plein d'herbes, fourré de buissons et de hautes graminées

^Ybələnbələt (cj.VII.2) + || é. couvert de (+ bijoux; p.ext. charme) || é. enduit de (+ poudre etc.) == bələnbələḍ

^Yeblənbəli/əblənbəliṭān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəbbələnbələt (caus.) ++ || couvrir de (+ bijoux + qqun)

^Yesəbbələnbəli/isəbbələnbəliṭān (ə/-) m. || nv.

^Wbələnbulət (cj.XVII.C.2) || se rouler dans la poussière == ^{WY}bələnbələḍ

^Wabələnbulu/ibələnbuluṭān, abələnbuli/ibələnbuliṭān (ə/-) m. || nv.

^{WY}bələnbələḍ (cj.X.B.1) + || é. enduit de (+ poudre etc.) == ^Ybələnbələt || é. enduit d'une matière en poudre: poussière, sel | se rouler dans la poussière (an.)

^Wabələnbələḍ/ibələnbəliḍān (ə/-), ^Yeblənbələḍ/əblənbəliḍān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səbbələnbələḍ (caus.) ++ || enduire (+ qqch + de poudre) | enduire d'une matière en poudre (+ qqch) | p.ext. rouler dans la poussière (+)

^Wasəbbələnbələḍ^Ye-/isəbbələnbəliḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}bələnbəlləs (cj.X.B.1) ◊ || é. lisse, avoir toute la surface (tout le tour) lisse et poli(e) | é. rond/potelé, doux et lisse (pers., surtout femme/enfant)

^Wabələnbəlləs/ibələnbəllisān (ə/-), ^Yeblənbəlləs/əblənbəllisān (ə/ə) m. || nv.

- ^{WY}abālānbāllas/ibālānbāllasān (ā/-) m:f adj.vb. || pers. ronde/potelée
- ^{WY}səbbələnbelləs (caus.) + || lisser tout alentour (+ qqch) | rendre rond/ potelé, doux et lisse (+ pers., surtout femme/enfant)
- ^Wasəbbələnbelləs^Ye-/isəbbələnbellisān (ə/-) m. || nv.
- ^Ybālāngo/bālāngotān (-/-) m. < ha. || sorte de viande grillée (vendue au marché par les Haoussas)
- ^Webālāngāḍ^Wa-/ibālāngāḍān (ā/-) m. || esp. de buisson (*Reseda villosa* (Cosson B.T.))
- ^{WY}abālāngewa (ā) m.sg. || nom de deux mètres poétiques:
|| ^W(- - - - - | - - - - - | - - - - -)
|| ^{YG}(- - - - - | - - - - - | - - - - -), exemple: PA 80
- ^Ybələnṣəy (cj.V.1) < || ê. renversé/roulé (objet lourd) | ê. roulé vers le côté
- ^Yəblənṣəy/əblənṣəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəbbələnṣəy (caus.) + || renverser/rouler | rouler vers le côté
- ^Yesəbbələnṣəy/isəbbələnṣəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ybələnkaš (cj.V.1) < || ê. muni de franges | p.ext. ê. merveilleux (œuvre d'art)
- ^Yəblənkaš/əblənkišān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəbbələnkaš (caus.) + || munir de franges | rendre merveilleux (+ œuvre d'art)
- ^Yešəbbələnkaš/išəbbələnkišān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bələnsəs (cj.V.1) < || manquer d'énergie /de vitalité | manquer de fermeté, avoir le caractère faible/mou
- ^Wəbələnsəs/ibələnsisān (ə/-), ^Yəblənsəs/əblənsisān (ə/ə) m. || nv. | manque d'énergie/de vitalité | faiblesse de caractère
- ^{WY}abālānsas/ibālānsasān (ā/-) m:f adj. vb. || h. sans énergie/vitalité | h. de caractère faible
- ^Ysəbbələnsəs (caus.) + || priver (+ qqun) d'énergie/de vitalité, démolir l'énergie/la vitalité de (+ qqun) | démolir le caractère/la morale de (+ qqun)
- ^Yesəbbələnsəs/isəbbələnsisān (ə/-) m. || nv.
- ^Webālānsās^Wa-/ibālānsāsān (ā/-) m. || esp. de plante (*Commelina forskalei*)
- ^Ybələnžəg (cj.V.1) < || fleurir abondamment, ê. couvert de fleurs (arbre) | ê. surchargé en gén., cf. bələžwəg
- ^Yəblənžəg/əblənžigān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yebālānžeg/ibālānžegān (ā/-) m. || nv. | riche floraison
- ^Yžəbbələnžəg (caus.) + || f. fleurir abondamment etc.
- ^Yežəbbələnžəg/ižəbbələnžigān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ablas/iblasān (ā/ə) m. || pulpe, chair de fruit
- ^Yenābbālās/inābbālāsān (ā/-) m:f || pers./an. docile
- ^WIblis (i), ^Yİblis (ə) m.sg. || Satan | diable, démon, mauvais génie == āgg-əsuf; dans les igāzan: réponse néfaste (opp. à ənnəbi) | tāṛa nn-iblis amour illicite || souvent compris comme un "démon tentateur"; "démon intérieur", désir, convoitise (érotique) || ^Yəblis-saṛas esp. d'araignée (venimeuse) == ^Waṣəmzim
- ^Wtābolast^{WY}tə-/ši-tibolasen (tə/tə) f. || botte de céréales | gerbe
- ^YBəlusa (-) m.sg. || NPL région (?)
- ^Wtabālāskamut/šibālāskamuten (tā/tə) f. || fait de demander sans insistance | demande sans insistance
- ^{WY}bələsləs (cj.IX.A.1) < || ê. content, se réjouir == ^Ybələšləš
- ^Wəbələsləs/ibələslisān (ə/-), ^Yəblələsləs/əblələslisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}abālāslas/ibālāslasān (ā/-) m:f adj.vb. || h. content, joyeux
- ^Yəblis-saṛas (ə) m. || esp. d'araignée(s) (venimeuse) == ^Waṣəmzim
- ^{WY}bələstik/bələstikān (-/-) m. < fr. | & bələstik || (matière) plastique
- ^Yİbliši (ə) m.sg. || NPL puits et région S

- Amätältal
- ^Ytabälššät/tibälššäten (tä/tə) f. || nom d'un ezwäl (fente sur une oreille; marque de propriété des Ifəklan (Kel-Fərwan))
- ^WAbälššəkot/İbälššəkät (ä/-) m:f || NPT membre des İbälššəkät, tribu iyäwelän Kel-Dənnəg
- ^Ybələšləš (cj.IX.A.1) ◊ || ê. content, se réjouir | ê. souriant, rayonner de joie/satisfaction | == ^{WY}bələsləs
- ^Yəbləšləš/əbləšlišän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yabälššäš/İbälššäšän (ä/-) m:f adj.vb. || h. souriant (qui rayonne de joie/satisfaction)
- ^Yšəbbələšləš (caus.) + || rendre content, réjouir etc.
- ^Yešəbbələšləš/išəbbələšlišän (ə/-) m. || nv.
- ^YBiläta (-) m.sg. || NPL puits
- ^YBəlutu (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}bältoy/bältoyän (-/-) m. || amande du noyau de l'azəggar (^Yabäka) et de l'ākoka = ^Yakāwka (fruit de tagäyt) | noix de qaqa-n-wäläq (fruit de təwila, man-gue)
- ^Ybältyoy/bältyoyän (-/-) m. || (=)
- ^Ybəltəttəz (cj.X.B.1) ◊ || ê. gros et gras (chameau/bélier)
- ^Yəbəltəttəz/İbəltəttizän (ə/-) m. || nv.
- ^Yabälättəz/İbälättəzän (ä/-) m:f adj.vb. || h. chameau/bélier gros et gras
- ^Yzəbbəltəttəz (caus.) + || rendre gros et gras (+ chameau/bélier)
- ^Yezəbbəltəttəz/izəbbəltəttizän (ə/-) m. || nv.
- ^Ybələttəz (cj.X.A.1) ◊ || ê. robuste et de belle prestance (homme) | peu us., cf. gələttəz
- ^Yəbləttəz/əbləttizän (ə/-) m. || nv.
- ^Yabälättəz/İbälättəzän (ä/-) m:f adj.vb. || h. robuste et de belle prestance, solide gaillard (PA 27/53) | peu us., cf. agälättəz
- ^Yzəbbələttəz (caus.) + || rendre robuste et de belle prestance, transformer en solide gaillard
- ^Yezəbbələttəz/izəbbələttizän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəbləw/əbləwän (ə/ə) m. || quantité d'eau recueillie dans un puits | p.ext. petite quantité d'eau/lait en gén. | == ^Wəblu, cf. bälät
- ^Wəbäləw^Wa-/İbäləwän (ä/-) m. || esp. d'asperge (saisonnière, pousse pendant la saison pluvieuse dans les touffes d'afäzo; pousses comestibles de goût acidulé) (Rumex?) == ^Yəkošmar
- 1) ^{WY}bälləw (cj.VI.1) ◊ || revenir, retourner (surtout de la cure-salée, début de novembre); İbälləw-du dāy Təgədda il est revenu de Təgədda | & ê. retourné, renversé (eau usée)
- ^Wəbəllu^Yəbəlləw/İbəlliwän (ə/-) m. || nv. | retour de la cure-salée (des terres salées)
- ^Wanəbbəlləw^{WY}ə-/İnəbbəlləw (ə/-) m:f adj.vb. ^W[anəbbəllu] || h. qui revient/retourne (de la cure-salée etc.)
- ^{WY}šəbbəlləw (caus.) + ^W[šəbbəlu] || f. revenir etc.
- ^Wasəbbəllu^Yesəbbəlləw/İsəbbəlliwän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ybälləw (cj.VI.1) + || lancer vers le haut/le ciel (+ qqch) | jurer par le Qoran/le nom d'un marabout (enəsləm)
- ^Yəbəlləw/İbəlliwän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəballəwt/tİballəwen (tə/tə) f. || fait de lancer qqch vers le haut/le ciel | fait de jurer par le Qoran/le nom d'un marabout (enəsləm) | chose lancée vers le haut/le ciel
- ^YBäləwa (-) m.sg. < peul || NPH
- ^YBäləwa (-) m.sg. (PA 88/70) < peul || NPH
- ^YAḫälləwa/İḫälləwan (ä/-) m:f || NPT membre des İḫälləwan, autre nom pour les Kel-Täḫälləwät
- ^Ytaḫälləwat/tİḫälləwatan (tä/tə) f. || nom d'un ezwäl (|| 2 traits brûlés au fer rouge sur le cou de l'an.; marque de propriété des Kel-Täḫälləwät == İḫälləwan)

- || ^YKel-Tāḫāllawat NPT (lit. gens de l'eḫwāl appelé tāḫāllawat), tribu noble du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. āw-tāḫāllawat
- ^Ybāllāwli/bāllāwliṭān (-/-) m. < ha. || chaîne de montagnes
- ^Wbāllāwli/bāllāwliṭān (-/-) m. || = bāllāwri
- ^{WY}bələwləw (cj.IX.A.1) ^W[bəlulu] etc. ◊ || ê. très liquide (mélange d'un liquide et d'une substance en poudre: bouillie etc.) | & (fig.) ê. malléable / complaisant (pers.) | ê. émotif, mobile, naïf (pers.)
- ^Wabələwləw/ibələwliwān (ə/-), ^Yəbləwləw/əbləwliwān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}abāllāwlaw/ibāllāwlawān (ā/-) m:f adj. vb. || chose rendue liquide | p.ext. faînéant, paresseux
- ^{WY}səbbəlwəw (caus.) + ^W[səbbəlulu] || rendre très liquide
- ^Wasəbbəlulu/isəbbəluliwān, ^Yesəbbəlwəw/isəbbəlweliwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bāllāwri/bāllāwriṭān (-/-) m. || sorte de pierre rouge translucide (de la région d'Agadez) | p.ext. anneau de doigt en bāllāwri
- ^Yəbəllewəs/ibəllewəsān (ə/-) m:f || chameau grand et élégant
- ^YḤəbləwesəy (ə) m.sg. || NPL région
- ^Yzəbbəlwəz (cj.III.B.1) # || obéir à (# qqun)
- ^Yezəbbəlwəz/izəbbəlwizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bālxax/bālxaxān (-/-) m. || esp. de lézard (gros, coloré) == tabələxxet?
- ^YBəlxu (-) m.sg. || NPH
- ^Wtabələxxet/šibələxxeten (tə/tə) f. || lézard blanc (esp. de lézard, lit. paresse) == ^Yžələx == kərkədu
- ^Ytəbləxxet/tyəbləxxeten (tə/tə) f. || (=)
- ^Ybələxxəs (cj.X.A.1) ◊ || ê. gaillard et vigoureux (h.) | se ragaillardir
- ^Yəbləxxəs/əbləxxisān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yabāllāxxas/ibāllāxxasān (ā/-) m. adj.vb. || gaillard vigoureux | h. qui se ragaillardit
- ^Ysəbbələxxəs (caus.) + || rendre gaillard et vigoureux | ragaillardir
- ^Yesəbbələxxəs/isəbbələxxisān (ə/-) m. || nv.
- ^YAbulxāsān (a) m.sg. < ar. || NPH
- ^Webāllāy, v. ebāle
- ^HAbāloy/Ibāloyān (ā/-) m:f || NPT membre des Ibāloyān, nom donné à toutes les tribus arabes de la Targā (Fezzan)
- ^{WY}baliz/balizān (-/-) m. < fr. || valise
- ^{WY}bələzzət (cj.X.A.2) ◊ || briller vivement et brusquement == ^Ybərazzət
- ^Wabələzzi/ibələzzitān (ə/-), ^Yəbləzzi/əbləzzitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəbbələzzət (caus.) + || f. briller etc.
- ^Wazəbbələzzi ^Ye-/izəbbələzzitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bələzbələz (cj.VII.1) ◊ || briller à intervalles très rapprochés, s'allumer et s'éteindre pour se rallumer encore (cf. bələzləz) == ^Ybərazzbəraz
- ^Wabələzbələz/ibələzbəlizān (ə/-), əbləzbələz/əbləzbəlizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}abāllāzbālaz/ibāllāzbālazān (ā/-) m. adj. vb. || objet (source de lumière) projetant à intervalles rapprochés et réguliers un éclat vif et tremblant (cf. abāllāzbālaz)
- ^{WY}zəbbələzbələz (caus.) + || f. briller à intervalles très rapprochés; f. clignoter (+ lampe)
- ^Wazəbbələzbələz ^Ye-/izəbbələzbəlizān (ə/-) m. || nv.
- ^Wbələzyəy (cj.V.1) ◊ || ê. couché raide sur le dos | p.ext. ê. repu et content ? | se tortiller de joie ? | cf. azyəy
- ^Wabələzyəy/ibələzyiyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bələzləz (cj.IX.A.1) ◊ || briller vivement / d'un éclat vif et constant (cf. bələzbələz) == ^Ybərazzəz
- ^Wabələzləz/ibələzlizān (ə/-), ^Yəbləzləz/əbləzlizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}abāllāzbālaz/ibāllāzbālazān (ā/-) m. adj.vb. || objet (source de lumière) projetant un éclat vif et stable (cf. abāllāzbālaz)
- ^{WY}zəbbələzbələz (caus.) + || f. briller etc.

- ^Wazəbbələzləz^Ye-/izəbbələzlizän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bələzyəy (cj.V.1) ⇨ || é. couché raide sur le dos; cf. əzyəy
- ^Wabələzyəy/ibələzyiyän (ə/-), ^Yəbləzyəy/əbləzyiyän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəbbələzyəy (caus.) + || coucher raide sur le dos
- ^Wazəbbələzyəy^Ye-/izəbbələzyiyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bälzaz/bälzazän (-/-) m. || paresse, faiblesse du corps
- ^{WY}bäläz (cj.III.A.1) ⇨ || ^Yêtre obèse, extrêmement gras | ^Wav. en abondance (+ surtout nourriture)
- ^Yəbələz/ibəlizän (ə/-) m. || nv. | obésité
- ^Ybäläz (cj.IV.A.1), pf. bälaz ⇨ || (=)
- ^Ytäbbäläzt/täbbäläzen (tä/tä) f. || nv. | obésité, graisse extrême
- ^{WY}bälzo/bälzotän (-/-) m., ^W[bälzäw/bälzäwtän] || avorton | & nom d'un mètre poétique des Iwəlləmmədän (- - - - -) | mélodie des Iwəlləmmədän
- 1) ^{WY}zəbbələzzət (cj.X.A.2, caus.) + || mettre bas avant terme (femelle)
- ^Wazəbbələzzə^Ye-/izəbbələzzitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bələzzət (cj.X.A.2) || faire une lourde chute, tomber lourdement | p.ext. mettre bas avant terme (chamelle)
- ^Wabələzzə/ibələzzitän (ə/-), ^Yəbləzzə/əbləzzitän (ə/ə) m. || nv.
- 2) ^Wzəbbələzzət, əzəbbələzzə || & f./laisser tomber lourdement
- ^Ytabəlžuyəmt/tibəlžuyəmen (tə/tə) f. || chenille (Gh.M.) | iule = ^Wtabəžənyərt
- ^Ybələžwəq (cj.V.1) ⇨ || é. bien en chair (gras) (an./pers.), avoir de l'embonpoint | é. surchargé de fruits (arbre etc.), avoir une surabondance de fruits, ployer sous le poids des fruits
- ^Yəbləžwəq/əbləžwiqän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yabäläžwəq/ibäläžwəqän (ä/-) m/f adj. vb. || an./pers. en bon point
- ^Yžəbbələžwəq (caus.) + || mettre bien en chair, donner de l'embonpoint à (+ an./pers.), engraisser | surcharger de fruits, f. ployer sous le poids des fruits (+ arbre)
- ^Yəžəbbələžwəq/izəbbələžwəqän (ə/-) m. || nv.
- ^Ybələžwəg (cj.V.1) ⇨ || se balancer
- ^Yəbləžwəg/əbləžwigän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yžəbbələžwəg (caus.) + || f. se balancer, balancer
- ^Yəžəbbələžwəg/izəbbələžwigän (ə/-) m. || nv.
- ^Gbāmbām (-) m.sg. (lang.enf.) || pénis, "zizi, quéquette"; verge
- ^WBāmāko (-) m.sg. || NPL ville: Bamako, capitale du Mali
- ^{WY}Bāmno (-) m.sg. < peul || NPH
- ^{WY}eben/ibenän (ä/-) m. || fourneau de pipe | pipe | cigarette
- ^{WY}tebent/ši-tibenen (tä/tə) f. || chape/em-bout/ferret de fourreau (en cuivre | une des 2 garnitures métalliques qui consolident le fourreau d'épée/de poignard, une à sa bouche et l'autre à son bout) | (poét.) šin-/tyən-tābent = šin-/tyən-tābenen épée, poignard; ^Ytyən-tābenen & selle de chameau ornée de bordures argentées | ^W& sorte de plateau en terre cuite (des forgerons, pour travail-ler la peau) | ^Y& tache sur le bout de la queue d'un chameau
- ^YAbän (a) f.sg. || NPF, abr. < Abänägga
- ^Ytābona/tibonawen (tä/tə) f. || esp. de champignon | champignon en gén.
- ^Yabna/abnatän, v. /BNY
- ^{WY}Bāna (-) m.sg. < peul || NPH
- ^{WY}Bānu ar. "fils de (pl.)", dans les NPT | Bānu-Umäyyāta, v. Umäyyāta | Bānu-Xābbas, v. Xābbas
- ^Ybānāt (cj.IV.A.1), pf. bānat ⇨ || é. multi-colore (couverture etc.) | é. bridé (an.)
- ^Ytābbānāt/tābbānāten (tä/tä) f. || nv.
- ^Ybana (-) m.sg. || nom d'un verset cora-

nique (?)

^Ybunu/bunutän (-/-) m. | pas < ha. || mâle bien engraisé (bélial/bouc/taureau)

^Yəbənbuk/ibənbukän (ə/-) m. || régime/grappe (de dattes etc.)

^{WY}bənubək (cj.XVII.A.1) ◊ || aller à tâtons == bənubən | é. imprécis, inconnu, confus

^Wabənubək/ibənubukän (ə/-), ^Yebnubək/əbnubikän (ə/ə) m. || nv. | marche à tâtons | imprécision

^{WY}abənabək/ibənabəkän (ä/-) m:f adj.vb. || chose imprécise/confuse (affaire/information/acte)

^{WY}səbbənubək (caus.) + || rendre imprécis | cacher

^Wasəbbənubək/isəbbənubukän, ^Yesəbbənubək/isəbbənubikän (ə/-) m. || nv.

^Ybānbān/bānbānän (-/-) m. < ha. bamban || chose différente d'une autre | & Bānbān NPH

^Ybānbən/bānbənän (-/-) m. < fr. || bonbon

^{WY}bənubən (cj.XVII.A.1) # || embarrasser (# qqun) || (◊) s'embarrasser (≠ avec qqun) || aller à tâtons == bənubək

^Wabənubən/ibənubənän (ə/-), ^Yebnubən/əbnubinän (ə/ə) m. || nv. | embarrassement | marche à tâtons

^{WY}abənaban/ibənabanän (ä/-) m. || bandeau sur les yeux | p.ext. (poét.) chevelure longue et noire (de femme; qui descend sur les yeux) | p.ext. sorte de jeu d'enfants, consistant à bander les yeux d'un enfant et à lui donner un bâton avec lequel il va essayer de frapper ses amis à tâtons; sorte de colin-maillard || ^Y& colin-maillard submergé, jeu du nageur submergé (jeu d'enfants qui se joue dans les mares; un nageur submergé aux yeux fermés tente d'attraper ses amis qui nagent la tête au-dessus de l'eau; s'il réussit à en toucher un, il a gagné, ou son équipe a gagné)

^{WY}tabənabant/ši-tibənabanen (tä/tə) f. ||

problème

^Ytebənəbənt/tibənəbənən (tə/tə) f. || marche à tâtons | marche au hasard/ à l'aventure

^Wtabənəbənt:tə/šibənəbənən (tə/tə) f. || départ précipité à l'aube | arrivée à l'aube, de bon matin

^Ybānbāna/bānbānatän (-/-) m. || chevelure longue et noire (de femme) | bandeau sur les yeux

^Ybənbəna/bənbənätän (-/-) m. || (=)

^Ybānbani/bānbānitän (-/-) m. || tisserin à tête rousse (Ploceus velatus)

1) ^{WY}bānbäy (cj.III.B.1) ◊ || é. couché sur le ventre | é. étendu à l'envers/sens dessus dessous (tapis, livre ouvert etc.) | é. posé sur son orifice (chose); é. renversé | dormir/se coucher sans manger | ^Y& rebrousser chemin

^Wabənbi^Yebənbəy/ibənbəyän (ə/-) m. || nv.

^Yəbanbäy/ibanbäyän (ə/-) m. || sorte de pain de sel (large et rond)

^Ytəbanbäyt/tibanbäyen (tə/tə) f. || sommeil sur le ventre | sommeil à jeun

^Wanəbbenbi-ə/inəbbenbay (ə/-) m:f adj. vb. || h./an. qui a l'habitude de se coucher sur le ventre

^{WY}səbbənbəy (caus.) ^W[səbbənbi] + || cou- cher sur le ventre (+ an./h.), renverser (+ chose, récipient, marmite etc.) | ^Y& f. rebrousser chemin; ramener à la mai- son (+ du bétail)

^Wasəbbənbi^Yesəbbənbəy/isəbbənbəyän (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəbənbəy (réfl.) ^W[nəbənbi] ◊ || é. cou- chés ensemble sur le ventre

^Wanəbənbay/inəbənbəyän (ə/-), ^Yenbənbay/ənbənbəyän (ə/ə) m. || nv.

2) ^WBānbäy (-) m.pl. || NPL village 20 km SO Tahoua

^Ybānbäy-tərza || nom d'un jeu d'enfants, épreuve d'endurance (lit. renverse-tərza = esp. d'arbre: 1) on se tient debout sur la tête et les mains, les jambes en l'air,

pendant qu'on compte jusqu'à 10/20/30 au rythme indiqué par un autre 2) on se couche à plat ventre et un autre se couche dessus 3) un joueur s'agenouille à quatre pattes et un autre se dresse debout sur son dos pour enlever ou toucher un objet suspendu sur sa tête 4) jeu à saute mouton (jeu des enfants (garçons?) qui semble introduit par les instituteurs français): 10-20-30 enfants se mettent en rangée unique, se courbant les mains par terre; le dernier de la rangée se met à sauter sur les autres un à un, en posant les mains sur leur dos; arrivé à la tête de la rangée, il se courbe et le nouveau dernier de rangée fait le même; celui qui tombe en sautant est éliminé du jeu; de même celui qui tombe en étant sauté.

^Ybəndu/bəndutän (-/-) m. < ha. || boiserie qui couvre un mur | planche en gén.

^Ybəndu/bəndutän (-/-) m. < peul || bâton d'esclave (arme)

^Ytəbənda (tə) f.sg. || NPL village

^{WY}bəndəga/bəndəgatän (-/-) m. < ha. < ar. || fusil

^{WY}ebändäy ^Wa-/ibändäyän (ä/-) m. || ^Wsorte de latérite blanche | ^Yplateau (paysage en plateau)

1) ^Wbändäl (cj.IV.B.3), pf. bəndəl ◊ || è. couvert de poils, è. poilu (h.)

^Wtəbbəndəlt/təbbəndəlen (tə/tə) f. || nv.

^Wabəndal/ibəndalän (ə:a/-) m:f adj.vb. || h. couvert de poils

2) ^YBändäl (-) m.sg. || NPH

^YBəndəl (-) f.sg. || NPF

^Wbandər/bandərän (-/-) m. || rouleau de bande de tissu de 30 m de longueur

^{WY}bändäq (cj.III.B.1) ◊ || è. couché sur le dos, le ventre gonflé

^Wabəndəq ^Ye-/ibəndəqän (ə/-) m. || nv.

^Ysəbbəndəq (caus.) + || coucher sur le dos (+ pers. au ventre gonflé)

^Wasəbbəndəq ^Ye-/isəbbəndəqän (ə/-) m. || nv.

^Wbunəḏnəḏ/bunəḏnəḏän (-/-) m. || mauvais artisan, cf. enəḏ

^YBənfän (-) m.sg. || NPL (PA 50/25)

^YBəngi (-) m.sg. < ha. || NPH (lit. l'Énorme)

^Ytəbanga/tibangawen (tä/tə) f. || cadavre

^Yəbennag/ibennagän (ə/-) m. || cumulonimbus == ^Wagnaw

^{WY}bəngo/bəngotän (-/-) m. < ha. ^W[bängäw /bängäwtän] || banco (sorte de pisé, fait de terre argileuse délayée avec de la paille hachée et parfois du sable ou du gravier) | mur en banco | muraille (de fortification) | bâtiment public en banco

|| ^WBəngotän [Bängäwtän] NPL (poét.) surnom d'Ingal

^Wtabəngot/šibəngoten (tä/tə) f. (?) || silo (naturel ou artificiel, dans le sol, pour provisions)

^Ybängät (cj.III.B.2) ◊ || è. énorme

^Yebəngi/ibəngitän (ə/-) m. || nv. | chose énorme/monstrueuse (montagne etc.)

^YBəngi (-) m.sg. || NPH (lit. l'Énorme)

^Ysəbbəngot (caus.) + || rendre énorme

^Yesəbbəngi/isəbbəngitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}binga/bingatän (-/-) m. < ha. bunga? || sorte de tabac de mauvaise qualité

^YAbänägga (ä) f.sg. || NPF

^{WY}bənəgbənəg (cj.VII.A.1) ◊ || couler en tous sens (eau etc.) | fuir en tous sens (nuages)

^Wabənəgbənəg/ibənəgbənigän (ə/-), ^Yebnəgbənəg/əbnəgbənigän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səbbənəgbənəg (caus.) + || f./laisser couler en tous sens (+ eau etc.)

^Wasəbbənəgbənəg ^Ye- / isəbbənəgbənigän (ə/-) m. || nv.

^Webängädew~a-/ibängädewän (ä/-) m. || charognard (vautour qui mange les charognes, vautour percnoptère, vautour d'Égypte) (Neophron percnopterus) == ^Yebängäḏiḏ == ^Wəziḏ

^Yebängäḏiḏ/ibängäḏiḏän (ä/-) m. || charognard == əziḏ == ^Webängädew

^YBängäl (-) m.sg. || NPH

^Wabəŋəlu^Ye-/ibəŋəlutān (ə/-) m. || mèche (d'enāfād (briquet))

^{WY}bəŋəlləḍ (cj.X.B.1) ⇨ || marcher lourdement

^Wabəŋəlləḍ^Ye-/ibəŋəlliḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səbbəŋəlləḍ (caus.) + || f. marcher lourdement

^Wasəbbəŋəlləḍ^Ye-/isəbbəŋəlliḍān (ə/-) m. || nv.

^Yebəŋələl/ibəŋələl (ə/-) m. || longue bande de cheveux

^Yebāŋələl/ibāŋələlān (ā/-) m. || (=)

^YTebāŋənt (tā) f.sg. || NPL vallée située NO Ingal | région de cette vallée

^Wabəŋər^Ye-/ibəŋərān (ə/-) m. || rêne de chameau en cuir (s'attache avec un bout à la narine du chameau et l'autre au pommeau de la selle)

^{WW}ebāŋər/ibāŋərān (ā/-) m. || mare dans les rochers (permanente)

^Wabāŋər/ibəŋər (ā/-) m. || morve séchée, "crotte de nez" | morceau/lambeau de peau desséché (qui pend au bord d'une écorchure/d'une plaie) | p. ext. nègre (terme dérisoire) || ^Y& nom d'un eḏwāl (consiste en un lambeau de peau volontairement détaché de la joue avec un couteau et ficelé pour qu'il guérissent comme une touffe; marque de propriété d'une partie des Isāḳārānān et d'autres éleveurs du groupe des Irāwātān) (Gh. M.) == akālātlat

^Wabəŋər^{WY}ə-/ibəŋərān (ə/-) m. || fossé naturel, ravin, gorge | p.ext. sorte de puits

^{WY}bənegər (-) m.sg. < fr. || vinaigre

^Yebāŋərər/ibāŋərərān (ā/-) m. || acidité gastrique == ^Wemāŋərər

^{WY}Bəŋawa (-) m.pl. || NPT tribu peule, sg. āw-Bəŋawa m.f (nomadise dans la Tādārast) | NPH (?)

^WAbāŋāza/ibāŋāzan~Ibāŋāzatān? (ā/-) m:f || NPT membre des Ibāŋāzatān (sens lit. inconnu), tribu du sous-groupe des Iḏāwānzāwatān (Imāzwayān) | les Ibāŋāzan sont issus des Dāwšāhak du

Mali et donc de souche juive; ne consomment pas la viande d'oiseaux

^Ybānye/bānyetān (-/-) m. || pers./an. qui a un œil faible/ malvoyant ou blessé (terme péjoratif, de dérision)

^{WW}bānyo/bānyotān (-/-) m. < djerma? || hippopotame

^YBaniya (-) m.sg. || NPH

^Yebānyāl/ibānyālān (ā/-) m. (peu us.) || grande bosse (de chameau)

^YEbānyāl (ā) m.sg. || NPL région

^WInn-Ābānyāret NPL puits 160 km NO Ingal

^Yəbənyerəw/ibənyerəwān (ə/-) m. || bélier de très grande taille

^Wabənik/ibənak (ə/-) m:f || m. tache blanche/noire sur le flanc (d'un bœuf) | m:f bœuf à tache blanche ou noire sur le flanc (pl. idd-əbənik)

^Wtabənik/šibənak, ^Ytebənik/tyəbnak (tə/tə) f. || pièce d'étoffe qui se coud sous chacune des ouvertures (ināfāssān) laissées pour passer le bras dans certaines tuniques

^Wbānki/bānkitān (-/-) m. < fr. || banque

^WAbānkāla/Ibānkālan (ā/-) m:f || NPT membre des Ibānkālan, imghad des Kəl-Īylal; proviennent de l'ancienne ville de Təduq

^WBānkilare (-) m.sg. < son.? || NPL village 30 km SO Ayāru

^WBānkuku (-) m.sg. || NPL village 115 km NE Niamey

son.: Bonkāno || NPH surnom | p.ex. surnom de Amadou Oumarou, ancien chef de la Coordination (= le Bureau de Coordination et Liaison (Agence de Sécurité)), né à Dra-i-re

^YBunāker (-) m. < ar. || le Diable

^{WY}abānkor/ibənkar (ā/-) m. || puisard peu profond et de débit peu important (2-4 m de profondeur) | p.ext. puisard tari

|| ^{WW}Tabānkort NPL puits 60 km SSO Mənəka

|| ^NKāl-Tābānkort NPT fraction des Igä-wāddarān; sg. āw-Tābānkort m:f

^{WY}səbbənkər (cj.III.B.1, caus.) ⇨ || laisser remonter l'eau (d'un abānkor/puits, après avoir puisé), attendre la remontée de l'eau | (poét.) attendre que qqch revienne à la mémoire

^Wasəbbənkər ^Ye-/isəbbənkirān (ə/-) m. || nv.

^Gəbunkar/ibunkarān (ə/-) m. || trou d'eau peu profond == ^{WY}abānkor

^{WY}bānkāw (cj.III.B.1) ⇨ || tomber étendu (tomber de tout son long) | ê. renversé | ê. versé | ê. complètement fermé (voile de visage)

^Wabənkū ^Yebənkəw/ibənkīwān (ə/-) m. || nv.

^Wanəbbənkəw ^{WY}ə-/inəbbənkaw (ə/-) m:f adj.vb. ^W[anəbbənkū] || h./an./ chose tombée(e) de tout son long/ renversé(e) | h. perdu

^Ybənkəwa/bənkəwatān (-/-) m. || fait de gagner sans que l'adversaire ait marqué un seul point (au jeu de dāra etc.) | (fig.) gain qcq obtenu sans lutter, victoire absolue || šəməḍ bənkəwa (PA 49/240) remplis les trous [de dāra], lit. rends complète ta victoire absolue

^Wbənkū/bənkəwān~bənkutān (-/-) m. || (=)

^{WY}səbbənkəw (caus.) ^W[səbbənkū] + || f. tomber étendu | renverser etc.

^Wasəbbənkū ^Yesəbbənkəw/isəbbənkīwān (ə/-) ^W[asəbbənkū] m. || nv.

^Wasəbbānkaw/isəbbānkawān (ā/-) m:f adj. vb. || h. qui renverse

^{WY}ebānkāwel~a- (ā) || NP de chameau noir

^Wbānnān (adv.) || pour rien, gratis; sans motif | bānnan-dāy pour rien du tout etc.

^Ybennān (adv.) || (=) | bennan-dā

^{WY}bānnān (cj.VI.1) ⇨ || ne rien gagner, échouer, ê. sans aucun profit | perdre (au jeu) | perdre le salut éternel | ê. fait en vain, ê. vain (action), x: akātab ən-šīrāwt tadāy ibbīnnān écrire cette

lettre-ci a été chose vaine

^Wabənnən ^Ye-/ibənninān (ə/-) m. || nv.

^Wtābannint~tə-^Ytəbennint/šī-tibənnan (tə/tə) f. || perte | perte de cause | perte du salut éternel, perdition

^Wanəbbənnən ^{WY}ə-/inəbbənnan (ə/-) m:f adj.vb. || vaurien, celui qui perd tout

^{WY}səbbənnən (caus.) + || f. ne rien gagner, f. perdre

^Wasəbbənnən ^Ye-/isəbbənninān (ə/-) m. || nv.

^{WW}tābonnant || Kāl-Tābonnant || NPT tribu imažāyān Kəl-Ātāraḥ; sg. āw-Tābonnant m:f

^{WY}binini/bininitān (-/-) m. || esp. de plante grimpante == esāb ən-binini (s'enroule sur les arbres, surtout les branchages) (Merremia pinnata) == tallidas | fruit de binini (grain noir et rond, grandeur grain de maïs; les fillettes en font des colliers) | ^Yp.ext. grelot (bijou féminin, en argent)

^{WY}bənunəg (cj.XVII.A.1) ⇨ || marcher/errer dans la solitude || ^Y& se diriger lentement, avancer lentement (+ əs = vers) == ^Wžənunəg

^Wabənunəg/ibənunugān (ə/-), ^Yebnunəg /əbnunigān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}abānanag/ibānanagān (ā/-) m:f adj. vb. || marcheur/itinérant solitaire | p.ext. fauve solitaire | "gorille" (cf. abārāy-bāray)

^{WY}səbbənunəg (caus.) + || f./laisser marcher/errer dans la solitude || ^Yf. se diriger lentement/avancer lentement (+ əs = vers)

^Wasəbbənunəg ^Ye-/isəbbənunigān (ə/-) m. || nv.

^Ybənar/bənarān (-/-) m. || esp. de vautour

^Wbənar/bənarān (-/-) m. || brebis grande et grasse

^Wbənir/bənirān (-/-) m. || esp. d'animal

^YBunar (-) m.sg. || NPH

^WAbunner~B-/Ibunnerān (ə/-) m:f || NPT membre des Ibunnerān, tribu du sous-

- groupe des Ižāwānzāwatān (Imāzwa-
yān)
- ^Ybānšārere (-) m.sg. < ha. || manque d'
effort (dans un travail/projet)
- ^Qbānta/bāntatān (-/-) m. < ha. || esp.
d'oiseau (esp. de passereau)
- ^Ybānte/bāntetān (-/-) m. < ha. || sorte de
pagne court (cache-sexe qui couvre le
bas ventre (sous-vêtement des enfants
Haoussas)) | caleçon en cuir (de
femme/garçon circoncis) || p.ext. cache-
sexe de chamelle (pour tenir à l'écart
les mouches ou un chamelon en se-
vrage) | tâche noire entre la queue et
le mi-dos d'un animal; "miroir" blanc/
noir au cul d'une chamelle (yōgā bānte)
| peau mise sous le dossier de la selle de
chameau | face postérieure de selle
- ^Yebāntāk/ibāntākān (ā/-) m.f.dim. || vieil
enāfād (portefeuille) (péj.) | vieil étui en
cuir (de gris-gris), vieux gris-gris
- ^Ybāntāle/bāntāletān (-/-) m. < ha. || corde
de puisette (munie d'une boucle à une
extrémité; attache le seau à la corde de
tirage)
- ^Wbintu-sudan (-) f.sg. < ar. || sorte de
parfum
- ^Ybānāw (cj.IV.A.1), pf. bānaw > || è. jaune
pâle, è. presque blanc
- ^Ytābbānāwt/tābbānāwen (tā/tā) f. || nv. |
couleur jaune paille
- ^Ytebānāwt/tibānāwen | & bande blanche
qui recouvre la tōgēlmust
- ^Webānāw/ibānāwān (ā/-) m. || == tebānāwt
(Pennisetum mollissimum) | & Penni-
setum pedicellatum ? Pennisetum vio-
laceum ? Pennisetum glaucum ?
- ^Wtebānāwt^Wta-/tibānāwen (tā/tā) f. || esp.
de graminée (Pennisetum mollissimum)
- ^YAbānāwwa (ā) m.sg. || NPH
- ^WBaniwālki (-) m.sg. || NPL village E
Taṇut
- ^Ybōnəwnəw (cj.IX.A.1) > || è. étourdi (par
un coup/un événement accablant) | è.
fou, "détraqué, toqué"
- ^Yebnəwnəw/əbnəwniwan (ə/ə) m. || nv. |
- étourdissement
- ^Ysəbbənəwnəw (caus.) + || étourdir | rendre
fou
- ^Yesəbbənəwnəw/isəbbənəwniwan (ə/-) m. ||
nv.
- ^YTābānxal (tā) f.sg. || NPF
- ^Ybānxāw (cj.III.B.1) + || chercher en
aveugle/à l'aveuglette (sans savoir où
chercher)
- ^Yebānxəw/ibānxīwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəbbənxəw (caus.) ++ || f./laisser chercher
en aveugle/à l'aveuglette (Gh.M.)
- ^Yesəbbənxəw/isəbbənxīwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ybānāy (cj.IV.A.1), pf. bānay > || è. mou-
cheté de blanc (à petits points)
- ^Ytābbānāyt/tābbānāyen (tā/tā) f. || nv.
- ^Yabna/abnatān (a/a) m., tabnāyt/tabnāyen
(ta/ta) f. || m. bouc moucheté, f. chèvre
mouchetée de blanc | m. p.ext. sorte de
couverture (multicolore; tachetée de
blanc) | ^Y& Abna, Tabnāyt NP de bouc,
chèvre, bœuf (tacheté(e))
- ^Yabna-yoskān || yōga abna-yoskān il a fait
un contrôle très superficiel/sans soin
(d'une chose qu'on lui a demandé de
contrôler), lit. le bouc a brouté en se
dressant sur les pieds de derrière
- ^Ysəbbənəy (caus.) + || tacheter de blanc
- ^Yesəbbənəy/isəbbənəyān (ə/-) m. || nv.
- ha.:Bānza | Bānza bākwāy les sept Inutili-
sables, surnom des sept états haoussas
ignobles ou illégitimes (par opposition
aux Hāwsa bākwāy les sept états haous-
sas vrais ou légitimes)
- ^YBānza (-) m.sg. < ha. || NPH (lit. l'
Inutilisable, le Futile) (Gh.M.)
- ^Wbānzīn/bānzīnān (-/-) m. < fr. || benzine,
benzène (pour nettoyer) | p.ext. essence
(carburant)
- ^{WY}ebānzār^Wa-/ibānzārān (ā/-) m.f. || nègre |
p.ext. h. vieux et ratatiné/bruni
- ^{WY}aber/abērān (a/a) m. || chemin, route |
empreinte de pied || dāy/dəy aber tout

- le long du chemin; d'un bout à l'autre, depuis le début jusqu'à la fin, x: əlkəmāy-as dəy aber je l'ai suivi tout le long du chemin || ^Yaber-n-əggur dessin en forme de traces de chacal | instrument (fer à gaufrer) pour faire ce dessin
- ^Yeber/eberān (e/e) m. || (=)
- ^{WW}taberāt/taberāten (ta/ta) f. || chemin, route | ^{WW}& semaine
- ^{WY}abər (cj.I.A.3) + || saisir à pleine main (h.) | saisir à pleine bouche (an.) | ^W& éperonner (+ cheval)
- ^{WY}abbar/abbarān (a/-) m. || nv.
- ^{WY}tabbart/tabbaren (ta/ta) f. || poignée
- ^Wsəssibər (caus.) ++ || f. saisir etc.
- ^Wasəssibər/isəssibirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšubər (caus.) ++ || (=)
- ^Yešubər/išubirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwibər (pass.) ◊ || é. saisi etc.
- ^Watəwibar/itəwibirān (ə/-), ^Yetwibar/ətəwibirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wnabār (réfl.) ◊ || se saisir réc. l'un l'autre etc.
- ^Wanibər/inibirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynubər (réfl.) ◊ || (=)
- ^Yenubər/inubirān (ə/-) m. || nv.
- ^YAbāra (ā) m.sg. || NPH
- ^WIbra (i), ^YĪbra (ə) m.sg. || NPH (abr. de Ibrāhim)
- ^Yābru~əbru (cj.I.A.7) ◊ || é. efféminé, se comporter en femme (homme)
- ^Yeberri/ibārran (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəbərrāwt/tibərrāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Ysābru~səbru (caus.) + || efféminer
- ^Yesəbri/isəbritān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynābru (caus.) ◊ || é. fouillé, excavé
- ^Yenəbri/inəbritān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməsəbru (réfl.< caus.) ◊ || é. excavé
- ^Yəmsəbri/əmsəbritān (ə/ə) m. || nv. | nənməllāl də-tedde n-məsəbrī (= n-

- əmsəbri) (PA 133/20) [quand] je serai allongé dans la longueur d'une hauteur humaine d'excavation (i.e. de la tombe)
- ^{WW}tābro ?? | Kəl-Tābro NPT tribu Kəl-Ātāraṃ (Dāwšāhak, inəsləmān) - cf. Kəl-Tābho
- ^Wbāra/bāratān (-/-) m. < ha. || mendicité; iga bāra il fait/vit de la mendicité
- ^Wbāra/bāratān, ^Ybāra/bāratān (-/-) m. < ha. || serviteur, domestique, valet, "boy" (d'un notable, servant & de messenger; surtout serviteur de l'amenokal)
- ^Ybəri/bəritān (-/-) m. < ha. || singe (qcq == ewərkəd)
- ^Ybəri (interj.) || soit! (exprime consentement et indifférence) == bəriš | (adv.) peut-être, éventuellement | (conj.) ou plutôt, ou bien | bəri ... bəri soit ... soit, x: bəri Ēfellan bəri Ētefən que ce soit un Peul ou un Haoussa
- ^Wibri (i) m.sg. lat. || avril (saison chaude)
- ^Yəbri (ə) m.sg. || (=)
- ^YBara (-) m.sg. < ha. || NPH (lit. le Résolu) (Gh.M.)
- ^UKəl-Bara (-) m.pl. || NPT Kəl-Ēssuk, marabouts des Udālān; sg. Āw-Bara m:f
- ^YBari (-) f.sg. || NPF
- ^YĀbari (ā) m.sg. || NPH
- ^{WY}biro/birotān (-/-) m. ^W{birāw/birāwtān} < fr. || bureau
- ^YTəbiri (tə) f.sg. || NPL village dans le Gubər (Gh.M.: périphérie NO Mārādī)
- ^{WY}buru/burutān (-/-) m. || pain de froment (pain de luxe) | gâteau
- ^{WY}ābora/iboratān (ā/-) m. || sorgho (fr. loc. gros mil) cultivé (*Sorghum aethiopicum*) ou sauvage | les feuilles d'ābora séchées et pilées servent à confectionner une teinture rouge pour le cuir | une pâte d'ābora sert à enduire les sabots et les pieds des an. atteints de dāgg-iləs | aman n-ābora sorte de bière faite d'ābora || ābora n-əsuf == ašāyor sorgho sauvage (*Sorghum virgatum* & sorghos sauvages affines) | ābora n-Māšār maïs (*Zea mays*)

^YÄbora (ä) m.sg. || NPH (lit. sorgho)

^WIn-Boran NPL village 70 km E Tahoua, SE Tabālāq

^{WY}bori/boritän (-/-) m. < ha. || fait d'ê. possédé par les esprits | p.ext. fait de se plaindre constamment; fait de critiquer constamment les gens || p.ext. esprit, génie | homme possédé par les esprits | sorcier (allié avec les esprits)

^Ybärrät (cj.VI.2) < || ê. défié

1) ^Yebərri/ibərriitän (ə/-) m. || nv.

^Ysəbbərrət (caus.) + || défier (+ qqun)

^Yesəbbərri/isəbbərriitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}bärru (cj.VI.3) (ar.) < || ê. acquitté en justice (inculpé) | obtenir le pardon de ses méfaits (coupable), ê. grâcié (condamné) | av. ses péchés remis par Dieu (pécheur)

2) ^Wabərri^{Ye}/ibərriitän (ə/-) m. || nv. | acquittement en justice

^Wsəbbärru ^{WY}səbbərri (caus.) + || f. acquitter (+ inculpé) | pardonner (+ coupable), grâcier (+ condamné) | remettre les péchés de (Dieu + pécheur) | ^Y& rendre clair (+ ordre d'idées/contexte/ fait) | ê. clair/ évident

^Wasəbbərri^{Ye}/isəbbərriitän (ə/-) m. || nv. | acquittement | pardon, grâce | rémission des péchés | ^Y& éclaircissement, clarté (des idées etc.)

^Yesəbbərri/isəbbərriitän (ə/-) m. || nv.

^Ybärra/bärratän (-/-) m. || flanc de montagne | pied/bas de montagne

^YBärra (-) m.sg. || NPH

^Wtabərrut/tibərruten (tə/tə) f. || esp. d'oiseau (grisâtre; fréquente les endroits à grande paille; fait un envol confus quand on l'effraye) = ^Ytefərtəttəmt

^Wberra/berratän (-/-) m. < ar. barriyya || campagne déserte

^{YG}Bärbe (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)

^Wbärbäde/bärbädetän (-/-) m. < ha. [bärbädäy/bärbädäytän] || sorte de solution d'

indigo (servant à asperger les vêtements)

^HAbärbuhäy/Ibärbuhəyän (ə/-) m:f || NPT membre des Ibärbuhəyän, nom donné par les Kel-Ahəggar aux Brābiš, tribu arabe du Mali N Timbouctou

^WAbärabuk/Ibərubak (ä/-) m:f || membre des Ibərubak, tribu du sous-groupe Izawitän (Imäzwayän, Kəl-Dənnəg)

^{WY}tabärbäkkant/tibärbäkkänen (tä/tə) f. || ^Ycoup bas, coup au-dessous de la ceinture (considéré comme une lâcheté) | ^{WY}acte déshonorant

^{WY}bärbär (cj.VIII.1) + || fermer | mettre un couvercle sur, couvrir (d'un couvercle) | couvrir d'un tissu | enfermer (+ qqun/ qqch + dəy = dans une maison/ un coffre etc.) || ê. fermé etc. | ê. enfermé (pers./chose) | (fig.) ê. fermé/insensible (à la misère des autres/aux nouvelles idées) | ê. privé de nourriture (cheval) | ^Dsortir de

1) ^Wabərbər^{Ye}/ibərbirän (ə/-) m. || nv. | fermeture

1) ^Wäberber-ə/iberberän (ə/-) m. || sorte de rideau

^Wanəbbərbər^{WY}ə/inəbbərbər (ə/-) m:f adj. vb. || h./chose qui ferme

^{WY}səbbərbər (caus.) ++ || f. fermer | arriver à l'aube à

^Wasəbbərbər^{Ye}/isəbbərbirän (ə/-) m. || nv. | fermeture

^{WY}təwəərbərbər (pass.) < || ê. fermé

^Wasəbbərbər-ə-^Yasəbbərbər/isəbbərbər (ə/-) m:f.dim. n.instr. || couvercle; objet/pièce servant à boucher/fermer n'importe quoi | porte | ^Yasəbbərbər ən-tədist "couvercle du ventre", i.e. ensemble des organes qui sont les premiers accessibles lorsqu'on dépèce l'an.: péritoine, pis, organes génitaux (revient aux forgerons)

^Wasəbbərbərt^{Ye}-š/-tisəbbərbər (tə/tə) f. n.instr. || (=)

^Watəwəərbərbər/itəwəərbirän (ə/-), ^Yet-

- wəbərbar/ətwəbərbarän (ə/ə) m. || nv.
 w^Ynəbərbar (réfl.) ≡ || se couvrir réc. l'un l'autre
 w^{anəbərbar/inəbərbarän} (ə/-), ^Yenbərbar/ənbərbarän (ə/ə) m. || nv.
 w^{bärbär-tadist, ^Ybärbär-tedist} (-) m.sg. || diaphragme
 2) w^{Abərbar} (ə) m.sg. || NPL vallée 30 km NE Tahoua
 w^{Berber} (-) m.sg. < fr. || NPT les Berbères (coll.; néol.); sg. āw-Berber m:f
 2) w^{Äberber~Ə-/Iberberän} (ə/-) m:f || NPT Berbère (néol.) | f.sg. & berbère (langue)
 w^{abərbəru} (ə) m.sg. || nom d'un mètre poétique des lwəlləmmədän (- - | - - - | - - - | - -)
 ww^{bəribəri/bəribəritän} (-/-) m. (?) || esp. de fennec (longueur 30-40 cm) (Fennecus zerda)
^Yābarid/ibaridän (ä/-) m. || chemin, route
^Dabrid (ä) m.sg. || chemin, route
 w^Ytābarde/w^šibardiwen^Ytibardawen (tä/tə) f. || couverture piquée et faite de morceaux d'étoffe superposés et recousus
^Ybārde/bārdetän (-/-) m. < ha. || vagabond || ha.: cavalier (garde/soldat monté) | h. monté sans selle; h. qui ne porte pas de pantalon sous le boubou
^Ybərodi/bəroditän (-/-) m. < ha. (peu us.) || = togalla
^Ybərdəddəy (cj.X.B.1) ◊ || av. la peau parsemée d'enflures == w^{bərdəddəz}
^Yebərdəddəy/ibərdəddəyän (ə/) m. || nv.
 w^{bərdəddəz} (cj.X.B.1) ◊ || av. la peau parsemée d'enflures == ^Ybərdəddəy
 w^{abərdəddəz/ibərdəddizän} (ə/) m. || nv.
 w^Ybārdäg (cj.III.B.1) # || è. soumis aux ordres de (# un supérieur); x: ibbīrdäg i-māṛwān-net il est très soumis à ses parents (ant. budər) | (◊) è. soumis aux ordres de ses parents/supérieurs, è. discipliné | & approuver les actes de (# qqun), applaudir (# qqun) | féliciter (# qqun); əbbīrdägäy-ak! je te félicite!

- w^{abərdəg^Ye-/ibərdigän} (ə/-) m. || nv. | soumission, discipline
 w^{anəbbərdəg^{WY}ə-/inəbbərdag} (ə/-) m:f adj. vb. || h. prêt à exécuter tous les ordres de ses parents ou supérieurs
 w^Ybārdäy (cj.IV.B.1-3), pf. bārdäy = bərdəy ◊ || è. tacheté comme une girafe (larges taches brunes)
 w^Ytābbārdəq/tābbārdəyən (tä/tä) f. || nv. | robe tachetée comme une girafe
 w^{təbbərdəq/təbbərdəyən} (tə/tə) f. || nv. (=)
 w^Yabərdəy/ibərdəyän (ə:a/-) m:f adj.vb. || an. tacheté comme une girafe
 w^Yabərdəyu/ibərdəyutän, idd~ədd-əbər-dəyu (ə/-) m:f adj.vb. || NP donné à un bouc/une chèvre tacheté(e)
 w^Ysəbbərdəy (caus.) + || tacheter
 w^{asəbbərdəy^Ye-/isəbbərdiyän} (ə/-) m. || nv.
 w^{ābardəy^{WY}ə-/ibardəyän} (ə/-) m. || poussière impalpable (extrêmement fine) | ^Y& Ĥbardəy NPH surnom
^Yburədyə/burədyatän (-/-) m. < ar. 'abū-raəda? || sorte de fusil
 w^{Abərdəya} (a) m.sg.) || NPH
^Yzəbbərdəz (cj.III.B.1, caus.) ◊ || se renfrogner (de colère/d'inquiétude) | faire la moue, boudier
^Yezəbbərdəz/izəbbərdizän (ə/-) m. || nv.
 w^Yabāraq/ibāraqän (ä/-) m:f | ^Yf.sg. təbāraṭ || jeune garçon, jeune homme; h. brave, courageux | f. jeune fille; brave jeune fille
 || & Tibāraqen NP constellation (près d'Antarès) "les jeunes filles qui vont à la mare" (bêta et delta Scorpionis?)
 || w^Y& Ibāraqän NP de constellation: Cassiopée (Cassiopeia) == w^YŽamayāt
 || w^Šin-Tābāraqen, ^YTyən-Təbāraqen (ši:tyə) f.sg. || NPL village 130 km NNE Tahoua (lit. celle des jeunes filles)
^HĀbargā (ā) m.sg. || NPL région de monts dans l'Ayəsšum (CF)
 1) w^Ybārāḍ (cj.III.A.1) ◊ || è. brave, coura-

jeux, généreux (avoir toutes les bonnes qualités) | ê. sans défaut

2) ^Ybārāḍ (cj.IV.A.1) > | pf. bārāḍ/bārāḍa || ê. brave

^{WY}əbbəṛəḍ/əbbəṛəḍān (ā/ā) (ə/ə) m. || nv. | bravoure, courage, générosité

3) ^Ybārāḍ (cj.III.A.1) + || lâcher, libérer | ê. lâché, libéré | = ^{WY}bāryāḍ

^Yebəṛəḍ/ibəṛəḍān (ə/-) m. || nv. | libération

^Ysəbbəṛəḍ (caus.) + || lâcher, libérer

^Yesəbbəṛəḍ/isəbbəṛəḍān (ə/-) m. || nv.

^YAbəṛḍəyan/Ibəṛḍəyanān (ə/-) m:f || NPT membre des Ibəṛḍəyanān, tribu imghad des Irāwāttan du sous-groupe des Irāwāttan (Kel-Fərwan); on distingue les Ibəṛḍəyanān wən Āfālla (région au sud de la Təgīdit) et les Ibəṛḍəyanān wən Ayaṛ qui sont aujourd'hui deux tribus distinctes

^{WY}bəṛəffe/bəṛəffetān (-/-) m. < fr. [bərəf-fäy/bərəffäytān] || préfet

^{WW}bəṛufənba/bəṛufənbatān (-/-) m. (?) || esp. de plante

^Wəbrəḡ (cj.I.A.1) + || creuser avec les mains dans le sol (+ trou/puits etc.) | excaver, déterrer (+ qqch d'enterré) | = ^Yəbrək

^Wabārag/ibāragān (ā/-) m. || nv.

^Wānabrag~ə/inabragān (ə/-) m:f adj.vb. || h/an. qui creuse | ^G& phacochère

^Wsəbrəḡ (caus.) ++ || f. creuser

^Wasəbrəḡ/isəbrīgān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəbrəḡ (pass.) > || ê. creusé

^Watəwəbrəḡ/itəwəbrīgān (ə/-) m. || nv.

1) ^{WY}bārāḡ (cj.III.A.1) + || se vanter de (exagérément, surtout d'exploits de guerre) || ^Y& se flatter de sa bonne fortune, ê. gonflé de joie/satisfaction | marcher pompeusement, faire le grand seigneur | = yəḡā abārag

^{WY}abārag/ibāragān (ā/-) m. || nv. | vanterie | ^W& acte digne d'ê. vanté, acte louable/illustre, haut fait

^Wanāsbarāḡ^{WY}ā-/ināsbarāḡān (ā/-) m:f adj. dénom. || h. qui se vante (toujours), vantard, h. orgueilleux

^Ysəbbəṛəḡ (caus.) || faire se vanter, provoquer à faire des vantardises (+ qqun) | se vanter == bārāḡ | montrer sa plénitude (chamelle) | faire semblant d'ê. pleine (chamelle)

^Yesəbbəṛəḡ/isəbbəṛəḡān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}bārāḡ (cj.IV.A.1 = III.A.1), pf. bārāḡ = ibbīrāḡ || ê. gris (gris mêlé de noir); ê. brun foncé (brun mêlé de noir) (an.) | ê. métis de blamc et de noir, ê. mulâtre (pers.)

^{WY}tābbārāk/tābbārāḡān (tā/tā) f. || nv. | robe grise

^Wabāroḡ/ibāroḡān (ā/-) m:f adj.vb. || an. gris | p.ext. h. métis de blanc et de noir | m.pl. & nom d'un air de violon || (poét.) esclave affranchi (?)

|| ^{WY}& Abāroḡ/Ibāroḡān NPT membre des Ibāroḡān, tribu iyāwelān du sous-groupe Igdaḡān (Kəl-Īsayəḍ); les Ibāroḡān sont une peuplade noire métissée très ancienne (de pères Igdaḡān blancs et de mères noires) | ils sont inəsləmān et ont un parler particulier appelé tabāroḡ et qui est une variante de la tagdaḡ | cf. Hist.KD

^Wabəṛəḡ/ibəṛəḡān (ə/-) m. || ebālāylāy (résine) séché et solidifié == ^Yigərban

^Wtaburək/šiburəḡān (tə/tə) f. || bâton (sert pour la cueillette/l'escrime des garçons/le jeu de ḡārāy) | bâton de berger au bout en nœud | & bastonnade (punition), x: igrāw taburək il a subi une bastonnade | taburək ən-təzoli & marteau | p.ext. essieu (p.ex. de poulie) | suite de lettres liées dans l'écriture arabe | rouleau d'étoffe (15 coudées si blanche; 30 coudées si noire) == tende | == ^Ytəburək /BRK

^{WY}bāḡāt (cj.III.B.2) > || ê. soulevé, détaché

- (de) | p.ext. ê. ouvert | ê. rompu (traité/ paix)
- ^Wabərgi^Ye-/ibərgitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}enäbbärgə^Wa-ä-/inəbbərga (ä/-) m:f adj.vb. ^W[enäbbärgäy] || chose soulevée/détachée
- ^{WY}səbbərgət (caus.) + || soulever pour ouvrir | ouvrir; səbbərgət-i! ouvre-moi! laisse-moi entrer! | rompre
- ^Wasəbbərgi^Ye/isəbbərgitän (ə/-) m. || nv. | soulèvement, ouverture
- ^{WY}bärgo/bärgotän (-/-) m. < ha. ^W[bärgäw/bärgäwtän] || sorte de couverture
- ^{WY}bərgu/bərgutän (-/-) m. || esp. de graminée (roseau) (*Echinochloa stagnina* & al.) (très bon pâturage) | (*Echinochloa pyramidalis*) ? || (*Leptochloa caerulea*) ? = esem
- ^{WW}abərgu/ibərgutän (ə/-) m. || (=)
- ^YBərgutän (-) m.pl. || NPL vallée O Agadez (Ayr) == ^WBəryutän
- ^{WY}bärgät/bärgäten (-/-) f. || couche de latérite (peu perméable, dure)
- ^{WY}ebərgi^Wa-/ibərgitän (ə/-) m. || sorte de préservatif pour bouc/bélier, gaine de verge (muni d'une corde pour la maintenir en place sur le membre de l'animal)
- ^Ytebərgit/tibərgiten (tə/tə) f. || annelet de tétine (petit anneau en feuilles de doûm (tagäyt) fixé à la tétine d'une chèvre/brebis afin d'empêcher les petits de téter; on en met parfois plusieurs sur une tétine) == ^Wankor
- ^Yobərgi/obərgitän (o/o) m. || annelet de verge en corde (pour bouc, pour l'empêcher de s'accoupler)
- ^HÄbärga (ä) m.sg. || NPL région de monts dans l'Ayəsšum (CF)
- || Kel-Äbärga NPT petite fraction des Xäləyəddin, tribu imghad de l'Ahäggar; sg. ägg-Äbärga m:f
- ^HIbärgän (-) m.pl. (peu us.) || NPT surnom des Kel-Äbärga; sg. äyyän däy Bərgän m:f
- ^{WY}bərgəgət (cj.X.A.2) > || se détacher (de n'importe quoi: du mur, du corps, du vêtement, de son entrave)
- ^Wabərgəggi/ibərgəgītän (ə/-), ^Yebərgəggi/əbrəgītän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səbbərgəgət (caus.) + || f. se détacher (de)
- ^Wasəbbərgəggi^Ye-/isəbbərgəgītän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bərgād/bərgādän (-/-) m. < fr. | == ^Ybərgat || brigade
- ^Ybärgäḍo/bärgäḍotän (-/-) m. | tagdalt? || mare artificielle saisonnière (PA 30/13 Gh.M.)
- ^{WY}bärgoḍa/bärgoḍatän (-/-) m. || défi
- ^{WY}bərgəggəy (cj.X.B.1) ^W[bərgəggi] > || se soulever (sol, pour laisser le passage à une plante qui commence à pousser etc.)
- ^Wabərgəggi^Yebərgəggəy/ibərgəggəyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səbbərgəggəy (caus.) ^W[səbbərgəggi] + || soulever (+ sol)
- ^Wasəbbərgəggi^Yesəbbərgəggəy/isəbbərgəggəyän (ə/-) m. || nv.
- ^Yebərgal/ibərgalän (ə/-) m:f || mouton rouge aux oreilles petites (d'une race particulière)
- || ^Y & Ebərgal/ibərgalän NPT membre des Ibərgalän, tribu imghad des Kel-Fäday de la confédération des Kel-Fäday
- ^Gbärgami/bärgamītän (-/-) m. || musette de cheval (en cuir, pour sorgho)
- ^{HWY}ebärgän^Wa-/ibärgänän (ä/-) m. || ^Htente en poil | ^{WY}couverture en poil | ^Ytente en paille == ebärkän || ^{WY} & grand campement des Igdaälän | camp de marabout(s) | & Ebärgän NPL nom du campement sédentaire du marabout Məyruf
- || ^{WY} & Ebärgän~A- NPT tribu du sous-groupe des Igdaälän (Kəl-Əsayəd); sg. ägg-Äbärgän m:f; les Ebärgän vivent dans un grand campement à part (grand marabout: Məyruf) | appelés & ^YKel-Täbärgänt, sg. äw-Täbärgänt m:f

^{ww}bərgəndi/bərgənditän (-/-) m. || esp. de poisson

^ybəragrəg (cj.IX.A.1) ⇨ | tagdalt || blatérer (chameau) (PA) == ^{wy}rägräg

^yəbrəgrəg/əbrəgrigän (ə/ə) m. || nv.

^ybərgat/bərgatän~bərgaten (-/-) m./f. < fr. || == ^{wy}bərgad || brigade

^{wy}bərgəwəl (cj.V.1) ⇨ || se retourner | se renverser, ê. renversé, ê. mis à l'envers | se retourner = f. demi-tour | (+) se retourner et retourner à/contre (+ lieu), x: ibärəgwäl ehän-net il retourna à sa tente; ibärəgwäl azāngo il se retourna contre l'ennemi | ^w& ê. solidement secoué || == bərgəwəl == ^ybərkəwəl

^wabərgəwəl/ibərgəwilän (ə/-), ^yəbrəgwəl/əbrəgwilän (ə/ə) m. || nv.

^{wy}səbbərgəwəl (caus.) + || retourner

^wasəbbərgəwəl^ye-/isəbbərgəwilän (ə/-) m. || nv.

^yəbrəy (cj.I.A.1) + || faire ouvertement/sans rien cacher (+ qqch), x: yəbräy tyəkra nn-əzəgiz-in il a ouvertement volé mon poignard | dire ouvertement/haut et fort

^yabāray/ibārayän (ā/-) m. || nv.

^wbārāq? bārāq? (interj.) || crac! | iṇṇa bārāq il a fait crac (a craqué); il a fait du fracas/vacarme | diff. de bərgat

^{wy}gəbroy: couverture (en laine colorée; provenant d'Algérie); toujours rouge? | couverture de lit; couverture en gén. | tapis de sol

^wburəy (cj.XII.A.1) ⇨ || avoir des nœuds tout le long (corde); tayant təbbōrāyāt rēne munie de nœuds

^waburəy/iburuyän (ə/-) m. || nv.

^wsəbburəy (caus.) + || munir de nœuds (+ corde)

^wasəbburəy/isəbburuyän (ə/-) m. || nv.

^wāboray^{wy}ə-/iborayän (ə/-) m./f.dim. || m. esp. d'arbre: savonnier, faux dattier, garbey (Balanites aegyptiaca) || ^w& fruit

(datte) d'āboray == ^yākākka | ^wāboray ən-tināy datte | ^wāboray ən-təgərsut pomme d'Adam | ^{ww}sg. p.ext. vérole || f. jeune əboray

|| ^{wy}tāboraq | l'āboray est réputé ê. habité par les génies, peut-être à cause des "aiguilles" de ces branches mortes; on évite souvent de s'installer là-dessous | des feuilles pilées, enfermées dans un chiffon, on fait une infusion à l'eau chaude dite fébrifuge | la partie souple de l'écorce, pilée, se mélange au liquide qui sert de lavement | on fait & une décoction de ces racines mélangée à de la tafəzze concassée | les feuilles machées s'appliquent sur les furoncles enflammés

|| ^wĀboray, ^{wy}Āboray NPL puits 20 km SE Ingal | région de ce puits

|| ^yIborayän NPL région

|| ^yTiborayen NPL région près d'Amātāltal

|| ^wEgārāw wan Borayän NPL mare (Azāwagh)

|| In-Borayän NPL nom touareg de la ville de Burəm

^yTyən-Təboraq NPL village 70 km S Amātāltal

^ybāryə/bāryotän (-/-) m. || troupeau de vaches

1) ^wbəryu/bəryutän (-/-) m. || (=)

^wBəryutän (-) m.pl. || NPL vallée O Agadez (Ayr) == ^yBərgutän

2) ^wbəryu/bəryutän (-/-) m. || esp. de puce-ron(s)

^{wy}bərgat (interj.) || exprime un mouvement bref et bruyant; iḡa (iṇṇa) bərgat il fit un mouvement bref et bruyant | & le mouvement bref et bruyant de qqun qui se met soudainement debout; iṇṇa bərgat il s'est levé brusquement | & assez! (c'est assez!)

^yBārghot (-) m.sg. || NPL puits et village de l'Ayr oriental (à la hauteur de l'Arbre de la Teṇere, point de départ de la caravane de Bälma)

- ^{WY}bərəqqət (cj.X.A.2) + || piler (+ céréales) avec un son craquant | écraser, réduire en poudre | battre avec un bruit de grelot (+ qqch) | faire feu sur, lancer une fusillade crépitante sur (+) || é. pilé (céréales) etc. || (○) produire un bruit de grelot | crépiter (fusillade) || ^Y& é. profond (trou/plaie)
- ^Wabərəqqi/ibərəqqitän (ə/-), ^Yəbrəqqi/əbrəqqitän (ə/ə) m. || nv. | bruit de pilage | mouvement bref et bruyant
- ^{WY}səbbərəqqət (caus.) + || f. produire un bruit etc. | f. piler | piler
- ^Wasəbbərəqqi^Ye-/isəbbərəqqitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}abārāqqa/ibārāqqan (ā/-) m. || chemin | sentier des animaux | p.ext. loi | voie/secte religieuse, confession | confrérie religieuse
- ^Wāborəqqi^Yə-/iborəqqitän (ə/-) m. || jeux de réjouissances (chants et danses)
- ^{WY}bərəybərəy (cj.VII.1) ○ || produire un bruit sec/craquant et prolongé (plus long que bərəyrəy), craqueter | craqueter longuement (cigogne)
- ^Wabərəybərəy/ibərəybəriyän (ə/-), ^Yəbrəybərəy/əbrəybəriyän (ə/ə) m. || nv. | craquètement
- ^{WY}səbbərəybərəy (caus.) + || f. produire un bruit sec/craquant et prolongé etc.
- ^Wasəbbərəybərəy^Ye-/isəbbərəybəriyän (ə/-) m. || nv.
- ^Ybərəqqəw (cj.X.B.1) ○ || se lever brusquement == ^Wbərkəkkəy
- ^Yəbərəqqəw/ibərəqqəwiwän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəbbərəqqəw (caus.) + || f. se lever brusquement
- ^Yesəbbərəqqəw/isəbbərəqqəwiwän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bərqənnu/bərqənnutän (-/-) m. < ha. barkönö || sorte de piment | sorte de fruit qui devient creux en mûrissant (d' une plante rampante), physalis ("amour en cage")
- ^{WY}bərəyrəy (cj.IX.A.1) ○ || produire un bruit sec/craquant | gronder (tonnerre) | rendre un son vibrant (cloche etc.) | craqueter (cigogne) || ^Wcrépiter (fusillade)
- ^{WY}ebārāyre^Wa-/ibārāyre^Yän (ā/-) m. || nv. | bruit sec/craquant || ^W& roulement de tonnerre | vacarme
- ^{WY}tebārāyrāq^Wta-/ši-tibārāyrāyen (tā/tə) f. || grelot
- ^{WY}səbbərəyrəy (caus.) + || f. produire un bruit sec/craquant
- ^Wasəbbərəyrəy^Ye-/isəbbərəyriyän (ə/-) m. || nv.
- ^Wbərəqqəs (cj.X.A.1) ○ || ^Wé. couvert de bijoux | ^Yf. beaucoup de bruit ou de tapage
- ^{WY}ebārāqqs^Wa-/ibārāqqsän (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}bāryāš (cj.IV.B.1), pf. bāryaš ○ || é. tacheté de taches larges (an.)
- ^{WY}tābbāryāšt/tābbāryāšen (tā/tā) f. || nv.
- ^{WY}abəryaš/ibəryašan (ə/-) m:f adj.vb. || an. à la robe couverte de larges taches
- ^{WY}bərqat (interj.) || v. /BRX
- ^{WY}bərəywəl (cj.V.1) ○ || se retourner | se renverser, é. renversé, é. mis à l'envers | se retourner = f. demi-tour | (+) se retourner et retourner à/contre (+ lieu), x: ibārāywāl ehän-net il retourna à sa tente; ibārāywāl azāngo il se retourna contre l'ennemi | ^W& é. solidement secoué | == bərgəwəl == ^Ybərkəwəl
- ^Wabərəywəl/ibərəywilän (ə/-), ^Yəbrəywəl/əbrəywilän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səbbərəywəl (caus.) + || retourner, renverser | & tourner et retourner dans l'esprit (+ qqch, une idée)
- ^Wasəbbərəywəl^Ye-/isəbbərəywilän (ə/-) m. || nv.
- ^Ybəryəyyən (cj.X.B.1) ○ || rendre un bruit/cri fracassant (balle)
- ^Yəbəryəyyən/ibəryəyyinän (ə/-) m. || nv. |

- bruit/cris fracassant d'une balle
^Ytabäryäyyant/tibäryäyyanen (tä/tə) f. ||
 bruit/cris fracassant d'une balle
^Ysəbbəryəyyən (caus.) + || f. rendre un
 bruit/cris fracassant (+ ä/par qqun +
 balle)
^Yesəbbəryəyyən/isəbbəryəyyinän (ə/-) m. ||
 nv.
^Ybärhäm (cj.IV.B.1), pf. bärham, bərham ◊
 || è. de couleur entre le blanchâtre et le
 gris clair (chameau) | è. de couleur
 jaune paille (chameau) ? | cf. ibram
^Ytäbbärhäm/täbbärhämən (ta/tä) f. || nv.
^Yebərham/ibərhamän (ə/-) m:f adj.vb. ||
 chameau de couleur entre le blanchâtre
 et le gris clair | chameau de couleur
 jaune paille (?)
^WIbrāhim, ^YƏbrāhim (i:ə) m.sg. < ar. || NPH
^YƏbrāhima (ə) m.sg. || NPH
^GBärhāy (-) m.sg. || NPH
^Yebärhāy/ibärhāyän (ä/-) m:f || chameau
 gris blanc
^Yəbrək (cj.I.A.1) + || creuser avec les mains
 (dans le sol) (+ trou) | excaver, déterrer
 (+ qqch d'enterré) || = ^Wəbræg
^Yabärək/ibärəkän (ä/-) m. || nv.
^Ysəbrək (caus.) ++ || f. creuser
^Yesəbrək/isəbrəkän (ə/-) m. || nv.
^Ytəwəbrək (pass.) ◊ || è. creusé
^Yetwəbrək/ətwəbrəkän (ə/ə) m. || nv.
^{HD}abrək/ibrəkän, ^Yəbrək/əbrəkän (ə/ə) m. ||
 troupeau de moutons
^WAbrek, ^YEbrək (ə) m. || NPL Ébrik; mare,
 puits et village à mi-chemin entre
 Imätältälän et In-Waggar, Yənn-Aggar,
 60 km S Ingal | p.ext. vallée (où se
 trouve cette mare; allant d'Imätältälän
 vers l'ouest en passant par In-Waggar |
 cette vallée s'appelle & In-Waggar
^WEbräk~A- (ä) m.sg. || NPH
^Ytəburək/tiburəkən (tə/tə) f. || bâton (sert
 pour la cueillette/l'escrime des gar-
 çons/le jeu de kārāy) | bâton de berger
 au bout en nœud | & bastonnade (puni-

tion), x: yəša təburək il a subi une
 bastonnade | təburək ən-təzoli & mar-
 teau | p.ext. essieu (p.ex. de poulie) |
 suite de lettres liées dans l'écriture
 arabe | rouleau d'étoffe (15 coudées si
 blanche; 30 coudées si noire) == ^Wtende
 || = ^Wtaburək /BRG

- ^YBārka (-) m.sg. < ha. < ar. || NPH (lit. la
 Bénédiction)
^{WY}älbārka/älbārkatän (ä/ä) m. < ha. < ar.
 baraka || (dans un marchandage:) prix
 non satisfaisant | älbārka! pas encore!
 (donne-moi une meilleure offre!)
^{WY}älbārāka/älbārakatän (ä/ä) m. || (=)
^Wälbāraka/älbārakatän (ä/ä) m. || bēné-
 diction divine | abondance générale |
 fortune, succès, main heureuse | aṣan
 n-älbāraka eau bénite
^Yälbārāka/älbārakatän (ä/ä) m. || (=)
^Yburək (cj.XII.A.1) + < ar. bārak | peu us. ||
 bēnir (Dieu + qqun) | è. bēni/ favorisé
 par Dieu
^Yəburək/iburikän (ə/-) m. || nv.
^Ysəbburək (caus.) ++ | peu us. || souhaiter la
 bénédiction divine à | prononcer la
 formule ar.: təbarək-ällän loué soit
 Dieu
^Yesəbburək/isəbburikän (ə/-) m. || nv.
^{WY}təbarək-Älla(h) < ar. || = təbarək-Ällän
 et considéré plus correct | əgôḏäyāy,
 təbarək-ällāh! je vais bien [merci] | on a
 & noté tābarāk
^{WY}təbarək-ällän (sic Contes KD p. 22/8-9) |
 cette vocalisation concorde avec la for-
 mule ar. tabāraka Allāhu
^Ytəbarək-ällän Dieu [te/le] bénisse! | for-
 mule ar. servant à parer au mauvais
 œil; souvent ajoutée en parlant de
 maladie, de misère, de sécheresse, de
 fauves menaçant les troupeaux; de
 même en complimentant la bonne
 mine, l'adresse de qqun (en effet, en
 parler est peu convenable)
^{WY}təbarək < ar. nom d'un verset corani-
 que (porte-bonheur) || PA 130/9, cf. les

formules ar. tabāraka ʾĪlāhu (Q. 7/57 e.a) et la formule 'Alḥāhu tabāraka wa-taʿālā Dieu le béni et sublime

- ^{WY}bārrāk (cj.VI.1) + < ar. barrak || demander l'ālbaraka à (+ marabout), visiter pour demander l'ālbaraka | faire le pèlerinage à, visiter (+ lieu saint/la Mecque) || (⇒) recevoir l'ālbaraka (d'un marabout) | aller en pèlerinage
- ^Wabərrək^Ye-/ibərrikān (ə/-) m. || nv. | pèlerinage, visite à un marabout/lieu saint
- ^{WY}səbbərrək (caus.) ++ || inciter (+ qqun) à demander l'ālbaraka à (+ marabout) etc. | inciter à faire le pèlerinage etc.
- ^Wasəbbərrək^Ye-/isəbbərrikān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}barəki/barəkitān (-/-) m. | < ha. < angl. || caserne, camp/poste militaire permanent (primitivement: des Français) | édifice public, établissement de l'administration publique | l'administration publique | relais routier (maison de repos routière)
- ^{WW}Abāraki/Ibārakitān (ā/-) m:f || NPT membre des Ibārakitān, tribu noble des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṃ
- ^WAbāraki/Ibārakitān (ā/-) m:f || NPT membre des Ibārakitān, tribu iyāwelān Kəl-Dənnəg
- ^Wbərkəkət (cj.X.A.2) ◊ || é. maigre
- ^Wabərkəkki/ibərkəkkitān (ə/-) m. || nv. | maigre
- ^Wenābbārəkke:a-/inəbbərkəkka (ā/-) m:f adj.vb. || an. maigre
- ^{WY}tabārəkkaṭ/ši:tibārəkkaṭen (tā/tə) f. || esp. de tamaris (Tamarix aphylla)
- ^Wtabārəkkaṭ/šibārəkkaṭen (tā/tə) f. (?) || esp. de faisan (Coturnix coturnix Linné) (fréquente les plaines d'inondation)
- ^{WY}bərkəkəkəy (cj.X.B.1) ◊ ^W[bərkəkki] || se soulever avec lourdeur || ^Wse lever brusquement == ^Ybərqəqqəw

- ^Wabərkəkki^Ye/bərkəkəkəy/ibərkəkəkəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wabərkəkki/ibərkəkəkəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəbbərkəkəkəy (caus.) + [səbbərkəkki] || f. se lever lourdement || ^Wf. se lever brusquement
- ^Wasəbbərkəkki/isəbbərkəkəkəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bərukəm (cj.XVII.A.1) ◊ || se regrouper (oiseaux)
- ^Wabərukəm/ibərukumān (ə/-), ^Yebrukəm/əbrukimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytebərrəkəmt/tibərrəkəmen (tə/tə) f. || garde du corps (d'un chef)
- ^Ytebərrəkamt/tibərrəkamen (tə/tə) f. || (=)
- ^Yebārkān/ibārkānān (ā/-) m:f dim. || sorte de case en paille, hutte == ^Wekārbān | ^Yf.dim. & case construite par les enfants en dehors du campement (pour y jouer); f.pl. jeu d'enfants: Jeu au papa et à la maman. Les enfants (surtout les jeunes filles) construisent des cases de tebāremt où la jeunesse du campement s'isole la nuit pour faire de petites manifestations en créant des couples fictifs de garçon et de fille. Le soir on y amène du lait, de la pâte etc. pour le repas du soir == ^Wtekārbānt
- ^Ysəbbərkən (cj.III.B.1, caus.) ◊ || construire un ebārkān (hutte) || é. assis dans une position inconfortable/recroquevillée/affalée (DE)
- ^Yesəbbərkən/isəbbərkənān (ə/-) m. || nv. | position inconfortable (DE) etc.
- ^Gbārkən/bārkənān (-/-) < ha. || poivre, piment
- ^YEbārākkān (ā) f.sg. || NPF
- ^Dabārākkān/ibārākkānān (ā/-) m. || esp. de tamaris (Tamarix aphylla) == ^{WY}tabārākkat
- ^Ybārkono/bārkonotān (-/-) < ha. || poivre, piment == bərqənnu | bot.
- ^{WY}bərkərkək (cj.IX.A.1) ◊ || produire un bruit sourd
- ^Wabərkərkək/ibərkərikān (ə/-), ^Yebərkərkək/əbəkrikān (ə/ə) m. || nv.

^wYebārəkrek:a-/ibārəkrekān (ǎ/-) m. ^Ypeu us. || bruit sourd

^wAbərkorāy/Ibərkorāyān (ə/-) m:f || membre des Ibərkorāyān, sous-groupe nombreux de tribus touarègues de l'Azāwagh == ^YAbəlkorāy | les Ibərkorāyān sont une tribu juive, comme les Dāwšāhak, dit-on, émigrée à une date indéterminée de Libye (ou d'Egypte?) en Ayr (avant les Iwəlləmmədān), et de là en Azāwagh. Chassés d'Ingal par les Itesan vers 1700 | selon les annales du sultan d'Agadez ils furent parmi les premières tribus touarègues à atteindre l'Ayr (avant 1400) et incorporèrent là les Inəssuḥa qui figurent aujourd'hui comme une tribu du sous-groupe Əššərifān | Les Ibərkorāyān refusèrent de se soumettre aux Itesan venus en Ayr après eux et vers 1450 ils émigrèrent dans les environs d'Ingal et Təduq d'où ils furent chassés par les Itesan vers 1700; c'est après cela qu'ils s'allièrent avec les envahisseurs Iwəlləmmədān | le nom des Ibərkorāyān semble provenir du songhay-djerma: bore-kwore homme blanc (Hist.KD, p. 20) | Le groupe Ibərkorāyān consiste en trois grands sous-groupes: les Kəl-Əylal, les Əyttāwari, les Əššərifān. Au sein de la confédération des Kəl-Dənnəg ils rangeaient au-dessous des Iwəlləmmədān et étaient des guerriers lettrés; l'imame suprême de la confédération s'élevait parmi les Ibərkorāyān.

^wabārəkša/ibārəkšatān (ǎ/-) m. || esp. d'herbe (pâturage de chevaux)

^wYebārəkāw^wa-/ibārəkāwān (ǎ/-) m:f || veau (de 2 à 12 mois)

|| ^YTyən-Bārəkāwān NPL région (PA 58/3, lit. "celle des grands veaux") | Gh.M.: NPF nom d'une vieille esclave

^Ybərəkwal (cj.V.1) ◊ || é. solidement secoué == ^wbəregwəl, bəreywəl

^Yebəkwal/əbrəkwilān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəbbərəkwal (caus.) + || secouer solide-

ment

^Yesəbbərəkwal/isəbbərəkwilān (ə/-) m. || nv.

^wbārəkāzza/bārəkāzzatān (-/-) m. || taquinerie (taquinerie traditionnelle comme elle se pratique entre cousins)

^wibril == ibril et moins us. que lui

^Yebārem/ibərman (ǎ/-) m. || peu us. == tebāremt

^wYtebāremt^wta-/ši-tibərmen (tǎ/tə) f. || esp. de graminée persistante (Cymbopogon schoenanthus L., subsp. proximus) | (Andropogon laniger Desf.) ? | très apprécié par l'âne | la paille donne les tiges verticales des nattes de mur d'ekārbān - cf. agālāl | & coffrage de puits en tebāremt | p.ext. séco de tebāremt (panneau de tiges entrelacées, servant de mur aux taudis ou aux enclos)

|| la cendre de tebāremt, mêlée à de la graisse de chèvre fondue, sert à traiter les plaies | dans un trou chauffé par le feu, on étend un lit de tebāremt, l'arrose d'urine de chèvre et le couvre de branches de tādant, puis on couche le malade atteint de rupture musculaire dessus après lui avoir donné une nourriture très chaude pour le faire transpirer.

|| tan-tābāremt esp. d'oiseau (esp. de pigeon? tourterelle?)

^wabārom/ibəram (ǎ/-) m. || esp. de plante (Andropogon gayanus) (utilisé pour la construction de huttes)

^wibram^Ybārām (cj.IV.A.1), pf. bāram ◊ || é. jaune paille (couleur de tebāremt) | ^wé. de couleur entre le blanchâtre et le gris clair (chameau) | é. de couleur jaune paille (chameau) (?) | cf. ^Ybārām

^webārām/ibārāmān (ǎ/-) m:f adj.vb. || chameau de couleur entre le blanchâtre et le gris clair | chameau de couleur jaune paille ?

^webārem/ibāremān (ǎ/-) m:f adj.vb. || (=)

^wYburām (-) m.sg. < son.? || NPL ville:

- Bourem sur la rive gauche du Niger Fl, 75 km NO Gāwḡāw (Gao, Mali) == In-Borayān
- ha.: Biram || NPL ancien état haoussa bāk-wāy; aujourd'hui province du Nigeria
- ^{WY}Bārmo (-) m.sg. ^W[Bārmāw] || NPL village 20 km N Tahoua (place d'un important marché)
- ^{WY}Bārmo (-) m.sg. < peul || NPH
- ^{WY}tabārāmmat/šibārāmmaten (tā/tə) f. || sorte de šitəḵ (natte paravent; en paille de tebāremt; confectionnée par les Ibārogān)
- ^{WY}bārmil/bārmilān (-/-) m. | < fr. || barre à mine (de crayon)
- ^Ybəramži/bəramžitān (-/-) m. || voleur de bétail haoussa (voleur spécialisé dans le vol de bétail)
- ^Ybārna/bārnatān (-/-) m. < ha. || turban double (turban noir surmonté d'un turban blanc) (péj., considéré comme de mauvais goût)
- ^{WY}bərni/bərnitān (-/-) m. < ha. || ville fortifiée (entourée de murs) | muraille de ville fortifiée | ville en gén. | village
- ^WBərni-n-Konni (-) m.pl. < ha. || NPL ville S Aḡār | & Konni tout court
- ^WBərnu (-) m.sg. || NPL ancien état Kanouri: Bornou | aujourd'hui: état fédéré du Nigeria
- ^YBārno (-) m.sg. || NPL (=) (Gh.M.)
- 1) ^{WY}birana < ha. biya-rānā "suis-soleil" (Crotolaria obovata) || esp. de plante (Crotolaria pallida & Crotolaria retusa)
- 2) ^Gbirana/biranatān (-/-) m. < ha. || esp. de serpent (blanc, sort le jour)
- ^{WY}abārānbaru/^Wibərənburayəbrənburay (ā/-ə) m. || trou dans le sol
- ^{WY}bərənbəžžəḡ (cj.X.B.1) ◊ || é. sale | é. mal fait == ^Yfəržžəḡ
- ^Wabərənbəžžəḡ/ibərənbəžžidān (ə/-) m. || nv.
- ^Ybərəndəx (cj.V.1) ◊ || cliqueter (chaîne etc.) | bruiter en gén.
- ^Yəbrəndəx/əbrəndixān (ə/ə) m. || nv. | cliquetis
- ^Ysəbbərəndəx (caus.) + || f. cliqueter (+ chaîne etc.) | f. bruiter en gén.
- ^Yesəbbərəndəx/isəbbərəndixān (ə/-) m. || nv.
- ^Ybərəndəz (cj.V.1) ◊ || traîner longuement (tresse/vêtement)
- ^Yəbrəndəz/əbrəndizān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəbbərəndəz (caus.) + || f./laisser traîner longuement (+ tresse/vêtement)
- ^Yezəbbərəndəz/izəbbərəndizān (ə/-) m. || nv.
- ^Wabərəngət/ibərəngətān (ə/-) m. || morceau de bois enlevé (en coupant un arbre)
- ^Wbərəngəw (cj.V.1) [bərəngu] ◊ || se décoller, se détacher == ^Yfərənkəy
- ^Wabərəngu/ibərəngiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəbbərəngəw (caus.) + [səbbərəngu] || détacher
- ^Wasəbbərəngu/isəbbərəngiwān (ə/-) m. || nv.
- ^WBərəngiza (-) m.sg. || NPH
- ^Wabərnu^{WY}ə/ibərənaz (ə/-) m. < ar. bur-nūs || manteau à capuchon (toujours noir, provient de la Tāwaḡ (Touat) ou de Tripolitaine/Libye)
- ^{WY}əbrər (cj.I.A.1) ◊ || é. en très mauvais état; ne rien valoir; é. mauvais | é. malheureux; əbrārān man-in je me sens malheureux | ^Y& céder, fléchir (pers.)
- ^Wabrur/ibrurān, ^Yəbrur/əbrurān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}anābror/inəbrar (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. en mauvais état, sans valeur
- ^{WY}səbrər (caus.) + || rendre sans valeur, rendre mauvais | ^Y& f. céder, fléchir (pers.) | ^Yf. galoper à vue d'œil, f. parader au galop (+ chameau) | ^Yse pavaner (chameau au carrousel)
- ^Wasəbrər^Ye/isəbrirān (ə/-) m. || nv. | pl. & parade des chameaux, fantasia
- ^{WY}bārar/bārarān (-/-) m. < abāraḡ || enfant;

petit garçon

^wtabārart^y tə-/ši-tibāraren (tā:tə/tə) f. || fille, fillette, jeune fille vierge

^wəbbərər/əbbərərən (ə/ə) m. || enfance

^wtanāsbārart (tā) f.sg. || mentalité enfantine

^wyburər (cj.XII.A.1) < || n'avoir ni frères ni amis, vivre tout seul | ê. loin de sa famille/son pays | ê. rejeté par sa famille | ê. délaissé par tous, ê. misérable

^waburər/ibururən, ^yeburər/iburirən (ə/-) m. || nv.

^wyəbburər/əbburərən (ə/ə) m. || nv. | isolement total | éloignement de sa famille; dépaysement | exclusion de la famille, ostracisme

^waburer~^wyə-/iburərən (ə/-) m:f || h. sans parents, sans amis | h. loin de sa famille, de son pays | p.ext. enfant unique (qui n'a ni frères ni sœurs) | h. seul (qui se sent seul/abandonné) | h. unique

^yənəbberur/inəbburar (ə/-) m:f || (=) | & nom d'un air de violon

^ysəbburər (caus.) + || priver de frères et d'amis | éloigner de sa famille/son pays | rejeter (famille + un de ses membres), exclure, bannir; expatrier, exiler, ostraciser

^yesəbburər/isəbburirən (ə/-) m. || nv.

^wibrir (i), ^yəbrir (ə) m.sg. < lat. aprilis || avril (mois)

^wybārori (-) m.sg. < ha. || misère | avarice, avidité

^wyberere/bereretən (-/-) m. ^w[bereräy/bereräytən] || bérībéri (maladie) | sorte de maladie des chameaux/ bœufs/ chèvres/ moutons causée par le froid; produit des excoriations aux lèvres des agneaux et des chevreux

^wyburər (cj.XVII.A.1) < || avoir la forme d'un globe, ê. sphérique

^wabərurər/ibərurugən (ə/-), ^yeburər/əbrurigən (ə/ə) m. || nv.

^wabārarag/ibāraragən (ā/-) m. adj.vb. ||

chose ayant la forme d'un globe

^wtabərurək/sibərurəgen, ^ytəbrurək/tyəbrurəgen (tə/tə) f. || rein

^ybərurəy (cj.XVII.A.1) < || rouler dans une seule direction (objet, sur une surface)

^yeburər/əbrurəyən (ə/ə) m. || nv.

^ysəbbərurəy (caus.) + || f. rouler etc.

^yesəbbərurəy/isəbbərurəyən (ə/-) m. || nv.

^wyBārārozi/Bārārožitən (-/-) m., Tabārā-rožit/Ši-Tibārārožitən (tā/tə) f. || NPT membre des Bārārožitən = les Bororos, population de Peuls noirs, vivant dans l'Azāwagh (vassaux des Fārfarutən)

^yburs/bursäten (-/-) f. < fr. || bourse (d'études supérieures)

^wbərusət (cj.XVII.A.2) < || ê. déçu

^wabərusu/ibərusutən, abərusi/ibərusitən (ə/-) m. || nv. | déception

^wsəbbərusət (caus.) + || décevoir

^wasəbbərusu/isəbbərusutən, asəbbərusi/isəbbərusitən (ə/-) m. || nv.

^wybārasa/bārasatən (-/-) m. || légumes verts (mangés cuits)

^wyberiš (interj.) || soit! (exprime consentement, indifférence)

^wwabārāšša/ibārāššatən (ā/-) m. || support d'enclume (en bois)

^yabāršāgwa/ibāršāgwatən (ā/-) m. || tau-rillon (à la nuque charnue; fort), cf. ešeg

^ybāršey (adv.) & [bārše] || à plus forte raison, d'autant plus, x: ārēq-qām, bārše 'as yəqqāl as betu merā tənṭām (PA 116/39) je t'aime, d'autant plus qu'on en est là où la chose maintenant est un fait avéré | à plus forte raison, d'autant moins, x: nāḫ əglāmād-du ehəri, bārše-zā alām je ne possède [même] pas un jeune bœuf, à plus forte raison un chameau; wər-əssēnā sāmal-in, bārše āssāyṛāy-awān-tu je ne sais [même] pas [donner] une description de moi, d'autant moins vous l'enseigner | si bien que

- ne ... pas, si bien que ne ... en aucune façon, x: aļām-in tægmađ-tu əssaxāt, bārše a-tt-əzđəmə mon chameau a [complètement] perdu [ses] forces, si bien qu'en aucune façon je ne peux le monter | ^Ymême si, x: bārše a-dak-ādzā même si je te souris
- ^{WY}tabərišānt (tə) f.sg. || indifférence | négligence
- ^Wbərət/bərəten (-/) f. || anus
- ^Wbərtu/bərtutān (-/) m. < ha. || esp. d'oiseau (esp. de calao; noir, vole péniblement, de la grandeur d'un vautour; vit au sud) (Bucorus abyssinicus)
- ^Ybərtəqqəl (cj.X.B.1) ◊ || marcher en toute liberté (an./pers.)
- ^Yebərtəqqəl/ibərtəqqilān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəbbərtəqqəl (caus.) ◊ || f./laisser marcher en toute liberté (+ an./pers.)
- ^Yesəbbərtəqqəl/isəbbərtəqqilān (ə/-) m. || nv.
- ^Webärtāk:a-/ibärtākān (ā/-) m:f.dim. || fouet (épais)
- ^Ybārtākās/bārtākāsān (-/) m. || clochette servant d'ornement | selle de chameau ornée de clochettes aux deux pommements
- ^Wbärtākās/bärtākāsān (-/) m. || (=)
- ^YBāritān (-) f.sg. || NPF
- ^{WY}bərutistan/bərutistanān (-/) m. < fr. || protestant (adepte du protestantisme)
- ^Gbərtuta/bərtutatān (-/) m. || esp. d'oiseau == ^Wbərtu?
- ^{WY}bərtəttəw (cj.X.B.1) ◊ ^W[bərtəttu] || tituber
- ^Wabərtəttu^Yebərtəttəw/ibərtəttiwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səbbərtəttəw (caus.) ◊ ^W[səbbərtəttu] || f. tituber
- ^Wasəbbərtəttu^Yesəbbərtəttəw/isəbbərtəttiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ybərtəwwən (cj.X.B.1) ◊ || vagabonder
- ^Yebərtəwwən/ibərtəwwinān (ə/-) m. || nv. | vagabondage
- ^Ysəbbərtəwwən (caus.) + || f./laisser vagabonder
- ^Yesəbbərtəwwən/isəbbərtəwwinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wābaru~ə-^Yəberəw/ibiraw (ə/-) m. || épée de mauvaise qualité
- ^Yəbirəw/ibirəwān (ə/-) m. || (=)
- ^Ybārawo/bārawotān (-/) m:f < ha. | f. tabārawo || voleur
- ^{WY}bərwəwət (cj.X.A.2) ◊ || s'effondrer
- ^Wabərwəwi/ibərwəwitān (ə/-), ^Yəbrəwwi/əbrəwvitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wbārwəwāt/bārwəwāten (-/) f. || fossé
- ^{WY}bārwəqqas/bārwəqqasān (-/) m., cf. awəqqas || animal carnassier nuisible (hyène, chacal, lion etc.) == ^Ytāwwa
- ^Ybārāx (cj.III.A.1) ◊ || é. content
- ^Yebərəx/ibərīxān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəbbərəx (caus.) + || rendre content, réjouir, plaire à
- ^Yesəbbərəx/isəbbərīxān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bārāx (cj.V.1) ◊ || é. profondément content/ satisfait | é. très ému de joie == rəməžžəž | é. de très bonne humeur
- ^Ntāboritt bâton | Kāl-Tāboritt NPT fraction des Kāl-Təmulāyt, sg. āw-Tāboritt m:f
- ^Webārāy~a-/ibārāyān (ā/-) m:f || faon d'aməllal (addax) | faon d'ezām (oryx) | ^Y& Ebārāy NPH
- ^Wāborāy^{WY}ə-/iborāyān (ə/-) m. || bâton attaché à la təyunt (piège) par un ayan (corde), pour empêcher l'animal de s'enfuir == āgola (on cache āborāy et ayan sous le sable) | ^Y& gros bâton en gén. | bâton pour battre le cuir (pour l'assouplir) | ^G& marteau | tronc d'arbre
- ^Wabārāybāray/ibārāybārayān (ā/-) m:f || "gorille" (il n'y a pas de gorilles en pays touareg, mais les Touaregs en connaissent l'existence; pour eux c'est un monstre qu'on rencontre parfois en brousse; on dit qu'il provoque l'homme à la lutte corps à corps; s'il gagne le

dessus, l'homme reste mort ou fou, si l'homme gagne le dessus, le monstre lui donne une bague magique source de grande richesse, mais si l'homme répond à l'appel de son nom, la bague perd sa puissance (D. Sudlow))

|| ^Win-təbräybäräy (=) (D. Sudlow: gnome)

^{WY}bäryäq (cj.III.B.1) + || lâcher, relâcher, libérer == ^Ybäräq || ^Y& ê. lâché | se libérer de, abandonner (+ chose désagréable) | se donner libre cours, se laisser aller, perdre la maîtrise de soi | ^Yyəbbəryäq imān-net s-aṇu il se laissa glisser/tomber dans le puits

^Wanəbbəryäq ^{WY}ə-/inəbbəryäq (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui lâche etc., libérateur | ^Y& h. ayant perdu la maîtrise de lui

^Wabəryäq ^Ye-/ibəryiḏān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səbbəryäq (caus.) ++ || f. lâcher

^Wasəbbəryäq ^Ye-/isəbbəryiḏān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəbəryäq (pass.) ◦ || ê. lâché, relâché, libéré

^Watəwəbəryäq/itəwəbəryiḏān (ə/-), ^Yetwəbəryäq/ətwəbəryiḏān (ə/ə) m. || nv.

^Watāwābāryäq/itāwābāryaḏān (ā/-) m:f adj.vb. || h. libéré

^Wabāryom/ibəryam (ā/-) m:f || chevreau (âge inconnu)

^{WY}bəryəry (cj.IX.A.1) ◦ ^W[bəriri] || traîner à l'arrière (vêtement: tekāṭkāt etc.)

^Wabəriri/ibəririḏān (ə/-), ^Yəbrəryəry/əbrəryəryān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səbbəryəry (caus.) + ^W[səbbəriri] || f./laisser traîner à l'arrière (+ vêtement)

^Wasəbbəriri/isəbbəririḏān (ə/-), ^Yesəbbəryəry/isəbbəryəryān (ə/-) m. || nv.

^Ybəryətu (cj.V.3) ◦ || ê. abîmé, ruiné (& fig. honneur, renommée) | ê. déshonoré (pers.)

^Yəbrəyṭi/əbrəyṭitān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəbbəryətu (caus.) + || abîmer, ruiner, déshonorer | se déshonorer, se dégrader,

s'avilir | se conduire lâchement, faire le poltron

^Yesəbbəryṭi/isəbbəryṭitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əbrəz (cj.IA.1) + || (◦) f. un coup de couteau | frapper d'un instrument taillant (+), x: ibrāz aḏār-net il a frappé sa jambe d'un instrument taillant | tailler une tranche de (+ viande etc.); ibrāz aḏār-net il a taillé une tranche de son gigot | défricher, couper les arbres de (+ terrain) | préparer (+ n'importe quoi) || ^Y& châtrer, couper les testicules à (an. mâle) || ^{WY}ê. frappé d'un coup de couteau | ê. défriché (terrain) || ^Yê. châtré | (fig.) se briser, éclater (cœur) | perdre le salut éternel, finir dans l'Abîme, ê. condamné à la perdition | s'ébahir, devenir perplexe

^{WY}abāraz/ibārazān m. || nv.

^Wanabraz ^{WY}ə-/inabrazān (ə/-) m. adj.vb. || défricheur

^{WY}zəbrəz (caus.) ++ || f. f. un coup de couteau etc. | défricher (+ terrain) | ^Y& briser (+ le cœur de qqun) | ébahir, rendre perplexe | ruiner le salut éternel de (+ qqun), conduire à l'Abîme, condamner à la perdition

^Wazəbrəz ^Ye-/izəbrizān (ə/-) m. || nv.

^Wazəbrəz ^Ye-/izəbrəz (ə/-) m. n.instr. || ^Wterrain défriché | ^{WY}l'Abîme (où périssent les condamnés)

^{WY}nābrāz (réfl.) ◦ || ê. taillé | se tailler (soi-même) | (x) se tailler réc. l'un l'autre avec des épées; combattre aux épées

^Wanəbrəz ^Ye-/inəbrizān (ə/-) m. || nv.

^Wnəbrəz/nəbrəzān (-/-) m. || combat, bataille aux épées

^Wtəwəbrəz (pass.) ◦ || ê. frappé d'un coup de couteau etc. | ê. défriché, ê. battu

^Watəwəbrəz/itəwəbrizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Bariz (-) m.sg. < ar. < it. || NPL ville Paris (capitale de la France)

^YBərza (-) m.sg. || NPH

^YBärzi, Bärze (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)

^Ybörəzzət (cj.X.A.2) ◊ || briller d'un éclat fort et blanc == ^{WY}bələzzət

^Yebərəzzi/əbrəzzitän (ə/ə) m. || nv. | éclat fort et blanc

^Yzəbbərəzzət (caus.) + || f. briller d'un éclat fort et blanc

^Yezəbbərəzzi/izəbbərəzzitän (ə/-) m. || nv.

^Ybərəzbərəz (cj.VII.1) ◊ || briller de par-tout (collier etc.) == ^{WY}bələzbələz | cli-gnoter (des yeux)

^Yebərəzbərəz/əbrəzbərizän (ə/ə) m. || nv.

^Yzəbbərəzbərəz (caus.) + || f. cligner

^Yezəbbərəzbərəz/izəbbərəzbərizän (ə/-) m. || nv.

^Webärzäg~a/ibärzägän (ä/-) m. || vieille tente usée

^Ybəruzæg (cj.XVII.A.1) ◊ || ê. profonde (obscurité), ê. à son plus profond (nuit)

^Yebruzæg/əbruzigän (ə/ə) m. || nv.

^YBärzäk (-) f.sg. || NPH

^Wabərzuləy ^{WY}ə-/ədd-əbərzuləy (ə/ə) m. || jeune bouc (entre les âges esägäy et əzöləy), cf. əzöləy

1) ^Ybərəzrəz (cj.IX.A.1) ◊ || s'ébouler lente-ment, s'écrouler, s'affaïsser (escarpe-ment de montagne; tente) | cf. ^{WY}bərəžžət

^Yebərəzrəz/əbrəzrizän (ə/ə) m. || nv.

^Yzəbbərəzrəz (caus.) + || f. s'ébouler etc.

^Yezəbbərəzrəz/izəbbərəzrizän (ə/-) m. || nv.

2) ^Ybərəzrəz (cj.IX.A.1) ◊ || briller de blan-cheur (dents; chose qcq) == ^{WY}bələzläz

^Yebərəzrəz/əbrəzrizän (ə/ə) m. || nv.

^UAbərzaz/Ibərzazän (ə/-) m:f (forme tudalt) || NPT membre des Ibərzazän = Abärzoz. Parler: tamäyitt

^UAbärzoz/Ibärzaz (ä/-) m:f (forme tamäyitt) || NPT imghad des Udalän, vivant dans l'Udalän avant l'arrivée des

Udalän. Parler: tamäyitt

^Gabärzäzza/ibärzäzzatän (ä/-) m. || esp. de plante

^Ybəržukət (cj.XVII.C.2) + || balbutier; x: yəbbəržakät.tifira əmikäyyädnin il bal-butia des mots incompréhensibles

^Yebəržuki/ibəržukitän (ə/-) m. || nv.

^Ybäržaka/bäržakatän (-/-) m. || balbutie-ment

^Yzəbbəržukət (caus.) ++ || f. balbutier

^Yezəbbəržuki/izəbbəržukitän (ə/-) m. || nv.

^YBärze (-) m.sg. || NPH

^YBərzi (-) m.sg. || NPH

^YAbäroži/Ibärožitän (ä/-) m:f || NPT membre des Ibärožitän, tribu imghad des Kel-Äkärra (Iräwätän, Kel-Fər-wan)

^{WY}bərəžžət (cj.X.A.2) ◊ || s'ébouler (es-carpement de montagne, mur, paroi de puits etc.) | chuter lourdement (pers./an.) | tomber/fondre (sur l'ennemi, avec toute sa force), envahir (+ pays etc.) | se lancer (dans un travail, avec toute son énergie)

^Wabərəžži/ibərəžžitän (ə/-), ^Yebərəžži /əbrəžžitän (ə/ə) m. || nv. | éboulement | chute lourde

^{WY}zəbbərəžžət (caus.) + || f. s'ébouler etc.

^Wəzəbbərəžži ^{WY}ə-/izəbbərəžžitän (ə/-) m. || nv.

^Wbäss (adv.) < ar. < turc || seulement, uni-quement

1) ^{WY}əbəs (cj.I.A.5) ◊ || ê. atteint de la ma-ladie nommée ebes (biche/autruche) == ^Ybuzəz

^{WY}ebes ^Yebas/ibesän (äbes/-) m. || nv.

^{WY}ebes/ibesän (ä/-) m. || maladie vété-rinaire (attaque les biches et les au-truches à la fin de la saison sèche; para-lyse les pieds de l'an. (sorte d'avitami-nose))

^{WY}anəbəs/^Winəbas ^Yənbas (ä/-ə) m:f adj.vb. || an. atteint de la maladie nom-mée

ebeš

- 2) ^Yəbəs (cj.I.A.5) ◊ || ê. sans valeur, inutile |
ê. sans importance, ne pas produire d'
effet, x: əlžəmat-nāk təbās ton discours
ne fait aucune impression

^Yebeš~ebas/ibesān (ābes/-) m. || nv.

^YBus (-) m.sg. || NPL mont N Ayr

^Yāḥsu~əḥsu (cj.I.A.7) ◊ || == āḥsu == āḥsu

^Yiḥāssan (-) m.pl. || == iḥāššan

^Ytəḥossat/tiḥossaten (tə/tə) f. || nv. | salut,
délivrance

^Ysāḥsu~səḥsu (caus.) + || == šāḥsu == sāḥsu

^Yənəsseḥsi/inəsseḥsa (ə/-) m:f adj.vb. ||
chose qcq qui pousse à vomir; médica-
ment vomitif

^Ytəwəḥsu (pass.) || == təwəḥsu == təwəḥsu

|| ^{WY}ḥassāq-qāt (^Wḥassāq-qāt?) nom d'un
jeu ("je la vomis") | se joue par une
seule personne surveillée par d'autres
après dessin sur le sol de 3 cases isolée
et d'un triangle de cases. Le joueur pose
d'abord son doigt sur les 3 cases l'une
après l'autre en prononçant 3 fois sans
reprandre le souffle, la formule: ma
yḥāšsin tekārṇāket ar nāk nin tekār-
kāwet? ḥassāq-qāt, təqḥr tēdist, ḥassāq-
qāt, təbdāg tēdist qui boit la tekārṇāket
(plante) sinon moi qui suis un sorcier-
vampire? si je la vomis, le ventre est
sec, si je la bois le ventre est mouillé.
Ensuite et toujours sans reprendre le
souffle, il pose son doigt succesivement
sur toutes les cases du triangle en
disant alternativement: ḥassāq-qāt et
ḥassāq-qāt. S'il n'arrive pas à compléter
le jeu sans reprendre le souffle, il a
échoué. Cf. Casajus 1989/47-48

^Ybəso/bəsoṭān (-/-) m. < ha. || cadavre,
charogne (ha. enterrement) (PA 71/22)

^{DN}təbsit/tiḥsitən (tə/tə) f. || fleur d'acacia
en boule == ^{WY}tāḥāwt

^YBasi (-) m.sg. || NPH

^YBiso (-) m.sg. || NPL région

^Wəbisa/ibisatān (ə/-) m. || résidu

^Ybisa/bisatān (-/-) m. < ha. || palme/ pousse
de tagāyt très jeune

^Ybusa/busatān (-/-) m. < ha. || sorte de
trompette particulière, clairon | trom-
pette (en gén.)

^{WY}busu (cj.XII.A.3) ◊ || ê. blessé

^Wabusi^Yebusi/ibusiṭān (ə/-) m. || nv.

^{WY}bus (cj.XII.A.3) ◊ || ^Wibbus/ibbos/ itibus,
^Yyəbbus/yābbos/yəṭibus || (=)

^Wubas^Yibas (cj.II.B.3), pf. ibus, yəbus ◊ || (=)

^Wabus/ibusān (ə/-) m. || blessure, plaie; iḥ-ê
əbus il a une plaie; iggāz-t əbus il eut
une plaie

^Wanābbasu~ā-, ^Yənəbbesu/inəbbusa (ə /-) m:f
adj.vb. || h./an. blessé

^Wsəbbusu (caus.) + || blesser

^Wasəbbusi^Ye-/isəbbusiṭān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səbbus (caus.) + || ^Wisəbbus/isābbasa/
isibus, ^Yyəbus/yəbosa/yəṣibus || (=)

^{WY}bāsbor/bāsborāten (-/-) f. (fr.) || passe-
port

^{WW}bāsāy/bāsāyān (-/-) m. || rouge-gorge
(esp. d'oiseau)

^Yabsəy/əbsəyān~ibəssəy (ə/ə/-) m. || arbuste
épineux rabougri (arrêté dans son dé-
veloppement), arbuste nain épineux |
bosquet d'arbustes épineux rabougris ||
esp. d'acacia || == ^Wafəy

^Ytabṣəq/tibəssəy:tyəbsəyən (tə/tə) f.dim. ||
arbrisseau, buisson | arbuste (tout petit)

^Wābosāy:ə-/ibosāyān (ə/-) m. || peau d'un
an. malade ou maigre

^Yəḥsək (cj.I.A.1) ◊ || fondre, se liquéfier
(beurre etc.) || == əḥsək, əḥsəy == ^Wəḥsəy

^Yāḥsək/iḥsəkān (ā/-) m. || nv. | fonte,
fusion, liquéfaction

^Yəlbəsək/əlbəsəkān (ə/ə) m. || chose qui
fond, chose huileuse (PA 21/49; mot
inventé? cf. ar. /BṢQ)

^Ysəḥsək (caus.) + || fondre, liquéfier (+

beurre etc.)

^Yesəḫsək/isəḫsikān (ə/-) m. || nv.

^{WY}bisiklet/bisikletān (-/-) < fr. || bicyclette

^Ybəskit/bəskitān (-/-) m. < fr. || biscuit

^Ybəsol/bəsolān~bəsolen (-/-) m./f. < fr. || boussole

^{WY}bismi/bismiten (-/-) f. < ar. || abr. < bismilla(hi) | ^Ybismi fel əbobaz! que Dieu te protège, cousin!

^Ybosāmbosām (interj.) || bruit des chameaux qui tournent les chanteuses | (exclam.) quel bruit de chameaux tour-nants!

^{WY}bismilla/bismillatān (-/-) m. | pl. bismillawāt, bismillakmāt | formule arabe || au nom de Dieu! au travail! (exclam. qui inaugure un travail, p.ex. l'égorgeement d'un an.; invitation à manger ou à faire ensemble qqch) | le fait de dire "bismilla!" | début, acte préliminaire | salutation d'adieu (dite par celui qui part à celui qui reste)

|| cette formule sert à parer au mauvais œil; souvent ajoutée en parlant de maladie, de misère, de sécheresse, de fauves menaçant les troupeaux; de même en complimentant la bonne mine, l'adresse de qqun (en effet, en parler est peu convenable)

^Wbismillahi == bismilla | on entend parfois la formule complète: bismillahi rrāxmani rrāxim; & bismillahi rrāxmin

^Gbəssen/bəssenān (-/-) m. | təbəssent/tibəssenen (tə/tə) f. || chat

^Ybəssen/bəssenān (-/-) m./f. | f. təbəssent/tibəssenen || esp. de chouette (oiseau, moins grand que le bəwwen (hibou))

^Yəḫsər (cj.I.A.1) + || étendre pour f. sécher (+ vêtements) | é. étendu pour sécher (vêtement) | = ^Wəḫsər

^Yəḫsər/ibəḫsarān (ā/-) m. || nv.

^Ysəḫsər (caus.) ++ || f. étendre etc. | étendre etc. (= əḫsər)

^Yesəḫsər/isəḫsirān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəḫsər (pass.) + || é. étendu pour sécher (vêtement)

^Yetwəḫsər/ətwəḫsirān (ə/ə) m. || nv.

^Wəbsər/ibəḫsarān, ^Yəbsər/əbsərān (ə/ə) m. || couteau

^WBuḫari (-) m.sg. < ar. || NPH

^WBəsta (-) m.sg. || NPH

^Yəbestew/ibestewān (ə/-) m. || esp. de graminée (la paille sert à emballer les pains de sucre; pousse en terrain salé; la paille salée donne un fourrage médiocre)

^{WY}ibəḫsaw (cj.IV.A.1), pf. bāsaw + || é. de couleur cendrée

^{WY}tābbāsāwt/tābbāsāwen (tā/tā) f. || couleur cendrée

^{WY}əḫsaw/ibəḫsawān (ā/ə) m/f. adj.vb. || an. de couleur cendrée

^Ybəḫsəwsəw (cj.IX.A.1) + || é. transparent (verre/tissu etc.)

^Yəḫsəwsəw/əḫsəwsiwān (ə/ə) m. || nv. | transparence

^Ysəbbəḫsəwsəw (caus.) + || rendre transparent

^Yesəbbəḫsəwsəw/isəbbəḫsəwsiwān (ə/-) m. || nv.

^Yəḫsəy (cj.I.A.1) || fondre, se liquéfier (beurre etc.) | = əḫsək = ^Wəḫsəy

^Ytəḫsəyt/tjəssay (tə/tə) f. [təḫsit]? || printemps

^{WY}ibəḫsəyān (-) m.pl. || nuages légers (en filaments transparents) = ^{WY}ifəḫsəyān

^{WY}təḫsāyt ^Wta-/ši-tibāsāyēn (tā/tə) f. || nom d'un eḫwāl (entaille faite sur le bord extérieur de l'oreille de l'an.; marque de propriété d'une partie des Isāḫārānān du sous-groupe des Irāwāt-tan (Kel-Ḥərwan)) | Gh.AL. bout de l'oreille gauche coupé | sens primitif inconnu plante

^Wtəḫsa/tyəḫsawēn (tə/tə) f. < ^{WW} || chevelure longue et non tressée, tignasse ==

^Ytəbza

^Yəḫšu~əḫšu (cj.I.A.7) + || é. sauvé | vomir |
== əḫsu == ^Wəḫsu

^Yibāššan (-) m.pl. || nv. | vomissures ==
ibāššan == ^Wəḫsan | ^Yibāššan ən-təyalge
== edāyās affaibli/moins fort que l'
edāyās normal (lit. vomissures de vau-
tour; donne des troubles de la digestion)

^Ysāḫšu~sāḫšu (caus.) ++ || sauver, délivrer |
f. vomir | épargner (+ qqun) | récupérer
(+ qqch + dəy = de chez qqun) | ==
sāḫsu

^Yesəḫši/išəḫšitān (ə/-) m. || nv.

^Yənəsseḫši/inəsseḫša (ə/-) m:f adj.vb. ||
chose qq qui pousse à vomir; médica-
ment vomitif

^Ytəwəḫšu (pass.) < || é. vomi == təwəḫsu

^Yetwəḫša/ətəwəḫšitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}bəšəkšək (cj.IX.A.1) < || flotter (cheveux,
franges, bouts de cordes etc.) | é. garni
de franges | avoir les cheveux flottants
(femme); fleurir, s'épanouir (jeune fille)

^Wabəšəkšək/ibəšəkšikān (ə/-), ^Yebšəkšək/
əbšəkšikān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ebāšākšāk ^Wa-/ibāšākšākān (ā/-) m. ||
morceau de cuir | frange de cuir (d'un
sac/coussin/rêne de chameau, d'un
vêtement, p.ex. l'oba, etc.) | p.ext. frange
de laine colorée | p.ext. queue (de cha-
meau)

^{WY}šəbbəšəkšək (caus.) + || f./laisser flotter,
dénouer (+ cheveux etc.) | laisser flotter
ses cheveux, avoir les cheveux dénoués
(femme)

^Wašəbbəšəkšək ^Ye-/išəbbəšəkšikān (ə/-) m. ||
nv.

^Ybāšan (conj.) || mais == ^Wmāšan, mišan

^WBošan (-) m. || NPH

^Ybāššan (conj.) (peu us.) || (=)

^Ybeššan (conj.) (peu us.) || (=)

^Wbošənnan/bošənnanān (-/-) m. || sorte de
compétition de mémoire (les partici-
pants tâchent de citer le plus grand

nombre possible de poèmes ou de
raconter le plus grand nombre possible
de contes) | joute poétique à l'amiable
(sans critique mutuelle) | & nom d'un
mètre poétique | == ^Ymošəḫḫan, cf.
ašənnan

^Yebəšəḫšar (ə) m.sg. | Gh.M. ibəšəḫšar ||
morve | cf. šənšər

^Ybāšār (cj.IV.A.1), pf. bāšar < || é. blanc
tacheté de petites taches rondes de
couleur foncée (chameau)

^Ytābbāšār/tābbāšāren (tā/tā) f. || nv.

^{WY}bāšār/bāšāren (-/-) f. || esp. de faucon
(blanc, à pattes rouges) (Circaetus
gallicus (Vieill.)) | ^Y& Bāšār NPH

|| ^Ybāšār-ālḫer esp. d'épervier (pattes
rouges)

|| ^Ybāšār-māllān vautour chanteur (Meli-
erax metabates)

^Ybāšār-ənəyū syphilis, cf. anəyū

^{WY}bāšār (cj.VI.1) < < ar. || donner/appor-
ter de bonnes nouvelles

^Wabəššər ^Ye-/ibəšširān (ə/-) m. || nv.

^Wtābuššert ^{WY}tə-/ši-tibuššeren (tə/tə) f. ||
bonne nouvelle, heureux message

^Yālbāšara/ālbāšaratān (ā/ā) m. < ar. ||
bonne nouvelle | prophétie, message
divin favorable (qui permet d'aller en
avant/d'entamer un travail/de conclure
un accord etc.)

^Yārbāšara/ārbāšaratān (ā/ā) m. < ar. || (=)

^Wālbāšār/ālbāšārān (ā/ā) m. < ar. (?) ||
bonne nouvelle == ^Yālbāšara

^Ybāšrāy (cj.III.B.1) + || gaspiller | é. gaspillé

^Yebəšrəy/ibəšriyān (ə/-) m. || nv. | gaspil-
lage

^Yəbbəšrəy/əbbəšrəyān (ə/ə) m. || nv. |
gaspillage | p.ext. fait de ne pas avoir la
main heureuse, de bâcler toujours son
travail (en gaspillant ses matériaux)

^Yənəbbəšrəy/inəbbəšrəy (ə/-) m:f adj.vb. ||
gaspilleur

^Ysəbbəšrəy (caus.) ++ || f. gaspiller

- ^Yesəbbəšrəy/isəbbəšriyān (ə/-) m. || nv.
^Ybāšār-ālxer || esp. d'épervier (à pattes rouges)
^WBāšārun (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. l'humain)
^Ybāšrār (cj.III.B.1) ⇨ || é. en vente | é. vénal (pers.), é. un vaurien | é. fainéant, paresseux
^Yebəšrər/ibəšrirān (ə/-) m. || nv.
^Ysəbbəšrər (caus.) + || mettre en vente | réduire à l'état de vaurien etc.
^Yesəbbəšrər/isəbbəšrirān (ə/-) m. || nv.
^Ybəšəršər (cj.IX.A.1) ⇨ || é. partiellement transparent
^Yebəšəršər/əbəšərširān (ə/ə) m. || nv.
^Ysəbbəšəršər (caus.) + || rendre partiellement transparent
^Yesəbbəšəršər/isəbbəšərširān (ə/-) m. || nv.
^{WW}abəššaw/ibəššawān || an. sans cornes (d'une esp. normalement cornue) == ^{WY}abəyyaw
^{WY}bāšwāl (cj.III.B.1) ⇨ || se faire abondamment, abonder, é. fréquent (calomnies etc.)
^Wabəšwəl^Ye-/ibəšwilān (ə/-) m. || nv.
^{WY}əbət (cj.I.A.5) + || dérober, prendre (+ qqch, p.ex. le fichu d'une jeune fille, par plaisanterie) et se sauver avec | enlever rapidement; ibāt tālemeq il fit un somme; ibāt-tu eḏəs le sommeil le surprit/l'accabla; ibāt [eyāf n-]əkefəl-nei il fit sauter la tête de son prisonnier (le décapita) | couper | balayer, chasser (+ ordures) | agiter (+ couteau) | filer/ courir le long de, x: ibāt agirer il fila le long du ravin || ^Y& évincer, surpasser (+ qqun) | f. glisser (pente etc. + qqun), é. glissant (lieu) || ^Wé. bref (une des voyelles i,u,e,o) || cf. 2)hābbāt
 ||-|| protob. *ābhū/īt || akk. /xxt 'piller'; ar. xaṭaf 'saisir, enlever' (Cohen)
^{WY}ebet^Yebāt/ibetān (ābet/-) m. || nv. | p.ext. rapidité
^Webet/ibetān (ā/-) m. || voyelle brève | voyelle en gén.
^{WY}tebet/ši-tibeten (tā/tə) f. || enlèvement rapide (de qqch) | enlèvement rapide d'un fichu (de jeune fille) | enlèvement d'une pièce (au jeu); point marqué (au jeu) | chose dérobée, p.ex. fichu dérobé à une jeune fille, par plaisanterie || pl. & jeu de dérober les fichus aux jeunes filles
^Wanābat/inābatān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui enlève qqch et se sauve avec (surtout h. qui enlève les fichus des jeunes filles)
^Wanabat^{WY}ə-/inabatān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
^{WY}səbət (caus.) ++ || f. dérober | envoyer (+ qqch) d'urgence à (+) | couper en faisant sauter (+ le morceau découpé)
^Wasəbət^Ye-/isəbitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}tābāt (pass.) ⇨ || é. pris/dérobé/enlevé rapidement | é. pris et conduit précipitamment (ā) | é. balayé, chassé | é. coupé en deux | é. amputé, tronqué, coupé (membre du corps) | av. un membre amputé etc. (pers.), é. mutilé | é. décapité
^Watəbət^Ye-/itəbitān (ə/-) m. || nv.
^Ytəwəbət (pass.) ⇨ || (=)
^Yetwəbat/ətwəbitān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}nābāt (réfl.) ⇨/⇨+ || é. dérobé etc.etc. || dérober ensemble (+ qqch) etc.etc., x: idi innəbāt əd-māss išan le chien emporta de la viande avec le chat
^Wanəbat/inəbitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}səttəbət (caus.) + || couper; yəstābāt irinnet il lui coupa la gorge | amputer etc.
^Wasəttəbət^Ye-/isəttəbitān (ə/-) m. || nv.
^Wtasbat/šisbaten (tā/tə) f. || queue (d'an. qcq), v. /SBT == ^Ytazbat
^Wabət/ibəttān (ə/-) m. | NB abətt-a || son de céréale (quantité de son d'un seul grain), cf. təlumt "son" | cf. tayəlt "bale" || ^Yānāsbehu n-əbət menteur invétéré, grand menteur (PA 40/100)
^Wābota/ibotan (ā/-) m. || grosse mamelle
^Wbatu/batuten, ^Ybetu/betuten (-/-) f. || causerie | affaire, propos, sujet (de cause-

rie) | əgân betu ils bavardent | äbâ as ähê betu-nnet je n'en parle plus; igmâd batu-nnet il cessa d'en parler/de s'en occuper; iggâz batu-nnet commença d'en parler/de s'en occuper

^Yboti/botitän (-/-) m. < fr. || boîte à huile d'une lampe | lampe à huile (avec mèche de coton)

^Wabutu~ä-^{WY}ə-/ibotan (ə/-) m. || & cordon ombilical | ^Y & ^Ybutu NPH

^Wabutu^Yəbutut/ibututän^Wibotan (ə/-) m. || gros nombril en saillie | hernie ombilicale

^{WY}tabutut/ši-tibututen (tə/tə) f. || nombril | adan ən-təbutut cordon ombilical (terme vieilli)

||-|| tchad. (Ron) butó, múto etc. 'nombril' (Bynon < Jungraithmayr, Skinner)

^Yəbutu (ə) m.sg. || NPL région

^Yəbutu (ə) m.sg. || NPH

^Wbättu (cj.VI.3) + < ar. || céder définitivement (+ qch # à qqun), x: ibbätta taləmt-net y-ämāḡray-net il a cédé définitivement sa chamelle à son frère

^Wabətti/ibəttitän (ə/-) m. || nv.

1) ^Ybättä/bättatän (-/-) m. < ha. || petite boîte (en peau/bois/métal) | surtout: nom d'un type de boîte sphérique en peau de vessie/poche d'estomac/poche testiculaire (toujours en forme d'une poche testiculaire; confectionnée par les artisans touaregs)

2) ^Wbättä (-) f.sg. || 6ème mois lunaire

^YBättä || NPH esclave (lit. 6ème mois lunaire)

^Yasäbättä (ä) m.sg. || (=)

^YBätte (-) m.sg. < ha. || NPL centre d'élevage N Māradi

^Wtəbuṭṭet/šibuṭṭeten (tə/tə) f. || pet (vent sortant du fondement sans bruit)

^Wabättābor/ibəttəbar (ä/-) m. || poteau gros et court (p.ex. pour attacher les chevaux)

1) ^{WY}bätbät (cj.VIII.1) + || faire sauter en

tous sens (+ des morceaux découpés) | éventer, aérer (+ tente/tapis/vêtement etc.) | sauter en tous sens (des morceaux découpés) | è. éventé etc. || ^Wconduire/apporter à toute vitesse | è. conduit/apporté ... cf. əbət

^Wabətbət^Ye-/ibətbəttän (ə/-) m. || nv. | aérage

1) ^{WY}səbbətbət (caus.) ++ || f. éventer etc. | éventer etc. || ^Wf. conduire/apporter à toute vitesse

^Wasəbbətbət^Ye-/isəbbətbəttän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəbətəbət (pass.) < || è. éventé etc.

^Watəwəbətəbət/itəwəbətəttän (ə/-), ^Yet-wəbətəbət/ətəwəbətəttän (ə/ə) m. || nv.

2) ^Ybätbät [bätbätbätbät] (interj.) || bruit fait avec les lèvres (pour encourager une brebis à accepter son agneau)

2) ^Ysəbbətbət (cj.VIII.1, caus.) < || faire bätbät avec les lèvres (pour encourager une brebis à accepter son agneau)

^Yesəbbətbət/isəbbətbəttän (ə/-) m. || nv.

^Ytəbatbat/tibatbaten (tə/tə) f. || sorte de sommier tressé (natte fabriquée par les lgdalän)

^{WY}butbut/butbutän (-/-) m. || coq d'Inde (dindon mâle)

^Wbutbut/butbutän (-/-) m. || esp. d'échassier (petit, tire son nom du son qu'il émet: butbut) == ^Ybibit

^Wabəttəbət/ibəttəbat (ə/-) m. || sorte de bâton

^Wəbtəḡa/əbtəḡatän (ə/ə) m. || esp. de plante

^Ybätfän/bätfänän (-/-) m. || hyène rayée == efes, eridal, ən-täḡärt

^HÄbotäggä/Äbotäggəyän (ä/ä) m:f | selon CF pl. Ibotäggəyän || NPT membre des Äbotäggəyän, tribu arabe de la Tede-kält (Tidikelt)

^Ytebäteq (tä) f. || nom d'une danse de noces des Kel-Äwäy (danse bouffonne accompagnée de chant, exécutée par les seuls forgerons; lit. sorte de tunique en peau tannée? saut?) | chez les Kel-Ḥerwan

cette danse ne serait plus connue | cf. Casajus 1987(1)/218, 221-223, Albaka & Casajus 1992/62-63, 195

^{WY} bəṭəqqəṭ (cj.X.A.2) > || s'arrêter net après une course | s'affaïsser sur son arrière-train (chameau)

^W abəṭəqqi^Ye-/ibəṭəqqitān (ə/-) m. || nv.

^{WY} səbbəṭəqqəṭ (caus.) + || f. s'arrêter net etc. | freiner sec

^W asəbbəṭəqqi^Ye-/isəbbəṭəqqitān (ə/-) m. || nv.

^W tasəbbəṭəqqəṭ/tisəbbəṭəqqə (tā/tə) f. n. instr. [tasəbbəṭəqqāwt] || base | fond extérieur d'un récipient

^W tabāṭəqqat/šibāṭəqqaten (tā/tə) f. || pied de lit (pied du lit traditionnel touareg, en bois, en forme de bobine verticale dont l'extrémité supérieure a une fourche; il y en a 4 par lit, une à chaque coin, qui portent les deux šitənguren (poutres transversales) qui reposent chacune dans les fourches de deux šibāṭəqqaten, aux deux bouts du lit et servent de support aux 5 allay longitudinales) | p.ext. pied de meuble court en gén. == ^Y təsədkelt

^Y tabāṭəqqat/tibāṭəqqaten (tā/tə) f. || poutre transversale de lit (en bois d'əboray/tərza/korəya; en forme de bobine énorme; une des 2 poutres transversales horizontales du lit traditionnel touareg (tedəbut), placées une à la tête, l'autre aux pieds; parfois les tibāṭəqqaten reposent chacune sur 2 tyəssədkal pieds de lit; c'est sur les tibāṭəqqaten que reposent dans le sens de la longueur les 6 ifāsasān) | == ^W tətəngurt == ^Y tetərkəmt

^{WY} bəṭku/bəṭkutān (-/-) m. || sorte de panier (petit, en jonc couvert de peaux ornées, ouverture mince) | sorte de sac (en palmes enveloppées de cuir, pour les effets des femmes) | == ^W bəktu || ^Y təgəṭlāwt tan bəṭkutān le mât aux bəṭkutān (mât spécialement destiné à suspendre les bəṭkutān, à l'intérieur de

l'ehān)

|| ^Y Tyən-Bəṭku NPL ville Timbouctou (Tombouctou, Mali) (lit. "celle des paniers en jonc") == Tyən-Bəktu /BKT

^Y Abəṭku/Ibəṭkutān (ə/-) m:f || NPT membre des Ibəṭkutān, tribu imghad des Kel-Fāday vivant près d'Ingal

^{WY} abāṭol/^Wibəṭal^Yəbtal (ā/-:ə) m:f.dim. || trou dans le sol (de forme et de dimension qcq) | creux de foyer (pour le feu) | p.ext. terrain formant cuvette naturelle, bas-fond (excavé naturellement ou artificiellement, souvent boisé) | petit bois, bocage (qui pousse dans un bas-fond) | fourré d'épineux (où l'on peut se perdre) | bassin salant (trou dans le sol pour extraire le sel des argiles salées par évaporations et lessivages répétés; aux šigəddawen au N d'Ingal) || ^W abāṭol n-əfud creux du genou

|| ^Y tabāṭolt & nom d'un jeu; on choisit un meneur de jeu après dessin sur le sable d'un cercle de cases ayant un trou au milieu appelé tabāṭolt "petit nid dans le sol". Le meneur du jeu montre alternativement une case de la circonférence et la tabāṭolt du centre tout en prononçant respectivement le nom d'une personne connue ou le mot "tabāṭolt". Il doit ainsi faire le tour entier du cercle sans jamais répéter le nom d'une personne. S'il se trompe, il a échoué. Souvent, les aînés font faire ce jeu aux enfants pour éprouver leur connaissance de leur parentèle. Cf. Casajus 1989/46

^Y Abūṭal (a) (ə) m.sg. || NPH, abr. < Abu-ṭalib

^{WY} obital/obitalān (o/o) m. < fr. || hôpital

^Y bāṭṭāl (cj.VI.1) + < ar. || violer (+ loi) | violer les lois, provoquer les gens

^Y ebəṭṭəl/ibəṭṭilān (ə/-) m. || nv. | violation des lois

^W baṭṭil/baṭṭilān (-/-) m. < ar. bāṭil || déception, propos faux, mensonge | absurdité | āw-baṭṭil/kel-baṭṭil menteur | h. qui dit des absurdités, h. absurde | voleur

^Wanəsbəttəl^{WY} ə-/inəsbəttəl (ǎ/-) m:f < ar. || provocateur, violateur des lois | criminel (qui a commis un crime grave et s'est couvert de honte) | h. sans valeur

^Ysəbbəttəl (caus.) ++ || f. violer les lois

^Yesəbbəttəl/isəbbəttəl (ə/-) m. || nv.

^YAbəttəl (a?) m.sg. || NPH

^{WY}bətulət (cj.XVII.A.2) ◊ || ê./devenir trou, constituer/former un trou (cf. abətöl)

^Wabətuli/ibətulitän (ə/-), ^Yəbtuli/əbtulitän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}abätalu/^Wibətula^Yəbtula (ǎ/-ə) m:f. dim. || petit trou dans le sol

^Wbätala/bätalatän (-/-) m. || esp. de plante (esp. de mimosa) (Entada africana)

^{WY}səbbəttulət (caus.) + || faire un trou dans, transformer en trou

^Wasəbbəttuli^Ye-/isəbbəttulitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}butäle/butäletän (-/-) m. ^W[butäläy/butäläytän] < fr. || bouteille

^YButäli (-) m.sg. || NPH (Bouteille)

^WAbuṭalib (ǎ) m.sg. < ar. || NPH homme des Qurāyṣ, oncle paternel du Prophète | NPH en gén.

^Yəbotlay/ibotlayän (ə/-) m. || étalon de robe brune

^Wbu-tlata/bu-tlatatän (-/-) < ar. || sorte de fusil à 3 coups, fusil de chasse, carabine

^HAbätam/Ibätamän (ǎ/-) m:f || NPT membre des Ibätamän, tribu imghad de l'Ažžār

^Wbatäma/batämatän (-/-) m. < djerma? || plaine

^Wbatämana/batämanatän (-/-) m. < djerma ? || terrasse devant la maison

^WIbbatän (i) m.sg. | dim.< Ibba || NPH

^Wtäbotän champignon, v. /TB

^HAbättäna/Ibättänatän (ǎ/-) m:f || NPT membre des Ibättänatän, tribu imghad de l'Ahäggär | les Ibättänatän sont d'origine arabe, mais parlent touareg; une partie appartient aux Kel-Äḍḍay

^DAbättäna/Ibättänatän (ǎ/-) m:f || NPT membre des Ibättänatän, tribu imghad de l'Adrar du Mali (Aḍḍay ən-Foyas)

^Webättäntäl~a-/ibättäntälän (ǎ/-) m. || petite noix de certains fruits (p.ex. de jujubes) == ^Yekäb

^Ytebättäntält/tibättäntälän (tǎ/tə) f. || lin (Linum ... L.) | Tephrosia uniflora | == ^Wtemäggärgäwest

^{WY}bätär (cj.III.A.1) ◊ || avoir le tendon d'Achille coupé || ^W& tomber/se poser sur l'arrière-train (an.); äys-net ibbätär dər-əs son cheval s'est abattu sous lui, & on coupa les jarrets à son cheval avec lui dessus | reculer (monture) | rester en arrière, tarder (monture) == ^{WY}bätərərət

^Wabətər^Ye-/ibətirän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səbbəttər (caus.) + || couper le tendon d'Achille de (+ an./pers.) | ê. à l'écart, s'écarter || ^Wf. tomber/se poser sur l'arrière-train (+ an.) etc.

^Wasəbbəttər^Ye-/isəbbəttirän (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəbbəttər^Ye-/isəbbəttər (ə/-) m. n. instr. || face de tunique (de devant ou de derrière)

^{WY}enəbbätär^Wa-/inəbbätärän (ǎ/-) m. || ^Wpartie de la maison réservée et un peu à l'écart | ^Ynom de l'egəgu central long (qui se combine avec la taqäqqäwat = egəgu central court, dans la tente de nattes)

^{WY}ḡatər/ḡatərän (-/-) m. < fr. || batterie, pile

^{WY}ba-tt ar (loc.) || il n'y a que, v. iba

^{WY}bätərərət (cj.X.A.2) ◊ || tomber/se poser sur l'arrière-train (an.) | reculer (monture) | rester en arrière, tarder (monture) == ^Wbätär

^Wabətərri/ibətərritän (ə/-), ^Yəbtərri/əbtərritän (ə/ə) m. || nv.

^Ysəbbəttərərət (caus.) + || f. tomber/se poser sur l'arrière-train (+ an.) etc.

^Yesəbbəttərri/isəbbəttərritän (ə/-) m. || nv.

- ^{WY} bätrol/bätrolän (-/-) m. < fr. || pétrole | essence (carburant)
- ^Y batārara/batāraratän (-/-) m. < ha. || manque de sérieux dans le travail, manque de résultats dans le travail, négligence | əgu batārara faire avec négligence (# qqch) | əkḳəs batārara ne pas négliger; se concentrer sur (# qqch)
- ^Y təbət-esələs (tə) f.sg.? || somme, court sommeil (surtout le soir et surtout fait par les jeunes qui ont rendez-vous la nuit); yəga təbət-esələs il fit un somme
- ^Y əbutut/ibututän (ə/-) m. || gros nombril | hernie ombilicale, cf. əbutu
- ^W bāṭaṭa/bāṭaṭaten (-/-) f. || (tubercule de) patate douce (comestible) (Ipomœa batatas L.; JNic.: Solanum tuberosum L.) | p.ext. pomme de terre (en gén.)
- ^W bututu/bututän (-/-) m. || esp. d'oiseau - erreur pour butbut ? bərtuta?
- ^Y bətutəy (cj.XVII.A.1) ◊ || marcher d'un pas pompeux et fier | peu us. == bətutəl
- ^Y ebtutəy/əbtutiyän (ə/ə) m. || nv. | pas pompeux et fier
- ^Y səbbəutəy (caus.) + || f. marcher d'un pas pompeux et fier
- ^Y esəbbəutəy/isəbbəutiyän (ə/-) m. || nv.
- 1) ^Y bətutəl (cj.XVII.A.1) ◊ || marcher d'un pas pompeux et fier | == bətutəy
- ^Y ebtutəl/əbtutilän (ə/ə) m. || nv. | pas pompeux et fier
- 1) ^Y səbbəutəl (caus.) + || f. marcher d'un pas pompeux et fier
- ^Y esəbbəutəl/isəbbəutitilän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Y bətutəl (cj.XVII.A.1) ◊ || è. couvé (œuf)
- ^Y ebtutəl/əbtutilän (ə/ə) m. || nv.
- 2) ^Y səbbəutəl (caus.) + || couver (poule/ oiseau femelle + ses œufs)
- ^Y esəbbəutəl/isəbbəutitilän (ə/-) m. || nv.
- ^Y səbbətitəl (cj.XVII.B.1, caus.) + || couver (oiseau + œuf)
- ^Y esəbbətitəl/isəbbətitilän (ə/-) m. || nv.
- ^Y bətwəw (cj.IX.A.1) ◊ || tituber
- ^Y ebtəwəw/əbtəwtiwän (ə/ə) m. || nv. | titubation
- ^W nəbətwəw (réfl.) ◊ || (=)
- ^W anəbətwəw/inəbəwtiwän (ə/-) m. || nv. | titubation
- ^Y səbbətwəw (caus.), pf. yəsbatəwtäw ◊ || faire tituber
- ^Y esəbbətwəw/isəbbəwtiwän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} bätwäy (cj.III.B.1) ◊ || dévier de, se détourner de (p.ex. du bon chemin), quitter (+ le bon chemin); perdre (+ chemin); abandonner || décevoir, indigner (+ qqun) || (◊) se perdre, s'égarer | s'écarter du chemin de Dieu, è. démoralisé; è. séduit par le mal | s'irriter, se vexer, se fâcher | s'indigner, se scandaliser
- ^W abətwi^Y ebtəwəy/ibətwəyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} səbbətwəy (caus.) ^W [səbbətwi] + || égarer
- ^W asəbbətwi^Y esəbbətwəy/isəbbətwəyän (ə/-) m. || nv.
- ^W anəbbətwi~ə- ^Y ənəbbətwəy/inəbbətwəy (ə/-) m:f adj. vb. || h. égaré, perdu
- ^W bāw (interj.) || == bo
- ^Y bāw (interj.) || attention! == bu
- ^W ābāw (interj.) || == ābo
- ^{WY} ebāw (interj.) || == ebo
- ^Y ebāw/ibāwwän (ā/-) m:f || antilope oryx
- ^W ebāw/ibāwwän (ā/-) m:f || vieil homme /animal
- ^W ābaw/ibawän~ibāwwän (ā/-) m. || esp. de plante aquatique (jonc) (les tiges servent à construire les huttes de paille)
- ^G ebew/ibewän (ā/-) m. || esp. de chat sauvage
- ^{WY} əbbāw (interj.) || pouf, patatras, patapouf (son d'une chute; & dans l'eau); yəṇṇa əbbāw il fit pouf
- ^W ābbāw (interj.) [ābbāwww] || (=)
- ^W əbiwa/ibiwatän (ə/-) || gîte de lièvre | petit enclos pour les chevreux

- 1) ^Wsəbbəwwət (cj.VI.2, caus.) ◊ || clabauder (chien) (aboyer rageusement / avec hargne) == ^Ysəbbəwən
- ^Wasəbbəwwi/isəbbəwwitān (ə/-) m. || nv. | clabaudage
- ^Ytəbawwat/tibawwatan (tə/tə) f. || hurlement/cri du chacal
- 2) ^Wsəḥḥəwwət, ^Ysəbbəwwət (cj.VI.2, caus.) ◊ || hurler, crier (chacal) | hululer, houhouler (bəwwen: hibou, chouette)
- ^Wasəḥḥəwwi/isəḥḥəwwitān, ^Yesəbbəwwi/isəbbəwwitān (ə/-) m. || nv. | hurlement | hululement
- ^Yābawwa/ibawwan (ā/-) m. || voile de visage (təgəlmust), "turban"
- ^{WY}ebāwel^{Wa}-^Yibəwlan^Wibulan (ā/-) m. || emplacement d'un feu, foyer | išan n-ābāwel viande cuite sous le sable dans un trou préchauffé | petit endroit creux dans le sol/terrain | creux qui marque l'emplacement d'un nouveau puits | nid d'oiseau ou d'animal creusé dans le sol | p.ext. groupe des parentes maternelles | théâtre (d'un événement), scène, champ de bataille
- ^Ysəbbəwən (cj.III.A.1, caus.) ◊ || clabauder (chien) (aboyer rageusement / avec hargne) == ^Wsəbbəwwət
- ^Yesəbbəwən/isəbbəwinān (ə/-) m. || nv. | clabaudage
- ^Wābawən~ə-^Yəbəwən/ibiwan (ə/-) m:f dim. || sac de voyage pour homme (en peau, pour vêtements et menus objets; a des trous au bord de l'ouverture dans lesquels passe la lanière de fermeture jointe à un cadenas) | p.ext. esp. de grand chat sauvage
- ^YTəbəwān (tā) f.sg. || NPL vallée, kori; région de ce kori
- ^{WY}səbbəwwən (cj.VI.1, caus.) ◊ || hurler, cri (chacal) == səbbəwwət | hululer (hibou)
- ^Wasəbbəwwən^Ye-/isəbbəwwinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bəwwen/bəwwenān (-/-) m. || grand-duc d'Afrique (esp. de hibou) (Bubo africanus cinerascens (Guérin-Mèneville) | Tyto alba affinis ?
- ^Wbawəna, ^Ybewəna (-) m.sg. || nom d'un chant de danse | nom d'un mètre poétique
- ^Ybāwre/bāwretān (-/-) m. < ha. || figuier (Ficus gnaphalocarpa & Ficus sycomorus) = ^Worāy
- ^Ybāwri/bāwritān (-/-) m. < ha. || (=)
- ^Ybāwti/bāwtitān (-/-) m. || mâle énorme | p.ext. monstruosité
- ^YBāxa (-) m.sg. || NPH
- ^Ybəxa || peu us. == bəxi
- ^{WY}bəxi/bəxitān (-/-) m., təbəxit/ši-tibəxiten f. || enfant/an. choyé/gâté | bəxi & voc. ma chérie (dit aux fillettes)
- ^Yamubəxi/imubəxitān (ə/-) m:f || == bəxi
- ^YBuxa (-) m.sg. || NPH abr. < Ḥbuxālel, Abuxāmid, Buxamid | NP du chef actuel des Kel-Ḥarwan
- ^YḤbuxālel (ə) m.sg. < ar. 'Abū-Xalīl || NPH
- ^Wāboxam:WYə-/iboxamān (ə/-) m. || esp. de mil/sorgho tardif
- ^Ybəxəmmət (cj.X.A.2) ◊ || ê. indigne, ignoble, bas (acte)
- ^Yəbxəmmi/əbxəmmitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yabāxāmma/ibāxāmmatān (ā/-) m. || bassesse, acte/geste indigne et fait exprès
- ^Ysəbbəxəmmət (caus.) + || rendre indigne, exécuter de manière indigne (+ acte/travail) | (◊) commettre un acte indigne / une bassesse
- ^Yesəbbəxəmmi/isəbbəxəmmitān (ə/-) m. || nv.
- ^HBa-Xāmmu NPH || Ayt-Ba-Xāmmu NPT tribu arabe de la Tedekālt (Tidikelt); sg. āgg-Ayt-Ba-Xāmmu m:f
- ^WAbuxamid, ^YḤbuxamid (ə) m.sg. < ar. 'Abū-Ḥamīd || NPH
- ^YBuxamid (-) m.sg. < ar. 'Abū-Ḥamīd || NPH
- ^UĀboxān/Iboxānān (ā/-) m:f || NPT membre des Iboxānān, tribu imghad des Udalān, alliés aux Ibārzaz. Parler:

- tamäyitt
- ^YBäxani (?) (-) m.sg. || NPH
- ^WBuxra (-) m.sg. || NPH
- ^YBäxari (-) m.sg. || NPH
- ^YBaxar-Maləya < ar. Bahr-Māliḥ || (poét.)
la Mer salée (surtout la Mer Rouge qu'il
faut traverser pour le pèlerinage)
- ^{WY}əbxəs (cj.I.A.1) + < ar. || déprécier (més-
estimer, dédaigner) | battre verbalement
(dans la lutte poétique) | battre morale-
ment || é. déprécié etc. | é. méprisable,
misérable, médiocre, minable | é. vilain |
é. réduit à rien | é. mis hors de combat,
é. paralysé | é. battu verbalement (dans
la joute poétique) | é. battu moralement
| é. bloqué mentalement, avoir un
blocage mental
- ^{WY}abāxas/ibāxasān (ä/-) m. || nv.
- ^Wəbexəs ^{WY}ə-/ibexəsān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h./an./chose méprisable, misérable,
médiocre, minable; vilain(e) | acte mé-
prisable etc., bassesse
- ^{WY}səbxəs (caus.) ++ || f. déprécier | rendre
méprisable etc. | considérer comme
méprisable etc.
- ^Wasəbxəs ^Ye-/isəbxisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəbxəs (pass.) > || é. déprécier
- ^Watəwəbxas/itəwəbxisān (ə/-), ^Yetwəbxas/
ətwəbxisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəbbəxtəz (cj.III.B.1, caus.) > || lever
brusquement le pied et le secouer (cha-
meau, pour chasser les mouches)
- ^Wazəbbəxtəz ^Ye-/izəbbəxtizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}bāxāy (cj.III.A.1) > || é. choyé/gâté (en-
fant et p.ext. adulte gâté avec beaucoup
de cadeaux/de gentillesse etc.), cf. bəxi
- ^Wəbbəxi, ^Yəbbəxəy/əbbəxəyān (ə/ə) m. ||
nv. | gâterie
- ^{WY}səbbəxəy (caus.) ^W[səbbəxi] + || choyer,
gâter (+ enfant)
- ^Wasəbbəxi ^Yesəbbəxəy/isəbbəxəyān (ə/-) m.
|| nv.
- ^YTəbya (tə) f.sg. || NPL
- ^YBay (-) m.sg. < turc || NPH
- ^YAboy (ä) m.sg. || NPL région de l'Eyāzār
SO Tiyəzren, 30 km O Agadez
- ^{WY}bəya/bəyatān (-/-) m. < ha. || paie, solde,
salaire | impôt; kel-bəya payeurs d'im-
pôt, contribuables
- ^Yabāya/ibāyatān~ibāyan (ä/-) m. || musette,
mangeoire (sachet suspendu sous le
museau)
- ^Ybäyye (adv./conj.) < ha.? || == bälle ==
bārše, x: wər-di-tāra, bāyye-zā əntā wa
tət-yəkkəddālān elle ne m'aime pas,
encore moins celui qui l'a déçu; wər-
əgrewā san nəsrəd, bāyye an-nāggāwār
je ne trouvai plus le temps de m'éten-
dre de tout mon long, encore moins de
m'asseoir; wər-t-yəqdis, bāyye a-tt-
yəraggān il ne le touche jamais, à plus
forte raison il ne le macule pas
- ^Ybəyyu (-) m.sg. < ha. biyu || deux
- ^{WY}Buyya (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)
- ^Wabāybāya/ibāybāyan (ä/-) m:f || habi- tant
noir de la côte (Togolais, Béninois etc.) |
p.ext. personne maladroite | dilet- tante,
amateur (non professionnel)
- ^{WY}Baybayna (-) m.sg. < peul || NPH
(Gh.M.)
- ^{WY}əbāydäg ^Wa-/ibāydägān (ä/-) m:f || voleur
| ^Y& (poét.) chameau qui marche à pas
feutrés, chameau lesté | chameau habi-
tué aux voyages nocturnes | & nom d'
un air de violon
- ^Yenāsbāydäg/inəsbāydağ (ə/ä/-) m:f adj.dé-
nom. [-zb-] || voleur
- ^WBāyqəl-wāzh (-) m.sg. < ar. || NPH (Celui
au Visage blanc)
- ^Ytebāyāq/tibāyāyən~tyəbyen (tä/tə) f. ||
sorte de maladie du chameau (qui
empêche la femelle de concevoir)
- ^Wabāyoy/ibāyay (ä/-) m:f.dim. || outre (en
peau de chèvre tannée avec son poil; on
y met l'eau/le beurre/la farine) | p. ext.
membrane (anatomique); membrane de
placenta | grande veine superficielle
(p.ex. à la nuque du chameau, où on le

saigne); artère du cou, aorte | muscle saillant (p.ex. le mollet de la jambe, le biceps du bras supérieur); abäyoy n-eləy mollet; abäyoy ən-tayma muscle de la cuisse | (néol.) citerne (de camion citerne)

|| f.dim. & partie antérieure de l'amnios (partie des membranes qui enveloppent le fœtus et qui naît avant le petit chez les an.) | amygdalite | & ampoule (à une partie qcq du corps) || f.pl. ^Wšibəyay, ^Ytyəbyay & chute à deux (fait de tomber deux à la fois); əgän tyəbyay ils ont fait une chute à deux | nom d'une maladie buccale des ovins et des caprins (comporte des ampoules dans la bouche) | diff. de ^Ytebäyāq

^Yabəyoy/əbyay (ə/-ə) m.f.dim. abiyay? (=)

^{WY}bəyuyət (cj.XVII.A.2) < || former une ampoule (plaie)

^Wabəyuyi/ibəyuyitän (ə/-), ^Yəbyuyi/əbyuyitän (ə/ə) m. || nv.

^Wəbyək (cj.I.A.1) + || critiquer (+ qqun) | faire une épigramme contre

^Wabäyək/ibäyəkän (ä/-) m. || nv. | satire, diffamation | təsawit n-äbäyək poème satirique

^Wsəbyək (caus.) ++ || f. critiquer | critique

^Wasəbyək/isəbyikän (ə/-) m. || nv.

^WTäbäyək ^{WY}Tə- (tə) f.sg. || NPL montagne 60 km N Taṇut

^{WY}abäykor/^Yibəykar ^Wibikar (ä/-) m:f || chien de mauvaise race | p.ext. idée folle, mauvaise idée

|| ^WKəl-Täbäykort NPT tribu imghad des Iwəlləmmədän Kəl-Dənnəg; sg. äw-Täbäykort m:f

|| ^{WW}Kəl-Täbäykort NPT tribu imghad des Iwəlləmmədän Kəl-Ätaram; sg. äw-Täbäykort m:f

^Gabäykos/ibəykas~ibikas (ä/-) m:f || chien de mauvaise race == ^{WY}abäykor

^{WY}buyälle (interj.) (lit. "attention, ma fille!") || formule servant à endormir les enfants (garçons et filles): buyälle bu-

yälle! | figure & dans une berceuse très connue; cette berceuse se chante même dans les fêtes de nocces, en guise de conseil à la jeune mariée) (cf. Casajus 1987(1) et Albaka & Casajus 1992/75, 221-222

^{WY}bäyyän (cj.VI.1) < ar. || è. prouvé | è. évident, apparent (clair, certain, indubitable) | & è. apparent = n'être pas vrai ?

^Wabəyyən^Ye-/ibəyyinän (ə/-) m. || nv. | évidence, apparence

^Wanəbbəyyən^{WY}ə-/inəbbəyyən (ə/-) m:f adj.vb. || h/an./chose apparent(e)

^{WY}səbbəyyən (caus.) + || prouver | rendre évident etc., mettre au jour, expliquer/démontrer de manière indubitable

^Wasəbbəyyən^Ye-/isəbbəyyinän (ə/-) m. || nv.

son.: bāyna/bāynatän (-/-) m. (tagdalt) || homme esclave des Ibārogän (femme = tamu)

^{YG}bəyano/bəyanotän (-/-) m. || fête religieuse tenue à Agadez du 20 Moharram (tellit tan tärz-idufän) au 10 Safar (fête du passage des Hébreux sur la Mer Rouge) | cette fête marque le début de l'année islamique; pour elle on égorge toujours des poules et des coqs

||-|| wargli: tfaska n-Lalla Babiyanu la fête de dame B. (à la veille de l'Aəšura, 8ème Maḥarram) < lat. bonum annum! (déformation avec ar. bāb "début") (?) (Delheure: Dict.); mʒabi: Abyannu (Delheure: Dict.) | cf. Drouin 1999

^{WY}ebäyänbäy^Wa-/ibäyänbäyän (ä/-) m. || muselière de veau (filet spécial pour les veaux et destiné à les empêcher de téter leur mère, tout en leur permettant de brouter et de boire) == ^Wakənbəb

^YBäyaro (-) m.sg. || NPH

1) ^{WY}bäytäl (cj.III.B.1) ^Wpf. [ibbitəl] < || ne rien gagner/trouver, ne rien obtenir | è. déçu

^{WY}ebäytäl^Wa-/ibäytälän (ä/-) m. || nv. | déception | erreur | ^Y& marche inter-

- minable, long trajet | travail interminable
- ^Wanəbbəytəl ^{WY}ə-/^Yinəbbəytəl ^Winəbbital (ə/-) m:f adj.vb. || h. déçu, bredouille
- ^{WY}səbbəytəl (caus.) ^W[səbbital] etc. + || f. ne rien trouver | tromper | égarer
- ^Wasəbbital/isəbbitalän, ^Yesəbbəytəl/isəbbəytälän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^YBäytäl (-) m.sg. || NPL région E Bägžän
- ^Wbäytu-l-mal (-) m.sg. < ar. || trésor public; eḩäre n-bäytu-l-mal bétail public, biens publics | impôt, droit payé au public (p.ex. droits de succession)
- ^{WY}bäytälma/bäytälmatän (-/-) m. < ar. || (=)
- ^{WY}bäyyāw (cj.IV.B.3), pf. bəyyəw ^W[bəyyu] (part. bəyyəwän/bäyyāwnen:-nin) > || ê. sans cornes (chèvre, bouc) (de naissance ou par enlèvement ultérieur)
- ^Wtəbbəyyut/təbbəyyəwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Ytäbbäyyāwt/täbbäyyāwen (tä/tä) f. || nv.
- ^Wabəyyaw ^Ye-/ibəyyawän (ə/-) m:f adj. vb. | f. tabəyyāwt ^Yte-/ši:-tibəyyāwen || chèvre/bouc sans cornes
- ^{WY}abi/ibəyyawän (ə/-) m. adj.vb. || jeune garçon qui ne porte pas encore le voile de visage | & == abəyyaw an. sans cornes
- ^{WY}səbbəyyəw (caus.) ^W[səbbəyyu] + || enlever les cornes de (+ chèvre, bouc)
- ^Wasəbbəyyəw ^Ye-/isəbbəyyiwän (ə/-) m. ^W[asəbbəyyu] || nv.
- ^WAbuyāxya (ä) m.sg. < ar. || NPH (Äyt-tāwari)
- ^GAbuyāxya (a) m.sg. || NPH
- ^Ytəbza/tyəbzawen (tə/tə) f. || chevelure longue et non tressée/éparse == ^Wtəbša
- ^{WY}obaz/obazän (o/o) m. (terme d'adresse familier) || mon cher cousin! | cf. əbobaz
- ^{WY}tobazt/tobazen (to/to) f. || ma chère cousine!
- ^{WY}buzət (cj.XII.A.2) + || limer | égratigner (+ peau, pour apaiser une démangeaison etc.) | ê. limé etc.
- ^Wabuzu/ibuzutän, ^Wabuzi ^Ye-/ibuzitän (ə/-) m. (^Wpeu us.) || nv.
- ^Wābazu/ibuzutän (ä/-) m. || nv.
- ^Yəzəbbəzu/izəbbiza (ə/-) m. n.instr. || lime
- ^WBuza (-) m.sg. || NPL village 40 km N Madawa
- ^Ybuzu/buzutän~buzaye (-/-) m. < ha. || esclave noir des Touaregs (parlant touareg)
- ^YBäzza (-) m.sg. || NPL situé dans la Təpəre E Agadez | zäkkāt tan Bäzza la croix de Bäzza (bijou)
- ^{WY}bāzbāz (cj.VIII.1) > || tomber (fruits/grains/sable etc.) | ^Y& parler longuement de (plusieurs pers. + de qqch/qqun)
- ^Wabəzbəz ^Ye-/ibəzbizän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəbbəzbəz (caus.) + || f. tomber
- ^Wazəbbəzbəz ^Ye-/izəbbəzbizän (ə/-) m. || nv.
- ^Wbəzbəz/bəzbəzän (-/-) m. || puceron, punaise des cases
- ^{WY}əbzəg (cj.I.A.1) > || ê. fou, s'affoler | ê. imbécile | ^Y& se détacher soudainement et tomber (partie d'un ensemble)
- ^Wabzug/ibzugän, ^Yebzug/əbzugän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}abāzag/ibāzagän (ä/-) m. || (=)
- ^{WY}anābzog/inəbzag (ä/-) m:f adj.vb. || h. fou || m. ^Y& voile de visage (== təgəl-must)
- ^Wtabəzzək~tə-/šibəzzegen (tə/tə) f. || folie
- ^{WY}zəbzəg (caus.) + || rendre fou, affoler etc.
- ^Wazəbzəg ^Ye-/izəbzigän (ə/-) m. || nv.
- ^Wabuzāg~ä- ^{WY}ə-/ibuzāgän (ə/-) m. || botte en peau souple, uniquement utilisée par les cavaliers | babouche (chaussure sans quartier ni talon) | p.ext. "botte blanche" de faon d'antilope (pelage blanc autour du pied d'une antilope - la "botte" remonte de plus en plus sur la patte entière et finit par s'étendre jusqu'à la

croupe chez l'an. adulte) | p.ext. croupe blanche d'antilope adulte | in-buzāgān an. (chameau/chèvre) à anneaux de pied larges et blancs (& abuzāg tout court) || soulier (européen) | chaussette (de n'importe quelle longueur), bas (européen)

^Wtabuzāk ^{WY}tə-/ši-tibuzāgen (tə/tə) f. || chaussette

^Wabəzgəd/ibəzgədān (ə/-) m. || esp. de plante (ressemble à la tagālalt) (Mitragyna inermis)

^Yebəzgin/ibəzgan (ə/-) m. || esp. d'arbre (Salvadora persica) == ^Wtezəq | NB ^Yfruit: tezāq

|| les feuilles pilées, mêlées à celles de la tazirt et à l'urine de vache, servent à tremper les peaux tannées avant le défilage

^YBāzen (-) m.sg. || NPH

^Ybuzna/buznatān (-/-) m. < fr. || baïonnette == ^Wbəznat

^{WY}əbzər (cj.I.A.1) + || placer en travers (+ qqch + fel = de qqch) || è. placé/se placer en travers (+ fel = de qqch) (normalement symétriquement) | s'étaler, s'allonger en travers (+ fel = de qqch) | è. debout les jambes écartées (pers./an.), écarter les jambes | se tenir ferme sur ses pieds, résister (& en luttant & fig.), x: yəbzār fel tələqqawen il entre en lice pour les pauvres (qui dépendent de lui) || ^Y& se mettre à cru sur le dos de (+ une monture) (?; cf. zəbbuzər)

^{WY}abāzar/ibāzarān (ā/-) m. || nv.

^Yabāzar/ibāzarān || latte de təzira (hutte)

^Wəbezər ^{WY}ə-/ibezərān (ə/-) m. adj.vb. || chose qcq placée à travers d'une autre | bouclier neuf

^{WY}əbzər (caus.) < || f. placer en travers etc. | f. se mettre debout les jambes écartées etc.

^Wazəbzər ^Ye-/izəbzirān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəbzər (pass.) < (peu us.) || è. placé en

travers

^Ytəwəbzər/ətəwəbzirān (ə/ə) m. || nv.

^Ytəwəzəbzər (pass.< caus.) < || è. mis debout les jambes écartées | ^Yè. mis à cru sur le dos de (?)

^Ytəwəzəbzər/ətəwəzəbzirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəbzār (réfl.) < || è. placé en travers (+ fel = de) etc. == əbzər

^Wanəbzər ^Ye-/inəbzirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tābbazār/tābbazāren (tā/tā) f. || fait de se mettre à cru derrière la bosse d'un chameau, promenade à chameau sans selle; yəwān əs-tābbazār il est monté à cru derrière la bosse d'un chameau

^{WY}zəbbuzər (caus.) + || se mettre à cru derrière la bosse d'un chameau, monter sans selle (+ chameau)

^Wazəbbuzər ^Ye-/izəbbuzirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}azābbazar/izābbazarān (ā/-) m.f adj.vb. || h. qui monte (toujours) /h. monté sans selle (derrière la bosse du chameau)

^Ybāzāra/bāzaratān (-/-) m. < ha. || saison chaude == əwelān (surtout la fin d' əwelān?) | parasol

^Wbəzət/bəzəten (-/-) f. || couche jaunâtre tapissant l'intérieur de l'estomac des oiseaux

^{WW}ebāzāw/ibāzāwān (ā/-) m.f || petite biche

^{WE}bāzāw/ibāzāwān (ā/-) m.f || NPT membre des Ibāzāwān, tribu de l'Aqār (Kəl-Āqār de la région de Kāyta) | les Ibāzāwān furent la première tribu touarègue à se fixer dans l'Aqār et à se métisser avec les Haoussas; ils sont aujourd'hui noirs

^Yəbzəwəzəw(ān) (ə) m.pl. || aube, pointe du jour | le petit matin (avant le lever du soleil)

^Ybəzəwəzəw (cj.IX.A.1) < || se faire jour, commencer à faire jour

^Yebzəwəzəw/əbzəwziwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}abāzāy/abāzāyān (a/a) m. || esp. de buisson (non persistant, à feuilles comes-

tibles dans la sauce) (Cassia tora)

^Ybuzəz (cj.XII.A.1) ∞ || é. atteint de la maladie nommée ebes (biche/autruche) == ^{WY}əbəs

^Yebuzəz/ibuzizān (ə/-) m. || nv.

^Wəbazuz~ə/ibuzaz (ä/-) m:f || vieux chameau (20-30 ans) == ^Yegāwšān

^Ybəzuzu/bəzuzutān (-/-) m. < ha. || coléoptère térébrant (perfore le bois) (Buprestidae) | ha.: 1) bousier 2) cerf-volant (Lucumus cervus) 3) esp. de chenille poilue

^{WY}əbəz (cj.I.A.5) + || prendre, saisir, attraper | prendre (+ chemin), entrer dans (+ terrain) | ^Yəbəz isālan chercher/prendre des nouvelles | arrêter (police) | f. payer (+ qqun + əs qqch) | influencer, enivrer (alcool etc. + qqun), x: yəbāz-tu gəya il est ivre de bière | imprégner (indigo, henné etc. + tissu etc.); a yəbāzān substance qui teint bien; (poét.) sorte de henné particulièrement colorant || (fig.) embrasser, accepter (+ cadeau/doctrine, idée) | impressionner, préoccuper, absorber (parole/idée + qqun), awal wāy yəbbaz-tu wəllən ces paroles l'occupent beaucoup | produire un effet sur (+ qqch) | (-) prendre feu; əbāzān ənzāqān, təggāz-tān tāmse les cheveux s'allumèrent, le feu y prit || é. influencé (par), é. sous l'effet (de) | é. impressionné etc. | = abəz et plus us. que lui

|| commencer (événement etc.); as ibāz əwelān au début de l'été || a yəbāz əwelān depuis que la saison chaude a commencé | a yəbāzān yur (loc.prép.) à partir de, x: a yəbāzān yur mārda à partir de maintenant; a dd-ibāzān yur inqāti har tazəwəz du début jusqu'à la fin | awa dd-ibāzān = awa dd-obāzān à partir de (... ar jusqu'à), x: awa dd-ibāzān tāzzar ar takkəšt à partir de midi jusqu'à la prière de l'après-midi

|| a yəbāzān (poét.) sorte de henné particulièrement colorant

^{WY}əbez^Yebaz/ibezān (əbez/-) m. == abbaz

1) ^{WY}anābaz/inābazān (ä/-) m:f adj.vb. || h./an. qui prend (qqch) == ānabaz et moins us. que lui

^{WY}zəbəz (caus.) || f. prendre == ^Wzəzzibəz

^Wazəbəz^Ye-/izəbizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}azəbəz~e-/^Wizəbaz^Yəzbaz (ə/-:ə) m. n.instr. || poignée, manche, levier (pour saisir) | adresse (domicile) | = ^Wāzabəz

^Yazəbəz/əzbaz (ə/-), azzəbəz/əzzəbəz (ə/ə) m. n.instr. || & coudée | wan təza əzbaz d'āgānna (PA 88/15) pantalon de neuf coudées et demie (d'étoffe)

^{WY}nābāz (réfl.) || é. pris | é. éclipsé (soleil/lune) (^W& tarmās) | ^Y& é. dénoncé, trahi | ^Ynābāz isālan prendre/échanger réc. des nouvelles l'un avec l'autre | = ^Wnabāz, ^Ynubəz

^Wanəbəz^Ye-/inəbizān (ə/-) m. || nv. | anəbəz ən-təfuk éclipse du soleil

2) ^Wanābaz/inābazān (ä/-) m. || nv.

^{WY}zənnəbəz (caus.< réfl.) ++ || f. arrêter == zənnibəz | ^Y& dénoncer, trahir

^Wazənnəbəz^Ye-/izənnəbizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}abəz (cj.I.A.3) + || = əbəz

||-|| protob. *āhbū/īz | tash. aməz || ar. xabas 'saisir', xabaš 'ramasser', ḥabas 'retenir', qabaq 'saisir', kamaz 'ramasser en tas' | hébr. qāpaš 'fermer; serrer', qāmaṭ 'tenir, serrer' || agaw (bilin): gab, saho/afar. kab 'prendre', som. qab 'tenir, prendre, posséder', qād 'prendre' || Prasse < Cohen

^{WY}abbaz/abbazān (a/a) m. || nv.

^{WY}tabəzt/tabəzen (ta/ta) f. ^Y[t-št] || partie inférieure du voile de visage (təgəlmust) (partie sur laquelle on tire pour l'ajuster sur le nez) == əmawal wan āreš || partie qui flotte sur la nuque | cf. əššedəd

^Wānabaz^{WY}ə-/inabazān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui prend (qqch) | h. qui attrape, attrapeur; ənabaz ən-tarāyən attrapeur de filles || ^Y& adhérent, affilié, adepte, disciple; ənabaz n-ālxāl wātəyya adepte de la secte xalwatiyya | ənabaz ən-man

Ange Interrogateur (lit. attrapeur de l'âme), cf. əməssestən | == anābāz et plus us. que lui

^Ytənubāzt/tinubāžen (tə/tə) f. adj.vb. [-št] || mal, douleur, maladie qui vient brusquement | maladie dure et tenace | (poét.) lutte corps-à-corps

^Yzubəz (caus.) ++ || f. attraper == zəbəz

^Yezubəz/izubizān (ə/-) m. || nv.

^Wzəzzibəz (caus.) ++ || == zəbəz

^Wazəzzibəz/izəzzibizān (ə/-) m. || nv.

^Wāzabəz~ə/izubāz (ə/-) m. n.instr. || == azəbəz

^Wnabāz (réfl.) ◊ || == nābāz

^Wanibəz/inibizān (ə/-) m. || nv. | anibəz ən-təfuk éclipse du soleil

^Ynubəz (réfl.) ◊ || (=)

^Yenubəz/inubizān (ə/-) m. || nv.

^Wzənnibəz (caus.< réfl.) + || == zənnəbəz

^Wazənnibəz/izənnibizān (ə/-) m. || nv.

^Yzənnubəz (caus.< réfl.) + || (=)

^Yezənnubəz/izənnubizān (ə/-) m. || nv.

^YBəzo (-) m.sg. || NPH

^WBəzu (-) m.sg. || NPH | Bəzu ägg-Əlxurer amenokal 1949-58

^{WY}abəz~abəz (a) m.sg. || fait de saisir et de jeter sans cesse une chose après l'autre, fait de passer sans cesse d'une chose à l'autre | fait de passer sans cesse d'un sujet à l'autre (dans le discours) | fait de ne pas savoir ce qu'on fait (d'agir sans contrôle de soi)

^Wtābēzbezt^{WY} tə-/ši-tibēzbežen (tə/tə) f. || cri aigu et plaintif

^{WY}zəbbəzbəz (cj.VIII.1, caus.) ◊ || crier en pleurant | pousser un cri aigu et plaintif

^Wazəbbəzbəz^Y e-/izəbbəzbizān (ə/-) m. || nv.

^WAbuzāleg/Ibuzālegān (ə/-) m:f || NPT membre des Ibuzālegān, tribu iyāwelān Kəl-Dənnəg

^Yəbəz~ərək (ə) m.sg. || fait de saisir et de laisser tomber (sans pouvoir se décider) | déambulation; əgu əbəz~ərək déam-

buler

^{WY}bāzāw, ^Wibzaw (cj.IV.A.1/3), pf.^{WY} bāzaw (part. bāzāwān) ou ^Ybəzəw (part. bəzəwān/bāzāwānin) ◊ | ^Wibzaw peu us. || è. blanchâtre, è. blanc jaunâtre (chameau, âne, cheval) | è. blond clair, blondasse | è. blanc bleuâtre, è. blanc cassé/sale (chameau), è. gris cendre

^{WY}tābbāzāwt/tābbāzāwen (tā/tā) f. || nv. | couleur blanchâtre / blanc jaunâtre/blonde (robe de chameau etc.) | couleur blanc cassé/sale (de robe de chameau)

^{WY}abzaw/ibzawān~ə- (ā/ə) m:f adj.vb. | f. tabzāwt/ši-tyəbzāwen || chameau/âne/cheval blanchâtre/blanc jaunâtre /blond | chameau blanc cassé/sale/gris cendre | Abzaw & NPH, Tabzāwt & NPF

^Webāzew~a-/ibāzewān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tebāzewt = tebāzāwt || chameau blond clair == abzaw

^Ytabāzāwat/tibāzāwatan (tā/tə) f. || nom donné a une chamelle blanchâtre (tabzāwt)

^{WY}tabzāzt/ši-tibəzəz (tə/tə) f. || germe de graminées | motif décoratif de la tašāy-hat (triangle de piqué blanc; sur l'aqār) | jeune homme, blanc-bec, "jeune barbe" (péj.)

^Wšibəzəz^Y tyəbzəz (tə) f.pl. || ^Ygermes de graminées | ^{WY}grain(s) concassé(s) (de mil ou autre céréale)

^{WW}tabāzəzt | In-Tābāzəzt NPL village 80 km SE Kidai

^{WY}zəbbuzəz (cj.XII.A.1, caus.) ◊ || montrer un visage inquiet | se renfrogner (par inquiétude)

^Wazəbbuzəz/izəbbuzuzān, ^Yezəbbuzəz/izəbbuzizān (ə/-) m. || nv.

^Gabəži/ibəžitān (ə/-) m. || esp. de plante

^Ybuže (-/-) m.sg. || nom d'une chanson (cf. ha. būje sorte de pantalon, būjī har-mattan sec et venteux)

^YBuže (-/-) m.sg. || NPH (PA 106/63)

- ^wbāžžāt (cj.VI.2) + || déverser (+ liquide) |
ê. déversé (liquide); se déverser (liquide);
vallée dans une autre)
- ^wabəžži/ibəžžitān (ə/-) m. || nv.
- ^wābāžža/ibāžžatān (ā/-) m. || liquide qui se
déverse; quantité de liquide déversé |
vallée qui se déverse dans une autre
- || & Ābāžža NPL (Azāwagh)
- ^wžəbbəžžət (caus.) ++ || f. déverser
- ^wažəbbəžži/izəbbəžžitān (ə/-) m. || nv.
- ^wtəwəbəžžət (pass.) • || ê. déversé
- ^watəwəbəžža/itəwəbəžžitān (ə/-) m. || nv.
- ^yBāžubāle/Bāžubāletān (-/-) m:f | f. Təbā-
žubālet/Tibāžubāleten || NPT membre
des Bāžubāletān, ancienne tribu ber-
bère aujourd'hui tout à fait négriifiée et
parlant haoussa, vivant dans la région
de Kāyta-Tahoua
- ^{wy}bəžəggət (cj.X.A.2) • || s'écrouler,
s'effondrer (construction, maison, tente,
partie de montagne | (fig.) s'effondrer
(pers./an., par faiblesse, p.ex. causée par
la faim)
- ^wabəžəggi/ibəžəggitān (ə/-), ^yebžəggi/
əbžəggitān (ə/ə) m. || nv. | écroulement,
effondrement
- ^{wy}zəbbəžəggət (caus.) • || f. s'écrouler etc.
- ^wažəbbəžəggi ^ye-/izəbbəžəggitān (ə/-) m. ||
nv.
- ^{wy}bəžəgžəg (cj.IX.A.1) • || ê. baissé (aile) |
baisser les ailes, avoir les ailes baissées
(oiseau) || se décoller/s'écarter un peu du
corps (vêtement/chevelure) || fleurir
- ^wabəžəgžəg/ibəžəgžigān (ə/-), ^yebžəg-
žəg/əbžəgžigān (ə/ə) m. || nv.
- ^yžəbbəžəgžəg (caus.) + || baisser (oiseau +
les ailes)
- ^wažəbbəžəgžəg ^ye-/izəbbəžəgžigān (ə/-) m.
|| nv.
- ^{wy}bəžəybəžəy (cj.VII.1) • || bruire (eaux
d'un torrent) | p.ext. prononcer des
paroles dénuées de sens, déraisonner
- ^wabəžəybəžəy/ibəžəybəžiyān (ə/-), ^yebžəy-
bəžəy/əbžəybəžiyān (ə/ə) m. || nv. | pl. &
paroles dénuées de sens
- ^{wy}žəbbəžəybəžəy (caus.) + || f. bruire (+
les eaux d'un torrent) | f. prononcer des
paroles dénuées de sens, f. déraisonner
- ^wažəbbəžəybəžəy ^ye-/izəbbəžəybəžiyān (ə
/-) m. || nv.
- ^ybižahe (formule ar.) < bi-wağhi [n-Nabī]
par le visage du Prophète ou: face au
Prophète
- ^wAbužāhāl (a) m.sg. < ar. || NPH homme
des Qurāyš, adversaire acharné du Pro-
phète
- ^wbəžikinba (-) m.sg. < ha. || == kinba ==
^yžikānba piment, gombo, poivre rouge
(Capsicum annum) | bəžikinba səmmi-
đān esp. de poivre doux
- ^{wy}əbžən (cj.I.A.1) • || ê. enceinte (femme) |
^w& payer comptant
- ^wabāžan/ibāžanān (ā/-) m. || nv. = payer
comptant
- ^{wy}bəžžən/bəžžənān (-/-) m. || nv. = ê.
enceinte | grossesse
- ^{wy}žəbžən (caus.) + || rendre enceinte (+
femme) | ^w& f. payer au comptant,
demander payement comptant de (+
qqun)
- ^wažəbžən ^ye-/izəbžinān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}tabəžənyərt/šibəžənyəren (tə/tə) f. || iule
(insecte) (esp. grosse; apparaît pen-
dant l'hivernage) == ^ytabəžənyəmt
- ^wbəžnat/bəžnatān (-/-) m. < fr. || baŋon-
nette (de fusil) == ^ybuzna
- ^ybužnet/bužnetān (-/-) m. < fr. || (=)
- ^{wy}bəžərnəyu/bəžərnəyutān (-/-) m. || ma-
ladie d'origine syphilitique, syphilis au
deuxième stade (symptômes: érup-
tions avec décoloration de la peau, taches
blanches sur la peau (qui naissent
quand on change de régime, dit-on)) |
== məžərnəyu, cf. anəyu
- ^wtabəžərwəlt/šibəžərwəlen (tə/tə) f. || iule

(insecte) == tabəžənyərt

^Ybəžiwət (cj.XVII.B.2) ⇨ || flotter dans l'air
== bəžiwəg

^Yebžiwi/əbžiwitān (ə/ə) m. || nv,

^Ybəžiwa/bəžiwatān (-/-) m. || flottement
dans l'air

^Yžəbbəžiwət (caus.) + || f./laisser flotter
dans l'air

^Yežəbbəžiwi/ižəbbəžiwitān (ə/-) m. || nv.

^Ybəžiwəg (cj.XVII.B.1) ⇨ || flotter dans l'air
(poils/tissu etc. fixés à une extré- mité)
== bəžiwət | é. debout/marcher les
habits flottant dans l'air (pers.) | p.ext.

rôder, se promener librement/à son aise

^Yebžiwəg/əbžiwigān (ə/ə) m. || nv.

^Yžəbbəžiwəg (caus.) + || f./laisser flotter
dans l'air (poils/tissu etc. fixés à une
extrémité) | f. marcher les habits flot-
tants | f./laisser rôder etc.

^Yežəbbəžiwəg/ižəbbəžiwigān (ə/-) m. || nv.

^Gtabəžižt/tibəžižen (tə/tə) f. | tabəžižt?
tabžəžt || grain de mil, cf. tabžəžt

^{WY}žəbbəžužəg (cj.XVII.A1, caus.) ⇨ ||
baisser les ailes (oiseau)

^Wažəbbəžužəg/ižəbbəžužigān, ^Yežəb-
bəžužəg/ižəbbəžužigān (ə/-) m. || nv.

^wed^{wy} edda/eddatān (e/e) m. || nom de la lettre D | ^y& yādda/yāddatān | ^y& nom d'une marque de propriété (en forme de la lettre tafinēq D)

^{wy}d (prép.), forme abrégée de ^{ad} avec

^{wy}d (prép.) + pron.suff. simple ou sans régime || dans, en, à == dāy | ^{wy} dans des locutions conjonctionnelles + rel., v. ad, id, dad, edāg d, edāg wad etc., x: edāg d ənsān məwwəzla un endroit où des caravaniers passaient la nuit; edāg wad yənsa le lieu où il a passé la nuit || ^y+ pron.suff. d-əs == ^wdāy-ās dans lui etc. | cf. də

^{wy}d (part.orient.), forme brève de du ici

^{wy}əd (prép. + V: d; + pron.suff. ou sans régime: dər; + ann. || avec, accompagné de; en portant, en emmenant, x: ^wəšəy-d(u nākk) əd-ruṭ-āy je suis venu (moi) avec mon fils; ^yalāp yozāl dər-i le chameau s'enfuit avec moi (en selle) | (+ NN) ^wmāraw əd-səmpmos quinze, māraw d-əššin douze; ^ymāraw dəs-səmpmos (v. dəd), māraw d-əššin etc. | (conj. de noms) et, x: ^waləs əd-təntut l'homme et la femme | (math.) plus, x: səmpmos əd-kāraḍ əqqālān əttam cinq plus trois font huit | ou (dans les questions), x: ma təssōfāy, ax d-əššahi? qu'est-ce que tu préfères, le lait ou le thé? | NB yəddinbāllāy əd-tiṣit (PA 18/51) il marche péniblement dans son état d'excitation

|| (en prop.nom.) || x: ak-iyān əd-tānaṭ-net à chacun son avis; Ālxāsān əd-təməžit-net Ālxāsān est étroitement attaché à son amie | (exclam.) kāy d-aḍul va-t-en avec le vent! kāy dər-əs! va-t-en avec ton affaire! / va ailleurs avec ton problème! || (subordonné:) səmpmosāt təlil-net d-əšikəl il a voyagé cinq mois (Gh.Al.: erreur pour səmpmosāt təlil-net əšikəl)

|| (devant les NN commençant par V en

comptant) d-əyyān, d-əššin, kāraḍ, d-əkkoḥ, səmpmos, səḍis, d-əšša, d-əttam, tāza, māraw 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10 (non obligatoire)

|| cf. & dər

l-l ha. da 'en compagnie de; et' (conj. de noms) < *də (Prasse < Bynon/Newman)

^yəd (pron.app.déf. ou part.pl.), forme abrégée de ədd == ^wid(d)

^{wy}ad (part.vb.), + pron.aff./ part.orient.: a | (marque de l'inchoatif, du futur, de la prop.subst.) || (+ impf. simple) ad-igməḍ il sortira, alors il sortira; iṛā ad-igməḍ il veut sortir (lit. qu'il sorte) || (+ impf.int.) ad-ikattāb il se met/s'est mis à écrire | (+ pf.int.) issōf ad-iggāz kāsāw il préfère être en prison (lit. qu'il soit entré en prison) | (+ impf. simple ad marque & la répétition/l'habitude) ad-igməḍ il sort/sortait (habituellement), alors il sort/sortait (habituellement) || ^wad-wər (nég. de l'imp. et de l'inj., v. wər), x: ad-wər-tāḍzim ne riez pas! vous ne devez pas rire! je vous prie de ne pas rire! || NB ^yle -d ne se palatalise pas devant i-initial d'un verbe, x: ad-izarān ils précéderont (mais ad-yizar palatalisé: il précédera)

l-l la part.vb. ad (et les conj. ad) provient probablement de a (pron.app.coll.déf.) + d (prép.) = dāy/dəy suivi de relative; il faut donc interpréter ad-igməḍ comme signifiant primitivement "[c'est] le moment où il partira (prop.nom.mrm.); iṛā ad-igməḍ "il aime/veut le moment où il partira"; cf. & ad sous a (pron.app.)

^yad (conj.) + vb. au temps simple; + pron.aff./part.orient.: a || jusqu'à ce que, jusqu'à ce que finalement, x: yəggat-tāt ad yəḍḍəz il la frappait jusqu'à ce qu'il fût fatigué; əgməy at-təddərā də-tə-ḱutawen-nām a dd-aṣā tâche de vivre de tes aumônes jusqu'à ce que je re-

vienne; yozāl ad yəmmut il courait jusqu'à ce qu'il mourût (dans un sens affaibli); et, x: əglān a dd-ošan ayram iyan ils partirent et arrivèrent à une (certaine) ville | après une pause: à la fin, finalement, enfin

^{WY}ad (conj.) || depuis que, x: ad əfālāy Egādāz, depuis que j'ai quitté Agadez,

^{WY}ad < a pron.app.coll.indéf. + d = dāy/dəy, v. a

^{WY}ad < a pron.app.coll.déf. + d = dāy/dəy, cf. a | ^Yadv. en prop. explicative: mārda ad əggədnāyā Yālla de tout à l'heure j'ai rencontré Dieu là (lit. c'est tout à l'heure que j'ai ...) | ~ as, ded: as yəga əssāyāt ad yāwweṛāt eber n-āwāqqas iyan, yəzzəbbāt après quelque temps il aperçut la trace d'un fauve et descendit [de sa monture] (lit. c'est quand il eut passé quelque temps qu'il ...); as yəggāz əmer-iyān a dd-yoša à minuit il revint (lit. c'est quand minuit entra qu'il revint); as teṛāw a das-yəga isnawān quand elle eut accouché, il fit pour elle la fête de nomination

^Yed (adv.conj.) || car

^Wid (adv.conj.) || (=)

^{WY}id (part.orient.), forme brève de idu

^Yed < e (pron.app.loc.indéf.) + d (prép.) dans; + pron.suff./part.orient.: e; + rel. | - d tombe devant satellite verbal || le lieu (quel qu'il soit) où; le temps (quel qu'il soit) où, x: wər-əssenā 'ed yəgrāw azrəf je ne sais pas où/quand il a trouvé l'argent; wər-əssenā 'e tət-yəgrāw je ne sais où/quand il l'a trouvée | (adv.conj.) en quelque lieu que; partout où, où que; en quelque temps que; aussi souvent que, chaque fois que, x: ed yəyāz aṇu, yəgrāw aman partout où il creusait un puits, il trouvait de l'eau | (non loc.) tout, tous, x: ed yəlā əmaṇu [tout] ce qu'il possède comme chameau mâle dressé, i.e. quelque mâle que ce soit (lit. où qu'il possède); e dd-yošan tout ce qui existe / tous ceux qui existent (lit. tout

lieu qui est venu) | == ^{WY}id

^Wid (pron.app.déf. ou part.pl.), forme abrégée de idd == ^Yəd(d)

^{WY}id < i (pron.app.loc.indéf.) + d (prép.) dans; + pron.suff./part.orient.: i; + rel. | - d tombe devant satellite verbal || le lieu (quel qu'il soit) où; le temps (quel qu'il soit) où, x: wər-əssenāy id igrāw azrəf je ne sais pas où/quand il a trouvé l'argent; wər-əssenāy i tāt-igrāw je ne sais où/quand il l'a trouvée | (adv.conj.) en quelque lieu que; partout où, où que; en quelque temps que; aussi souvent que, chaque fois que, x: id iyāz aṇu, igrāw aman partout où il creusait un puits, il trouvait de l'eau | == ^Yed

^Ydā^{WY}da (adv.), forme abrégée de dāy "aussi"

^Ydā^{WY}da (suff.déic.) forme abrégée de dāy "même"

^Ydə (prép.) | forme abrégée de la prép. dəy + C, normale mais non obligatoire || dans etc., x: də dāra dans le jeu de dāra; də tədwit dans l'après-midi; də təmya-ren parmi les vieilles femmes; də Mažə-yān parmi les Touaregs

^Ydə (prép.) + CC de NN, v. dād, dər

^{WY}da (adv.) ^Yuniquement en prop.nom. || (^Wen prop.vb.) ici, là, au lieu en question, x: illā da == ^Yyəllā de il est ici (se met souvent sans sens précis à la fin d'une relative ou d'un complément possessif) || (en prop.nom. présentative) voici, voilà, x: nāk da me voici (ici/venu)! ^Ynāk da nn-āyāf-nāk! me voici donc en tête de toi (^Y surtout dah) | ināz da, ināz den il se courba par-ci par-là

^Wda (pron.app.loc.), forme abrégée de dad

^Yda [daa] || syllabe sans aucun sens sur laquelle on chante en traînant, x: Hā yl-ānā dā 'il-āna (PA no. 146/29) | le -a-final s'élide normalement devant la voyelle initiale d'un mot suivant sur laquelle on traîne alors, x: Yālla d(ā) amādal əm-mān (PA no. 146/29)

l-l ha. da 'il y a (existe)', x. da takardā? 'y a-t-il du papier?' (Prasse) || sém. ḏā

- 'celui-ci' || i.e. 'en ceci, ici' ? || Prasse
- ^Yde (adv.) uniquement en prop.vb. || ici, là, au lieu en question, x: gāwār de assieds-toi ici; ma ki-d-yewāyān de? qu'est-ce qui t'a amené ici? | & sens temporel: alors; maintenant || yoḳāy de, yozāl, yəgla il passa outre, courut et partit | yənāz de, yənāz de il se courba par-ci par-là | yəllā de il était dans cette situation (+ as = lorsque; + ad = jusqu'à ce que ...) | cf. da, man(i) | cf. ^{DN}diha
- || ^Yde redondant en fin de prop. | ən-de tanaḡ de tərmaḡ? quel est, vite, le [bon] conseil? | a-kīy-əqqənā ad yəzgār aḡu wa lābasān de je t'attacherai jusqu'à ce que le mauvais vent soit passé; ma yāmōs aḡu wa di-d-yəggaṡān de? quelle est cette odeur qui me frappe?; wər-āḡa aḡu de wələyyān; ilāššān wənaḡ das-yəmāl de il n'y a aucune odeur ici; ce sont les vêtements dont je lui ai parlé autrefois | (d'autres cas) tānnāgrīm, təysərām dedā yur-i de soyez tranquilles et installez-vous ici même chez moi
- ^Wde (adv.), forme abrégée de dey
- ^Yde (pron.app.loc.). forme abrégée de ded
- ^Yde || de-ma formule qui termine tous les vers de certains chants (DC 1992/237)
- ^Wdi (suff. déic.) → nom/pron.dém./adv. || ce ... là (auprès toi), x: alās-di cet homme-là | cf. wədi, adi, əddi | == Y i/y dans ənki, wāy, dāy
- ^{WY}di (pron.aff.dir. & ind.), forme initiale de i me, à moi | + V: dīy | NB ^Yd K-F non palatalisé, K-W palatalisé en dyi [ḡi] au sud et même en ži au nord
- ^{WY}du (part.orient.) aff. de vb. | + V: d; ~ t (pron.aff. 3.m.sg.): idu, id; ~ a (part. vb.), a, wa, i, ti (pron.app.): ^Wdu^Yddu, ^{WY}dd; cf. āddu || (particule de proximité) ici, vers ici, d'ici, x: təgmāḡ-du elle est sortie d'ici, ^Wa-du-təgmāḡ, ^Ya-ddu-təgmāḡ elle sortira d'ici, təgmāḡ-d əngom elle est sortie d'ici auparavant, a-dd-igmāḡ il sortira d'ici, wa dd-igmāḡān celui qui est sorti d'ici; iḳḳās-t-idu il l'a ôté d'ici; oṣān-du ils sont arrivés ici/sont venus; ifāl-d Egādāz il est venu d'Agadez (lit. il a quitté vers ici Agadez); iqqīm-du il reste ici | (quand le verbe est muni d'un complément direct ou d'un adverbe qui désignent le lieu auquel se rapporte le procès verbal, la particule du se réfère souvent à ce lieu, que celui-ci soit aussi le lieu du locuteur ou non), x: oṣān-d Egādāz ils sont arrivés à Agadez (le locuteur se trouvant à Agadez ou non), igmāḡ-d ākal il est sorti du pays en question/de ce pays-ci | (dans un sens atténué la part. du signifie souvent l'intérêt intense/le soin qu'a le sujet pour le procès verbal) təḳrās-d ehān elle a dressé la tente (avec soin/pour elle-même)
- ^Ytida/tidawen (ti/ti) f. || esp. de plante
- ^Wadi (pron.dém.coll.) || cela (auprès de toi)
- ^{WY}adi (adv.) || alors, maintenant; donc (introduit souvent une apodose) (^Yemprunt à ^W, x: PA 40/6)
- ^{WY}idu (part.orient.), forme particulière de du ~ t (pron.suff.)
- ^Ytada/tadaten (ta/ta) f. < ha. < ar. ʿāda || coutume, tradition == ālyāda
- ^Ytyada/tyadaten (ta/ta) f. < ha. < ar. ʿāda || (=)
- dd (part.orient.), forme particulière de du
- ādd (part.orient.), forme brève de āddu
- ^{WY}āddu (part.orient.) aff. de vb. à V finale (qui tombe); +V: ādd || == du, x: oṣ-āddu (< oṣa-āddu) il est arrivé ici; oṣ-ādd Egādāz il est arrivé à Agadez; ātš-āddu! (< ātšu-āddu) mange (bien)! | en Y āddu provient aussi d'une assimilation de -āy (-ā) suff.pers. des 1ère et 2ème pers.sg. + -du, x: Yəgmāḡād-du == ^Wəgmāḡāy-du je suis sorti d'ici
- ^Widd (pron.app.déf.) + ann.; + C: id; cf. iddād et idd (part.pl.) || (+ NPP) idd-Ākāde Ekāde et les siens/ses gens; id-Musa Musa et ... | (+ NPL) idd-Āgādāz Agadez et ses environs; id-Zəndər Zinder et ses environs

|| ^Widd + ann.sg. sert & à former le pl. de noms qui n'ont pas de pl. régulier, x: idd-ədāmi des edāmi (i.e. des chameaux couleur gazelle edāmi); idd-Ākāde tous ceux qui s'appellent Ekāde

^Yədd (pron.app.déf. & part.pl.) + ann.sg.; + C: əd, əddəd || = ^Widd

^Wəddi (adv.) < da (adv.) + di (suff.déic.) || là (auprès de toi) | ici | à ce moment-ci, maintenant | à ce moment-là, tout à l'heure (passé proche) | əllān əddi har d-inḡār aləs wa inḡ-asān: ... ils se trouvaient dans cette situation lorsque cet homme vint et leur dit: ...

^YTədu (tə) f.sg.? || NPL quartier de la périphérie NO d'Agadez (S de la Telwa)

adu, v. adwu /DW

^Ytadot/tadoten (ta/ta) f. || urine (d'humain/d'animal)

^{WY}idi/iḡan (i/-) m. ^Wšidit/šidən, ^Ytidit/tiḡən f. | ^Y[idvi], & iḡi || m. chien, f. chienne || ^W& nom d'une attache du bouclier | ^Y& nom d'un motif ornemental de l'ornement central du bouclier (il y en a 4) || ^Yemud ən-ḡan la fête des chiens (fête où l'on tue un chien/des chiens; célébrée certaines années chez les Kel-Fāday, surtout à Agadez) || = ^Heydi

||-|| protob. *ā-yīdīh || tchad. ada, adda, ḡa, yede, ḡ-ān, di-na 'chien' | ha. awzu ? | Bynon < Pilszczikowa

|| Idi NP d'étoile (lit. Chien): Sirius, Canicule (alpha Canis Majoris) = Idi-n-Āmāpar || ^Ypour certains Touaregs il existe 2 ou 3 Chiens = Iḡan: Sirius et Procyon (lit. Chiens) | pour ceux qui comptent 3 Chiens, le 3ème est Pollux

|| ^Widi-n-təfuk esp. de fourmi (noire, grande, court vite, aime se promener au soleil) (c'est la plus grande fourmi de la région) (Ammophile cynips)

|| ^{WW}idi-n-aḡan/iḡan- esp. de poisson du Niger (blanc à bout de queue noir; a des dents comme un chien)

^YIdi (i) n.sg. < ha. < ar. || NPH (lit. fête

religieuse)

tidət, v. /DT

^Ytide/tyədda (ti/tyə), ^Wšide/šidawen (ši /ši) f. ^W[šidāy] || sueur | ^Wp.ext. malpropreté, saleté | ^Yp.ext. gain d'un travail pénible | ^Ypl. tourments, souffrances = ^Wtarraft

ha: ido || œil (PA 69/11)

^{WY}əddu^Yəddu (cj.I.A.9) + || piler (+ céréales/argile de poterie etc.), x: iḡan əddānen viande pilée; teḡəmt təddāt sel pilé | battre (+ peau, pour l'assouplir) | é. pilé etc. | ^{DN}əddəh [əddāh]

^Ytidāwt/tidāwen (ti/ti) f., ^Wšidāwt/šidāwen (ši/ši) f. || nv. | pilage

^{WY}tədda/təddawen:təddaten (tə/tə) f. || ^{WY}farine de mil mouillée (mangée telle quelle) | ^Wmil mal pilé = ^Ytəḡərka (c'est un moyen des femmes pour engraisser)

^Ytəddawen (te) f.pl. || diarrhée (chez les pers. et les animaux) | tremblements du corps (causés par la diarrhée accompagnée de fièvre) | cf. tedde

^{WY}eməddi^Wa-/iməddan (ə/-) m:f adj.vb. || pileur

^Ysudu (caus.) ++ || f. piler

^Yesudi/isuditān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səssudu (caus.) ++ || (=)

^Wasəssudu/isəssuditān, ^Wasəssudi^Ye-/isəssuditān (ə/-) m. || nv.

^Wtāwəddu^{WY}təwəddu (pass.) ◊ || é. pilé

^Watəwədda/itəwədditān (ə/-), ^Yetwədda/ətəwədditān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāməddu^{WY}nəməddu (réc.) + || piler ensemble (plusieurs pers.)

^Wanəmədda/inəmədditān (ə/-), ^Yenmədda/ənəməddatān m. || nv. | pilage en commun

^Yḡədda/əddatān (ə/ə) m. || sorte de coupe-coupe ou sabre court (sorte d'əbirāw à un seul tranchant)

^Yəddu (ə) m.sg. || NPH

māddu, v. /MD

^{WY}adda/addatān (a/a) m. || papa, père; mon

- père (terme de mention respectueuse) | ^W== abba et moins us. que lui
- ^Widda/iddatān (i/i) m. | surtout us. par les Kəl-Nān || père, papa; mon père (terme de mention respectueuse)
- ^{WY}tedde/^Yteddawen ^Wtədd (te/te:tə) f. ^W[teddāy] | ^Wnv. < əbdəd || ^{WY}hauteur d'homme (& mesure de longueur = 3 coudées (ayil)) = env. 2,5 m. (hauteur d'un homme aux mains tendues vers le haut (= tedde tan təzzəgrət) | tedde bəyyəwāt hauteur d'un homme sans mains tendues (à peu près 2 mètres) | toute la hauteur/la puissance (d'un homme) | ^Wp.ext. pièce centrale verticale du front de la tekāṭkāṭ || == ^Htehādde
- ||~|| protob. *tē-hādd-ē | tash. tam. tiddi 'hauteur, taille' | Kossman 1999/120
- ^Ydab (adv.) < ar. da'b || certes, certainement | ewāḷḷa dab! oui certes! (réponse aux souhaits de bon voyage) == ^Wlab
- ^Wtədubt/šiduben (tə/tə) f. || signe ayant un sens convenu (secret?), surtout une tafineq | tədubt n-awal == tədubt; p.ex. la tafineq pour R est une tədubt n-awal quand elle signifie "ārēq-qām (je t'aime)" | (néol.) phonème
- ^{WY}tadāba/tidābawen (tā/tə) f. || terrain caillouteux | colline caillouteuse | ^W& averse courte et légère
- ^{WY}dābāt (cj.III.A.2) + || niveler, aplanir (+ le sol) | charger en équilibre (+ la charge d'une bête de somme) | aliter || ē. nivelé, plane | ē. chargé en équilibre (charge) | ē. alité, couché sur un lit
- ^Wadabi^Ye-/idəbitān (ə/-) m. || nv. | nivelage, nivellement, aplanissement; planitude
- 1) ^Wdāba/dābatān (-/-) m. || nivelage, nivellement, aplanissement
- ^Wsəddəbət (caus.) || f. niveler etc.
- ^Wasəddəbi/isəddəbitān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ydāba/dābatān (-/-) m. < ha. || pelle (instr. d'agriculture)
- ^{WY}dābe/dābetān (-/-) m. < ha. ^W[dābāy/dābāytān] || sol en pisé, sol cimenté (d'une maison); eres ən-dābe fondations (d'une maison) | p.ext. carreau (d'une maison) | plancher (d'une maison) | chaussée, chemin ferme | terrain ferme | sol (& à l'intérieur d'une maison)
- ^{WY}dābo/dābotān (-/-) m. < ha. ^W[dābāw/dābāwtān] || sorcellerie, magie (noire) | miracle | prestidigitation, passe-passe, léger de main (fait(e) comme par enchantement) | chef-d'œuvre d'artisan (fait comme par enchantement) | illusion magique | ruse
- ^Ydəbu/dəbutān (-/-) m. < ha. || mille
- ^Ytedəbut/tyədba (tə/tə) f. || lit, lit-divan
- || Tedəbut n-Ənnəbi NP de constellation (lit. Lit du Prophète): Pégase (Pegasus; strictement: le carré formé par alpha, bêta, gamma et delta Pegasi) == Tas-sənḡərt-n-Ənnəbi == Tāfala
- || Tedəbut & NPL région désertique sur le chemin de Bālma (PA 49/284)
- ^{WY}dubət (cj.XII.A.2) + || pouvoir == əfrəg et moins us. que lui
- ^Yedubi/idubitān (ə/-) m. || nv. | pouvoir, faculté, capacité (de faire qqch)
- ^Wādabu/idubutān (ā/-) m. || nv. (=)
- ^Yādaba/idabatān (ā/-) m. || nv. (=)
- ^Wtudabāt/tudabāten (tu/tu) f. || pouvoir, capacité
- ^Wanāddabu~ā-/inədduba (ā/-) m:f adj.vb. || capable
- ^{WY}səddubət (caus.) ++ || f. pouvoir/rendre capable
- ^Wasəddəbu/isəddəbutān, ^Wasəddubi^Ye-/isəddəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwədubət (pass.) ◊ || ē. rendu possible, ē. possible
- ^Watəwəduba/itəwədubutān~itəwədubitān (ə/-), ^Yetwəduba/ətwədubitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Gdabi/dabitān (-/-) m. < ha.? || pioche == təgomit
- ^NTan-Dibi NPL (Gurma, Mali) || Kāl-Tan-

Dibi NPT tribu du groupe Kəl-Əssuk (Tan-Dibi); sg. əw-Tan-Dibi m:f

^WAdabba (ä) m.sg. || NPH

^Wtādabbat^{WY}tə-/ši:-tidabbaten (tə/tə) f. || natte de lit (en grosses tiges/baguettes d'afāzo; & tressée de pailles fines liées avec des lanières de peau et teinte à l'indigo, cf. tesələlt natte de qualité)

1) ^{WY}dābdāb (cj.VIII.1) + || taper sur pour lisser (+ corde etc.) | frapper à (+ porte) || é. lissé par tapage

^Wadəbdəb^Ye-/idəbdibān (ə/-) m. || nv.

2) ^Wdābdāb (cj.VII.1) + || emplir ras/à ras bords | é. rempli ras

^Wadəbdəb/idəbdibān (ə/-) m. || nv.

^Wadəbdəb:e-/idəbdəbān (ə/-) m. || pleine mesure rase

^Wsəddəbdəb (caus.) ++ || f. emplir ras

^Wasəddəbdəb/isəddəbdibān (ə/-) m. || nv.

^WAdəbbədeb/Idəbbədad (ə/-) m:f || NPT membre des Idəbbədad, tribu iyəwelān Kəl-Dənnəg

^YDābdaba (-) m.sg. || NPL région (PA 121/61)

^Wedābdāz~a-/idābdāzān (ä/-) m. || petite colline de cailloux

^Wədbəg (cj.I.A.1) ⇨ (vx.) || souhaiter ardemment

^Wadābag/idābagān (ä/-) m. || nv. | souhait ardent

^Wtadbək/šidbəgen (tə/tə) f. || souhait ardent

^Wənadbəg~ə-/inadbəgān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui souhaite ardemment

^Ysədbəg (caus.) + || se lancer avec toute son énergie/avec une énergie renouvelée dans (+ la polémique etc.)

^Ysədbəg/isədbigān (ə/-) m. || nv.

^Wudbag (cj.II.B.1) + || souhaiter profondément et secrètement (+ qqch), avoir comme son grand souhait secret | souhaiter ardemment || é. le grand souhait secret de qqun | é. ardemment souhaité | é. solide, durable, forte (chose

/tradition) | é. profondément enraciné (tradition)

^Wtudbak/tudbagen (tu/tu) f. || nv.

^Wadbug/idbugān (ə/ə) f. || nv. | grand souhait secret | souhait ardent | solidité, durabilité, force (de qqch/d'une tradition) | tradition profondément enracinée

^Wadbag^Yedbag/idbagān~idəbgan~idəgban (ä/-) m:f | (idəbgan très us.) || oryctérope (esp. de fourmilier: sa peau sert à faire des sandales qui ne se dilatent pas dans l'eau) (Orycteropus afer (Pallas)) || p.ext. sorte de jeu d'enfants (sorte de lutte à la corde où un garçon/homme essaie de traîner beaucoup d'autres avec une corde)

^{WY}ədbəy (cj.I.A.1) + || fermer, boucher | enfermer (+ qqch) | obstruer, bloquer (+ l'intestin en causant une constipation; l'urètre; les narines etc.) | āwaş-net yədbāy il a une rétention d'urine, il est incapable d'uriner | bâillonner (+ qqun / la bouche de qqun) | étouffer un bâillement | cacher/défendre son visage (avec une étoffe etc.) || envelopper || ^Ypresser la tête de (+ un adversaire) contre le sol (dans la lutte) || é. fermé/bouché etc.

^{WY}adābay/idābayān (ä/-) m. || nv. | adābay n-āwaş rétention d'urine || ^Y& p.ext. fait d'attacher un morceau de palme de palmier doüm autour de la bouche d'un veau (pour l'empêcher de téter) | morceau de palme de palmier doüm attaché autour de la bouche d'un veau

^Wadbuy/ədbuyān (ə/ə) m. || nv.

^Wdəbbuy/dəbbuyān (-/-) m. || nv.

^Wadəbbuy/idəbbuyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tadbəq/ši:-tidəbbay (tə/tə) f. || bâillon de sevrage (pour les veaux) || ^Yétat renfermé | état de respiration retenue ou sortant avec difficulté par maladie | silence prolongé et volontaire (d'une pers.) | sorte de maladie vénérienne (mortelle, empêche l'éjaculation du

- sperme)
- ^Wādebəy-ə-/idebəyān (ə/-) m. adj.vb. ||
récipient en cuir, fermé par collage et
servant à conserver le miel
- ^Wānadbəy^{WY}ə-/inadbəyān (ə/-) m.f adj.vb. ||
h. qui ferme/bouche (qqch)
- ^{WY}sədbəy (caus.) ++ || f. fermer
- ^Wasədbəy^Ye-/isədbiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasədbəy:e-/isədbay (ə/-) m. n.instr. || bou-
chon | capuchon
- ^Yasədbəy/isədbay n.instr. || bâton de
battage /dépiquage des céréales
- ^Wtasədbəq/šisədbay, ^Ytassədbəq/tyəssə-
bay (tə/tə) f.dim. || petit bouchon etc. |
bouchon de lait (dépôt de lait séché qui
bloque le passage du lait aux tétines)
- ^Wtādbāy (pass.) ◊ || é. fermé, bouché etc.
- ^Watədbəy/itədbiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwədbəy (pass.) ◊ || (=)
- ^Watəwədbay/itəwədbiyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nādbāy (réfl.) || é. renfermé, se renfer-
mer | pl. é. renfermés, se renfermer
ensemble | sortir avec difficulté (respi-
ration)
- ^Wanədbay/inədbiyān (ə/-) m. || nv. | anə-
bay n-infās état de respiration retenue
ou sortant avec difficulté par maladie |
silence prolongé
- ^Yenidbay/inidbayān (ə/-) m. || nv.
- ^WTadbək, ^YTedək (tə) f.sg. || NPL puits
(20 km S Təgidit (60 km S Ingal, 125
km SO Agadez)); région autour de ce
puits (sur la limite entre l'Azāwagh et
la Tadārast)
- ^{DW}Adābbakar/Dābbakar (ā/-) m.f || NPT
membre des Dābbakar, tribu du groupe
Kəl-Əsayəd (Kəl-Dənnəg) | ^{WW}il existe
& des Dābbakar Kəl-Ātāram
- ^{WY}ədbəl (cj.IA.1) + || soulever et porter sur
la poitrine (+ enfant/an./charge qq) |
soulever (+ une charge lourde) | re-
lever/replier (+ bord d'étoffe, pour l'
ourler) | ourler == əbəl || ^Y& porter avec
peine/douleur | emprunter, profiter de,

- faire chemin pendant (+ une péri- ode
de la journée etc.), x: yədbāl ədgəšet
səmmīdāt il emprunta la matinée
fraîche (pour faire son trajet/son tra-
vail) | é. riche en, avoir en abondance
(+ qqch) || ^Ygermer (herbe)
- ^{WY}adābal/idābalān (ā/-) m. || nv.
- 1) ^Wtādbāl/tādbālen (tā/tā) f. || manière de
soulever son adversaire (en lutte corps
à corps)
- ^Wadbəl/idbəlān (ə/ə) m. || bosse (partie
centrale) du bouclier où se fixe la
poignée | haut de lame d'épée (partie
grosse de la lame) | groupe de tribus
(alliés pour la guerre)
- ^Widəblan (-) m.pl. || nom d'un jeu d'enfants
- ^Ytedābālt/tidābālen~tidəblen (tā/tə) f. ||
pièce métallique rajoutée à une lame
d'épée cassée
- ^Wsədbəl (caus.) ++ || f. soulever et porter
- ^Wasədbəl/isədbilān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Wtādbāl (pass.) ◊ || é. soulevé et porté
- ^Watədbəl/itədbilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nādbāl (réfl.) ◊ || se soulever réc. l'un
l'autre de terre en se prenant corps à
corps (en lutte corps à corps) | s'affron-
ter réc., faire front réc. l'un contre
l'autre | s'entraîner réc. l'un l'autre | se
dresser réc. l'un contre l'autre sur les
pattes de derrière (an.) || (fig.) se char-
ger de pourvoir aux besoins de qqun
- ^Wanədbəl^{WY}e-/inədbilān (ə/-) m. || nv.
- ^YDābla (-) m.sg. || NPL puits (85 km NO
Agadez, NE Ingal) | région autour de ce
puits
- ^{WY}dubāle/dubāletān (-/-) m. < fr. doublet
^W[dubālāy/dubālāytān] || demi-réal
(pièce ancienne de 2 francs) | p.ext.
chose précieuse/importante
- ^Yədbəl-Āga (ə) m.sg. || NPH
- ^YEdāblāz (ā) m.sg. || NPL région (PA
32/36)
- ^{WY}adābon/^Widəban~idābonān^Yədban (ā/-:ə)
m.f. dim. || petite colline rocailleuse
- ^Ydāban | uniquement dans l'expression:

wan-dāban tente de nocés (vx. et poét.)

^{HDN}dubən (cj.XII.A.1) ◊ || se marier, ê.
marié == ^{WY}əzləf

^Wadubān^Yə-/idubānān (ə/-) m. || mariage,
cérémonie de mariage, nocés

^Wanəsdubān^{WY}ə-/inəsdubānān (ə/-) m:f
adj.dénom. ^Y[-zd-] || m. le jeune marié
pendant les cérémonies de nocés |
nouveau marié | pl. & les compagnons/
proches amis du jeune marié (qui lui
tiennent compagnie et l'encouragent,
par opposition aux iməssəksas, tous les
jeunes hommes parents du marié) | p.
ext. h. qui reconduit sa jeune épouse
chez lui == aməzzzeḡli

^Wtanəsdubān^{WY}tə-/ši-tinəsdubānen f. ^Y[-
zd-] || la jeune mariée pendant les
cérémonies de nocés | nouvelle mariée |
pl. & compagnes/amies de la jeune
mariée

^Yāw-m-dubān (tenāṭ) || mariage, nocés

^Wsəddubən (cj.XII.A.1) + || se marier avec,
épouser

^Wasəddubən/isəddubunān (ə/-) m. || nv.

^{WY}edəbni^Wa-/idābnan (ə/-) m. || sépul-
ture/tombeau préhistorique, formé d'un
tumulus en pierres | ^Y& == adābon

^{WY}dəbənber (cj.V.1) ◊ || ê. très épais (tissu/
planche/tapis) | ê. gros (homme/femme/
ventre/cuisse/hanche/poitrine/tête) | ê.
solidement fondé/ancré, x: teḡāzāmt
təḡnā edbənber la maison est bien fon-
dée; (& fig.) yəḡnā də-sārḡo edbənber
(PA 27/2) il est solidement ancré dans
l'estime [de tous] | ê. entassé | regorger
(de santé)

^Wadəbənber/idəbənbirān (ə/-), ^Yedbənber/
ədbənbirān (ə/ə) m. || nv.

^Widəbənbar, ^Yədbənbar (ə) m.pl. || entasse-
ment | regorgement

^{WY}səddəbənber (caus.) + || rendre très épais

^Wasəddəbənber^Ye-/isəddəbənbirān (ə/-) m. ||
nv.

^Ydābānda (sens inconnu) | tan-dābānda

nom d'une chanson (PA 71/42)

1) ^{WY}dəbəndəbət (cj.VII.2) ◊ || s'agrandir
lentement (tas; dune; poët.: bosse), cf.
edəbni

^Wadəbəndəbi/idəbəndəbitān (ə/-), ^Yed-
bəndəbi/ədbəndəbitān (ə/ə) m. || nv.

2) ^Ydəbəndəbət (cj.VII.2) + || piler ensemble
(+ deux aliments), x: yədbāndābāt enāle
d-əḡikānba il pila ensemble du mil et
du poivre

^Yedbəndəbi/ədbəndəbitān (ə/ə) m. || nv.

^Wədber (cj.I.A.1) ◊ || s'approprier illégiti-
mement (+ fəl, ce qui ne lui appar-
tient pas) | réclamer faussement la
propriété (+ fəl = de) | prétendre
faussement | == ^Ydābbār

^Wadābar/idābarān (ā/-) m. || nv.

^Wtadbert/šidbərən (tə/tə) f. || nv. et plus us.

^Wānadbar~ə-/inadbarān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h. qui a l'habitude de réclamer faus-
sement la propriété de ce qui ne lui ap-
partient pas

^{WY}edāber^Wa-/idəbran (ā/-) m:f || m. tour-
terelle mâle | pigeon mâle

^Wedāber~a-/idd-ādāber~idāberān (ā/-) m:f
adj.vb. || an. gris pigeon

^{WY}tedābert^Wta-/ši-tidəbren (tā/tə) f. || tour-
terelle (fem. ou en gén.) (Streptopelia
turtur hoggara (Geyr. von Schwepp.), S.
roseogrisa bornuensis (Banner m.)) |
tourterelle pleureuse (Streptopelia deci-
piens) | tourterelle riieuse (Streptopelia
roseogrisea) | anciennement &:) pigeon
(sic CF: ^Henv. 1900) | CF: ^Hganga env.
1900 (Columba livia targia (Geyr. von
Schwepp.), C. guinea guinea (L.))

|| ^Ytedābert ən-təklit tourterelle sans collier
(lit. tourterelle esclave) == ^Wtenāṭ

|| ^{WY}tenāṭ ən-tādbert esp. de tourterelle
grise

|| ^Wtedābert-tan-Makāt colombe à collier
(lit. tourterelle de la Mecque)

|| ^Ytedābert ən-təmaḡəq (?) tourterelle à
collier == ^Wtedābert tan Makāt

- ^WEdäber~A-/Idäberän (ä/-) m.f. || NPT membre des Idäberän (lit. Les tourterelles), tribu du sous-groupe Käl-Äylal (Ibarkoräyän) | les Idäberän comptent parmi les tribus touarègues les plus anciennes
- ^Widbar~däbär (cj.IV.A.1), pf. däbar ◊ || ê. couleur gris pigeon | p.ext. ê. roux clair (chameau)
- ^Wtäddäbärt/täddäbären (tä/tä) f. || nv.
- ^{WY}äddäbara/äddäbaratän (ä/ä) m. < ar. || moyen, mesure (prise ou à prendre), possibilité | sortilège | iga äddäbara il prit des mesures (# pour qqch, p.ex. i-tänäye-nnet pour le tuer); & il jeta un sort || ^W& plan, projet; iga äddäbara il fit un plan, il projeta
- ^{WY}däbbär (cj.VI.1) ◊ || employer un moyen, chercher un moyen, faire le nécessaire | ê. prévoyant, projeter/ organiser bien son travail (personne) | employer les moyens nécessaires, faire le nécessaire | (+ fäl) considérer comme appartenant à soi | ê. (bien) projeté/ organisé (travail) || ^Y& s'approprier illégitimement (+ fäl, ce qui ne lui appartient pas) | réclamer faussement la propriété de | prétendre faussement = ^Wädbär
- ^Wadäbbär^Ye-/idäbbirän (ä/-) m. || nv.
- ^Wanäddebbär^{WY}ä-/inäddebbär (ä/-) m.f. adj. vb. || homme prévoyant, qui projette/ organise bien son travail, qui fait toujours le nécessaire, qui trouve toujours la bonne solution
- ^Ysäddäbbär (caus.) + || projeter/organiser (bien) (+ travail) | f. projeter/organiser bien son travail (+ pers.), f. faire le nécessaire (+ pers.)
- ^Yesäddäbbär/isäddäbbirän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}däbra/däbratän (-/-) m. || femme en tenue d'apparat montée sur un âne/ chameau | (surtout pl.) groupe de jeunes femmes en tenue d'apparat et montées sur des ânes/chameaux à harnachement orné (à la saison des transhumances) | ^Y& mobilier de luxe bien décoré (coussins, couvertures, sacs en peau etc.) | objets de luxe mis sur un âne
- ^Yadäbra/idäbratän (ä/-) m. || tissu mouillé dans lequel on enveloppe les lanières utilisées dans le tressage des nattes
- ^Ydäbära/däbəraten (-/-) f. | cf. ha. däburī || maladie des chevaux (comporte une forte salivation) (PA 49/120) | écorchure dorsale (chez âne/cheval; causée par les bagages)
- ^Ydäburäg (cj.XVII.A.1) ◊ || ê. poussé sans arrêt sur une longue distance (bétail: moutons, chèvres, vaches)
- ^Yedburäg/edburigän (ä/ä) m. || nv.
- ^{WY}säddäburäg (cj.XVII.A.1, caus.) + || pousser sans arrêt sur une longue distance (+ bétail: moutons, chèvres, vaches)
- ^Wasäddäburäg^Ye-/isäddäburigän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}däbärgät (cj.V.2) ◊ || courir vite en tapant fort le sol (+ äs = vers)
- ^Wadäbärgi/idäbärgitän (ä/-), ^Yedbärgi/ädbärgitän (ä/ä) m. || nv.
- ^{WY}säddäbärgät (caus.) + || f. courir vite en tapant fort le sol
- ^Wsäddäbärgi^Ye-/isäddäbärgitän (ä/-) m. || nv.
- ^Wedäbräy~a- (ä) m.sg. || foule en marche | défilé
- ^{WY}däbätte/däbättetän (-/-) m. < fr. ^W[däbät-täy/däbättäytän] || député (à l'Assemblée Nationale)
- ^Ntedäbäyt/tidäbäyen (tä/tä) f. (Käl-Enšär) || village
- ^Wdäbäydäbäy (cj.VII.1) [däbidäbi] etc. ◊ || s'entasser, se superposer
- ^Wadäbidäbi/idäbidäbäyän (ä/-) m. || nv.
- ^Wsäddäbäydäbäy (caus.) + [säddäbidäbi] || entasser
- ^Wasäddäbidäbi/isäddäbidäbäyän (ä/-) m. || nv.

^Wdəbəyyək (cj.X.A.1) ⇨ || == ^Wdəbəy-
dəbəy == ^{WY}bədəyyək

^Wadəbəyyək/idəbəyyikān (ə/-) m. || nv.

^Wtadəbəyyək/šidəbəyyək (tə/tə) f. || tas

^Wtadəbəyyəka/šidəbəyyəkawen (tə/tə) f. ||
(=)

^Wsəddəbəyyək (caus.) + || == ^Wsəddəbəy-
dəbəy == ^{WY}səbbədəyyək

^Wasəddəbəyyək/isəddəbəyyikān (ə/-) m. ||
nv.

^{WY}dəbəynəy (cj.V.1) ⇨ ^W[dəbinəy] || ē. plein
à craquer, ē. bondé (estomac)

^Wadəbinəy/idəbinīyān (ə/-), ^Yedbəynəy/
ədbəynīyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səddəbəynəy (caus.) + ^W[səddəbinəy] ||
remplir outre mesure, bonder (+ esto-
mac)

^Wasəddəbinəy/isəddəbinīyān (ə/-), ^Yesəddə-
bəynəy/isəddəbəynīyān (ə/-) m. || nv.

^YYənn-Ədbəz NPL région

^Ytadəbozt/tidəbozen (tā/tə) f. || marche très
rapide | tār-dābozen paroles maladroites
/déplacées

^Yzəddəbəz (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || aller en
courant, marcher très vite (pers.)

^Yezəddəbəz/izəddəbizān (ə/-) m. || nv.

^Wdəbəzdebəz (cj.VII.1) ⇨ || gambader
(chiot)

^Wadəbəzdebəz/idəbəzdebizān (ə/-) m. || nv.

^Wadābāzdebəz/idābāzdebazān (ā/-) m:f
adj.vb. || petit d'animal carnivore (chien,
lion etc.)

^Y[dəd?]: il est probable qu'une forme dəd
est à l'origine de dər, forme secondaire
de la préposition əd "avec" - et de la
génération de la lère C dans les noms
de nombre composés comme məraw dəs
səmmos "quinze" (mais on dit məraw d-
əššin etc. avec d devant les numératifs
commençant par une V)

^Wdəd = du (poét., emprunt à DN, WW), x:
tanjut dəd-tošāt une femme qui est
venue

1) ^{WY}dad < əd (prép.) + ad (part.impf.) |
&[dād] || x: yəgammāy dad yəssəmdu
əššəyəl-net əžəl-wa il cherche à termi-
ner son travail aujourd'hui; iħôr dad
əqqəlāy əyiwān il faut que je retourne
à la maison; inihāgga dad ākku lākkol
il convient qu'il aille à l'école; inihāgga
da tāt-ākku il convient qu'il y aille;
igmāy dad iyləy ehān il chercha à
contourner la tente | yāššōla tigiwa dad
yewāy-zā kolta əs-... pour lui les fentes
de terrain équivalent à prendre la route
goudronnée vers ...; išišala ašša-nnet dad
wər-oša il considère son arrivée comme
s'il n'était pas venu (il fait comme s'il
n'était pas venu) | āba as əgdē dad
əzqēmā je ne suis plus à même de
sauter en selle

2) ^Wdad < da (adv./pron.app.loc.déf.) + d
(prép.) dans; + pron.suff./part. orient.:
da; + rel. | -d tombe devant satellite
verbal | &[dād] || le lieu où; le temps/
moment où, x: wər-əssenāy dad igrāw
azrəf je ne sais pas où/quand il a
obtenu l'argent; wər-əssenāy da tāt-
igrāw je ne sais pas où/quand il l'a
trouvée || (adv.conj.) au lieu où, là où;
au temps/moment où, lorsque, quand;
əmməqāyān dad igrāw apan il se
rencontrèrent là où il avait trouvé de
l'eau; ad-āqqamāy dad əllēy je resterai
où je suis; ifālawās dad igrāw apan il
se réjouit lorsqu'il trouva de l'eau | au
cas où, si | du moment que, dès que | du
moment que, puisque, x: dad wər-təylel-
za, ma tənfa? puisqu'elle ne dure pas, à
quoi sert-elle? || == ^Yded

3) ^Ydad < dāy (adv.) + ad (part.impf.), x:
yəgd-as kəzək dā ad yəwəf il suffit d'un
"pst!" pour qu'il parte terrifié; təkḳās
motitān dā a-das-təslu elle émet des
sons pour qu'elle l'entende

^Yded (conj.) < de (adv.) + d (prép.) dans | -
d tombe devant satellite verbal || ==
^Wdad, donc: wər-əssenā ded yəgrāw
azrəf; wər-əssenā de tət-yəgrāw etc. |
əndəḳ ger hāḳawān, ded yəšwāl-wāl Ĥṭri
la nuit dernière lorsque Arcturus se fut

montré

^{WY}ədəd (cj.I.A.5) + || mordre | piquer (scorpion/serpent) | (fig.) réprimander, sabrer (+ qqun) | se refermer sur (vallée + qqch: source, fourré etc.)

^{WY}eded^Yedad/idedän (äded/-) m. || nv.

^Wtäddod/šidud (tä/tə) f. || morsure, coup de dent (& = plaie laissée par une morsure) | piqûre (faite par un an. ayant un aiguillon)

^Ytedude/tiduda~tidudawen (tə/tə) f. || (=)

^Wamādad/imādadän (ä/-) m:f adj.vb. || h./an. qui mord (toujours), an. mordant

^Wmādad/mādadän (-/-) m. || esp. de petit insecte (piqueur) | insecte piqueur en gén.

1) ^{WY}sədəd (caus.) ++ || f. mordre || ^Y& commencer, "y aller"; se mettre à l'ouvrage, se mettre en branle | se déchaîner, gronder, tonner (orage), x: as təssədäd tagnāwt quand le nuage noir se déchaîna | amorcer sans hésitation, s'engager dans (+ əs + travail, chant etc.), təssədäd s-äzāle elle s'est lancée dans le chant

^Wasədəd^Ye-/isədädän (ə/-) m. || nv.

^Gtəməssədət/timəssədäd (tə/tə) f. || gale == ežzaḏ

^Wtādäd (pass.) < || é. mordu

^Watədəd/itədädän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwədəd (pass.) < || (=)

^Watəwədəd/itəwədädän (ə/-), ^Yetwədəd/ətəwədädän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}mādäd (réfl.) < || ^Wserrer convulsivement les dents et la bouche | (fig.) é. incapable de parler, é. stupéfait || ^{WY}& é. muet | perdre la parole, ne savoir que dire

^Wamədəd/imədädän (ə/-) m. || nv.

^Wamdəd^Yemdəd, v. /MDD

^{WY}səmmədəd (caus.< réfl.) + || serrer fortement et volontairement les dents

^Wasəmmədəd^Ye-/isəmmədädän (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəmədəd (réc.) < || se mordre réc. l'un

l'autre

^Wanəmədəd/inəmədädän (ə/-), ^Yenmədad/ənəmədädän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}sənnəmədəd (caus.< réc.) + || faire se mordre réc. l'un l'autre

^Wasənnəmədəd^Ye-/isənnəmədädän (ə/-) m. || nv.

^{WY}tādada/ši-tidawen (tä/tə) f. || ^Ymatériel/couche de lit (attaché au châssis) ||

^{WY}bāt d'âne | p.ext. charge d'âne composée de pièces de lit et de literie, lit démonté et emballé pour le déménagement

2) ^{WY}sədəd (cj.I.A.5, caus. + || consolider, soutenir | appuyer (+ qqch + fel/fəl sur/contre) || é. consolidé, soutenu etc. | é. solide | é. bien fondé (construction; opinion) || ^W& s'appuyer (+ əs = sur), x: sədəd əs-tallaq ta appuie-toi sur ce bâton | compter (sur) == ^Ysəddəwu

^Wasədəd^Ye-/isədädän (ə/-) m. || nv. | consolidation, soutien, stabilisation, fixation, fortification, sustentation

^{WY}sādād/sādädän (-/-) m. || support, appui (objet servant de support); yəffā sādād təburək/əbobaz-net il s'est donné pour appui un bâton/son cousin, il compte sur ...

^Yässādād/ässādädän (ä/ä) m. || appui == sādād

^Ytasdat/tyəsdat (tä/tə) f. [-zd-] || support, pilier | bâton (servant d'appui) | ressort (sur lequel repose qqch) | == ^Wtazḏaḏ/šizḏaḏ

^{WY}adəd (cj.I.A.3) + || presser (+ chose horizontale) en appuyant sur elle de haut en bas | s'appuyer sur (+ bouclier etc.) | tendre en avant (+ bouclier) | presser en poursuivant, poursuivre sans arrêt/sans relâche | opprimer | réduire, é. réduit, x: yətādād awal il baisse la voix, il parle à voix basse; yətādād takkolt il marche d'un pas souple; tesāle-nnet todād son audition/ouïe est

diminuée, il est malentendant, il a l'oreille dure | assourdir, étouffer, baisser (+ son; la radio) || ê. pressé etc.

^{WY}addad/addadān (a/a) m. || nv. | pression

^{WY}taddat/taddaden (ta/ta) f. || ^Yoppression; fausse accusation, calomnie | défaut, point faible (chez qqun/qqch), manque de caractère | bout de tissu additionnel || ^Wcauchemar | taddat-āṛ-es n-ālžāynān cauchemar; le fait de parler pendant le sommeil

^Yuded/udedān (u/u) m. || mouvement (d'une foule), presse, cohue

^{WY}madad/madadān (-/-) m. || période de somnolence après le sommeil | cauchemar

^{WY}timudad (tə) f.pl. | sans sg. || empêchements; əwāṛnāt-tu təmudad il est empêché (incapable de venir/faire)

^Wamadad^{WY}ə-/imadadān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui presse (sur qqch), presseur

^Yšudəd (caus.) ++ || f. presser etc. | presser, persécuter

^Yešudəd/išudidān (ə/-) m. || nv.

^Wsəssidəd (caus. < caus.) ++ || (=)

^Wasəssidəd/isəssididān (ə/-) m. || nv.

^Wāsədəd~ə-/isudəd (ə/-) m. n.instr. || fixateur (corde, bande, vis etc.)

^Yəšədəd/išidād (ə/-) m. n.instr. || (=)

^Yəššədəd/əššudəd~əššidād (ə/ə) m. n.instr. || partie enroulée de təgəlmust (opp. tabəzt) | tour de təgəlmust | pl. partie enroulée entière de təgəlmust = əšše-dəd; pl. p.ext. voile de tête == təgəlmust

^{WY}təwidəd (pass.) ◊ || == madād, mudəd

^Watəwidād/itəwididān (ə/-), ^Yetwidād/ətwididān (ə/ə) m. || nv.

^Wmadād (réfl.) ◊ || ê. pressé (sous qqun/qqch qui pèse sur lui)

^Wamidəd/imididān (ə/-) m. || nv.

^Ymudəd (réfl.) ◊ || (=)

^Yemudəd/imudidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəmidəd (réc.) × || se presser réc. en pesant l'un sur l'autre de haut en bas |

s'empiler (réc. les uns sur les autres)

^Wanəmidəd/inəmididān (ə/-) m. || nv.

^Ynəmidəd (réc.) × || (=)

^Yenmudəd/ənmididān (ə/ə) m. || nv.

^Wsənnəmidəd (caus. < réc.) + || superposer (l'un sur l'autre)

^Wasənnəmidəd/isənnəmididān (ə/-) m. || nv.

^Ysənnəmidəd (caus. < réc.) + || (=)

^Yesənnəmidəd/isənnəmididān (ə/-) m. || nv.

^{WY}edəd/edədān (e/e) m. || ^Wfil de chaîne | fil simple || ^Ybâton

^{HY}udād/udadān (u/u) m:f || mouflon (Ammo- tragus lervia (Pallas)) == ^Yefital

tidət, v. DT

^Widdəd (pron.app.déf. & part.pl.), forme longue de idd

^Yəddəd (pron.app.déf. & part.pl.), forme longue de ədd

^{DN}iddid/iddidān (i/i) m. (& šinšārr) || outre à eau (en peau de chèvre/mouton) == ^Wabāyoy

^Yədədu/idādān (ə/-) m.augm. || grande palme | p.ext. (poét.) longue boucle de cheveux

^Ytədədut/tidəduten (tə/tə) f. | ^Wtədədut? || palme | p.ext. (poét.) boucle de cheveux | épée qu'on brandit

^Ydadā^{WY}dada, forme abrégée de dadāy

^Ydedā:deda, forme abrégée de dedāy

^Wdida, forme abrégée de didāy

^Wadida, forme abrégée de adidāy

^YDudu (-) m.sg. | cf. ha. || NPH & NPF

^{WY}dəddəbət (cj.XI.A.2) ◊ || ê. bien marqué/dessiné, se détacher nettement sur son fond (p.ex. tache blanche sur la robe d'un an.)

^Wadəddəbi^Ye-/idəddəbitān (ə/-) m. || nv.

^Wdadāy, ^Ydadā (adv.) | ^{WY}& [dada] < da + dāy (suff.déic.) | ^Yuniquement en prop.nom. || ^W(en prop.vb.) ici-même |

d'ici, x: dadäy ar amäḍal n-Ažžər d'ici jusqu'au pays de l'Ažžər | à ce moment même, maintenant, aussitôt, x: igla dadäy il est parti à ce moment même ||^{WY}(en prop. nom. présentative) voici ici-même, x: ɔnta dadäy! le voici! le voilà! c'est bien lui! c'est bien celui-là! c'est bien ça! précisément! | aṭṭas-in ɔnta dadäy voilà mon intention, c'est bien mon intention | (+ rel.) ad-äqqamäy dadäy ad ɔllëy je resterai là où je suis, cf. da

^Ydedäy (adv. de prop.vb.) [dedä, deda] || ici-même, x: tännägrim, təysəräm dedä yur-i de soyez tranquilles et installez-vous ici même chez moi | d'ici, x: dedä ar amäḍal n-Ažžər d'ici jusqu'au pays de l'Ažžər | à ce moment même, maintenant, aussitôt, x: yögla dedä il est parti à ce moment même | situation, circonstances, cela, x: dedä a fel tən-əṇne c'est à cause de cette situation (pour cela) que je l'ai dit

^Wəddida, forme abrégée de əddidäy

^Wdidäy (suff.déic.) & [dida] + nom/pron. dém./adv. || ce ...ci même

^Wadidäy (pron.dém.coll.) m. & [adida] || cela-même (auprès de toi) || = ^Yənkidä

^Wəddidäy (adv.) & [əddida] || là-même (auprès de toi) | ici-même | à l'instant même, tout de suite | tout à l'heure (passé proche) || ɔnta əddidäy! [ɔntäddida] (exclam.) c'est bien cela! voilà! bien! à vos ordres! || = ^Ydäyda

^Yədaddəy/idaddəyän (ə/-) m. || latérite | p.ext. terre natronnée, natron, sel

^WAməddəy/Iməddəyän (ä/-) m.f. || NPT membre des Iməddəyän, tribu imghad des Igəwəddarän (Käl-Täḍämākāt Käl-Enṣār) du Mali; fondateurs d'Essuk, ville de l'Adyay ən-Fuyas (Adrar du Mali); ancêtres des Iwəlləmməḍän (et des Iməddäyāyän de l'Ayr??)

^{HN}Aməddəy/^NIməddəyän-^HIməddəyän (ə/-) m.f. || (=) | CF: fraction toujours vivante des anciens Ažāwadiwän; venus

de l'ouest, les Iməddəyän sont devenus imghad des Iwəlləmməḍän Käl-Ätäräm | NB CF Aməddəy est sans doute une erreur

^UAməddəy/Iməddəyän (ä/-) m.f. || NPT membre des Iməddəyän, tribu ihäyāwän. Paient toujours la tawse aux Iməddəyän de Gosi (Mali) (?) || Probablement erreur pour Iməddəyän

^{WY}dəddəyət (cj.XI.A.2) ◊ || é. écrasé/foulé (plante assoiffée) | é. en pleine forme (cheval)

^Wadəddəyi^Ye-/idəddəyitän (ə/-) m. || nv.

^Ysəddəddəyət (caus.) + || écraser

^Yesəddəddəyi/isəddəddəyitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}məddəḍqəṭ (cj.X.A.2, réfl.) ◊ || se taper réc. l'un l'autre dans la main (pour se donner des messages secrets)

^Waməddəḍqqi/iməddəḍqqitän (ə/-), ^Yəmdəḍqqi/əmdəḍqqitän (ə/ə) m. || nv.

^Ytədudəmt/tidudəmen (tə/tə) f. || fruit digitiforme qcq (p.ex. d'akāšo, arənkəḍ, ānag) | banane || = terudəmt = ^Wteyārəggānt

^Ydedan (conj.) || puisque, car (== edan), x: əsl-i dedan newāḍ ənḡa écoute-moi puisque nous en sommes arrivés à cela /là (dans cette situation)

^Yədoddas/idoddasän (ə/-) m.f.dim. || groupe, bande (d'hommes)

^Ydəddəsət (cj.XI) + || fendre ? | yəddəddəsāt Yālla tāša-nnāk! que Dieu fende ton foie!

^Yədəddəsi/idəddəsitän (ə/-) m. || nv.

^Yded-san (conj.) normalement prononcé des-san || puisque == des-san == ^Wdad-as

^Waduf^Yeduf/idufän (ə/-) m.f.dim. || os à moelle | moelle | graisse | m.f.dim. & poignée (fusée) d'épée/de lance | tube, x: aduf ən-tazolt (en cuir rouge) | cylindre d'argent/verre/pierre pour collier (cf. ^Yazmam); idufän & collier de tels cylindres || ^Wšin-dufän/iddəḍ-šin-dufän (poét.) épée | ^Wtallit tan šin-dufän,

- ^Ytellit tan tärz-idufän nom du 1er mois lunaire (= ar. muḡarram) - ce nom est une allusion à la fête de l'eašūra où l'on casse les os des moutons sacrifiés
- || la moelle des os de biche sert à frotter le corps pour alléger les rhumatismes
- ^Wtaduft^Yteduft/ši-tidufen (tə/tə) f.dim. || phalange | portion de tige comprise entre 2 nodosités (dans les végétaux) | ^Waməni ən-tədufen = aməqqəs ən-tədufen (= aməni n-təkərdaf = aməq-qəs ən-təkərdaf) articulation / nœud (jointure) de doigt (qui joint 2 phalanges) = ^Ytaḡromt
- ^Wedəfi:a-/idəfan (ə/-) m. || excrément liquide (d'an. qcq), fiente | contenu de la panse (d'un ruminant) == esäḡ | ^Wirgän-tu ədəfi-nnet (locution) il le tua/massacra (lit. sa fiente le salit)
- ||-|| protob. *ē-dāfih || hébr. šāpae 'expulser (+ excréments)', šāpīaE 'excréments animaux' || ar. dafae, ḡafae 'pousser' || Cohen
- ^Ydəfi/dəfitän (-/-) m. < ha. || sorte de poison (utilisé par les chasseurs haoussas et peuls pour enduire les pointes de flèches) | p.ext. flèche empoisonnée
- ^Ydəfu/dəfutän (-/-) m. < ha. || ténèbres, obscurité | == ^Wsəyyay
- ^{WY}dufət (cj.XII.A.2) ⇨ || avoir la moelle grasse (cf. eduf) | p.ext. ē. gras (en gén.) (victime etc.) | ē. en bon état physique | ē. (trop) gros (p.ex. une pièce dans une selle mal confectionnée) | s'affoler (chameau/cheval, par bien-être)
- ^Wādafu/idufutän (ā/-) m. || nv. | affolement du chameau ou du cheval
- ^Yedufi/idufitän (ə/-) m. || nv. (=) | début d'embonpoint
- ^{WY}səddufət (caus.) + || mettre en bon état physique (+ animal) | palper (+ animal) pour voir s'il est en bon état physique
- ^Wasəddufu/isəddufutän, ^Wasəddufi^Ye-/isəddufitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ydāffāt (cj.VI.2) + || graisser (couvrir/enduire d'une couche graisseuse: graisse/ huile/saleté/poussière) | ē. graissé
- ^Yedəffi/idəffitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəddəffət (caus.) ++ || f. graisser
- ^Yesəddəffi/isəddəffitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}Dəffa (-) m.sg. < kanouri || NPL ville: Diffa, chef-lieu du dép. de Diffa, 500 km E Zinder, sur la frontière du Nigeria
- ^WIdəffän (i) m.sg. || NPH
- ^{WY}dəfəndəfət (cj.VII.2) + || essayer d'attraper rapidement à tâtons, chercher à tâtons (dans l'obscurité) | attraper après recherche à tâtons | == ^{WY}dəfəndufət
- ^Wadəfəndəfi/idəfəndəfitän (ə/-), ^Yedfəndəfi/ədfəndəfitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səddəfəndəfət (caus.) ++ || f. essayer d'attraper etc.
- ^Wasəddəfəndəfi^Ye-/isəddəfəndəfitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}dəfəndufət (cj.XVII.C.2) + || essayer d'attraper rapidement à tâtons, chercher à tâtons (dans l'obscurité) | attraper après recherche à tâtons | == ^{WY}dəfəndəfət
- ^Wadəfəndufu/idəfəndufutän, adəfəndufi/idəfəndufitän (ə/-), ^Yedfəndufi/ədfəndufitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səddəfəndufət (caus.) ++ || f. essayer d'attraper etc.
- ^Wasəddəfəndufu/isəddəfəndufutän, ^Wasəddəfəndufi^Ye-/isəddəfəndufitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}adāfor/^Widəfar^Yədfar (ā/-:ə) m:f dim. || coussin rectangulaire (en peau, servant d'oreiller etc.; normalement 150 x 50 cm, rouge avec extrémités jaunes, rempli de aləmmuḡ (paille) et/ou de bourre de tebāremt | təḡ(ā)-adāfor chamelle au dos noir || f. & coussinet d'aruku (bât) | pied de tāxawit rembourré en coussinet | tache noire sur la robe d'un an., surtout: tache noire sur la bosse/le poitrail/la croupe d'un chameau
- ^{WY}dəffər/dəffərän (-/-) m. || face/côté arrière, dos (& de pers.); dəffər-əs = dəffər-net wər-ətwəḡəy son dos ne se

voit pas | dæffər-n-əfus dos de la main | dæffər-n-əruru partie postérieure du dos du chameau, croupe | dæ-dæffər en retard, tard, trop tard, x: yəṣ-āddu dæ-dæffər | yəṣ-āddu dæ-dæffər il tient de/ressemble à la famille, il chasse de race (lit. il est coupé/s'écarte de l'arrière) ||
 Yəbāyer wan dæffər n-ālākāf dossier de selle de cheval | tyən-dæffər corde de croupe (qui attache la selle à la queue du cheval | (adv.), x: yəqqāl dæffər il a reculé

^{WY} dæffər (prép.) + ann. || après, derrière | après le départ de, tənḵāw dæffər-i elle disparut après mon départ | ^Wdæffər adi, ^Ydæffər ənki après (cela), ensuite, puis, là-dessus | dæffər as (conj.; peu us.) après que, x: dæffər as imməṣ- sāw, igla ad-āggādāz tamidit-net après avoir pris le repas de soir, il partit visiter son amie

^Wsəddəfurət (cj.XVII.A.2, caus.) + || mettre un adāfor comme selle sur (+ monture)

^Wasəddəfurū/isəddəfurutān, asəddəfuri/isəddəfuritān (ə/-) m. || nv.

^W dafara/dafaratān (-/-) < ha. || esp. d'herbe (Rogeria adenophylla) (de sa racine on extrait une gomme qui se mélange à l'indigo; se mélange au lāso, un ciment pour étancher les récipients à indigo et les plafonds) | cf. loda

^Ydæffər-dæffər (-) m.sg. || recul, marche en arrière

^{WY} dæffar-dæffar (-/-) m.sg. || (=)

^Ydæffər-gāydān (-) m.sg. || espace entre les igāydān et l'əyeləy de l'est (dans la tente de nattes des Kel-Ayər)

^{WY} dæffər-əlməz (-) m.sg. || l'heure qui suit le crépuscule; (adv.) après le crépuscule

^Wədfəs (cj.I.A.1) > || é. épais, opaque

^Wdəffus/dəffusān (-/-) m. || nv. | épaisseur

^Wsədfəs (caus.) + || rendre épais

^Wasədfəs/isədfisān (ə/-) m. || nv.

^{WY} ədəg (cj.I.A.5) + || piquer, percer; idāg

əwəl-net əs-tələq-net il plongeait son couteau dans son cœur | percer à la gorge (# victime, pour la tuer), x: idāg y-āḷām-net il perça son chameau à la gorge, il l'égorgeait | cogner (an. cornu + qqun), x: esāw idāg amāḍray-in le taureau cogna mon frère | donner une injection à (+ qqun) | picoter, picorer (oiseau + graines etc.) | s'accoupler avec, "baiser" (+ femme) (terme grossier) | āba aləs a ydāgān mā-k! que meure cet homme qui a baisé ta mère!; āba aləs a kāy-idāgān que meure cet homme qui t'a baisé! || orner de piqures à l'aiguille/de broderies), broder, x: tādāg əbawān s-əlxərir elle broda le sac de voyage (au fil) de soie || (fig.) éblouir, charmer, ravir, séduire, x: aṣarān-net ədāgān ses sourcils sont éblouissants; tromper | faire la cour à (+ femme) | éclipser, effacer (+ qqun + əs-təḥussay/ təyətə en beauté/intelligence etc.), x: yədāk-kān il les éclipse [tous], il éclipse tous les autres); Faṭma tādāg əs-təzāmmen Faṭma éclipse les antilopes oryx | é. comparable à (+/əs qqun + tiḥussay/ təyətə), x: Faṭma tādāg tiḥussay/ təyətə Faṭma est comparable aux antilopes oryx en beauté || ^Yyədāg tyəṭ-net il l'a embarrassé (sur-tout en présence de personnes devant lesquelles la victime aurait honte de riposter), embarrasser en exprimant son mépris | concerner, wər-di-idēg cela ne me concerne pas

|| (pass.) é. piqué etc. | é. ébloui etc. | é. objet de la cour d'un homme (femme) | é. éclipse etc. | é. ombragé, négligé | é. dépassé, démodé; tomber dans l'oubli, x: wa isən yədāg c'est un nom tombé dans l'oubli

|| se diriger vers (+/əs), x: yədāg ənnəg/s-ənnəg il a pris la direction de l'est; yədāg Egādāz/s-Āgādāz/sər-Āgādāz il a pris la direction d'Agadez; idāg agāla/s-āgāla il se dirigeait vers le sud

^{WY} edeg^Yedag/idegān (ādeg/-) m. || nv. | ^Yedag n-āzāyān pointe de l'aube | edag

ən-tyəʃ mise dans l'embarras

^Ytyədgit/tyədgiten (tyə/tyə) f. || coup de pointe; piqûre (& = injection médicale) | douleur lancinante | point de couture; tyədgit təqqālāt point de couture très précis et bien aligné | douleur entre les côtes, point de côté | mot piquant, insulte

^Wšidgit/šidgiten (ši/ši) f. || (=)

^Wtāddog/šidug (tā/tə) f. || (=)

^Yteduge/tiduga (tə/tə) f. || (=) | ^G& dessin fait sur la face supérieure de la semelle de sandale

^Wamədig/imədag (ə/-), ^Yemədig/əmdag (ə/ə) m. || direction | point cardinal (de l'horizon) | əwārān amədig əyyān-dāy ils se trouvent dans la même direction/du même côté || orientation, disposition (dans le terrain) | manière de faire, procédure, méthode

^Yəmmədāgān (ə) m.pl. || troubles gastriques causés par la consommation simultanée de deux laits différents (p.ex. de chamelle et de vache)

^{WY}tamādok/^Ytyəmdag-tyəmdak (tā/tə) f. adj.vb. || irruption (faite au combat), attaque soudaine | & attaque verbale soudaine (faite par plusieurs en même temps) || ^Yf.sg. & piqûre (coup avec un objet pointu) | p.ext. jeu d'enfants où l'on échange des coups de pointe (lit. la piqûre) = lutte traditionnelle entre deux groupes équivalents == ^Wsāmmādog

^{WY}amādag/imādagān (ā/-) m:f adj.vb. || h./chose qui pique, piqueur | h. qui orne de piqûres (qqch) | h. qui se dirige vers (un lieu) | h./an. strabique

^Wamādag^{WY}ə/imādagān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}sədag (caus.) ++ || f. piquer etc. | considérer comme comparable (+ əs = à qqch) | comparer (+ qqch + əs = à qqch), x: talāmomt as tət-yəsadag c'est à un faon d'antilope mohor qu'il la compare [toujours] || diriger, x: yəssədāk-ku Egādāz = yəssədāk-ku s-Āgādāz/sər-

Āgādāz il le dirigea vers Agadez

^Wasədag^Ye-/isədīgān (ə/-) m. || nv.

^Wasədag/isədag (ə/-) m:f.dim. n.instr. || poinçon à cuir

^Wtasədāk/šisədag, ^Ytesədāk/tyəsdag, ^Ytessədāk/tyəssədag (tə/tə) f. n.instr. || direction (point cardinal) | manière d'être, comportement

^{WY}emāssādāg^Wa-/imāssādāgān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui fait piquer (qqun/ qqch)

^Wtādāg (pass.) ◊ || è. piqué etc.etc.

^Watədag/itədīgān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwədag (pass.) ◊ || (=)

^Watəwədag/itəwədīgān (ə/-), ^Yetwədag/ətəwədīgān (ə/ə) m. || nv.

^Ymādāg (réfl.) ✕ || se piquer réc. l'un l'autre | se diriger ensemble (+ əs = vers) | se refléter réc. l'un l'autre | se suivre en cadence (coups) | s'éblouir réc. l'un l'autre | s'éclipser réc. l'un l'autre | è. comparables l'un à l'autre

^Yemədag/imədīgān (ə/-) m. || nv.

^Wsāmmādog/sāmmādogān (-/-) m. || == ^Ytamādok

^{WY}nəmədag (réc.) ◊ || se piquer réc. l'un l'autre | p.ext. loucher, "bigler" (& volontairement), avoir les yeux bigles, souffrir d'un strabisme convergent; cf. məhəlləw, məžənyər

^Wanəmədag/inəmədīgān (ə/-), ^Yenmədag/ənəmədīgān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}anāmādag/ināmādagān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui pique en réciprocité (qqun)

^{WY}edāg/idāggān (ā/-) m. | edāgg-in etc. || endroit, place; nəg-as edāg nous lui fîmes de la place; ikf-e edāg il lui donna une place au premier plan; il le traita avec honneur | edāg ən-tāmse foyer | edāg n-əfərɣər endroit sur le cou du chameau où l'on met le pied | edāg ən-tāyāre école | edāg n-aṣan latrines, WC, salle d'eau || p.ext. lieu d'origine, famille | bonne famille; āgg-ādāg h. de bonne famille/de noble extraction | occasion, cas | position, situation, x:

əsixərrämä edäg yoşaşān šəlan wäydä je m'abstiens d'une situation aussi difficile; äḥē edäg yədgāzān Faṭma j'étais en train de serrer Faṭma (contre moi) (cf. PA 13/33) | point, stade (dans une évolution); dāy ädäg wa à ce moment-là; dāy ädäg wədidäy sur le champ, à l'instant, immédiatement; dāy ädäg ən-tānāye-nnet au moment de son meurtre; & en cas de son meurtre; təssēñä edäg wa dəy-i tāḥa tāḥa-nnām tu sais à quel degré je t'aime | locution, manière de parler, x: edäg yəmmindān lieu commun, banalité, trivialité, platitude, obs-cénité

|| (adv.) ən-ded tətımada edäg zəddīgān? où est-ce que tu pries en lieu pur? | wər-təle turagāt n-əzərgəz; edäg wäy-zä wər-afregä a-kīy-äffä əššəyəl tu n'as pas de permis de conduire; dans ce cas je ne peux pas te donner de travail || edägg-a à ce moment-là, ces temps-ci, dans cette situation(-là); désormais, x: edägg-a toḥār tala à ce moment-là elle commença à pleurer; edägg-a as dīy-əñḥa: ... c'est à ce moment-là qu'il me dit: ...; talya n-ən-məḥa-nāsān edägg-a tətīwässān l'affaire de leur amour mutuel est désormais connue

|| (loc.conj.) | edäg kīy-ogga yəwāf à quelque moment qu'il te voie, il est frappé de terreur panique | edäg (wa)d = edäg (wa) dəy = edäg ded au lieu où, x: edäg wad yəñḥāl à l'endroit où il fut enterré; edäg d yəgār aḍu dans un lieu où le vent soufflait; edäg d əmməñāyā dər-əs en quelque lieu que je le ren-contrasse; edäg ded tāḥa Faṭma à l'en-droit où se trouve Faṭma | ^ypuisque, x: edäg wat tənḥām kəllu tāḥām-tāt ... puisque vous dites tous que vous l'aimez, ...; edäg wa dd-əgle ... puisque je suis parti, ...; edäg wa di-d-təgmāyā äyora wa ... puisque tu me cherches ce matin, ... || edäg (wa)s au moment où, x: edäg was d-əqqälä əyiwān, äḥān ədd-Äkäwel au moment où je retournai au campement, ils se trouvaient aux en-

virons d'Ekäwel; edäg əs tənāyā ezām à quelque moment que tu voies une antilope oryx | ^yedäg was = edäg wa ssan puisque, x: zäbbāt-du an-nimad, edäg wa ssan merä təwātä äyora puisque tu as maintenant frappé l'aurore (appelé à la prière de ...); edäg wa ssan merä tamyart ta a tət-yəttəwen puisque c'est la femme qui l'a oublié; edäg wa ssāndan Yälla a di-d-yəgmāyān puisque c'est Dieu qui a envoyé me chercher

|| edägg əyyān | un certain lieu; un autre lieu | un seul lieu, edäg wələyyān aucun lieu, x: wər-əḳḳe edäg (wəl)əyyān je n'allai nulle part | wər-d-əs-yoyya edäg wələyyān il ne l'épargna pas (lit. il ne laissa aucun endroit [libre] sur lui/sur sa peau) || (adv.) à un certain lieu, quelque part, x: edäg əyyān d yəta-zärrat ämāḍal à un endroit où la terre est en train de se déchirer | autre part, ailleurs

|| ak-ädäg chaque lieu, tout lieu, x: ak-ädäg əssāñāq-qu dāy äkal wadäy je connais chaque lieu dans ce pays-ci | (adv.) dans chaque lieu; partout

|| edäg ən- (loc.prép.) à la place de, x: iggāz edäg-net il entra à sa place, il le remplaça; environ, à peu près, x: edäg n-äwātäy environ un an

^yTädäg (tä) f.sg. || NPL vallée et village (Ayr)

|| Kel-Tädäg 1) sous-groupe de la confédération des Kel-Äwäy 2) tribu imažayān de ce sous-groupe | les Kel-Tädäg sont d'origine Itāgan

^ydəga/dəgatān (-/-) m. < ha. diga < angl. digger || houe à défricher | marteau-piqueur | barre à mine | enclume de forge (PA 65/122; grand marteau?)

^ydəga/dəgatān (-/-) m. < ha. || éloquence äw-dəga/kel-dəga beau parleur (p.ex. h. politique, journaliste)

^widgi/idgitān (i/i) m. || sauce (qcq) faite de fines herbes | idgi māqqārān esp. de plante ?

- ^Yədgi/ədgītān (ə/ə) m. || (=)
- ^{WY}idāgātān (-) m.pl. || cadeaux de prétendant (cadeaux de demande en mariage)
- Edəgi, v. Wedəgi
- ^Ydege/degetān (-/-) m. < ha. || marigot artificiel (PA 164/16)
- ^Ntādogitt || Kāl-Tādogitt NPT groupe Kəl-Əssuk (Burəm); sg. əw-Tādogitt m:f
- ^Ydāggu (cj.VI.3) ◊ || consentir de bon cœur | Ê. très dévoué | Ê. prêt à tout
- ^Yedəggi/idəggītān (ə/-) m. || nv. | dévotion totale, amour
- ^{WY}ədagga/idaggan (ə/-) m. || champ de bataille | ^Y& pénurie, misère (?)
- ^Wtādoggat~tə-/šidoggaten (tə/tə) f. || moquerie (faite à qqun à cause d'un malheur qui l'a atteint)
- ^Wsəddəggət (cj.VI.2, caus.) ◊ || se moquer (dāy = de qqun), à cause d'un mal ou d'un malheur qui l'a atteint)
- ^Wasəddəggi/isəddəggītān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmədəggət (réfl.) ◊ || se tromper de mot | avoir l'esprit perturbé, désespérer | désespérer de son salut éternel | errer dans le trouble/désespoir | tourner (qqch/une pensée + dəy = dans l'esprit de qqun), x: tiləqqawen-in timdəggināt dəy-i ma pauvre famille tourne dans mon esprit (me préoccupe constamment)
- ^Ymədəggu (cj.VI.3, réfl.) ◊ || (=)
- ^Wamədəggi/imədəggītān (ə/-) m. || nv.
- ^Yemdəgga/əmdəggītān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtamədəgget/šimədəgga, ^Ytəmdəgget/tyəmdəgga (tə/tə) f. || manquement de langue, contresens | mot erroné (mot qui n'est pas celui qu'on voulait choisir)
- ^Wsəmmədəggət (caus.< réfl.) + || f. se tromper de mot | perturber l'esprit de (+ qqun) | faire désespérer de son salut éternel (+ qqun) | faire errer dans le trouble | perturber
- ^Ysəmmədəggu (caus.< réfl.) + || (=), x: yəsmədəgga ätəmə-nin il a perturbé mon espoir
- ^Wasəmmədəggi^Ye-/isəmmədəggītān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšəmdəggu (caus.< réfl.) + || == səmmədəggu (PA 146/36; lic.poét.)
- ^Yešəmdəggi/išəmdəggītān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtadəggat/šidəggaten (tā/tə) f. || après-midi == tadwat
- ^YDəgəb (-) f.sg. || NPF
- ^YAdəgdu (ə) f.sg. || NPF
- 1) ^{WY}dəgdəg (cj.VIII.1) + || percer ça et là | Ê. percé ça et là | cf. ədəg
- ^Wadəgdəg^Ye-/idəgdigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəddəgdəg (caus.) ++ || f. percer ça et là
- ^Wasəddəgdəg/isəddəgdigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəgdəgdəg (pass.) ◊ || Ê. percé ça et là
- ^Watəwəgdəgdəg/itəwəgdigān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}dəgdəg (cj.VIII.1) < ar.dial. daqdaq + || écraser | casser menu | détruire | détruire complètement (+ maison etc.) | se heurter avec fracas contre, tomber avec fracas sur/dans (+) | écraser, battre complètement (+ ennemi) | Ê. écrasé etc.
- ^Wadəgdəg^Ye-/idəgdigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wadəgdug/idəgdugān (ə/-) m. || matière écrasée/cassée menu
- ^Gidəgdugān (-) m.pl. || sorte de danse; yətaggu idəgdugān il danse les idəgdugān
- ^Waməddəgdəg~ə-/iməddəgdəg /ə/-) m:f adj.vb. || écraseur
- ^{WY}səddəgdəg (caus.) ++ || f. écraser | ^Y& aller avec peine/lourdement (en écrasant le sol) (PA 24/25)
- ^Wasəddəgdəg^Ye-/isəddəgdigān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəgdəgdəg (pass.) ◊ || Ê. écrasé
- ^Watəwəgdəgdəg/itəwəgdigān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mədəgdəg (réfl.) x || se heurter réc. l'un l'autre, aller côte à côte (dans une course compétitive)
- ^Wamədəgdəg/imədəgdigān (ə/-), ^Yemdəgdəg/əmdəgdigān (ə/ə) m. || nv.
- ^WDəgdəga (-) m.sg. || NPL

- ^{WY}adgag/^Widgagän^Yə- (ä/ə) m. || culotte en peau (en peau de chèvre/ mouton; porté par les petits garçons, par les hommes eklan de tout âge, par les vieux cultivateurs Azna | & culotte en peau des Peuls et des Noirs libres de tous les pays; & sorte de pagne en peau || p.ext. (péj.) porteur d'adgag, esclave | croupe blanche == tadgak || == ^Harǵag || exclamation dans le jeu de temärwält - erreur pour adyay?
- ^{WY}tadgak/šī-tyədagen (tə/tə) f. || tache sur la croupe d'un an. et de couleur différente de celle du corps | croupe blanche (parfois croupe noire; d'une antilope, gazelle) (cf. tegärät) | ^W& chameau qui a la croupe d'une couleur différente du reste, "porteuse de tadgak"
- ^WAməsdəgag-ə- (ə) m.sg. [-zd-] || NPH (lit. Porteur d'adgag)
- ^Wdägäḡ (cj.IV.A.3), pf. dəgəḡ > || ê. insensible aux coups (an.) | ê. trop lent dans ses décisions (pers.)
- ^Wtəddəgək/təddəgəgen (tə/tə) f. || nv. | insensibilité aux coups | lenteur dans les décisions
- ^Weməddəgäḡ-a-/iməddəgäḡän (ä/-) m:f adj.vb. || an. insensible aux coups
- ^{WY}səddəgəḡ (caus.) + || rendre insensible/inattentif | (ə) ê. insensible/inattentif == dägäḡ; wər-əsdəgäḡ il n'est pas insensible, il est très sensible/attentif
- ^Wasəddəgəḡ^Ye-/isəddəgəḡän (ə/-) m. || nv.
- ^HDäg-Xali NPT, v. Xali
- ^Yədgəl (cj.I.A.1) > || grandir, grossir (p.ex. femme qui s'engraisse) == ədwəl
- ^Yadāgal/idāgalän (ä/-) m. || nv.
- ^Yədagəl/idugal (ə/-) m:f || singe patas (Cercopithecus (Erythrocebus) patas (Schreb.)) == ewərkəd
- ^Ymədugəl, v. /MDGL
- ^Wsəddəgəllən (cj.X.1.caus.) > || avoir les dents superposées
- ^Wasəddəgəllən/isəddəgəllinän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəddəgəllan/isəddəgəllanän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui a les dents superposées
- ^{WY}dägg-iləs (-/-) m.sg. || piétin (lit. le fils de la langue; pourriture des sabots des bovins; maladie qui atteint les bovins, les ovins et les caprins et qui se manifeste comme une pourriture entre les doigts des sabots; causée par la marche dans l'herbe humide en hivernage; les an. lèchent leurs sabots douloureux ce qui contamine leur langue aussi) || NB diff. de ^{WY}daw-iləs | le piétin des ovins et des caprins s'appelle proprement ^Wmäklas, ^Ymäklaz, ^{WW}ənnəkləš
- ^Ytəgg-iləs (tə) f.sg. || (=)
- ^Wadəgəlšet/adəgəlšeten (a/a) f. || matinée; adəgəlšet səmmiqāt (8-10 h du matin); adəgəlšet təkkūsāt (10-12 h du matin)
- ^Wadāgālša/idāgālšatän (ä/-) m. || (=)
- ^Yədəgəlšet/ədəgəlšeten (ə/ə) f. || (=) donc: ədgəlšet səmmiqāt, ədgəlšet təkkūsāt
- ^Wšidəgəlšeten (tə) f.pl. || matinée entière (ensemble de adəgəlšet səmmiqāt et adəgəlšet təkkūsāt) | šidəgəlšeten == amud ən-tədgəlšeten prière du matin (8h) = amud n-əzāl
- ^{WY}adāgom/ədgam (ä/-) m. || nymphe(s) de criquet voyageur (ažwal) qui n'est pas encore apte au vol (sans ailes) | p.ext. petit criquet juste capable de voler | ^W& nymphe(s) de sauterelle verte) == ^Yafärtäkom
- || ^{WY}awāṭay n-ādāgom nom d'une certaine année où les adāgom abondaient (année très éloignée indéterminée)
- ^Ytadāgomt/tidāgomen (tā/tə) f. || criquet? (Acrididae.)
- ^{WY}dāgma-nn (prép.) + ann. | < d "dans" + agāma "campagne" | & dāgāma-nn || près de, auprès de, à côté de | dəy dāgma nn-əyrəm aux alentours de la ville
- ^YDāgmo (-) m.sg. < ha. || NPH
- ^{WY}dagəmi/dagəmitän (-/-) m. < ha. || sorte de bracelet magique (tube de cuir

rouge empli de bourre de tagäyt; protège contre les morsures de serpents)

^YDägamu (-) m.sg. < ha. || NPH

^Wdəgəmmət (cj.X.A.2) + || galoper | faire galoper (+ monture)

^Wadəgəmmi/idəgəmmītān = adəgəmmu/idəgəmmūtān (ə/-) m. || nv. | galop

^Wsəddəgəmmət (caus.) ++ || f. galoper

^Wasəddəgəmmi/isəddəgəmmītān = asəddəgəmmu/isəddəgəmmūtān (ə/-) m. || nv.

^YDägma-nnet (-) || NPL quartier d'Agadez

^{WY}ədğən (cj.I.A.1) ◊ || enfoncer le pied (däy/dəy = dans qqch: branchages, trou etc.) | s'enfoncer (+ däy/dəy = dans une activité) | & foncer sur, courir directement sur/vers (+ däy/dəy) | ^Wse jeter sur, boire rapidement (+ däy, boisson)

^{WY}adāgan/idāganān (ä/-) m. || nv.

^{WY}səğən (caus.) ++ || enfoncer (+ qqun + däy/dəy = dans | enfoncer (+ qqun + däy/dəy = dans une activité) || ^Y& s'enfoncer (+ dəy = dans une activité) | foncer sur, courir directement sur/vers (+ dəy) | == ədğən

^Wasəğən/isəğinān (ə/-) m. || nv.

^Wtädogānt ^{WY}tə-/ši-:tidogānen (tə/tə) f. || signe, geste | renvoi, référence (littéraire) | (néol. gramm.) pronom démonstratif; particule démonstrative/déictique | ^Y& parole chuchotée clandestinement (pour avertir)

^Ytädogān/tädogānen (tä/tä) f. pl.? || (=)

^Wtədugent/šidugan (tə/tə) f. || (=)

^{WY}səddugən (cj.XII.A.1, caus.) + || (+) montrer du doigt | désigner (de l'index ou n'importe comment) (+ qqch/qqun # à qqun) | montrer clandestinement du doigt (+) | faire mine de, montrer l'intention de (+ ad-impf.) yəsədagān ad-yəgməd il fit mine de sortir | se référer à (+) || (#) faire signe à (# qqun, pour attirer son attention sur qqch ou lui faire faire qqch) | (◊) gesticuler, communiquer avec des gestes

^Wasəddugən/isəddugənān, ^Yesəddugən/

isədduginān (ə/-) m. || nv.

^Waməssəddəgən ^{WY}ə-/iməssəddugan (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait signe/gesticule

^{WG}Edəgni, ^WAdəgni (ə) m.sg. || NPH

^Wtədəginit/šidəginiten (tə/tə) f. (?) || esp. de plante (Bauhinia rufescens)

^YDogana (-) m.sg. || NPL région

^Yedägändäg/idägändägān (ä/-) m. || sorte de maladie (tuberculose?)

^{WY}dəgəndəgət (cj.VII.2) + || piler fortement, réduire en poudre en pilant, pulvériser | è. pilé fortement etc.

^Wadəgəndəgi/idəgəndəgitān (ə/-), ^Yedgəndəgi/ədgəndəgitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səddəgəndəgət (cj.VII.2) + || f. piler fortement, f. réduire en poudre en pilant, pulvériser

^Wasəddəgəndəgi ^Ye-/isəddəgəndəgitān (ə/-) m. || nv.

^Wtədəgəndəgut/šidəgəndəguten (tə/tə) f. || esp. de plante (Chrozophora brocciana & Chrozophora senegalensis) | == afələnzəğ

^WDogondutši (-) m.sg. < ha. Dögön-Dütsi || NPL ville 200 km E Niamey

^{WY}dägāngan (adv.) || exprès (intentionnellement), x: oyəeq-qāt dägāngan je l'ai quittée exprès | volontairement (de sa propre volonté)

^{WY}dəgnās (cj.IV.B.3), pf. dəgnəs ◊ | part.pf.: dəgnəsān/dəgnosnen:-nin, dəgnasnen:-nin || è. blanc (chameau)

^Wtəddəgnəst/təddəgnəsən (tə/tə) f. || nv.

^Ytəddəgnəst/təddəgnəsən (tä/tä) f. || nv.

^Wadəgnas ^Ye-/idəgnasān (ə:a/-) m:f adj.vb. || chameau blanc

^{WY}ədğər (cj.I.A.1) ◊ || avoir une base solide | è. bien fixé | commencer, avoir son origine (à un certain point)

^{WY}adāgar/idāgarān (ä/-) m. || nv.

^Wadğər/idğərān (ə/-) m. || nv. | fondement | p.ext. origine

- ^Wadgər^Yedgər/idəgran (ə/-) m. || base solide, fixe | p.ext. origine
- ^Yedgur/ədgurān (ə/ə) m. || conception, plan (p.ex. d'un poème)
- ^{WY}sədgər (caus.) + || fixer solidement (+ objet)
- ^Wasədgər^Ye-/isədgirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasədgər^Ye-/isədgər (ə/-) m. n.instr. || objet servant à fixer, fixateur | ^Gspéc.: courroie latérale de sandale (eyātem)
- ^Wmädgār (cj.I.A.1) ◊ || é. coincé
- ^Wamədgər/imədgirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəmmədgər (caus.< réfl.) + || coincer
- ^Wasəmmədgər/isəmmədgirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yadgar/ədgārān (ä/ə) m. || pénis, verge, membre viril == argal
- ^Wdəgar/dəgarān (-/-) m. < ar. (?) || esp. de ver(s) (vit dans la peau et les poils du chameau)
- ^Wedägār~a-/idəgran (ä/-) m:f.dim. || part, portion (d'une chose divisée) == ^Yegädār | f. spéc.: part d'héritage | quartier, une des 4 parts d'une bête égorgée | (math.) part, fraction; tedägärtan kārāqāt la troisième part (de qqch), le troisième, le tiers | pied de mètre poétique, x: - -
- ^Wdägār (cj.III.A.1) ◊ || avoir sa part (+ dāy = de), x: iddägār dāy āglaf il a eu sa part du butin | == ^Ygädār
- ^Wadəgər/idəgirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəddəgər (caus.) + || donner à (+ qqun) sa part (+ dāy = de)
- ^Wasəddəgər/isəddəgirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymədəggər (cj.VI.1, réfl.) ◊ || é. mal fait, clocher (travail/poème/texte qcq) | é. mal entretenu (instrument/ machine/ voiture/tente etc.)
- ^Yemdəggar/əmdəggirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ydägāra/dägāratān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre (tronc gris) (Combretum micranthum) = ^Wewān == geza | NB ha. esp. de mil == daurō
- ^Gdägera/dägeratān (-/-) m. < ha. d'ägera ||
- esp. de plante (esp. de gommier Combretum Kerstingii) | Combretum micranthum ?
- ^{WY}tədəgira/ši-tidəgirawen (tə/tə) f. || nid d'oiseau (qcq) | perchoir, "nid-de-vautour" (d'où un chasseur peut surveiller le gibier) | == ^{WW}tagədira
- ^{WY}dəgirət (cj.XVII.B.2) ◊ || avoir la forme d'un nid
- ^Wadəgiri^Ye-/idəgiritān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səddəgirət (caus.) + || donner la forme d'un nid à, former en nid
- ^Wasəddəgiri^Ye-/isəddəgiritān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}degre/degreten (-/-) f. ^W[degrāy/degrāy-tān] < fr. || degré
- ^{WY}dəgre/dəgretān (-/-) m. ^W[dägrāy/dägrāy-tān] || (=)
- ^Ydögāra/dögāratān (-/-) m. < ha. || confiance (en qqun), fait de se reposer sur (qqun)
- ^{WY}dogāri/dogāritān (-/-) m. < ha. || vice-sultan, représentant du sultan d'Agadez (porte un turban rouge; a des fonctions policières) | sous-chef des ilāgatān == gəntu
- ^WAdəguri/Idəguritān (ə/-) m:f || NPT membre des Idəguritān, tribu des Dāwšāhak (inəslemān Kəl-Ātāram)
- ^{WY}dägrāz (cj.III.B.1) ◊ || é. glacé | é. engourdi (de froid) | avoir des crampes (corps/membre du corps)
- ^Wadəgrəz^Ye-/idəgrizān (ə/-) m. || nv.
- ^Wedägrāz~a-/idägrāzān (ä/-) m:f.dim. || glaçon, grêlon
- ^Wtedägrāzāt~ta- (tā) f.sg. || engourdissement causé par le froid et l'humidité (p.ex. des pieds, après la marche dans l'eau ou la rosée; cause des enflures et des fissures)
- ^{WY}zəddəgrəz (caus.) + || glacer | engourdir (froid + membre du corps) | donner des crampes dans (+ corps / membre)
- ^Wazəddəgrəz^Ye-/izəddəgrizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yedgis/ədgisān (ə/ə) m. || baie d'ebəzgin (esp. d'arbre) == tezāq

^Ydəgəssət (cj.X.A.2) ~ || se traîner sur le sol (pers./an. fatigué(e)) | é. épuisé

^Yedgəssi/ədɡəssitān (ə/ə) m. || nv.

^NDəgg-Əššex, v. Əššex

^YDegəwa (-) m.sg. || NP d'un génie (elžin) qui habite la région de Xəmmi

^Wtədāgāyt~ta-/šidāgāyen (tā/tə) f. || meule dormante

^Wdāy (prép.) + ann; cf. d (prép.) || dans, en, à | pendant | parmi; əyyān dāy-sān l'un d'eux | en (une matière), x: dāy ašək en bois | en ce qui concerne, quant à || de dans, de, x: iḳḳās-tu dāy əyrəg il l'ôta/le sortit du sac; oš-āddu dāy Ayār il est venu de l'Ayr || dāy-adi (-dāy) en conséquence de cela, par conséquent | dāy-as (conj.) puisque, alors que || ma ymōs dāy-āk? imōs dāy-i āmāḍray/amidi zəw-wārān qu'est-ce qu'il est pour toi? il est mon cousin / il est un cousin pour moi / c'est un grand ami

^Ydəy (prép.) + ann; +C normalement də; cf. d (prép.) || (=)

^{WY}dāy (adv.) & [^Ydā;^{WY}da] || aussi, x: ənta dāy lui aussi | encore, x: āḳfi-d aman da donne moi encore de l'eau | (se met souvent à la fin d'une temporelle ou conditionnelle introduite par as quand, kud si): aussitôt (que), même (si) | (-nég.) non plus, ni, x: wər-təsəllu, wər-tətənnəy dā elle ne peut pas voir et ne peut pas entendre non plus || v. & as "quand", kud (əmpōs) "si"

^{WY}dāy (suff.déic.) & [^Ydā^{WY}da] + nom/pron. dém./adv. | sert de particule identificative || même, x: wadāy celui(-ci) même, dendāy là-bas même; yāssōfa yənbāl-tu əntā dā il préfère l'enterrer lui même | uniquement (et rien d'autre), vraiment, x: əyyān-dāy un seul (et pas plus), adəmi-dāy a ymōs c'est une gazelle adəmi (et rien d'autre) que c'est, c'est bien une gazelle; ket-nāsān-dāy (vraiment) eux tous | tout de même | wər ... dā ni ... non plus, wər-təsəllu, wər-tətənnəy dā wəllen elle n'entend ni ne

voit [très bien] | ^Yredondant ~ temporelle ou conditionnelle | əmpōs ənkāwnāt dā, wər-yisā si elles ont disparu, cela m'est égal

^Ydāy | no. 25 fin

^Wdəy (adv.) & [de] | ~ dāy || de même, aussi, également | de nouveau, encore une fois, x: əktəb-tu dəy! écris-le encore! iktāb-as širāwt dəy il lui écrivit encore une lettre | en outre, d'autre part | pourtant, tout de même, quand même, néanmoins, malgré tout, x: iktāb-as širāwt dəy il lui écrivit une lettre tout de même | tout bonnement, simplement | (+nég.) (ne...pas) non plus || dəy-en == dəy

^Ydyəy (adv.) | ~ dā(y) || de même, aussi, également; əntā dyəy = əntā dā lui aussi; āff-i āḳāt wa, əssēnā dyəy as tāḳēq-qu wəllen donne-moi cela, pourtant je sais que tu l'aimes bien/en as très besoin

^Gtadāya/tidāyawen (tā/tə) f. || barre de sel | tadāya kāwālāt sorte de sel noir (de mauvaise qualité; provoque des maladies; provient de Faga? près de Gaya SE Niamey 230 km) (AB)

^WTəduq (tə) f.sg. || NPL ancienne ville de l'Azāwagh 200 km ONO Ingal, située sur la route caravanière entre l'Égypte et Timbouctou et habitée par les Inəs-sufa; maintenant en ruines, détruite par les Itesan vers 1700 parce que les Ibərḳorāyān s'y étaient réfugiés env. 1450 | les Kəl-Təduq, les anciens habitants de Təduq, devinrent clients des Ibərḳorāyān; ils comprenaient plusieurs tribus comme les Aqquerān (imažāyān), les Ināzḍāfān (Izawitān), les Ikuhālelān (Kəl-Əylal), les Ihāyawān (Kəl-Əylal), les Ibānkālan (imghad), les Kəl-Əssuḳ (guerriers lettrés), les Tāmnānnāḍ (inā-ḍān), les Iḳānāwān (potiers), les Idərfaḳan (iyāwelān), les Ifulanān (tribu éteinte); la population de Təduq fut incorporée dans la confédération des Kəl-Dənnəg au 18ème siècle lors de l'invasion des

Iwəlləmmədān

|| In-Təduq NPL nom d'un puits actuel près des ruines de Təduq

^Wuday, ^Yiday (cj.ILB.3) # || se reconnaître inférieur à, se soumettre à | p.ext. respecter

^Ytəduq/təduyen (tə/tə) f. (?) || nv.

^{WY}əddəy (cj.IA.2) + || coller (à la colle) (+) | é. collé à, adhérer à | se heurter contre | choisir | convenir à, s'adapter à, aller (bien) avec | yəddāq-qu ābada il rentre le ventre (de faim) (cf. PA 76/41, 138/22) | é. collé | é. choisi | ^Wpeu us. == ədyər, əltəy

^{WY}edday/eddayān (e/e) m. || nv.

^{WY}səddəy (caus.) ++ || f. coller | coller

^Wasəddəy ^Ye-/isəddiyan (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəməddəy (réc.) ◊ || se coller réc. l'un à l'autre | ^Yé & é. chiffonné (tissu etc.; peau du corps humain) | p.ex. é. flasque /affaîssé (par la faim etc.), é. défait /abattu/impuissant | == ^Wnəməltəy

^Wanəmədday/inəməddiyan (ə/-), ^Yen-məddəy~enmədday/ənməddayān (ə/ə) m. || nv.

^Yaddəy/addəyān (a/a) m. || côté (du corps & en gén.), x: yəgār-tu s-addəy il le jeta de côté/vers le côté | point entre deux points cardinaux, p.ex. nord-est (PA 23/44: wər-əkkə addəy je n'allai pas au nord-est, sc. à Bālma chercher du sel) | partie d'une chose qq

^Wtaddāq/šidday (ta/ši) f. || aisselle

^Wtāddāq/tāddāyen (tā/tā) f. || (=)

^Ytaddəq~teddəq/tyədday (tə/tə) f. || (=) | ən-māylāyān əs-tyədday ils se passèrent les mains sous les aisselles, ils se tinrent par la taille (& en marchant) | p.ext. aisselle blanche (d'une autruche etc.)

^Wmudəy (réfl.) # || marcher à côté de

^Wamodāy/amodāyān (a/a) m. || nv.

^{WY}səmmudəy (caus.< réfl.) +/# || f. marcher (+ qqun) à côté de (#) | marcher à côté de, côtoyer (#) | aller parallèlement à, é. parallèle à (#) || ^W& porter sur la hanche (+ enfant)

^Wasəmmudəy/isəmmuduyān, ^Yesəmmudəy/isəmmudiyan (ə/-) m. || nv.

^Ysəmmidəy (caus.< réfl.) +/# || (=)

^Yesəmmidəy/isəmmidiyan (ə/-) m. || nv.

^Wtasāmmadəq~tasəmmadəq/šisəmmuday (tə/tə) f. n. instr. || surnom (nom secondaire donné par n'importe qui) | & surnom d'un an. domestique

^Wnəmədəy (réc.) ◊ || aller côte à côte | é. parallèle

^Wanəmədāy/inəməduyan (ə/-) m. || nv.

^Wanāmaday/ināmadayān (ā/-) m:f adj.vb. || chose parallèle (avec une autre)

^Wməsudəy réfl.< caus.) ◊ || (=)

^Waməsuday/iməsuduyān (ə/-) m. || nv.

^Wsənnəmədəy (caus.< réc.) + || rendre parallèle

^Wasənnəmədəy/isənnəməduyan (ə/-) m. || nv.

^{WY}Emāddāy ^WA-/Imāddāyān (ā/-) m:f (?) || NPT membre des Imāddāyān (selon A. Kh. nom donné par les Kəl-Āzāway aux Imāddəyayān et us. & dans l'Ayr; information douteuse) | les Imāddəyayān sont une tribu Inəssufa éteinte | cf. Emāddəyay

^Ytādayit/tiduya (tā/tə) f. || fagot (de bois etc.) | p.ext. charge de chameau supplémentaire

^Yidāqqan (-) m.pl. || morceaux d'argile séchés et durcis | terre cuite, céramique

^{WY}dāqqāt (cj.VI.2) + || poser le plat de la main sur (+ qqun, le bras de qqun etc., & pour l'avertir) | toucher avec la pointe du doigt (+ qqun), p.ext. toucher avec la pointe d'un bâton | donner un coup de pointe à (+) || é. tapé avec la paume de la main | é. touché avec la pointe du doigt etc.etc. | é. pétri | é. machiné (moyen; ruse) | (◊) é. crasseux (vêtement) || ^Y& p.ext. é. fou, toqué, cinglé, félé, timbré (terme facétieux, dit pour plaisanter) (DE)

^Wadəqqi ^Ye-/idəqqitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səddəqqət (caus.) + || taper avec la paume de la main | pétrir | machiner (+ moyen; ruse) | battre, remuer (+ mets en cuisson, avec un asərwəy) | pétrir (+ pâte/chose pâteuse); spéc. pétrir aux pieds (+ argile/terre salée etc.) || p.ext. ê. fou, toqué, cinglé, félé, timbré (terme facétieux, dit pour plaisanter) == dāqqāt | = ^Wsəttəqqət

^Wasəddəqqi^Ye-/isəddəqqitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məddəqqət (cj.VI.2, réfl.) × (^Ypeu us.) || ê. collé réc. l'un à l'autre, pl. ê. collés ensemble | ê. collant/gluant/gommeux | = ^{WY}məddəqqər

^Waməddəqqi~aməddəqqa/iməddəqqitān (ə/-), ^Yeməddəqqa/əmdəqqitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səmməddəqqət (caus.) + × || coller réc. l'un à l'autre, coller ensemble | rendre collant (p.ex. par chauffage)

^Wasəmməddəqqi^Ye-/isəmməddəqqitān (ə/-) m. || nv.

^Wdāyḏāy (cj.VIII.1) + || toucher/chatouiller l'aisselle de (+ qqun) pour le faire rire

^Wtāddāyḏāy (tā) f.sg. || nv. | sensibilité à ce genre de touche

^Yməḏəyḏəy (réfl.) ◊ || se toucher réc. l'un l'autre à l'aisselle || ê. tacheté de noir et de jaune sur un fond blanc (sans harmonie des couleurs) (p.ex. œuf d'autruche) | p.ext. ê. bariolé/multicolore en gén.

^Yemḏəyḏəy/əmdəyḏiyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}adəyḏəy/^Widəyḏāyān^Yidəyḏəyutān (ə/-) m:f || autruche, surtout: m. autruche mâle

^{WY}adyay/^Widyayān^Yə- (ā/ə) m:f.dim. || montagne, massif montagneux

^{WY}Adyay-ən-Fuyas (^NAdyay-ən-Foyas, ^{HD}Aḏay-ən-Foyas) massif montagneux du Mali NE Burəm, chef-lieu Kidāl, = Adrar du Mali | ^{WY}& Adyay, ^HAḏay tout court

|| Kəl-Ādyay (^NKāl-Ādyay, ^{HY}Kel-Ādyay, ^DKāl-Āḏay) (lit. gens de l'Adyay) en-

semble des tribus de l'Adyay ən-Fuyas

|| Kəl-Ādyay (lit. gens de l'Adyay [ən-Fuyas]) tribu du sous-groupe Kəl-Ēylal (Ibərḳorāyān); sg. āgg-Ādyay m:f

1 ^{WY}Adyay ən-Nəfusitān NPL région montagneuse: Djebel Nefousa (Libye)

1 ^WTadyaq NPL falaise dans la région de Fələngi

^{WY}adāyoy/idāyoyān (ā/-) m. || liquide épais (gomme collante de tāmat etc.)

^YEməddəyay^WA-/Iməddəyayān (ā/-) m:f || NPT membre des Iməddəyayān (lit. les montagnards), tribu imaḏəyān de la confédération des Kel-Fāday, ancienne tribu Inəssufa aujourd'hui éteinte (Gh. Al.) = ^HAməddərar | cf. Eməddāy

^Gtadāqqaq/tidāqqaqayn (tā/tə) f. || grain de céréale (p.ex. mil) = ^Ytawādak

^Yedāyēl/idāyēlān (ā/-) m. || mesure prescrite (p.ex. d'un médicament, pour éviter un danger); ətṭəf edāyēl suivre une instruction/directive prescrite

^{WY}tadyəmt/ši-tidəymen^Ytyədyəmen^Ytyədyəmen (tə/tə) f. || baobab (arbre à tronc énorme; bois très solide) (Adansonia digitata) | fruit(s) de baobab, pain(s) de singe (comestible) | p.ext. pilier, contrefort

^{WY}Duyme/Duymetān (-/-) m. < fr. || m.sg. NPL Dahomey (ancien nom du Bénin) | p.ext. NPT Dahoméen

^WĀdoyma/Idoymān (ā/-) m:f || NPT Dahoméen

1) ^WDaymənna (-) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe Kəl-Ēylal (Ibərḳorāyān); sg. āw-Daymənna m:f

2) ^WDaymənna (-) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe Izawitān (Imāzwayān); sg. āw-Daymənna m:f

1) ^Wdāyān (cj.III.A.1) ◊ || se coaguler | ê. présuré (lait)

^Wadəyən/idəyīnān (ə/-) m. || nv.

^Wsəddəyən (caus.) + || coaguler | présurer

- (+ lait)
^Wasəddəyən/isəddəyinān (ə/-) m. || nv.
 1) ^{WY}tedäyānt^Wta-/ši-tidəyenen-tidäyānen (tā/tə) f. || caillette (4ème estomac des ruminants) | présure | pot à présure (pour fabriquer le fromage)
^Wtadəynut/šidəynuten (tə/tə) f. || caillot de lait/sang
 2) ^Wdäyān (cj.III.A.1) ◊ || retentir (ton grave)
^Wadəyən/idəyinān (ə/-) m. || nv. | retentissement
 2) ^{WY}tedäyānt^Wta- (tā) f.sg. || voix grave et retentissante
^Wsəddəyən (caus.) + || f. retentir
^Wasəddəyən/isəddəyinān (ə/-) m. || nv.
^Ydäqqān (cj.VI.1) + || se lancer à la poursuite (+ dəy = de qqun)
^Yedəqqən/idəqqinān (ə/-) m. || nv.
^Ysəddəqqən (caus.) + || lancer (+ qqun) à la poursuite (+ dəy = de qqun) | lancer/ exciter (# chien + fel = contre, crier "mords-le!" à, x: yəsdäqqān iy-idi-nnet fell-i il lança son chien contre moi | == ^Wsəttəqqət
^Yesəddəqqən/isəddəqqinān (ə/-) m. || nv.
^{WY}dəyənyər (cj.V) ◊ || ê. très épais (liquide) || ê. attentif et patient | ê. impassible, avoir une patience d'ange, avoir beaucoup de sang-froid | se comporter avec une grande dignité
^Wadəyənyər/idəyənyirān (ə/-), ^Yedəyənyər/ədyənyirān (ə/ə) m. || nv. | patience d'ange, sang-froid, dignité
^Wadäyānyar/idäyānyarān (ä/-) m:f adj.vb. || liquide très épais
^Wsəddəyənyər (caus.) + || rendre épais (+ liquide)
^Wasəddəyənyər/isəddəyənyirān (ə/-) m. || nv.
^{WY}ədyər (cj.I.A.1) + || coller (à la colle) (+) | ê. collé à, adhérer à (+) | choisir, préférer || ^Wavoir pour pers./an./chose favori(te) (+ qqun/qqch) | aimer obstiné-

- ment, s'entêter à aimer == əltəy == ^Ydäqqār || ^{WY}convenir à, s'adapter à, aller (bien) avec
^{WY}adäyar/idäyarān (ä/-) m. || nv.
^Wadyər/idyərān (ə/ə) m. || nv.
^Yadyər/ədyərān-idəyran (ə/ə) m. || pers./an./chose favori(te) | de choix/ exquis | == ^Wtadyərt
^{WY}tadyərt/ši-tidəyren (tə/tə) f. || prédilection, pers./an. favori(te) | p.ext. vache/chamelle bonne laitière | "grand point" (reçu par celui qui gagne une "grande partie" = gerbe de 4 parties gagnées (au jeu de dāra)
^{WY}mädyar/mädyarān (-/-) m. || colle (confectionnée à base de mil vert moulu, pétrie avec de l'eau et cuite sur le feu en la remuant avec un bâton)
^Wtadəqqert^{WY}tə-/ši-tidəqqar (tə/tə) f. || tache d'un liquide épais | & tache en gén. (naturelle ou non, sur n'importe quoi, & sur la peau humaine)
^Yədeyər/ideyərān (ə/-) m. adj.vb. || corps étranger collé dans l'œil
^{WY}sədyər (caus.) ++ || f. coller | f. choisir
^Wasədyər^Ye-/isədyirān (ə/-) m. || nv.
^Wtəwədyər (pass.) ◊ || ê. collé
^Watəwədyar/itəwədyirān (ə/-) m. || nv.
^Wnəmədyər (réc.) ◊ || se coller réc. l'un à l'autre | se choisir réc. l'un l'autre
^Wanəmədyar/inəmədyirān (ə/-) m. || nv.
^Wsənnəmədyər (caus.< réc.) + || coller l'une à l'autre (+ des choses)
^Wasənnəmədyər/isənnəmədyirān (ə/-) m. || nv.
^Wda-yur, ^Yde-yur (prép.) < da/de (adv.) + yur (prép.) || à, auprès de, chez
^Ydäqqār (cj.VI.1) + || avoir pour pers./an./chose favori(te) (+ qqun/qqch) | aimer obstinément, s'entêter à aimer
^Yedəqqər/idəqqirān (ə/-) m. || nv. | amour obstiné
^{WY}mədəqqər (cj.VI.1, réfl.) ◊ || ê. collé réc. l'un à l'autre (x) | ê. collant/ gluant/

- gommeux | = ^Wməðəqqət
- ^Waməðəqqər/iməðəqqirān (ə/-), ^Yeməðəqqər
~eməðəqqar/əməðəqqirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməðəqqər (caus.) + || coller réc. l'un
à l'autre (+&) | rendre collant (p.ex. par
chauffage)
- ^Ysəmməðəqqər (caus.< réfl.) +& |
- ^Yesəmməðəqqər/isəmməðəqqirān (ə/-) m. ||
nv.
- ^Wdəyirət (cj.XVII.B.2) < || coller à terre
- ^Wadəyiri/idəyiritān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}adāyara/idāyaratān (ā/-) m. || lait de
femelle laitière presque séché (de con-
sistance très épaisse) (de chèvre/brebis/
vache)
- 2) ^{WY}adāyara/idāyaratān (ā/-) m. || trou à
feu (petit ebāwel, pour griller un mets
pour une personne seule) = atāyārom
- ^{WY}ədyəs (cj.I.A.1) < || ê. caché = ^Wəlyəs
- ^{WY}adāyas/idāyasān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}sədyəs (caus.) + || cacher | se cacher |
faire semblant d'ê. mort
- ^Wasədyəs^Ye-/isədyisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}edāyās^Wa-/idəysan (ā/-) m. [-xs-] ||
colostrum (premier lait de la nouvelle
accouchée ou de la femelle qui vient de
mettre bas) | le premier lait d'une
femelle ne se consomme qu'après
cuisson, cf. tāsānḥalt | de l'edāyās on
peut faire une sorte de fromage blanc,
si on le met sur le feu immédiatement |
edāyās ən-tāḥārt soufre (destiné à
remplir la capsule du fusil; amorce de
fusil) (lit. colostrum de lionne) | ^Wp.ext.
cœur/tissu intérieur de testicule
- ^Wsəddəyəs (cj.III.A.1, caus.) < || produire le
premier lait (femme/femelle) | consom-
mer du premier lait
- ^Wasəddəyəs/isəddəyisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}amādyəs/imədyəs~imədyasān (ā/-) m. ||
esp. de plante (ressemble à la māloxəya
| = amādyəs n-ədləf = ^Wadləf)
- ^YTədyəs (tə) f.pl.? || NPL région O Agadez
- ^{WY}dāqqas/dāqqasān (-/-) m. || maladie des

ovins et des caprins (causée par le
couchage prolongé en lieu pollué d'
excréments; le lait des femelles devient
aqueux et on le trait sur le sol)

^Yədyəs-ədyəs (ə) m.sg. || cache-cache (jeu)

^Ydāywāt (cj.III.B.2) < < ar. daəwāy || se
considérer (+ dəy = comme), x: əddīywe
dəy əmuzār-nāwān je me considère
comme votre chef | s'occuper de
əddīywe dəy əlxisab je m'occupe de la
comptabilité

^Yāddāywāt/āddāywāten (ā/ā) f. < ar. daəwa
|| malheur (invoqué contre qqun) |
affaire, cas, x: āddāywāt wər-əssenāy
c'est une affaire que je ne connais pas
| cas, procès (en justice) | bonne mé-
thode | allégation, prétention

^Wdəyəydəy (cj.VII.1) + [dəyidəyi] || aller
au trot, trotter (cheval; cavalier monté
à cheval) | faire aller au trot (+ cheval)
= ^Ydəyəzdəyəz

^Wadəyidəyi/idəyidəyəyān (ə/-) m. || nv. |
trot (du cheval)

^Wtadəyidəyit/šidəyidəyəyen (tə/tə) f. || trot
(du cheval), promenade au trot

^WAdāyāydāyay/Idāyāydāyayān (ā/-) m:f | f.
Tadāyāydāyāyt/Šidāyāydāyāyen || NPT
membre des Idāyāydāyayān (lit. les
trotteurs) tribu du sous-groupe Kəl-
Ḥylal (Ibərḳorāyān)

^YGdəyəzdəyəz (cj.VII.1) + || aller au trot,
trotter (cheval; cavalier monté à che-
val) | faire aller au trot (+ cheval) =
^Wdəyəydəyəy

^YGdəyəzdəyəz/ədyəzdəyizān (ə/ə) m. || nv. |
trot (du cheval)

^YGtadəyəzdəyəzt/tidəyəzdəyəzen (tə/tə) f. ||
trot (du cheval), promenade au trot

^Ydah. v. dahu

^Wdāḥāt (cj.III.A.2) < || ê. engourdi | ê.
étourdi, s'étourdir = ^Ydāwu

^Wadəhi/idəhitān (ə/-) m. || nv. | engourdis-
sement, étourdissement

^Wemāddāhe~a-/iməddəha (ā/-) m:f adj.vb.

- [emäddähäy] || h./membre engourdi
^Wsəddəhət (cj.III.A.2) + || engourdir | étourdir
^Wsəddəhi/isəddəhitān (ə/-) m. || nv.
^Wədəhi~a-/idāhan (ə/-) m.f.dim. || colline de sable, d'argile et de pierres
^Ydahu, dah (adv.) || ici == da; nāḵ dah(u) me voici (ici/venu); isnawān-nāsnāt dah! voici leurs noms! (voici comment ils s'appellent!) | cf. ^{DN}dahi, ^Hdah
^Ydehu, deh (adv.) || ici == de | cf. ^{DN}dihahi
^Wədḥəl (cj.I.A.1) + || assister, aider
^Wadāhal/idāhalān (ā/-) m. || nv.
^Wtadhəlt/šidḥəlen (tə/tə) f. || aide, appui, secours
^Wāmadhal~ə-/imadhalān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui aide
^Wsəḥəl (caus.) ++ || f. aider, appeler à l'aide
^Wasəḥəl/isəḥilān (ə/-) m. || nv.
^Wnəməḥəl (réc.) ◊ || s'entraider réc. l'un l'autre
^Wanəməḥəl~anəməḥal/inəməḥilān (ə/-) m. || nv.
^Wldḥāl-tān (i) m.sg. || NPH (Celui qui a aidé les autres ou puisse-t-il aider les autres)
^WĀdhām (ā) m.sg. < ar. || NPH (le Noir)
^DĀdohma/Idohman (ā/-) m.f. || NPT Dahoméen == ^WĀdoyma
^YDāhoni (-) f.sg. || NPF
1) ^Wdəhənnət (cj.X.A.2) ◊ || é. tranquille, se tranquilliser
^Wadəhənni/idəhənnitān (ə/-) m. || nv. | tranquillité
^Wadāhānna/idāhānna (ā/-) m.f. adj.vb. || h. tranquille
|| ^W& Adāhānna/Idāhānna~Idāhānnatān? (ā/-) m.f. || NPT membre des Idāhānna, tribu du sous-groupe des Iḏāwānḏāwātān (Imāzwayān) | les Idāhānna sont issus des Dāwḡāhak du Mali et donc de souche juive; ne consomment pas la

viande d'oiseaux

- 2) ^Ydəhənnət (cj.X.A.2) ◊ || é. bas vers l'arrière (chameau) == dəhərrət
^Yedhənni/ədḥənnitān (ə/ə) m. || nv.
1) ^WYədḥər (cj.I.A.1) ◊ || é. essoufflé, avoir l'haleine courte (par maladie/surmenage) | é. asthmatique
^Yadāhar/idāharān (ā/-) m. || nv. | haleine courte; asthme
2) ^Yədḥər (cj.I.A.1) + || serrer dans ses bras | protéger || renfermer, emprisonner | & fig., x: təbəddeq tədhār imān-net un coup de folie serre son âme (cf. PA 106/43) | détourner du bon chemin (+)
^Yadāhar/idāharān (ā/-) m. || nv. | protection
^Ysəḥər (caus.) ++ || f. serrer dans ses bras etc.etc.
^Yesəḥər/isəḥirān (ə/-) m. || nv.
^Ytəwəḥər (pass.) ◊ || é. serré dans les bras de qqun etc.etc.
^Yetwəḥar/ətwəḥirān (ə/ə) m. || nv.
^Ydəhərrət (cj.X.A.2) ◊ (?) || == 2)dəhənnət
^Yedhərri/ədḥərritān (ə/ə) m. || nv.
^Ytadāhārdāhart (tā) f.sg. || maladie animale == takāyāskāyast == ayāšad n-əzni
^WYdəḥəyḏəḥəy (cj.VII.1) + ^W[dəhidəhi] || interrompre, irriter, ennuyer, presser sans cesse (+ qqun; au point qu'il ne peut faire son travail) | é. interrompu/irrité/ennuyé/pressé sans cesse
^Wadəhidəhi/idəhidəḥəyān (ə/-), ^Yedḥəy-dəḥəy/ədḥəyḏəḥəyān (ə/ə) m. || nv.
^WYsəddəḥəyḏəḥəy (caus.) ++ ^W[səddəhi-dəhi] || f. interrompre etc. sans cesse
^Wasəddəhidəhi/isəddəhidəḥəyān (ə/-), ^Yesəddəḥəyḏəḥəy/isəddəḥəyḏəḥəyān (ə/-) m. || nv.
^WYdak (pron.aff.ind.), forme initiale de ak "à toi"
^WYədik/idākkān (ə/-) m. || petit camp; əḡān ədik ils établirent un petit camp | ^W& gîte (d'an. ou de chasseur) | ^Y& base, centre, foyer (& fig.) || == ^Yəḏik

^{WY}tamădok/^Ytyəmdag~tyəmdak (tă/tə) f. adj.vb. | cf. ədəg || irruption (faite au combat), attaque soudaine | & attaque verbale soudaine (faite par plusieurs en même temps) || ^Yf.sg. & piqûre (coup avec un objet pointu) | p.ext. jeu d'enfants où l'on échange des coups de pointe (lit. la piqûre) = lutte traditionnelle entre deux groupes équivalents == ^Wsămmădog

^Wadăka/idăkan (ă/-) m. || bas-ventre | pubis

^Ytadăkat/tidăkaten (tă/tə) f. || sorte de sandale

^Ydăko/dăkotăn (-/-) m. < ha. || transport de marchandises sur la tête (à courte distance, en ville)

^Gdăki/dăkităn (-/-) m. || esp. de plante

^Ydăki/dăkităn (-/-) m. < ha. || maison

^NIn-Daki NPL | Kăl-In-Daki = Kăl-Āssuk In-Daki NPT groupe Kăl-Āssuk (Gosi, Gurma); sg. ägg-In-Daki m:f

^Yadiko/adikotăn (ă/a) m. < ha. || voile de tête des femmes haoussaes

^Ydoki/dokiten (-/-) f. < ha. dōkin rūwā || rigole, canal d'irrigation

^Yduki/dukităn (-/-) m. || (=)

^{WY}dăkudəku/dăkudəkutăn (-/-) m. < ha. || patate(s) douce(s) == kudəku

^Wdăkfir/dăkfirăn (-/-) m. || bras supérieur? coude?

^Wdăkukəm (cj.XVII.A.1) > || marcher avec précaution (en portant qqch)

^Wadəkukəm/idəkukumăn (ə/-) m. || nv.

^Wsəddəkukəm (caus.) + || transporter avec précaution

^Wasəddəkukəm/isəddəkukumăn (ə/-) m. || nv.

^Wədkəl (cj.I.A.1) + || lever, élever, soulever, prendre, x: idkāl əfus-net/asəwəq-net/eməsli-nnet il leva son bras/son regard/sa voix | idkāl-kăy Măšš-inăy afăllăl que le Seigneur te lève en haut! (au ciel!) (formule de remerciement) | soulever, mentionner (+ sujet de dis-

cours) | enlever; idkāl făll-ak Yălla tə-wəŋŋa tadăy! que Dieu enlève de toi cette maladie (formule de sympathie/consolation pour un malade) | ramasser, prendre; idkāl awal il prit la parole | s'occuper de, prendre soin de, se charger de (+ qqun/qqch) | soutenir, donner son soutien à (+ qqun) | recueillir, adopter (+ orphelin) | adopter, embrasser (+ religion, doctrine religieuse/politique, coutume étrangère) | aborder (+ sujet/problème) | prendre, assumer (+ pouvoir (əttəbil)) | concevoir, retenir (femelle + fœtus/jeune) | présenter, exposer (+ qqch, en le levant) || è. levé etc.etc. | è. sublime, éminent, auguste (Dieu, prince) || == ^{HDNW}əḍkəl [ăḍkəl]

^Wadăkal/idăkalăn (ă/-) m. || nv.

^Wdăkkul/dăkkulăn (-/-) m. || nv.

^{WY}idăkalăn (-) m.pl. || transport de produits agricoles (des champs au village, pour en recevoir une partie comme salaire) (travail exécuté par les caravaniers au Dəmərgu et au Nigéria)

^Yedkəl/ədkəlăn (ə/ə) m. [-tk-] || hauteur | haute plaine, plaine en général

^Wadkul/idkulăn (ə/ə) m. || gloire, renommée

^Wamădkol/imădkal (ă/-) m:f adj.vb. || être (h.) sublime/éminent/auguste/glorieux, h. honorable

^Wamădkal~ə/imădkalăn (ə/-) m:f adj.vb. || preneur, emporteur | p.ext. voleur

^Wsədkəl (caus.) ++ || f. lever

^Wasədkəl/isədkilăn (ə/-) m. || nv.

^Wasədkəl/isədkal (ə/-) m. n.instr. || grand manche de pot (pour l'ôter du feu) | poignée (en étoffe), chiffon (pour ôter un pot du feu)

^{WY}tasədkəlt^Yte-/ši-tisədkal, ^Ytessədkəlt/: tyəssədkal (tə/tə) f. n.instr. || objet servant à en élever un autre | geste honorant | ^Y& == təsədkelt (peu us.)

^Ytəsədkelt/tyəssədkal (tə/tə) f. n.instr. [-tk-] || pied de lit (pied de tedəbut, lit

- traditionnel touareg, en bois) | p.ext. pied de meuble court en gén. == tesədkəlt == ^Wtabātāqqat || p.ext. objet qqc servant à en élever un autre | geste honorant (peu us.)
- ^{WY}mādkāl (réfl.) < || é. élevé/pris/emporté | & (fig.) é. élevé (en rang); immədkāl bəreffə il a été élevé/promu au rang de préfet, il a été nommé préfet
- ^Wamədkəl ^Ye-/imədkilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəmədkəl (réc.) + || lever, emporter ensemble
- ^Wanəmədkəl/inəmədkilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wādekəl-ə-^Yādekāl/idukal (ə/-) m:f.dim. || m. paume (de la main) || f. paume d'enfant | tēdekəlt n-āḡār plante du pied (d'une personne) | côté interne de la patte du lion, du chameau etc. | p.ext. côté interne (de n'importe quoi) | ^Ym.pl. & chant de danse
- ^HTedəkālt (tā) f.sg. || NPL région: Tidikelt SE Tāwaj (Algérie)
- ^YTedəkālt (tə) f.sg. || NPL région 75 km NO Agadez (en direction d'Ayli)
- 1) ^Wdukəl (cj.XII.A.1) < (< HDN; peu us.) || dukəl avoir la plante du pied usée
- ^Wadukəl/idukulān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}dukəl (cj.XII.A.1) < || é. haut, élevé | é. auguste, sublime
- ^Wadukəl/idukulān, ^Yedukəl/idukilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səddukəl (caus.) < || élever, hausser | ^Yyəsdokāl eməsli ou yəsdokāl tout court = il éleva la voix; təsdokāl ezāle elle entonna un chant | ^{WY}rendre sublime (+ création) | ^Yenvoyer ou renvoyer par groupes
- ^Wasəddukəl/isəddukulān, ^Yesəddukəl/isəddukilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəsədukəl/^Ytəwəsədukəl (pass.< caus.) < || é. élevé, haussé
- ^Watəwəsədukəl/itəwəsədukulān (ə/-), ^Yetwəsədukəl/ətwəsədukilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wdəkkali/dəkkalitān (-/-) < ar. || sorte de couverture (de qualité moins bonne) == ^Ydəkkani
- ^Ydukəl-həmme || nom d'un air de chant, mélodie
- ^Wadəkəlkəl/idəkəlkəlān (ə/-) m. || cervelle (tissu cérébral) == akəlkəl
- ^WTedəkemt-Ta- (tā) m.sg. || NPH
- tasəddākamt, v. ^YSDKM
- ^{WY}dəkumət (cj.XVII.A.2) < || se caver | é. posé dans une cavité
- ^Wadəkumu/idəkumutān, ^Wadəkumi/idəkumitān (ə/-), ^Yedkumi/ədkumitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wadəkamu/idəkuma (ā/-) m. || cavité, creux
- ^{WY}səddəkumət (caus.) + || caver, refouiller | poser dans une cavité
- ^Wasəddəkumu/isəddəkumutān, ^Wasəddəkumi/^Ye-/isəddəkumitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtadəkemt ^{WY}tə-šī-tidəkmar (tə/tə) f. || extrémité nouée de patte (dans une outre/un sac en peau et servant à y attacher les cordes de suspension) | p.ext. chose très courte (qqc)
- ^Wdəkmāt, ^Ydəkmət (pron.préf.ind.), forme initiale de akmāt "à vous"
- ^YDəkken (-) f.sg. || NPF
- ^Ydəkkani/dəkkanitān (-/-) < ar. || sorte de couverture (de qualité moins bonne) == ^Wdəkkali
- ^Ytəddəkkani/təddəkkaniten (tə/tə) f. < ar. dukkāniyya || sorte de petit tapis
- ^Ydəkkuna/dəkkunatān (-/-) m. < ha. || travail difficile
- ^YDəkkuna (-) m.sg. || NPL région
- ^{WY}dəkənkər (cj.V.1) < || former un mélange épais (aliment)
- ^Wadəkənkər/idəkənkirān (ə/-), ^Yedkənkər/ədkənkirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səddəkənkər (caus.) < || réduire à un mélange épais
- ^Wasəddəkənkər/^Ye-/isəddəkənkirān (ə/-) m. || nv.

^Yædkər (cj.I.A.1) [-tk-] + || remplir de (+ qqch) | è. rempli de | è. plein de | avoir le ventre plein de, è. rassasié | == ækkər == ^Wædkər

^Yadäkar/idäkarän (ä/-) m. || nv.

^Yedkur/ædkurän (ə/-) m. [-tk-] || nv.

^Yædkkur/idækkurän (ə/-) m. || nv.

^Ydækkur/dækkurän (-/-) m. || nv.

^Wadkər^Yedkər/idækran (ə/-) m. [-tk-] || colère, état d'è. en proie à la colère/la nervosité/à de mauvaises intentions | spéc. colère du chameau | ^W& gonflement du cou (chez le chameau en colère) (?)

^YEdkər (ə) m.sg. [-tk-] || NP de chameau (lit. Fureur) (PA 104/57)

^Ysæddəkər (cj.III.A.1, caus.) + || porter sur la hanche (+ enfant etc.)

^Yesæddəkər/isæddəkirän (ə/-) m. || nv.

^Yesæddəkər/isæddəkər (ə/-) m. n.instr.) || poignée (contenu d'une main)

^{WY}Dakar (-) m.sg. < fr. < wolof Dakhar "tamarinier" || NPL grande ville, capitale du Sénégal

^{WY}Dākāro (-) m.sg. ^W[Dākārāw] || NPL village dans la vallée de Tarḳa 180 km E Tahoua

^Wdakare (-) m.sg. [dakaräy] < ha. || groupe de guerriers dans un egän (rezzou), fantassins

^WDakurawa (-) m.sg. < ha. || NPL ville S Māradi

^Wdoktər/doktərän (-/-) m. < fr. || docteur

^Wdikaw/dikawän (-/-) m. || esp. d'oiseau (Oedicnemus senegalensis senegalensis (Swains.))

^YDəkəwwa (-) f.sg. || NPF

^Wdəkəyyət (cj.X.A.2) < || toucher le fond d'un liquide, échouer au fond | se noyer | == ^Yædməs

^Wadəkəyyi/idəkəyyitän (ə/-) m. || nv.

^Wtadäkəyyat/šidäkəyyaten (tä/tə) f. adj. vb. || résidu, dépôt (au fond d'un liquide)

^Wsæddəkəyyət (caus.) + || faire échouer/plonger au fond

^Wasæddəkəyyi/isæddəkəyyitän (ə/-) m. || nv.

^Wdal/dalän (-/-) m. < ar. || nom d'un ezwäl (en forme d'un grand dāl: ^V sur la joue droite, lettre D de l'alphabet ar.; marque de propriété des Kəl-Təmərkest (Kəl-Ḥylal, Ibərḳoräyän)) | dal-anibo nom d'un ezwäl (petit dāl: ^v sur la joue droite) | dal-šiləft nom d'un ezwäl composé ^V | ^h | dal-šiqqet nom d'un ezwäl composé ^V | Gh.M. == ^Ytəgbəl-əmət "capte-larme"

^{WY}ədəl (cj.I.A.5) + || arriver dans la dernière partie de la nuit, arriver tard dans la nuit à/chez | garder, surveiller | ^Y& briller de bien-être, avoir l'aspect bien nourri | ^W& mendier

^{WY}edel^Yedal/idelän (ädel/-) m. || nv.

^Wtedelt/šidelen (tä/tə) f. || arrivée tard dans la nuit (dans la deuxième partie de la nuit) | attaque nocturne

^Wtədäl (tə) f.sg. sans pl. || (poét.) main gardant (tenant) la poignée de l'épée

^Wtamədilt^Yte-/^Wšimədalytəmdal (tə/tə) f. || ^{WY}fait de garder/surveiller | ^Ypâturage

^Wamədäl/imədälän (ä/-) m:f adj.vb. || mendiant, demandeur | gardien | f. & femelle gardant jalousement son petit et refusant de le quitter | p.ext. femelle laitière en gén.

^Yəmadäl/imadalän (ä/-) m:f adj.vb. || (=) | təmadalt n-ähän "gardienne de la tente", maîtresse de la maison

^{WY}sədəl (caus.) ++ || f. arriver de nuit à | f. garder | couvrir (oiseau) | ^Ygarder, bien nourrir (+ enfants etc.)

^Wasədäl^Ye-/isədilän (ə/-) m. || nv.

^Wtasədalt/tisədalen (tä/tə) f. || œuf | p.ext. testicule (usage incorrect) (par plaisanterie?)

^{WY}tədäl-ax, v. √DLX

^{WY}tedäle/^Ytidälla^Wšidəll (tä/tə) f. || un des deux côtés intérieurs de la tente, situés sous les deux extrémités courtes de la tente et séparés par le lit matrimonial au centre; servent de lieu de repos pour

les enfants et les jeunes de la famille et aussi de dépôt de provisions | ^Ycoin de la maison | ^Wagot wan tādāle ou tedāle tout court: piquet du côté court de la tente en peau; il y en a 3 de chaque côté == ^Wtasottitit; les igottān ən-tādāle du côté sud sont fourchus (tagottāwt), ceux du côté nord ont le sommet en pommeau (atākor) || ^Y & pan de front (de la tōgəlmust) | grosse branche inférieure d'un arbre (sous laquelle on peut s'abriter)

|| ^Y & Tedāle NPL extrémité nord de l'Ayr (région d'Ayli)

|| Kel-Tādāle NPT (lit. gens de cette région) tribu imažayān du sous-groupe des Irāwāttan (Kel-Fərwan) (autrefois imghad des Irāwāttan); sg. āw-Tādāle m:f | les Kel-Tādāle sont issus des Urayān (^HOrayān), ancienne tribu dominante de l'Ažžər et de la Targa (Fez-zan) et appartenaient autrefois aux Kel-Fāday

^Ytəməsdəllit/timəsdəlla (tə/tə) f. [-zd-] || support de toiture (piquet court fourchu latéral de tente, support des əzgar)

^Wedāl/idālān (ā/-) m:f | NB edāl-in etc. || veau de sa naissance à 3 mois == ^{DN}ehādāl | p.ext. petit de certains an. sauvages: éléphant, girafe, aməllal etc. || ^Y(poét.) agneau == əzəmār (PA 49/3)

^{WY}idāl | sens primitif inconnu, cf. enāle n-idāl esp. de grand arbre

1) ^{WY}adal/adālān (a/a) m:f || guépard, tigre chasseur (angl. cheetah, esp. de léopard haut sur pattes) (Acinonyx jubatus (Erxl.)) vel Cynailurus jubatus) == ^Dahdal == āmayas | parfois appelé fausement: once || diff. de ānaba, daməsa léopard, panthère du sud

2) ^{WY}adal/adālān (a/a) m. | cf. dalāt || algues formant nappe à la surface de l'eau: lentille d'eau, mousse aquatique (Lemna)

^UUdal/Udalān (u/u) m:f || NPT membre des Udalān; au sens étroit: nom des premiers immigrants touaregs en pays

Udalān, qui sont les Nobles (Imažayān) du pays. Leur chef porte le titre d'āmānokāl et est en même temps le chef de tous les Udalān au sens large et le chef de l'actuel canton des Udalān

|| selon CF Udalān serait une corruption arabe d'Ildāyān

|| ^UUdalān (u) m.pl. || NPL Oudalan (province NE de Burkina Faso)

^YTədəlla (tə) f.sg. || NPL région (Ayr)

^{WY}əddəl (cjl.A.2) ◊ || jouer || ^Y & lutter (au jeu sportif) | faire la cour à (# femme)

^{WY}āddāl/āddālān (ā/ā) m. || nv. | jeu; iḥ-āy āddāl il sait bien jouer; il est en humeur de taquiner | (pl.) & fantasia (à chameau) | taquinerie traditionnelle (entre cousins etc.), actes de taquinerie (tels qu'ils sont admis entre cousins); taggin āddālān ils se taquinent | la relation taquine qui existe traditionnellement entre cousins; əgān/āḥān āddālān ils ont une relation taquine | plaisanterie, taquinerie en gén. | ^Ys-āddālān & facilement, comme un jeu

^Yəddal (e) m.sg. || nv.

^Wāmaddal-ə-/imaddalān (ə/-) m:f adj.vb. || joueur

^Wsəddəl (caus.) + || f. jouer

^Wasəddəl/isəddilān (ə/-) m. || nv.

^Wahānsəddəl/iḥənsəddal (ā/-) m. || lieu, terrain de jeu

^Wnəməddəl (réc.) ◊ || jouer ensemble

^Wanəməddəl/inəməddilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əddəl-əddəl (ə) m.sg. || petits jeux, petites taquineries

^YƏddul (ə) m.sg. || NPL région | NPF

^YEdəli/Idālītān (ə/-) m:f (K-W) || NPT == Edālāy/Idālāyān (K-F)

^Wdalāt (cjl.V.B.6), pf. dalat ◊ || ē. vert

^Wtəddalət/təddaləten (tə/tə) f. || nv. | verdure

^Wamāddala/imāddalan (ā/-) m. adj.vb. || (pied de) légume et coll. légumes

^Wsəddilət (caus.) + || rendre vert

- ^Wasəddili/isəddilitān (ə/-) m. || nv.
^Gdali/dalitān (-/-) m. < ha.? || esp. d'oiseau (?)
^Gdali/dalitān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre (au bois tendre; utilisé pour bâtir des clôtures) (Commiphora Kerstingii)
^Ydale/daletān (-/-) m. < ha. || sorte de sac (contenant quelques mesures de mil)
^YDula (-) f.sg. < peul || NP de vache
^{WY}dolo/dolotān (-/-) m. < ha. ^W[dolāw /dolāwtān] || bière de mil
^Ydəlli/dəllitān (-/-) m. < ha. d'ille || sorte de jeu == dāra
^{WY}Dulla (-) m.sg. || NPH
^Gadləb/idəlbān (ə/-) m. || ver de Guinée == kərkənu (AB) == atləb
^Ydəlabu/dəlabutān (-/-) m. < ha. || mauvaise eau (impropre à la boisson)
^Ydəlobi/dəlobitān (-/-) m. || sorte de selle de chameau (simple)
^WEdāl-Bārkāw (ā) m.sg. || NPH (Veau env. trois mois) surnom, p.ex. de Ālbākka āg-Xəmməd-Exmədu
^{WY}dəludəl (cj.XVII.A.1) < || engraisser beaucoup, bien grossir (+ femme)
^Wadəludəl/idəludulān (ə/-), ^Yedludəl/ədludilān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}səddəludəl (caus.) + || engraisser | f./ inciter à s'engraisser
^Wasəddəludəl^Ye-/isəddəludulān (ə/-) m. || nv.
^Wadləf^Yedləf/idəlfān (ə/-) m.f.syn. || esp. de plante rampante (Corchorus depressus (L.) Christensen) = appelée & ^Yamādyos ou amādyos n-ədləf
^Wadləf (ə) m. || sorte de liquide gluant dont les femmes enduisent leurs cheveux (à base de feuilles d'amāris pilées)
^{WY}ədləg (cj.I.A.1) + || orner; tədlāk-ku əs-rākāzān elle l'orna de broderies | maquiller (+ femme) || ^Y& apprécier, reconnaître comme bon, honorer, estimer, respecter || ^{WY}ē. orné; tədlāg & elle est

- belle comme un ornement | se maquiller
^{WY}adālag/idālagān (ā/-) m. || nv.
^Wadlug/idlugān, ^Yedlug/ədlugān~ idəlgān (ə/ə/-) m. || ornement
^Wəddəlug/əddəlugān (ə/ə) m.pl. || ornement (surtout pl.)
^Wāmadlag~ə-/imadlagān (ə/-) m.f. adj.vb. || pers. qui orne | objet orné et servant à orner
^{WY}sədləg (caus.) ++ || f. orner
^Wasədləg^Ye-/isədligān (ə/-) m. || nv.
^Gdəlləgən/dəlləgənān (-/-) m. || esp. de charognard (vautour blanc qui mange les charognes, vautour percnoptère, vautour d'Egypte) (Neophron percnopterus)
^{WY}dāləy (cj.III.A.1, IV.A.1), pf. yəddələy = dāləy < || ē. trouble, boueux, bourbeux, sale (eau) | ē. sali, pollué (eau) | ē. de couleur sombre/foncée (chose qqc)
^Wadələy^Ye-/idəliyən (ə/-) m. || nv.
^Ytāddālāq/tāddālāyən (tā/tā) f. || nv.
^Wemāddālāy~a-/imāddālāyān (ā/-) m.f. adj. vb. || liquide trouble | substance qui trouble (un liquide)
^{WY}səddələy (caus.) + || troubler, rendre boueux etc. (+ eau) | salir, polluer (+ eau) | donner une couleur sombre/foncée à, foncer
^Wasəddələy^Ye-/isəddəliyən (ə/-) m. || nv.
^{WY}dələkdələk (cj.VII.1) < || ē. bouffi/gonflé (partie du corps) | ē. gras/gros (pers.)
^Wadələkdələk/idələkdəlikān (ə/-) m. || nv.
^Wadəlləkum^Ye-/idəlləkumān (ə/-) m.f. dim. || pigeon biset (pigeon de roche, domestique) (Columba livia)

- 1) ^Yədləl (cj.I.A.1) < || boire à satiété
^Yadālal/idālalān (ā/-) m. || nv.
 2) ^Yədləl (cj.I.A.1) < || ressembler (+ dəy = à)

- ^Yadālal/idālalān (ā/-) m. || nv.
- 3) ^Wədləl (cj.I.A.1) ◊ || danser | & ^{DN} ==
^Dəlləl
- ^Wadālal/idālalān (ā/-) m. || nv. | danse
- ^Wsədləl (caus.) + || f. danser
- ^Wasədləl/isədlilān (ə/-) m. || nv.
- ^Yedəlil/idəlilān (ə/-) m., tedəlilt f. || un tel, une telle
- ^Yedəlil | licence poétique pour əddəlil (PA 11/59)
- ^{WY}əddəlil/əddəlilān (ə/ə) m. < ar. || raison, motif | fəl/fel əddəlil ən- à cause de; pour l'amour de, x: wər-t-āḡey fəl əddəlil nas anāsbahu je ne l'aime pas pour la bonne raison qu'il est menteur; əzzənzāq-q-idu fəl əddəlil nad āḡḡāy Erob tārmāḡ je l'ai acheté pour la bonne raison que j'irai bientôt en Europe | p.ext. don du nécessaire
- ^{WY}dāllāl (cj.VI.1) + < ar. || mettre aux enchères, mettre en vente | colporter | servir d'intermédiaire à (# qqun) au marché, x: yəddəllāl əy-Kel-Libəya il servit d'intermédiaire aux Libyens || ē. mis aux enchères etc.
- ^Wadəlləl^Ye-/idəllilān (ə/-) m. || nv.
- ^Waməddəlləl^{WY}ə-/iməddəllāl (ə/-) m:f adj.vb || vendeur au marché | colporteur | intermédiaire, arbitre (au marché) | intendant (administrateur de domaine)
- ^Ydəllali/dəllalitān (-/-) m. < ha. < ar. || intermédiaire, arbitre (au marché)
- ^{WY}səddəlləl (caus.) ++ || f. mettre en vente ||
^Y& emprisonner
- ^Wasəddəlləl^Ye-/isəddəllilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəddəlləl (pass.) ◊ || ē. mis aux enchères | ē. colporté
- ^Watəwəddəlləl/itəwəddəllilān (ə/-), ^Yetwəddəlləl/ətwəddəllilān (ə/ə) m. || nv.
- ^YDāla'ilo (-) m. < ar. || nom d'un livre saint, à savoir: Muḡammad b. Sulaymān al-Gazūlī: Dāla'ilo l-xayrāt (Les Indications sur la charité, un guide de la prière) | p.ext. talisman contenant un extrait de ce livre)
- ^YDāla'ilo (-) m. < ar. || (=)
- ^WDāllol-Bosso (-) m. < ha. || NPL vallée (partie élargie de l'Azāway près de Fələngi; continue jusqu'à la confluence avec le Niger Fl.)
- ^WDāllol-Māwri (-) m. < ha. || NPL vallée (partie E Dāllol-Bosso d'une vallée qui continue vers le sud en passant près de Matankari-Dogondutchi et se verse dans le Niger) | le Dāllol-Māwri garde ce nom jusqu'à la confluence avec le Niger Fl. | le Dāllol-Māwri est une continuation de la vallée de Tadist
- ^{WY}dələmmət (cj.X.A.2) ◊ || s'obscurcir brusquement (nuit) | ē. très ombragé (lieu)
- ^Wadələmmi/idələmmitān (ə/-), ^Yedləmmi/ədələmmitān (ə/ə) m. || nv. | obscurité
- ^Wadələmmu/idələmmutān (ə/-) m. || nv.
- ^Wdālāmmāt/dālāmmāten (-/-) f. || ténèbres
- ^{WY}dələnfət (cj.V.2) ◊ || ē. gluant, visqueux = ^Ydələnfəy
- ^Wadələnfī/idələnfitān (ə/-), ^Yedlənfī/ədələnfitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səddələnfət (caus.) + || rendre gluant, visqueux
- ^Wasəddələnfī^Ye-/isəddələnfitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ydələnfəy (cj.V.2) ◊ || ē. gluant, visqueux = ^{WY}dələnfət
- ^Yedlənfəy/ədələnfəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəddələnfəy (caus.) + || rendre gluant, visqueux
- ^Yesəddələnfəy/isəddələnfəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymədələnsu (cj.V.3, réfl.) ◊ || ē. immobile (l'un à côté de l'autre) | ē. couché immobile/mort (l'un à côté de l'autre) (& des an./pers. mort(e)s)
- ^Yemdələnsi/əmdələnsitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəmmədələnsu (caus.), pf. yəsmādālānsa = yəssəmdālānsa + || rendre/coucher immobile etc.
- ^Yesəmmədələnsi/isəmmədələnsitān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}ədłəs (cj.I.A.1) + || massacrer | è. mas-sacré == ^{WY}əlhəs
- ^Wadālas/idālasān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtādālost/šidālosen (tā/tə) f. || massacre
- ^Wāmadlas~ə/imadlasān (ə/-) m:f adj.vb. || massacreur
- ^Wədələsəy, Adələsəy (ə) m.sg. || NPH nom du neveu (tegāze) du roi légendaire Aligurrān
- ^Ytasāddāllāwt/tisāddāllāwen~tisāddəllaw (tā/tə) f. || support de toiture == tēmōs-dəllit
- ^Wdālwil/dālwilān (-/-) m. < fr. de l'huile || huile (alimentaire)
- ^{WY}tədəl-ax/tədəl-axxen (tə/tə) f. || esp. de plante rampante (petite, laiteuse), esp. d'euphorbe (*Euphorbia Forskālīi* & *Euphorbia aegyptiaca* & *Euphorbia convolvuloides* & spp.aff.) == ha. nōnon kurciyā lait aigre de tourterelle == ^{WY}təll-ax (Gh.M.: très proche de la tamāsalt)
- ^YEdālāy/Idālāyān~Idālen (ā/-) (K-F) || NPT membre des Idālen, tribu imghad du sous-groupe des Irāwāttan (Kel-Ḥərwan); les Idālen sont apparentés aux Kel-Tādāle et habitait autrefois la région entre Tədəlla et les Kel-Ḥərwan | & appelés Izəggayān
- ^Ydələyyən (cj.X.A.1) ◊ || sourire, rire silencieusement (gracieusement, cf. dərəššən)
- ^Yedləyyən/ədləyyinān (ə/ə) m. || nv. | sourire gracieux
- ^Ysəddələyyən (caus.) + || f. sourire etc.
- ^Yesəddələyyən/isəddələyyinān (ə/-) m. || nv.
- ^YTadəliza (tə) f.sg. || NPL région et village de l'Ayr et première résidence du sultan de l'Ayr (1405)
- ^{WY}dəlužət (cj.XVII.A.2) ◊ || è. de forme harmonieuse, è. bien formé/développé (membre, os etc.; œuvre d'art) | ^W& è. ombrageux (arbre)
- ^Wadəlužu/idəlužutān, adəluži/idəlužitān (ə/-), ^Yedluži/ədlužitān (ə/ə) m. || nv. | forme harmonieuse
- ^{WY}səddəlužət (caus.) + || former harmonieusement
- ^Wasəddəlužu/isəddəlužutān, ^Wasəddəluži^Ye-/isəddəlužitān (ə/-) m. || nv.
- dam (pron.préf.ind.), forme initiale de am "à toi"
- ^Ydyām (interj.) || hop! (imite le saut) | yəṇṇa dyām il fit hop
- ^Yidāmmān (-) m.fl. || récits historiques | dictons, proverbes (Gh.M.)
- ^{WY}Adəm (a) m.sg. < ar. || NP Adam (père de l'humanité) | & NPH | ^Yəgg-adəm, v. /GDM, ^{WY}āwadəm, āwedān. v. /WDM/WDN
- ^YĀdām (ā) m.sg. < ar. || NPH Adam
- ^YEdəm (e) m.sg. || NP Adam == ^{WY}Adəm | əgg-edəm, v. /GDM
- ^Yedəm (adv.) || jadis
- ^Wudəm/udmawān (u/u) m. || visage, figure, face, surface (p.ex. face antérieure ou postérieure d'un pommeau de selle) | face d'avant, endroit (opp. l'envers) | considération, respect, estime, prestige, x: iṭṭāf-as udəm il le tient en haute estime | grâce, bienveillance, x: fel udən ən-Yālla pour l'amour de Dieu | page (de livre) | empeigne (de chaussure: soulier, botte) | == ^Yudən
- ^Gidum/idumān (i/i) m. || tente | maison | == ehān
- ^{WY}əddəm (cj.I.A.2) + || enfoncer la bouche/le mufle dans (+ eau etc.) == dumət, x: taddām abānkor elle enfonce le mufle dans le puisard | s'enfoncer dans (+ n'importe quoi) | pénétrer l'âme de (+ qqun), faire une impression profonde à | (+) embrasser (fig. une attitude/sentiment/voie religieuse), x: əddāmān en-məlləl ils ont embrassé la compréhension mutuelle | (+) avoir pleinement confiance en || (◊) s'enfoncer (+ dəy = dans) | s'enfoncer dans la chair (objet gênant: lien, menotte etc. + dəy chez pers/an.) | è. profond (plaie/tumeur), x:

- abus-net yoddām sa plaie est profonde |
pénétrer l'âme de (+ dāy qqun), faire
une impression profonde à
- 1) ^{WY}eddam/eddamān (e/e) m. || nv. | totale
confiance
- ^Yənaddam/inaddamān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h./an. qui enfonce la bouche (dans l'eau
etc.) | h. qui embrasse une voie reli-
gieuse etc. | h. qui a pleinement con-
fiance (en qqun)
- ^Ytənaddamt/tinaddamen (tə/tə) f. adj.vb. ||
(poét.) œil qui pénètre l'âme, œil péné-
trant/impressionnant/qui émeut forte-
ment | œil mystérieux/limpide (PA 34/
62) || pl. & NPL sources
- || & Tinaddamen NPL sources (PA 19/53)
- ^Ytəddəm-eyäryär, təddəm-azzal (tə) f.sg. ||
demi-course (lit. elle s'enfonce dans la
course), x: yəg-in təddəm-eyäryär (PA
95/39) [le vieillard] fera une demi-
course
- 2) ^{WY}eddam/eddamān (e/e) m. || gelée |
froid glacial | temps sec très froid (au-
dessous de zéro)
- ^Wuddam (cj.II.B.2) ⇨ || è. bu jusqu'à la der-
nière goutte
- ^Wtuddamt/tuddamen (tə/tə) f. || nv.
- ^Wsudəm (caus.) + || boire jusqu'à la der-
nière goutte
- ^Wasudəm/isudumān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasudemt/šisudam (tə/tə) f. || dernière
goutte (restant au fond d'un récipient)
- ^YAdāma (a) m.sg. || NPH
- ^YAdāmu (a) m.sg. <ha. < ar. || NPH
- 1) ^{WY}dāmāt (cj.III.A.3) + | vouloir, désirer,
x: yəddīmāt behu il désire mentir | ^W&
espérer
- ^Wadəmi^Ye/idəmitān (ə/-) m. || nv. | désir
- 2) ^{WY}dāmāt (cj.IV.A.1), pf. dāmāt ⇨ || è. de
couleur edəmi (rougeâtre ou jaune-rou-
geâtre)
- ^{WY}tāddāmāt/tāddāmāten (tā/tā) f. || nv.
- ^{WY}edəmi^Wa/idāman (ə/-) m:f | ^W&: idəmi
|| gazelle rufifrons (de grande espèce),
biche (Gazella rufifrons (Gray)) | p.ext.
chameau couleur edəmi (pl. idd-ədəmi) |
^YIdāman (-) f.sg. NPF (lit. les gazelles
edəmi)
- ^Wdāmu (cj.III.A.3) + || espérer == admu
- ^Wtəddəmut/təddəmuten (tə/tə) f. || nv. |
espoir == tədma
- ^Ydəma/dəmatān (-/-) m. < ha. dūma ||
tamtam organisé en l'honneur du chef
des cultivateurs | homme qui est le bras
droit d'un chef, homme de main
- ^Ydəmi/dəmitān (-/-) m. < ha. dami || botte /
gerbe de mil
- ^{WY}admu (cj.IB.4) ++ | ^Wmoins us. que ardu
|| supposer, pressentir, sentir | penser,
croire; (++) penser (de qqun qqch; que
qqun est qqch), se douter de, soupçon-
ner, x: odmēq-qu ebäydāg je pense qu'il
est un voleur, je le soupçonne d'être
voleur | espérer, x: odmēy a-dd-yaşu
j'espère qu'il viendra == ^Wdāmu || ^W&
avoir pleinement confiance en (+)
- ^{WY}tədma/tədmawen (tə/tə) f. || nv. | suppo-
sition, pressentiment | pensée, opinion,
avis; tədma-nnet (adv.) à son avis, selon
lui | espoir | soupçon, doute | imagina-
tion; chose imaginée, possibilité
- ^Ytəddəmmāwt/tidəmmāwen (tə/tə) f. || nv.
(=)
- ^Wsādmu^Ysədmu (caus.) ++ || f. supposer etc.
| avoir l'apparence de
- ^Wasədmī^Ye/isədmītān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšādmu, šədmu (caus.) ++ || (=)
- ^Yešədmī/išədmītān (ə/-) m. || nv.
- ^Yišādman (-) m.pl. || apparences, signes (de)
| conséquences, traces (de)
- ^Wtāwādmu^{WY}təwədmu (pass.) ⇨ || è. l'objet
d'un soupçon ou d'un espoir
- ^Watəwədma/itəwədmītān (ə/-), ^Yetwədma
/ətwədmītān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}dumət (cj.XII.A.2) ⇨ || tremper la bouche
(dans un liquide pour boire)
- ^Wādamu/idumutān (ā/-) m. || nv.
- ^Yedumi/idumītān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}səddumat (caus.) + || f. tremper etc.
- ^Wasəddumu/isəddumutān, ^Wasəddumi^{Ye}-/isəddumitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}dama/damatān (-/-) m. < ha. || chance, heureux hasard | faveur (accordée par qqun) | (bonne) occasion, temps libre (pour faire qqch), opportunité, possibilité
- ^YDama (-) f.sg. || NPF
- ^YDemma (-) f.sg. || NPF
- ^{WY}Dumma < peul || NPF
- ^Yədəmdə/idəmdān (ə/-) m. || appât (consistant en une nourriture qcq)
- ^Ydāmdyaki/dāmdyakitān (-/-) m. || esp. d'oiseau
- ^{WY}dāmdām (cj.VIII.1) + || tremper la bouche à coups répétés dans (+ une boisson, un aliment, un récipient) pour goûter | donner de petits baisers répétés à || enfoncer la bouche dans (+ un récipient, pour boire; + pers. pour lui donner des baisers) | baiser fort, étreindre fort | tomber dans, s'enfoncer dans (+ l'eau etc.) | déguster (+ dəy || é. replet (flanc))
- ^Wadəmdə^{Ye}-/idəmdimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ydāmdām/dāmdāmān (-/-) m. || dégustation répétée/constante (de bonnes choses)
- ^{WY}səddəmdə (caus.) ++ || f. (+ qqun) tremper la bouche dans etc. || tremper la bouche à coups répétés dans, goûter avec prudence, déguster (+ natron; (fig.) + faim etc.) == dāmdām
- ^Wasəddəmdə^{Ye}-/isəddəmdimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ydəmdəmi/dəmdəmitān (-/-) m. || vision déficiente, ambyopie, perte de la vision (causée par une carence alimentaire); tagot tawāt-tu əs-dəmdəmi la pluie torrentielle le frappa de cécité, l'aveugla (Gh.M., cf. PA 114/16)
- ^YDəmdəmi (-) m.sg. || NPH (Celui qui voit mal)
- ^Ydāmāgi/dāmāgitān (-/-) m. < ha.; peul? || esp. d'herbe (à fleurs rouges) (Chrozo-
- phora senegalensis) == dāmāygi
- ^WAdāmhaka/Idāmhakan (ā/-) m:f || membre des Idāmhakan, tribu du sous-groupe Izawitān (Imāzwayān) | les Idāmhakan sont issus des Dāwšāhak du Mali et donc de souche juive; ne consomment pas la viande d'oiseaux
- ^WTadāmākāt (tā) f.sg. || NPL montagne du massif de l'Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas), 50 km NO Kidal
- || ^NKāl-Tadāmākāt NPT groupe de tribus de la région de Timbouctou (Mali); ont quitté l'Adrar du Mali en 1653 (Mohamed ag Mahmoud); sg. āw-Tadāmākāt m:f | les Kāl-Tadāmākāt sont une confédération qui a son propre amenokal
- || ^UKəl-Tadāmākāt || (=) | p.ext. ensemble des tribus de la région de Timbouctou
- || ^{WW}Tadāmākāt (tā) f.sg. || NPT tribu imāzāyān des Iwəlləmmədān Kəl-Ātā-rāp; sg. āw-Tadāmākāt m:f | CF: les Tadāmākāt sont un reste des anciens Idəmkīwān de l'Ayr (CF)
- ^YEdəmkī/Idəmkīwān (ə/-) m:f || NPT membre des Idəmkīwān, tribu de la confédération des Kel-Aḡālāl | selon CF éteinte aujourd'hui
- || Gh.M.: une fraction des Idəmkīwān est émigrée au Mali, où elle est absorbée dans la confédération des Kāl-Tadāmākāt
- || CF: un reste des Idəmkīwān subsiste, sous le nom de Tadāmākāt, chez les Iwəlləmmədān
- ^Ydəmkī/dəmkitān (-/-) m. < ha. || couture
- ^{WY}edāmāl/idāmālān (ā/-) m. || part | désir
- ^Wtadāmelt ən- + ann. (loc.prép.) || en vue de, en raison de
- ^Yəddəmulāt ən + ann. (loc.prép.) || (=)
- ^Ytadməmt/tadməmen (ta/ta) f. || interdiction
- ^{WY}edāmām^Wa-/idāmāmān (ā/-) m. || esp. de liseron (grimant, fruits rouges) (Osyris alba?)
- ^Hadāmām/idāmāmān (ā/) m. || CF & J.Nic:

- esp. de plante (*Osyris alba* L.) | M. Gast:
fruit de la temărtărt
- ^Wduməm (cj.XILA.1) + || menacer par rancune
- ^Waduməm/īdumumăn (ə/-) m. || nv. | menace
- ^Wadumem (ə) m.sg. || rancune, menace
- ^Dādamum/īdumam (ā/-) m. || idole
- ^YDāmomi (-) f.sg. || NPF
- ^Wədoməni (ə) m.sg. || substance somnifère
sécrétée par le mil (sous forme de gomme)
- ^Wədoməni/īdomənităn (ə/-) m. || esp. de
plante (*Vitex doniana*)
- ^Ydəməndəmət (cj.VII.2) + || f. grande hâte
pour | secourir rapidement | ==
^Wdəmən- dəmmət
- ^Yedməndəmi/ədməndəmităn (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəddəməndəmət (caus.) ++ || f. avoir
grande hâte pour, se hâter de toutes ses
forces | f. secourir rapidement
- ^Yesəddəməndəmi/īsəddəməndəmităn (ə/-)
m. || nv.
- ^Wdəməndəmmət (cj.X.B.2) + || == ^Ydəmən-
dəmət
- ^Wadəməndəmmi/īdəməndəmmītăn (ə/-) m.
|| nv.
- ^Wadāmāndāmma/īdāmāndāmma (ā/-) mf
adj.vb. || h. qui fait les choses avec
promptitude | secouriste
- ^Wtadāmāndāmma/īdāmāndāmma (tā
/tə) f. || premiers soins donnés à un
malade | remède provisoire | médica-
ment de secours
- ^Wsəddəməndəmmət (caus.) ++ || == ^Ysəddə-
məndəmət
- ^Wasəddəməndəmmi/īsəddəməndəmmītăn
(ə/-) m. || nv.
- ^{WY}adāmānfaq (ā) m.sg. || esp. de plante
(esp. de liseron dont la graine jaillit du
fruit quand on le presse; fruit: afālok)
(*Withania somnifera*) || < adāmam-faq ?
ha.: dumānkāda || esp. de muguet (lit.

- gourde de crocodile; vénéneux) (*Ipomea
repens*)
- ^Gdəmnəya/dəmnəyatăn (-/-) m. || esp. de
plante
- ^Wadmār-e-īdmarăn (ā/ə), ^Yedmar/ədmarăn
(ə/ə) m. || poitrine, haut de poitrine,
"gorge" sg. = pl. (de pers.) (sg. surtout
poét.) | poitrine, poitrail (d'animal) |
asthme | rhume de poitrine; bronchite |
pente, versant (d'un relief de terrain)
- ^Yədmarăn (prép.) || devant, x: yətaggu
ədmarăn il avance; yāhā ədmarăn il se
trouve au-devant; yāhā ədmarăn-net il
se trouve devant lui; yəggāz ədmarăn il
s'est mis au-devant / en tête; wan
ədmarăn celui qui se trouve en tête, le
premier; yəḳḳa ədmarăn il est passé au-
devant | yəggāz ədmarăn-net & il s'est
présenté devant lui | dəy ədmarăn au-
devant, au front || (adv.) au-devant, au
front | plus tard, x: ədmarăn ad-āḳḳā
Egādāz plus tard j'irai à Agadez |
ədmarăn ən- au front de, devant, x:
ədmarăn ən-tāyāzāmt devant la maison
| == ^Wdat, eyāf | eyāf n-ədmarăn, v. eyāf
- ^Wtadmārt/īdəmrən (tā/tə) f. || sternum
(partie de la poitrine située à la ren-
contre des côtes) | ^W& coussinet de poi-
trail (calleux) (du chameau) == asəgən
- ^{WY}tedmārt/tedmāren (te/te) f. || (=)
- ^Ydāmār (cj.III.A.1) ◊ || gravir (+ un terrain
en pente) | s'accumuler (nuages), se
former/se préparer (orage) || s'abattre
(orage) | pencher vers son couchant
(astre)
- ^Ysəddəmər (cj.III.A.1, caus.) ◊ || tenir son
menton (tāmpart) avec la main, appuyer
le menton sur la main
- ^Yesəddəmər/īsəddəmirăn (ə/-) m. || nv.
- ^Wadəmmur^{WY}ə/īdəmmurăn (ə/-) m. || esp.
de plante (autre nom pour l'adārāylal?)

- ^{WY}dəmərdəmər (cj.VII.1) ◊ || ramper (in-
secte/reptile) | marcher penché en
avant/courbé (pers.) || ^W& marcher sur
les genoux == mərədmərəd

- ^Wadəmərdəmə/īdəmərdəmirān (ə/-), ^Yedmərdəmə/ədmərdəmirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wadəmərdəmar/īdəmərdəmarān (ə/-) m. || insecte sans ailes (en gén.)
- ^Wtadəmərdəmart/šīdəmərdəmarēn (tə/tə) f. || maladie des bœufs (tiques dans le nez; & sous la peau?)
- ^Ytādāmārdāmart/tīdāmārdāmarēn (tā/tə) f. || (=)
- ^{WY}səddəmərdəmə (caus.) + || f./laisser ramper | f./forcer à marcher penché en avant etc.
- ^Wasəddəmərdəmə^Ye-/isəddəmərdəmirān (ə/-) m. || nv.
- ^WDāmārgo, ^YDəmərgu (-) m.sg. < ha. || ^W[Dāmārgāq] || NPL région O Zəndər
- ^{WY}ədmes (cj.I.A.1) < || è. immobile, s'immobiliser || se déposer (dépôt dans un liquide) == ^Wdəkəyyət
- ^{WY}adāmas/īdāmasān (ā/-) m. || nv. | immobilité, calme, pause | silence absolu
- ^Wtədəmsa (tə) f.sg. || fleur tombée et répandue sur le sol (de certains arbres: tāmat etc.), fleurs tombées etc. (coll.)
- ^{WY}sədməs (caus.) + || immobiliser
- ^Wasədməs/īsədmīsān (ə/-) m. || nv.
- ^UAdāmos/īdāmosān (ā/-) m:f || NPT membre des Idāmosān, nom de l'ensemble des anciens imghad des Touaregs Udalān. Ils sont aujourd'hui considérés comme Imažāyān. Leur chef porte également le titre d'āmānokāl. On distinguait autrefois 3 groupes: 1) Les Idāmosān Rouges (Idāmosān wi Zāg-gaynen, qui sont nobles et les plus nombreux et au sein desquels s'élit l'āmānokāl des Idāmosān), 2) Les Idāmosān Noirs (Idāmosān wi Kāwal-nen, eklan, maintenant presque éteints), 3) Les Igāwāddarān | Selon la légende, les Idāmosān sont issus des Irawəlān, tribu noble de l'ancienne confédération des Iwəlləmmədān de l'Est (Iwəlləmmədān Kəl-Dənnəg).
- ^Wdaməsa/daməsātān (-/-) m. < ha. || léopard, panthère d'Afrique (Panthera pardus)
- ^Ydeməsa/deməsātān (-/-) m. || (=)
- ^{WY}dəməssət (cj.X.A.2) < || ne faire aucun bruit, è. tout à fait silencieux/insonore | p.ext. dormir profondément et silencieusement
- ^Wadəməssi/īdəməssitān (ə/-), ^Yedməssi/ədməssitān (ə/ə) m. || nv. | silence complet | sommeil profond et silencieux
- ^{WY}səddəməssət (caus.) < || réduire au silence complet; rendre insonore | p.ext. f./laisser dormir profondément et silencieusement
- ^Wasəddəməssi^Ye-/isəddəməssitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtedāmsānāt^{WY}ta-/ši-tīdāmsānāten (tā/tə) f. || miel/sucre végétal (d'āboray, agār-gār etc.)
- ^{WY}dəməš/dəməšān (-/-) m. < fr. || dimanche
- ^Wtādāmāydāmāyt || nom d'un mètre poét. (- - - - - || - - - - -) (appelé & yaṛo ou tegāytālt)
- ^Wtādāmāydāmāyt (tā) f. || nom d'un mètre poét. utilisé pour les poèmes pieux (- - - | - - - || - - - | - - -) = variante de yaṛo
- ^Wtādāmāydāmāyt (tā) f. || nom d'un mètre poét. utilisé pour les poèmes pieux (- - - | - - - || - - - | - - -) ? == tegāytālt == wan-təgāytālen
- ^Ydāmāygi/dāmāygitān (-/-) m. < ha.; peul? (Gh.A1) || esp. d'herbe (à fleurs rouges) (Chrozophora senegalensis) == dāmāgi
- ^WDāmāyyok (-) m. || NPL 30 km S Šin-Tābāraḍen
- ^Ydan (pron.aff.), forme abrégée de danə et plus us. que lui = forme préverbale de anā(y)
- ^{WY}den (adv.) < da + en (suff.déic.) || là-bas | plus loin, à une certaine/petite distance, x: yəgla əggur, yəsrād den le chacal s'en alla et s'étendit à une certaine distance; as yəggāz den, yəqqāl-du ayant parcouru une petite distance, il retourna |

- (parfois redondant) *aḡu wen d-yorgā-zān den* ce vent-là qui passe là-bas; *abna den yoskānān den* le bouc tacheté là-bas qui broute d'un arbre là-bas | (temp.) alors (à cette époque-là)
- ^{WY} *din* (part.orient.), forme initiale de *in* | NB ^YK-F d non palatalisé
- ^{WY} *ədən* (cj.I.A.5) + ^lgraisser | ^ē. graissé | ^ē. graisseux | ^W& p.ext. manger de la viande, "se graisser"
- ^{WY} *eden* ^Yedan/idenān (āden/-) m. || nv.
- ^W *adən/adənān* (a/a), ^Yedən/edənān (e/e) m. ^Ysurtout pl. || matière grasse
- ^W *tādant* ^Ytedənt (tə) f.sg. || graisse animale | p.ext. courage
- ^{WY} *tādonāt/tādonāten* (tā/tā) f. || graisse au visage/à la tête | saleté (dans un tissu) | ^Y& sueur graisseuse (à la tête/ au nez)
- ^{WY} *adan/adanān* (a/a) m.f.dim. || intestin, boyau (surtout pl.) | m. gros intestin, côlon | *adan n-āḡaḡ* intérieur du doigt | *adan ən-təbutut* cordon ombilical (expression vieillie pour *əbutu*)
- || ^{WY} *adanān n-əžemār* esp. de plante (Cucumis prophetarum)
- ^W *tamāttādant-tā-/šimāttādanen* (tā/tə) f. || intestin grêle, petits boyaux
- ^{WY} *tədən-imi* (tə) f.sg. || esp. de plante (esp. d'*adārāylal* de courte taille, appréciée par les chameaux; lit. graisse-bouche; a un suc huileux) || nom de plusieurs plantes? (Fagonia bruguieri) = *tašən-nant*? (Anticharis linearis)? (Indigofera secundiflora)?
- ^{WY} *tādant/ši-tidānnen* ^Ytyədnen (tā/tə) f. || esp. d'arbre (pousse surtout au Sahel; fruit: *anzan*, jus d'*anzan*: ^Wtamṣomṣ, ^Ykəndəwi) (Boscia senegalensis) == ^{DN}tadhant
- || dans un trou chauffé par le feu, on étend un lit de *tebāremt*, l'arrose d'urine de chèvre et met des branches de *tādant* dessus, puis on couche le malade atteint de rupture musculaire là-dessus après lui avoir donné une nourriture très chaude pour le faire transpirer | un mélange de fruits verts de *tādant*, d'écorce d'*āgar* et de mil, tous pilés, sert à traiter la *tāfade* chez les chameaux | une décoction à base de feuilles de *tādant* pilées, d'eau et de lait de vache sert à traiter l'hémorragie de l'estomac chez le chameau | une décoction de feuilles de *tādant* pilées versée sur une poudre d'os animaux et de poils animaux pilés, en ajoutant de la *toḡa* de *tebāremt* ou de mil, sert à traiter la gale des animaux | un mélange de feuilles de *tādant* pilées, de sel et d'eau se donne aux chameaux atteints de fièvre en *əwelān* | un mélange de feuilles de *tādant* pilées et d'urine de brebis se verse dans le nez des ânes et des chevaux atteints de ^{WY}taga
- || ^Y& *Tādant* NPL région 65 N Agadez == *Aṣan-ən-Tādant*
- || ^Y& *Tidānnen* NPL région
- ^Y *edan* (adv.conj.) | car, puisque == ^W*zāma* as, x: *šiwəl edan əsuḡ a tāḡe* parle car tu es en brousse; *merā əḡnu šəri-nnāk*, *edan ālwāḡ yəḡḡāz* maintenant prépare-toi bien, car l'heure est venue
- ^Y *udən/udnawān* (u/u) m. || visage, figure, face, surface (p.ex. face antérieure ou postérieure d'un pomeau de selle) | face d'avant, endroit (opp. à l'envers) | page (de livre) | considération, respect, estime, prestige, x: *yəṡṡāf-as udən* il le tient en haute estime | grâce, bienveillance, x: *fel udən ən-Yālla* pour l'amour de Dieu | marque de respect (exprimée) | *fel udən ən-* pour l'amour de, x: *fel udən ən-šayāt/tarāyən* pour l'amour des jeunes gens/jeunes filles | *fel udən ən-Yālla* pour l'amour de Dieu (formule d'insistance) | empeigne (de chaussure: soulier, botte) | == ^Wudəm
- ^{WY} *əddin/əddinān* (ə/ə) m. (^Y-dd- non palatalisé) || religion | religiosité, ferveur religieuse, piété; x: *iḡ-ē əddin* il est plein de piété/très pieux | p.ext. dignité
- ^{WY} *iddan* (cj.II.A.2), pf. *yəddin* ◊ (peu us. surtout à l'impf.) || ^ē. religieux

^wtiddant/tiddanen (ti/ti) f. || nv. | religio-sité

^ytəddant/təddanen (tə/tə) f. | peu us. || (=)

^{wy}təddint/təddinen (tə/tə) f. | peu us. || (=)

^DAdnu/Idnan (ə/ə) m.f. || NPT membre des Idnan, tribu noble de l'Adrar du Mali (^DAḍay ən-Foyas)

^wdana (pron.aff.), forme abrégée de danāy

^ydanə (pron.aff.), forme initiale de anā(y) "nous; à nous", < danəy, normalement abrégé en dan

^wtədinit/tədiniten (tə/tə) f. || appendice buccal du chameau = təmalā

^yDuna || NPH

^yĀduna~Ī- (ə) m.sg. || NPL mare (Ayr) (PA 62/15, 70/22, 71/2) | région de cette mare

^wAduna (ə) m.sg. || NPL mare ESE Tahoua

^ydānbe (-) m.sg. < ha. | & dānba? || boxe (jeu athlétique)

^{wy}dānbāt (cj.III.B.2) + || cuire à la vapeur (+ couscous et autres aliments), faire du couscous | ě. cuit à la vapeur

^wadənbi^ye-/idənbitān (ə/-) m. || nv.

^{wy}dənbu < ha. dambū | aliment qcq cuit à la vapeur; spéc. couscous || p.ext. couscoussier (terraine trouée pour cuire le couscous) = asāddānbo

^{wy}səddənbət (caus.) ++ || f. cuire à la vapeur

^wasəddənbi^ye-/isəddənbitān (ə/-) m. || nv.

^{wy}təwədənət (pass.) ◊ || ě. cuit à la vapeur

^watəwədənba/itəwədənbitān (ə/-), ^yetwədənba/ətwədənbitān (ə/ə) m. || nv.

^{wy}asāddānbo/isəddənba (ā/-) m. n.instr. || couscoussier

^{wy}dānbāl (cj.III.B.1) ◊ || ě. mélangé | ě. réuni en grand mélange (& pers) | ě. concentré (dans, à) (avoir son centre/son point le plus concentré/son origine dans/à) | ě. consolidé, corroboré | ě.

assemblée (p.ex. selle)

^wadənbi^ye-/idənbitān (ə/-) m. || nv.

^{wy}səddənbi^ye-/isəddənbitān (ə/-) m. || nv.
^{wy}səddənbi^ye-/isəddənbitān (ə/-) m. || nv.
+ || mélanger | concentrer | consolider, corroborer | assembler | (mettre ensemble pour) comparer

^wasəddənbi^ye-/isəddənbitān (ə/-) m. || nv.

^{wy}Adānbala (ā) m.sg. || NP de planète: Jupiter = Īlməštāri

^ydənbəlləy (cj.X.B.1) ◊ || marcher péniblement (pers/an. trop gras)

^yedənbəlləy/idənbəlliyan (ə/-) m. || nv. | marche pénible

^ydānbār (cj.III.B.1 & IV.B.3), pf. yəddənbar = dənbar ◊ || ě. épais (tissu/planche/tapis) | ě. gros = ^{wy}dənbənbər

^yedənbər/idənbirān (ə/-) m. || nv.

^wadənbər/idənbərān (ə/-) m. || esp. de plante

^ytedənbərut/tidənbəruten (tə/tə) f. || sorte de sommier tressé (natte fabriquée par les Igdalān)

^ytədənburut/tidənburuten (tə/tə) f. || (=)

^{wy}dənburəy (cj.XVII.C.1) ◊ || marcher en groupe à toute allure

^wadənburəy/idənburuyan, ^yedənburəy/idənburiyan (ə/-) m. || nv.

^yedānbārey/idānbāreyān (ā/-) m. || groupe marchant à toute allure (d'an. domestiques qcq)

^{wy}səddənburəy (caus.) f./laisser marcher en groupe à toute allure

^wasəddənburəy/isəddənburuyan, ^yesəddənburəy/isəddənburiyan (ə/-) m. || nv.

1) ^yadānda/idāndan (ā/-) m. || dignité

2) ^yadānda/idāndan (ā/-) m., tadāndat/tidāndaten (tā/tə) f. || agneau orphelin (Gh.M.)

^yDānda (-) f.sg. < ha. || NPF (Cheval tacheté de blanc)

^Gdəndu/dəndutan (-/-) m. < ha. dundu || esp. de plante (buisson? Dichrostachys nutans?) (ressemble aux acacias)

^yādanda/idandan (ā/-) m. || résistance,

patience | contrariété, mauvaise volonté
| hésitation | difficulté, problème, x:
wər-dak-əle ādanda n-essad n-āyāf daw
təmāzdəlla (PA 89/9) je n'avais pas de
problème pour enfoncer la tête sous les
piquets latéraux [de la tente d'une belle
femme]; nəzlāg wər-təla ādanda (PA
93/10) je portais sur le côté une [épée]
qui ne causait pas de problèmes (au
combat)

^Ydendā, ^{WY}denda (adv.), forme abrégée de
dendāy

^Ydəndəfa/dəndəfatān (-/-) m. < ha. || obscu-
rité

^{WY}dendāy (adv.) & [^Ydendā, ^{WY}denda] || lā-
bas même | (temp.) alors, en ce moment
même | à l'instant même, aussitôt

^Wdəndikāmāy/dəndikāmāyān (-/-) m. <
djerma? || sud

^{WY}dāndān (cj.VIII.1) & || remonter son lait
(femelle laitière qu'on n'a pas traite au
moment où elle était prête) | p.ext.
abandonner un travail commencé | é.
abandonné (travail commencé)

^Wadāndān/adāndānān (a/a) m. || nv.

^Yedəndən/idəndinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səddəndən (caus.) + || laisser (+ femelle
laitière) sans la traire jusqu'à ce que le
lait remonte dans les pis

^Wasəddəndən^Ye-/isəddəndinān (ə/-) m. || nv.

^Wmədəndən (réfl.) & || hésiter un moment

^Wamədəndan/imədəndinān (ə/-) m. || nv.

^Wsəmmədəndən (caus.< réfl.) + || f. hésiter
un moment | (↔) é. contraire, récalci-
trant (an./pers.) | hésiter (beaucoup), se
réserver, s'abstenir

^Wasəmmədəndən/isəmmədəndinān (ə/-) m.
|| nv.

^Yedəndan (adv.conj.) || puisque, car, x: wər-
ze-yədrən, edəndan yəqqûr ənḵādā ən-
āblal (PA 156/78) ils ne se tordent pas,
car ils sont secs comme des pierres | ==
^Wid, zāma, as

^Ydāndəru/dāndərutān (-/-) m. || creusoir de
puits (métallique) | marteau-piqueur |
barre à mine ? | (PA 66/27) Gh.M.:

licence poét. pour dāndərusu

^Ydāndərusu/dāndərusutān (-/-) m. || creu-
soir de puits (métallique) | marteau-
piqueur | barre à mine ?

^Wdānaḍ (adv.) || jadis, autrefois, il y a long-
temps; par le passé | l'autre jour/mois/
année | (depuis) longtemps || (non adv.)
le temps d'autrefois

^Ydyənaḍ (adv.) || (=) | depuis longtemps, x:
Aməqqar yəmāl-awān dyənaḍ (124/36)
le Très Haut vous a prévenu de temps
immémoriaux; dyənaḍ s yəgla de, təff-e
tassənḍərt n-urāy jadis, quand il était
parti, il lui avait donné une bague en or
|| (non adv.) le temps d'autrefois x:
əsmāḍrānān man-in dyənaḍ (PA 107/
19) mon âme réfléchit sur le temps
d'autrefois

^Wdānaḍ-dāy (adv.) || à ce moment-là même
d'autrefois / d'il y a longtemps | l'autre
jour/mois/année même

^Ydyənaḍ-dā(y) (adv.) || (=)

^YDānfān (-) m.sg. || NPL ville

^Wzəddənfəz (cj.III.B.1, caus.) & || avoir le
nez/la respiration bouché(e) | renifler |
nasiller | == ^Yzəttənfəz

^Wazəddənfəz/izəddənfizān (ə/-) m. || re-
niflement

^Ytadānak/tidānagen (tā/tə) f. | tadānnak? ||
maladie des yeux (chez le chameau)

^Wdənnəg (-) m.sg. || est, orient == ^Yənnəg |
dāy dənnəg-net en amont de lui; à l'est
de lui | (adv. + ən-) en amont de, à l'est
de, x: dənnəg n-Āgādāz (dənnəg-net) en
amont d'Agadez; à l'est d'Agadez (de
lui)

||-l < d (prép.) "dans" + ənnəg

|| ^WDənnəg au sens étroit; région E de la
vallée de l'Azāwagh (pays des Kəl-
Dənnəg)

|| Kəl-Dənnəg NPT ancien; appellation de
la confédération des tribus touarègues
de l'Azāwagh (dissoute en 1917 par les
Français)

^Waməsədnəg^{WY} ə-/iməsədnəgən ^Wiməs-dənnag? (ə/-) m.f. adj.dénom. || h./an./ chose originaire de l'est | (vieilli) membre des Kəl-Dənnəg; h. parlant le dialecte des Kəl-Dənnəg (tawəlləmmət) | f.sg. & dialecte des Iwəlləmmədān Kəl-Dənnəg

^{WY}dənnəg (prép.) + ann. || au-dessus de, au-delà de | en amont de | au-delà de, dənnəg āgārew | (fig.) illā dənnəg-əs cela le dépasse (dépasse ses forces; le dépasse en qualité; est meilleur que lui); x: āṛāt sas dak-k-əməllāy, illā dənnəg-əs quoi que je te dise, cela le dépasse

^{WY}dānnāg (cj.VI.1) ◊ || se diriger vers l'est, aller à l'est, x: iddənnāg s-Āgādāz il est allé à l'est vers Agadez | aller à l'est de (#) | ē. situé à l'est || aller en amont, x: iddənnāg y-Ābālāmma il a remonté la vallée d' Ābālāmma = ^Ygāwāy

^Wadənnəg^Ye-/idənnigān (ə/-) m. || nv.

^Waməddənnəg~ə-/iməddənnəg (ə/-) m.f. adj.vb. || h./an. qui va à l'est/qui va en amont

^{WY}səddənnəg (caus.) + || f. aller à l'est, envoyer à l'est etc.

^Wasəddənnəg^Ye-/isəddənnigān (ə/-) m. || nv.

^{WY}dənnəg-āl wāq/dənnəg-āl wāqān (-/-) m. || dernier tiers de la nuit, temps juste avant l'aube, crépuscule du matin

^Ydənnəg-ālāq/dənnəg-ālāqān (-/-) m. || (=)

^Ydəngu/dəngutān (-/-) m. < ha. || coudée de tissu (du coude jusqu'au bout du poing fermé) | p.ext. 2 mètres de cotonnade (nigérienne ou européenne) | p.ext. (poét.) blouse de femme (faite de 2 mètres de cotonnade)

^{WY}Dāngi < peul || NPH

^YDengi, Deingi? (-) m.sg. || NPH

^WDunga (-) m.sg. || NPH

^{WY}Dyunga, Džunga (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)

^{WY}dāngāla/dāngālatān (-/-) m. || longue queue de cheval

^Wdāngāli/dāngālitān (-/-) m. < ha. dangwali || corde à nœud coulant (pour attacher les veaux)

^Ydəngəlləz (cj.X.B.1) ◊ || ē. gonflé/gros

^Yedəngəlləz/idəngəllizān (ə/-) m. || nv.

^Wdāngār (cj.III.B.1) ◊ || ē. coupé à la base (poil, plante, arbre etc.) = ^Ygāntār

^Wadəngər/idəngirān (ə/-) m. || nv.

^Wsəddəngər (caus.) + || couper à la base

^Wasəddəngər/isəddəngirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tedāngār^Wta-/ši-tidāngären (tā/tə) f. || cuvette où s'accumule l'eau (natu- relle ou artificielle)

^YEdāngärer (ā) f.sg. || NPF

^{WY}tedāngāw^Wta-/ši-tidāngāwen (tā/tə) f. || grenier de céréales (des fermiers noirs; en argile) | p.ext. fourneau (pour extraire le fer des minéraux)

^{WY}adāngaya/idāngayan-idāngayatān (ā /ə) m. || fond intérieur (de cuvette/mare /puits/marmite etc. | p.ext. calebasse (en gén.))

^Wtedānye/šidānyiwen (tā/tə) f. || coin au fond (de puits, maison etc.)

^Wdanāy, ^Ydanəy (pron.aff.dir.:ind.) ^W& [dana], forme initiale de anāy | ^Ynormalement abrégé en danə, et plus souvent encore en dan

^Wadānya/idānyān-idānyatān (ā/-) m.f.dim. || bâton courbé (bâton dont l'extrémité supérieure est courbée et sert de manche)

^Wdānyārsa/dānyārsatān (-/-) m. || sorte de lit (fait en tiges de mil réunies avec des cordeles en fibres de tagāyt (palmier doûm))

^Wtadānyayat/šidānyayaten (tā/tə) f. || == tedānye

^HAdānāk (a) m.sg. || NPL vallée et village de la Tefādāst

|| Kel-Adānāk NPT surnom de 3 tribus Isāqqāmarān (imghad): Kel-Tāzōlāt,

- Kel-Immider, Ihāyawān-Hada; sg. ägg-Adānāk m.f
- ^YTedānāk (tä) f.sg. || NPL Ayr; cf. ^HAdānāk vallée de la Tefādāst (Ahāggar)
- || Kel-Tādānāk NPT tribu de la confédération des Kel-Agālal; sg. äw-Tādānāk m.f
- ^Wdānku/dānkutān (-/-) m. < ha. || cire (d'abeilles; pour le moulage à cire perdue)
- ^Ydānkāli/dānkālītān (-/-) m. < ha. || patate douce (Ipomoea Batatas R.Br.)
- ^Wdānkār (cj.IILB.1) < || ē. forcé à manger une grande quantité de nourriture
- ^Wadānkār/idānkirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsāddānkār (caus.) + || forcer à manger etc.
- ^Wasāddānkār/isāddānkirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}dānkāy (cj.III.B.1) + || pousser fortement (pour déplacer) | forcer, obliger | p.ext. chasser, renvoyer, refouler | poursuivre, continuer (+ activité) | yōkāy āmāy de, tādānkāy-tu Faṭimata d-Muxāmmād (formule finale de conte) le conte finit ici, [souhaitons] que Fatima et Muxāmmād puissent le poursuivre/continuer (NP de deux amis/cousins du conteur)
- ^Wadānki^Yedānkāy/idānkāyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtādānkīt-tā- / šidānkāyēn-šidānkīten, ^Ytādānkāyīt/tidānkāyēn (tə/tə) f. || nv. | poussée, heurt
- ^Wamāddānki-ə/imāddānkāy (ə/-) m.f adj. vb. || h. qui force, h. d'autorité | p.ext. dictateur, tyran | p.ext. le Tout-Puissant (Dieu)
- ^{WY}sāddānkāy (caus.) ++ ^W[sāddānki] || f. pousser etc. | ^Y& presser en poursuivant, serrer de près (+ l'adversaire dans la course)
- ^Wasāddānki^Yesāddānkāy/isāddānkāyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tāwāddānkāy (pass.) < ^W[tāwāddānki] || ē. poussé etc.
- ^Watāwāddānkāy/itāwāddānkāyān, ^Yetwāddānkāy/ətwāddānkāyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāddānkāy (réfl.) < [māddānki] || se pousser
- /forcer réc. l'un l'autre
- ^Wamāddānkāy/imāddānkāyān (ə/-) m. || nv.
- tādān-imi, v. ədān
- ^{WY}Dānmark (-) m. || NPL Danemark
- ^Wdānin, ^Ydyānin (adv.) || naguère, tout à l'heure (passée), auparavant
- ^Wādanān-ə-^Yədenān/idunān (ā:ə/-) m.aug. || = ^Wtādanānt:tə-^Ytēdenānt énorme
- ^Wtādanānt-tə-^Ytēdenānt/ši-tidunān (tə/tə) f. || esp. d'arbre (fruits en forme de raisins, appréciés des humains) (Cordia sinensis) || Cordia gharaf (arbuscive) || ^Y& jeune ədenān | baie d'ədenān | (poét.) feuillage d'ədenān | (poét.) bonheur (PA 35/44)
- || ^Wādanān & nom d'un rythme poétique primaire ancien dont le mètre est: - - | - - | - - | - - | - -
- ^YEmādenān (ə) m.sg. || NPL région
- ^Wdānin-dāy, ^Ydyānin-dā(y) (adv.) || à ce moment-là même de tout à l'heure (passée); auparavant même
- ^Wadinar^Ye-/idinarān (ə/-) m. || dinar d'or (pièce de monnaie ancienne en or)
- ^Wtadnāst/šidnāsen, ^Ytednāst/tyādnas (tə/tə) f. || jeune tagāyt (jeune palmier doûm) | tagāyt femelle | tagāyt naine
- ^{WY}əddānet (ə) f.sg. || Ce Bas Monde | biens matériels | bétail | plaisirs de la vie | du monde, gens; tout le monde
- ^YDānnāt (-) f.sg. || NPL région S Ayli
- ^Ydunya tout le monde (les gens) (PA 96/102)
- ^Ydunəya < ha. < ar. || (poét.) Ce Bas Monde | tout le monde (les gens) (PA 69/11)
- ^Yəddunəya (ə) m.sg. < ar. || Ce Bas Monde | tout le monde (les gens)
- ^{WY}dār (prép.), forme particulière de əd, surtout + pronsuff. || (+ ann.) ensemble avec | ^Wdār adi(dāy) néanmoins, pourtant, nonobstant, tout de même (= ^Yakid ānki) | ^Wdār-as (conj.) bien que, tandis que || la forme dār se trouve aussi

en tête de relative, x: ma dər təssəstānā eləs au sujet de quoi as-tu questionné l'homme? (qu'est-ce que tu as demandé à l'homme?)

^Y[dər] ou [dəd], forme supposée originale de la prép. əd qui semble responsable de la gémination de la 1ère C des NN composés, x: mārāw dəs səmpos etc. (mais on dit + V mārāw d-əššin etc.)

^{WY}ədər (cj.I.A.5) + || tenir (+ chose qcq. & promesse), respecter (+ règle/loi), maintenir (+ confiance en qqun etc.) | détenir (+ autorité) | entretenir (+ fusil etc.)

1) ^{WY}eder^Yedar/iderān (āder/-) m. || nv.

2) ^{WY}eder/iderān (ā/-) m. || le bas; sər āder vers le bas | vieille souche, bonne race || ^W& fond intérieur (d'un récipient/puits/chose creuse qcq) | fondement | basses eaux (dans le fleuve du Niger)

^Wtamāttādert~tā-/šimāttāderēn (tā/tə) f. || partie souterraine de la tige d'une plante ou d'un arbre

^{WY}tadra/tadriwen (ta/ta) f. || souche (d'arbre, de plante) | tronc (d'arbre) | p.ext. origine | fondement | tadra nn-iləs racine de la langue | (néol.gramm.) racine consonantique (d'un mot, p.ex. √DR)

^Ytodra/todrawen (to/to) f. || (=)

|| ^Y& Todra NPL mont NE Agadez, 50 km O Bāgzān

^Wsədər (caus.) ++ || faire tenir

^Wasədər/isədīrān (ə/-) m. || nv.

^Wasədər/isədar (ə/-), ^Yesədər/əsda (ə/ə) m. n.instr. || corde servant à en tenir une autre

^Wtasədert/šisədar (tə/tə), ^Ytesdər/tyəsda (tə/tə) m. n.instr. [-zd-] || tempe

^Ytadāra/tidārawen (tā/tə) f. || esp. de plante

|| ^YTadāra NPL grande falaise N Gārbon (Ayr)

^{WY}tādara/tidarawen (tā/tə) f. || endroit salé | saline | p.ext. sel de Təgədda n-Tesəmt | mil pilé mélangé de sel

|| Kel-Tādara NPT, ancienne tribu imažə-yān de la confédération des Kel-Fāday

== Idarawān (aujourd'hui éteinte); sg. āw-Tādara m.f == Ĥdaraw | aujourd'hui éteinte; occupaient autrefois les salines de Təgədda-n-Tesəmt

^Yədur/idurrān (ə/-) m. || durcissement, raidissement (p.ex. de la main)

^Wadər (cj.I.A.3) + || presser très fortement (+ chose horizontale) en appuyant sur elle de haut en bas | ē. pressé très fortement etc. | cf. adəd

||-|| protob. *āhdū/Ŷr, cf. eder fond, todra souche || tam. adər 'presser' (kab. 'descendre') || tchad. (Ron) dər, dəró, d'oor 'descendre' (Bynon < Jungrathmayr)

^Waddar/addarān (a/a) m. || nv.

^Wāmadar^{WY}ə-/imadarān (ə/-) m.f adj.vb. || h./an./chose qui tient très fortement

^Yidər/idərān (i/i) m. || sorte de collier (bijou) (PA 148/8)

^{WY}əddər (cj.I.A.2) + || vivre, ē. vivant | fonctionner, marcher (machine etc.) || ^Yaman əddārnin eau vive (opp. eau stagnante; d'un cours d'eau/lac) | tamāḡat təddārāt/timāḡaten əddārnin braise vivante (rouge)

^Yeddar/eddarān (e/e) m. || nv.

^Wtaməddurt^{WY}tə-/ši-timədduren:timəddar (tə/tə) f. || nv. | vie | p.ext. nourriture nécessaire à la vie | fonctionne-ment

^{WY}əməddur (ə) m.sg. || NPH (lit. le Vivant)

^Widdār, ^Yəddār (ə) m.sg. || NPH (le Vivant)

^Ytəddār (tə) f.sg. || NPF

^Wamudār~ā-^{WY}ə-/imudārān (ə/-) m.f adj. vb. || être vivant (qcq) | animal

^{WY}sudər (caus.) + || f. vivre | ressusciter | nourrir, soutenir

^Wasudər/isudurān, ^Yesudər/isudīrān (ə/-) m. || nv.

^Wasadur~ə-^Yesudur/isudar (ə/-) m. n. instr. || nourriture, aliment; pl. vivres

^{WY}məsudər (réfl.) + || s'aider à vivre mutuellement

^Waməsudər/iməsudurān (ə/-), ^Yemsudər/

əmsudirān (ə/ə) m. || nv.

^Wadri/edran (ə/ə), ^Yedri/ədran (ə/ə) m. ||
fissure dans le sol | source d'eau | ulcère,
gerçure (sur la peau en gén., p.ex. cre-
vasse de la sole du chameau; causée par
la marche en terrain marécageux)

^Yədra m.pl. || (PA 138/23) lic.poét. pour
ədran fissures dans le sol | (poét.) coups
de canine qui déchirent

1) ^{WY}edəri^Wa-/idāran (ə/-) m:f || bubale,
damalisque (esp. d'antilope) (*Damalis-*
cus korrigum (Ogilby)) || ^Wāgg-ədəri/
āyt-ədəri faon d'ədəri | & cheval cou-
leur edəri (pl. idd-ədəri) (jaunâtre); che-
val en bon point (grand comme l'ədəri)

^{WY}dāra/dāraten (-/-) f. < ha. || esp. de jeu

|| se joue normalement sur un casier de 30
trous (aṇu/uṇan ou ehān/iṇan) faits
dans le sable, disposés en 6x5 cases,
avec 24 pions (tawādak/tiwādaken), 12
pour chacun des 2 joueurs | les 2 jou-
eurs se placent devant les côtés longs
du casier; il n'y a pas de règle pour
choisir celui qui doit commencer, mais
celui qui commence doit aussi com-
mencer la deuxième phase | les 2
joueurs disposent rapidement, à tour de
rôle, tous leurs pions sur le casier; seule
restriction: il n'est pas permis de former
un rang de 3 pions; si par erreur un
joueur aligne 3 pions, l'adversaire lui
dit: teggāzāy ehān ən-tāḡgalt-nāk tu
es entré dans la tente de ta belle-mère
(interdit social); l'issue de cette pre-
mière phase peut déjà permettre de
trouver le vainqueur | sinon, tous les
pions disposés, la deuxième phase du
jeu commence; il est permis de dé-
placer à tour de rôle n'importe quel
pion dans n'importe quelle direction,
mais d'une seule case à la fois; le but
des mouvements est de constituer des
séries de 3 pions alignés (et d'empêcher
l'ad-versaire d'en constituer); celui qui
réussit une série a le droit d'enlever
(āšwu "boire") un pion à l'adversaire; si

un joueur reste sans "boire" de pion, on
dit qu'il "reste sans boire" (əyrəf); celui
qui a enlevé le premier tous les pions
de l'adversaire a gagné la partie et re-
çoit un point (alām "chameau") | nor-
malement, on additionne les parties
gagnées en gerbes de 4; celui qui a
gagné le premier une gerbe de 4 parties
est vainqueur d'une "grande partie" et
reçoit un "grand point" (tadyərt) - deux
points si l'adversaire n'a réussi à pren-
dre aucun pion; on fixe à l'avance le
nombre de "grandes parties" à atteindre;
celui qui l'atteint le premier est vain-
queur définitif | restrictions: il est
interdit d'aligner plus de 3 pions; si, au
cours du jeu, un joueur vient à former
simultanément d'un seul mouvement 2
alignements, il ne peut compter comme
valable qu'un seul et ne prendra qu'un
seul pion à l'adversaire || on met le plus
souvent en jeu de petites sommes d'ar-
gent ou des vêtements et on fait sou-
vent des paris sur l'issue du jeu || cf.
Bernus 1975/167-176, Casajus 1989/41-
43), Monod 1950 || p.ext. jeu d'échecs

|| CF donne 42 cases et 36 pions; FNic. &
42 (7x6) | FNic. & 12 cases (4x3?), et
pour les femmes 8 cases (4x2?)

|| les pions peuvent être des crottes de
chameau (iyərragān), des bâtonnets
(iṣeyān, igerāsān) ou à la rigueur des
cailloux | certains ont observé des
casiers en bois (des échiquiers)

|| vocabulaire: imi "bouche" = case vide
remplie pour former une série de 3
pions; šāšwu aman "faire/laisser boire
eau" = ākfu/āffu aman = donner [à
l'adversaire] la chance d'enlever un
pion (par inadvertance ou maladresse);
tebāgāwt "jument" = pion qu'on peut
déplacer en avant et en arrière en
formant chaque fois une série de 3
pions; əṣrəy tebāgāwt "laisser galoper la
jument" = déplacer une "jument" en
avant et en arrière; əyrəs tebāgāwt =
couper le chemin à la jument (en
plaçant un pion dans la case vide qui

- lui permet de "galoper"; iḥərwan "biens" = ensemble des enjeux (déposé à terre); yəla aḷām "il a eu un chameau" = il a gagné une partie; yəla tadyərt "il a eu la chose favorite" = il a gagné 4 əḡnas | äddäl "partie", äddäl məqqərän "grande partie (gerbe de 4 parties)"
- ^Ydära | s'appelle & delli | == songhay: wali == peul: kyoti
- ^WDāro (-) m.sg. || NPL village 100 km O Gao (Mali): Doro
- ^YDero (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)
- ^{WY}därät (cj.III.A.2, IV.A.1), pf. iddärät = dārat (peu us.) & | pf.int. iddirät; souvent iddärät, parfois dārät | è. gras, engraisser, devenir gras | è. courageux
- 2) ^Wdäri^Ye-/idəritän (ə/-) m. || nv. | graisse, engraissement | courage
- ^{WY}əddəri/əddəritän (ə/ə) m. || nv. etc.
- ^{WY}emäddäre^Wa-/iməddəra (ä/-) m.f. adj. vb. ^W[emäddäräy] || an. gros et gras | h. courageux
- ^{WY}səddərət (caus.) + || rendre gras, engraisser
- ^Wasəddəri^Ye-/isəddəritän (ə/-) m. || nv.
- ^YDara (-) m.sg. || NPL village sur la frontière du Nigeria
- ^YDare (-) m.sg. || NPL région
- ^YDari (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)
- ^{WY}Duro (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)
- ^Ydori/doritän (-/-) m. < ha. || épissure, raccommodage (d'une corde; & d'un os/membre cassé) | (fig.) bonne composition (d'un texte) (PA 53/33)
- ^WDori (-) m.sg. || NPL ville 60 km S Märkoy (Burkina Faso)
- ^Ytədorot/tidoroten (tə/tə) f. < ha. dōrō || bosse (déformation du dos), dos bossu
- ^{WY}Durra (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}därbāt (cj.III.B.2) & || naviguer/se diriger en courant | (pl. &) courir vite dans toutes les directions | s'égarer
- ^Wdərbi^Ye-/idərbitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səddərbət (caus.) + || f. naviguer en courant | chasser en faisant courir (+ pl. = dans toutes les directions) | égarer, f. s'égarer
- ^Wasəddərbi^Ye-/isəddərbitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəddərbi/isəddərbitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ydərbi/dərbitän (-/-) m.f. || esclave affranchi == edārāf (Gh.M.)
- ^YDərbi (-) m.sg. || NPL vallée (kori); village | == Adərbisän
- ^YDərbi/Dərbitän (-/-) m., Tədərbi/Tidərbiten (tə/tə) f. || NPT membre des Dərbitän, tribu d'affranchis habitant la vallée de Dərbi
- ^Ydəroba/dərobatän (-/-) m. < ha. < angl. driver || gardien | p.ext. chauffeur, conducteur de voiture
- ^{WY}Adərbisän (ä) m.sg. || NPL vallée, puits en ciment et village avec école 150 km S Agadez: Aderbissenat (habités par des esclaves affranchis) | p.ext. grand bas-fond boisé autour de ce puits (région) | cf. Dərbi
- ^YAdərbisän (ə) m.sg. || NPL (=)
- ^{WY}adərodāk/idərodākän (ä/-) m. || grain d'əməkən == ^Yagəlzəm | ^Wincertain
- ^Yədərdur/idərdurän (ə/-) m. || chameau mâle qui vient tout juste d'atteindre sa maturité (5-6 ans) mais est encore incapable de rugir == ^Wtərtur
- ^Ytədərdert/tidərderən (tə/tə) f. || blatèremment (du chameau en rut)
- ^Ysəddərdər (cj.VIII.1, caus.) & || blatérer (chameau en rut) == ^Wsəttərtər == ^Wxəbələl
- ^Yesəddərdər/isəddərdərirän (ə/-) m. || nv. | blatèremment
- ^Ydārāf (cj.III.A.1) & || è. libéré, affranchi (esclave) | p.ext. ne pas è. dressé (chameau/bœuf)
- ^Yedərəf/idərifän (ə/-) m. || nv. | libération, affranchissement
- ^Wdärfu (cj.III.B.3) & || (=)
- ^Wadərfi/idərfitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wəddərfi/əddərfitän (ə/ə) m. (peu us.) || nv.

- ^Wəddərflu/əddərputān (ə/ə) m. || nv. | libération, affranchissement
- ^Wtādarfit-tə-/šidarfiten (tə/tə) f. || affranchissement | pardon total, bienfait général | (néol.) amnistie
- ^{WY}edārāf^Wa-/idərfan (ā/-) m:f adj.vb. || esclave affranchi | f. spéc.: femme esclave libérée pour avoir eu des enfants de son maître touareg | an. mâle non dressé (taureau ou chameau) || ^Wm. & incisive (de pers./an.) | ^{WY}f. chamelle adulte non dressée == təyebit
- || ^W& Edārāf~A-/Idərfan NPT membre des Idərfan, tribu iyāwelān Kəl-Dənnəg; habitaient l'ancienne ville de Təduq
- || ^{WY}Ayiwān ən-Dərfan NPL quartier de Tahoua
- ^Ysəddərəf (caus.) + || libérer, affranchir
- ^Yesəddərəf/isəddərifān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəddərflu (caus.) + || (=)
- ^Wasəddərifi/isəddərifitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəddərflu/isəddərputān (ə/-) m. (peu us.) || nv.
- ^{WY}enāsəddərfe^Wa-ā-/inəsəddərfa (ā/-) m:f adj.vb. [^Wenāsəddərfa] || h. qui libère/affranchit (toujours) (un esclave /des esclaves), affranchisseur d'esclaves
- ^{WY}dārāffō/dārāffotān (-/-) m. < fr. [^Wdārāffāw/dārāffāwtān] || drapeau; dārāffo Nižer le drapeau du Niger | peu us. == tārāffo
- ^{WY}ədrəg (cj.I.A.1) < || é. complètement inconnu/ignoré | é. entièrement caché à la connaissance/aux yeux
- ^{WY}āddārag/āddāragān (ā/ā) m. || nv. | p.ext. le monde invisible | ignorance complète, x: āhə āddārag-net je n'en sais absolument rien, je n'y comprends rien | incompréhension complète, doute
- ^Wəddərugān (ə) m.pl. || secrets | mystères | renseignements secrets
- ^{WY}sədrəg (caus.) + || cacher à la connaissance, aux yeux
- ^Wasədrəg^Ye-/isədrigān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəmədrəg (réc.) < || é. entièrement caché l'un à l'autre
- ^Wanəmədrəg/inəmədrigān (ə/-), ^Yenmədrəg/ənmədrigān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wudrag (cj.II.B.1) # || essayer avec hésitation (# qqch qu'on ne connaît pas ou sur quoi on est dans le doute) == ^Ydərugət
- ^Wtudrak/tudragen (tu/tu) f. || nv.
- ^Yədrəgu (ə) m.sg. || NPH
- ^Ydərugət (cj.XVII.A.2) # || essayer avec hésitation (# qqch qu'on ne connaît pas ou sur quoi on est dans le doute) == ^Wudrag
- ^Yedrugī/ədrugitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səddərugət (caus.) + # || f. essayer malgré lui (+ qqun qui hésite/qui cache qqch)
- ^Wasəddərugu/isəddərugutān, ^Wasəddərugi^Ye-/isəddərugitān (ə/-) m. || nv.
- ^NDurgu (-) m.sg. || NPL (Gh.M.)
- || ^NKəl-Durgu NPT fraction des Irāgānatān
- ^Ysəddərgən (cj.III.B.1, caus.) # || écouter
- ^Yesəddərgən/isəddərginān (ə/-) m. || nv. | écoute
- ^Yəməsəddərgən/iməsəddərgən (ə/-) m:f adj.vb. || écouteur, auditeur
- ^Ytəwəsəddərgən (pass.< caus.) < || é. écouté
- ^Yetwəsəddərgən/ətəwəsəddərginān (ə/ə) m. || nv.
- ^Qtədgāgwət/tidārgāwen (tā/tə) f. || grand miroir
- ^Ydərgəza/dərgəzatān (-/-) m. < ha. || esp. de plante (Grewia bicolor) == ^{WY}aṭāwas
- ^{WY}ədrəy (cj.I.A.1) + || orner, embellir, spéc.: orner de cuivre/clous de cuivre | corriger (+ travail/écrit, le comportement/les manières de qqun) | avertir, prévenir, mettre en garde | mettre au courant, informer | réprimander, punir | réduire au silence | dédommager (+ qqun), réparer (+ dégât/tort) || é. orné etc.etc. | é. réduit au silence; rester stupéfait, perdre la parole

- ^{WY}adāray/idārayān (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}adruy/^Widruyān^Yə- (ə/ə) m. || nv. | phénomène redoutable/stupéfiant/qui réduit le spectateur au silence | chose irrémédiable (PA 68/77) | & nom d'un ornement avec du cuivre (au dossier de la tamzak et ailleurs)
- ^{WY}tadrəq/^Wšidrəyən^Ytyədray (tə/tə) f. || ornement
- ^{WY}sədrəy (caus.) ++ || f. orner etc.
- ^Wasədrəy^Ye-/isədrīyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tasədrəq/šisədray (tə/tə) f. n.instr. || clou/rivet ornemental (p.ex. pour fixer la poignée du bouclier)
- ^{WY}təwədrəy (pass.) ○ || ê. orné etc.
- ^Watəwədray/itəwədrīyān (ə/-), ^Yetwədray/ətəwədrīyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wdəroy, ^Ydəruy (adv.) || bientôt, x: dəroy d-oşa mǎwta bientôt il arrivera une voiture; ǎrwadǎ wər-əywa, dəruy il n'est pas encore cuit [mais] c'est pour bientôt | dəroy d-ewǎḍ = dəroy ewǎḍ-du; dəroy d-ewǎḍ = dəroy ewǎḍ-du il arrivera bientôt; dəroy as d-ewǎḍ = dəroy a dd-ewǎḍ; dəroy as d-ewǎḍ = dəroy a dd-ewǎḍ c'est bientôt qu'il arrivera || presque
- ^{WY}daroy/daroyān (-/-) m. || laiton
- ^{WY}dāryāl (cj.IV.B.1-3), pf. ^{WY}dāryal/dāryala (peu us.) == dəryəl/dāryola ○ || ê. aveugle
- ^{WY}dāryāl (cj.III.B.1) ○ || (=)
- ^{WY}tāddāryāl/tāddāryālen (tǎ/tǎ) f. || nv. | cécité, aveuglement
- ^{WY}adəryal/idəryalān (^{WY}ə^Wa/-) m:f adj.vb. || aveugle (h./an.)
- ^Waməddəryəl^{WY}ə-/iməddəryal (ə/-) m:f adj.vb. || aveugle (h./an.)
- ^{WY}səddəryəl (caus.) + || aveugler, rendre aveugle | (#) refuser de voir, craindre la vue de | prétendre ne pas voir, faire l'aveugle
- ^{WY}asəddəryəl^Ye-/isəddəryilān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytasəddəryāl/tisəddəryālen (tǎ/tǎ) f. adj.

- vb. || maladie aveuglante (chez les bovins), vision déficiente, amblyopie, perte de la vision == dəmdəmi, surtout héméralopie, cécité nocturne
- ^{WY}məsədəryəl (réfl. < caus.) + || s'aveugler réc. l'un l'autre
- ^Waməsədəryal/iməsədəryilān (ə/-), ^Yem-sədəryal/əmsədəryalān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}dəryumət (cj.XVII.C.2) ○ || se lever/se mettre debout brusquement | se détourner brusquement | se détourner de sa route | (fig.) changer d'avis, se raviser
- ^Wadəryumu/idəryumutān, ^Wadəryumi^Ye-/idəryumitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səddəryumət (caus.) + || f. se lever brusquement
- ^Wasəddəryumu/isəddəryumutān, ^Wasəddəryumi^Ye-/isəddəryumitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytədərka/tidərkawen (tə/tə) f. || mil broyé (mil mal pilé, mangé avec de l'eau/du lait) (c'est un moyen des femmes pour engraisser) == ^Wtədda
- ^{WY}Därkäten (-) m.sg. || NPL petite vallée 85 km NNO Šin-Täbäraḍen (200 km N Tahoua)
- ^{WY}dəräktər/dəräktərān (-/-) m. < fr. || directeur (de banque, école, compagnie commerciale) == lǎkäter
- ^{WY}dāräktər/dāräktərān (-/-) m. || (=)
- ^{WY}dərəkter/dərəkterān (-/-) m. || (=)
- ^Yədrəm (cj.IA.1) # || empêcher de bouger
- ^Yadāram/idāramān (ä/-) m. || nv.
- ^Ynādrām (réfl.) ✕ || rester immobile, ne pas bouger | se concentrer sur, faire avec attention/sans relâche, ê. très occupé à (faire), x: yənnīdrām əd-təṭubt il observe strictement la soumission à Dieu | ê. préoccupé par
- ^Yenədrām/inədrīmān (ə/-) m. || nv. | concentration (intellectuelle) | préoccupation
- ^{WY}dārām (cj.III.A.1) ○ || avoir des gerçures (cicatrices) courtes/ê. couvert de

gerçures (tyədrām) (peau) (ce phénomène apparaît généralement chez les femmes qui engraisent/qui sont enceintes)

^Yudram (cj.II.B.1) ⇨ I (=)

^Wšidāram, ^Ytyədrām (tə) f.pl. || petites et courtes gerçures (cicatrices) naturelles sur la peau (d'une femme engraisée/enceinte)

^WDərēm (-) m.sg. || NPL mare (Azāwagh)

^Yādarma/idarmatān (ā/-) m. cf. ha. darma étain, plomb || soudure d'étain (des forgerons)

^Ydər-əm-ma-(ə)ge (-) m.sg. || nom d'une danse de noces des Kel-Āwāy (dansée par des jeunes gens se présentant seuls ou par paires devant les musiciens, la lance à la main; accompagnée de chant; lit. avec toi que ferai-je?) | chez les Kel-Ḥarwan cette danse ne serait plus connue | cf. Casajus 1987(1)/218-222 + 255, Albaka & Casajus 1992/59-60, 189-192

^WDārāmšaka (-) m.sg. || NPT tribu arabe; sg. āw-Dārāmšaka m.f; vivaient sous l'autorité des Kəl-Dənnəg

^{WY}deran/deranān (-/-) m. || souhait, aspiration, espoir, rêve | objet désiré/souhaité == ^{DN}derhan

^{WY}səddirən (cj.XVIII.A.1, caus.) + I ^Ypeu us. || souhaiter; x: əšidarānay-ak awāṭay mōlān je te souhaite une bonne année

^Wasəddirən ^Ye-/isəddirinān (ə/-) m. || nv.

^Ysəddurən (cj.XII.A.1, caus.), + I (=)

^Yesəddurən/isəddurinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sādderan/sādderanān (-/-) m. || chose qui inspire le désir, qui est le souhait de qqun | p.ext. esp. de moineau chanteur (lit. celui qu'on souhaite voir)

^Wasāddaran/isāddaranān (ā/-) m.f adj.vb. || h. qui souhaite

^Wtəwəsəddirən (pass.< caus.) ⇨ I è. souhaité

^Watəwəsəddirən/itəwəsəddirinān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəsəddurən (pass.< caus.) ⇨ I (=)

^Yetwəsəddurən/ətwəsəddurinān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}məsədirən (réfl. < caus.) + I se souhaiter réc. l'un à l'autre

^Waməsədiran/iməsədirinān (ə/-), ^Yemsədiran/əmsədirinān (ə/-) m. || nv.

^Gdurina/durinātān (-/-) m. < ha. dōrinā || hippopotame (en gén.)

^Wdərəngi/dərəngitān (-/-) m. || fléau | & très grand pilon (ezāyān)

^Ydərənyusət (cj.XVII.C.2) + I serrer | gronder, injurier, menacer (+ qqun) || è. serré | è. grondé etc.

^Yedrənyusi/ədrənyusitān (ə/ə) m. || nv. | gronderie, injure, menace

^Ysəddərənyusət (caus.) ++ || f. serrer etc.

^Yesəddərənyusi/isəddərənyusitān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwədərənyusət (pass.) ⇨ || è. serré | è. objet de gronderie, è. injurié/menacé

^Yetwədərənyusi/ətwədərənyusitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ədrər (cj.I.A.1) ⇨ || s'immobiliser | è. tranquille, calme (& gens/pays) == ^Yədrəs | ^W& avoir une demeure fixe, è. sédentaire (opp. nomade) | avoir le tempérament stable/placide/pacifique

^Yidrar (cj.II.B.1) ⇨ I (=) == ^Yədrəs

^Wadārar/idārarān (ā/-) m. (peu us.) || nv.

^Wadrur ^Yedrur/ədrurān (ə/ə) m. || nv. | tranquillité

^Yəderrur/iderrurān (ə/-) m. || nv. | tranquillité | calme, lenteur, douceur

^{WY}dərrur/dərrurān (-/-) m. || nv. (=)

^Wtadārar/šidārarān (tā/tə) f. || demeure, domicile

^{WY}amādror/imədrar (ā/-) m.f adj.vb. (peu us.) || h./an./chose immobile/tranquille/calme | sédentaire (opp. nomade)

^Wamadrar ^{WY}ə/imadrarān (ə/-) m.f adj.vb. || (=), h./an. qui cherche à se tenir immobile

- bile
- ^{WY}sədrər (caus.) + || tranquilliser, pacifier
- ^Wasədrər^Ye-/isədrirən (ə/-) m. || nv.
- ^Waməssədrər~ə-/iməssədrər (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui tranquillise
- ^{WY}məsədrər (réfl. < caus.) + || se tranquilliser réc. l'un l'autre
- ^Waməsədrər/iməsədrirən (ə/-), ^Yemsədrər/əmsədrirən (ə/ə) m. || nv.
- ^Hadrrar/idrrārən (ə/ə) m. || montagne, massif montagneux == ^{WY}adɣay
- ^Waməddərər^Ye-/iməddərərən (ä/-) m:f || âne/cheval sauvage == ewəndərər == ^Wazäq/äys n-əsuf
- ^HAməddərər/Iməddərərən (ə/-) m:f | & Aməddərər ? || NPT nom donné par les Kel-Ahəggar aux Iməddəɣayən de l'Ayr | cf. ^Hadrrar = ^Yadɣay
- ^Ydārare (ä) m.sg. | cf. ha. darā/darārē nuit | nuit libre (ou l'on déambule à sa guise)
- Dra-i-re (peul) || NPL village O Niamey == ^{WY}Dārāyna
- ^Wdərurəm (cj.XVII.A.1) ◊ || défilé tranquille et en ordre (colonne de pers. ou d'an.)
- ^Wadərurəm/idərurumän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəddərurəm (caus.) + || f. défilé etc.
- ^Wasəddərurəm/isəddərurumän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ədrəs (cj.I.A.1) ◊ (^Wpeu us.) || Ê. diminué || ^YÊ. calme, se calmer == ədrər | Ê. silencieux | dormir silencieusement/tranquillement
- 1) ^{WY}adāras/idārasän (ä/-) m. || nv.
- ^Yedrus/ədrusän (ə/ə) m. || nv.
- 1) ^{WY}sədrəs (caus.) + || diminuer || ^Ycalmer | f. ralentir le pas (+ monture) || se calmer | ralentir le pas (monture) | baisser le ton (en chantant)
- ^Yesədrəs/isədrisän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mādrās (réfl.) ◊ || Ê. diminué
- ^Wamədrəs^Ye-/imədrisän (ə/-) m. || nv.
- ^Ynəmədrəs (réc.) &/# || se calmer au sujet de, se résigner à, accepter, x: ənīmād-

- rāsä əd-tugəyt-net je me suis résigné à son refus; ənīmādrāsä iy-alwa je me suis résigné au chagrin d'amour
- ^Yenmədras/ənmədrisän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysənnəmədrəs (caus. < réc.) + || ralentir (+ action) | faire doucement (qqch) | traiter doucement (+ pers/an.)
- ^Yesənnəmədrəs/isənnəmədrisän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}idras (cj.IV.A.5), pf. dərur ◊ || Ê. en petite quantité, y avoir peu de | Ê. rare | Ê. faible/pauvre (intelligence) || ^Y& Ê. insignifiant | Ê. mesquin
- ^Ytādräst/tādräsən (tä/tä) f. || nv. | petite quantité | rareté
- ^Wtədrəse/tədrəsawen (tə/tə) f. ^W[tədrəsäy] || (=)
- ^Wāmīdrās~ə-/imīdrāsän (ə/-) m:f adj.vb || h. parcimonieux, chiche, avare (de)
- 2) ^{WY}sədrəs (caus.) + || rendre/donner en petite quantité | diminuer | rarifier
- ^Wasədrəs^Ye-/isədrisän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}adāras/idārasän (ä/-) m:f.syn. || myrrhe africaine (esp. d'arbre à odeur myrrhin; le bois sert à la menuiserie et comme bois de chauffage; se casse facilement, peu solide; fruit: kārkdāda, résin: tayəlbas) (Commiphora africana = Balsamodendron africana) | f. jeune adāras
- || on brûle la gomme d'adāras (tayəlbas) comme encens à l'intérieur de la tente ou de l'enclos lors de l'installation d'un nouveau campement, pour chasser les génies par son odeur | cet encens sert & à chasser les génies d'un malade (p.ex. ceux d'un malade possédé) | la gomme d'adāras (tayəlbas), liquide, sert à traiter les plaies particulièrement profondes et infectées | un mélange de tayəlbas, de noyaux d'iborayän et de débris d'os, fondu à chaleur douce et couvert de bouse de vache, sert à traiter la gale chez le chameau
- ^{WY}tādārast/ši-tidərsən (tä/tä) f. || forêt d'adāras | ^Y& jeune adāras
- || ^YTadārast NPL (lit. la Forêt d'Adāras)

région de dunes et de mares au sud de la Grande Falaise (Təgidit ou Ayil): Tadress; appelée & Afälla

^Wtamändäras ^{WY}tä-/ši:-timändärasen (tä/tə) f. || racine d'adāras (comestible) | p.ext. racine comestible (qcq)

^{WY}adres/adresän (a/a) m. < fr. || adresse

^{WY}tādarse/šidarsiwen (tä/tə) f. || frange ornement du pied de la tāxawit

^Ydəraššən (cj.X.A.1) # || sourire (# à qqun) = ^Wšəmməšməš | surtout: faire un sourire malin

^Yedraššən/ədrəššinän (ə/ə) m. || nv. | sourire(s)

^Ysəddəraššən (caus.) + # || f. sourire à

^Yesəddəraššən/isəddəraššinän (ə/-) m. || nv.

^{WW}Durrāta (-) m.sg. || NPH

^{WY}ədrow (cj.I.A.1) + ^W[ədrū] || avoir en commun | s'associer, se mettre en commun | é. possédé en commun etc. | p.ext. avoir de bons rapports (æ = avec qqun)

^{WY}adāraw/idārawän (ä/-) m. || nv.

^Wtadrut/šidrowen (tə/tə) f. || nv.

^Wtadrut/šidrowen, ^Ytedrəwt/tidərwən (tə/tə) f. || repas commun (i.e. où les convives mangent d'une écuelle commune, chacun avec sa cuiller individuelle) | ^Wassociation

^Wāmadraw~ə/imadrawän (ə/-) m:f adj.vb. || associé, copropriétaire, partenaire

|| ^Y& Imadraw/Imadrawän NPT membre des Imadrawän (lit. les partageants), tribu imažəyän du sous-groupe des Kel-Tefidät (Kel-Äwäy)

^Wtakādrāw/šikādrāwen (tä/tə) f. || chose possédée par plusieurs pers.

^{WY}sədrəw (caus.) ++ ^W[sədrū] || f. avoir en commun | associer

^Wasədrū ^Yesədrəw/isədrīwän (ə/-) m. || nv.

^Wmādrāw (réfl.) æ || é. convenu (avec) | se mettre d'accord réc. l'un avec l'autre

^Wamədrū/imədrīwän (ə/-) m. || nv.

^YIdaraw/Idarawän (ə/-) m:f | f. Tədarəwt/Tidarāwen || NPT membre des Idara-

wän, ancienne tribu imažəyän de la confédération des Kel-Fāday (aujourd'hui éteinte) == Kel-Tādara | occupaient autrefois les salines de Təgədda-n-Tesəmt

^{WY}dārwāš (cj.III.B.1) ◊ || faire la danse des derviches | é. dérangé/abruti (pers., mentalement)

^Wadərwəš^Ye-/idərwišän (ə/-) m. || nv.

^{WY}əddərwiš/əddərwišän (ə/ə) m. || derviche (religieux qui pratique la danse jusqu'à la transe)

^Ydəreyyət (cj.X.A.2) ◊ || é. taciturne (de nature) | é. plongé dans un silence profond (pers.) | == dəreyyän || tomber avec un bruit sourd | cahoter (voiture) | cf. ^Wzəreyyət

^Yedreyyi/ədrəyyitän (ə/ə) m. || nv. | cahot

^Ysəddəreyyət (caus.) + || f./laisser tomber avec un bruit sourd | f. cahoter

^Yesəddəreyyi/isəddəreyyitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}adāräylal/idāräylalän (ä/-) m. || esp. de plante non persistante (esp. de lupin; a des fleurs blanches) (Astragalus vogelii ssp. proluxus)

^Wtadāräylalt/šidāräylalən (tä/tə) f. || esp. d'adāräylal (Astragalus eremophilus)

^{WY}edäryän^Wa-/idäryänän (ä/-) m. || brèche entre les dents incisives | trou après une dent tombée | p.ext. dent incisive

^Wdäryän (cj.III.B.1) ◊ || é. diminué en nombre

^Wadäryän/idäryinän (ə/-) m. || nv.

^Wsəddäryän (caus.) + || diminuer/réduire en nombre

^Wasəddäryän/isəddäryinän (ə/-) m. || nv.

^Ydəreyyän (cj.X.A.1) ◊ || é. taciturne (de nature) | é. plongé dans un silence profond (pers.)

^Yedreyyän/ədrəyyinän (ə/-) m. || nv.

^{WY}Däryäna (-) m.sg. < peul Dra-i-re || NPL village 20 km O Niamey

^Wadəriz^Yedəriz/idərzan (ə/-) m. || trace,

- empreinte de pied | adəriz n-ālāmom & fer de gaufrage (de forgeron, pour gaufrer les fourreaux) | adəriz ən-təzori esp. de champignon (blanc jaunâtre) | ^wedəriz ən-tāmārwāl nom de la lettre tafinaq pour K utilisée comme əzwāl
- ^wzəddərez (cj.III.A.1, caus.) + || laisser des traces sur | influencer
- ^wazəddərez/izəddərizān (ə/-) m. || nv.
- ^wy dərəzzət (cj.X.A.2) + || battre avec un bruit de roulement | ê. battu avec un bruit de roulement
- ^wadərəzzi/idərəzzitān (ə/-), ^yedərəzzi/ədərəzzitān (ə/ə) m. || nv.
- ^wy səddərezət (caus.) + || f. battre avec un bruit de roulement
- ^wasəddərezzi^ye/isəddərezzitān (ə/-) m. || nv.
- ^wy təwəderəzzət (pass.) + || ê. battu avec bruit de roulement
- ^watəwəderəzza/itəwəderəzzitān (ə/-), ^yetwəderəzza/ətəwəderəzzitān (ə/ə)
- 1) ^wdərəzderəz (cj.VII.1) + || f./laisser une série/ligne de traces sur le sol
- ^wadərəzderəz/idərəzderizān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^ydərəzderəz (cj.VII.1) + || secouer plusieurs fois/longuement/solidement (+ qqch) | ê. secoué etc.
- ^yedəzderəz/ədəzderizān (ə/ə) m. || nv.
- ^yzəddərezderəz (caus.) ++ || f. secouer plusieurs fois/longuement/solidement
- ^yezəddərezderəz/izəddərezderizān (ə/-) m. || nv.
- ^wy əddāraža/əddāražatān (ā/ā) m. < ar. || rang (social), x: oqləq-qi əddāraža je te dépasse en rang | rang élevé, x: yələ əddāraža il a un rang élevé; nəg-ās əddāraža nous lui accordons un rang élevé, nous le respectons; yəfāl-tu əddāraža il a perdu son rang | dignité | degré (de température etc.)
- ^wy əddāražāt/əddāražāten (ā/ā) f. < ar. || (=)
- ^wy das (pron.préf.ind.), forme initiale de as à lui/elle
- ^wdas (conj.) | cf. ed "car" + as "que" || car, puisque == ^ydesan
- ^wədəs (cj.IA.5) + || distraire, retenir, retarder
- 1) ^wedes/idesān (ā/-) m. || nv.
- ^wasədəs/isədəs (ə/-) m:f.dim. n.instr. || poteau latéral de tente | p.ext. attache de poteau latéral (courroie de cuir)
- ^wtedāse (tā) f.sg. [tedāsāy] || peau tannée très blanche et très mince | p.ext. lanières de tedāse
- ^wtādast/šidāssen (tā/tə) f. || moustique(s) (Anopheles sp.) == ^yedəšši
- ^wtadist/šidusen (tə/tə) f. || ventre | p.ext. diarrhée | təgrāw-tu tadist il a eu un accès de diarrhée; tadist n-əzni diarrhée sanglante, dysenterie (d'h./an.) | tələ tadist elle est enceinte
- ^ytedist/tidusa (tə/tə) f. | NB K-F d non palatalisé || (=) || ^y& milieu, "cœur" (d'une chose grande); x: yāhā tedist n-āyāmmān il se trouve au milieu de la termitière | (adv.) au milieu, x: tedist n-āhān au milieu de la tente; tedist n-āfāy au milieu de la forêt; tedist n-əlžəmayāt au milieu de la réunion || fourberie, imposture, x: tāh-ē tadist = āhānāt-tu tādusa c'est un tricheur/trompeur
- ^wTadist (tə) f. || NPL grande vallée (Azāwagh N Tahoua)
- 2) ^wy edes/idesān (ā/-) m. || côté | moitié, partie | ^wedes ən- le côté/la moitié/une partie de; (adv.) à côté de
- ^Gadas (?) | adas zāgrən sorte de coupe-coupe
- ^wadis (conj.) || comme si, x: iqsā adis imṣūt il gisait comme s'il était mort
- ^wadis, ^yedis (part.interr.) || est-ce que, x: adis tidət? est-ce la vérité?; edis tāra ta das-yəga eləs-net təgdā ənten ta das-təga? est-ce que l'amour que son mari lui porte est égal à celui qu'elle lui porte, elle?
- ^wəddəs (cj.IA.2) + || disposer l'un à côté de l'autre | combiner, machiner | ê. disposé

l'un à côté de l'autre etc.

^Wšiddest/šiddas (ši/ši), ^Ytyæddest/tyæddas (tyə/tyə) f. || nv. | tour joué à qqun | stratagème, ruse de guerre, plan de guerre | passe dans le jeu de šiddas | pl. & nom d'un jeu à combinaisons (joué sur un damier) || ^Y& bonne œuvre, bien-fait | ^Ypl. & escroqueries

^Wasämmäddas (ä) m.sg. || nom d'un mètre poétique des Iwəlləmmədän (- - | - - | - - | - -) == ^Ytyən-təsənubä

^Wnəməddəs (réc.) & || è. disposé en ordre réc. l'un auprès de l'autre

^Wanəməddas/inəməddisän (ə/-) m. || nv.

^WYeddäs < ar. yəəddəs? | NPT tribu berbère arabisée (les Yaəddès) qui nomadise dans l'Azəwagh

^YDasu (-) m.sg. || NPH

^Ydoso/dosotän (-/-) m. || tonneau (en palmes; pour grain)

^YDosso (-) m.sg. || NPL ville 120 km ESE Yäme (Niamey), chef-lieu du dep. de Dosso

^WYdaskúr/daskurän (-/-) m. < fr. || discours (officiel)

^Wdasän, ^Ydasən (pron.préf.ind.) forme initiale de ^Wasän, ^Yassän à eux | devant préf. y- & ^Ydašən; x: wər-dašən-yəlkem il ne les suivit pas

^Ydesan (conj.) || car, puisque == ^Wd-as

^Ydessan (conj.) < ded-san || (=)

^Yde-assan (conj.) || (=)

^WYdisanbər (-) m.sg. < fr. || décembre (néol.) == dužänber

^Ydessəndan (conj.) || == dessan car, puisque

^Wdasnät, ^Ydasnət (pron.préf.ind.), forme initiale de asnät à elles

^Yedəšši/idəššan (ə/-) m. || moustique(s) (Anopheles sp.) == ^Wtädašt

^Ydašən, v. dasän

^Wdešär/dešärän (-/-) m. || esp. de poisson du Niger Fl. (même taille, même couleur que le židara qui en outre a des piquants)

^Ydat/daten (-/-) f. || face/côté de devant, front (& de pers.); dat-əs = dat-ənnət son front/sa poitrine

^WYdat (prép.) + ann. || devant, avant | NB əḵḵäsäq-qu dat-əs & je l'ai enlevé avant qu'il n'arrive/ne s'en aperçoive | ^Wdat awa, ^Ydat ənki d'avance, au préalable, auparavant | dat as (conj.; peu us.) avant que, x: dat as iššokāl, izzənz-äddu isəlsa äynäyən avant de partir en voyage, il acheta de nouveaux vêtements

|| ^Wdat-äzäl = ^WYdat-əməd heure avant l'aube; dernier tiers de la nuit | (adv.) avant l'aube; pendant le dernier tiers de la nuit | == dənnəg-älwäq || dat-əlməz l'heure qui précède le crépuscule; adv. avant le crépuscule

|| ^Ydat-imi la place devant la porte, x: yəssän dat-imi nn-ähän-nāk il connaît la place devant la porte de ta tente

^WYtidət/tidəten (ti/ti) f. || vérité | (prop. mrm.) c'est la vérité! c'est vrai! tidət-nāk tu dis la vérité, tu as raison || əbdəd fəl tidət s'en tenir à la vérité | tidət a təḥey tu as (tout à fait) raison

^Yäddät/äddäten (ä/ä) f. || distance (entre deux endroits) == ^Wtamäsḵāta | durée | délai == ^Wtämasānt

^WYdättät (cj.VI.2) & || è. vrai | è. confirmé == ^Wtäddu

^Wadətti^Ye-/idəttitän (ə/-) m. || nv. | véracité

^Wsəddəttət (caus.) + || confirmer la vérité de | vérifier

^Wasəddətti/isəddəttitän (ə/-) m. || nv. | confirmation | vérification

^Wasəddätta/isəddätтан (ä/-) m:f adj.vb. || h. capable de confirmer la vérité de qqch | vérificateur

^WYədota/idotānän (ä/-) m. || esp. d'arbre (ébénier africain, néré == ^WYtagälalt == ha: kanya (Parkia biglobosa) (Diospyros mespiliformis)

^WYədəw (cj.I.A.5) + ^W[ədu] || imbiber, mettre dans un liquide | è. imbibé

^WYedew^Yedaw/idewän (ädew/-) m. || nv.

- ^Wtadāwt (ta) f.sg. || terre imbibée d'eau | humidité
- ^Wtadāwt/šidāwen (tā/tə) f. || terre sablonneuse == ^Ytebbīt
- ^Wāmadu (ā) m.sg. || terre humide, sol humide | humidité
- ^Yamādo/əmda (ā/ə) m. || (=)
- ^Yedāw/idāwwān (ā/-) m. || camp de jeunes bergers loin du campement familial (établi à cause du manque de pâturage près du campement) | p.ext. troupeau éloigné du campement familial (de chèvres, moutons, chèvres, vaches) | == ^Wšisagan
- ^Wdaw (prép.) + ann. || sous, au-dessous de | (fig.) illā daw-əs il/cela est inférieur à lui (en forces/qualité; est moindre/plus faible/plus mauvais/pire que lui)
- ^Widaw (cj.II.A.4), pf. ^Yyāddew^Widdew ≠ || f. compagnie (avec) | ^Y& se marier avec || (pl.) aller ensemble | se réunir || ^Y& se marier || ^WY & ē. parallèle avec/à, x: sāṇatāt tāsarraḍ əddēwnen deux lignes parallèles | se réunir (une foule/les pensées) | ē. complet/ intact/ entier | yāddēwān de tout son poids, de toute sa masse/ force, x: tagot təzazar tādēw une pluie torrentielle se déverse de toute sa force (cf. PA 114/15)
- ^Ytədewt/tədewen (tə/tə) f. || réunion etc. == tādāwt
- ^Ytidāwt/tidāwen (ti/ti) f. || nv. | réunion
- ^Ytədāwt/tidāwen~tədāwen (tə/tə) f. || nv. | compagnie, accompagnement, réunion, rassemblement | mariage, ménage
- ^Widawāt/idawāten (i/i) f. || ensemble (d'ingrédients etc.) | rassemblement de personnes, foule | dāy/dəy idawāt en public | (néol.) la communauté/société (humaine) == āmazday
- ^Wtidawāt/tidawāten (ti/ti) f. || (=)
- ^Wšidaw (caus.) + ^W[šidu] || accompagner; réunir, rassembler | ^Yyāššedāw tamṭəṭ d-iyān dəy midawān-net il mit (maria) la femme avec un de ses amis | ^Y& re-trouser (+ les manches et les jambes de

pantalon)

- ^Wašidu^Yešidaw/išidiwān (ə/-) m. || nv. | ^Wp.ext. & collection, ensemble (de qqch) || (néol. gramm.) proposition, phrase (= ar. ġumla) | pluriel
- ^WY aməššedaw^WYə-/iməššidaw (ə/-) m:f adj.vb. ^W[aməššedu] || compagnon | h. qui rassemble (les gens/an./chose), ramasseur
- ^WY məšidaw (réfl. < caus.) ⇨ [məšidu] || se rassembler | se mettre ensemble, se réunir, se rejoindre | s'associer, se rallier | se tenir compagnie réc. l'un à l'autre | ^Y& ē. assemblé (machine etc.)
- ^Waməšidu/iməšidiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmadāw (réfl.) ⇨ || ē. compagnon, ami; lier amitié (avec)
- ^Wamidu/imidiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymidyaw (réfl.) ⇨ || & [mižaw] || (=)
- ^Yemidyaw/imidiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəmmidəwa (tə) f.sg. || nv. | amitié, camaraderie
- ^Ytəmmidyəwa (tā) f.sg. | & [təmmižəwa] || (=)
- ^Wamidi/imidawān (ə/-) m:f adj.vb. || compagnon, ami, intime, bien-aimé | espèce apparentée/semblable (de plante/an.), x: ^Ytemāk təmədit n-āmāg la temāk est apparentée à l'emāg | ^W& grand-frère (f. grande sœur; terme de mention respectueuse) | pareil, pair; partenaire; parent | pendant, réplique, chose apparentée à une autre
- ^Yemədi/imidyawān (ə/-) m:f adj.vb. | K-F [emədyi], K-W eməgi/imigawān au sud, eməzi/imizawān au nord || (=) || lic. poét. & emiži (PA 26/9)
- || ^Wtəmidit-n-əmeḍran nom d'un mètre poétique des Iwəlləmmədān (structure inconnue)
- ^Wsəmmidaw, ^Ysəmmidyaw (caus. < réfl.) + [^Wsəmmidu, ^Y& səmmižaw] || donner pour compagnon/ami, unir d'amitié
- ^Wasəmmidu/isəmmidiwān, ^Yesəmmidyaw/isəmmidiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wšəmməšidaw (caus. < réfl. < caus.) [šəm-

məšidu] + || rassembler

^Wašəmməšidu/išəmməšidiwān (ə/-) m. || nv.

^Yəddyāw (interj.) || halte! = yəddyāw

^{WY}adwu (cj.IB.4) & ^W& [adu], pf. (y)edwa
+ || partir/aller/arriver dans l'après-midi
à (normalement pour y passer la nuit) |

^Wma dd-edwān? (ma kāy-d-edwān?)

qu'est ce qui s'est passé cet après-midi
(pour toi)? bonsoir! "bon après-midi!" |

^Y& rejoindre (jeune mariée + son
époux) dans la soirée de noces, faire la
tadwat | p.ext. célébrer la soirée de
noces, se marier | ^Yarriver à la dernière
case en déposant ses pions (au jeu de
tihulelen tyənn əzgag)

^{WY}edwa/edwatān (e/e) m. || nv. | voyage
d'après-midi (court ou long), randonnée
d'après-midi

^Ytedwat/tedwaten (te/te) f. || mariage ==
tadwat

^Ytadwat/tadwaten (ta/ta) f. || nv. | après-
midi, soir | arrivée de la jeune mariée à
la tente nuptiale, dans l'après-midi | p.
ext. fête de noces, mariage

^{WY}tadwit/tadwiten(ta/ta) f. || nv. | après-
midi, soir

^{WY}emədwi^Wa-/imədwan (ə/-) m:f adj.vb. ||
h. qui part/arrive dans l'après-midi

^Wšādwi^Yšədwu (caus.) ++ || f. partir/aller/
arriver etc. | rentrer les an./troupeaux
au camp dans l'après-midi

^Wašədwi^Ye-/išədwitān (ə/-) m. || nv.

^Wšāššādwi (caus.) ++ || (=)

^Wašəššədwi/išəššədwitān (ə/-) m. || nv.

^Wisādwān (-) m.pl. || rendez-vous de jeunes
gens dans l'après-midi

^{WY}emāššādwe^Wa-ā-/imāššādwa (ā/-) m:f
adj.vb. ^W[emāššādway] || lieu de passage/
d'arrivée/de départ dans l'après-midi

^Waməššədwi^{WY}ə-/iməššādwa (ə/-) m. || (=)

^Waməššədwi^{WY}ə-/iməššādwa (ə/-) m:f
adj.vb. || h. qui fait partir/arriver (+ un
autre) dans l'après-midi | h. qui rentre
le troupeau dans l'après-midi

^Wamāššāššādwa^{WY}ā-/imāššāššādwatān (ā/-)
m:f adj.vb. (peu us.) || (=)

^{WY}dāwāt (cj.III.A.2) + || é. joyeux de | é.
content de (+ un événement) | louer,
célébrer (surtout + la beauté d'une
femme, dans un poème)

^Wadəwi/idəwitān (ə/-) m. (peu us.) || nv.

^{WY}tedəwit^Wta-/ši-tidāwaten^Ytyədwa (tə/tə)
f. || nv. | joie | célébration, louange,
éloge | cri de joie || ^Ytyədwa & réunion
des jeunes dans l'après-midi

^{WY}emāddāwe^Wa-ā-/iməddāwa (ā/-) m:f
adj.vb. ^W[emāddāway] || h. joyeux/con-
tent | h. qui loue/célèbre une femme,
loueur

^{WY}səddəwət (caus.) ++ || rendre joyeux etc.
| f. louer etc.

1) ^Wasəddəwi^Ye-/isəddəwitān (ə/-) m. || nv.

^Ydāwu (cj.III.A.3), pf. yəddəwa & || é. étour-
di, s'étourdir == ^Wdāhāt

^Yəddəwi/əddəwitān (ə/ə) m. || nv. | étour-
dissement

1) ^Ysəddəwu (caus.) + || étourdir

^Yesəddəwi/isəddəwitān (ə/-) m. || nv.

2) ^Ysəddəwu (cj.III.A.3, caus.) & || s'appuyer
(+ əs = sur), x: səddəwu əs-tallaq ta
appuie-toi sur ce bâton; yəzdāwa s-
erāzān il s'appuya sur les talons |
compter (sur), x: yəsīdāwa s-āmāḡray-
net il compte sur son frère | = ^Wsədəd
= ^Wsāhhāddu

^Yesəddəwi/isəddəwitān (ə/-) m. || nv.

^Yasāddāwa/isāddāwatān:isāddāwan (ā/-) m.
adj.vb. | support, appui = ^Wasədəd | ^Y&
(poét.) lance

^{WY}tāddāwat/tāddāwaten (tā/tā) f. < ar. ||
encre de fabrication locale tradition-
nelle (à base de gomme de tāmat) |
encre en gén. | encrier

^{WY}mədəwwət (cj.VI.2, réfl.) + || encercler
et assaillir

^Wamədəwwi/imədəwwitān (ə/-) m. || nv. |
encercllement avec assaut

^Yemdəwwi/əmdəwwitān (ə/ə) m. || nv. | (=)

^{WY}səmmədəwət (caus. < réfl.) ++ || f. encercler et assaillir

^Wasəmmədəw^Ye-/isəmmədəwītān (ə/-) m. || nv.

^WDəwā (-) m.sg. || NPH

^{WY}Dawəd (-) m.sg. < ar. Dāwūd < hébr. Dāwīd || NPH (nom d'un roi célèbre des Juifs env. 1000 avant notre ère)

^Ydāwda/dāwdatān (-/-) m. < ha. || saleté, crasse

^YDāwda (-) m.sg. < ha. < ar. Dāwūd < hébr. Dāwīd || NPH

^Wdāwdāw (cj.VIII.1) ◊ || ê. entassé

^Wadudu/idudiwān (ə/-) m. || nv.

^Yedāwdāw/idāwdāwān (ā/-) m. || grande dune artificielle

^{WY}tedāwdāwt:ta-/ši-tidāwdāwen (tā/tə) f. || dune artificielle (de sable) || ^Wp.ext. tas de denrées alimentaires (mil, arachides, sel etc.) | (battant de) porte d'ekārbān | == ^Ytebəkunt

^Wsəddəwdəw (caus.) [səddudu] + || entasser

^Wasəddudu/isəddudiwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}mədəwdəw (cj.VIII.1, réfl.) ◊ ^W[mədudu] || ê. mal cuit/cuit à demi (aliment, à cause d'un feu faible)

^Wamədudu/imədudiwān (ə/-), ^Yemdəwdəw/əmdəwdiwān (ə/ə) m. || nv. | mauvaise cuisson

^Wmadudu/madudəwān (-/-) m. || aliment/mets mal cuit

^{WY}səmmədəwdəw (caus.) + ^W[səmmədudu] || cuire à demi

^Wasəmmədudu/isəmmədudiwān, ^Yesəmmədəwdəw/isəmmədəwdiwān (ə/-) m. || nv.

^YTədəwdəwāt (tə) f.sg. || NPT tribu/famille de forgerons (attachée aux Kel-Ḥərwan) (PA 46/12); sg. āw-Tədəwdəwāt m:f

^DEdāwāy/Idāwāyān (ā/-) m:f || NPT membre des Idāwāyān, tribu de l'Adrar du

Mali (Aḍay ən-Foyas)

^YDāwka (-) m.sg. || NPL région

^{WY}dəwəkdəwək (cj.VII.1) m. ◊ || sautiller

^Wadəwəkdəwək/idəwəkdəwikān (ə/-), ^Yedəwəkdəwək/ədəwəkdəwikān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səddəwəkdəwək (caus.) + || f. sautiller

^Wasəddəwəkdəwək ^Ye-/isəddəwəkdəwikān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ədəwəl (cj.IA.1) ◊ || croître, grandir, devenir plus grand

^{WY}adāwal/idāwalān (ā/-) m. || nv.

^{WY}tādāwla/tādāwlawen (tā/tā) f. || nv. | croissance

^Wtādāwla/tādāwlawen (tā/tā) f. || nv. (=)

^{WY}tādola/tādolawen (tā/tā) f. || nv. (=)

^Wadāwal/idāwalān-idulan (ā/-) m:f || chevreau déjà sevré mais qui n'a pas encore toute sa taille

^{WW}edāwāl/idāwālān (ā/-) m:f || jeune an. pleinement développé (venant d'acquiescer toute sa taille)

^Wāmadwal ^{WY}ə-/imadwalān (ə/-) m:f adj.vb. || enfant/jeune an. en train de grandir

^{WY}sədəwəl (caus.) + || faire croître | élever, éduquer

^Wasədəwəl ^Ye-/isədəwilān (ə/-) m. || nv. | éducation

^Wasədəwalt ^Yte-/ši-tisədəwalen (tə/tə) f. || la jeune génération | génération en gén.

^Waməssədəwəl ^{WY}ə-/iməssədəwal (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui élève (un enfant/des enfants) | éleveur de bétail | f. nourrice (femme qui allaite/élève l'enfant d'une autre)

^{WY}nəmədəwəl (réc.) × || ê. élevé avec, pl. ê. élevés ensemble

^Wanəmədəwal/inəmədəwilān (ə/-), ^Yenmədəwal/ənmədəwilān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}āddāwlāt/āddāwlāten (ā/ā) f. < ar. || état, gouvernement, autorité

^YDəwəl (-) m.sg. || NPH, déformation de Dawəd

^Wdəwīlēt (cj.XVII.B.2) + || prendre avec rapidité (+ an. qui court)

^wadəwili/idəwilitān (ə/-) m. || nv.

^wədwalān (ə) m.sg. || NPH

^wdaw-iləs/daw-iləsān (-/-) m. || filet de la langue | ^yagāḡam ən-daw-iləs coupure du filet de la langue (traitement de certaines maladies chez le menu bétail)

^yədwən (cj.I.A.1) + || estimer, évaluer | comparer, x: yədwān-tu sər-əs il l'a comparé avec lui

^yadāwan/idāwanān (ā/-) m. || nv.

^wdawān^ydawən (pron.préf.ind.), forme initiale de awān à vous

^wdəwan/dəwanān (-/-) m. < fr. || douane

^wəddiwan (ə) m.sg. < ar. || NPH

^wdāwwān (cj.VI.1) + || taxer (douanier) | ê. taxé par la douane

^wadəwwən/idəwwinān (ə/-) m. || nv.

^{wy}dəwənnət (cj.X.A.2) + | arriver chez (+ qqun) au début de la nuit | passer en causerie la première partie de la nuit chez (+ qqun) | converser (causer) avec (+/# qqun); idāwānnāt-tāt = idāwānnāt-as il a causé avec elle || p.ext. ê. tard dans la nuit

^{wy}edāwānne^wa-/idāwānnetān (ā/-) m.

^w[edāwānnāy/idāwānnāytān] || nv. |

causerie, entretien (surtout de nuit) | conversation galante (pleine de compliments de la part de l'homme) | propos | parole, mot, x: yəff-e edā- wānne il lui donna la parole | ^y& mot d'ordre (PA 158/2) || ^{wy}soirée | minuit | ^w& (adv.) de nuit (dans la nuit), nuitamment

^wemāddāwānne~a-/imāddəwənnā (ā/-) m:f adj.vb. [emāddāwānnāy] || causeur

^{wy}səddəwənnət (caus.) ++ || f. converser | retarder, entretenir (+ qqun) dans la nuit

^wasəddəwənni^ye-/isəddəwənnitān (ə/-) m. || nv.

^wmədəwənnət (réfl.) > || converser réc. l'un avec l'autre

^wamədəwənni/imədəwənnitān (ə/-) m. || nv.

^wdəwəndəwət (cj. VII.2) + || humecter, mouiller un peu (+ de la farine) | ê. humecté etc.

^wadəwəndəwi/idəwəndəwitān (ə/-) m. || nv.

^wāddāwar/āddāwarān (ā/ā) m. < ar.? || appendice de la selle qui passe sur le poitrail du cheval

ha.: Dāwra || NPL ancien état haoussa bāk-wāy; aujourd'hui province du Nigeria

^wDāw-Šāhak (-) m.pl. || NPT (lit. "Les fils d'Isaac; hébr. Yiṣḥāq") || NPT la plus grande tribu d'origine juive du pays touareg; parlent songhay mélangé de touareg; entretiennent désormais des relations avec l'ambassade d'Israël

^widd-āw-Isāhak (i) m.pl. || NPT (=)

^yadāwāydāway/idāwāydāwayān (ā/-) m. || phacochère = erfəntəg

^{wy}dəwəyləl (cj.V.1) ^w[dəwiləl] > || ê. mal assuré sur sa base | ê. posé sur le sommet/la cime | ê. mal assis sur une monture (sans selle) | se balancer, chanceler = dəwəyrər = dəwirər || regorger de graisse (se dandiner à cause de sa grosseur)

^wadəwəyləl/idəwəylilān (ə/-), ^yedwəyləl/ədwəylilān (ə/ə) m. || nv. | ^y& grosse masse qui balance sur une monture ou qqch de haut

^wTədfwāylāl (tə) f.sg. || NPF (lit. celle qui chancelle / regorge de graisse)

^{wy}dəwəyrər (cj.V.1) ^w[dəwirər] > || ê. mal assuré sur sa base | ê. posé sur le sommet/la cime | ê. mal assis sur une monture (sans selle) | se balancer, chanceler = dəwəyləl = dəwirər

^wadəwəyrər/idəwəyrirān (ə/-), ^yedwəyrər/ədwəyrirān (ə/ə) m. || nv.

^wədwez (cj.I.A.1) + || cuire, griller (+ viande) | fondre (+ beurre) | ê. cuit, grillé etc. | ê. mûr

^wadāwaz/idāwazān (ā/-) m. || nv.

^wzədwez (caus.) ++ || f. cuire etc.

^wazədwez/izədwezān (ə/-) m. || nv.

^Ymədəxdəx (cj.VIII.1, réfl.) ⇨ || ê. d'un blanc brillant | diff. de mədəydəy
^Yemdəxdəx/əmdəxdəxən (ə/ə) m. || nv.

^Ydäy (adv.) || là (auprès de toi/au lieu en question) | souvent à la fin d'une rel. sans sens précis | ^Yəllān dāy (as ...) il se trouvaient dans cette situation (quand ...) | ^Yyəyrād āmäy, əntā dāy le conte est fini, le voilà (comme je l'ai raconté); nāḫ dāy! me voilà (comme convenu) | ənkūrnāt-tāt fel təgomāst ta tēla dāy (50); tēga ənkidā das-yəḡḡa dāy elle fit exactement ce qu'il lui avait dit là (alors)

^{WY}ədəy (cj.I.A.5) + || distraire, occuper, entretenir (+ qqun) | ê. ami intime de

^{WY}edey^Yeday/ideyān (ādey/-) m. || nv. | distraction, divertissement, entretien

^{WY}sədəy (caus.) + || distraire, réjouir, occuper, entretenir, amuser | ^Y& résister quelque temps (avant de succomber)

^{WY}sāday/sādayān (-/-) m. || nv. | distraction, réjouissance | ^Y& femme attirante/séduisante/captivante

^{WY}emāssādāy^Wa-ā-/imāssādāyān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui distrait/entretient/amuse les gens, h. qui rend joyeux

^{YG}tyədyā/tyədyawen (tyə/tyə) f. || esp. de plante

^{WY}əddāy (interj.) || plouf (son d'une chute dans l'eau); yəḡḡa əddāy il fit plouf

^Yaddāy/addāyān (a/a) m. || homme de peu de valeur, vaurien

^{WY}adday/addayān (a/a) m. | cf. daw (prép.) || ce qui est au-dessous de tout le reste | ce qu'il y a de pire (comme pers./an./chose)

^{WY}āddāyyāt/āddāyyāten (ā/ā) f. < ar. diya /WDY || amende, dédommagement

^{WY}dāyyāt (cj.VI.2) + || payer une amende pour (+ un dégât fait); iddāyyāt tāyasart ta yga il paya une amende pour les dégâts qu'il avait causés; iddāyyāt-as tāyassart ta das-iga il paya une amende pour les dégâts qu'il lui avait causés |

faire payer une amende à (+ qqun), amender

^Wadāyyi^Ye-/idāyyitān (ə/-) m. || nv.

^Ydāydā, dāyda (adv.) < dāydāy || là-même (auprès de toi) | là (au lieu en question) | əntā dāydā (exclam.) c'est bien cela! voilà! bien! à vos ordres! | == ^Wəddidāy || (temp.) à ce moment même, tout de suite, x: əqālān-du tekke dāydā il reprirent la marche tout de suite | à ce moment, x: yəḡḡa dāydā il était en train de boire | tout à l'heure, x: wārgē dāydā a dak-əmələ ...? ne t'ai-je pas dit tout à l'heure que ...? | əntā dāydā! c'est [bien] comme ça! à tes ordres! | dāydā dāydā doucement

^Yadāyda/idāydan (ā/-) m. || agneau nouveau-né et tétant (avant de devenir əžemār)

^Hdeydāy (adv.) || là-même (auprès de toi)

^Ydāydāy (adv.) < ha. || tout droit | avec précision, précisément, exactement, x: esəḡḡəwər yəḡdā dāydāy le siège est équilibré avec précision; ṣəḡiṣāt təṣəṣṣanin dāydāy j'ai bu exactement six fois (lit. il y a six fois précisément que j'ai bu); wa iri ənn-uyənān dāydāy c'est un cou précisément [fait] pour les bijoux

^Ysəddəydəy (cj.VIII.1, caus.) + < dāydāy || aller tout droit vers, se diriger vers, x: yəsdāydāy ayṛəm | faire aller/conduire tout droit vers | pointer/braquer avec précision (+ fusil/lunette)

^Yesəddəydəy/isəddəydəyān (ə/-) m. || nv.

1) ^Ymədəydəy (réfl.) ⇨ < dāydāy || s'étaler tout droit, s'allonger, s'étendre dans toute sa longueur | ê. en ligne droite (p.ex. tentes) | ê. pointé/braqué, pointer précisément (intr.) (fusil, lunette)

^Yemdəydəy/əmdəydəyān (ə/ə) m. || nv.

2) ^Wmədəydəy (réfl.) ⇨ [mədid] || se multiplier

^Wamədidi/imədīdāyān (ə/-) m. || nv. | multiplication

^Wsəmmədəydəy (caus. < réfl.) ⇨ [səmmə-

- didi} || multiplier
- ^Wasəmmədidi/isəmmədidayān (ə/-) m. || nv.
| multiplication
- ^YDəyaguru (-) m.sg. || NPL nom d'un pays
imaginaire (dans un conte)
- ^YDəyak (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}adyal/idyālān (ǎ/ə) m. || gangrène ==
^Yāwras | suppuration causée par une
épine (surtout au pied d'une pers./un
chameau)
- ^{WY}tādāyne/^Wšidāyniwen^Ytīdāynawen (tǎ/
tə) f. ^W[tādāynāy] || esp. d'arbre/arbuste
(*Bauhinia rufescens*)
- ^Wedāyān/idāyānān (ǎ/-) m. || plaine unie
de sable fin
- ^Wtedāyānt~ta-/šidāyānen (tǎ/tə) f. || para-
vent (en sparterie d'afāzo/tebāremt, al-
longé, tressé en losanges, pour entourer
la tente) == šitək (surtout Kəl-Ėylal)
- ^WĀdayān~Ė- (ə) m.sg. || NPH
- ^{WY}əddəyus/əddəyusān (ə/ə) m. < ar.
dayyūp || cocu (homme trompé par sa
femme)
- ^Wadyaw/idyawān (ǎ/-) m. || troupeau de
chamelles (de 50 à 100 têtes)
- ^Yadyay/ədyayān (ə/ə) m. || groupe de
guerriers, bataillon
- ^{WY}ədyəz (cj.I.A.1) + || fouler avec force (+ /
+ dəy/fel = sur), x: ədyāzǎ aššel =
ədyāzǎ dəy/fel aššel j'ai foulé sur un
serpent | appuyer/tirer avec force (p.ex.
sur la rêne) | insister sur, souligner, x:
^Yədyēzǎ ešikəl ən-Yāme j'insiste sur le
voyage à Niamey; ədyēzǎ a-dər-nə-
tidawǎ j'insiste pour que tu nous ac-
compagnes | signaler, x: ədyēzǎy-ak as
aṇṇa-nin tətəfənt je te signale que ma
mère est haoussa || s'écarter (+ dəy = de)
- ^{WY}adāyaz/idāyazān (ǎ/-) m. || nv.
- ^{WY}zədyəz (caus.) ++ || f. fouler etc.
- ^Wazədyəz^Ye-/izədyizān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəmmədyəz (caus.< réfl.) + || fouler et
refouler plusieurs fois | p.ext. danser |
donner des coups de pied
- ^Wazəmmədyəz/izəmmədyizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəmmədyəyəz (cj.VI.1, caus.< réfl.) ◊ ||
fouler avec force/lourdement (+ dəy =
sur) (pour détruire)
- ^Wazəmmədyəyəz^Ye-/izəmmədyəyizān (ə/-)
m. || nv.
- ^Ydəyəzdəyəz (cj.VII.1) ◊ || fouler partout
avec force (+ dəy = sur) | tomber dru,
tambouriner, fouetter (pluie) || fouler
légèrement ça et là, piétiner sur
- ^Yedyəzdəyəz/ədyəzdəyizān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wədəz (cj.I.A.5) + || tâtonner, chercher
dans l'obscurité == ^Yadəz
- ^Wedəz/idezān (ǎ/-) m. || nv.
- ^Ytədəz/tədāzen (tə/tə) f. || tâtonnement
(dans l'obscurité | hésitation)
- ^Wzədəz (caus.) ++ || f. tâtonner | manier
dans l'obscurité (+ instrument/arme)
- ^Wazədəz/izədizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yadəz (cj.I.A.3) + || == ^Wədəz
- ^Yaddəz/addəzān (a/a) m. || nv.
- ^Ytodəz/todāzen (to/to) f. || tâtonnement
(dans l'obscurité | kel-todəz ceux qui
tâtonnent (opèrent) dans l'obscurité, les
voleurs; (poét.) troupe de razzia)
- ^Yedəz/edəzān (e/e) m. || morceau
- ^{WY}əddəz (cj.I.A.2) + || ^{WY}battre (+ le grain)
avec de gros bâtons pour le séparer de
la paille | battre (+ cuir/ étoffe, pour
l'assouplir) | castrer (+ an., par écrase-
ment des cordons spermatiques, par
battement des testicules ou n'importe
comment) | façonner en employant (+
un soulier/vêtement neuf) | taper pour
amollir (+ tissu avant la teinture; +
corde en bourre de pal- mier) || è, battu
etc.etc. || ^Ytaper sur (+ cuir de tambour/
corde de violon etc.)
- ^Widuz/iduzān (i/i) m. || nv.
- ^Yeddəz/eddəzān (e/e) m. || (=)
- ^Ytəddəz/təddāzen (tə/tə) f. || voile de visage
brillant
- ^Wamudāz^{WY}ə-/imudāzān (ə/-) m. adj.vb. ||
an. mâle castré | ^Y& coup cinglant d'une

- branche reçu au passage (surtout pl., coups reçus en traversant une forêt etc.)
- ^{wY}zudəz (caus.) ++ || f. battre (+ le grain) etc. | f. castrer (+ an.) | ^Y& taper pour amollir, fouler (+ tissu/corde) = əddəz
- ^wazudəz^Ye-/izuduzān (ə/-) m. || nv.
- ^Yezədəz/əzdaz (ə/-) m. n.instr. || fouloir (bâton pour amollir les étoffes)
- ^Yəzedəz/izudaz (ə/-), əzzedəz/əzzudaz (ə/ə) m. n.instr. || (=)
- ^wdāzdāz (cj.VIII.1) + || broyer avec force | é. broyé avec force
- ^wadəzdəz/idəzdizān (ə/-) m. || nv.

- ^wdizem | dizem gərub (< fr.) deuxième groupe (nomade)
- ^wduzem | duzem gərub (< fr.) deuxième groupe (nomade)
- ^wdəzəndizət (cj.XVII.D.2) + || chercher rapidement à tâtons
- ^wadəzəndizi/idəzəndizitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ydaži/dažitān (-/-) m. < ha. || brousse
- ^YDiže (-) f.sg. || NPF abr. de Xədiža
- ^YDižān (-) f.sg. || NPF abr. de Xədiža
- ^YDožān (ə) m.sg. || NPH
- ^{wY}dužānber (-) m.sg. < lat. || décembre (mois)

- ^Wed^{WY}edda/eddatān (e/e) m. || nom de la lettre D | ^Y& yādda/yāddatān
- ^Ytyətt, šətt "œil", v. /T
- 1) ^Wuḍu (cj.I.B.7), pf. uḍa ◊ || tomber | tomber au combat (mourir, guerrier) | perdre sa cause, être battu | se coucher (astre) | filer (étoile filante)
- 1) ^Yaḍu (cj.I.A.10) ◊ || (=)
- ||~|| protob. *āḍhūh || ar. ṭāḥ 's'égarer', taṭawwāḥ 'tomber' (Cohen)
- ^Yaḍḍa/aḍḍatān (a/a) m. || nv. | chute etc.
- ^{WY}tuḍut/tuḍuten (tu/tu) f. || nv. | chute etc. | coucher (du soleil/d'un astre qcq) || ^Y& impulsion (idée soudaine) (PA 19/18) (lic.poét.?) | message (lic.poét.?)
- ^Ytuḍit/tuḍiten (tu/tu) f. || nv. (=)
- ^Ytyuḍut/tyuḍuten (tyu/tyu) f. || (=)
- ^Ytyuḍit/tyuḍiten (tyu/tyu) f. || nv. (=)
- ^Ytiḍut/tiḍuten (ti/ti) f. || nv. (=)
- 2) ^Yuḍu/uḍutān (u/u) m. || météorite (étoile filante) | son d'un aérolite qui tombe (selon la croyance populaire c'est la mort violente d'une étoile) | le son du āga n-aman (^Hson sourd et prolongé qui se produit parfois dans l'atmosphère et dont l'origine est inconnue; surtout la nuit; présage de pluie) | coup de tonnerre en gén. || = ^Wtazārāyyat, ^Yəzolay; cf. šāwwāt
- 3) ^Wuḍu/uḍutān (u/u) m. || serpent cracheur, cobra (esp. de serpent à lunettes à cou noir et à dos noir; capable de cracher avec précision son crachat blanc dans les yeux de sa victime sur une distance de plus de 2 m; dans sa position de défense il se dresse en l'air et dilate son cou en largeur en forme de capuchon; sa morsure n'est pas mortelle mais présente un certain danger; il pique tout doucement) (Naja nigricollis) == tasāffāṭaq == ^Ykəṛəmtu | Gh.M.: == tyənn-āyāf-n-əḥakən
- ^Wamuḍu/imuḍutān (ə/-) m. adj.vb. || violeur (de femmes) = ^{WY}ānanbag
- ^Ysuḍu (caus.) + || f. tomber
- ^Yesuḍi/isuḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssuḍu (caus.) + || (=)
- ^Wasəssuḍu/isəssuḍutān, asəssuḍi/isəssuḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāsaḍit-tə-/šisuḍa (tā:tə/tə) f. n.instr. || cause d'une chute, objet qui fait tomber (A.Kh.)
- 2) ^{WY}aḍu (cj.I.A.10) + || plier | être plié || ^Y& enrouler, envelopper (+ qcq) dans (du tissu/ papier etc.), yod-e dəy ālkaḍ il l'enveloppa dans du papier | ^{DN}aḍh
- ||~|| protob. *āḍHīh (cj.I.B.4) || ar. ṭawāy 'plier' (Cohen) || ha. naḍa, naḍe 'enrouler (+ turban)' (Prasse), cf. əngəḍ
- ^{WY}aḍḍa/aḍḍatān (a/a) m. || nv.
- ^Wtaḍḍet/taḍḍeten (ta/ta) f. || pliage | manière de plier
- ^Wamiḍi/imiḍitān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui plie, plieur
- ^Yšsuḍu (caus.) + || f. plier
- ^Yešsuḍi/išsuḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšsiḍu (caus.) + || (=)
- ^Yešsiḍi/išsiḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssiḍu (caus.< caus.) ++ || (=)
- ^Wasəssiḍi/isəssiḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwiḍu (pass.) ◊ || être plié
- ^Watəwiḍi/itəwiḍitān (ə/-), ^Yetwiḍi/ətwiḍitān (ə/ə) m.
- ^Wnaḍu (réfl.) ◊ || être plié
- ^Waniḍi/iniḍitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynuḍu (réfl.) ◊ || (=) | & être enroulé (+ dəy = autour de)
- ^Yenuḍi/inuḍitān (ə/-) m. || nv.
- 3) ^{WY}aḍu/aḍutān (a/a) m. || vent; aḍu igār il fait du vent, le vent souffle | kāy d-aḍu!

va-t-en avec le vent! | effluve | odeur, parfum | fumet; əwət aɖu flairer; əwət aɖu n- balener, x: iwāt aɖu nn-āner il halena une antilope mohor; & fig. avoir vent de, flairer, pressentir, subodorer | ferveur, ardeur | envie de marcher vite ||
 W & Ce Bas Monde éphémère/fugitif | tumeur graisseuse

1) Ytaɖut/taɖuten (ta.ta) f.dim. || vent frais de nuit

Wtasaɖut-tə-/šisaɖuten (tə/tə) f. || vent frais et fort

2) WYtaɖut/taɖuten (ta.ta) f. || anneau de sangle (en fer) | grand anneau de doigt (en métal) | anneau en (gén.) || Y & nom d'un eẓwāl (O+ = lettres tiffinagh R et T brûlées au fer rouge sur l'an.; marque de propriété des Ifuyas, tribu du groupe Kel-Ezəl)

iɖan, f. ši-tiɖen, pl. < WYidi, Yizi

WYəɖab (cj.I.A.5) + || fermer | é. fermé

WYəɖebYəɖab/iɖebān (əɖeb/-) m. || nv.

WYəttəb (cj.I.A.2) < || tomber goutte à goutte; yoyya widi itaɖtāb il laissa tomber le beurre goutte à goutte | p.ext. brainer (pleuvoir très légèrement); itaɖtāb il bruine

WYəttab/ettabān (e/e) m. || nv. | Yécoulement/chute goutte à goutte | Y & pluie torrentielle | W & fraîcheur de nuit, froid venu tard dans la nuit (sec sans vent)

Ytyəttəbt/tyəttab (tyə/tyə), Wšittəbt/šittab (ši/ši) f. || goutte

WYsuɖab (caus.) ++ || f./laisser tomber goutte à goutte | verser goutte à goutte | égoutter (jusqu'à la dernière goutte)

Wasuɖab/isuɖubān, Yesuɖab/isuɖibān (ə /-) m. || nv.

WYsəttəb (caus.) ++ || (=)

Wasəttəb/isəttibān (ə/-) m. || nv.

Wənnəsəttəb (caus. < réfl. < caus.) + || verser petit à petit

Wasənnəsəttəb/isənnəsəttibān (ə/-) m. || nv.

YDābbo (-) f.sg. || NPF

WYadābib/WidābabYadābab (ə/-ə) m. < ar. ɖabib || h. intelligent, habile, avisé, astucieux | médecin, docteur

Ydābāb (cj.III.A.1) < || é. intelligent, habile, avisé, astucieux | é. agile

Yəɖəbāb/iɖəbibān (ə/-) m. || nv.

1) Ysəɖəbāb (cj.III.A.1, caus.) + || (ə) galoper (monture qcq/homme monté; allure particulière indéterminée) | f. galoper (homme + monture) | p.ext. é. bon galopeur (monture)

Yəsəɖəbāb/isəɖəbibān (ə/-) m. || nv.

Wadābab/iɖəbab (ā/-) m. || voile de visage de luxe

2) WYsəɖəbāb (cj.III.A.1, caus.) < || arranger /ajuster son voile de visage (təgəlmust) | bien arranger son voile de visage, se faire beau (pour la réunion du soir)

WasəɖəbābYe-/isəɖəbibān (ə/-) m. || nv.

WYəɖābɖābWa-/iɖābɖābān (ā/-) m:f.dim. || source (d'eau) || f. & suintement (dans le sol/la roche) | petit courant, mince filet d'eau

Yəɖabɖab (ə) m.sg. || pluie tombant en grosses gouttes drues == Wəttəb-əttəb || (gouttes de) pluie légère | brume très humide

Wadābɖab~ə-/iɖabɖabān (ə/-) m. (très peu us.) || (=)

Wəttəb-əttəb (ə) m.sg. || pluie tombant en grosses gouttes drues == Yəɖabɖab


WYɖəbāyləl (cj.V.1) < W[ɖəbiləl] || é. rempli (réceptient) || & é. très plein, plein à craquer == Ytəbāyləl

Wadəbiləl/iɖəbililān, Yəɖbāyləl/əɖbəy- lilān (ə/ə) m. || nv.

WYsəɖəbāyləl (caus.) + W[səɖəbiləl] || remplir

Wasəɖəbiləl/isəɖəbililān, Yəsəɖəbāyləl/isəɖəbāylilān (ə/-) m. || nv.

WYadāɖ/iɖəɖwan (ā/-) m:f.dim. || doigt (de la main) | adāɖ wa māqqārān/məqqə-

- rān le doigt majeur, le médius; aḍaḍ wann ammas (=) | ^waḍaḍ ən-təsəṇḍar, ^yaḍaḍ ən-təsəṇḍar (doigt) annulaire - l'annulaire n'a pas vraiment de nom en touareg; aḍaḍ ən-təsəṇḍar semble une calque du français | p.ext. gouttière d'épée ou de coupe-coupe (l'arme a 3-5 gouttières de chaque côté de la lame | tagā-aḍaḍ (poét.) épée; ^yaḍaḍ-yəglān-ariləs sorte d'épée tazḡyāt (gouttière allant jusqu'à la pointe)
- || ^w& nom du trait vertical (l) de certains eḡwālān | nom d'un eḡwāl () derrière la nuque; marque de propriété des Kəl-Āḍaḍ)
- || ^wKəl-Āḍaḍ NPT (lit. gens de l'eḡwāl appelé aḍaḍ "doigt") tribu du sous-groupe Iḡāwānḡāwatān (Imāḡwayān); sg. āgg-Āḍaḍ m:f
- || ^gaḍaḍ wa dd-yəlkāmān (əy-wan ḡāre-ḡāre) l'annulaire (lit. le doigt qui suit [le médius] | aḍaḍ wan təmmalen l'index | aḍaḍ wann āssālam l'index | aḍaḍ wan ālwālā le médius
- ^{wy}taḍaḍ/ṡi-tiḍəḍwen (tā/tə) f.dim. || petit doigt, doigt grêle, doigt d'enfant | le petit doigt, l'auriculaire
- ^yəṡṡəḍ (cj.I.A.2) + || téter | (ə) ē. à la mamelle | & (fig.) sucer avec le lait (maternel), "hériter" (+ habitude/capacité qcq) | exploiter, vivre de (+ client) || ē. tété | ē. arrosé, irrigué, abreuvé (champ) | ē. amolli (cuir) | ē. amolli/roué de coups, "ē. battu comme plâtre" (adversaire à la lutte; au point de presque perdre conscience) | == ^wənḡəs
- ^yəṡṡaḍ/əṡṡaḍān (e/e) m. || nv.
- ^ytaḍəṡ/taḍəḍawen (ta/ta) f. || nv. | une tétée | == ^wanāḡas
- ^yəmuḍāḍ/imuḍāḍān m:f adj.vb. || jeune animal qui tète
- ^ysuḍəḍ (caus.) ++ || f./laisser téter, allaiter
- ^ysuḍəḍ & arroser, irriguer, abreuver (+ champ) | amollir (+ cuir/adversaire) == ^wsənḡəs
- ^yesuḍəḍ/isuḍiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^ytəwəṡṡəḍ (pass.) ə || ē. tété
- ^yətwəṡṡaḍ/ətwəṡṡiḍān (ə/ə) m. || nv.
- ^wtasḍaṡ/ṡisḍaḍ (tā/tə) f. [-ḡḍ-] || support, pilier | bâton (servant d'appui) | ressort (sur lequel repose qqch) | == ^ytasdat/tyəsdat, v. / DD
- ^wṡiḍəḍen (tə) f.pl. || femmes (pl.< tamṡəṡ) | aḡa n-təḍəḍen cousins germains (parallèles) enfants de deux sœurs
- ^ytyāḍəḍen (tyā) f.pl. || (=) (pl.< tamṡəṡ) | aḡḡaw ən-tyāḍəḍen == ^waḡa n-təḍəḍen
- ^yḍiḍān (-) m.sg. || NPH
- iḍəḍwan, pl. < aḍaḍ
- ^ytaḍəḍwat/tiḍəḍwatan (tə/tə) f. || auriculaire, petit doigt == taḍəḍwat ta mətyək- kāt == ^wtaləṡṡaṡ | pl. & yeux très beaux (poét.)
- ^yḍāḍāy (cj.III.A.1), pf. yəḍḍəḍāy ə || ē. enflé/gonflé, (s')enfler, (se) gonfler == ^whəḍəḍəy
- ^yəḍḍəḍa/əḍḍəḍatān:əḍḍəḍan (ə/ə) m. || nv. | enflure, gonflement
- ^gəḍḍəḍu/əḍḍəḍutān (ə/ə) m. || (=) | éléphantiasis
- ^yḍiḍān (-) m.sg. || NPH
- ^{wy}taḍuṡṡ/taḍuṡen (tə/tə) f. || laine
- ^{wy}əṡṡəṡ (cj.I.A.2) + || tenir | tenir fermement (sans lâcher) | & (fig.) yəṡṡāf-as awal il lui tint un propos; yəṡṡāf-as āḍḍāwal-net il lui tint sa promesse; yəṡṡāf-as udən il le tient en estime | soutenir, nourrir (+ femme, enfants etc.) | avoir, employer (+ serviteur/forgeron, à son service), x: enāḍ wa əṡṡāfāy le forgeron que j'ai à mon service | épouser (+ femme) | s'occuper de (+ pers./an./chose) | maintenir en bon état | parler constamment de
- || observer, tenir, respecter (+ retraite de deuil/divorce/méditation etc.; loi), x: yəṡṡāf təṡuṡṡ il observe la soumission à Dieu, yəṡṡāf əḍḍin il observe la religion | (ə) ē. en retraite de couches/deuil/divorce/méditation; méditer; x: Mima təṡṡāf Mima est en retraite; tamṡəṡ təṡ-

- láfāt une femme en retraite | tenir une
avance sur (+ qqun, dans la course),
garder/ gagner les devants sur
- || retenir, contenir | əttəf əfus retenir sa
main (de qqch; ne pas ou plus toucher
qqch) || tenir braqué, braquer (+ fusil +
əs = vers), x: yəttāf bəndəga-nnet sər-
i/däy-i il braque son fusil vers moi | (+
əs/däy) viser (+ əs/däy + une cible)
- || (pass.) ê. tenu etc.etc. | tenir bon/ferme
(dans la lutte etc.) || əttāfäy däy! je tiens
toujours ferme! (exclam. dans le jeu de
žənbəray)
- Yəttəf/əttəfān (u/u) m. (peu us.) || nv.
- Widuf/ıdūfān (i/i) m. || nv. | retraite (de
récente accouchée/veuve/divorcée)
- Yəttəf/əttəfān (e/e) m. || nv. (=)
- Yəttəfān (u) m.pl. || arrhes (somme donnée
à la conclusion d'un contrat), acompte,
avance
- Ytiqāf (ti), Wšiqāf (ši) f.pl. || vedettes, éclai-
reurs, sentinelles | & sg. vedette etc.
- Yəttəfāt (ə) m.sg. || mêlée (bagarre) | yaḥā
əttəfāt il est aux prises (x avec qqun),
pl. āḥān əttəfāt ils sont aux prises;
əggāzān əttəfāt ils en sont venus aux
mains
- Yənaḍəf/inuḍaf (ə/-) m. || instrument qcq
pour retenir (+ pers./an.) | corde ==
Wəsəḍəf
- Wtanəttəft (tə) f.sg. || traitement, entretien |
tār-nəttəft maltraitement
- Ytenəttəft/tinəttəft (tə/tə) f. || nv. fait de
tenir/surveiller du bétail | fait d'avoir
affaire à; tenəttəft əd-tyāḍəḍen le fait
d'avoir affaire aux femmes
- Wanuḍāf-ā-WYə-/inuḍāfān (ə/-) m.f. adj.vb.
|| gérant, surveillant | tənūḍāft ən-tā-
nāmmāzārt sage-femme | f. & femme
en retraite après la mort de son mari,
veuve, cf. āllāddāt, ərıḍāḍ
- WYsūḍəf (caus.) ++ || f. tenir etc.etc. | &
concéder l'usufruit de (+ qqch, à qqun),
x: išsoḍāf-tu afārag-net/aḡu-nnet il lui
concéda l'usufruit de son jardin/puits
- Wəsūḍəf/isuḍufān, Yəsūḍəf/isuḍufān (ə/-) m.
|| nv.
- Wəsəḍəf^{WY}ə-/isuḍaf (ə/-) m.f.dim. n. instr. ||
moyen de tenue, partie/endroit à tenir
qcq | poignée, manche | cravache | ^W&
méthode, règle
- Yəsəḍəf/əsəḍaf (ə/ə) m.f.dim. n.instr. ||
poignée, manche | canne, bâton d'appui
(de voyageur à pied), bourdon (de pèle-
rin)
- Wtəsəḍəft-tə-/šisuḍaf (tə/tə) f.dim. n.instr. ||
petit manche | təsəḍəft & règle gram-
maticale etc. | pl. & grammaire
- Ytəsəḍəft/tyəsəḍaf (tə/tə) f.dim. n.instr. ||
(=)
- Wtasəttəft/šisəttəf (peu us.) | poignée, man-
che == əsəḍəf
- Wtəwəttəf (pass.) > || ê. tenu etc. | & ê. dé-
tenu, gardé à vue (par la police)
- Watəwəttəf/itəwəttəft (ə/-) m. || nv.
- WYNəttəf (réfl.) x || se tenir réc. l'un l'autre
| ê. uni par l'amitié | soutenir, nourrir |
se nourrir (de) | s'occuper, ê. occupé (de)
| ê. responsable (x = de qqun) | avoir
affaire à
- Wanəttəf^Ye-/inəttəftān (ə/-) m. || nv.
- Ytenəttəft/tinəttəft (tə/tə) f. || nv.
- WYsənnəttəf (caus.< réfl.) + || f. se tenir réc.
l'un l'autre | occuper (+ qqun + əd = de,
à)
- Wasənnəttəf^Ye-/isənnəttəftān (ə/-) m. || nv.
- Ysənnuḍəf (caus.< réfl.) > || ê. occupé/
absorbé par, s'intéresser beaucoup à,
désirer intensément connaître | deman-
der sans cesse des renseignements (x =
sur), demander où est/comment s'ap-
pelle (x qqun/qqch) | bien connaître,
savoir où est/comment s'appelle (x
qqun/qqch)
- Yəsənnuḍəf/isənnuḍufān (ə/-) m. || nv.
- Wšisənnuḍaf (tə) f.pl. || prétexte évasif,
réponse dilatoire (pour ne pas régler
une affaire); itagg-as šisənnuḍaf il lui
donne [toutes sortes de] prétextes
- tawəttəft, v. / WDF

- ^{WY}ādfu^Yādfu (cj.IA.7) + [-tf-] || vider (+ la panse/le petit intestin d'un ruminant abattu) | è. vidé etc.
- ^Wadāffi^Ye-/^{WY}idāffan^Yidāffan (ə/-) m. || nv.
- ^Ytādāffāwt/tidāffāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY}tedāffāwt^Wta-/ši-tidāffāwen (tā/tə) f. || nv.
- ^{WY}tedāffe/^Ytidāffa^Wšidāff (tā/tə) f. || nv.
- ^{WY}sādfu^Ysādfu (caus.) ++ [-tf-] || f. vider (+ à/par qqun + la panse etc.)
- ^Wasādfi^Ye-/isādfitān (ə/-) m. [-tf-] || nv.
- ^Wtāwādfu^{WY}tōwādfu (pass.) ◊ [-tf-] || è. vidé
- ^Watōwādfi/itōwādfitān (ə/-) m. [-tf-] || nv.
- ^Wdāfēkkət (cj.XA.2) ◊ || è. rempli jusqu'au bord | déborder
- ^Wadāfēkki/īdāfēkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsāddāfēkkət (caus.) + || remplir jusqu'au bord | f. déborder
- ^Wasāddāfēkki/isāddāfēkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ādfər (cj.IA.1) + [-tf-] || mettre sur ou sous la selle/le bât (+ tapis de selle # = à une monture), mettre comme tapis entre la selle/le bât et l'animal (+ qqch) | (◊) mettre un tapis sur ou sous la selle | p.ext. mettre (+ n'importe quoi) sous n'importe quoi || è. mis (tapis de selle # = à une monture) etc. | (fig.) suivre (+ qqun) pour un motif secret
- ^{WY}adāfar/īdāfarān (ā/-) m. || nv.
- ^Wdāffur/dāffurān (-/-) m. (peu us.) || nv.
- ^{WY}tanādfort/ši-tinādfar (tā/tə) f. adj.vb. [-tf-] || tapis de selle
- ^Wānādfar^{WY}ə-/inādfarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui met un tapis sur/sous la selle
- ^{WY}sādfər (caus.) ++ [-tf-] || f. mettre comme tapis de selle etc.
- ^Wasādfər^Ye-/isādfirān (ə/-) m. [-tf-] || nv.
- ^{WY}asādfər/isādfar (ə/-) m. n.instr. [-tf-] || tapis de selle | ^Y& grand coussin/matelas pour monture (pour éviter les écorchures à l'an.) | tapis de cuir (solide, de bœuf; même fonction) | ^{WY}tapis / coussinet / sorte de matelas (sous l'aṣuku (le bât de chameau/d'âne)) | p.ext. bât de chameau/d'âne == aṣuku ||
- ^Yp.ext. grand coussin en gén.
- ^Qasādfər/isādfar (ə/-) m. n.instr. || (=)
- ^Wtōwādfər (pass.) ◊ [-tf-] || è. mis comme tapis
- ^Watōwādfar/itōwādfirān (ə/-) m. [-tf-] || nv.
- ^Ynādfār (réfl.) [-tf-] + || plier en deux | couvrir, envelopper || è. plié en deux (une ou plusieurs fois) | è. redoublé | è. fait deux/plusieurs fois, è. répété | è. multiplié | ^Wtrès peu us. == ^Wnādfās | ^Yè. croisés (bras) || è. mis comme tapis de selle (+ dāy/fel = sur) | è. mis comme tapis (peu us. = tōwādfər = tādfār) | è. conservé, maintenu
- ^Yenādfər/inādfirān (ə/-) m. [-tf-] || nv. | fois; yōšrāk kārāḍ nādfirān il a éternué trois fois
- ^Yenādfar/inādfirān (ə/-) m. [-tf-] || nv.
- ^Yenīdfar/inīdfarān (ə/-) m. [-tf-] || nv.
- ^{WY}tanādfert/ši-tinādfar (tā/tə) f. [-tf-] || côté intérieur d'un pied de tærik | ^Ytapis de selle = tanādfert
- ^Ytōnādfert/tinādfaren (tā/tə) f. [-tf-] || doublement, redoublement; répétition | croisement/position croisé(e) des bras
- ^Ysānnādfər (caus.< réfl.) + [-tf-] || plier en deux | redoubler | faire deux/plusieurs fois, répéter | multiplier | == ^Wsānnādfās | ^Y& croiser (+ bras) || mettre comme tapis de selle | couvrir, envelopper (+ qqch + de qqch) | conserver, maintenir || è. couvert/enveloppé de (+ qqch)
- ^Yesānnādfər/isānnādfirān (ə/-) m. [-tf-] || nv.
- ^Yādāfir/īdūfar (ā/-) m. || objet servant de tapis de selle
- ^Ydūfər (cj.XII.A.1) ◊ || è. mis comme tapis de selle (# = à une monture) == ādfər | cf. ^{WY}ādfər
- ^Yedūfər/īdūfirān (ə/-) m. || nv. || == ^{WY}adāfar
- ^Ysāddūfər (caus.) + || mettre comme tapis de selle (+ qqch # à un an.): sāddūfər-as əslas mets-lui les tapis de selle | mettre un tapis de selle sur (+ an.) | f. mettre comme tapis de selle (+ à/par qqun +

qqch) || avoir comme tapis de selle (+) | avoir un tapis de selle (an.) | p.ext. avoir le dos couvert de, endosser, ê. couvert/enveloppé de qqch: un vêtement/une couverture/une charge etc.

^Yesəḍḍufər/isəḍḍufirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əḍfəs (cj.I.A.1) < [-tf-] || ê. gonflé (de lait) (mamelle/femme/femelle) | foisonner (lait frais) | ê. plein d'eau (nuage)

^{WY}adāfəs/iḍāfasān (ā/-) m. || nv.

^{WY}adfus/əḍfusān (ə/ə) m. [-tf-] || nv. | ^Y& fait d'ê. doublé, redoublement

^Yəḍḍufus/iḍḍufusān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ḍəffus/ḍəffusān (-/-) m. || nv.

^{WY}səḍfəs (caus.) + [-tf-] || gonfler (de lait)

^Wasəḍfəs^Ye-/isəḍfisān (ə/-) m. [-tf-] || nv.

^{WY}nāḍfās (cj.I.A.1 réfl.) < [-tf-] || ^Wê. plié en deux (une ou plusieurs fois) | ê. multiplié == ^Ynāḍfār || ^{WY}& ê. le double de | ê. le pendant inverse de, ê. l'image renversée de | se dérouler à rebours (processus)

^Wanəḍfəs/inəḍfisān (ə/-) m. [-tf-] || nv.

^Wanəḍfus~ə-/inəḍfusān (ə/-) m. [-tf-] || double, redoublement (obtenu par pliage) | anəḍfus wan kārāḍ triple pliage (p.ex. de la tagəlmust), troisième redoublement | anəḍfus ən-kārāḍ iqqāl səḍis le double de trois est six; anəḍfus ən-kārāḍ d-āḡānna iqqāl tāza le double de quatre et demi fait neuf; əḥšin nəḍfusān ən-kārāḍ əqqālān mārāw d-əḥšin deux fois le double de trois font douze; A oḡār B anəḍfus/s-ənəḍfus A est deux fois plus grand que B || & cernement (mil.)

^Wsənnəḍfəs (caus.< réfl.) + [-tf-] || plier en deux | multiplier

^Wasənnəḍfəs/isənnəḍfisān (ə/-) m. [-tf-] || nv.

^{WY}əḍfəy (cj.I.A.1) + || mettre du crottin de chèvre/brebis sur les mamelles de (+ chèvre/brebis) (méthode servant à décourager son chevreau/agneau de la

téter); təḍfəy teyse-nnet elle a enduit la mamelle de sa chèvre de crottin | avoir du crottin mis sur les mamelles etc. (chèvre/brebis), avoir les mamelles enduites de crottin

^{WY}adāfay/iḍāfayān (ā/-) m. || nv.

^{WY}səḍfəy (caus.) + || f. mettre du crottin etc. (+ ā/par qqun)

^Wasəḍfi^Yesəḍfəy/isəḍfəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəḍfəy (pass.) < (très peu us.) || avoir du crottin mis sur les mamelles etc. (chèvre/brebis)

^Watəwəḍfay/itəwəḍfəyān (ə/-), ^Yetwəḍfay/ətwəḍfəyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ḍufəy (cj.XII.A.1), pf. ^Wiṭṭofāy^Yyāḍḍofāy + || s'emballer (cheval); x: yāḍḍofāy d-āmāwan-net il s'est emballé avec son cavalier (en selle), il a essayé de désarçonner son cavalier

^Wadufi^Yəḍufəy/iḍufəyān (ə/-) m. || nv. | emballer, affolement, emportement

^Wsəṭṭufəy, ^Ysəḍḍufəy (caus.) + ^W[səṭṭufi] || affoler, terrifier (+ cheval)

^Wasəṭṭufi/isəṭṭufəyān, ^Yesəḍḍufəy/isəḍḍufəyān (ə/-) m. || nv.

1)^Həḍəḡ (cj.I.A.5) + || aller en rezzou contre == əḥəḡ

2)^Yəḍəḡ (cj.I.A.5) < || ê. avalé de travers (liquide), passer de travers dans la gorge pour (# qqun), x: yəḍəḡ-as āx il a avalé de travers du lait | faire avaler de travers (+#) == ^Wəḡəḍ

^Yəḡəḡ~əḡəḡ/iḡəḡān (āḡəḡ/-) m. || nv.

^Yamāḡəḡ/imāḡəḡān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui a l'habitude d'avalier de travers

^Yāmaḡəḡ^{WY}ə-/imaḡəḡān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us) || (=)

3)^{WY}əḍəḡ (cj.I.A.5) # || donner un coup à la nuque à (# qqun)

^Ytyəḍgit/tyəḍgiten (tyə/tyə), ^Wšidgit/šidgiten (ši/ši) f. || nv. | coup donné à la nuque

^Wtāḍḍog/šidug (tā/tə) f. || coup à la nuque

^Wamāḡəḡ/imāḡəḡān (ā/-) m:f adj.vb. || h.

- qui donne un coup à la nuque d'un autre
- ^wāmaḍag ^wə-/imaḍagān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us) || (=)
- ^yaḍag (cj.IA.3) + || pousser devant soi (+ an.) | conduire (+ bétail)
- ^yaḍḍag/aḍḍagān (a/a) m. || nv. | p.ext. m:f. dim. troupeau | taḍḍak troupeau de chameaux
- ^yəmaḍag/imaḍagān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui pousse devant soi un/des an., toucheur (de bestiaux), bouvier, conducteur de bétail
- ^{yo}təmaḍak/timaḍagen (tə/tə) f. adj.vb. || chamelle de reproduction (taḷāmt ən-təmaḍak) (chamelle pleine ou non qu'on ménage et conduit sans la charger)
- ^ysuḍag (caus.) ++ peu us. || f. pousser etc.
- ^yesuḍag/isuḍigān (ə/-) m. || nv.
- ^yšuḍag (caus.) ++ || f. pousser etc.
- ^yesuḍag/išuḍigān (ə/-) m. || (=)
- ^ytəwiḍag (pass.) ◦ || == muḍag
- ^yetwiḍag/ətwiḍigān (ə/ə) m. || nv.
- ^ymuḍag (réfl.) ◦ || ê. poussé devant qqun etc.
- ^yemuḍag/imuḍigān (ə/-) m. || nv.
- ^wyənəmiḍag (réc.) + (^wpeu us.) || se pousser réc. l'un l'autre etc. | se suivre l'un l'autre de tout près, se talonner
- ^wanəmiḍag/inəmiḍigān (ə/-), ^yenmiḍag/ənmiḍigān (ə/ə) m. || nv.
- ^wyənəmuḍag (réc.) + (^wpeu us.) || (=)
- ^wanəmuḍag/inəmuḍugān (ə/-), ^yenmuḍag/ənmuḍigān (ə/ə) m. || nv.
- ^ytināmaḍagen (tə) f.pl. || choses/coups qui se suivent | rafale de coups de feu
- ^wyāḍag/aḍagān (a/a) m. || esp. de plante (esp. de luzerne) (Indigofera senegalensis) | & Indigofera sp. & Tephrosia sp. | esp. de trèfle?
- || ^wl'absorption de l'aḍag avec ses fleurs rouges peut causer un gonflement du ventre chez les bovins, les ovins et les caprins
- ^yteḍāk/[tiḍākken?] (te/tə) f. (Gh.A1.) || esp. de plante (Gh.M.: plante herbacée) (Cleome africana) | (Indigofera astragalina) = iṣenān n-āys | (Indigofera disjuncta) = ^yāsar n-ādyay ? | (Indigofera senegalensis & Indigofera hochstetteri) = əmšekən
- ^wtaḍak/taḍagen (ta/ta) f. || (=) (Cleome africana)
- ^yḍāḡḍāḡ (cj.VIII.1) + || pousser à coups répétés (+ chamelle + fel = contre son petit, pour l'encourager à accepter celui-ci) | cf. aḍag
- ^yeḍḡḡḍḡḡ/iḍḡḡḡigān (ə/-) m. || nv.
- ^ysəḍḡḡḡḡḡ (caus.) ++ || f. pousser à coups répétés (+ chamelle + fel = contre son petit)
- ^yesəḍḡḡḡḡḡ/isəḍḡḡḡḡigān (ə/-) m. || nv.
- ^yməḍḡḡḡḡḡ (cj.VIII.1, réfl.) ✕ || se rencontrer subitement et inopinément réc. l'un l'autre etc. | rencontrer subitement et inopinément (✕ qqun/qqch) | ê. incapable d'éviter la rencontre avec
- ^yemḍḡḡḡḡḡ/əḡḡḡḡḡigān (ə/ə) m. || nv. | rencontre inattendue (et inévitable)
- ^wyḍāḡḡāḡ (cj.VI.1) ◦ || fuir, se sauver | ê. peureux, fuir pour rien, ê. toujours prêt à fuir (pers./an.)
- ^waḍḡḡḡḡḡ ^ye-/iḍḡḡḡḡigān (ə/-) m. || nv. | fuite | p.ext. peur
- ^waməḍḡḡḡḡḡḡ ^wyə-/iməḍḡḡḡḡḡḡ (ə/-) m:f adj.vb. || fuyard | h. peureux
- ^yəməḍḡḡḡḡḡḡ/iməḍḡḡḡḡḡḡ (ə/-) m:f adj. vb. || (=)
- ^wyəsəḍḡḡḡḡḡḡ (caus.) + || f. se sauver, mettre en fuite | effrayer
- ^wasəḍḡḡḡḡḡḡḡ ^ye-/isəḍḡḡḡḡḡḡigān (ə/-) m. || nv.
- āḍagḡal, aḍagḡal, v. /ḍWL
- ^yḍāḡḡḡḡḡḡḡḡ (cj.VII.2) ◦ || avoir une quinte de toux == ^wḡḡḡḡḡḡḡḡ
- ^yeḍḡḡḡḡḡḡḡḡ/aḍḡḡḡḡḡḡḡḡḡ (ə/ə) m. || nv.
- ^yeḍḡḡḡḡḡḡḡḡḡ/iḍḡḡḡḡḡḡḡḡḡḡ (ā/-) m. || quinte de toux

- ^{WY}dəgrurəz (cj.XVII.C.1) ◊ || ê. plein de grasse, grassouillet, potelé (bras etc.)
- ^Wadəgrurəz/ıdəgruruzān (ə/-), ^Yedəgrurəz/ədgrurizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəddəgrurəz (caus.) + || engraisser, rendre grassouillet/potelé (+ bras etc.)
- ^Wazəddəgrurəz/ızəddəgruruzān, ^Yezəddəgrurəz/ızəddəgrurizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ədğəz (cj.IA.1) + || serrer | serrer, étreindre (+ qqun) | serrer, appuyer sur (+ rêne), x: yədgāz tayant iy-āļām-net il serra la rêne à son chameau | tenir la bride serrée/courte à, retenir par la rêne (# monture) | (◊) presser, ê. urgent, ināzzan n-ānāle ədgāzān l'achat de mil est urgent || coincer | empêcher d'agir, laisser sans issue (+ qqun) | tourmenter, embêter, persécuter, gêner || (+ dāy/dəy) attacher une grande importance à, tenir à, prendre au sérieux, estimer (+ dāy/dəy qqch), x: ədgāzā dəy tərık təlluyāt je tiens à avoir une bonne selle; (+ nég.) négliger, n'avoir cure de, "se fier de" || ê. serré etc.etc. | ê. à bout de souffle | souffrir, ê. en détresse | ê. dans une situation difficile, dans l'embarras
- ^{WY}adāgaz/ıdāgazān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}dəgguz/dəgguzān (-/-) m. || nv.
- ^{WY}ədđəguz/ədđəguzān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təddəguz/təddəguzēn (tə/tə) f. ^Y[-qt] || situation inconfortable/critique, crise
- ^Wmədgaz/mədgazān (-/-) m. || endroit serré, passage étroit | malaise
- ^Wāmadgaz~ə-/ımadgazān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui serre/coince/tourmente, tourmenteur | h. qui prend les choses au sérieux
- ^{WY}zədgəz (caus.) ++ || f. serrer etc.
- ^Wazədgəz ^Ye-/ızədgizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwədgəz (pass.) ◊ || ê. serré | ê. embêté etc.
- ^Watəwədgaz/ıtəwədgizān (ə/-), ^Yetwədgaz/ətəwədgizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəmədgəz (réc.) ◊ || se serrer réc. l'un l'autre etc.
- ^Wanəmədgaz/inəmədgizān (ə/-), ^Yenmədgaz/ənəmədgizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zənnəmədgəz (caus.< réc.) + || serrer, rapprocher étroitement l'un de l'autre
- ^Wazənnəmədgəz ^Ye-/ızənnəmədgizān (ə/-) m. || nv.
- ^YDəggəz (-) m. || NPL vallée 25 km S Agadez | cours d'eau (entre Aylı (Arlit) et Agadez)
- ^DAḍay (ā) m.sg. || NPL nom que les Kəl-Āḍay donnent eux-mêmes à l'Adrar du Mali (== ^{DH}Aḍay ən-Foyas == ^{WY}Adyay ən-Fuyas) | ^DKəl-Āḍay == ^{WY}Kəl-Āḍay les gens de l'Adrar du Mali
- ^Ytəḍāhāllant/tıḍāhāllanēn (tā/tə) f. || voyage/promenade fait(e) en vain
- ^Wdəhunət (cj.XVII.A.2) ◊ (peu us.) || ê. très fort | ê. très belle (femme) | ê. orgueilleux
- ^Wadəhunu/ıdəhunutān, adəhuni/ıdəhunutān (ə/-) m. || nv. | orgueil excessif
- ^Waməḍḍəhun~ā-/ıməḍḍəhan (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. très fort | f. & femme très belle
- 1) ^Yəḍhər < ar. ḍaḥar? 'aḍhar? || détourner du bon chemin (+) (PA 78/61-62) | serrer
- ^Yadāhar/ıdāharān (ā/-) m. || nv.
- 2) ^Yəḍhər (cj.IA.1) ◊ < ar. ḍaḥar || apparaître (PA 22/4)
- ^Yadāhar/ıdāharān (ā/-) m. || nv. | apparition
- ^{WY}əḍkəḍ (cj.IA.1) + || estimer (+ mesure/volume/longueur/largeur/distance) | ^Y& considérer/regarder comme (++), x: əḍkāḍā Ekāde eməzi-nin je regarde Ekāde comme mon ami; əḍkāḍā iman-net yə-nṇu je regarde son âme comme [étant] la mienne, i.e. je peux très bien me mettre à sa place || ^{WY}ê. estimé
- ^{WY}adākaḍ/ıdākaḍān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}dəkkud/dəkkudān (-/-) m. || nv.
- ^Wəḍḍəkuḍ/ədḍəkuḍān (ə/ə) m. || ce à quoi

- l'on estime, mesure approximative etc.;
dāy ədḏəkuḏ d'après ce à quoi l'on
estime, approximativement
- ^wəḏḏukaḏ/əḏḏukaḏān (ə/ə) m. || (=)
- ^wāmaḏkaḏ~ə-/imaḏkaḏān (ə/-) m:f adj.vb. ||
estimeur
- ^wṣəḏkəḏ (caus.) ++ || f. estimer
- ^wasəḏkəḏ ^ye-/isəḏkiḏān (ə/-) m. || nv.
- ^wasəḏkəḏ/isəḏkaḏ (ə/-) m:f.dim. n.instr. ||
mesure, instrument de mesure (qcq),
compteur (d'électricité etc.) | visièrè,
hausse (de fusil)
- ^wtəwəḏkaḏ (pass.) > || è. estimé etc.
- ^watəwəḏkaḏ/itəwəḏkiḏān (ə/-), ^yetwəḏkaḏ/
ətwəḏkiḏān (ə/ə) m. || nv.
- ^wnəməḏkəḏ (réc.) + || s'estimer réc. l'un
l'autre
- ^wanəməḏkaḏ/inəməḏkiḏān (ə/-), ^yenməḏ-
kaḏ/ənməḏkiḏān (ə/ə) m. || nv.
- ^wsənnəməḏkəḏ (caus.< réc.) + || f. com-
parer (pour estimer la différence entre)
- ^wasənnəməḏkəḏ/isənnəməḏkiḏān (ə/-) m. ||
nv.
- ^yḏākol/ḏākolən (-/-) f. < fr. || école ==
lāḏkol
- ^wəḏkər (cj.I.A.1) & ++ [-ṭk-] || remplir de,
x: təḏkār əlfənṣār apan (= s-apan) elle
a rempli le verre d'eau | compléter,
rendre parfait, parfaire | è. trop pour (+
qqun), x: təkkār-tu tyuṣa il a eu trop de
la montée (à chameau/cheval), l'exer-
cice (à chameau/cheval) l'a surmené | è.
chose courante chez, è. tout à fait nor-
mal pour (+) || è. rempli de, è. plein de
(+) | s'accomplir (la vie, un travail),
təməḏdurt-net təkkār sa vie est accom-
plie || == ^yəkkər || ^w& è. en crue
(fleuve)
- ^waḏākar/iḏākarān (ā/-) m. || nv.
- ^waḏkur/iḏkurān (ə/ə) m. || nv.
- ^waḏəkkur/iḏəkkurān (ə/-) m. || nv.
- ^wḏəkkur/ḏəkkurān (-/-) m. || nv.
- ^wtāṭṭākār/tāṭṭākārən (tā/tā) f. || fait de se
mettre à cru devant la bosse d'un cha-

- meau, fait de monter à cru sur l'əsəḏ-
kər; yəwān əs-tāṭṭākār il est monté à
cru devant la bosse
- ^wāmaḏkar ^wyə-/imaḏkarān (ə/-) m:f adj.vb.
|| h. qui remplit un récipient etc.), rem-
plisseur | h. qui complète ou perfec-
tionne (qqch) | chose courante | pl. &
personnes / animaux/plantes qui rem-
plissent en grand nombre un lieu
- ^wamāḏkor/iməḏkar (ā/-) m:f adj.vb. ||
h./an. rempli de nourriture/satisfait | h.
rempli d'alcool/ivre | chose remplie
(récipient etc.), récipient plein | vallée
en crue
- ^wsəḏkər (caus.) +++ [-ṭk-] || f. remplir de
- ^wasəḏkər/isəḏkirān (ə/-) m. [-ṭk-] || nv.
- ^wasəḏkar/isəḏkarān (ə/-) m. || remplis-
sage (quantité suffisante pour remplir
un récipient)
- ^wāsaḏkər~ə-/isəḏkar (ə/-) m. [-ṭk-] || garrot
(place de la selle de chameau devant la
bosse) | p.ext. avant-train de chameau,
poitrail (partie thoracique y compris le
garrot)
- ^yəsəḏkər, əsaḏkər/isəḏkar (ə/-) m. n.instr. [-
ṭk-] || (=) lic.poét. == əssəḏkər
- ^yəsəḏkər/əsəḏkar (ə/ə) m. [-ṭk-] || (=)
- ^wtəwəḏkər (pass.) > [-ṭk-] || è. rempli
- ^watəwəḏkar/itəwəḏkirān (ə/-) m. [-ṭk-] || nv.
- ^yaḏəl (cj.I.A.3) + || ruer, donner un coup de
patte à (surtout une femelle pendant la
traite) || renverser par un coup de pied
(chèvre + le vase à traire (akābar)) ==
^wənyəl
- ^yaḏḏal/aḏḏalān (a/a) m. || nv. | ruade, coup
de patte
- ^yṣuḏəl (caus.) ++ || f. ruer etc. | f. ren-
verser par un coup de pied (+ le vase à
traire + ā/par une chèvre)
- ^yəṣuḏəl/iṣuḏilān (ə/-) m. || nv.
- ^wtaḏlit/iḏliten (tə/tə) f. || sangsue
- ^wyḏulət (cj.XII.A.2) > || è. beau-père/belle-
mère | è. gendre (beau-fils)/ belle-fille
- ^yeḏuli/iḏulitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təḍḍula/təḍḍulawen (tə/tə) f. || nv. | fait d'ê. beau-père etc. | affinité, parenté par alliance

^{WY}səḍḍulət (cj.XII.A.2, caus.) + || avoir pour beau-père (+ qqun) | plus us. que səḍ-ḍəwlət, v. /ḌWL

^Wasəḍḍulu/isəḍḍulutān, ^Wasəḍḍuli^Ye-/isəḍḍulitān (ə/-) m. || nv.

^Waḍālab/iḍəlbān (ā/-) m. || contenu d'une puiette

^Yaḍālob/əḍlab (ā/ə) m. || (=) | & h. aimable

^Wḍālbī/ḍālbītān (-/-) m. || géant (h./an. énorme) | chose gigantesque

^Wtaḍlək/ṣiḍləken (tə/tə) f. (terme grossier) || vagin (de femme/an.)

^Gtaḍələk/tiḍələken-tyəḍlak (tə/tə) f. || lèvres == ^Ytaḍāloyt

^YTiḍālaka (ti) f.sg. || NPL région 15 km SO Aḍərbisān

1) ^{WY}ḍālāl (cj.III.A.1) > || ê. pur (matière, minéral) | ê. simple (non composé) | ê. rare

^Waḍələl/iḍəlilān (ə/-) m. || nv.

^Waməḍḍālāl~ā-/iməḍḍālālān (ā/-) m. adj. vb. || matière/minéral pur(e) | substance simple | substance rare

2) ^{WY}ḍālāl, ^Yiḍlal? (cj.IV.A.5), pf. ḍəlul/ḍālola > || ê. en nombre restreint, ê. peu nombreux

^Waḍələl^Ye-/iḍəlilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təḍḍālālt/təḍḍālālən (tā/tā) || nv.

^{WY}uḍlal^Yiḍlal (cj.II.B.1) > || ^Wê. peu abondant (vivres) || ^Yê. sur le point de s'épuiser == ^Wḍuləl | ^Yê. mauvais, misérable, pénible (année de pénurie) | ^Yavoir un manque urgent de (+ əs)

^Ytəḍlult/təḍlulen (tə/tə) f. || nv.

^Ysəḍləl (caus.) + || presque épuiser

^Yesəḍləl/isəḍlilān (ə/-) m. || nv.

^Wḍuləl (cj.XII.A.1) > || ê. sur le point de s'épuiser == ^Yiḍlal

^Wtəḍḍuləlt/təḍḍulələn (tə/tə) f. || nv.

^{WY}ḍālil/iḍulal (ā/-) m. || voile de tête pour femme (porté sur la tête ou sur le dos;

la femme adopte l'ḍālil à partir de son mariage) | ^Y& voile de corps, toge, mante (sans manches) | ^G& pagne (de petite fille)

^Ytəḍālilt/tiḍulal (tə/tə) f.dim. || jupe de petite fille (portée à partir de 5 ans)

^{WY}səḍḍuləl (cj.XVII.A.1 caus.) + || mettre /porter/arborer (+ ḍālil voile) sur la tête ou sur le dos | p.ext. porter/mettre sur la tête un boubou supplémentaire

^Wsəḍḍiləl (cj.XVIII.A.1, caus.) + || (=)

^Wasəḍḍiləl/isəḍḍililān (ə/-) m. || nv.

^Wasəḍḍuləl/isəḍḍululān (ə/-), ^Yesəḍḍuləl/isəḍḍulilān (ə/-) m. || nv. | manière de porter l'ḍālil

^Wasəḍḍaləl^{WY}ə-/isəḍḍulal (ə/-) m. n. instr. || boubou supplémentaire (porté sur la tête)

^Yḍāllul (-) m.sg. || NPH

^{WY}əḍləm (cj.I.A.1) + < ar. || léser injustement, opprimer | commettre un crime envers (+ qqun) | provoquer | tenter, mettre à l'épreuve

^{WY}aḍālam/iḍālamān (ā/-) m. || nv.

^{WY}taḍləmt/ṣi-tyəḍləmen (tə/tə) f. || nv. | tort injuste fait à qqun, action coupable, crime, provocation | ḍāy/ḍəy taḍləmt à tort

^Wānaḍlam^{WY}ə-/inaḍlamān (ə/-) m:f adj.vb. || léseur injuste | oppresseur | coupable, criminel | provocateur, tentateur

^{WY}səḍləm (caus.) ++ || f. léser etc.

^Wasəḍləm^Ye-/isəḍləmān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəḍləm (pass.) > || ê. lésé etc.

^Watəwəḍlam/itəwəḍlimān (ə/-), ^Yetwəḍlam/ətwəḍlimān (ə/-) m. || nv.

^Wnāḍlām (réfl.) > || se léser injustement réc. l'un l'autre

^Wanəḍlam/inəḍlimān (ə/-) m. || nv.

^Yḍələnsəy (cj.V.1) > || ê. gonflé | p.ext. ê. bien à l'aise, n'avoir rien à craindre (pers.)

^Yḍələnsəy/əḍlənsəyān (ə/ə) m. || nv. | état gonflé | aise

- ^Ysəḍḍələnsəy (caus.) + || f. gonfler | rendre bien à l'aise, rassurer
- ^Yesəḍḍələnsəy/isəḍḍələnsəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ḍullār/ḍullārān (-/-) m. < fr. < angl. < néerlandais < allemand Thaler || dollar (monnaie)
- ^Waḍālāy/iḍələy (ā/-) m. || lèvres | ^W& lèvres de la vulve
- ^Yaḍāloy/əḍlay (ā/-) m. || lèvres de la vulve
- ^Ytaḍāloyt/tyəḍlay (tā/tə) f. || lèvres
- ^{WY}əḍləz (cj.IA.1) + || apprivoiser (+ an.) | sonder (+ terrain) || è. apprivoisé | è. sondé
- ^{WY}aḍālāz/iḍālāzān (ā/-) m. || nv. | apprivoisement | sondage
- ^{WY}səḍləz (caus.) ++ || f. apprivoiser etc.
- ^Wasəḍləz ^Ye-/isəḍlīzān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəḍləz (pass.) ◊ || è. apprivoisé | è. sondé
- ^Watəwəḍləz/itəwəḍlīzān (ə/-), ^Yetwəḍləz/ətəwəḍlīzān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yḍələzḍələz (cj.VII.1) ◊ || trotter, courir en trotinant (trot très contrôlé)
- ^Yḍələzḍələz/əḍləzḍəlīzān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəḍḍələzḍələz (caus.) + || f. trotter, courir en trotinant
- ^Yesəḍḍələzḍələz/isəḍḍələzḍəlīzān (ə/-) m. || nv.
- ^Yḍālzi/ḍālzitān (-/-) m. || an. gras/en bon point | gros chameau | p.ext. sucre de la meilleure qualité
- ^Yəḍəlzi/iḍəlzitān (ə/-) m:f || (=)
- ^Wḍāmḍām (cj.IV.B.1), pf. ḍāmḍām ◊ || avoir le bout des lèvres noir ou blanc
- ^Wtāḍḍāmḍāmt/tāḍḍāmḍāmen (tā/tā) f. || nv.
- ^{WY}əḍāmḍām ^Wa-/iḍāmḍāmān (ā/-) m. || tache noire ou blanche sur le bout des lèvres (d'un an.)
- ^{WY}səḍḍəḍḍəm (cj.VIII.1, caus.) ◊ || goûter un peu de (+ qqch. pour l'essayer) | diff. de səḍḍəḍḍəm
- ^Wasəḍḍəḍḍəm ^Ye-/isəḍḍəḍḍīmān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}taḍəmik/^Wšīḍəmak ^Ytyəḍmak, ^{WY}ši-tiḍə-miken (tə/tə) f. || eau ayant le goût de tanin (provenant d'une outre récemment tannée et qu'on utilise pour la première fois)
- ^{WY}əḍmən (cj.IA.1) + < ar. || garantir, assurer | garantir de vouloir faire | ^Y& défendre, protéger | ^{WY}è. garanti etc. || ^{WY}& è. sûr de ne pas exister/avoir lieu, s'interdire naturellement; x: yəḍmān! qu'il n'en soit rien! yəḍmān əlžəmat-nāk! gare à tes paroles! ne dis pas cela; yəḍmān ad-tiraḡā = yəḍmān ma-təriḡā qu'il n'arrive pas que tu tombes malade (garde-toi de tomber malade)
- ^{WY}aḍāman/iḍāmanān (ā/-) m. || nv. | garantie
- ^Wāḍḍāman/āḍḍāmanān (ā/ā) m. || (=)
- ^Wānaḍman ^{WY}ə-/inaḍmamān (ə/-) m:f adj. vb. || garant
- ^{WY}səḍmən (caus.) ++ || f. garantir
- ^Wasəḍmən ^Ye-/isəḍminān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəḍmən (pass.) ◊ || è. garanti
- ^Watəwəḍman/itəwəḍminān (ə/-), ^Yetwəḍman/ətəwəḍminān (ə/ə) m.
- ^Wnāḍmān (réfl.) ◊ || è. réc. garant l'un de l'autre
- ^Wanəḍman/inəḍminān (ə/-) m. || nv.
- ^Yḍān < ha. || fils (de) | originaire (de), x: ḍān-Ḳāno originaire de Kano
- ^{WY}əḍən (cj.IA.5) + || paître, pâturer, surveiller au pâturage, laisser paître (& + une monture qu'on monte) | surveiller | observer, contempler | prendre soin de (+) || ^Y& (fig.) garder dans son cœur (+ secret/souvenir) | dire des bassesses
- ^Yəḍən-əḍən/iḍənān (āḍən/-) m. || nv.
- ^Wtaməḍint ^{WY}te- / ^Wšiməḍan ^Ytyəḍan-^Ytyəḍən (tə/tə) f. || nv. | (sg. &) pâturage | (pl. &) troupeaux au pâturage
- ^Waməḍan/iməḍanān (ā/-) m:f adj.vb. || pasteur, pâtre, berger | surveillant

|| ^WAmāḍan & NP de planète (lit. Le Berger): Vénus (comme étoile du soir) == Aṭri wan Təməṣra == Taṭrit tan Təməṣra (ou Taṭrit tout court) == Izuzəgān == ʔzzəg-Wəlli

^{WY}səḍən (caus.) ++ || f. paître etc.

^Wasəḍən ^Ye-/isəḍinān (ə/-) m. || nv.

^Waməssəḍən ^{WY}ǎ-/iməssəḍən (ǎ/-) m. || lieu de pâturage | ^Waməssəḍən ən-nəyal "pâturage d'autruches" (i.e. pâturage de séné (agārgār))

^{WY}təwəḍən (pass.) ◊ || ê. mené paître, surveillé etc.

^Watəwəḍən/itəwəḍinān (ə/-), ^Yetwəḍən/ətəwəḍinān (ə/ə) m. || nv.

^Yiḍan, pl. de ehāḍ ou de idi

āḍan, āḍan-naḍ, nay-āḍan, nāyḍan, v. ehāḍ

^{WY}aḍən (cj.I.A.3) + || se rendre compte du manque de (en comptant), x: oḍānāy əššin kərwatān il me manque deux agneaux | manquer de, éprouver le manque de, regretter l'absence de, x: oḍānāy Faṭma Faṭma me manque; noḍān-tu ālāk-net nous avons constaté l'absence de son salaire || ^Y& garder, conserver | vérifier | surveiller

^{WY}aḍḍan/aḍḍanān (a/a) m. || nv.

^Wāmaḍan ^{WY}ə-/imaḍanān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui se rend compte du manque de qqch

^Wtəwiḍən (pass.) ◊ || manquer et avoir son manque remarqué, x: tele əyyāt yəti-waḍān il manque une brebis | ê. absent

^Watəwiḍən/itəwiḍinān (ə/-) m. || nv.

^Wuḍḍan (cj.II.B.2), pf. iḍḍun ◊ || ê. compté; iḍḍun dāy nəsbəyar il compte parmi les riches | ê. dénombrable, comptable; wər-itūḍḍan il est innombrable, part. wər-nətuḍḍan innombrable)

^Wiḍḍan (cj.II.A.2), pf. iḍḍin ◊ || (=)

^Yiḍan (cj.II.A.4), pf. yəḍḍin ◊ || (=)

^Ytəḍḍint/təḍḍinen (tə/tə) f. || nv. | compte, recensement | (néol.) recensement de la population (pl. = sg.) | == təḍant == ^Wtuḍḍant

^{WY}təḍḍunt/təḍḍunen (tə/tə) f. (peu us.) || nv. (=)

^Wtuḍḍant/tuḍḍanen (tu/tu) f. || nv. (=) | recensement (pour l'impôt) | (āssāya wan) tuḍḍant tan Bāgām (1907) | (āssāya wan) tuḍḍant tan Šin-Tābāgot (1921) | (āssāya wan) tuḍḍant tan Kəšgari (1923) | (āssāya wan) tuḍḍant ən-šiwil (1927) | (āssāya wan) tuḍḍant tann Ātānbālom (1934) | (āssāya wan) tuḍḍant tann Aṣuṣ (1935) | (āssāya wan) tuḍḍant tan Tāmaya (1937)

^{WY}tiḍḍant/tiḍḍanen (ti/ti) f. || (=)

^Ytəḍant/təḍanen (tə/tə) f. || nv. (=)

^{WY}meḍan/meḍanān (-/-) m. || compte, calcul | nombre | numéro, chiffre

^Wšidən (caus.) + || compter

^Wašidən/išidinān (ə/-) m. || nv.

^Yšuḍən (caus.) + || (=)

^Yešuḍən/išuḍinān (ə/-) m. || nv.

|| ^Wšidən-iḍəlan/id-šidən-iḍəlan (-/i) m. || esp. d'oiseau (petit; lit. compte-branches) (Euodice cantans cantans (Gmel.))

^Waməššəḍən-ə-/iməššəḍan (ə/-) m:f adj.vb. || compteur, calculateur, recenseur

^{WY}išidinān (-) m.pl. || chapelet

^Yišuḍinān (-) m.pl. || (=)

^Wməšidən (réfl.< caus.) + || f. ses comptes réc. l'un avec l'autre

^Waməšidən/iməšidinān (ə/-) m. || nv.

^Yḍānḍāf (cj.III.B.1) + || gravir, monter (+ colline etc.)

^Yeḍənḍəf/iḍənḍifān (ə/-) m. || nv.

^Ysəḍḍənḍəf (caus.) ++ || f. gravir, monter

^Yesəḍḍənḍəf/isəḍḍənḍifān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ḍān-gārāngo (-) m.sg. < ha. ^W[ḍān-gārāngaw] || esp. de plante indigofère (Indigofera argentea) | préparation d'indigo (les cendres des feuilles, mélangées à l'ocre, servent de fard; mélangées à la plante appelée en ha. lōdā, elles donnent un colorant) | sorte d'indigo | indigo en gén.

^Yḍāngāz (cj.III.B.1) ◊ | cf. əḍgəz || marcher

aux rênes serrées (monture)

^Yēḍāngəz/iḍāngizān (ə/-) m. || nv.

^Yzəḍḍāngəz (cj.III.B.1, caus.) #/+ || tenir les rênes serrées/courtes à, retenir par les rênes (# monture) | (+) faire courber davantage le cou (+ à un chameau, en tirant sur les rênes)

^Yezəḍḍāngəz/iḍəḍḍāngizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ēḍāngāz ^Wa-/iḍāngāzān (a/-) m.f.dim. || tasse, verre, godet | godet, creuzet (de forgeron) | trou d'eau (dans un kori) || f. godet (de forgeron, pour liquides divers) | bassin salant secondaire (diamètre 1-2 m; les šidāngāzen se situent autour de l'āmali (bassin salant principal) en cercles concentriques de niveau baissant vers l'extérieur)

^YḌān-Kəllu (-) m.sg. < ha. || NPL côté SO de la Tadarast (dépt. de Māradi)

^Yḍānkāš (cj.IV.B.3), pf. ḍānkəš/ḍānkəša ~ || é. brunâtre (peau humaine)

^Ytāḍḍānkāš/tāḍḍānkāšen (tā/tā) f. || nv. | peau brunâtre

^{WY}Ḍān-Tilmi (-) f.sg. < ha. || NPL village O Fālānge

^Yḍān-tyārara/ḍān-tyāraratān (-/-) m. < ha. || homme atteint de diarrhée | sorte de clown sale qui vagabonde et salit les gens de diarrhée (dans les régions peuplées du sud)

^{WY}əḍnəy (cj.I.A.1) ++ ^W[əḍni] || entonner, remplir | remplir à ras bord, bourrer, combler (avec n'importe quoi) | engraisser par alimentation forcée (+ jeune fille) || é. entonné etc. | ^Y& s'écouler (temps), x: yəḍnāy āwāṭay yəmdān une année entière s'est écoulée

^{WY}āḍānay/iḍānayān (ā/-) m. || nv.

^Ytaḍnəyt/tyəḍnay/tyəḍnəyen, ^Wtaḍnit/šidnəyen (tə/tə) f. || perle d'or ou d'argent | collier de telles perles (en cuir garni de perles de verroterie)

^Wāmaḍnay ^{WY}ə-/imaḍnayān (ə/-) m.f. adj.vb. | f. tāmaḍnāyt ^{WY}ə-/ši-timaḍnāyen || h. qui entonne, entonneur | pers. qui en-

graisse une jeune fille par alimentation forcée | f. & jeune fille en état de gavage

^{WY}səḍnəy (caus.) ++ ^W[səḍni] || f. entonner

^Wasəḍni ^Yesəḍnəy/iḍəḍnəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəḍni/iḍəḍnay (ə/-) m. n.instr. || entonner | p.ext. outre, bidon, bouteille, sac etc. (récipient de liquide qqc à orifice étroit)

^{WY}təwəḍnəy (pass.) ~ ^W[təwəḍni] || é. rempli par entonnage

^Watəwəḍnay/iṭəwəḍnəyān (ə/-), ^Yetwəḍnay/ətwəḍnəyān (ə/ə) m. || nv.

1) ^{WY}āḍār/iḍārān (ā/-) m.f.dim. || pied; NB yəḷā āḍār il a un pied difforme | jambe entière, surtout jambe d'homme | yəṭtā iḍārān-net il est dressé sur ses pieds | kel-ḍārān des gens qui vont à pied | ammas n-āḍār dessous du pied == tā-dekəlt | ^Yger-ḍārān surnom de l'autruche (dans un conte) | & (fig.) déformation, défaut en gén. (dans un produit d'artisanat, dans un texte écrit) | patte de derrière (d'an.) | quartier arrière (d'un an. égorgé et dépecé) | roue (de véhi- cule motorisé ou non) | ^W& pied (de meuble européen) | ^{WY}m. & nom d'un motif latéral de la tašāyhat (sorte de sac; il y en a 2 par tašāyhat) | ^{WY}m. p.ext. petit affluent (d'une grande vallée), petite vallée, petit kori || ^Y& fin, terme (p.ex. de grossesse, x: āḍār-net yāhōz son terme est proche, tāhōz āḍār-net elle est proche de son terme) || ^Yāḍār-in yəṇṇ-ak kundəba noṣ-in mon instinct me dit qu'il faut que nous allions là-bas

|| (compl. de vb.) yəkrām āḍār il a fléchi la jambe (# devant qqch), & fig. il s'est engagé dans (# tâche, p.ex. əy-tāyāre n-təfrānsist l'étude du français) | yəbdād s-āḍār əyyān il est debout sur une jambe, & fig. il est dans une situation critique | yāḥā daw ḍārān-in & fig. il est inférieur à moi | yəkkāl āḍār il a aidé/assisté (# qqun) | irrīz āḍār-net

- (euph.) elle a eu un bâtarde
- || (+ compl.poss.) ^Waḏār n-ənīl sorte de coiffure de femme (comporte des tresses lourdes pendant sur les oreilles) | ^Waḏār-ən-tāylalt "pied de pintade", nom d'un motif décoratif? d'un eḏwāl? | ^Waḏār-tāyt grand trot, trot vif (du chameau)
- || aḏār-n-əyrut esp. de graminée (Dactyloctenium aegyptium) == ^Ytārfilant
- || ^Yiḏarān ən-tāmārwālt esp. de plante (épineuse, de la Tenere)
- || ^WAḏār-ən-Bukar [Aḏār-əm-Bukar] NPL ville Mali; Andéramboukane, 90 km SE Meneka
- || ^WAḏār-ḡaggālān NPL
- || ^WAḏār-Kəruḏ NPL
- || ^WAḏār-n-Ālaku, ^YAḏār-n-Ēleku (& -n-Ēlyekaw) NP d'étoile (lit. Pied en boue/eau trouble; i.e. le pied antérieur d'Amānar "Orion"); Rigel dans Orion (se lève à l'aube pendant les tyəzway "premières pluies")
- || Aḏār-ən-Tāylalt NPT tribu du sous-groupe Izawitān (Imāzwayān); sg. āgg-Aḏār-ən-Tāylalt m.f
- || ^WAḏār-Zāgren NPL
- || Iḏarān ən-Tālmāt NP des 2 étoiles qui forment le côté droit du quadrilatère de la Taļəmt = Grande Ourse, i.e. Dubhé (alpha Ursae Majoris) et Merak (bêta U.M.)
- || f. patte de devant (d'an.) == tāyt, teyət | ^Ypatte d'animal en gén., surtout de petit animal | ^Ytaḏārt tan məyla patte arrière | yən-tāḏārt (^Y& ən-tāḏārt) surnom de l'hyène rayée (aridal); ^Yən-ḏarān āggot-nin pseudo-scorpion == əyardəm | patte d'oiseau | & jambe de pantalon | pl. & marche
- 2) ^WAḏār (ā) m.sg. || NPL région S Tahoua (chef-lieu Ēlela)
- ^Weḏər/iḏərān (ā/-) m. || excrément (surtout excrément en forme de boudin d'homme, chien, chat, oiseaux)

- ^{WY}aḏər (cj.I.A.3) + || tremper (+ qqch + ḏāy /dəy = dans un liquide) | ē. trempé etc.
- ^{WY}aḏḏar/aḏḏarān (a/a) m. (pl. peu us.) || nv.
- 1) ^Yaṭṭar/aṭṭarān (a/a) m. || (=) | cf. aṭṭər
- ^Wāmaḏar ^{WY}ə-/imaḏarān (ə/-) m.f adj.vb. || h. qui trempe qqch
- ^Wāmaḏur ^{WY}ə-/imuḏar (ə/-) m.f adj.vb. || chose, étoffe trempée
- ^Ysuḏər (caus.) ++ || f. tremper dans un liquide (+ ā/par qqun + qqch)
- ^Yesuḏər/isuḏirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yṣiḏər (caus.) ++ || (=)
- ^Yaṣiḏər/iṣiḏirān (ə/-) m. || nv.
- ^Yṣuḏər (caus.) ++ || (=)
- ^Yeṣuḏər/iṣuḏirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssiḏər (caus.) ++ || (=)
- ^Wasəssiḏər/isəssiḏirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əḏrəb (cj.I.A.1) + < ar. || tendre (+ piège) | ē. tendu (piège)
- ^{WY}aḏārab/iḏārabān (ā/-) m. (peu us.) || nv.
- ^{WY}tāḏrāb/tāḏrāben (tā/tā) f. || nv.
- ^Yāḏḏərbāt/āḏḏərbāten (ā/ā) m. < ar. || coup | & nom d'une combinaison d'iṣeyān = 80 points, v. eṣey
- ^Wtənḏərbāt/tənḏərbāten (tə/tə) f. < ar. | [√]DRB || piège (piège qcq qui s'enlace autour de la jambe de l'an.)
- ^{WY}ḏārdār (cj.VIII.1) + || talonner, suivre de près | ē. talonné | se précipiter, se hâter (& en parlant)
- ^Waḏərḏər ^Ye-/iḏərḏirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəḏḏərḏər (caus.) ++ || f. talonner etc.
- ^Wasəḏḏərḏər ^Ye-/isəḏḏərḏirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəḏərḏər (pass.) ~ || ē. talonné etc.
- ^Watəwəḏərḏər/itəwəḏərḏirān (ə/-), ^Yetwəḏərḏər/ətwəḏərḏirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}əḏrəf (cj.I.A.1) + || coffrer, revêtir intérieurement (+ un puits + əs = de pierres ou d'un coffrage en bois), x: iḏrāf aḡu s-aṣək ən-tədyəmt il a coffré le puits de bois de baobab | p.ext. clôturer avec de grosses pierres | renforcer,

- consolider (en gén.) || ê. coffré etc. (puits)
- ^{WY}adāraf/iḍārafān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}taḍraḥ/ṣi-tyaḍraḥen (tə/tə) f. || coffrage, paroi interne (de puits; en pierre/bois/baguettes/ branches entrelacées/ tiges de tebāremt)
- ^{WY}səḍraḥ (caus.) ++ || f. revêtir etc.
- ^Wasəḍraḥ^Ye-/isəḍrifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nāḍraḥ (réfl.) ◊ || ê. très serré (bois d'un coffrage de puits/dents/personnes dans une foule etc.)
- ^Wanəḍraḥ^Ye-/ineḍrifān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāneḍraḥ^{WY}ə-/ineḍrefān (ə/-) m. || dent tortue (qui couvre les voisines comme les bois du coffrage d'un puits) || ^Y& dent anormale / supplémentaire qui pousse à côté des dents normales == ^Wenāmārgāg
- ^Yənaḍraḥ/inaḍraḥān (ə/-) m. || dent anormale / supplémentaire qui pousse à côté des dents normales | dent de travers, dent qui sort de la bouche par anomalie (surtout pl.)
- ^Wḍārrāg (cj.VI.1) ◊ || s'évader | s'enfuir | désertier
- ^Waḍərrāg/iḍərrigān (ə/-) m. || nv. | évader | désertion
- ^Waməḍḍərrāg~ə-/iməḍḍərrāg (ə/-) m:f adj. vb. || h. évadé | fuyard | déserteur
- ^Wsəḍḍərrāg (caus.) + || f. s'évader etc.
- ^Wasəḍḍərrāg/isəḍḍərrigān (ə/-) m. || nv.
- ^Yḍārgi/ḍārgitān (-/-) m:f.dim. < ha. | f. t-ḍārgit/tiḍārgiten (ə/ə) || pers./an./chose gros(se) et grand(e)
- ^Wḍəraggāg (cj.X.A.1) ◊ || dresser/tendre les oreilles, chauvir des oreilles (an.) | p.ext. fuir pris de panique == ḍārrāg | ê. pris de panique
- ^Waḍəraggāg/iḍəraggigān (ə/-) m. || nv.
- ^Waḍāraggāg/iḍāraggagān (ā/-) m:f adj. vb. || an. qui a les oreilles dressées / qui a l'habitude de dresser les oreilles | an. (facilement) pris de panique
- || ^{WW}& Aḍāraggāg/Iḍāraggagān NPT membre des Iḍāraggagān (lit. les fuyards), tribu imaḍāyān Iwəlləmməḍān Kəl-Ātāram
- ^HĀmāṭṭārilal/Imāṭṭārilālān (ā/-) m:f || NPT membre des Imāṭṭārilālān, tribu de l'Azzār (CF: ni ihāggārān ni imghad)
- ^NAḍāрмаg/Iḍāрмаgān~E- (ā/-) m:f || NPT membre des Iḍāрмаgān, fraction des Kāl-Gosi
- ^{WY}əḍrən (cj.I.A.1) + || tourner, changer la direction de | ^W& virer avec, tourner (+ automobile) | ^{WY}tordre | filer (+ du fil) | tresser (+ corde) || ê. tourné etc., virer | ê. tordu/filé/tressé | (fig.) se détourner d'un engagement (pris envers qqun)
- ^{WY}aḍāran/iḍāranān (ā/-) m. || nv.
- 1) ^Wtaḍraḥ/ṣiḍərrən~ṣiḍərrān (tə/tə) f. || nv.
- ^Wtāḍərrənt^{WY}tə-/ṣi-tiḍərrənən (tə/tə) f. adj. vb. || fil; fil de tissu; wər-təṣā tāḍərrənt elle est nue comme un ver, elle est à poil
- ^Wāmaḍran^{WY}ə-/imaḍranān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui tourne/change de direction | fileur, tresseur
- ^{WY}səḍrən (caus.) ++ || f. tourner etc.
- ^Wasəḍrən^Ye-/isəḍrinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wisəḍran (-) m.pl. n.instr. || remède anti-diarrhéique, astringent
- ^{WY}təwəḍrən (pass.) ◊ || ê. tourné, tordu
- ^Watəwəḍran/itəwəḍrinān (ə/-), ^Yetwəḍran/ətwəḍrinān (ə/ə) m.
- ^Wāmeḍran^{WY}ə-/imeḍranān (ə/-) m. || chose tournée dans l'esprit, réflexion, pensée | ^Wārk-əmeḍran mauvaise idée, idée malheureuse | pensées malheureuses/tristes
- ^{WY}səmməḍrən (cj.I.A.1, caus.< réfl.) + || réfléchir sur, penser à
- ^Wasəmməḍrən^Ye-/isəmməḍrinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəmməḍran/isəmməḍranān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui réfléchit beaucoup, penseur

2) ^{WY}taḍrənt/tiḍənnen (tə/tə) f. || esp. de plante (Sporobolus spicatus) == ^Weməg: ^Yeməg

^Wedārāndār~a/iḍārāndārān (ā/-) m. || objet (brindille, fil) qu'on introduit dans le nez pour éternuer == ^Yezārānzār

^Yḍərəngəg (cj.V.1) < || ê. d'une grandeur énorme/inouïe, ê. massif (montagne, homme etc.)

^Yedrəngəg/əḍrəngigān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ḍārār (cj.III.A.1) + < ar. uḍturr || avoir besoin de (+əs qqch); yəḍḍirār-tu = yəḍḍirār sər-əs il a besoin de lui, il en a besoin, x: yəḍḍirār s-əḵənni il a besoin d'une réparation | ^W& ê. dans le besoin, ê. besogneux/indigent

^Wəḍḍərur/əḍḍərurān (ə/ə) m. || nv. | p.ext. besoin/envie de tabac/thé/drogue

^{WY}əḍḍərura/əḍḍəruratān (ə/ə) m. || grand besoin, envie irrésistible (de qqch)

^Weməḍḍārār~a/iməḍḍārārān (ā/-) m.f adj. vb. || nécessaireux

^{WY}səḍḍərər (caus.) ++ || f. avoir besoin de | avoir une envie intense de (+ tabac/thé/drogue)

^Wasəḍḍərər^Ye-/isəḍḍərirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ḍərurəg (cj.XVII.A.1) < || avoir la forme d'une boule | marcher d'un pas pompeux, marcher tout seul (devant les gens)

^Waḍərurəg/iḍərurugān (ə/-), ^Yəḍrurəg/əḍrurigān (ə/ə) m. || nv.

^Wtaḍərurək/šidərurəgen, ^Ytəḍrurək/tyəḍrurəgen (tə/tə) f. || boule, petite boule; comprimé (médical) || (tenāṭ &) œil

^{WY}səḍḍərurəg (caus.) + || donner la forme d'une boule à, former en boule

^Wasəḍḍərurəg/isəḍḍərurugān, ^Yesəḍḍərurəg/isəḍḍərurigān (ə/-) m. || nv.

^Yəḍrəs (cj.I.A.1) + || sevrer | ê. sevré

^Yaḍāras/iḍārasān (ā/-) m. || nv. | sevrage

^Ysəḍrəs (caus.) ++ || f. sevrer

^Yesəḍrəs/isəḍrisān (ə/-) m. || nv.

^Yasəḍrəs/isəḍrəs (ə/-), asəḍrəs/əssəḍrəs

(ə/ə) m. n.instr. || cordelette de sevrage (en fibres de tagāyt, introduite dans 2 trous percés des deux côtés dans la lèvre supérieure d'un chamelon, parfois d'un agneau ou d'un chevreau, en la nouant derrière ses cornes, pour le sevrer en l'empêchant de téter) | au lieu d'une corde on peut introduire une tige de tagāyt aux bouts affilées et placée à travers de la langue en sorte que les extrémités percent tout juste les joues | empêche l'animal de téter mais non pas de brouter; se met quand la mère est en nouvelle gestation

^Wtassəḍrəst/šisəḍrəs (tə/tə) f. n.instr. || (=)

^Yiməḍrəs (-) m.pl. || sperme

^WAḍārawa (a) m.pl. < ha. || NPT population touarègue en partie haoussaisée de l'Aḍār (sont islamisés par opp. aux Aznatān de la même région)

^YḌārāwzi (-) m.sg. || NPL région

^{WY}əḍrəz (cj.I.A.1) + || arroser d'une petite quantité de liquide (+ aliment/matière qcq) | arroser avec de la sauce | arroser son repas | ê. arrosé etc. (aliment etc.)

^{WY}aḍāraz/iḍārazān (ā/-) m. || nv.

^{WY}aḍrəz/iḍərzan (ə/-) m. || sauce

^{WY}zəḍrəz (caus.) ++ || f. arroser etc.

^Wazəḍrəz^Ye-/izəḍrəzān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəḍrəz (pass.) < || ê. arrosé etc.

^Watəwəḍraz/itəwəḍrəzān (ə/-), ^Yetwəḍraz/ətwəḍrəzān (ə/ə) m. || nv.

^Wḍərəzzət (cj.X.A.2) + || frapper avec force | attaquer avec toute sa force | retentir

^Waḍərəzzi/iḍərəzzitān (ə/-) m. || nv.

^Wtaḍārəzzat/šidārəzzaten (tā/tə) f. adj. vb. || coup foudroyant | attaque violente

^{WY}əḍəs (cj.I.A.5) + || toucher (& + femme; la cible) | palper, manier (& + malade, pour localiser une maladie) | traiter par imposition des mains/chirotonie (guérisseur traditionnel + malade) | guérir

par imposition des mains | toucher & (fig.) tyøttert tǎy tǎdās-tu wǎllen cette insulte l'a beaucoup touché || è. touché | p.ext. è. touché par les génies/la folie/l'amour, è. obsédé

|| survenir à, arriver à, x: iǰās-kǎy sǎrǰo il t'est arrivé un [grand] honneur; awǎtǎy wa iǰās-kǎy øsikǎl? - wǎllen, iǰās-i øyyǎn-dǎy s-Ingall! As-tu eu l'occasion de faire un voyage cette année-ci? certainement, j'ai eu l'occasion d'en faire un, à Ingall; āwak iǰās-kǎy as tǎšwey esmǎd? - wǎr-kǎla ənǎyǎy esmǎd! dis donc, as-tu jamais eu l'occasion de boire du vin? - je n'ai [même] jamais vu de vin! | (+ nég. souvent il n'est jamais arrivé), x: wǎr-tǎn-iǰes økǎnnas = wǎr-tǎn-iǰes ad-ǎkǰǎnnǎsǎn il ne leur est jamais arrivé de se disputer/bagarrer; wǎr-tǎt-iǰes ǎžǎmay øntǎkǎkǎt elle n'a jamais cousu un boubou; wǎr-di-iǰes igi nn-ønnøixatǎn yak il ne m'est jamais arrivé de te donner des conseils; wǎr-tǎt-tǎdes tǎdǎža wǎla edrǎššǎn il ne lui arriva ni de rire ni de sourire | incomber à (obligation + qqun) | intéresser, passionner (+ qqun) | préoccuper (+ qqun)

^{WY}edēs^Yeǰas/iǰesǎn (ǎdes/-) m. || nv.

^Wteǰest/šidēsen (tǎ/tǎ) f. || douleur (physique ou morale)

^{WY}temǎǰǎst^Wta-š-i-timǎǰǎsen (tǎ/tǎ) f. || état d'être touché/obsédé par les génies/la folie/l'amour | douleur intense

^Wtemǎǰest~ta-šimǎǰesen (tǎ/tǎ) f. || sens tactile, tact, toucher

^Wmǎǰas/mǎǰasǎn (-/-) m. || bon goût, tact

^Wǎmmǎǰas/ǎmmǎǰasǎn (ǎ/ǎ) m. || impureté, saleté | chose impure/sale | boue consistant en un mélange d'excréments et d'urine

^{WY}ømmǎǰes/ømmǎǰesǎn (ø/ø) m. || excrément en forme de boudin (d'homme/chien/chat/oiseaux)

^Ymǎǰosi/mǎǰositen (-/-) f. || amour fou/éperdu/étrange

^{WY}sǎǰes (caus.) ++ || f. toucher | frapper (+

qqun + øs = avec une arme), yæssǎǰās-tu øs-bǎndǎga/østǎkoba il l'a frappé avec le fusil/l'épée | atteindre, frapper (folie + qqun)

^Wasǎǰes^Ye-/isǎǰisǎn (ø/-) m. || nv. | ^W& chirotonie (imposition des mains pour guérir)

^{WY}sǎǰas/sǎǰasǎn (-/-) m. || ^Wcible | ^{WY}& fusillade, tir, feu (d'armes)

^Wemǎssǎǰās~a-/imǎssǎǰasǎn (ǎ/-) m. adj. vb. || h. habile dans son travail | bon tireur | bon guérisseur | ^W& chirotonien (guérisseur par chirotonie)

^{WY}tǎǰās (pass.) ø || è. touché | p.ext. è. touché par les génies/la folie/l'amour, è. obsédé, tomber amoureux | è. attaqué par l'ennemi

^Watǎǰes^Ye-/itǎǰisǎn (ø/-) m. || nv.

^{WY}tǎwǎǰes (pass.) ø || (=)

^Watǎwǎǰas/itǎwǎǰisǎn (ø/-), ^Yetwǎǰas/øtwǎǰisǎn (ø/ø) m. || nv.

^Wmǎǰās (réfl.) ø || è. touché | è. sale (è. touché par des impuretés) | ^W& se salir (de n'importe quoi, p.ex. de ses propres excréments) | ^Y& è. palpable, manifeste, certain

^Wamǎǰes^Ye-/imǎǰisǎn (ø/-) m. || nv.

^{WY}enǎmmǎǰās^Wa-ǎ-/inǎmmǎǰasǎn (ǎ/-) m:f adj.vb. || h./an./chose sale | saligaud, f. salope (h. malpropre envers sa personne et ses environs) | salaud, scélérat || p.ext. h. touché/obsédé par les génies/la folie/l'amour == emǎrrǎǰās | ^W& imbécile

^{WY}nǎmǎǰes (réc.) ø || ^Wse toucher réc. l'un l'autre | ^{WY}& è. contigu/adjacent réc. l'un à l'autre, x: ehǎn-nǎnǎy inimǎǰās ød-wa-nnet notre tente est contiguë à la sienne

^Wanǎmǎǰas/inǎmǎǰisǎn (ø/-), ^Yenmǎǰas/ønmǎǰisǎn (ø/ø) m. || nv.

^Ysǎttǎǰes (caus.< pass.) + || toucher, obséder (les génies/la folie/l'amour + qqun)

^Yesǎttǎǰes/isǎttǎǰisǎn (ø/-) m. || nv.

^Wøtǰes (c.j.I.A.2) ø || dormir == ^Yønsu

^Weǰas/eǰasǎn (e/e) m. || nv. | sommeil

^Yedəs/edəsən (e/e) m. || sommeil

^Gaqəs/aqəsən (a/a) m. (?) || sommeil

^{WY}ši-tisuḏəsən (tə) f.pl. || heure du coucher
| heure de la 5ème prière quotidienne
(ar. eiša)

^Wteḏāsāyt~ta-/šidāsāyen (tā/tə) f. || bonne
santé, activité, bonne forme | vigueur

^{WY}taḏḏət/taḏḏaten (ta/ta) f. || botte (d'afāzo
etc.)

^YTyaḏəwa (tya) f.pl. < ha. || NPL région
(dépt. de Māradi)

^{WY}edəwi^Wa-/iḏāwan (ə/-) m:f || gerboise
(Jaculus jaculus deserti (Loche)) | ^W&
an. à bout de queue blanc (comme la
gerboise) (chameau/mouton) (pl. idd-
edəwi) | bout de queue blanc

^Wteḏəwit:ta-/tiḏāwatan (tə/tə) f. || gerbille
(nocturne, comestible) (Gerbillus ger-
billus (Oliv.)) | gerbille naine (nocturne,
comestible, à queue longue) (Desmodil-
iscus buchanani (Th. & Hint.))

^{WY}ḏāwḏāw (cj.VIII.1) ◊ || é. prêt, é. en état
de fonctionner, é. prêt à tirer (machine,
instrument, arme)

^Waḏuḏu/iḏuḏiwan, ^Yedəwḏəw/iḏəwḏiwan
(ə/-) m. || nv.

^{WY}səḏḏəwḏəw (caus.) + ^W[səḏḏuḏu] ||
apprêter, mettre en état de fonctionner,
monter, mettre au point, mettre en
position de tir

^Wasəḏḏuḏu/iḏəḏḏiwan, ^Yesəḏḏəwḏəw/
iḏəḏḏiwan (ə/-) m. || nv.

^{WY}ədḡəl (cj.IA.1) + || vouer à, faire vœu
de donner (# à qqun); x: iḏwāl-as āḏalil
il a fait vœu de lui donner un āḏalil |
faire vœu de faire qqch à l'occasion de
| promettre solennellement

^{WY}āḏḏāwal/āḏḏāwalān (ā/ā) m. || nv. | vœu,
promesse solennelle || ^W& vœu fait à un
saint | āḏḏālān n-āḏḏāwal fantasia pro-
mise à un marabout/à Dieu pour célé-
brer la guérison/le retour indemne d'un
parent

^YTəḏwāl-tāt (tə) f.sg. || NPF (lit. elle l'a
promise)

^Wāmaḏwal^{WY}ə-/imaḏwalān (ə/-) m:f adj.vb.
|| h. qui a fait vœu (de donner ou de
faire qqch), h. qui a promis/promet
solennellement (qqch)

^Wāḏaggal~ə-/iḏulan (ə/-) m. || beau-père |
gendre | pl. beaux-parents

^Yāḏaggal/iḏulan~iḏəwlan (ā/-) m. || (=)

|| ^Wāḏaggal-ən-təfuk, ^Yāḏaggal ən-təfuk
chauve-souris == afārtāṭta

|| ^Yāḏaggal n-āḡāse, ^Wəḏaggal n-āḡāsāy
esp. de plante (ressemble à l'egāse)
(Cleome viscosa)

^Wtāḏaggal~tə/šidulan (tə/tə) f. || belle-
mère | belle-fille, bru

^Ytāḏaggal/tiḏulen:tiḏəwlen (tā/tə) f. || (=)

^{WY}təḏḏula/təḏḏulawen (tə/tə) f. || nv. | fait
d'è. beau-père etc. | affinité, parenté par
alliance

^Ytəḏḏəwla/təḏḏəwlawen (tə/tə) f. || (=) et
moins us.

^Yḏəwlət (cj.XII.A.2) ◊ || é. beau-père/ belle-
mère | é. gendre (beau-fils)/ belle-fille |
== ḏulət /DL et moins us. que lui

^Yedəwli/iḏəwliṭān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səḏḏəwlət (cj.III.B.2) ^W[səḏḏulət] etc. + ||
avoir pour beaux-parents == səḏḏulət
/DL et moins us. que lui

^Yesəḏḏəwli/iḏəḏḏiṭān (ə/-), ^Wasəḏḏuli
/iḏəḏḏiṭān, m. || nv. == səḏḏulət

^{WY}ḏəwirər (cj.XVII.B.1) ◊ || é. mal assuré
sur sa base, é. mal posé == dəwəyrər

^Wəḏəwirər/iḏəwirirān (ə/-), ^Yəḏəwirər/
əḏəwirirān (ə/ə) m. || nv.

^YAdəyəmma (a) f.sg. || NPF

^{WY}əḏḏəz (cj.IA.2) ◊ || se fatiguer, é. fati-
gué

^Yuḏuz/uḏuzān (u/u) m. (peu us.) || nv. |
fatigue

^Wiḏuz/iḏuzān (i/i) m. || nv. (=)

^Yedḏaz/edḏazān (e/e) m. || nv. (=)

^Wamuḏāz^{WY}ə-/imuḏāzān (ə/-) m:f adj. vb. ||
h./an. fatigué ou qui se fatigue

^{WY}zuḏəz (caus.) + || fatiguer (& + du

- gibier, en le poursuivant)
^Wazuðəz/izuðuzǎn, ^Yezuðəz/izuðizǎn (ə /-) m. || nv.
^{WY}ǎðzu^Yəðzu (cj.LA.7) ◊ || rire | sourire de bon cœur; təðaz̥-as elle lui sourit || p. ext. ê. de bonne humeur
^{WY}təðǎza/ši-tiðəzwen (tǎ/tə) f. || nv. | rire | cause/sujet de rire
^{WY}eməðzi^Wa-/iməðzan (ə/-) m:f adj.vb. || rieur
^{WY}zǎðzu^Yzəðzu (caus.) + || f. rire | ê. amusant, facétieux
^Wazəðzi^Ye-/izəðzitǎn (ə/-) m. || nv.
- ^Wazǎðzo/izəðza (ǎ/-) m:f.dim. n.instr. || chose qui fait rire | endroit d'amusements?
^Wšizǎðzaten (tə) f.pl. || plaisanterie(s) (chose dite ou faite pour rire)
^Waməzzəðzi~ə-/iməzzəðza (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui fait rire les gens, h. amusant, amuseur, farceur
^{WY}emǎzzǎðze^Wa:-ǎ-/iməzzəðza (ǎ/-) m:f adj.vb. ^W[emǎzzǎðzǎy] || (=)
^Wnǎmǎðzu (réc.) ◊ || rire ensemble
^Wanəməðzi/inəməðzitǎn (ə/-) m. || nv.

E

^Yə, forme abrégée de a dans əs < as, x: mən-ənķă əs tu-təḱannă? comment est-ce que tu le fabriques?; mən-ənķă ə he-s-t-əzdəyă? comment est-ce que je le reconnaitrai? - v. əs

^{WY}e (pron.suff.poss.) ^W[ăy] || (+ mätt, ruṭ, (y)ăll/(y)ăss, ăṇṇătṁaw, ṁəssawăt) mon, mes, x: ^Yyăll-e/yăss-e == ^Wăll-ăy/ăss-ăy ma fille/mes filles

^{WY}e (pron.aff.dir.) ^W[ăy] + vb. à V finale (qui tombe) || le, x: ^Yyəny-e == ^Winy-ăy (< yənyə-e) il le tua, ăny-e! == ăny-ăy (< ănyu- e) tue-le! | lui, à lui, x: ^Wikf-ăy

tăkoba il lui donna une épée | chez lui, x: ^Wikḱ-ăy il alla chez lui

^Ye (pron.app.loc.) || forme abrégée de ed devant satellite de verbe, x: e tət-əṇăyă a-tət-əzdəyă où que je la voie, je la reconnaitrai, ou: à quelque moment que je la voie, je la reconnaitrai == ^{WY}i < id

|| e dd-yoṣăn n'importe qui; n'importe lequel; n'importe quoi, [tout] ce qui existe, x: was əṇṭă a ylăn e dd-yoṣăn (PA 13/1) qui est celui qui possède tout ce qui existe || == ^{WY}i; i dd-yoṣăn == e dd-yoṣăn

F

^wef^{wy} effa/effatān (e/e) m. || nom de la lettre F | ^y& yāffa/yāffatān

^wāf (interj.) || (exprime le dégoût) fi! uff! pouah! = āffān, efu

^{wy}tuf^y tuf/tuffāten (tu/tu) f. cf. əkəf || gonflement ^w& gonflement du ventre | ^{wy}grand tas (de n'importe quoi) | masse énorme | monticule (formé de terre et de végétation)

^yfa (adv.) < ha. || en effet! fais attention! n'est-ce pas? x: ənpəy-ak ənki fa je t'ai bien dit cela! (mais tu n'as pas voulu m'écouter) | et ... donc? x: Ekāde fa? et Ekāde donc? (qu'est-ce qu'il fait?)

^yfo = ^{wy}fāw, fodā = fāwdā

^Hufu (cj.I.B.7), pf. yufa = || ê. meilleur que = ^{wy}afu

1) ^{wy}afu (cj.I.A.10), pf. yofa + || ê. meilleur que | yofā (impers.) il vaut mieux, mieux vaut que, x: yofā ad-tāmpātā yad taddērā mieux vaut que tu meures que de vivre | ê. plus fort que | ê. plus beau que (surtout en parlant d'une femme) || (→) aller mieux (comme santé) | ê. plus à l'aise qu'auparavant | ê. à l'aise | ^Hufu, ^{DN}ifu

||-|| protob. *āfhüh, ifhīh || kab. tam. if(i), tash. tam. af(i) || ha. fī 'excéder, surpasser' (Prasse)

|| ^wOḡ-ānāy, ^yYoḡ-ānāy "Celui qui est meilleur que nous [tous]", i.e. le Prophète = Tufut-nānāy

^{wy}Toḡ-ēnāt NPF (lit. elle les surpasse [toutes])

^{wy}tufut/tufuten (tu/tu) f. || nv. | p.ext. Le Meilleur [Trésor] (i.e. Le Prophète); Tufut-nānāy notre Meilleur (Celui qui est meilleur que nous, i.e. Le Prophète) | kəl-/kel-Tufut les Musulmans (les adhérents au Prophète)

^{DN}tifutt/tifuten (ti/ti) f. || (=)

^ymīfa/mīfatān (-/-) m. || nv. | bonté/beauté supérieure, supériorité etc.

1) ^wanīfi/inīfitān (ə/-) m.f. adj.vb. (peu us.) || h. / an. / chose qui est meilleur(e) qu'un(e) autre

^ysufu (caus.) + || rendre meilleur que etc. | considérer comme meilleur que etc., préférer

^yesufi/isufitān (ə/-) m. || nv.

^ysīfu (caus.) + || (=)

^yesīfi/isīfitān (ə/-) m. || nv.

^wusaf^y isaf (cj.II.B.4), pf. issof~yāssof + || considérer comme meilleur que, préférer

^wsəssufu (caus.) ++ || rendre meilleur que | considérer comme meilleur que etc., préférer

^wasəssufi/isəssufitān (ə/-) m. || nv.

^wAnəssafu/Inəssufa || NPT tribu du sous-groupe Əššərifān (Ibərkorāyān); descendants de femmes šimažāyən et d'hommes inəsləmān; ils sont pauvres || les Inəssufa étaient anciennement une tribu puissante qui dominait une grande partie du Sahara et on en garde le souvenir (cf. Histoire des Kel-Denneg p.19) | selon les annales du sultan d'Agadez ils furent parmi les premières tribus touarègues à atteindre l'Ayr (avant 1400) où ils furent incorporés dans les Ibərkorāyān; en dehors du sous-groupe des Əššərifān Inəssufa quelques familles Inəssufa vivent dispersées dans d'autres tribus touarègues

^{wy}təwufu (pass.) + || ê. pire que | ê. moins beau que

^watəwufa/itəwufutān~itəwufitān (ə/-), ^yetwufa/ətwufitān (ə/ə) m. || nv.

^ytəwifu (pass.) + || (=)

^yetwīfi/ətwīfitān (ə/ə) m. (peu us.) || nv.

^yetwīfa/ətwīfatān (ə/ə) m. || nv.

^{wy}təwəsufu (pass.< caus.) + (peu us.) || ê.

rendu meilleur que (+) | ê. considéré comme meilleur, ê. préféré/préféré à
^Watəwəsufa/itəwəsufutān~itəwəsufitān (ə/-) m. || nv.

^Yetwəsufi/ətwəsufitān (ə/ə) m. || nv.

^Ytəwəsifu (pass. < caus.) + peu us. || (=)

^Yetwəsufi~etwəsufa/ətwəsufitān (ə/ə) m. || nv.

^Ymufu (réfl.) || ê. pire que | ê. moins beau que == ^Wtəwəfu

^Yemufi/imufitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nufu (réfl.) || ê. meilleur/plus beau réc. l'un que l'autre | ê. de bonté/beauté variable, différer comme bonté/beauté | ê. incohérent (discours, texte) == ^Ynə-mifu == ^Wnəyufu

^Wanufu/inufutān, ^Wanufi^Ye-/inufitān (ə/-) m. || nv.

^Ynəmifu (réc.) || (=)

^Yenmifi/ənmitān (ə/ə) m. || nv.

^Wnəyufu (réc.) || (=)

^Wanəyufa/inəyufutān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnufu (caus. < réfl.) | ^Yyəsnuifu/yəsnafa/yəsinufu~yəsanafu || considérer comme meilleur l'un que l'autre etc. | considérer comme aussi bon que etc., considérer comme comparable à | comparer à (pour voir quel est le meilleur/plus beau), mettre en parallèle pour qu'on juge lequel est le meilleur

^Wasənnufi^Ye-/isənnufitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asənnafa/isənnafatān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui considère comme meilleur qqun/qqch | h. qui compare

^Wanəsənnafa/inəsənnafatān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || (=)

^Wsənnəyufu (caus. < réc.) ++ || == sənnufu

^Wasənnəyufi/isənnəyufitān (ə/-) m. || nv.

^Ysənnəyufu (caus. < réc.) ++ || considérer comme meilleur l'un que l'autre etc. == sənnufu == ^Wsənnəyufu

^Yesənnəyufi/isənnəyufitān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}aḫu (cj.IA.10) < || ^{WY}ê. libre d'occu-

pations || ^Ybāiller | ouvrir la bouche/gueule toute grande | ê. inattentif

^{WY}affa/affatān (a/a) m. || nv.

^Ytaffat/taffaten (ta/ta) f. || nv. = bâillement

1) ^{WY}ifi/ifitān (i/i) m. || inattention; x: wər-əṣsa dəy ifi il ne dort pas dans l'inattention, il ne se laisse pas surprendre dans son sommeil

2) ^Wanifi/inifitān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui est libre (non occupé)

2) ^Wsəssifu (caus.) + (peu us.) || rendre libre, libérer de ses occupations, donner du loisir à

^Wsəssifu (caus.) + (peu us.) || (=)

^Wasəssifi/isəssifitān (ə/-) m. || nv.

^Yifu (cj.II.C.4), yifu/yāffo/yətifu + < /FW || faire jour pour (+ qqun), x: as t-yāffo, yəssəgmāy aḫm-net quand il fit jour pour lui (i.e. le lendemain matin), il envoya chercher son chameau == ^Wifaw

^{WY}tufat/tufaten (tu/tu) f. || nv. | matin; əs-tufat le matin (adv.); mad tolā tufat-nāk? comment vas-tu ce matin? (formule de salutation: bonjour) || lendemain; əs-tufat le lendemain (adv.); demain, demain matin; ^Whar tufat = ^Yar tufat! à demain! (formule d'adieu) | (adv.) le matin; demain; demain matin; le lendemain (matin) == əs-tufat || ^{WG}tufat-āyora = tufat s-āyora demain matin || ^Gtəkəllāwt ən-tufat après-demain

^Ytifut/tifuten (ti/ti) f. || (=)

^{WY}āfa/ifātān (ā/-) m. || lumière, clarté || ^Y& objet luisant | partie luisante d'un objet | épée luisante | plat de lame (d'une épée etc.) || ^W& lampe | lumignon (bout de chandelle) - surtout au pl.

^{WY}tāfat/šifātten (tā/tə) f. | & šinšārr || feu, flamme

^Yāfe/ifetān (ə/-) m. | & əfe? || sorte d'épée (de mauvaise qualité, əbirāw) (Gh.M.)

efi (šinšārr) || feu, cf. efew

- 2) ^Wifi/ifaŵān (ə/-) m. || abri
^Ytifət/tifəten (ti/ti) f. || linceul, suaire
^Wšifit/šifiten (ši/ši) f. || (=)
^Yeſu (interj.) || fi! (exprime le dégoût, la désapprobation, le dédain) fi! uff! pouah! eh alors! ne fais pas cela!
^Wāffo: abba-nnet āffo son beau-père (le mari de sa mère)
^Wāffo (interj.) || (exprime le dégoût) fi! uff! pouah! == āf, eſu
^Yāffu~əffu (cj.IA.9) ++ || donner (+ qqch) à (+ qqun) == ^Wākfu
^Ytəffa/təffawen (tə/tə) f. || nv.
^Ytəwəffu (pass.) ◊ || é. donné
^Yetwəffa/ətwəffitān (ə/ə) m. || nv.
^Ynāffu (réfl.) ✕ || communiquer, se verser l'un dans l'autre (cours d'eau, vallées)
^Yenəffī/inəffitān (ə/-) m. || nv.
^Ynəməffu (réc.) ✕ || se donner réc. l'un à l'autre (+ qqch)
^Yenməffa/ənməffitān (ə/ə) m. || nv.
^Yfaba/fabatān (-/-) m. < ha. || aide, assistance
^{WY}febrəye (-) m.sg. < fr. || (néol.) février
^WToſā-Abāyoy || NPL village ancien, en ruines (Azāwagh)
^{WY}əfud/ifađdān (ə/-) m:f.dim. || genou | nœud, nodosité (sur les tiges des graminées/un tronc d'arbre) | bataille | (poét.) winn əfud les combattants || ^Gəfud wan āđār malléole, cheville
 ll~ll protob. *ā-fāhūd || ég. p'd, pd 'genou', copt. pat || akk. purīdu 'jambe', ar. faxō 'cuisse' || som. ba(')udo 'cuisse, hanche' || (Bynon < Cohen)
^{WY}təfut/tifađden f.dim. || petit genou (p.ex. d'enfant) | ^Ypl. & marche à genoux (d'un chameau) | fait de traire en tenant l'akābar sur un genou (+ chamelle/vache etc.)
^{WY}tāfade/^Ytifađawen ^Wšifadiwen (tā/tə) f.
^W[tāfādāy] || plaie au dos, v. fudəy
^Wufad/^Yifad (cj.II.B.4), pf. iffud~yəffud ◊ || avoir soif | é. assoiffé | é. surmené/fatigué (puits, pour avoir été l'objet d'un puisage excessif); aḡu iffūd le puits a soif (a besoin d'une pause pour recueillir de la nouvelle eau)
^{WY}fad (-) m.sg. || nv. | soif
 1) ^Wanāffad/ināffadān (ā/-) m. || nv.
^Wtanāffat/šināffaden (tā/tə) m. || nv.
 2) ^{WY}anāffad/ināffadān (ā/-) m:f adj.vb. || h. assoiffé
^Wanufād~ā-ə/inufādān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
^{WY}səfəd (caus.) + || f. avoir soif, assoiffer, altérer | laisser assoiffé (+ son bétail) | laisser son bétail assoiffé, avoir du bétail assoiffé | é. altérant (aliment etc.)
^Wasəfəd/^Ye-isəfidān (ə/-) m. || nv.
^{WY}əffəd (cj.IA.2) + || prêter
^Wufad/ufadān (u/u) m. || nv. | prêt, chose prêtée
^Yeffad/effadān (e/e) m. || nv. | prêt
^Yufəd/ufədān (u/u) m. || prêt, chose prêtée
^Wānaffad~ə/inaffadān (ə/-) m:f adj.vb. || prêteur (h. qui fait des prêts)
^{WY}təwəffəd (pass.) ✕ || é. prêt
^Watəwəffad/itəwəffidān (ə/-), ^Yetwəffad/ətwəffidān (ə/ə) m. || nv.
^Wnəyəffəd (réc.) + || se prêter réc. l'un à l'autre
^Wanəyəffad/inəyəffidān (ə/-) m. || nv.
^YEfədi/Ifəditān (ə/-) m:f (K-W) || NPT == Efādāy/Ifādāyān~Ifāden
^{WY}Anāsfāda ^{WY}ā-, v. /FDY
^Yfada/fadatān (-/-) m. < ha. || cour (d'un roi etc.), ensemble des courtisans; yətagg-as fada il lui fait la cour, le courtise/fla-gorne
^Wanāsfada ^{WY}ā-/ināsfadan (ā/-) m:f adj. dénom. || courtisan (de la suite d'un roi; dans les contes) == fadawa et plus us. que lui
^Yfodā = ^{WY}fāwdā, ^Wfāwdāy

- ^{WY}āfoda/ifodan (ā/-) m. || chameau de bât (dressé pour le transport; à partir de sa 5ème année) || ^Yāfoda nn-əsuf (poét.) girafe
- ^{WY}tafidāt/tafidāten (ta/ta), ^Ytefidāt/tefidāten (te/te) f. || ocre jaune (sert à teindre les peaux en noir; sert à la fabrication d'une encre traditionnelle mêlée d'étoffe brûlée); sert à la fabrication de teintures traditionnelles, p.ex. le gori-n-žan
- || ^YTefidāt ^{WY}Tafidāt NPL vallé Ayr oriental
- || ^YKel-Tefidāt, ^{WY}Kel-Tafidāt NPT 1) principal sous-groupe de tribus Kel-Āwāy; sg. āw-Tefidāt~āw-Tafidāt m.f 2) principale tribu du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); l'amenokal des Kel-Āwāy s'élit au sein des Kel-Tefidāt | les Kel-Tefidāt s'appellent aussi Kel-Tar-ṇawen
- ^{WY}anāstafidāt ^{WY}ā/ināstafidātān (ā/-), ^Yanāstefidāt/ināstefidātān (ā/-) m. || titre de l'amenokal des Kel-Āwāy
- ^{WY}fadfad/fadfadān (-/-) m. | cf. fad || soif inextinguible/constante, fait d'avoir toujours soif | dérangement
- ^{WY}nəfədfəd (cj.VIII.1, réfl.) + || trembler tellement qu'on est incapable de faire ce qu'on veut; é. tellement empressé et zélé qu'on est incapable de faire ce qu'on veut, avoir trop de zèle, s'emporter | tâtonner en tremblant de zèle/impatience pour chercher, tâtonner fiévreusement (+ qqch), x: tətinfədfid tassəndərt-net elle cherche fiévreusement sa bague | tâtonner en tremblant par vieillesse/infirmitté (vieillard/aveugle) || chercher (+ un petit objet) parmi d'autres == ^{WY}nəfəffəd
- ^{WY}anəfədfəd/inəfədfidān (ə/-), ^Yenəfədfəd/ənəfədfidān (ə/ə) m. || nv. | excès de zèle, emportement | tremblement zélé | tâtonnement impatient
- ^{WY}fədəgdəg (cj.IX.A.1) > || courir, fuir
- ^{WY}afədəgdəg/ifədəgdigān (ə/-), ^Yefdəgdəg/əfdəgdigān (ə/ə) m. || nv. | course, fuite
- ^{WY}afādāyan/ifədəynan (ā/-) m. | métathèse de eyāf-adan || l'ensemble de la caillette (tedāyānt), du bonnet (akāfān-kāfo) et de la graisse de l'épiploon chez les ruminants (revient aux forgerons), appelé & adan n-nāḡān boyau des forgerons?) | grand épiploon (repli graisseux qui unit la grande courbure de l'estomac et le colon transverse) | p.ext. graisse de ventre | & péritoine (membrane qui couvre l'ensemble des boyaux)
- ^YFədək (-) m.sg. || NPL vallée 95 km O Agadez
- ^YTafādak (tā) f.sg. || NPL source thermique & village 45 km N Agadez
- ^{WY}Afādal/Ifādalān (ā/-) m.f || NPT membre des Ifādalān, tribu de la confédération des Isanḡalān | les Ifādalān sont aujourd'hui intégrés au sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy), où ils sont devenus les alliés de la tribu des Ikāzḡkāzān
- ^Yfəddum (adv.) < ar. fī-d-dawm || toujours constamment | & fəddum-dā(y)
- ^{WY}fədəndən (cj.IX.A.1) > || é. enduit de graisse | é. graissé | ^Y& s'engraisser (femme, par un régime engraisseur) || (poét.) former une couche dense par terre (feuilles tombées)
- ^{WY}afədəndən/ifədəndinān (ə/-), ^Yefdəndən/əfdəndinān (ə/ə) m. || nv. | ^Y& couche dense de feuilles tombées par terre (PA 26/58)
- ^{WY}Afādāndan (ā) m.sg. || NPH (le Graisseux)
- ^{WY}fādāngāma/fādāngāmatān (-/-) m. || sorte de guitare monocorde
- ^{WY}fudər/fudərān (-/-) m. < fr. || poudre (surtout pour le maquillage) | poudre de lait (PA 90/70) | poudre explosive
- ^Ytefādāst/tifādāsen~tifədsen (tā/tə) f. || partie de butin de guerre due à l'əmažəy | & nom du butin de rezzous organisés par les Kel-Ayər nobles et dont la moitié revenait aux nobles (JNic. 1997/

- 559) == temäggädäzt | clientèle (ensemble des clients ou des vassaux d'une tribu ou personne) | rançon
- ^HTefädäst (tä) f.sg. || NPL région montagnaise N Ayaššum (Ahäggar)
- || Kel-Täfädäst NPT tribu Isäqqämarän; sg. u-Täfädäst m:f
- ^YTafädäwt (tä) f.sg. || NPL point d'eau, village "invisible" 40 km SSO Märändad, 20 km ESE Amätältal
- ^Yfadəwa/fadəwatän (-/-) m. < ha. || crépuscule (du coucher de soleil), clair-obscur, affaiblissement de la lumière solaire
- ^{WY}fadawa/fadawatän (-/-) m. < ha. || courtisan (de la suite d'un roi; dans les contes) == anäsfada et moins us.
- ^YFäday (-) m.sg. || NPL mont N Ayr | p.ext. région de ce mont
- ^{WY}Anäsfäda ^{WY}ä-/Kel-/Kəl-Fäday (ä/-) m:f adj. dénom. || NPT membre des Kəl-Fäday (lit. gens du mont Fäday), 1) confédération de tribus de l'Ayr | les Kel-Fäday furent jadis un sous-groupe des Kel-Fərwan mais se dissocièrent de ceux-ci après une révolte env. 1870; après une période comme clients (tiləq-qawen) des Kəl-Dənnəg ils élirent leur propre amenokal; 2) principale tribu de cette confédération (autrefois appelée Iyalgawän)
- ^YEfädäy/Ifädäyän~Ifäden (ä/-) m:f (K-F) || NPT membre des Ifäden, tribu imažəyän de la confédération des Kel-Fäday | parents des Kel-Fäday, il sont issus des Urayän (^HOrayän), ancienne tribu dominante de l'Ažžər et de la Targa (Fezzan)
- ^{WY}fudəy (cj.XII.A.1) < ^W[fudi] || é. écorché au dos, avoir une plaie sur le dos (an., causée par la selle/le bât)
- ^Wafudi ^Yefudəy/ifuđəyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səffudəy (caus.) + ^W[səffudi] || écorcher au dos etc.
- ^Wasəffudi ^Yesəffudəy/isəffudəyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}täfade~tə-^Ytifadawen ^Wšifadiwen (tä/tə) f. ^W[täfadäy] || écorchure, plaie au dos
- ^{WY}anäffadäy ^{WY}ä-/inäffadäyän (ä/-) m:f adj. vb. || an. écorché au dos | an. qui s'écorche facilement le dos
- ^Wanäffodäy~ä-/inäffodäyän~inäffuday (ä/-) m:f adj.vb. || an. écorché au dos
- ^Wanəffedəy ^{WY}ə-/inäffuday (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^WFodəyo (-) m.sg. < peul || NPH
- ^Wəfəđ (cj.IA.5) < || se multiplier
- Wefəđ/ifeđän (ä/-) m. || nv.
- ^Wānafađ ^{WY}ə-/inafađän (ə/-) m:f adj.vb. || groupe/famille/troupeau qui se multiplie, chose qui se multiplie
- ^{DN}efəđ/afəđän (^Dä^Ne/a) m. (NN) || mille
- ^{WW}afəđ/ifuđän (ä/ə) m. (NN) || mille
- ^Wefəđ/efəđän (e/e) m. || million | nombre immense
- ^Wsəfəđ (caus.) + || multiplier
- ^Wasəfəđ/isəfiđän (ə/-) m. || nv.
- ^YƏfda (ə) m.sg. pl.? || NPL région 115 km O Agadez | 12 km SE Amätältal
- ^YFađi [Fađyi], Faži (-) f.sg. || NPF abr. < Fađima = Fađima
- ^{WY}fəđək/fəđəken (-/-) f. || ganga de Lichtenstein (tire son nom du son qu'elle émet: fəđək) (Pterocles lichtensteinii)
- ^Wtafəđəkfəđək/šifəđəkfəđəken (tə/tə) f. || esp. d'oiseau | tefäđəkfäđək? == fəđək?
- ^Wtäfađəle~tə-šifađəliwen (tə/tə) f. [täfađəläy] || verrue | chancre | täfađəle n-tyətt/šətt orgelet
- ^{WY}Fađima (-) f.sg. || NPF = Fađima
- ^{WY}afəđis/^Wifuđas ^Yəfda (ə/-ə) m:f.dim. || marteau | f. marteau pour concasser le sucre | ^Ynormalement > efəgis
- || nom de la lettre tafinəq pour Ty (Č) ou pour NT utilisée comme ežwāl et comme décoration | & nom d'un ežwāl (T brûlé sur le cou; marque de propriété 1) des Ibərdəyanän (imghad des Irəwāt-

tan); 2) des Ättäwazitän (tribu arabe de l'Azäwagh); 3) des Daymænna du sous-groupe des Käl-Hylal (Ibərkoräyän) (↓ sur le côté gauche)

^Yəfəy (cj.I.A.1) ◊ || avoir une plaie aux fesses (pour avoir monté un an. sans coussin) = ^{WY}əfyəð

^{WY}afəday/ifədayän (ä/-) m. || nv. | plaie aux fesses

^{WY}əfäf/ifäfan (ä/-) m. || mamelle, sein | biberon | robinet | grâce divine | bienfait obtenu d'un bienfaiteur | bienfaiteur, nourricier, soutien (de qqun qui ne peut se nourrir lui-même) | (exclam.) de grâce! (je t'en prie!)

||-|| protob. *ē-fāfāh < *ē-fāhāh?, cf. tuft || tchad. (Ron) fuf, fōf, fwōf 'sein féminin' (Bynon < Jungraithmayr)

|| ^Yyəntāg äfäf tagme (proverbe) le sein prévaut sur (est plus proche du corps que) le mamelon - se dit pour ridiculiser des parents qui réclament par vanité un traitement de faveur ou des parents qui rivalisent pour une position de faveur dans la famille

^{WY}fufət (cj.XII.A.2) ◊ || ê. vide | ê. vidé | avoir un trou/une brèche

^Wäfafu/ifufutän (ä/-) m. || nv.

^Yefufi/ifufitän (ə/-) m. || nv.

^Wtäfofäyt-tə-/šifofäyen (tə/tə), ^Ytəfofit/tifofiten (tə/tə) f. || brèche

^{WY}səffufət (caus.) + || vider

^Wasəffufi^Ye-/isəffufitän (ə/-) m. || nv.

^Yefefe, forme secondaire de efäyfe

1) ^Wnəfəffəd (cj.VIII.1, réfl.) + | cf. əffəd || prêter plusieurs fois (+ qqch & à qqun)

^Wanəfəffəd/inəfəffidän (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}nəfəffəd (cj. VI.1, réfl.) # | cf. əfud || ^Wchercher parmi d'autres (# un petit objet, p.ex. aiguille), chercher à tâtons || ^Yavancer en marchant sur les genoux

^Wanəfəffəd/inəfəffidän (ə/-), ^Yenəfəffəd/enəfəffidän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}fəffərət (cj.XI.A.2) + || frotter | pétrir à la main/du bout des doigts || ê. frotté etc.

^Wafəffəri/ifəffərītän (ə/-) m. || nv.

^{WY}afəffära/ifəffäratän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui frotte, frotteur, h./an. qui se frotte (toujours) contre qqch

^{WY}nəfəffərət (réfl.) & || se frotter réc. l'un l'autre/l'un contre l'autre

^Wanəfəffəri-anəfəffəra/inəfəffərītän (ə/-), ^Yenəfəffəri-enəfəffəra/enəfəffərītän (ə/ə) m. || nv.

^{WW}Foga (-) f.sg. || NPL puits 30 km SO Mənəka

^{WY}fäggü (cj.VI.3) ◊ || ê. découvert, se révéler | se compromettre, s'exposer à la critique/honte, se déshonorer, ê. honni | ^Yse faire connaître (pers.) (?) || ^Y& avoir une rupture musculaire (douloureuse; pour avoir levé qqch de trop lourd) == ^Wäftu

^Wafəggi^Ye-/ifəggītän (ə/-) || nv. | découverte

^Wsəffäggü ^{WY}səffəggü (caus.) + || découvrir, révéler, détecter, trouver, apercevoir (+ qqun/qqch)

^Wasəffəggi^Ye-/isəffəggītän (ə/-) m. || nv.

^Yfäggō/fäggōtän (-/-) m. < ha. || grandeur, renom

^Yəffigga (ə) m.sg. || NPL puits 25 km O Agadez (de mauvaise eau)

^Ytofəggət/tofəggəden (to/to) f. || parole insensée

^{WY}fägfägo/fägfägotän (-/-) m. ^W[fägfägāw/fägfägāwtän] || petit morceau de sel gisant par terre (surtout pl. morceaux de sel en vrac)

^{WY}afägag/ifägagän (ä/-) m:f.dim. || esp. d'acacia (sert de bois de chauffage; l'écorce de sa racine sert à la fabrication de flûtes (tasənsəq; considérées de mauvaise qualité) (Acacia raddiana vel tortilis) | fleur: ^Yamol, fruit (frais): amäläga, fruit sec: ^Ytaza, ^Wtahäša | f. &

jeune afāgag

|| l'absorption excessive de gousses de tāmat peut provoquer un coup de sang (azni) chez les ovins et les caprins et d'autres an. | l'écorce tendre d'afāgag, séchée et réduite en poudre, sert à traiter les plaies

|| ^W & Afāgag NPH | nom d'un ancien amenokal des Izəwwarān

|| ^Y & Tafāgak NP de l'afāgag connu & sous le nom de Ešək ən-Tānere (fr.loc. l'Arbre de la Ténéré) à 210 km E Agadez (c'était un très grand et vieil afāgag qui servait de point de repère pour les caravanes de Bālma, mais qui est mort en 1972, renversé par un camion libyen)

|| ^WIn-Fāgagān NPL puits E Šin-Wələki

^Wifāggagān (-) m.pl. | šinšārr || bois de chauffage

^{WY}fāgəgət (cj.IX.A.2) > || se disperser à la hâte | battre des ailes (oiseau qui s'envole) | s'envoler, fuir (oiseau)

^Wafāgəgi/īfāgəgitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səffāgəgət (caus.) + || disperser à la hâte

^Wasəffāgəgi^Ye-/isəffāgəgitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāfogat^{WY}tə-/ši:-tifoglaten (tə/tə) f. || chapeau de paille (pour homme)

^YTəfgumt (tə) f.sg. || NPL

|| Kel-Təfgumt NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tādāg (Kel-Āwāy); sg. āw-Təfgumt m.f

afāgan (šinšārr) || personne

^Yfugən (cj.XIII.A.1), pf. fugən/fogana > || avoir la face noire (âne)

^Ytəffugənt/təffugənən (tə/tə) f. || nv. | face noire

^Wtāfāggārat/šifāggāraten (tā/tə) f. || esp. d'an. sauvage

^YEfāgārwāl (ā) m.sg. || NPL vallée (Ayr)

|| Kel-Āfāgārwāl NPT tribu imažəyān de l'Ayr d'appartenance inconnue; sg. əgg-Āfāgārwāl m.f (CF)

^Yafāgis/əfgas (ə/ə) m.f.dim. || marteau | f. marteau pour concasser le sucre | == ^{WY}afədis

|| & nom d'un ežwāl (brûlé sur le cou; marque de propriété 1) des Ibərdəyānān (imghad des Irāwāttan); 2) des Āt-tāwāzītān (tribu arabe de l'Azāwagh); 3) des Daymānna (tribu de l'Azāwagh) (.....brûlé sur le cou) | == ^{WY}afədis

^WFāgošəya (-) m.sg. || NPL puits salé (təgədda) 50 km NE Ingal == Təgədda-n-Fāgošəya | NP de personne (?)

|| & nom d'un jeu (sorte d'exercice de divination); se joue par 7 joueurs au maximum + un meneur de jeu qui pose aux joueurs des questions qui doivent toujours exiger comme réponse un nom de personne. Chaque joueur s'attribue d'avance une configuration de 4 bâtonnets de fortune (išəyān). - En prononçant une question, le meneur de jeu jette ses 4 išəyān dont la disposition est censée indiquer la réponse. Le joueur qui s'est attribué la configuration en question doit répondre (?). Cf. Casajus 1989/37-38

^Wafāggətum^Ye-/ifāggətumān (ə/-) m. || souche d'arbre (le plus bas d'un arbre, coupé ou non) | p.ext. tronc d'arbre

^{WY}faq (interj.) || pouff! pan! vian! (rend le son d'une petite explosion) || adāmam-faq esp. de plante (esp. de liseron dont la graine jaillit du fruit quand on le presse) (Withania somnifera)

1) ^Wəffəy (cj.IA.2) > || saillir, émerger (veine/artère, sur la peau; racine d'arbre/du sol; etc.)

^Wifuy/ifuyān (i/i) m. || nv.

2) ^Yəffəy (cj.IA.2) + || ridiculiser (+ qqun), se moquer de

^Yəffuy/əffuyān (ə/ə) m. || nv. | désir constant de vouloir ridiculiser les gens | mauvaise volonté en gén.

^Ytyəffeq/tyəffay (tyə/tyə) f. || nv. | moquerie | esprit moqueur, mauvaise vo-

lonté, volonté de se moquer toujours

^Yənufäy/inufäyän (ə/-) m. adj.vb. || plaisantin, moqueur

^Wäffäq (interj.) || pan! (son d'un éclatement/une explosion); iga äffäq = inna äffäq il fit pan, il éclata; & fig. [le groupe] se dispersa brusquement (comme par éclatement)

^{WY}fäqqät (cj.VI.2) ◊ || ê. fendu | éclater | éclater, détonner (un coup de tonnerre) | yəffäqqät əs-täqäza il a éclaté de rire /d'un fou rire | ê. grand ouvert | ê. très ouvert (l'esprit)

^Wafəqqi^Ye-/ifəqqitän (ə/-) m. || nv. || ^Gefəqqi n-äzäyän wa yäzzarän moment vers 4 heures du matin | efəqqi n-äzäyän wa yəlkämän moment vers 5 heures du matin

^Wtäfaqqat-tə- (tə) f.sg. || éclatement, dispersion

^{WY}səffəqqət (caus.) + || fendre | f. éclater | mettre/laisser grand ouvert | changer en monnaie (+ billet d'argent)

^Wasəffəqqi^Ye-/isəffəqqitän (ə/-) m. || nv. | petite monnaie, monnaie [rendue], menu

^Wäffäq-färäz/äffäq-färäzän (ä/ä) m. || coups répétés | combat

^{WY}ifäqqan (-) m.pl. || ressemblance; traits de ressemblance, similitudes, x: əhän-tu fäqqan n-abba-nnet il ressemble à son père par certains traits

^Wnäfäqqu^{WY}nəfəqqu (cj. VI.3) ◊ || se ressembler réc. l'un à l'autre; x: eknewän windäy nifäqqän ces jumeaux se ressemblent (beaucoup)

^Wanəfəqqə/inəfəqqitän (ə/-) m. || nv.

^Wsännäfäqqu~sənnəfəqqu (caus. < réfl.) + || trouver semblables (+ des choses), trouver la ressemblance de

^Wasənnəfəqqi/isənnəfəqqitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}fäqqo/fäqqotän (-/-) m. [fäqqäw/fäqqäwtän] || esp. de plante (Crotalaria podocarpa)

^Wəfqəd (cj.IA.1) ◊ < ar. || se perdre, s'égarer; périr

^Wafäqad/ifäqadän (ä/-) m. || nv.

^Wänafqad~ə-/inafqadän (ə/-) m.f adj.vb. || h./an, égaré/péri

^Wsəfqəd (caus.) + (peu us.) || f. se perdre, f. périr

^Wasəfqəd/isəfqidän (ə/-) m. || nv.

^{WY}fäyfäy (cj.VIII.1) + (^Wpeu us.) || fendre çà et là (en plusieurs endroits; en de nombreux endroits; partout) | ê. fendu çà et là

^Wafəyfəy^Ye-/ifəyfiyän (ə/-) m. || nv.

^Ysəffəyfəy (caus.) + || fendre çà et là (en plusieurs endroits; en de nombreux endroits; partout)

^Yesəffəyfəy/isəffəyfiyän (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəyfəy (pass.) ◊ (peu us.) || ê. fendu çà et là

^Yetwəyfəy/ətwəyfəyfiyän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}afäyol/^Wifəyal^Yəfyal (ä/-:ə) m.f || h./an. contrefait, monstre

^Wfəylu/fəylutän (-/-) m. || coquille (d'an. qcq de la mer portant une coquille)

^W(^Y)efäyer^Wa-/ifəyran (ä/-) m.f.dim. || vieux récipient en bois (péj.) | récipient mangeoire de chien, gamelle | cavité de l'œil, orbite | pot de chambre, vase à urine (en bois, pour femmes) | p.ext. camion (surtout camion à bâche) | == ^Yebäyer

^Yäfaqqir/ifəqqar (ä/-) m.f < ar. faqir || forgeron marabout (ou d'origine maraboutique)

^YEfäqqārān/Ifäqqārānān (ä/-) m.f (?) || NPT membre des Ifäqqārānān, tribu d'appartenance inconnue | == Kel-Äfäräyṛäy ? | cf. ^HIfäräqqānān

^{WY}Äfayis/Ifuyas (^{HDN}Ifoyas) (ä/-) m.f || NPT membre des Ifuyas, tribu noble de l'Adrar du Mali (Adyay ən-Fuyas, ^DAday-ən-Foyas) | selon CF un mélange de əssərifän (descendants du Prophète),

d'inəsləmān et d'arabes; elle n'est regardée ni comme noble ni comme inəsləmān

^YĀfayis/Ifuyas (ā/-) m.f. | NPT membre des Ifuyas, tribu inəsləmān du sous-groupe des Kel-Ezəl (Kel-Fəwan); sont aujourd'hui scindés en deux tribus distinctes; arrivés en Ayr env. 1860, les Ifuyas sont issus des Ifuyas n-Ādyay (Mali)

^HĀfayis/Ifoyas (ā/-) m.f. | NPT abréviation de 3 NPT composés: Ifoyas-win-Ēgdaḍ, Ifoyas-win-Oqqaṛān, Ifoyas-win-Āṭṭābāl

^YĀfayis-wann-Ēyil/Ifuyas-wənn-Ēyil (ā/-) m.f. | NPT membre des Ifuyas-wənn-Ēyil (lit. les Ifuyas du Sud, i.e. de la ceinture montagneuse qui sépare l'Azāwagh de la Tadārast), tribu inəsləmān de l'Ayr (CF) | appelée & əgg-Ēyil/Kel-Ēyil | nom plein des Ifuyas Kel-Ezəl

^HĀfayis-wan-Āgādeḍ / Ifoyas-win-Ēgdaḍ (ā/-) m.f. | f. Tāfayist-tan-Tāgādeḍ/Ti-foyas-tin-Təgdaḍ | membre des Ifoyas-win-Ēgdaḍ (lit. les Ifoyas surnommés oiseaux), tribu inəsləmān de l'Azzār | presque éteinte à l'époque de CF | les Ifoyas-win-Ēgdaḍ s'appellent & Āfayis/Ifoyas tout court

^HOqqaṛ / Ifoyas-win-Oqqaṛān (o/-) m.f. | f. Toqqaṛ/Toqqaṛen (to/to) | membre des Ifoyas-win-Oqqaṛān (lit. les Ifoyas surnommés dattes desséchées avant maturité), tribu inəsləmān de l'Azzār | les Ifoyas-win-Oqqaṛān s'appellent & Oqqaṛān ou Āfayis/Ifoyas tout court et ont & le surnom de Ifoyas-win-Dāgg-Ālāmtāy

^HĀfayis-wan-āgg-Ālāmtāy / Ifoyas-win-Dāgg-Ālāmtāy (ā/-) m.f. | f. Tāfayist-tan-wālāt-Ālāmtāy/Ti-foyas-tin-šet-Ālāmtāy | membre des Ifoyas-win-Dāgg-Ālāmtāy (lit. les Ifoyas fils d'Ēlāmtāy), tribu inəsləmān de l'Azzār | surnom pour les les Ifoyas-win-Oqqaṛān

^HĀfayis-wan-Āṭṭābāl / Ifoyas-win-Āṭṭābāl (ā/-) m.f. | f. Tāfayist-tan-Āṭṭābāl/Ti-foyas-tin-Āṭṭābāl | membre des Ifoyas-win-Āṭṭābāl (lit. les Ifoyas du tambour

de suzeraineté), tribu inəsləmān de l'Azzār, originairement agrégée aux Imānan | les Ifoyas-win-Āṭṭābāl étaient presque éteints à l'époque de CF et en voie de s'intégrer aux Taytoq de l'Ahnāt et aux Kel-Xāla de l'Ahāggar | appelées & Āfayis/Ifoyas tout court

^Yafāyāt (a) m.sg. | esp. d'herbe (Moltkiopsis cilata) | herbe récemment poussée (en gén.)

^{WY}efāyāt^Wa-/ifāyātān (ā/-) m. | jeune pousse de tekənit

^{WY}tafāyāt/tafāyāten (ta/ta) f. | riz | riz cultivé (Oryza barthii) | tafāyāt n-əsuf espèces de riz sauvage (Oryza brevilingulata & spp.) | (Oryza sativa)

fāqqāw, v. fāqqo

^WFəhen (-) m.sg. | NPL pays fictif des génies (āḷzāynān)

^{WW}Fihrun (-) m.sg. | NPH | Fihrun āgg-Ḥlinṣār, ancien amenokal des lw. Kəl-Ātāram, en 1916 leader de la résistance contre les Français en territoire malien

^Wəfək^Yəfək (cj.I.A.5) - | ē. pourri (œuf) | ē. nul, ē. vaurien (pers.) | ē. battu (dans une compétition sportive) | ē. paresseux

^Wefek/ifekān, ^Yefek/ifekān (ā/-) m. | nv. | homme(s) vaurien(s), paresseux

^Yefak/ifekān (āfek/-) m. | nv.

^Wtefek/šifeken (tā/tə) f. | œuf pourri | homme(s) vaurien(s), paresseux, h. nul

^Wsəfək^Ysəfək (caus.) + | f. pourrir (+ œuf) | rendre nul, vaurien (+ pers.) | battre, vaincre (dans une compétition sportive)

^Wasəfək/isəfikān, ^Yesəfək/isəfikān (ə/-) m. | nv.

^{WY}təfuk/təfukən (tə/tə) f. | soleil; təfuk təgā il fait du soleil | təwərna n-təfuk insolation, coup de chaleur

^{WY}ifekan, v. fāyku

^Gəffək (cj.I.A.2) + | verser | ē. versé == ^Wəffəy == ^{WY}ənyəl

^Geffak/effakān (e/e) m. | nv.

^Gsufək (caus.) ++ | f. verser

- ^Gesufək/isufikān~isufukān (ə/-) m. || nv.
^Gtəwəffək (pass.) ◊ || é. versé
^Getwəffək/ətwəffikān (ə/ə) m. || nv.
^Wtafəkka/šifəkkawen (tə/tə), ^Ytofəkka/
 tofəkawen (to/to) f. || corps | masse
^Yfäko/fäkotān (-/-) m. < ha. || plaine/terrain
 plat, dur et stérile
^Gfäko/fäkotān (-/-) m. < ha.? || mirage
^Yfäke/fäketān (-/-) m. < fr. || paquet | sur-
 tout; paquet de sucre
^YFoki (-) f.sg. || NPF
 enäffeke, ənəffeke, enäsäffeke, v. /FYK
^Wfäkkāt (cj.VI.2) + || purifier (+ des grains
 de céréales, en faisant tomber le son
 par battage dans un mortier) | é. purifié
 (grains de céréales)
^Wafəkki/ifəkkitān (ə/-) m. || nv.
^Wsəffəkkət (caus.) ++ || f. purifier etc.
^Wasəffəkki/isəffəkkitān (ə/-) m. || nv.
^Wtəwəffəkət (pass.) ◊ || é. purifié etc.
^Watəwəffəkka/itəwəffəkkitān (ə/-) m. || nv.
^Yfukka/fukkatān (-/-) m. || tente de nattes
 mal construite ou laissée à moitié bâtie
 (DE & Gh.M.)
^WFukka (-) f.sg. || NPF
^WÄfukāda~Ä- (ə) m.sg. || NPL colline
 conique (äḡaṣwar) 10 km SO Ingal
^Wfäkfāk (cj.VIII.1) ◊ || é. très léger par
 rapport à son volume
^Wafəkfək/ifəkfikān (ə/-) m. || nv. | légèreté
^Wtäfakfak^{WY}tə-/ši-tifakfaken (tə/tə) f. ||
 moitié de poitrine d'oiseau | & nom
 d'un motif ornemental de la tašāyhat
 (situé au centre)
^Wefäkel~a-/ifəkal~ifəklan (ä/-) m. || sorte
 de sandale (en cuir brut, sans empeigne
 ni courroie sur le dessus == ^Wafäkol
^{WY}tefäkel^Wa-/^Wšifəkal^Ytyəfkal (tä/tə) f. ||
 plante de pied (du chameau)
^{WY}afäkol/^{WY}ifəklan^Wifəkal^Yəfkal (ä/-)
 m.f. dim. || vieille sandale
 || ^Y& Afäkol/Ifəklan NPT membre des
 Ifəklan, tribu issue d'un mélange

d'Isäkārānān, d'Ifädäyān et d'Idäläyān
 (Gh.M.) | Kel-Fərwan (Gh.AL)

- || ^Ytyən-fəkal/əddəd- (tyə/ə) f. || esp. de
 canard (lit. celle aux vieilles sandales)
 (Anatidae)
^Ytafäkolt/tifäkolen (tä/tə) f. || marche à
 pied (& qui est obligatoire pour un
 pauvre sans monture)
^{WY}efäkäm^Wa-/ifäkämān (ä/-) m. || grand
 melon sauvage | fruit de tagällāt, colo-
 quinte | grande pastèque (eläḡāz)

^Wäfakən^{WY}ə-/ifukan (ə/-) m.f.dim. ||
 disque | assiette, plat | van (pour van-
 ner) | montagne/colline plate || f. &
 assiette creuse | plateau de phono-
 graphe/tourne-disque | bobine de ma-
 gnétophone (avec son plateau) || ^Yf. &
 nom d'une mesure (petite, de n'importe
 quoi, p.ex. de piment)

1) ^Wafəkənən^Ye-/ifəkənənān (ə/-) m. ||
 esp. de lézard | lézard en gén. (?)

^{WY}fəkənən (cj.IX.A.1) ◊ || marcher/
 grimper/courir (lézard, de sa manière
 particulière) | marcher/grimper/courir
 comme un lézard (pers.; le ventre
 contre le sol et les membres étendus de
 côté) | grimper (insecte et p.ext. pers.
 qui grimpe à quatre pattes sans que les
 genoux touchent le sol)

2) ^Wafəkənən/ifəkənkinān (ə/-), ^Yefkən-
 kən/əfkənkinān (ə/ə) m. || nv.

^Wfäkkār (cj.VI.1) ◊ < ^H(vb. us. par cer-
 taines pers. qui ont séjourné dans l'
 Ahäḡgar) || é. découvert (chose cachée
 ou inconnue)

^Wafəkkər/ifəkkirān (ə/-) m. || nv. | décou-
 verte

^Wsəffəkər (caus.) + || découvrir

^Wasəffəkər/isəffəkkirān (ə/-) m. || nv. |
 découverte

^Wasäffäkkar/isäffäkkarān (ä/-) m.f. adj. vb.
 || découvreur

^Yəfekker/ifekkerān (ə/-) m.f. || chevreau/
 agneau chétif (mal nourri) | p.ext.

enfant chétif (terme de tendresse)

^{WY}Fakru (-) f. || NP d'une chamelle légendaire qui donnait du lait à tout le monde jusqu'à sa mort; aussi confondue avec la chamelle du prophète Šāliḥ (Qoran VII.75) |

|| ^Wemənyī-n-Ḥakru (lit. tueur de Ḥakru) esp. de singe (à tête de chien) (Papio nigeriae (Elliott.)) = ^Yemətti-n-Ḥakru

^WḤifəkkari.Ḥifəkkaritān (ə/ə) m:f || NPT membre des Ḥifəkkaritān (lit. les découvreurs? < ar.?), tribu du sous-groupe Izawitān (Imāzwayān)

^{WY}afākārkor/əfkərkar (ā/ə) m:f || agneau chétif (mal nourri/maigre; plus âgé que l'əfekker)

^Wəfukāret ^{WY}ə-/ifukāretān (ə/-) m. || perdrix, francolin (Francolinus bicalcaratus bicalcaratus (Linné))

^{WY}efākre/ifākrawān (ā/-) m. ^W[efākṛāy], ^{tefākṛāw} ^Wta-/ši:-tifākṛāwen (ta/tə) f. || cheval de mauvaise race, rosse | cheval abîmé par l'âge ou le travail excessif

|| ^Yefākre-əžāḍ, ^Wefākṛāy-azāḍ mulet == ^Wazāḍ-bāgāw/ižāḍ/bāgāwān (Gh.M.)

^Qafākat/ifākatān (ā/-) m. || velum de tente == ^Wehāket

^{WY}fākte/fāktetān (-/-) m. ^W[fāktāy/fāktāy-tān] || affectation (d'un officier/fonctionnaire) | p.ext. officier/fonctionnaire affecté

^{WY}afākte/afāktetān (a/a) m. ^W[afāktāy/afāktāytān] || (=)

^Wāfākte/āfāktetān (ā/ā) m. [āfāktāy/āfāktāytān] || (=)

^WFākāyya (-) m.sg. || NPL (Azāwagh)

^Wfākāyti/fākāyitān (-/-) m. < fr. empaqueté ? || paquet

1) ^{WY}əfəl (cj.IA.5) + || quitter, partir de | (+ du) venir de, ifāl-du Egādāz il vient d'Agadez; ifāl-du Ekāde il vient de chez Ekāde

1) ^{WY}efəl ^Yefəl/ifelān (āfel/-) m. || nv.

2) ^Wefəl/ifelān (ā/-) m. || grosse rate, hyper-

trophie de la rate (āwṣa) (maladie) | splénite (inflammation de la rate) == akfəl?

^{WY}tafult/^Wšiful^Ytifula (tə/tə) f. || part, portion d'une chose divisée | ^W& hémistiche (moitié de vers à césure)

1) ^{WY}səfəl (caus.) ++ || f. quitter | déborder (cours d'eau, kori, oued)

^Wasəfəl/isəfilān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}əfəl (cj.IA.5) + || ē. couvert (d'un toit); ebārkan yəfāl əs-wārwarān la hutte est couverte de nattes | yəfāl & (prég.) il est couvert de graisse (p.ex. le cœur d'un chameau) | elām-net yəfāl il a la chair de poule

^{WY}efəl ^Yefəl/ifelān (āfel/-) m. || nv.

^{WY}tefelt/ši-tifelen (tā/tə) f. || pièce de métal, plaque métallique | pièce de monnaie | in/yən-tāfelt = in/yən-tāfelen (poét.) fusil (garni de plaques métalliques) | & pierre plate, dalle (p.ex. pour couvrir un tombeau) || ^W& spéc. pièce de fer servant à raccommoder les cales basses cassées

^Wtafla/tafliwen (ta/ta), ^Ytafle/tyəflawen (tā/tə) f. || palme sèche (feuille de palmier sèche) | barreau/lame en palme sèche | ^Y& (poét.) épée (large comme une palme sèche; très tranchante)

^{WY}tāfala/^Wšifaliwen^Ytifalawen (tā/tə) f. || hangar, tente/maison provisoire (dans l'Ayr toujours couverte de nattes) | p.ext. baraque, case, niche, boutique (au marché) | cabine (téléphonique) | alvéole (de ruche) | ^Y& (poét.) tombe (PA 106/30)

|| Tāfala & NP de constellation: Pégase (strictement le carré formé par alpha, bêta, gamma et delta Pegasi) == Tedəbut n-Ənnəbi == Tassəndərt n-Ənnəbi | (on dit que la Tāfala marque la lāq-qablāt "la direction de la Mecque" [vue d'Agadez])

2) ^{WY}səfəl (caus.) + || couvrir (d'un toit) | səfəl elām donner la chair de poule à

(#)

^wasəfəl^ye-/isəfilān (ə/-) m. || nv.

^wasəfəl^ye-/^wisəfal^yəsfal^{wy}isəfilān (ə/-:ə)
m. n.instr. || toit fixe d'une maison, toiture | toit mobile de tente etc. || ^y& natte de toit (de la tente en nattes; āsala ovale, en fibres de palmier doûm; se place de sud en nord directement sur les arceaux ou évt. sur une couche d'iwārwārān (nattes en tiges d'afāzo) || haut-plateau (de montagne)

^ytesəfəlt/tyəsfał = tessəfəlt/tyəssəfał (tə/tə)
f. n.instr. || coup sur la tête (avec une épée etc.)

^wasəssəfəl/isəssəfał (ə/-) m. n.instr. || couche, strate (superposée)

^{wy}sāfał/sāfałān (-/-) m. || plante grimpante (qcq) | spéc. Ctenolepis cerasiformis (?) | Momordica balsamina) (??) = adāmam = adāmānfak = takikārat

^yməsəfəl (réfl.< caus.) ≡ || échanger des propos belliqueux réc. l'un avec l'autre (lit. se couvrir réc. l'un l'autre d'injures /de honte/de peur)

^yeməsəfał/əmsəfilān (ə/ə) m. || nv.

^{wy}sənnəfəl (cj.I.A.5, caus.< réfl.) > || ê. assis latéralement/"en amazone" (+ fel = sur une monture) (femme, les deux pieds du même côté)

^yesənnəfəl/isənnəfilān (ə/-) m. || nv.

^{wy}afəl (cj.I.A.3) > || ê. tanné | (fig.) ê. tanné, rodé, durci, aguerri (pers., par de dures expériences) | ê. rodé (moteur) || ê. impassible/insensible/dur (pers.) | ê. sans vergogne, avoir perdu toute honte | ê. sans remords, ê. incontrit || ê. blessé/offensé | ê. très ému | ê. très susceptible/sensible (aux offenses) || ^y& ê. immunisé (contre une maladie)

^{wy}afal/afalān (a/a) m. || nv. | ^y& immunité (contre une maladie)

^wtafəlt/tafəlen (ta/ta) f. || tannage

^yefəl/efəlān (e/e) m. || peau tannée

^yufəl/ufəlān (u/u) m. || tanin (des fruits de certains acacias); amān n-ufəlān eau

(mélangée) de tanin

^wšifəl (caus.) + || tanner

^wašifəl/išifilān (ə/-) m. || nv.

^yšufəl (caus.) + || (=)

^yešufəl/išufilān (ə/-) m. || nv.

^wšəššifəl (caus. < caus.) ++ || f. tanner

^wašəššifəl/išəššifilān (ə/-) m. || nv.

^wanəššefəl^{wy}ə-/inəššufal (ə/-) m:f adj.vb. || tanneur, cf. ^yəgezgar

^{wy}əfał/əfałān (a/a) m. || rônier, rondier (esp. de grand palmier au bois très dur et très résistant à la pourriture) | poutre de rônier | margelle de puits

^ytafəlt/tafəlen (ta/ta) f. || équipement de puisage

^{wy}āflu^yəflu (cj.I.A.7) > || surgir, apparaître (p.ex. veau à la naissance) | survenir, arriver, se passer (événement) | résulter (d'un procès)

^wtafəlləwt^{wy}tə-/ši-/tifəlləwen (tə/tə) f. || nv. | résultat

^{wy}fāla/fālatān (-/-) m:f.dim. < fr. plat | f. tafālat/tifālaten (tā/tə) || cuvette (de cuisine), bassine

^wafəlu^ye-/ifəlutān (ə/-) m. || graisse du ventre (chez une pers.), embonpoint

^yasāflo/isəfla, v. /SFL

^wefəli~a-/ifālan (ə/-) m. || canal d'arrosage

^yfel (prép.) + ann. | + pronsuff. fell: fell-as etc. || sur | de sur | auprès de, chez (pers./puits/tente etc.), x: yotāf fell-as il entra chez elle; yoṭāf-in fel tənəs-dubənt il entra chez la jeune mariée; zənkəzāt fell-as écarterez-vous d'elle | (temp.) en, dans, après, x: yoṣa Tamān-yāsāt fel kāraḍ āḍan il alla à Taman-rasset en trois jours (il mit trois jours pour aller à T.); a-dd-əqqəḷāy fel səmṣos āḍan je reviendrai dans (après) cinq jours; fel əsəttəməqqi n-tyəṭt en un clin d'œil | contre | pour, à cause de, x: təḥōw fel taggalt tāy (ou eḥāre wāy) elle est née pour une dot de cette grandeur; təbāz-tu tāra fel əyyāt d-

əsnāt le prit l'amour pour une d'elles; | a fel das-yəga ənki dā fel ad-yəssən tidət la raison pour laquelle il fit cela pour elle était qu'il voulait connaître la vérité (lit. pour que ...) | ma fel + rel. pourquoi? ma fel tənney ənki? pourquoi dis-tu cela? | & isolé: ^{WY}mā-fel pourquoi? | | fel ənki pour cela, à cause de cela, pour cette raison | par (en serment) fel Yälla d-Ənəmmezəl-net par Dieu et son Envoyé || NB ^Wuniquement dans l'expression mā-fel? | ^Yfel-das = fell-as, x: yəggót a fel-das-ətayyā (PA 70/12) nombreux sont ceux que j'épargne à cause d'elle

|| (conj.) pour que, afin que, x: oşəd-du fel ad-əssuřəy yäll-ek je viens pour demander ta fille en mariage; satāktakāy fel ad-wər-əgren je chuchote pour qu'ils ne comprennent pas || fel-as = fell-as (fel-əs = fell-əs; + vb. & fel-das) (conj.) parce que; pour que, x: əssenāq-qu fell-as t-əyre je le sais parce que je l'ai lu; əmpos ad əge ənki, fell-as tən-āre si j'ai fait cela, c'est que je les aime || wa fel tət-yəñāy, yār-et aussitôt qu'il l'eut vue, il l'aima; əlwāq wen a fel tət-yārā c'est depuis ce moment-là qu'il l'aime

|| (math.) 5 fel 3 əqqālān 8 5 plus 3 font 8 | 15 təzūnāy fel 3 əqqālān 5 15 divisés par 3 font 5

^Wfəl (prép.) + ann.; + pron. suff.: fäll || (=) || NB: mā fel? pourquoi? | (conj.) fəl pour que, fəl-as parce que; pour que | fəl awa pour cela | cf. fel

^Wfulət (cj.XII.A.2) + | cf. afol || munir de poutres de rônier aux bords (+ puits) | couvrir (+ puits) de 4 poutres croisées; əffolen aṇu ils couvrirent le puits de 4 poutres croisées || (#) soutenir, aider (# qqun)

^Wāfalu/ifulutān (ā/-) m. || nv.

^Gfili/filitān (-/-) m. < ha. || rase campagne, plaine

^YFali (-) m.sg. || NPH

^YFoli (-) m.sg. || NPL région

^{WY}fällu (cj.VI.3) + || compter entièrement au sujet de (+ qqch/qqun) (+ fəl = sur qqch/qqun), x: yəffilla amāḵno n-tərik-net fel ānāq-net il compte sur son artisan pour réparer sa selle | ē. objet d'une confiance absolue (ch./pers.)

^Wafəlli^Ye-/ifəllitān (ə/-) m. || nv.

^Wfella/fellatān (-/-) m. || nv. | confiance totale

^Yfella = fell-as parce que

^{WY}afälla/ifallatān (ā/-) m. || haut, hauteur, surface/partie supérieure | terrasse de toit = eyāryār | inflorescence (sur une plante) || haut terrain de montagne, sommet de montagne, haut pays, hautes terres, hauteurs | haute berge (partie de la berge non atteinte par les crues) || tallit/tellit tan āfälla le mois prochain | yəga afällā il monta en haut | ^Wafälla nn-əfus dos de la main || ^Y& poignet (d'épée) | əddənət tan āfälla le monde de surface (opp. au monde souterrain)

|| (adv.) ^Yafällā = ^{WY}s-āfälla à haute voix, x: ^Yyətaggu ezāle afälla il déclame/ chante un chant à haute voix; idkāl eməsli-nnet s-āfälla il éleva la voix || afälla n- (loc.prép.) au-dessus de, x: afälla nn-əfud au-dessus du genou

^YAfälla NPL (lit. Le Sommet, La région Supérieure) région de dunes et de mares au sud de la grande Falaise (Təgidit ou Ayil); appelée & Tadārast

^NAfälla NPL le haut Gurma (S) | Kāl-Āfälla NPT fraction des Igāwāddarān; sg. āgg-Āfälla m:f

^Wtāfallat^{WY}tə-/ši-tifallaten (tə/tə) f. || haut-pays

^Wenāffälle~a-ā-/ināffəlla (ā/-) m:f adj.vb. [enāffällāy] || h./an. qui compte sur un autre/son maître

^Yənāffəlli/ināffəlla (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wsāffəllu^{WY}səffəllu (caus.) + || == ^Wfällu || ^Y& se révolter (PA 156/71) (lic. poét. pour fālfāl?)

^Wasəffəlli/isəffəllitān (ə/-) m. || nv.

^Wnāfällu~nəfəllu (réfl.) + || compter réc.

l'un sur l'autre au sujet de

^Wanəfəlla/inəfəllitān (ə/-) m. || nv.

^YFillo/Fillotān (-/-) m. < ha. | Təfillot/Tifilloten f. || Peul (terme dérisoire) == Əfellan

^{WY}afəllādo/ifəlləda (ā/-) m. ^W[afəllādāw] || taquet dorsal (en bois, pour âne/bœuf; 2 taquets par âne, dont chacun à 2 gorges/rainures dans lesquelles passent les cordes de l'outre à eau sous-ventrière, placés sur l'échine pour protéger le dos de l'an.) | support de corde de tirage (pièce de bois taillé qu'on met sur le dos du bœuf qui tire l'eau pour que la corde de tirage ne s'enfonce pas dans la peau) || & coussinet en bourre de palmier ?

^Gtafəllādōt/tifəlləda (tā/tə) f.dim. || taquet dorsal pour la selle de cheval (elākāf) (pour protéger le dos de l'an.)

^Wfələqləq (cj.IX.A.1) ◊ || avoir tout en abondance

^Wefələqləq~a- (ā) m.sg. || nv. | abondance

1) ^{WY}fəlfāl (cj.VIII) ◊ || bouillir, bouillonner (liquide) | ^Y& s'insurger, se révolter, être en état de révolte (population, pays; personne) | être indomptable, difficile à maîtriser (grande chevelure/ vêtement flottant) || p.ext. == fəlfāl (cj.IV.B.1)

^Wafəlfə^Ye-/ifəlfilān (ə/-) m. || nv. | bouillonnement, ébullition

^{WY}səffəlfəl (caus.) + || f. bouillir, mettre en ébullition (+ liquide)

^Wasəffəlfə^Ye-/isəffəlfilān (ə/-) m. || nv.

2) ^Yfəlfāl (cj.VIII.1) ◊ || extraire du ventre de sa mère (+ petit an. vivant ou mort; sc. en ouvrant le ventre de celle-ci) | être extrait etc.

^Yefəlfəl/ifəlfilān (ə/-) m. || nv.

^Wəfəlfel^{WY}ə-/ifəlfelān (ā/-) m. || foetus vivant extrait prématurément (de sa mère égorgée ou mourante) == ^{WY}əfeləy

^Wanəffəlfəl~ə-/inəffəlfəl (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui extrait les petits an. du ventre de leur mère (sc. en ouvrant celui-ci)

3) ^Yfəlfāl (cj.IV.B.1), pf. fəlfāl ◊ || être longue, large et riche (chevelure) | avoir la chevelure longue, large et riche (pers.) == ^Whəfəlfəl

^Ytəffəlfāl/təffəlfälēn (tā/tā) f. || nv.

^Yefəlfəl/ifəlfälān (ā/-) m. || chevelure longue, large et riche | (poét.) femme à la chevelure riche | p.ext. voile long et large d'homme ou de femme

^Yəfəlfəl/ifəlfälān (ə/-) m. || (=)

^{WY}fəllāg (cj.VI.1) ◊ < ar.alg. fəlləg? < /FLQ || se révolter

^Wafəlləg^Ye-/ifəlligān (ə/-) m. || nv. | révolte, rébellion

^{WY}əlfəllaga/əlfəllagatān (ə/ə) m. || révolte, rébellion | groupe de rebelles

^Wanəffəlləg^{WY}ə-/inəffəllag (ə/-) m:f adj.vb. || rebelle, insurgé

^{WY}səffəlləg (caus.) + || révolter, appeler à la révolte

^Wasəffəlləg^Ye-/isəffəlligān (ə/-) m. || nv.

^YFəlgo (-) m.sg. || NPL région

^Yfələy^Yfələy (cj.VII.1) ◊ || lamper à grand bruit (pers./chien + liquide)

^Yefləy^Yfələy/əfləy^Yfəliyān (ə/ə) m. || nv. | bruit de bouche

^Wtafəlyeq~tə-/šifəlyay (tə/tə) f. || indécence

^Wsəffəlyəy (cj.III.B.1, caus.) ◊ || commettre une indécence


^Wasəffəlyəy/isəffəlyiyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}fələyləy (cj.IX.A.1) ◊ || rendre un son faible et cristallin en coulant (cours d'eau)

^Wafələyləy/ifələyliyān (ə/-), ^Yefləyləy/əfləyliyān (ə/ə) m. || nv. | son faible et cristallin (d'un cours d'eau)

^Wafələlok/ifələlökān:fələk (ā/-) m. || fruit d'adāmam

^{WY}Fələk (-) f.sg. || NPF

^Yuflek/uflekān (u/u) m. || nom d'un ezwāl (en forme de  brûlé au fer rouge à la

- base du cou des animaux; marque de propriété de quelques familles Ifäden (Kel-Fāday)
- ^YFəlika (-) f.sg. || NPF
- ^Wfālkāy (cj.IV.B.3 = III.B.1), pf. fəlkəy/ fālkoya = iffəlkāy ◊ || é. généreux
- ^Wtəffəlkəya (tə) f.sg. || nv. | générosité
- ^Wanəffəlki~ə/inəffəlkay (ə/-) m:f adj.vb. || h. généreux
- ^Wtəfalalt^{WY}tə/ši-tifalalen (tə/tə) f. || muscle du cou | p.ext. ganglion/glande du cou, glande jugulaire (sous le maxillaire inférieur) | pomme d'Adam
- ^HĀfilal/Ifilalan (ā/-) m:f || NPT membre des Ifilalan, tribu imghad de l'Ažžār
- nəfiləl, nəfuləl v. NFLL
- ^Gfələli/fələlitān (-/-) m. || rocher
- ^Yfəloli/fəlolitān (-/-) m. || visite faite par un homme à une femme mariée | visite inopportune
- ^{WY}filəm/filəmān (-/-) m. < fr. || film (de cinéma)
- ^{D?}Āfilan/Ifilanān (ə/-) m:f || NPT tribu de la confédération des Ifuyas n-Ādyay (D'Ifoyas n-Āday, Mali) (selon Gh.M.)
- ^YTəfilant (tə) f.sg. || NPL (Ayr)
- || Kel-Təfilant NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. āw-Təfilant m:f
- ^Yfilan (pron.indéf.) < ar. fulān || un tel, une telle, x: əzdāyā filan; ehān ən-filan
- ^WAfulan~ā-ə-/Ifulanān (ā/-) m. || NPT ancienne tribu habitant Təduq, aujourd'hui éteinte | CF: Āfulan/Ifulan imghad des Kəl-Dənnəg; sg. & əyyān dāy Fulan m:f
- ^UĀfulan/Ifulanān (ā/-) m. || NPT Peul ou Fulani (certains Peuls Iwārāywärāyān? sont clients des Udalān)
- ^YĒffolān (ə) f.sg. || NPF
- ^{WY}fāllān (cj.VI.1) ◊ || é. possédé par le diable | s'irriter; s'énervier | é. plein d'esprit combatif, é. belliqueux | ^Y&
- (poét.) fleurir abondamment
- ^Wafəllən^{Ye}-ifəllinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanəffəllən^{WY}ə-/inəffəllan (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui s'irrite, h. irritable, nerveux
- ^{WY}səffəllen (caus.) + || infliger une possession diabolique à | irriter; énerver
- ^Wasəffəllən^{Ye}-isəffəllinān (ə/-) m. || nv.
- ^YĒfellan/Ifellanān (ə/-) m:f. < ha.? || NPT Peul, Fulani, peuplade nomade || f.sg. & peul (langue peule) || venus de l'actuel Sénégal, les Peuls se sont dispersés sur de vastes aires de l'Afrique Occidentale, jusqu'au Cameroun; on estime que presque 14 % de la population du Niger sont des Peuls, soit actuellement env. 1.400.000. || p.ext. billet de 500/ 1000/ 5000 FCFA (qui porte le dessin de la tête d'une femme peule avec sa coiffure traditionnelle) | f.sg. campement peul
- ^WĀfollan~Ē-/Ifollanān (ə/-) m:f || (=)
- ^WĀfellan~Ē- (ə) m.sg. || NPH (lit. le Peul)
- ^Wtəfəlnəfəla/šifəlnəfəlawen (tə/tə) f. || tortillon = tagālānkat
- ^{WY}təfālānfālīt^Wta-/ši-tifālānfālen (tā/tə) f. || bande enroulée (en feuilles de palmier doûm (tagāyt))
- ^{WY}fəlnəfulət (cj.XVII.C.2) + || enrouler (+ chiffon etc., p.ex. autour du doigt), x: yəflānfəlāt āṛāt fel āḍaḍ-net = yəflānfəlāt āḍaḍ-net s-āṛāt əyyān il a enroulé qqch autour de sa jambe | é. enroulé (chiffon etc. autour de qqch) | é. enroulé d'un chiffon (doigt etc.) || s'enrouler, se lover (serpent)
- ^Wafəlnəfulu/ifəlnəfulutān, afəlnəfuli/ ifəlnəfulitān (ə/-), ^Yeflənfəli/əflənfəlitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəffəlnəfulət (caus.) + || f. s'enrouler etc. (+ serpent)
- ^Yesəffəlnəfuli/isəffəlnəfulitān (ə/-) m. || nv.
- ^WFālānge (-) m.sg. [Fālāngāy] || NPL ville sur le Dällol-Bosso, Filingué, 140 km NE Niamey
- ^WFələngi, ^YFələnge (-) m.sg. || NPL (=)

- ^YFəlānge (-) m.sg. || NPL (=)
- ^Yfālānyoq | exclamation employée comme mot de passe dans un jeu
- ^{WY}fəlānkəḍ (cj.V.1) ⇨ || é. déchiqueté, découpé | é. déchiré, se déchirer (tissu) | déchirer les nuages, zigzaguer (éclair) | (fig.) é. bouleversé, surexcité, déchiqueté, é. hors de soi de désespoir etc.
- ^Wafəlānkəḍ/īfəlānkiḍān (ə/-), ^Yeflānkəḍ/əflānkiḍān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffəlānkəḍ (caus.) + || déchiqueter, découper
- ^Wasəffəlānkəḍ^Ye-/isəffəlānkiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəffālānkəḍ/isəffālānkəḍān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui déchiquète/découpe
- ^Yfəlānkəš (cj.V.1) + || fendre en tout petits morceaux, disperser | é. fendu etc.
- ^Yeflānkəš/əflānkišān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəffəlānkəš (caus.) + || f. fendre en tout petits morceaux, f. disperser | fendre en tout petits morceaux, disperser
- ^Yesəffəlānkəš/isəffəlānkišān (ə/-) m. || nv.
- ^Wafəlānžəḍ/īfəlānžəḍān (ə/-) m. || esp. d' arbuste: amarante (*Acrachni radimosa*)? | *Gnaphalium luteo-album*? == ^Yakərən-žəḍ
- ^{WY}əfləs (cj.I.A.1) + || avoir confiance (foi) en, faire confiance à, se fier à | admirer | féliciter || é. objet de confiance etc.
- ^Yafālas/īfālasān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtafləst^Ytefləst/ši:-tyəfləsen (tə/tə) f. || confiance | ilā tafləst il possède la confiance générale; & il est digne de confiance | yəyšād tefləst-in il a trahi ma confiance | p.ext. admiration | félicitation
- ^Wānaflis~ə/īnəflas (ə/-) m:f adj.vb. || h. confiant | h. de confiance
- ^{WY}səfləs (caus.) ++ || f. avoir confiance en
- ^Wasəfləs^Ye-/isəflisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təwəfləs (pass.) ⇨ || é. cru, inspirer la confiance, é. digne de confiance
- ^Watəwəflas/ītəwəflisān (ə/-), ^Yetwəflas/ətəwəflisān (ə/ə) m. || nv. | confiance (dont on est l'objet)
- ^Wnāflās (réfl.) ⇨ || avoir réc. confiance l'un en l'autre
- ^Wanəflas/īnəflisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}folis/folisān~folisātān (-/-) m. < fr. || police | policier, agent de police
- ^{WY}fāllās (cj.VI.1) ⇨ < ar. || f. faillite | échouer (pers.) | é. déshonoré, se déshonorer, commettre une bassesse
- ^Wafəlləs^Ye-/ifəllisān (ə/-) m. || nv.
- ^Yfəlləs/fəlləsān (-/-) m. || nv. | faillite | déshonneur | bassesse (commise)
- ^Wtāfallist~tə-^Ytəfellist/ši:-tifəllas (tə/tə) f. || nv. | faillite | déshonneur | bassesse (commise)
- ^Wanəffəlləs~ə-/īnəffəllas (ə/-) m:f adj.vb. || h. failli | h. déshonoré, vaurien
- ^{WY}səffəlləs (caus.) + || déshonorer
- ^Wasəffəlləs^Ye-/isəffəllisān (ə/-) m. || nv.
- ^Wfilāsko/filāskotān (-/-) m. < ha. || senné (*Cassia obovata*)
- ^Yfālōty/fālōtyān (-/-) m. < ha. || poste de douane (de la frontière du Nigeria) (PA 163/25)
- ^WFulta (-) m.sg. < fr.? || NPL fleuve Volta | p.ext. == Ot-Fulta NPL Haute-Volta (ancien nom du Burkina Faso)
- ^{WY}fāltāy (cj.IV.B.3), pf. fəltəy ⇨ || é. plat
- l~l ar. falṭaḥ 'aplatir' (Prasse)
- ^{WY}tāffāltāq/tāffāltāyən (tā/tā) f. || nv.
- ^{WY}səffəltəy (caus.) + || rendre plat, aplatir
- ^Wasəffəltəy^Ye-/isəffəltiyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tasəffāltāq/ši:-tisəffāltāyən (tā/tə) f. || surnom du serpent cracheur (capable de dilater son cou en largeur en forme de capuchon; lit. celle qui s'aplatit) == ^Ykərəmtyu == ^Ytyənn-āyāf-n-əfakən == ^Wuḍu | esp. particulière à cou particulièrement large (?) | & == tasəffāltast (?)
- ^{WY}fāltās (cj.IV.B.3), pf. fəltəs ⇨ || é. plat == fāltāy

- ^{WY}täffältäst/täffältäsen (tə/tə) f. || nv.
- ^Wtafältäst^Yte-/ši:tifältäsen (tə/tə) f. adj.vb.
|| esp. d'arbre (esp. de myrte: (Myrtus nivellei) (lit. la plate) | très odorant; les feuilles s'utilisent comme épice et comme remède contre l'anəyu et pour traiter les contusions (aläfaz)
- ^{WY}səffältəs (caus.) # || frapper du plat de la lame | (ə) adoucir les paroles, dire des paroles vagues qui ne blessent pas les gens
- ^Wasəffältəs^Ye-/isəffältisən (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tasəffältäst/ši-tisəffältäsen (tä/tə f. adj.vb. || vipère jaune (à tête plate) | selon CF céraсте ou vipère à cornes | & == tasəffältaq (?)
- ^Gaflaw/əflawän (ä/ə) m. || feuille(s)
- ^{WY}efäläw^Wa-/ifäläwän (ä/-) m. || esp. de plante rampante (Cleome paradoxa)
- ^Ytəfiläwt/tifiläwen (tə/tə) f. || sorte d'épée
- ^Ytəfəlwit/tifəlwiten (tə/tə) f. || porte (pièce mobile servant à fermer une maison)
- ^{WY}fəliwəs (cj.XVII.B.1) < || ê. content, joyeux, se réjouir == ^Yfəriwəs | ^Y& s' embrouiller, ê. en désordre (vêtements, outils etc., p.ex. désordre causé par le vent)
- ^Yefliwəs/əfliwisən (ə/ə) m. || nv. | joie | embrouillage, désordre
- ^Wtafälawist/šifälawisen (tä/tə) f. || nv. | joie
- ^Wafälawas/ifälawasən (ä/-) m:f adj.vb. || h. joyeux/content | & Afälawas NPH | Afälawas äg-Žabir ancien amyra des Ibərkoräyän (env. 1600?)
- ^Wanəffələwəs^{WY}ə-/inəffəliwas (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}səffəliwəs (caus.) + || réjouir | ^Y& embrouiller, mettre en désordre
- ^Wasəffəliwəs^Ye-/isəffəliwisən (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əfləy (cj.I.A.1) < ^W[əfli] || déborder (contenu d'un récipient; eaux d'une rivière) | (fig. flot de paroles, de médisances) | cf. ^Wəftəy || ^Ys'écouler (par un trou/une fente)
- ^{WY}afäləy/ifäləyän (ä/-) m. || nv. | débordement, écoulement etc.
- ^Yefləy/əfləyän (ə/ə) m. || nv. (=)
- ^Wäfelä~ə^Yəfeləy-/ifələyän (ä/ə/-) m. || foetus vivant extrait prématurément (de sa mère éborgnée ou mourante) == ^Wäfeləfel
- ^Gəfeləy/ifələyän (ə/-) m:f || tout petit chameau (chameau d'une race naturellement petite)
- ^{WY}səfləy (caus.) + ^W[səfli] || f. déborder
- ^Wasəfli^Yesəfləy/isəfləyän (ə/-) m. || nv.
- näfläy, v. /NFLY
- ^Wfələyləy (cj.IX.A.1) < [fəlili] || se gonfler
- ^Wafəlili/ifəliləyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}fələzləz (cj.IX.A.1) < || verdoyer | fleurir | ê. flamboyant neuf
- ^Wafələzləz/ifələzližän (ə/-), ^Yefləzləz/əfləzližän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}efäläläz^Wa-/ifäläläzän (ä/-) m. || jusquiame (Hyoscyamus muticus) | efäläläz n-əzdan jusquiame saharienne (Androcymbium gramineum)
- ^{WY}səffələzləz (caus.) + || f. verdoyer etc.
- ^Wasəffələzləz^Ye-/isəffələzližän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}fälzo/fälzotän (-/-) m. || sorte de bouillie de mil (bäyälä mal préparé)
- ^Yfoma/fomatän (-/-) m. < ha. fōma = hōma || bon accueil, accueil ostentatoire/magnifique/somptueux (PA 91/18); yəg-e foma il lui fit un accueil ostentatoire
- ^{WY}fomad/fomadän (-/-) m. < fr. || pommade
- ^{WY}tofä-emel, ^Ytofä-emal [tofemel etc.] /əddəd-tofä-emel (to /ə) f. || insinuation assez claire/mal cachée, sous-entendu très fort, avertissement peu discret (lit. il aurait mieux valu le dire)
- ^WTofä-Amäner || NPL station de pompage 55 km NNE Abäläy, dans la vallée d'Abälämma
- ^Wäffän (interj.) || (exprime le dégoût) fi! uff! pouah! == äf, efu

- ^{WY}fəni/fənitān (-/-) m. || ricin (esp. d'arbre: Ricinus communis) | ha. fuwēni? cf. ha. mān-funi = mām-gēlo huile de ricin (ha. zurman) (sent mauvais)
- ^YFoni (-) m.sg. || NPH
- ^YAfānno (ā) m.sg. || NPH
- ^{WW}Tafənnut~Tə- (tə) m.sg. || NPH
- ^Wəfnəd (cj.I.A.1) ◊ || ē. hautain/orgueilleux
- ^Wafnud/īfnudān (ə/ə) m. || nv. | orgueil
- ^Wanāfnod/īnəfnəd (ā/-) m:f adj.vb. || h. hautain/orgueilleux
- ^Wsəfnəd (caus.) + || rendre hautain etc.
- ^Wasəfnəd/isəfnidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtafəndək^Yte-/ši-tifəndəken | ^Y< ^W|| tube à koheul (collyre d'antimoine)
- ^YAfāndālok/Ifəndəlak (ā/-) m:f || NPT membre des Ifəndəlak, tribu imghad des Kel-Fāday de la confédération des Kel-Fāday, vivant près d'Ingal
- ^Wefāndes/īfāndāššan~īfāndesān (ā/-) m. || (pl. ifāndāššan) morceau, fragment | (pl. ifāndesān) pers. qui n'a pas la même mère ou le même père que son frère de père ou de mère, demi-frère (demi-sœur)
- ^Yefāndeš/īfāndāššan~īfāndešān (ā/-) m. || (=)
- ^Ytafəndəyt/tifənday (tə/tə) f. || pénis, verge
- ^Wefāndālay~a-/ifəndəlay (ā/-) m. || grosse lèvre (négroïde)
- ^{WY}fānfo/fānfotān (-/-) m. ^W[fānfāw/fānfāwtān] < fr. || pompe (à eau) (surtout automatique) | station de pompage | robinet | ^W& conduite d'eau (tuyau, sous pression)
- ^{WY}afənfan/^Yifənfanān (ə/-) m. || museau, naseau, nez d'an. | sinus nasaux etc. (cavités dans les os du crâne humain et des animaux)
- ^{WY}səffənfan (cj.VIII.1, caus.) ◊ || renifler (an.)
- ^Wasəffənfan^Ye-/isəffənfanān (ə/-) m. || nv. | reniflement
- ^Wsəttəffənfan (cj.IX.A.1, caus.) # || donner la mâchoire supérieure [de la victime] ā, x: isāttāfānfān y-əšku il donna la mâchoire supérieure au jeune esclave
- ^Wasəttəffənfan/isəttəffənfanān (ə/-) m. || nv. | don de la mâchoire supérieure
- ^{WY}fənuḥən (cj.XVII.A.1) ◊ || aller au hasard/en tâtonnant, tâter le terrain (sans connaître son chemin) (& un aveugle) | (fig.) procéder par essais, tâtonner (pour trouver la bonne solution) | s'élancer en aveugle (sans précautions ni scrupules) (p.ex. amant fougueux, incapable de se retenir)
- ^Wafənuḥən/īfənuḥənān (ə/-), ^Yefnuḥən/əfnuḥənān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}afānafan/īfānafanān m:f adj.vb. || h. qui va au hasard/qui marche à tâtons | amant fougueux (qui s'élance en aveugle)
- ^{WY}efānge^Wa-/ifāngan (ā/-) m. ^W[efāngāy] || margelle de puits
- ^WFəngu (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}fənəgfənəg (cj.VII.1) ◊ || se dandiner (marcher comme un canard) | traîner les pieds, marcher à pas lourds
- ^Wafənəgfənəg/īfənəgfənigān (ə/-), ^Yefnəgfənəg/əfnəgfənigān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəffənəgfənəg (caus.) + || f. se dandiner etc.
- ^Yesəffənəgfənəg/isəffənəgfənigān (ə/-) m. || nv.
- ^YEfəngəl (ə) m.sg. || NPH
- ^YEfāngān (ā) m.sg. || NPH
- ^Yāfaniy/īfunay (ā/-) m. || ensemble de l'alphabet tfinay, tableau de tfinay | écriture en tfinay
- ^{WY}tafinəq/ši-tfinay (tə/tə) f. || lettre de l'alphabet tfinagh | pl. & l'alphabet tfinagh | ^Wtafinəq et šifinay & p.ext. marque de propriété == ežwāl | cf. səffəynəy
- || on allègue deux inventeurs mythologiques des tfinay: 1) le roi légendaire Aligurrān 2) le poète (et roi) arabe Imrəwəlqis (Zakara & Drouin 1979)

- l-ll cf. ^Dəfnəy "écrire" (Mohamed ag Erless d'après Salem Chaker 1999/105 qui met & en jeu kab. afniq "coffre", anciennement "cercueil avec inscriptions?" | cf. & tirāwt "lettre" /RW
- ^Yfānya/fānyātān (-/-) m. || côté | mouvement vers le côté | awəy dəy fānya prendre subitement un chemin de côté
- ^{WY}efānyāl^Wa-/ifānyālān (ā/-) m. < ha. fangalī || carré de terre cultivé (d'env. 2 m de côté et disposé à recevoir un arrosage régulier au moyen d'un canal)
- ^Ysəffənyər (cj.III.B.1, caus.) ⇨ || se faire voir, se présenter ouvertement, se produire | se faire voir dans sa joie, se réjouir ouvertement | se glorifier, se vanter
- ^Yesəffənyər/isəffənyirān (ə/-) m. || nv. | joie ouverte | ostentation, vanterie
- ^Gafənyərīt/ifənyərītān (ə/-) m. || récipient de chien (en bois, cassé) = ^Wefāyer
- ^Wafānyātom/ifānyātomān (ā/-) m. (?) || caméléon = tawət
- ^{WY}əfnək (cj.I.A.1) ⇨ || s'isoler, se tenir à l'écart, s'écarter, aller de côté, s'absenter | s'écarter du bon chemin (de Dieu), é. impie | échapper au contrôle (de qqun)
- ^{WY}afānaḵ/ifānaḵān (ā/-) m. || nv. | isolation, absence | impiété
- ^Wanāfnəḵ/inəfnəḵ (ā/-) m.f adj.vb. || h. qui se tient à l'écart, h. absent | h. impie
- ^{WY}səfnək (caus.) + || isoler, écarter, mettre à l'écart, f. s'absenter etc. || mettre de côté, réserver (+ qqch # pour qqun)
- ^Wasəfnək/isəfnikān (ə/-) m. || nv.
- ^Yḥfənnuk (ə) m.sg. || NPL région
- ^Yefānke~efānket/ifānketān (ā/-) m. < ha. fankē < angl. pancake || sorte de beignet, gâteau frit (de farine française) et rempli de mie de pain
- ^Wfānke/fānketān (-/-) m. [fānkāy/fānkāy-tān] || (=)
- ^YAfānko (ā) m.sg. || NPH
- ^Wfənəkkət (cj.X.A.2) ⇨ || faire un geste, prononcer/dire une mot
- ^Wafənəkki/ifənəkkitān (ə/-) m. || nv.
- ^WFənəkka (-) m.sg. || NPH
- ^WFānākān (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}fənəknək (cj.IX.A.1) ⇨ || bouger, se mouvoir = fəṛəkrək
- ^Wafənəknək/ifənəknikān (ə/-), ^Yefnəknək/əfnəknikān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffənəknək (caus.) + || f. bouger, mouvoir
- ^Wsəffənəknək^Ye-/isəffənəknikān (ə/-) m. || nv.
- ^YAfānkor (ā) m.sg. || NPH
- ^YFənunu (-) m.sg. || NPH
- ^Yfānānšān/fānānšānān (-/-) m. || bupreste équinoxial (coléoptère) (Julodis aequinoctialis)
- ^Yfānsa/fānsatān (-/-) m. < ha. || esclave/prisonnier racheté | rançon (pour racheter qqun) | (poét.) dot | p.ext. vengeance
- ^{WY}efāntāk~a-/ifāntākān (ā/-) m. || natte usée | ^Ypl. & écoulements sanglants chez une femme en travail (recueillis dans des débris d'ifāntākān)
- ^Wfənetər/fənetərān (-/-) m. < fr. || fenêtre, baie
- ^Wefāntās^Wa-/ifāntāsān (ā/-) m. || éclat (projeté d'une chose éclatée)
- ^{WY}fənəwwət (cj.X.A.2) ⇨ || é. trop orgueilleux
- ^Wafənəwwi/ifənəwwitān (ə/-), ^Yefnəwwi/əfnəwwitān (ə/ə) m. || nv. | orgueil exagéré
- ^{WY}afānāwwa/ifānāwwatān~ifānāwwan (ā/-) m.f. adj.vb. || h. trop orgueilleux | & Afānāwwa NPH
- ^Ysəffənəy (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || s'enrager, é. enragé (en grande colère)
- ^Yesəffənəy/isəffənəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəffənnəy (cj.VI.1, caus.) ⇨ [səffənni] || avoir le nez haut (é. hautain)

^Wasəffənni/isəffənnəyān (ə/-) m. || nv.

^Wasəffənnay/isəffənnayān (ā/-) m:f adj. vb.
|| h. qui a le nez haut (h. hautain)

^{WY}fənzuzət (cj.XVIII.C.2) ◦ || éclater en projetant des fragments

^Wafənzuzu/ifənzuzutān, ^Wafənzuzi^Ye-/ifənzuzitān (ə/-) m. || nv.

^Wtafānzazut/šifənzuzā, ^Ytəfənzuzut/tifənzuzā (tā/tə) f. || éclat, fragment (d'un objet éclaté) = efāntās

^{WY}zəffənzuzət (caus.) + || f. éclater en faisant projeter des fragments

^Wazəffənzuzu/izəffənzuzutān, ^Wazəffənzuzi^Ye-/izəffənzuzitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əfnəz (cj.I.A.1) + || diminuer | déduire, défalquer, soustraire | baisser la voix | réduire, détériorer en qualité (+ qqch, p.ex. la santé) || è. diminué etc.

|| (math.) səmpos əfnāznen əs-kāraq əqqālān əššin cinq moins trois font deux | & (moins élégant) səmpos təfnāzāy kāraq (ou: əs-kāraq) əqqālān əššin; səmpos əfnāzān (ou: dəy əfnāzān) kāraq əqqālān əššin

^{WY}afānaz/ifānazān (a/-) m. || nv. | diminution; soustraction (math.)

^Wafnuz/ifnuzān (ə/ə) m. || nv. | (=)

^Wanāfnəz/inəfnāz (ā/-) m:f adj.vb. || chose diminuée | sot, fou, court d'esprit

^Wānafnaz~ə-/inafnāzān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui diminue

^{WY}zəfnəz (caus.) ++ || faire diminuer | ^Y& è. moins que, è. moins grand que, x: tedāwdāwt ta təzzifnāz ten ce tas est moins grand que celui-là | è. imparfait (moins bon qu'il ne le faut) (PA 149/3)

^Wazəfnəz^Ye-/izəfnizān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəfnāz (pass.) ◦ || (=)

^Watəwəfnāz/itəwəfnizān (ə/-), ^Yetwəfnāz/ətəwəfnizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nāfnāz (réfl.) ◦ || è. diminué | s'amoin-drir (p.ex. maladie) | ^Y& amaigrir (p.ex. le port de la selle + un chameau) | s'amaigrir (chameau, p.ex. par le port de

la selle)

^Wanəfnəz^Ye-/inəfnizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tafānzāwat/šitəfānzāwatan (tā/tə) f. || petite écuelle

^{WY}fānzār (cj.III.B.1) ◦ || avoir le nez/, l'oreille déchiré(e) (animal) | è. déchiré (chose qcq) | avoir l'oreille/le tympan déchiré(e) (par une femme qui arrache une boucle d'oreille à qqune dans une bagarre) | è. rompu, défoncé, affouillé (digue d'un canal d'arrosage ou d'un cours d'eau naturel) || ^Y& sentir du dégoût (pers.) | avoir soif de tabac etc., éprouver du malaise par manque de tabac etc., avoir des maux d'abstinence = ^Wqārār

^Wafənzər^Ye-/ifənzirān (ə/-) m. || nv.

^Yəfenzār/ifenzārān (ə/-) m. || déchirure du nez pratiquée aux ânon pour les empêcher de téter

^Wanəffenzər^{WY}ə-/inəffenzār (ə/-) m:f adj. vb. || animal qui a le nez/l'oreille déchiré(e)

^{WY}zəffenzər (caus. + || déchirer le nez de etc.

^Wazəffenzər^Ye-/izəffenzirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}azəffānzār/izəffānzārān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui déchire (toujours) le nez de ses bêtes par inadvertance

^{WY}əfər (cj.I.A.5) + || louer, prendre en location = ^{WY}əyfər

^{WY}əfər^Yəfər/ifərān (āfər/-) m. (^Wpeu us.) || nv.

^{WY}təfərt/šitəfəren (tā/tə) f. || ^Wnv. | location || ^{WY}loyer | salaire | récompense; compensation, dédommagement, réparation | amende

^Yənafar/inəfarān (ə/-) m:f adj.vb. || locataire

^Wafər/ifərwan (ə/-), ^Yafər/afərān (ə/a) m. || pan (grand morceau d'étoffe / partie flottante de vêtement) | afər wann āfālla voile de tête (pour femme et parfois pour homme) = āḍalil | afər

wann əsəwəɾ (=) | aʃər wann āres pan inférieur (de vêtement); pagne, jupe (pour femme) | aile, extrémité (d'armée /de campement) || aʃər-ən-mən-net nom d'une petite bande de cotonnade

^Yaʃur m. (PA 132/8) lic.poét. = aʃər

^Ytəʃirt/tifira, ^Wtəʃert/šifir (tə/tə) f. || mot | quelques paroles | vers de poésie | syllabe

^{WY}aʃər (cj.IA.3) + < ha. fara? || commencer, débiter; yəʃār-tu tyuṇa il a commencé à le monter | yəʃār əs-təzābaten il a commencé par les boucles d'oreille | & avoir bien commencé (+ travail etc.) | présider à, x: yəʃār emṇəy il présida à la réunion || é. commencé | é. bien commencé (travail) | é. assuré (place etc.) | é. réussi (soudure etc.) | é. acquis

^{WY}affar/affarān (a/a) m. || nv. | commencement, début | ^Wpartie initiale (p.ex. d'un texte), introduction | ^Y& conception primitive (abandonnée), x: affar-in ad-əktəbā ānnākhwi je voulais d'abord écrire une grammaire (mais je me suis ravisé) || ^{WY}dat-affar préface (d'un livre) (néol.)

^Ysənnuʃər (caus.< réfl.) + || recommencer == sənneqʃər

^Yesənnuʃər/isənnuʃirān (ə/-) m. || nv. | recommencement

^Wafir/afirān (a/a), ^Yefir/efirān (e/e) m. || pâturin (esp. de graminée à brins plats qui pousse dans les mares/marécages; išibān de qualité supérieure) (Panicum subalbidum)

^Waʃor/aʃorān (a/a) m. || occasion; bonne/belle occasion, occasion propice, opportunité | faiblesse/inattention de qqun (propre à é. exploitée comme une bonne occasion) | solution/compromis proposé(e) (propre à é. saisi(e) comme une bonne occasion) | əwət aʃor profiter de/saisir l'occasion, x: iwāt aʃor aʃṣanin fəl a-dāy-i-igmi māraw ərrəyalān il saisit l'occasion de mon arrivée (il profita de mon arrivée) pour me demander dix réaux

^Wuʃʃar (cj.II.B.2), pf. iffur > || é. accessible, abordable | se présenter par occasion | constituer une belle occasion, occasion propice

^Wtuffart/tuffaren (tu/tu) f. || nv.

^{WY}teffart/^Ytyəʃren ^Wšifren (te/tyə:ši) f. || entrave (de boulet; mise aux pattes de devant)

^Yuʃər ^Wuʃʃər/oʃran (u/o) m. || pain en farine de jujubes

^Haʃāra/iʃərwan (ā/-) m. || lieu couvert de végétation et d'arbres

^YAʃāra (a) m.sg. || NPL région 30 km S Agadez

^YAʃāra/Iʃārāwān (ə/-) m:f || NPT, v. Nəg-gəru

|| ^HAʃāra-n-Āhāwhe NPL? cf. ^HAʃāra-Hāwhe SO Atākor n-Āhāggar

|| ^HKel-Āʃāra-n-Āhāwhe || NPT, fraction des Isāndan (sous-tribu des Āgoh-ən-Tāhle)

^YEʃəri/Iʃəritān (ə/-) m:f (K-W) || NPT == Eʃārāy/Iʃārāyān-Iʃāren

^YFəri (-) m.sg. || NPH

^{WY}Fāri (-) m.sg. < fr. || NPL Paris == Bariz | p.ext. France

^Ofəre/fəretān (-/-) m. < ha. furē || fleur (qçq)

^{WY}eʃāre/iʃəretān ^W[eʃārāy/iʃārāytān] (ā/-) m. || vent de mousson venant du sud-ouest (d'une région où il a plu)

^Yefri/efritān (e/e) m:f < ar. eifrīt || esprit malfaisant == efrit == ^Wyəʃrit

^Yfara/faratān (-/-) m. < ha. || sauterelle(s) == aʒwal (PA 93/2 fāra)

^Yfari/faritān (-/-) m. < ha. || sauterelles

^Ofaru/farutān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre (porte des raisins) (Odina Barteri)

^{WY}fori/foritān (-/-) m. cf. ha. hōri || alāššo pas beau/mal réussi (péj.)

^Yfira/firatān (-/-) m. < ha. || causerie (avec les femmes PA 71/52)

^Wʃurət (cj.XII.A.2) + || frotter avec qqch de dur (une seule fois) | é. frotté etc.

- ^Wāfaru/iḥurutān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtaḥure/šifurawen (tə/tə) f. [tafurāy] || maladie consistant en taches blanches sur la peau, accompagnée de démangeaisons | cette décoloration de la peau est causée par la syphilis; le malade qui en est atteint s'appelle parfois azər-yaf "bicolore"
- ^Wāfarra/iḥarran (ā/-) m. || clôture (spéc. clôtures paravents d'hiver)
- ^{WY}əfrəd (cj.I.A.1) + || chercher, glaner (+ produits naturels: grains (išibān fonio), sel, fruits, légumes, herbe fraîche, paille, bois de chauffage, gomme arabe, herbes médicinales etc. qui se trouvent naturellement dans la brousse)
- ^{WY}afārad/iḥarādān (ā/-) m. || nv. = tafrət, tefərde
- ^Wtafrət/šifərrad (tə/tə) f. || nv. | excursion faite pour cueillir des produits naturels
- ^Ytefərde/tifərdawen (tə/tə) f. || (=) | spéc. recherche de sel à Bälma
- ^Ytəfrəde/təfrədawen (tə/tə) f. || (=)
- ^Wānafrad^{WY}ə-/inafradān (ə/-) m:f adj. vb. || chercheur de produits naturels | ^Yspéc. caravanier de Bälma
- ^{WY}səfrəd (caus.) ++ || f./envoyer chercher etc.
- ^Wasəfrəd^Ye-/isəfridān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəfrəd (pass.) ◊ || ê. cherché (produit naturel)
- ^Watəwəfrad/itəwəfridān (ə/-), ^Yetwəfrad/ətəwəfridān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wfārdāt (cj.III.B.2) ◊ || ê. découpé en petits morceaux | ê. finement fendu (bois d'allumage/de chauffage) | = ^Yfāškār
- ^Wafərđi/iḥərđitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəffərđət (caus.) + || découper etc.
- ^Wasəffərđi/isəffərđitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əfrəd (cj.I.A.1) + || balayer | (fig.) éloigner, enlever, chasser (+ choses/pers/an.) || ê. balayé etc.
- ^{WY}afārad/iḥarādān (ā/-) m. || nv. | pl. & balayures
- ^Wānafrad^{WY}ə-/inafradān (ə/-) m:f adj.vb. || balayeur
- ^{WY}səfrəd (caus.) ++ || f. balayer
- ^Wasəfrəd^Ye-/isəfridān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəfrəd/isəfrəd (ə/-) m. n.instr. || balai | pl. & endroit où on jette les ordures, décharge publique
- ^Yassəfrəd/əssəfrəd (ə/ə) m. n.instr. || (=) | ordures, balayures
- ^{WY}təwəfrəd (pass.) ◊ || ê. balayé
- ^Watəwəfrad/itəwəfridān (ə/-), ^Yetwəfrad/ətəwəfridān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}fərd/fərdān (-/-) m. < ar. || obligation religieuse
- ^{WY}efārdādes^Wa-/iḥārdādesān (ā/-) m. ^Ypeu us. || chose incomplète
- ^{WY}fəreffə/fəreffetān [^Wfəreffāy/fəreffāy-tān] (-/-) m. (fr.) || préfet
- ^Yfərefe/fərefetān (-/-) m. | & [frefe] || (=)
- ^Yfārfāgām/fārfāgāmān (-/-) m. < fr. || propagande | p.ext. enquête
- ^Gefərəntəg/iḥərəntəgān (ə/-) m. || phacochère = ^Yerfəntəg
- ^{WY}fārḥār (cj.VIII.1) + || (◊) se frotter les mains | frotter le cou de (+ chameau, pour le faire avancer) | avancer (en gén.) || ^W& s'accoupler avec (oiseau mâle + femelle) |
- ^Waḥərḥər^Ye-/iḥərḥirān (ə/-) m. || nv. | edāg n-əḥərḥər endroit du cou où l'on frotte le chameau avec le pied
- ^Wefārfār~a-/iḥārfārān (ā/-) m. || esp. de plante (Crotalaria saharae = ar. fūla)
- ^Yəḥərḥər/iḥərḥirān (ə/-) m. || (=)
- ^{WY}aḥəraḥər/aḥəraḥərān (a/a) m. || fruit de tazāyt (esp. d'acacia)
- ^{WY}fəruḥər (cj.XVII.A.1) ◊ || ê. provoqué/incité au combat
- ^Waḥəruḥər/iḥəruḥirān, ^Yəḥəruḥər/əḥəruḥirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffərūḥər (caus.) ◊ || provoquer/inciter au combat
- ^Wasəffərūḥər/isəffərūḥirān, ^Yesəffərūḥər/

isøfføufirān (ə/-) m. || nv.

^HAfārfāra/Ayt-Fārfāra (ā/-) mf || NPT berbère de Ghadamès

^WFār-fāro/Fār-fārotān (-) m. pl. = sg. [Fār-fārāw/Fār-fārāwtān] || NPT population de Peuls blancs (Azāwagh); sg. āw-Fār-fāro mf

^Yfārforām (interj.) == ^Wfārānforān || nom d'un jeu; on choisit un meneur de jeu qui, au début, invite tous les joueurs à se frotter les mains en répétant: fār-forām, fārforām, fārforām; soudainement il présente soit les paumes des ses mains en disant: mēllūlā de "ici, je suis blanc", soit le dos de ses mains en disant: kāwēlā de "ici, je suis noir". Les joueurs doivent alors présenter la face inverse de leurs mains en prononçant la formule correspondante. La fois suivante, le meneur de jeu doit présenter la face inverse de ses mains et ainsi de suite. Le joueur qui se trompe reçoit un gage/devoir, p.ex. consistant à donner le nom d'une personne du sexe opposé, jolie ou réputée laide, jeune ou vieille, selon le cas. Il arrive aussi que le meneur de jeu se trompe en oubliant d'alterner et il reçoit alors un gage plus lourd. Cf. Casajus 1989/46-47.

^Yfāri-fāt (-/-) < ha. fārī fat || blancheur complète, "blancheur de neige" | chose tout à fait blanche (PA 149/42)

^Wfārfāz (cj.IV.B.1), pf. fār-fāz < || é. de couleur mélangée

^Wtāffər-fāz/tāffər-fāzen (tə/tə) f. || nv.

^{WY}əfræg (cj.IA.1) + || (+) pouvoir, é. capable de faire (+ n'importe quoi) | (#) pouvoir porter; pouvoir vaincre

1) ^Wafārag/ifāragān (ā/-) m. || nv.

^Wfərregāt/fərregāten (-/-) f. || nv. | pouvoir, capacité | iga fərregāt-net il fit son possible

^Yfərræg/fərrægān (-/-) m. || (=)

^Ytafrak/tyəfragen (tā/tə) f. || capacité | possibilité | occasion

^Wānafrag^{WY}ə/inafragān (ə/-) mf adj. vb. || h. qui peut (faire), h. capable (de qqch / une action) | h./an. capable de porter qqch / une grand charge | h./an. puissant

^{WY}anāfrog/inəfrag (ā/-) mf adj.vb. || (=) | pl. & hommes puissants; les potentats

^{WY}səfræg (caus.) ++ || f. pouvoir, rendre capable de, mettre (+ qqun) en état de (faire)

^Wasəfræg^Ye/isəfrīgān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəfræg (pass.) < || é. possible/faisable

^Watəwəfrag/itəwəfrīgān (ə/-), ^Yetwəfrag/ətwəfrīgān (ə/ə) m.

2) ^{WY}afārag/ifərgan (ā/-) m:f.dim. | ^{WY}tafārak/^Ytifərgen:tifərgāten^Wšifāragen (tā/tə) f.dim. || clôture, haie (circulaire, faite en branchages morts normalement épineux ou en n'importe quel matériau; p.ext. palissade (en planches); barrière légère (en treillage/fil de fer (barbelé)/grillage métallique); mur de branchages épineux | əwət afārag dresser une clôture | enclos, jardin; enclos destiné à des prisonniers || encerclement militaire || diadème, bande frontale (en étoffe, surtout tāylalt, pour homme; l'afārag pour homme est normalement orné de talismans faits de plaques d'argent contenant des versets du coran (šīra; & porté par les inəslə-mān)

|| Afārag n-Āmāqqātās = Afārag n-Ēməq-qəṭəs = Tafārak n-Āmāqqātās = Tafārak n-Ēməqqəṭəs NP de constellation (lit. Enclos du pauvre, c.-à-d. clôture vide ou mal fermée): la Couronne boréale (Corona borealis) | forme un cercle dont la moitié est presque invisible, formée par deux étoiles extrêmement faibles || Afārag-ən-Kukāyaḍ NP de constellation: la tête du Taureau (Taurus), v. Kukāyaḍ

^Wanāsfārag^Wā/ināsfāragān (ā/-) m:f || jardinier

^Wfəreggət (cj.X.A.2) < || é. découvert (trouvé) par hasard

- ^Wafəraggi/ifaəraggitān (ə/-) m. || nv.
^Wsəffəraggət (caus.) + || découvrir (trouver) par hasard
^Wasəffəraggi/isəffəraggitān (ə/-) m. || nv.
^Yfərgāḡ (cj.III.B.1) > || é. gondolé, se gondoler (bâton)
^Yefərgāḡ/ifaərgāḡān (ə/-) m. || nv.
^Wfurəḡfurəḡ (-) m.sg. || recherches au hasard
^Wafərgāḡga/ifaərgāḡgan (ā/-) m. || branche de palmier (dattier/doûm)
^DAfərguməs/Ifərguməsān (ə/-) m:f || NPT tribu noble de l'Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas)
^HAfəraggan/Ifəragganān (ā/-) m:f || NPT membre des Ifəragganān, tribu imghad de l'Ahəggar presque éteinte à l'époque de CF
^YEfərgāwāl (ā) m.sg. || NPL vallée (Ayr)
 || Kel-Āfərgāwāl NPT tribu imazəyān du sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy); sg. əgḡ-Āfərgāwāl m:f || les Kel-Āfərgāwāl sont étroitement alliés avec les Ikāzḡkāzān
^{WY}əfrəy (cj.I.A.1) > || dévier de la ligne droite, n'être pas droit (physiquement ou moralement) | é. tordu | é. courbé | se courber, ployer, pencher, é. flexible (tige de plante) | se fourvoyer, s'écarter du droit chemin | se tourner, virer (+ əs = vers), ifrāy s-āhān-in il se tourna/vira vers ma tente
^{WY}afəray/ifaərayān (ā/-) m. || nv.
^Wafərruy~ə/ifaərruyān (ə/-) m. || nv.
^Wfərruy/fərruyān (-/-) m. || (=)
^Yfərrəy/fərrəyān (-/-) m. || (=)
^Wanāfroy/inəfroy (ā/-) m:f adj. vb. || chose qui dévie de la ligne droite/qui n'est pas droite, chose tordue | h. dont les actes ne sont pas conformes à la loi morale, h. incorrect/amoral
^Wānafray^{WY}ə/inafrayān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
^{WY}səfrəy (caus.) + || f. ne pas être droit |

rendre tordu, tordre

- ^Wasəfrəy^Ye/isəfriyān (ə/-) m. || nv.
^Wnāfrāy (réfl.) + || é. contre l'avis de (+ un autre)
^Wanəfray/inəfriyān (ə/-) m. || nv. | désaccord)
^Wnəsəfrəy (réfl., < caus.) > || se faire réc. dévier l'un l'autre de la ligne droite
^Wanəsəfray/inəsəfriyān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəsəfray (pass. < caus.) > || é. fait dévier de la ligne droite | é. tordu | é. jugé injustement
^Watəwəsəfray/itəwəsəfriyān (ə/-), ^Yetwəsəfray/ətəwəsəfriyān (ə/ə) m. || nv.
^Wefārāy~a/ifaārāyān (ā/-) m. || coquille
^Wafārāy/ifaārāyān (ā/-) m. || esp. de plante == aferəqqu (Chrozophora brocchiana & Chrozophora senegalensis)
^WFaruq (-) m.sg. < ar. || NPH
^Wsəffəraqqət & ouvrir (+ le ventre d'une bête éborgnée, spéc. pour y mettre des pierres chaudes)
^Wasəffəraqqi/isəffəraqqitān (ə/-) m. || nv.
^Yafārāqqo/ifaārāqqotān (ā/-) m. || esp. de buisson (Chrozophora brocchiana) == ^Yafirāqqu, ^{WY}aferəqqu
^{WY}aferəqqu^Wə/iferəqqutān (ə/-) m. || (=)
^Y& afirəqqu/iferəqqutān (ə/-) m. || (=)
^{WY}aferəqqu^Wə/iferəqqutān (ə/-) m. | ^Y& afirəqqu/iferəqqutān || caravane d'ânes
^HEfārāqqān/Ifārāqqānān (ā/-) m:f || NPT membre des Ifārāqqānān, tribu imghad de l'Azzār
^{WY}fəreyrəy (cj.IX.A.1) > || faire un bruit fracassant | cliqueter (noix qui s'entrechoquent)
^Wafəreyrəy/ifaəreyriyān (ə/-), ^Yefəreyrəy/əfəreyriyān (ə/ə) m. || nv. | bruit fracassant, fracas | cliquetis (de noix)
^{WY}səffəreyrəy (caus.) + || faire faire un bruit fracassant, rompre avec un bruit fracassant | f. cliqueter (+ noix)
^Wasəffəreyrəy^Ye/isəffəreyriyān (ə/-) m. ||

nv.

^YEfäräyräy (ä) m.sg. || NPL

|| Kel-Äfäräyräy NPT tribu imghad des Kel-Fäday de la confédération des Kel-Fäday, sg. ägg-Äfäräyräy m:f | appelée aussi Ifäqqārānān ?

^{WY}efäryäs^Wa-/ifäryäsän (ä/-) m:f.dim. || tortue (en Azāwagh, longue jusqu'à 50 cm) (Geochelone sulcata) | & ^YEfäryäs NPH, ^YTefäryäst NPF | ^Y(K-W) f. & morpion == takärkomt

^DEfärqās/Ifärqāsän (ä/-) m:f || NPT membre des Ifärqāsän, tribu de l'Adrar du Mali (^DAqay ən-Foyas)

^WFiryāwna (-) m.sg. < ar. Fireawn < gr. < ég. pr-e' La Grande Maison; le Pharaon || Le Pharaon (de l'ancienne Egypte)

^Yforäk (interj.) || me voici! | halt! yənn-as foräk! il lui dit: halte!

^YAfrik (a) m.sg. < fr. || NPL Afrique

^{WY}Afrika, Äfrika (a-ä) m.sg. < it./esp. || NPL Afrique

^YFärka (-) m.sg. || NPL région

^{WY}färka/färkatän (-/-) m. < son. || sorte de tabouret (petit, en bois) == ha. kužera

^{WY}tefärkit^Wta-/ši:-tifärkiten (tä/tə) f. || bouse de vache | la bouse de veau, brûlée, pilée et mêlée de crème de lait caillé, s'applique aux furoncles crevés pour les faire guérir

^WFarika (-) f.sg. < ar. || NPF

^{WY}färakkət (cj.X.A.2) ~ || s'ouvrir (fleur)

^Waferækki^Ye-/ifärækkitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səffərəkək (caus.) + || f. s'ouvrir (+ fleur) | ouvrir les yeux pour la première fois (bébé, jeune chien/chat/lapin etc.)

^Wasəffərækki^Ye-/isəffərækkitän (ə/-) m. || nv.

^Ytafäräkfärak/tifäräkfäraken (tä/tə) f. || esp. de plante (Ruellia patula)

^Wfärkähānga/färkähāngatän (-/-) m. < djerma? || esp. de plante

^Wfärkāk (cj.IV.B.3), pf. fərəkək ~ || è. mince

^Wtäffärkāk/täffärkākēn (tä/tä) f. || nv. |

minceur

^Wsəffərəkək (caus.) + || rendre mince

^Wasəffərəkək/isəffərəkikän (ə/-) m. || nv.

^Waferækək/ifərəkək (ä/-) m. || feuille d'arbre/de plante (très) large == ^{WY}afränkət | feuille (qcq)

^Ytefärkāt/tifärkākēn (tä/tə) f. || esp. de plante (Alysicarpus ovalifolius et spp.)

^{WY}fərəkək (cj.IX.A.1) ~ || bouger | produire un petit bruit de craquement | s'agiter, se mouvoir fortement (corps) | se mettre en route

^Waferækək/ifərəkrikän (ə/-), ^Yefərəkək/əfrəkrikän (ə/ə) m.

^{WY}aferækək/ifärækrikän (ä/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui bouge | chose qui produit un petit bruit de craquement | h./an. qui s'agite fortement | h./an. qui se met en route

|| Afärækək/Ifärækrikän & NP de l'une qcq des 3 étoiles epsilon, ny et éta du Grand Chien (Canis Major) et qui forment la queue du Chien, pl. l'ensemble de ces 3 étoiles (FNic.) | selon CF c'est epsilon, delta et éta

^Wanəffərəkək^{WY}ə-/inəffərəkək (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}səffərəkək (caus.) + || f. bouger, remuer etc.

^Wasəffərəkək^Ye-/isəffərəkrikän (ə/-) m. || nv.

^{WY}tefärkäst^Wta-/ši:-tifärkäsēn (tä/tə) f. || terre rouge salée | se ramasse près des sources salées de Gelele | on donne la terre rouge salée à manger aux ovins et aux caprins atteints de variole

^Wtefärkäst~ta-/šifärkäsēn (tä/tə) f. || esp. de plante (herbe sauvage)

^Wefärket~a-/ifärketän (ä/-) m. || aile du nez = efärket ən-šinžar, cf. afränkət

^YFärlämi (-) m.sg. || NPL région (Fort-Lamy au bord du Lac Tchad)

^YFärlämas (-) m.sg. || NPL région (PA 129/20) lic.poét. = Färlämi

^{WY}färmäsó/färmäsötän (-/-) m. < fr. ^W[fär-mäsaw/färmäsawtän] || permission, congé | vacances

^Wfārmási/fārmāsītān (-/-) m. < fr. || pharmacie

^{WY}əfrən (cj.I.A.1) + || choisir | é. choisi | é. de bonne qualité, é. exquis/excellent

^{WY}afāran/ifāranān (ā/-) m. || nv. = choisir

^Wtafrənt/šifrənən (tə/tə) f. || choix | élite | Wan-Təfrənt L'Élu (le Prophète)

^Wtāfrān/tāfrānen (tā/tā) f. || chose/objet choisi(e)

^{WY}anāfron/inəfran (ā/-) m:f adj.vb. || h./an./chose choisi(e)/élu(e)

^{WY}ānafran^{WY}ə-/inafranān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui choisit | (néol.) électeur (aux élections politiques)

^{WY}səfrən (caus.) ++ || f. choisir

^Wasəfrən^Ye-/isəfrinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nāfrān (réfl.) < || é. choisi

^Wanəfrən^Ye-/inəfrinān (ə/-) m. || nv.

^Wānefrən^{WY}ə-/inefrinān (ə/-) m. || choix | ^Y& élection(s) (politique(s))

^Wānefrən^{WY}ə-/inefrinān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose choisi(e)/élu(e)

^Wtəwəfran (pass.) < || é. choisi

^Watəwəfran/itəwəfrinān (ə/-) m. || nv.

^Wamāttāwāfran~ā-/imāttāwāfranān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an./chose choisi(e)/élu(e) | (néol.) h. élu (aux élections politiques) | m.sg. Amāttāwāfran L'Élu (le Prophète)

^{WY}sənnəfrən (caus. < réfl.) + || choisir entre tous | choisir avec soin; faire un choix particulièrement soigneux | choisir un objet luxueux

^Wasənnəfrən^Ye-/isənnəfrinān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəsəfrən (pass. < caus. < réfl.) < || é. choisi entre tous

^Watəwəsəfrən/itəwəsəfrinān (ə/-) m. || nv.

^Hafran/afranān (a/a) m. || navet

^Yfāran | mil fāran (fr.) mille sortes (PA 49/400) cf. afāran?

^Wefārānfār~a-/ifārānfārān (ā/-) m. || écrire-moir == ^Yefāzānfāz

^{WY}tefārānfārt^Wta-/ši-tifārānfāren (tā/ tə) f. || tourbillon

^Yifərənfarān (-) m.pl. || vers de poésie exquis (très beaux de forme et très justes comme contenu) (PA 23/7)

^Wfārānforān (interj.) == ^Yfārforām || nom d'un jeu; v. ^Yfārforām || exclamation us. dans ce jeu (lit. son du frottement des mains) | jeu d'enfants == məlluməl-la (un chef est suivi d'un groupe d'enfants qui se frottent les mains en criant fārānforān; soudainement le chef s'arrête en s'écriant mällōla "elles sont blanches" et en présentant les mains les paumes en l'air ou bien en s'écriant kāwēla "elles sont noires" et en présentant les mains les paumes en bas; ses compagnons doivent l'imiter immédiatement; ceux qui y réussissent gagnent, ceux qui se trompent perdent et doivent sortir du jeu

^Wəfrən-əfrən (ə) msg. || élections

^Wfārānk/fārānkān (-/-) m. < fr. || franc (unité monétaire)

^Wfārənka/fārənkatān (-/-) m. || franc

^Wtafārənka/šifārənkawen, ^Ytafərənke/tyəfrənkawen (tə/tə) f. || partie superficielle d'écorce/croûte (sèche) | p.ext. écorce en gén. (NB l'écorce consiste en trois strates: tafārənka, ekākkāb et tišše) | spathe (feuille extérieure, p.ex. de mil) | raclette (faite d'un morceau d'écorce sec et dur)

^{WY}afrənkət/^{WY}afrənkəttān^Yafrənkətān (ə/ ə) m. || feuille (très) large == ^Wafārkok | ^Wp.ext. aile du nez = afrənkət ən-šinžar

^{WY}afārānkot/ifārənəkāt (ā/-) m. || vieil āga (vieux seau de puits; pėj.)

^Wfārənkəw (cj.V.1) < [fārəнку] || avoir sa partie superficielle enlevée == ^Yfārən-kəy

^Wafārənku/ifārənkiwān (ə/-) m. || nv.

^Wsəffārənkəw (caus.) + [səffārəнку] || en-

- lever la partie superficielle de
^Wasəffərənku/isəffərənkiwän (ə/-) m. || nv.
^Yfərənəkəy (cj.V.1) ◊ || = ^Wfərənəkəw
^Yefrənəkəy/əfrənəkəyän (ə/ə) m. || nv.
^Wsəffərənəkəy (caus.) + || = ^Wsəffərən-
 kəw
^Yesəffərənəkəy/isəffərənəkəyän (ə/-) m. || nv.
^{WY}Fəransa (-) m.sg. < fr. || NPL France |
 p.ext. les Français
^YFərānsa (-) f.sg. || (=)
^YFārānsis (-) m.sg. || les Français (PA 46/
 61)
^{WY}Fārānsis (-) m.pl. || les Français; sg. āw-
 Fārānsis m:f Français | ^Wässāya wa dd-
 ošān Fārānsis nom de l'an 1900
^{WY}Fərənsis (-) m.pl. || (=)
^{WY}təfrānsist/ši:tyəfrānsisen (tə/tə) f. ||
 femme française | sg. & français (lan-
 gue française)
^Ytəfrənsist (tə) f.sg. || (=)
^Wtəfərənsist (tə) f.sg. || (=)
^{WY}təfərənəwa/ši:tifərənəwatan (tə/tə) f. || ail
^Yafrənzət/əfrənzəttān (ə/ə) m. || coque d'
 arachide enlevée (surtout au pl.) | pl. &
 épluchures de pommes de terre
^Yefārānzāḍ/ifārānzāḍān (ā/-) m. || esp. de
 champignon
- ^{WY}ifrar (cj.IV.A.5), pf. fərur/fārora ◊ || è.
 bon, de valeur, de bonne qualité | è. de
 bonne quantité, nombreux, abondant | è.
 vaste, spacieux, large, aéré | è. respecté,
 considéré | è. considérable, remar-
 quable; wər-fərur il est peu considé-
 rable, insignifiant, négligeable, x: turna
 wər-nəfərur maladie insignifiante | ^Y&
 devenir claire (nuit) | ^Y& se répandre/
 se propager (nouvelle etc.)
^Ytāfrārt/tāfrāren (tā/tā) f. || nv.
^{WY}təfərre/ši:tifərrawn (tə/tə) f. [təfərāy]
 || ^Wnv. | ^{WY}petit terrain/place nettoyé(e)
 et balayé(e), p.ex. la cour intérieure
 d'une tayāzamt
^Wtəfərre/təfərrawn-šifərrawn (tə/tə) f.
 [təfərāy] (peu us.) || (=)
- ^Wānifrār-ə/-iniifrārān (ə/-) m:f adj.vb. ||
 h/an. bon, chose bonne/de valeur/de
 bonne qualité | chose abondante | chose
 (lieu) vaste
^{WY}səfrər (caus.) + || rendre vaste, élargir |
 respecter, estimer
^Wasəfrər^Ye/-isəfrirān (ə/-) m. || nv.
^Wsāfrar/sāfrarān (-/-) m. || estime, valeur
^Wanəsəfrər-ə/-inəsəfrar (ə/-) m:f adj.vb. ||
 h. qui élargit qqch | h. qui respecte/
 estime qqun/qqch
^Ynāfrār (réfl.) (poét.) || devenir spacieux,
 aéré | devenir claire (nuit)
^Yenəfrər/inəfrirān (ə/-) m. || nv.
^Wnəsəfrər (réfl. < caus.) ◊ || se respecter/
 s'estimer réc. l'un l'autre
^Wanəsəfrar/inəsəfrirān (ə/-) m. || nv.
^Wtəwəsəfrar (pass. < caus.) ◊ || è. res-
 pecté/estimé
^Watəwəsəfrar/itəwəsəfrirān (ə/-) m. || nv.
^{WY}afrar/ifrarān (ā/ə) m. || crème (de lait;
 consommée par tous) | ^Wp.ext. mem-
 brane grasse (d'une artère etc.) | papier
 transparent
^{WY}forar (-) m.sg. < lat. || février (mois)
^Wfarara/fararatān (-/-) m. || terrain vague
 (cf. təfərre)
- ^Wnəfərurəy, ^Ynəfrurəy (cj.XVII.A.1, réfl.)
 ◊ | cf. əfrəy || è. tortillé/tordu | aller en
 zigzagant (ligne/broderie) | marcher en
 zigzagant, zigzaguer | & (fig.) agir/pro-
 céder d'une manière zigzagante/vacil-
 lante
^Wanəfərurəy/inəfəruruyān, ^Yenəfrurəy/
 inəfruriyān (ə/-) m. || nv. | trajet zig-
 zagant | manière/procédure zigzagante/
 vacillante
^Yfərurəy (cj.IX.A.1) ◊ || éclore, incuber
 (œuf, oisillon), sortir de l'œuf (oisillon)
 = ^Wfərəyrəy
^Yefrurəy/əfrurəyān (ə/ə) m. || nv. | éclo-
 sion
^Yaḫāraray/ifārarayān (ā/-) m. adj.vb. || esp.
 de coléoptère (vert, brillant)

^Ysəffəruṛəy (cj.XVII.A.1, caus.) ⇨ || f. éclore (poussin + œuf), éclore, sortir de l'œuf (poussin) | f. éclore (oiseau mère/ personne + œuf ou poussin), f. sortir de l'œuf (+ poussin) | courir en battant des ailes (autruche) |

^Yesəffəruṛəy/isəffəruṛəyān (ə/-) m. || nv. | éclosion

^{WY}əfrəs (cj.I.A.1) + || couper, découper (& + cheveux) | tondre (+ l'herbe pour faire du foin) | tailler (à la hache etc.) | ê. coupé etc.

||-|| protob. *āfrū/īs || akk. parāsum 'séparer; décider'; ar. faras 'tuer en cassant la nuque à', faraḡ 'déterminer'; hébr. pāraṣ '(se) déchirer' (Prasse)

^{WY}aḡaras/iḡarasān (ā/-) m. || nv.

^{WY}taḡarast/ši-tiḡarasen (tā/tə) f. || silex, pierre à feu (de briquet/fusil ancien) | p.ext. briquet (complet) | couteau de silex (de l'antiquité)

^Waḡras/iḡrasān (ə/-) m. || morceau découpé

^Wtaḡarrest ^{WY}tə-/ši-tiḡarresen (tə/tə) f. || morceau découpé (qcq: de viande, cuir, etc.)

^Waḡarres ^{WY}ə-/iḡarresān (ə/-) m. || (=) | augm. grand morceau découpé

^Wānaḡras-ə-/inaḡrasān (ə/-) m:f adj.vb. || coupeur

^Wāḡras ^{WY}ə-/iḡarəsān (ə/-) m. adj.vb. || morceau découpé (de papier, tissu) | demi-coudée (mesure) | ^Y& branche coupée; bâton == ^{WY}əyētəs

^{WY}səfrəs (caus.) ++ || f. couper

^Wasəfrəs ^Ye-/isəfrīsān (ə/-) m. || nv.

^Wəsafrəs/isəfrəs (ə/-) m. n.instr. || instrument servant à couper

^Yesəfrəs/isəfrəs (ə/-) m. n. instr. || (=)

^Wtāfrās (pass.) ⇨ || ê. coupé

^Watəfrəs/itəfrīsān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəfrəs (pass.) ⇨ || (=)

^Watəwəfrəs/itəwəfrīsān (ə/-), ^Yetwəfrəs/ətəwəfrīsān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təwəsəfrəs (pass.< caus.) ⇨ ++ || ê. amené à

couper (une chose + une autre)

^Watəwəsəfrəs/itəwəsəfrīsān (ə/-), ^Yetwə-səfrəs/ətəwəsəfrīsān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāfrās (réfl.) ⇨ || se couper/tailler réc. l'un l'autre

^Wanəfrəs/inəfrīsān (ə/-) m. || nv.

^Ysənnəfrəs (caus.< réfl.) + || f. se couper réc. l'un l'autre

^Wasənnəfrəs ^Ye-/isənnəfrīsān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəsənəfrəs (pass.< caus.< réfl.) ⇨ || ê. amené à se couper réc. l'un l'autre

^Watəwəsənəfrəs/itəwəsənəfrīsān (ə/ə), ^Yetwəsənəfrəs/ətəwəsənəfrīsān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəffərəs (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || sourire == dərəššān | ê. rempli de joie jusqu'à sourire, avoir un large sourire, ne pas pouvoir retenir son sourire | == səffəriwəs

^Yesəffərəs/isəffərišān (ə/-) m. || nv.

^YFāres (-) m.sg. || NPL mont (Ayr)

|| Kel-Fāres NPT tribu imaḡəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. āw-Fāres m:f

^{WY}ḡarəsḡarəs (cj.VII.1) + || couper en plusieurs morceaux, hacher

^Waḡarəsḡarəs/iḡarəsḡarīsān (ə/-), ^Yeḡarəs-ḡarəs/əḡarəsḡarīsān (ə/ə)

^Waḡarəsḡarəs/iḡarəsḡarīsān (ā/-) m:f adj. vb. || coupeur, hacheur

^Wefərsəggi-a- (ə) m.sg. || pumicite, pierre ponce (sorte de pierre légère d'origine volcanique)

^Wtāḡaršit ^{WY}tə-/ši-tiḡaršiten (tə/tə) f. < ar. fārisiyya "la persane" || sorte d'encens extrait d'une plante importée (pour chasser les démons)

|| ^Wtāḡaršit n-əzḡan, ^Ytəḡaršit n-əḡḡyan esp. de plante (Heliotropium strigosum)

^{WY}fəreššət (cj.X.A.2) ⇨ || ê. mauvais | ê. laid | ê. humilié, méprisé, déshonoré | ê. méprisable, déshonorant (pers./chose/acte) | ê. méchant, ê. de mauvaise humeur (pers.) | ê. méchant, mal éduqué

- (enfant) | ^Yê. nerveux | ^{WY}ê. négligent, négliger sa personne, ê. sans honneur/ amour-propre, ê. nonchalant (dans ses actes) || ê. fait avec négligence/non-chalance/peu de soin (travail/transport)
- ^Wafərəšši/īfərəššitān (ə/-), ^Yefrəšši/əfrəššitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}enāffārāšše ^Wa-/inəffərəšša (ā/-) m:f adj. vb. ^W[enāffārāššāy] || h. mauvais, laid | h. méprisable, méchant, apte à se fâcher vite | enfant méchant, mal éduqué | ^Y& h. nerveux || ^W& comédien (alāga) qui divertit les gens par des artifices désagréables/ grossiers/ indécents/ obscènes | amənokāl ən-nəffərəšša chef (d'une troupe) de comédiens = amənokāl ən-lāgatān
- ^Wenāffārəšše~a-ā-/inəffərəšša (ā/-) m:f adj.vb. ^W[enāffārəššāy] ?? || (=)
- ^Yənəffərəšši/inəffərəšša (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}šəffərəššət (caus.) + || rendre mauvais etc., humilier, déshonorer | mépriser
- ^Wašəffərəšši ^Ye-/išəffərəššitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wfāršāk (cj.III.B.1) ◦ || ê. coupé/se partager en deux (sphère, boule) | ê. coupé en plusieurs secteurs (sphère)
- ^Wafəršək/īfəršikān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtefāršāk~ta-/šifāršāken (tā/tə) f. || moitié d'une chose sphérique coupée en deux, hémisphère
- ^Wšəffəršək (caus.) + || partager en deux, couper en deux (+ sphère)
- ^Wašəffəršək/išəffəršikān (ə/-) m. || nv.
- ^Yfrət (interj.) || exprime la surprise; yənn-āddu frət il fut surpris
- ^{WY}afrut ^Wifrutān ^Yəfrutān (ə/ə) m:f.dim. || ^Waile d'oiseau (= ^Yafraw) || ^Ycôté non rasé de la tête (des adolescents) | tête rasée sur un côté (coiffure des jeunes hommes) | p.ext. adolescent, blanc-bec, jeune barbe | oisillon (jeune oiseau)
- ||~|| cf. ^Yafraw; afər 'pan', fāršār ^W& 's'ac-coupler avec (oiseau mâle + femelle)', ^{HD}fərərət 's'envoler', ^{DN}furrət 's'envoler avec bruit; battre des ailes' || ghad. kab. tash. fərər 'battre des ailes, s'envoler' || ha. fira 's'envoler', tchad. fər, piar, p'ār 'voler; sauter' (Bynon < Greenberg) || ar. farr 'fuir', hébr. porəḥōt 'oiseaux, volaille' (Prasse)
- ^{WY}efāret/īfərtān (ə/ə) m:f.dim. || récipient usé | Gh.M.: on remplit un efāret de sable à l'enterrement d'un mort et le verse sept fois sur celui-ci | ^Yp.ext. tombe
- ^YEfāret (ā) m.sg. || NPH
- ^Yefrit/efrittān (e/e) m:f < ar. eifrīt || esprit malfaisant = ^Yefri = ^Wyəfrīt
- ^Yfərta (< ha. = évaison) | Ən-Fərta NPH
- ^{WY}fārti/fārtitān (-/) m. < fr. || parti (politique)
- ^{WY}fərətferət (cj.VII.1) || germer ça et là
- ^Wafərətferət/īfərətferitān (ə/-), ^Yefrətferət/əfrətferitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffərətferət (caus.) + || f. germer ça et là
- ^Wasəffərətferət ^Ye-/isəffərətferitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wfərtəggen (-) m.sg. || sorte de jeu
- ^Yəfərtəggəs/īfərtəggas (ə/-) m:f || chameau gros et élégant
- ^Yafārtākom/īfārtākomān (ā/-) m. || nymphe (nymphes) de sauterelle verte | jeune sauterelle verte qui n'est pas encore apte au vol (sans ailes) | p.ext. jeune sauterelle verte juste capable de voler || = ^Wadāgom
- ^Ytafārtākomt/tifārtākomen || sauterelle verte? (Acrididae ...) = tadāgomt
- ^{WY}fārtāmani/fārtāmanitān (-/) m. < fr. || porte-monnaie
- ^{WY}afārtātta/īfārtāttān (ā/-) m. || chauve-souris (Taphozous mauritanus (Geoff.)) | Chiroptera = āḍaggal ən-təfuk
- ^Ytefərtəttəmt/tifərtəttəmen~tifərtəttām (tə/tə) f. || esp. d'oiseau (grisâtre; fréquente les endroits à grande paille; fait un envol confus quand on l'effraye) = ^Wtabərrut

^{WY}afärtättaw/ifärtättawän (ä/-) m. || vampire

^{WY}efärtäy^Wa-/ifärtäyän (ä/-) m:f.dim. || natte de lit usée (tesäbärt usée; en afäzo) | natte usée (en général)

^{WY}förtəzzan/förtəzzanän (-/-) m. < fr. || partisan (politique)

^Yaḫraw/əḫrawän (ä/ə) m:f.dim. || aile (d'oiseau) = ^Waḫrut

^YTäḫrāwt (tä) f.sg. || NPL (Ayr) ?

|| Kel-Täḫrāwt NPT imažəyän de l'Ayr d'appartenance inconnue (CF) | ==

^{WY}İḫerwan (-) m.pl. || NPL village de l'Ayr septentrional (cf. sg. aḫara) | zäkkät tan Ḫerwan croix d'İḫerwan (c'est la croix la plus ancienne)

|| Kel-Ḫerwan NPT (lit. gens d'İḫerwan) confédération de tribus de l'Ayr comprenant deux sous-groupes: les İḫäwättan et les Kel-Ezəl; un 3ème sous-groupe étaient les Kel-Fäday qui cependant formèrent plus tard une confédération à part avec leur propre amenokal; originaires d'İḫerwan, les Kel-Ḫerwan ont été poussés vers le sud par les Kel-Äwäy et habitent aujourd'hui le sud-ouest de l'Ayr et les régions au sud de l'Ayr, y compris la Tadārast

^WAnäsḫärwa^{WY}ä-/Inäsḫärwan m:f || NPT membre de la confédération des Kel-Ḫerwan | f.sg. tanäsḫärwat & parler des Kel-Ḫerwan

^Wanässäḫärwa^{WY}ä-/inässäḫärwan (ä/-) m:f || (=)

^YFärawa (-) m.sg. || NPL village

^Yḫerəwwət (cj.X.A.2) & || se révéler, apparaître, voir le jour; ä. révélé, ä. mis au clair

^Yefrəwwi/əfrəwwitän (ə/ə) m. || nv.

^Ysəffərəwwət (caus.) + || révéler, mettre au jour, f. apparaître, montrer

^Yesəffərəwwi/isəffərəwwitän (ə/-) m. || nv.

^Yfəriwəs (cj.XVII.B.2) & || se réjouir (+ əs = de) = fəliwəs

^Yefriwəs/əfriwisän (ə/ə) m. || nv.

^Ytəḫrewist/tyəfriwas (tə/tə) f. || nv.

^Ysəffəriwəs (caus.) & || ä. rempli de joie jusqu'à sourire, avoir un large sourire, ne pas pouvoir retenir son sourire | == səffərəs

^Yesəffəriwəs/isəffəriwisän (ə/-) m. || nv.

^Wteḫrəwäyt:ta-/ši-tiḫrəwäyen (tä/tə) f. || licol (licou) avec sa longe, bride de cheval

^{WY}əḫrəy (cj.I.A.1) # || ressentir | ä. légèrement malade, souffrir

^Yaḫrəy (cj.I.B.1) # || (=)

^{WY}aḫaray/ifaḫayän (ä/-) m. || nv.

^Wtaḫrit/šiḫərray (tə/tə) f. || nv. | sensation | légère maladie

^{WY}anäḫrəy/inəḫrəy (ä/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h./an. qui ressent qqch | h./an. légèrement malade/souffrant

^Wanəḫrəy~ə-/inaḫrəyän (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui ressent qqch | h./an. légèrement malade/souffrant

^{WY}təwəḫrəy (pass.) & [təwəḫri] || ä. senti | ^W& ä. sensible/palpable, se sentir (maladie etc.)

^Watawəḫrəy/itäwəḫrəyän (ə/-), ^Yetwəḫrəy/ətwəḫrəyän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}näḫrāy (réfl.) & || ressentir | pressentir (avec inquiétude); innəḫrāy d-aḫḫa-nnet il pressentit avec inquiétude son arrivée

^Wanəḫri^Yenəḫrəy/inəḫrəyän (ə/-) m. || nv.

^Wanəḫray/inəḫrəyän (ə/-) m. || nv.

^Wsənnəḫrəy (caus.< réfl.) - + [sənnəḫri] || f. ressentir

^Wasənnəḫri/isənnəḫrəyän (ə/-) m. || nv.

^Wtasənnəḫrit/šisənnəḫray (tə/tə) f. n.instr. || signe précurseur, présage

^YEḫäräy/İḫäräyän~İḫären (ä/-) m:f (K-F) || NPT membre des İḫären, tribu imghad des Kel-Fäday de la confédération des Kel-Fäday | devenus imghad lors de l'amenokal de Wan-Äğöḫa

efäräy, v. efäre √FR

- ^Wfäräy/färäyän~färäytän (-/-) m. || esp. de plante, cf. fære
- ^Yafärya/ifäryatän~ifäryan (ä/-) m:f || jeune ezäm (oryx)
- ^Wfäräyry (cj.IX.A.1 [färi] > || éclore, incuber (œuf, oisillon), sortir de l'œuf (oisillon) = ^Yfäryur
- ^Wafäri/i/färiyän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəffäräyry (caus.) + [səffäri] || f. éclore (poussin + œuf), éclore, sortir de l'œuf (poussin) | f. éclore (oiseau mère/personne + œuf/poussin), f. sortir de l'œuf (+ poussin)
- ^Wasəffäri/isəffäriyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}färəz/färəzän (-/-) m. || aspersion | système d'aspersion | éclaboussure (de boue, sang)
- ^{WY}färəzzət (cj.X.A.2) + || asperger finement en soufflant sur l'eau | humidifier (+ une natte en tressage, en crachant dessus)
- ^Wafärəzzi/ifärəzzitän (ə/-), ^Yefrəzzi/əfrəzzitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}färzidan/färzidanän (-/-) m. < fr. || président (surtout de la République)
- ^Yfärəzidan/färəzidanän (-/-) m. < fr. | & [frezidan] || (=)
- ^{WY}färəzfärəz (cj.VII.1) + || asperger/éclabousser | asperger, empreindre (d'un parfum, fig. de charme) || è. aspergé/éclaboussé etc.
- ^Wafärəzfärəz/ifärəzfärizän (ə/-), ^Yefrəzfärəz/əfrəzfärizän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffärəzfärəz (caus.) + | f. asperger etc. | asperger etc.
- ^Wasəffärəzfärəz^Ye-/isəffärəzfärizän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəfərže/tifəržawen (tə/tə) f. || esp. d'herbe färäž, v. äffäq-färäž
- ^Yfäržät (cj.III.B.2) + || (>) éclater | f. éclater (+ qqch) = ^Wfärəzzət | humidifier (+ une natte en tressage, en crachant de l'eau dessus) (?), cf. färəzzət
- ^Yefərži/ifəržitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}färəzzət (cj.X.A.2) > /+ || éclater, exploser | p.ext. disperser en tous sens, attaquer avec force (egän (rezzou) + l'ennemi); x: färäžzen-tän ils éclatèrent sur eux, ils les attaquèrent avec force
- ^Wafärəzzi/ifärəzzitän (ə/-), ^Yefrəzzi/əfrəzzitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtafäräzzət/šifäräzzaten (tä/tə) f. || explosion; attaque violente
- ^WTafəržət (tə) f.sg. || NPL puits 80 km N Šin-Täbärađen (Azāwagh) | p.ext. région de ce puits
- ^Wəfəs (cj.I.A.5) > || s'ajouter
- 1) ^Wefes/ifesän (ä/-) m. || nv.
- ^Wtefest/šifesen(tä/tə) f. || chose ajoutée | complément
- ^Wsəfəs (caus.) + || ajouter
- ^Wasəfəs/isəfisän (ə/-) m. || nv.
- ^Wnäfäs (réfl.) > || s'ajouter réc. l'un à l'autre
- ^Wanəfəs/inəfisän (ə/-) m. || nv.
- ^Wfəs (-) m.sg. || rubéole (maladie)
- ^{WY}əfus/ifässän (ə/-) m. || main | bras entier (main incluse) | əbāžäy əfus-net j'ai pris sa main | igā əfus il a une main/un bras infirme, il est manchot (n'a qu'un seul bras) || p.ext. trompe (d'éléphant) | əfus ən-gozma l'anneau de bras du gozma | əfus ən-təfləst personne digne de foi
- ||-|| protob. *ā-fāhūs || ég. xpš 'membre antérieur, bras' || bilin faž membre antérieur || Cohen
- ^Wanəfus/inəfässän (ə/-) m. || manche (de tunique/grand boubou/chemise etc.) = ^{DN}ahānfus
- ^YTəfust (tə) f.sg. || NPL puits (Ayr)
- || Kel-Təfust NPT (lit. gens du puits de Təfust), tribu imažəyän de la confédération des Kel-Fäday; sg. äw-Təfust m:f
- ^WFas (-) m.sg. < ar. || NPL ville Fès (Maroc)
- 2) ^Yefes/ifesän (ä/-) m:f || hyène rayée (Hyaena hyaena) = bātän = eridal?
- || Efes NPL mont (dans le massif de Bäğzän)
- || ^HIfesän m.pl. (très peu us.) || NPT surnom

- pour les Tegähe-n-Äfes
 || ^YTefest NPL vallée; village (Ayr)
^{WY}äfsu ^Yäfsu (cj.I.A.7) + || é. sauvé || vomir
 == ^Yäpsu, äpsu
^{WY}efässi ^Wa-/efsan:äfsan (ə/e:ə) m. || nv. = é.
 sauvé | salut
^Wafäsi/efsan (ə/e) m. || nv. = vomir | vomis-
 sement | (pl.&) vomissures == ^Yihässan
 /BS
^{WY}säfsu ^Ysäfsu (caus.) ++ || sauver (+ qqun
 + dāy/dəy = de qqch) || f. vomir
^Wasäfsi ^Ye-/isäfsitän (ə/-) m. || nv.
^{WY}enässäfsa ^Wa-ä-/inässäfsa (ä/-) m:f adj.vb.
^W[enässäfsäy] || chose qcq qui pousse à
 vomir; médicament vomitif
^Wanässäfsi ^{WY}ä-/inässäfsa (ə/-) m:f adj.vb. ||
 sauveur, sauveteur || chose qcq qui
 pousse à vomir | (surtout f.) médica-
 ment vomitif
^YFisa (-) f.sg. < ar. || NPF abr. < Ännäfisa
^Wafsəy/ifsəyän (ə/ə) m. || arbuste épineux
 rabougré (arrêté dans son développe-
 ment), arbre nain épineux | bosquet
 d'arbustes épineux rabougris || esp.
 d'acacia || == ^Yabəy
^Wtafsəq/šifsəyən (tə/tə) f. || arbrisseau,
 buisson | arbuste (tout petit) | ==
^Ytabəq
^Wəffisəy, v. /FYSX
^Yefəssay/ifəssayän (ə/-) m. || vomissement |
 vomissure(s)
^{WY}əfsək (cj.I.A.1) < || se désagréger | ^Y& se
 fondre == ^Wəfsəy == ^Yəpsək, əpsəy
^{WY}afāsak/ifāsakän (ä/-) m. || nv.
^{WY}səfsək (caus.) + || f. se désagréger | ^Y&
 fondre
^Wasəfsək ^Ye-/isəfsikän (ə/-) m. || nv.
^{WY}täfaske:tə-^Wšifaskiwen ^Ytifaskawen (tə/
 tə) f. ^W[täfaskäy] || sacrifice (religieux) |
 an. sacrifié, victime (pour des raisons
 religieuses) | tallit/tellit tan təfaske
 12ème mois lunaire (ar. ðū-l-hijgga) |
 amud/emud wan təfaske = amud wan
 təfaskiwen fête de la victime/des sacri-

- fices (ar. ʿīd aḍ-ḍahya/al-ʿadhā, le 10 ðū-
 l-hijgga) || ^Y& Täfaske NPF esclave (lit.
 12ème mois lunaire)
^Wfäskät (cj.III.B.2) < || é. sacrifié (an., pour
 la fête)
^Wafäski/ifäskitän (ə/-) m. || nv.
^Wsəffäskət (caus.) + || sacrifier (+ an.)
^Wasəffäski/isəffäskitän (ə/-) m. || nv.
^Wafäsku ^{WY}ə-/ifäskutän (ə/-) m. || saison fin
 hiver - début été, printemps (mi-mars)
^Wfäsku-gərəs (-) m.sg. || (=)
^{WY}fäskəsək (cj.IX.A.1) < || s'enduire de
 graisse, é. enduit de graissé
^Wafäskəsək/ifäskəsikän (ə/-), ^Yəfsəkəsək/
 əfsəkəsikän (ə/ə) m. || nv.
^Wəfsər (cj.I.A.1) + || étendre (+ des vête-
 ments/natte humide) pour les faire
 sécher | é. étendu (vêtements); təfsār
 aḍər-net i-təfuk/fəl ašək elle a étalé son
 pagne au soleil/sur un arbre
^Wafāsar/ifāsarän (ä/-) m. || nv.
^Wsəfsər (caus.) ++ || f. étendre etc.
^Wasəfsər/isəfsirän (ə/-) m. || nv.
^Wtəwəfsər (pass.) < || é. étendu etc.
^Watəwəfsər/itəwəfsirän (ə/-) m. || nv.
^Wfäšār (cj.VI.1) + < ar. || interpréter, ex-
 pliquer (+ texte) | traduire (+ texte) | é.
 interprété etc. || == ^Yfäšār
^Wafəssər/ifəssirän (ə/-) m. || nv. | inter-
 prétation, explication, traduction
^{WY}ifās (cj.IV.A.5), pf. fəsus < || é. léger | é.
 toujours prêt à se lever/partir | mar-
 cher d'un pas léger/très souple (p.ex.
 chamelle pleine, pour protéger son fœ-
 tus)
^Ytäfsäst/täfsäsen (tä/tä) f. || nv. | légèreté
^Wtəfässe/təfəssawen (tə/tə) f. || (=)
^Yfəsus/fəsusän (-/-) m. || lance légère (PA
 128/27; lic. poët.)
 1) ^{WY}afāsas/ifāsasän (ä/-) m. || pièce de bois
 légère || ^Y& barre longitudinale de lit
 (en bois d'əboray/tərza/korəya; une des
 6 barres long. de la tedəbut (lit tra-

- ditionnel touareg) qui reposent sur les 2 tibātāqqaten (poutres transversales); c'est sur les ifāsasān qu'on place les 2 tisəbren (nattes de lit) == ^Wallay || ^W& bâton/poteau de tərza | ^Wm:f & ānon (1-2 ans) | jeune autruche
- ^{WY}tafāsast/šifāsasen (tā/tə) f. || éclisse, attelle (pièce servant à maintenir des os fracturés) | p.ext. plat de reliure (d'un livre; plat antérieur ou postérieur) || ^Y& oreillon de chameau (petit couvercle naturel qui permet au chameau de fermer l'oreille lors d'une tempête de sable)
- ^{WY}səfsəs (caus.) + || rendre léger, alléger | agir avec souplesse
- ^Wasəfsas/isəfsasān (ə/-) m. || nv. | souplesse
- ^Yesəfsəs/isəfsisān (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Wnāfsās (réfl.) & || é. allégé
- ^Wanəfsas/inəfsisān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsənnəfsəs (caus. < réfl.) + || alléger
- ^Wasənnəfsəs/isənnəfsisān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yafāsas/ifāsasān (ā/-) m. (?) || jeune enil (autruche)
- ^{HY}Tafāsasāt (tā) f.sg. || NPL vallée de l'Ahəggar qui prend sa source dans la Tasile et constitue le début de l'Azāway; à la frontière algéro-nigérienne elle prend le nom de Tin-Māysoy [Tim-Māysoy]
- ^YTafāsasās (tā) f.sg. || NPL (=)
- || Kel-Tāfāsasās NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. āw-Tāfāsasās m:f | originaires de l'Ahəggar
- ^{WY}fošt/foštāten (-/-) f. < fr. || poste, service postal; bureau de poste
- ^Wanāšfošt ^{WY}ā/-ināšfoštān (ā/-) m. adj.dé-nom. || postier (employé du service des postes)
- ^Wfāstu (cj.III.B.3) & || se taire | cf. ^{WY}səsəp, ^Ysusəp
- ^Wafəsti/ifəstitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāfastit~tə-/šifəsta (tə/tə) f. || nv. | silence
- lence
- ^Wanəffesti~ə/-inəffəsta (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. silencieux/taciturne
- ^Wsāffāstu (caus.) + || f. taire
- ^Wasəffəsti/isəffəstitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tafāstot/šifāstōten (tā/tə) f. ^W[tafās-tāwt/šifāstāwtēn] || esp. d'aristide (appréciée par les chevaux et les vaches; on en tresse des bracelets; ressemble aux ikərđan-n-allay) (Aristida ciliata vel plumosa)
- ^Ytāfastut/tifastuten (tā/tə) f. || (=)
- ^Wtefāstāwt~ta-/šifāstāwen (tā/tə) f. || (=)
- ^Yafisāwa/ifisāwan:ifisāwatān (ə/-) m. || indigotier (grand arbuste; fournit des fibres pour l'orifice de l'āga) (Indigofera tinctoria) == ^Wafāysāwa
- ^Wəfsəy (cj.I.A.1) & || se fondre, se liquéfier | s'apaiser | ^W& é. dénoué/défait, se dénouer/défaire (nœud) | cf. əfsək
- ^Wafāsay/ifāsayān (ā/-) m. || nv.
- ^Wānafsay ^{WY}ə/-inafsayān (ə/-) m:f adj.vb. || chose qui fond/se liquéfie | h. qui s'apaise (facilement)
- ^Wəfesəy/ifesəyān (ə/-) m:f adj.vb. || an. métissé
- ^{WY}ifəssayān (-) m.pl. || nuages légers (en filaments transparents) == ^{WY}iḥəssayān
- ^Wsəfsəy (caus.) + || fondre | apaiser
- ^Wasəfsəy/isəfsəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wufsay (cj.II.B.1) & || é. fondu (beurre)
- ^Wtufsāyt/tufsāyen (tu/tu) f. || nv.
- ^Wufsāy/ufsāyān (u/u) m. || beurre fondu
- afši, v. āfsu
- ^WFaši, ^YFeši (-) m.sg. || NPL oasis de la Teṇere, Fachi (420 km ENE Agadez, 150 km OSO Bilma) | p.ext. sel de Fachi
- ^Yifəššūtān (-) m.pl. || les deux mains jointes en écuelle | jointée (contenu des deux mains jointes) == ^Wifətutān
- ^Ynəfušəg (cj.XII.A.1, réfl.) & || marcher lentement
- ^Yenfušəg/enfušigān (ə/ə) m. || nv. | marche

lente

- ^Wefäške/ifäškan (ä/-) m. [efäškäy] || dent de fourche | tige de museau fourchue (tige de bois fraîche ayant deux tiges latérales; on serre les tiges latérales à la principale et la passe dans la cloison nasale d'un veau pour l'empêcher de téter; après l'insertion les tiges latérales se dressent de nouveau et empêchent l'engin de tomber; cf. tasälläwäyläwäyt
- ^Yfäškär (cj.III.B.1) ◊ || é. découpé en petits morceaux | é. finement fendu (bois d'allumage/de chauffage, à la hache) | é. fendu, avoir une fente/des fentes (du bois etc.) | = ^Wfärdät
- ^Yefäškər/ifäškirän (ə/-) m. || nv.
- ^Yfäškäre/fäškäretän (-/-) m. < ha. || bois de chauffage fendu
- ^Yšəffäškər (caus.) + || découper etc.
- ^Yəšəffäškər/išəffäškirän (ə/-) m. (ə/-) m. || nv.
- ^Ytafäšlāgomt/tifäšlāgam (tä/tə) f. || écharde (de bois/pierre/verre; entrée sous la peau) == ^Wtäsoləmit
- ^Yfäššār (cj.VI.1) + < ar. fassar || interpréter, expliquer (+ texte) | traduire (+ texte) | = ^Wfäššār
- ^Yefäššər/ifäšširän (ə/-) m. || nv. | interprétation, explication, traduction
- ^Wtafäššurt/šifäššuren (tə/tə) f. || permission, autorisation | permis
- ^Wfäššurət (cj.XVII.C.2) ◊ || se fissurer, se fendre
- ^Wafäššuri/ifäššuritän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtafäššarut/šifäššura (tä/tə) f. || morceau tombé d'une fissure
- ^Yafäššara/ifäššaran (ä/-) m. adj.vb. || aigre d'estomac
- ^{WY}fäššət (cj.IX.A.2) ◊ || se fendiller
- ^Wafäššə/išəššitän (ə/-), ^Yefäššə/išəššitän (ə/ə) m. || nv. | fendillement
- ^{WY}šəffäššət (caus.) + || fendiller
- ^Wasəffäššə/ie-/isəffäššitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əfit/ifättän (ə/-) m. || petit bruit
- tifət, šifit, v. VF
- ^Wəffät, ^{WY}əffät (interj.) || attrapé! yəññ-as əffät il l'attrapa; yəñña iy-əfus-net/əy-tāmart-net əffät il attrapa sa main/sa barbe
- ^{WY}əftu^Yəftu (cj.IA.7) + || accabler | causer la bronchite à | é. accablé | avoir la bronchite | ^W& avoir une rupture musculaire (douloureuse; pour avoir levé qqch de trop lourd) == ^Yfäggū
- ^{WY}əfətti^Wa-/ifättän (ə/-) m. || nv. | accablement | bronchite
- ^Yefäte/ifätetän (ä/-) m. || élément (d'un ensemble), détail
- ^{WY}tafətot/šifətoten (tə/tə) f. < ha. fito || nom du droit d'entrée au marché de Bäma (payé par les caravanes)
- ^Wfatu (cj.XVIII.A.3) ◊ || é. privé (+ dāy = de) | perdre (+ dāy = du temps)
- ^Wafiti/ifititän (ə/-) m. || nv.
- ^Yfutu (cj.XII.A.3) ◊ || (=)
- ^Yefuti/ifutitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtäfatit^{WY}tə-/ši-tifatiten (tə/tə) f. || nv.
- ^Wanəffəti~ə-/inəffuta (ə/-) m:f adj.vb. || h/an. privé de qqch/de tout
- ^Wəffitu (caus.) + || f. perdre etc.
- ^Wasəffiti/isəffititän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəffutu (caus.) + || (=)
- ^Yasəffuti/isəffutitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yfata/fatatän (-/-) m. < ha. || peau (vivante, de pers./an.)
- ^Yfoti/fotitän (-/-) m. < ha. fōce = hōce || galette de sel (ronde, plate, petite) == ^Wfotši
- ^{WY}foto/^Yfototän (-/-) m. < fr. ^W[fotäw/fotäwtän] || photo
- ^YFaṭi (-) f.sg. | abr. < Faṭima || NPF
- ^YFeṭi (-) f.sg. | abr. < Faṭima || NPF
- ^{WY}Faṭṭi (-) f.sg. | abr. < Faṭima || NPF
- ^{WW}tafätfärot/tifätfäroten (tä/tə) f. || esp. de poisson blanc du Niger
- ^Wfätfät^Yfätfät (cj.VIII.1) + || ventiler; éventer | é. ventilé, éventé | é. mince/fin

- (comme du papier)
- ^Wafətfət/ifətfitān, ^Yefətfət/ifətfitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wanəffətfət~ə/inəffətfət (ə/-) m. adj.vb. || ventilateur
- ^Wsəffətfət^Ysəffətfət (caus.) + || f. ventiler, éventer || affiner, amincir
- ^Wasəffətfət//isəffətfitān, ^Yesəffətfət/isəffətfitān (ə/-) m. || nv.
- ^HFätfäť (?) || Ayt-Fätfäť NPT ancienne tribu berbère de Ghadamès (éteinte)
- ^Yfätfätaratān (-) m.pl. || toutes petites parures de chevelure (en argent) (PA 77/8), cf. fätfäť
- ^Wfätfätere/fätfäteretān (-/-) m. [fätfäteräy/fätfäteräytān] || sorte de boucle d'oreille (bijou)
- ^{WY}nəfətəggət (cj.X.A.2, réfl.) ◊ || se disperser (foule)
- ^Wanəfətəggi~anəfətəgga/inəfətəggitān (ə/-), ^Yenəfətəggi~enəfətəgga/ənəfətəggitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsənnəfətəggət (caus.< réfl.) + || disperser (+ foule)
- ^Wasənnəfətəggi^Ye-/isənnəfətəggitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əftəy (cj.I.A.1) + || étendre comme tapis | démonter (+ tente, maison) en étalant les pièces sur le sol | démolir, raser jusqu'au sol (+ maison) == ^Wəftəy || é. étendu etc.etc. | é. large | é. étendu, de grande envergure (& troupe de guerriers/armée) || iftāy & subst.: (poét.) troupe/armée de grande envergure
- ^{WY}afātay/ifātayān (ā/-) m. || nv.
- ^Waftuy/iftuyān (ə/ə) m. (peu us.) || nv.
- ^{WY}taftəq/ši-tyəftəyən (tə/tə) f. || couchette (qcq: natte, lit) | ^Wpeu us. == ^Wtəşşut
- ^Wānaftay^{WY}ə-/inaftayān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui étend un tapis etc. | h. qui démonte une tente | démolisseur || p.ext. hôte, visiteur, étranger (pour qui on étale un tapis) | étranger (venant d'un pays étranger); mənister wan naftayān

- le ministère des Affaires étrangères
- ^{WY}səftəy (caus.) ++ || f. étendre etc.
- ^Wasəftəy^Ye-/isəftiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəftəy/isəftəy (ə/-) m. n.instr. || tapis (qcq)
- ^Yassəftəy/əssəftay (ə/ə) m. n.instr. || tapis (qcq) || couchette (qcq: natte, lit) == taftəq == ^Yesəgər/əzgar == ^Wtəşşut
- ^Wtəwəftəy (pass.) ◊ || é. tendu etc.
- ^Watəwəftay/itəwəftiyān (ə/-), ^Yetwəftay/ətwəftiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wnəftāy (cj.I.A.1, réfl.) ◊ || é. hôte (invité), é. étranger (chez qqun)
- ^Wənnəftəy/ənnəftəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wānaftay~ə-/inaftayān (ə/-) m:f adj.vb. || hôte (invité) | étranger
- ^{WY}fətəqqət (cj.X.A.2) ◊ || tomber par terre (& fruits, en abondance) | p.ext. tomber (mourir) au combat (surtout un grand nombre de guerriers) | tomber sur (groupe de guerriers + fəl/fel = sur l'ennemi), assaillir massivement (et à l'improviste), x: fātāqqen fəl zənga ils tombèrent sur les ennemis | s'écrouler (maison etc.)
- ^Wafətəqqi/ifətəqqitān (ə/-), ^Yəftəqqi/əftəqqitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytəftəqqet/tyəftəqqa (tə/tə) f. || chute par terre
- ^{WY}səffətəqqət (caus.) + || f. tomber par terre
- ^Wasəffətəqqi^Ye-/isəffətəqqitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}fətəytəy (cj.IX.A.1) ◊ || couler à grand débit/à flots | bouillonner (eau/bouillie etc.; & fig. cerveau)
- ^Wafətəytəy/ifətəytiyān (ə/-), ^Yəftəytəy/əftəytiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffətəytəy (caus.) + || f. bouillonner
- ^Wasəffətəytəy^Ye-/isəffətəytiyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}aftək/iftəkan (ə/-) m. || sorte de chemise pour femmes, corsage, camisole | ^W& tekäťkät courte (ne dépassant pas les

hanches)

^{WY}fəṭák (interj.) || ploc! floc! (son d'une chute lourde sur le sol) cf. fəṭəktək

^{WY}afāṭākka/ifāṭākkān (ā/-) m.f.dim. || caneton (jeune takənzəmənt, takənzənəmt)

^Yafəṭəkkīn/ifəṭəkkīnān (ə/-) m. || 1) tourterelle maillée (*Streptopelia senegalensis*) | 2) tourterelle rieuse v. tedābert

^Yfəṭək-əṇwarān (-/-) m.pl. || grillon (insecte) (lit. perce-outres) (*Gryllus campestris*) = ^Wəbəd-iṇwarān

^{WY}foṭkas/foṭkasān (-/-) m. || désordre (PA 14/11); yəg-en foṭkas il les mit en désordre, cf. fəṭənkəs

^Yoṭā-Eṭākās, Oṭā-Eṭākās (-) m.sg. || NPL région 85 km O Agadez

^{WY}fəṭəktək (cj.IX.A.1) ◊ || tomber en grande quantité (pluie/fruits etc.) | abonder

^Wafəṭəktək/ifəṭəktīkān (ə/-), ^Yəfəṭəktək/əfəṭəktīkān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səffəṭəktək (caus.) + || f. tomber etc.

^Wasəffəṭəktək^Ye-/isəffəṭəktīkān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əṭəl (cj.I.A.1) + || déranger, ennuyer, importuner | être dérangé etc. | (◊) ê. importun || ^Y& dévoiler, démasquer, honnir, discréditer (+ qqun) | ê. dévoilé etc., ê. honni

^{WY}afāṭal/ifāṭalān (ā/-) m. || nv.

^Wtāfəttālt~tə-/šifəttālen (tə/tə) f. || renseignement non confirmé/incertain

^Yanāṭol/inəṭal (ā/-) m.f. || h. importun, ennuyeux, qui dérange

^Wānaṭal^{WY}ə-/inaṭalān (ə/-) m.f. adj.vb. || (=)

^Wtaṭəlt^Yteṭəlt/ši-tifəṭlen (tə/tə) f. < ar. || lampe (qcq)

^Wteṭəlt/tifəṭlen~tīṭəl (tā/tə) f. || lampe

^Wafīṭal^Ye-/ifīṭalān (ə/-) m.f. || mouflon à manchettes (*Ammotragus lervia* (Palas))

^{WY}fəṭəla/fəṭəlatān (-/-) m. < ha. < ar. || lampe | mèche de lampe | fəṭəla n-

təḳəkīt sorte de lampe tempête à coque de verre

^{WY}fəṭəlləs (cj.X.A.1) ◊ || ê. plat/aplati

^Wafəṭəlləs/ifəṭəllisān (ə/-), ^Yəfəṭəlləs/əfəṭəllisān (ə/ə) m. || nv.

^YFaṭma (-) f.sg. || NPF, abr. < Faṭima

^YFaṭima (-) f.sg. || NPF = Faṭimātu

^YFəṭima (-) f.sg. || NPF = Faṭimātu

^Wəlfəṭəmi/əlfəṭəmitān (ə/ə) m. < ar. || Fatimide, descendant de Faṭima (fille du Prophète) et d'Āyali (Ēālī) (fille et gendre du Prophète)

^Yfəṭəmma/fəṭəmmaten (-/-) f. (tenāṭ) < ar. Faṭima? || femme

^WFəṭəmma (-) f.sg. | < Faṭima || NPF

^{WY}fitamin/fitaminān (-/-) m. < fr. || vitamine

^YFuṭmana (-) f.sg. || NPF

^Yfəṭimāta (-) f.sg. || nom d'un air de violon

^YFaṭimātu (-) f.sg. < ha. < ar. || NPF (lit. Celle qui sèvre [beaucoup d'enfants]) | nom d'une fille du Prophète Muxām-mād avec Xədiža, épouse d'Āyali (Ali) et mère d'Ālxāsān et d'Ālxusāyni; vénérée par tous les Musulmans comme une femme sublime parmi toutes | dans les contes touaregs: surnom de la hase (temārwālt); & appelée: Faṭimātu n-Āl-xer

^{WY}Faṭimāta (-) f.sg. < ha. < ar. || NPF (=)

^{WY}Faṭimata (-) f.sg. < ha. < ar. || NPF (=)

^{WY}əṭən (cj.I.A.1) + || grimper, escalader; x: iṭān aṣək il a grimpé sur un arbre | ^Y& opprimer (+ qqun)

^{WY}aṭān/ifāṭanān (ā/-) m. || nv.

^Wānaṭan^{WY}ə-/inaṭanān (ə/-) m.f. adj.vb. || grimpeur | (néol.) grimpeur des montagnes, alpiniste | ^Y& oppresseur

^Yaṭən (cj.I.B.1) + || = əṭən

^Ytaṭənt/taṭənen (ta/ta) f. || nv. | escalade

^{WY}səṭən (caus.) ++ || f. grimper etc.

^Wasəṭən^Ye-/isəṭinān (ə/-) m. || nv.

- ^Yasəftən/isəftən (ə/-), asəftən/əssəftən (ə/ə) m. n.instr. || bascule à puiser (composée d'un poteau surmonté d'une perche ayant à une extrémité un seau et à l'autre un contre-poids suspendus à la corde)
- ^Yfättän (cj.VI.1) + || grimper/escalader lentement/à grand'peine (DW)
- ^Yefəttən/ifəttinän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəffəttən (caus.) ++ || f. grimper/escalader lentement/à grand'peine || grimper/escalader lentement / à grand'peine == fättän | (DW) || (ə) surgir (phénomène qq; discorde); yəsəftän əblis gār-enä nous nous étions complètement brouillés
- ^Yesəffəttən/isəffəttinän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəffəttən/isəffəttən (ə/-) m. n.instr. || escalier | marche d'escalier
- ^WTan-Fəttən NPL mare (non localisée; Azāwagh)
- ^{WY}fətanəyəl (cj.V.1) ◊ || déborder jusqu'à se verser (liquide) | é. dispersé pêle-mêle (liquide)
- ^Wafətanəyəl/ifətanəyilän (ə/-), ^Yeftənyəl/əftənyilän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wafätänəyəl/ifätänəyalän (ä/-) m:f adj.vb. || liquide débordé
- ^Yefätänkär/ifätänkärän (ä/-) m. || coléoptère (en gén.)
- ^Yəftənkər/əftənkər (ə/ə) m. || (=)
- ^{WY}fətanəkəs (cj.V.1) ◊ || se disperser en désordre | é. en désordre == fätkäs
- ^Wafətanəkəs/ifətanəkisän (ə/-), ^Yeftənkəs/əftənkisän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffətanəkəs (caus.) + || disperser/mettre en désordre
- ^Wasəffətanəkəs^Ye-/isəffətanəkisän (ə/-) m. || nv.
- ^Yfätänti/fätäntitän (-/-) m. < fr. || patente (professionnelle)
- ^Wfətəntər (cj.V.1) ◊ || fermenter
- ^Wafətəntər/ifətəntirän (ə/-) m. || nv. | fermentation
- ^Wsəffətəntər (caus.) + || f. fermenter
- ^Wasəffətəntər/isəffətəntirän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəffätäntər/isəffätäntärän (ä/-) m:f adj. vb. || ferment
- ^Wefätär~a-/ifätärän (ä/-) m:f || esclave
- ^Wfätära/fätärätän (-/-) m. || sorte de croix en or (bijou)
- ^Yaftəs/ifətsan (ə/-) m. || bande | sorte de sac (PA 136/11, lic.poét. = efätäs?)
- ^Wefätäs~a-/ifətsan (ə/-) m. || (=)
- ^Wafəttes~ə-/ifətsan (ə/-) m. || (=)
- ^{WY}efätäs^Wa-/ifätäsän (ä/-) m. || mouchoir (de nez, toujours de soie blanche) | morceau de tissu (en général)
- ^Wtefätäst~ta-/šifätäsən (tä/tə) f. || ocre rouge sous forme de pierre tendre
- ^Wfətsi/fətsitän (-/-) m. < ha. fōce = hōce || galette de sel ronde | long pain de sel (env. 2 kg) | = ^Yfoti
- ^{WY}fətäššət (cj.X.A.2) ◊ || ^Ydéborder (le contenu d'un vase/d'une assiette) | ^Wse déchirer (& fig. foie (cœur) etc.)
- ^Wafətäšši/ifətäššitän (ə/-), ^Yeftəšši/əftəššitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səffətäššət (caus.) + || ^Yf. déborder (+ le contenu d'un vase/d'une assiette) | ^Wdéchirer
- ^Wasəffətäšši^Ye-/isəffətäššitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wafätäta/ifätätän (ä/-) m. || terre natronnée = ^Yaramsal
- ^Wifətütän (-) m.pl. || les deux mains jointes en écuelle | jointée (contenu des deux mains jointes) | = ^Yifəššütän
- ^YFaṭiṭa (-) f.sg. || NPF | Faṭiṭa d-Xäyša əgammaḡnāt (ou Faṭiṭa d-Xäyša a ytag-gāzän) refrain chanté par les femmes qui sortent le nouveau-né de la tente de sa mère le soir des isnawän || Gh.M.: erreur pour Faṭiṭa; selon Casajus Faṭiṭa d-Xäyša seraient deux génies féminins qui habitent la tente de l'accouchée (1987(1)/264)
- ^Wəftəw (cj.IA.1) + [əftu] || tendre (+ piège)

- l piéger (# an.) | é. tendu (piège)
^wafāṭaw/iḥāṭawān (ā/-) m. || nv.
^wtaḥṭāw/taḥṭāwen (tā/tā) f. || piègeage | piège en gén.
^wtaḥṭāwt/ṣiḥāṭāwen (tā/tā) f. || piège en gén.
^yiḥāṭwan (-) m.pl. || recherche conjointe (de qqch d'égare); ṣiḥāṭwan ils sont à la recherche de qqch d'égare
^wānaḥṭaw-ə-/inaḥṭawān (ə/-) m. adj.vb. || piégeur
^wsəḥṭaw (caus.) ++ [səḥtu] || faire tendre un piège etc.
^wasəḥtu/iṣəḥtiwān (ə/-) m. || nv.
^wfəṭiwək (cj.XVII.B.1) ◊ || se disperser en désordre
^wafəṭiwək/iḥəṭiwikān (ə/-) m. || nv.
^wsəḥḥəṭiwək (caus.) + || disperser en désordre
^wasəḥḥəṭiwək/iṣəḥḥəṭiwikān (ə/-) m. || nv.
^wəḥṭax (cj.I.A.1) ◊ < ar. futiḥ || prononcer bien ouvert (bien long?) (+ la voyelle a) | é. prononcée bien ouverte, é. ouverte (la voyelle a); a wa yḥṭāxān nom de la voyelle a (longue)
^wafāṭax/iḥāṭaxān (ā/-) m. || nv.
^wəḥḥāṭx/əḥḥāṭxān (ə/ə) m. < ar. faṭḥ || voyelle a bref de l'arabe
^wānaḥṭax ^wyə-/inaḥṭaxān (ə/-) m.f adj.vb. || h. qui prononce la voyelle a bien ouverte
^wəḥṭay (cj.I.A.1) + [əḥti] || démonter (+ tente/maison/appareil) en étalant les pièces sur le sol | démolir, raser jusqu' au sol (+ maison) | (fig.) liquider (+ organisation/société/association), dissoudre (+ réunion/manifestation) | é. démonté etc. | == əḥṭay || ^w& déborder, s'écouler (par un trou/une fente) == ^yəḥḥay
^wafāṭay/iḥāṭayān (ā/-) m. || nv. | démontage; démolition, liquidation, dissolution || ^w& débordement, écoulement
^wānaḥṭay-ə-/inaḥṭayān (ə/-) m.f adj.vb. ||

- démonteur, liquidateur
^wsəḥṭay (caus.) ++ [səḥti] || f. démonter
^wasəḥti/iṣəḥṭayān (ə/-) m. || nv.
^wtəwəḥṭay (pass.) ◊ [təwəḥti] || é. démonté
^watəwəḥṭay/itəwəḥṭayān (ə/-) m. || nv.
^wyəḥṭaz (cj.I.A.1) + || déchirer (+ son pantalon etc.) | sortir en tirant, x: yəḥṭāz-du taḥṭ dəy aḥu il tira la vache du puits | arracher (+ racine etc.) || ^y& sillonner (bateau + les eaux) | ^wpercer (le jour); iḥṭāz-du āzāl le jour perce, il commence à faire jour
^wyafāṭaz/iḥāṭazān (ā/-) m. || nv. | déchirure | hernie
^wyafṭəzzən/iḥṭəzzənān || esp. de plante (Zilla macroptera, Zilla spinosa), taḥṭəzzəna de grande espèce
^wtaḥṭəzzəna/iḥṭəzzənawen (tə/tə) f. || esp. de coloquinte (esp. de tegāllāt à feuilles larges) (Pancratium trianthum) = tegāllāt n-āzāḥ
^wyəḥṭaw (adv.) | ^y& [fo] || toujours, x: taḥṭəmt tadāy fāw tətəḥṭaw cette chamelle-ci a régulièrement des jeunes | (~ nég.) jamais, x: wəḥṭān-ənayāy fāw je ne les ai jamais vus | complètement, entièrement | absolument || ^whar-fāw, ^yar-fāw pour toujours
 ||-|| ha. fau particule de renforcement (forte lumière et fig.); faufau complètement, cf. ifaw (Prasse)
^wyəḥṭaw || absolument (pas)! (forme plus forte de fāw) | (exclam.) ooh!! (exprime l'admiration: que c'est bien! je n'ai jamais rien connu de pareil!)
^wifaw (cj.II.C.4), pf. āffāw + || faire jour pour; as āffāw quand il fit/fera jour (i.e. le lendemain matin/demain matin); as t-āffāw, ... lorsqu'il fit jour pour lui, ... (i.e. le lendemain matin, il ...) == ^yifu /F | ^wma dd-āffāw? que s'est-il passé ce matin? (salutation = bonjour! "bon matin!"); ma sər-ək-dd-āffāw? (=)
^wtifāwt/tifāwen (ti/ti) f. || matinée (jusqu'à 8 h) (diff. de tufat)

- ^Wefew/ifewān (ǎ/-) m. || feu
- ||~|| ha. fau 'chaleur du soleil' etc. ?, cf. fāw (Prasse)
- ^{WY}taffāwt/taffāwen (ta/ta) f. || clarté | lueur (faible) | chas d'aiguille (taffāwt n-ənazmay) || ^W& espace éclairé, éclaircie (entre deux objets), clairière (dans la forêt) || ^Y& bonne/heureuse idée | imagination (faculté d'imaginer les choses/les bonnes solutions) | paysage un peu loin | ^Ytaffāwt ən-təndərək creux de l'oreille, canal auditif (dial. Imānnan)
- ^Ytaffāwt/taffāwen (ta/ta) f. || lueur (faible)
- ^Wsəfəw^Ysəfəw (caus.) + ^W[səfu] || (◊) faire jour | (+) retenir jusqu'à l'aube (+ qqun) | mettre dans la clarté du jour, (& fig.) mettre au jour (+ ce qui est caché) | localiser/chercher au pâturage le matin (+ troupeau)
- ^Wasəfu/isəfiwān, ^Yesəfəw/isəfiwān (ə/-) m. || nv.
- ||~|| ghad. asāf 'jour', kab. ass || tchad. sē, aši(-na), (ha-)ssa 'jour' (Bynon < Greenberg)
- ^Wnəsəfəw (réfl. < caus.) ◊ [nəsəfu] || é. ensemble jusqu'à l'aube
- ^Wanəsəfaw/inəsəfiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Yiffəw~əffəw (cj.II.B.2) ◊ | yiffəw~yəffəw/yəffəw/yətiiffəw || é. de couleur claire (peau/étouffe)
- ^Ytəffəwt/təffəwen (tə/tə) f. || nv. | couleur claire, clarté de couleur
- ^Ysəffəw (caus.) + || rendre clair (+ couleur /peau/étouffe)
- ^Yesəffəw/isəffiwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}fāwāt (cj.IV.A.1), pf. fāwat, part. fāwen ◊ || é. roux (hyène ou comme une hyène) | é. gris-bleuâtre, cf. fāwāy
- ^{WY}tāffāwāt/tāffāwāten (tā/tā) f. || nv. | robe rousse d'hyène
- ^Wefəwi~a-/ifəwitān~idd-əfəwi (ə/~i) m:f adj.vb. || âne roux | âne gris
- ^{WY}fawa/fawatān (-/-) m. < ha. | fawa? ||
- boucherie (métier de boucher/atelier de boucher) | tuerie, carnage (au combat), massacre; théâtre de massacre
- ^Yānāsfawa/ināsfawan~ināsfawatān (ǎ/-) m. adj.dénom. < ha. || boucher
- ^{WY}afiwa^Ye-?/ifiwatān (ə/-) m. || endroit très fourni de tazzāyen šin təwənnanən, fourré de tazzāyen (Acacia laeta)
- ^{WY}tāfiwat/ši-tifiwatēn (tə/tə) f. || escrime (pratiqué à l'épée et au bâton de parade, mais sans bouclier)
- ^{WY}səffəwwət (cj.VI.2, caus.) ◊ || siffler (serpent)
- ^Wasəffəwwi^Ye-/isəffəwwitān (ə/-) m. || nv. | sifflement
- ^Gtasəffāwwat/tisəffāwwatēn (tā/tə) f. adj. vb. || esp. de serpent
- ^Yfāwdā^{WY}fāwda (adv.), forme abrégée de fāwdāy
- ^Wfāwdāy (adv.), ^Yfāwdā, ^{WY}fāwda, ^Y& [fodā, foda] || toujours
- ^Yfāwdāt (-) f.sg. || NPL SE Ifərwān
- ^Gfəwari/fəwaritān (-/-) m. || pastèque
- ^Yfāwāy (cj.IV.A.1), pf. fāway ◊ || é. gris avec épaulettes blanches (âne)
- ^Ytāffāwāyt/tāffāwāyt (tā/tā) f. || nv. | épaulette blanche (d'un âne)
- ^{WY}efāy/ifāyyān (ǎ/-) m. || ^Ypetite forêt | bosquet, buisson, bois autour d'une mare || ^{WY}bord | sommet, cime (d'arbre/ de montagne/berge), branche de sommet || ^Ytranchant, fil (de lame/ d'épée) || ^G& mare d'hivernage (non permanente)
- || ^WEfāy-n-Aṭəs NPL mare (Azāwagh)
- ^Ytəfāyt/tifāyyēn f.dim. || petit bois, bocage, lieu boisé, groupe d'arbres
- || ^Y& Tefāyt NPL (Ayr)
- || ^WTefāyt NPL (Azāwagh?)
- || ^YKel-Tāfāyt NPT tribu Igdaḷān; sg. āw-Tāfāyt m:f | les Kel-Tāfāyt habitent les régions d'Aṣāwāš et de Təgərwit (60 km SO Agadez); vivent sous la protection des Kel-Fāday | selon CF inəsləmān
- || ^WKəl-Tāfāyt NPT (lit. gens du lieu dit

- Tefäyt) tribu du sous-groupe des Käl-Hylal (Ibarkoräyän); sg. äw-Täfäyt m:f
 || ^YTefäyt-ən-Täräze NPL puits 35 km NE Ifərwan
^{WY}əfəy (cj.I.A.5) ◊ [əfi] || ê. hautain, orgueilleux
^{WY}efey^Yefay?/ifeyän (äfey/-) m. || nv. | orgueil
^WFay (-) m.sg. < ar. maur. || NPH
^{WY}əffəy (cj.I.A.2) + ^W[əffi] || verser; x: iffäy əššahi dāy əlfənzar il versa le thé dans le verre || se verser, couler (liquide) | couler (sang/sperme/lait) | tomber à flots/à verse (pluie); se déverser en pluie torrentielle (nuage) | avoir du lait qui coule (femme/femelle) | avoir la diarrhée (an.) || ^Y& ê. souillé | ê. prohibé == əxər
^Wufəy/ufəyän (u/u) m. || nv. | écoulement (d'un liquide qcq)
^Yeffay/effayän (e/e) m. || nv.
^{WY}affay/affayän (a/a) m. || éjaculation de sperme
^Ytəfəyye/tifəyyawen (tə/tə) f. || nom d'une maladie des yeux (qui fait couler les yeux)
^{WY}sufəy (caus.) ++ ^W[sufi] || f. verser
^Wasufi^Yesufəy/isufəyän (ə/-) m. || nv.
^Ysəffəy (caus.) + || souiller | prohiber
^Yesəffəy/isəffəyän (ə/-) m. || nv.
^Wtəwəffəy (pass.) ◊ [təwəffi] || ê. versé
^Watəwəffay/itəwəffəyän (ə/-) m. || nv.
^Wnäffäy (réfl.) ◊ || ê. transvasé | ê. aliéné (fou)
^Wanəffi/inəffəyän (ə/-) m. || nv.
^{WY}əfyəd (cj.I.A.1) + || se rendre compte de | remarquer, observer | contrôler
^{WY}afäyad/ifaäyadän (ä/-) m. || nv.
^Wänafäyad~ə-/inafyadän (ə/-) m:f. adj.vb. || h. qui se rend compte | observateur | contrôleur
^{WY}səfyəd (caus.) ++ || f. se rendre compte de
^Wasəfyəd^Ye-/isəfyidän (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}əfyəd (cj.I.A.1) ◊ || avoir une plaie aux fesses (pour avoir monté un an. sans coussin) == ^Yəfdəy || ^Y& p.ext. gâter, abîmer (+ jeu/position des pièces d'un jeu # pour l'adversaire) (PA 49/242)
^{WY}afäyad/ifaäyadän (ä/-) m. || nv.
^{WY}fəyyud/fəyyudän (-/-) m. || nv. | plaie aux fesses
^{WY}səfyəd (caus.) + || f. avoir une plaie etc.
^Wasəfyəd^Ye-/isəfyidän (ə/-) m. || nv.
^Yfäyfäy (-) m.sg. < ha. || sorte de van circulaire (ornementé de laine colorée et de fils de cuir; sert & de couvercle)
^{WY}efäyfäy^Yefäyfe/ifaäyfäyän (ä/-) m. || bord inférieur du dossier de la selle de chameau (décoratif) | ^Ytagä-efäyfe (poét.) selle ornée d'un efäyfe
^Yefefe/ifaäyfen (ä/-) m. || (=)
^Wfäyfe/fäyfetän (-/-) m. [fäyfäy/fäyfäytän] || (=)
^{WY}nəfəyfəy (cj.VIII.1, réfl.) ◊ ^W[nəfifi] || délirer, déraisonner (malade fiévreux)
^Wanəfifi/inəfifəyän (ə/-), ^Yənəfəyfəy/ənəfəyfəyän (ə/ə) m. || nv.
^Ytinäfäyfäyən (tə) f.pl. || délire, fait de déraisonner (chez un malade fiévreux); yətaṇṇu tinäfäyfäyən il délire == ^{WY}šit:isäläwläwen
^{WY}fäyku (cj.III.B.3) ◊ || ê. pillé, dévalisé | ê. saccagé (ville etc.) | ê. démystifié | ^Y& ê. démodé
^Wafiki/ifikitän, ^Yefəyki/ifaäykitän (ə/-) m. || nv.
^{WY}ifekan (-) m.pl. < *ifaäykan || pillages
^Wənäffeke~a-ä-/inəffika (ä/-) m:f. adj.vb. [ənäffekäy] || h. pillé/dévalisé
^Yənəffeki/inəffika (ə/-) m:f. adj.vb. || (=) | objet démodé
^Wsäffäyku^{WY}səffəyku (caus.) + || piller, dévaliser | ^W& explorer (scientifique-ment)
^Wasəffiki/isəffikitän, ^Yesəffəyki/isəffəykitän (ə/-) m. || nv. | ^W& exploration; recherche scientifique

- ^Wenäsäffekē~a-ä-/inəsəffika (ä/-) m:f adj.vb. [enäsäffekäy] || pillleur, dévaliseur; pillard | explorateur; chercheur scientifique
- ^{WY}efäyänfäy^Wa-/ifäyänfäyän (ä/-) m. || hulotte (esp. de chouette) (Syrnium aluco? Strix aluco?) == ^Wämali ən-tädärast
- ^Wefäynäy~a-/ifäynäyän (ä/-) m. || pus/grain de pus à l'œil (attaché aux cils)
- ^{WY}səffəynəy (cj.III.B.1, caus.) + < tafiñəq^W[səffinəy] || ^Yécrire en tifiñay | ^Yécrire clairement (+ qqch) | ^Wfaire expliquer à (+ qqun ≠ ce qu'il vient de dire), demander à (+ qqun) de s'expliquer davantage, x: säffäynäyāq-qu d-awal-net je lui ai demandé de m'expliquer ce qu'il venait de dire
- ^Wasəffinəy/isəffiniyän, ^Yesəffəynəy/isəffəyniyän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasäffäynay/isäffäynayän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui demande une explication (additionnelle) à qqun
- ^Wafäynəs/ifinas (ä/-) m. || place couverte d'un mélange de flaques d'eau, de terre détrempe, d'urine et d'excréments d'animaux à côté d'un abreuvoir de troupeaux | boue à côté d'un abreuvoir de troupeaux
- ^Yefäynäs/ifäynäsän (ä/-) m. || (=)
- ^Yefäynäz/ifäynäzän (ä/-) m. || (=)
- ^YFäysa (-) f.sg. < ar.? || NPF
- ^Wfäysäy (cj.III.B.1) < || è. maladif, fatigué
- ^Wəffisəy/əffisəyän (ə/-) m. || nv.
- ^Wafäysoy/ifisay (ä/-) m:f || chameau maigre et fatigué
- ^Wafäysäwa/ifäysäwatän (ä/-) m. || indigotier (grand arbuste; fournit des fibres pour l'orifice de l'äga) (Indigofera tinctoria) == ^Yafisäwa
- ^Wtafəyyäwt~tə-/šifəyyawen (tə/tə) f. || perte d'un être cher et bien-aimé (== ^Yəwešken) | obsèques, deuil, funérailles
- ^WFazi (-) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}fize/fizetän (-/-) m. < fr. ^W[fizäy/fizäy-tän] || fusée | & (mil.) missile, roquette; fusée spatiale
- ^{WY}fäzzät (cj.VI.2) < || éclater | è. répandu | ^Y& se répandre (lumière) | jeter de la lumière (+ fel/dəy = sur qqch), éclairer (lampe)
- ^Wafəzzi^Ye-/ifəzzitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəffəzzət (caus.) + || f. éclater | répandre || ^Y& jeter (pers. + lumière, sur qqch), éclairer
- ^Wazəffəzzi^Ye-/izəffəzzitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wzəffəzfəz (cj.VIII.1, caus.) < || suinter (légèrement et longuement)
- ^Wazəffəzfəz/izəffəzfizän (ə/-) m. || nv. | suintement
- ^Wfəzükəm (cj.XVII.A.1) # || suivre avec de l'eau et des provisions, dans la chasse à courre (# chasseur monté à cheval)
- ^Wafəzükəm/ifəzükümän (ə/-) m. || nv.
- ^Wafəzakam/ifəzakamän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui suit le chasseur à courre avec de l'eau etc.
- ^{WY}efäzänfäz~a-/ifäzänfäzän (ä/-) m. || chameau de course, coursier || ^Y& fronde == efäzänfäz == ^Wžifat
- ^{WW}Tefäzänfäzt~Ta- (tä) f.sg. || NPT tribu imghad des Kəl-Ätāram; sg. äw-Täfäzänfäzt mf | (FNic.)
- ^Wfəziwək (cj.XVII.B.1) < || se disperser en désordre == fətiwək
- ^Wafəziwək/ifəziwikän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əffəz (cj.IA.2) + || mâcher | è. mâché
- ^Yufuz/ufuzän (u/u) m. peu us. || nv.
- ^Wifuz/ifuzän (i/i) m. || nv.
- ^Yeffaz/effazän (e/e) m. || nv.
- ^Wänaffaz^{WY}ə-/inaffazän (ə/-) m:f adj.vb. || h/an. qui mâche
- ^{WY}zufəz (caus.) ++ || f. mâcher
- ^Wazufəz/izufuzän, ^Yezufəz/izufizän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəffəz (pass.) < || è. mâché

^Watəwəffaz/itəwəffizän (ə/-), ^Yetwəffaz/
ətəwəffizän (ə/ə) m. || nv.

^Wfizz/fizzawen (-/-) f. || pubis

^{WY}tafəzze/ši:-tifəzzawen (tə/tə) f. ^W[ta-
fəzzäy] || urine séchée sur la croupe et
la queue d'une chamelle (normale-
ment mêlée de sable et de saletés) (en
signe de bien-être et pour attirer le
mâle, la chamelle en chaleur asperge sa
croupe d'urine en agitant la queue) || ==
iläggän qui est moins us.

|| ^Won utilise comme lavement une décoction
de racines de tāboraq mélangée à
de la tafəzze concassée

^{WY}afāzo/ifaḥwan (ā/-) m. ^W[afāzāw] || esp.
de graminée (persistante; l'afāzo abon-
de dans l'Ayr et est très joli; sert à faire
des nattes, balais, huttes etc.) (Panicum
turgidum)

|| ^Wdes racines pilées, enfermées dans un
chiffon, on fait une infusion à l'eau
chaude dite fébrifuge

|| afāzo n-nābzogän esp. de graminée
(Pennisetum divisum)

^{WY}tafāzot/tifəḥwen f.dim. | jeune pousse
d'afāzo

^{WY}fāzzāt (cj.VI.2) ◊ || é. pollué (eau,
surtout par l'urine des animaux)

^Wafəzzi^Ye-/ifaḥzitan (ə/-) m. || nv. | pollu-
tion de l'eau (par l'urine)

^{WY}fāzfāz (cj.VIII) + || broyer, écraser,
casser en tout petits morceaux | é. broyé

^Wafəzfəz^Ye-/ifaḥfizän (ə/-) m. || nv. |

broyage

^{WY}zəffəzfəz (caus.) + || f. broyer etc.

^Wazəffəzfəz^Ye-/izəffəzfizän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzfəz (pass.) ◊ || é. broyé

^Watəwəzfəz/itəwəzfəfizän (ə/-), ^Yetwə-
fəzfəz/ətəwəzfəfizän (ə/ə) m. || nv.

^WAfāzfāza/Ifāzfāzan (ā/-) m:f || NPT
membre des Ifāzfāzan (sens lit. incon-
nu), tribu du sous-groupe des Ižāwän-
žāwatän (Imāzwayän) | les Ifāzfāzan
sont issus des Dāwšāhak du Mali et
donc de souche juive; ne consomment
pas la viande d'oiseaux

^Yafāzlu/ifaḥlan (ā/-) m. || groupe/partie
détaché(e) / isolé(e), x: əddənet təqqāl
ifaḥlan (PA 109/94) le monde est de-
venu [un ensemble de] groupes isolés

^Yefāzli/ifaḥlan (ə/-) m. || (=)

^Wfəzz-aman (-) m.sg. || esp. d'herbe (à très
petites feuilles gonflées d'eau) == ^Yluḥ

^{WY}fəzəzzəkət (cj.XI.B.2) ◊ || é. extrême-
ment chaud (jour/soleil etc.)

^Wafəzəzzəki/ifaḥzəzzəkitan (ə/-), ^Yefəzə-
zəki/əfəzəzzəkitan (ə/ə)

^Yafəžgərəḥ/ifaḥgərəḥän (ə/-) m. || noeud
(dans le bois)

^{WY}efāžänfāž^Wa-/ifaḥžänfāžän (ā/-) m. ||
écrémoir == ^Wefārānfār || ^Y& fronde
(arme) == ^Wžifat

^Yfəžəržər (cj.IX.A.1) ◊ || couler à grand
débit/à flots (DE) == fəṭəytəy

^Yefžəržər/əfžəržirän (ə/ə) m. || nv. | courant
fort (d'eau), flot

^weg^{wy} egga/eggatān (e/e) m. || nom de la lettre G | ^y& yāga/yāggatān

əgg (šinšārr) || mâle, homme, cf. yāy

^wäg/āyt (ā/ā) m., + V: ägg | wələt/āššet-šet (-/ā:-) f. || fils, fille de (+ ann.), x: ägg-Äkāde fils de Ekāde, ägg-əkli fils d'esclave | les pluriels sont peu employés et se remplacent normalement par māddan-əs ən- (m.), āšš-es ən- (f.) | cf. āw, yāy, wələt, āṇṇa

^yäg/āyt (ā/ā) m., + V: ägg, + C & əggu | wālāt/šāt (-/-) f. || (=), donc: ägg-Äkāde, ägg-əkli, əg-Buxa = əggu-Buxa | les pluriels sont peu employés et se remplacent normalement par aṇṇawān ən- (m.), yāšš-es ən- (f.) | cf. āw, wālāt, āṇṇa

1) ^{wy}ägu^yəgu (cj.IA.9-11) impf.int. yətaggu (& yətag) | || faire (+ qqch # pour qq-un), préparer; ma taggā d-əzrəf? que fais-je de l'argent? (à quoi me sert l'argent?); taggāy-ak-kān! je le ferai pour toi! je n'y manquerai pas! entendu! | mettre, placer | admettre, x: ig-e dāy təməzgədda il l'admit dans la mosquée (il lui donna accès à ...) | se rendre à (+ lieu), x: yəga Egādāz il s'est rendu à Agadez | employer, porter, se servir de | ^y& acquérir, acheter, x: yəga āḍalil il a acquis (acheté) un voile de tête | fournir, x: iga kāraḍat təmərwen n-ānāmmāgār il fournit trente guerriers | offrir à titre d'essai (+ cadeau etc.) | (+ NP) s'appeler, porter le nom de, se nommer; tenāmmāqāst ta təgāt zori-zori cette salope appelée hyène | proposer, offrir (+ prix) | passer (+ temps), x: iga kāraḍ elan il a trois ans (d'âge); as yəga āssāyāt quand il eut passé un moment (au bout d'un moment) || (+ dāy/dəy = avec, contre), x: a təge dāy əggur, a-d-ək-k-ägā ce que tu as fait contre le chacal je le ferai à toi

l~l protob. *äggīh /WGh || ha. yī 'faire' (? Prasse)

|| (+ nv.) (tournure d'insistance), x: yəga teyāre tāggēt il a fait de longues études, il a étudié longtemps, agāmay a tt-yəga il le chercha (lit. le fait de chercher est-ce qu'il le fit), təkšəda ta tt-yəga la peur qu'il avait pour lui (lit. le fait de craindre qu'il le fit) || ^y& dire (poét.), x: yəg-i il me dit (PA 153/11)

|| (ellipt.) yəg-e il a fait de lui (sc. un sujet de calomnie/de rire), il l'a dénigré / il s'est joué de lui, il l'a dupé | yəg-as il lui a accordé (sc. tout ce qu'il demande / le pardon de ses péchés), il l'a comblé / il lui a tout passé, il l'a acquitté | a-dəy-əs-yəgu il lui fera quelque chose (i.e. de bon/mauvais: une surprise, ruse etc.)

|| (formules) ma təgēy d-eḍəs? comment as-tu dormi?; ma təgēy əd-təwərṇa? comment va ta maladie?; ma təgēy d-əšikəl? comment va / s'est passé ton voyage?; ma təgēy əd-təfuk? comment supportes-tu le soleil? (rép. əlxer yās)

|| (++) transformer en, faire (+ qqch) de (+ qqch) || (++) employer comme | considérer comme

|| (pass.) é. fait, se faire | təfuk təgā il fait du soleil | é. prêt, cuit (aliment) | venir, passer (temps), x: ehāḍ iga la nuit tomba, est tombée; la nuit est passée; ^yāyora a dd-yəgān (adv.) chaque matin | advenir, arriver, se passer, avoir lieu (événement), x: ma ygān? que s'est-il passé? | ma ygān (non interr.) quoiqu'il se passe, quoiqu'il arrive, quoiqu'il en soit; en tout cas, en effet; (& exclam.) de toute façon! oui, en effet! mais oui! certainement! | avoir vraiment lieu, é. un fait acquis | é. mis, se mettre | é. employé, porté, appliqué | é. utilisable, bon, servir || ^yaller bien (réussir); wər-das-yəga cela ne va pas pour lui (il va mal)

- || (pass. +) ê. transformé en | ê. employé comme | ê. considéré comme | constituer, servir de, être, devenir (+ qqch # pour qqun)
- || (→ pron.app.indéf.), x: a yəga/təga dəy əkkufer quoiq'u'il/elle soit en indomptabilité (si indomptable qu'il/elle soit); a-tət-yəzləf a təga dəy təhussay il l'épousera quelle que soit sa beauté; ^Y& a-tt-yəyfər i yəga dəy nəḏān (^Wa yqqāl) il le prendra en location quel qu'il soit parmi les forgerons; a yəga quoiq'u'il soit || wər-t-yəlla a ygān ar [a-]kəm-əzləf eləs wa il n'y a rien qui se fera à moins que cet homme t'épouse (le seul moyen est que cet homme t'épouse) || wər-t-yəlla a ygān ar a-di-təzləfā il n'y a rien qui puisse se faire sinon que tu m'épouses
- ^{WY}igi/igitān (i/i) m. || nv. | acte, action | (néol.) verbe
- ^Ytigit/tigiten (ti/ti) m. || sorte de boubou (PA 138/10)
- 1) ^{WY}eməggi^Wa-/imāggan (-) m.pl. (sg. peu us.) || acte, fait (bon ou mauvais), action | pl. & = sg. acte etc. | événement | ār-māggan mauvais actes
- ^{WY}aməggi/imāggan (-) m.pl. (sg. peu us.) || (=)
- 2) ^{WY}eməggi^Wa-/imāggan (ə/-) m:f adj.vb. || faiseur, auteur
- ^Ysugu (caus.) ++ || faire faire
- ^Yesugi/isugitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssugu (caus.) ++ || (=)
- ^Wasəssugu/isəssugutān, asəssugi/isəssugitān (ə-) m. || nv.
- ^Ysəwəggi (caus.) ++ || (=)
- ^Yeswəggi/əswəggitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wasagu~ə-/isug, ^Yasegu/isuga (ə/-) m. n.instr. || instrument (qqq) | peigne | démêloir (pour laine, fibres de palmier etc.) || p.ext. ensemble/nombre des bandes d'un tissu en bandes | tissu en bandes cousues ensemble
- ^Yaməsəggi/iməsəguga (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait faire qqch par qqun

- ^Waməsəssəggi~ə-/iməsəssuga (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wtāwəggi^{WY}təwəggi (pass.) & || ê. fait etc.
- ^Watəwəggi/itəwəggitān (ə/-), ^Yetwəggi/ətwəggitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}atāwəggi/itāwəggitān (ā/-) m:f adj.vb. || chose faite | chose faisable
- ^Wamāttāwəggi~ā-/imāttāwəggitān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Ytəwəsugu (pass.< caus.) & || ê. forcé/ commandé de faire
- ^Yetwəsuga/ətwəsugitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtəwəsəssugu (pass.< caus.) & || (=)
- ^Watəwəsəssuga/itəwəsəssugitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnāməggi^{WY}nəməggi (réc.) + || faire ensemble etc.
- ^Wanəməggi/inəməggitān (ə/-), ^Yenməggi/ənməggitān (ə/ə) || nv. | coopération

2) ^Yəgu, yəgu, v. igəw~əgəw /GW

- ^{WY}əga/igəggan:igəggān (ā/-) m. || seau de puits, puisette (en peau de chèvre /mouton tannée, suspendue à la corde de tirage (ayan) par 3 cordelettes (tesānḳāwt) fixées à l'anneau de fer (talākat) de l'embouchure (25-30 cm en diamètre); contient jusqu'à 25-35 l) (depuis la période coloniale on a aussi des seaux en caoutchouc) || p.ext. gros sexe de mâle (poét. NB non grossier) || ^Yāga-n-aman (< ^H; peu us.), v. 2)uḏu; cf. ṣāwwāt

||~|| protob. *ā-gāhāh || ha. gūgā 'seau de puits' (Prasse)

|| ^WIgəggān & NP de constellation: le Verseau (Aquarius)

^Gāgo/āgotān (ā/ā) m. || outarde == ^Wāgeyəs?

^{WY}taga/^Wtagiwen^Ytagawen (ta/ta) f. || esp. d'arbrisseau grimpant (esp. de grand arənkəḏ à fruit comestible) (Leptadenia hastata) | == ^{WW}(^Y?) tātola || p.ext. nom d'une maladie (aphte) des chevaux/ânes (en hivernage. elle produit des pustules et des empâtements à la bouche et

provoque le coulement du nez et des yeux joint au gonflement du ventre) ==
^Htahāga

^YAga (a) m.sg. || NPH

^{WY}tege (te) f.sg. ^W[tegäy] || ensemble des nuages d'un orage, formation/ceinture de nuages | manque de visibilité | ^Y& horizon

^{WY}tagot/tagoten (ta/ta, ^Y&tä/ta) f. ^W[tagäwt /tagäwten] || nuage pluvieux, nuage d'orage, nimbus (donnant une pluie torrentielle); tagot teṛāw le nuage pluvieux déclenche/a déclenché toutes ses forces | p.ext. pluie torrentielle | fièvre hivernale (attaque surtout les enfants)

^Gtagit/tagiten (ta/ta) f. || esp. de plante

^{WY}aggu (cj.I.B.5) + || ê. au-dessus de, ê. sur le dessus de; yogg-ê = yoggā fäll-as il est au-dessus de lui | dominer || regarder d'en haut | regarder, voir (de loin), apercevoir | avoir la faculté de/ê. capable de voir; wər-t-ogge je ne le vois pas (je n'arrive pas à le voir) || ê. imminent, proche; tamāttant toggā la mort est imminente || p.ext. prévenir | reprendre connais- sance, revenir à soi, se dégriser (après un évanouissement/délire/enivrement)

|| ^Wtagg-əzum, ^Ytogg(ā)-əzum nom du 8ème mois lunaire (qui précède celui du jeûne) (lit. elle regarde le jeûne, ar. šaebān)

^Wiggi/iggitān (i/i), ^Yəggi/əggitān (ə/ə) m. || nv. | lieu élevé, hauteur, élévation | apparence | regard, vision | état de veille == akḫay | connaissance, conscience; yelā əggi il a repris connaissance; yāḥā əggi = yelā əggi il a [toute sa] connaissance (il est conscient); əmḫos yel-ās-du əggi s'il avait conscience de lui | iggi nn-əwəl la conscience (le fait d'avoir conscience de soi), la vie intérieure, le regard intérieur (le fait de voir en esprit) || énigme, devinette | signe en paroles, symbole, métaphore (parole à sens

figuré) | sens sous-entendu d'un propos, propos caché, sens implicite (jeu d'esprit) | (néol.) pronom || pl. & nom du jeu des devinettes/énigmes

^Wogga/oggatān (o/o) m. || signal fait avec des choses empilées | œillade (coup d'œil tendre)

^YTogga (to) f.sg. || NPF (dans un conte)

^Ymægga/məggatān (-/-) m. || nv. | regard, vision | lieu élevé, hauteur, élévation == əggi

3) ^{WY}eməggi^Wa-/iməggan (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui est au-dessus de qqun/qqch | h./an. qui regarde (d'en haut) | h. qui prévient (d'un danger etc.) | h./an. qui a repris connaissance | h. dégrisé/-dessoulé (d'une intoxication)

^{WY}šāggu^Yəggu (caus.) > || regarder d'en haut (en baissant la tête + dāy/dəy = sur) | regarder en baissant la tête (par timidité/pudeur/honte, de désolation, avec gratitude) | regarder (traiter) de haut en bas/avec dédain (+ dāy/dəy) || jeter un coup d'œil (+ dāy/dəy = sur) | regarder de près/ attentivement, étudier à fond (+ dāy/dəy) | regarder dans un miroir (+ dāy/dəy man-net soi-même) | ê. imminent, s'annoncer (saison de l'année), x: as d-yəššəgga əwelān quand l'été s'annonça | s'annoncer par un bruit, arriver en faisant du bruit | ^W& avoir sa majeure partie passée, ê. presque terminé (saison de l'année)

^Wašəggi^Ye-/išəggitān (ə/-) m. || nv.

^Yšuggu (caus.), pf. yāššogga ++ || f. voir, montrer

^Yešuggi/išuggitān (ə/-) m. || nv.

^Wšāššəggu (caus.< caus.) + || mettre au-dessus de; f. regarder d'en haut; f. voir, montrer; f. regarder en baissant la tête

^Wašəššəggi/išəššəggitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāsaggit-tə-/šisaggiten (tə/tə) f. n.instr. || lieu élevé

^Waməššəggi^{WY}ə-/iməššəgga (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui regarde d'en haut | h. qui jette un coup d'œil sur qqch | h. qui

- regarde de près/attentivement qqch
- ^{WY}emäššägge ^Wa-ä-/imäššägga (ä/-) m:f adj. vb. ^W[emäššägğäy] || (=)
- ^{WY}emäššäggi ^Wa-ä-/imäššägga (ä/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui fait regarder d'en haut, qui contraint à baisser la tête vers lui/elle
- ^Wnäggu (réfl.) ◊ || reprendre connaissance, revenir à soi, se dégriser (après un évanouissement etc.) == aggu | ^Y& p.ext. é. conscient, se rendre compte (x = de), x: yənnägga d-iba-nnet il s'est rendu compte de son absence | revenir à la raison
- ^Yenäggi/inəggitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ənnugga/ənnuggatän (ə/ə) m. || nv. | connaissance, conscience | attention
- ^Ysənnäggu (caus.< réfl.) + || ramener à la conscience (ramener à lui + qqun) | p.ext. ramener à la raison
- ^Yesənnäggi/isənnəggitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wmäššäggu ^{WY}məššäggu (réfl.< caus.) || se regarder réc. la tête baissée | se regarder en face réc. l'un l'autre | ^W& regarder ensemble (+ qqch) | ^Y& se voir/se rencontrer (par hasard)
- ^Waməššägga/iməššəggitän (ə/-), ^Yemššägga /əməššəggitän (ə/ə)
- ^Yəggu, v. əg (fils de), x: əggu-Təgəlgult (PA 138/7) | əggu-əttam (PA 52/43) (garçon) de huit ans | de tt-yəlla əggu-āhān-tu (iman) dəy wa ākal məḍərrān (PA 94/12) là où (où que) se trouve un être vivant dans ce petit pays (iman peut é. sous-entendu)
- ^Yəgga (ə) m.sg. (?) || NPH
- ^Yagga/aggatän (a/a) m. | & ^{WW} || patate douce (Ipomoea batatas) | esp. de plante (Ceropegia aristolochioides) ?
- ^YAgga (a) m.sg. || NPH
- ^YAggatän (a) m.pl. || NPL
- || Kel-Aggatän NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. əgg-Aggatän m:f | les Kel-Aggatän se sont dégagés des Kel-

Täḥəllawat

- ^{WY}aggu/aggutän (a/a) m. || griot guitariste (narrateur traditionnel qui s'accompagne à la guitare)
- ^{WY}əgib (ə) m.sg. || bruit de troupeaux | ^W& bruit d'un groupe d'hommes | bruit de guerriers/de combat
- ^{WY}əgbu ^Yəgbu (cj.IA.7) ◊ || é. moisi, pourri (aliment)
- ^Wtagəbbəwt ^{WY}tə/ši-tigəbbāwen (tə/tə) f. || nv. | moisissure, pourriture
- ^Ytəgba/təgbawen (tə/tə) f. || mil pilé et mouillé d'eau (mangé cru avec du lait)
- ^Wgəbben, v. GBN
- ^{WY}səgbu ^Ysəgbu (caus.) + || moisir, rendre pourri, (faire) pourrir
- ^Wasəgbi ^Ye-/isəgbitän (ə/-) m. || nv.
- 1) ^Ygāba/gābatän (-/-) m. < ha. || face avant | aspect, forme || gāba n- la forme de (comme), x: yəgā gāba n-ələkkud/əgām-šāk il a la forme d'un fouet/triangle, təgā gāba n-tälāmomt elle est comme un faon d'antilope mohor | manière d'être/de faire; gāba n- de la manière de, comme | bonne manière, x: yəssān gāba n-əsənḳər il sait comment réveiller [discrètement les jeunes filles]
- 2) ^Ygāba/gābatän (-/-) m. < ha. || mesure de longueur (= 3 coudées (iyāllān)), (grande) brasse == ^Wtedde
- ^Ygaba/gabatän (-/-) m. < ha. || inimitié, hostilité | litige, tiraillement | (PA 73/8)
- ^Ygebe/gebetän (-/-) m. < ha. || cours d'eau presque toujours sec
- ^YĀgube (ā) m.sg. || NPH
- ^Yəgbəb (cj.IA.1) + || serrer contre son sein (+ chose/enfant) | encercler (+ ennemi /n'importe quoi) | (◊) é. costaud/musclé || é. encerclé || = ^Wəkbəb
- ^Yagābab/igābabän (ā/-) m. || nv. | encerclement
- ^Ysəgbəb (caus.) ++ || f. encercler
- ^Yesəgbəb/isəgbibän (ə/-) m. || nv.

- ^Ytəwəgbəb (pass.) ◊ || è. encerclé
^Yetwəgbab/ətwəgbibān (ə/ə) m. || nv.
^Ynāgbāb (réfl.) ◊ || se renfermer (vallée/forêt) | se serrer en groupe, former un groupe serré et nombreux (p.ex. nids d'oiseaux)
^Yenəgbəb~enəgbab/inəgbibān (ə/-) m. || nv.
^Wtagābdārāt/tigābdārāten (tā/tə) f. || esp. de serpent (esp. de grand boa)
^Yagbəḍ/igəbbaḍ (ə/-) m:f.dim. || sac, sacochette (en peau) | isālan n-əgbəḍ information dépassée
^Wtagbəḍ/igəbbaḍ (tə/tə) f. || méninge (enveloppe qui contient la cervelle)
^Wnəgbəḍ (cj.III.A.1, réfl.) ◊ || former des poches pour è. mal cousu, goder, bouffer
^Wanəgbəḍ/inəgbəḍān (ə/-) m. || nv.
^Ygābagāba/gābagābatān (-/-) m. < ha. || sorte de tablier d'artisan/de boucher (p.ex. en écorce d'ebəzgin)
ənəgbuk (šinšārr) || étranger
^Wagābāl/agābālān (a/a) m. || tige de mil/sorgho (sert à la construction des ekārbān et à la fabrication de flûtes (tasənsəq)) | p.ext. tige en fer décorée de cuivre et servant de lance
^Yəgbəl (cj.I.A.1) + || soutenir, maintenir debout | étayer, encourager | saisir dans l'air/au vol | accompagner (+ chanteur) | accompagner dans la marche, marcher du même pas que, s'en aller du même pied que, aller à la même allure que, tenir pied à, marcher au pas cadencé avec | se ranger du côté de, soutenir l'avis de, faire écho à, se faire l'écho de (+ qqun) | tenir tête à, faire la concurrence à | supporter, endurer (+ qqch) || è. soutenu etc.etc. || = ^Wəkəbəl
^Yagābal/igābalān (ā/-) m. || nv.
^Yənagbal/inagbalān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui soutient, soutien | f. & sage-femme, accoucheuse
^Ysəgbəl (caus.) ++ || f. soutenir etc.

- ^Yesəgbəl/isəgbilān m. || nv.
^Yessəgbəl/əssəgbal (ə/ə) m. n.instr. || chose/objet servant à soutenir | soutien | base, fondement | voile (vêtement) || (poét.) fondement, base, justification, argument (d'un propos) (surtout pl.)
^Yesəgbəl/isəgbal (ə/-) m. n.instr. || (=)
^Ytəwəgbəl (pass.) ◊ || è. soutenu etc.
^Yetwəgbal/ətwəgbilān (ə/ə) m. || nv.
^Ynāgbāl (réfl.) ✕ || se soutenir réc. l'un l'autre etc. | se faire concurrence réc. l'un à l'autre | faire en commun (partenaires + travail qcq) || è. accompagné (chanteur/musicien etc.) | yənnəgbāl s-eqqas il a été applaudi par des battements de mains
^Yenəgbal/inəgbilān (ə/-) m. || nv. | concurrence | course
^Yenigbal (ə) m.sg. || nv.
^Ysənnəgbəl (caus.< réfl.) + || faire faire en concurrence | faire faire en commun || (#) accompagner (# chanteur/musicien | əsnāgbālān-as s-eqqas il l'ont applaudi par des battements de mains
^Yesənnəgbəl/isənnəgbilān (ə/-) m. || nv.
^Yanāgbālo/inəgbəla (ā/-) m. || egəgu court latéral (moitié courte d'un arceau de tente, dont la moitié longue s'appelle təlisəwt)
^Ytasānnāgbālot/tisənnəgbəla (tā/tə) f. n. instr. || [force de] résistance
^Ytəgbəl-əməḍ/əddəd-təgbəl-əməḍ (tə/ə) f. || nom d'un ezwāl (en forme de V (lettre ar. D) coupé sous un œil; lit. capte-larme; marque de propriété des Kəl-Təmərkəst, tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (Ibərkorāyān) = ^Wdal
^Wgəbben/gəbbenān (-/-) m. || moisissure | esp. de petite punaise des bois (sent très mauvais; pique les gens qui couchent par terre) | cf. āgbu
^Wyəgbər (cj.I.A.1) + || lier par le milieu | réunir d'un seul coup; əgbārān-as-du ils en lièrent [l'enveloppe] au milieu | porter lié à la taille (femme + pagne) ||

pousser très rapidement devant soi (+ troupeau) | poursuivre (+ pers./an.) || é. lié par le milieu etc.

^{WY}agābar/igābarān (ā/-) m. || nv.

^Wagābbur^{WY}ə-/igābburān (ə/-) m. || chose enveloppée/emballée

^Wāgebər~ə (ə) m.sg. adj.vb. || esp. de maladie pulmonaire; bronchite chronique (& d'origine tuberculeuse)

^{WW}anāgbor/ināgbar (ā/-) m.f. adj.vb. || h. laid

^Wānagbar~ə/ināgbarān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui lie qqch par le milieu etc. | h. qui pousse un troupeau || ^{WW}h. laid

1) ^{WY}səgbər (caus.) ++ || f. lier par le milieu etc.

^Wasəgbər^Ye-/isəgbirān (ə/-) m. || nv.

^Yessəgbər/əssəgbar (ə/ə) m. n.instr. || lien serré autour d'un sac ou autour des bagages (d'un animal de transport; en fibres de tagāyt)

^Wasəgbər/isəgbar (ə/-) m. n.instr. || (=) | (néol.) asəgbər ən-māgrādān table de matières (d'un livre)

^Ytogbart/togbaren (to/to) f. < /KBR? || blague

2) ^Ysəgbər (cj.I.A.1, caus.) + < /KBR || imiter, mimer, copier (dans un but de moquerie) == ^Wsəkbər

^Yesəgbər/isəgbarān (ə/-) m. || nv. | imitation

^{WY}asāggābar/isāggābarān (ā/-) m.f. adj.vb. || notable | compagnon

^{WY}tegābārt^Wta-/^Wšigābāren^Ytigəbren (tā/tə) f. || esp. de graminée non persistante (esp. de fonio (išibān); à grains comestibles) (Brachiaria lata) | ^Wtegābārt n-āgef variété de tegābārt (fonio, à gros épis et à graines comestibles; esp. d'isāqqan?) | ^Ytegābārt tan šibān esp. de graminée (Eragrostis tenella)

^YAgbor (ā) m.sg. || NPL

|| Kel-Āgbor NPT tribu Igdaḷān de la région d'Amātāltal; sg. āgg-Āgbor m.f.

^{WY}Gubər (-) m.sg. || NPL aujourd'hui: région entre Mārādī et Tašāwa (ou Madawa-Tibiri) habitée par les Kel-Gəres et les Haoussas | anciennement: nom d'un état haoussa puissant situé entre Madawa et Katsina == ha. Gōbir | selon la légende les Haoussas du Gubər habitait d'abord l'Ayr mais en furent chassés par les Touaregs au XVe siècle

^WAnāsgabar/Inəsgubar, Kəl-Gubər (ə/-) m.f. adj.dénom. || NPT membre des Kəl-Gubər (lit. gens du Gubər), tribu du sous-groupe des Ižāwānzāwatān (Imāz-wayān)

^{WW}əggəburu/əggəburutān (ə/ə) m. || rhume (de poitrine)

^Ggabāra/gabāratān (-/-) m. || esp. de plante

^Ygobāra/gobāratān (-/-) m. < ha. || incendie

^{WY}gəbərret (cj.X.A.2) < || se ceindre/é. ceint sous les aisselles

^Wagəbərri/igəbərriṭān (ə/-), ^Yegbərri/əgbərriṭān (ə/ə) m. || nv.

^Yagābārra/igābārratān (ā/-) m.f. adj.vb. || h. ceint sous les aisselles

^Wtagābārrat/šigābārraten (tā/tə) f. adj. vb. || ceinture placée sous les aisselles

^{WY}əgbəs (cj.I.A.5) + || se ceindre de, mettre (+ un pagne/une ceinture) | porter (+ pagne) à partir de la taille/ceinture | é. bien harnaché (an.) || ^W& sécher, é. à sec, "é. dompté" (fleuve); egārāw igbās aman le Fleuve est à sec || ^Y& danser (accompagné de chants, mais sans musique); əgabbāsān ezāle ils dansent en suivant la chanson | dépenser tout son talent (+ dəy = dans + une activité) | faire preuve de grand talent (+ dəy = pour)

^{WY}agābas/igābasān (ā/-) m. || nv.

^Wtagbəst^Ytegbəst/ši:tyəgbas~ši:~tigəbbas (tə/tə) f. || ceinture | baudrier (porté en biais sur une épaule)

^Ytegbəst/tyəgbəsen (tə/tə) f. || danse (accompagnée de chants sans musique)

^Wānagbas^{WY}ə-/inagbasān (ə/-) m.f. adj. vb. ||

- danseur | ^wpeu us. == amāway
- ^{wy}səgbas (caus.) + || f. porter un pagne etc.
| ^y& f. danser
- ^wasəgbas^ye-/isəgbisān (ə/-) m. || nv.
- ^wasəgbas^ye-/isəgbas (ə/-) m. || grande jupe
(portée sur la tasəgbast) | ^ysg. & p.ext.
croupe/arrière-train de couleur différente
(du reste d'un an.) || ^ysg. & ==
isəgbas reins (lic.poét.)
- ^{wy}isəgbas (-) m.pl. n.instr. || reins (région
lombaire chez les pers. et chez les an.) |
p.ext. tout le pourtour du corps juste au-
dessous de la taille (ventre et reins) |
p.ext. croupe/arrière-train de couleur
différente (du reste d'un an.)
- ^wtasəgbast^yte-/ši-tisəgbas (tə/tə) f. n. instr.
|| pagne servant de sous-vêtement, ju-
pon de dessous (pour femmes; le jupon
de dessous est fait de bandes de coton
noir) | (poét.) femme
- ^{wy}təwəgbas (pass.) ~ || ê. porté etc. (pagne)
| ^y& ê. dansé, ê. accompagné de danse
(chant)
- ^watəwəgbas/itəwəgbisān (ə/-), ^yetwəgbas/
ətəwəgbisān (ə/ə) m. || nv.
- ^ygobəz/gobəzān (-/-) m. < ha.? || diable,
mauvais esprit
- ^{wy}əgbəz (cj.IA.1) + || presser dans la main
fermée | masser, pétrir (+ une partie du
corps en la prenant dans la main demi-
fermée; & + pâte/chose qcq) | p.ext.
presser (tenir) dans la bouche (+ qqch) |
serrer (vêtement + partie du corps) |
presser, tourmenter (+ partie du corps) |
nouer dans un morceau d'étoffe/pan de
vêtement (+ grain etc.) || ê. pressé ...
etc.etc. || ê. oppressé par un rhume de
poitrine
- ^{wy}agābāz/igābāzān (ā/-) m. || nv. | rhume
de poitrine
- ^{wy}zəgbəz (caus.) ++ || f. presser dans la
main fermée etc.
- ^wazəgbəz^ye-/izəgbizān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}təwəgbəz (pass.) ~ || ê. pressé dans la
main fermée etc.
- ^watəwəgbaz/itəwəgbizān (ə/-), ^yetwəgbaz/
ətəwəgbizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}nāgbāz (réfl.) ~ || se presser/masser réc.
l'un l'autre avec la main | p.ext. se pres-
ser/masser n'importe comment
- ^wanəgbəz^ye-/inəgbizān (ə/-) m. || nv.
- ^yəgobbeži/igobbežitān (ə/-) m. || (acte de)
magie, sorcellerie (exercé(e) par un
marabout)
- ^yegəd/igədān (ā/-) m. || perche fourchue ==
^{wy}egāyd
- ^yIgədān (-) m.pl. || NPL (Ayr)
- ^dāgūd (ə) m.sg. || temps, heure
- ^wəgəd (cj.IA.5) ~ || s'occuper de, x: igād d-
ākātāb n-əlqamus il s'occupe d'écrire un
dictionnaire; igād d-əlqamus il s'oc-
cupe d'un dictionnaire | faire attention
à | surveiller attentivement
- ^wsəgəd (caus.) # || ^wattendre | ^{dh}écouter
- ^wasəgəd/isəgidān (ə/-) m. || nv. | attente
- ^ysəgəd (caus.) # || attendre
- ^yešəgəd/išəgidān (ə/-) m. || nv. | attente
- ^{wy}emässəgād^wa-ā-/imässəgādān (ā/-) m:f
adj.vb. || h/an. qui attend qqun/ qqch
- ^wmāgād (réfl.) ~ || s'occuper de | faire
attention à | surveiller attentivement |
== əgəd
- ^waməgəd/iməgidān (ə/-) m. || nv. | atten-
tion
- ^wmāgāda/māgādatān (-/-) m. || nv. | atten-
tion
- ^{wy}əggəd (cj.IA.2) + || sauter, franchir d'un
bond (+ pierre/clôture) | (+ əs) yəggād-
du əggur əs-tāyat le chacal sauta vers le
chèvre; ad-yəggəd əs-təmṭəṭ-net il
sautera vers sa femme; yəbūk ad-yəg-
gəd s-āfālla il était sur le point de
sauter en l'air (de joie); iggād s-āḷām-
net il se mit sur son chameau d'un saut |
se lever en sursaut/d'un bond, sursau-
ter, sauter sur pied | voler, s'envoler
(oiseau, avion); s'envoler et disparaître
(oiseau; fig. intelligence/confiance etc.) |
sautiller joyeusement/capricieusement
(antilope/enfant) || (fig.) perdre la tête,
oublier tout autour de soi; yəggād əd-

təyette-nnet/əd-tədma-nnet il a perdu la raison/tout espoir | ê. insolant | sauter, passer par-dessus, négliger, omettre, supprimer, éviter | se désister soudainement (+ dəy = de), abandonner, renoncer à

|| ^Wiggād-anāy (m.sg.) [iggād-ana] la varivole (lit. qu'il nous saute/omette)

^Ytyəgget/tyəggad (tyə/tyə), ^Wšigget/šiggad (ši/ši) f. || nv. | saut (& saut d'un serpent); vol

^Wāmaggad~ə/imaggadān (ə/-) m:f adj.vb. || animal volant, volatile

^Yəmuḡād/imuḡadān (ə/-) m:f adj.vb. || sauteur | h./an. qui sautille joyeusement | h. qui perd facilement la tête, h. volage/étourdi/évanoué | h. fainéant | h. plein d'orgueil

^Wsəggəd (caus.) ++ || f. sauter, voler; issəggād-tu tanaṣ il s'est fichu de lui (lit. il lui a fait voler l'autorité) | lancer dans l'espace | chanter haut et fort

^Wasəggəd/isəggidān (ə/-) m. || nv.

^Ysugəd (caus.) ++ || (=); yāssogād-tu tanaṣ

^Yesugəd/isugidān (ə/-) m. || nv.

^{WW}tasəgget~tə-/tisəggeden~tisəggad (tə/tə) f. || aile (d'oiseau)

^Wāsoggad~ə/isoggadān (ə/-) m:f || oisillon apte au vol, petit oiseau qui commence à voler

^{WY}təwəggəd (pass.) ~ || ê. sauté

^Watəwəggad/itəwəggidān (ə/-), ^Yetwəggad /ətwəggidān (ə/ə) m. || nv.

^Yəggəd-t-əltəy/əggəd-t-əltəyān~ədd-əggəd-t-əltəy (ə/ə) m. || saut sur un lieu élevé fait en s'y accrochant (PA 70/47)

^Wtəgədda/šigəddawen (tə/tə) f. (obsolète mais fréquent dans les NPL) || cuvette naturelle dans le rocher | source d'eau salée provenant d'une cuvette naturelle souterraine

|| ^{WY}& Təgədda NPL == Təgədda-n-Tesəmt NPL puits salé 80 km NO Ingal

|| Təgədda-n-Ādyay NPL puits salé 60 km

O Agadez

|| Təgədda-n-Fəḡošəya NPL puits salé 50 km NE Ingal == Fəḡošəya tout court

|| Təgədda-n-Tāḡäyt NPL puits salé 65 km NO Agadez

^YIməstəgədda/Iməstəgəddawen, Iməstəgəddawān? (ə/-) m:f adj.dénom. || NPT h. habitant / originaire de Təgədda-n-Tesəmt

1) ^{WY}āḡdu^Yəḡdu (c).I.A.7) # || ê. suffisant, suffire; x: igd-ās awadāy cela lui suffit; igdā at-tāḡäy teyəre ən-kāraq elan il suffit que tu fasses trois ans d'études | as igda eyez ən-sānatāt təmərwən ən metār, ewāḡ-in aḡan à peine eut-il creusé vingt mètres qu'il atteint l'eau | suffire amplement, x: igd-ās dəy əšink n-ānāle il a assez de la bouillie de mil (& (opt.) que cette bouillie de mil lui suffise) | == ^{HDN}əḡdāh < *əḡdāh | == ^Yawəḡ || ^Y& ê. gros, replet, opulent, fort

^Wegəddi~a-/igəddan (ə/-) m. || nv. | suffisance

^Wigda/igdatān (i/i) m. || nv. == igdi

^Wigdi/igditān (i/i), ^Yəḡdi/əḡditān (ə/ə) m. || nv. | suffisance | fait d'ê./de se sentir satisfait, satisfaction | sobriété, modération

1) ^{WY}Eməḡdi~A- (ə) m.sg. adj.vb. || Celui qui se suffit à lui-même (Dieu)

^Gāḡda/gāḡdatān (-/-) m. < ha. || esp. de céphalolophe (esp. de petite antilope) (Cephalophus grimmii)

^YGāḡda (-) m.sg. || NPL région NE Agadez

^WAgāḡda (ā) m.sg. || NPL forêt 80 km NE Tahoua

^Ygāḡdo/gāḡdotān (-/-) m. < ha. || lit

^YGāḡdo (-) m.sg. < ha. || NPH (en ha. nom donné à un enfant né après des jumeaux)

^Ygəḡdu/gəḡdutān (-/-) m. < ha. || fuite | rapidité, don pour la course, fait d'être bon coureur (chez le cheval)

egāḡde, /GDW

- ^Wagdu (cj.I.B.4) ⇔/æ || ê. égal, uni, plat (surface, sol) == ^Hugdu == ^{DN}agdāh (cj. I.B.1) < *agdāh | ê. ras (poil, pelage) | ê. homogène, égal | ê. bien équilibré (bagages), ê. bien arrangé, ê. placé avec précision et dans un certain ordre (choses diverses) | ê. rangés sur une seule ligne (personnes) | ê. bien rythmé, conforme au mètre, harmonieux (poème) || (æ) ê. en harmonie avec. s'harmoniser avec | ê. conforme à, concorder avec, correspondre à | rimer (vers d'un poème æ avec) | ê. égal (en âge/dimension/ poids/ nombre/ largeur/ longueur etc. æ avec) | ê. à même (æ de), ê. capable (æ de), x: wər-ogda d-əššəyəl-net il n'est pas à même de [faire] son travail; wər-ogda d-əšuyəl-net il n'est pas à même de le restituer/le refouler; wər-ogda d-əšuyəl & il ne peut être refoulé
- 2) ^Yägdu~əgdu (cj.I.A.7) ⇔ || (=) | x: wər-əgda d-əšuyəl (PA 22/31) | ^Yəysār yəgdā dən- nəg əyrəm le cumulus est juste au-dessus de la ville
- ^Wtugdat/tugdaten (tu/tu) f. || nv. | égalité | égal (h./an./chose égal à un autre) | rime
- ^Yməgda/məgdatān (-/-) m. || nv. | (=)
- ^Wtagdit/šigditen (tə/tə) f. || demi-siège de la selle de méhari, pl. siège entier
- 2) ^Weməgdi~a-/iməgdan (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose égal(e) à un(e) autre
- ^Wšāgdu ^Yšəgdu (caus.) + || rendre égal, égaliser, aplanir, niveler | harmoniser | f. rimer (+ des vers), harmoniser (+ poème) | faire aller parallèlement | rendre capable de (æ) | aller parallèlement à (æ) | essayer (vêtement etc., pour voir s'il est à la mesure voulue)
- ^Wašəgdi ^Ye-/išəgditān (ə/-) m. || nv.
- ^Wšāššāgdu ^Yšəššəgdu (caus.) + || (=)
- ^Wašəššəgdi ^Ye-/išəššəgditān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšāgda/šāgdatān (-/-) m. || égal (h./an./ chose égal à un autre) == ^Wtugdat
- ^Wašāgdo/išəgda (ā/-) m:f.dim. n.instr. [ašāgdāw] || endroit aplani/nivelé
- ^Wašāššāgdo/išəššəgda (ā/-) m:f.dim. n.instr.
- [ašāššāgdāw] || (=) | moyen/outil pour aplanir
- ^Wšišəgda (tə) f.pl. || concurrence, compétition, concours (organisé(e) par d'autres)
- ^{WY}emāššāgde ^Wa-ā-/iməššəgda (ā/-) m:f adj.vb. ^W[emāššāgdāy] || h. qui rend égal /égalise/aplanit/nivelle/harmonise | poète bon rimeur | h./an./chose qui va parallèlement à qqun/qqch
- ^{WY}emāššāššāgde ^Wa-ā-/iməššəššəgda (ā/-) m:f adj.vb. ^W[emāššāššāgdāy] || (=)
- ^Yəməššəgdi/iməššəgda (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Waməšəššəgdi~ə-/iməšəššəgda (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wtāwāšāgdu~təwəšəgdu (pass.< caus.) ⇔ || ê. égalisé
- ^Watəwəšəgda/itəwəšəgditān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāwāšāššāgdu~təwəšəššəgdu (pass.< caus.) ⇔ || (=)
- ^Watəwəšəššəgda/itəwəšəššəgditān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāšāgdu ^{WY}məšəgdu (réfl.< caus.) æ || ê. égaux réc. l'un à l'autre etc. | rimer l'un avec l'autre (vers) | ê. égal dans toute son étendue | ê. bien rimé/rythmé d'un bout à l'autre (poème) | s'égaliser réc. l'un l'autre | se contrebalancer l'un l'autre (deux poids) | concourir l'un avec l'autre (pour), concurrencer, faire concurrence à | ^Y& ê. interminable (dispute), piétiner sur place, tourner en rond
- ^Waməšəgda/iməšəgditān (ə/-), ^Yeməšəgda /əməšəgditān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yeməšəgda/əməšəgdan (ə/ə) m. || nv. | égalisation mutuelle | contrebalancement | concours, concurrence, compétition
- ^Yšāggādo/šāggādotān (-/-) m. || course entre- ecoupée par des sauts | fait de courir en sautant tantôt sur une patte, tantôt sur l'autre (antilope etc.) | == ^Wzāgādo
- ^Wagidi~ə-/igedan~iguda (ə/-) m:f.dim. || dune de sable vivant | massif de dunes

vivantes

^{WY}Təgɪdɪt NPL la grande falaise demi-circulaire 60 km SO-SE Agadez

^Yəgedi/iguda~igudya (ə/-) m., & əgezi/iguža || dune de sable vivante | massif de dunes vivantes || vallon (surtout entre deux dunes), petit ravin, creux entre les dunes | iri n-əgedi bord de ravin

^Ygudābe/gudābetān (-/-) m. < ha. gōdabe, gwadabe || grand-route == ^Wabārāqqa | procédure, méthode (de travail)

^Wagādābba/igādābbatān~igādābban (ā/-) m. || troupeau de chamelles

^{WY}agādod/^Wigədad^Yəgdad (ā/-ə) m.f. dim. || vieille outre usée (en peau tannée)

^Ytyəgdədu, v. bābba-n-tyəgdədu oiseau

^Ytəgədgut/tigədguden (tə/tə) f. || coucou jacobin (oiseau) (Clamator jacobinus) (tire son nom du son qu'il émet: gədgúd)

^WGādagāda (-) f.sg. || NPF | Gādagāda wələt-Xəttutu fille de Xəttutu āg-Muda (amenokai)

^Yagādagādu/igādagādutān (ā/-) m. || graines d'une certaine plante annuelle (comestibles)

^{WY}təggəd-agāzam/^Wid-^Yəd- (tə/tə) f. rouge-gorge (lit. qui saute [et échappe de] l'égorgeement) | ^Y& et surtout əggəd-agāzam (ə) m.

^Yəggəd-əysər (ə) m. || allure avec de longs sauts (du chameau, lit. voler et atterrir) ? (PA 145/12, cf. CF Dict. 1785) | l'interprétation comme un NPL dans les PA semble erronée

^Wtegādāk~ta-/šigādāken (tā/tə) f. (?) || esp. d'oiseau (Pterocles senegallus (Linné))

^Wtāgodāk^{WY}tə-/ši-tigodāken (tā:tə/tə) f. || occiput; point de naissance des cheveux /de la tresse de sommet | p.ext. chignon

^{WY}əgdəl (cj.IA.1) + || former écran | empêcher, refuser, interdire, éviter (+ qqch # à qqun), x: igdāl-asān ayiwān-nānāy il les a empêchés d'atteindre notre campe-

ment; igdāl-as iguz n-āhān-net il l'a empêché d'entrer dans sa tente; yəgdāl-as egəlli = yəgdāl-as ad-yəglu il l'a empêché de partir, il lui a interdit de partir; igdāl-as tākoba il l'a empêché d'obtenir une épée (& il l'a abrité contre l'épée); yəgdāl-as təyyət n-āzgār-net il lui a refusé la concession de l'usage de son bœuf | s'abstenir de, s'interdire, éviter (+ qqch), x: igdāl iḳi n-Yāme il évite d'aller à Niamey; igadāl iyərman win zəwwārnen il évite les grandes villes | garder chez soi (+ qqch) | retenir, empêcher de s'en aller (+) | protéger, avoir pour protégé (+ qqun), patronner, prendre sous sa protection (& = protéger à l'excès, rendre totalement dépendant de soi) | se protéger, veiller à sa propre indépendance; yəgdāl iri-nnet il protège son cou, i.e. il est inattaquable/invincible | tenir tête à, pouvoir se mesurer avec (+ qqun) | considérer comme sa propriété || ^{Dē}. interdit

^{WY}agādāl/igādālān (ā/-) m. || nv.

^Wagdəl/igədlan (ə/-), ^Yegdəl/əgdəlān~igədlan (ə/-ə) m.f.dim. || javelot à tige de bois

^{WY}egādel^Wa-/igādelān a(ā/-) m. || chose qu'on place près de son visage pour qu'elle serve d'écran et protège le visage (contre soleil/feu/regards) | écran | fait de couvrir les yeux avec la main (pour éviter de voir qqch) | respect (dû à certaines personnes)

^{WY}tegādelt^Wta-/ši-tigādelen (tā/tə) f. || petite plaque de cheveux ronde au-dessus de l'oreille et que laissent parfois pousser les hommes et les enfants des Iwəlləmmədān

^Wtāgadl~tə-/šigadliwen (tə/tə) f. || stratagème, ruse de guerre | plan de défense

^{WY}səgdəl (cj.IA.1, caus.) + || mettre/placer comme écran | f. empêcher etc. | ^Y& prévenir, empêcher, éviter (+ qqch) | ^{WY}mettre (+ chose: récipient/sac/tapis etc.) de manière à recevoir ce qui va se

déverser ou tomber | tendre, présenter en tendant (+ les mains/un objet tendu) | parer (+ coup) | répondre sur le même ton (à), opposer une réponse faite sur le même ton (à) | répliquer | chanter en chœur (en accompagnant le violon)

^Wasəgdal^Ye-/isəgdalān (ə/-) m. || nv.

^Yasəgdal/isəgdal (ə/-) m. n.instr. || avertissement, exemple servant d'avertissement | interdiction ?

^Waməsəgdal-ə-/iməsəgdal (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui répond sur le même ton

^{WY}təwəgdal (pass.) ◦ || ê. empêché, refusé | ê. interdit

^Watəwəgdal/itəwəgdilān (ə/-), ^Yetwəgdal/ətəwəgdalān (ə/ə)

^{WY}məsəgdal (réfl. < caus.) ✕ || se répliquer réc. l'un à l'autre, se répondre réc. l'un à l'autre sur le même ton | chanter en chœur (en accompagnant le violon)

^Waməsəgdal/iməsəgdilān (ə/-), ^Yemsəgdal/əmsəgdilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Agdal/^WIgdalān ^YĒ- (ǎ/ə) m:f || NPT membre des Igdalān, sous-groupe des Kəl-Ēsayəd (Kəl-Dənnəg); les Igdalān sont des Berbères blancs non touaregs (sauf les Ibārogān qui sont noirs); lors des grands empires songhays ils ont appris le songhay et adopté les coutumes songhayes, mais leur dialecte est aujourd'hui fortement mélangé de touareg; ils sont protégés par tous les chefs touaregs et ne portaient pas les armes; ils furent une fraction des Dāwṣāhak et donc sont de souche juive; il gardent toujours leurs coutumes songhay || les Igdalān sont aujourd'hui sous la protection des Kel-Fāday; certains groupes vivent parmi les Kel-Fāday, d'autres parmi les Kel-Fərwan (région d'Amā-tāltal); pourtant la majorité nomadise dans la région d'Abālāy où il sont recensés || NB diff. des Igdalān de Maurétanie et du Mali qui dérivent des anciens Guddāla

|| tagdalt & dialecte des Igdalān (dial. songhay fortement mêlé de touareg) | &

nom d'un eḏwāl (ΔΔ ou ΔΔ; brûlé au fer rouge sur le côté du cou; marque de propriété des Igdalān) == ha-mim | nom d'un procédé de tressage de nattes des Igdalān

^Yəgdəliba/əgdəlibatān || grosse touffe de cheveux laissée au-dessus de la joue

^Ytəgdəlibat/təgdəlibaten (tə/tə) f.pl. || aumône | une des deux tresses temporales (tresses faites aux tempes des enfants et qui sont plus minces que les autres; ces tresses sont laissées par les femmes qui coupent les cheveux aux enfants; si l'enfant pleure, la femme lui dit: a-dak-əgdəlnāt iba [ces tresses] t'empêcheront de mourir)

^Yəgdəlləf (cj.X.A.1) ◦ || ronfler (pers.) | p.ext. ronfler, vrombir (moteur) (PA 51/127)

^Yəgdəlləf/əgdəllifān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəggəddəlləf (caus.) + || f. ronfler

^Yesəggəddəlləf/isəggəddəllifān (ə/-) m. || nv.

^Yəgdəlləf, forme secondaire de əgdəlləf

^{WY}əgdəm (cj.I.A.1) + || entourer de tous côtés ou d'un seul côté, x: afārag igdām ehān kui la clôture entoure toute la maison | ê. entouré etc. | ê. au bord de (+ vallée/mare/fleuve) | p.ext. ê. à côté de

^{WY}agādam/igādamān (ǎ/-) m. || nv.

^{WY}səgdəm (caus.) ++ || f. entourer etc. || ^Y& mettre (+ chose: récipient/sac/tapis etc.) de manière à recevoir ce qui va se déverser ou tomber == səgdəl

^Wasəgdəm^Ye-/isəgdīmān (ə/-) m. || nv.

^Wasəgdəm/isəgdəm (ə/-) m. n.instr. || bord, rive | linteau de porte (d'ekārbān)

^Ytəssəgdəmt/tyəssəgdəm (tə/tə) f. n.instr. || support de toit inférieur (alāllāwa inférieur du bord de la tente en nattes)

^Yogdəm/ogdəmān (o/o) m. || acidité gastrique chronique | p.ext. angoisse

^Wagdəm^Yəgdəm/igdəmān (ə/-) m. || (=)

^{WY}āgg-adəm/āyt-adəm (ǎ/ā) m. | cf. Adəm | & əgg-adəm | (peu us.; poét.) || être hu-

- main, personne, individu, homme (ne se dit pas des femmes) == *āwedān*
- ^Y*āgg-edəm/āyt-edəm* (ā/ā) m. | & *āgg-edəm* || (=) | *āgg-edəm ak elžin*? c'est un être humain ou un génie?
- ^W*Āgadim* ^{WY}*Āgadim* (ə) m.sg. || NPL village 120 km N Lac Tchad
- ^Y*tāgdāmet/tāgdāmeten* (tā/tā) f. || == *tāgdāmāyt*
- ^Y*gādāmmət* (cj.X.A.2) + || pincer || == ^W*kādāmmət*
- ^Y*egdāmmi/egdāmmītān* (ə/ə) m. || nv.
- ^Y*tāgdāmmet/tyāgdāmma* (tə/tə) f. || pincée | pincée
- ^Y*āgg-ādāman/āgg-ādāmanān~āyt-ādāman~ādd-āgg-ādāman* (ə/ə:ā) || faon d'edəmi == ^W*āwdəmit*
- ^Y*āgg-edəmi/āgg-ādāman* (ə/ə) m. || (=)
- ^Y*Āgedmaw/Igedmawān* (ə/-) m:f | f. *Tāgedmāwt/Tigedmāwen* || NPT membre des *Igedmawān* (sens lit. inconnu), tribu *imažəyān* du sous-groupe des *Kel-Tefidāt* (Kel-*Āwāy*)
- ^{WY}*tāgdāmāyt/tāgdāmāyen* (tā/tā) f. | ^Y& *tāgdāmet* || rive | p.ext. sol de la rive (sec, dur et poussiéreux) | ^Y& bord (de la ville)
- ^Y*sāggədāməy* (cj.V.1, caus.) + || suivre la rive de (+ fleuve etc.)
- ^Y*esāggədāməy/isāggədāməyān* (ə/-) m. || nv.
- ^W*Agədənba* (ə) m.sg. || NPL mare (*Azāwagh*; non localisée)
- ^Y*gādānbo/gādānbotān* (-/-) m. < ha. || puits peu profond | vieux puits (écroulé)
- || & *Gādānbotān* NPL vallées (petits koris) E *Amātāltal* (zone de *Gādāndānbo*)
- ^W*Gida-n-Bado* (-) m.sg. < ha. || NPL ville 20 km N Madawa
- ^Y*Gādāndānbo* (-) m.sg. < ha. || puits 12 km E *Amātāltal* | région de ce puits
- ^Y*gādār* (cj.III.A.1) > || avoir sa part (+ dəy = de) == ^W*dāgār*
- ^Y*egədər/igədīrān* (ə/-) m. || nv.
- ^Y*egādār/igədān* (ā/-) m:f.dim. || part, portion dans une chose divisée; *yəgrāw egādār* il a eu une part | lot (dans la vie), partage, sort | f. & (math.) part, fraction; *tegādārt tan kāraḡāt* la troisième part (de qqch), le troisième, le tiers | pied de mètre poétique, x: - - || == ^W*edāgār*
- ^{WW}*egādār/igədān* (ā/-) m. || aigle royal (esp. de grand vautour) (*Gyps rüppellii rüppellii* (A. Brehm)) == ^W*ezādār*
- ^Y*sāggədər* (caus.) ++ (très rare) || donner à (+ qqun) sa part de
- ^Y*esāggədər/isāggədīrān* (ə/-) m. || nv.
- ^W*āgadir/igudar*, ^Y*āgedir/igudiyar* (ā/-) m. || clôture en banco/ciment | mur | maison, hutte (en banco) | enclos, parc (pour chameaux/chamelons) | pl. p.ext. cimetière
- ^Y*agādder/igādderān* (ā/-) m. || vieille outre tannée == ^{WY}*agādo*
- ^Y*əgdəs* (cj.IA.1) > || é. au repos
- ^Y*agādas/igādasān* (ā/-) m. || nv.
- ^Y*səgdəs* (caus.) + || mettre au repos
- ^Y*esəgdəs/isəgdisān* (ə/-) m. || nv.
- ^Y*nəməgdəs* (cj.IA.1, réc.) > || é. aligné au repos l'un à côté de l'autre | se rassembler, se réunir
- ^Y*enməgdəs/enməgdisān* (ə/ə) m. || nv.
- ^{WW}*Egādāš*, ^{DN}*Egādāš* NPL ville de l'Ayr: Agadez == ^{WY}*Egādāz*
- ^N*Egādāš* NPL région du Gourma
- || *Kāl-Āgādāš* NPT groupe *Kəl-Ēssuk* (*Egādāš*); sg. *āw-Āgādāš* m:f == ^U*Kəl-Āgādāz*
- || *Kəl-Āgādāš* NPT tribu *inəsləmān* des *Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraḡ*
- ^Y*əggəd-t-əltəy*, v. *əggəd*
- ^{WY}*gādāw* (cj.IV.A.1), pf. *gādāw* (part. i *gādāwān*) > || é. roux foncé (chameau) | é. brun clair | é. gris clair (chameau) | é. orange foncé | é. pourpre (chose)
- ^{WY}*tāggādāwt/tāggādāwen* (tā/tā) f. || nv. | couleur roux foncé | couleur brun/ gris clair ou orange foncé | couleur pourpre

(de n'importe quoi)

^{WY}egädāw^Wa-/igädāwän (ä/-) m. || peau brun-rouge de mouton/chèvre maroquinée, maroquin rouge (filali)

^Yegädew/igädewän (ä/-) m:f adj.vb. || chameau roux foncé | chameau brun/gris clair ou orange foncé | sg. & NP de chameau

^{WY}egäde/igädetän (ä/-) m:f adj.vb. ^W[egädäy/igädäytän] || (=)

^YTägīdawāt (tə) f.sg. || NP de chamelle rousse foncée == Tegädāwt

^{WY}gēdiwāt (cj.XVII.B.2) ◊ || é. roux foncé (chameau)

^Wagēdiwi/igēdiwitän (ə/ə), ^Yegdiwi/egdiwitän (ə/ə) m. | nv.

^{WY}agday/igdayän (ä/ə) m:f.dim. || puits neuf | f. & trappe de chasse, chausse-trappe (Gh.M.), cf. tagdāyt

^Wəgdəz (cj.IA.1) ◊ || se réunir en masse

^Wagädaz/igädazän (ä/-) m. | nv.

^Wägeddaz~ə-/igeddazän (ə/-) m. || grande réunion de personnes, foule | troupe(s) de guerriers aligné(s)

^{WY}gädāz (cj.III.A.1) + || visiter

^Wagədəz/igədizän (ə/-) m. | nv.

^{WY}tegädezt^Wta-/äi-tigädezen (tä/tə) f. | nv. | visite

1) ^{WY}emäggädāz^Wa-/ä-/imäggädāzän (ä/-) m:f adj.vb. || visiteur

^{WY}zəggədəz (caus.) ++ || f. visiter

^Wazəggədəz^Ye-/izəggədizän (ə/-) m. [-st-] || nv.

^Wazəggədəz/izəggədaz (ə/-) m. n.instr. (cf. əddəz) || gros bâton servant à battre les grains de céréales pour les faire sortir des épis

^{WY}Egädāz^WA- (ä) m.sg. || NPL ville, 450 km NE Tahoua, 950 km NE Niamey: Agadez, chef-lieu de l'Ayr et du département d'Agadez | zäkkāt tan Ägädāz croix d'Agadez (aujourd'hui la croix la plus célèbre)

2) ^{WY}Emäggädāz^WA-/Imäggädāzän (ä/-)

m:f adj.dénom. || habitant d'Agadez, Agadazi | ^Ysg. & NPH/NPF

|| m. & sorte de sandale de luxe == ha. tākalmī (semelle en peau verte, dessus en cuir rouge brodé de cuir vert, avec 2 courroies de cuir rouge fixées auprès du talon et réunies sur une lanière fixée au devant de la semelle et qui passe entre le gros orteil et le second; confectionnée par les Imäggädāzän; surtout portée par les femmes) | on donne des sandales imäggädāzän comme cadeau à ses futurs beaux-parents

|| ^Yf. & nom du butin de rezzous organisés par les Kel-Ayər nobles et dont la moitié revenait aux nobles (Casajus 1987(1)/127, JNic. 1997/558-59) | part de butin de guerre qui revient à l'aménokal/au sultan d'Agadez (?) | ezwāl (marque de propriété) des populations sédentaires d'Agadez ◊ | sg. & dialecte des Songhay d'Agadez (fortement mélangé de touareg et pratiquement éteint)

|| ^{WY}f. & esp. de moineau migrateur (à tête rouge, vit dans les maisons) (lit. femme des Imäggädāzän)

^UEgädāz NPL région du Gourma == ^{DN}Egädās

|| ^UKəl-Ägädāz NPT groupe Kəl-Əssuk, marabouts de Udalän; sg. Ägg-Ägädāz m:f | tamäyitt: Kəl-Ägädās

^{WY}ägaḍ/igäḍḍän (ä/-) m. || poussière; poussière qui enveloppe un troupeau en mouvement | tumulte d'un troupeau en mouvement | dispute criarde | bruit, vacarme (de l'activité des gens) | fracas (d'armes) | résonnement, résonance, retentissement | écho (d'un événement), bruit, rumeur

^Wəgaḍ (cj.IA.5) ◊ || é. avalé de travers (liquide), passer de travers dans la gorge pour (# qqun), x: igäd-as äx il a avalé de travers du lait | faire avaler de travers (+#) == ^Yəḍəḍ

^Weged/igedän (ä/-) m. | nv.

qui a l'habitude d'avaler de travers

^WEgāḍe (ā) m.sg. [Egāḍāy] || NP d'une mare au Paradis | NP d'un fleuve légendaire | cf. gəḍayyət

^{WY}gaḍo/gaḍotān (-/-) m. < ha. [^Wgaḍāw/gaḍāwtān] || héritage (en biens matériels ou immatériels) | tradition héritée des ancêtres, coutume || ^Y& origine == alaṣəl

^Wgaḍo/gaḍotān (-/-) m. < ha. [gaḍāw/gaḍāwtān] || tisserin (oiseau)

āgoḍa. v. guḍay

^{WY}agəḍiḍ/^Wigəḍaḍ^Yəgḍyaḍ (ə/-ə) m:f. dim. | [^Yagəḍiḍ] et plus fréquemment: agəḍiḍ/ əgḗḍ || oiseau | f. oiseau femelle ou petit oiseau | f. & nom d'un petit bois qui relie les deux pieds d'un même côté de la tərīk || ^Ytagəḍiṭ ən-tənžart bout du nez (^Wtagəḍiṭ ən-tənžart)

|| ^{WY}agəḍiḍ-n-akāwāt souf-manga mâle

|| ^Ytagəḍiṭ-n-akāwāt souf-manga à longue queue (esp. d'oiseau; petit, vert, au bec très fin), femelle ou en gén. (Nectarinia pulchella) | & variété naine? (Anthreptes platura) | barbu Vieillot (oiseau) (Lybius vieilloti) (?)

|| ^Yagəḍiḍ-ən-talok tisserin minulle (Ploceus luteolus) (lit. oiseau au nid suspendu; le nid du tisserin est entièrement fermé avec une ouverture sur le côté)

|| ^{WY}agəḍiḍ-ären/^Widd-ə-^Yədd-ə- pie-grièche grise (Lanius excubitor)

|| ^Ytagəḍiṭ-ārāyāt/tyəgḍyaḍ-ārāynin (tə/tə) f. || tisserin minulle == agəḍiḍ-ən-talok

|| ^Ytagəḍiṭ-n-āšel traquet à queue noire (esp. d'oiseau, lit. petit oiseau de la crue) (Cercomela melanura)

^Wgāḍḍ (cj.III.A.1) > || germer, être fécondé (œuf)

^Wagəḍəḍ/igəḍiḍān (ə/-) m. || nv.

^Wəḡḍəf (cj.I.A.1) + || ennuyer, importuner, tracasser | ennuyer, embêter (chose peu intéressante)

^Wagāḍaf/igāḍafān (ā/-) m. || nv.

^Wtāgaḍgaṭ^{WY}tə-/ši-tigaḍgaḍen (tə/tə) f. || creux à la base de la gorge (chez les pers. et les an.)

^Yagḍuk/əgḍukān (ə/ə) m. || mâle de la tagḍuk

^{WY}tagḍuk/ši-tyəgḍuken (tə/tə) f. || esp. de ganga tacheté (oiseau, appelé alouette en fr.loc., tire son nom du son qu'il émet: gəḍúk); on dit qu'il porte l'eau à ses petits sur les ailes (Pterocles senegallus) | angl. spotted sandgrouse

|| ^Ytagḍuk-n-āḍyaṭ (?) ganga de Lichtenstein (Pterocles lichtensteinii) == fəḍək

^Wtāgoḍāk~tə-/šigoḍāken (tə/tə) f. || creux de la nuque

^Ggāḍāl (cj.III.A.1) > | cf. gāḍlu || lutter corps à corps avec

^Gtegāḍelt/tigāḍelen (tā/tə) f. || nv. | lutte corps à corps

^{WY}Gemāggāḍāl^Wa-ā-/imāggāḍālān (ā/-) m:f adj.dénom. || ^{WY}lutteur | ^Wh. qui tombe sur les femmes endormies | ^Ypersonne ignorante de la loi divine | f. & ^{WY}prostituée

^{WY}egāḍāl^Wa-/igəḍlan (ā/-) m. || v. gāḍlu

^Yguḍəl (cj.XII.A.1) > || être boiteux, boiter | p.ext. hésiter

^Ytəgguḍəlt/təgguḍəlen (tə/tə) f. || nv. | boiterie

^Yagoḍal/agoḍalān (a/a) m. || nv. | (=)

^{WY}təggaḍəlt/təggaḍəlen (tə/tə) f. || nv. | boiterie, boitement, boitement léger

^Waguḍal/iguḍalān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. boiteux

^Wamāggāḍul~ā-^Yəməggāḍul / iməggāḍal (ā:ə/-) m:f adj.vb. || h./an. boiteux == ^Waguḍal == ^Wasāggāḍal

^{WY}səggiḍəl (caus.) + || boiter

^Wasəggiḍəl/isəggiḍilān (ə/-) m. || nv.

^Wasāggāḍal/isāggāḍalān (ā/-) m:f adj.vb. || h. boiteux

^{WY}egāḍāl^Wa-/igəḍlan (ā/-) m. || nv. = fait de

- ^{WY}egāḏāl^Wa-/igāḏlan (ā/-) m. || nv. = fait de tomber; fait de se coucher (astre); egāḏāl ən-təfuk coucher du soleil etc. | chute; coucher
- ^{WY}gāḏlāt (cj.III.B.2) + (peu us.) || terrasser, faire tomber par terre, désarçonner | f. la concurrence à, concurrencer | p.ext. vaincre en justice, gagner un procès sur (+ qqun) | toucher (faire tomber + la cible)
- ^{WY}gāḏlu (cj.III.B.3) + || (=)
- ^Wagāḏli^Ye-/igāḏlitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}sāggāḏlēt (caus.) ++ || f. terrasser etc.
- ^Wsāggāḏlu^{WY}sāggāḏlu (caus.) ++ || (=)
- ^Wasāggāḏli^Ye-/isāggāḏlitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwāgāḏlēt (pass.) ◊ || ê. terrassé/désarçonné
- ^Watəwāgāḏli/itəwāgāḏlitān (ə/-), ^Yetwāgāḏli/ətwāgāḏlitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ymāgāḏlēt (réfl.) ✕ || se terrasser réc. l'un l'autre (dans la lutte)
- ^Wmāgāḏlu~māgāḏlu (réfl.) ✕ || (=)
- ^Wamāgāḏli/imāgāḏlitān (ə/-), ^Yemgāḏli/əmgāḏlitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wgāḏəllēt (cj.X.A.2) ◊ || ê. fatigué par la marche/le voyage
- ^Wagāḏəlli/igāḏəllitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əgḏəm (cj.I.A.1) + (^Wpeu us.) || couper, séparer | circoncire (terme très franc et plaisant, cf. sənəsləm) | traverser | passer (par) | virer (+ əs = vers) || ^Y& égorger == əgḏəm | récolter == əfrəs || ^{WY}ê. coupé etc. | (✕) se dégager/séparer (✕ = de); (fig.) se distinguer (de), se détacher (de), ressortir || ^Y& ê. bien taillé (vêtement) | avoir des contours nets (silhouette)
- ^{WY}agāḏəm/igāḏəmān (ā/-) m. || nv. | circoncision | passage | virement
- ^Wagḏəm/igḏəmān (ə/ə) m.f.syn. || nv.
- ^Wgāḏtəm/gāḏtəmān (-/-) m. || sorte de maladie qui attaque le chameau et comporte la paralysie de toute sa partie arrière, y compris les pattes
- ^Yəgāḏḏəm/igāḏḏəmān (ə/-) m. || morceau découpé/séparé
- ^Wagāḏtəm^{WY}ə-/igāḏtəmān (ə/-) m. || petit bout (d'une chose qq) | ^Wpièce de bois servant de support au lit nommé dānyārsa | ^{WW}& bûche
- ^{WY}ši-tigeḏəmen (tə) f.pl. adj.vb. || nom d'un eḏwāl ("" = < = = ≡ sous les deux yeux; lit. les coupures; marque de propriété 1) des Tamāḏlāllāyt, tribu du sous-groupe des Ḥššərifān (Ibərḳorā-yān) 2) = ou ≡ marque des Irezəmān tribu du sous-groupe des Āyttāwari (Imāzwayān) == teknewen
- ^Gānāgḡeḡtəm~ənāgḡeḡtəm/ināgḡeḡtəm (ā:ə/-) m. || lèpre
- ^{WY}səgḏəm (caus.) ++ || f. couper/circoncire /traverser/passer | ^Ycirconcire == əgḏəm
- ^Wasəgḏəm^Ye-/isəgḏīmān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəgḏəm^Ye-/isəgḏəm (ə/-) m. n.instr. || pont (grand; sur l'eau) | p.ext. pont/manches (d'une selle) | & nom d'un des deux alāllāwa "latte transversale de tente" situés à chaque extrémité de la tente | ^Wlieu de passage | gué
- ^Yasəgḏəm/əssəgḏəm (ə/ə) m. n.instr. || couteau à circoncire (pliant)
- ^Wasəgḏəmt/šisəgḏəm (tə/tə) f. n.instr. || pont
- ^{WY}təwāgḏəm (pass.) ◊ || ê. coupé etc.
- ^Watəwāgḏəm/itəwāgḏīmān (ə/-), ^Yetwāgḏəm/ətwāgḏīmān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wgāḏmāt/gāḏmāten (-/-) f. || fait d'être de travers, de sortir de la ligne tracée
- ^{WY}gāḏmat (interj.) | position en travers dans le lit; āgu gāḏmat ê. couché/dormir en travers du lit; ^Y& se placer/aller en travers de en gén. (p.ex. pli de graisse en travers du ventre) | p.ext. action irrégulière/anomale | duperie, trahison
- ^Ygāḏḏām (cj.VI.1) ◊ || tomber en morceaux
- ^Yegāḏḏəm/igāḏḏīmān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysāggāḏḏəm (caus.) + || f. tomber en morceaux
- ^Yesāggāḏḏəm/isāggāḏḏīmān (ə/-) m. || nv.

^{WY}gəðəmgəðəm (cj.VII.1) + || couper en beaucoup de/plusieurs morceaux / couper plusieurs fois / à plusieurs endroits || ê. coupé etc.

^Wagəðəmgəðəm/igəðəmgəðimān (ə/-), ^Yegəðəmgəðəm/əgəðəmgəðimān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səggəðəmgəðəm (caus.) ++ || f. couper en beaucoup de morceaux etc.

^Wasəggəðəmgəðəm^Ye-/isəggəðəmgəðimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəgəðəmgəðəm (pass.) ◊ || ê. coupé en beaucoup de morceaux etc.

^Watəwəgəðəmgəðəm/itəwəgəðəmgəðimān (ə/-), ^Yetwəgəðəmgəðəm/ətəwəgəðəmgəðimān (ə/ə) m. || nv.

^YGoðan (-) m.sg. || NPH

^{WW}tagəðənfust/sigəðənfas, ^Ytagəðənfust/tyəgəðənfas (tə/tə) f. || tapis de qualité | ^{WW}& couverture de lit

^Ytagəðənfust/tyəgəðənfusen~tyəgəðənfas (tə/tə) f. (?) || petit guêpier vert (oiseau; mange les guêpes et les abeilles) (Me-rops orientalis)

|| ^Ytagəðənfust n-əwərkəd esp. de plante | == ^Wkādākra ?

^Wgəðəngəð (cj.V.1) ◊ || avoir une quinte de toux == ^Ygəðəngəðət

^Wagəðəngəð/igəðəngəðān (ə/-) m. || nv.

^Wegāðāngāð~a-/igāðāngāðān (ā/-) m. || quinte de toux

^{WY}gāðnāy (cj.III.B.1) + || se heurter contre | rencontrer par hasard, rencontrer/voir en chemin, tomber sur (par hasard) | traverser rapidement (+ village, région)

^Wagəðni^Yegəðnəy/igəðnəyān (ə/-) m. || nv. | rencontre en chemin

^{WY}səggəðnəy (caus.) ++ ^W[səggəðni] || f. se heurter contre, f. rencontrer en chemin etc.

^Wasəggəðni^Yesəggəðnəy/isəggəðnəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəgəðnəy (pass.) ◊ ^W[təwəgəðni] || ê. rencontré en chemin etc.

^Watəwəgəðnəy/itəwəgəðnəyān (ə/-), ^Yetwəgəðnəy/ətəwəgəðnəyān (ə/ə) m. || nv.

^Ygāðrar/gāðrarān (-/-) m. || impureté, saleté | défaut (chez un an.)

^Wāgoðrar^{WY}ə-/igoðrarān^Wigəðrar (ə/-) m. || poussière suspendue dans l'air, nuée de poussière | tempête/tourbillon de poussière | poussière qui couvre les objets | rumeur, bruit, écho

^Wtāgoðrart^{WY}tə-/ši-tigoðraren (tə/tə) f. || ^Ynuée de troupeau en mouvement, troupeau en mouvement et enveloppé dans la poussière | ^Wvacarme, bruit, dispute

^Ysəggəðrər (cj.III.B.1, caus.) ◊ || soulever une nuée de poussière (cavalier, troupeau, voiture) | ^Ysəgāðrar il fait/il y a de la poussière | == ^Wsəñkər āgoðrar | s'asseoir confortablement (royalement)

^Yesəggəðrər/isəggəðrərān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tagdāyt/sigdāyen (tā/tə) f. || petit puits sans eau | puits pas suffisamment profond pour atteindre la nappe phréatique | pext. trappe (en forme de trou)

^WEgāðāy (ā) m.sg. || NP d'une mare au Paradis | NP d'un fleuve légendaire | cf. gəðəyyət

^{WY}guðəy (cj.XII.A.1) # < ha.? | ^Yyəguðəy/yāgoðāy/yətigūḏiy, ^Wiguḏi/igoðāy/itiguḏuy || remercier, rendre grâce à | ê. en bonne santé, aller bien | ê. bénin (maladie); turna tāgōḏāyāt maladie bénigne | ê. de qualité moyenne, ê. assez bon/passable, pouvoir aller/servir | āssāya wa ygoḏāyān nom de l'année 1913 | formules: əgōḏāyāy (i-Məšš-ināy) je vais bien [merci]; əgōḏāyāy, tābarāk-āllāh (=)

^Waguḏi^Yeguḏəy/iguḏəyān (ə/-) m. || nv. == āgoḏa

^{WY}āgoḏa/igoḏan (ā/-) m. || nv. | remerciement | gratitude | ^W(exclam.) igoḏan i-Məšš-ināy! grâce/louange à Dieu! Dieu merci!

|| ^YWann-Āgoḏa NPH (Celui qui remercie Dieu)

|| ^YGoðan (-) m.sg. || NPH

^Wāggōḏāyāq-q (ə) m.sg. || NPH (lit. je Le

remercie, i.e. je remercie Dieu)

^{WY}təwəguḍəy (pass.) ◊ || ê. remercié

^Watəwəguḍəy/itəwəguḍəyän (ə/-), ^Yetwəguḍəy/ətwəguḍəyän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}gəḍəyyət (cj.X.A.2) etc. + || s'installer confortablement dans/à (+ lieu), igi-ḍəyyät ehän-net il est confortablement installé dans sa tente | ^W& ê. profond (vallée/mare etc.)

^Wagəḍəyyi/igəḍəyyitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}egef/igefän (ä/-) m.f.dim. || dune de sable fixe || ^Y& p.ext. haut plateau (de montagne) | élément dans le jeu de temärwält (on s'exclame egef! quand on y arrive) (Gh.M.)

||-|| protob. *ē-gāhāf? *ā-gīhīf? || ar. naḡaf 'dune' (Cohen)

|| ^YEgef (ä) m.sg. || NPL

|| ^YYən-Gefän (-) m.sg. || NPL

|| ^YTegeft-tan-Fäden (tä) f.sg. || NPL 20 km NE Tahoua 20 km E Mārāndad (lit. la dune des Ifādäyän)

^{WY}egef-adyay monticule de sable et de pierraille mêlés (en gén.)

|| ^YEgef-Adyay (ä) m.sg. || NPL montagne colline 35 km SO Amātältal

|| ^YŠigefen-ən-Xäsan-Mällölīnen (tə) m.sg. || NPL (lit. les petites dunes aux os blancs) région de dunes

^Wtagəfut/šigəfa, ^Ytegəfut/tyəgfa (tə/tə) f. ^Y& [tyəkfa] || (petite) dune | p.ext. tas, monticule (de denrées alimentaires, foin etc.) || ^Y& chicot (d'arbre tombé/coupé) | marécage || ^Y& maison européenne

^{WW}asəggəfi/isəggəfitän (ə/-) m. n.instr. || entonnoir, cf. əffəy

^Wgufət (cj.XII.A.2) + || faire du mal à (+ qqun) | déraisonner en parlant à

^Wägafu/igufutän (ä/-) m. || nv.

^Wgafa/gafatän (-/-) m. || mal fait à qqun | insanité

^Wanāsgafa-ä-/ināsgafan (ä/-) m.f. adj. dénom. || malfaiteur | h. qui déraisonne |

faiseur d'insanités, coquin, fripon, fourbe

^Wägofäḍ-ə-/igofäḍän (ə/-) m.f. (šinšār) || vassal == aməyid

^Ygäfgäf (cj.VIII.1) ◊ || s'entasser en plusieurs tas | onduler, se gondoler (tresse/boucles de cheveux)

^Yegəfgəf/igəfgifän (ə/-) m. || nv.

^Ysəggəfgəf (caus.) + (très peu us.) || entasser en plusieurs tas

^Yesəggəfgəf/isəggəfgifän (ə/-) m. || nv.

^Ygäfäḱka/gäfäḱkatän (-/-) m. < ha. gafaka || sachet à Qoran (en cuir/toile pour transporter le Qoran)

^Wgufärnāma/gufärnāmatän (-/-) m. | < fr. || gouvernement | représentant du gouvernement, ministre, gouverneur

^Wugag (cj.II.B.4), pf. iggug + || ê. éloigné de; ê. loin | ê. situé à grande hauteur ou en grande profondeur; aman n-aṇu wadä əgügän l'eau de ce puits se trouve en grande profondeur

^Yigag (cj.II.B.3), pf. yəgug + || (=)

^Wigəg/igəgän (i/i) m. || nv. | éloignement

^Yigagi/igagitän (i/i) m. || nv. | (=)

^Wtugäge/tugägawen (tu/tu) f. [tugägäy] || nv. | éloignement

^Wämigäg-ə-/imigägän (ə/-) m.f. adj.vb. || h./an./chose (très) éloigné(e)

^Wsəgəg (caus.) ++ || éloigner (+ qqch + de qqch), x: issəgəg aḷəm-net ehän-in il a éloigné son chameau de ma tente | s' éloigner de (+)

^Wasəgəg/isəgigän (ə/-) m. || nv.

^Yšəgəg (caus.) ++ || (=)

^Yesəgəg/išəgigän (ə/-) m. || nv.

^Yəššəgəg/əššugag (ə/ə) m. n.instr. || endroit très éloigné | pâturage lointain

^Ytəwəšəgəg (pass.< caus.) ◊ || ê. éloigné

^Yetwəšəgəg/ətwəšəgigän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəməggəg (réc.) ◊ || ê. éloigné réc. l'un de l'autre | ê. éloigné dans le temps, appartenir à un passé reculé | avoir des

idées/opinions très différentes | discorder (ne pas être en harmonie)

^Wanəməggag/inəməggigān (ə/-), ^Yenməggag/ənməggigān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}anāmāggag/ināmāggagān (ā/-) m:f adj.vb. || h/an. qui s'éloigne/être éloigné d'un autre/des autres | chameau de selle, chameau formé pour les longs voyages | chameau de bât (gros et large)

^Ysənəməggag (caus. < réc.) + || éloigner réc. l'un de l'autre

^Yesənəməggag/isənəməggigān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəsənəməggag (pass.< caus.< réc.) > || être écarté réc. l'un de l'autre

^Watəwəsənəməggag/itəwəsənəməggigān (ə/-), ^Yetwəsənəməggag/ətəwəsənəməggigān (ə/ə) m. || nv.

1) ^{WY}əggag (cj.I.A.2) > || reculer, aller en arrière | se sauver

^{WY}eggag/eggagān (e/e) m. || nv.

2) ^{WY}əggag (cj.I.A.2) > || tonner (tonnerre, canon, fusillade), cf. əggəy || ^Y& exploser | (poét.) tomber sur les épaules défaits ou en désordre (cheveux)

^Weggag/eggagān (e/e) m. || nv. | tonnerre | p.ext. foudre

^Ytyəggek/tyəggag (tyə/tyə), ^Wšiggək/šiggag (ši/ši) f. || coup de tonnerre | & (poét.) coup de feu

^Yaggag/aggagān (a/a) m. || prêtre, h. religieux, théologien

^Yegəgu/igāgan (ə/-) m:f.dim. || demi-barre de toit, demi-chevron (la tente en nattes comporte 6 igāgan qui se rencontrent 2 par 2 au sommet de la tente pour former 3 arceaux (de n'importe quel bois); les igāgan centraux sont plus grands et s'appellent la taqəqqāwat et l'enābbātār; les igāgan latéraux s'appellent təlīsāwt/təlīsāwen (la təlīsāwt courte s'appelle aussi: anāgbālo); les barres des pignons sont les əsgar (sg. esəgər)) || m:f & (poét.) taureau/vache

solide, chameau/chamelle solide | wan-gāgan peau de bœuf tannée

^Wagəgu/igāgan (ə/-) m. || arceau de toit, chevron (la tente en peau qui n'a pas de poteau central (tāmankāyt avec āsolān), a 2 igāgan qui supportent les ižān-gāllan)

^YEgiga (ə) m.sg. || NPL mont

|| Kel-Ēgiga NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. əgg-Ēgiga m:f

^Yāgoga/igogan, āgāwga/igāwgan (-) m. (sg. très peu us.) || vapeur (chaude) == ^Wiḥoḥan, iḥottan

^Yāgogo/igogotān (ā/-) m. < ha. agwāgwā || canard

^Ggoge/gogetān (-/-) m. < ha. || grand violon

^Wgoga/gogatān (-/-) m. || sorte de petite puisette (enalebasse)

^YGuga/gugatān (-/-) m. < ha. || puisette, seau à puiser == āga

^Wāgegi/igegitān (ə/-) m. || rive

^{WY}gāggu (cj.VI.3) + || charger | (fig.) accabler | être chargé etc. == ^{HDN}gāgḡ (cj. XVIII.B.3)

^Wagəggi^Ye-/igəggitān (ə/-) m. || nv.

^Wagəggi^Ye-/igāggan (ə/-) m. || charge, chargement | ^Wšinn əgəggi accablement(s)

^Wemāggāgḡe~a-ā-/imāggəgga (ā/-) m:f adj.vb. ^W[emāggāgḡāy] || âne de bât

^Yəməggəggi/imāggəgga (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wsāggāggu^{WY}səggəggu (caus.) ++ || faire charger

^Wasəggəggi^Ye-/isəggəggitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}gugəl (cj.XII.A.1) > || être orphelin (être privé d'un ou de ses deux parents) | p.ext. être abandonné de tous/perdu, être dans une situation misérable en gén. | être paresseux

^Wəggugəl/əggugəlān (ə /ə) m. || nv. | orphelinage | paresse

^Wagugəl^{WY}ə-/igugəlān (ə/-) m:f adj.vb. ||

^wagugel^{wy}ə-/igugelän (ə/-) m:f adj.vb. || orphelin

|| igugelän & nom d'un jeu (se joue sur un casier de 8x8 cases (aṇu/ṇan = trous dans le sable) flanqué de 4 cercles extérieurs au casier, un opposé à chaque côté (appelé əgugel "orphelin"); les 8 rangées de cases représentent chacune un troupeau: la 1ère les chamelles, la 2ème les chamelons, la 3ème les vaches, la 4ème les veaux, la 5ème les moutons, la 6ème les agneaux, la 7ème les chèvres, la 8ème les chevreux (ceci en comptant à partir de chacun des igugelän). | se joue par un meneur de jeu et un joueur | le meneur du jeu commence en gardant en mémoire un animal déterminé et un əgugel déterminé et en demandant au joueur: əgugel wa ma yətallu? l'orphelin, qu'est-ce qu'il pleure? - le joueur essaiera de deviner quel est l'animal et répondra: yətallu taḷamt-net (ou taṣt-net etc.) il pleure sa chamelle (sa vache etc.) - le jeu continue jusqu'à ce que le joueur ait deviné d'abord la rangée où se trouve l'animal, puis l'animal en question lui-même en devinant une rangée transversale qui croise la première | le jeu demande une bonne mémoire et une certaine méthode | cf. Bernus 1983/15-19

^{wy}səggugəl (caus.) + || rendre orphelin

^wasəggugəl/isəggugulän, ^yesəggugəl/isəggugilän (ə/-) m. || nv.

^wegäggäl~a-/igäggälän (ä/-) m. || bretelle | sangle

^yEgäggäl (ä) m.sg. || NPL région

^wägaggal~ə-/igaggälän (ə/-) m. || sorte de corde (en poils de chèvre)

^wəgugam/igugamän (ə/-) m. || sorte de bouclier (très épais)

^yGegəmi (-) m.sg. < kanouri Ngigmi || NPL ville Nguigmi (au bord du lac Tchad, en territoire nigérien)

^ygəgənya/gəgənyatän (-/-) m. < ha. giginya || rônier (rondier), borasse, palmier

déleb (Borassus flabellifer L., Borassus aethiopum Mart.) = afol (tronc droit et lisse, bois dur, feuilles en éventail; le tronc fournit des poutres très solides, p.ex. pour les margelles de puits; des fleurs les Haoussas font un vin de palme)

^wagigər^ye-/igigərän~igugar (ə/-) m. || tronc (partie centrale et principale du corps des pers. et des quadrupèdes, et à laquelle sont attachés la tête et les membres) | thorax, poitrine (surtout pl.)

^wtagigəra/šigigərawen (tə/tə) f. || cage thoracique, thorax

^waməggəgər^{wy}ə-/iməggugar (ə/-) m. (^ypeu us.) || clavicule | p.ext. salière (creux au-dessus de la clavicule | p.ext. gorge, poitrine (d'une femme)

^yəməggəgur/iməggugar (ə/-) m. || (=)

^wgägru (cj.III.B.3) > || é. stérile (femelle/mâle)

^wəggəgru/əggəgrutän (ə/ə) m. || nv. | stérilité

^ygägrī/gägritän (-/-) m. || monstre, être difforme, gigantesque et épouvantable, géant | homme de renommée gigantesque | chose monstrueuse/gigantesque, énorme (& pluie)

^{wy}ägogri/igogran (ä/-) m. | ^wtägogrit^{wy}tə-/ši-tigograten f. || race particulière de moutons de taille exceptionnellement grande, au poitrail noir ou orange et à la croupe blanche

^{wy}ägogra/igogran (ä/-) m:f | ^wtägograt^{wy}tə-/ši-tigograten f. || (=)

^wamäggogri^yämäggəgri/iməggəgra (ä:ə/-) m:f adj.vb. || animal stérile, cf. ^yžəwya

^yämäggəgri/iməggəgra (ä/-) m:f adj.vb. || (=) || ^y& = gägrī | əžənnə n-ämäggəgri pluie gigantesque

^wsäggägru (caus.) + || rendre stérile, stériliser

^wasəggəgri/isəggəgritän (ə/-) m. || nv.

^wgəggəra/gəggəratän (-/-) m. || esp. de poisson

^wägogas~ə-/igogasän (ə/-) m. || limite, frontière

^wgägwät (cj.III.B.2) ◊ || avoir la forme d'un arceau, ê. arqué

^wagəwi/igəwitän (ə/-) m. || nv.

^{wy}agoy/agoyän (a/a) m. || ébénier, cf. tagälalt

^ytəguq/tiguyen (tə/tə) f. || esp. de plante persistante (donne une épice) (*Artemisia campestris*)

^wtäggūq/täggūyen (tä/tä) f. || (=)

^HAgoh-ən-Tähle (a) mpl. || NPT (lit. tendon d'Achille de la table (esp. de roseau)), tribu imghad de l'Ahäggar; sg. ägg-Agoh-ən-Tähle mf | appelés & Tegähe-n-Älemən

^Htegähe (tä) f.sg || descendance des sœurs de qun == ^{wy}tegäze

|| ^HTegähe-n-Äfes (tä) m.sg. || NPT (lit. descendance des sœurs d'Efes), tribu imghad du sous-groupe des Taytoq; sg. u-Tägähe-n-Äfes mf | habite en partie l'Ahäggar, en partie l'Ayr, une troisième partie nomadisant dans l'Ahnät, l'Adrar du Mali et l'Ayr

|| ^HTegähe-Mällät (tä) m.sg. || NPT (lit. descendance blanche des sœurs), tribu ihäggārān de l'Ahäggar; sg. u-Tägähe-Mällät mf | cf. Ehän-Mällän etc.

|| ^HTegähe-n-Ägg-Ali (tä) m.sg. || NPT (lit. descendance des sœurs d'Ägg-Ali), ancienne fraction des Kei-Ähän-Mällän (ihäggārān); sg. u-Tägähe-n-Ägg-Ali mf | les Tegähe-n-Ägg-Ali étaient déjà éteints à l'époque de CF

|| ^HTegähe-n-Älemən (tä) m.sg. || NPT surnom des Agoh-ən-Tähle; sg. u-Tägähe-n-Älemən mf

|| ^HTegähe-n-U-Sidi (tä) m.sg. || NPT (lit. descendance des sœurs d'U-Sidi), ancienne tribu ihäggārān de l'Ahäggar | les Tegähe-n-U-Sidi étaient déjà éteints à l'époque de CF

|| ^HTegähe-n-Səkkəl (tä) m.sg. || NPT fraction des Kei-Ähän-Mällän (ihäggārān)

rän de la Tedekält (Tidikelt)); sg. u-Tägähe-n-Səkkəl mf

|| ^HTegähe-n-Sälama (tä) m.sg. || NPT (lit. descendance des sœurs de Sälama), tribu Isäqqämarän; sg. u-Tägähe-n-Sälama mf = surnom des Isälamatän

^{wy}əguhel/iguhelän (ə/-) mf < ar. ġāhil/ġuhāl || h. ignorant de la loi divine, païen | h. illettré, ignorant, analphabète

^{wy}egel/igelän (ä/-) m. || farine (qcq) | p.ext. poudre d'une matière qcq (^ytesəmt n-ägel sel en poudre, p.ex. de Bälma, Faši) || pl. & ^yvantardises (légères comme la farine); ^yənyäl igelän il a répandu des vantardises (lic.poét. PA 77/14)

^wtagəlla/šigəlwen (tə/tə), ^ytogəlla/togəlawen (to/to) f. || pain (plat, en forme de galette) | on distingue 3 sortes: 1) tagəlla nn-ämāḍal (farine mouillée et formée en boules qu'on cuit sous le sable chauffé), 2) tagəlla n-täynt (boules de pâte jetées dans l'eau bouillante d'une marmite), 3) tagəlla n-widi (boules de pâte jetées dans l'huile bouillante d'une marmite)

|| ^wtagəlla^ytogəlla n-ämāḍal & esp. de plante sauvage à tubercules comestibles | tubercules de cette plante

^{wy}agəl (cj.IA.3) + || s'abstenir de prononcer (+ mot); agəl təfert ta abstiens-toi de prononcer ce mot | s'abstenir de manger (+ aliment), x: (y)ogāl ax ən-täyat il s'abstient de consommer le lait de chèvre | & se mettre au régime, réduire sa consommation alimentaire = agəl imənsewän | ê. sevré (bébé/jeune animal), quitter la mamelle || remplir ses mamelles de lait (femme/femelle d'an.) || ^y& (poét.) se gonfler (les parties sexuelles) | se remplir de désir sexuel, s'exciter sexuellement (lic.poét. PA 27/45, 27/60)

^{wy}aggal/aggälän (a/a) m. || nv. | aggäl n-äḫāḫ sevrage, fait de quitter la mamelle | v. & awəl

^ytəggəle/təggəlawen (tə/tə) f. || abstention

de nourriture == aggal

^Yšugəl (caus.) ++ || f. s'abstenir de prononcer (+ qqun + mot) ou s'abstenir de manger (+ aliment) | sevrer (+ bébé) | remplir les mamelles de lait (aliment)

^Yešugəl/išugilān (ə/-) m. || nv.

^Wšəššigəl (caus.) ++ || f. s'abstenir etc.

^Wašəššigəl/išəššigilān (ə/-) m. || nv.

^Yəšagal/išagalān (ə/-) m. || bébé choyé (qui est la joie de sa mère et qui fait remplir ses mamelles de lait) | p.ext. bébé récemment sevré (terme pour désigner l'enfant du moment où il est sevré jusqu'au moment où l'enfant suivant est sevré, c.-à-d. jusqu'à l'âge d'env. 2 ans)

^Waggəl/aggəlān (a/a) m. || graisse fondue | (fam.) graisse d'autruche fondue (sert d'onguent contre les rhumatismes) | p. ext. courage

|| ^Wla graisse d'autruche sert à frotter le corps pour alléger les rhumatismes

^{WY}taggalt/taggalen (ta/ta) f. | cf. awəl surveiller, berb.mar. se marier || dot (constituée par le futur mari à sa femme; peut é. restituée à l'époux en cas de divorce prématuré ou si la femme a causé le divorce) | groupe, contingent, force (militaire)

^{WY}āglu^Yəglu (cj.I.A.7) > || partir, s'en aller | passer | dépasser, s'épancher, déborder, x: adanān əglān les intestins s'épanchent/débordent (de la plaie) | continuer son chemin/son travail etc. | disparaître, é. disparu/perdu | (euph.) décéder, passer (mourir) | s'écouler (temps), x: ehāḍ wa yglān la nuit dernière | é. avancé (temps, heure, nuit etc.), x: ehāḍ yəglān tard dans la nuit; ehāḍ yəglā (wəllen) la nuit est (très) avancée, il est tard dans la nuit | é. de grande envergure, compréhensif, s'étendre au loin, é. d'une grande variété | é. flexible, résister à tous les managements | é. durable, définitif, acquis (fait, victoire etc.) || (+ ədd) venir (de loin), partir pour venir | é. imminent, suivre (im-

médiatement), x: ehāḍ wa dd-yəglān la nuit prochaine || (opt.) nəgla! allons!, & nəglawāt m., nəglamāt f. partez!; partons! (ensemble) || ^W& surgir, naître (āwṇaf (désir) etc.); edāg iglān un endroit quelconque, quelque endroit que ce soit; ir iglān quiconque, qui que ce soit, n'importe qui, x: wər-t-ifreg ir iglān n'importe qui ne peut le faire || ^Y(+ dəy) échoir à, x: yəgla dəy-i ākātab ən-tiṛāwt tadāy il m'est échu d'écrire cette lettre (cf. PA 57/21)

|| formules: āglu s-ālxer = təgley s-ālxer (formule d'adieu, lit. pars en paix/bon état) | yəgla āmāy, yəgla, yəlkām-as Ākāde (formule finale de conte) le conte est fini, fini, puisse Ekāde le suivre (i.e. le faire suivre d'un nouveau conte)

^{WY}egəlli^Wa-/igəllān (ə/-) m. || nv. | départ

^Weməgli~a-/iməglān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui part

1) ^{WY}sāglu^Ysəglu (caus.) + || f. partir, envoyer | reconduire (accompagner pour un bout de chemin + une personne qui part) | ^Y& renvoyer, chasser | allonger d'eau, manger avec une boisson (+ aliment) || ^Y& partir, disparaître (PA 66/44)

^Wasəgli^Ye-/isəglitān (ə/-) m. || nv.

^Wsāssāglu (caus.) + || (=)

^Wesəssəgli/isəssəglitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}emāssāgle^Wa-~ā-/iməssəgla (ā/-) m:f adj.vb. ^W[emāssāglāy] || h. qui fait partir qqun | h. qui reconduit une pers. qui part | envoyeur; expéditeur (de lettre)

^{WY}aməssəgli^{WY}ə-/iməssəgla (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wtāwāsāglu^{WY}təwəsəglu (pass.) > || é. envoyé | é. allongé d'eau etc.

^Watəwəsəgla/itəwəsəglitān (ə/-), ^Yetwəsəgla/ətwəsəglitān (ə/ə) m. || nv.

^Wmāsāglu~məsəglu (réfl.< caus.) + || reconduire (+ qqun, f. quelques pas avec lui avant son départ)

^Waməsəgla/iməsəglitān (ə/-) m. || nv.

^wamässäglo/imässägla (ǎ/-) m.f.dim. n.instr.
loc. || endroit de départ

^{wy}imässäglan (-) m.pl. || reconducteurs
(personnes qui reconduisent qqun qui part)

^{wy}gälät (cj.III.A.2) ◊ || déménager, lever /
déplacer le camp

^yegəli/igəlitän (ə/-) m. (peu us.) || nv. | dé-
ménagement

^ytagle/tyəglawen (tǎ/tə) f. || (=) = ^wtəzrek

^wEmäggäle~A~:Ä-/Imäggəla (ǎ/-) m:f
[Emäggäläy] || NPT membre des Imäg-
gəla (lit. ceux qui déménagent), tribu
iyäwelän Kəl-Dənnəg

^{wy}səggəlet (caus.) + || f. déménager |
^wp.ext. copier (+ écrit)

^wasəggəli^ye-/isəggəlitän (ə/-) m. || nv. | ^w&
copie (d'écrit)

^yaglu (cj.IB.4) + || surpasser, ê. plus grand
que, x. togla təlbəttant elle est plus
grande qu'une bouteille = ^wagər

^yməgla/məglatän (-/-) m. || nv. | surcroît,
augmentation, x: temède n-məgla un
surcroît de cent fois

2) ^ysäglu^ysəglu (caus.) ++ || f. surpasser |
considérer comme supérieur | p.ext.
applaudir

^yesəgli/isəglitän (ə/-) m. || nv.

^ynəməglu (réc.) ✕ || ê. plus grand/fort/beau
réc. l'un que l'autre, ê. d'inégale gran-
deur/force/beauté | rivaliser en gran-
deur/force/beauté | = ^wnəmigər

^yenməgla/enməglitän (ə/ə) m. || nv. | iné-
galité

^ysənnəməglu (caus.< réc.) + ✕ || rendre plus
grand/fort/beau réc. l'un que l'autre,
rendre inégaux etc. | f. rivaliser en
grandeur/force/beauté | = ^wsənnəmi-
gər

^yesənnəməgli/isənnəməglitän (ə/-) m. || nv.

^yməsəglu (réfl.< caus.) ✕ (poét.) || concourir
réc. l'un avec l'autre (pour voir qui est
le plus grand/fort/beau)

^yemsəgli/əmsəglitän (ə/ə) m. || nv. | con-
cours (en grandeur/force/beauté) | po-
lémique, joute (intellectuelle, poétique)

^wagli/iglitän~igləyän, ^yegli/əglitän (ə/ə)
m. || bol alimentaire des ruminants;
suyəl agli/egli rendre son bol (rumi-
nant)

^{wy}agāla/igālatän (ǎ/-) m. || sud | pays du
sud | ^yagāla dəy ənnəg sud-sud-est,
agāla dəy ătārəp sud-sud-ouest, ənnəg
dəy ăgāla est-sud-est, ătārəp dəy ăgāla
ouest-sud-ouest | sg. & Agāla NPL d'une
région située au sud de la ligne Māradi-
Zəndər

|| & ^{wy}Agāla NPL d'une région située au
sud de la ligne Māradi-Zəndər

|| 1) Kəl-Ăgāla NPT (lit. gens du sud) tribu
du sous-groupe Kəl-Ėylal (Ibərkoră-
yän); sg. ăgg-Ăgāla m:f | 2) Kəl-Ăgāla
NPT, tribu du sous-groupe des Ižăwăn-
žăwatän (Imăzwayän)

^{wy}gāla/gālatän (-/-) m. < fr. galon || sorte
de bijou cruciforme (multicolore)

^yămăsgāla/imăsgālan (ǎ/-) m:f adj.dénom.
[-zg-] || homme du sud | m. p.ext. peau
du sud (tannée et rouge)

^ygəlu/gəlutän~gālan (-/-) m. < ha. ungulu ||
percnoptère brun (esp. de petit vautour,
à capuchon?) (Neophron monachus)

^yăgelu/igula (ə/-) m. || herbe fraîche et
abondante

^{wy}ăgola/igolan (ǎ/-) m. || fort bâton fai-
sant partie de certains pièges = ăborăy
| tresse latérale (temporale) (il y en a
une à chaque tempe de la tête des
jeunes filles touarègues nobles) (les
filles esclaves n'ont pas la chevelure
suffisante) | coiffure avec tresses minces
|| (< ha.?) beau-fils (celui dont on a
épousé le père ou la mère) | & beau-
père (homme dont on n'est pas l'enfant
mais qui a épousé la mère)

^{wy}Ăgola (ă) m.sg. || NPH (le Beau-Fils)

^wtăgolăyt^{wy}tə-/ši:tigolăyen (tə/tə) f. ||
belle-fille (celle dont on a épousé le

- père ou la mère) | f. < āgola
^YGula (-) m.sg. || NPL village et sa région (près de Māradi)
^Ygulət (cj.XII.A.2) < || ē. touffu/dru (plante, végétation)
^Yeguli/igulitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}məgulət (cj.XII.A.2, réfl.) < || ē. séparé en farine et en tyəbzaz (grains demi-cassés) (céréale)
^Waməguli/iməgulitān (ə/-), ^Yemguli/əmgulitān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}səmməgulət (caus. < réfl.) + || séparer (+ céréale) en farine et en grains demi-cassés pour préparer la pâte
^Wasəmməguli^Ye-/isəmməgulitān (ə/-) m. || nv.
^Wigəlla (-) m.pl. || matrice (viscère)
^Ytagällät/tagälläten (ta/ta) f. || coloquinte, v. √GLD
^Ytyəsgəlbə, v. tyəzgəlbə
^Wgəlabi/gəlabitān (-/-) m. < ha. || (titre de) chef de village | ha. & Gəlabi NPH
^YGəlbāda (-) m.sg. || NPL puits | NPH
^WGulbi-n-Kāba (-) m.sg. < ha. || NPL vallée entre Madawa et Tašāwa = ^{WY}Egā-rāw-Iqqurān
^WGulbi-n-Tarḳa, v. Tarḳa
^{WY}gəllād (cj.VI.1) < || ē. en extase; danser frénétiquement | divaguer, émettre des propos confus, délirer || ^Y& ē. atteint d'une folie passagère ou d'une crise nerveuse
^Wagəlləd^Ye-/igəllidān (ə/-) m. || nv.
^Wəgəlləd~ə-/igəlladān (ə/-) m. || nv. | extase, folie passagère | crise nerveuse | fait d'ē. possédé par les démons
^{WY}səggəlləd (caus.) + || mettre en extase; f. danser frénétiquement; causer une crise nerveuse à
^Wasəggəlləd^Ye-/isəggəllidān (ə/-) m. || nv.
^Waməggəlləd~ə-/iməggəllad (ə/-) m.f adj. vb. || danseur en extase
^Wtegällät~ta-/šigəllādēn (tā/tə) f. || colo-

- quinte (esp. de courge très amère; fruit: oləg/oləgān; utilisé comme purgatif et comme remède (onction) contre la gale du chameau (*Citrullus colocynthis*) || ^{WW}& pour traiter les morsures de serpents / le ver de Guinée
^Ytagällät/tagälläten (ta/ta) f. || (=)
 || les graines de tagällät, mêlées à l'urine de chameau, servent de lavement contre la constipation | on peut y ajouter de l'écorce souple de tāmat ou de tāboraq
^{DN}Agəllid/Igəllad (ā/-) m. || NPT membre des Igəllad (lit. les princes), groupe de tribus maraboutiques de la région Gundam-Tinbaktu (Kāl-Tādāmākāt) (NB distincts des Kāl-Enšār) | leur parler s'appelle tanəsləmt
^{WW}Agəllid/Igəllad (ə/-) m.f || NPT (=)
 ||-|| *ā-gəllid ancien mot berbère = "roi, prince" | connu en lib. comme GLD, il existe toujours dans les contes berbères du nord
^YGəladima (-) m.sg. < ha. || NPH
^YGiladān (-) m.sg. || NPH (dans un conte)
^Wagəlladus/igəlludas (ā/-) m. || tourbillon
^Wagləf (cj.I.B.1) + || éprouver du dégoût pour | détester
^Yuglaf (cj.II.B.1) + || (=)
^Wtagləfāt/tagləfäten (ta/ta) f. || nv. | dégoût, aversion
^Wtəglifāt/təglifäten (tā/tā) f. || (=)
^{WY}səgləf (caus.) ++ || f. éprouver etc. | f. détester | ^Yconsidérer comme dégoûtant, fuir, éviter
^Wasəgləf^Ye-/isəglifān (ə/-) m. || nv.
^{WY}səgləf/səglifān (-/-) m. || nv. | dégoût
^Yesəgləf/isəgləf (ə/-) = essəgləf/əssəgləf (ə/ə) m. n.instr. || aliment/chose qui provoque le dégoût/dégoûtant(e) | isəgləf ən-təṭṭa nourriture dégoûtante
^Wnəgləf (réfl.) < || avoir des nausées | ē. dégoûté = nəkwāl NKWL
^Wanəgləf/inəglifān (ə/-) m. || nv.
^Wtanəgleft^{WY}tə-/ši-tinəglefen (tə/tə) f. ||

nausée = anəkwəl

^wsənnəgləf (caus. < réfl.) + || provoquer des nausées/de l'envie de vomir chez = sənnəkwəl

^wasənnəgləf/isənnəglifān (ə/-) m. || nv.

^wisənnəglaf (-) m.pl. n.instr. || (remède) vomitif | actes écœurants/déshonorants

^wYaglaf/iglafān (ā/ə) m. || butin | objet trouvé (trouvaille sans propriétaire) || ^w& (fig.) récompense | ^Y& achèvement, exploit, haut fait (résultat d'un grand effort)

^wtāgaluft/šigulaf (tə/tə) f. || troupe de pers. montées à cheval ou à chameau

^Ytəgilaf/tigilafen (tə/tə) f. (?) || corbeau brun (à cou brun) (Corvus ruficollis) | diff. de təzlaft, təzafle

^wYgələfləf (cj.IX.A.1) < || avoir tout en abondance (nourriture, moyens divers)

^wagələfləf/igələflifān (ə/-), ^Yegləfləf/əgləflifān (ə/ə) m. || nv.

^wYsəggələfləf (caus.) + || f. avoir/donner tout en abondance à (+ qqun) | faire tout ce qu'on veut pour (+ qqun)

^wasəggələfləf^Ye-/isəggələflifān (ə/-) m. || nv.

^wtagələflift/šigələflaf~šigələflifen (tā/tə), ^Ytəgleflift/tyəglələflaf~tyəgleflifen (tə/tə) f. || abondance complète

^wgələggəḍ (cj.X.A.1) </+ || se balancer doucement en marchant | marcher doucement | aller au pas (cheval; cavalier monté à cheval) | f. aller au pas (cavalier + cheval)

^wagələggəḍ/igələggiḍān (ə/-) m. || nv. | allure au pas (du cheval)

^wagələggəḍ/igələggəḍān (ā/-) m.f. adj.vb. || marcheur qui marche doucement | cheval qui va au pas

^wsəggələggəḍ (caus.) + || f. marcher doucement etc.

^wasəggələggəḍ/isəggələggiḍān (ə/-) m. || nv.

1) ^wYgālgāl (cj.VIII.1) + || ^wtromper, tricher | être trompé || ^Ysaisir avec force et bruta-

lité (sans faire attention où l'on met les mains)

^wagəlgəl/igəlgilān (ə/-) m. || nv.

^waməggəlgəl~ə/iməggəlgəl (ə/-) m.f. adj.vb. || trompeur

^wtəwəggəlgəl (pass.) < || être trompé etc.

2) ^Ygālgāl (cj.VIII.1) < || être couvert/riche-ment garni de, être plein de | être attaché solidement, être enroulé de cordes en tous sens || p.ext. être dans l'embarras, être indécis/irrésolu = ^wYgəlgəl | cf. hənuhən, yənuyən

^Yegəlgəl/igəlgilān (ə/-) m. || nv.

^wagəlgəl^wYə-/igəlgulān (ə/-) m. || lieu couvert d'arbres et de végétation | ^Ylieu touffu (couvert de végétation touffue) = ^waləglug | ^wrejet de dattier (pour la déplantation)

^YGəlgəl (ə) m.sg. || NPF

^YHəlgəl (ə) m.sg. || NPH

^YTəgəlgult (tə) f.sg. || NPF

^wYtagəlgalt (tə) f.sg. < ar.alg. || l'arabe dialectal/vulgaire (des Arabes du Niger)

^wYgəlgəl (cj.XVII.B.1) < || être dans l'embarras; être indécis/irrésolu = ^Ygālgāl | être pris/coincé (dans un endroit étroit, p.ex. doigt dans l'ouverture d'une bouteille) = ^Ygəlugəl

^Yegligəl/əgligilān (ə/ə) m. || nv.

^wtagəlagilt/šigəlagilen (tā/tə), ^Ytəglegilt/tyəglegilen (tə/tə) f. || nv. | embarras | indécision | situation/problème insoluble, dilemme, embarras

^wagəlagəl/igəlagalān (ā/-) m.f. adj.vb. || h. qui est embarrassé; indécis, irrésolu | ^Y& an. (monture) irrésolu (PA 116/11)

^wYsəggəlgəl (caus.) + || embarrasser, rendre indécis

^wasəggəlgəl^Ye-/isəggəlgilān (ə/-) m. || nv.

^Ygəlugəl (cj.XVII.A.1) < || être pris/coincé (dans un endroit étroit, p.ex. doigt dans l'ouverture d'une bouteille)

^Yeglugəl/əglugilān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəggəlugəl (caus.) + || coincer, caler (dans un endroit étroit), causer d'être pris

- ^Yesəggəlugəl/isəggəlugilän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtegällägel~ta-/šigällägelən ta(tä/tə) f. || farine extrêmement fine | cf. egel
- ^Ygälgäloty/gälgälotyän (-/-) m. < fr. | & gärgäloty || gargoulette, grande cruche (grande teyənt) servant à rafraîchir l'eau
- ^Ygəlgələri/gəlgələriitän (-/-) m. < fr. || gargoulette, sorte de jarre à 2 goulets (pour eau)
- ^Ygəlgəza/gəlgəzatän (-/-) m. < ha. || secouement, secouage (imprimé à qqch) | tremblement | balade, promenade
- ^YEgäläy (ä) m.sg. || NPL mont (près du massif de Bägžän) (PA 10/5) | Gh.M.: = Agälänya
- ^{WY}tegäläq~ta-/ši-tigäläyən~tigəlyen (tä/tə) f. || gorge grasse (d'un an.) | graisse de gorge || ^Y& fanon (pli de peau sous le menton du bœuf) | p.ext. double menton (chez les pers.), "menton à double/triple étage"; yəgä tegäläq il a un double menton
- ^{WY}gələqqət (cj.X.A.2) > || avoir un/des renvoi(s) acide(s) (de l'estomac)
- ^Wagələqqi/igələqqitän (ə/-), ^Yegləqqi/əgləqqitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtagələqqet/šigələqqə, ^Ytagləqqet/tyəgləqqə (tə/tə) f. || renvoi acide
- ^{WY}səggələqqət (caus.) + || donner des renvois acides à (aliment + qqun)
- ^Wasəggələqqi^Ye-/isəggələqqitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ygälyam/gälyamän (-/-) m. || esp. de plante (Morettia phileana) = asäläk
- ^DAgälhok (ä) m.sg. || NPL ville 130 km NO Kidal (Mali)
- ^Ygälhän (cj.III.B.1, IV.B.3), pf. yəggəlhän = gəlhen > || é. très gros (taureau, vache), grossir beaucoup
- ^Yegəlhen/igəlhinän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəggälhant/təggälhänən (tä/tä) f. || nv.
- ^YAgälak (ä) m.sg. || NPL massif montagneux au coin NO de Tyəmya (Ayr)
- ^{WY}gələk/gələkän (-/-) m. | DE ^Y& gäläk/gäläkän || nv.< gələkkət | épuisement par la faim/la maladie | faim violente; iḥ-ē gələk il a une faim violente
- ^Wgələkkət (cj.X.A.2) > || é. épuisé par la faim/la maladie
- ^Wsəggələkkət (caus.) + || épuiser, fatiguer
- ^Wasəggələkki/isəggələkkitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəgləl (cj.IA.1) + | #? (PA 143/12?) || gêner/arrêter dans la marche
- 1) ^Yagälal/igälälän (ä/-) m. || nv.
- 2) ^Wagälal/igälälän (ä/-) m. || os de tibia || ^Gtedəbut tan gälälän sorte de lit
- ^YAgälal (a) m.sg. || NPL mont; village (lieu saint de l'Ayr où se trouve une mosquée ancienne et célèbre)
- || Kel-Agälal NPT confédération de tribus de l'Ayr; sg. əgg-Agälal mf | les Kel-Agälal avaient autrefois leur propre amenokal, mais sont aujourd'hui sous l'autorité de l'änəstefidät des Kel-Äwäy
- ^{WY}tagälalt/^Wšigälal^Ytyəglal (tä/tə) f. || esp. d'arbre (ébénier africain; aux fleurs jaunes; fruit: aməzzu) = néré (< mandingue & fr. local) (Parkia biglobosa) (Diospyros mespiliformis) | == ^Wädotan = ha. kanya | on distingue deux espèces: 1) tagälalt tann-əməzzu = tagälalt tan səllumän tagälalt ordinaire 2) tagälalt tann-aḡan arbuste aux feuilles de couleur foncée et aux fleurs fortement parfumées | cf. agoy
- || ^WTagälalt (tä) f.sg. || NPL puits NE Žän-gebe
- || ^YTagälalt (tä) m.sg. || NPL 3 km d'Ekäwel (SO Amätälta)
- || ^WKəl-Täğälalt NPT (lit. gens de la tagälalt), tribu du sous-groupe Izawitän (Imäzwayän); sg. äw-Täğälalt mf
- ^HAməzğəlal/Iməzğəlalän = Aməžžəlal/Iməžžəlalän (ə/-) mf || NPT semble être l'équivalent de ^Yəməzzilal/Iməzzilälän
- ^{WY}giləl (cj.XIII.1), pf. gələl, int. gələl, pl. gəlala? > || avoir la queue courte (an., par anomalie innée) cf. agilal

^Wtəggiləlt/təggilələ (tə/tə) f. || nv.

1) ^{WY}agilal^Ye-/igilalān (ə/-) m:f adj.vb. || an. ayant la queue courte par anomalie innée

2) ^Wagilal~ə-^Ye-/igilalān (ə/-) m. || arrière, suite, arrière-train | arrière-plan | ^Y& peau d'un pauvre (peau d'un an. égorgé qui revient aux pauvres; PA 124/43 egilal)

^Yesgilul/əsgilulān~əsgulal~əsgilal (ə/-) m. [-zg-] || taille/stature haute et élégante (PA 132/21)

^Yəməsgelul/iməsgulal~iməsgilal (ə/-) m:f adj.dénom. [-zg-] || homme de taille/stature haute et élégante | p.ext. an. extrêmement bien nourri et engraisé (p.ex. chèvre) (PA 37/14)

^Yəgəllul/igəllulān (ə/-) m. || h. capable d'invoquer les esprits

^HAgəllil/igəllal (ā/-) m:f || NPT nom des Kel-Ahəggar pour ^NAgəllid/igəllad

^{WY}gelele/geleletān (-/-) m. ^W[geleləy/geleləyān] || fait de dormir en plein air/à ciel ouvert

|| ^WGelele [Geleləy] || NPL source salée (təgədda) 7 km NE Təgədda-n-Tesəmt

^{WY}gəlləllət (cj.X.A.2) ◊ || é. rond, circulaire (et plat) | former un rond (p.ex. corde enroulée)

||-|| hébr. galgal, gilgal 'roue' (Cohen)

||-|| tash. taglayt 'œuf' ? || ha. kwai; tchad. kwali < (N)g-r- 'œuf' (Bynon < Greenberg/Newman)

^Wagəlləlli/igəlləllitān (ə/-), ^Yegləlli/əgləllitān (ə/ə) m. || nv.

^Wtagəlləllət/šigəlləlla, ^Ytəgləllət/tyəgləlla (tə/tə) f. || cercle, rond || ^Y& cercle de paille (paille poussant en cercle sur une petite superficie de terrain) | & nom d'un əzwāl (○ ou ◯ ; cercle ou ovale brûlé sur la peau de l'an.) | marque de propriété 1) des Ifəqqar (forgerons marabouts) (Gh.M.), 2) des Kel-Gərəs

^{WY}agəlləlla/igəlləllatān ^Wigəlləllan (ā/-) m:f.dim. adj.vb. || objet rond/circulaire

et plat

^Yigəlləllatān (-) m.pl. || NPL région (lit. les cercles)

^Wsəggəlləllət (caus.) + || arrondir, f. former un cercle

^Wasəggəlləlli^Ye-/isəggəlləllitān (ə/-) m. || nv.

^Ygəlləlləḍ/gəlləlləḍān (-/-) m. || discussion interminable

^{WY}gəlləllət (cj.XVII.A.1) ◊ || é. entièrement réuni

^Wagəlləllət/igəlləlləḍān (ə/-), ^Yegləllət/əgləlləḍān (ə/ə) m. || nv.

^Wagəlləllət/igəlləlləḍān (ā/-) m:f adj.vb. || ce qui réunit entièrement/tout, qui totalise, qui comprend/embrasse tout, qui est universel, global, total, uni, concentré | vocabulaire (que possède une pers.)

^{WY}səggəlləllət (caus.) + || réunir entièrement; totaliser; rendre universel; concentrer

^Wasəggəlləllət/isəggəlləlləḍān, ^Yesəggəlləllət/isəggəlləlləḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəggəlləllət/isəggəlləlləḍān (ā/-) m:f adj.vb. || h./chose qui réunit entièrement/qui totalise/qui concentre | (néol.) lexicque

^{WW}gəlləlləwət (cj.XI.B.2) ◊ || ^Wpeu us. || é. rond, circulaire (et plat) == ^{WY}gəlləllət

^Wagəlləlləwī/igəlləlləwītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}agəlləlləwā/igəlləlləwātān~igəlləlləwān (ā/-) m:f.dim.) adj.vb. || ^Wobjet rond et plat | ^{WY}& rond, cercle

^Wsəggəlləlləwət (caus.) ◊ || arrondir == gəlləllət

^Wasəggəlləlləwī/isəggəlləlləwītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}zəggəlləllət (cj.XVII.A.1, caus.) ◊ || se vautrer (an.), se rouler dans la poussière

^Wazəggəlləllət/izəggəlləlləḍān, ^Yezəggəlləllət/izəggəlləlləḍān (ə/-) m. || nv.

^Wazəggəlləllət~ā-/izəggəlləllət (ā/-), ^Yəzəggəlləllət/izəggəlləllət (ə/-) m. n. instr. || lieu où se vautrent les grands animaux

^Ygəlləllət (cj.XVII.A.1) + || avoir toujours

- sur soi, porter toujours, x: yəgilalāz
tākoba il porte toujours une épée | p.ext.
posséder tout en abondance/opulence
- ^Yeglułəz/əglulizān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəggəlułəz (caus.) ++ || f./forcer à porter
toujours | mettre dans l'opulence (+
qqun)
- ^Yezəggəlułəz/izəggəlułizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əgləm (cj.I.A.1, caus.) + || laisser en
mourant (mère + enfant), x: təglām-du
rur-es elle est morte en laissant son fils
| laisser par négligence, abandonner (+
des biens etc.); əglāmāq-q-idu je ne le
ferai pas/plus || p. ext. négliger la part
de (+ qqun) dans un partage, désavan-
tager || ê. laissé par une mère morte
(enfant), devenir orphelin de la mère
== ^Wguləm | ê. privé de la compagnie/
possession de; əglāmāq-q-idu je n'en ai
pas/plus | p.ext. ê. tout seul au monde, n'
avoir aucun compagnon | ne pas avoir
sa part dans un partage | ê. dépourvu de
(en gén.)
- ^{WY}agālam/igālamān (ā/-) m. || nv.
- ^Wəgeləm ^{WY}ə-/igeləmān (ə/-) m:f adj.vb. ||
enfant ou an. dont la mère est morte
lorsqu'il était encore à la mamelle, or-
phelin
- ^{WY}səgləm (caus.) ++ || f. laisser en mou-
rant (à/par une mère + enfant) | f. né-
gliger/abandonner | f. (+ à qqun) négli-
ger la part (+ de qqun) dans un partage
- ^Wasəgləm-e-/isəglimān (ə/-) m. || nv.
- ^Weglem/iglemān, ^{YG}aglem/əglemān (ā/ə)
m. || peau ouverte, tannée, assouplie et
garnie de ses poils (servant de tapis/
couchette de voyage) | tapis de prière =
eglem n-ənud | chaise d'honneur (siège,
fauteuil, du chef des forgerons chan-
teurs dans une cérémonie)
- ^Wguləm (cj.XII.A.1) ◊ || ê. orphelin de la
mère | n'avoir pas de mère/père/bien-
faiteur etc., perdre sa mère/son père etc.
| cf. əgləm
- ^Waguləm/igulumān (ə/-) m. || nv.
- ^Yənəggeləm/inəggulam || homme négligé
dans un partage | p.ext. orphelin (peu
us.) == əgeləm
- ^WGälma (-) m.sg. < ha. || NPL ville 10 km
O Madawa
- ^WGəlmi (-) m.sg. < ha. || NPL ville 30 km
O Madawa
- ^Ygələmmət (cj.X.A.2) + || mâcher sans
bruit
- ^Yegləmmi/əgləmmi (ə/ə) m. || nv.
- ^Yagələmaḍ/igələmaḍān (ə/-) m. || ganglion (&
comme partie d'une victime)
- ^Yəgələmuḍ/igələmaḍ (ə/-) m. || furoncle,
pustule (sur la peau) == ^Wəgələmuy
- ^{WY}gələmgələm (cj.VII.1) ◊ || s'enrouler
(serpent)
- ^Wagələmgələm/igələmgələmān (ə/-), ^Yeg-
ləmgələm/əgləmgələmān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wəgələmuy-ə-/igələmay (ə/-) m. || furoncle,
pustule (sur la peau) == ^Yəgələmuḍ
- ^Wəgələmam^Ye-/igələmamān (ə/-) m. || résér-
voir d'eau naturel (qcq), cuvette d'eau,
surtout à côté d'une montagne | lac,
mare etc.
- ^Wəgələmum-ə-/igələmumān-igələmam (ə/-)
m:f.dim. || (=)
- ^Wtagələmust ^{WY}tə-/ši-:tigələmas (tə/tə) f. ||
voile de visage de l'homme touareg,
turban | kəl-/kel-təgələmust surnom des
Touaregs | tagələmust ən-təmənukeḷa
voile insigne de l'amenokalāt (remis à
l'amenokal lors de son installation |
yəggāz tagələmust (^Wingāḍ tagələmust) il
prit le voile de commandement (ame-
nokāl/sultan), il accéda au pouvoir;
yəssərtāk tagələmust il jeta le voile de
commandement (amenokal/sultan), il
abdiqua
- || ^WIn-Təgələmust NPH (le Voilé)
- ^Wəgelmes-ə-/igelmesān (ə/-) m. || voile
(qcq)
- ^Ytagələmest/tigelmesen (tə/tə) f. || voile de
tête (pour femme)
- ^Wsəggələməs (cj.III.B.1, caus.) + || se couvrir

la tête de

^Wasəggəlməs/isəggəlmisən (ə/-) m. || nv.

^Yəsəggəlməs/isəggəlməs (ə/-) m. n.instr. ||
voile de tête (pour femme) == äḍalil |
voile de visage (pour homme) == təgəl-
must

^Wasəggəlməs~ä-/isəggəlməs (ä/-), ^Yəsəggəlməs/isəggəlməs (ə/-) m. n.instr. ||
voile de tête (pour femme)

^{WY}tasəggəlmast/tisəggəlməsən (tä/tə) f. ||
encéphalite (inflammation du cerveau)
|| méningite == šinn-äḱärkor (inflam-
mation des membranes qui enveloppent
le cerveau) | p.ext. grosse tumeur au
visage/à la nuque

^Wgälän (cj.IV.A.1), pf. gälän ◊ || é. de
couleur noir et blanc ou rouge et blanc
(cheval)

^Wtäggälänt/täggälänen (tä/tä) f. || nv.

1) ^{WY}aglan/iglanän (ä/ə) m:f adj.vb. || che-
val noir et blanc ou rouge et blanc,
bœuf noir/rouge à tête blanche | p.ext.
tache blanche (à la tête d'un cheval/
bœuf) | sg. & NP de cheval/bœuf || ^Y&
p.ext. sorte de selle de cheval (sorte
d'amḱag) (ornée de cuir noir et blanc
ou rouge et blanc) | inn-äḱaglan (poét.)
bouclier en peau de bœuf rouge

^{WY}taglant/^Wšiglanen^Ytyə- (tä/tə) m. || sorte
de selle de chameau (tärik) (munie
d'une pièce de cuir vert clair sur le
devant)

2) ^{WY}aglan/iglanän~ə- (ä/ə) m:f.dim. || petit
piton, petite colline conique == täkaš-
wart

^Yəggulän (ə) f.sg. || NPF

^{WY}agəlləngəḍ/igəlləngəḍän (ə/-) m. || cocon
(de chrysalide de papillon)

^Wegälängäl~a (ä) m.sg. || herbe/paille (fou-
rage) entassée à côté d'un cheval | &
sorte de bouclier

^Ytegälängält/tigälängälən (tä/tə) f. || sorte
de comble d'ewärwār (consistant en une
charpente en bois couverte de nattes)

^{WY}gəlləngəlləs (cj.X.B.1) ◊ || é. gâté, é. trop

choyé (enfant)

^{WY}ši-tigəlləngəlləs (tə) f.pl. || nv. | gâteries,
excès de soins

^{WY}agälängəlləs/igälängəlləsən (ä/-) m:f
adj.vb. || enfant gâté, trop choyé | h. élé-
gant/de stature élégante

^{WY}səggəlləngəlləs (caus.) + || gâter (+ en-
fant)

^Wasəggəlləngəlləs/isəggəlləngəlləsən (ə/-) m.
|| nv.

^Yagälängəttay/igälängəttayən (ä/-) m:f adj.
vb. || homme bien bâti/robuste (PA 40/
119) (lic.poét. pour agälättaz)

^WAgälänḱa (ä) m.sg. || NPL montagne 95
km NNO Agadez | p.ext. vallée ayant sa
naissance dans cette montagne

1) ^Wgələnḱət (cj.V.2) + || mettre en tortillon
(+ corde)

^Wagələnḱi/igələnḱitän (ə/-) m. || nv.

^Wtagälänḱat/šigälänḱaten (tä/tə) f. || tor-
tillon

2) ^Ygələnḱət (cj.V.2) + (peu us.) || assiéger
(+ ville etc.) | é. assiégé | é. planté avec
un mouvement tournant (p.ex. réci-
pient, dans le sable, pour le stabiliser)

^Yeglənḱi/əglənḱitän (ə/ə) m. || nv. | siège

^Ysəggəllənḱət (caus.) ++ || f. assiéger |
planter avec un mouvement tournant

^Yesəggəllənḱi/isəggəllənḱitän (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəgələnḱət (pass.) ◊ || é. assiégé | é.
planté avec un mouvement tournant
(p.ex. récipient, dans le sable, pour le
stabiliser)

^Yetwəgələnḱa/ətwəgələnḱitän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}gələnḱəy (cj.V.1) ◊ ^W[gələnḱi] || é. peu
enthousiaste, é. sans ardeur, é. évasif,
insouciant, négligent | é. paresseux

^Wagələnḱi/igələnḱəyən (ə/-), ^Yeglənḱəy/
əglənḱəyən (ə/ə) m. || nv. | manque d'
enthousiasme/ardeur; insouciance, né-
gligence; paresse

^Yəgoləs/igoləsən (ə/-) m:f || lycaon, cyn-
hyène

^{WY}əggəlləsən (ə/ə) m.pl. || chute des reins

- (partie basse du dos)
^Ytəgg-iləs, v. ^Wdəgg-iləs /DGLS
 ogləš (šinšərr) || roi, cf. DN: aǵällid
^YĤn-Gəläššān NPL région (PA 145/49)
^Ygələšwəḍ (cj.V.1) ⇨ || marcher en balan-
 çant la taille/en dandinant (pers.)
^Yegləšwəḍ/əgləšwiḍān (ə/ə) m. || nv. | dé-
 marche dandinante
^Yagäləšwəḍ/igäləšwəḍān (ä/-) m:f adj.vb. ||
 h. qui marche en balançant la taille
^Ysəggələšwəḍ (caus.) + || f. marcher en
 balançant la taille
^Yesəggələšwəḍ/isəggələšwiḍān (ə/-) m. || nv.
^Ytagällät/tagälläten (ta/ta) f. || v. /GL ~
 /GLD
^Wtagəltumt^Ytegəltəmt/ši-tigəltam (tə/tə) f.
 || biceps (muscle du bras supérieur) |
 p.ext. bras supérieur
^Ygələttəz (cj.X.A.1) ⇨ || é. très mûr et
 solide, é. robuste et de belle prestance
 (homme)
^Yegləttəz/əgləttizān (ə/ə) m. || nv. | maturité
 solide
^Yagälättaz/igälättazān (ä/-) m. f.? adj.vb. ||
 h. très mûr et solide, gaillard solide
^{WW}Gälāw (-) m.sg. || NPF
^Ygələwləw (cj.IX.A.1) ⇨ || divaguer, pro-
 noncer des mots incompréhensibles |
 marmonner | balbutier
^Yegləwləw/əgləwliwān (ə/ə) m. || nv. | diva-
 gation
^Yagälāwlaw/igälāwlawān (ä/-) m:f adj.vb. ||
 divagateur
^Ysəggələwləw (caus.) + || f. divaguer etc.
^Yesəggələwləw/isəggələwliwān (ə/-) m. ||
 nv.
 1) ^{WY}əgləy (cj.I.A.1) + ^W[əgli] || ^Wnouer,
 faire un nœud à | é. noué, é. muni d'un
 nœud | envelopper et enfermer avec un
 nœud || (#) recouvrir totalement, x:
 əglāynāt təkəffawen y-udən l'écume
 recouvre totalement le visage || (+ dāy/
 dəy) prendre au sérieux, x: yəglāy dəy
 əššəyəl-net il prend son travail au
 sérieux | (pass.) é. enveloppé d'une large
 bande d'étoffe/d'écume || agir exprès || é.
 sérieux, sincère (+ dāy/dəy = au sujet
 de) | é. soigneux, faire avec soin
^{WY}agälāy/igälāyān (ä/-) m. || nv.
^Wgəli/gələyān~gəlitān (-/-) m. || nv. | əs-gəli
 au sérieux; avec soin, soigneusement
^Wtegälāyt~ta-/šigälāyen (tā/tə) f. || nodo-
 sité (renflement de graisse sur le cou
 d'une pers. ou d'un an.) | p.ext. jabot
 (d'oiseau) == ^Walāyloy
^Wāmaglay^{WY}ə-/imaglayān (ə/-) m:f adj.vb. ||
 h. qui noue/fait un/des nœud(s) | h. qui
 fait exprès qqch
^Wtagəllāyt/šigəllay (tə/tə) f. || nœud
^{WY}səgləy (caus.) ++ ^W[səgli] || ^Wf. nouer, f.
 faire un nœud à | ^{WY}rendre sérieux
^Wasəgli^Yesəgləy/isəgləyān (ə/-) m. || nv.
^Ytesəgälāyt/tisəgälāyen | tesəggälāyt ? ||
 partie indéterminée de la təxawit
 2) ^{WY}əgləy (cj.I.A.1) ⇨ || rendre son bol ali-
 mentaire (ruminant), ruminer
^{WY}agälāy/igälāyān (ä/-) m. || nv.
^Wagli/igləyān~iglitān, ^Yegləy/əgləyān,
^Yegli/əglitān (ə/ə) m. || bol alimentaire
 (de ruminant); suyəl agli/egləy rendre
 son bol (ruminant) | cf. /GL
^Wāmaglay^{WY}ə-/imaglayān (ə/-) m:f adj.vb. ||
 an. qui rumine | ruminant (catégorie
 animale)
^Wtəgolāyt^{WY}tə-/ši-tigolāyen (tə/tə) f. ||
 belle-fille (celle dont on a épousé le
 père ou la mère) | f. < āgola
^{WY}guləy (cj.XII.A.1) ⇨ ^W[guli] || é. beau-
 fils/belle-fille (de qqun) | é. beau-père/
 belle-mère (de qqun)
^Waguli^Yeguləy/iguləyān (ə/-) m. || nv.
^{WY}səgguləy (caus.) + ^W[səgguli] || traiter
 mal (+ son beau-fils); traiter comme son
 beau-fils (c.-à-d. mal), traiter en parent
 pauvre (+ qqun) | ^Y& avoir pour beau-
 fils (+ qqun)
^Wasəgguli^Yesəgguləy/isəgguləyān (ə/-) m. ||
 nv.
^Wtagälāyyat/šigälāyyaten (tā/tə) f. || nom

- d'un ežwāl (\ sur le côté droit du cou; marque de propriété du sous-groupe des Kəl-Əylal (Ibərkoräyän) ou d'une tribu de ceux-ci)
- || Kel-Tägäläyyat NPT tribu inəsləmān de l'Ayr aujourd'hui éteinte; sg. äw-Tägäläyyat m:f
- ^Ytəgəlyuq/tigəlyuyen (tə/tə) f. || gosier d'oiseau | p.ext. pomme d'Adam (des personnes)
- ^{WY}əgləz (cj.IA.1) + || laisser une partie de (+ qqch) | économiser, garder comme reste (+) | ê. laissé (le sujet étant une partie de qqch) | ê. de reste, rester; & rester à faire, x: iglāz ākātāb ən-širāwt əyyāt-dāy il reste à écrire une seule lettre | ê. (sur)abondant, copieux, ê. ample, x: yənnīwān yəglāz il est rassasié et plus que ça (amplement); m̄araw elan əglāznin amplement dix ans, plus de dix ans | ê. passionné de (+ qqch)
- ^{WY}agälaz/igälazän (ä/-) m. || nv.
- ^Wagləz^Yegləz/igəlzan (ə/-) m. || nv. | reste(s), ce qui reste (& de nourriture) | ^Y& intervalle laissé (p.ex. dans un desin)
- ^YTəglāz || NPH NPF?
- ^YGälaz (-) m.sg. || NPH
- ^Wāmaglaz^{WY}ə-/imaglazän (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui laisse (toujours) qqch (p.ex. des restes de nourriture) | h. bon économe, h. qui veille toujours à garder les restes non utilisés
- ^{WY}zəgləz (caus.) ++ || f. laisser etc. | continuer sans cesse (+ une action), persévérer
- ^Wazəgləz^Ye-/izəglizän (ə/-) m. || nv.
- ^Yezzəgləz/əzzəglaz (ə/ə) m. n.instr. || excès, excédent (dans le calcul) | temps excédentaire (temps libre imprévu, pour avoir terminé un travail avant temps) | temps excédentaire (temps mis en surplus du temps prévu ou convenu pour un travail)
- ^Wtazəgləzt^Yte-/ši-tizəglaz, ^Ytezzəgləzt/tyəzzəglaz (tə/tə) f. n. instr. || effort supplémentaire, extraordinaire, spécial | p.ext. petit qəbbbb additionnel produit par le chameau après le blatement | petit qəbbbb additionnel produit par le chanteur au début du chant (pour régler la respiration)
- ^Yzəmməgləz (caus.< réfl.) + || laisser comme reste de nourriture (sur un plat, après plusieurs essais de vider celui-ci) | faire deux fois (+ une opération de travail)
- ^Yezəmməgləz/izəmməglizän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}eglāz/eglāzän (e/e) m. || esp. de plante (ressemble à la tagəroft, mais son fruit n'a pas d'épines) (Tribulus longipetalus) = teməglāzt | T. macro- pterus ?, T. alatus ?
- ^{WY}teməglāzt^Wta-/ši-timəglāzen (tā/tə) f. [teməglāst] || esp. de plante == eglāz
- ^{WY}guləz (cj.XII.A.1) ◊ || ê. laissé, ê. de reste, rester | se substituer (à) | être/rester en-core, y avoir encore de
- ^Waguləz/iguluzän, ^Yeguləz/igulizän (ə/-) m. || nv.
- ^Waməgğaluz/iməgğulaz (ä/-) m:f adj.vb. || reste, ce qui reste d'une chose plus grande en nombre ou en quantité | pers. qui reste; survivant
- ^{WY}zəgguləz (caus.) + || f. rester
- ^Wazəgguləz/izəgguluzän, ^Yezəgguləz/izəggulizän (ə/-) m. || nv.
- ^Waməzəgğalaz/iməzəgğalazän (ä/-) m:f adj. vb. || h./an. qui laisse (toujours) qqch
- ^{WY}məguləz (réfl.) ◊ || ^Wrester, ê. de reste | rester intact/sain et sauf/en bon état, x: wər-di-mgalāzän zərwan (PA 40/73) il ne me reste pas de nerfs intacts | rester à peine/partiellement | se substituer (à) | se restituer (regagner sa santé) || ^Y& échapper partiellement
- ^Waməguləz/iməguluzän (ə/-), ^Yemguləz/əmgulizän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wzəmməguləz (caus.< réfl.) + || laisser rester | économiser, épargner

- ^wazəmməguləz/izəmməguluzān, ^Yezəmməguləz/izəmməgulizān (ə/-) m. || nv.
- ^{wY}əgləz (cj.IA.1) < || ê. gravement malade | ê. hospitalisé (malade)
- ^{wY}agäləz/igäləzān (ä/-) m. || nv.
- ^{wY}zəgləz (caus.) + || soigner, hospitaliser (+ malade)
- ^wazəgləz^Ye=izəglizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yugləz (cj.II.B.1) || languir, ê. souffrant (malade alité) || tirer à sa fin (période: mois, année etc.) (PA 86/3 lic.poét.)
- ^Ytəgluzt/təgluzen (tə/tə) f. || nv. | languissement
- ^{wY}gələzələz (cj.IX.A.1) < || ê. très bien nourri
- ^wagələzələz/igələzələzān (ə/-), ^Yegləzələz/əglələzələzān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wY}agäläləzələz/igäläləzələzān (ä/-) m:f adj.vb. || h./an. très bien nourri
- ^{wY}zəggələzələz (caus.) + || nourrir très bien
- ^wazəggələzələz^Ye-/izəggələzələzān (ə/-) m. || nv.
- ^Ygälzäyāt/gälzäyātən (-/-) f. || tiraillement, entre-déchirement, x: wər-di-tāha gälzäyāt (PA 29/64) je n'ai pas d'envie de tirailler
- ^Ygəlləžət (cj.XI.A.2) < || ê. gonflé/gros (bras etc.) (PA 128/25)
- ^Yegəlləži/igəlləžitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yagəlžəm/agəlžəmān (a/a) m. || grain d'əmsəkən == ^wtaläbäyāt
- ^DGəlžəyāt (-) f.sg. || NPL puits sur Kidal (Mali) | ^wässäya wan säkso dāy Gəlžəyāt nom de l'an 1909
- ^{wY}egām (loc.exclam.) + V egāmm + lib. || x: egām ṁa-kl! malheur à ta mère! egām ti-kl! malheur à ton père! | egāmm äll-ek! malheur à ta fille! (formule moins vulgaire que les précédentes)
- ^wagim^Yegim/igimān (ə/-:gim) m. || millier, mille | le plann. est normalement gim après les NN 2-10, x: kārəḍ gim trois mille
- ^Yagəm (cj.IA.3) + || puiser (dans un puits, avec un récipient ou avec un seau à la corde); yögām äga il a remonté la pui-sette | == ^wzižəl v'ZL
- ^Yaggam/aggamān (a/a) m. || nv. | puisage
- ^Yənagam/inagamān (ə/-) m:f adj.vb. || pui-seur
- || Tyən-Nagamān NPL région de l'Ayr (lit. celle des pui-seurs)
- ^Ysugəm (caus.) ++ || f. puiser
- ^Yešugəm/išugimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynugəm (réfl.) < || ê. puisé | ê. l'objet de puisage (puits) == ^wtəwəžižəl
- ^Yenugəm/inugimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwigəm (pass.) < || ê. puisé
- ^Yetwigəm/ətwigimān (ə/ə) m. || nv.
- ^wigəm/igəmān:igəməwān (i/i) m. || côté long de la tente en peau (ouest ou est) | p.ext. véranda de la tente (côté ouest) | véranda (qcq)
- ^wigəm/igəmān (i/i) m. || nom d'un agət du côté long de la tente en peau (il y en a 4 de chaque côté au maximum)
- ^Ytigəmt/tigəmen (ti/ti), ^wšigəmt/šigəmen (ši/ši) f. || anneau de nez (pour chameau) | ^Ytigəmt n-ākāl (poét.; PA 60/44) chef du pays (qui en est le point d'attache)
- ^wtagma/tagmiwen, ^Ytagme/tagmawen (ta/ta) f. || mamelon (bout de mamelle)
- ^{wY}Tägama^YTə- (tā:tə) f.sg. || NPL région (entre Taṇut et la Təgidit), N Adārbi-sān | les régions de Tägama et de Dəmərgu se situent sur la limite est de la Tadārast
- || Kel-Tägama NPT tribu imažəyān de la confédération des Kel-Agälal; sg. äw-Tägama m:f | CF nomadise au Dāmārgo
- ^waggəm (cj.IB.2) + | pf.int. oggām || admirer; oggām-tu il l'admire | agréer
- ^Yuggam (cj.II.B.2) + || (=)
- ^{wY}təggəma/təggəməwən (tə/tə), ^Ytoggəma/toggəməwən (to/to) f. || nv. | admiration | amour

^Wānaggam^{WY} ə-/inaggamān (ə/-) m.f. adj.vb.
|| admirateur/amateur (de qqch)

^Wsəggəm (caus.) ++ (peu us.) || f. admirer
== səssəggəm

^Wasəggəm/isəggimān (ə/-) m. || nv.

^Yšāggām (cj.VI.1) ◦ || é. admirable, causer
de l'admiration | abonder, é. très abon-
dant | caus. < uggam == žāggām

^Yešəggəm/išəggimān (ə/-) m. || nv. | carac-
tère admirable | grande abondance

^Wsəssəggəm (caus.) ++ || f. admirer (+ à
qqun + qqch) | (◦) é. admirable, causer
de l'admiration

^Wasəssəggəm/isəssəggimān (ə/-)

^Wanəsəssəggəm~ə-/inəsəssəggam (ə/-) m.f.
adj.vb. (peu us.) || h./an/chose qui pro-
voque l'admiration, h./an/chose admi-
rable

^Wtəwəggam (pass.) ◦ || é. admiré

^Watəwəggam/itəwəggimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}taggəmt/taggəmen (ta/ta) f. || taon (des
boeufs)

^{DWW}āgma (ā) m.sg. || = ^{DW}āṇa frère

^{WY}agāma/igāmatān (ā/-) m. || campagne
(ant. ville) | extérieur, le dehors | l'é-
tranger (les pays étrangers) || bord,
bordure (de ville) | partie (de qqch) || cf.

^{WY}dāgma ən- (VDGM), s-āgma ən-
(VSGM)

^Wanāsgāma~ā-/kəl-āgāma (ā/-) m. adj.dé-
nom. || campagnard

^Ygāmi/gāmitān (-/-) m. < ha. || affron-
tement, confrontation | mélange, métis-
sage (de races), x: yāḥ-ē gāmi (PA 52/
67) il est de race métissée

^Yəggəmi (pron.pers indép.) m.pl. || vous ==
kəwəni, kuni

^Ygemu/gemutān (-/-) m. < ha. || barbe |
(poét.) homme barbu, homme (en gén.)

^Ygəme/gemetān (-/-) m. < ha. || (=) et plus
us.

^Ygoma/gomaten (-/-) f. < ha. || beauté |
belle femme, beauté | & == ḍān-goma
(PA 151/34) | ḍān-goma sorte de parfum

(lit. celui de dix [jours de ramadan]?)

^Yguma/gumatān (-/-) m., təgumat/tigu-
maten (tə/tə) f. < ha. || homme possédé
de génies | lutte/attaque épileptique |
tende n-gumatān tamtam exécuté pour
guérir des possédés en les amenant à la
transe

^Ygume/gumetān (-/-) m. < fr. < ar.alg. gūmi
< qawmī || goumier, garde nomade | re-
ceveur ambulant (d'impôts) | huissier
ambulant (chargé de transmettre les as-
signations en justice)

^Wgumme/gummetān (-/-) m. < fr. < ar.
[gummāy/gummāytān] || (=)

^Ytəgomit/tigomiten, ^Wtāgomāyt~tə-šigomā-
yen (tə/tə) f. || pioche

^Ygāmmo < ha. gāmō? | il vaut mieux, x:
gāmmo a-ki-in-tətigag mieux vaut
qu'elle se tienne toujours loin de toi;
gāmmo əgməḍəq-q mieux vaut que je
le quitte; gāmmo əšširān eniybar mieux
valent les secrets que le coudolement

^{WY}əgməḍ (cj.IA.1) + || sortir de | apparaître
| se lever (astre) | é. hors d'usage, é. usé
(vêtement etc.) | être hors de question |
sortir du jeu, é. éliminé (joueur etc.) |
provenir de | descendre de (+ qqun, en
tant que progéniture), x: igmāḍ ehān
māqqārān il est d'une famille impor-
tante | provenir de, x: eḥāre wa wər-
təgəmməḍ əssāḍākāt le bétail dont il ne
provient pas de dîme (sadaqa) || quitter,
x: igmāḍ aḡiwān il a quitté le cam-
pement/le foyer familial; təgmāḍ-tu
tāzāyḍart il a perdu patience | s'échap-
per de, s'évader de (+ prison etc.) |
échapper à, x: yəgmāḍ tāzak il échappa
au risque (+ ən = de faire qqch), x:
yəgmāḍ tāzak ən-turṇa il échappa au
risque d'une maladie | échapper à
l'attention de (+ qqun) | s'échapper du
champ, faire une échappée, gagner le
devant/du terrain (à la course) | se dis-
tinguer, réussir, avoir du succès || céder,
reculer devant, fléchir, plier, se recon-
naître inférieur à

- || (math.) səmpos əgmāḍān (ou dāy əgmā-
ḍān) kārāḍ əqqālān əššin cinq moins
trois font deux (cf. əfnəz)
- ^{WY}agāmaḍ/igāmaḍān (ā/-) m. || nv. | sortie,
apparition, lever (d'un astre); agāmaḍ
ən-təfuk etc.
- ^Wagmuḍ/igmuḍān (ə/ə) m. || (=)
- ^Wgəmmuḍ/gəmmuḍān (-/-) m. || (=)
- ^Ytənəgmuḥ/tinəgmuḍen (tə/tə) f. || nv. =
fait de sortir | təgrāw-tu tənəgmuḥ ən-
man l'âme l'avait quitté | (lieu de)
sortie, possibilité de sortir
- ^Wānagmaḍ^{WY}ə/inagmaḍān (ə/-) m:f adj.vb.
|| h./an. qui sort (d'un lieu)
- ^{WY}anāgmoḍ/inəgmaḍ (ā/-) m:f adj.vb. || (m.
peu us.; f. = m.): h. prompt d'esprit
etc.etc. (cf. nəgmāḍ) || m. & escarboucle
(pierre précieuse) | m:f.dim. tumeur
graisseuse | excroissance, verrue, bour-
relet (bénin ou malin, sur la peau de
l'homme/du chameau etc.) (se produit
sur la peau du chameau qui souffre
d'ayāšad)
- ^Wtanāgmoḥ/šinəgmaḍ (tā/tə) m./f. adj.vb. ||
h. prompt d'esprit, intelligent, spirituel,
rusé, malin, vif | an. très rapide à la
course, an. de course
- ^{WY}səgməḍ (caus.) ++ || f. sortir etc.etc.
- ^Wasəgməḍ^Ye-/isəgmiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəgmaḍ/isəgmiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tasəgmaḥ^Yte-/ši:-tisəgmaḍ, ^Ytassəgmoḥ
/tyəssəgmaḍ || manière de sortir, sortie
en gén. | sortie, endroit/passage/porte de
sortie || ^W& direction | cause/raison de
perte | dépense
- ^Yəsagmaḍ/isagmaḍān (ə/-) m. adj.vb. ||
hernie anale | ganglion
- ^{WY}nəgmāḍ (réfl.) ◊ || sortir ensemble | ê.
amis | avoir l'esprit prompt, ê. intelli-
gent, spirituel, rusé, malin, vif | se dis-
tinguer, se faire remarquer, exceller
- ^Wanəgmaḍ^Ye-/inəgmiḍān (ə/-) m. || nv. =
sortir ensemble, ê. amis
- ^Yenigmaḍ (ə) m.sg. || nv. (=)
- ^Wənnəgməḍ/ənnəgməḍān (ə/ə) m. || nv. =
av. l'esprit prompt etc. | promptitude
- d'esprit, grande intelligence, spiritua-
lité, esprit (caractère spirituel), excel-
lence | caractère rusé/malin, ruse, fi-
nesse, astuce, malice, malignité | viva-
cité, rapidité, entrain (chez un an. de
course)
- ^{WY}sənnəgməḍ (caus. de réfl.) + || f. sortir
ensemble | rendre amis | rendre prompt
d'esprit, rendre intelligent/spirituel/
rusé/malin/vif | f. se distinguer, f. ex-
celler | mettre à l'épreuve
- ^Wasənnəgməḍ^Ye-/isənnəgmiḍān (ə/-) m. ||
nv.
- ^Wsənnəsəgməḍ (caus.< réfl.< caus.) ◊ || se
débrouiller pour sortir | ^Y& mettre à
l'épreuve (+)
- ^Wasənnəsəgməḍ^Ye-/isənnəsəgmiḍān (ə/-)
m. || nv.
- ^Wgəməgi/gəməgitān (-/-) m. || moitié de
soufflet double (de forge), pl. soufflet
double complet
- ^Wtagəmgəmt^{WY}tə-/^Wšigəmgam ^Ytigəmgə-
men (tə/tə) f. || repas du matin, petit
déjeuner (consiste p.ex. en lait frais ou
aigri ou en ayəžira)
- ^{WY}səggəmgə (cj.VIII.1, caus.) + || prendre
comme repas du matin | (◊) prendre le
repas du matin
- ^Wasəggəmgə^Ye-/isəggəmgimān (ə/-) m. ||
nv.
- ^Wtāgəmgamt~tə-/šigəmgamen (tə/tə) f. ||
blessure interne
- ^Ygəmgəmi/gəmgəmitān (-/-) m. < ha. ||
roulement sourd de tambour | roule-
ment de tonnerre etc. | tam-tam, fête au
tambour == əngəmi
- ^{WY}əgmək (cj.I.A.1) ◊ || s'initier au secret
de (+ un travail) | apprendre les élé-
ments de l'artisanat | spéc.: s'initier à
lire/écrire (+ l'arabe etc.); igmək akātab
ən-tarabt il s'initia à écrire l'arabe
- ^{WY}agāmak/igāmakān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtagmuke/šigmukawen (tə/tə) f. [tagmu-
kāy] || alphabet | tableau des lettres

- ^{WY}səgmək (caus.) + || initier (+ qqun) au secret de (+ un travail) etc.
- ^Wasəgmək^{Ye}/isəgmikān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsənnəgmək (caus.< réfl.) > || épeler
- ^Wasənnəgmək/isənnəgmikān (ə/-) m. || nv. | épellation
- ^Ygəmaḵ/gəmaḵen (-/-) f. || grand-duc du désert (esp. de hibou) (*Bubo ascalaphus*) (Gh.M.)
- ^{WY}əgməm (cj.IA.1) + || chiquer | yəgmām-as du il chiqua devant lui; il lui donna à chiquer | sourire discrètement (les lèvres fermées) | əgməm taḍāza étouffer un rire, faire un rire étouffé || ^Y& əgməm əy-šenān cacher les dents; iminnet yəgmām əy-šenān (PA 40/110) sa bouche se ferma sur les dents | (poét.) gronder intérieurement (sans ouvrir la bouche) (pers./an., p.ex. chameau), x: yəgmām məšš-is il gronda après son maître (cf. PA 142/23, 118/11)
- ^{WY}agāmam/igāmamān (ā/-) m. || nv. || p.ext. chique, tabac à chiquer
- ^Wānəgmam^{WY}ə/-inəgmamān (ə/-) m:f adj. vb. || chiqueur
- ^{WY}səgməm (caus.) ++ || f. chiquer etc.
- ^Wasəgməm^{Ye}/isəgmimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəgməm (pass.) > || ê. chiqué
- ^Watəwəgmam/itəwəgmimān (ə/-), ^Yetwəgmam/ətwəgmimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wgāmmān (cj.VI.1) > || ê. gros, massif (taureau)
- ^Wagəmmən/igəmmīnān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəggəmmən (caus.) > || rendre gros/massif (+ taureau)
- ^Wasəggəmmən/isəggəmmīnān (ə/-) m. || nv.
- ^Wgomṇa/gomṇatān (-/-) m. < ha. < angl. government || gouvernement | autorité publique, les autorités, l'État
- ^Ygomna/gomnatān (-/-) m. < ha. gwamna < angl. governor || gouverneur | gomna n-ākāl le gouverneur du pays
- ^{WY}əgmər (cj.IA.1) + || chasser, aller à la chasse de | collectionner | faire/dire

exprès (par plaisanterie ou non); dire pour rire

^{WY}agāmar/igāmarān (ā/-) m. || nv.

^Yegmur/əgmurān (ə/ə) m. || fait d'ê. engraisé/d'engraisser (an.), état engraisé

^Wtagmər^Ytegmər/ši-tigəmmar (tə/tə) f. || nv. = chasser | chasse

^Ytəgmāraten (tə) f.pl. || action faite exprès; yəga təgmāraten il l'a fait exprès (DE | Gh.M.)

^Wəgemər^{WY}ə/-igemərān (ə/-) m:f adj. vb. || chose collectionnée | chose/an./h. dont on espère qu'il deviendra plus grand ou plus utile qu'un autre, x: bārār əgemər n-aləs le garçon doit surpasser l'homme adulte; awāra əgemər n-əwəggan le chameau doit surpasser le chameau adulte || ^Y& chose (plan) en gestation, projet/perspective d'avenir | objet en voie de formation/ développement/ augmentation, p.ex. masse de nuages (PA 27/36)

|| ^Yəgemər/igemərān (ə/-) m. || esp. d'aigle | cf. əgemər iymān aigle teint (PA 96/19)

^Yanəgmor/inəgmār (ā/-) m:f adj.vb. || chasseur (lit. poét. PA 84/32) = ənəgmār

^Wānəgmār^{WY}ə/-inəgmārān (ə/-) m:f adj.vb. || chasseur | collectionneur || f. & aigle ravisseur

|| ^WĀnəgmār & NP de constellation: le Sagittaire (Sagittarius) = ^YEžāq

|| ^Wtānəgmār^{WY}tə/ši-tinəgmāren (tā:tə/tə) f. || aigle ravisseur (lit. chasseuse) (Aquila rapax)

^{WY}səgmər (caus.) ++ || f. chasser etc. | f. pousser sa coiffure d'adulte (homme/femme)

^Wasəgmər^{Ye}/isəgmīrān (ə/-) m. || nv.

^Yesəgmər/isəgmār (ə/-) m. n.instr. || coiffure d'adulte

^{WY}təwəgmər (pass.) > || ê. chassé

^Watəwəgmār/itəwəgmīrān (ə/-), ^Yetwəgmār/ətwəgmīrān (ə/ə) || nv.

^Wnəgmār (réfl.) > || faire exprès

^Wanəgmər/inəgmīrān (ə/-) m. || nv.

^Wəttənəgmur (ə) m.sg. || acte prémédité |

(adv.) exprès

^{wy}təwənəgmər (pass.< réfl.) < || ê. fait exprès

^watəwənəgmər/itəwənəgmīrān (ə/-), ^yet-wənəgmər/ətəwənəgmīrān (ə/ə) || nv.

^ytəga-āmar/əddəd-təga-āmar (tə/ə) f. || surnom de la tamzak (selle de chameau de luxe; lit. celle qui a un "menton")

^yGomāra (-) m.sg. || NPL région

^wtāgomāst ^{wy}tə-/ši-tigomāsen (tə/tə) f. | & pl. tigumas (peu us.) || pommette de la joue | joue | charme

^wanəsgomās~ə-/inəsgumas (ə/-) m:f adj. dénom. || charmeur

^{wy}guməs (cj.XILA.1.) < || avoir du charme, ê. charmant

^wəgguməs/əgguməsān (ə/ə) m. || nv. | charme

^{wy}səgguməs (caus.) < || éviter (+ fəl, qq-un) | ^y& avoir du charme, ê. charmant == ^{wy}guməs | user de tout son charme (pour obtenir qqch)

^wasəgguməs/isəggumusān, ^yesəgguməs/isəggumisān (ə/-) m. || nv.

^wgāmšāk (cj.III.B.1) < || ê. triangulaire, avoir la forme d'un triangle

^wagəmšək/igəmšīkān (ə/-) m. || nv.

^wsəggəmšək (caus.) + || rendre triangulaire

^wašəggəmšək/isəggəmšīkān (ə/-) m. || nv.

^{wy}egāmšāk ^wa-/igāmšākān (ā/-) m:f. dim. || triangle (figure géométrique) | chose (sac etc.) triangulaire (en cuir) | dessin triangulaire (qcq, p.ex. gaufré sur la tāssāyhat/brodé en bordure de l'esēlās) || houe triangulaire, ratissoire, sarcloir, binoir (appelé(e) & en fr.loc. iler, hilaire < wolof) | c'est un instr. qu'on pousse; sert au sarclage en gén. et au binage de plantes poussant en rangs || f. & nom d'un motif ornemental sur l'aḏār/les šīṭṭawen de la tašāyhat, en forme d'aronde

|| f. & hirondelle (Ptyonoprogne obsoleta

buchanani (Hart.))

|| ^wegāmšāk-n-aṣan (ā/-) m. || hirondelle d'eau (Plegadis falcinellus falcinellus (Linne)) (?)

^ygāmšeka/gāmšekātān (-/-) m. < ha. || esp. de cobra à capuchon noir | & exclam. admirative pour désigner un homme très rusé/malin: le malin! malin /petit coquin que tu es!

^yəggəmōti (pron.pers indép.) f.pl. || vous == kəmōti

^{wy}əgməy (cj.LA.1) + ^w[əgmi] || chercher | aller chercher (+ qqun/qqch) | rechercher (+ criminel etc.) || demander (+ qqch + əs = à qqun), x: yəgmāy əs-Yālla tožəya = yəgmāy əs-Yālla a-tt-yəžžuzəy il demanda à Dieu de le guérir; yəgmāy əs-Yālla ma-yənəya əwədān il demanda à Dieu de n'avoir à tuer personne || ^w& demander en mariage (+ femme) == ^ysuṭər | ^wtanṭuṭ təgammāyāt femme à la recherche d'un mari | ^wlever, percevoir (+ impôts) || ^{wy}(+ əd) chercher à / tâcher de (faire), x: yəgmāy d-āgāmaḏ / (d)ad yəgməḏ il tâcha de sortir | (+ əd) essayer (de), x: yəgammāy d-ākātāb n-əlkəttāb = yəgammāy (d)ad-yəktəb əlkəttāb il cherche à écrire un livre | faire exprès || chercher à faire concurrence à (+ qqun + əs = au sujet de qqch), x: yəgammāy-tu s-əlxisab il chercha à lui faire la concurrence dans le calcul

||~|| protob. *āgmū/īy || gmj 'trouver' (Cohen)

^{wy}agāmay/igāmayān (ā/-) m. || nv. | recherche | demande | agāmay n-āzālaf = agāmay s-āzālaf demande en mariage | ^w& initiative, esprit d'initiative/d'entreprise

^wānagmay ^{wy}ə-/inagmayān (ə/-) m:f adj.vb. || chercheur, h./an. qui cherche/recherche | h. qui demande qqch à/de qqun, demandeur | tānagmāyt & (euph.) La Mort | h./an. qui essaye (de faire) | ā-nagmay n-āhān demandeur en mariage

(intermédiaire du futur mari)

^{WY}səgməy (caus.) ++ ^W[səgmi] || f. chercher etc. | envoyer chercher | (f.) rechercher (+ criminel etc.) | convoquer en justice

^Wasəgmi ^Yesəgməy/isəgməyān (ə/-) m. || nv.

^Wtəgmāy (pass.) ◊ || ê. cherché etc. | ê. recherché, ê. désiré

^Watəgmi ^Yetəgməy/itəgməyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəgməy (pass.) ◊ ^W[təwəgmi] || (=)

^Watəwəgməy/itəwəgməyān (ə/-), ^Yetwəgməy/ətəwəgməyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəgmāy (réfl.) ≈ || se chercher réc. l'un l'autre | chercher à s'atteindre/se battre réc. l'un l'autre | chercher ensemble | chercher à l'envi réc. l'un avec l'autre, rivaliser dans la recherche (pour atteindre le premier qqch), chercher à/tâcher à l'envi de (faire); rivaliser dans la demande | (◊) rivaliser réc. l'un avec l'autre || avoir des nausées, av. envie de vomir, ê. écœuré, av. mal au cœur, lutter pour ne pas vomir (dans les expressions: yənnəgmāy d-awa yḥān tēdist-net, ənnəgmāyān-du mān-net, lit. il (son âme) rivalise avec ce qui est dans son estomac)

^Wanəgməy ^Ye-/inəgməyān (ə/-) m. || nv.

^YEgāmāy/Igāmāyān~Igāmen (ā/-) m:f || NPT membre des Igāmāyān, tribu imghad des Kel-Fāday de la confédération des Kel-Fāday | CF: de souche arabe

^Ytegāmāyt/tigāmāyen (tā/tə) f. || nom d'un eḏwāl (Y image de lézard, brûlée au fer rouge sur la peau; marque de propriété des Igāmāyān = Igāmen, imghad des Kel-Fāday) == kādāngäre

^Wtəgomāyt~tə-/šigomāyen, ^Ytəgomit/tigomiten (tə/tə) f. || pioche, houe (pour sarcler les champs; on la tire vers soi en travaillant) || ^W& bêche (européenne) | ^Y& lame de rasoir

^Wgummāy, v. gomme

^{WY}egmāz/^Yegmāzān ^{WY}igəmzan (e/e:-) m. pouce

^Ygāmzāro/gāmzārotān (-/-) m. | cf. ha. gāmzāro = force protectrice (détachement militaire) laissée au village || chameau adulte | chameau de bât (pour les bagages des voyageurs)

^Wguməz (cj.XII.A.1) ◊ || avoir une part qui est au-dessous de la normale, ê. désavantagé (dans un partage)

^Waguməz/iguməzān (ə/-) m. || nv.

^Wzəgguməz (caus.) + || léser, diminuer la part de (+ qqun), désavantager

^Wazəgguməz/izəgguməzān (ə/-) m. || nv.

^Ygāmzi/gāmzītān (-/-) m. < ha. || palatium (arbre qui donne la guttapercha) (Ficus platyphylla)

^{WY}əgən (cj.I.A.5) ◊ || s'accroupir, s'agenouiller, baraquier (chameau; se dit parfois d'une pers. par dérision) | se laisser monter par le mâle (chamelle), pl. s'accoupler (chameaux) | ê. chargé (arme à feu), x: ālbaruḏ yəgān fel səḏisāt təblalen le fusil est chargé de six balles | (≈) & s'attendre à, envisager, prévoir (ê. prêt/préparé à), x: yəgān d-a yəssiksāḏān il s'attend à qqch d'affreux; əggāzāy a dər wər-əggināy je suis entré dans une affaire que je n'avais pas prévue | (#) s'apprêter à, x: yəgān iy-əḥikəl, əy-təməgint il s'apprêta au voyage, au repas du soir | ^Y& couvrir (feu)

^Yegen~egan/igenān (āgen/-) m. || nv. | accroupissement

^Ytāggon/tāggonen (tā/tā) f. || nv. | accroupissement

1) ^Wtəməgint ^Yte-/ši:təməginen (tə/tə) f. || nv. | accroupissement

^Wāmagan ^{WY}ə-/imaganān (ə/-) m:f adj.vb. || an. qui s'accroupit/s'agenouille, chameau qui baraque, an. accroupi etc. | f. chamelle qui se soumet à la monte du mâle

^{WY}səgən (caus.) + || f. s'accroupir | (◊) f. accroupir les bêtes, descendre (à un lieu), faire halte | monter, couvrir (mâle)

+ chamelle) | insérer, introduire (+ balle # arme à feu), x: yəssəgān tablaɪt iy-ālbaruɖ il mit une balle au fusil

^wasəgən^Ye-/isəginān (ə/-) m. || nv.

^wasəgən/isəgən (ə/-), ^Yesəgən/əsgən (ə/ə) m:f.dim. n.instr. ^Y[-zg-] || enclos/parc interne (à l'intérieur du campement, où un troupeau passe la nuit) | étable | troupeau (^Yesəgən mällān troupeau de moutons) | camp éloigné (camp de jeunes bergers avec leur troupeau, loin du campement principal; établi à cause du manque de pâturage près du campement) == edāw (surtout f.pl. = sg.) | troupeau éloigné du campement familial (de chamelles, moutons, chèvres, vaches) (surtout f.pl. = sg.) || coussinet de poitrail (partie calleuse du poitrail du chameau qui touche le sol quand il est accroupi), bosse inférieure

^{wY}tasəgont/šī-tisəgən (tā/tə) n.instr. || fait de monter une chamelle (du mâle)

^wamāssəgən^{wY}ā-/imāssəgən (ā/-) m. || place d'accroupissement des animaux (au marché) | troupeau (accroupi, abrité pour la nuit) | ^Y& guide qui mène les gens à la place d'accroupissement

^{wY}tamāssəgont/timāssəgən (tā/tə) f. || coussinet de poitrail, bosse inférieure (du chameau) == ^wasəgən, tasəgənt

^wemāssəgān~a-ā-/imāssəgānān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui fait accroupir les bêtes, h. qui descend/est descendu d'une monture

^wamāssəgən/imāssəgənān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{wY}māgān (réfl.) ~ | ^Y& impf.int. yətimgan (lic.poét. PA 138/57) || é. déposé longtemps (aliment) | recevoir un repas, en plus du prix de son travail (forgeron) | p.ext. é. payé (forgeron), recevoir son paiement || ^Y& prendre le repas du soir (en gén.) | (+) prendre comme repas du soir == ^wmānsāw

^waməgən^Ye-/iməginān (ə/-) m. || nv.

2) ^wtaməgint^Yte-/^wšiməgən^Ytyəmgan (tə/tə) f. || nv. | repas du soir (en gén.) |

repas donné à un forgeron, en plus du prix de son travail | (euph.) salaire traditionnel de l'enāɖ pour un travail, cadeau au forgeron (pour une tamzak cela peut être un jeune chameau + un long sac de mil) | petit cadeau traditionnel de la nouvelle mariée à son époux | pourboire dû aux compagnes de la nouvelle mariée et donné plus tard par une vieille parmi celles-ci à la mariée elle-même | pourboire (en gén.)

^{wY}amāgon/^wiməgan^Yəmgan (ā/-:ə) m. || aliment préparé et laissé 24 heures environ sans être consommé (gâté ou non) | m.pl. & repas du soir == taməgint || ^Y& reste de repas du soir (réservé pour le lendemain)

^wnəməgən (réf.) ≈ || é. accroupi l'un à côté de l'autre

^wanəməgən/inəməginān (ə/-) m. || nv.

^wməsəgən (réfl.< caus.) ≈ || s'installer l'un à côté de l'autre

^waməsəgən/iməsəginān (ə/-) m. || nv.

^{wY}səmməgən (caus.< réfl.) + || déposer pour longtemps (+ aliment) | donner un repas, en plus du prix du travail, à (+ forgeron) | p.ext. payer (+ forgeron), donner son paiement à || ^Y& donner le repas du soir à | donner comme repas du soir (+ qqch + à qqun)

^wasəmməgən^Ye-/isəmməginān (ə/-) m. || nv.

^wtigne (ti) f.sg. [tignāy] || silhouette (dont on devine les contours)

1) ^Ytəgna (tə) f.sg. || (=)

2) ^{wY}təgna/^{wY}təgnawən^Ytyəgnen (tə/tə) f. || blâme, reproche | cause de reproche, chose/acte/propos blâmable/reprochable | soupçon

äggen, ägget, v. igat /GT

^{wY}agna/agnatān (a/a) m. || choix, inclination, prédilection, préférence, goût, désir; x: yāḥā agna-nin j'ai une prédilection pour lui, il me plaît; yāḥā agna il plaît (à tous) | bon goût (fait de savoir choisir avec discrétion); yəḷā agna il a

bon goût (il sait choisir) | désir prédominant | désir amoureux, convoitise || désir, objet convoité | chose favorite/chérie/à la mode | s-agna selon son goût, comme il veut | agnatān iyəzran à chacun son goût (dicton, lit. les goûts font des mares)

^{WY}sāgnu (cj.I.B.4, caus.) + || blâmer, reprocher à (+ pers.)

^Wasəgni^Ye-/isəgnitān (ə/-) m. || nv.

^Wsāgnu (cj.I.A.7, caus.) + || (=)

^Wasəgni/isəgnitān (ə/-) m. || nv.

^Waməššəgni~ə-/iməššəgna (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui a l'habitude de blâmer, critiqueur

^Wtāwāššəgnu~təwəššəgnu (pass.< caus.) - || é. blâmé

^Watəwəššəgna/itəwəššəgnitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}egān (interj.), forme assimilée de egām dans la formule: egān ti-k! malheur à ton père!

^{WY}egān/^Wigənan^Yəgnan (ǎ/-:ə) m. || troupe de pillards, troupe de razzia, rezzou | troupe armée de plus de 100 guerriers | armée | expédition armée

^Waməggāno~ǎ-/iməggəna (ǎ/-) m. adj. [aməggānāw] || guerrier participant à un rezzou

^WGana (-) m.sg. < fr. || NPL Ghana (pays)

^Ygani/ganitān (-/-) m. < ha. gānē "compréhension" || nom de 2 mois lunaires: tellit tan gani wa yāzzarān = tan gani wa zəwwərān = premier gani = tan ǎw-žem yāzzarān = tan əlməluḍ = ar. rabīʿ al-awwal; tellit tan gani wa yəlkāmān dernier gani = tan ǎwžem as əššin = ar. rabīʿ al-ḥanī | le premier gani est un mois d'activité festive parce que c' est le mois de la naissance du Prophète Mahomet; ce mois commence par une fête appelée le petit gani (gani məqār-rān) suivie de préparations du grand gani (gani məqqārān) célébré le 12ème jour du mois, date de la naissance du Prophète (əlməluḍ, le Mouloud) | on décèle plusieurs centres de fête parti-

culièrement célèbres: au nord: Ikāz-kāzān, Kel-Təkrīza, Kel-Ḍyarus, Kel-Agālal - au sud: Kel-Tāgama, Ifādāyān, Kel-Tāmat, Inəzgamān | tədāwt ən-gani sorte de comité chargé d'organiser le grand gani | tinaḍen ən-gani les délibérations et les décisions du comité d'organisation

|| le grand gani est de nos jours une fête plutôt profane, même si l'on y chante quelques louanges du Prophète; les participants non pratiquants y comprennent peu de choses; c'est une fête primitivement non islamique (Gh.A1.)

|| selon certains le gani était primitivement une fête préislamique qui célébrait l'harmonie et l'union du monde touareg, c.-à-d. l'harmonie entre les différentes classes de la société et entre les deux sexes, symbolisés par des acteurs déguisés (cf. H. Claudot-Hawad: gani in EB XIX/2962-64)

|| le gani aurait eu primitivement une place fixe dans le calendrier solaire, à savoir à la période charnière entre la saison des pluies (el) et l'automne (yarat), ce qui témoigne de l'antiquité de cette fête (cf. ibid.)

^Ygoni/gonitān (-/-) m. < ha. gwani || h. habile, expert (connaissant bien son travail), p.ex. bon tireur

^Ytagānna/tigānnawen (tǎ/tə) f. || nom d'un ezwāl (E tafiṇəq pour D sur la joue droite; marque de propriété des Kel-Gəras) (Gh.M.)

^{WY}agānna/igannatān (ǎ/-) m. || côté, partie (d'une chose) | agānna n-eləs, agānna n-təmṭəṭ le côté de l'homme, le côté de la femme (dans la tente, & dans la tente nuptiale) | yəwāṛ agānna il se tient à côté/à l'écart | d-ǎgānna-nnet (d = dāy/dəy) à ses côtés, à côté de lui; yāḥā d-ǎgānna-nnet il est/était à côté de lui | s-ǎgānna au côté, d'un côté; de côté, à l'écart | s-ǎgānna nn-abba-nin əlēy ibobazān səmṣos du côté de mon père j'ai cinq cousins || (adv.) à côté; en surplus,

par-dessus le marché || ^Wtaššassarut,
^Ytasəssarut n-ägänna pêne (de serrure/
fermeture)

^Yagänna

|| partie; agänna azrəf une partie est de
l'argent, il est partiellement/moitié
argent; s-ägänna agänna un à un |
yəqqāl agänna il se cassa par le milieu;
| agänna agänna en deux moitiés/par-
ties, x: yəndər ətəkin a dd-yāha yāmōs
agänna agänna la cruche tomba de sa
place et se cassa en deux | s-ägänna en
partie, partiellement; à part, de côté | s-
ägänna ... s-ägänna (ou zānnet ... s-
ägänna) d'une part ... d'autre part

|| moitié; afārag-in imōs agänna n-wa-nnāk
mon jardin est égal à la moitié du tien
(est de moitié moindre que le tien) | d-
ägänna et demi, x: tellit d-ägänna un
mois et demi

|| direction | région | aləs n-ägänna, wan
ägänna étranger (venant d'une autre
région/d'une région lointaine) | inclina-
tion, disposition, penchant (pour qqch);
manière d'être

^Wagänna/igənnawān (ə/-) m. || nuage ==
agnaw | pluie == aženna; agänna yəwāt
il pleut | ciel == aženna

^Wgannu, impf.int. de ānpu dire

^Ygānbu (cj.III.B.3) # || coiffer de la mani-
ère appelée: egənbi || è. empilé, entassé,
assemblé | è. coiffé, se coiffer etc.

^{WY}gānbāt (cj.III.B.2) + || (=)

^Wagənbi^Ye-/igənbitān (ə/-) m. || nv. | sorte
de coiffure pour femmes

^Ytegənbut/tigənbuten (tə/tə) f. || tas, pile |
petite touffe de cheveux (que laissent
pousser les fillettes touarègues en bas
âge)

^Ysəggənbu (caus.) + || empiler, entasser,
assembler | faire la coiffure egənbi à (+
une femme)

^{WY}səggənbat (caus.) + || (=)

^Wasəggənbi^Ye-/isəggənbitān (ə/-) m. || nv.

^Ygānba/gānbatān (-/-) m. < ha. || esp. de

graminée (sert à tresser des nattes)
(Andropogon gayanus) == ^{WY}ahānbā-
rom

^Wāganba/iganban (ā/-) m:f.dim. || croco-
dile | javelot à tige de fer || ^{WW}hippopo-
tame (& ^{W?})

^Ygənbəya/gənbəyaten (-/-) f. < ha. || femme
petite et grosse; femme courtaude et
grasse

|| Gənbəya NPF (lit. femme courtaude et
grasse; fille de chef)

^YGānbəya (-) m.sg. | Gənbəya? (PA 49/257)
|| NPL pays, la Gambie

^Ygānād (cj.IV.A.3 = III.A.1), pf. gənəd =
yəggənād > || è. laid, è. mauvais | è.
maltraité, torturé

^Yəggənəd/əggənədān (ə/ə) m. || nv. |
laideur | maltraitement, torture

^Yagānad/igānadān (ā/-) m. || (=)

^Yegānād/igānādān (ā/-) m. || méfait, mal

^Ysəggənəd (caus.) + || rendre laid | mal-
traiter, torturer

^Yesəggənəd/isəggənədān (ə/-) m. || nv.

^YGānda (-) m.sg. < djerma || NPH (lit.
terre)

^Wegānde~a-/igānda (/-) m. [egāndāy] || tré-
sor, magasin

^Wemāsgānde~a-/iməsgānda (ā/-) m:f adj.
dénom. [emāsgāndāy] || trésorier, pro-
priétaire de trésor, gardien de trésor

^{WW}tagəndut/tigənduten (tə/tə) f. (?) || esp.
de poisson | & tagəndit?

^{NWW}tāgundit/tigunditen (tə/tə) f. || (=) | &
tāgundut?

^{Ngundu/gundutān (-/-) m. || tāgundit mâle}

^Ygānda-gānda (-) m.sg. < djerma || terre
mêlée de sel-gemme (rouge)

^{WY}gāndāl (cj.III.B.1) > || défendre, pro-téger
(+ fəl, qqun/qqch) | cf. əgdəl

^Wagəndəl^Ye-/igəndilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}egāndāl^Wa-/igāndālān (ā/-) m. || garde-
main (plaque métallique mobile atta-

- chée à la poignée du bouclier, pour protéger la main) | ^Wp.ext. sorte de lance
- ^{WY}səggəndəl (caus.) + || f. défendre etc.
- ^Wasəggəndəl ^Ye-/isəggəndilān (ə/-) m. || nv.
- ^Ygāndām (interj.) (peu us.) || signale que qqch (un puits) est plein(e) == yāb
- ^NGundam (-) m.sg. | ^YGəndam || NPL ville SO Tin-Bəktu, sur le Niger Fl. (Mali)
- ^Wgāndāw (cj.III.B.1) ◊ || ē. pourri (eau)
- ^Wagəndu/igəndiwān (-) m.pl. || nv. | pl. & eau pourrie d'un puits
- ^YEgāndāwel (ā) m.sg. || NPL village 105 km E Agadez (dans le massif)
- ^YGunday (-) m.sg. || NPL montagne N Bāgzān
- ^YEgəndeyən/Igəndeyənān (ə/-) m:f || NPT membre des Igəndeyənān, tribu imghad des Irāwāttan du sous groupe des Irāwāttan (Kel-Fərwan; les Igəndeyənān fournissent les gardiens de l'amenokal des Kel-Fərwan)
- ^Gāgg-ānāḍ/āyt-ānāḍ? āgg-ānāḍān? əggu-nāḍān?? || fils de forgeron == ^{WY}āwnāḍ
- ^{WY}gānfu (cj.III.B.3) ◊ || avoir une grande part (+ dāy/dəy = de, avoir/voir souvent /longuement, x: əggənfey dəy Faṭma j'ai vu longuement Faṭma | avoir une profusion de, x: nəggīnfa dəy ānāle nous avons du mil à profusion | avoir en pagaille/désordre | ē. fourré dans | manger beaucoup (+ dāy/dəy = de + un aliment)
- ^Wagənfi ^Ye-/igənfitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəgenfit/tigenfiten (tə/tə) f. || (=)
- ^Wtāganfit ^{WY}tə-/ši-/tiganfiten (tə/tə) f. || grande partie, grande part (de qqch) | profusion
- ^Wsāggānfu ^{WY}səggənfu (caus.) + || donner une grande part (+ dāy/dəy = de) à (+ qqun) etc.
- ^Wasəggənfi ^Ye-/isəggənfitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}gənəffət (cj.X.A.2) ◊ || s'épanouir (fleur) | igānāffāt taḍāza il rit d'un rire réprimé, il étouffa un rire; yəṭignəffīt

- taḍāza il pouffait de rire (il riait avec de petits gloussements)
- ^Wagənəffī/igənəffitān (ə/-), ^Yegnəffī/əgnəffitān (ə/ə) m. || nv. | rire gloussant
- ^Ysəggənəffət (caus.) + || f. s'épanouir (+ fleur) | yəsgānāffāt-tu taḍāza il/cela le fit pouffer de rire
- ^Yesəggənəffī/isəggənəffitān (ə/-) m. || nv.
- ^{DN}gənnəg (-) m. || est == ^{WY}dənnəg
- || Kāl-Gənnəg NPT (ancien nom de la confédération de l'Azāwagh (Iwəlləm-mədān de l'Est) == ^{WY}Kəl-Dənnəg
- ^Wgānga/gāngatān (-/-) m. < ha. || tambourin (en peau, à fond ouvert; d'origine haoussa; seuls les eklan en jouent) | ^G& tamtam des enfants (fête au tambour)
- ^Yāmāsgānga/imāsgāngan (ā/-) m:f adj.dé-nom. || joueur de tambourin
- ^Ygənugən (cj.XVII.A.1) ◊ || se perdre dans les ténèbres | disparaître brusquement | (fig.) se perdre dans les ténèbres de l'oubli, tomber dans l'oubli | ē. passé sous silence || ē. objet d'un acte magique, ē. ensorcelé
- ^Yegnugən/əgnuginān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytəgnugent/tyəgnugan (tə/tə) f. || acte magique, sortilège, magie
- ^Yegānegen-əgnegin/əgnugan (ā:ə/ə) m. || ténèbres, obscurité
- ^Gagānagin/igənugan (ā/-) m. || (=)
- ^Ysəggənugən (caus.) + || f. se perdre dans les ténèbres etc. | déambuler/errer/chercher dans l'obscurité | laisser tomber dans l'oubli | passer sous silence || exercer de la magie sur, ensorceler
- ^Yesəggənugən/isəggənuginān (ə/-) m. || nv.
- ^Yisəggənugan (-) m.pl. || les soirées sombres du mois (i.e. de la 3ème semaine du mois lunaire, où la lune n'apparaît pas le soir)
- ^Wgənnəgən/gənnəgənān (-/-) m. || ténèbres, obscurité
- ^Wtagənnəgənt ^Yte- (tə) f.sg. || manière spéciale de parler touareg, consistant à

intervertir l'ordre des sons dans chaque mot et à intercaler certaines syllabes supplémentaires (d'après certaines conventions), langage secret, "verlan"

^Wgəngəni/gəngənītān (-/-) m. (?) || esp. de plante (ressemble au caroubier) (*Ceratonias siliqua* L.)

^Wagāngāra/igāngāratān (ā/-) m:f || phacochère (fauve, petit avec grande tête ayant 2 "verrues" sur chaque joue) (*Phacochoerus aethiopicus* (Pallas)) == amāngāra == aḫubāra

^Wtagāngāroṭ/ṣigāngāroḏen (tā/tə) f. || tête | front

^Yəgānin (adv.) || n'est-ce pas? en effet, x: tan ālām wa, əgānin, ərḫərīr wa ārāyān celle à la peau qui est, n'est-ce pas?, comme la soie jaune

^Ygunən (cj.XII.A.1) ++ || (+) mendier, x: yāggonān āṛāt n-ānāle il a mendié un peu de mil | implorer, prier (+ qqun), x: tətīgūnin-tu a dd-yoṣa āmyar-net elle l'implora pour que son père vienne | (++) yāggonān-tu āṛāt n-ānāle il a sollicité un peu de mil de lui, il l'a supplié de lui donner un peu de mil, il a mendié un peu de mil auprès de lui | prier (+ Dieu) || insister sur

^Yegunən/igunən~iguninān (ə/-) m. || nv. | mendicité | insistance

^Yegunan (ə) m.sg. || nv. (=)

^Wamāgḡanun~ā-^Yəməgḡenun / imāgḡunan (ā:ə/-) m:f adj.vb. || mendiant | h. qui insiste

^Ysəgḡunən (caus.) ++ || f. mendier etc.

^Yesəgḡunən/isəgḡuninān (ə/-) m. || nv.

^Wāḡanan~ə/igānanān (ə/-) m. || os maxillaire; mâchoire

^Yəgḡ-āḡer, lic.poét. pour āwḡer

^Yāḡner/āḡnerān (ā/ā) m. | & əḡner || lic. poét. pour āwḡer

^Wḡənəsənəs (cj.IX.A.1) ◊ || avoir une indigestion (pour avoir mangé à l'excès) | avoir des nausées || parler à voix basse

^Wḡənəsənəs/igənəsənīsān (ə/-), ^Yegnəsənəs

/əḡnəsənīsān (ə/ə) m. || nv. | indigestion | nausées

^Wḡəgḡənəsənəs (caus.) + || causer une indigestion à | donner des nausées à

^Wasəgḡənəsənəs^Ye-/isəgḡənəsənīsān (ə/-) m. || nv.

^Həḡānses/igānsesān (ā/-) m. || lieutenant (homme qui est le 1er après un chef, le seconde et le remplace)

^Yḡonṣi/ḡonṣitān (-/-) m. < djerma || esp. de serpent (venimeux)

^Yḡənəṣṣət (cj.X.A.2) ◊ || sourire == dərəṣṣən

^Yegnəṣṣi/əḡnəṣṣitān (ə/ə) m. || nv. | sourire

^Ysəgḡənəṣṣət (caus.) + (peu us.) || f. sourire

^Yesəgḡənəṣṣi/isəgḡənəṣṣitān (ə/-) m. || nv.

^Yḡānṣeka/ḡānṣekatān (-/-) m. < ha. || esp. de cobra à capuchon noir | & exclam. admirative pour désigner un homme très rusé/malin: le malin! malin/petit coquin que tu es! == ḡāmṣeka | bravo! (PA 159/7)

^Nḡānṣaṣi NPL? | Kāl-ḡānṣaṣi NPT groupe Kāl-Ḥssuk (Gurma central); sg. āw-ḡānṣaṣi m:f

^Wḡanāt, ^Hḡanāt (-) f.sg. || NPL oasis de l'Ahāggar (Algérie), Djanet

^Yḡānta (-) m.sg. < ha.? || NPH

^Wḡəntu/ḡəntutān (-/-) m. < ha. "h. court" || sous-chef des ilāḡatān == dogāri (comme le dogāri du sultan d'Agadez)

^Yḡəntu (-) m.sg. < ha. || NPH (lit. court-taud)

^Yḡāntāy (cj.III.B.1) # || ē. placé/situé vis-à-vis de, x: yəgḡintāy-as ? dər-əs ? (Gh.A1. invention poét.)

^Yegəntəy/igəntiḡān (ə/-) m. || nv.

^Yməsəgəntəy (cj.III.B.1, réfl.< caus.) # || ē. situé (combattre) face à face (Gh.A1. invention poét.)

^Yəmsəgəntəy/əmsəgəntiḡān (ə/ə) m. || nv. (PA 2/4)

^Ysəmməsəgəntəy (caus.) + || placer/situer face à face || f. combattre face à face

(Gh.AL. invention poét.)

^Yesəmməsəgəntəy/isəmməsəgəntiŷän (ə/-) m. || nv.

^Wtāgantamt-tə-/šigantamen (tə/tə) f. || plan (projet) politique

^Ygāntār (cj.III.B.1) ⇨ || é. coupé à la base (poil, plante, arbre etc.) == ^Wdängär

^Yegəntər/igəntirän (ə/-) m. || nv.

^Ysəggəntər (caus.) + || couper à la base

^Yesəggəntər/isəggəntirän (ə/-) m. || nv.

^Ygənəttəy (cj.X.A.1) ⇨ || marcher avec élégance (Gh.M. | Gh.AL. invention poét.)

^Yegnəttəy/egnəttəyän (ə/ə) m. || nv. | marche/démarche élégante (PA 126/13 + 18)

^Yagānāttay/igānāttayän (ä/-) m.f. adj.vb. | f. tagānāttəyt/tigānāttäyən (tä/tə) || h./an. qui marche élégamment | h. à la démarche élégante (Gh.M.)

^Ysəggənəttəy (caus.) + || f. marcher avec élégance (Gh.M.)

^Yesəggənəttəy/isəggənəttəyän (ə/-) m. || nv.

^Wagnaw/ignawän (ä/ə) m. || cumulo-nimbus, gros nuage noir == ^Yəbennag | cf. agənnə

^{WY}tagnāwt/tyəgnāwen (tä/tə) f.dim. || petit cumulo-nimbus || douleurs au ventre (gonflement douloureux du ventre causé par un excès de nourriture ou l'absorption de deux aliments qui se contrarient) | colique = flatuosités douloureuses (gaz) dans les intestins) | == təzzurt tan tədist || ^Yincompatibilité de deux ou plusieurs aliments (qui cause des maux d'estomac)

^Yignaw (cj.IV.A.1), pf. gānaw ⇨ || é. couvert de verdure dense (sol) (PA 87/61)

^Ytāggānāwt/tāggānāwen (tä/tä) f. || nv. | verdure dense

^Yagenəw/igenəwän (ə/-) m. || tente luxueuse (PA 13/9)

^Wgānnāw (cj.IV.B.3), pf. gənnu/gānnawa ⇨ || é. muet (de naissance)

^Wtəggənnut/təggənnəwen (tə/tə) f. || nv. |

mutisme, mutité

^Wtəggənnāwt/təggənnāwen (tə/tə) f. || nv. (=)

^Wagənnaw/igənnawän (ə/-) m.f. adj.vb. || h./an. muet | h. sourd-muet | & Agənnaw NPH | cf. & agənnə

^Wemāgānnew-a-/imāgānnewän (ä/-) m. || temps couvert/nuageux; emāgānnew igā le temps/ciel est couvert | cf. agnaw, agənnə

^{WY}gənəwwət (cj.X.A.2) || é. obscur

^Wagənnəwwi/igənnəwwitän (ə/-), ^Yegnəwwi/əgnəwwitän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}tagānāwwat/šitigānāwwaten (tä/tə) f. adj.vb. || ténèbres, obscurité = gənnəgən, əgnəgin | éclipse (du soleil/de la lune) | tempête de sable très épaisse

^{WY}səggənəwwət (caus.) + || rendre obscur, obscurcir

^Wasəggənəwwi^Ye-/isəggənəwwitän (ə/-) m. || nv.

^WGinəyya (-) m.sg. || la Guinée (pays)

^{WY}tāganze-tə-/^Wšiganziwen^Ytiganzawen (tä/tə) f. ^W[tāganžäy] || arc, arceau | archet de violon | arc à flèches (arme) = tāganze n-mārrän | cerceau d'āga (en fer) | gond, charnière (de porte) | filet pour viande séchée (tressé en fibres de tazžäyt/d'egərsəmmi) - filet monté sur un cerceau en fibres de tazžäyt/d'egərsəmmi || ^Y& tākanze

^Ygənzū/gənzutän (-/-) m. < ha. || porc | p.ext. phacochère == erfəntəg

^Wgānzāw (cj.III.B.1) ⇨ || avoir la forme d'un arc, é. arqué

^Wagənzū/igənzūwän (ə/-) m. || nv.

^Wzəggənzəw (caus.) + [zəggənzū] || don-ner la forme d'un arc à, arquer

^Wazəggənzū/izəggənzūwän (ə/-) m. || nv.

^Yegnāž/egnāžän (e/e) m. || garçon robuste | grand gaillard fort

^{WY}gānzū (cj.III.B.3) ⇨ || é. pauvre (ne rien posséder du tout) | é. malheureux, malchanceux || avoir grand besoin de (^Y+

- /^w+ əs = de qqch) == ^wdārār | désirer ardemment
- ^yegənzi/igənžitān (ə/-) m. || nv. | pauvreté extrême
- ^wəggənzu/əggənzutān (ə/ə) m. || nv. (=)
- ^wtāgonzit~tə-/šigonžitēn (tə/tə) f. || dénuement complet, pauvreté
- ^wamāggonze~ā-/imāggənza (ā/-) m:f adj. vb. [amāggonzāy] || h. pauvre/dénué de tout
- ^wzāggānzu^yzəggənzu (caus.) + || rendre pauvre
- ^wazəggənzi^ye-/izəggənžitān (ə/-) m. || nv.
- ^waməzəggonzi^{wy}ə-/iməzəggənza (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui appauvrit un autre / les gens
- ^{wy}gār (interj.) [gārrr] || signale que la corde de tirage est en train de se déga-ger de la poulie du puits (avertisse-ment)
- ^yger (prép.) + ann.; + pron.suff. b: gār | & + pron.suff. a: ger-əs, ger-sān etc. || entre | au milieu/centre de; parmi | mutuelle-ment entre, x: tinməšiwilān gār-essān ils parlaient entre eux | ger ... wāla = que ce soit ... ou (aussi bien que), x: ayālek wann əgoras, ger(-za) Ifellanān wāla lmažəyān les gens de brousse, que ce soient les Peuls ou les Touaregs; Awāqqas wa-zā, ger-zā əwədən wāla elžin wāla agəžiḍ wāla āṛāt wa yāmos kəllu-nnet ce fauve-là donc, que ce soit un homme ou un génie ou un oiseau ou quoi que soit; ger-zā yāmōs yənn əddənet wāla yən kel-əsuf que ce soit un des humains ou un des génies (de la brousse) | gār-es d-əspātāt təlil a-din-yəḳḳu Yāme dans deux mois il se ren-dra à Niamey
- ^wgār (prép.) + ann.; + pron.suff. b: gār || (=)
- ^{wy}əgər (cj.I.A.5) + || lancer (+ corps solide) | lancer sur, frapper d'un objet lancé, x: igār amāḍray-net s-āblal il frappa son frère d'une pierre | attaquer à coups lancés | frapper à coup de cornes/tête, encorner = əgər s-āyāf | frapper (le vent + qqch) | étaler/dresser (+ lit etc.); igār-as āsala il étendit une natte pour lui (pour s'asseoir) | rejeter, abandonner; əgārāy talya-nin fəl Əmə-li-nin j'abandonne ma cause à mon Pos-sesseur (Dieu) | jeter au rebut | ^w& pondre (oiseau), x: tekəžit təgār tekəkit la poule a pondu un œuf | ^{wy}(ə) souf-fler (vent) | lancer des étincelles/flam-mèches, x: temse təggar le feu lance des étincelles | rejeter son foetus, avor-ter (chèvre) | ē, lancé | ē, frappé d'un coup lancé etc. | tomber (pour ē, jeté) || s'étaler (pers.) | se lancer dans (+ un terrain) | ^waller à une allure entre le trot et le galop (cheval)
- || protob. *āghī/ūr || éth. wagara 'jeter (+ pierre)' (Cohen)
- || (locutions figées): ^{wy}(fig.) igār-du fāl-as āssālam il le salua (à distance) | tarṛāyt ta təgār s-Āgādāz ce chemin mène di-rectement à Agadez | ^{wy}əgār-as azni il le saigna; yəgār iy-əyəs-net il a jeté [la tête] sur son cheval
- ^{wy}eger^yegar/igerān (āger/-) m. || nv.
- ^yeger/igerān (ā/-) m. || homme rejeté/abandonné | h. abandonné par tous | orphelin
- ^Htegere/tigor (tā/tə) f. || coup lancé
- ^ytegere/tigura (tā/tə) f. || coup lancé | p.ext. petit troupeau (de moutons et de chèvres) | groupe de personnes
- ^wtāggor/šigur (tā/tə) f. || coup lancé | attaque à coups lancés | tāggor n-allay nom d'un jeu sportif | allure entre le trot et le galop (du cheval)
- || ^ytāggor-tāzzarāt renard des sables == teggurt-təzārāt (lit. premier coup; ainsi nommé par ce qu'il est si rapide qu'on n'arrive pas à lui donner le deuxième coup)
- ^wāmagar^{wy}ə-/imagarān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui lance, (bon) lanceur
- ^{wy}səgər (caus.) ++ || f. lancer | ^y& étaler, étendre (+ natte etc.); yəssəgār-as āsala il étendit une natte pour lui (pour

s'asseoir)

^Wasəgər^Ye-/isəgirān (ə/-) m. || nv. | ^Wasəgər
n-ədu pet (vent expulsé du fondement)

^Wasəgər/isəgər || tapis | couverture de lit |
toge (mante sans manches)

^Yesəgər/əsgar (ə/ə) m. n.instr. [-zg-] ||
couche étendue par terre (objet qcq:
natte, tapis, couverture, servant à s'
asseoir dessus) | barre de pignon (barre
latérale de toit, horizontale, placée dans
les fourches des tigəttawen; l'ehān en a
2, la təzira plusieurs; entre les əsgar se
placent les 3 igāgan arceaux centraux;
en travers des əsgar et des igāgan se
placent les ilāllāwan) | l'esəgər se fa-
brique en bois d'əboray; il a au milieu
en renflement appelé təgərsut; ses
extrémités sont taillées d'une manière
particulière appelée təktəkart est des-
tinée à en faciliter la fixation sur les
tigəttawen (DC 1987/50)

^Wasəgər^Yte-/^Wšisəgar, ^Ytyəsgar (tə/tə)
f.dim./syn. n.instr. ^Y[-zg-] || couche (tout
ce qui sert de lit), pl. & literie | mèche à
briquet == abəngəlu | ^Y& petite barre
de pignon

^Wtāgār (pass.) ◊ || è. frappé (par un corps
solide lancé)

^Watəgər/itəgirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəgər (pass.) ◊ || è. lancé | è. frappé
par un corps solide lancé

^Watəwəgar/itəwəgirān (ə/-), ^Yetwəgar/ət-
wəgirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}māgār (réfl.) ≡ || se combattre réc. l'un
l'autre (les armes à la main) | commen-
cer la partie (dans certains jeux) || è.
contagieux, se contaminer, se répandre
par contagion (maladie + dāy/dəy = à
qqun) | è. contaminé de, attraper par
contagion (+ maladie) || ^Y& s'ébattre,
folâtrer (an./pers.)

^Wamāgār/imāgārān (ā/-) m. || fait de se
contaminer (d'une maladie)

^Waməgər^Ye-/iməgirān (ə/-) m. || nv. | com-
bat, guerre | aməgər-zābən manière de
combattre où l'on essaye d'éviter la

confrontation brutale en se retirant et
en s'avancant alternativement tout le
temps, combat sans provocation inutile
de l'ennemi | lutte/émulation d'adresse
(athlétique etc.) | jeu d'esprit (p.ex. dāra,
əzgag, aṛṛawān)

^Yemgər/əmgərān (ə/ə) m. || (=) | emgər-
zābən? | ^G& histoire (racontée) (?)

^Wməgar/məgarān (-/-) m. || lancement réc.
de projectiles

^Wtəmgurt/šimgur (tə/tə) f. | ^Ytemgurt/
tyəmgura ? || parole lancée dans le jeu
de šimgur (jeu d'esprit qui consiste à se
lancer réc. des paroles/énigmes qu'il
faut expliquer/deviner avec élégance)

^{WY}enāmmāgār^Wa-/ināmmāgārān (ā/-) m. ||
combattant, guerrier | héros | membre
d'une tribu guerrière || ^Yp.ext. parent de
la jeune mariée (lors de la cérémonie
de nocces, c'est le rôle des ināmmā-
gārān de défier les parents du marié,
les iməssəksas, de manger toute la
nourriture offerte); cf. ^Wamərmuš ||
h./an. qui contamine les autres, h./an.
contagieux, chose (maladie) conta-
gieuse || ^Y& h./an. qui s'ébat

^Ytenāmmāgār/tināmmāgārān (tā/tə) f. ||
parente de la jeune mariée (pendant la
cérémonie de nocces)

^{WY}səmməgər (caus.< réfl.) ++ || f. attraper
par contagion (+ à/par qqun + mala-
die), contagionner de, contaminer de

^Wasəmməgər^Ye-/isəmməgirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəməgər (réc.) ≡ || se lancer réc. l'un à
l'autre (+ des projectiles/des injures/des
mots d'énigme) | se répandre par conta-
mination (maladie) | se contaminer/
contagionner réc. l'un l'autre de (+ ma-
ladie) | ^Y& se lancer réc. des mots/
injuries

^Wanəməgar/inəməgirān (ə/-), ^Yenməgar/
ənməgirān (ə/ə) m. || nv. || contamina-
tion, contagion réciproque

^{WY}sənnəməgər (caus.< réc.) + m. || f. se
lancer réc. (+ projectiles) | répandre par
contagion (+ maladie) parmi (+ plu-
sieurs) | f. se contaminer réc. l'un l'autre

- (+ plusieurs)
- ^wasənnəməgər^ye-/isənnəməgirān (ə/-) m. || nv.
- ^wāgar/igārrān (ā/-) m.f.dim. || esp. d'arbre non épineux (dégage une mauvaise odeur en brûlant) (Maerua crassifolia) | v. & əgur
- || l'āgar est réputé être habité par les génies; on évite de s'installer sous lui sans avoir donné d'abord dans son tronc quelques coups de hache qui chassent les génies; sa fumée est dangereuse et peut rendre aveugle | une poudre de fruits d'āgar pilés sert à saupoudrer la langue des an. atteints de dāgg-iləs; on l'applique aussi sur les blessures données par les chiens enragés | une purge de feuilles pilées d'āgar (parfois mêlées à du mil) se donne à manger aux chevaux atteints de constipation (taga) ou de parasites intestinaux) |
- || ^{hy} les femmes en retraite se rendent parfois chez un āgar pour décharger sur lui les obligations d'abstinence devenues trop lourdes pour elles | incon-
nu ^w
- || ^wāgar-hāqān esp. d'arbre ressemblant à l'āgar (n'existe pas dans l'Ayr)
- || ^wyāgar-abāgo esp. d'arbre (métis d'āgar et d'abāgo)
- || ^wĀgar-ann-Āsāqqāmar NPL (Azāwagh)
- || ^yIgārrān & NPL région
- || ^yEn-Gārrān NPL plaine
- || ^yTyən-Gārrān région NPL
- || ^yĀza-n-Gārrān NPL
- || ^yIgārrān & NP de constellation (lit. les āgar): la Croix du sud (Crux) | la réapparition des Igārrān le soir juste après le coucher du soleil marque le début de la saison froide (tagrəst) env. 15 décembre
- || ^yTigārren & NP de 3 étoiles (lit. les petits āgar): alpha, bêta et gamma Crucis
- ^wəgur/igārrān~igurawān (ə/-) m. || an.
- domestique mâle castré | p.ext. grand chef (traditionnel des Touaregs) (PA 69/9)
- ^wugar (cj.II.B.3), pf. igor # || devenir finalement | vivre après, survivre, x: təgo-rāy-as que tu survives à lui
- ^wtugart/tugaren (tu/tu) f. || situation finale
- ^wahānsagər/ihənsugar (ā/-) m. || lieu définitif de résidence
- ^yigar (cj.II.B.3), pf. yāgor # || valoir mieux que, x: ālām yāgôr y-əyəs le chameau vaut mieux que (ou remplace) le cheval (ou: est considéré comme meilleur que le cheval) | valoir mieux pour (# qqun), x: yāgôr-ak toyyəq-qāt il vaut mieux que tu l'abandonnes; əyəs, yāgôr-ak ālām il vaut mieux pour toi remplacer le cheval par un chameau (lit. cheval, qu'un chameau [le] remplace pour toi) | (ə)s-yāgor! [šāgor] (exclam.) soit! == ishet! (PA 68/40)
- ^wyāgər (cj.I.A.3) + | pf.int. (y)ogār || être plus grand que | être supérieur à, être plus fort/beau/intelligent que; ogār-tān il dépasse tous les autres || ^ypeu us. == aglu
- ^wšigrat/šigraten (ši/ši) f. || nv. | surcroît, augmentation, x: temēde n-šigrat surcroît de cent fois == ^yməgla | supériorité, domination | vassalisation
- ^yšugar (caus.) ++ || rendre plus grand que etc. | considérer comme plus grand que etc. | regarder comme supérieur (à soi), reconnaître/ craindre la supériorité/force de | estimer plus haut que, préférer | considérer comme impossible, incroyable
- ^yšugar, yāššogār peut & se traduire par: | on dit &:
- ^yešugar/išugirān (ə/-) m. || nv.
- ^yšigər (caus.), yāššegār ++ || (=) (PA 34/43)
- ^yešigər/išigirān (ə/-) m. || nv.
- ^wsəšsigər (caus.) ++ || (=)
- ^wasəšsigər/isəšsigirān (ə/-) m. || nv.
- ^yšəššigər (caus.) ++ || considérer comme trop grand pour (+ chose + pour qqun), considérer comme impossible pour (+

- chose + pour qqun)
^Yšāgor, v. sous igar
^Wnəmigər (réc.) > || ê. plus grand l'un que l'autre etc.; ê. inégal l'un par rapport à l'autre (en grandeur etc.)
^Wanəmigər/inəmigirān (ə/-) m. || nv.
^{WY}anāmagar/ināmagarān (ā/-) m:f adj.vb. || h./ an./ chose plus grand(e) qu'un(e) autre/supérieur(e) à un(e) autre | chose inégale (mal égalisée), hétérogène
^Wsənnəmigər (caus.< réc.) + || rendre plus grand l'un que l'autre etc.; rendre inégal l'un par rapport à l'autre (en grandeur etc.)
^Wasənnəmigər/isənnəmigirān (ə/-) m. || nv.
^YTegərt (te) f.sg. || NPL vallée entre l'Ayr et l'Ahāggar
|| Kel-Tegərt NPT tribu imažəyān de l'Ayr (CF) aujourd'hui éteinte; sg. āw-Tegərt m:f
^Waggər/aggərān (a/a) m. || du noir, chose noire (signe néfaste en géomancie (igāzan); parole de géomancier)
^{WY}eggər/eggərān (e/e) m. || (=)
^{WY}aggar/aggarān (a/a) m:f.dim. || fruit (gousse) de təggart | tan (extrait des aggar ou en gén.)
^{WY}aggar/aggarān (a/a) m:f.dim. || gousse de təggart (tannifère) == DN ahəggar | p.ext. tan (extrait des aggar ou en gén.) | on donne des infusions tannifères aux nouveaux-nés chétifs (extraites des aggarān) | f. jeune aggar
|| ^W les graines des aggarān, pilées, servent à enduire les sabots des ovins et des caprins atteints de piétin (māklas) | on peut suspendre au cou des enfants un aggar sur lequel un marabout a prononcé une formule prophylactique pour les protéger contre la varicelle ou la rougeole
|| aggar-n-āmādal (?) esp. de plante (Cassia mimosoides), cf. təggart-n-āmādal
|| ^YYənn-Aggar, ^WIn-Waggar NPL puits situé à l'extrémité ouest de la vallée

d'Abṛək (où commence la piste vers Šin-Tābāraḏen)

- ^Wtaggart/taggaren (ta/ta) f.dim. || petite gousse de təggart, petit aggar
^{WY}təggart/^Ytyəgren^Wšigren (tə/tyə:ši) f. || gonakier (esp. d'acacia) (l'écorce et les gousses sont tannifères) == ^{DN}tahəggar (Acacia nilotica)
|| ^Ytəggart n-ādyay esp. de plante (Vernonia sp.?) == ^Ytəggart n-āyfəḏ? == ^Wtašat ən-tāḷāmt
|| ^{WY}təggart n-āmādal esp. de plante (ses feuilles ressemblent à celles de la təggart) (Cassia mimosoides)
|| ^Gtəggart ən-məḏyan esp. d'arbre (təggart des giraffes)
|| ^Ytəggart n-āyfəḏ esp. de plante (Vernonia sp.)
|| ^W& Təggart NPL puits 10 km N Tahoua
|| ^WTəggart-ən-Gālāw NPL nom d'un arbre bien connu près de Tarəkrəka (Mali)
^{WY}əggor/əggorān (ā/ā) m. || esp. d'aristide (pousse au sud du Niger; la paille, très fine, sert à la confection des nattes de toit (ewārwär)) (Aristida longiflora) | (Aristida pallida) = awəkraz?
^Waggur/aggurān (a/a), ^Yeggur/əggurān (ə/ə) m:f || chacal (Thos anthus variegatus (Cretz.); Canis aureus?) == ^Webəggi, in-təṭərut | dans les contes le chacal passe pour ê. très intelligent et rusé | mari ou amant (d'une femme, p.ex. eggur n-Ās-sālo) & signe néfaste (en géomancie) | ^Wtaxādast n-aggur esp. de plante (enf.) || ^Y& Eggur NPH, Teggurt NPF
|| ^Wla viande d'un chacal pilée dans son jus et cuite pendant 12 heures se donne à manger au chameau atteint de mānšaš
|| ^Ytəggurt-təzārāt renard des sables (esp. de fenec; lit. femelle de chacal dépouillée?) (Vulpes rüppellii) == wa-kārāwān
^Ytogərṛa/togərṛawen (to/to) f. || sorte de boubou (en voile léger)
^Waməggor: v. ənaṛba-n-āməggor
^{WY}əgru^Yəgru (cj.IA.7) + || discerner | aper-

cevoir, remarquer, f. attention à, regarder, fixer le regard sur | comprendre | faire attention à, prendre garde à; remarquer, s'apercevoir de, se rendre compte de

1) ^{WY}egərri^Wa-/igärran (ə/-) m. || nv. | discernement, intelligence, compréhension, faculté de comprendre | attention | conscience (bonne ou mauvaise) | remarque ingénieuse

^Wtagərrāw^{WY}tə-/ši:-tigərrāwen (tə/tə) f. || nv. | discernement, compréhension

^{WY}məgra/məgratān (-/-) m. || nv. | discernement, compréhension | choix | qualité exquise | utopie, illusion

^Yəgru/əgrutān (ə/ə) m. || choix | qualité exquise | utopie, illusion | peu us. == məgra

^Wtāgro/tāgroten (tā/tā) [tāgrāw/tāgrāw-ten] f. || discernement, intelligence, application de l'esprit

^{WY}sāgru^Ysəgru (caus.) ++ || f. discerner | f. comprendre | ê. compréhensible

^Wasəgri^Ye-/isəgritān (ə/-) m. || nv.

^Wsāsāgru (caus.) ++ || (=)

^Wasəsəgri/isəsəgritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sogri/sogritān (-/-) m. || action pas faite au sérieux, négation feinte, refus feint | p.ext. changement d'avis | action faite par défi/bouderie/désir de se montrer

^Yemāsāgre/iməsəgra (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui fait discerner/comprendre qqch | h./chose compréhensible

^Yəməsəgri/iməsəgra (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Waməsəsegri^{WY}ə-/iməsəssəgra (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wtāwāgru^{WY}təwəgru (pass.) ◊ || ê. discerné, ê. compris

^Watəwəgra/itəwəgritān (ə/-), ^Yetwəgra/ətəwəgritān (ə/ə) m. || nv.

^Wamāttāwāgra-ā-/imāttāwāgratān (ā/-) m:f adj.vb. || h./chose (facilement) discernable/compréhensible

^Wtāwāsāgru, ^{WY}təwəsəgru (pass.< caus.) ◊ || ê. porté à discerner/comprendre (pers.);

itāwāsāgra tāsawitt-in on le fit comprendre mon poème | ê. ramené à la compréhension (pers.) | ê. rendu compréhensible (chose/texte) | ê. compris ?

^Watəwəsəgra/itəwəsəgritān (ə/-), ^Yetwəsəgra/ətəwəsəgritān (ə/ə) m. || nv.

^Wtāwāsāsāgru, təwəsəsəgru (pass.< caus.) ◊ || (=)

^Watəwəsəsəgra/itəwəsəsəgritān (ə/-) m. || nv.

^Yāmāttāwāsāgra/imāttāwāsāgratān (ā/-) m:f adj.vb. || h./chose (facilement) discernable/compréhensible

^Wamāttāwāsāsāgra-ā-/imāttāwāsāsāgratān (ā/-) m:f adj.vb. || h./chose (facilement) discernable/compréhensible

^Wnāmāgru^{WY}nəməgru (réc.) × || se comprendre réc. l'un l'autre | avoir bonne connaissance de, ê. expert en/averti de

^Wanəməgra/inəməgritān (ə/-), ^Yenməgra/ənəməgritān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}anāmāgra/ināmāgratān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui se comprend avec un autre | connaisseur, expert (de qqch)

^Yməsəgru (réfl.< caus.) ×+ || se f. comprendre réc. l'un à l'autre | s'entendre réc. l'un avec l'autre

^Yemsəgra/əmsəgritān (ə/ə) m. || nv.

^Wmāsāsāgru~məsəsəgru (réfl.< caus.) + || (=)

^Waməsəsəgra/iməsəsəgritān (ə/-) m. || nv. | iba nn-əməsəsəgra malentendu

^Wamāsāsāgra/imāsāsāgratān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui fait comprendre un autre, pl. hommes qui se font comprendre l'un à l'autre qqch | h. qui s'entend avec un autre

^Wnāmāsāsāgru~nəməsəsəgru (réc.< caus.) ×+ | peu us. == māsāsāgru || se f. comprendre réc. l'un à l'autre (+ qqch)

^Wanəməsəsəgra/inəməsəsəgritān (ə/-) m. || nv.

^Wanāmāsāsāgra/ināmāsāsāgratān (ā/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h. qui fait comprendre un autre, pl. hommes qui se font comprendre l'un à l'autre qqch | h. qui

s'entend avec un autre

^Wsännämägru ^{WY}sännämägru (caus. < réc.)
+ || f. se comprendre réc. l'un l'autre,
créer une compréhension mutuelle
entre

^Wasännämägru ^Ye-/isännämägritän (ə/-) m. ||
nv.

^Wasännämägra/isännämägratän (ä/-) m:f
adj.vb. || h. qui fait se comprendre réc.
l'un l'autre, h. qui crée la compréhen-
sion mutuelle

^{WY}nägru (cj.I.A.7, réfl.) < || savoir bien
discerner, avoir un bon discernement |
se donner le temps de réfléchir | é. sage
| é. tranquille, serein

^Wanägru ^Ye-/inägritän (ə/-) m. || nv.

^Wtänagrit~tə-/šinagriten (tə/tə) f. || sagesse |
tranquillité (chez une pers.)

^Ytənograt/tinograten (tə/tə) f. || (=)

^Wsännägru ^{WY}sännägru (caus. < réfl.) + ||
avoir du discernement, é. intelligent,
compréhensif | examiner attentivement

^Wasännägru ^Ye-/isännägritän (ə/-) m. || nv.

^Wtāwāsännägru ^{WY}tāwāsännägru (pass. < caus.
< réfl.) < || é. examiné attentive-ment

^Watāwāsännägra/itāwāsännägritän (ə/-), ^Yet-
wāsännägra/ətāwāsännägritän (ə/ə) m. || nv.

^Yagāra/igərwan (ä/-) m. || grand sac en
peau

^Yogāra/igərwan (o/-) m. | tenāt || grand sac
en peau? | p.ext. tête (= eyāf)

^Wagərū ^Yegərū/igāran (ə/-) m:f.dim. || gre-
nouille | crapaud | crapaud d'Afrique
(Bufo regularis) | esp. de croix en or ou
en argent portée par les femmes toua-
règues dans la coiffure (symbolise l'u-
nion et la fécondité; bijou de nocces
trad.) | f. jeune grenouille

^YÄgre (ä) m.sg. | Egre? || NPH (Gh.M.)

^Ygari/garitän (-/-) m. < ha. || poudre

^Ytəgarit/tigariten (tə/tə) f. || sorte de bur-
nous/manteau | & (fig.) (PA 62/3)

^{WY}gorā/goratän (-/-) m. | < ha. || esp. de

courge (non comestible), calebasse
(fruit du calebassier) | calebasse, vase
fait en calebasse || spéc. calebasse de
sècheur de sel (il a 3 calebasses: une
pour recueillir l'eau salée des puits, une
pour l'aspersion des bassins salants, et
une pour le transport de la pâte de sel;
l'ensemble de ces 3 calebasses s'appelle
goratän) | ^Gp.ext. calebasse avec un seul
trou, pour faire le beurre

^WÄgora/Igoran (ə/-) m:f || NPT membre
des Igoran, tribu iyāwelän Kəl-Dənnəg

^YÄgori/Igoritän (ä/-) m:f | f. Təgorit/Tigo-
riten (tə/tə) || Noir/nègre de la forêt
vierge (de Nigeria etc.) (ne se dit pas
des Noirs avec lesquels les Touaregs
sont en contact quotidien)

^{WY}goro/gorotän (-/-) m. < ha. || noix de
kola

^WGure (-) m.sg. [Gurāy] || NPL ville 140
km E Zəndər (Zinder)

^Yguri/guritän (-/-) m. < ha. gori || moque-
rie, fait de se moquer de | p.ext. critique
| calomnie

^{WY}guru/gurutän (-/-) m. < ha. || sorte de
piège à pintades (en fer et à corde de
cuir torsadée; se déclenche par torsion)

^Wasäggaru/isäggura (ə/-) m. n.instr. cf.
əgrəw || lieu de retrouvailles (lieu où on
se retrouve après une séparation) | lieu
de retour final | == ^Yəsəggerəw

garat, v. /GRT

2) ^Yegərri/igərriitän~igārran (ə/-) m. || longe
/licou de dressage (pour chamelon)
(Gh.M.)

^{WY}gārrāt (cj.VI.2) + | cf. ar. garr || traîner |
é. traîné, se traîner | (→) traîner par
terre (vêtement etc.)

^Wagərri ^Ye-/igərriitän (ə/-) m. || nv.

^Ygārra/gārratän (-/-) m. || course d'usure
(course jusqu'à l'épuisement complet,
course de Marathon)

^{WY}emäggärre ^Wa-ä-/imäggərre (ä/-) m:f
adj. vb. ^W[emäggärre] || h./an. qui
traîne qqch

^Wsəggərət (caus.) ++ || f. traîner

- ^Wasəggərri^Ye-/isəggərriṭān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəgərrət (pass.) ◊ || é. trainé
^Watəwəgərra/itəwəgərritān (ə/-), ^Yetwəgərra/ətəwəgərritān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wwəgrəb (cj.I.A.1) ◊ || é. galeux, avoir la gale
^Wwəgārab/igārabān (ā/-) m. || nv. | gale
^{WY}gərub/gərubān (-/-) m. < fr. || groupe (nomade) (à la suite de la révolte touarègue de 1917-18, les Français dissolurent l'amenokalāt des Kəl-Dənnəg et subdivisèrent ceux-ci en 6 (plus tard 8) groupes nomades avec chacun son chef)
^Yigərban (-) m.pl. || abālāyṭay séché et solidifié (gomme d'afāgag) == ^Wabrəg/ibərgan
^YGārba (-) m.sg. < ha. || NPH (en ha. surnom pour Abū-Bakar)
^YGārba (-) m.sg. || NPL village
^Wgārābo/gārābotān (-/-) m. [gārābāw/gārābāwtān] || sorte de mets (de viande cuite avec de la farine)
^{WY}gərəbbət (cj.X.A.2) + || mordre avec un bruit croquant (+ un corps solide) pour l'arracher/en enlever un morceau, x: igārābbāt tākāst n-əssukər il a mordu dans le pain de sucre == ^Ykərəbbət
^Wagərəbbi/igərəbbitān (ə/-), ^Yegrəbbi/əgrəbbitān (ə/ə) m. || nv.
^Wtagərəbbet/šigərəbba, ^Ytəgrəbbet/tyəgrəbba (tə/tə) f. || bouchée prise avec force et bruit (d'un aliment sec), morceau arraché avec force | morsure bruyante/croquante
^Ygārḃid (interj.) || son du bris de qqch de sec == xāwwān
^Wgārḃādāngāyya/gārḃādāngāyyatān (-/-) m. || gaillard
^{WY}āgar-abāgo, v. āgar
^Ggarbil/garbilān (-/-) m. < ha.? fr. carabine? || revolver
^YGārbon (-) m.sg. || NPL massif montagneux au coin NE de l'Ayr: Gréboun
^{WY}tagərəbbənt^Yte-?/ši-tigərəbbənawen (tə/
- tə) f. || tas (de pierres) (naturel ou artificiel) | p.ext. tas de pierres d'une ruine | tumulus (d'un tombeau antique)
^Ygərubəz (cj.XVII.A.1) ◊ || é. désagréable (# à qqun)
^Yegrubəz/əgrubizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}egərīd^Wa-/^Wigərād^Yəgrad (ə/-:ə) m. || grenier à céréales (construit de poutres de rônier (afol) et de tiges de mil ou de paille) | p.ext. gerbier de mil (tas de gerbes de mil dressé en plein champ sur un pilotis) | ^Ww & sorte de corbeille (pour travailler le mil)
^{WY}əgrəd (cj.I.A.1) + || distraire en parlant, converser, entretenir | ravir, é. ravissant, enchanter, charmer (femme etc.)
^{WY}agārād/igārādān (ā/-) m. || nv.
^{WY}səgrəd (caus.) ++ || f. distraire
^Wasəgrəd^Ye-/isəgrīdān (ə/-) m. || nv.
^Wisəgrad (-), ^Yəssəgrad (ə) m.pl. n.instr. || distraction | ravissement, enchantement | forme/caractère ravissant(e) | femme (beauté) ravissante | objet ravissant, tout ce qui est ravissant
^Wmāgrād (réfl.) ✕ || parler/causer réc. l'un avec l'autre (+ əs = de), x: itamāgrad əslāḃol il parle de l'école | p.ext. s'exprimer (formellement), donner son avis | faire sa déclaration/déposition en justice (témoin etc.)
^Waməgrəd/iməgrīdān (ə/-) m. || nv.
^Wamāgrād/imāgrādān (ā/-) m. || nv. | parole | phrase | plusieurs phrases parlées ou écrites | causerie, entretien | discours
^Wmāgrād/māgrādān (-/-) m. || phrase | (néol.) proposition (gramm.) | article (de texte légal/journal etc.)
^Wanəmməgrəd~ə-/inəmməgrad (ə/-) m:f adj.vb. || causeur | ^Dinterprète
^Wsəmməgrəd (caus.< réfl.) + || f. parler/causer réc. l'un avec l'autre
^Wasəmməgrəd/isəmməgrīdān (ə/-) m. || nv.
^Yəgərdu/igərdan (ə/-) m. || esp. de tique (très petite, blanche; s'accroche aux

- chameaux) == ^Wägurdäy
- ^{WY}gärdäl (cj.III.B.1) ◊ || ê. caché à proximité / dans le voisinage | == ərđəl == ^Ykärdäl?
- ^Wagərdəl ^Ye-/igərdilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səggərdəl (caus.) ◊ || se cacher à proximité/dans le voisinage | cacher (+ qq-ch) | ^W& s'absenter sans motif (gratuitement)
- ^Wasəggərdəl ^Ye-/isəggərdilän (ə/-) m. || nv.
- ^Waməsəggərdəl-ə/iməsəggərdal (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui s'absente sans motif
- ^Ygärdäma/gärdämatän (-/-) m. < ha. || litige, dispute
- ^Wägurdäy-ə/igurdäyän (ə/-) m. || esp. de tique (très petite, blanche; s'accroche aux chameaux) == ^Yəgərdü
- ^{WY}əgrəđ (cj.I.A.1) + || écorcher avec ses dents (+ un fruit sec, pour enlever son écorce), ronger (+ os); cf. əḳyək, ^Wənzəf
- ^{WY}ägäräđ/igäräđän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}egäräđ ^Wa-/igäräđän (ä/ä) m. || nuque | point sur le crâne où naît l'ankəb | p.ext. nuque noire (de vache blanche), x: təgä egäräđ elle a la nuque noire || têtlière (de licol, en forme de lunettes)
- ^Ytegärät/tigäräđen (tä/tə) f. || tache noire ou blanche sur la nuque (d'un ezäm (antilope oryx)) (cf. tadgak)
- ^Wtemäggärät-ta-/šimäggäräđen (tä/tə) f. || nuque
- ^Gtəməggəruť/timəggəruđen (tə/tə) f. || nuque == ^Wtemäggärät | p.ext. partie de la bride qui passe sur la nuque
- ^{WY}gərriđ (adv.) || à grand peine, difficilement
- ^{WY}gärđu (cj.III.B.3) ◊ || mentir
- 1) ^Wagərđi ^Ye-/igərđitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtägarđit ^{WY}tə-/ši-tigarđiten (tə/tə) f. || mensonge
- ^Yämäggerđi/iməggərđa (ä/-) m:f adj.vb. || menteur
- ^Wemäggärđe/iməggərđa (ä/-) m:f adj.vb.

[emäggärđäy] || (=)

- ^{WY}gərđi/gərđitän (-/-) m. < fr. || gardien
- ^{WY}gərđät (cj.III.B.2) + < fr. || faire le gardien, monter la garde | garder, surveiller, x: yətagərđat mawtaten il garde les voitures == ədəl
- 2) ^Wagərđi ^Ye-/igərđitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səggərđət (caus.) ++ || f. garder/surveiller, employer comme gardien
- ^Wasəggərđi ^Ye-/isəggərđitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}agäroft/^Wigärofan ^Yigərfa (ä/-) m. || grain de tagäroft (se mange en temps de famine) | awäḳy wänn ägäroft nom de l'an 1931
- ^{WY}tagäroft/^Wšigärofen ^Ytigərfa (tä/tə) f. || esp. de plante (non persistante; épineuse) (Tribulus terrestris) | l'absorption de la tagäroft sèche peut rendre les animaux malades, surtout les ovins et les caprins
- ^WGärofa (-) m.sg. || NPL mare N Šin-Täbärađen
- ^{WY}gərəffət (cj.X.A.2) ◊ || ê. agenouillé, s'agenouiller | ^Yp.ext. se gondoler (bois) (tenät?)
- ^Wagərəffi/igərəffitän (ə/-), ^Yegrəffi/əgrəffitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səggərəffət (caus.) + || f. s'agenouiller | ^Y& p.ext. (lic.poét. | tenät?) mettre en place (+ ornements/figures géométriques), monter (+ appliques ornementales) (PA 137/24)
- ^Wasəggərəffi ^Ye-/isəggərəffitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yasäggäräffo/isəggərəffa (ä/-) m. n. instr. || lieu d'accroupissement || endroit gondolé, gondolage (dans le bois) (tenät? lic.poét.? PA 63/18)
- ^Wtəwəsəgərəffət (pass.< caus.) ◊ || ê. fait/forcé de s'agenouiller
- ^Watəwəsəgərəffa/itəwəsəgərəffitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəsəgərəffət (pass.< caus.) ◊ || (=)
- ^Yətwəsəgərəffa/ətwəsəgərəffitän (ə/-) m. || nv.

- ^{WY} nǝgǝrǝffǝt (réfl.) ◊ || s'agenouiller ensemble
- ^W anǝgǝrǝffa/inǝgǝrǝffitǎn (ǝ/-), ^Y engǝrǝffa/ǝngǝrǝffitǎn (ǝ/ǝ) m. || nv.
- ^Y sǝggǝrfǝn (cj.III.B.1, caus.) ◊/+ || cf. ha. gurfǎna || s'agenouiller, s'accroupir (pers.; & pour la prière) | se prosterner, se jeter par terre (en signe de soumission, devant une pers./Dieu) | é. puni, é. en lieu de punition (coin, piquet de pénitence; maison de correction, prison correctionnelle) || punir par l'agenouillement, mettre au piquet (maître + élève, en l'obligeant à s'agenouiller pendant un certain temps)
- ||-|| ha. gurfǎna, tchad. gurfǎ, kirm, karīm 's'agenouiller' < *gǝfu/k-r-m (Bynon < Greenberg/Newman, Cohen, Prasse) | cf. gǝrǝffǝt
- ^Y esǝggǝrfǝn/isǝggǝrfǝnǎn (ǝ/ǝ) m. || nv. agenouillement, accroupissement | prostration | punition, correction
- ^Y esǝggǝrfǝn/isǝggǝrfǝn (ǝ/-) m. n.instr. || lieu de punition (coin, piquet de pénitence; maison de correction, prison correctionnelle)
- ^Y mǝsǝgǝrfǝn (réfl.< caus.) +x || se faire agenouiller réc. l'un l'autre, se forcer à s'agenouiller réc., se faire fléchir réc. l'un l'autre | lutter réc. l'un avec l'autre jusqu'à l'agenouillement | s'agenouiller réc. l'un à côté de l'autre
- ^Y ǝmsǝgǝrfǝn/ǝmsǝgǝrfǝnǎn (ǝ/ǝ) m. || nv.
- ^{WY} gǝrfis/gǝrfisǎn (-/-) m. || esp. de graminée (*Sporobolus helvolus*) | emporté comme fourrage par les caravanes de Bālma
- ^{WY} gurǝg (cj.XII.A.1) ◊ || é. (relâché) sans entrave (an.) | é. généralisé, général
- ^Y egurǝg/igurigǎn (ǝ/-) m. || nv.
- ^{WY} agorǝg/agorǝgǎn (a/a) m. || nv.
- ^W amǝggǝrugǝ:ǎ/imǝggǝrug (ǎ/-) m:f adj. vb. || an. (relâché) sans entrave | chose généralisée, générale
- ^{WY} sǝggǝrugǝ (caus.) + || désentraver, relâcher sans entrave | généraliser
- ^W asǝggǝrugǝ/isǝggǝrugǎn, ^Y esǝggǝrugǝ/isǝggǝrugǎn (ǝ/-) m. || nv.
- ^W tagǝrgǝddu/šigǝrgǝdduten (tǝ/tǝ) f. || ?? rhinocéros à deux cornes (Nigéria) (*Rhinoceros diceros bicornis* (L.))
- ^Y agǝrǝgǝd/igǝrǝgǝd~igǝrǝgǝdǎn (ǎ/-) m. || barbu perlé (esp. d'oiseau) (*Trachypodanus margaritatus*)
- ^Y gǝrgǝloty/gǝrgǝlotyǎn (-/-) m. < fr. | & gǝlgǝloty || gargoulette, grande cruche (grande teyǝnt) servant à rafraîchir l'eau
- ^Y gǝrgǝm/gǝrgǝmǎn (-/-) m. < ha. || registre (administratif) | p.ext. trésor de poésies
- ^{WY} gǝrugǝm (cj.XVII.A.1) ◊ || é. près de cailler (lait)
- ^W agǝrugǝm/igǝrugǝmǎn (ǝ/-), ^Y egrugǝm/ǝrugǝmǎn (ǝ/ǝ) m. || nv.
- ^{WY} agǝragǝm/igǝragǝmǎn (ǎ/-) m. adj.vb. || lait près de cailler (donne des maux de ventre, selon certains)
- 1) ^W gǝrgǝr (cj.VIII.1) + || ouvrir la poitrine de (+ victime), x: igǝrgǝr abǝgǝg il ouvrit la poitrine du jeune bœlier
- ^W agǝrgǝr/igǝrgǝrǎn (ǝ/-) m. || nv.
- ^W sǝggǝrgǝr (caus.) ++ || f. ouvrir la poitrine de
- ^W asǝggǝrgǝr/isǝggǝrgǝrǎn (ǝ/-) m. || nv.
- ^W agǝrgǝr/agǝrgǝrǎn (a/a) m. || séné (esp. de plante à feuilles purgatives; purgatif contre: constipation; & contre entérite, entérocolite, dysenterie, rétention d'urine, blennorragie) (*Cassia senna*)
- ^Y egǝrgǝr/egǝrgǝrǎn (e/e) = egǝrgǝr/igǝrgǝrǎn (ǝ/-) m. || (=) (gousse: amǝrǝšša/imǝrǝššǎn
- || ^W des feuilles on fait une infusion à l'eau chaude qui fait vomir la bile (donnée aux malades pour faire baisser la fièvre, dans certains cas) | cette infusion, légèrement salée, sert & de purgatif
- || ^W agǝrgǝr ǝn-mǝnas, ^Y egǝrgǝr n-ǝmnas

esp. d'agärgär (appréciée par les cha-
meaux) (Cassia italica) | Sphaeranthus
senegalensis ?

^Wtegärgärt~ta-/šigärgären (tä/tə) f. || esp.
d'agärgär (donne un purgatif contre:
constipation; & contre entérite, entéro-
colite, dysenterie, rétention d'urine,
blennorragie) (plus fort que l'agärgär?)

^Ytegärgört/tigärgören (tä/tə) f. || (=)

2) ^Ygärgär (cj.VIII.1) ◊ || è. couvert de séné
(egärgär) (sol) (PA 131/12, lic.poét.)

^Yegärgär/igärgärän (ə/-) m. || nv.

^Yegärgär/igärgärän (ä/-) m. || vieille pou-lie
(en bois)

^Wagärgär/agärgärän (a/a) m. || (=)

^HAgäragär (ä) m.sg. || NPL région monta-
gnarde avec points d'eau (Ažžär)

|| Kel-Ägäragär (ä/-) || NPT tribu imghad
de l'Ažžär; f. wält-/šet-Ägäragär, m.sg.
Agäragär

|| ^HAgäragär/Igäragriwän (ä/-) m.f. || NPT
membre des Igäragriwän == Kel-Ägä-
ragär

^{YG}gäregäre/gäregäretän (-/-) m. ==

^Wgäräygäräy || milieu, centre; yəzun-tu
də-gäregäre il le partagea par le milieu
| début d'hivernage (el), saison des pre-
mières pluies (surtout pl.) == ^Ytyəzway
|| ^G& gäregäre n-ešək tronc d'arbre |
gäregäre n-tərik siège de selle || ^{YG}
gäregäre ən- (loc.prép.) au milieu de, en
plein milieu de, x: gäregäre n-əwelän
en plein milieu de l'été, gäregäre ən-
məssəksas au milieu du cortège nuptial
|| aḏaḏ wan gäregäre le doigt du milieu,
le médius

^Ytegäregäret/tigäregäreten (tä/tə) f. || mire
(grain qui surmonte la bouche du
canon de fusil et qui doit être visible
dans le cran de mire)

^{WY}gärgäs (cj.III.B.1) ◊ || è. fortuné, riche

1) ^Wtagərgist^Yte-/ši-tigərgas (tä/tə) f. || nv. |
fortune, richesse | äw-təgərgist richard

^Waməggərgəs~ə-/iməggərgas (ə/-) m.f. adj.
vb. || h. riche, fortuné

^{WY}səggərgəs (caus.) + || rendre riche

^Wasəggərgəs^Ye-/isəggərgisän (ə/-) m. || nv.

2) ^Wtagərgist^Yte-/ši-tigərgas (tä/tə) f. ||
omoplate | ^Yyəff-e əs-təgərgas il lui
tourna le dos = ^Wikf-äy ši-yərdən

^Wegärgäwes~a-/igärgäwesän (ä/-) m. || car-
tilage

^{WY}temäggärgäwest^Wta-/ši-timäggärgäwesen
(tä/tə) f. || esp. de plante | p.ext. grain de
cette plante

^Wägar-häḏän, v. ägar

^{WY}agrək (cj.I.B.1) ◊ || roter, éructer

^Wtagrək/šigrəkən, ^Ytegrək/tyəgrəkən (tä/
tə) f. || nv. | rot, éructation

^Ytägrək/tägrəkən (tä/tä) f. || nv. (=)

^Wamagrək~ə-/imagrəkän (ə/-) m.f. adj.vb. ||
h. qui rote (tousjours)

^Wsəgrək (caus.) + || f. roter

^Wasəgrək/isəgrəkän (ə/-) m. || nv.

^{WY}egäräk^Wa-/igäräkän (ä/-) m.f.dim. || gros
nuage, nuage d'orage

^{WY}tegäräk^Wta-/ši-tigäräkən (tä/tə) f. ||
glaire, mucosité malade (formée au
coin de l'œil) (surtout pl.)

^{WY}gärka/gärkatän (-/-) m. < ha. || champ
clôturé (des agriculteurs haoussas) |
clôture de champ cultivé

^Ygärkəwa/gärkəwatän (-/-) m. | cf. ha.
gärkūwä "bouclier" || sorte de sac orné
(PA 103/143)

^Wgər-läkan, ^Yger-läkan (-) m.pl. || fait
d'essayer de faire deux choses en même
temps et de les rater toutes deux; yən-
bäg ger-läkan lit. il est tombé entre les
matelassures

^Wgärmät (cj.III.B.2) ◊ || è. dur | è. difficile |
== gärmäm || (+ qqun + əs nv.) forcer
(+ qqun) à faire, x: iggärmät-tu s-
ägäyak il l'a forcé à labourer

^Wagərmi/igərmitän (ə/-) m. || nv.

^WTəggərmät (tä) f.sg. || NPT (lit. elle est
dure), tribu noble (Iwəlləmmədän) de
l'ancienne confédération des Kəl-Dən-
nəg (proviennent de l'Ahäggär; arrivés

dans l'Azāwagh env. 1660); sg. āw-Təggərmāt m:f | les Təggərmāt détenaient la chefferie à la place des Kəl-Nān 1918-1949

^YGārāma (-) m.sg. < peul || NPH

^NGurma || NPL région à l'intérieur de la boucle du Niger Fl. de Timbouctou à Gāwgāw (Gao) | autrefois un des états haoussas (bānza bākway)

son.: Gurma == ^NArābānda | en son. le Gurma désigne la région entière à l'intérieur de la boucle du Niger Fl.: le Gurma-Xarus ou Gurma malien, le Gurma burkinien, le Gurma nigérien, tous compris sous le nom de Liptako-Gourma

^YEgərmaḍ~A-/Igərmaḍān (ə/-) m:f || NPT membre des Igərmaḍān (lit. les nonchalants?), 2 tribus imaḍəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); on distingue les Igərmaḍān Kel-Ĥəru et les Igərmaḍān Kel-Bāgzān (sg. Egərmaḍ əgg-Ĥəru et Egərmaḍ āw-Bāgzān) (lit. gens du puits d'Ĥəru, gens de la montagne de Bāgzān)

^Wsəggərməḍ (cj.III.B.1, caus.) + | peu us. || f. semblant de ne pas comprendre ou de ne pas voir, laisser passer (+ un acte vilain/scandaleux, une offense) | (ə) f. semblant de ne rien comprendre ou de ne rien voir | surtout connu dans le proverbe: əy wər-nəmeḍ isəggərməḍ quiconque n'est pas fort doit laisser passer [les offenses]

^Wasəggərməḍ/isəggərmiḍān (ə/-) m. || nv.

^YGārmāga (-) m.sg. || NPL région S Amātāltal, 150 km O Agadez

^Ygərəmgərəm (cj.VII.1) + || colporter (+ nouvelles / rumeurs / calomnies), x: yətigərəmgərim isālan il colporte (toujours) des nouvelles | (ə) colporter des nouvelles/rumeurs/calomnies || è. colporté (nouvelles etc.)

^Yegrəmgərəm/əgrəmgərīmān (ə/ə) m. || nv.

^Ytegrəmgərəmt/tyəgrəmgərəmen (tə/tə) f. ||

nouvelle (rumeur) colportée | calomnie colportée

^{WY}gārmāhó/gārmāhoten (-/-) f. < ha. < angl. gramophone ^W[gārmāhāw/gārmāhāwten] || phonographe, phono

^Wagərməl/igərməlān, ^Yəgərmāl/igərmālān (ə/-) m. || tasəlləft (tique) gonflée de sang et tombée

^{WY}gārmām (cj.IV.B.3 = III.B.1), pf. gərməm = yəggərmām ◊ || è. dur | è. difficile

^{WY}təggərmāmt/təggərmāmen (tā/tā) f. || nv. | dureté

^Wtəggərməmt/təggərməmen (tə/tə) f. || nv. | dureté | difficulté

^Wagərmām/igərmāmān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || chose dure | h./an./chose difficile à manier/comprendre/fréquenter, h. rêche/rude

^Wanəggərməm ^{WY}ə-/inəggərmām (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}səggərməm (caus.) + || rendre dur, difficile

^Wasəggərməm ^Yə-/isəggərmīmān (ə/-) m. || nv.

^{WY}gərəmrəm (cj.IX.A.1) ◊ || parler à voix basse, murmurer

^Wagərəmrəm/igərəmrīmān (ə/-), ^Yegrəmrəm/əgrəmrīmān (ə/ə) m. || nv.

^Wtagərəmrəmt/šigərəmrām, ^Ytəgrəmrəmt/tyəgrəmrām (tə/tə) f. || murmure, marmotement

^{WY}agārāmram/igārāmramān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui parle (toujours) à voix basse/qui murmure

^{WY}gārmās (cj.IV.B.3 = III B.1), pf. gərməs = yəggərmās ◊ || è. mousse | avoir sa pointe cassée (chose pointue) | è. déçu

^Wagərməs ^Yə-/igərmīsān (ə/-) m. || nv.

^Wanəggərməs~ə-/inəggərmās (ə/-) m. adj.vb. || lance/flèche dont la pointe est mousse ou cassée

^Wtanəggərməst~tə-/šinəggərmās (tə/tə) f. adj.vb. || douleur abdominale

^{WY}səggərməs (caus.) + || émousser | casser la pointe de | décevoir

^Wasəggərməs^Ye-/isəggərmisən (ə/-) m. || nv.

^YGer-Mawān (-) m.sg. || NPL région (lit. entre les embouchures)

^Yger-māzen (-) m.pl. || dilemme entre deux possibilités également attrayantes; cf. emāze

^Wger-muz/ger-muzān (-/-) m. || place de devant, entrée (place devant le lit de la tente en peau), cf. ^Yāmezu/imuza

^YGārāmzo-nin (-) m. || NP de chameau ((PA 135/16 erreur pour Gāzmāro-nin)

^Wgerāmbu/gerāmbutān (-/-) m. < ha.? || pâte de mil (sans sauce)

^Ygārānga/gārāngatān (-/-) m., cf. ha. garāngarki || homme grand/haut et fort | homme énorme, brutal | homme grossier/abruti (sans délicatesse) | bâcleur (homme qui ne fait pas attention aux détails), non spécialiste (PA 63/20)

^Yagārāngāfo/igārāngāfotān~igərəngəfa (ā/-) m. < tagdalt || lait frais mélangé avec du lait caillé ou du lait battu = ^Ykən-ḍərmu

^Wagerəngəffay/igerəngəffayān (ə/-) m. || (=)

^{WY}tegārāngärt^Wta-/ši-tigārāngären (tā/tə) f. || entaille (Gh.A1)

^UGorāngorān (-) m.sg. < son. Gorô-ir-Mgoro (lit. assieds-toi et nous nous assoirons, i.e. lieu de concorde) || NPL ville: Goromgorom chef-lieu des Udālān, 200 km NE Ouagadougou

^{WY}gerəngərrəs (cj.X.B.1) ◊ || avoir une extrémité arrondie | ^Wē. coupé avec soin (bâton/pommeau de bâton)

^Wagerəngərrəs/igerəngərrisān (ə/-), ^Yegerəngərrəs/əgrəngərrisān (ə/ə) m. || nv.

^Wtagərəngərrest/šigerəngərras, ^Ytəgrəngərrest/tyəgrəngərras (tə/tə) f. || extrémité arrondie || ^W& col de pommeau (d'un bâton etc.) | p.ext. col du pénis (de l'homme)

^{WY}səggəngərrəs (caus.) + || munir d'une extrémité arrondie, arrondir une extrémité | ^Wcouper avec soin (+ bâton/

pommeau de bâton)

^Wasəggəngərrəs^Ye-/isəggəngərrisān (ə/-) m. || nv.

^Yagārāngāttay/igārāngāttayān (ā/-) m:f adj.vb. || colosse, personne colossale, an. colossal (PA 103/131, lic.poét. pour agālāttaz)

^{WY}igorənzān (-) m.pl. < ha. || sorte de teinture encreuse (noire; faite à base de pâte de mil + poudre de tafidāt et de tazolt; sert à colorer les peaux) | p.ext. strie noire (sur cuir)

^Wagrar/igrarān (ā/-) m. || cul (terme très grossier)

^Yegrur/əgrurān (ə/ə) m. || petit enclos d'épineux (réservé aux jeunes animaux)

^Wagirer^{WY}ə-/igirerān (ə/-) m:f.dim. || creux de terrain/ravin formé par l'eau | ravin /kori profond, fosse, fossé | p.ext. fosse artificielle, fossé artificiel (creusé à la main)

^Yəgīror/igīrorān (ə/-) m. || digue (qui délimite les rigoles/bassins d'irrigation) | (poét.) monticule tombal (PA 100/9)

^UAgorar/Igorarān (ā/-) m:f (?) || NPT membre des Igorarān, tribu imghad des Kəl-Tākārānḡat (?)

^Ygārura/gārurātān (-/-) m. < ha. || cristal de teinture (vert ou magenta (aniline rouge); pour teindre les peaux)

^YEgrerəm (ə) m.sg. || NPL

|| Kel-Əgrerəm NPT tribu imažayān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. əgg-Əgrerəm m:f

^{WY}gerurəs (cj.XVII.A.1) ◊ || pousser des beuglements prolongés (bœuf) | p.ext. pousser des sons rauques/beuglements prolongés (pers.) | fredonner, chantonner || ^Y& gémir de chagrin

^Wagerurəs/igerurusān (ə/-), ^Yegrurəs/əgrurisān (ə/ə) m. || nv. | beuglement prolongé | fredonnement/chantonnement | ^Ygémissement affligé

^Wagāraras (ā) m.sg. adj.vb. || sens inverse des empreintes de pieds; fait de suivre dans le sens inverse les traces laissées

- sur le sol
- ^{WY}agāraras/igārarasān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui chantonne/fredonne (toujours) | ^Wbœuf etc. qui beugle (toujours) longuement | ^Yh. qui gémit de chagrin
- ^Wəgrəs (cj.IA.1) + || couper
- ^Wagāras/igārasān (ā/-) m. || nv.
- ^Wägerəs ^{WY}ə-/igerəsān (ə/-) m. adj.vb. || balle d'arme à feu | cristal (minéral) | bâton solide | (poét.) chameau puissant
- ^Wasəgrəs/isəgrəs (ə/-) m. n.instr. || sac en toile/peau, sachet (pour sucre, farine, thé etc.; sert & à faire le fromage)
- ^{WY}Gərəs (-) m.sg. || NPL région (entre Madawa et Zindər (ou entre l'Aḡār et le Gubər; N Madawa)
- || Kel-Gərəs NPT confédération de tribus touarègues vivant dans le Gərəs; sg. Āməsgərəs m:f | les Kel-Gərəs sont un ensemble de tribus émigrés de l'Ayr vers 1740 sous la poussée des Kel-Āwāy; leur amenokal porte le titre de tāmbāri, alors que le chef des tribus individuelles s'appelle āyolla; aujourd'hui les Kel-Gərəs n'acceptent plus l'autorité du sultan d'Agadez; un certain nombre de Haoussas vit sous l'autorité du tāmbāri comme agriculteurs
- ^WAməsgərəs ^YE-/lməsgərəsān (ə/-) m:f adj. dénom. || originaire du Gərəs | membre des Kel-Gərəs || f.sg. & dialecte des Kel-Gərəs | ^Wm. & vent d'est frais et sec qui frappe l'Azāwagh en hiver
- ^Wtagrəst/šigrəsən, ^Ytegrəst/tyəgrəsən (tə/tə) f. || hiver (du 15 nov. au 15 fév.)
- ^Ytegrəst/tigərəsən (tə/tə) f. || (=)
- ^{WY}səggərəs (cj.III.A.1, caus.) + || passer l'hiver à (+ lieu)
- ^Wasəggərəs ^Ye-/isəggərəsān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəggāras/isəggārasān (ā/-) m:f adj.vb. || h. hibernant (à un certain lieu)
- || ^YAsəggāras/Isəggārasān (Gh.A1.) NPT (lit. ceux qui passent l'hiver), membre des Isəggārasān, tribu imghad des Kel-Fāday de la confédération des Kel-Fāday | Gh.M. Isəggərəsān
- Esəggərəs/Isəggərəsān (ə/-) m:f || Gh.M.: NPT (=) | probablement erreur
- ^Wāgoras ^{WY}ə-/igorəsān (ə/-) m:f.dim. || dépression circulaire de terrain | p.ext. forêt qui remplit un āgoras | forêt (en gén.), vallée boisée (& enceinte dans le jeu de temārwalt; on crie: āgoras! quand on y arrive) | p.ext. brousse | yəḵḵa əgoras & (euph.) il est allé aux lieux d'aisances (faire ses besoins naturels) | ^{WW}wan təgorast surnom du lion
- ^Yəgerrəs/igerrəsān (ə/-) m. || capacité de résistance (aux souffrances)
- ^Wtagərsut ^{WY}tə-/ši-tigərsuten (tə/tə) f. || œsophage == tagərsut ta zəggāyāt | ^Yyəḵna təgərsut-net il s'est raclé la gorge | ^Yp.ext. voix de chanteur; sallā əy-təgərsut j'entends qqun qui chante; təgərsut-net ti tolāyāt il chante bien | pomme d'Adam == əboray ən-təgərsut | tagərsut ta mällāt trachée-artère || ^W& tige verticale de la croix de la tārik | ^Y& renflement au milieu de l'esəgər (barre de pignon de tente) | p.ext. tuyau (en général)
- ^Ygurasə/gurasatān (-/-) m. < ha. || sorte de pain de blé (froment)
- ^HAgārāssu/Igārāssutān (ā/-) m:f || NPT tribu ihəggarān ancienne de l'Ahəggar | déjà éteinte à l'époque de CF
- ^HĀgārresu/Igārresutān || forme donnée par CF pour Igārāssutān
- ^{WY}egərsəmmi ^Wa-/igərsəmman (ə/-) m. || esp. d'arbre (fournit les tallayən (baguettes) pour la confection de l'əṣṣərir et pour les tiges de flèches; les fibres servent à fabriquer le filet pour porter la viande séchée) (Grewia villosa) | G. flavescens ? | ^Y& fruit d'egərsəmmi
- || ^WIn-Gərsəmman NPL vallée 15 km E Iḷərwān, N Tabālāq
- ^YGorsāy (-) m.sg. < peul || NPH
- ^Ygārsāt (cj.III.B.2) + || jeter par le mauvais œil un sort à == ^Wgārsāk
- ^Yegərši/igəršitān (ə/-) m. || nv.

^Ytogāršāt/togāršāten (to/to) f. || nv. | sort jeté par le mauvais œil | p.ext. rapports indiscrets, ragots, cancans (malins)

^Yāmāggerše/imāggərša (ə/-) m:f adj.vb. || jeteur de sort par le mauvais œil | oh amāggeršil! exclam. servant à parer à l'effet fâcheux d'une louange (en effet, les louanges trop ouvertes sont incorrectes)

^Wgāršāk (cj.III.B.1) + || jeter par le mauvais œil un sort à = ^Ygāršāt

^Wtagāršāk/tagāršāken (ta/ta) f. || nv. | sort jeté par le mauvais œil | p.ext. rapports indiscrets, ragots, cancans (malins)

^Wamāggeršək-ə/imāggəršək (ə/-) m:f adj. vb. || = ^Yāmāggerše

^{WY}egəršil^Wa-/^Wigəršilān^{WY}igəršal (ə/-) m. || vieux bouclier (^Wservait de cible dans le jeu de tāggor n-allay)

^Ytegeršilt/tigeršal (tə/tə) f.dim. || vieux petit bouclier | propos voilé, prétexte (PA 15/22)

^Gagāršenān intervalle entre les incisives, cf. ešen

^Wgərət (interj.) || crac! inṇa gərət il fit crac/craqua

^{WY}Gārāt (-) m.sg. || NPL mont (Ayr)

|| ^{WY}Kel-/Kəl-Gārāt NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy); sg. āw-Gārāt m:f | aujourd'hui rattachés aux Kel-Gərəs

^NGārāt NPL? | Kāl-Gārāt NPT groupe Kəl-Essuk (Gārāt); sg. āw-Gārāt m:f

^{WY}garat/garaten (-/-) f. || esp. de maladie du chien (sorte de rhume)

^{WY}gərəttət (cj.X.A.2) ◊ || se casser avec un bruit de craquement

^Wagərətti/igərəttitān (ə/-), ^Yegrətti/əgrəttitān (ə/ə) m. || nv.

^Ygārrāt-išan/əd- (-/ə) m. || esp. de vipère, vipère carénée (à crête dorsale; lit. traîne-viande) (Echis carinatus)

^{WY}gərtəttət (cj.X.B.1) ◊ || trébucher | ^Yp.ext. succomber (mourir) (PA 124/43)

^Wagərtəttət^Ye-/igərtəttitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəgərtəttət (réfl.) ◊ || (=) et plus us. que gərtəttət

^Wanəgərtəttət/inəgərtəttitān (ə/-), ^Yengərtəttət/əngərtəttitān (ə/ə) m. || nv.

^Wanəgərtəttət/inəgərtəttitān (ə/-), ^Yengərtəttət/əngərtəttitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}məgərtəttəw (réfl.) ◊ ^W[məgərtəttu] || é. accidenté, cahoteux (chemin/terrain)

^Waməgərtəttu/iməgərtəttiwān (ə/-), ^Yemgərtəttəw/əmgərtəttiwān (ə/ə) m. || nv.

^WGər-Taziwen (-) m.sg. || NPL mont (60 km N Ingal) = ^WAbātrākom

^{WY}əgrəw (cj.I.A.1) + ^W[əgru] || trouver | obtenir, recevoir | attraper, frapper (maladie + qqun), x: yəgrāw-tu āmažla il a attrapé un rhume; wər-kāwān-igrew āṛāt? rien ne vous est arrivé? (question de politesse) || ^Y& réussir, faire avec succès (+ qqch), x: yəgrāw ešikəl-net son voyage était réussi | trouver l'occasion/le temps de faire | trouver le moyen de faire, x: yəgrāw tašālwat il trouva le moyen de se libérer; yəgrāw-as təffa n-tərik il lui fit l'honneur de [lui] donner une selle de chameau | donner (fig.), x: ezāle yəgrāwān əsuṫ yāggēn un chant qui donne une grande nostalgie | (◊) trouver son chemin, réussir, avoir du succès || (pass.) é. trouvé, obtenu | ^Yé. trouvable, se trouver, exister

^{WY}agāraw/igārawān (ā/-) m. || nv. | réception | acquisition | vente massive aux enchères | obtention de l'autorisation de porter les armes; awāṭāy wann āgāraw ən-təzoli nom de l'an 1919 (c.-à-d. année de l'autorisation du port d'armes)

^Wāgeru-ə^Yəgerəw/igerəwān (ə/-) m:f adj. vb. || chose/h./an. trouvé par hasard, trouvaille

^Wāmagraw-ə/imagrawān (ə/-) m:f adj.vb. || trouveur

^{WY}səgrəw (caus.) ++ ^W[səgru] || f. trouver

^Wasəgru^Yesəgrəw/isəgriwān (ə/-) m. || nv.

- ^Yasəggerəw/isəgguraw (ə/-) m. n.instr. || lieu de retrouvailles (lieu où on se retrouve après une séparation) == ^Wasəgaru /GR
- ^{WY}təwəgrəw (pass.) < ^W[təwəgru] || é. trouvé
- ^Watəwəgraw/itəwəgriwān (ə/-), ^Yetwəgraw /ətəwəgriwān (ə/ə)
- ^Wnəməgrəw (réc.) & [nəməgru] || se trouver réc. l'un l'autre | se réunir
- ^Wanəməgraw/inəməgriwān (ə/-) m. || nv.
- ^WAnāmāgraw/Ināmāgrawān (ā/-) m:f | f. Tanāmāgrāwt/Šināmāgrāwen || NPT membre des Ināmāgrawān (lit. ceux qui se retrouvent/se réunissent), imghad des Kəl-Nān; proviennent de l'Ouest (actuel Mali)
- ^Wsənnəməgrəw (caus.< réc.) &+ [sənnəməgru] || f. se trouver réc. l'un l'autre | réunir
- ^Wasənnəməgru/isənnəməgriwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}taməgrāwt/ši-timəgraw || bénédiction porte-bonheur envoyée (orale ou écrite), lettre de bénédiction | ^Yspéc.: bénédiction dite/écrite par un enəsləm pour retrouver une chose/du bétail perdu(e); amulette écrite | apan ən-təməgraw eau bénite
- ^Wsəmməgrəw (cj.I.A.1, caus.< refl.) + [səmməgru] || prononcer une bénédiction en faveur de (marabout + qqun) | mouillir d'eau bénite (+ qqun)
- ^Wasəmməgru/isəmməgriwān-isəmməgrəwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asāmmāgraw/isāmmāgrawān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tasāmmāgrāwt/ši-tisāmmāgrāwen || h. (marabout) qui bénit, bénisseur, h. qui profère des bénédictions | amulette porte-bonheur
- ^{WY}egārāw^Wa-/igārāwān (ā/-) m. || fleuve | (grande) vallée || ^Y& mer | grand savant, érudit | p.ext. vaste étendue de paysage (PA 65/59, lic.poét.) | grande mémoire (pour la littérature orale) | érudition, culture, civilisation (d'une pers.) | pers. douée d'une grande mémoire pour les traditions, trésor de poésies et de légendes historiques, "bibliothèque ambulante"
- || & Egārāw NPL le Fleuve du Niger = (néol.) Egārāw wan Nižer
- || Egārāw-wan-Tāgāyt NPL vallée (Azāwagh)
- || Egārāw-wan-Borayān NPL vallée (entre Madawa et Tašāwa) == Gulbi-n-Kāba
- || ^WEgārāw-Iqqurān (^Y-Yəqqurān) NPL == Egārāw-wan-Borayān et plus us.
- ^Wegārew-a-/igəwan (ā/-) m. || mer, océan, grand lac, vaste étendue d'eau (pl. == sg.)
- ^Wtegārāwt-ta-/šigəwen (tā/tə) f.dim. || lac || ^{WW}& sac à outils (du forgeron) == ^Wāloka
- || ^Win-tāgārāwt/idd- marabout, cigogne à sac (esp. d'échassier) (Leptoptilus Less.) == ^Ymāytələkluk
- ^Ygerāw/gerāwān (-/-) m. < ha. gērō || esp. de mil/sorgho (?) (ressemble au scirpe; pousse dans les bas-fonds humides), angl. bulrush millet (Pennisetum typhoideum)
- ^YTegərwit (tə) f.sg. || NPL mare et site d'un grand barrage, 60 km SO Agadez; Tiguerout; & puits et village (de fondation récente; sur la route Agadez-Tahoua)
- ^Ygarəwa/garəwatān (-/-) m. < ha. garwā || bidon à eau (en fer-blanc; & à pétrole/à poudre de lait (PA 90/70))
- ^YTyən-Gārewa NPL (Tadārast)
- ^Ygerāwāl/gerāwālān (-/-) m. || danse en ronde (des Peuls)
- ^{WY}gəriwəl (cj.XVII.B.1) + || retourner à/chez (+, après une absence) | décroître (lune; lit. retourner au soleil) | renverser et faire couler le contenu de (+ récipient) | ^Y& retourner sur sa base (+ récipient qui a été posé sur son orifice) | ^{WY}bouleverser, mettre en désordre complet (+ qqch), rendre confus (+

- qqun) | ê. bouleversé
- ^wagəriwəl/igəriwilān (ə/-), ^yegriwəl/əgriwilān (ə/ə) m. || nv.
- ^ytagārawalt/tigārawalen (tā/tə) f. || retour | décroissance de la lune; narba tan tīgārawalt = narba ta kāwālāt dernier mercredi du mois lunaire (considéré comme néfaste pour les voyages) == ^wānarba nn-āmāggor | bouleversement
- ^ytagārewalt/tigārewalen (tā/tə) f. || (=)
- ^{wy}səggəriwəl (caus.) ++ || f. retourner à | f. bouleverser (++) | bouleverser (+)
- ^wasəggəriwəl^ye-/isəggəriwəlān (ə/-) m. || nv.
- ^yegārway/igārwayān (ā/-) m. || sac en peau orné
- ^gegārway/igārwayān (ā/-) m. || croupière, corde caudale (qui attache la selle de chameau à la queue)
- ^yEgārway (ā) m.sg. || NPL N Agadez
- ^ygārwaya/gārwayātān (-/-) m. < ha. || métissage des races | mélange | confusion
- ^{wy}gerəyyət (cj.X.A.2) ◊ || avoir les yeux creux/enfoncés (de fatigue/faim) (chameau, p.ext. pers.), avoir les yeux cernés (de noir) | ê. fatigué/épuisé (par la marche/une maladie)
- ^wagerəyyi/igerəyyitān (ə/-), ^yegrəyyi/əgrəyyitān (ə/ə) m. || nv. | fatigue, épuisement
- ^yagārāyya/igārāyyatān~igārāyyan (ā/-) m:f adj.vb. || chameau (p.ext. pers.) aux yeux creux/cernés | h./an. fatigué/épuisé
- || ^{wy}agārāyya/igārāyyan (ā/-) m:f.dim. || lézard rayé (esp. de lézard; lit. celui qui a des raies transversales ?)
- || ^wtagārāyyat/šigārāyyaten (tā/tə) f. || esp. de lézard (jaune à traits noirs, puant; les enfants le soupçonnent de téter les chèvres)
- || ^ytagārāyyat/tigārāyyaten (tā/tə) f. || gecko (Hemidactylus mabouia?) == ^wtalʔa, ^{ww}amāžārāgga
- ^{wy}səggərəyyət (caus.) + || donner des yeux creux et cernés à | fatiguer, épuiser (marche/maladie + qqun)
- ^wasəggərəyyi^ye-/isəggərəyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^wgārāygārāy (-) m.sg. == ^ygāregāre || milieu, centre | début d'hivernage (yel), saison des premières pluies == tyəzway || gāregāre ən- (loc.prép.) au milieu de, en plein milieu de, x: gāregāre n-əwelān en plein milieu de l'été, gāregāre ən-məssəksas au milieu du cortège nuptial || aḏaḏ wan gārāygārāy le doigt du milieu, le médius
- ^{wy}agārāygārāy/igārāygārāyān (ā/-) m:f adj. | f. tagārāygārāyt/ši-tigārāygārāyən || celui qui est central || ^{ww}& nom d'un petit bois de la charpente de la tente | ^{wf}. & mire (grain qui surmonte la bouche du canon de fusil et qui doit être visible dans le cran de mire)
- || ^w& Agārāygārāy/Igārāygārāyān NPT membre des Igārāygārāyān (lit. ceux du centre), nom actuel de l'ensemble des Iwəlləmmədān de l'est, jadis formant la confédération des Kəl-Dənnəg
- ^{wy}Tagārāygārāyt (tā) f.sg. || NPT == Igārāygārāyān et plus us. que lui, surtout ^y; sg. āw-Tāgārāygārāyt m:f == Agārāygārāy | ^y& tagārāygārāyt dialecte touareg de l'Azāwagh == tawəlləmmət
- ^ysəggərəygərəy (cj.VII.1, caus.) || ê./se mettre en plein milieu de (+ lieu) || n'être ni çà ni là (ê. introuvable)
- ^yesəggərəygərəy/isəggərəygərəyān (ə/-) m. || nv.
- ^ygārāyāk (cj.III.B.1) ◊ || se coller aux dents (restes de nourriture) || (lic.poét.? | tenāʔ?) ê. trop étroit? (selle etc.) (PA 64/21)
- ^yegərāyāk/igərāyikān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}agārāyāk/agārāyākān (a/a) m. || reste d'aliment collé aux dents | reste d'aliment qui se dépose sur les dents par

manque de brossage

^{WY}gəryrəy (cj.IX.A.1) + ^W[gərir] || traîner de loin (+ qqch) | attirer (+ l'attention etc.), x: təgräyräy ənpəyāt-in elle attira mon attention | faire sensation || è. trainé, attiré

^Wagərir/igərirəyān (ə/-), ^Yegryrəy/əgrəy-rəyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}agäräyray/igäräyrayān (ä/-) m:f adj. vb. || h. qui traîne de loin | h./an./chose qui attire l'attention

^{WY}səggəryrəy (caus.) ++ ^W[səggərir] || f. traîner de loin | f. attirer l'attention | rendre attrayant

^Wasəggərir/īsəggərirəyān, ^Yesəggəryrəy/īsəggəryrəyān (ə/-) m. || nv.

^Wgəryyəs (cj.X.A.1) + || (ə) aller à une allure entre le trot et le galop (cheval/cavalier monté à cheval) | f. aller à cette allure (cavalier + cheval)

^Wagəryyəs/igəryyisān (ə/-) m. || nv.

^Wtagəryyest/šigəryyās (tə/tə) f. || allure entre le trot et le galop (du cheval) | promenade à cette allure

^Wgärzo/gärzotān (-/-) m. || avorton

^{WY}igərzan (-) m.pl. || gosier, gorge (interne; pharynx et larynx) | p.ext. inflammation des ganglions lymphatiques du cou

^Yämägerzu/imägerza (ä/-) m. adj.dénom. || glande salivaire | couture d'outre (pour la réparer)

^YGəruza (-) m.sg. < ha. || NPH (en ha. sobriquet pour Āmadu)

^Wagərzaw^Ye-/igərzawān (ə/-) m:f adj. vb. || an. né avant terme/avorté

|| ^Y& Egərzaw/Igərzawān NPT membre des Igərzawān (lit. les avortons), tribu ima-žəyān du sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy) | les Igərzawān se sont dé-gagés des Ikāžkāžān

^Wzəggərzəw (cj.III.B.1, caus.) < [zəggərz] || avorter

^Wazəggərz/izəggərzīwān (ə/-) m. || nv. |

avortement

^Wagurzäy~ä-/igurzäyān (ə/-) m. || glande salivaire | pl. p.ext. gosier, pharynx

^Wgärzäyān/gärzäyānātān (-/-) m. || esp. d'arbre (nuisible aux chameaux; par solidification dans les intestins il provoque le ballonnement et l'intoxication)

^Wtagärzäzzäl/šigärzäzzālen (tā/tə) f. || chose/affaire/bétail sans valeur

^{WY}əgrəz (cj.I.A.1) # || (#) plaire à | ^Y& è. jaloux ou avare (de), cf. qäyān

^{WY}agärāz/igärāzān (ä/-) m. || nv. == gərrəz | plaisir

^{WY}gərrəz/gərrəzān (-/-) m. || nv. | jalousie, avarice

^Yamāgroz/imāgrāz (ä/-) m:f adj.vb. || h. avare | h. nécessaires (PA 35/8) == ^{WY}əmagraz

^Wāmagraz^{WY}ə-/imagrazān (ə/-) m:f adj. vb. || h. avare | h. nécessaires

^{WY}zəgrəz (caus.) + || f. plaire à etc. | ^Y& rendre jaloux (de)

^Wazəgrəz^Ye-/izəgrizān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəgrəz (pass.) < || è. plaisant, agréable | è. l'objet de jalousie

^Yetwəgrāz/ətwəgrizān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}māgrāz (réfl.) + || regretter (vivement), se repentir de

^Yeməgrəz/iməgrizān (ə/-) m. || nv. | regret vif

^Wamāgrāz/amāgrāzān (a/a) m. || nv. | regret vif, repentir

^Wtāmāgrizt^Ytə-/ši-timəgrāz (tə/tə) f. || regret, repentir

^Wanəmməgrəz~ə-/inəmməgrāz (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui regrette

^{WY}zəmməgrāz (caus.< réfl.) + || f. regretter etc.

^Wazəmməgrāz^Ye-/izəmməgrizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məzəgrāz (réfl.< caus.) <# || chercher à plaire à l'envi à (#)

- ^Waməzəgrəz~aməzəgrəz/iməzəgrizän (ə/-),
^Yeməzəgrəz~eməzəgrəz/əməzəgrizän (ə/ə)
 m. || nv.
- ^{WY}gurəž/gurəžän (-/-) m. || sorte de thé
- ^Wegäržägel~a/igäržägelän (ä/-) m. || esp.
 de plante
- ^Wgoržəya/goržəyatän (-/-) m. < ha. guržiyā
 || kapokier (cotonnier) blanc (esp. d'ar-
 brisseau à fleurs blanches et bourres
 soyeuses) (Bombax buonopense) = ha.
 rīmī || kapokier (cotonnier) rouge (esp.
 d'arbre à fleurs rouges et bourres
 soyeuses) (Bombax costatum) = korəya
 (le kapokier n'existe pas dans l'Azā-
 wagh-Ayr) || p.ext. arachides (forme
 erronée pour gožəya)
- ^Wagəs (cj.IA.3) ◊ || danser avec la tête et
 les mains (en position assise)
- ^Wtagəst/tagəsen (ta/ta) f. || nv. || danse (en
 position assise)
- ^{DN}agūs (a) m.sg. || sud
- ^Weges (conj.) || mais
- ^Yegas, äygas (conj.) || (=)
- ^Wgäsät (cj.IIIA.2) + || mouiller légèrement,
 humecter (+ de la farine) || é. mouillé
 etc.
- ^Wagəsi/igəsitän (ə/-) m. || nv.
- ^NGosi (-) m.sg. || NPL ville: Gossi (Gurma
 S)
- || Käl-Gosi NPT groupe imghad dépendant
 d'abord avec les Igāwāddarän des Iwəl-
 ləmmədän, ils devinrent ensuite tribu-
 taires des Igāwāddarän; sg. äw-Gosi m:f
- ^Ygusəm/gusəmän (-/-) m. || pâte de mil
 mangée sans sauce/lait
- ^Ygusəm (-) m.sg. < ha. gusum || le sud;
 (adv.) au sud || cf. ^{DN}agūs
- ^Wägosrar^{WY}ə-/igosrarän (ə/-) m:f || cha-
 meau ayant une large tache noire à la
 croupe (PA 32/5 etc.) || sg. Ägosrar &
 NP de chameau || f. & large tache noire
 à la croupe (d'un an.) (PA 146/10) || ^Y&
 chameau blanc dont le dos et la nuque
 sont grisâtres
- ^{WY}tagäsrarit/ši-tigäsrariten (tä/tə) f. ||
^Ytəgəsrerit ? || emämmän sec (melon
 sauvage)
- ^{WW}Tagäsasamt (tä) f.sg. || NPT tribu iyä-
 welän (Iwəlləmmədän Kəl-Ätəram)
- ^Ygəsəw (interj.) || sert à signaler l'ex-
 tinction subite d'un feu/d'une lumière
- ^{WY}agäsäy/agäsäyän (a/a) m. || esp. de
 plante (comestible) (Gynandropsis gyn-
 andra = Cleome gynandra) || Gynan-
 dopsis pentaphylla ?
- ^{WY}agäsäy n-ägäla (a) || variété d'agäsäy
 grande
- ^{WY}egäšek^Wa-/igəškan (ä/-) m. || peau (en-
 levée, tannée ou non) || p.ext. sac vide ||
 morceau de cuir; pièce de cuir (qui
 entre dans la composition d'un objet,
 p.ext. d'un velum de tente) || əzzəman ||
 ägäšek lanières de cuir || ^Qegäšek ən-
 tyətt paupière || egäšek ən-təkəkit n-
 ärgal prépuce
- ^Qtegäšek/tigəšken (tä/tə) f.dim. || peau uti-
 lisée comme vêtement
- ^Wgušəm (cj.XIIA.1) ◊ || avoir une indi-
 gestion (pour avoir mangé à l'excès) ==
 gənəsən
- ^Wagušəm/igušümän (ə/-) m. || nv. || indi-
 gestion
- ^Wagət/igəttän (ə/-) m. || NB agətt-in etc. ||
 piquet (de tente; en bois de təwila ou en
 n'importe quel bois) || il y a 4 piquets à
 chaque côté court et 8 à chaque côté
 long || poteau (de mur d'ekärbän) || p.ext.
 richesse || ^{WW}& barre de sel (demi-
 barre?)
- ^{WY}igat (cj.IV.C.2), pf. ^Yyəggət = yäggota, ^W
 iggət = äggota, pl. äggota || part.pf.
 (y)äggən/äggotnen ◊ || é. en grande
 quantité, abonder || part. beaucoup, x: ax
 (y)äggən beaucoup de lait || é. nom-
 breux || é. fréquent || é. long (temps) || ^Ya
 yäggən, ^Wa ggən beaucoup; (adv.) beau-
 coup; souvent; longtemps
- || classé cj.IV parce que la racine primi-
 tive risque d'être √YGT, avec interpré-

- tation du /Y en préf. personnel || tchad.
gədæg, guda, kwotya < *g-d- 'beaucoup'
(Bynon < Greenberg/Newman)
- ^Wigət/igätän (i/i) m. || nv. | grande quan-
tité, abondance
- ^Yigati/igatitän (i/i) m. || nv. (=)
- ^Ytaggət/taggəten (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^Ytäggät/täggäten (tä/tä) f. || nv. (=)
- ^Wämigät~ə-/imigätän (ə/-) m:f adj.vb. ||
chose abondante
- ^Wsəgət (caus.) + || rendre en grande quan-
tité, f. abonder, augmenter etc.
- ^Wasəgət/isəgitän (ə/-) m. || nv. | augmen-
tation | abus (p.ex. de tabac)
- ^Yšəgət (caus.) + || (=)
- ^Yešəgət/išəgitän (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Wgättu (cj.VI.3) ◊ || pencher, ê. penché,
incliné, oblique | ê. en pente
- ^Wagətti/igəttitän (ə/-) m. || nv. | inclinaison
- ^Wsäggättu~səggəttu (caus.) + || f. pencher |
renverser
- ^Wasəggətti/isəggəttitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wmägättu~məgəttu (réfl.) ◊ || ê. accidenté
(terrain; surface)
- ^Waməgəttə/iməgəttitän (ə/-) m. || nv.
- ^Ygättə/gättatän (-/-) m. < ha. gättəy ||
tiraillement, tracasserie, caprices (chez
un an.)
- ^Ygittə/gittatän (-/-) m. < ha./peul || hache
de guerrier/chasseur (PA 70/48)
- ^Wgättäf (cj.III.A.1) ◊ || ê. noué à l'extrémité
(corde)
- ^Wagətəf/igətəfän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtegätəft~ta-/šigätəfen (tä/tə) f. || nœud à
l'extrémité d'une corde
- ^Wsəggətəf (caus.) + || nouer l'extrémité de
(+ corde)
- ^Wasəggətəf/isəggətəfän (ə/-) m. || nv.
- ^Ygətəfu/gətəfutän (-/-) m. < ha. || coup de
poing
- ^Ygättägmī/gättägmītän (-/-) m. || mâle solide,
gros et gras (taureau)
- ^Wegättäy~a-/igättäyän (ä/-) m. || rancune
- ^Wgətəqqət (cj.X.A.2) + || se forcer pour
avalier (+ remède)
- ^Wagətəqqi/igətəqqitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəggətəqqət (caus.) ++ || f. avaler par
force
- ^Wasəggətəqqi/isəggətəqqitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wisəggətəqqa (-) m.pl. n.instr. || médica-
ment à faire boire par force | médica-
ment amer
- ^Yegättäk/igättäkän (ä/-) m. || vieux chameau
presque bon à rien (péj.) = egäwšän
- ^Yəggətyək/əggətyəkän (ə/-) m. || sorte de
jeu d'enfants (les joueurs font la course
en sautillant à cloche-pied vers un but
fixé; celui qui l'atteint le premier sans
mettre le pied levé à terre ou changer
de pied, aura gagné)
- gättam, v. √GDM
- ^{WY}tagətəmmart/šigətəmmaren (tə/tə) f. ||
esp. de plante qui pousse en touffes
dans le sable (ses racines ensablées
forment une touffe) || motte de terre
(touffe?) (tenant à la racine d'une touf-
fe de tagətəmmart) (?)
- ^{WY}gətəntən (cj.IX.A.1) + [-kt-] || murmurer
x: yəgtəntən tifira wāla älmäyna il
murmura des mots sans aucun sens |
balbutier, bégayer | rendre un blâtère-
ment confus (chameau) | parler à voix
basse par précaution (pour ne pas ê.
entendu par des étrangers etc.) | parler
à voix basse de (+ qqun) || ê. dit/men-
tionné à voix basse
- ^Wagətəntən/igətəntinän (ə/-), ^Yegətəntən/
əgtəntinän (ə/ə) m. || nv. | murmure |
blâtèrement confus
- ^{WY}agättāntən/igättāntənän (ä/-) m:f adj. vb.
|| h. qui a l'habitude de murmurer ou de
balbutier | chameau qui rend un blâtère-
ment confus
- ^{WY}səggətəntən (caus.) + || f. parler à voix
basse (+ qqun), signifier/ordonner de
parler à voix basse (+ à qqun) | f. mur-
murer
- ^Wasəggətəntən ^Ye-/isəggətəntinän (ə/-) m. ||

- nv.
- ^wgəṭərrət (cj.X.A.2) ∅ || s'affaïsser, glisser (terrain en tremblement)
- ^wagəṭərri/igəṭərritān (ə/-) m. || nv. | glissement de terrain (en tremblement)
- ^wgāṭron/gāṭronān (-/-) m. < fr. || goudron
- ^wtagəttāwt^{wy}tə-ši-tigəttāwen (tə/tə) f. || pilier, pieu (bâton-étai) à bout fourchu | (fig.) pilier, soutien | ^wpoteau latéral de tente (en bois de təggar, 150 cm; 4 par tente) || ^y& nom d'un eṣwāl (en forme de V coupé sur une oreille) | marque de propriété des Ifādāyān de l'est || ^ypl. tigəttāwen & marque d'un eṣwāl (sorte de fourche ^y brûlée sur les pavillons des oreilles de l'an; marque de propriété des Ifādāyān de l'est) | Gh.M. entaille sur le bord intérieur de l'oreille de l'an. || ^wtagəttāwt, ^ytagəttāwt | & nom d'un eṣwāl (^y sur la joue droite; marque de propriété des Kəl-Təgəttāwt
- ^ytegəttāwt/tigəttāwen (tā/tə) f. || (=)
- || ^wKəl-Təgəttāwt NPT (lit. gens de l'eṣwāl appelé tagəttāwt "pilier fourchu") tribu du sous-groupe des Iṣāwānṣāwatān (Imāzwayān); sg. āw-Təgəttāwt mf
- ^ytagəṭṭāyī/tigəṭṭāyēn (tə/tə) f. || bosse (de zebu, bœuf à bosse)
- ^yigəw~əgəw (cj.II.B.3), pf. yəgəw = yəgu | impf. ad-yigəw~ad-yəgəw//yətigəw || é. utile à, servir à | uniquement ~ ma?, x: ma yigəw? (ma ygu?) à quoi sert-il?, x: ma ygu əsusəm (PA 55/24); ma gəwān? à quoi servent-ils?, ma gəwnāt? (ma gunāt?) à quoi servent-elles?, x: ma gunāt tələšša (PA 65/45) à quoi servent les vêtements? | ma ze-yigəw = ma ze-yəgəw? à quoi servira-t-il?
- ^yTagəwa (tə) f.sg. || NPL vallée
- ^yTəgəwa (tə) f.sg. || NPL vallée (même vallée que Tagəwa)
- ^wtagāwt/tagāwten (ta/ta) f., v. tagot /G
- ^wgawu (cj.XVIII.A.3) ∅ || ne rien gagner
- ^ygiwu (cj.XII.A.3) ∅ || (=)
- ^wtəgawit~tə-šigawiten, ^ytəgawit/tigawiten (tə/tə) f. || nv. | échec
- ^ytəgawit/tigiwa (tə/tə) f. || fente, crevasse (dans le sol) | pl. tigawiten (PA 107/31, lic.poét.)
- ^weməgəgəw~a-ā-/iməggiwa (ā/-) m:f adj. vb. [aməgəgəw] || h. qui ne gagne rien | h. malchanceux, perdant
- ^yəməgəgəw/iməggiwa (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{wy}səggiwu (caus.) + || f. ne rien gagner
- ^wasəggiwi^ye-/isəggiwitān (ə/-) m. || nv.
- ^ygawa/gawatān (-/-) m. < ha. || cadavre; əgməḍā gawa-nnāk (PA 4/21) je suis hors de ta ligne, je n'ai rien de commun avec toi, je ne te connais pas | faim | corps de massif montagneux (PA 71/6 lic.poét.)
- ^wgəwəddər (cj.X.A.1) ∅ || é. très résolu (pers., à faire qqch)
- ^wagəwəddər/igəwəddirān (ə/-) m. || nv. | résolution ferme
- ^wagəwəddar/igəwəddarān (ā/-) m:f adj. || h. très résolu | gaillard | h. rusé, "lascar"
- || ^w& Agəwəddar/Igəwəddarān NPT membre des Igəwəddarān (lit. les gail-lards), tribu noble des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram
- || ^N& Agəwəddar/Igəwəddarān NPT membre des Igəwəddarān, tribu imušay de la région de Timbouctou; en 1906 séparés en Igəwəddarān win Ātāram et Igəwəddarān win Ġənnəg
- || les Igəwəddarān seraient de la même origine que les Iwəlləmmədān; ancêtre: Karidānna; ils parlent toujours tawəlləmmət de l'ouest; détachés des Iwəlləmmədān env. 1750, ils payèrent tribu à ceux-ci (Mohamed ag Mahmoud)
- ^yägəwga/igəwgan, əgoga/igogan (-) m. (sg. très peu us.) || vapeur (chaude) == ^wihoḥan, ihoṭtan
- ^{wy}Gəwḡaw (-) m.sg. < son. || NPL ville du Mali sur le Niger Fl., Gao, 250 km OSO Mənəka
- ^{wy}egəwāy~a-/igəwāyān (ā/-) m. || ganglion

- l ganglion nerveux, neurone (?) | ganglion lymphatique | glande salivaire (et sa saillie à l'extérieur du cou)
- ^{WY}giwəl (cj.XII.A.1) ~/# || é. suspendu sur le côté | ^W& s'opposer (à), é. contre (#)
- ^Yegiwəl/igiwilän (ə/-) m. || nv.
- ^Wagewäl/agewälän (a/a) m. || nv.
- ^Wtagiwalt~tə-/šigiwalen (tə/tə) f. || nv. | opposition
- || ^WKəl-Təgiwalt NPT (lit. gens d'opposition), tribu du sous-groupe des Izawitän (Imäzwayän); sg. äw-Təgiwalt m:f
- ^{WW}Tägewart (tə) f.sg. || NPT tribu imaž-
yän des İwəlləmmədän Kəl-Ätəram; sg. äw-Tägewart m:f
- ^{WY}səggiwəl (caus.) + || suspendre sur le côté || é. suspendu sur le côté (charge) | avoir une charge suspendue sur le côté /les deux côtés
- ^Wasəggiwəl^Ye-/isəggiwilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WW}gewal/gewalän (-/-) m. || javelot
- ^Yägwala/ägwalatän (ä/ä) m. < ha. || canon (pièce d'artillerie) | mitraillette (PA 71/12)
- ^Wgəwānda/gəwāndatän (-/-) (?) < ha. gwanda | & gonda ? || esp. de plante (Anona senegalensis)
- 1) ^{WY}gāwār (cj.III.A.1) ~^Wpeu us. || s'asseoir; yəggiwār əs-tāmse ehād il était assis auprès du feu [toute] la nuit | rester | séjourner, demeurer | é. en repos, se reposer | ^Y& é. bien adapté/ajusté, aller bien, avoir la forme voulue (objet d'art), avoir le mètre voulu (poème)
- 2) ^Ygāwār/gāwārän (-/-) m. || position assise, x: nəga gāwār nous primes la position assise
- ^Ytegāwert/tigāweren (tā/tə) f. || nv. | position assise | séjour | état (manière d'être); situation
- ^{WY}egāwer^Wa-/igāwerän (ä/-) m. || ^Yposition assise imposante, manière imposante d' é. assis | ^{WY}largeur
- ^Wgāwar/gāwarän (-/-) m. || nom d'une ma-
- ladie (paralysie des muscles fessiers)
- ^{WY}səggəwər (caus.) + || asseoir, f. s'asseoir etc. | ^Y& adapter, ajuster, donner la bonne forme à (+ objet d'art, vêtement), adapter au mètre (+ poème)
- ^Wasəggəwər^Ye-/isəggəwirän (ə/-) m. || nv.
- ^Gsəggəwər/səggəwərän (ə/-) m. || sorte d'ornement porté à la hauteur de l'oreille
- ^Yesəggəwər/isəggəwər (ə/-) m. n.instr. || siège de selle == tesəggəwərt
- ^Wisəggəwər (-) m.pl. n.instr. || bas du dossier de la tərīk
- ^Ytesəggəwərt/tisəggəwər (tə/tə) f. n.instr. || siège (de selle et en gén.)
- ^Wtasəggəwərt^Yte-/ši-tisəggəwər (tə/tə) f. n.instr. || chapelet de tête (en perles, bijou de femme)
- ^Yasəggəwər/isəggəwərän (ä/-) m. adj.vb. || assemblée, conseil
- ^Gasəggəwər/isəggəwərän (ä/-) m. adj.vb. || planche du siège de la tərīk ou de l'eläkāf
- ^{WY}məgəwər (réfl.) ✕ || s'asseoir côte à côte/face à face | é. assis ensemble | séjourner ensemble || ^Y& (poét.) é. assis ensemble auprès d'une jeune fille (prétendants)
- ^Waməgəwər/iməgəwirän (ə/-), ^Yeməgəwər/əmgəwirän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməgəwər (caus. < réfl.) + || asseoir côte à côte etc.
- ^Wasəmməgəwər^Ye-/isəmməgəwirän (ə/-) m. || nv.
- ^YÄgwara (ä) m.sg. < ha.? || NPH (Gh.M.)
- ^Ggāwāsa/gāwāsatän (-/-) m. < ha. || gingembrier (esp. d'arbre; fruit: gingembre) (Parinarium macrophyllum)
- ^Yəgwəš (cj.I.A.1) + || couper en deux (+ melon pour le sécher) || é. coupé en deux (melon) | (ə) é. affaibli par la peur | flageoler de peur (les jambes de qqun), battre fortement de peur (cœur) == ^Wəgwəž == ^Wəy-wəš
- ^Yagāwaš/igāwašän (ä/-) m. || nv.

^Yegāwāš/igāwāšān (ā/-) m. || faiblesse causée par la peur

^Yšəgwəš (caus.) ++ || f. couper en deux (+ melon + à/par qqun) | affaiblir (la peur, un événement choquant + qqun) | f. flageoler (+ les jambes de qqun), f. battre (+ le cœur de qqun)

^Yešəgwəš/išəgwišān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəgwəš (pass.) ◊ || ê. coupé en deux (melon) | ê. affaibli par la peur

^Yetwəgwəš/ətəwəgwišān (ə/ə) m. || nv.

^Yegāwāšān/igāwāšānān (ā/-) m:f || vieux chameau presque bon à rien (20-30 ans) == ^Wābazuz

^{WY}gāwta/gāwtatān (-/-) m. < ha. || esp. de plante (esp. de tomate amère) (Solanum nigrum)

1) ^Ygāwāy (cj.III.A.1) ◊ || remonter, aller en amont | aller à l'est | == ^Wdānnāg || pext. avoir les tresses montées en chignon sur l'arrière de la tête

^Yegəwəy/igəwəyān (ə/-) m. || nv.

^Yemāggāwāy/imāggāwāyān (ā/-) m:f adj. vb. || h./an. qui va en amont/qui va vers l'est

^Ysəggəwəy (caus.) + [səggəwi] || f. aller en amont etc.

^Yesəggəwəy/isəggəwəyān (ə/-) m. || nv.

2) ^WGāwāy (-) m.sg. || NPL mare 60 km N Tahoua

^{WY}gəwəzgəwəz (cj.VII.1) ◊ || ê. cuit inégalement (non dans toutes ses parties) (mets)

^Wagəwəzgəwəz/igəwəzgəwizān (ə/-), ^Yegwəzgəwəz/əgwəzgəwizān (ə/ə) m. || nv. | cuisson inégale

^{WY}zəggəwəzgəwəz (caus.) + || cuire inégalement

^Wazəggəwəzgəwəz^Ye-/izəggəwəzgəwizān (ə/-) m. || nv.

^Wəgwəz (cj.I.A.1) + || couper en deux (+ melon pour le sécher) | couper ras (+ cheveux / crins) || ê. coupé en deux (melon) | (◊) ê. affaibli par la peur | flageoler de peur (les jambes de qqun),

battre fortement de peur (cœur) | == əywəš == ^Yəgwəš

^Wagāwəz/igāwəzān (ā/-) m. || nv.

^Wəgwəz (caus.) ++ || f. couper en deux (+ melon + à/par qqun) | affaiblir (la peur, un événement choquant + qqun) | f. flageoler (+ les jambes de qqun), f. battre (+ le cœur de qqun)

^Wəzəgwəz/izəgwišān (ə/-) m. || nv.

1) ^{WY}tagāyt/ši-tigāyyen (tā/tə) f. || palmier doûm (fruit: ākoḳa) (Hyphaene thebaica) == ^{DN}ekānkān | Cruciphra thébaica ? || ^Y& feuilles de palmier doûm

2) ^Wtagāyt/šigāyyen (tā/tə) f. || fissure dans le sol

|| ^Y& Tagāyt NPL vallée 35 km O Agadez | région de cette vallée

|| Kel-Tāgāyt NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. āw-Tāgāyt m:f | les Kel-Tāgāyt sont issus des Ĥššərifān (Ibəlḳorāyān)

^{WY}tāgaya (tā) f.sg. || graine(s) d'aləkoḳ/ elāgāz/tegāllāt etc. | fruit de tegāllāt, coloquinte (?)

^{WW}agəy (cj.I.A.3) + [agi] || attacher

^{WW}tagit/tagəyen (ta/ta) f. || nv. | chose servant à attacher (lien/corde etc.)

^{WY}ugəy (cj.I.B.3) ◊ | ^Wugi/ugāy/itugi, ^Yyugəy/yugāy/yətuḡəy || refuser (+ əs + chose), x: tugāy əs-nuḡ-net elle refusa ses cadeaux; yugāy-as əs-tekle il lui refusa de partir; yugāy s-ad-yidaw d-əməḍray-net il refusa d'accompagner son frère cadet; yugāy a-tənət-yəssuyəl il refusa de les rendre

||-|| protob. *āghūy, *āngūy? | ^Nunəy || ha. Rī 'refuser' (Prasse)

^Ytugəyt^Wtugit/tugəyen (tu/tu) f. || nv. | refus

^Ytugəya/tugəyawen (tu/tu) f. || nv. (=)

^Ytyugəya/tyugəyawen (tyu/tyu) f. || nv. (=)

^Wamugāy-ā-^{WY}ə/imugāyān (ə/-) m:f adj. vb. || h./an. qui refuse (de recevoir/ faire qqch) | jeune et mauvais chameau

mal dressé | p.ext. nom générique donné au chameau entre 2 et 3 ans

^{WY}sugəy (caus.) + ^W[sugi] || f. refuser

^Wasugi^Yesugəy/isugəyän (ə/-) m. || nv.

^Wsəssugəy (caus. < caus.) + [səssugi] || (=)

^Wasəssugi/isəssugəyän (ə/-) m. || nv.

^Waməssogi~ə-^Yəməssegəy/iməssugay (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h. qui fait refuser un autre/un an.

aggay, nv. < awəy

^{WY}gäyät (cj.III.A.2) + || ê. témoin de == gäyyät et moins us. que lui

^Yegəyi/igəyitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səggəyət (caus.) ++ || f. ê. témoin de

^Wasəggəyi^Ye-/isəggəyitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}gäyyät (cj.VI.2) + = ^{DN}gayh cj.XVIII.B.3 /GYHh || ê. témoin de, x: yəggəyyät tenäye il a été témoin d'un meurtre | remarquer, noter (l'existence de), x: yəggəyyät eggaz-net il a remarqué (noté) son entrée || témoigner de, rendre témoignage de, mentionner, x: yəggəyyät tenäye il a rendu témoignage d'un meurtre (au tribunal) | mentionner le nom ou les exploits de | = gäyät et plus us. que lui

^Yegəyyi/igəyyitän (ə/-) m. || nv.

^Wtəgəyya/šigəyyawen, ^Ytəgəyye/tigəyyawen (tə/tə) f. || nv. | témoignage; ^Ysuḍəf tigəyyawen rendre témoignage/compte (d'un événement) | présence, attention | signe de vie, nouvelle (de qqun) || témoin | arbitre (dans un jeu sportif, p.ex. football) || ^Y& réputation, renommée

^Ytəgəyye n-Yälla (ou: tan-Yälla) (euph.) = goître (renflement de la pomme d'Adam); on dit que Dieu afflige d'un goître celui qui se parjure | məqqər təgəyye ən-Yälla! que le goître grandisse [en toi]; təggīzzāy-ki təgəyye n-Yälla puisse le goître monter en toi [et t'étrangler] [si tu te parjures]; əgžān-gazey təgəyye ən-Yälla j'invoque le goître (que je dis la vérité)

^Waməggəyē~ä-/iməggəyā (ä/-) m:f adj. vb. [aməggəyāy] || témoin

^{WY}səggəyyət (caus.) ++ || f. ê. témoin de

^Wasəggəyyi^Ye-/isəggəyyitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}gəya/gəyatän (-/-) < ha. < ar. ġīfa || bière de mil (des Haoussas) == žālo | ^Yp.ext. bière européenne

^Wtəgəya/šigəyiwen (tā/tə) f. || graine de pastèque sauvage | ^Gtəgəya n-tələzdəq fleur de dattier ? (AB)

^Ygəya/gəyatän (-/-) m. < ha. || grains non pilés

^YGəya (-) f.sg. || NPL village 230 km SE Niamey (Yāme), sur le Niger

^YGäyya (-) m.sg. || NPL mont (de l'Ayr) (PA)

^{WY}gäyya (-) m.sg. < ha. || travail mal fait/bâclé | chose faite avec négligence/bâclée

^Waməšgəyya~ä-/iməšgəyyān (ä/-) m:f adj. dénom. || h. négligent dans son travail, bâcleur

^YGəyya (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)

^{WY}gəyab/gəyabän (-/-) m. || goyavier (arbre d'Amérique introduit en Afrique Occidentale; Psidium guayava) | goyave(s) (baie(s) de goyavier)

^{WY}egäyd/igäydän (ä/-) m., ^Y& [eged] || perche fourchue, poteau (^Wil y a 4 igäydän dans la tente de peau, 2 de chaque côté de l'agəgu (central), supports d'ehäket) | ^Ypoteau de la charpente de la tente en nattes || ^Ypoteau porte-bagages, support de bagages suspendus dans la tente: vêtements, couvertures, sacs etc. (on en a normalement 2, 1 de chaque côté de la tête du lit; ils sont plats, pyrogravés, ornés de motifs en métal et en cuir vert) | ^Wtraverse suspendue horizontalement au cou des vaches, et qui les empêche de courir en frappant leurs pattes antérieures | ^{WY}& nom d'un ežwāl (¶); sur le côté gauche du cou; marque de propriété des Kel-Fāday (et de la famille de

- Gh.M.)
- ^Wemäggäydär~a-/imäggäydärän (ä/-) m. || esp. de lézard (petit)
- ^{WY}əgyək (cj.IA.1) + || cultiver, labourer (+ champ) | biner, sarcler, désherber | é. cultivé etc.
- ^{WY}agäyak/igäyakän (ä/-) m. || nv. | agriculture | binage, sarclage | ^Wəttəbil wan ägäyak tambour qui réunit les gens pour le sarclage
- ^Wämagyak ^{WY}ə-/imagyakän (ə/-) m:f adj.vb. || cultivateur, agriculteur
- ^{WY}səgyək (caus.) ++ || f. cultiver etc.
- ^Wasəgyək ^Ye-/isəgyikän (ə/-) m. || nv.
- ^Wisəgyək (-) m.pl. n.instr. || champs, zone de cultures
- ^{WY}agäyok/igäyokän (ä/-) || nom d'un ezwäl (| trait brûlé sur le haut quartier postérieur droit d'un animal; marque de propriété des Əşşərifän (sous-groupe des İbərkoräyän) | ^{WW}& nom d'un ezwäl des İwəlləmmədän Kəl-Ätärəm
- || ^{WW}Kəl-Ägäyok NPT tribu inəsləmən Dəwşähak (İwəlləmmədän Kəl-Ätärəm) | sg. ägg-Ägäyok m:f
- ^Wägäyəs~ə-^Yəgeyəs/iguyas (ə/-) m:f | f. & dim. || outarde cafra (Neotis cafra Denhami (Child.)) | ^Y& outarde en gén. (cf. əzüyer et tawärässat) | ađăr n-əgayəs (ou ägayəs tout court) dessin ornemental en forme de patte d'ägäyəs (comme on en fait p.ex. aux coins des yeux et dans le dos du nouveau-né, pour qu'il ait bonne vue et forces; ou au milieu du bouclier) || ^{GY}f. & nom d'un ezwäl (√ image de l'empreinte d'une outarde (əgeyəs) sur le cou (Gh. M.: sur la joue); marque de propriété des Kel-Təgeyəs
- || ^{WW}Kəl-Ägäyəs NPT tribu noble des İwəlləmmədän Kəl-Ätärəm; sg. ägg-Ägäyəs m:f
- ^{GY}Kel-Təgeyəs NPT tribu Kel-Gərəs; sg. äw-Təgeyəs m:f
- ^Yguyəs (-) m. || nom pour appeler l'outarde (dans les contes)
- ^Ysəggəyту (cj.III.B.2, caus.) ∅ || s'allonger, allonger le cou (+ əs = vers) | essayer d'atteindre (+ əs) | essayer de faire (+ əs + nv.), x: yəsgäyта s-äkätəb ən-təfinay il essaya d'écrire en tiffinagh; yəsgäyта əs-täbädde il essaya de se dresser
- ^Yesəggəyti/isəggəytitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tegäytält/ši-tigäytälən (tä/tə) f. || poème religieux, hymne | ^Wwan təgäytälən mètre ancien utilisé pour les poèmes rel. (- - | - - - | - - | - - -)
- ^Wtegäytält (ä) m. || poème pieux | nom d'un mètre poétique utilisé pour les poèmes pieux; ce mètre a 2 variantes 1) (- - | - - | - - -) == aləyälä/äylula == təžällä-žolt; 2) (- - - | - - - | - - - | - - -) == wan-təgäytälən == tədämäydämäyt || 3) Hist-KD pp. 37 et 47 (- - - | - - - | - - | - - -)
- ^{WY}egäytäm ^Wa-/igäytämän (ä/-) m. || berge, bord de vallée/mare
- ^Wagäytor/igäytorän (ä/-) m. || partie centrale au-dessous de la poignée du bouclier | p.ext. coin inférieur du bouclier (froncé?)
- ^Wgäytor/gäytorän (-/-) m. || (=)
- ^Ygäywa/gäywatän (-/-) m. < ha. || hernie scrotale == ^Weryəd, ^Yeryäd
- ^YGəyawa (-) m.sg. || NPL région
- ^{WY}əgyəz (cj.IA.1) + || scarifier, inciser | vacciner; yəgyəz-as erk-əsək il l'a vacciné contre la variole | & saigner au bras (+ petit enfant, pour le rendre plus fort et le faire marcher plus tôt) | & faire des pointes de feu (traitement vétérinaire traditionnel) | ^Wp.ext. tatouer || & WY pass. é. scarifié etc.
- ^{WY}agäyaz/igäyazän (ä/-) m. || nv. | tan gäyazän nom d'une maladie vétérinaire qui se traite par l'agäyaz répété (= tan Arabän) | ^W& tatouage
- ^Wtagəyyezt~tə-/šigəyyaz (tə/tə) f. || scarification, incision | vaccination | awäžay wan təgəyyezt nom de l'an 1938 (an de la vaccination contre la peste bovine

(šānga))

|| ^won fait 3 tigəyyaz à chaque tempe pour alléger l'hypertension connexe au coup de sang (apoplexie) | on pratiquait autrefois la vaccination contre la šānga en scarifiant l'oreille des bovins sains pour introduire dans la plaie un mélange de morve et de poumon provenant d'une vache morte de šānga; ce mélange était d'abord laissé reposer dans une étoffe enterrée pendant 1-2 jours | de même on pratiquait la vaccination au chanfrein contre la šintarut en prélevant un morceau de poumon à une vache qui en était morte | se dit & de la vaccination moderne des animaux et des humains

^wzəgyəz (caus.) ++ || f. scarifier etc. | se faire vacciner

^wazəgyəz/izəgyizān (ə/-) m. || nv.

^wtəwəgyəz (pass.) < é. scarifié etc.

^watəwəgyəz/itəwəgyizān (ə/-) m. || nv.

^ytegāze/tigəzza (tā/tə) f. || taille (du corps humain; & d'une guêpe) | yobāz dāy-ās tegāze il l'a tenu/pris par la taille, il lui a pris la taille | taille mince (PA 6/8 d'une antilope) | p.ext. rayure/"ceinture" blanche qui entoure le corps d'un an. | & (poét.) croupe grisonnante (p.ex. d'une teṣert) (PA 29/37) | arrêt | neveu/nièce fils ou fille de la sœur, neveu utérin | descendance de la/des sœur(s) | cf. āṇwātma

^wtegāze/šigəzwen (tā/tə) f. [tegāzāy] || taille (comme ^y) | arrêt

^wtegāze/šigəzz (tā/tə) f. [tegāzāy] || neveu/nièce fils ou fille de la sœur, neveu utérin | descendance de la/des sœur(s) | cf. āṇwātma | tegāze dāy əššin neveu de premier degré; tegāze dāy əkkoṣ neveu de deuxième degré etc.

^yegāze (ā) m.sg. || ensemble des enfants et petits-enfants de la sœur d'un homme | neveu fils de la sœur | == tegāze

^wgaz/gazzātān (-/-) m. < fr. || gaz

^wYagoz/agozān (a/a) m. || tendon d'Achille/

de jarret | ^w& jarret (de patte arrière d'an.)

^wYtagāza/^wšigaziwen^ytigāzawen~tigəzwen (tā/tə) f. || grand trou dans le sol peu profond (ne dépassant pas un mètre de profondeur); & trou pour faire un puitsard etc. | ^wp.ext. puits écroulé, vieux puits abandonné

^wYəggəz (cj.IA.2) + || entrer dans cf. ^yaṭəf, ^wYəlhəy | pénétrer, x: tākoba/tablaṭtəggāz idmarān-net l'épée/la balle a pénétré dans sa poitrine | yəggāz-tu ālhām il s'est mis en colère; təggāz-tu tərəmmeq il a été frappé de trouble/frayeur etc. | yəggāz-tu əbus il a eu une blessure | əggāzān aman egārāw la crue est venue dans le Fleuve | entrer chez (+ qqun), x: təfrēgā a-tu-təggəzā tu peux entrer chez lui | monter en (+ voiture) | prendre, assumer (+ tāmyār "pouvoir"); əssāya wad iggāz lsmayil tāmyār nom de l'an 1903 || se rendre à (impf. de iḥa); əggəz den! va là-bas! | passer à (+ l'ennemi/le commissariat etc.) || pouvoir entrer dans/trouver de la place dans, pouvoir remplir/comblé, x: aḍār-in wər-iggez abuzāg wadāy mon pied n'entre pas dans cette botte || (+ gər/ger) s'introduire entre, s'insérer entre, s'installer entre/parmi | é. pénétrant/profond (pensée etc.) | passer/s'écouler (temps), x: ehāḍ itaggāz sollan la nuit passe lentement | arriver/advenir à (+ qqun); (temp.) as yəggāz āmer-iyān quand il fut minuit, minuit venu, à minuit; ma kīy-əggəzān? qu'est-ce qui t'est arrivé?

|| entrer involontairement, passer/tomber/finir dans (+ le fossé etc.), x: āḱārr-in iggāz aṇu mon bœuf est tombé dans le puits; māwta təggāz agirer la voiture finit dans le fossé; ad-iggəz ḱāso il finira en prison

|| entrer en lice (+ fel = pour + qqun), servir de bouclier (à) | accepter || & tenir (+ əs = de), x: imārwan-net as d-iggāz il tient de ses parents (comme ca-

ractère personnel) | provenir (héritage + əs = d'un ascendant), x: imāḥwan-net as d-iggāz (cet objet) provient de ses parents

|| commencer | (+ nv.) s'engager dans, entreprendre, procéder à, commencer à, se mettre à (+ activité), x: iggāz teyāre il se mit à lire/à faire des études; teggāz teḡāte elle se mit à tisser | yeggāz tyənn ākātāb = yeggāz akātāb il se mit à écrire || commencer, venir (temps), x: as iggāz āhād / əwelān quand la nuit/la saison chaude vint, as teggāz tāzzar quand l'heure de la prière de midi vint; as tət-teggāz təzzar lorsque ce fut l'heure de təzzar pour elle (à l'heure de təzzar, elle ...) || ^Yeggāzān tyənn eḡḡas ən-šenān ils se mirent à arracher les dents, əggāzān tyənn ānāḡal-net il se mirent à l'enterrer, yeggāz tyən tāḡāt-tant il est mourant, il agonise

|| ^Y& è. introduit (produit nouveau, invention), è. chose courante, x: əsedur yəggāzān aliment récemment introduit ou courant

^Wiguz/iguzān (i/i) m. || nv.

^Yeggaz/eggazān (e/e) m. || nv.

^Wamugāz^{WY}ə-/imugāzān (ə/-) m:f adj. vb. || h./an. qui entre | nouveau venu, étranger | intrus || ^{Gf.} & sorte de sabre ou coupe-coupe long (cf. ədda)

^Wāmaggaz^{WY}ə-/imaggazān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui entre == amugāz

^{WY}zugaz (caus.) ++ || f. entrer dans, introduire dans

^Wazugaz/izuguzān, ^Yezugaz/izugizān (ə /-) m. || nv.

^Wāzagaz~ə-/izugaz (ə/-) m. n.instr. || (lieu d') entrée | lieu d'habitation traditionnelle, rue

^Yəzzegaz/əzzugaz (ə/ə) m. n.instr. || revenu, profit, recette | recette (médicale/de cui-sine)

^Wtāzagazt~tə-/šizugaz (tə/tə) f. n.instr. || ressource, moyen | revenu, profit, recette | recette (médicale/de cuisine) |

origine, source (d'où vient qqch)

^Waməzzegaz~ə-/iməzzugaz (ə/-) m. || fil conducteur, règle de conduite | règle grammaticale

^{WY}təwəggaz (pass.) ◊ || è. l'objet d'une entrée (lieu) | è. pénétrable (fourré etc.)

^Watəwəggaz/itəwəggizān (ə/-), ^Yetwəggaz/ətwəggizān (ə/ə) m. || nv.

^Wnəməggaz (réc.) ✕ || entrer réc. l'un dans l'autre | faire l'un avec l'autre un arrangement dans lequel on prend des engagements réciproques

^Wanəməggaz/inəməggizān (ə/-) m. || nv. | engagement, accord, arrangement

^Wzənnəməggaz (caus. < réc.) + || f. entrer réc. l'un dans l'autre | f. faire un engagement réciproque

^Wazənnəməggaz/izənnəməggizān (ə/-) m. || nv.

^Wazānnāmāggaz/izānnāmāggazān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui fait faire un arrangement dans lequel on prend des engagements réciproques, intermédiaire

^{WY}məzugaz (réfl.< caus.) ◊ || è. introduit

^Waməzugaz/iməzuguzān (ə/-), ^Yemzugaz/əmozugizān (ə/ə) m. || nv. | introduction (p.ex. à la grammaire)

^{WY}zəmməzugaz (caus.< réfl.< caus.) + || introduire

^Wazəmməzugaz^Ye-/izəmməzugizān (ə/-) m. || nv.

^Wuggaz (cj.II.B.2) ◊ || è. introduit (dans) | è. enfilé

^Wtuggazt/tuggazen (tu/tu) f. || nv. | introduction | enfilage

^{WY}tagāzot/^Wšigəza^Ytyəgza (tə/tə) f. ^W[tagā-zāwt] || panse (1er estomac des ruminants) | imawān ən-tāgāzot partie antérieure de la panse, "herbrière" (revient au forgerons) | ^Yaman ən-tāgāzot n-əḡānkəḡ suc de panse de gazelle (utilisé comme médicament contre certaines maladies du menu bétail)

^{WY}igāzan (-) m.pl. || divination par des

- points faits sur le sable, géomancie;
əwət igāzan pratiquer la géomancie
- || nom d'un jeu d'esprit, une sorte de
géomancie faite pour s'amuser (pas au
sérieux). On fait une empreinte de sa
main ouverte dans le sable et trace un
cercle de trous dans l'empreinte de la
paume. Cf. Casajus 1989/33-35
- ^Waməsgəzu^Ye-/iməsgāzan (ə/-) m:f adj.dé-
nom. [-zg-] || géomancien (qui pratique
les igāzan) | p.ext. cartomancien (qui
devine par les cartes)
- ^Yeməggəzu/iməggəza (ə/-) m:f (peu us.) ||
(=)
- ^Yegāze, v. ci-dessus tegāze
- ^Wguzət (cj.XII.A.2) + || venir après le dé-
part de, succéder à | p.ext. couper le
tendon d'Achille à
- ^Wāgazu/iguzutān (ā/-) m. || nv.
- ^Wməguzət (réfl.) ≈ || venir réc. l'un après le
départ de l'autre | se croiser sur le
chemin, en se dirigeant chacun dans le
sens opposé de l'autre
- ^Waməguzi/iməguzitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wməzəguzət (réfl.< caus.) ≈ || se succéder
réc. l'un à l'autre en rang serré | se cô-
toyer réc. l'un l'autre
- ^Waməzəguza/iməzəguzutān~iməzəguzitān
(ə/-), ^Yemzəguza/əmzəguzitān (ə/ə) m. ||
nv.
- ^Ygeza/gezatān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbuste
(tronc gris) (Combretum micranthum)
== ^Wewān - appelé &: dāgāra (ha.) | cf.
akāmžāro | ^Gdes branches on fait des
tiges de lance
- ^YYən-Təgəzzuten NPL
- zəggāzdu, v. ZGZD
- ^Yzəggāzden/zəggāzdenān (-/ə) m. || esp. de
hibou, v. √ZGZD
- ^Yagāzagi/igāzagitān (ā/-) m. || grains co-
mestibles de graminées sauvages
- ^Ygəzugəzu/gəzugəzutān (-/-) m. | K-W; K-F
peu us. || neveu utérin du neveu utérin
(tegāze du tegāze)
- ^Ygəzəgəzu/gəzəgəzutān (-/-) m. || esp. d'
araignée
- ^Wigzal (cj.IV.C.4), pf. gəzzul & | pf. 3.f. &
gāzzol (= gāzzola = gəzzul) (PA 110/1)
|| é. court | é. de courte taille (pers./an.) |
é. raccourci/résumé (texte) | é. bas
(astre, sur l'horizon), é. près de son cou-
cher ou de son lever | é. restreint, borné
(attention), x: əṇṇəyāt-net gəzzūl son
attention est restreinte | se raccourcir,
se terminer | & (fig.) é. peu profond, é.
superficiel (pensée, amour etc.)
- ^Wtəgzələ/təgzələwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Ytəgzālīt/təgzālēn (tā/tā) f. || nv.
- ^Wagzal/igzalān~ə- (ā/ə) m. adj.vb. || bras
supérieur | os du bras | paturon (d'an.)
(os liant jarret (agoz) et boulet) | tibia
(d'h./an.) | p.ext. humérus = eyās n-āgzal
- ^Wāmīgāzāl~ə-/īmīgāzālān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h./an./chose court(e)/de stature courte;
chose (puits etc.) peu profonde
- ^YGəzzūlān (-) m.sg. || NPH (le Courtaud)
- ^Wzəgzəl (caus.) + || rendre court, rac-
courcir | raccourcir, résumer (+ texte) |
se raccourcir | décliner, approcher de sa
fin (jour)
- ^Wazəgzəl^Ye-/izəgzilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazəgzal/izəgzalān (ə/-) m. || nv. | raccour-
cissement, abréviation | & abréviation =
forme abrégée d'un mot; version abré-
gée d'un texte
- ^Waməzzəgzəl~ə-/iməzzəgzal (ə/-) m:f adj.
vb. || h. qui raccourcit
- || ^Y& Ĥməzzəgzəl/Iməzzəgzal NPT mem-
bre des Iməzzəgzal (lit. les raccour-
ceurs), sous-groupe de la confédération
des Kel-Āwāy | le groupe ne comprend
qu'une seule tribu
- ^YĤməzəgzil (ə) m.sg. || NPL
- || Kel-Ĥməzəgzil NPT autre nom pour les
Iməzzəgzal; sg. əgg-Ĥməzəgzil m:f
- ^Ggəzəl/gəzəlān (-/-) m. || esp. de plante
- ^Wəgzəm (cj.I.A.1) + || égorger | é. égorgé |
^Y& regorger, é. regorgeant, jaillir (cours
d'eau, flot) (PA 26/48), é. meurtrier? | é.

supprimé (PA 156/68) || ^Wəgzāmān esəm-net ils égorgèrent [une victime en l'honneur de] l'imposition de son nom; ils célébrèrent l'imposition de son nom; esəm-net igzām l'imposition de son nom a été célébrée

^{WY}agāzam/igāzamān (ā/-) m. || nv. | égor-gement

^Yəgzām (ə) m.sg. || NPH

^Wtāgezəmt~tə-/šigezəmen (tə/tə) f. adj.vb. || an. destiné à être égorgé, victime (en sacrifice religieux ou pour n'importe quelle raison)

^Wānazgam~ə-/inagzamān (ə/-) m.f adj.vb. || égorgeur | boucher

^Wtānazgam~tə-/šinagzamen (tə/tə) f. adj.vb. || animal destiné à être égorgé

^{WY}zəgzəm (caus.) ++ || faire égorger

^Wazəgzəm^Ye-/izəgzimān (ə/-) m. || nv.

^Wāzəgzəm~ə-/izəgzam (ə/-) m. n.instr. || lieu d'égorgement | gorge, endroit de la gorge où se plante le couteau pour l'égorgement, artère carotide

^Wnāgzām (réfl.) ◦ || s'entr'égorger mutuellement, s'entretuer, se massacrer

^Wanəgzam/inəgzimān (ə/-) m. || nv. | carnage

^{WY}təwəgzəm (pass.) ◦ || être égorgé

^Watəwəgzam/itəwəgzimān (ə/-), ^Yetwəgzam/ətəwəgzimān (ə/ə) m. || nv.

^Yəgzəmt~t-id (PA 76/93) (poét.) an. propre à être égorgé (lit. égorgez-le)

^Yəgzam (ə) m.sg. || NPH

^{WY}In-/Ēn-Gəzzam NPL puits et poste militaire sur la frontière algéro-nigérienne, 450 km NO Agadez == ^{WY}In-/Ēn-Gəžžam NPL == ^{WY}In-/Ēn-Gəžžan

^{WY}əgzāme/əgzāmetān (ə/ə) < fr. ^W[əgzāmāy/əgzāmāytān] || examen

^Wgozma/gozmatān (-/-) m. || poignard de bras (muni d'un anneau de cuir dans lequel passe le bras; s'utilise dans la lutte corps à corps et parfois aussi comme arme de jet; le port du gozma était primitivement le privilège des

imghad) - se distingue de la teləq en grandeur || == ^Yezəgiz == ^Wgozma n-tākoba

^Yguzma/guzmatān (-/-) m. || (=) == ezəgiz | ^Yp.ext. couteau en gén.

^Yəgg-əzənkəḍ/āyt-əzənkəḍ~ədd-əgg-əzənkəḍ (ə/ā:ə) || faon d'azənkəḍ == āwžem

^{WY}əgzər (cj.I.A.1) + || ha'ir | être ennemi de | avoir une haine profonde contre | ne pas/plus aimer

^Wagāzar/igāzarān (ā/ə) m. || nv.

1) ^Wəgezzer^{WY}ə-/igezzerān (ə/-) m. || nv. | p.ext. hostilités ouvertes, guerre

^Wāgazzer^{WY}ə-/igazzerān (ə/-) m. || (=)

^Wāmagzar~ə-/imagzarān (ə/-) m.f adj.vb. || ennemi

^{WY}zəgzər (caus.) ++ || f. ha'ir etc.

^Wazəgzər^Ye-/izəgzirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəgzər (pass.) ◦ || être ha'i, être traité/considéré comme ennemi

^Watəwəgzar/itəwəgzirān (ə/-), ^Yetwəgzar/ətəwəgzirān (ə/ə) m. || nv.

^Wnəməgzər (réc.) ◦ || être réc. ennemi l'un de l'autre

^Wanəməgzar/inəməgzirān (ə/-) m. || nv.

1) ^Wegzer/igzerān, ^Yagzer/əgzerān (ā/ə) m. || vent chaud soufflant d'est en ouest au mois d'octobre, harmattan | ^G& p.ext. la saison des harmattans (octobre)

2) ^{WY}egzer/igzerān (ā/ə) m.f || jeune pintade non encore capable de voler

2) ^Yəgezzer/igezzerān (ə/-) m. || tanneur (DE)

^{WW}agāzzāram/igāzzāramān (ā/-) m. f.? || fouette-queue (esp. de lézard) (Uromastix (Duv.)) == ^Wamākāššaw | les Iwəl-ləmmədān Kəl-Ātāram regardent ce lézard comme un génie

igzaw, təgzāwt, v. kāzāw /KZW

^Wtagāzāwt, v. tagāzot

^{WY}zəggəzwət (cj.III.B.2, caus.) + || être oncle maternel de, avoir pour neveu (tegāze) | ^Y& (poét.) épargner, ménager (PA 10/75) (i.e. traiter en neveu chéri)

^wazəggəzwi/izəggəzwitān (ə/-) m. || nv.

^wəggəz-əzğər traversée du Fleuve; ägu
əggəz-əzğər faire une traversée

^wyəgiz/igəzzān (ə/-) m. || joue (joue inférieure au-dessous de la ligne œil - oreille) | cf. asməṭ et amḏəḏ | ^y& p.ext. bras du pommeau de devant de la tərīk

^wyagəz (cj.I.A.3) + || protéger (+ qqun + dāy/dəy = de/contre); yəgəz-tu dəy zənga/aqu/tāpāttant il le sauva/le préserva des ennemis/du vent/de la mort, il le protégea contre ... | sauver (& Dieu + homme) | garder, conserver | p.ext. trouver, retrouver intact; x: yəgəz-tu dəy āhān-net il le (re)trouva dans sa tente (alors qu'il était toujours dans sa tente); yəgəz-tu yəddār il le retrouva vivant | hériter, entrer en jouissance de || être protégé etc. || avoir le temps de (faire + qqch), x: yəgəz ad-yəlsu il eut le temps de s'habiller

^wyaggəz/aggəzān (a/a) m. || nv. | protection | sauvegarde, conservation | héritage

^wtaggaṣi/taggaṣen (ta/ta) f. || protection; igmāy taggaṣi sər-əs il demanda la protection chez lui | sauvegarde, conservation | héritage | hérédité (caractère héréditaire, d'une caractéristique bonne ou mauvaise)

^wāmagəz~ə/imagaṣān (ə/-) m:f adj.vb. || protecteur | gardien, conservateur

^yzugəz (caus.) ++ || f. protéger etc. | arriver à, av. (tout juste) le temps de | donner (+ à qqun) le temps de, x: yəzzəgəz-as ad-yəlsu il lui donna le temps de s'habiller

^yezugəz/izugizān (ə/-) m. || nv.

^wzəzzigəz (caus. < caus.) ++ || (=) | izəzzagəz-as ad-ālsu il lui donna le temps de s'habiller

^wazəzzigəz/izəzzigizān (ə/-) m. || nv.

^yəzzagəz/əzzugəz (ə/ə) m. n.instr. || provision de fortune/crise, provision supplémentaire (gardée pour parer aux cas

d'urgence) (Gh.Al.: erreur pour təzza-gəṣi)

^wtəzagəṣi/šizugəz, ^ytəzzagəṣi/tyəzzugəz (tə/tə) m. n.instr. || secours, procédure de secours | chose provisoire (qqq) | provision de fortune/crise, provision supplémentaire (gardée pour parer aux cas d'urgence)

^wtəzəzzagəṣi/šizəzzugəz (tə/tə) f. || (=) et plus us.

^wtəwigəz (pass.) > || être protégé etc.

^watəwigəz/itəwigizān (ə/-) m. || nv.

^ymugəz (réfl.) > || être protégé etc.

^yemugəz/imugizān (ə/-) m. || nv.

^wnəmigəz (réc.) > || se protéger réc. l'un l'autre

^wanəmigəz/inəmigizān (ə/-), ^yenmigəz/ənmigizān (ə/ə) m. || nv.

^yməzugəz (réfl. < caus.) > || (lic.poét.?) || hériter ensemble (+ dəy = de qqch) (PA 4/29) | avoir ensemble le temps de (+ faire (nv.)) (PA 149/46)

^yemzugəz/əmzugizān (ə/ə) m. || nv.

^waggoz/iggozān (a/a) m. || sorte de parfum à brûler

^yəgzu~əgzu (cj.I.A.7) > || avoir un désir intense (de), désirer ardemment (+ əs qqch)

^ytəgəzzāwt/tigəzzāwen (tə/tə) f. || nv.

^wyəgəzəl (cj.I.A.1) > || faire de son mieux, se donner de la peine, peiner (pour faire/ supporter qqch), x: igzāl dəy təyāre n-təfrānsist il fait de son mieux dans l'étude du français | avoir une rude tâche/une charge écrasante | avoir des dons | avoir de la veine, x: yəgəzəl as wər-ozel il a de la veine qu'il ne fuie pas

^wyəgəzəl/igəzəlān (ā/-) m. || nv.

^wyəgəzəl/əgəzəlān (ə/ə) m. (^wpeu us.) || grossesse (les Touaregs disent que la grossesse d'une femme dure 10 mois, puisqu'elle dépasse normalement les neuf mois d'une semaine ou deux,

comptant du premier jour de la dernière menstruation) | təgā agzəl elle est enceinte | ʔnn-ʔgzəl NPH (lit. celui qui a de la veine)

^{WY}tagzəlt/ʔi-tigəzzəl (tə/tə) f. || rein (& reins des animaux - et des rognons comestibles de certains animaux) | pl. p.ext. région lombarde (= isəgbas), os de la région lombarde

^Yigəzzəl (-) m.pl. || les deux côtés du ventre (d'une chamelle)

^{WY}ʔi-tigəzzəl (tə) f.pl. || esp. de graminée (Tragus spp.) == iʔibān n-əsuf

^Wgəzzəl/gəzzəlān (-/-) m. || zèle, acharnement maniaque, activité fiévreuse, "fièvre" | cause de zèle, objet de zèle

^{WY}gəzzəlāt/gəzzəlāten (-/-) f. || nv. | effort intense, application, soins | zèle

^Wtagəzzelt ^{WY}tə-ʔi-tigəzzəlen (tə/tə) f. || nv. | effort extraordinaire

^Wtagg-əzum, ^Ytoggā-əzum, v. āzum

^{WY}zəgzən (cj.I.A.1, caus.) + || s'en remettre entièrement et avec pleine confiance à | croire à, s'abandonner à (+ əs surtout: Dieu) | (-) se fier à Dieu; an-nəzzəgzən nous devons nous fier à Dieu | p.ext. se consoler

^Wazəgzən ^Ye-/izəgzənān (ə/-) m. || nv. | croyance, foi | consolation

^{WY}zāgzən/zāgzənān (-/-) m. || nv. le fait de croire | croyance, foi

^Waməzzəgzən-ə-/iməzzəgzən (ə/-) m:f adj. vb. || croyant

^Wməzəgzən (réfl.< caus.) ⇔ || croire réc. l'un l'autre

^Waməzəgzən/iməzəgzənān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzəgzən (pass.< caus.) ⇔ || être cru | jouir d'une pleine confiance

^Watəwəzəgzən/itəwəzəgzənān (ə/-), ^Yetwəzəgzən/ətwəzəgzənān (ə/ə) m. || nv.

^Ygəzəngəzət (cj.VII.2) ⇔ | cf. gānzu || être nécessaire/indigent/dans le besoin constant/impérieux | avoir un besoin constant/impérieux (+ əs = de)

^Yegzəngəzi/egzəngəzītān (ə/ə) m. || nv.

^Ygəzənguzət (cj.XVII.C.2) + | peu us. || faire appel à, se recommander à, x: yəgzān-gazāt məšš-is il fit appel à son maître; əgzāngəzey təgəyye ən-Yālla j'invoque le témoignage de Dieu (que je dis la vérité)

^Yegzənguzi/egzənguzītān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəggəzənguzət (caus.) ++ | très peu us. || faire faire appel à, f. se recommander à

^Yezəggəzənguzi/izəggəzənguzītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}gāzzāy (cj.VI.1) + || monter, gravir (& hélicoptère etc. qui monte dans l'air) | monter en haut/sur l'étage (dans une maison à étage); yəggəzāy təyāžāmt/šuru il monta dans la maison/sur la tour | s'élever hautement (végétation) | monter (prix, température etc.) | avancer, être promu (dans une fonction publique) | faire du progrès, progresser, avancer || lever les regards vers, x: yəggəzāy təfuk il leva le regard vers le soleil || (fig.) prendre, surprendre, affliger (mal + qqun); təggəzāy-kāy təgəyye n-Yālla que le goître t'afflige [si tu te parjures]

^Wagəzzi ^Yegəzzāy/igəzzāyān (ə/-) m. || nv.

^Waməggezzi-ə-^Yəməggezāy/iməggezāy (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui monte/gravit | h./an. qui lève le regard (vers qqch) | h. récemment promu (dans sa fonction)

^{WY}zəggəzāy (caus.) ++ ^W[zəggəzzi] || | f. monter etc. | remonter (+ un seau, dans le puits) | dresser en l'air (PA 40/65 + jambes) | yəzğāzzāy-as tərazəmt = yəzğāzzāy-as il lui serra la rêne (de manière à lui faire lever la tête); yəzğāzzāy ezāle-nnet il fit monter (au ciel) sa chanson | yəzğāzzāy-tu əššahid il lui servit du thé || lever le cou vers (+ qqch) | améliorer la situation/l'ave- nir (# pour qqun) || f. lever les regards vers

^Wazəggəzzi ^Yezəggəzāy/izəggəzāyān (ə/-) m. || nv.

- ^Wtazəggəzɪt ^Ytazəggəzɪt/ʃi-tizəggəz-ɪt
(tə/tə) f. n.instr. || route montante
- ^{WY}təwəgəzɪt (pass.) ◊ ^W[təwəgəzɪt] || é.
monté | avoir les regards levés vers soi
- ^Watəwəgəzɪt/itəwəgəzɪt (ə/-), ^Yetwə-
gəzɪt/ətəwəgəzɪt (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}məgəzɪt (réfl.) ✕ ^W[məgəzɪt] || lever
les regards réc. l'un vers l'autre | s'af-
fronter réc. face à face (pers.) | monter,
se superposer réc. l'un sur l'autre
(plantes), se submerger réc. l'un l'autre
(plantes) | é. surmonté (+ əd = par + une
haute végétation, é. submergé (+ əd =
dans) | (◊) é. dans un pâturage abondant
- ^Waməgəzɪt/iməgəzɪt (ə/-), ^Yemgəz-
ɪt/əmgəzɪt (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}gəzɪt-təfuk (-) m.sg. || belle du jour
(esp. de plante; se tourne vers le soleil)
(Hibiscus asper & H. diversifolius)
- ^{WY}əgəz (cj.I.A.1) + || croquer | manger un
peu, prendre un tout petit repas/un
goûter, "casser la croûte" (enf.)
- ^{WY}agəzɪt/igəzɪt (ə/-) m. || nv. | chose
qu'on croque | mil mouillé et broyé à
moitié (mangé en le croquant) | chose
qqc qu'on peut croquer
- ^Yeməgəzɪt/iməgəzɪt (ə/-) m. || articula-
tion (du corps)
- 1) ^{WY}zəgəz (caus.) ++ || f. croquer
- ^Wazəgəz ^Ye-/izəgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəgəz (pass.) ◊ || é. croqué
- ^Watəwəgəz/itəwəgəzɪt (ə/-), ^Yetwəgəz/
ətəwəgəzɪt (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəmməgəz (caus. < réfl.) ◊ || grincer des
dents == ^{WY}səmməgəz
- ^Yezəmməgəz/izəmməgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^Yugəz (cj.II.B.1) ◊ || s'amoindrir, é. moin-
dre (qu'avant) | é. impatient == ^Wuəz
- ^Ytəgəzɪt/təgəzɪt (tə/tə) f. [-st] || amoin-
drissement | impatience
- 2) ^Yzəgəz (caus.) + || amoindrir | rendre
impatient, f. perdre la patience à
- ^Yezəgəz/izəgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^Yməgəz (réfl.) ◊ || é. impatient, perdre la
- patience
- ^Yeməgəz/iməgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^Yəgəz, əgəz (cj.I.A.7) ◊ || é. nécessaires (é.
dans une extrême pauvreté) == ^Wgəzɪt
- ^Yegəzɪt/igəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^Yeməgəz/iməgəzɪt (ə/-) m.f. adj.vb. || h. né-
cessiteux (h. qui est dans une extrême
pauvreté) == ^Waməgəz
- ^Yzəgəz (caus.) + || rendre nécessaires,
mettre dans une extrême pauvreté
- ^Yezəgəz/izəgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^Yəgəz/iguəz (ə/-) m. | surtout K-W || ==
əgedi/iguda-igudya
- ^YGəzɪt (-) m.sg. || NPH
- ^Yagəzɪt/əgəzɪt (ə/ə) m.f.dim. || oiseau ==
agəzɪt et plus us. que lui
- ^{WY}əgəz (cj.I.A.1) + || tailler, faire une en-
taille dans
- ^Wagəzɪt/igəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəgəz (cj.I.A.1, réfl.) ✕ || se tailler réc.
l'un l'autre | s'entretuer | se piller réc.
l'un l'autre
- ^Wanəgəz ^Ye-/inəgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^Wagəzɪt/ə-/igəzɪt (ə/-) m.f. || petit
chamelon (2-4 mois)
- ^Wzəgəzəgəz (cj.VIII.1) + || s'attendre à (+
qqch)
- ^Wazəgəzəgəz/izəgəzəgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}In-/En-Gəzɪt NPL puits et poste mili-
taire sur la frontière algéro-nigérienne,
450 km NO Agadez == ^{WY}In-/En-
Gəzɪt == ^{WY}In-/En-Gəzɪt
- ^Yəgəz (cj.I.A.1) ◊ || é. terrifié
- ^Yagəzɪt/igəzɪt (ə/-) m. || nv. | terreur
- ^Yzəgəz (caus.) + (?) || terrifier
- ^Yezəgəz/izəgəzɪt (ə/-) m. || nv.
- ^Yezəgəz/izəgəzɪt (ə/-) m. || nv. | ter-
riblement comportement épouvantable
(chez une pers.) (PA 49/37)
- ^Yezəgəz/izəgəzɪt (ə/-) m. n.instr. || pers./
an/chose terrifiant(e) | ter-zəgəz com-
portement épouvantable (chez une

- pers.)
^Yežžəgžən/əžžəgžən (ə/-) m. n.instr. || (=)
^{WY}In-/Ən-Gəžžən NPL == In-/Ən-Gəžžam
 1) ^Ygəžəngužət (cj.XVII.C.2) ◊ || scier frénétiquement (avec une scie/un couteau) == ^Wkəžənkužət
^Yegžənguži/əgžəngužitān (ə/ə) m. || nv.
^Yzəggəžəngužət (caus.) + || f. scier frénétiquement
^Yezəggəžənguži/izəggəžəngužitān (ə/-) m. || nv.
^Ytəwəgəžəngužət (pass.) ◊ || è. scié frénétiquement
^Yetwəgəžənguži/ətwəgəžəngužitān (ə/ə) m. || nv.
 2) ^Wgəžəngužət (cj.XVII.C.2) || graver (+ trait/mot/dessin, dans la pierre, avec un burin métallique) | è. taillé, gravé (incision/gravure/inscription) | è. incisé, avoir une incision/gravure/inscription
^Wagəžəngužu/igəžəngužutān, agəžənguži/igəžəngužitān (ə/-) m. || nv.
^Wtagəžəngažit/šigəžənguža (tā/tə) f. || incision, marque taillée/gravée, gravure, inscription (gravée) | vestige, trace (d' une chose perdue)
^Yəgežir/igužar (ə/-) m. | K-W || == əgedir

- ^YGəžäre, Gažere (-) m.sg. < ha. < ar. qašir || NPH (le Courtaud)
^Yegəžəw/igəžəwān (ä/-) m. || pastèque douce (eləgəž) découpée et séchée == ^Weyärwāš, ewäynäg
^{WY}gəžwāt (cj.III.B.2) ◊ || è. à moitié/aux trois quarts plein
^Wagəžwi^Ye-/igəžwitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}zəggəžwət (caus.) + || remplir à moitié/aux trois quarts
^Wazəggəžwi^Ye-/izəggəžwitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}gožəya/gožəyatān (-/-) m. < ha. gūjīyā || arachide (Arachis hypogaea) (noix souterraines = cacahuètes: ažir) == ^{WY}mār-māso || p.ext. kapokier forme erronée pour goržəya
^{WY}əgžəž (cj.I.A.1) ◊ || désirer/faire avec persévérance | è. désiré etc. | (+ dāy/dəy) insister sur, persévérer, x: yəgžāž dəy əgāmay-net il persévère à le chercher; igžāž dāy tāyäre n-təngəlist il étudia l'anglais avec persévérance
^{WY}agəžəž/igəžəžān (ä/-) m. || nv. | insistance, persévérance
^Wtagəžžəžt^{WY}tə-/ši-tigəžžəžen~tigəžžəž (tə/tə) f. || insistance, persistance, persévérance
^{WY}žəgžəž (caus.) + || f. désirer etc.
^Wažəgžəž^Ye-/ižəgžəžān (ə/-) m. || nv.

X

- ^wey^{wy}eyya/eyyatān (e/e) m. || nom de la lettre X | ^y& yāyya/yāyyatān
- ^weq^{wy}eqqa/eqqatān (e/e) m. || nom de la lettre Q | ^y& yāqqa/yāqqatān - Les mots contenant q ou qq sont classés sous y
- ^{wy}eqq (interj.) || rend le son d'un vomissement | p.ext. exprime le dégoût et le mépris: fil!
- ^{wy}qo (interj.) || (imite le roucoulement des pigeons) qo, qo, qo, qo
- ^{wy}eya/eyatān (e/e) m. || vengeance, créance de vengeance | ^wəlêy dāy-ās eya j'ai de la vengeance contre lui, j'ai une raison de me venger de lui; Ekāde ih-ê eya n-Āyali Ekāde a une créance de vengeance sur Āyali (E. a qqch à venger sur Ā.) | surtout: vengeance d'un meurtre, la vendetta
- 1) ^{wy}ayu (cjl A.10) + = ^{HDN}ahāy < *ahōy /hHX || razzier, piller, prendre par force | parer (+ coup d'épée etc.) | riposter (répondre agressive-ment), x: yoy-as awal-net il riposta à ce qu'il dit | rendre (+ salut), (y)oy-as āssālam il rendit son salut | ^w& manger avec une cuiller (+ qqch) | assimiler, apprendre (+ leçon)
- ||-|| protob. *āhHū/Ŷy || kab. tam. tash. ay, ghad. aBāe "prendre" || bedja: ah 'prendre' (Cohen)
- ^waqqa/aqqatān (a/a) m. || nv. | pillage
- ^{wy}aqqa/aqqatān (a/a) m. || nv.(=) | ^wparade, contrecoup || ^ytellit tan aqqatān ("le mois des pillages") = tellit tan tārṣ-idufān = ar. muḥarram (1er mois lunaire)
- || pl. & nom d'un jeu d'enfants (joué la première nuit du mois d'aqqatān; le premier enfant qui aperçoit la nouvelle lune entraîne ses compagnons vers un autre campement où ils frappent une des tentes en disant: tāmмоyām! "vous êtes razziés!" Les enfants du campement "razzié" se lancent à la poursuite de leurs assaillants et cherchent à les rattraper avant qu'ils n'aient rejoint leur propre campement) (Casajus 1987 (1) /140) | tellit tan aqqatān = tellit səṭṭəfāt (ar. ṣafar) (ibid.)
- ^wtaq~taqq/tayen (ta/ta) f. || nv. = manger avec une cuiller | cuillerée
- ^ytiyit/tiyiten (ti/ti) f. || habitude; yəgā tiyit ən- il a l'habitude de
- ^yayāt/ayāten (a/a) f. || parade (dans la lutte à l'épée) (< imp. m.pl. parez! pillezi)
- ^{wy}ši~tinayen (tə) f.pl. || parades (contrecoups dans l'escrime) | (fig.) contremesures, actes défensifs; ayu tinayen prendre des (contre)mesures (pour se sauver)
- ^yeməqqi/imāqqan (ə/-) m. || demande d'explications, fait de demander raison à qqun (de qqch) | riposte (réponse agressive), parole critique; yəwāt-as imāqqan il lui donna une réponse agressive, il lui riposta, il le critiqua
- ^wamiyi/imiyyitān (ə/-) m:f adj.vb. || razzieur, pilleur, pillard | h. qui pare/qui sait bien parer (les coups) | h. qui répond (toujours) agressivement
- ^ysuyu (caus.) ++ || f. razzier etc.
- ^yesuyi/isuyitān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^yšuyu (caus.) ++ || (=)
- ^yešuyi/išuyitān (ə/-) m. || nv.
- ^wsəssiyyu (caus.) ++ || (=)
- ^wasəssiyyi/isəssiyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^waməsəsseyyi~ə/-iməsəssuya (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h. qui provoque les parades/les réponses agressives
- ^wšəššiyyu (caus.) + || bien viser (+ qqch/qqun, pour la/le frapper) | bien remplir (+ la puisette, avant de la tirer du puits) | diff. de səssiyyu

^Wasəššiyi/išəššiyitān (ə/-) m. || nv.

^Waməšəššeyi-ə/iməšəššuyā (ə/-) m:f adj.
vb. || h. qui sait bien viser | h. qui sait
bien remplir la puiette au tirage

^Wmayu (réfl.) ◊ || ê. razié | ê. éclipsé
(soleil, lune) == ^{WY}nābāz == ^Wtārmās |
ê. enlevé/ravi (pers., par un brigand;
femme, par son amant)

^Ymiyu (réfl.) ◊ || (=)

^Wamiyi^Ye/imiyitān (ə/-) m. || nv.

^Ymuyu (réfl.) ◊ || (=)

^Yemuyi/imuyitān (ə/-) m. || nv. | ^Ypl. &
objets raziés

^Wimeyan (-) m.pl. || nv. == aqqa "razzier" |
pillages

^Wtamiyit/šimiyiten (tə/tə) f. || an. razié

^Ytemuyit/timuyiten (tə/tə) f. || (=)

^Wsəmmiyu (caus.< réfl.) + || faire être
razié (faire razzier)

^Wasəmmiyi/isəmmiyitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəmmuyu (caus.< réfl.) + || (=)

^Yesəmmuyi/isəmmuyitān (ə/-) m. || nv.

^Wnəmiyu (réc.) × || piller réc. l'un l'autre

^Wanəmiya/inəmiyitān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}ayu (cj.IA.10) ◊ (^Wtrès peu us.) || s'en-
flammer, brûler == ^{WY}āryu

^{WY}aqqa/aqqatān (a/a) m. || nv.

2) ^Yšuyu (caus.) + || (=)

^Yešuyi/išuyitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāyiwa/tāyiwaten (tā/tā) f. || cendre sa-
lée de certaines plantes, cf. ayu brûler

tayat, v. /XT

amāyo, v. ayəy /XY

3) ^{WY}ayu/^{WY}iəwan^Yəywan (ə/-ə) m. || jeune
bœuf, taurillon (2-3 ans) | (poét.) jeune
homme | ^Y& spéc. jeune collègue (arti-
san/poète) || ^{HD}ahyu /HXW

^{WY}tayit/šiyəwen^Ytyəywen (tə/tə) f. || gé-
nisse (de 2 ans et jusqu'à la première
mise bas) | (poét.) jeune femme

^{WY}eqq (interj.) || rend le son d'un vomisse-

ment | p.ext. exprime le dégoût et le
mépris: fil

^Wəqqu, təqqu vomir v. /XW

^Ytyəqqu/tyəqquuten (tyə/tyə) f. || vulve de
fillette (lang. enfantin) == tyəqquwt

^Yyāb (interj.) || signale que qqch (un puits)
est plein == gāndām

^Yəyub/iyəbbān (ə/-) m. || enfoncement
demi-circulaire dans le flanc d'une
montagne | passage étroit, défilé (entre
deux montagnes) | passage très profond,
comme le fond d'un puits | grotte || fond
interne de mortier == ^{WY}ayābor

^Yqəbbbb (interj.) || son confus qu'émet le
chameau après le blatèment | p.ext.
son confus qu'émet le chanteur avant
de commencer son chant | cf. təzzəgləzt

^{WY}əqqəb (cj.IA.2) + || sortir de (par un
trou), x: yəqqāb ehān = yənbāy ehān il
sortit de la maison | sortir, percer | & se
lever (astre)

^{WY}yub/iyubān (i/i) m. || nv.

^{WY}iqub/iqubān (i/i) m. || nv.

^Yeqqab/eqqabān (e/e) m. || nv.

^Ytāqqāb/tāqqāben (tā/tā) f. || nv. | sortie,
lieu de sortie

1) ^Wtānnāqqāb/tānnāqqāben (tā/tā) f. || nv.
(=)

^Wānaqqab^{WY}ə/-inaqqabān (ə/-) m:f adj.vb.
|| h./an. qui sort (par un trou)

^{WY}suyəb (caus.) ++ || f. sortir de etc.

^Wasuyəb/isuyubān, ^Yesuyəb/isuyibān (ə/-)
m. || nv.

^{WY}səqqəb (caus.) + || (=)

^Wasəqqəb^Ye/-isəqqibān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nāqqāb (réfl.) × || communiquer l'un
avec l'autre (chambres/maisons) (par un
couloir/une porte etc.)

^Wanəqqəb^Ye/-inaqqibān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}tānnāqqāb/tānnāqqāben (tā/tā) f. ||
issue, sortie

^{WY}sənnəqqəb (caus.< réfl.) + || transper-
cer

^Wasənnəqqəb^Ye/-isənnəqqibān (ə/-) m. ||
nv.

^Wäqqāb (interj.) || boum! pouf! (son d'un choc)

^YAqqāb (ā) m.sg. || NPH (PA 162/3 lic. poét. pour Äqquba)

^{WY}ayāba/iḡābatān (ā/-) m. || mors | p.ext. anse, poignée (de récipient) | ^W& poignée de grand tambour; in-yābatān (poét.) tambour de guerre/commandement | ^{WY}p.ext. troupe de vingt cavaliers armés | bataillon (militaire)

^Yyābāt (cj.III.A.2) & || é. bridé, porter un mors (cheval etc.)

^Yeyābi/iḡābitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəqqābāt (caus.) + || brider, mettre le mors à (+ cheval etc.)

^Yesəqqābi/isəqqābitān (ə/-) m. || nv.

^YGhabi (-) f.sg. || NPF abr. < Ghābidāta

^YÄqquba (ā) m.sg. < ar. Yaḡqūb || NPH

^Wyābbāt (cj.VI.2) + || & incorrectement: qābbāt || mettre dans sa bouche une gorgée de (+ liquide/fumée)

^Wayābbi/iḡābbitān (ə/-) m. || nv.

^Wṭayābbet~tə-/ṣiyābba (tə/tə) f. || gorgée

^Wāyabba/iḡabban~iḡabbatān (ā/-) m. || gorgée | p.ext. boisson mélangée

|| & Āyabba NPH surnom (lit. la Gorgée; la Boisson mélangée) (p.ex. de Ḥiyarab āg-Xəttutu)

^Wsəqqābbāt (caus.) ++ || f. mettre dans sa bouche etc.

^Wasəqqābbi/isəqqābbitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əybāb (cj.I.A.1) + || serrer, enserrer, coller à (vêtement/pansement/plâtre + le corps), x: ekārbāy-in iybāb iḡārān-in mon pantalon colle à mes jambes || é. serré etc. (corps, par un vêtement etc.) || ^W& se coller fermement à (au point d'é. indétachable, p.ex. résine, en séchant) | é. tenace, sévir longtemps (hostilités/guerre)

^{WY}ayābab/iḡābabān (ā- m. || nv.

^Weybāb/eybābān (e:ā/e) m. || nv.

^{WY}səybāb (caus.) ++ || f. serrer/coller (+

qqch + à)

^Wasəybāb^Ye-/isəybābān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nāybāb (réfl.) & || se serrer, se coller réc. l'un à l'autre (choses/pers.)

^Wanəybāb^Ye-/inəybābān (ə/-) m. || nv.

^Wayābob/iḡābab (ā/-) m. || trou/creux dans un arbre | arbre creux

^Wməqqābiba (-) m.pl. || pillages, razzias | mauvaise année (pleine de pillages, razzias)

^Yyəbbəbərət (cj.XI.B.2) + || accaparer, s'emparer de (+ qqch) de manière glou-tonne == xəbbəbərət == ^Whəbbəbərət

^Yeyəbbəbəri/əybəbbəbərītān (ə/ə) m. || nv.

^Wəybəd (cj.I.A.1) + || adorer | (ə) se consacrer à la prière || = abəd

^Wayābad/iḡābadān (ā/-) m. || nv. | adoration

^Wəlyibadāt/əlyibadātēn (ə/ə) f. || nv. (=)

^Wəlyibada/əlyibadatān (ə/ə) m. || nv. (=)

^Wānaybid^{WY}ə-/inaybidān m:f adj.vb. || adorateur (de Dieu)

^Wālyabid/ālyabidān (ā/ā) m:f adj.vb. < ar. ʿābid || adorateur (de Dieu) == ānaybid, ānabid | ascète ? | homme, être humain (en gén.)

|| ^GĀlyabid NPH (lit. L'Adorateur)

^WĀlmāybud, Ēlmāybud (ə) m.sg. < ar. || l'Adoré (Dieu)

^Wtəwəybəd (pass.) & || é. adoré, é. adorable == ^Ytəwibəd

^Watəwəybəd/itəwəybədān (ə/-) m. || nv.

^Watāwāybad/itāwāybadān (ā/-) m:f (très peu us.) || h./an. adorable (poét.) | m.sg. l'Adorable (le Prophète)

^{WY}amāttāwāybad~ā-/imāttāwāybadān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. adorable (poét.) | m.sg. l'Adorable (le Prophète)

^{WY}yābd, yābdu < ar. ʿabd, dans les NPH composés, x: Xābdu-l-Karim || = ābd, ābdu /BD qui est plus us.

^YXābdu (-) m.sg. < ar. ʿabdu-hu "Son Serviteur (le Serviteur de Dieu)" || NPH

^GXābda (-) m.sg. || NPH

^YXābdālla (-) m.sg. < ar. || NPH contraction de Xābduḷlahi

^YXābdulqadār (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. le Serviteur de l'Omnipotent)

^WXābduḷlahi (-) m.sg. < ar. Ḥābdu-ḷlahi || NPH (le Serviteur de Dieu)

^WXābdulkarīm (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. serviteur du Très Généreux) | āssāya n-Xābdulkarīm nom de l'an 1905

^WXābdəlxamid (-) m.sg. < ar. Ḥābdu-l-Ḥamid || NPH (lit. le Serviteur du Laudable)

^WXābdulxamid (-) m.sg. || NPH

^YXābidin (-) m.sg. < ar. magh. Ḥābidīn || NPH (lit. l'Adorateur) | Xābidin əg-Sidi-Muxāmmād (18507-1928) le plus célèbre des poètes de l'Ayr

^WXābdurrāxman (-) m.sg. < ar. Ḥābdu-r-Raḥmān || NPH (lit. le Serviteur du Clément)

^YXābdurrāxmin (-) m.sg. < ar. || NPH déformation de Xābdurrāxman

^WXābdəssālam (-) m.sg. < ar. Ḥābdu-s-Salām || NPH (lit. le Serviteur de la Paix)

^YXābidāta (-) f.sg. < ha. < ar. Ḥābidatun || NPH (l'Adoratrice)

^YXābdəwa (-) m.sg. dim. < Xābdu < ar. Ḥābdu-hu || NPH

^YXābdəwān (-) m.sg. dim. < Xābdu < ar. Ḥābdu-hu || NPH

1) ^{WY}Yābyāb (cj.VIII.1) + | pf. yəqqəbyāb = yəyyəbyāb || (-) aboyer longuement/sans cesse (chien) | (+) aboyer contre

^Wayəbyəb^Ye-/iyəbyibān (ə/-) m. || nv. | abolement prolongé

^{WY}səqqəbyəb (caus.), pf. Yəsyābyāb ++ || f. aboyer contre

^Wasəqqəbyəb^Ye-/isəqqəbyibān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səyyəbyəb (caus.) ++ || f. (=)

^Wasəyyəbyəb^Ye-/isəyyəbyibān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}Yābyāb (cj.VIII.1) + || frapper du pied à une cadence intense (+ méhari, pour le stimuler) == yəbərəyər, cf. əybər

^Wayəbyəb^Ye-/iyəbyibān (ə/-) m. || nv.

^Wsəyyəbyəb (caus.) ++ || f. frapper du pied à une cadence intense (+ méhari, pour le stimuler + par qqun)

^Wasəyyəbyəb/isəyyəbyibān (ə/-) m. || nv.

^Wsəqqəbyəb (caus.) ++ || (=)

^Wasəqqəbyəb/isəqqəbyibān (ə/-) m. || nv.

^WQubqub (-) m.sg. || NPL mare 80 km O Taṇut: Koup-Koup, endroit où les Kel-Gərəs vainquirent les Kel-Ayər en 1830

^Waybəl/iybəlān (ə/ə) m. || graisse et chair du bas-ventre (des pers.)

^{WY}əybəl (cj.I.A.1) + < ar. qabil | əqbəl plus us. ^W, əybəl plus us. ^Y || == əqbəl

^{WY}ayābal/iyābalān (ā/-) m. || nv.

^Ytaybəl/tyəybələn~tiyəbbal (tə/tə) f. || nv. = ayābal | confiance; tāḥ-ī taybəl-net j'ai confiance en lui

^Ytaybult/tyəybulen (tə/tə) f. || nv. (=)

^{WY}ālyabul/ālyabulān (ā/ā) m:f < ar. | & ālqabul || h. digne de confiance, h. de confiance

^{WY}səybəl (caus.) ++ || == səqbəl

^Wasəybəl^Ye-/isəybəlān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tāybāl (pass.) ◊ || == tāqbāl

^Watəybəl/itəybəlān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəybəl (pass.) ◊ || == təwəqbəl

^Watəwəybəl/itəwəybəlān (ə/-), ^Yetwəybəl/ətəwəybəlān (ə/ə) m. || nv.

^Ynāybāl (réfl.) x || == nāqbāl

^Yenəybəl/inəybəlān (ə/-) m. || nv.

^Yeniybal (ə) m.sg. || nv. | confiance mutuelle

^{WY}əqbəl (cj.I.A.1) + < ar. | əqbəl plus us. ^W, əybəl plus us. ^Y || accepter, agréer | accueillir | acquiescer à (lang. juridique) | avoir confiance en (+) || ^W& p.ext. concevoir, comprendre, saisir (entendre), x: wər-əqbəlāy āwnaf-net je ne comprends pas son désir (v. iḥu)

^{WY}aqābal/iqābalān (ā/-) m. || nv.

^{WY}səqbəl (caus.) ++ || f. accepter etc. | ^Y& é. accueillant (pays, campement, fa-

- mille)
- ^wasəqbəl^Ye-/isəqbilān (ə/-) m. || nv.
- ^{wY}təqbāl (pass.) ⇨ || ê. accepté etc. | ê. admissible, acceptable
- ^watəqbəl/itəqbilān (ə/-) m. || nv.
- ^{wY}təwəqbəl (pass.) ⇨ || (=)
- ^watəwəqbəl/itəwəqbilān (ə/-), ^Yetwəqbəl/ətəwəqbilān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wY}nəqbāl (réfl.) ⇨ || s'accepter réc. l'un l'autre etc., se faire confiance réc. l'un à l'autre
- ^wanəqbəl^Ye-/inəqbilān (ə/-) m. || nv.
- ^{wY}əlqablāt (ā) f.sg. < ar. || direction de la Mecque
- ^Ylāqqablāt (-) f.sg. < ar. || (=) | p.ext. l'Orient, l'Est
- ^Yəqqəblāt (ə) f.sg. < ar. qibla || (=)
- ^Yyāblāt (cj.III.B.2) ⇨ | peu us. || prendre la direction de la Mecque | se tourner vers la Mecque = ^wsəttəqəblət
- ^Yeyəbli/iyəblitān (ə/-) m. || nv.
- ^wsəttəqəblət (cj.III.B.2) ⇨ | peu us. || prendre la direction de la Mecque | se tourner vers la Mecque = ^Yyāblāt
- ^wasəttəqəbli/isəttəqəblitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəqqəblət (caus.) ⇨ || f. prendre la direction de la Mecque, orienter/envoyer dans la direction de la Mecque
- ^Yesəqqəbli/isəqqəblitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəybən (cj.I.A.1) + < ar. yaban (peu us.) || invectiver, injurier (+ qqun) | ê. invectivé etc.
- ^Yayāban/iyābanān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytyāybān/tyāybānen (tyā/tyā) f. || invective(s), injure(s), grossièreté(s) (PA 54/38)
- 1) ^{wY}əybər (cj.I.A.1) + || cacher | mettre en réserve, préserver, déposer, garder en dépôt | ^Y& épargner, mettre de côté (+ de l'argent) || ê. caché etc.
- ^{wY}ayābar/iyābarān (ā/-) m. || nv. | dəy āyābar en cachette, en secret
- 1) ^{wY}aybər/iybərān (ə/ə) m. || secret | chose cachée
- 1) ^{wY}ānaybar^{wY}ə-/inaybarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui garde en dépôt qqch | ^Y& h. bon économe/qui épargne
- ^{wY}səybər (caus.) ++ || f. cacher etc.
- ^wasəybər^Ye-/isəybirān (ə/-) m. || nv.
- ^wasəybər/isəybar (ə/-), ^Yassəybər/əssəybar (ə/ə) m. n.instr. || cachette | ^w& tiroir secret (de meuble)
- 2) ^{wY}əybər (cj.I.A.1) + || frapper avec le pied | iybār iri n-ālām-net il poussa son chameau au cou avec le pied | iybār alām-net il frappa son chameau au cou avec le pied || ruer, donner un coup de pied en arrière (cheval, âne, chameau)
- ^{wY}ayābar/iyābarān (ā/-) m. || nv.
- ^Yəyābbur/iyābburān (ə/-) m. || nv.
- ^Yyābbur/yābburān (-/-) m. | peu us. || nv. (=)
- ^wtayābbert^{wY}tə-/ši:-tiyābbar (tə/tə) f. || coup de pied
- 1) ^{wY}ayābor/iyāborān (ā/-) m. || petit trot (du cheval) | allure du pas ou du petit trot (de la chèvre)
- ^wānaybar^{wY}ə-/inaybarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui frappe avec le pied (sa monture)
- ^{wY}səybər (caus.) ++ || f. frapper etc. | appuyer avec le pied sur le cou du chameau (pour le f. avancer)
- ^{wY}təwəybər (pass.) ⇨ || ê. frappé etc. | ê. caché
- ^watəwəybar/itəwəybirān (ə/-) m., ^Yetwəybar/ətəwəybirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wY}nāybār (réfl.) ⇨ || se frapper réc. l'un l'autre avec le pied || ^Y& se coudoyer réc. l'un l'autre | s'entre-déchirer
- ^wanəybar^Ye-/inəybirān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{wY}Aybər/Iyəbran^Yəybərān (ə/-:ə) m:f || NPT membre des Iyəbran, tribu imghad des Irāwāttan du sous-groupe des Irāwāttan (Kel-Fərwan) | les Iyəbran furent autrefois de célèbres razzieurs de chameaux
- ^Geyāber/iyəbran (ā/-) m. || récipient pour

- chien == ^Yebäyer, ^Wefäyer
- 2) ^{WY}ayäbor/^Wiyäbar^Yäybar (ä/-:ə) m. ||
 enfoncement demi-circulaire dans le
 flanc d'une montagne | fond interne de
 mortier == ^Wayäbasu, ^Yäyub
- ^Ysäqqäbər (cj.III.A.1) + || porter appuyé sur
 la hanche | mettre/porter sous un bras
- ^Yesäqqäbər/isäqqäbirän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsäyyäbər (cj.III.A.1) + || (=)
- ^Wasäyyäbər/isäyyäbirän (ə/-) m. || nv.
- ^Wayäbber^{WY}ə/-iyäbberän (ə/-) m. || hanche |
 p.ext. os de la hanche (courbé; = eyäs n-
 äyäbber)
- ^Gyäbber/yäbberän (-/-) m. || bosse posté-
 rieure (du chameau à deux bosses)
- ^{WY}yäbəräyər (cj.VII.1) + || frapper du pied
 à une cadence intense (+ méhari, pour
 le stimuler) == yäbyäb, cf. äyər | p.ext.
 chevaucher, monter (+ an. qcq)
- ^Wayäbəräyər/iyäbəräyirän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsäyyäbəräyər (caus.) ++ || f. frapper du
 pied à une cadence intense (+ méhari,
 pour le stimuler + à/par qqun)
- ^Wasäyyäbəräyər/isäyyäbəräyirän (ə/-) m.
 || nv.
- ^{WY}Xäbbas (-) m.sg. < ar. ʿAbbās || NPH |
 Bānu-Xäbbas NPT les Banū-ʿAbbās ou
 Abbasides, dynastie ar. régnant à Bagh-
 dad (750-1258), fondée par ʿAbbās,
 oncle maternel (āḡḡātma) du Prophète
- ^{WY}tyäqqäbäs/tyäqqäbäsen (tyä/tyä) f. ||
 sorte d'ayəžira (mil pilé avec du fro-
 mage et des dattes de Bilma pilés, avec
 du lait et un peu d'eau)
- ^YÄyäbsa (ä) m.sg. (^HÄyäfsa) || NPL région
 de l'Ahäggar SE
- || Kel-Äyäbsa NPT tribu imghad de l'Ayr
 originaires de l'Ahäggar et partant
 surnommés Ihäggarän | les Kel-Äyäbsa
 sont issus des Kel-Äyäfsa, fraction des
 Ağoh-ən-Tähle (Ahäggar)
- ^Wayäbasu/iyäbusa (ä/-:ə) m. || == 2)ayäbor
- ^Yäybəs (cj.IA.1) + < ar.alg. xabaš griffer |
 peu us. == äbxəs || battre verbalement

- (dans la lutte poétique) | battre morale-
 ment || é. battu verbalement (dans la
 joute poétique) | é. battu moralement | é.
 bloqué mentalement, avoir un blocage
 mental
- ^Yayäbaš/iyäbašan (ä/-) m. || nv.
- ^Ysäybəs (caus.) ++ || f. battre verbalement
 ou moralement
- ^Yesäybəs/isäybišan (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwäybəs (pass.) - || é. battu verbalement
 ou moralement
- ^Yetwäybəs/itwäybišan (ə/ə) m. || nv.
- ^Yyäbbät-effəz/yäbbät-effəzän (-/-) m. || fait
 de prendre une bouchée et de la mâ-
 cher longuement | fait d'é. gavé, gavage
 (d'une femme qu'on gava avec du lait à
 l'aide d'un biberon (ayälla))
- ^Yyəbtan/yəbtanän < fr. l'capitaine (mil.)
- ^Yyäbbät-säpsu (-) m.sg. (tenät) || lait
- ^{WY}aybay/iybayän (ä/ə) m. || ^Wchemise à
 manches longues | ^Ychemise (à man-
 ches étroites, courtes ou longues)
- ^Ytəyebəyt^Wtəyebit/ši-tiyubay (tə/tə) f. ||
 chamelle adulte qui n'a jamais mis bas
 ou qui n'a mis bas qu'une ou deux fois
 (PA 118/16)
- ^WXabəyyu (-) m.sg. < ar. ʿAbiyy || NPH
 (lit. le Peu Intelligent)
- ^WXubäyd (-) m.sg. < ar. ʿUbayd (dim.) ||
 NPH (lit. le petit serviteur (de Dieu))
- səmməyəd, v. /MXD
- ^WXad (-) m.sg. < ar. ʿĀd || NPH nom d'un
 roi de l'Arabie ancienne (père de Šād-
 dad)
- ^{WY}ayəd (cj.IA.3) + || rendre droit | é. droit,
 rectiligne | aller tout droit (+ əs = à un
 endroit) | avoir raison, é. dans le vrai |
 avoir compris (correctement) || ^W& é.
 correct (langage/prononciation) | ^{WY}é.
 très franc, é. vulgaire (parole; pers.)
- ^{WY}aqquad/aqqadän (a/a) m. || nv.
- ^{WY}taqqat/taqqaden (ta/ta) f. || droiture
- ^Woyad/oyadän (o/o) mf | f. toyad || an. qui
 a le dos droit

- ^Ysuyəd (caus.) ++ || f. rendre droit | rendre droit | f. aller tout droit
- ^Yeşuyəd/işuyidān (ə/-) m. || nv.
- ^Yşəşsuyəd (caus.) ++ || (=)
- ^Yeşəşsuyəd/işəşsuyidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssiyəd (caus.) ++ || (=)
- ^Wasəssiyəd/isəssiyidān (ə/-) m. || nv.
- 1) ^Wāsəyəd^{WY}ə/isuyəd (ə/-) m. n.instr. || moyen (marque) pour rendre/maintenir droit || ^Y& proche parent (apte à tenir qqun dans la bonne voie) | proche famille (coll.)
- ^{WY}təwiyəd (pass.) < || é. rendu droit
- ^Watəwiyəd/itəwiyədān (ə/-), ^Yetwiyəd/ətwiyədān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yeyəd/iyədān (ä/-) || germe du grain de mil (= kăškăş? ressemble au fruit d'əbo-ray)
- ^Yeyəd/iyədān (ä/-) m., v. eyäyd
- ^{WY}tayda/^Wtaydiwen~şiyədwen^Ytaydawen (ta/ta) f. || javelot à tige de bois (pointe et talon en fer) | le talon sert & à creuser les trous (p.ex. de sel) et les puisards | p.ext. extrémité pointue (de bâton etc.) | ^W& bande de peaux de tente (les taydiwen se montent dans le sens de la longueur de la tente; on mesure la grandeur d'une tente par le nombre de peaux qui composent chaque tayda) || ^Y& chat sauvage (*Felis ocreata* (Gmel.)) (& ^{HDNWW})
- ^{WY}tāyoda/ši-tiyodawen (tā/ta) f. || esp. de plante (apparentée à la taga, fruit comestible, goût comme l'arachide) (*Cyperus bulbosus*) | fruit de tāyoda
- || ^YTyən-Tāyoda NPL (Ayr)
- || ^YKel-Tyən-Tāyoda NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Irāwāttan (Kel-Fərwan); sg. āw-Tyən-Tāyoda m:f
- ^YIməsyoda/Iməsyodan (ə/-) m:f [-zy-] || NPT membre des Iməsyodan = Kel-Tyən-Tāyoda
- ^{WY}əqqəd (cj.IA.2) + || brûler (tr.); yəqqād-kāy Yālla que Dieu te brûle (dans l'En-fer) | ^Y& abîmer par brûlure (+ aliment à la cuisson) == ^Wsəqqəd || ^{WY}é. brûlé | ^Y& se brûler (+ partie du corps), x: əqqādāy idəḍwan-in je me brûlai les doigts == ^Wsəqqəd
- ||-|| protob. *āwyū/īd || ar. waqad 's'allumer, brûler' (Prasse)
- ^{WY}iyud (i) m.sg. (lang.enf.) || nv. == tewāyde
- ^{WY}tewāyde/^Wšiwaydiwen^Ytiwāydawen (tā/tə) f. ^W[tewāyḍāy] || nv. | brûlure
- ^{WY}eqqad/eqqadān (e/e) m. || ^Ynv. | ^{WY}feu de brousse, incendie
- || ^YTyən-Eqqad NPL point d'eau, village "invisible": Tchīn-Eqqade, 30 km SE Amātāltal
- ^Ytyəqqet/tyəqqad (tyə/tyə), ^Wşiqqet/şiqqad (ši/ši) f. || brûlure | pointe de feu (traitement médical; on en fait normalement plusieurs) | ^W& sorte d'eżwāl supplémentaire (, petit trait brûlé) - pour différencier les marques de propriété d'une même tribu
- || ^Wla cautérisation (pointes de feu) est un traitement fréquent pour toute une gamme de maladies animales et humaines (pratiquée avec l'endāl et pour les grands animaux même avec l'azəlu chauffés)
- ^{WY}amuyād~ā-^{WY}ə/imuyādān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui brûle qqch | h./an./chose brûlé(e)
- ^{WY}suyəd (caus.) ++ (^Wtrès peu us.) || f. brûler (+ à/par qqun + qqch, & + encens) | abîmer par brûlure (+ aliment à la cuisson) == ^Yəqqəd | mettre le feu à, incendier | dépenser (+ argent); consommer (+ provision) | ^W& se brûler (+ partie du corps) (?) == ^Yəqqəd
- ^Yesuyəd/isuyidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəqqəd (caus.) ++ || (=) | se brûler (+ partie du corps), x: əssəqqādāy idəḍwan-in je me brûlai les doigts == ^Yəqqəd
- ^Wasəqqəd/isəqqidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəsəqqəd (pass.< caus.) < || é. brûlé
- ^Watəwəsəqqəd/itəwəsəqqidān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Gəsayəd/isuyəd (ə/-) m. n.instr. || marque

- de propriété brûlée au fer rouge ==
^{WY} tamrak
- ^W aməsəqqəd~ə-/iməsəqqad (ə/-) m:f
 adj.vb. || h. qui fait brûler (qqch/de
 l'encens) | h. qui dépense (inconsidéré-
 ment) son argent; qui consomme (in-
 considérément) ses provisions
- ^Y əməseyəd/iməssuyad (ə/-) m:f adj.vb. ||
 (=)
- ^{WY} məsəqqəd (réfl.< caus.) < || ^{WY} è. con-
 sumé par le feu, è. carbonisé | ^W se brû-
 ler | ^W s'impatienter | ^Y è. plein d'ardeur
 (pour faire qqch)
- ^W aməsəqqəd/iməsəqqidān (ə/-) m. || nv.
- ^Y emsəqqad/əmsəqqidān (ə/ə) m. || nv.
- ^W amāsāqqad~ā-/imāsāqqadān (ā/-) m:f adj.
 vb. || h. impatient
- ^{WY} səmməsəqqəd (caus.< réfl.< caus.) + ||
 rendre impatient
- ^W asəmməsəqqəd^Ye-/isəmməsəqqidān (ə /-)
 m. || nv.
- ^W āqqəd (interj.) || (son de qqun qui est sur
 le point d'è. suffoqué par la fumée)
- ^{WY} Eyāde (ā) m.sg. ^W[Eyādāy] || NPL
 grande vallée S Amātāltal
- ^Y əydəb (cj.I.A.1) + < ar. əadab || accabler |
 presser (+ pers./an. à faire qqch)
- ^Y ayādab/iyādabān (ā/-) m. || nv.
- ^Y ālyādab/ālyādabān (ā/ā) m. || accable-
 ment, pression
- ^Y əyodəbbi/iyodəbbitān (ə/-) m. || sorte de
 tambour (calebasse superposée à une
 cruche remplie d'eau) | p.ext. grande
 fête au tambour (tende), grand tam-tam
- ^{WY} yədəbyədəb (cj.VII.1) + || vexer, embêter
 sans cesse
- ^W ayədəbyədəb/iyədəbyədibān (ə/-), ^Y ey-
 dəbyədəb/əydəbyədibān (ə/ə)
- ^W Tayəd-Bahu (ta) f.sg. || NPT tribu iyā-
 welān Kəl-Dənnəg (lit. celle qui cor-
 rige le mensonge); sg. āw-Tayəd-Bahu
 m:f
- ^W ayudber~ə-/iyudberān (ə/-) m. || guerrier
 de grande taille et téméraire
- ^{WY} uydad~iydad (cj.II.B.1) < (^W peu us.) || è.
 laid | è. mauvais | ^Y & p.ext. è. maudit, è.
 voué au malheur (pers./an./n'importe
 quoi, p.ex. un lieu)
- ^Y təyduṭ/təyḍuden (tə/tə) f. || nv. | laideur
- ^Y təyidāt/tiyidad (tə/tə) f. || raisin(s) de
 vigne
- ^Y tayidət, v. eyāyḍ
- ^{WY} yudde/yuddetān (-/-) m. [yuddāy/yuddāy-
 tān] || esp. de coquillage marin (de la
 teñere)
- ^W āyadyad^{WY}ə-/iyadyadān (ə/-) m. || grand
 troupeau de chèvres | cf. eyāyḍ
- ^{WY} yəduyəd (cj.XVII.A.1) < || tenir des pro-
 pos excessivement longs, palabrer, pér-
 orer
- ^Y ayəduyəd/iyəduyudān (ə/-), ^Y eyduyəd/
 əyduyidān (ə/ə) m. || nv.
- ^W šiyəduyad, ^Y tyəyduyad (tə) f.pl. || propos
 (excessivement / insupportablement)
 longs
- ^W tayḍəlt/šiyəḍdien~šiyəḍdal (tə/tə) f. ||
 tabatière
- ^{WY} əyḍəl (cj.I.A.1) < < ar. əadal || è. juste
 (pers.)
- ^{WY} ayādal/iyādalān (ā/-) m. || nv. | justesse
- ^W təlyudəla/təlyudəlawen (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^W ālyādala/ālyādalātān (ā/ā) m. || nv. (=)
- ^W ālyadil/ālyadilān (ā/ā) m:f adj.vb. || h.
 juste | p.ext. h. pieux
- ^Y əmayḍal/imayḍalān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY} səyḍəl (caus.) + || rendre juste
- ^W asəyḍəl^Ye-/isəyḍilān (ə/-) m. || nv.
- ^W Xəddul (-) m.sg. < ar. Əadūl? = Əadīl ||
 NPH (nv. l'Équité?)
- ^Y əyḍəm (cj.I.A.1) + < ar. xadam | incorrect
 == ^{WY} əxdəm || travailler à, x: yəyaddām
 tərīk il travaille à une selle de chameau
 | travailler, è. occupé par du travail | è.
 travailleur | è. serviable | è. honnête
 (digne de foi)
- ^Y ayādam/iyādamān (ā/-) m. || nv.
- ^W Qādim < ar. || Vieux, Eternel (Dieu)

^wQādimun < ar. ʔ (=)

^{wy}Xādeməs (-) m.sg. ʔ NPL grande oasis: Ghadamès (ghad. Ėādeməs, ar. Xadāmis, lat. Cidamus), (Libye, à la rencontre des frontières tunisienne, algérienne et libyenne)

^wāyodān ^{wy}ə-/iyodānān (ə/-) m. ʔ lilacée (en général; nom de plusieurs plantes) | tige creuse des lilacées et d'autres plantes à bulbe (oignon (aməzəlli) etc.) | fruit d'āyodān (noir); les fruits servent à faire des colliers

1) ^{wy}əyḏər (cj.I.A.1) + < ar. yadar ʔ trahir | surprendre | abandonner (inopinément), trahir, négliger, sauter (+) ʔ arriver à l'improviste (+ əs = à) | se présenter (soudainement) ʔ agir capricieusement envers (+) | ē. capricieux/de caractère imprévisible ʔ ^y& entendre par hasard (+ əs qqch)

^{wy}ayādar/iyādarān (ā/-) m. ʔ nv.

^{wy}taḏərt/ši-tyəḏəren (tə/tə) f. ʔ trahison | surprise | guet-apens

^{wy}əlyəḏər/əlyəḏərān (ə/ə) m. < ar. qadr & qadar | ^y& əryəḏər ʔ résolution divine, coup providentiel, destinée | catastrophe | accident (& dans la circulation)

^wāḷqāḏār/āḷqāḏārān (ā/ā) m. < ar. qadr, qadar ʔ décret divin, prédestination; ehāḏ wann āḷqāḏār la nuit du décret divin (où le Qoran fut révélé au Prophète; nuit 26-27 Ramadan) | sort, destin

^wāḷqadar/āḷqadarān (ā/ā) m. < ar. qadar ʔ (=)

^{wy}əḷqudra/əḷqudratān (ə/ə) m. < ar. qudra ʔ l'omnipotence divine | résolution divine, coup providentiel, destinée | catastrophe | accident (malheureux)

^{wy}əḷqudrāt (ə) f. < ar. qudra ʔ l'omnipotence divine

^wQādir < ar. ʔ Omnipotent (Dieu)

^wQādirun < ar. ʔ (=)

^wəlqadirəyya (ə) m.sg. ʔ La Qādiriyya (nom d'un ordre soufi)

^wāmaydar:ə/imaydarān (ə/-) m:f adj.vb. ʔ

traître

^{wy}səyḏər (caus.) ++ ʔ f. trahir etc.

^wasəyḏər ^ye-/isəyḏirān (ə/-) m. ʔ nv.

^{wy}təwəyḏər (pass.) ◊ ʔ ē. trahi etc.

^watəwəyḏər/itəwəyḏirān (ə/-), ^yetwəyḏər/ətəwəyḏirān (ə/ə) m. ʔ nv.

^wnəməyḏər (réc.) × ʔ se trahir réc. l'un l'autre etc.

^wanəməyḏər/inəməyḏirān (ə/-) m. ʔ nv.

^{wy}tālməyḏərt/tālməyḏären (tā/tā) f. < ar. alg. maydara = cl. yaddāra ʔ pistolet | revolver

2) ^yəyḏər (cj.I.A.1) ◊ < ar. ḥaḏār ʔ ē. présent, assister | (#) se présenter à, x: təyḏərāy-as [si] tu te présentes à elle (PA 7/9) | ē. sur le point de, x: yəyḏār yəgla il était sur le point de partir | incorrect == əxdər

^yayādar/iyādarān (ā/-) m. ʔ nv.

1) ^yyāddār (cj.VI.1) + < ar. ʔaḏḏār ʔ casser (+ jambe etc.) | ruiner, anéantir, briser (+ le corps/l'esprit de qqun) | accomplir avec grand effort, s'anéantir ou presque pour accomplir (+ tâche) ʔ ē. cassé (membre du corps) | ē. ruiné/anéanti/brisé dans son corps ou son esprit | ē. accompli avec grand effort (tâche)

^yeyəddər/iyəddirān (ə/-) m. ʔ nv.

^yālməyāddir/ālməyāddirān (ā/ā) m:f < ar. mutaeappir? ʔ h. boiteux

^ysəqqəddər (caus.) + ʔ casser (+ jambe etc.) | ruiner, anéantir, briser (+ le corps/l'esprit de qqun) | accomplir avec grand effort, s'anéantir ou presque pour accomplir (+ tâche)

^yesəqqəddər/isəqqəddirān (ə/-) m. ʔ nv.

2) ^{wy}qāddār (cj.VI.1) ◊ < ar. ʔ prédestiner (Dieu + qqch), x: yəqqəddār-as təməddurt zāgrēt il l'a prédestiné à une longue vie | causer un accident fatal/ blessure fatale/la mort (# à qqun) | causer un accident (qq) | causer du malheur | ē. fatal (événement/blessure etc.) ʔ ē. prédestiné (par Dieu), échoir (# à qqun) | ē. causé (accident fatal) ʔ se

décider, é. décidé à (faire) (pers.) | é. chose/affaire décidée, x: ešikəl yəqqəddār le voyage est décidé | se produire (accident), éclater (guerre)

^waqəddər^ye-/iqəddirān (ə/-) m. || nv.

^yyāddār (cj.VI.1) ◊ || (=)

^yeyəddər/iyəddirān (ə/-) m. || nv.

^waməqqəddər^{wy}ə-/iməqqəddar (ə/-) m:f adj.vb. || h. frappé par le destin, h. sinistré/malheureux

^{wy}əttəyaddirān (ə) m.pl. < ar. taqādir || actes de la providence, chose(s) prédestinée(s), événement(s) prédestiné(s); Məšš-is n-əttəyaddirān le Maître des actes de la providence (épithète de Dieu)

^{wy}səqqəddər (caus.) + | ^ypf. yəsəqqəddār = yəsyāddār || causer un accident (fatal) (+ à qqun) | causer du malheur (+ à qqun) || faire se décider, amener à prendre une décision, décider (+ qqun + à (faire) qqch)

^yesəqqəddər/isəqqəddirān (ə/-) m. || nv.

^yəydəs (cj.I.A.1) + || ruer, donner un coup de pied en arrière (âne, cheval; souvent accompagné d'un pet), x: yəydəs eməžin il a frappé mon ami d'un coup de pied (DE) | p.ext. pêter au nez de (+ qqun)

^yayādas/iyādasān (ā/-) m. || nv.

^ytaydəst/tiyəddas (tə/tə) f. || ruade, coup de pied en arrière | ruade accompagnée d'un pet (de l'âne) | p.ext. pet lâché au nez de qqun

^ysəydəs (caus.) ++ || f. ruer etc.

^yesəydəs/isəydisān (ə/-) m. || nv.

^yxadāt (-) f.sg. || NP d'étoile: Arcturus (alpha Bootis) == Atri = Eyāf-ən-Tālām

^yteyādāyt/tiyādāyen (tā/tə) f. || baguette de pourtour (de la tente de nattes (ewār-wār); entoure la partie supérieure)

^yyāḏān m., yāḏāt f./yāḏnin (pron.indéf.) + pron.app./iyān || autre | (euph. wa yāḏān pénis; vagin | ta yāḏāt anus | == ^whāḏān

l~l le y initial semble provenir du y qui en tayərt remplit le hiatus, après chute de h initial; cf. ghad. iḏān (wiḏān l'autre, wayiḏ un autre), kab. iḏən, tash. yaḏnin (wayyaḏ)

^{wy}eyāf/iyāfawān (ā/-) m. || tête; āgu eyāf iḏarān se replier complètement sur soi; (fig.) se ramasser corps et âme, faire un grand effort; āgu eyāf fəl/fel se mettre contre (qqun), affronter | ^yeyāf-net yəwāt = yəwāt-tu āyāf-net il a un mal de tête | ^{wy}p.ext. tête de bétail (un seul animal du troupeau) | dîme par tête de famille, capitation (= 4 jointées de mil) (= dîme religieuse payée pour chaque membre ("tête") de la famille à la fin du Ramadan (əzum)) | chef | botte (de céréales) | pièce de tête (pièce posée en première ligne, p.ex. dans le jeu de dāra) || yəkkāl eyāf il prit la tête [du bélier sacrifié à l'occasion du baptême du nouveau-né] (la tête doit é. prise par un parent du nouveau-né, car celui qui la consomme risque de prendre l'empire sur l'enfant) | s-āyāf-net & la tête la première, yoḏa dəy aḏu s-āyāf-net il tomba dans le puits la tête la première | ^wšin-yāfawān méningite == šinn-ākārkor

|| mémoire, esprit | ^yyewāy Elquram dəy āyāf il connaît le Qoran par cœur | humeur, caprice, fantaisie, idée; yəta-wāy-tu āyāf il fait à sa tête/guise (lit. la tête l'emmène); eyāf-net yəqqūr il a la tête dure, il est entêté (p.ex. chameau qui s'entête à suivre son chemin) | dispute (?)

|| bout antérieur de qqch, le devant; dāy āyāf & au devant, à la tête | début | bout, pointe (de doigt/d'épée/de poignard/couteau); eyāf n-āmāmmāl bout non brûlé d'un flambeau || bout supérieur de qqch; sommet; p.ex. sommet de pommeau de selle de chameau/cheval (eyāf wan dat = ^yeyāf n-əḏmarān pommeau de devant; eyāf wan dəffər = eyāf wann ələqqam pommeau de der-

- rière) | pommeau de bât (aruku) | bouton de poignard/d'épée (bouton de la poignée du poignard de bras (gozma) ou de l'épée) | poignée (entière) de poignard/ d'épée; manche (de couteau) | ^Weyäf ən-tākoba & acompte sur la dot (taggalt) | crosse (de fusil) | sommet (de montagne; = eyäf n-ädyaḡ) | panneton (de clef; = eyäf ən-täsässaḡut) (partie de la clef qui s'insère dans la serrure)
- || poinçon; sorte de poinçon des forgeronnes = eyäf ən-tənāden (= eyäf ən-tāzāte poinçon de tressage; en fer; sert à la fabrication de la šitəḡ/ au travail du cuir/des étoffes)
- || début (de saison/mois), x: eyäf ən-yarat le début de l'automne
- || ^Ytyənn-äyāf-n-əfakən surnom du serpent cracheur (capable de dilater son cou en largeur en forme de capu- chon; lit. celle à la tête en disque/van) == ^Ykəramtu == ^{WY}tasäffältaq == ^Wuḡu
- || ^Yeyäf-wər-tuļämen (ä) m. || sirli du désert (vert, criard) (oiseau, alouette-huppe) (Alaemon alaudipes) == ^Wməzəzzəru | Gh.AL: on dit que cet oiseau dit: eyäf-wər-tuļämen?! i.e. une tête sans chammelles [à quoi sert-elle?! - il monte dans le ciel, puis se laisse tomber en faisant semblant de vouloir écraser sa tête par terre et en se disant: eyäf-wər-tuļämen?!; ensuite, avant de toucher le sol, il se ravise et remonte dans le ciel en pensant: celui qui a une tête peut avoir tout
- || ^Yeyäf-äräyän || sorte d'épée tazyäyt (lit. tête-jaune, c.-à-d. à bout de poignée en cuivre)
- || ^Yeyäf-n-əḡku (ä) m.sg. || esp. de plante (Chascanum marrubiifolium) == eze n-färyäsän == ^Wažif/abəggur n-əkli (ressemble à la tebäremt, mais est plus court) | les tiges s'utilisent pour la sparterie
- || Eyäf-ən-Tälämt NP de constellation (lit. Tête de la Chamelle, détail de la Chamelle (Tälämt = Grande Ourse)):
- Bootes | p.ext. NP d'étoile: Arcturus (alpha Bootis) == Aṭri
- || ^Weyäf-tezyen, ^Yeyäf-tozyen (adv.) || à l'insu (à mon insu etc.)
- ^{WY}əyaf (cj.I.A.5) + || ^Wpréoccuper, causer des soucis à, x: əyāfnāt-tu šira-nin mes lettres lui causent des soucis | ^{WY}ä. importuné, ennuyé | ^Y& ä. préoccupé, avoir des soucis
- ^{WY}eyef^Yeyaf/iyəfän (äyef/-) m. || nv.
- ^Wtäqqaf/täqqafen (tä/tä) f. || ennui, tracas | crainte, angoisse
- ^Ytaqqaft/taqqafen (ta/ta) f. || ennui | pré-occupation | peur vague
- ^{WY}səyaf (caus.) + || préoccupé, causer des soucis à | importuner, ennuyer | hanter (problème + qqun) || ä. préoccupé, importuné, hanté | ä. rempli d'une peur vague
- ^Wasəyaf^Ye-/isəyifän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsäyaf/säyafän (-/-) m. || nv.
- ^{WY}Qaf (-) m.sg. < ar. || NPL nom de la montagne qui selon la mythologie musulmane entoure toute la terre ferme au bord de l'océan
- ^Ytanäqqäfat/tinäqqäfaten (tä/tə) f. || pellicule(s) (des cheveux)
- ^Ynəyufət (cj.XII.A.2, réfl.) < (?) || ä. rance | avoir une odeur rance | se sentir inquiet (Gh.M.)
- ^Yenyufi/ənyufitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytanyofät (ta) f.sg. || odeur rance (p.ex. de lait de chèvre
- ^Weyäfädde~a-/iyəfədda (ä/-) m. [eyäfäd-däy] || premier enfant/jeune d'an. == ^Ytezäre
- ^Wteyäfädde~ta-/šiyəfədda (tä/tə) f. [teyäfäddäy] || premier enfant/jeune an. | femme/femelle après son premier accouchement | femme/femelle ayant eu un seul accouchement
- ^Yəyaf (cj.I.A.1) < || ä. épais/serré/dense/dru (végétation/ pelage/ chevelure/ barbe; foule de personnes) | ä. massé/entassé

(marchandises)

^Yayāfāf/iḡāfāfān (ā/-) m. || nv. | p.ext. voile de visage == tōgəlmust

^Wyafaf/yafafān (-/-) m. || esp. de putois (zorille, mouffette, sconse, skunks; ventre noir, dos blanc) == ^Ybudāri (petit an. qui émet un gaz d'une odeur insupportable et capable de paralyser, parfois tuer, les poulets dans les poulaillers) | diff. de zəṭten)

^{WY}əyfəl (cj.I.A.1) + [-xf-] < ar. qafal || fermer à cadenas; x: iḡfāl asəḡər n-āḡān-net il ferma la porte de sa maison avec un cadenas cadenas; iḡfāl əssənduq il ferma le coffre avec un cadenas | əyfəl enāfād rabattre (armer) le chien (du fusil) || ē. fermé à cadenas etc.

^Wayāfal/iḡāfalān (ā/-) m. || nv. | edāg n-āyāfal lieu/maison de détention (chez la police)

^{WY}səyfəl (caus.) ++ [-xf-] || f. fermer etc.

^Wasəyfəl^Ye-/isəyfilān (ə/-) m. [-xf-] || nv.

^Gasəyfəl/isəyfəl (ə/-) m. n.instr. || grand cadenas

^Wtasəyfəlt/šisəyfəl, ^Ytasəyfəlt/tyəsəyfəl (tə/tə) f. n.instr. [-xf-] || cadenas | ^Y& serrure ou fermeture qcq

^Wayfəl/iḡfəlān (ə/ə) m. || estomac

^Wayfil/iḡfilān (ə/ə) m. || avant-bras

^Wyəfnu/yəfnutān (-/-) m. || gaillard

^{WY}əyfər (cj.I.A.1) + || louer (prendre à louage) | charger (+ qqun + əs = de), x: təyfār-tu əs-nāzzan n-āḡalil elle le chargea de l'achat d'un voile de tête | mettre en dépôt (+ qcq), x: yəyfār-tu yur-i il l'a mis en dépôt chez moi || ē. loué etc. | == ^Wəfər

^{WY}ayāfar/iḡāfarān (ā/-) m. || nv. | louage, location

^{WY}āyafir^Wyafir/iḡufar (ā/-) m. || nv. (=) | pl. & prix de location; salaire

^Wānayfar^{WY}ə-/inayfarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui loue, locataire | ^Y& employeur, patron (qui prend en location des ouvriers)

^Wānayfir^{WY}ə-/inəyfar (ə/-) m:f adj.vb. || serviteur loué/salarié

^{WY}enəyfir^Wa-/inəyfar (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}səyfər (caus.) ++ || (f.) louer, donner en location à

^Wasəyfər^Ye-/isəyfirān (ə/-) m. || nv.

^Wanəsəyfirə-ə-/inəsəyfar (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui donne en location, locateur, loueur

^Wtəwəyfər (pass.) > || ē. loué

^Watəwəyfar/itəwəyfirān (ə/-) m. || nv.

^Wteyfərt/šiyfəren (tā/tə) f. || pain de feuilles vertes d'oignon séchées et pilées

^Wāffar (-) m.sg. < ar. ʿaffār || épithète de Dieu: Celui qui pardonne tout

^Wyəfrit/yəfritān (-/-) m:f < ar. ʿifrit || f. təyəfrit/tiyəfriten || esprit malfaisant == ^Yefri

^Hayāfsa (ā) m.sg. (^YAyābsa) || NPL région de l'Ahāggar SE

|| Kel-Āyāfsa NPT fraction des Ağoh-ən-Tāhle, tribu imghad de l'Ahāggar; sg. āgg-Āyāfsa m:f

|| Iyāfsatān (-) m.pl. || NPT == Kel-Āyāfsa

^Yyāfāyt/yāfāyten (-/-) f. | & yāfet || herbe fraîche | ^{YG}p.ext. saison des pluies, hivernage (el)

^Wayəggum^{WY}ə-/iyəggumān (ə/-) m:f.dim. || m. esp. de vigne (Tephrosia linearis) | ^Yf. jeune əyəggum

^{WY}qəq (interj.) || crac! (imite le bruit de qcq qui se brise)

^Wāqqāy (interj.) || crac! pan! (son d'une chose qui se casse ou explose)

^{WY}əqqəy (cj.I.A.2) > || tonner | exploser | craquer avec fracas | crépiter (feu) || ^Y& froufrouter de nouveauté (vêtement) | cf. əggəg

^{WY}eqqay/eqqayān (e/e) m. || nv. | tonnerre | eqqay-ann-āyāf nom d'une maladie de la tête (maladie mortelle foudroyant la tête) | ^Weqqay ən-šitan affolement des bovins (causé par de violents maux de tête ou par des coups ou blessures faits

par d'autres vaches)

^{WY}teqqaq/teqqayen (te/te) f. || coup de tonnerre | foudre | tən̄sa fäll-ak teqqaq! que la foudre tombe sur toi! | éclair sphérique (en forme de boule) | ^{W&}aérolithe, météorite

^Ytyəqqeq/tyəqqaq (tyə/tyə), ^Wšiqqeq/šiqqaq (ši/ši) f. || coup de tonnerre

^Ysuyəy (caus.) + || f. tonner, exploser etc. | p.ext. f. craquer les doigts

^Yesuyəy/isuyiyan (ə/-) m. || nv.

^{WY}səqqəy (caus.) + || (=)

^Wasəqqəy^Ye-/isəqqiyan (ə/-) m. || nv.

^Weyəyi-a-/iyāyan (ə/-) m. || couloir entre deux murailles rocheuses, gouffre

^Wtāyayit-tə-/šiyuya (tə/tə) f. || trou/fente de rocher

|| ^WTāyayit^{WY}Tə- NPL mare 10 km N Āw-dāras

^Wtayeyāt/tayeyāten (ta/ta) f. || chaleur atmosphérique

^Gtəyeyit/tiyeyiten (tə/tə) f. || sorte de lit (en paille, peu estimé)

^{WY}qāqqāt (cj.VI.2) < || craquer (faire un bruit craquant)

^Waqəqqi^Ye-/iqəqqitān (ə/-) m. || nv. | craquement

^{WY}səqqəqqət (caus.) + || f. craquer (& + les jointures des doigts) | isəqqāqqāt iqəq-wan il fit craquer ses doigts

^Wasəqqəqqi^Ye-/isəqqəqqitān (ə/-) m. || nv.

^Wməqəqqəl (cj.VI.1, réfl.) < || serpenter, aller à gauche et à droite | é. tortueux | cf. əqqəl

^Waməqəqqal/iməqəqqilān (ə/-) m. || nv.

^Wamāqəqqal-ā-/imāqəqqalān (ā/-) m:f adj. vb. || objet tortueux

^Wsəmməqəqqəl (caus.< réfl.) + || f. serpenter etc., rendre tortueux

^Wasəmməqəqqəl/isəmməqəqqilān (ə/-) m. || nv.

^Weyāyān-a-/iyāyānān (ā/-) m. (fam.) || gaillard (homme plein de vigueur et

d'entrain)

^{WY}teyāyānt^Wta-/ši-tiyāyānen (tā/tə) f. || épi

^Yqāyān (cj.III.A.1) < || é. avare, cf. əgrəz

^Yəqqəyən/əqqəyənān (ə/ə) m. || nv. | avare

^{WY}emāqqāyān/imāqqāyānān m:f adj.vb. || h. avare

^Yqāqqa-n-wālāq/qāqqa-n-wālāqqān (-/-) m. [qāqqa-wālāq] || fruit (mangue) de tāwila (d'après le bruit sec qāq qu'il rend quand on le casse; l'amande est comestible) | == kān-wālaq == ^Wkākk-ən-wālāq

^Yayəyər/iyəyran (ə/-) m. || peau/cuir souple, non tanné(e) == eyiḡər? | == ^Waqqər

^Yyuyər (cj.XI.A.1) + | pf. yāqqoyār || f./laisser sécher graduellement (+ peau non tannée) || se sécher graduellement (peau non tannée) | cf. iyār

^Yeyuyər/iyuyirān (ə/-) m. || nv.

^Yeyiḡər/iyiḡərān (ə/-) m. || peau non tannée et non épilée (ayant tous ses poils)

^Ytayiyərt/tiyiḡərən (tə/tə) f. || écorce ou feuilles de palmier non trempées ou insuffisamment trempées (avant le tressage)

^Weqāqqās-a-/iqāqqāsān (ā/-) m. || queue/dard de scorpion | p.ext. faisceau d'igāgan (arceaux de tente) (se transporte monté sur les animaux comme une queue de scorpion, pendant les déménagements)

^Weqāqqās-a-/iqāqqāsān (ā/-) m. || (=)

^Yeqāqqāž/iqāqqāžān (ā/-) m. || (=)

^Yaqāqqāwa/iqāqqāwan-iqāqqāwatān (ā/-) m. || grande taqāqqāwat

^Ytaqāqqāwat/tiqāqqāwatan (tā/tə) f. || egəgu central (demi-chevron central de la tente en nattes; son contre-egəgu s'appelle enābbātār (l'egəgu latéral, moins grand, s'appelle tālisāwt; il y a 1, parfois 2 tiqāqqāwatan par tente)

^{WY}iyal (cj.II.A.3) < || conjecturer | croire,

penser

^{WY}təyilt/təyilen (tə/tə) f. || nv. | conjecture

^Wämiyäl~ə/imiyälän (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui conjecture | h. prévoyant

^Wsəyəl (c.j.I.A.5, caus.) - || bâiller == ^Yafu

^Wasəyəl/isəyilän (ə/-) m. || nv.

^Wemässäyäl~a-ä-/imässäyälän (ä/-) m:f adj.vb. || h./an. qui bâille (toujours)

^{WY}ayil/iyəllän (ə/-) m. || avant-bras (main incluse) | bras de quadrupède (le plus haut de la patte de devant) | balzane de chameau/cheval (blanche ou noire); tyən-yällän (poét.) chameau aux balzanes blanches/noires; & NP | p.ext. pied de devant de la selle de chameau (tə-rik/təxawit) | marche rapide; yəga ayil il fit une marche rapide; yewäy ayil zägrən il a fait une longue marche rapide | ^Wpas lent et cadencé du chameau == azəyəntəm; igä ayil il marche au pas d'ayil || ^{WY}coudée || ^{WY}clan | clan formant un parti politique

||-|| protob. *ä-yähil || tchad. ngəru, gorenny, gol 'épaule' (Bynon < Greenberg)

|| côté droit | le bon côté, le côté du bien | yəzmäzläy ayil-net il a distingué le côté droit [du gauche]; il a distingué le côté du bien | sud

|| ^Y& Ayil NPL (lit. Le Sud) longue ceinture montagneuse qui sépare l'Azä-wagh wann Ayəṛ de la Tadārast (= Afälla); surnom de la grande Falaise (Təgidit) || sg. əgg-Ḥyil/kel-Ḥyil habitant de la plaine de Təgidit (habitée par plusieurs tribus)

|| Kel-Ḥyil, v. Ifuyas-wənn-Ḥyil

^{WY}təyilt/ṣi-tiyälän (tə/tə) f. || tour de rôle, phase, cycle | menstrues, règles | pl.: règles à intervalles irréguliers; règles de durée anormale | fait d'aider à marcher (+ un malade/infirmes) | cf. əqqəl

^Ytiyəlt/tiyälən (ti/ti), ^Wṣiyəlt/ṣiyälən (ṣi/ṣi) f. || paroles dures, paroles pénibles à entendre; yəg-as tiyəlt il lui adressa des paroles dures

^Wamətteyäl~ə/iməttuyal (ə/-) m:f adj.dé-

nom. || h. dur, sévère | h. qui ne laisse pas passer ce qui ne lui plaît pas

1) ^{WY}təyəlt/ṣi-tiyäl ^Wtəyəlen (ta/ṣi:ti:ta) f. || esp. d'euphorbe (son suc laiteux se mâche et sert à la fabrication de médicaments) (Euphorbia balsamifera (Ait.) ssp. sepium (Ne. & Br.)) == ^Dtəyhəlt

2) ^Ytəyəlt/^Wṣi-^Ytiyal (ta/ti) f. || bale, enveloppe de grain (en grande quantité, cf. tašit) | pl. & arêtes de céréale (barbe de l'épi d'une céréale)

^{WY}əqqəl (c.j.I.A.2) + || (+) retourner à, revenir à | (↔) retourner en arrière, rebrousser chemin | revenir sur sa pensée, se raviser || (+) revenir à (comme dernière ressource), recourir à, avoir recours à | atteindre, toucher, arriver à (p.ex. jupon + aux genoux); yəqqäl ämāḡal il se baissa à terre; yəqqäl eder il a atteint le fond; ^Wiqqäl aləqqam, ^Yyəqqäl iməyila il recula | se contenter de, se rabattre sur | répéter, se relancer dans, x: əqqälän šinn əḡənnas ils se relancèrent dans la bagarre | ^Yyəqqäl-du aṇay il a obéi, il s'est soumis (monture) | ^{WY}se répéter, revenir (p.ex. un son) || ^Y& se révolter contre

||-|| protob. *äwyü/ül || sém. /'XR, ar. 'axir, 'axir 'dernier', 'axar < *a'xar 'autre' (cf. ^Hamāqqal 'arrière' (Cohen))

|| devenir, x: yəqqäl-as amāḡar il devint son hôte | (math.) é. égal à, faire, x: səmṣos əd-kāraḡ, manəket əqqälän? cinq et trois font combien? - əqqälän əttam! ils font huit!

|| concerner; appartenir à, revenir à; ənki wər-t-yəqqel cela ne le concerne pas ou: ne lui appartient pas; iqqäl-as ad-azəl c'est à lui de courir (c'est son tour de rôle) | & é. restituable (terme jur.), x: awa eḡäre itaqqälän ce sont des biens qui doivent être restitués | valoir, x: yəqqäl-as talākat cela lui a valu le trône

|| avoir l'occasion (la chance/le malheur) de (faire), faire par hasard; təqqäl

təñy aħār elle a vu par hasard un lion
 || & (impers.) yəqqāl il arrive que, x: as
 yəqqāl terāw bārār quand il lui est
 arrivé d'accoucher d'un garçon || ^wma
 yqqał? ^yman-əqqał? mənəqqał? est-ce
 que (par hasard/peut-être)? dis donc!?

|| (→) ē. raconté | ē. traduit (d'une langue en
 une autre)

|| (→) ^yse trouver, arriver, se passer as
 yəqqāl tətəggādām quand il arrive que
 vous voliez; as yəqqāl orgāznāt wər-
 tənət-yāħa eləs wəłəyyān quand il se
 trouva qu'elles étaient en marche, il n'y
 eut parmi elles aucun homme; nāk wər-
 təggədə a yəqqāl əswāqān dəy-i āyālek
 moi je ne vole jamais quand il se
 trouve que des hommes me regardent |
 təqqał aṇu elle tomba dans le puits ? |
 a yəqqāl dā, ger-zā əwədən wāla elžin
 quoi que ce soit, ... | yəqqāl as il se
 trouva que, x: yəqqāl assəndan wārge
 'ənǝā 'a yənyān iləw il se trouva que ce
 n'était pas lui qui avait tué l'éléphant;

|| (#) attendre

|| (+ əs) se désintéresser de, renoncer à, ne
 plus aimer, abandonner l'idée de, x:
 yəqqāl əs-taḅa/s-əgāmam/əs-tāyāre il a
 abandonné le tabac/la chique/les études;
 yəqqāl əs-tānaṭ-net il a changé d'avis |
 (+ əs) dépendre de, ē. impossible sans, x:
 yəqqāl s-adda-nnet il dépend de son
 père; yəqqāl s-ālžāwab-net cela dépend
 de sa réponse; tāḅawt-net təqqał sas āħē
 ehān (PA 154/53) l'oublier est impos-
 sible sans que je sois dans la tente;
 tanaṭ təqqał s-igət n-ākāsa la décision
 dépendra de l'abondance de l'herbe
 fraîche; ē. dépendant de (pers.), ē. sous
 la dépendance de, travailler sous les
 directives de; ē. totalement dépendant
 de, avoir la vie qui dépend de, x:
 əqqałāy s-əšikəl wadāy ma vie (mon
 sort/bonheur) dépend de ce voyage-ci |
 (+ əs) avoir besoin de | (+ əs) revenir,
 échouer (+ à qqun) (part/droit/pouvoir
 etc.)

|| (+ yur) aller/arriver jusqu'à, atteindre,
 toucher || (+ dəffər) se porter/se serrer

derrière, suivre de près | se soumettre à,
 se placer sous les ordres/l'autorité de (+
 qqun)

^wiyl (i) m.sg. (enf.) || nv. == tewāyle

^yeqqał/eqqałān (e/e) m. || nv.

^{wy}tewāyle/^wsiwayliwen^ytiwāylawen (tā/
 tə) f. ^w[tewāylāy] || (=) | retour

^ytaqqałt/taqqałen (ta/ta) f. || plan, projet

^wāmaqqal^{wy}ə-/imaqqalān (ə/-) m:f adj.vb.

|| h./an. qui retourne/revient | h./an./chose
 récemment retourné(e)/revenu(e) | h.
 qui attend || ^yh. qui se révolte/se désin-
 téresse/abandonne une idée | h. dépen-
 dant (d'un autre)

^wamuyāl^{wy}ə-/imuyālān (ə/-) m:f adj.vb. ||

h./an./chose retourné(e) | chose tombée
 dans un puits: sable, débris, saletés etc. |
 texte raconté/traduit | f. ^w& retour of-
 fensif d'une maladie contagieuse, re-
 chute == tazrit

^ysuyəl |

^{wy}suyəl (caus. ++)) || f. retourner/revenir à

soi etc. | rendre (+ ce qu'on a eu), re-
 mettre (+ qqch # à qqun), x: yāssoyāl-as
 əlkəttab-net il lui a rendu son livre;
 yāssoyāl-tu betu il lui a répondu; wər-
 das-d-yāssoyāl təfirt il ne lui répondit
 mot | rendre, remettre en place | rendre
 son bol (ruminant), x: tašt təsiyul la
 vache rumine | rejeter, repousser (+ ac-
 cusation) | éduquer, élever (+ enfant) |
 répéter || raconter | traduire | f. attendre
 | ^y& réconcilier (+ qqun + avec qqun)

^wasuyəl/isuyulān, ^yesuyəl/isuyilān (ə/-) m.
 || nv.

^wāsayəl~ə-/isuyal (ə/-) m. n.instr. || temps
 (date) de retour

^waməsseyəl~ə-/iməssuyal (ə/-) m:f adj.vb. ||
 h. qui fait retourner/qui rend qqch |
 conteur, narrateur, raconteur | traduc-
 teur

^ymuyəl (réfl.) ◊ (peu us.) || recommencer
 (après avoir raté un travail/un jeu)

^yemuyəl/imuyilān (ə/-) m. || nv. | nouveau
 tour (dans le jeu)

^{wy}nəqqał (réfl.) ◊ || circuler de bouche à

oreille (nouvelle/rumeur)

^wanəqqəl^ye-/inəqqilān (ə/-) m. || nv.

^{wy}sənnəqqəl (caus.< réfl.) + || f. circuler de bouche à oreille (nouvelle/rumeur)

^wasənnəqqəl^ye-/isənnəqqilān (ə/-) m. || nv.

^{wy}nəməqqəl (réf.) ≡ || retourner réc. l'un à l'autre/l'un dans l'autre (lignes, chemins etc.) | retourner ensemble | retourner simultanément chacun à son point de départ

^wanəməqqəl/inəməqqilān (ə/-), ^yenməqqəl/ənəməqqilān (ə/ə) m. || nv.

^wsənnəməqqəl (caus.< réc.) ≡+ || f. retourner réc. l'un à l'autre

^wasənnəməqqəl/isənnəməqqilān (ə/-) m. || nv.

^{wy}məsuyəl (réfl.< caus.) ≡ || faire des mouvements de va-et-vient | faire des détours | aller en zigzag | ^w& se répéter plusieurs fois | ^y& répéter plusieurs fois | ^yretourner plusieurs fois dans la farine (+ qqch)

^waməsuyəl/iməsuyulān (ə/-), ^yemsuyəl/əmsuyulān (ə/ə) m. || nv.

^wsəmməsuyəl (caus.< réfl.< caus.) + || détourner à gauche et à droite | f. aller en zigzag

^wasəmməsuyəl/isəmməsuyulān (ə/-) m. || nv.

^{wy}yalā, ^yyalā (part. préposée ou intercalée) | & yela, yālān, yelān || n'est-ce pas (vrai)?, x: yālā, yəṇṇa ad-yəzləf? n'est-ce pas qu'il a dit qu'il va se marier? | (p.ext.) en somme, x: tamṭəṭ, yelā, taləqqe la femme, en somme, est pauvre (inférieure) | eh bien! mais (quoi)! mais bah! | bon sang! vois-tu! tu comprends! | mon cher! (ironique) | x: yelā, əṣəl-wa əyšādān ṁan-in bon sang, aujourd'hui je suis de mauvaise humeur!

^{wy}yāli (part. préposée ou intercalée) || (=), x: yāli təṇṇa ad-təzləf? elle a vraiment dit qu'elle se mariera?

^wYāla (-) m.sg. || NPL vallée SE Adrar du Mali

|| Kəl-Xāla NPT tribu imghad des Iwəlləm-mədān Kəl-Ātāram, immigrée du Hoggar (Ahāggar); sg. āw-Xāla m:f

^HXāla (?) | Kel-Xāla NPT principale tribu noble de l'Ahāggar, au sein de laquelle se choisit l'amenokal des Kel-Āhāggar; sg. u-Xāla m:f

^wtayāla/šiyəlwen (tā/tə) f. || fil de trame

^{wy}eyāle/iṣāletān (ā/-) m. | ^w[eyālāy/iṣālāy-tān] || résidu d'ayāzara

Wasāylo/^{wy}isəyāla (ā/-), ^yassāylo/əssəyāla (ā/ə) m. n.instr. | cf. əyləy || suspensorioir de sangle | ^ypl. & (poét.) selle de chameau (tamṣak)

^{wy}ši-tisəyāla (tə) f.pl. n.instr. || amble (allure de l'amble chez le chameau)

^yĀmāssāylo?/Imāssəyāla (ə/-) m:f || NPT membre des Imāssəyāla, tribu imaṣəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy)

^yiməyāla (-) m.pl. || partie arrière (de n'importe quoi), derrière, partie postérieure, côté de derrière | ^diməyāla n-əfus dos de la main | ^yplace en arrière, dernière place; yəḵsān iməyāla il n'aime pas la place en arrière, il n'aime pas être négligé | (adv.) à l'arrière; par derrière | à la fin | fin, temps final; iməyāla n-əddənēt la fin du monde | cf. əqqəl

^yAyli (ə) m.sg. || NPL 1) village 225 km N Agadez, 80 km O Ifərwān, Arlit (actuellement centre administratif des mines d'uranium) | 2) montagne O Agadez

^wXəli, Xāli (-) m.sg. < ar. ʿĀliyy || NPH (l'Élevé) || Sidi-Xəli NPH homme religieux bien connu || Šin-Sidi-Xəli NPL lieu (Azāwagh)

^wXālo m.sg. [Xālāw] || NPH | Xālo āgg-Ibrāhim nom d'un chef de tribu arabe, premier chef du 6ème groupe sous les Français | awāṣāy wad āba dād-Xālo, Elɣanim, Ismaïl nom de l'an 1933

^wayəli (ə) m.sg. || prétexte, excuse, faux-fuyant, x: wər-ila ayəli il n'a pas d'excuse

^yyela (part.) || = yāla

^Yqila/qilatān (-/-) m. | < ar. qīla "on dit" || hésitation

^YĀyali (ā) m.sg. < ar. Ēaliyy || NPH (lit. l'Élevé) Ali | nom du 4ème khalife (656-661), cousin du Prophète et époux de Faṭima la fille du Prophète

^W(^Y?) ʔyali (ə) m.sg. < ar. Ēaliyy || NPH

^{WH}Xali (-) m.sg. || NPH

|| Däg-Xali NPT tribu imghad du Hoggar (Ahäggar); sg. u-Däg-Xali m:f | les Däg-Xali actuels se disent descendre des Isäbātān, au moins en partie (JNic.)

təyule, v. iywal /XWL

1) ^{WY}āyalla/iyallan (ā/-) m. || clôture (faite en branchages/tiges de mil etc.) | enclos | p.ext. cercle de danseurs (qui entourent les musiciens) | cf. əyləy

2) ^{WY}āyalla/iyallātān (ā/-) m. || gavoir (sorte de casserole en bois, avec manche à tuyau; sert à gaver les femmes adolescentes de lait) = ^{HW}ayälälä

^Wayälä/iyällan (ā/-) m. || (=)

^Ytayällat/tiyällaten (tā/tə) f. || enjambée, grand pas, pas maximal | p.ext. mesure de longueur: pas; x: tayäzamt täy tölä səmposāt təyällaten də täzzägrāt cette maison est longue de cinq pas | envergure, grandeur (PA 36/4)

^{WY}qāyolla/iyollan (ā/-) m. || titre du chef de certaines tribus Kel-Gərəs | chef (qcq) | ^Y& Āyolla NPH

^{WY}əyləb (cj.I.A.1) + < ar. || ^Wvaincre | ^{WY}triompher de, dominer, subjuguier, soumettre, anéantir | se brouiller avec (+ qqun) | accabler (travail/douleurs + qqun) || ^Wē. vaincu | ^{WY}ē. subjugué etc. || ^{WY}s'évanouir, x: yəylāb tāṃara n-tə-ḥussay-net il s'évanouit à cause de sa beauté

^{WY}ayälāb/iyälābān (ā/-) m. || nv.

^Wayellab^{WY}ə/iyellabān (ə/-) m. || évanouissement

^{WY}səyləb (caus.) + || f. s'évanouir

^{WY}yələb/yələbān (-/-) m. || brume de poussière ou d'eau vaporisée

^Yyällāb (cj.VI.1) ◊ | pf. yəqqəllāb || s'évanouir = əyləb

^Yeyəlləb/iyəllibān (ə/-) m. || nv. | évanouissement

^{WY}yələbbət (cj.X.A.2) ◊ || ē. profond (obscurité) | ^Ys'obscurcir (yeux) || ^Y& glougouter, faire glouglou (eau qui coule) = yələbləb | sonner d'un son gloussant (calebasse retournée dans un bassin rempli d'eau et qui accompagne la tende (mortier-tambour)) | ^Yvomir avec bruit

^Wayələbbi/iyələbbitān (ə/-), ^Yeyləbbi/əy-ləbbitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ayälābba/iyälābban (ā/-) m. adj.vb. || instrument de musique servant à seconder l'instrument principal, p.ex. un tambour rudimentaire | petit tambour qui accompagne le grand tambour de commandement (d'un chef de guerre) | ^Ytambour formé d'une petite calebasse retournée dans un bassin d'eau, p.ex. une grande calebasse (servant de tambour secondaire) | petit tambour en gén. qui accompagne un autre

^{WY}səqqələbbət (caus.) + || ^Yf. glougouter | f. vomir avec bruit || ^{WY}battre une calebasse retournée dans un bassin rempli d'eau (pour accompagner la tende (mortier-tambour))

^Wasəqqələbbi^Ye-/isəqqələbbitān (ə/-) m. || nv.

^Yasəqqälābba/isəqqälābbatān (ā/-) m. adj.vb. || petite calebasse servant à frapper dans l'eau qui remplit une grande calebasse (instr. de musique, servant à seconder l'instr. principal) = ayälābba

^Yasəqqälābbo/isəqqələbba (ā/-) m. n.instr. || (=)

^Wasəyyälābbo/isəyyələbba (ā/-) m. n.instr. || (=) | & = ayälābba

^Yməyələbbət (réfl.) ◊ || glougouter, murmurer, gazouiller (eau ruisselante)

^Yemyələbba~emyələbbi/əmyələbbitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}yələbləb (cj.IX.A.1) ◊ || ruisseler, glou-

glouter (eau courante) = ^Yγələbbət
^Wayələbləb/iyələbblibän (ə/-), ^Yeyləbləb/
 əyləbblibän (ə/ə) m. || nv.

|| ^YEyləbləb NPL région (lit. endroit où
 l'eau murmure) | poét. = Iyäläblabän
 (PA 34/65, 84/30)

^YIyäläblabän (-) m.pl. adj.vb. || NPL région
 (lit. [eaux] murmurantes)

^{WY}səqqələbləb (caus.) + || f. ruisseler, f.
 glouglouter

^Wasəqqələbləb^Ye-/isəqqələbblibän (ə/-) m. ||
 nv.

^Wtayəlbəb/tayəlbəsen = tayälbas/tayäl-
 basen (ta/ta) f. || bdellium (résine d'
 adāras, gommeuse à l'odeur de myrrhe;
 brûlée comme encens)

^Ytoyälbas/toyälbasen (to/to) f. || (=)

^Ytayəlbəst/tayəlbəsen = tayälbəst/tayäl-
 bəsen (ta/ta) f. || (=)

mäyläd, v. /MXL

^{WY}ši:tiyal-adāras (ši:ti) f.sg. || esp. d'arbre
 (métis de tayəlt et d'adāras)

^{WY}əyləf (cj.IA.1) + < ar. xalaf? || é. chargé
 de garder, de s'occuper de, de veiller
 sur etc. | é. confié à (# qqun)

^{WY}ayäləf/iyäləfän (ä/-) m. || nv.

^Wtaylift/šiyləf (tə/tə) f. || h./an./chose
 confié(e) (dont on est chargé); dépôt |
 (abstr.) sauvegarde, surveillance

^Yiyuləf (-) m.pl. (sans sg.) || maîtrise de soi,
 auto-contrôle; yəḳḳās iyuləf il perdit le
 contrôle de soi, il se déchaîna

^Wšiyləf (tə) f.pl. || (=)

^Wanəylif/inəyləf (ə/-) m. || bande de cuir
 qui fait le tour du siège, de la palette et
 du pommeau dans la selle à chameau
 (tərik)

^Wānəyləf~ə-/inəyləfän (ə/-) m:f adj.vb. || h.
 de confiance (à qui on peut en toute
 sûreté confier un dépôt / une mission
 etc.)

^Wānəylif~ə-/inəylifän (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}səyləf (caus.) ++ || charger (+ qqun) de
 (+ qqch), confier (+ qqch) à (+ qqun),

x: issəyləf-tu šiferen ən-mäššäyälän il
 lui a confié les salaires des ouvriers |
^Y& faire ses adieux à, se recommander

^Wasəyləf^Ye-/isəylifän (ə/-) m. || nv. | dépôt,
 x: əgey yur-əs asəyləf j'ai laissé un
 dépôt chez lui

^{WY}təwəyləf (pass.) < || é. confié | é. bien
 gardé

^Watəwəyləf/itəwəylifän (ə/-), ^Yetwəyləf/
 ətwəylifän (ə/ə) m. || nv.

^Yməsəyləf (réfl.< caus.) < || se faire réc. des
 adieux l'un à l'autre

^Yemsəyləf/əmsəylifän (ə/ə) m. || nv.

^Wnəsəyləf (réfl.< caus.) + || se charger réc.
 l'un l'autre de

^Wanəsəyləf/inəsəylifän (ə/-) m. || nv.

^{WY}sənnəyləf (caus.< réfl.) ++ || charger (+
 qqun) de (+ qqch), confier (+ qqch) à
 (+ qqun) | faire ses adieux à, se recom-
 mander à, dire au revoir à

^Wasənnəyləf^Ye-/isənnəylifän (ə/-) m. || nv.
 nəyləf, v. /NXLF

^Qayälge/iyälgawän (ä/-) m. || esp. de cha-
 rognard (?)

^Yayälgu/iyälgawän (ä/-) m. || corbeau-
 éventail (à queue en éventail) (Corvus
 rhipidurus) (Gh.M.) | ayälgu wan-tägäze
 corbeau pie (Corvus albus)

^{WW}äyalge/iyalgiwän (ä/-) m. [äyalgäy] ||
 esp. d'aigle (blanc à bec jaune; copro-
 phage (mange les excréments)) ==
^{WY}täyalge

^{WY}täyalge/^Wšiylalgiwen^Ytiyalgawen (tā/tə)
^W[tāyalgäy] f. || percnoptère d'Egypte
 (esp. de vautour blanc et noir, copro-
 phage (mange les excréments)) (Neo-
 phron percnopterus percnopterus (L.)) |
 p.ext. boubou blanc

^WIyalgawän (-) m.pl. || NPL montagne 70
 km SE Agadez

^Yäyalgaw/Iyalgawän (ə/-) m:f || NPT mem-
 bre des Iyalgawän, tribu imažəyän du
 sous-groupe de la confédération des
 Kel-Fäday | Iyalgawän était autrefois le

nom de la tribu des Kel-Fāday entière mais est aujourd'hui le nom d'une toute petite tribu dégagée de ceux-ci

^WAyəlyul~ə-/iyəlyulān (ə/-) m.f. || NPT membre des Iyəlyulān, tribu iyāwelān Kəl-Dənnəg

^{WY}Yəlyul (cj.XVII.A.1) > | & incorrectement: yəlyul (cj.XVII.B) || avoir l'esprit troublé, é. étourdi | é. agité | avoir un mal de tête vague (pers.) | se manifester vaguement (mal de tête etc.) || ^Ypalpiter (poitrine féminine) | é. pleine/opulente (poitrine féminine) || cf. əqqəl

^Wayəlyuləy/iyəlyulān (ə/-), ^Yeylyuləy/əylyulān (ə/ə) m. || nv.

^Wayālayal/iyālayalān (ā/-) m.f. adj.vb. || h. troublé, agité

^Wsəyyəlyuləy (caus.) + || troubler l'esprit de (+ qqun), étourdir | agiter

^Wasəyyəlyuləy/isəyyəlyulān (ə/-) m. || nv.

^Ysəqqəlyuləy (caus.) + || (=)

^Yesəqqəlyuləy/isəqqəlyulān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Qul-ayəzu < ar. Qul 'aəzu "Dis: je me réfugie [auprès du Seigneur] || formule initiale des deux dernières sourates du Qoran, nos. 113 et 114, communément appelées 'Al-Falaq "L'Aube" et 'An-Nās "Les Gens". Ces sourates s'utilisent en guise de prières conjuratoires.

^{WY}Qul-Huwa-Āllahu (Qul-Huwa-Āllahu) < ar. || autre nom de la sourate no. 112 (lit. "Dis: Il est Dieu [l'Unique]") communément appelée Al-'Ixlāṣ "Le Culte". Citée pour confirmer l'unicité de Dieu, comme mesure protectrice.

^Yayālak (ā) m.pl. (sg. de forme) < ar. xalaq créer, cf. əxləq || gens; voc.: bonnes gens! | ayālak-net sa famille, les siens | ayālak kāwālnin des Noirs

^Yayālek (ā) m.pl. || (=) et plus us.

^{WY}aylal/^Wiyālān^Yə- (ā/ə) m.f.dim. || grand vase pour abreuver le bétail, auge | se fait toujours en bois de grands arbres comme l'aṭəs ou en métal/ciment | sert

& à recevoir lait/bouillie/fruits etc., même tafərkast (terre salée) | p.ext. cuve pour le sel

|| grande vallée (grand kori) | gouttière médiane d'épée (aylal ən-tākoba); tyənn-āylal = təgā-aylal (poét.) épée || ^Y& canal d'irrigation | aylal n-ārori colonne vertébrale (sillon qui marque la colonne vertébrale)

|| véhicule (destiné à transporter des passagers dans son intérieur) | avion | aylal n-aṣan bateau | aylal n-āgārew grand bateau du Fleuve ou de la mer | aylal n-āmāḍal train | aylal ən-žənnawān avion | & navette de métier à tisser == tasərisəra == ha. jirgī

|| ^WKəl-Əylal, ^YKəl-Əylal (-) m.pl. || NPT sous-groupe de tribus des Iberkorāyān (des Iwəlləmmədān Kəl-Dənnəg; Azāwagh) (lit. gens de la vallée) || Kəl-Əylal n-Ənəgger = Kəl-Ənəgger NPT tribu du groupe des Kəl-Əsayəd (parlent le dialecte šinšərr (des Āyttāwari)) | les Kəl-Əylal sont connus pour faire des talismans (guérisseurs et prophylactiques)

|| ^Waməsyəlal/iməsyəlalān (ə/-) m.f. adj. dénom. [-zy-] || NPT membre des Kəl-Əylal || aməsyəlal/iməsyəlalān n-Ənəgger, Kəl-Əylal n-Ənəgger = Kəl-Ənəgger NPT membre des Kəl-Əylal n-Ənəgger

||-l əylal = l'état d'annexion archaïque de aylal | cet aylal est probablement la vallée de l'Azāway

^{WY}taylalt/^Wšiyalalen^Ytyə- (tā/tə) f.dim. || vallon, petit aylal boisé | ^Wtaylalt n-aṣan pirogue == turəft | ^{WY}sorte d'épée tazyāyt (à gouttière particulière; lit. le vallon) | awāṭāy ən-təylalen nom de l'an 1933 (année des petits avions)

^{WY}əyləl (cj.I.A.1) > | é. éternel/perpétuel/ permanent | durér, é. durable | durér/ vivre longtemps

1) ^{WY}ayālal/iyālalān (ā/-) m. (^Wpeu us.) || nv. | durée, longue durée, permanence |

- éternité
^{WY}aylul/^Wiyulān^{Yə} (ə/ə) m. || nv. (=)
^Wyəllul/yəllulān (-/-) m. || nv.
^Wtaɣlalt/šiyəllal (peu us.) || nv.
^Wamäyloł/iməyloł (ä/-) m:f adj.vb. || h.
 /an./chose qui est éternel(le), perpétuel(le) etc. | sg. & l'Éternel (Dieu)
^{WY}səyləl (caus.) + || rendre éternel | faire éternellement | f. durer
^Wasəyləl^{Ye}/isəylilān (ə/-) m. || nv.
^Yuyəl~iyəl (cj.II.B.1), yəylul ◊ || ê. éternel /perpétuel /permanent == əyləl
^Ytəylult/təylulen (tə/tə) f. || nv. | permanence == ^Waylul etc.
^Wyäläl (cj.IV.A.1), pf. yälal ◊ || ê. blanc (mouton/cheval/âne)
^Wtäyyälält/täyyälälēn (tä/tä) ◊ || nv.
 2)^Wayälal/iyälälān, idd-äyälal (ä/-, i) m:f adj.vb. || an. blanc (mouton/cheval/âne)
^Yyuləl (cj.XII.A.1) ◊ | pf. yäqqoläl || durer très longtemps/pour toujours | demeurer très longtemps/pour toujours (dans un lieu) == ^Wəyləl
^Yeyuləl/iyulilān (ə/-) m. || nv.
^Ysəqquləl (caus.) + || f. durer très longtemps etc. | retenir très longtemps
^Yesəqquləl/isəqqulilān (ə/-) m. || nv.
^Yäyalil/iyulal (ä/-) m. || voile de corps (pour femme) (PA 156/37) == äḏalil
^Yəyləlu/əylələtān (ə/ə) m. || fait de faire des trilles, jubilation(s) (des femmes)
^Wtaɣələlet/šiyələla, ^Ytəylələt/tyəylələ (tə/tə) f. || trille de joie (des femmes touarègues), you-you | se produit en remuant rapidement la langue d'un côté à l'autre entre les lèvres tout en se pinçant le nez | se fait en signe de joie/acclamation
 l~l protob. *tä-yīlīli/āh-t || sém. √HLL, ar. hallal, akk. alālu (Cohen, douteux) || ghad. tayret/ təyraten 'cri de joie', cf. äyru, teyrarit
^{WY}səqqələlət (cj.IX.A.2 caus.) || pousser des trilles de joie, faire you-you (femme touarègue)

- ^Wasəqqələli^{Ye}/isəqqələlitān (ə/-) m. || nv.
^Hayälälä/iyälälätān (ä/-) m. | & ^{WW?} || gavoir, biberon == ^{WY}äyalla || ^{WW} & réci- pient à tuyau, "biberon", pour allaiter les chamelons sans mère
^Wayäläläm/iyälälämān (ä/-) m. || ver parasite intestinal des humains et des an. (p.ex.: des chevaux)
^Yəyləm (cj.I.A.1) + || épargner (+ qqun + dəy = de), x: yəylām-tāt dəy əšikəl zāgrēn il lui épargna un long voyage (Gh.M.)
^Yayäläm/iyälämān (ä/-) m. || nv.
^{WY}aylam/^Wiyāmān^{Yə} (ä/ə) m:f || jeune chameau sans canines, 4-5 ans, dressé | chameau de selle || f. & caravane (spéc. caravane de sel, à Bälma, en automne) | chameau qui n'a pas encore ses dents canines | échelle || ^Yf. & h. qui a l'habitude de se fâcher facilement (DE, Gh. M.) || ^Yf. & troupe des chameaux des combattants accroupie à distance | p. ext. groupe des lâches | lâcheté
 l~l protob. *ä-yūlām || tash. arēam/irēaman = aram/iraman, tam. kab. al'yəm/iləy'man, nefousi: al'yām/iləyman~iläyman 'chameau dromadaire (en. gén.)' | cf. aḷəm || éth. hébr. gamal, ar. ḡamal 'chameau mâle' (?)
^Ytaɣlamt/tyəylamen (tä/tə) f. || demi-mâchoire inférieure == ^Wamäyäləš | pl. mâchoire inférieure complète
^Yeyäläm/iyälämān (ä/-) m. || daman des rochers (à longs poils bruns, sans queue) (Procavia capensis, Procavia ruficeps) == ^Yaḳāwḳa
^HEyäläm/Iyälämān (ä/-) m:f || NPT membre des Iyälämān, fraction des Ağoh-ən-Tähle (imghad)
^WXälīm (-) m.sg. < ar. ʿĀlīm || épithète de Dieu: l'Omniscient
^WXälīmūn (-) m.sg. < ar. || (=)
^Ytəyaləmt/tiyulam (tə/tə) f. || gundi (esp. d'oiseau) (Massoutiera mzabi) | Gh.M.: poule-pintade (oiseau métissé) | ==

- ^Wtäylalt-n-əyrəm
^WXalim (-) m.sg. < ar. ʿĀlim || NPH (le Savant)
^Wayəlləm-ə-/iyəlləmān (ə/-) m. || estomac | appendice du caecum | vent frais soufflant à l'aube
^Ysəqqəlləm (cj.VI.1) ◦ || é. inclément/inhospitalier (climat/région, p.ex. pour cause de sécheresse), é. hostile au séjour
^Yesəqqəlləm/isəqqəllimān (ə/-) m. || nv.
^Yyəlləmmət (cj.X.A.2) + || monter sur (+ arbre)
^Yeyləmmi/əyləmmītān (ə/ə) m. || nv.
^Ytyəyləmma (tə) f.pl. || nom d'un jeu d'enfants (consiste à monter sur les arbres)
^Wyəlləmət (cj.XVII.A.2) ◦ || é. bien dressé (chameau)
^Wayəlumu/iyəlumutān, ayəlumi/iyəlumitān (ə/-) m. || nv.
^Wayələmyəlam/iyələmyəlamān (ə/-) m:f || chameau de selle capable de longs voyages
^Ytayləmyələmma/tyəyləmyələmma (tə/tə) f. || branche à grimper, "branche de singe" (où les enfants montent pour jouer) == ^Wtazənyələmmāyt
^Wəqqəl-əməl (ə) m.sg. || répétition des mots constante
^Yyālān (part.) || == yāla
^Yyəlān (part.) || == yāla
^Wyələnfət (cj.V.2) + || inonder | é. inondé == yələnfəy
^Wayələnfī/iyələnfītān (ə/-), ^Yeylənfī/əylənfītān (ə/ə) m. || nv. | inondation
^Yəylənfā (ə) m.pl. || inondation
^Ysəqqələnfət (caus.) ++ || f. inonder
^Yesəqqələnfī/isəqqələnfītān (ə/-) m. || nv.
^Wyələnfəy (cj.V.1) + || inonder | é. inondé == yələnfət
^Wayələnfī/iyələnfəyān (ə/-), ^Yeylənfəy/əylənfəyān (ə/ə) m. || nv. | inondation
^Ysəqqələnfəy (caus.) ++ || f. inonder
^Yesəqqələnfəy/isəqqələnfəyān (ə/-) m. || nv.

- ^Wayällāngom/iyəlləngam (ā/-) m. || cigogne blanche (ordinaire) (Ciconia ciconia) == ayārratum (Gh.A1.) | esp. de râle (Limnecorax flavirostra (Swains.)) (?)
^Wyələnyulət (cj.XVII.C.2) + || entourer/encadrer de tous côtés (+ groupe d'an.) | é. entouré/encadré de tous côtés
^Wayələnyulu/iyələnyulutān, ayələnyuli/iyələnyulitān (ə/-), ^Yeylənyuli/əylənyulitān (ə/ə) m. || nv.
^Yayālānyala/iyālānyalan-iyālānyalatān (ā/-) m. || parole maligne et pénible à entendre | parole difficile (à prononcer/comprendre)
^Ysəqqələnyulət (caus.) ++ || f. entourer (+ groupe d'an.)
^Yesəqqələnyuli/isəqqələnyulitān (ə/-) m. || nv.
^Wyəyləs (cj.I.A.1) ◦ < ar. xalaṣ || sauver (Dieu + qqun) | protéger | s'acquitter de (avec succès), en finir avec (+ travail) || é. sauvé | se sauver, échapper (+ dəy = ā), éviter (+ dəy qqch) | manquer (+ dəy qqch) | prospérer (troupeau etc.) | é. intact/non touché/entier | é. intouchable || ^W& cacher == əybər | é. caché == əybər
^YWa-Yəylāsān NPH (lit. le Sauvé)
^Wyālas/iyālasān (ā/-) m. || nv.
^Wyəyllas/əyylasān (ə/ə) m. || chance, (bonne) fortune, coup de bonheur; tāməyt n-əyylas nom d'une combinaison (figure) heureuse dans les igāzan (géomancie); šittāwen n-əyylas nom d'une combinaison (figure) heureuse dans les igāzan (géomancie)
^Yəlyillus/əlyillusān (ə/ə) m. || sauvetage | salut (religieux)
^Wəlyillas/əlyillasān (ə/ə) m. || (=)
^Wyəyləs (caus.) + || sauver
^Wasəyləs^Ye-/isəylisān (ə/-) m. || nv.
^Wəyellas^Wyə-/iyellasān (ə/-) m. || vestige de nuage (reste de nuage dissolu), nuage diffus || ^Ycirrus (nuage en queue, com-

me des duvets) | cirro-stratus (nuage très fin et élevé, comme un voile) | cirro-cumulus (nuage moutonné/pom-melé)

^Wayəllus/iyəllusən (ə/-) m. | biberon

^Yəlisə/yəlisatən (-/-) m. | creux de terrain (apte à se remplir de pluie)

^Wayəllaššəm/iyəllaššəmən (ə/-) m. | esp. de plante persistante officinale (les feuilles servent de remède contre le rhume; & brûlée comme encens) (Sole- nostemma oleifolium)

^Wayəllaššəm/iyəllaššəmən (ə/-) m. | (=)

^Yəyelleššəm/iyəlleššəmən:iyəlluššəm (ə/-) m. | (=)

məyələt, v. /MYL

^{WY}yələtwəy (cj.V.1) + ^W[yələtwi] || envahir | é. envahi (endroit, par la végétation)

^Wayələtwi/iyələtwəyən (ə/-), ^Yeylətwəy/əylətwəyən (ə/ə) m. | nv.

^Yəllāw (cj.III.A.1) > || entrer à flots (liquide + dəy = dans un endroit), x: aṣan əqqələwən dəy tizəmt l'eau entra à flots dans le réservoir

^Yeyləw/iyəliwən (ə/-) m. | nv. | flot qui entre dans un endroit

^Yəqqələw (caus.) + || f. entrer à flots

^Yəqqələw/iəqqələwən (ə/-) m. | nv.

^Wəllāw (-) m.sg. | NPH

^Wəlləw/yəlləwən (-/-) m. | détour (long ou court) | cf. əyləy

^Wəlwata (-) m.sg. | NPH (lit. l'Élevé? le Coûteux?)

^{WY}əyləy (cj.I.A.1) + ^W[əyli] || tourner autour de; yəylāy iman-net il tourna sur lui-même | faire le tour de (+ campement etc.) | yəylāy Makāt il a fait les sept tours de la Qaṣba (cérémonie de pèlerinage) | p.ext. il a fait le pèlerinage de la Mecque | faire la cour à (+ femme) || contourner | entourer, é. autour de | s'accoupler avec, saillir (taureau + vache) || faire un tour à

l'intérieur de, parcourir | (ə) faire un tour et retourner || tourner autour de soi, pivoter | s'écouler, é. révolu, expirer (période, année etc.); as t-iyāy āwāyāy əyyān, ... quand une année fut révolue pour lui/ après cela, ... | (+ du) venir, sonner (jour), x: as əzil-nāsən dəruy yəylāy-du ... quand leur jour était presque venu ... || (ə) faire un détour; (+) faire le détour de, contourner, éviter; iyāy-tān = iyāy fāll-assən il les contourna/évita | manquer, passer à côté de, rater || ^Y& embrasser, adopter (+ doctrine, idée, obligation) || é. contourné, entouré, évité | é. hors de question | ^Y& é. embrassé etc. | ^Yyəylāy Yālla iy-əbobaz-net il mit Dieu entre lui et son cousin (pour éviter le contact avec celui-ci)

|| (formule): wāla a kəwān-d-iyāyān? il n'y a rien (de mal) qui vous a entouré [cette nuit]? (politesse; rép. ālxer ʔas)

^{WY}əyālay/iyəlayən (ə/-) m. | nv.

|| ^Yəyālay ən-Makāt nom d'une cérémonie de pèlerinage (les sept tours de la Kaṣba) | p.ext. voyage à la Mecque, pèlerinage

^Wayli/iyəlayən-ə (ə/ə) m. | ^Yayləy ? || nv. = accouplement, saillie (du taureau avec la vache)

^Waylit/iyəlayən-šiyəlayən (tə/tə) f. || tour (autour de qqch) || tour de rôle == ^Wsoylay == ^{WY}aylit; əs-təylit à tour de rôle | tour d'irrigation (dans les oasis/les ifərgan de l'Ayr) || accouplement, saillie (du taureau avec la vache) == ^Wayli

^Yayləyt/tiyəlayən-tyəyləyən (tə/tə) f. || (=) == ^Yayləy

^Wəmaylay^{WY}ə/imaylayən (ə/-) m.f. adj.vb. | f. tāmāylāyt-tə-šimāylāyən || h. qui tourne autour de, qui contourne | ^Wvo-leur, rôdeur | ^{WY}m. & taureau qui s'accouple (avec une vache) | ^Wf. & petit groupe de guerriers (de 4 à 30) qui s'aventurent en territoire ennemi pour piller et saccager

^Wəyələy^{WY}ə/iyəlay (ə/-) m. adj.vb. ^W[əyeli]

- || natte de mur (très longue natte de pourtour formant mur dans la tente de nattes; attachée avec des əssənka; en fibres de tagāyt (palmier doûm); il y en a 2 par tente)
- ^{WY}səyləy (caus.) ++ ^W[səyli] || f. tourner autour de etc. | faire un tour/une tournée | mettre autour de; issəyləy-tāt əfus il mit son bras autour d'elle | ^Y& lancer un défi à (+ qqun)
- ^Wasəyli^Yesəyləy/isəyləyän (ə/-) m. || nv. | p.ext. carrousel de chameaux (tour de méhari autour du groupe des musiciennes)
- ^Wisəylay (-) m.pl. n.instr. || les alentours (d'une ville)
- ^Wtasəylit/šisəylay (tə/tə) f. n.instr. || tour, tournée
- ^{WY}ši-tisəylay (tə) f.pl. || petit trot ralenti (du chameau) | p.ext. allure de l'amble (du chameau) == tetālest
- ^Wsoylay (-) m.sg. || endroit où l'on peut tourner et retourner à l'infini | əddənət tewāḍ soylay le monde suffit comme soylay (le monde est vaste) | (adv.) à tour de rôle, tour à tour
- ^Yasəyləy/əssəylay (ə/ə) m. n.instr. || (=)
- ^Waməsseyli~ə^Yəməsseyləy/iməsseylay (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui tourne autour de ou contourne qqch | h. qui fait un détour ou évite qqch || ^Y& adhérent, partisan, disciple, adepte (d'une doctrine/idée etc.)
- ^{WY}təwəyləy (pass.) ~ ^W[təwəyli] || é. contourné, entouré etc.
- ^Watəwəylay/itəwəyləyän (ə/-), ^Yetwəylay/ətwəyləyän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ymāylāy (réfl.) ~ || s'écouler (temps)
- ^Yeməyləy/iməyləyän (ə/-) m. || nv. | temps écoulé, x: yəga əməyləy un certain temps s'est écoulé; depuis quelque temps
- ^{WY}nəməyləy (réc.) + ^W[nəməyli] || ^Wtourner ensemble autour de | ^Yse contourner, s'éviter réc. l'un l'autre
- ^Wanəməyli/inəməyləyän (ə/-), ^Yenməyləy/ənməyləyän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wanəməylay/inəməyləyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WW}tāyli-bānbo/tāyli-bānbotān (-/-) m. || esp. de petit poisson du Niger (capable de se gonfler énormément pour effrayer le pêcheur) (cf. āyli contourner et bānbāy se coucher sur le ventre)
- ^{WY}ḫaləyyu (-) m.sg. < ar. Ḥaliyy || NPH = Āyali
- ayəlyad ! (šinšərr) || enfant, cf. ^{DN}alyaḍ
- ^Hḫālayəddin (-) m.pl. || NPT tribu imghad de l'Ahəggar; sg. u-ḫālayəddin m:f | peut-être < ar. 'Aḫlā-d-Dīn "le sommet de la religion" | Gh.M.: imghad des Aḡoh-ən-Tāhle
- ^{WY}ḡələyyəḡəḡəy (cj.VII.1) + ^W[ḡəliyəli] || tourner çà et là autour de | entourer de tous côtés, é. tout autour de | aller partout (pour chercher) | concerner, s'agir de || é. entouré de tous côtés etc.
- ^Wayəliyəli/iḡəliyələyän, ^Yeyləyyəḡəḡəy/əḡləyyəḡəḡəyän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ayālāyyālay/iḡālāyyālayän (ā/-) m:f adj. vb. | f. tayālāyyālayt/ši-tiyālāyyālayen || h/an. qui rôde autour de qqch/le campement etc.
- ^Wsəyyəḡəḡəḡəḡəy (caus.) ++ [səyyəḡəliyəli] || f. tourner çà et là autour de | mettre (+ qqch) tout autour de (+) | f. aller/chercher partout
- ^{WY}təyləy-erəz/təyləy-erəzen (tə/tə) f. || lanière de cheville (lanière qui, dans la sandale emārkād, passe entre le gros orteil et le deuxième et entoure le talon; fixée à la semelle à 3 points) | quartier de sandale (européenne)/soulier | sandale à lanière de cheville == emārkād | sandale à quartier || sandale à empeigne relevée
- ^Yayālžāba/iḡālžāban (ā/-) m. adj.vb. || dévastateur, ravageur || (poét.) coup de feu ravageant | ən-ḡālžāban (PA 24/12) (poét.) fusil
- ^{WW}tayəḷžəbbāyt/tiyəḷžəbbāyen (tə/tə) f. || esp. d'acacia (Acacia ataxacantha) ==

- ^{WY} tazäyt
- ^{WY} yälžumät (cj.XVII.C.2) + || boire à grandes gorgées, avaler à grandes bouchées, dévorer | (surtout fig.) engloutir, engouffrer || é. bu à grandes gorgées, englouti etc.
- ^W ayälžumu/iyälžumutän, ^W ayälžumi^{Ye}-iyälžumitän (ə/-) m. || nv.
- ^Y səqqälžumät (caus.) ++ || f. avaler à grandes gorgées etc. | avaler etc.
- ^Y esəqqälžumi/isəqqälžumitän (ə/-) m. || nv.
- ^Y tawəqälžumät (pass.) ◊ || é. avalé à grandes gorgées etc.
- ^Y etwəqälžuma/ətwəqälžumitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} tayma/^W taymiwen^Y taymawen (ta/ ta) f. || cuisse | descendance (de qqun)
- ^{WY} ayəm (cj.I.A.3) ◊ || é. enfermé longtemps en vase clos (mélange liquide) | é. constipé (pers.) || ^Y & é. stagnant (mare) | ^W & s'arrêter (saignement), se fermer (plaie)
- ^{WY} aqqam/aqqamän (a/a) m. || nv.
- ^{WY} taqqam/taqqamen (ta/ta) f. || constipation
- ^{WY} äy^{mu}Yäy^{mu} (cj.I.A.7) + || teindre | p.ext. teindre de henné | teindre en rouge en gén. | appliquer (+ teinture), x: täy^{ma} əməddu dəy ägäšek il appliqua de la teinture noire à la peau || é. teint, se teindre; se teindre de henné etc.
- ^Y eyəm^{mi}/iyäm^{man} (ə/-) m. || nv.
- ^Y təyäm^{mawt}/tiyäm^{mawen} (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY} teyäm^e/^W ši^{yəm}m^Y tiyäm^{wen} (tā /tə) f. ^W[teyämäy] || nv. | teinture | spéc. sorte de tinctorial bleu-rouge (confectionné à base des spathes d'ābora) (feuilles qui couvrent l'épi d'ābora et sa tige)
- ^W tanəy^{mit}Yte-/ši-tinäy^{maten} (tə/tə) f. || substance colorante, teinture (de couleur qcq) | teint (couleur de la peau) | safran
- ^{WY} säy^{mu}Ysəy^{mu} (caus.) ++ || f. teindre
- ^W asəy^{mi}Ye-/isəy^{mitän} (ə/-) m. || nv.
- ^W asäy^{mo}/isəy^{ma} (ä/-) m. n.instr. || chose, substance servant à teindre, matière tinctoriale
- ^{WY} yam (cj.III.B.6), pf. iqqim ◊ | incorrectement & qam || s'asseoir | rester; & (math.) 5 əfnāžen əs-3 əqqimän 2 5 moins 3 font 2 | (#) assister à, x: iqqim y-əgəlli-nnet/i-tänäy^e-nnet il assista à son départ/à son meurtre | continuer | == ^Y gāwār
- ^{WY} yamu (cj.III.B.6), pf. iqqim ◊ | incorrectement & qamu || (=) | ^Y très peu us. == gāwār
- ^W tayim^{it}Ytə-/ši-tiyim^{iten} (tə/tə) f. || nv. | manière de s'asseoir | séjour, repos | pause
- ^W səy^{yimu} (caus.) + || f. s'asseoir, asseoir | f. rester
- ^W asəy^{yimi}/isəy^{yimitän} (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} səqqimu (caus.) + | ^Y très peu us. || (=)
- ^W asəqqimi/isəqqim^{itän} (ə/-) m. || nv.
- ^W asəqqimi/isəqqima (ə/-) m. n.instr. || lieu où un groupe de gens s'assoit | réunion | banc
- ^W nəy^{imu} (réfl.) ◊ || s'asseoir/é. assis ensemble
- ^W anəy^{ima}/inəy^{im^{itän}}
- ^W sənnəy^{imu} (caus.< réfl.) + || f. s'asseoir ensemble, asseoir ensemble
- ^W asənnəy^{yimi}/isənnəy^{yim^{itän}} (ə/-) m. || nv.
- ^G äy^{omi}/iyom^{itän} (ä/-) m. || coqueluche
- ^W ay^{məd}/iyə^{mdan}~iyə^{ndan}~iy^{mədän} (ə/-) m. | iyə^{ndan} très us; iy^{mədän} douteux || pince(s), pincette(s) (on s'en sert pour enlever les épines de la peau)
- ^Y iyə^{mdan}~əy^{mədän} (-:ə) m.pl. || (=)
- ^W ayə^{mmud}Yəy^{emmud}/iyə^{mmudän} (ə/-) m. || esp. d'aristide (Aristida adscensionis) (paille: aləmmuž) | CF ^H(Aristida plumosa (L.) Chudeau) | ^H& f.syn. || & Aristida acutiflora de la Tenere ? | & Stipagrostis plumosa ?
- ^Y yäm^{mām} (cj.VI.1) ◊ || n'avoir qu'un seul petit à la mamelle

- ^Yeyəmməm/iyəmmimän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəqqəmməm (cj.VI.1, caus.) ⇨ || é. seul à la mamelle, téter tout seul le lait de sa mère
- ^Yesəqqəmməm/isəqqəmmimän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəymən (cj.I.A.1) + || croire (+ Dieu/pers.); croire fermement à (plus fort que amən, zəgʒən) || (#) se fier à; yammän əy-tidət fie-toi à la vérité || é. cru | é. croyable, digne de foi
- ^Yayāman/iyāmanän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}eyāmmän/iyāmmänän (ä/-) m. || termitière | ^Wp.ext. fourmilière de l'amāzorār | ^Wp.ext. fourmilière en gén. | ^{WW}tan äyāmmän miel
- || ^Wla terre concassée des termitières, chauffée, s'applique sur les membres foulés
- || ^WInn-Äyāmmän NPL (Azāwagh)
- ^Yteyāmmänt/iyāmmänen (tä/tə) f. || grande termitière isolée | p.ext. prétendant/"souponnant" silencieux comme une termitière (lorsqu'il vient courtiser une femme)
- ^{WY}əymər (cj.I.A.1) + < ar. ʕammar || remplir | charger (+ arme à feu) | habiter en permanence (+ lieu) | douer de tout ce qui est nécessaire | préparer (+ du thé/une cartouche) || é. rempli | é. chargé (arme à feu) | é. plein, riche, (fig.) grandiose | é. préparé | é. bien préparé, é. doux (au goût), é. sucré (thé); əššahid yəymār dəy əssuḵər le thé est préparé au sucre
- ^{WY}ayāmar/iyāmarän (ä/-) m. || nv.
- ^Yaymər/əymərän (ə/ə) m. || proximité, longueur, envergure (d'un propos/discours); ta betu təgā aymər ce propos a beaucoup d'interprétations
- ^Yaymur/əymurän (ə/ə) m. || création (du monde etc.) | peuplement (d'une contrée)
- ^Yəlyəmur (ə) m.sg. cf. ar. al-Maʕmūr | & Əryəmur || le Monde habité/peuplé
- ^Yəlyimarāt (ə) m.sg. < ar. ʕimāra || NPH
- ^Wtäyemərt-tə-/šiyemərən (tə/tə) f. adj.vb. || cartouche préparée artisanalement
- ^{WY}taymərt/ši-tiyəmmar (tə/tə) f. || coude | angle (de maison, de relief montagneux/dune etc.) | angle, "coude" de tāxawit (4 angles); šin-təyəmmar (poét.) == tāxawit (selle de femme) | coin, endroit à l'écart (dans le pays)
- || ^YTaymərt NPL massif montagneux 80 km E Ifərwan (Ayr)
- ^{WY}eyāmer^Wa-/iyāmerän (ä/-) m. || angle || ^Y& bord (de tapis de selle etc.) || ^Wmarge (d'un texte écrit) | bande rouge au milieu d'un äyēši (sorte de couverture) || ^W& accoudement == teyāmert
- ^Wteyāmert-tə-/šiyāmerən (tä/tə) f. || position accoudée, accoudement
- 1) ^{WY}səqqəməṛ (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || s'accouder
- ^Wasəqqəməṛ^Ye-/isəqqəmirän (ə/-) m. || nv.
- ^Gasəqqəməṛ/isəqqəmar (ə/-) m. n.instr. || coude
- ^Yəsəqqəməṛ/isəqqumar (ə/-) m. n.instr. || coude (du chameau, cheval etc.)
- ^Wasəqqəmmər-ä-/isəqqəmmar (ä/-) m. n. instr. || (=)
- 2) ^YSəqqəməṛ (-) m.sg. || NPL région (Ayr)
- ^HAsəqqāmar/Isəqqāmarän (ä/-) m:f || NPT membre des Isəqqāmarän (lit. ceux qui s'accourent), groupe de tribus consistant de 10 tribus: Kel-Təzölāt, Kel-Ämägid, Kel-Täfädäst, Kel-Immider, Kel-Ohät, Kel-Tärruret, Kel-Ənyār, Ihä-yawän-Hada, Isälamatän (qui tous dépendent de l'Ahäggar) et Kel-In-Tunen (qui dépendent des Taytoq) | les Isəqqāmarän seraient d'origine arabe, originaires de la Tedekält (Tidikelt) et enlevés de force par les Kel-Ahäggar; ils ont le même statut que les imghad sans être désignés comme imghad (CF)
- ^DAsəqqāmar/Isəqqāmarän (ä/-) m:f || NPT membre des Isəqqāmarän (lit. ceux qui s'accourent), tribu imghad de l'Adrar du Mali (^DAḍay-ən-Foyas) | peu nom-

breux déjà à l'époque de CF

^waymar, v. amyar

^wtāymār, v. tāmyār

^wiymar, v. imyar

^yXumār, Xumār (-) m.sg. < ar. ʿumar || NPH Omar (lit. Homme de longue vie)
= Uṣar | nom du 2ème khalife 634-44

^yXumar (-) m.sg. < ar. ʿumar || NPH Omar
= Uṣar

^yXumāru (-) m.sg. < ar. ʿumar || NPH Omar = Uṣar

^yʿilyimarāt (ə) m.sg. < ar. ʿimāra || NPH (l'Édifice)

^{wy}əyməs (cj.I.A.1) # || ^{wy}arriver/venir au petit matin (juste avant ou au lever du soleil) / de bonne heure, x: əzil wann əttaṣ təymās-in tāmyart le huitième jour la femme y alla de bonne heure; yəymās əy-təməzgədda il est arrivé à la mosquée au petit matin || ^y& (poét.) veiller/rester jusqu'à tard dans la nuit | ^yenvelopper, couvrir | bander les yeux à (p.ex. + h. destiné à l'exécution capitale) | ^yassiéger (+ pers./ville)

^{wy}ayāmas/iṣaymasān (ā/-) m. || nv.

^ytayməst (tə) f.sg. || siège matinal

^wānaymas^{wy}ə/-inaymasān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui arrive au petit matin || ^y& h. qui enveloppe/couvre qqch | assiégeant (d'une pers./ville etc.)

^{wy}səyməs (caus.) + || f. venir de bon matin etc. | f. envelopper | f. assiéger

^wasəyməs^ye/-isəymisān (ə/-) m. || nv.

^{wy}təwəyməs (pass.) ◊ || é. l'objet d'une arrivée à soi de bon matin, recevoir une visite de bon matin | é. enveloppé | é. assiégé | avoir les yeux bandés (p.ex. h. destiné à l'exécution)

^watəwəyməs/itəwəymisān (ə/-), ^yetwəyməs/ətəwəymisān (ə/ə) m. || nv.

^{wy}atāwəyməs/itāwəymasān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui a les yeux bandés

^{wy}amāttāwəyməs/imāttāwəymasān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)

^ynāymās (réfl.) ◊ || é. atteint le matin | é. une affaire du matin, se faire le matin | é. assiégé le matin

^yenəyməs/inəymisān (ə/-) m. || nv.

^ysənnəyməs (caus.< réfl.) x || s'occuper le matin de (x qqch), x: təsanəyməs əd-widi elle s'enduit de beurre chaque matin

^yesənnəyməs/isənnəymisān (ə/-) m. || nv.

^{wy}tayməst/^wšiyəmas^ytyəyməs (tə/tə) f. || dent molaire = tamyəst

^yʿāqqumāt (ā) f.sg. || NPF

^{wy}yəməžžət (cj.X.A.2) + || sauter à la gorge de, mordre à la gorge (an. + sa proie; (fig.) guerrier + l'ennemi)

^wayəməžžī/iṣəməžžitān (ə/-), ^yəyməžžī/əyməžžitān (ə/ə) m. || nv.

^wsəyyəməžžət (caus.) ++ || f. sauter à la gorge de, f. mordre à la gorge etc.

^wasəyyəməžžī^ye/-isəyyəməžžitān (ə/-) m. || nv.

^{wy}ayan/iṣunan (ā/-) m. || corde (de n'importe quelle matière: fibres de palmier doṣm, poil, écorce d'arbre, paille) | spéc. corde de tirage/puisage (à laquelle s'attache l'āga) = ayan n-aṣu | corde de təyunt (s'attache à l'āborāy et a à l'autre extrémité un nœud coulant posé sous la tetānbāwt. Quand la biche piétine dans la tetānbāwt, le nœud coulant se serre fortement autour de la patte de la biche.

|| ^yayan-n-āmāḍal (ā) m. || (euph.) serpent en gén.

^{wy}tayant/šī:-tiyunen (tā/tə) f.dim. || rêne, corde/longe de nez (attachée à l'anneau de nez) | corde d'akāskabu (attachée à l'akāskabu et passant dans l'anneau oculaire et la lanière du maxillaire inférieur de l'egārāḍ (têtière)) | šiyunen & ensemble de tayant, d'egārāḍ et d'akāskabu | & bride de chameau || ^wlien de cuir en gén. = ^ytərežəmt || ^w& corde de piquet de tente (tayant n-āhān)

^{wy}təyunt/šī:-tiyunen (tə/tə) f. || piège à

filet (pour biches; se compose d'une tetānbāwt, d'un ayan et d'un āborāy; les deux derniers sont cachés sous le sable) | corde d'attache de ce filet (attachée à l'āborāy) | bretelle de guerrier (surtout pl.) || ^Y& toile d'araignée | fil (qcq)

^Wteyne/tayniwen (te/ta) f. [teynāy] || odeur (bonne ou mauvaise) qui se dégage d'un aliment

^{WY}əqqən (cj.I.A.2) + || lier, attacher (p.ex. + selle; pantalon/pagne, à la taille) | mettre/porter (bijou/amulette etc.) | tendre (+ piège (təyunt)) | ^Y& revêtir d'un coffrage (+ puits) | ^{WY}(fig.) yəqqān eyāf-in cela me paralyse la tête; yəqqān-as eyāf cela lui paralyse la tête || ê. lié etc. | (fig.) yəqqān eyāf il s'entête | eyāf-net yəqqān sa tête est paralysée || yəqqān & cela reste en suspens (cela attend son dévoilement, cela est retenu jusqu'à plus tard); ce (terrain) est interdit au pâturage || ašihar yəqqān le rendez-vous est fixé/décidé

||~|| protob. *āwŷū/īn || tchad. *g-nə 'lier' (Bynon < Newman); ha. kulla 'nouer' (Prasse)

|| (+ dāy) dépendre de, nākkū əqqānāy dāy abba-nin moi je dépends de mon père; ašikəl-in iqqān dāy abba-nin mon voyage dépend de mon père

^Wiyun (i) m. (enf.) || nv. = tewāyne

^Yeqqan/eqqanān (e/e) m. || nv. | spéc.: ligature du pénis d'un bouc (pour empêcher l'accouplement)

^{WY}tewāyne/^Wšwayniwen^Ytiwāynawen (tā/tə) f. [^Wtewāynāy] || nv. | ligature | paquet | lien (de gerbe etc.) | botte (d'herbe/de foin) | ^Y& coffrage (de puits) | ^{WY}écriture liée (manière d'écrire les tiffinay qui les rend très difficiles à lire et servant à rédiger des messages secrets, consistant à lier les caractères entre eux d'une certaine manière convenue d'avance)

|| ^W& jeu d'esprit consistant à faire des interventions volontaires des sons d'un mot dans le but de paralyser la tête de

l'interlocuteur, p.ex. Samu < Musa (sorte de verlan)

1) ^Wtāqqān/tāqqānen (tā/tā) f. || date fixée d'avance | délai (fixé); yoḳāy tāqqān il a dépassé le délai; as tewāḳ tāqqān-nāsān quand vint leur moment fixé (au moment fixé)

^{WY}uyən/uyənān (u/u) m. || bijou(x), pendentif(s) (collier, bracelet, bague etc.) | (toute sorte de bijou: de cou/oreille/bras/pied - en or/argent/cuivre/coquillage)

^Wtaməqqent~tə-/šiməqqan (tə/tə) f. || garrot (de monture) | condition | problème

^Wamaqqan^{WY}ə-/imaqqanān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui lie, lieur

^Wamuyān~ā-ə-/imuyānān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}suyən (caus.) ++ || f. lier etc.etc.

^Wasuyən/isuyunān, ^Yesuyən/isuyinān (ə/-) m. || nv.

^Wasayən~ə-/isuyan (ə/-) m:f dim. n.instr. || lien | f. & poteau servant à lier ou à attacher

^Wtasayənt~tə-/šisuyan, ^Ytassayənt/tyəssuyan (tə/tə) f. n.instr. || lieu d'attache (des veaux/agneaux/chevreaux), parc

^Yesəggəyən/isəggəyən (ə/-) m. n.instr.) || lien = əsayən

^{WY}təwəqqən (pass.) ⇨ || ê. lié

^Watəwəqqan/itəwəqqinān (ə/-), ^Yetwəqqan/ətwəqqinān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəməqqən (réc.) + || se lier réc. l'un l'autre. ê. liés ensemble (& fig.); nīmāq-qānān dāy tāra ils sont liés par l'amour

^Wanəməqqan/inəməqqinān (ə/-), ^Yenməqqan/ənməqqinān (ə/ə) m. || nv.

2) ^Wtāqqān/tāqqānen (tā/tā) f. || acrobatie, tour de force d'un acrobate | p.ext. tour de force, acte miraculeux en gén. | tour de force d'un chameau à la fantasia | compétition; nəgiwet tyāqqān! faisons la compétition! | défi, problème | énigme (constituant un défi), devinette | ^Y& artifice, "truc"

^Ytyāqqān/tyāqqānen (tyā/tyā) f. || (=)

^Yəməstyäqqän/imästyäqqänän (ə/-) m. || acrobate

^{WY}äynu^Yəynu (cj.IA.7) ◊ || é. commencé | é. créé

^{WY}eyənni^Wa-/iyännan (ə/-) m. || nv.

^Wtayənnāwt^{WY}tə-/ši-tiyənnāwen (tə/tə) f. || (=)

^{WY}māyno/māynotän (-/-) m. ^W[māynāw/māynāwtän] || forme, façon, profil, ligne

^{WY}säynu^Ysəynu (caus.) + || commencer, créer

^Wasəyni^Ye-/isəynitän (ə/-) m. || nv.

^Wayāna (ä) m.sg. < ar. ʿanā' || misère

^YXani (-) m.sg. < ar. ʿāni || NPH (lit. l'Humble)

^Ytayānnat/tiyānnaten (tā/tə) f. || sorte de panier == ^Htesānit

^Wamäqqanu^{WY}ä-/imäqquna (ä/-) m. adj.vb. || chasseur à la təyunt (piège)

^Yəynəb (cj.IA.1) ◊ || créer, former | é. créé/formé (p.ex. le corps, par Dieu)

^Yayānab/iyānabän (ä/-) m. || nv. | création, formation | forme

^Wāyanib^{WY}ə-/iyunab (ə/-) m. < pun. qānīm (pl.) || plume à écrire | p.ext. stylo, stylo à bille (bic), crayon etc. | āyanib iqqūrān crayon à mine; āyanib ibdāgān stylo à encre (& à réservoir); āyanib iššīrren plume fourchue, stylo à encre; āyanib wər-nəššərrāt crayon/stylo à bille (bic) || ^Y& (poét.) vers (de poésie) (PA 68/92)

^{WY}yunəb (cj.XII.A.1) ◊ || é. pointu comme une plume

^Wayunəb/iyunubän, ^Yeyunəb/iyunibän (ə/-) m. || nv.

^Yayənbulu/iyənbulutän (ə/-) m. || ancien titre du chef des Itesan

^{WY}ənbusət (cj.XVII.C.2) ◊ || é. élané (cheval)

^Wayənbusu/iyənbusutän, ayənbusi/iyənbusitän (ə/-) m. || nv.

^Wayānbasu/iyənbusa (ä/-) m.f. adj.vb. || cheval élané

^Wayāndom/iyəndam (ä/-) m. || nez aquilin (de pers.) | racine du nez (entre les yeux) | == ^Yangor

^Wiyəndan, v. iyəmdan

^Wyinda (prép.) < ar. ʿinda || chez (dans les formules arabes)

^YEyāndäs (ä) m.sg. || NPL région (Ayr)

^Yyāndāw (cj.III.B.1) ◊ || é. plié, infléchi, courbé

^Yeyəndəw/iyəndiwän (ə/-) m. || nv. | pliage, inflexion, courbure

^Wəqqəndu/əqqəndəwän (ə/ə) m. || nv. (=)

^Wtəqqəndut/təqqəndəwen (ə/ə) f. || nv. (=)

^Ysəqqəndəw (caus.) + || plier, infléchir, courber

^Yesəqqəndəw/isəqqəndiwän (ə/-) m. || nv.

^YXanifa (-) f.sg. < ar. ʿanīf(a) || NPF (lit. la Sévère) | & NPH

^YXanifa (-) f.sg. < ar. ʿanīf(a) || NPF (lit. l'Orthodoxe) | & NPH

^{WY}yānfād (cj.III.B.1) ◊ || é. entravé au genou, avoir un membre antérieur ligoté et plié au genou (chameau pour l'empêcher de courir) | é. entravé aux genoux, avoir les 2 membres antérieurs liés ensemble aux genoux | é. attaché au genou, avoir un lien attaché à un genou antérieur et attaché à un piquet de l'autre extrémité

^Wayənfəd^Ye-/iyənfidän (ə/-) m. || nv.

^Wayənfud-ə-/iyənfad (ə/-) m. || entrave de genou(x), corde d'attache pour genou

^{WY}əqqən-əfud/əqqən-ifāddän m., təqqən-əfud f. | pl. āyt-əqqən-əfud, šet-əqqən-əfud || chameau dans sa 4ème année

^{WY}səqqənfəd (caus.) + || entraver au genou(x), ligoter le genou de etc., (+ an., en pliant son genou), attacher au genou

^Wasəqqənfəd^Ye-/isəqqənfidän (ə/-) m. || nv.

^Weyānyāl~a-/iyānyālän (ä/-) m. || long bâton servant à tenir un peu à l'écart et à conduire un animal dangereux (p.ex. un chien) | p.ext. obstacle (qcq)

- ^Yməyənɣən (cj.IX.A.1) ◊ || nasiller ==
^{WY}bəyənɣən | == ^Wləyənɣən
- ^Yemɣənɣən/əmyənɣinän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yamäyänɣan/imäyänɣanän (ä/-) m:f adj.
 vb. || nasilleur == ^Yäläyänɣan
- ^{WY}ɣənuyən (cj.XVII.A.1) ◊ || perdre la
 bonne direction | è. dans l'embarras | ==
^{WY}hənuhən == ^{WY}gəligəl
- ^Wayənuyən/iyənuynän (ə/-), ^Yeynuynən/
 əynuynän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səyənuyən (cj.XVII.A.1, caus.) + || hésiter | cf. əqqən
- ^Wasəyənuyən/isəyənuyənän (ə/-), ^Yesəy-
 yənuyən/isəyənuyənän m. || nv. | hésitation
- məyənɣən, v. /MXNXN
- ^Yyänayäna/yänayänatän (-/-) m. || lâcheté
- ^Yteyänɣəwt/teyänɣəwen (tä/tə) f. || tendon
 du cou | pl. & (poét.) cou | pl. p.ext. ruses
 (PA | Gh.M.)
- ^Wsuyən-ekärbäy/suyən-ikärbäyän (-/-) m. ||
 taille (milieu du corps), "ceinture"
- ^WXanim (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. Celui
 qui réussit, le Fortuné)
- ^Wäiyanim (ə) m. || NPH nom d'homme
- ^Yuynan (cj.II.B.1) + || ne pas aimer, détester
 | renvoyer, rebuter (+ qqun)
- ^Ytəynunt/təynunen (tə/tə) f. || nv. | détes-
 tation
- ^Yyännän (cj.VI.1) + | pf. yəqqənnän || re-
 nier, dénier, revenir sur, regretter (+ un
 propos/fait)
- ^Yeyənnən/iyənninän (ə/-) m. || nv. | rési-
 gnation
- ^Waməqqənnən ^{WY}ə/iməqqənnən (ə/-) m:f
 adj. vb. || h. qui renie, dénie | h.
 oublieux (p.ex. des bienfaits)
- ^Ysəqqənnən (caus.) ++ || f. renier | f. re-
 gretter (+ qqun + propos)
- ^Yesəqqənnən/isəqqənninän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəyənən (pass.) ◊ || è. renié etc.
- ^Yetwəyənən/ətəwəyənän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yməyənən (réfl.) ◊ || è. renié, è. sujet de

- dénégation, è. contesté etc. | è. contes-
 table, discutable, incertain | (x) protes-
 ter/argumenter l'un contre l'autre, dis-
 cuter | (+) discuter ensemble (+ sur)
- ^Yemɣənnən/əmyənnənän (ə/ə) m. || nv. |
 discussion
- ^{WY}ɣənunəs (cj.XVII.A.1) ◊ || fredonner |
 gronder, gémir (chameau) | blatérer
 doucement (chamelle, en voyant ou
 pour appeler son petit) || ^Y& gémir de
 plaisir/chagrin (pers.) | (poét.) gémir de
 plaisir sexuel (femme)
- ^Wayənunəs/iyənnunəsän (ə/-), ^Yeynunəs/
 əynnunısän (ə/ə) m. || nv. | fredonnement
- ^Wayänanas/iyännanasän (ä/-) m:f adj.vb. ||
 fredonneur | chameau qui a l'habitude
 de gronder etc.
- ^Ysəqqənnənəs (caus.) + || f. fredonner, gron-
 der, blatérer etc. || fredonner, gronder,
 blatérer == ɣənunəs
- ^Yɣənunəy (cj.XVII.A.1) + || envahir, entrer
 dans == yələtwəy | inonder == yələnfəy
- ^Yeynunəy/əynnunəyän (ə/ə) m. || nv. | inva-
 sion | inondation
- ^Wayənnən-ə/iyənnənän (ə/-) m:f || h. heu-
 reux, pers. enviable (dont tout autre
 souaite avoir la place)
- ^Həynəs (cj.I.A.1) + || entourer entière-
 ment, enfermer entièrement | è. entière-
 ment entouré, enfermé (pers.)
- ^Hayänas/iyənnasän (ä/-) m. || nv.
- ^Hsəynəs (caus.) ++ || f. entourer en-
 tièrement etc.
- ^Hasəynəs/isəynısän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tasəynəst/ši-tisəynas, ^Ytassəynəst/tyəs-
 səynas (tə/tə) f. n.instr. || broche | épi-
 gle de sûreté | agrafe (avec sa porte;
 pour fermer les vêtements) | p.ext. vête-
 ment fermé par des agrafes (et enve-
 loppant le corps entier)
- ^WGhin-Se (-) m.? < ar. Ėayn-Sin[-Qäf] ||
 formule initiale de la 42ème sourate du
 Qoran (cette formule est censée cacher
 un nom secret du Prophète)
- ^Yɣənəsənəs (cj.IX.A.1) ◊ || bourdonner;

- grincer dans les arbres (vent) | craquer, crisser, grincer (arbre, dans le vent)
- ^Yeynəsənəs/əynəsənīsān (ə/-) m. || nv. | bourdonnement du vent
- ^Wtayānāsnašt (tā) f.sg. || sorte de fard
- ^Wsəyyənsəs (cj.III.B.1, caus.) ⇨ || rentrer le ventre de faim
- ^Wasəyyənsəs/isəyyənsīsān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasāyyānsas/isāyyānsāsān (ā/-) m.f. adj. vb. || h./an. qui rentre (toujours) le ventre de faim
- ^Yasāqqānsas/isāqqānsāsān (ā/-) m.f. adj. vb. || (=)
- ^Yməyənsəs (réfl.) ⇨ || s'accroupir longuement dans une position crispée (par fatigue/faime)
- ^Yemyənsas/əmyənsīsān (ə/-) m. || nv. | accroupissement prolongé
- ^Yeṽāntāl/iṽāntālān (ā/-) m. || gerbe (de paille) | touffe (d'alwat etc.)
- ^Yṽāntarāta (-) m.sg. < ar. ṽāntara || NPH nom de l'un des 6 grands poètes arabes préislamiques
- ^Yṽānnāz (cj.VI.1) ⇨ | pf. yəqqənnāz || ē. traite une deuxième fois quelques minutes après la première traite == ^Wmālāz | braire une deuxième fois quelques minutes après le premier braiement
- ^Yeṽānnəz/iṽānnizān (ə/-) m. || nv. | reprise de traite
- ^Yzəqqənnəz, zəyyənnəz (cj.VI.1, caus.) ⇨ || traire une deuxième fois après quelques minutes (+ chamelle laitière)
- ^Yezəqqənnəz/izəqqənnizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yezəyyənnəz/izəyyənnizān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtāyənṽāt-tə-ṽiyənṽāten (tə/tə) f. || sorte de cuiller (de grandeur moyenne)
- ^Wāyənṽā/iṽyənṽān (ā/-) m. || grande tāyənṽāt
- ^{WY}yur (prép.) + ann. || chez, auprès de, à | de chez, de la part de, à partir de | environ | selon, de l'avis de; yur-i a-dd-yəqqəl tərmaḍ j'ai le sentiment qu'il reviendra vite; illā yur-i as imōs ebāy-dāg je crois que c'est un voleur | ta-yur-əs sa femme (terme respectueux) | (temp.) dans (au bout de), x: yur əkkoṽ ṽāḍān dans quatre jours (après quatre jours); əfrēgā a-tət-d-əssənḵərā yur kārāḍ yāḍān je peux la ressusciter au bout de trois jours
- ||-|| protob. *yūr || awḡili: ar (+ pron.pers. yar: yar-əs etc.), mṽabi/wargli/nefousi: yər, wargli: yir || ha. ga (+ pron.pers. garē: garē-ši etc.) 'auprès de, chez, avec' (Cohen)
- 1) ^Yayər (cj.IA.3) + | lic.poét.; emprunté à ^{HDN} || monter (+ chameau), monter sur
- ^Yaqṽar/aqṽarān (a/a) m. lic.poét. || nv.
- ^Ytyəṽra/tyəṽrawen (tyə/tyə) f. lic.poét. || nv.
- ^{WY}iṽar (cj.II.B.4), pf. yəqqur ⇨ || ē. sec, se sécher | ē. à sec, vide, épuisé (dépôt de provisions) | ē. sèche (femelle laitière) || ē. dur, durcir || ^Y& ē. invétéré, notoire, avéré (charmeur, ivrogne etc.), x: eməṽi n-esmād yəqqūrān buveur d'alcool invétéré || ^W& p.ext. ē. sans cornes; eṽāf iqqūrān tête sans cornes
- ^{WY}āqṽar (cj.II.B.2), pf. yəqqur, impf.int. yətayar, nég. yətəyir) ⇨ || (=)
- ^Wtāṽart/tāṽaren (tā/tā), ^Ytəṽart/təṽaren f. || nv. | sécheresse, siccité || ^Y& dénuement complet, pauvreté extrême
- ^{WY}āṽar/iṽārrān (ā/-) m. || herbe séchée prématurément | fourrage sec en gén. | feuillage d'automne (des arbres) || acier
- ^Yiṽāran (-) m.pl. || tache d'urine séchée (sur la croupe d'une chamelle) (la chamelle en chaleur asperge sa croupe d'urine avec la queue pour attirer le mâle)
- ^{WY}tayerāt/tayerāten (ta/ta) f. || écorce fraîche d'əboray (écorce des noix de la təboraq) (sert de purgatif) | écorce d'āgar
- ^{WY}aqṽar/aqṽarān ^W(a/a), ^Y(ə/a) m. || matière sèche | amalgame | somme, comble | contagion || ^W& peau/cuir souple, non tannée == ^Yayəṽar
- 1) ^{WY}eqṽar/eqṽarān (e/e) m. || rayon de

soleil pénétrant par une ouverture qcq dans un lieu où règne l'ombre

^Wāmiyār~ə-/imiyrārān (ə/-) m:f adj.vb. || objet sec/dur

^{WY}səyər (caus.) + || sécher

^Wasəyər^Ye-/isəyirān (ə/-) m. || nv.

^Wsāyar/sāyarān (-/-) m. || coqueluche (maladie avec toux sèche prolongée)

^{WY}tasāyart/ši-tisāyaren (tā/tə) f. || femelle sèche (sans lait)

^Wtəwəsəyər (pass.) > || é. séché

^Wtəwəsəyər (pass.) > || (=)

^Watəwəsəyər/itəwəsəyirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}eyer/iyerān (ā/-) m. || marmite métallique | boîte de conserves | boîte métallique en gén. | plat émaillé (de fabrication européenne) | côté luisant/endroit d'un alāššo ou d'une étoffe indigotée qcq noire et toute neuve (sc. d'un éclat métallique) (opp. emsəl) | p.ext. (poét.) alāššo noir et luisant de nouveauté | voûte céleste, calotte des cieux || ^G& seau à puiser métallique || ^W& excrément sec || ^Heyer cuivre rouge == ^{WY}eyeri

|| ^{WY}p.ext. esp. d'oiseau (esp. de moineau) (lit. boîte métallique)

^{WY}teyert/ši-tiyeren (tā/tə) f. || assiette métallique | écuelle métallique (& de voyageur (méhariste)) || ^G& tasse pour boire (+ eau/lait etc.) || ^Hmarmite en terre

2) ^Wayər/iyəran (ə/-), ^Yayār/əyran (ā/ə) m. || bouclier (rectangulaire, en peau d'oryx mâle) | cible (de tir) || ^W& mur de hutte (ekārbān) / maison qcq | toit d'ekārbān | toit en gén. | ^W& cire des oreilles, cérumen || ^{WW}& p.ext. grande barre de sel

^Wtayərt/šiyəren (tə/tə), ^Ytayārt/tyəyren (tā/tə) f. || mur de côté (d'une chambre) | mur d'ekārbān (circulaire) ou de n'importe quelle construction

^{WY}yarat/yaraten (-/-) f. || saison entre la saison des pluies et l'hiver (de septembre au 25 octobre), automne | plantes annuelles sèches, végétation

sèche | récolte (sept.-oct. chez les agriculteurs) || ^Yp.ext. fatigue d'automne (des transhumants), tāh-é yarat il souffre de la fatigue d'automne | yarat mällāt l'automne blanc (i.e. la dernière partie de l'automne où il ne pleut pas et où l'herbe est déjà fanée) || ^{WY}& saison de l'extraction du sel aux Šigəddawen

|| yarat-gərəs saison entre yarat et tagrəst (novembre) || yarat-yel (?) saison entre yel et yarat, saison des dernières pluies (1-15/9)

^{WY}tayāra/tiyərwen (tā/tə) f. || état, manière d'être, nature, essence, caractère, comportement, situation, x: x: tayārannet as wər-itəməd fāw c'est sa manière d'être qu'il ne prie jamais; ilā tayāra səməmət il a le caractère amer | wər-ila tayāra & il/cela est contre la nature/l'ordre normal, il/cela est extraordinaire | tār-k-āyāra, ārk-tāyāra mauvaises conditions (de vie) | contrariété(s); & calamité; accident | apparence, aspect, forme || manière de faire/d'agir, procédé, méthode, moyen | āgu, āgu tayāra faire les préparatifs ordinaires/habituels, s'apprêter | observer la routine | observer le rituel (de prière etc.), x: āgān tayāra nn-əməd ils exécutèrent le rite de la prière, ils firent la prière ordinaire; āgān tayāra i-win āba əd-win əbbosānen ils donnèrent les soins ordinaires aux morts et aux blessés | əgey-as tayāra je lui ai donné ce qu'il fallait ou ce qu'il méritait | wər-əla tayāra il n'a pas de mesure (il est indescriptible, innombrable, incalculable)

^Wāqqār (ā) m.sg. || arrêt net, stop

^Wāqqār (interj.) || inna āqqār il s'est arrêté net

^{WY}əqqər (cj.IA.2) + || mélanger un peu de lait à (+ l'eau de boisson) | mélanger avec du lait, des dattes et du fromage (+ ayəžira) | mélanger une substance qcq à (+ eau); contaminer, polluer (+ eau) |

amalgamer à (+ corps + əs = à un autre), x: yəqqār azrəf s-aldom il amalgama de l'étain à l'argent || è. mélangé (eau + əs = avec du lait ou une autre substance) | è. mélangé etc. (ayəžira) | è. contaminé, pollué | è. amalgamé

^Wiyur/iyurān (i/i) m. || nv.

^Wtewäyre/šwayriwen (tä/tə) f. [tewäyräy] || nv.

2) ^Yeqqar/eqqarān (e/e) m. (peu us.) || nv.

3) ^Weqqar/eqqarān (e/e) m. || fromages ou dattes destiné(e)s à être mélangé(e)s à du mil pilé

^Ysəqqər (caus.) ++ || f. mélanger etc. | (Gh.M.)

^Yesəqqər/īsəqqərītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəqqər (pass.) - || è. mélangé etc. (eau, ayəžira)

^Watəwəqqar/itəwəqqirān (ə/-), ^Yetwəqqar/ətwəqqirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəməqqər (rép.) x || è. amalgamé l'un avec l'autre (deux corps)/substances)

^Wanəməqqar/inəməqqirān (ə/-), ^Yenməqqar/ənməqqirān (ə/ə) m. || nv. | amalgame

1) ^{WY}aqqer/aqquerān (a/a) m. || nom d'un ežwāl (k tatoué juste au-dessus de l'œil, sur la joue; 1) marque de propriété des Itāgan et des Ilābākkān, tous deux imghad des Kəl-Nān; 2) marque de propriété des Itāgan, tribu du sous-groupe Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy)

2) ^WAqquer/Aqquerān (a/a) m:f || NPT membre des Aqquerān, tribu noble (Iwəlləmmədān) de l'ancienne confédération des Kəl-Dənnəg; proviennent de l'ancienne ville de Təduq et se sont ralliés aux Iwəlləmmədān envahisseurs sous le règne de Xādaṣāda

^HOqquer/Oqquerān (o/-) m:f || membre des Oqquerān = Ifoyas-win-Oqquerān, v. Āfayis/Ifoyas

^YXāro (-) m.sg. || NPL village touareg N Šin-Tābāraḡen (Azāwagh)

^YXāro (-) m.sg. || NPL village des Kanouris

1) ^Yyārāt (cj.III.A.2) - (?) || è. rapide (à la marche/au travail) (Gh.M.)

1) ^Yeyəri/iyərītān (ə/-) m. || nv.

1) ^Ysəqqərət (caus.) + || pf. yəsyārāt, [-zy-] || f. marcher/travailler rapidement (Gh.M.)

^Yesəqqər/īsəqqərītān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}yārāt (cj.III.A.2) + || se protéger, se cacher derrière (+ un bouclier/chose qcq), mettre comme bouclier; iqqərāt ayər-net/ehān-net il s'est caché derrière son bouclier/sa tente | se mettre derrière (+ qqch; contre les coups/le vent/les regards etc.)

2) ^Wayəri^Ye-/iyərītān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}səqqərət (caus.) ++ || pf. yəsyārāt, [-zy-] || ^Wf. se protéger derrière etc. | ^Yf. cacher | ^Yse protéger, se cacher derrière, mettre comme bouclier | ^{WY}è. nécessaires/en misère

^Wasəqqər/īsəqqərītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}teyərīt^Wta-/ši-tiyāraten (tə/tə) f. || cri très perçant (iiii) 1) cri d'acclamation des hommes (cf. tayələlet) 2) cri de guerre (des guerriers allant à l'assaut (teyərīt tan tāsəwḡāt) | cri d'un ālžāyn/elžin (esprit)

||-|| protob. *tā-yārīh-t || ghad. tayret/təyraten 'cri de joie', cf. tayələlet

^{WY}tayrut/tyəyruten (tə/tə) f. || bruit/cri de protestation (d'un chameau en pleine course | pleurnichement haut et fort (de protestation/joie) (d'une pers./enfant)

^Yteməqqərīt/timəqqərītēn (tə/tə) f. || brouhaha, cris de plusieurs personnes, hurras

^{WY}səyyərət (cj.III.A.2, caus.) - || crier | parler fort | (#) appeler en criant fort (# qqun) || chanter (coq)

^Wasəyyəri^Ye-/isəyyərītān (ə/-) m. || nv.

3) ^{WY}səqqərət (cj.III.A.2, caus.) -/+ || (=) | è. en activité fiévreuse, agir fiévreusement | (-) crier honneur || p.ext. (+) prononcer à haute voix, crier (+ des mots intelligibles); x: əsiyāren də-ḡan-nāsān ils appelaient leurs chiens à

haute voix; əsiyəren dəffər-əs ils criaient (huyaient) après lui

^Wasəqqəri^Ye-/isəqqəritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}äyru, ^Yəyru (cj.I.A.7) + || appeler | (+ du) appeler (près de soi) | mentionner, nommer | invoquer (+ Dieu/esprits etc.) | əyrēy Yālla əs-tədyəmt ten etc. j'invoque Dieu au sujet de ce baobab là-bas etc., quel (énorme) baobab là-bas! (formule d'admiration et d'épouvante); əyrēq-qi əs-təmaswađen/əs-tagot [Dieu], je T'invoque au sujet de ces beaux yeux/cette pluie torrentielle | lire | lire à haute voix, psalmodier (+ le Qoran/un livre qq) | (ə-) lire à haute voix le Qoran, psalmodier le Qoran | étudier | (ə-) faire des études, aller à l'école (coranique etc.), é. écolier/étudiant | (ə-) avoir fait des études, é. lettré; é. nouvel alphabétisé | signaler (# à qqun + qqch) || ^Y& reprocher (# à qqun + qqch), x: yəyr-as egəlli-nnet il lui reprocha son départ

||-|| protob. *äyriḥ || hébr. qārā' 'crier, réciter, proclamer, appeler, inviter', ar. qara 'réciter, lire', éth. qaraya 'prédire' || som. qariyan 'prédiseur du temps qu'il fera' (Cohen) | ha. kārā 'crier' (Prasse)

^{WY}teyäre/^Wsiyərri^Ytiyorra (tə/tə) f. ^W[teyär-
rāy] || nv. | appel | mention | invocation | prononciation, formule, x: mənī teyäre nn-esəm-net? quelle est la prononciation exacte de son nom? quel est son nom complet (nom et patronyme)?; tāwšeten šin əlānen "kəl" dəy tizarāt ən-täyäre nn-əsmawān-nāsnāt les tribus qui ont "kəl" à l'initiale de la formule de leur nom || lecture | étude | scolarisation (qu'on subit) | edäg ən-täyäre école (expression vieillie) | ^Y& apprentissage (d'un artisan apprenti) | ^{WY}teyäre tan əsugəd psalmodie (manière de lire le Qoran)

^{WY}äyora/iyoran (ä/-) m. || appel à la prière | matin, matinée (dure une 1h 1/2 - 2h après le lever du soleil) | amud/emud

wann äyora prière de l'aube (vers 5 h) | äyora (adv.) = s-äyora tôt le matin | ^Yənn-äyora ce matin (passé) || ^Ytemps: äyora wah l'heure actuelle, (adv.) à l'heure actuelle, à présent, aujourd'hui; à ce moment-là | ^Yäyora wa mällān première partie de la matinée (après le lever du soleil) | ^Ya-nn-äyora ce matin

^Ytəyorat/tiyoraten (tətə) f. || appel à la prière; fait de crier Āllahu kəbār

^{WY}amäşyora-ä-/imäşyoran (ä/-) m. adj. dénom. || h. chargé de l'appel à la prière, muezzin

^{WY}yarro/yārrotān (-/-) m. ^W[yārrāw/yār-rāwtān] || vœu, promesse (de donner qqch à un saint ou d'organiser des jeux de réjouissance pour souhaiter la bienvenue à un ami/un parent qui revient après une longue absence

^{WY}eməyri^Wa-/imäyran (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui appelle | liseur | élève, étudiant

^YEməyri (ə) m.sg. || NPH

^Ysäyru-səyru (caus.) ++ || f. appeler etc. | apprendre à lire à, enseigner (+ qqun), scolariser

^Yesəyri/isəyritān (ə/-) m. || nv.

^Wsässäyru (caus.) ++ || (=)

^Wasəssəyri/isəssəyritān (ə/-) m. || nv.

^Yasäyru/isəyra (ä/-) m. n.instr. || moyen d'appel (trompette/sifflet/tambour) | moyen de lecture (manuel d'études) || lieu d'appel/de rassemblement | lieu /salle de lecture, lieu d'études (d'une école coranique, école, institut)

^Wasässäyru/isəssəyra (ä/-) m. n.instr. || (=)

^{WY}tasässäyrot/ši-tisəssəyra (tā/tə) f. n.instr. || ^Wtitre (de pers./livre etc.) | appellation, désignation | ^{WY}& surnom (donné aux enfants en bas âge), sobriquet (de dérision) ou petit nom de tendresse

^Yəməssəyri/iməssəyra (ə/-) m:f adj.vb. || enseignant (qui enseigne à lire etc.), instituteur, maître d'école

^Waməssəssəyri-ə-/iməssəssəyra (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Yašāwäyru/išəwəyra (ä/-) m. n.instr. (?) ||

- enseignement de la lecture (?) | yan-
šəwəyra (PA 46/15 ha?) les lettrés
^Wtāwāyru^{WY}təwəyru (pass.) ⇨ || é. appelé
etc.etc., é. lu
^Watəwəyra/itəwəyritān (ə/-), ^Yetwəyra/ət-
wəyritān (ə/ə) m. || nv.
^Ytəwəsəyru (pass.< caus.) ⇨ || recevoir un
enseignement/instruction, é. instruit
^Yetwəsəyra/ətwəsəyritān (ə/-) m. || nv.
^Wtāwāsāsāyru (pass.< caus.) ⇨ || (=)
^Watəwəsəsəyru/itəwəsəsəyritān (ə/-) m. ||
nv.
^Wanəmməyru^{WY}ə-/inəmməyra (ə/-) m:f
adj.vb. || homonyme
^Wnāmāyru^{WY}nəməyru (réc.) ⇨ || s'appeler
réc. l'un l'autre | avoir le même nom, é.
homonyme | ^Y& é. appelé/annoncé/énu-
méré l'un après l'autre
^Wanəməyru/inəməyritān (ə/-), ^Yenməyru
/ənməyritān (ə/ə) m. || nv.
^Ysənnəməyru (caus.< réc.) + || appeler,
annoncer, énumérer l'un après l'autre
^Yesənnəməyri/isənnəməyritān (ə/-) m. || nv.
- 3) ^{WY}eyəri^Wa-/iyāran (ə/-) m. || cuivre
rouge | ^Won dit que le port d'un anneau
de cuivre allège les rhumatismes
 || Šin-Wəyəri NPL (Azāwagh) (lit. celle du
cuivre?)
^Yyurət (cj.XII.A.2) ⇨ || sécher, devenir sec
(lic.poét.)
^Yeyuri/iyuritān (ə/-) m. || nv.
^Yqoro = ^Yxoro = ^Wqorānqoran
- ^{WY}yārāb (interj.) || crac! (bruit de casse);
inṇa yārāb il fit crac, il se cassa
^{WY}ayərib/^Wiyərab^Yəyṛab (ə/-ə) m:f < ar. ||
étranger, h. éloigné de sa famille et de
son pays
^Yyārbāt (cj.III.B.2) + || donner en échange,
échanger, troquer (PA 40/150) | é.
donné en échange etc.
^Yeyərbi/iyərbitān (ə/-) m. || nv.
^Ysəqqərbət (caus.) ++ || f. donner en

échange etc.

- ^Yesəqqərbī/isəqqərbītān (ə/-) m. || nv.
^Ytəwəyərbət (pass.) ⇨ || é. donné en é-
change etc.
^Yetwəyərba/ətəwəyərbītān (ə/ə) m. || nv.
^Wtayərbūt/šiyərbūten || fosse tombale,
tombe
^{WY}yərəbbət (cj.X.A.2) ⇨ || cliqueter | cla-
quer (une porte etc.) | faire du tinta-
marre/un bruit énorme | ^Y& é. vêtu de
tous ses bijoux/grigris/armes, é. en belle
toilette (femme, homme) | ^{WY}é. plein de
monde/bétail (place, maison) | é. très
entouré (puits, par les hommes et le
bétail), x: əyarus yəyirābbāt kərəb il y
avait plein de monde autour du puits ||
^{WY}é. brisé en 2 parties séparées (mem-
bre du corps) | é. détruit, é. quasi détruit
(en faisant un bruit cliquetant ou non) |
é. vaincu (guerrier) | é. reconnu comme
ne méritant aucune confiance (pers.) | é.
reconnu/déclaré faux (témoignage etc.)
 || ^Y(+) frapper avec un instrument plat ?
une cuiller ? (+ qqun) (Conte 60)
^Wayərəbbi/iyərəbbītān (ə/-), ^Yeyrəbbi/
əyərbītān (ə/ə) m. || nv. | tintamarre
^Yayārābba/iyārābbātān (ā/-) m:f adj.vb. || h.
vêtu de tous ses bijoux/grigris/armes, h.
en belle toilette
^Wayārābba/iyārābbātān (ā/-) m. || mal de
ventre du chameau (causé par l'absorp-
tion de feuilles sèches d'adāras)
^Yānāqqārebbi~ənəqqərebbi/inəqqərebbi
(ā/-) m:f adj. vb. || h. brisé, vaincu, com-
plètement appauvri | vagabond | h. as-
soiffé || h. portant son armement com-
plet | p.ext. h. vêtu de tous ses beaux
habits, h. en belle toilette || (PA 66/42
lic.poét.)
^Wsəyyərəbbət (caus.) + || f. cliqueter
^Wasəyyərəbbi/isəyyərəbbītān (ə/-) m. || nv.
^Ysəqqərbəbbət (caus.) + || (=)
^Yesəqqərbəbbi/isəqqərbəbbītān (ə/-) m. || nv.
^{WY}nəyərəbbət (réfl.) ✕ || s'entrechoquer en
cliquetant
^Wanəyərəbbi/inəyərəbbītān (ə/-), ^Yenṇə-

- rəbba/ənyərəbbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} yərəbyərəb (cj.VII.1) ◊ || cliqueter longuement et intensément (choses en métal/bois)
- ^W ayərəbyərəb/iyəryəribān (ə/-), ^Y eyərəbyərəb/əyryəribān (ə/ə) m. || nv.
- ^W eyārābbān~a-/iyārābbānān (ā/-) m. || récipient sphérique à goulot, bonbonne
- ^{WY} yərəbrəb (cj.IX.A.1) ◊ || cliqueter avec répétition (choses en métal/bois)
- ^W ayərəbrəb/iyərbribān (ə/-), ^Y eyərəbrəb/əyrbribān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} səyyərəbrəb (caus.) + || f. cliqueter etc.
- ^W asəyyərəbrəb^Ye-/isəyyərəbribān (ə/-) m. || nv.
- ^W tayārbost/šiyərbas (tā/tə) f. < ar. xarbūš (Dozy) || école/lieu d'enseignement qcq | hutte de paille servant d'école coranique
- ^{WY} nəyərbəš (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || faire du bruit/tapage (travail, forgeron au travail) (+ əd = avec ses instruments)
- ^W anəyərbəš/inəyərbišān (ə/-), ^Y enyərbəš/ənyərbišān (ə/ə) m. || nv. | bruit, tapage
- ^{WY} qərbat (interj.) || crac! clic! | drelin! (son d'une clochette)
- ^{WY} yərbat (interj.) || (=)
- ^{WY} əyrəd (cj.I.A.1) + || finir, achever, terminer | épuiser (+ provision) | achever, tuer, exterminer || é. fini etc. | təyrād! c'est fini! c'est tout! voilà tout! | é. épuisé (provision) | s'éteindre, é. éteint (tribu/population d'animaux sauvages) | expirer, arriver à son terme (contrat/permis/passeport) || é. complet, parfait
- || (+ nv.) | faire entièrement, x: iyrād-tu asuyəl il a tout rendu/raconté etc.; əyrādāq-qān esəŋwi je les ai cuits à fond/bien/je les ai tous cuits; əyrādāq-qān tenāye je les ai complètement/tous tués ou: sévèrement punis; əyrādāq-qān anay je les ai tous vus || é. sur le point de, x: yəyrād anābag il fut sur le point de tomber; iyrād-tu asuyəl il fut sur le point de le rendre/raconter || finir par,
- x: a-ki-d-əyrədā esukəl (PA 83/16) je finirai par t'infliger une défaite
- ^{WY} ayārad/iyəradān (ā/-) m. || nv. | épuisement, extinction, expiration
- ^W ayrud/iyrudān (ə/ə) m. || nv. (=) || totalité | le tout, tout | (adv.) en totalité, x: ayrud-net le tout, ayrud-nāsān (eux) tous
- ^W ayərrud/iyərrudān (ə/-) m. || nv. | pl. & totalité dans tous ses détails, parties intégrantes (d'un tout)
- ^W yərrud/yərrudān (-/-) m. || nv.
- ^W āyarid/iyaridān (ə/-) m. || nv. = expiration (d'un passeport etc.)
- ^W yərd (-) m.sg. || totalité == ayrud, x: ənāyāy ākal yərd j'ai vu le pays entier
- ^{WY} šī-tiyərden (tə) f.pl. || partie du corps située en-dessous du cou et entre les deux omoplates, haut du dos, dos | p.ext. fin, partie finale (d'un travail/texte) || ^Y & arrière; talākat tan təyərden la roue de derrière | & (adv.) à l'arrière; en arrière; derrière; yāhā tiyərden-in il se trouve derrière moi; yəqqāl tiyərden il recula
- || protob. *ti-yūrd-ən || ghad. tayurəṭ~tayurāt/təyurād 'épaule'
- ^{WY} səyrəd (caus.) ++ || f. finir | contrôler (+ qqch, pour vérifier qu'elle est complète)
- ^W asəyrəd^Ye-/isəyridān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} yurəd (cj.XII.A.1) ◊ || é. fort
- ^W qurəd (cj.XII.A.1) ◊ || (=)
- ^W əqqurəd/əqqurədān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} šī-tiyurad (tə) f.pl. || force (active) | pouvoir, autorité | forces, effectifs militaires | tour de force | moyen puissant
- ^W aməqquerəd~ə/iməqquvad (ə/-) m:f adj. vb. || h. fort/puissant, costaud
- ^Y aməqquerud/iməqquvad (ə/-) m. adj.vb. ||
- ^{WY} tāyarde~tə- (tə) f.sg. ^W[tāyardāy] || terrain plat argileux | sol latéritique (sol dur où on ne peut pas suivre les traces) | latérite || ^Y & désert | p.ext. brousse (?)
- ^W eyārdāle/iyərdāletān (ā/-) m. [eyārdālāy/

- iyärdäläytän | esp. de plante (Launaea mucronata (Forsk.) Muschler)
- ^{WY}äyardäm ^{WY}ä-/iyärdäm (ä/-) m. || pseudo-scorpion (venimeux) (angl. wind scorpion) (Pseudoscorpionida) | ^W& galéode (esp. de grande araignée) (Galeodes granti) == ^Yən-darān äggotnin?
- ^Wtäyardäm ^{WY}tə-/ši-tiyärdäm (tə/tə) f.dim. || (petit) pseudo-scorpion | p.ext. esp. d'araignée
- ||-|| protob. *ē-yīrdīm, *ē-zīrdīm | CF: ^Heyerdäm == ezerdäm m.f.dim.'scorpion', kab. tash. iyirdäm, ghad. tašardāmt/tšardām 'scorpion' || tchad.*(x)ərda 'scorpion' (Bynon < Newman); ha. kunāma 'scorpion' (Prasse)
- ^{WY}eyärdes ^Wa-^Yeyärdeš/iyärdəššan (ä/-) m. || côte (du thorax) | pl. & nom d'un procédé de tressage donnant à la tresse le dessin des côtes d'un homme
- ^YEyärdeš (ä) m.sg. || NPL région (Ayr)
- ^Yəyərdetum/iyärdutam (ə/-) m. || cigogne blanche (ordinaire) (Ciconia ciconia) == əyərratum == ^Wayärratum | əyərdetum wa kāsāwān (kāzāwān?) esp. de cigogne (Gh.M.)
- ^{WY}əyrəf (cj.I.A.1) + || confectionner, fabriquer en assemblant | constituer, composer, former, formuler, rédiger (+ qqch/texte etc.), dresser (+ contrat) | engager (+ conversation/procès/combat) (?) | inventer, imaginer (+ ustensile/machine, (fig.) doctrine etc.) | assembler, tendre une peau (cuir) sur (p. ex. + tambour) | passer un jour ou plus sans boire || ^Ypasser une journée entière sans faire (+ une activité qcq), (↔) sans rien faire | ^Yp.ext. ne pas marquer un seul point (dans un jeu, p.ex. dāra) || ^{WY}ē. confectionné etc., ē. en préparation | ē. tendu d'une peau (tambour)
- ^{WY}ayäraf/iyärafän (ä/-) m. || nv. | confection
- ^Yəyərruf/iyərrufän (ə/-) m. || nv. = fait de confectionner/créer | confection, création == ^{WY}ayäraf
- ^{WY}ayəraf/iyərfan (ə/-) m. || ensemble de tribus; fédération de plusieurs tribus | peuple
- ^{WY}tayərf/ši-tiyərraf-ši-tiyərfen (tə/tə) f. || nv. = passer une journée entière ou plus sans boire (après l'abreuvement)
- ^Yayärif/iyärifän-əyrəf (ä/-) m. || (=)
- ^{WY}ayərif/iyuraf (ä/-) m. || nv. (=)
- ^{WY}əyerəf ^{WY}ə-/iyerəfän (ə/-) m. adj.vb. || modèle non achevé
- ^Wtanəyruft ^{WY}tə-/ši-tinəyrufen (tə/tə) f. || composition, formation | modèle
- ^Wānayraf ^{WY}ə-/inayrafän (ə/-) m.f. adj.vb. || ^{WY}an. qui a passé toute la journée sans boire (& antilope) || ^Wobjet en fabrication (chez le forgeron) | f. tānayraft spéc.: tərīk, tamzak en fabrication == ^Yanāyrof
- ^Yanāyrof/inəyrəf (ä/-) m.f. adj.vb. || objet en fabrication (chez le forgeron) | f. tanāyroft spéc.: tərīk, tamzak en fabrication
- ^{WY}səyrəf (caus.) ++ || f. confectionner etc. || s'abstenir, se passer d'aller à, x: issəyräf əssuq il s'abstint d'aller au marché
- ^Wasəyrəf ^Ye-/isəyrifän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəyarəf/iyuraf (ə/-) m. || nerf == azar
- ^Ytanyofāt (ta) f.sg. || odeur rance (p.ex. de lait de chèvre)
- ^Wyərəffət (cj.X.A.2) ◊ || s'épouiller la tête
- ^Wayərəffi/iyərəffitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəyərəffi/iyərəffitän (ə/-) m. || tægəlmust misérable (de peu de valeur)
- ^{WY}yərəfrəf (cj.IX.A.1) + || se presser d'obtenir, x: yəyīrāfrāf tərīk tāynāyāt il s'est pressé d'obtenir une nouvelle selle | ē. pressé d'obtenir, avoir grand besoin de | (↔) ē. très pressé (affairé), se hâter beaucoup | ē. trop pressé (affairé), se hâter trop (au degré d'oublier certaines choses nécessaires) | ē. austère | ē. nécessaires/dans la misère; ē. dans une grande misère | ē. en activité fiévreuse, agir fiévreusement

- ^Wayərəfəf/iyəfəfifān (ə/-), ^Yeyrəfəf/əyərifān (ə/ə) m. || nv. | grande misère
- ^Wtayārafrift/šiyərəfraf (tā/tə) f. || extrême hâte, causant quelquefois l'oubli ou l'abandon de certaines choses nécessaires | mauvaise hâte | austérité | misère | activité fiévreuse
- ^Ytəyrefrift/tyəyərəfraf~tyəyrefrifān (tə/tə) f. || (=)
- ^{WY}səyyərəfəf (caus.) + || presser beaucoup/à l'extrême | rendre trop pressé, presser trop | f. agir fiévreusement
- ^Wasəyyərəfəf^Ye-/isəyyərəfifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ayārfāzo/iyərfəza (ā/-) m. || vieux plant d'afāzo (sec? demi-séché?)
- ^{WY}ayrəg/iyərgan (ə/-) m.f.dim. | f. tayrək/ši-tiyərgan^Wšiyārgaten || sac en cuir (qq, & sac de selle, sacoché (porté sur la droite de la selle de chameau) | sac de voyage (pour femme), sac à main | sacoché pour cheval | sac à outils (du forgeron) | musette-mangeoire de cheval | & cartouchière double (paire de petites sacoches pour les cartouches) || f.dim. & tabatière | sacoché à cartouches
- ^Wayərreg/iyərrəgān (ə/-) m. || crottin de chameau/chèvre etc.
- ^Yayərrag/iyərragān (ə/-) m. || (=)
- || le crottin de chameau, brûlé au feu, sert de médicament pour brûler les plaies (chez les pers. et les an.)
- || ^Yiyərragān ən-yāydān (-) m.pl. || esp. de plante (Coccinea grandis) == ^Wakər-žəwaḍ | donne une sorte d'épice employée dans les sauces et les remèdes (lit. crottes de chevreaux, à cause de sa forme)
- ^Waməsyərreg~ə/iməsyərregān (ə/-) m. adj. dénom. || rectum == ^Yaməzzərray
- ^{WY}yərəggət (cj.X.A.2) < || sauter en bas (d'un point élevé) | descendre une pente par sauts/en plusieurs sauts
- ^Wayərəggi/iyərrəggitān (ə/-), ^Yeyrəggi/əyərəggitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wayārəgga/iyərrəgga (ā/-) m.f. adj.vb. || enfant qui (au moment de sa naissance) naît les pieds devant == atārəgga
- ^{WY}səqqərəggət (cj.X.A.2, caus.) < ^Y(-zy-) || baisser culotte (fig.), se déshonorer
- ^Wasəqqərəggi^Ye-/isəqqərəggitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wteyārəggānt~ta-/šiyārəggānen (tā/tə) f. || fruit digitiforme (de certaines plantes et arbrisseaux: ašākāw, arənkəḍ, ānag) == ^Ytedudəmt, terudəmt | banane
- ^Yyārya/yāryatān (-/-) m. || sorte de lit (confectionné de grandes tiges de palmier dattier/doûm == ^Wkārāya
- ^Yasāyyāryə/isəyyāryə (ā/-) m. n.instr. || castagnette (instrument de musique des Noirs, en fer) | cymbale (en forme d'assiette) ? (Gh.M.)
- ^WQārəqobi (-) m.sg. || NPL (Azāwagh)
- ^{WY}eyāryār^Wa-/iyāryārān (ā/-) m. || terrain plat et uni | (petite) plaine très plate | aire de dépiquage | champ de course | course à toute allure | piste d'atterrissage, aérodrome | cour intérieure d'une tayāzamt | terrasse supérieure d'une tayāzamt || ^W& p.ext. le dehors (opp. l'intérieur de la tente)
- || ^YEyāryār NPL plaine S mont Enfud (Ayr)
- ^{WY}teyāryārt/ši-tiyāryāren (tā/tə) f.dim. || endroit de terre séché et durci par le soleil | endroit de terre préalablement chauffé par un feu (dans le but d'y coucher un malade pour le guérir et/ou le soulager) | traitement par le sol chauffé; əgān-as teyāryārt ils lui préparèrent une teyāryārt | lieu où se rassembleront tous les humains pour le jugement dernier (au moment de la résurrection des morts)
- ^{WY}yāryār (cj.VIII.1), pf. yəqqəryār < || courir à toute vitesse (surtout an. de course)
- ^Wayəryər^Ye-/iyəryirān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}asäyyaryər/isəyyəryər (ä/-) m. n.instr. || plaine
- ^Wayəryur~ə/iyəryurän (ə/-) m. || petit vallon ayant une végétation dense (en plantes et en arbres)
- ^Yäyaräyar (ä) m.sg. || (étendue d') herbe sèche. cf. iyar
- ^HImäqqeryəs/Imäqqeryəsän (ə/-) m:f || NPT membre des Imäqqeryəsän, tribu imghad du sous-groupe des Kel-Ažžär
- ^{WY}ayrəm/iyərmən (ə/-) m. || ville (autrefois toujours fortifiée) | village, hameau (avec des maisons en dur) | petite forteresse, fortin, poste militaire | ^Wwan yərman surnom de la variole == ärk-ašək || ^Y& la ville = Agadez: yəkka ayrəm il est allé à Agadez || ^Ypartie supérieure non tranchante du fil d'épée (surtout pl. iyərman)
- || ^YAyrəm-Səttəfän NPL nom d'un pays énigmatique d'où vint le premier sultan de l'Ayr (Gh.Al.: ancienne ville de l'Ayr)
- ^{WY}tayrəmt/^Ytiyərməten ^Wšiyärməten (tə/tə) f.dim. || village
- ^{WY}əyrəm (cj.I.A.1) < ar. ʿarrām? || é. constipé, avoir la constipation | == ^Wayəm
- ^{WY}ayāram/iyəramän (ä/-) m. || nv. | constipation | = ^Wtaqqamt
- ^{WY}səyrəm (caus.) + || constiper, donner la constipation à | = ^Wsuyəm
- ^Wasəyrəm^Ye-/isəyrimän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tayərmüt~tə-/ši-tiyərmuten (tə/tə) f. || aliment sans sauce, bouillie mangée sans sauce ni lait
- ^Wtayərmet~tə-/šiyərmeten (tə/tə) f. (?) || profondeur (d'un puits etc.)
- ^Wtäyörəmit~tə-/šiyörəmiten (tə/tə) f. || croûte
- ^Wayərəmyəram/iyəməyərämän (ə/-) m. || petit morceau/rognure de peau tannée (cf. əzzəmi)
- ^Yayərmäm/iyərmämän (ə/-) m. || gomme arabe sèche (de tämat) (diluée dans

l'eau elle sert à soigner la conjonctivite (wännag))

- ^{WY}yərənbəš (cj.V.1) < || craquer, craqueter (baguettes de bois les unes contre les autres)
- ^Wayərənbəš/iyərbəšän (ə/-), ^Yeyrənbəš/əyrbəšän (ə/ə) m. || nv. | craque- ment, craquètement
- ^{WY}səqqərənbəš (caus.) + || f. craquer etc. (+ baguettes, p.ex. en les jetant)
- ^Wasəqqərənbəš^Ye-/isəqqərənbišän (ə/-) m. || nv.
- ^Yyərənfél/yərənfélän (-/-) m. < ar. qarānful < gr. karyophyllon || (clou de girofle == ^Wanäyərfél
- ^Yayāranfél/iyəranfélän (ä/-) m. || (=) et moins us.
- ^Yayəranfél/iyəranfélän (ə/-) m. || (=)
- ^Yəyərənfél/iyəranfélän (ə/-) m. || (=)
- ^Yayārānyāra/iyərannyāratän (ä/-) m. || corde d'emballage
- ^{WY}yərənnyurət (cj.XVII.C.2) + || enlever complètement l'un après l'autre (+ toutes les nattes d'une tente ou autres choses) | é. enlevé complètement (p.ex. toutes les nattes ...)
- ^Wayərənnyuru/iyərennyurutän, ayərənnyuri/iyərennyuritän (ə/-), ^Yeyrənnyuri/əyrennyuritän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəqqərənnyurət (caus.) ++ || f. enlever complètement etc.
- ^Yesəqqərənnyuri/isəqqərənnyuritän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}qorānqoran/qorānqoranän (-/-) m. || (sorte d'ornement (sur les "épaules" (ižerän) du šabāra (coussin de monture) == ^Yxorənxoran == ^Yxoro == ^Wämānzārni || sorte de tinctorial bleu | cuir/peau teint(e) de korəno | esp. de plante qui donne ce tinctorial (les feuilles sont pilées au mortier et mêlées d'eau, de terre salée et d'alun comme mordant)
- ^Yzəqqərənəz (cj.III.B.1, caus.) < || contracter les muscles du ventre, serrer le ventre, pousser (pour expulser les excréments/

le fœtus à l'accouchement)

^Yezaqqarnəz/izəqqarnizān (ə/-) m. || nv.

^{WY}uyrar (cj.II.B.1) < || ^Yê. posé, perché (oiseau etc. + fel + une chose haute) | ê. posé, reposer, gésir, rester là | se balancer en étant posé etc. | reposer dans une position précaire, balancer (sur qqch) | ^{WY}ê. hautain

^{WY}təyrurt/təyruren (tə/tə) f. || nv. | orgueil, hauteur

^{WY}aməyror/iməyrar (ā/-) m:f adj.vb. || h. hautain

^{WY}təyərirt/^Wšiyərar^Ytəyər (tə/tə) f. || caisse métallique | caisse de bois; caisse/sac de cuir | gros paquet/grosse balle de marchandises

^{WY}yərurəd (cj.XVII.A.1) < || rouler en avant et en arrière (boule) || ^Y& se rouler sur le sol (animal) | tourner sur soi en gémissant (personne en détresse) || ^Y& ê. malade intérieurement | ê. dans une grande misère | == kərurəf

|| ^W& Təyirərād (tə) f.sg. NPF

^Wayərurəd/iyərurudān (ə/-), ^Yeyrurəd/əy-ruridān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ayāraraḍ/iyāraraḍān (ā/-) m. || esp. de ganga (plus grosse que la ganga ordinaire; lit. rouleuse) == ^Yasāwāysāway

^{WY}səyyərurəd (caus.) + || f. rouler etc. (+ boule) || ^Yf. se rouler etc.

^Wasəyyərurəd^Ye-/^Wisəyyərurudān~^Yisəyyə-ruridān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əyrəs (cj.I.A.1) + || couper (en deux) | traverser; yəyrās əyyaka n-Libəya il a traversé la frontière de la Libye | traverser la frontière, émigrer, immigrer; yəyrās əs-Nižerəya il a traversé la frontière du Nigeria, il a émigré en Nigeria

||~|| protob. *āyṛū/īs || cf. kab. tash. əqqəs 'mordre, piquer' || hébr. gəzar 'couper', ar. gəzar, éth. ragaza 'égorger' (Cohen) | ar. qaṣṣ 'couper', qaraṣ 'pincer, piquer', qaraṣ 'grincer des dents; croquer', qaraḍ

'piquer (insecte)' (Prasse)

^{WY}ayāras/iyārasān (ā/-) m. || nv.

1) ^Wtayrəst/šiyərras tə/tə) f. || dénonciation, calomnie, fausse accusation (Gh.Al.)

^Yəmeyres/imeyresān (ə/-) m:f adj.vb. || an. égaré à force d'avoir suivi un autre troupeau que le sien ou d'être resté en arrière de son propre troupeau

^Wtəyrəs-ilalān (tə) f. || musaraigne

^{WY}səyrəs (caus.) ++ || f. couper etc. | jurer, faire serment | promettre avec serment

^Wasəyrəs^Ye-/isəyrisān (ə/-) m. || nv.

^Yasəyrəs/əssəyras (ə/ə) m. n.instr. || articulation (du corps) == ^Wasām-mayrəs || gué

^{WY}asəyrəs/isəyras (ə/-), ^Yasəyrəs/əssəyras (ə/ə) m:f.dim. n.instr. | m. peu us. || ciseau/coupoir pour métaux (sert à découper les lames de fer/cuivre, p.ex. pour en couvrir les selles; on frappe dessus avec une masse (gros marteau)) | burin (pour graver des dessins en métal) | poinçon || la təsəyrəst est d'un métal particulièrement dur

^Wtasəyrəst^{WY}tə-/šī-tisəyras (tə/tə) f. || serment | (exclam.) təsəyrəst n-a-dd-əqqəḷā tərmaḍ! je jure que je reviendrai bientôt!

^Wmāyṛās (réfl.) + || traverser, parcourir (+ contrée)

^Waməyrəs/iməyrisān (ə/-) m. || nv.

^Wanəmməyṛəs^{WY}ə-/inəmməyras (ə/-) m:f adj.vb. || célibataire, h. non marié

^Wasāmmayrəs/isəmməyras (ā/-) m. || articulation du corps == ^Yasəyrəs

^{WY}məsəyrəs (réfl.< caus.) + || se jurer réc. l'un à l'autre avec serment | se promettre réc. (+ qqch) en jurant || ^Y& se menacer réc. en jurant

^Waməsəyras/iməsəyrisān (ə/-), ^Yemsəyras/əmsəyrisān (ə/ə) m. || nv.

2) ^{WY}tayrəst/šī-tiyərras (tə/tə) f. || durée prédestinée de la vie / de l'existence; ^Wšidarānāy-ak tayrəst zəgrēt je te souhaite une longue vie | p.ext. destin

^{WY} yārās (cj.III.A.1) ⇨ || ê. figé, glacé, gelé par le froid | se solidifier, durcir (beurre, huile etc.)

^W ayərəs^Ye-/iyərisān (ə/-) m. || nv.

^{WY} eyəris^Wa-/iyərisān (ə/-) m. || eau congelée; glace, givre, verglas etc. (le verglas peut se former l'hiver à l'aube dans l'Azāwagh et la montagne de l'Ayr)

^{WY} emāqqārās^Wa-:ā-/imāqqārāsān (ā/-) m:f adj.vb. || liquide figé/glacé/gelé/solidifié/durci

^{WY} saqqərəs (caus.) + || figer, glacer, geler

^W asaqqərəs^Ye-/isaqqərisān (ə/-) m. || nv.

^G tayerəst/tiyərəsen (tə/tə) f. || petite mare

^{WW} Xəris NPL? | Kəl-Xəris NPT imghad (Iwəlləmmədān Kəl-Atārap), sg. āw-Xəris, āw-Kəl-Xəris, aməsyəris ? (FNic.)

^W āyarus:WYə-/iyuras (ə/-) m. || puits profond (toujours foré dans le roc, 25-90 m de profondeur)

^H Xəris (-) m.sg. || NPL région N Tefādāst

|| Kel-Āyaris (CF: Kel-Xəris) NPT surnom de 3 tribus: Kel-Āmāgīd, Kel-Tāfādāst, Kel-Enyār (tous Isāqqāmarān); sg. āgg-Āyaris (CF: u-Xəris) m:f

^N Xarus (ā) m.sg. || NPL puits et ville, chef-lieu du Gurma central (= Gurma-Xarus)

^Y Āyarus-Ē- (ə) m.sg. || NPL puits (Ayr)

|| Kel-Ēyarus NPT tribu imažəyān de la confédération des Kel-Fāday; sg. əgg-Ēyarus m:f | appelés aussi Iməsyuras

^Y Eməsyarus/Iməsyuras (ə/-) m:f adj.dénom. || NPT membre des Iməsyuras = Kel-Ēyarus | tous leurs eklan sont devenus des iyāwelān

^{WY} yərusət (cj.XVII.A.2) ⇨ || ê. desséché et écaillé par le froid (peau) | avoir la peau desséchée etc. (pers.)

^Y eyrusi/əyrušitān (ə/ə) m. || nv.

^W ayārasu/iyārasutān (ā/-) m. || nv.

^{WY} saqqərusət (caus.) + || dessécher et écailler (froid + peau)

^W asaqqərusi^Ye-/isaqqərušitān (ə/-) m. || nv.

^W yərəswəl (cj.V.1) ⇨ || se tourner et retourner dans son sommeil (en se mettant tantôt sur sa gauche, tantôt sur sa droite dans un changement constant de position), avoir le sommeil agité

^W ayərəswəl/iyərəswilān (ə/-) m. || nv.

^W ayārāswal/iyārāswalān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui se tourne et se retourne dans son sommeil

^W Qureš (-) m.pl. < ar. || NPT les Qureïch (tribu du Prophète)

^{WY} Qurəš (-) m.pl. < ar. || (=)

^Y Xurəš (-) m.pl. < ar. || (=) | Kel-Xurəš (=)

^W āyarraš~ə-/iyarrašān (ə/-) m. || drapeau

^Y yərəššət (cj.X.A.2) ⇨ || ê. extrêmement assoiffé pendant la saison de yarat (an.; tellement assoiffé qu'il ne peut pas boire convenablement)

^Y eyərəšši/əyərəššitān (ə/ə) m. || nv. | soif extrême (des animaux)

^Y ayārāšša/iyārāššatān~iyārāššan (ā/-) m:f adj.vb. || an. extrêmement assoiffé pendant la saison de yarat

^{WY} yərəšrəš (cj.X.A.1) ⇨ || cliqueter, ferrailer, grincer (armes/chaînes métalliques)

^W ayərəšrəš/iyərəšrišān (ə/-), ^Y eyərəšrəš/əyərəšrišān (ə/ə) m. || nv.

^{WY} sayyərəšrəš (caus.) ⇨ || f. cliqueter, f. ferrailer, f. grincer, f. sonner, secouer avec bruit (+ armes/chaînes métalliques)

^W asayyərəšrəš^Ye-/isayyərəšrišān (ə/-) m. || nv.

^{WY} ayrut/^Wiyrutān^Yə- (ə/ə) m. || corbeau bicolore (tout noir à gorge blanche) (Corvus albus (Mull.)) | selon la croyance populaire le corbeau ne pond pas, mais vole les œufs des autres oiseaux. C'est qu'on trouve souvent dans son nid des oisillons isāgāgān, tižābāylalen ou kōnaḡ ou bien leurs œufs

|| ^W& nom d'un mètre poétique des Iwəlləmmədān (- - - -) (Gh.A1.)

- ^Yayrut/tyəyruten (ə/tə) f.syn. || (=) ayrut
femelle
- yarat, v. iyar
- ^Wayārratum^Yəyərretum/iyərrutam (ə/-) m.
|| cigogne blanche (*Ciconia ciconia*) ==
^Yəyərdetum
- ^{WY}ayraw/^Wiyrawān^Yə- (ǎ/ə) m. || sorte de
natte (en tiges d'afāzo; & natte de lit) |
p.ext. nappe de plantes rampantes (p.ex.
nappe d'əmšekən) || ^Y& "oreille" en cuir
du fourreau d'épée
- ^{WY}tayrāwt/ši-tyəyrāwen (tǎ/tə) f.dim. ||
petite natte (d'afāzo; servant de lit; très
ordinaire) | p.ext. sorte de maladie
(produit des petits boutons qui éclatent;
peut é. mortelle)
- ^Ytayrāwt/tyəyrāwen (tǎ/tə) f. || pleurniche-
ment haut et fort (causé par une émo-
tion intense) (PA 8/7) | ardeur amou-
reuse, transport amoureux, ivresse d'a-
mour, fièvre amoureuse | lic.poét. =
tayrut
- ^WXāraw (-) m.sg. || NPL, cf. Xāro
- ^{WY}γəriwət (cj.XVII.B.2) & || courir/galo-
per à toute vitesse (chameau ou n'im-
porte quel an. capable de galoper)
- ^{WY}tayārawat/šiγārawaten (tǎ/tə) f. || nv. |
galop || ^Wallure très rapide où les pattes
se succèdent deux à deux (Gh.A1.)
- ^Wtayārawit/šiγārawiten (tǎ/tə) f. (?) || (=)
- ^Yγərəwwət (cj.X.A.2) & || é. réduit au si-
lence
- ^Yeyrəwwi/əyrəwwitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəqqərəwwət (cj.X.A.2, caus.) + || réduire
au silence (+ qqun), fermer la bouche à,
dire une vérité définitive qui fait taire
à (+ qqun) | cf. səkkərəwwət
- ^Yesəqqərəwwi/isəqqərəwwitān (ə/-) m. ||
nv. | vérité définitive/incontestable
- ^{WY}ayārewal/iγārewalān (ǎ/-) m. || période
entre midi et 13h30 == əzzəwal | ^{WW}? H
- ^{WY}γərəwrəw (cj.IX.A.1) + ^W[γəruru] ||
descendre (+ terrain en pente/versant
de montagne) | descendre en arrière en
glissant constamment | dégringoler ==
- ^Wγərzəžžəw | (fig.) descendre (p.ex. raie
+ dəy = sur la hanche etc.)
- ^Wayəruru/iγəruriwān (ə/-), ^Yeyrəwrəw/əy-
rəwriwān (ə/ə) m. || nv. | descente glis-
sante, dégringolade
- ^{WY}səqqərəwrəw (caus.) ++ ^W[səqqə- ruru] ||
f. descendre etc.
- ^Wasəqqəruru/isəqqəruriwān, ^Yesəqqə-
rəwrəw/isəqqərəwriwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəyγərəwrəw (caus.) + [səyγəruru] || (=)
- ^Wasəyγəruru/isəyγəruriwān (ə/-) m. || nv.
- ^Weyār-wāš/iγār-wāšān (ǎ/-) m. || elāgāž
(pastèque douce) découpée et séchée ==
ewāynāg
- ^{WY}əyrəy (cj.I.A.1) & ^W[əyri] || avorter
(chèvre/brebis)
- ^{WY}ayāray/iγārayān (ǎ/-) m. || nv. | avorte-
ment
- ^Wayri/iγəryan (ə/-) m. || agneau (cabri)
petit et maigre
- ^Yayrəy/əyrəyān (ə/ə) m. || agneau ou che-
vreau mort-né
- ^Wāyərāy^{WY}ə-/iγərāyān (ə/-) m. || təzori
mâle (hyène mâle)
- ^Yəyərāy/iγərāyān (ə/-) m. || bras tordu
- ^Weyāryās-a-/iγāryāsān (ǎ/-) m. || (=)
- ^Wγəryas (-) m.sg. || sorte de danse
- ^{WY}Qurāyš (-) m.sg. = f.sg. < ar. | & ^WQureš,
^{WY}Qurəš || NPT nom de la tribu du
Prophète Muxāmmād (Mahomet); sg.
āw-Qurāyš m:f | beaucoup de tribus
berbères se disent être des descendants
du Prophète, certaines de droit
- ^Yayārāytom/iγārāytomān (ǎ/-) m. (?) ||
héron cendré (*Ardea cinerea*)
- zənyərəz, v. /ZNXRZ
- ^{WY}ayərzəbba/iγərzəbbatān (ə/-) m. || esp.
d'arbre qui pousse au sud du Niger et
qui donne une gomme douce et comes-
tible (*Dichrostachys cinerea*) == ^{WW}
ayərzəbba
- ^{WY}γərəzrəz (cj.IX.A.1) & || tonner longue-
ment, rouler, gronder (tonnerre; batte-

ment de tambour)

^wayəzəzrəz/iyəzəzrizān (ə/-), ^yeyzəzrəz/əyəzəzrizān (ə/ə) m. || nv. | roulement de tonnerre

^{wy}yəzəžžət (cj.X.A.2) ⇨ || bruire en se versant (mil, grain en gén.)

^wayəzəžži/iyəzəžžitān (ə/-), ^yeyzəžži/əyəzəžžitān (ə/ə) m. || nv.

^ysəqqəzəžžət (caus.) + || f. bruire en versant (+ mil, grain en gén.)

^yesəqqəzəžži/isəqqəzəžžitān (ə/-) m. || nv.

^wsəyyəzəžžət (caus.) + || (=)

^wasəyyəzəžži/isəyyəzəžžitān (ə/-) m. || nv.

^wayəzəžžəbba/iyəzəžžəbbatān (ə/-) m. || esp. d'arbre (Dichrostachys cinerea) == ^wayəzəžžəbba

^wyəzəžžəw (cj.X.B.1) ⇨ || dégringoler == ^yyəzəwəw

^wayəzəžžəw/iyəzəžžəwān (ə/-) m. || nv.

^yəyəs (cj.I.A.5) + || arracher (+ arachides etc.)

^yeyəs~eyəs/iyəsān (āyes/-) m. || nv.

^{wy}eyās/iyāsān (ā/-) m. || os | eyās n-əduf os à moelle | yəzə eyās-net & il l'a insulté | eyās-net yəzəzəzə & il a été insulté | s-āyās jusqu'aux os, profondément, x: yəksān-tu s-āyās il le déteste profondément | s-āyās-net = s-āyās personnellement, en personne, x: yəlā aləm s-āyās il possède un chameau lui-même | ilā iyāsān il a une bonne charpente/ossature (animal; homme?); wəz-ila iyāsān il a une mauvaise charpente, il manque de tenue || p.ext. noyau de fruit | ^w& (fig.) la partie la plus interne, le cœur/fond/centre de qqun/qqch

||~|| protob. *ē-yāsāh? || ar. qaṣṣ 'os du sternum' || ég. qs || ha. Rāši 'os', tchad. kāsō, kāsī <*jaṣu (Bynon < Greenberg/Newman, Cohen)

^{wy}yas (adv.) || seulement, uniquement | yas-dāy & [yazdā] uniquement, tout simplement, et rien d'autre | à peine, x: tənāy-tu yas, tərz-e à peine l'eut-elle vu qu'elle le cassa

|| yas-net lui seul (sans compagnie), x: yəgla yas-net = yəgla ənta yas-net il est parti seul

^wāyas (ā) m.sg. || odeur dégagée par des os brûlés

^{wy}iyas (cj.II.A.3) ⇨ || é. intéressé | s'intéresser (+ dāy/dəy = à qqch), x: əyisā də təsiway je m'intéresse aux poèmes | se soucier de, é. concerné (+ dāy/dəy = par); x: ma yisā? comment serais-je intéressé? en quoi ça me regarde? ça m'est égal! wəz-yisā! ça ne m'intéresse/ne me regarde pas! ça m'est égal! == ^wukkal | dépendre (+ dəy = de qqun)

^wtəyist/təyisen (tə/tə) f. || nv. | intérêt, souci | iba n-təyist indifférence, négligence

1) ^yayəs (cj.I.A.3) + || courber, fléchir, plier (p.ex. forgeron + perche de tente etc.) | é. courbé

^yaqqas/aqqasān (a/a) m. || nv.

^yšuyəs (caus.) ++ (peu us.) || f. courber etc. (Gh.M.)

^yešuyəs/išuyisān (ə/-) m. || nv.

1) ^yəssayəs/əssayəsān~əssuyəs (ə/ə) m. n.instr. || objet courbé | objet finement courbé

^ytəwəšiyəs (pass.) ⇨ || é. courbé etc.

^yetwəšiyəs/ətwəšiyisān (ə/ə) m. || nv.

^{wy}teyse/^wtəysiwen^ytəysawen (te/ta) f. ^w[teysāy], ^y& [-xs-] || tête de menu bétail (nom générique: brebis, chèvre)

2) ^wayəs/ayəsān (a/a) m., tayəst/šiyəss~tayəsən (ta/tə:ta) f. || m. lycaon mâle | f. lycaon, cynhyène, chien-loup (loup peint, "loup d'Ethiopie") (Lycaon pictus (Pagenst)) == ^yayši, tayšit

^ytayəst/tiyəssa (ta/tə) f. (Gh.A1.) || lycaon, v. ayši, tayšit

^ytayəst/tayəsən (ta/ta) f. || vieux volcan éteint

^{wy}əqqəs (cj.I.A.2) # || (⇨) frapper dans la main avec la main | battre des mains (& en signe d'applaudissement) | (#) applaudir | (#) gifler

- ^{WY}eqqas/eqqasān (e/e) m. || nv. | battement des mains
- ^Ytyəqqest/tyəqqas (tyə/tyə), ^Wšiqqest/šiqqas f. || gifle | plaie | abcès, tumeur | bouton (sur la peau), tanne, acné juvénile, "clou, rubis" | p.ext. plaie de syphilis (qui refuse de guérir) | charbon (maladie chez l'homme et les animaux); maladie du foie (chez les camelins) || ^Y& coup de main dans la main, claquer (pour applaudir)
- 2) ^Yəssayəs/əssayəsān~əssuyas (ə/ə) m. n.instr. || objet d'applaudissement | beauté merveilleuse
- ^{WY}māqqās (réfl.) ≡ || s'entrechoquer | se rejoindre | se rencontrer (par hasard ou non) | se rejoindre, se toucher (deux choses) | se heurter (≡ à qqch) | ê. aux prises réc. l'un avec l'autre, se battre
- ^Waməqqəs^Ye-/iməqqisān (ə/-) m. || nv. | rencontre (des guerriers au combat) | choc | ^Waməqqəs wan fāssān mêlée (lutte corps-à-corps non armée)
- ^{WY}təwəqqəs (pass.) ≡ || ê. giflé, recevoir un coup claquant avec la main ouverte
- ^Watəwəqqas/itəwəqqisān (ə/-), ^Yetwəqqas/ətwəqqisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməqqəs (caus.< réfl.) + || f. s'entrechoquer | rejoindre (+ deux choses) | ^Ysəmməqqəs iliwān cligner des yeux (= ^Wəqqən šātt)
- ^Wasəmməqqəs^Ye-/isəmməqqisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asāmmāqqas/isāmmāqqasān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui entrechoque/rejoint des objets || ^Yasāmmāqqas ən-liwān h. qui cligne (toujours) des yeux
- ^{WY}qss (interj.) | on dit: siiii .. qss qss pour faire avancer moutons/chèvres
- ^{WY}tayəssa/^Wšiyəswen^Ytiyəsawen (tə/ tə) f. || ossature, squelette (partie osseuse du corps; & squelette d'un être mort et dépouillé de peau et de chair) | p.ext. corps, extérieur (d'un être vivant) || ^Y& région lombaire (creux des reins)
- ^Yəyssa, tyəyssa, v. ayši
- ^YXisa (-) m.sg. < ar. ʿĪsā || NP d'un prophète (Jésus; considéré par les Chrétiens comme le fils de Dieu) | & NPH
- ^{WY}Xise (-) m.sg. || NPH
- ^Yəysəb (cj.I.A.1) + < ar. ḥasab || calculer | prédire l'avenir en consultant les esprits | chercher la solution d'une énigme en consultant les esprits || = ^{WY}əxsəb
- ^Yayāsab/iyəsabān (ā/-) m. || nv. | calcul
- ^Yənaysab/inaysabān (ə/-) m:f adj.vb. || calculateur | devin (qui devine l'avenir)
- ^Yyāsquila < ar. || ?? v. qila
- ^Wtayəsya/šiyəsyaawen (tə/tə) f. || collection d'ossements
- ^Wayu-saḥa/iyu-saḥan (a/a) m. || esp. d'ogre (qui tue les isaḥan (chamelons)) == ar. ʿifrit (se manifeste à une seule pers., en brousse et dans la nuit, sous la forme de différents an. qui crient ou beuglent, comme un taureau/chameau/mouton etc.)
- ^{WY}əysəl (cj.I.A.1) ≡ ar. ḥaṣal (^Wpeu us.) || advenir sûrement, échoir (événement), être sûr, être sûrement advenu, ê. certain/sûr (fait) | échoir/revenir définitivement (+ əs = à qqun) || = ^Wəxsəl || D'être à bout de forces
- ^{WY}ayāsəl/iyəsalān (ā/-) m. || nv. | certitude
- ^{WY}səysəl (caus.) || certifier, vérifier | s'assurer de (+ la certitude d'un événement advenu ou imminent) | considérer comme sûr (+ un événement advenu ou imminent) || = ^Wsəxsəl
- ^Wasəysəl^Ye-/isəysilān (ə/-) m. || nv. | certification, vérification
- ^{WY}məsəysəl (réfl.< caus.) ≡ || ê. sûr réc. l'un de l'autre, se rassurer réc. l'un au sujet de l'autre | ê. sûr de la présence réc. l'un de l'autre, avoir la certitude mutuelle d'ê. ensemble
- ^Waməsəysəl/iməsəysilān (ə/-), ^Yəmsəysəl/əmsəysilān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səmməsəysəl (caus.< réfl.< caus.) + ≡ || rassurer réc. l'un au sujet de l'autre, rassurer (+ qqun ≡ au sujet d'un autre) |

rassurer de la présence mutuelle (+ deux parties), rassurer (+ qqun & de la présence d'un autre)

^Wasəmməsəysəl^Ye-/isəmməsəysilān (ə/-) m. || nv.

^YXəsilā (-) m.sg. || NPH (Gh.M.)

^YXəsəmmu (-) m.sg. || NPH

^WXusman (-) m.sg. < ar. عۇڤمān || NPH | Xusman āgg Affan (عۇڤمān ibn عاف-fān) nom du 3^{ème} calife (644-656)

^WXosman (-) m.sg. < ar. عۇڤمān || NPH

^YXāssana (-) m.sg. || NPL région (Ayr)

^{WY}əysər (cj.IA.1) + &[-xs-] || (ə) se poser, atterrir (oiseau/avion) | s'abattre, s'établir, s'installer | habiter à (+ lieu); yəysār Egādāz = yəysār dāy/dəy Āgādāz il habite (à) Agadez || é. déchargé/déposé (bagages)

^{WY}ayāsar/iyāsārān (ā/-) m. || nv.

^{WY}tayāsra/^Wšiyasriwen^Ytiyāsrawen (tā /tə) f. || atterrissage

^Waməysur^{WY}ə-/iməysurān~iməysar (ə/-) m. [-xs-] || campement

^Wtaməysurt^{WY}tə-/ši-timəysar (tə/tə) f. || séjour, habitation | mode d'habiter | lieu d'habitation, résidence

^Wāmayšar^{WY}ə-/imayšārān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui s'installe | habitant (d'un lieu)

^{WY}səysər (caus.) + || f. se poser etc. || décharger/déposer les bagages, s'installer, poser le camp

^Wasəysər^Ye-/isəysirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ši-tisəysar (tə) f.pl. n.instr. &[-xs-] || cadeaux de nocces, "cadeaux d'établissement" (cadeaux donnés à la jeune mariée le jour des nocces, consistant en vêtements et chaussures) | cf. idāgatān

^Waməšəysur/iməšəysar (ə/-) m. || lieu d'habitation, résidence, domicile

^{WY}təwəysər (pass.) & || é. habité (lieu)

^Watəwəysar/itəwəysirān (ə/-), ^Yetwəysar/ətəwəysirān (ə/ə) m. || nv.

^Wəysər/əysərān, ^Yəysār/əysārān (e/e) m. &[-xs-] || cumulus (gros, avec parties

vivement éclairées) | cumulo-nimbus (d'orage)

^{WY}iyəsərān (ə/-) m. || dégâts | ^Ytyən-yəsərān épée (poét., lit. celle des dégâts) | ^W& eau mélangée de son de mil

^{WY}yāssār (cj.VI.1), pf. yəqqəssār & < ar. xasir || é. endommagé | subir/éprouver une perte (pécuniaire)/dommage matériel (pers.) | perdre le salut éternel, é. voué à la perdition, é. perdu | périr, disparaître (mourir) || perdre de sa valeur, valoir moins (chose) | é. gâté/abîmé/détérioré (chose) | é. dissipé/dépensé en pure perte (argent)

^Wayəssər^Ye-/iyəssirān (ə/-) m. || nv.

^Wtāyassart^{WY}tə-/ši-tiyassaren (tə/tə) f. || perte (pécuniaire, matérielle ou en personnes mortes), dommage, dégât | perte de valeur | ruine (fait d'ê. gâté) | dépense en pure perte

^{WY}səqqəssər (caus.) + || causer une perte à (+ qqun) | f. perdre sa valeur à (+ chose) | gâter, abîmer, détériorer | dissiper, dépenser en pure perte | perdre (+ chose)

^Wasəqqəssər^Ye-/isəqqəssirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məyəssər (réfl.) & || périr ensemble | combattre sans merci réc. l'un avec l'autre, s'entre-tuer, se massacrer

^Waməyəssar/iməyəssirān (ə/-), ^Yeməyəssər~eməyəssar/əmyəssirān (ə/ə) m. || nv. | combat sans merci, carnage

^{WY}məsəyəssər (réfl.< caus.) & || se combattre réc. l'un l'autre sans merci, s'entretuer, se massacrer

^Waməsəyəssar/iməsəyəssirān (ə/-), ^Yemsəyəssar/əmsəyəssirān (ə/ə) m. || nv. | combat sans merci, carnage

^{WY}tayāsrorit/ši-tiyəsrar (tā/tə) f. | < eyās + ərori || colonne vertébrale

^{WY}teyāsāst^Wta-/tiyāsāsen (tā/tə) f. || engrais, fumier (surtout fumier de petit bétail) == ^Wtamāqqost

^Wyəsəst (cj.IX.A.2) & || s'incruster, s'atta-

cher par réchauffement excessif (aliment au fond d'un pot/dans un four), x: əšink iyāsāsāt dāy āyer la bouillie s'est incrustée dans la marmite == ^{WY}yəsusət

^Wayəsəsi/iyəsəsītān (ə/-) m. || nv.

^Wsəyyəsəsət (caus.) + || f./laisser s'attacher pendant la cuisson (+ aliment, au fond d'un pot/dans un four) | NB eyer isāy-yāsāsāt əšink le pot a fait attacher la bouillie

^Wasəyyəsəsi/isəyyəsəsītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}yəsusət (cj.XVII.A.2) & || s'incruster, s'attacher par réchauffement excessif (aliment au fond d'un pot/dans un four), x: əšink yəysasāt dāy/dəy āyer la bouillie s'est incrustée dans la marmite | ^Wdouteux == yəsəsət

^Wayəsusu/iyəsusutān, ayəsusi/iyəsusītān (ə/-), ^Yəysusi/əysusītān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səqqəsusət (caus.) + || f./laisser s'attacher pendant la cuisson (+ aliment, au fond d'un pot/dans un four) | NB eyer yəsəyasasāt əšink le pot a fait attacher la bouillie

^Wasəqqəsusi^Ye-/isəqqəsusītān (ə/-) m. || nv.

^Weyāstān~a-/iyāstānān (ā/-) m. || vieille selle (presque hors d'usage)

|| In-Xāstānān NPL mare 95 km NNE Tahoua

^Yaysaw/ayśawān (a/a) m. [-xs-] | sg. peu us. || petit troupeau de menu bétail

^Ytayāswart/tiyāswaren (tā/tə) f. || enjoliveur, applique ornementale (de selle de chameau)

^{WY}ayśəy (cj.I.B.1) & [-xs-], ^W[aysi] || crever, mourir (sans é. éborgé)

^Wayāsay/iyāsayān (ā/-) m. || nv.

^Ymāysoy/māysoyān (-/-) m., tamāysoyt/timəysa (tā/tə) f. & [-xs-] || m. nv. | an. crevé | f. cadavre, charogne

^Wmāysāy/māysāyān (-/-) m., tamāysāyt/šiməysa (tā/tə) f. & [-xs-] || (=)

|| ^HTin-Māysoy [Tim-Māysoy], ^YTyən-Māysoy NPL grande vallée qui consti-

tue la continuation de la vallée de Ta-fāsasāt; avant Tāša-n-Lāman elle prend le nom de Asākkaray

|| ^WŠin-Māysāy NPL grande vallée (=)

^{WY}səysəy (caus.) + & [-xs-], ^W[səysi] || f. crever, tuer

^Wasəysi^Yesəysəy/isəysəyān (ə/-) m. || nv.

tāyoše, v. tāyāwše √XWŠ

^Yayši/ayšitān~əysa (a:ə/a:ə) m., tayšit/tyəysa (ta:tə/tatə) f. [-xs-] || m. lycaon mâle | f. lycaon, cynhyène, chien-loup (loup peint, "loup d'Ethiopie") (Lycaon pictus (Pagenst)) == ^Wayəs, tayəst

^Yyāšāt (cj.IV.A.1), pf. yāšāt & || é. grisâtre (an.)

^Ytāqqāšāt/tāqqāšāten (tā/tā) f. || nv. | couleur grisâtre

^Ytəyšut/təyšuten, v. təyšəwt

^Wāyeši~ə-/iyešitān (ə/-) m. || sorte de couverture

^{WY}əyšəd (cj.I.A.1) + || détruire, abîmer, saboter | əyšādāy āssāyāt tāggēt j'ai perdu beaucoup de temps || é. détruit etc. | é. perverti, corrompu, dépravé | empirer, changer en mal, devenir malicieux/dangereux (pers.) | aller mal, ne pas réussir, rater, manquer (travail) | é. mécontent, ennuyé, déçu, irrité, fâché; imān-net əyšādān il est de mauvaise humeur/mécontent/triste | aller mal ensemble, se diviser, se brouiller, se désaccorder

|| (formule) wər-t-illa a yyšādān il n'y a rien d'abîmé, tout va bien (formule de réponse aux questions sur la situation générale) | wər-t-illa a yyšādān dāy ākal/yur-nāy il n'y a rien d'abîmé dans la région/chez nous (réponse aux demandes sur la situation générale)

^{WY}ayāšad/iyāšadān (ā/-) m. || nv. | & (exclam. de dépit d'une action mal réussie) c'était dommage! diable! sacré nom d'un chien!

^Wayšud/iyšudān (ə/ə) m. || nv. == ayāšad | faute, erreur (p.ex. dans l'écriture ou la

- parole) | situation embrouillée, complications, discordance, désaccord, conflit
^Wtäyēššat ^{WY}tə-/šī-tiyēššaden (tə/tə) f. || nv.
 == ayāšad | destruction, ruine, dégât(s)
^{WY}māyšādāt/māyšādāten (-/-) f. || sabotage |
 yəgā māyšādāt c'est un trouble-fête/un
 rabat-joie
^Wtār-məyšədōt/tār-məyšədōten (tā/tā) f.
 [tār-məyšədāwt/-āwtēn] || sabotage
^Wamāyšod/iməyšad (ā/-) m:f adj.vb. (peu
 us.) || h./an/chose abîmé(e) | h. perverti/
 corrompu/dépravé | malade empiré
 (dont l'état est empiré)
^Wāmāyšad ^{WY}ə-/imāyšadān (ə/-) m:f adj.vb.
 || h. qui détruit/abîme/sabote, destruc-
 teur, saboteur | h. qui abîme le jeu des
 autres
^{WY}šəyšəd (caus.) ++ || f. détruire etc. | ^Y& se
 dérouter (méhari; méhariste)
^Wašəyšəd ^Ye-/išəyšidān (ə/-) m. || nv.
^{WY}tār-šəyšad (tā) f.pl. n.instr. || actes d'hos-
 tilité | hostilités ouvertes | conflit grave,
 discordances graves
^{WY}təwəyšəd (pass.) ◊ || é. détruit etc.
^Watəwəyšad/itəwəyšidān (ə/-), ^Yetwəyšad/
 ətwəyšidān (ə/ə) m. || nv.
^Wmāyšād (réfl.) + || saboter par haine
^Wəmməyšəd/əmməyšədān (ə/ə) m. || nv.
^Həyoššaf/iyoššafān (ā/-) m. || crocodile
^Wyāšyāš (cj.VIII.1) ◊ || aboyer mécham-
 ment (chien) | crier en reprochant sévè-
 rement (pers.)
^Wayəšyəs/iyošyisān (ə/-) m. || nv.
^Wməyəšyəs (cj.VIII.1, réfl.) ✕ || se mesurer
 réc. l'un l'autre (combattants)
^Waməyəšyəs/iməyəšyisān (ə/-) m. || nv.
^HAyāššum (ə) m.sg. || NPL région N
 Atākor n-Āhāggar
^HAyāššum/Iyāššumān (ā/-) m:f || NPT
 membre des Iyāššumān, tribu imghad
 des Taytoq de l'Ahnāt
^Wəyošmar-ə/iyošmarān (ə/-) m. | < eyās +
 tāmart || menton
^Wayəšinše/iyošinšiwān (ə/-), ^Yayəšənše/
 əyšənšawān (ə/ə) m. ^W[ayəšinšāy] | <
 eyās + šinše || sabot
^Yayəšənše/əyšənšawān (ə/ə) m. || (=)
^{WY}yəšənšəw (cj.V.1) ◊ ^W[yəšənšu] || avoir
 les pattes cassées (an.), p.ext. avoir les
 jambes cassées (pers.)
^Wayəšənšu/iyošənšiwān (ə/-), ^Yeyəšənšəw/
 əyšənšiwān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}šəyğəšənšəw (caus.) + ^W[šəyğəšənšu] ||
 casser les pattes/jambes de (+ an./pers.)
^Wasəyğəšənšu ^Yesəyğəšənšəw/işəyğəšənši-
 wān (ə/-) m. || nv.
^{WY}məyəšənšəw (cj.V.1, réfl.) ✕ || se déni-
 grer réc. l'un l'autre
^Waməyəšənšaw/iməyəšənšiwān (ə/-), ^Yem-
 yəšənšaw/əmyəšənšiwān (ə/ə) m. || nv. |
 dénigrement mutuel
^{WW}Aməqqəšər/Iməqqəšərān (ə/-) m:f ||
 NPT membre des Iməqqəšərān, tribu
 imghad des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram
 (CF)
 || Les Iməqqəšərān étaient les premiers
 occupants touaregs de la région de
 Timbouctou et fondateurs de cette ville
 vers 1100; ils furent suivis (et assujettis
 ?) par les Irāğānatān, les Kāl-Təmulāyt
 et les Igāwāddārān (Mohamed ag Mah-
 moud)
^Wiyšāš (cj.II.A.1) ◊ || é. très énervé, é. ex-
 trêmement irrité (pers.) | é. féroce (an.
 sauvage)
^Wtəyšišt/təyšišen (tə/tə) f. || nv. | énerve-
 ment, irritation extrême | férocité
^Wyəšəšət (cj.IX.A.2) ◊ || é. extrêmement
 irrité == iyšāš
^Wayəšəši/iyošəšitān (ə/-) m. || nv. | irrita-
 tion extrême
^Wyūššāt (-) f.sg. < lat. || août (mois) ==
^Ywāyšāt
 || ^WXuššāt, ^YWāyšāt NP d'étoile: Canopus
 (alpha Carinae, l'étoile la plus lumi-
 neuse du ciel) == ^{WW}Wadāt | quand
 Canopus est bien visible à l'est, il
 annonce l'apogée de l'hivernage (el) où

les pluies seront les plus abondantes | quand Canopus est encore tout juste visible à l'ouest après le coucher du soleil, la fin des grandes pluies s'annonce

- ^{WY}əyšəw (cj.I.A.1) + ^W[əyšu] || raser (+ barbe/cheveux/tête/pers.), couper aux ciseaux/avec un couteau | p.ext. raser (insecte etc. + les feuilles d'un arbre; # un arbre de ses feuilles), x: yəyšəw (āla) y-ešək il rasa l'arbre (de ses feuilles) || (ə) se raser (la barbe/les cheveux/la tête), faire sa barbe | p.ext. se coiffer (femme) | se farder (femme) | étriller, brosser (+ cheval) | ē. rasé etc. | == ^Wālzu
- ^{WY}ayšəw/iyāšəwān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytəyšəw/təyšəwen (tə/tə) f. | & təyšut/təy-šuten || (poét.) épée superbement tranchante (lit. rasage) | & NP d'une épée déterminée
- ^{WY}šəyšəw (caus.) ++ ^W[šəyšu] || f. raser | f. se raser etc.
- ^Wəšəyšu: ^Yešəyšəw/išəyšiwan (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəyšəw (pass.) < ^W[təwəyšu] || ē. rasé (barbe/tête) | ē. étrillé/brossé (cheval)
- ^Yetwəyšəw/ətwəyšiwan (ə/ə) m. || nv.
- ^Watəwəyšəw/itəwəyšiwan (ə/-) m. || nv.
- ^Yyāšəy~iyšay (cj/IV.A.1), pf. yāšay < || ē. rayé (étoffe)
- ^Ytāyāšəy/tāyāšəyen (tā/tā) f. || nv. | rayure
- ^Yeyet/iyetān (ā/-) m. || cuir (de bœuf/cheveau etc.) == ^Weyāyt | p.ext. semelle de cuir brut (de sandale) || ^Yyəlā eyet il a une grande patience, il est dur/impassible (DE, Gh.M.) | & (poét.) bouclier
- ^{WY}tayāt/šī-tiyāttēn (tā/tə) f. || chèvre | pl. peu us. et normalement remplacé par wəlli
- || ^Wtayāt-n-aṣan scarabée sacré d'Egypte (dos parsemé de points noirs)
- ^DTayatt-Mällāt (tā) f. || NPT tribu noble/inəsləmān fraction des Ifoyas de l'

Adrar du Mali (^DAḍay ən Foyas); sg. u-Tāyatt-Mällāt m.f

- ^{WY}āyту ^Yaytu (cj.I.A.7) < || ē. dressé/se dresser tout droit (verticalement) | ē. vertical | porter haut la tête (assis/en marchant/monté en selle), aller/marcher tout droit (la tête levée) | avancer (la crue dans un lit de kori) | ē. énuméré | ^Y& figurer (parmi d'autres), x: yəyṭā dəy məstəyətta il figure parmi les intelligents | ^W& ē. intense, vif (doux leur etc.)
- ^{WY}eyətti ^Wa-/iyāttan (ə/-) m. || nv.
- ^Wtayəttəwt ^{WY}tə-/šī-tiyəttāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^{WY}əyṭan (ə) m.sg. || nv.
- ^{WY}šāyту ^Ysaytu (caus.) + || dresser tout droit (verticalement) | f. aller tout droit etc. | énumérer | issiṭta iri-net il a raidi le cou, i.e. il porte haut la tête
- ^Wasəyti ^Ye-/isəyṭitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəyto/isəyṭa (ā/-) m.f.dim. n.instr. || ^Wmoyen pour maintenir dressé/debout qqch | ^Ypoteau lourd de la tente en nattes (sert à soutenir les igāgan)
- ^Wtasəytot/šisəyṭa (tā/tə) f. n.instr. [tasəy-təwt] || tiges réunies d'une plante
- ^Yāmāssəyṭa/imāssəyṭan (ā/-) m. || archet d'ewārwär (==egəgu) (en branche mince)
- ^Wnāmāyту~nəməyту (réc.) < || se dresser côte à côte
- ^Wanəməyṭa/inəməyṭitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsānnāmāyту~sənnəməyту (caus.< réc.) + || dresser côte à côte
- ^Wasənnəməyṭi/isənnəməyṭitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WW}āyata/iyatan (ā/-) m. || crocodile
- ^{WY}āyata/iyatan (ā/-) m. || varan du désert (blanc; boit le contenu des œufs d'oiseaux) (Varanus griseus) == ^Dābagən || ^Y& gros lézard blanc ? | āyata n-āgārāw esp. de petit crocodile (Varanus niloticus?) == ābagən == əyṭəs-šitan
- || les Touaregs ne tuent ni ne mangent le varan; cf. sur ce tabou le conte recueilli par M. A.-Zakara et P. Galand-Pernet 1971-72 et d'autre part CF Dict.

1952/1789) qui allègue que tous les varans sont descendus d'un seul Touareg noble métamorphosé jadis en varan. Selon JNic. 1997/227 ce serait plutôt le contraire, à savoir que le varan serait l'āṇṇātma des Touaregs nobles du Hoggar (les ihāggarān). Id. p. 231 JNic. soutient que les Kel-Ayər détestent le varan et le tuent dès que l'occasion se présente, pourtant sans le manger.

^{WY}əytəf (cj.I.A.1) + || guetter | attendre au tournant | é. à l'affût, s'embusquer; dresser une embûche à || é. guetté, tomber dans une embuscade

^{WY}ayātaf/iyātafān (ā/-) m. || nv.

^Yaytuḥ/əyṭuḥān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səyṭəf (caus.) ++ || f. guetter etc. | attirer dans une embuscade

^Wasəyṭəf^Ye-/isəyṭifān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəyṭəf (pass.) ◊ (peu us.) || é. guetté, tomber dans une embuscade

^Watəwəyṭaf/itəwəyṭifān (ə/-), ^Yetwəyṭaf/ətəwəyṭifān (ə/ə) m. || nv.

^Wisəqqəṭuyas, v. SXTXS

^{WY}əyṭəl (cj.I.A.1) + [-xt-] || fatiguer totalement | é. totalement fatigué

^{WY}ayātal/iyātalān (ā/-) m. || nv.

^{WY}ayṭul/əyṭulān (ə/ə) m. || nv. | fatigue totale/générale

^Yəyṭṭul/iyṭṭulān (ə/-) m. || nv. (=)

^Ytəwəyṭəl (pass.) ◊ [-xt-] || é. fatigué (par qqun, qqch)

^Yetwəyṭal/ətəwəyṭilān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}əyṭəm (cj.I.A.1) + [-xt-] < ar. xatam || achever, terminer, accomplir (+ cours d'arabe) | achever/avoir achevé son cours d'arabe | p.ext. achever (+ un travail intellectuel qq: l'écriture d'une lettre, la lecture d'un livre etc.) | étudier à fond, savoir/connaître parfaitement || é. achevé etc. (travail) || ^Wpeu us. = əxtəm

^{WY}ayātam/iyātamān (ā/-) m. || nv.

^Wayattam~ə/iyattamān (ə/-) m. || objet/

sujet étudié à fond; chose bien connue

^{WY}səyṭəm (caus.) ++ [-xt-] || f. achever (+ à qqun + cours d'arabe/travail intellectuel), mener (+ qqun) à bout dans (+ un cours d'arabe) etc. | f. étudier à fond; donner à (+ qqun) une connaissance parfaite de (+) || achever (+ cours d'arabe etc.), terminer ses études

^Wasəyṭəm^Ye-/isəyṭimān (ə/-) m. [-xt-] || nv.

^{WY}tasəyṭəmt/ši-tisəyṭam, ^Ytassəyṭəmt/tyəs-səyṭam (tə/tə) f. n.instr. [-xt-] || terme, fin | paragraphe, chapitre (d'un texte) | section, strophe, stance (de vers; NB la poésie touarègue ne se divise pas en strophes) | cours d'arabe complet

^{WY}təwəyṭəm (pass.) ◊ [-xt-] || é. achevé (un cours d'arabe etc.)

^Watəwəyṭam/itəwəyṭimān (ə/-), m. [-xt-] || nv.

^Yetwəyṭəm/ətəwəyṭimān (ə/ə) m. [-xt-] || nv.

^{WY}nəyṭām (réfl.) ◊ [-xt-] || é. achevé comme étude, é. étudié d'un bout à l'autre (le Qoran; livre qq) | é. étudié plusieurs fois/profondément

^Yeniṭam/inəyṭimān (ə/-) m. [-xt-] || nv. | étude profonde, approfondissement | connaissance profonde (de qqch) == ayātam

^{WY}sənnəyṭəm (caus. < réfl.) [-xt-] + || achever l'étude de, étudier d'un bout à l'autre | étudier plusieurs fois/profondément | terminer ses études

^Wasənnəyṭəm^Ye-/isənnəyṭimān (ə/-) m. [-xt-] || nv.

^{WY}eyātem^Wa-/iyātemān (ā/-) m.f.dim. || semelle de sandale | sandale | chaussure en gén. || ^Yeyātem ən-tāyātemt sorte de semelle (fr.loc. tapette), en cuir de vache recouvert de peau tannée de mouton ou de chèvre | ^Yeyātem ən-tāgāyt sorte de sandale en fibres de palmier doûm | ^Weyātem ən-māwta sandale de caoutchouc | ^{WY}eyātem = eyātem ən-taḥa paquet de feuilles de tabac (lit. semelle de tabac)

^{WY}teyātemt^Wta-/tiyātemen (tā/tə) f. || esp.

- de plante (*Chrozophora plicata*) == akārāšša
- || ^{WY}teyātemt n-əggur (tā) f. || esp. de plante, qui produit des graines (*Neurada procumbens*) == tekānāyt
- ^{WY}nəyəttəm (cj.VI.1, réfl.) > | cf. əytəs || é. interrompu (dans son travail/propos)
- ^Wanəyəttam/inəyəttimān (ə/-), ^Yenyəttam/ənyəttimān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sənnəyəttəm (caus.< réfl.) + || interrompre
- ^Wasənnəyəttəm^Ye-/isənnəyəttimān (ə/-) m. || nv.
- ^Yyutman/yutmanān (-/-) m. < ar. || nom du 27ème jour du mois lunaire (jour faste pour commencer un projet, s'il ne tombe pas sur un mercredi) | cf. le 27 tallit tan tənəsləmen (rağab) nuit de l'ascension du Prophète et le 27 tallit tan əzum (ramağān) nuit de la décision divine, i.e. de la révélation du premier Qoran
- ^YTyəytəmas (tə) f.pl. || NPL région (Ayr)
- ^{WY}āyātir/iyutar^Yiyutyar (ā/-) m. < ar. xaṭīr || dépression de terrain/bas-fond (qui se remplit d'eau pendant les pluies) | terrain difficile/plein d'obstacles/dangereux | cf. məxutər, təmxatīr
- məyītər, məyutər, v. /MṬTR
- ^{WY}Xutarid < ar. ʿUṭārid || NP de planète: Mercure (la planète la plus proche du soleil)
- ^{WY}əytəs (cj.I.A.1) + | parfois [-xt-] || couper avec une hache/une épée | tamyart ta təyattāsāt təbutut accoucheuse (qui coupe le cordon ombilical) | bien couper/façonner | couper la gorge à (+ pers./an.), x: iytās-t əs-tākoba il lui a coupé la gorge avec l'épée || tirer fortement (+ qqun; par le pan du vêtement/la manche/le bras/les cheveux etc.); yəytās əfus-in il tira fortement ma main; yəytās əfus-net & il retira sa [propre] main d'un mouvement violent | & arracher de terre (+ arbres/végétaux)
- || ^W& tenir à l'écart de, priver de, x: iytās-tān-in dāy aṇu-nnet il les a empêchés d'aller à son puits; iytās fāll-assān aṇan il les a privés d'eau | & couper le jarret à (+ an.) || ^Y& creuser (& + récipient de bois; à l'herminette) | casser (+ membre du corps) || ^{WY}ē. coupé etc.etc. | é. bien coupé/façonné, avoir la taille belle, é. joli | ^Y& échapper des mains de, x: təytās-du d-əsān də-taṭṭāyt elle échappa de leurs mains en chemin || pass. & == yātās
- || (fig.) ^{WY}dénoncer, discréditer (+ qqun + yur = à qqun) | calomnier, sabrer (critiquer, blâmer) (+ qqun) | convoquer en justice, porter plainte contre | s'isoler de (+ qqun), rompre avec, rompre les rapports avec (+ qqun) | renoncer à, désister de | se débarrasser de (+ qqun/qqch) || ^Y& réchapper de, é. guéri de (+ mal/ maladie) | fuir (+ danger) | (∞) s'enfuir, déguerpir || ^Yē. très érudit (enəsləm etc.)
- ^{WY}ayātas/iyātasān (ā/-) m. || nv.
- ^Yəyəttus/iyəttusān (ə/-) m. || nv. | cassure (d'un membre) | façon parfaite
- ^Yyəttus/yəttusān (-/-) m. || nv. (=)
- ^Waytəs/iytəsān (ə/ə) m. || déchirure interne de muscle, rupture musculaire (surtout au dos; lumbago)
- ^{WY}taytəst/ši:-tiyəttas (tə/tə) f. || nv. = coupure des jarrets (d'un an.) | immolation à l'occasion d'un mariage/ d'une fête de dénomination/de la réception d'un hôte de marque | an. destiné à é. immolé | plainte, calomnie | convocation en justice
- ^Wtayəttəst^{WY}tə/ši:-tiyəttas (tə/tə) f. || morceau coupé/chose coupée dans un ensemble || ^W& fraction de qqch | p.əxt. fraction de tribu; Žāngāromatān tayəttəst ən-Žāwānžāwatān les Žāngāromatān sont une fraction des Ižāwānžāwatān
- ^Wāyətəs^{WY}ə-/iyetəsān (ə/-) m.f.dim. adj.vb. || m. branche coupée, bâton | f. gage d'amour arraché à une femme (bijou,

amulette etc.) | f. & cadeau de souvenir (cadeau fait pour que son destinataire se souvienne du donateur)

^Wamaytas^{WY} ə-/imaytasān (ə/-) m. adj.vb. || coupeur, ouvrier qui coupe | əmaytas n-əškan coupeur de bois de chauffage

^Wəytəs-šitan/idd- (ə/i) m. || esp. de petit crocodile (vit dans les mares; lit. coupe-vaches, c.-à-d. qui coupe le jarret aux vaches) = āyata nn-āgārāw = ābagən

^Yəytəs-titan/ədd- (ə/ə) m. || (=)

^{WY}səytəs (caus.) ++ || f. couper etc.etc.

^Wasəytəs^Ye-/isəytisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəytəs (pass.) ◊ || é. coupé etc.etc.

^Watəwəytəs/itəwəytisān (ə/-), ^Yetwəytəs /ətwəytisān (ə/ə) (ə/ə) m. || nv.

^Wmāytās (réfl.) ◊ || é. coupé etc.etc.

^Waməytəs/iməytisān (ə/-) m. || nv.

^Wnəməytəs (réc.) ◊ || se couper réc. l'un l'autre etc. | s'égorger réc. l'un l'autre

^Wanəməytəs/inəməytisān (ə/-) m. || nv.

^Wsənnəməytəs (caus.< réc.) + || f. se couper réc. l'un l'autre etc.

^Wasənnəməytəs/isənnəməytisān (ə/-) m. || nv.

^Wasānnāmāytəs/isānnāmāytasān (ā/-) m:f adj.vb. || qui incite les gens à se couper/ s'égorger/se calomnier réc. etc.

^{WY}yātās (cj.III.A.1) ◊ || é. coupé (corde/fil) | avoir une patte de derrière/le jarret coupé(e) (an.) | é. égorgé, immolé (an.) | (euph.) é. enlevé, moissonné, arraché (mourir) | é. achevé de force (pers./an.) || é. bien coupé/façonné | avoir la taille belle (pers./an.) | é. de bonne qualité (tissu) || é. pauvre par paresse/manque d'initiative | é. isolé

^Wayətəs^Ye-/iyətisān (ə/-) m. || nv.

^Wəqqətəs/əqqətəsān (ə/ə) m. || nv. | misère complète due à la paresse

^{WY}emāqqātās^Wa-ā-/imāqqātāsān (ā/-) m:f adj.vb. (^Ypeu us.) || chose/corde etc. coupée | h. complètement appauvri par paresse/manque d'initiative

^{WY}aməqqətəs/iməqqətəsān (ə/-) m:f adj.vb.

|| (=)

^{WY}səqqətəs (caus.) + || couper (+ corde/ fil) | isoler

^Wasəqqətəs^Ye-/isəqqətisān (ə/-) m. || nv.

^Yiytas~uytas (cj.II.B.1) ◊ &[-xt-] || é. chose courante/fréquente, x: iməttawān əytū-sān les larmes coulent comme d'habitude/souvent/en rigoles | exister continuellement/ perpétuellement/ en permanence

^Ytəytust/təytusen (tə/tə) f. &[-xt-] || nv. | existence /présence courante/générale

^Wməyəttəs (cj.VI.1, réfl.) ◊ || é. interrompu

^Wməyəttas (cj.VI.1, réfl.) ◊ || (=)

^Waməyəttas/iməyəttisān (ə/-) m. || nv. | interruption (subie)

^Wsəmməyəttəs (caus.< réfl.) + || interrompre

^Wasəmməyəttəs/isəmməyəttisān (ə/-) m. || nv. | interruption (causée)

^{WY}yətəs-yətəs (cj.VII.1) + || couper plusieurs fois

^Wayətəs-yətəs/iyətəs-yətisān (ə/-), ^Yeytəs-yətəs/əytəs-yətisān (ə/ə) m. || nv.

^Wməyəttəstəs (cj.IX.A.1, réfl.) ◊ || é. interrompu à plusieurs reprises/à plusieurs endroits

^Waməyəttəstəs/iməyəttəstisān (ə/-) m. || nv.

^Waməyəttəstas/iməyəttəstisān (ə/-) m. || nv.

^Yyātāy/yātāyān (-/-) m. || esp. d'animal

^{WY}əqqəw (cj.II.B.2) + ^W[əqqu] || sg. ^Yyəqqəw /yəqqəw/yətiqqəw, ^Wiqqu/iqqu/itiqqu, pl. ^{WY}əqqəwān/əqqəwān/tiqqəwān || vomir (+ qqch) | avoir envie de vomir, avoir des nausées, avoir des haut-le-cœur, avoir mal au cœur

||-|| protob. *āhyūh, *āwyūh || ar. qā' /QY' 'vomir' (Cohen)

^Ytəqqəwt/təqqəwen (tə/tə) f. || nv. | vomissement | nausées

^Wtəqqut/təqquten (tə/tə) f. || nv. (=)

^Wəqqu/əqqutān (ə/ə) m. || nausées, contrac-

tion de l'œsophage présage d'un vomissement

^Ytyəqqəwt/ tyəqqəwen (tyə/tyə) f. || vulve de fillette (lang. enfantin) == tyəqqut

^{WY}səqqəw (caus.) + ^W[səqqu] | issəqqu/ issəqqāw/issəqqu~isiqqu, pl. əssəqqəwān/əssəqqāwān/səqqəwān~siqqəwān || f. vomir | donner envie de vomir à

^Wasəqqu^Yesəqqəw/issəqqiwān (ə/-) m. nv.

^Wtāyiwa, v. 2) ayu /X

^Ytəyiwa/tiyiwawen (tə/tə) f. || manière d'être, essence, nature, caractère, comportement == tayāra

^{WY}äywu^Yəywu (cj.IA.7), impf.int. iyaggu ◊ || miauler (chat) | bêler (mouton, chèvre, antilope, gazelle) | crier (oiseau) | bourdonner (mouche) | cliqueter (pièces métalliques, chaînes) | p.ext. crier (en détresse) | retentir, résonner (son, glapissement, clairon, corne)

^{WY}tayāwat/ši-tiyāwaten (tā/tə) f. || nv. | miaulement | bêlement | cri (de détresse) | retentissement, résonnement, glapissement retentissant

^{WY}təywa-təywa (tə) f.sg. || bêlement continu (de moutons)

^{WY}tanäywät/tanäywaten (ta/ta) f. || python des sables ouest-africain (esp. de boa; lit. celui qui bêle) (Python) (Calabaria Reinhardt?)

^{WY}säywu^Ysəywu (caus.) + || f. miauler, bêler etc. || résonner, se faire entendre (coup de trompette; bruit qcq)

^Wasəywi^Ye-/isəywitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}mäywu (réfl.) ✕ || bêler ensemble, bêler tous en même temps (moutons, chèvres)

^Yeməywi/iməywitān (ə/-) m. (rare) || nv.

^{WY}mäywa/mäywatān (-/-) m. || nv. | peur

^Wmayiwa/mayiwatān (-/-) m. || inquiétude

^Wmätäywu^{WY}mətəywu (cj.III.B.3 réfl.) ◊ || bêler tous en même temps (moutons, chèvres)

^Wamətəywa/imətəywitān (ə/-), ^Yemətəywa/əmtəywitān (ə/ə) m. || nv. | bêlement simultané

^{WY}əywəd (cj.IA.1) + | impf.int. yəyaggād || tailler (en lui donnant la forme voulue) (+ étoffe/peau/cuir) | p.ext. prendre des mesures de (+ vêtement) | ourler (+ vêtement) | confectionner (+ habits) | prononcer distinctement (+ mots), réciter, couper les mots; réciter/lire en appuyant sur chaque syllabe (pour instruire qqun) || é. taillé etc.etc.

^{WY}ayāwad/iyəwadān (ä/-) m. || nv. | p.ext. manière de cuir

^Yteyāwde/tiyāwdawen (tā/tə) f. || confection, fait de tailler/d'é. taillé en forme voulue

^Ytiyiwad (tə) f.pl. || habillement à la mode arabe

^Wäyewəd~ə-/iyewədān (ə/-) m. adj.vb. || morceau taillé

^{WY}səywəd (caus.) ++ || f. tailler etc.

^Wasəywəd^Ye-/isəywidān (ə/-) m. || nv.

^Wasəywəd/isəywad (ə/-) m. n.instr. || mesure (qcq)

^Wsəqqəwəw [səqququ], ^Ysəqqəwəw (cj. VIII.1 caus.) ◊ || chanter, faire cocorico (coq)

^Wasəqququ/isəqquqiwān, ^Ysəqqəwəw/isəqqəwyiwān (ə/-) m. || nv. | cocorico

^{WY}iywal (cj.IV.C.1), pf. yāggal ◊ || é. brun = ^Yzāwzāw

^Wtäywält/täywälēn (tā/tā) v. (peu us.) || nv. | couleur brune

^Wtəywələ/təywələwen (tə/tə) f. [təywäläy] || nv. | couleur brune

^Wtəyule/təyulawen (tə/tə) f. [təyuläy] || nv. (=) et plus us.

^{WY}eyāwel^Wa-/iyāwelān (ä/-) m.f adj.vb. || h., noir d'origine esclave (anciens eklan vivant en liberté sous la protection de leurs anciens maîtres; il existe des iyāwelān en dépendance des Kəl-Dənnəg (Igäräygarayān), des Kel-Ayər et des Kel-Gərəs | les noms des tribus iyāwelān des Kel-Gərəs sont inconnus || ^Y& Eyāwel NPH, Teyāwelt NPF

^{WY}yəggal/yəggālān (-/-) m:f adj.vb. || vache brun sombre

^{WY}ayəggəlu/iyəggəlūtān (ə/-) m:f adj.vb. || bœuf brun sombre | sg. & NP de bœuf brun sombre

^Wsəywəl (caus.) + || rendre brun, brunir

^Wasəywəl/isəywilān (ə/-) m. || nv.

^Yyāwāl (cj.III.A.1), pf. yəqqəwāl ~ || é. tourner | faire un demi-tour

^Yeyəwəl/iyəwilān (ə/-) m. || nv.

^Ysəqqəwəl (cj.III.A.1, caus.) + || tourner, donner un demi-tour à (+)

^Yesəqqəwəl/isəqqəwilān (ə/-) m. || nv.

^Yyāwāl (cj.III.B.1), pf. yəqqəwāl || durer longtemps, é. durable (dans l'usage) | é. vieux (objet) | cf. əyləl

^Yeyəwəl/iyəwilān (ə/-) m. || nv.

^Ysəqqəwəl (caus.) + || f. durer longtemps, employer longuement

^Yesəqqəwəl/isəqqəwilān (ə/-) m. || nv.

^Wayiwān^{WY}ə-/iyāwnatān~iyāwnan~iyiwānān (ə/-) m:f.dim. || campement | foyer, maison; iḥā ayiwān il est à la maison/chez lui | famille || quartier d'une ville || ^Y& récipient, x: əyiwān ən-təzolt tube à collyre

|| Ayiwān ən-Dərfan NPL quartier de la ville de Tahoua

|| Ayiwān n-Əbəki NPL quartier de la ville de Tahoua

^{WY}iyəwan, əywan (šiəwen, tyəwen), pl. < 3) ayu (tayit), v. /X

aməywan m:f, v. /MXWN

^Həywər (cj.I.A.1) + | [äywār], impf.int. yyaggār || mesurer avec une mesure de capacité | é. mesuré etc.

^Hayāwar/iyəwarān (ä/-) m. || nv.

^{WY}iywas (cj.II.A.1) ~ || pousser un cri de douleur (chien battu) | p.ext. crier, gémir (porte etc., qqch de très neuf)

^Wtiywast/tiywasen (ti/ti), ^Ytəywast/təywasen (tə/tə) f. || nv. | cri de douleur (d'un

chien battu)

^{WY}təywist/təywisən (tə/tə) f. || nv. (=) | p.ext. jérémiades (d'une personne; terme ironique)

^Wāmiywās~ə-/imiYWāsān (ə/-) m:f adj.vb. || chien qui pousse un cri/des cris de douleur | p.ext. porte etc. qui crie/gémit

^{WY}əywəs (cj.I.A.1) + | impf.int. yəyaggās || couper (avec des ciseaux/un couteau) | couper (+ les cheveux d'une pers.) | couper en deux (+ melon pour le sécher) | couper/façonner en bonne forme | & spéc.: couper de biais || é. coupé | é. coupé en deux (melon) | é. bien coupé/façonné || ^W(~) é. affaibli par la peur | flageoler de peur (les jambes de qqun), battre fortement de peur (cœur) == əgwəž, ^Yəgwəs

^{WY}ayāwās/iyəwāsān (ä/-) m. || nv.

^{WY}šəywəs (caus.) ++ || f. couper | f. couper en deux (+ melon + à/par qqun) | f. couper/façonner en bonne forme || ^Waffaiblir (la peur, un événement choquant + qqun) | f. flageoler (+ les jambes de qqun), f. battre (+ le cœur de qqun)

^Wasəywəs/išəywišān (ə/-) m. || nv.

^Wasəywəs^Ye-/išəywišān (ə/-) m. || nv.

^Wtašəywəs/šišəywas (tə/tə) f. n.instr. || ciseau à cire (en forme de lance; pour couper ou sculpter la cire (dänku) des moules pour bijoux d'argent)

^{WY}täywše/^Wšiyäwšiwēn^Ytiyāwšawēn (tä/tə) f. ^W[täywšäy] < lat. causa || affaire; ilä dāy-i täywše il a affaire à moi (NB non pas: en justice); tällä yur-i täywšennet son affaire m'occupe beaucoup | == täyoše

^Wemäqqāwše~a-/iməqqūša a(ä/-) m:f adj. dénom. [emäqqāwšäy] || h. affairé, h. qui a beaucoup d'occupations | h. d'affaires

^Wtāmaywäyt^{WY}tə-/ši-timaywäyen (tə/tə) f. || ocre (pour fabriquer les teintures) == tamäzgoyt

^{WY}yəwəyyət (cj.X.A.2) ~ || hurler (chien etc.)

- ^Wayəwəyyi/iyəwəyyitān (ə/-), ^Yeywəyyi/əywəyyitān (ə/ə) m. || nv. | hurlement
- ^{WY}səyğəwəyyət (caus.) ◊ || f. hurler (+ chien etc.)
- ^Wasəyğəwəyyi^Ye-/isəyğəwəyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəwəžžət (cj.X.A.2) + || griffonner | gratter avec les ongles (+ la peau de qqun); yəwəžžāt elām-net = yəwəžžāt-tu il le gratta
- ^Yeywəžži/əywəžžitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəqqəwəžžət (caus.) + || f. griffonner etc.
- ^Yezəqqəwəžži/izəqqəwəžžitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yžəqqəwəžžət (caus.) ++ (peu us.) || (=)
- ^Yežəqqəwəžži/ižəqqəwəžžitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}yəwəžžən (cj.X.A.1) ◊ || é. irrité | se plaindre/gémir d'irritation | cf. wəžžān
- ^Wayəwəžžən/iyəwəžžinān (ə/-), ^Yeywəžžən/əywəžžinān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsəyğəwəžžən (caus.) ◊ || irriter | f. se plaindre, f. gémir
- ^Wasəyğəwəžžən^Ye-/isəyğəwəžžinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ayəy (cj.I.A.3) # ^W[ayī] || étrangler | suffoquer (un objet avalé de travers # qqun), p.ex. yəyāy-as kələs un morceau de viande séchée l'a suffoqué | é. étranglé | é. suffoqué par un objet dans la gorge
- ^{WY}aqqay/aqqayān (a/a) m. || nv.
- ^Wtāmayāyt-tə-/šimayāyen (tə/tə) f. || chose causant l'étranglement, chose avalée de travers
- ^{WY}amāyo/^Wiməya^Yəmya (ā/-ə) m. < ayəy ^W[amāyāw] || corde de bouche, bâillon (corde tressée passée dans la bouche d'un chamelon etc. pour l'empêcher de téter; passe autour de la mâchoire supérieure et sert de rêne) | p.ext. cordon/bande d'étoffe torsadée blanche et bleue mise par-dessus la tagəlmust (voile de visage) et qui entoure le visage; sert à maintenir le bas de la tagəlmust au combat ou à la parade, en
- en recouvrant le bas)
- ^Yšuyəy (caus.) ++ || f. étrangler (+ à qqun + un autre)
- ^Wmayāy (réfl.) ◊ || é. étranglé
- ^Wamiyi/imiyəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymuyəy (réfl.) ◊ || (=)
- ^Yemuyəy/imuyəyān (ə/-) m. || nv.
- ^YIyāyan (-) m.pl. || NPL montagne et région, 40-50 km SE Agadez (lieu où se trouve la tombe d'un grand əššix)
- ^Yšāyān (-) m.sg. || NPL (PA 128/2) (semble une lic.pœt. pour Iyāyan)
- ^{WY}tayāyot/šī-tiyāyotēn (tā/tə) f. || ceinture de soutien (en cuir non tanné; pour soutenir mortier/écuelle/bâton, selle etc.)
- ^Ytəyayət/tiyayaten (tə/tə) f. || bouvreuil githagine (oiseau-trompette) (Rhodep-chys githaginea)
- ^Yšəyya (-) m.sg. || NPL région
- ^Yiyayyan (-) m.pl. || journées chaudes qui annoncent le début de la saison sèche, premières chaleurs (mi-mars)
- ^{WY}əyyəd (cj.I.A.1) ◊ || é. discipliné, éduqué (pers.)
- ^Yayāyad/iyəyadān (ā/-) m. || nv.
- ^Wayyud/iyyudān (ə/ə) m. || nv. | discipline
- ^Wāmayyad-ə-/imayyadān (ə/-) m:f adj. vb. || h. discipliné, éduqué
- ^Wsəyyəd (caus.) + || discipliner, éduquer
- ^Wasəyyəd/isəyyidān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}eyāyd/^{WY}iyāydān^Yiyyəydān (ā/-) m. | ^Ysurtout: eyed/iyedān || chevreau (0-2 mois d'âge) | wa ytattin iyāydān surnom du chacal
- ^Wla viande grasse, cuite avec du sel et du piment, sert de remède contre le rhume (provoque une forte sueur) | on peut & se contenter d'aspirer la vapeur de ce chevreau cuisant (fait couler nez et yeux)
- ^Wteyāydət/šiyidad (tā/tə), ^Ytayidət/tiyəy-dad (tə/tə) f. || chevrette | p.ext. nom d'une combinaison d'ışeyān = 5 points, v.

- ešey
- || ^Wteyāydət n-aggur, ^Ytayidət n-aggur esp. de plante à feuilles/fruits somnifères (Withania somnifera)
- || ^Ytayidət-n-akāwāt/tiyəyad- (?) barbu Vieillot (oiseau) (Lybius vieilloti) == təmusāk
- ^Wemāyāydār~a-/imāyāydārān (ā/-) m. || esp. de lézard
- ^{WY}əyyəf (cj.I.A.1) + || encercler | ē. encerclé
- ^{WY}ayāyaf/iḡyāyafān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}səyyəf (caus.) ++ || f. encercler | encercler
- ^Wasəyyəf^Ye-/isəyyifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəyyəf (pass.) < || ē. encerclé
- ^Watəwəyyaf/itəwəyyifān (ə/-), ^Yetwəyyaf/ətwəyyifān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}eyāyāy/iḡyāyāyān (ā/-) m. || sorte de natte de lit/sommier (en grosse paille et lanières de peau; moins fine que la tesābārt) (fabriquée par les Igdālān)
- ^{WY}yəyuyəy (cj.XVII.A.1) < || avoir un sentiment d'insécurité, se sentir peu sûr
- ^Wayəyuyi/iḡyəyuyān (ə/-), ^Yeyyuyəy/əy-yuyūyān (ə/ə) m. || nv. | (sentiment d') insécurité
- ^Wtayāyayit/[šiyəyuyay] (tā/tə) f. || (sentiment d')insécurité
- ^Ytayəyyəyət/tiyəyyəyəyən (tə/tə) f. || callosité, endroit calleux, cal, durillon
- ^Wtayəyyəyit/šiyəyyəyay (tə/tə) f. || genou de patte arrière des animaux
- ^{WY}tayyamt/šī-tyəyyamen (tā/tə) f. < ar. xayma/xiyām || tente en toile (des Arabes et des Européens; aujourd'hui de plus en plus en usage chez les Touaregs à cause de son prix peu élevé) | == taxyamt et plus us. que lui
- ^Wayāyima/iḡyāyman (ā/-) m. | cf. yamu, ^{HDN}yaym || éperon
- ^Yəyyən (cj.I.A.1) < || tourner, virer (changer de direction) | tourner (+ əs = vers | faire un détour pour, contourner | (+ dəy) dévier de, x: yəyyān d-ənā il a

- dévié de nous (il a pris un autre chemin que nous)
- ^Yayāyan/iḡyāyanān (ā/-) m. || nv. | virage
- ^Ysəyyən (caus.) + || f. virer etc.
- ^Yesəyyən/isəyyinān (ə/-) m. || nv.
- ^YXāyān (-) m.sg. || NPL, v. √XY
- ^{WY}yəyənəyən (caus.) < || zigzaguer (chemin)
- ^Wayəyənəyən/iḡyəyənəyənān (ə/-), ^Yey-yənəyən/əyənəyənān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəqqəyənəyən (cj.VII.1, caus.) < || marcher en zigzagant
- ^Yesəqqəyənəyən/isəqqəyənəyənān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəyayar/iḡyayarān (ə/-) m:f || jeune enḡer (antilope mohor) ou aḡənkəḡ (gazelle dorcas) juste sur le point de devenir adulte
- ^{WY}yāyyār (cj.IV.B.3), pf. yəyyər/yāyyora < ar. || ē. blanchi de lait (eau); aḡan yāyyornin eau blanchie de lait
- ^Ytāqqāyyārt/tāqqāyyāren (tā/tā) f. || nv.
- ^Wtəqqəyyərt/təqqəyyəren (tə/tə) f. || nv.
- ^YXāyša (-) f.sg. < ar. Šā'isha || NPF | nom de la femme favorite du Prophète
- ^YXāyšəta (-) f.sg. < ha. < ar. Šā'isha || NPF
- ^YXāyšətu (-) f.sg. < ha. < ar. Šā'isha || NPF
- ^Weyāyt/iḡyāytān (ā/-) m. || cuir (de cheameau/bœuf) | p.ext. semelle de cuir brut (de sandale) | == ^Yeyet
- ^Wayāytār/ayāytārān (a/a) m. || terrain qui devient marécageux pendant la saison des pluies
- ^Qteyāyāwt/tiyāyāwen (tā/tə) f. || manchon de lance (enveloppe de peau/cuir qui entoure la tige de fer et sert de poignée (əsaḡəf))
- ^YAyāyāw/iḡyāyāwān (ā/-) m:f | f. Tayāyāwt/Tiyāyāwen || NPT tribu imaḡəyān de la confédération des Kel-Gəras
- ^Yəyyəy (cj.I.A.1) < || pulluler (fourmis, vers, p.ext. personnes) | exhiler un brouillard épais ou une fumée épaisse | former une nuée épaisse dans l'air

- (poussière, p.ext. pluie de balles) | (fig.)
ê. nébuleux (pensées)
- ^Yayāyay/iḡāyayān (ā/-) m. || nv. | pullule-
ment, pullulation
- ^Yayyaz (cj.I.A.1) + | cf. ar. /H/WZ || mettre
de côté, réserver, garder pour soi |
préservé || ê. mis de côté etc. | ==
^Woxyaz
- ^Yayāyaz/iḡāyazān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytawāyayaz (pass.) = || ê. mis de côté etc.
- ^Yetwāyayaz/etwāyayizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ayaz (cj.I.A.5) + || creuser, excaver, x:
iḡāz amāḡal/āḡadir/āsək il a creusé (un
trou dans) le sol/le mur/l'arbre; iḡāz
abātoī zəwwārān il a creusé/excavé un
grand trou | déterrer en creusant | p.ext.
graver des gravures profondes dans || ê.
creusé etc.
- ^{WY}eyez^Yeyaz/iḡezān (āyez/-) m. || nv.
- ^{WY}teyetz/ḡi-tiyezen (tā/tə) f. || trou pour
planter
- ^Wtāqquz/tāqquzen (tā/tā) f. || nv. | creuse-
ment, excavation
- ^Wtayuze/ḡiyuzawen (tə/tə) f. [tayuzāy] ||
mine souterraine | carrière
- ^Wtamāyizt^Yte-/ḡi-timāyizen (tə/tə) f. ||
creusement
- ^Wamāyaz/imāyazān (ā/-) m:f adj.vb. || creu-
seur
- ^Yamayaz/imayazān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}zəyaz (caus.) ++ || f. creuser etc. | ^Y&
(poét.) galoper d'entrain (chameau)
- ^Wazəyaz^Ye-/izəyizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yezəyaz/əyaz || (poét.) chameau bon galo-
peur (qui trace un sillon profond?)
- ^Wazəyaz/izəyaz (ə/-ə) m. n.instr. || chose
servant à creuser
- ^Wāzayaz~ə-/izuyaz (ə/-) m. n.instr. || route
très fréquentée
- ^{WY}tawāyaz (pass.) = || ê. creusé etc.
- ^Watəwāyaz/itəwāyizān (ə/-), ^Yetwāyaz/
ətəwāyizān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yzəmməyaz (caus.< réfl.) = || se terrer,

- s'enfoncer | (fig.) s'enterrer, se retran-
cher | (#) résister à, tenir tête à, égaler
(& dans la comparaison) | (#) ê. tout à
fait différent de
- ^{WY}ayəzu/iḡəzwan (ə/-) m:f.dim. || sorte de
récipient (en bois de təwila etc., de
forme demi-sphérique, sans anses, à
bord aiguisé (arête vive)), écuelle, plat |
sert à servir la bouillie, le riz, le cous-
cous, le jus et & à faire boire les che-
vaux | récipient qcq et en matériau qcq
| p.ext. tambour de chef de tribu (tendu
d'une peau) | sorte de tambour (des
agriculteurs, pour appeler les moisson-
neurs au travail) || p.ext. don de ma-
riage ou de nomination (^Yisnawān)
(consistant en un ayəzu rempli d'un
mets cuit; on donne l'ayəzu avec son
contenu) | p.ext. don en gén. | ^Y& (poét.)
coupe de noblesse (PA 49/301)
- || f.dim. coupe servant surtout à boire (p.
ex. en bois de təwila; pour lait, eau, jus)
et & à faire boire les chiens | & écuelle
métallique
- ^Yyəzzi/yəzzitān (-/-) m. || nom d'un eḡwāl
(ar. ḡayn-zā' عر brûlé sur le cou;
marque de propriété des Kel-Xəzzi
(imghad des Kel-Fāday d'origine Ihāḡ-
garān) | (Gh.A1.) (Gh.M.: Ikārrāmayān)
- ^HKel-Xəzzi NPT tribu arabe marabou-
tique d'In-Salāx ('Ahl-ḡazzi), dont quel-
ques familles vivent dans l'Ahāḡgar,
mêlées aux Eklan-ən-Tāwset; sg. u-
Xəzzi m:f
- ^{WY}yāzzāb (cj.VI.1) = < ar. ḡaḡḡab || ê.
tourmenté, torturé; se tourmenter | ê.
châtié, puni
- ^Wayəzzəb^Ye-/iḡəzzibān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəyəzzəbt/tiḡəzzab (tə/tə) f. || supplice,
acte de torture (subi) | punition | surtout
pl.
- ^{WY}ālyāzab/ālyāzabān (ā/ā) m. || tourment |
châtiment
- ^{WY}zəyyəzzəb (caus.) + || tourmenter, tor-
turer | châtier, punir

^Wazəyyəzzəb^Ye-/izəyyəzzibān (ə/-) m. || nv.

^Wayəzzaf/iyəzzafān (ə/-) m. || crête de toiture

^Wayəzzuk^{WY}ə-/iyəzzukān (ə/-) m. < eyās + təzuk || os de la hanche

^Qtəyəzzuk/tiyəzzuken (tə/tə) f. || fesse == təzuk

^Yəyzəm (cj.I.A.1) < ar. ʿazam? || rester longtemps sur place | rester/s'installer pour de bon/définitivement | se maintenir, demeurer inchangé, résister

^Yayāzam/iyāzamān (ā/-) m. || nv. | résistance

^Wteyāzəmt-ta-/šiyāzəmen (tā/tə) f. || fait de dire hm (menace)

^{WY}zəyyəzəm (cj.III.A.1, caus.) < || toussoyer (tousser légèrement/sourdement) | ^W& dire hm (en signe de menace)

^Wazəyyəzəm^Ye-/izəyyəzimān (ə/-) m. || nv.

^Wazāqqāzam/izāqqāzamān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui dit (toujours) hm (en signe de menace)

^Wḫāzim (-) m.sg. < ar. ʿaḫīm || épithète de Dieu: le Puissant, l'Omnipotent

^Wtayāzəmt/šiyəzəmen (tā/tə) f. || maison en banco/ciment == ^Ytayāzəmt, teyāzəmt

^Wzəyyəzmət (cj.III.B.2, caus.) + || construire (+ maison en banco/ciment)

^Wazəyyəzmi/izəyyəzmitān (ə/-) m. || nv.

^Wzəqqəzəzməm (cj.IX.A.1 caus.) < || avoir mal à la gorge | faire mal à la gorge (chose qu'on avale) | = ^Yzəqqəzəzməm

^Wazəqqəzəzməm/izəqqəzəzmimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}eyāzār/iyəzran (ā/-) m:f.dim. || ^Wmare | f. mare semi-permanente || ^Yvallée, oued, ravin || ^{WY}teyāzārt ən-bāggan prostituée (euph., parce qu'on la visite clandestinement comme les chacals la nuit)

|| ^{WY}Eyāzār & NPL du cours supérieur de l'Azāway

|| Kel-Āyāzār NPT sous-groupe de tribus Kel-Āwāy; sg. əgg-Āyāzār m:f

|| ^WEyāzār-Māqqārān NPL mare (Azāwagh)

|| ^YEyāzār wann Āgādāz NPL vallée ONO Agadez

|| ^WTeyāzārt NPL grande source salée près de Gelelāy

|| ^WTeyāzārt NPL mare (près de Fəlōngi, Dallol Dosso)

^YTiyəzren NPL village 45 km NNO Agadez: Tchirozéréne (fr.loc. populairement abr. Tchiro), chef-lieu de l'arrondissement de Tchirozéréne

|| 1) Kel-/Kəl-Təyəzren (lit. gens de ce village) NPT tribu imažəyān de la confédération des Kel-Gəras; sg. āw-Təyəzren m:f; 2) Kel-Təyəzren (Kel-Ezəl) & sur-nommés Iməzzurān

^Wyuzər (cj.XIII.A.1), pf. yuzər/yozara < || avoir le dos enfoncé (h/an.), è. cambré, ensellé

^Wtəqquzərt/təqquzəren (tə/tə) f. || nv.

^Wayuzar/iyuzarān (ə:a/-) m:f adj.vb. || h./an. à dos enfoncé, an. cambré

^Wḫāzra'il (ə) m.sg. < ar. ʿIzra'īl || NP de l'Ange de la Mort, Azrael == Izra'il

^Yəyuzāw/iyuzāwān (ə/-) m. || esp. de fourmi (jaune-rouge, grande) (Formica) == ^{WY}ayəzzaw

^{WY}ayəzzaw/iyəzzawān (ə/-) m. || (=)

^{WY}āyžu^Yəyžu (cj.I.A.7) < || s'étonner fortement (PA 18/30) | souffrir

^Wtayəžžāwt^{WY}tə-/ši-tiyəžžāwen (tə/tə) f. || nv. | étonnement | souffrance

^Weyəžži-a-/iyəžžān (ə/-) m. || nv.

^Wemāqqāže-a-/iməqqəža (ā/-) m:f [emāq-qāžāy] || martyr (religieux)

^{WY}žāyžu^Yəyžu (caus.) + || étonner fortement | f. souffrir

^Wāžəyži^Ye-/izəyžitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ayəži/ayəžitān (a/a) m. || chiendent | tubercule de chiendent

^{WY}ayəži/ayəžitān (a/a) m:f || m. chiendent (Cyperus rotundus) | (Cyperus amabilis & spp. aff.) ? | ressemble à la tayoda et

surtout à l'ažir, ežir | f. tubercule de chiendent (on en extrait un médicament)

^{WY} tayāža/ši-tiyažawen (tā/tə) f. || terre salée excavée (donnée à lécher aux moutons et aux chameaux) | la tayāža est considérée comme moins bonne que la tafarkast | p.ext mélange salé qcq

^Y tāyāža/tiyažawen (tā/tə) f. (?) || sel de l' Ahāggar (Amādyor) (très dur et d'un blanc sale) (AB)

^Y əyžəb (cj.I.A.1) + < ar. ḥağab | peu us. || bloquer | empêcher (+ qqun) de parler, interdire à (+ qqun) de parler, demander à (+ qqun) de se taire, réduire au silence

^Y ayāžab/iyažabān (ā/-) m. || nv.

1) ^Y žəyžəb (caus.) ++ | peu us. || f. bloquer etc.

^Y ežəyžəb/ižəyžibān (ə/-) m. || nv.

^Y təwəyžəb (pass.) ◊ | peu us. || é. bloqué etc. | recevoir une demande de se taire, é. réduit au silence

^Y etwəyžab/ətwəyžibān (ə/ə) m. || nv.

2) ^Y žəyžəb (cj.I.A.1, caus.) ++ || f. entendre, inspirer (+ à qqun) l'intention de

^Y ežəyžəb/ižəyžibān (ə/-) m. || nv.

^{WY} yəžəbbət (cj.X.A.2) ◊ || é. plein à déborder (mare/puits etc.)

^{WY} ayəžəbbi/iyəžəbbitān (ə/-) m. || nv.

^{WY} yāžyāž (cj.VIII.2) + || enfoncer, défoncer (par pression) (+ mur/porte etc.)

^{WY} ayəžyəž^Ye-iyəžyīžān (ə/-) m. || nv. | enfonçure

^{WY} Ayəžyuz (ə) m.sg. < ar. || NPH surnom (lit. le Bruyant) (p.ex. de Karim āg-Xāmo)

^Y teyāžāmt/tiyəžmen (tā/tə) f. || maison == ^{WY} tayāžamt | ta teyāžāmt cette demeure Ici-Bas

^Y tayāžamt (tā) f. (peu us.) || (=)

^Y žəqqəžəm (cj.III.A.1 caus.) ◊ || se racler la gorge, cf. zəqqəžəm

^Y ežəqqəžəm/ižəqqəžimān (ə/-) m. || nv.

^Y žəqqəžəmžəm (cj.IX.A.1 caus.) ◊ || avoir mal à la gorge | faire mal à la gorge (chose qu'on avale) | == ^{WY} zəqqəžəmžəm

^Y ežəqqəžəmžəm/ižəqqəžəmžimān (ə/-) m. || nv.

^{WY} yəžəmžəm (cj.IX.A.1) ◊ || dépasser la normale (saveur/odeur) | avoir une forte saveur/odeur (chose/aliment)

^{WY} ayəžəmžəm/iyəžəmžimān (ə/-), ^Y eyžəmžəm/əyžəmžimān (ə/ə) m. || nv.

^{WY} yəžənžən (cj.IX.A.1) ◊ || av. une forte odeur/saveur | é. riche (mets) | é. bien ordonné/organisé (entreprise/administration)

^{WY} ayəžənžən/iyəžənžimān (ə/-) m. || nv.

^{WY} yəžənžər (cj.V.1) ◊ || ^Y avoir une odeur piquante agréable ou légèrement désagréable | ^{WY} é. trop salé (== yəžəržər)

^{WY} ayəžənžər/iyəžənžimān (ə/-), ^Y eyžənžər/əyžənžimān (ə/ə) m. || nv. | odeur etc.

^Y əyžər (cj.I.A.1) + < ar. ḥağar || gérer les biens de (+ pers. incapable de les gérer elle-même: vieillard, enfant en bas âge etc.) | p.ext. dominer, subjuguer (+ qqun) || é. géré (biens de qqun) | é. dominé/subjugué | == əxžər

^Y ayāžər/iyažārān (ā/-) m. || nv. | gestion des biens d'un autre

^Y təyəžžurt/tiyəžžuren (tə/tə) f. || gestion des biens d'un autre (vieillard, enfant en bas âge etc. incapable de les gérer soi-même) | biens gérés pour un autre, biens tutélaires

^{WY} yəžirət (cj.XVII.B.2) ◊ || é. mélangé avec une forte quantité de liquide: eau, lait | remuer (+ ayāžara/bouillie) | é. remué (ayāžara/bouillie)

^{WY} ayəžiri/iyəžiritān (ə/-) m. || nv.

^Y yəžurət (cj.XVII.A.2) + || remuer (+ ayəžira/bouillie) | é. remué (ayəžira/bouillie)

^Y eyžuri/əyžuritān (ə/ə) m. || nv.

^Y ayəžira/iyəžiratān (ə/-) m. || fr.loc. "boule de mil" | se fait normalement de farine de mil, cuite ou non, séchée en boules

et écrasée, qui est délayée dans du lait aigri (asəsli), évt. en ajoutant de l'eau; on ajoute souvent des dattes et du fromage pilés | ayəžira wāla ax (ou wāla əssəlay) ayəžira fait uniquement à l'eau (sans lait) == kašəri (Ykešəri)

^Wayəžara/iyəžaratān (ā/-) m. adj.vb. || (=)

^Ytayəžirat/tiyəžiraten (tə/tə) f.dim. || une portion d'ayəžira

^Wžəyyəžirət (caus.) + || mélanger avec de l'eau/du lait | f. remuer (+ ayəžira/bouillie)

^Wazəyyəžiri/ižəyyəžiritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}yəžəržər (cj.IX.A.1) ◊ || ê. trop salé (aliment) == ^Wyəžənžər | rugir de colère (chameau mâle, en rut)

^Wayəžəržər/iyəžəržirān (ə/-), ^Yeyžəržər/əyžəržirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}yəžiwət (cj.XVII.B.2) ◊ || crier la bouche grand ouverte (pers., en détresse) | clamer, vociférer, crier | gémir, pleurer etc. | crier son cri plaintif (cha-

meau qu'on charge etc.)

^Wayəžiwi/iyəžiwitān (ə/-), ^Yeyžiwi/əyžiwitān (ə/ə) m. || nv. = le fait de crier la bouche grand ouverte

^Ytəyžawit/tyəyžiwa (tə/tə) f. || nv. = cri plaintif du chameau (quand on le charge) | cri plaintif d'un bébé | cri d'appel au secours

^{WY}tayəžawat/ši-tiyəžawaten (tā/tə) f. || nv. (=)

^{WY}žəyyəžiwət (caus.) + || f. crier etc.

^Wazəyyəžiwi^Ye-/ižəyyəžiwitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}yəžəžət (cj.IX.A.2) ◊ || crier longuement la bouche grand ouverte | émettre longuement son cri plaintif (chameau) | cf. yəžiwət

^Wayəžəži/iyəžəžitān (ə/-), ^Yeyžəži/əyžəžitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}zəqqəžəžət (caus.) + || f. crier longuement etc.

^Wazəqqəžəži^Ye-/ižəqqəžəžitān (ə/-) m. || nv.

H

- ^weh^{wy} ehha/ehhatān (e/e) m. || nom de la lettre H | ^y& yāhha/yāhhatān
- ^y-h, suffixe de sens indéterminé, cf. -hu
- ^wəh [əh], v. ən (interj.)
- ^yha [haa] || syllabe sans aucun sens sur laquelle on chante en trainant, x: Hā yl-ānā dā 'il-āna (PA 146/29) || ha-ha-ma-he formule qui remplace parfois un vers de chant, p.ex. (avec formules introductive et terminale) ma - ha-ha-ma-he - de-ma (MADC 1992/237)
- ^yha, v. wāndā-ha
- ^yhe (part.vb.) = ze || particule de l'impf. en prop.rel. et après nég. wər, x: əmpək wa he-s-tən-yəgrəw la manière dont il les trouvera; wər-he-tən-yəgrəw il ne les trouvera pas || la nég. wər peut être sous-entendue, donc: he-d-əs-āklā = wər-he-d-əs-āklā je ne passerai pas la sieste là
- ^{wy}he (interj.voc.) || + pron.pers.dir. 2ème pers: ^whe-kāy, he-kām, ^yhe-ki! he-kəm! attention! (toi, m:f), pl. ^{wy}he-wwāt! he-kmāt! attention! (vous, m:f)
- ^yəhe (interj.voc.) || (=) əhe-ki! = he-ki! etc.
- ^{wy}he (interj.) || he, he, he, he (sert à exciter une monture dans la course, p.ex. pour suivre du gibier)
- ^yhi [hihi] (interj.) || cri de guerre (des anciens guerriers) == ^{wy}i (cf. teyərīt)
- ^yəhi [əhi] (interj.), v. əhin
- ^yho (pron.suff. ar.) < ar. hu || son (PA 153/45: wāydā-ho [i] səxixān sa promesse est sûre)
- ^y-hu, -h || suffixe de sens indéterminé qui s'ajoute aux suffixes déictiques et aux démonstratifs (comme la particule d'identification -dāy), p.ex. ahu, wahu | NB *wāyhu > wāyju
- ||-|| -hu correspond à ^{DN}-hi, qui s'abrège également en ^{HDN}-h | -hi se retrouve peut-être dans kab. wagi (< *waggi <

- *wayyi < *wayi < *wahi ?) | en nefousi on a relevé -uha, wuha = uh, wuh (avec u < *o? < a) (Beguinot)
- ^yah, ahu || forme élargie du suff. déictique -a dans wa-nnet-a = wa-nnet-ah = wa-nnet-ahu etc.
- ^{wy}oh (interj.) & [o] || oh! ah! (exprime: regret/indifférence)
- ^{wy}uh (interj.) & [u] || oh! oh là! (exprime: surprise)
- ^yahe (◌ voyelle d-ahe) || formule qui termine tous les vers de certains chants (MADC 1992/233) | imān-in imān-in ahe, v. imān /M
- ^{wy}iḥu (cj.I.C.2), pf. ^wiḥa/əḥān, ^yyāḥa/āḥān + | les impf. se remplacent largement par əggəz | ^wselon A.Kh. l'impf. (peu us.) a un pl. ad-iḥin = ad-iḥen = ad-əḥen (Gh.AL. uniquement ad-iḥen; mais ad-ilin < ālu "avoir" existerait)
- ^yāḥu-əḥu (cj.I.A.11), pf. yāḥa + || (=) et plus us., sauf dans le sens de "tomber (sur)"
- || ē. dans, x: tāḥā ehān-net elle est dans sa tente; nāḥā tellit n-əzum nous sommes dans le mois de jeûne | (+ du (part. orient.) arriver (soudainement) de, venir de, x: taqqələ es du-tāḥē tu retourneras au lieu d'où tu es venu | retomber, x: yəzlāy-lāy a dd-yāḥa il fit un saut et retomba || ē. parmi, x: wər-tāḥa tyāḏoḏen elle ne se trouve pas parmi les femmes (& = elle n'a pas sa pareille parmi les femmes) || (fig.) ē. contenu dans, x: əlqamus wa əḥān-tu kāraqāt təmərwən n-əgim ən-təfert ce dictionnaire contient trente mille mots | ē. inclus, compris, x: əzzənzāy-du mārāw əlkəttabān iḥā əlqamus ən-tarabt j'ai acheté dix livres, y compris un dictionnaire arabe; əlxisab əs wər-iḥa furbə-war une note sans pourboire compris;

bārarān wər-t-əḥen les enfants n'y sont pas compris

|| (sujet = nv.) yāḥ-ēt azzal elle court bien/ beaucoup, elle aime courir | mériter, x: yāḥ-ē əkukəl il est digne de mention; udən yāḥā əməqqəs (PA 149/14) ce visage qui a mérité une rencontre | (+ nég. + nv.) ākal wah wər-t-yāḥa eḏəs ce pays, on ne peut pas y dormir (passer la nuit); wər-di-iḥa āwṇaf-net je n'ai aucun désir de lui; & je ne comprends pas son désir

|| Ê. engagé dans/occupé par, x: āḥē talya-nnāšnāt je suis engagé dans leur affaire; ma yāḥā? qu'est-ce qui l'occupe? | s'immiscer dans les affaires (+ gər = de deux autres), se mêler aux affaires, intervenir (entre), x: əḥey gər Musa d-Ākāde je suis intervenu entre Musa et Ekāde || (+ nv.) Ê. en train de (+ nv.), x: tāḥā əzəllul n-eḏəs (PA 132/10) elle était en train de s'assoupir (lit. de glisser dans le sommeil) | avoir besoin de, devoir (+ nv.), x: yāḥā eḫənni il a besoin d'une réparation | Ê. contraint de, devoir, x: yāḥā esəmmətəliəy il devait se lécher les lèvres (de satisfaction)

|| (+ compl.adv.) (en ^w əllu est plus us.), x: yāḥā dat (^wyəllā dat) il est en avant; yāḥā ənnəg il est à l'est; yāḥā dendā il est là-bas; mən-ded yāḥa? où se trouve-t-il?; ən-ses tāḥa? dans quelle direction se trouve-t-elle? | yāḥā ədmarān-in/ tiyorden-in/afālla-nin il est devant/derrrière/au-dessus de moi || yāḥā dəffər āḥān (^wyəllā ...) il se trouve derrière la tente; yāḥā dat-əs il est devant lui; yāḥā daw-əs il est sous lui; yāḥā yur-əs il est chez lui; gār-essān il est au milieu d'eux

|| (+ dəy/dəy ou fəl/fel) tomber sur, x: idi yāḥa fel/də ṣan le chien tomba sur la viande; tāḥa fell-as iyāt tāmyart wāššā-rāt une vieille femme lui tomba dessus

^wyih/iḥitān (i/i) m. || nv.

^ytiḥit/tiḥiten (ti/ti) f. || nv.

1) ^wamiḥi/imiḥitān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h./an./chose qui est à l'intérieur de

qqch/un lieu | h./an. qui tombe sur qqch

^wāḥā (interj.) [āḥā] || ah! (c'était dommage!) (exprime un regret)

^wāḥā (interj.) [āḥāa] || mais oui! volontiers! (je veux bien!) == āḥoy

^hTāhat (tā) f.sg. || NPL mont (Atākor, Ahāggar)

|| Kel-Tāhat NPT, fraction des Inəm̄ba, tribu ihāggarān presque éteinte à l'époque de CF; sg. u-Tāhat m:f

^yāḥo (interj.) || oh! (exprime surprise agréable), x: āḥo s-aḏu oh, (quelle bonne) odeur!

^ytāḥo/tāḥoten (tā/tā) f. < ha. = tāfo || fait de heurter le pied/la tête (contre une chose aiguë), blessure du pied/de la tête | collision violente (de personnes) | choc (mental), effroi | incertitude, manque de familiarité avec une ambiance; əḫḫəs tāḥo dəy rassurer (+ qqun) | réserve, timidité, x: tāḥ-ēt tāḥo elle est très réservée; təgmāq-tāt tāḥo elle n'est plus réservée, & elle a perdu toute réserve

^yTāḥo NPH, v. /TH

^wəhu/ihāttān (ə/-) m. || fumée == ^yāwṇa

||-l protob. *ā-Hühüh || ghad. oḅu, ḏḅo, awḡili aḅu, zen. obi; tash. awwu, aggu (a), kab. abbu (a) 'fumée' < protob. *ā-Hāwūh (gémation secondaire)

^wəhu (cj.II.B.3), v. əḥəw /HW

^wsāhu (caus.), issəha + || f. naître == səḥəw

^wasəhi/isəhitān (ə/-) m. || nv. m. || nv.

asāho, v. əḥəw /HW

2)amihi/imiḥitān, /HY

^wsihi (caus.) | išsihi/išsoha/išahu || assouplir, v. /HY

^wasīhi/išihəyān~išihitān (ə/-) m. || nv.

^yaha (suff.voc.) || (se joint aux pron.pers. indép.) kīy-aha! (PA 103/85) ô toi!

^yAhi (a) m.sg. || NPH

^wyaho (interj.) [ahooo] | & ahoh [ahoooh] || holà! ohé! (forte surprise; surprise d'un échec imprévu)

^yoho (interj.) < ha. || et alors! (qu'est-ce que

ça fait? en quoi est-ce que ça me regarde? ça m'est égal!)

^Wtuhe/tuhawen (tu/tu) f. ^W[tuhäy] || bosse de dos du chameau == ^Ytəwwa

^Wähəhā (interj.) [ähəhāa] || mais oui! certainement! (c'est comme cela!)

1) ^Whubət (cj.XII.A.2) + || traîner | é. trainé

^Wāhabu/ihubutān (ā/-) m. || nv.

2) ^Whubət (cj.XII.A.2) + < ar. 'awhab/yūhib || donner (comme cadeau)

^Wāhabu/ihubutān (ā/-) m. || nv.

^Yhāba (interj.) || ah non! oh non! hélas! | eh bien! (que faire?) (PA 104/48)

^Yhebu/hebutān (-/-) m. < son. (tagdalt) || marché | (poét.) tente d'une fille convoitée par tous, tente de la bien-aimée

1) ^Yhābbāt (cj.VI.2) < || é. trempé (+ dəy = dans + indigo etc.), é. imprégné/coloré (d'indigo etc.) (& la peau humaine) | sentir une odeur, é. imprégné d'une odeur (p.ex. de fumée)

^Yehəbbi/iəhəbbitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəhhəbbət (caus.) + || tremper, imprégner, colorer | imprégner d'une odeur

^Yesəhhəbbi/isəhhəbbitān (ə/-) m. || nv.

2) ^Whābbāt (cj.VI.2) + || saisir et enlever rapidement == əbət

^Wahəbbi/iəhəbbitān (ə/-) m. || nv.

^Wsəhhəbbət (caus.) ++ || f. saisir et enlever rapidement

^Wasəhhəbbi/isəhhəbbitān (ə/-)

^Wtəwəhəbbət (pass.) < || é. saisi et enlevé rapidement

^Watəwəhəbba/itəwəhəbbitān (ə/-) m. || nv.

^Whəbəbbərət (cj.XI.A.2) + || accaparer/s'emparer de (+ qqch) de manière gloutonne == ^Yyəbəbbərət, xəbəbbərət

^Wahəbəbbəri/iəhəbəbbəritān (ə/ə) m. || nv.

^YEhābhāb/Ihābhābān (ā/-) m:f, v. Əššəri-fān-Ihābhābān

^Yəhabhab/iəhabhabān (ə/-) m. || vent très chaud

^Yhubhub/hubhubān (-/-) m. || huppe fasciée (esp. de passereau; ressemble à la pie; le mâle s'appelle & enəsləm) (Upupa epops) == ^Yəlħədhud == ^Whurhur == ^Wəzzəkər == ^Ytenəsləmt

^Whubəka/hubəkātān (-/-) m. son.? || esp. de plante

^WHābli (-) m.sg. || NPH

^Whəbəlbel (cj.IX.A.1) < || émettre le son particulier indice du rut (bouc)

^Wahəbəlbel/iəhəbəlbelān (ə/-), ^Yehbəlbel/əhbəlbelān (ə/ə) m. || nv.

^Wsəhhəbəlbel (caus.) + || f. émettre le son particulier indice du rut (+ à/par un bouc)

^Wasəhhəbəlbel^Ye-/isəhhəbəlbelān (ə/-) m. || nv.

^WTahābānat (tā) f. || NPL vallée (entre l'Azāwagh et l'Adghagh)

|| Kəl-Tāhābānat NPT tribu des Dāwšāhak (région de Mənəka, Mali), imažāyān des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāram; sg. āw-Tāhābānat m:f

^WAhābāna/Ihābānatān (ā/-) m:f, Tahābānat/Tihābānatēn f. || == āw-/Kəl-Tāhābānat

^Yhābbānaye (-) m.sg. < peul || vache prêtée par un Peul à un autre pour l'aider à reconstituer son troupeau diminué | (poét.) vache choyée du troupeau (PA 91/43)

^Wahābārḥābar/iḥābārḥābarān (ā/-) m. || sphex (esp. de guêpe fouisseuse)

3) ^Yhābbāt (interj.) || attrapé! happé! (?) (DE)

^Ye-ḥābāta (interj.) [eee-ḥābāta] || oh, là, là! allons donc! par exemple! (exprime la surprise)

^Yhəbətət (cj.X.A.2) < || é. amolli | é. irrigué à fond (?), bien pousser, prospérer, é. en pleine floraison (?) (céréale: blé, mil etc.) | (PA 97/23, lic.poét.?), cf. həbətət

^Yehbətī/əhbətītān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəhhəbətət (caus.) + (très peu us.) || amollir

- ^Yesəhhəbət/isehhəbətītān (ə/-) m. || nv.
^Yhəbətət (cj.IX.A.1) ⇨ || ê. amolli | ê. trempé plusieurs fois/solidement (+ dəy = dans + indigo etc.), ê. imprégné/coloré (de), cf. hābbāt, həbətət | ê. exercé, routiné, savant (artisan, lettré, expert qcq)
^Yehbətət/əhbətītān (ə/ə) m. || nv.
^Ysəhhəbətət (caus.) + (très peu us.) || amollir | tremper plusieurs fois etc. | donner la routine à, entraîner, exercer
^Yesəhhəbətət/isehhəbətītān (ə/-) m. || nv.
^Yhābbāy (cj.VI.1) || avoir les lèvres fardées en noir (Gh.M. == hānbāy)
^Yehəbbəy/ihəbbəyān (ə/-) m. || nv.
^Yhābbāy/hābbāyen (-/-) f. || || femme aux lèvres fardées en noir (PA 96/87) == hānbāy | & NPF | (Gh.M.)
^Whāddu (cj.VI.3) ⇨ || ê. appuyé, s'appuyer (contre un mur etc.)
^Wahəddi/ihəddītān (ə/-) m. || nv.
^Wsāhhāddu~səhhəddu (caus.) ⇨ || s'appuyer (+ əs = contre), x: isihādda əs-təgəttāwt il s'appuie contre un pilier | compter (+ əs = sur) | == ^{WY}əngər (cf. ^Ysəddəwu)
^Wasəhhəddi/isehhəddītān (ə/-) || nv.
^WHāddi (-) m.sg. || NPH
^{WW}ahādāddaš/ihādāddašan (ā/-) m. || esp. de poisson électrique du Niger (tire son nom des frémissements qu'il provoque dans la personne qui le touche)
^{WY}hədəggət (cj.X.A.2) ⇨ || freiner/s'arrêter (avec lenteur/frayeur/inquiétude)
^Wahədəggi/ihədəggītān (ə/-), ^Yehdəggi/əhdəggītān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}səhhədəggət (caus.) + || f. freiner, arrêter
^Wasəhhədəggi^Ye-/isehhədəggītān (ə/-) m. || nv.
^{WY}hədəgdəg (cj.IX.A.1) ⇨ || ^Wê. humide (vêtement) | ^Yê. foncé (couleur), ê. de couleur foncée (objet)
^Yehdəgdəg/əhdəgdīgān (ə/ə) m. || nv.
^Yahādəgdəg/ihādəgdīgān (ā/-) m.f. adj.vb. || objet de couleur foncée
^Yhədəydəy (cj.IX.A.1) ⇨ || s'esclaffer
^Yehdəydəy/əhdəydiyān (ə/ə) m. || nv.
^Yahādāyday/ihādāydayān (ā/-) m.f. adj. vb. || h. qui s'esclaffe (constamment)
^Whədəkkət (cj.X.A.2) ⇨ || s'écorcher profondément (jusqu'à la chair)
^Wahədəkki/ihədəkkitān (ə/-) m. || nv.
^Wsəhhədəkkət (caus.) + || écorcher profondément (jusqu'à la chair)
^Wasəhhədəkki/isehhədəkkitān (ə/-) m. || nv.
^Yhe din-me hāmma-hā-ee || nom d'un air de chant de danse (tesəwəlt), mélodie | air de tambour
^{WY}hədərət (cj.X.A.2) ⇨ || s'apaiser, se calmer | se soulager, ê. soulagé | ^Y& s'arrêter
^Wahədərri/ihədərritān (ə/-), ^Yehdərri/əhdərritān (ə/ə) m. || nv. | apaisement
^{WY}səhhədərət (caus.) + || apaiser etc.
^Wasəhhədərri^Ye-/isehhədərritān (ə/-) m. || nv.
^{WY}hədəwdəw (cj.IX.A.1) ⇨ ^W[hədudu] || bégayer
^Wahədudu/ihədudiwān (ə/-), ^Yehdəwdəw/əhdəwdiwān (ə/ə) m. || nv.
^Wtehādāwdāwt-ta- (tā) m.sg. || bégaiement
^Yəhdəy (cj.I.A.1) ⇨ < ar. hudiya || craindre Dieu (ê. guidé par Dieu), ê. pieux/dévot/religieux | ê. apeuré, s'apeurer
^Yahāday/ihādayān (ā/-) m. || nv.
^Yamāhdoy/iməhdəy (ā/-) m.f. adj.vb. || h. pieux/dévot/religieux | h. apeuré
^Ysəhdəy (caus.) + || guider (Dieu + qqun) | apeurer, intimider etc.
^Yesəhdəy/isehdəyān (ə/-) m. || nv.
^{WY}əhəḍ (cj.I.A.5) + || jurer par | əhāḍāy-ak Amāqqar = əhāḍāy-ak s-Āmāqqar je te jure par le Très-Haut; əhāḍāy (s-)Ēl-quran/Ēlməsyaf je jure par le Qoran || əhāḍāy-ak Məšš-ināy fəl tāmāḍrāyt-nāk je te jure par le Seigneur que je n'aurai

plus aucune relation avec ta sœur; əhāḍāy-ak Məšš-ināy ar tamāḍrāyt-nāk, āṛēq-qāt je te jure par le Seigneur que ta sœur, je l'aime; əhāḍāy fəl əṣri! (etc.) je jure de ne plus pratiquer l'asri (i.e. la vie de célibataire!); əhāḍāy Məšš-ināy kud ənāyāy tamāḍrāyt-nāk je jure par le Seigneur que je n'ai pas vu ta sœur (lit. si j'ai vu ...); isālan windāy, əhāḍāy-ak əs-Məšš-ināy, ar bahu ces nouvelles, je te jure par Dieu qu'elles ne sont que des mensonges

^{WY}tahūḍe/šī-tihūḍawen^Ytihūḍa^Wšihūḍ (tə/tə) f. ^W[tahuḍāy] || nv. | serment | juron | (exclam.) tahūḍe s-Āmāqqar! je te le jure par le Très-Haut!

^Wāmahaḍ^{WY}ə/imahaḍān (ə/-) m:f adj.vb. || jureur

^{WY}səhəḍ (caus.) ++ || f. jurer par, x: səhəḍ-tu Elquran! fais/laisse le jurer par le Qoran!

^Wasəhəḍ^Ye-/isəhiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəhəḍ (pass.) ◊ || ê. juré

^Watəwəhəḍ/itəwəhiḍān (ə/-), ^Yetwəhəḍ/ətəwəhiḍān (ə/ə) m. || nv.

^Wnəməhəḍ (réc.) × || se conjurer, se jurer loyauté réc. l'un à l'autre

^Wanəməhəḍ/inəməhiḍān (ə/-) m. || nv. | conjuration

^{WY}səmməhəḍ (caus.< réfl.) + || jurer deux fois par, jurer une seconde fois par | ^W& menacer (× qqun + de qqch)

^Wasəmməhəḍ^Ye-/isəmməhiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ehāḍ / ^Hihāḍan ^{WY}ihāḍawān ^Yyāḍan ^{WY}āḍan (ā/-ā) m. | pl. & iḍan (poét.?); cf. iḍan-naḍ (PA 83/12) || nuit | ig-āy āhāḍ il fit nuit pour lui, la nuit le surprit (cf. āffāw-tu) | ammas n-āhāḍ le milieu de la nuit, minuit; (adv.) au milieu de la nuit, à minuit | NB les jours se comptent par nuits, donc: fel səmpos āḍan dans cinq jours || (p.ext.) la dernière nuit, la nuit de la mort, le terme de la vie; ehāḍ-net yoṣ-āddu sa dernière nuit est venue || s-ehāḍ (PA 105/81) = s-āhāḍ

de nuit, la nuit, x: ta nətayāṣ s-āhāḍ celle chez qui je vais à pas feutrés la nuit

||-|| protob. *ə-Hāḍāh? || ghad. əṣāḍ/əṣāḍa-wān, kab.tash. iḍ/aḍan, kab. & pl. iḍan, uḍan || tchad. *bəḍi (Bynon < Newman)

|| (adv.) | de nuit, (dans) la nuit, x: nəṣakal ehāḍ nous voyageons la nuit | cette nuit même; ^Wehāḍ-naḍ, ^Yāhāḍ-naḍ l'autre nuit; avant-hier | āḍan-naḍ (adv.) avant-hier de nuit; il y a quelques jours; il y a quelques semaines | ^Wgər-hāḍawān, ^Yger-hāḍawān à minuit | ^Wehāḍ-ezāl = ezāl-ehāḍ, ^Yehāḍ-terut = terut-ehāḍ (adv.) jour et nuit || ^Wnāyḍan v. / NYDN

|| ^{WY}ehāḍ-səttəfān = ^Wār-k-āhāḍ = ^Yehāḍ-kāwālān (& prononcé ehāḍkāwālān) = ^Yehāḍ-kāzāwān (& ehāḍkāzāwān) la période la plus froide de l'hiver (10/12 - 20/1) | ^W& (euph.) ehāḍ n-ālxer | (poét.) couleur/végétation sombre comme la nuit (par verdure)

|| ^WĀššet-Āhāḍ, ^YŠāt-Āhāḍ || NP d'un amas d'étoiles (lit. Les filles de la nuit): la Pléiade | quand la Pléiade est visible à l'est juste avant le lever du soleil, les premières pluies s'annoncent; quand la Pléiade se couche juste après le soleil, le début de la saison chaude (əwelān) s'annonce | on dit: As ənəbāynāt Šāt-Āhāḍ toḳēyā, əgməy abroy, as oḍānāt toḳēyā, əgməy aṇwar "si la Pléiade se lève quand tu veilles toujours, cherche une couverture [car l'hiver s'annonce], mais si elle se couche quand tu veilles toujours, cherche une outre [car l'əwelān "l'été" s'annonce] || Les Kel-Ahāggar distinguent 7 étoiles de la Pleiade: Ma-tāḷāylāy, Ellāy-awāt, Ma-tāsāksāk, Ĥssək-awāt, Ma-tārāgrāg, Ārrəg-awāt, Teṭṭ-ənnət ābā-tāt | pour le Niger on n'a pu relever que ^Gma-tyārābrāb qui en serait la plus petite (AB)

^{WY}āhāḍ (ā) m.sg. || (dans certaines expressions adverbiales) == ehāḍ, x: ^Wāhāḍ wadāy (dans) cette nuit; ^Yāhāḍ-naḍ l'autre nuit

^Whădăn m., hădăt f. / hădătnen (pron. indéf.) → pron.app./əyyăn || autre, x: wa hădăn/win hădătnen l'autre/les autres; aļəm wa hădăn l'autre chameau | əyyăn hădăn / wəyyađ hădătnen un autre/d'autres; aļəm əyyăn hădăn un autre chameau | a hădăn autre chose | (euph.) wa hădăn pénis; vagin; ta hădăt anus || p.ext. celui à qui l'on pense, x: tənăyăy hădăn? tu as vu celui-là? (tu sais à qui je pense) || = ^Yyădăn

||-|| semble être. ūn ancien participe avec les désinences bien connues (d'un vb. signifiant "être différent" ?); cf. ghad. iđăn (wiđăn l'autre, wayiđ un autre), kab. iđən, tash. yađnin (wəyyađ)

^Wəhuđ/əhuđăn (ə/ə) m. || vent brûlant (venant généralement de l'est à la saison sèche (əwelăn))

^Wăsahəđ~ə/isuhađ (ə/-) m.f.dim. n. instr. || soufflet (de forge) == ^Wanăhođ

^Wahəđədu, v. həđəđəy

^Whəđəđəy (cj.V.4 = IX.A.3) → [həđəđi] || être enflé, enfler (intr.) == ^Yđăđăy

^Wahəđəđi/ihəđəđəyăn (ə/-) m. || nv.

^Wahəđədu/ihəđəđə~ihəđəđutăn (ə/-) m. || nv. | enflure, abcès, furoncle

^Wsəhhəđəđəy (caus.) + [səhhəđəđi] || f. enfler

^Wasəhhəđəđi/isəhhəđəđəyăn (ə/-) m. || nv.

^Yhəđəđəg (cj.IX.A.1) → || battre de peur/surprise (cœur) | s'effrayer de temps en temps (PA 25/3) (Gh.M.)

^Yehđəđəg/əhđəđəgăn (ə/ə) m. || nv.

^Yahăđăgđag/ihăđăgđagăn (ă/-) m.f. adj. vb. || h. qui s'effraye de temps en temps (Gh.M.)

^Ysəhhəđəđəg (caus.) + || f. battre de peur/surprise (+ cœur) | effrayer de temps en temps (Gh.M.)

^Yesəhhəđəđəg/isəhhəđəđəgăn (ə/-) m. || nv.

^Yhăđhăđ (cj.VIII.1) + || jurer plusieurs fois par, jurer et rejurer

^Yehəđhəđ/ihəđhiđăn (ə/-) m. || nv.

^Ysəhhəđhəđ (caus.) + || f. jurer plusieurs fois

^Yesəhhəđhəđ/isəhhəđhiđăn (ə/-) m. || nv.

hădăn m., v. /HD

^HAhăđanar/Ihăđanarăn (ă/-) m.f. || NPT membre des Ihăđanarăn, tribu ihăggarăn de l'Azzăr

^Wemăhhăđăr~a/imăhhăđărăn (ă/-) m.f. adj. || h. boiteux/infirmé/invalide == ^Wamăggađul, ^Yəməggađul | cf. ađăr

^Whəfəlfəl (cj.IX.A.1) → || être longue, large et riche (chevelure) | avoir la chevelure longue, large et abondante (pers.) == ^Yfălfăl

^Wahəfəlfəl/ihəfəlfilăn (ə/-) m. || nv.

^WYhăg (interj.) || hue! (commandement pour faire virer ou arrêter un cheval/âne)

^Wăhăg (interj.) || (=) == hăg et plus us. | & hue! (commandement pour f. avancer l'âne)

^Wəhăg (cj.I.A.5) + || surprendre, x: ihăg amăđray-in yur Fađima il a surpris mon frère chez Fađima | être surprenant | être accidenté, imprévisible dans ses accidents (terrain) | == ^Wəhyăg

^Wtehek/šihegen (tă/tə) f. || nv. | stupéfaction (fait de rester stupéfait), surprise | accident de terrain

^Htahăga (tă) f.sg. || sorte de rhume des ânes et des chevaux (attaque les an. en hivernage et provoque le coulement du nez et des yeux joint au gonflement du ventre) == ^Wytaga

1) ^Wəhug/ihăggăn (ə/-) m.f. || poulain, pouliche == ^Yəwig

2) ^Yəhug/ihăggăn (ə/-) m. || soudure de peaux | support du siège de la selle de chameau (en peau)

^WYihag (cj.II.B.3), pf. ^Wihog, ^Yyăhog = ^Yyəhug → || durer longtemps | durer quelque temps, un bon moment, un instant | rester/passer longtemps/un bon moment (pers.) | tarder (attendre) long-

- temps/un bon moment, hésiter; wər-əhug (circ.) sans tarder, x: nəfāl-tāt-in wər-nəhug je la quittai sans tarder | prendre son temps, ne pas être pressé
- || a yhōgān quelque temps; longtemps; wāla a yhōgān il n'y a pas longtemps | (adv.) il y a longtemps, x: a yhōgān ənāyāq-qāy/as kāy-ənāyāy il y a longtemps que je ne t'ai vu; wāla a yhōgān pas longtemps/pou de temps après
- ^wtāhagit~tə-/šihagiten (tə/tə) f. || nv. | durée
- ^ytəhuk/təhugen (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^{wy}səhəg (caus.) + || f. durer etc. | ^y& se faire attendre
- ^wasəhəg^ye-/isəhigān (ə/-) m. || nv.
- ^wsəhhigu (caus.) + | isəhhigu/isəhhaga/isahagu || (=)
- ^wasəhhigi/isəhhigitān (ə/-) m. || nv.
- ^yhuggəḏān (-) m.sg. || intrusion (PA 40/144) (Gh.M.)
- ^whəggəg (cj.VI.1) < ar. ḥaḡḡ, ḥāḡḡ/ḥuḡḡāḡ || faire le pèlerinage à la Mecque == ^ywəggəg
- ^wahəggəg/iḥəggəgān (ə/-) m. || nv. | pèlerinage
- ^waməhhəggəg~ə-/iməhhəggəg (ə/-) m:f adj.vb. || pèlerin
- ^wsəhhəggəg (caus.) + || f. faire le pèlerinage
- ^wasəhhəggəg/isəhhəggigān (ə/-) m. || nv.
- ^wahəggəḡḡ, əḡḡḡḡḡḡ (interj.) || hue! (pour encourager les chevaux)
- ^{wy}Ahəggar (ā) m.sg. || NPL région montagneuse
- ^{hw}Ahəggar (^ha^{wy}ā) m.sg. || NPL région de l'Algérie méridionale, chef-lieu Tamānyāsāt (Tamanrasset), fr. Hoggar < ar. dial. Huggār
- || ^wKəl-Āhəggar, ^{hy}Kel-Āhəggar gens de l'Ahəggar; ensemble des tribus qui habitent l'Ahəggar, la population de l'Ahəggar
- || ^{wy}& Ahəggar/iḥəggarān (ā/-) m:f || NPT
- Touareg originaire de l'Ahəggar | Touareg originaire de l'une des tribus nobles de l'Ahəggar: Kel-Xāla, Taytoq et Kel-Azzār
- || ^y& Ahəggar/iḥəggarān NPT membre des iḥəggarān, surnom donné aux Kel-Āyābsa
- ^hahəggar/iḥəggarān (ā/-) m:f || Touareg noble de l'Ahəggar, de l'Azzār ou des Taytoq
- ^wamāshəggar^{wy}ā-/imāshəggarān (ā/-) m:f adj.dénom. || originaire de l'Ahəggar (pers./an./chose) | f. & manière de se voiler des Kəl/Kel-Āhəggar
- ^yhāq (interj.) < ar. (peu us.) || c'est vrai! c'est sûr! en effet!
- ^yhāqqān (interj.) < ar. (peu us.) || (=)
- ^yhāqqun (interj.) < ar. (peu us.) || (=)
- ^yhiq (interj.) || oh! tiens! (exprime la surprise)
- ^whoq (interj.) || son rendu par réaction à un chatouillement | ig-as hoq il l'a chatouillé | ifrāy i-hoq il sent un chatouillement
- ^hahāy (cj.IA.3) + || razzier == ^{wy}ayu
- ^{wy}hāqqāsa/hāqqāsātān (-/-) m. || son de la grêle qui tombe avec un son craquant || bruit de voix joyeuses | jeu bruyant (des enfants) | taquinerie (traditionnelle entre cousins) | fête bruyante || ^y& concours, lutte (de vitesse etc.) | (fig.) concours, confrontation
- ^hAhyay/iḥayān~iḥyan (ā/ə) m:f || NPT membre des iḥayān, tribu imghad de l'Ahəggar | les iḥyan étaient presque éteints à l'époque de CF | NB sans rapport avec les ^wAzyatān, ^yĒzyan Kanuris du Niger
- ^{wy}ahoh (interj.) [ahoooh] | & aho [ahooo] (?) || ho! oh! (forte surprise; surprise d'un échec imprévu)
- ^{wy}āḥəḥa/iḥəḥan (ā/-) m. (sg. très peu us.) || vapeur (chaude) == āḥotta/iḥottan == ^yigogan, igāwgan
- ^wtāḥəḥāyt~tə-/šihəḥāyen (tə/tə) f. || cri

ahôh

^Yəhahəl/ihahəlän~ihuhəl (ə/-) m. || chameau mâle entier

^Yhihun (interj.) [bihū, bihō] || ah oui! (c'est vrai! tu as raison! en effet!) (acceptation mêlée de surprise), cf. ^{WY}ū'əhūn

^Dtāhahist/? (tā/tə) f. || esp. d'arbuste (Cada-ba glandulosa Forsk.) == ^Wtāyst, ^Yteyəst

^Yhe-ki! (interj.), v. he

^{WY}hukət (cj.XII.A.2) ◦ || se lever et s'en aller | ^Y& se cambrier (cheval)

^Wāhaku/iḥukutān (ā/-) m. || nv.

^Yehuki/iḥukitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səḥḥukət (caus.) + || inciter à se lever etc.

^Wasəḥḥuku/isəḥḥukutān, ^Wasəḥḥuki^Ye-/isəḥḥukitān (ə/-) m. || nv.

^Wteḥākke/šihəkk (tā/tə) f. || nv. < ākfu | don

^Wtaḥəkkut~tə-/šihəkkuten (tə/tə) f. | < ākfu || don, chose donnée

^YḤākka (-) f.sg. || NPF

^Wtāḥakkat~tə-/šihəkkaten (tə/tə) f. || fausses nouvelles d'alarme

^Wḥakku, imp.int. < ākfu

^Yhəkəkəkət (interj.) || hi, hi, hi! (rend le son d'un rire étouffé)

^NHikikan NPL? | Kāl-Hikikan NPT fraction des Kāl-Təmūlāyt; sg. āw-Hikikan m:f

^{WY}teḥəkimt^Wta-/^Wšihəkam^Ytyəḥkam (tə/tə) f. || demi-matelassure d'un bât de chameau (en cuir bourré de paille)

^Whe-kām! ^Yhe-kām! (interj.), v. he

^Wehāket~a-/ihəktan (ā/-) m. || velum de tente en peau | p.ext. tente en peau complète | ehāket ən-Mažāyān velum/tente de Nobles (velum particulièrement grand)

^Whe-kāy! (interj.), v. he

1) ^Wāhal/ihāllān (ā/-) m. || petite réunion de deux ou trois personnes (tenue à l'écart pour parler d'une affaire particulière) |

^Hréunion galante des jeunes (^Wpeu us. dans ce sens == aḏigal; ^Htrès us.)

2) ^{WY}āhal/ihāllān (ā/-) m. || petite tache noire sur la peau d'une personne | grain de beauté; naevus

1) ^Yəhəl (cj.I.A.5) + || remplir, envahir (l'eau, la foule etc. + un lieu) | tremper, oindre | dessaler (+ une chose salée, en la trempant dans l'eau | (fig.) corrompre (+ qqun/qqch) | é. rempli, trempé etc.

^Yehel~chal/ihelān (āhel/-) m. || nv.

^Ysəhəl (caus.) + || (=)

^Yesəhəl/isəhilān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}əhəl (cj.I.A.5) + || se diriger vers | oser | é. courageux

^Wtehelt/šihelen (tā/tə) f. || nv. | direction

^Wahol/aholān (a/a) m. || conseil, avis, recommandation donnée

^Ytāhola/tiholawen (tā/ti) f. || nv. | courage

^{WY}taholāt/taholāten (ta/ta) f. || nv. | courage | ^W& manque de respect

^Ytāhala/tihalawen (tā/ti) f. || manque de respect

^Yamāhal/imāhalān (ā/-) m:f adj.vb. || h./chameau qui marche à grands pas (AB) | cf. əmhəl

^{WY}āmāhol/^Wiməhal^Yəmhəl (ā/-:ə) m:f adj.vb. || ^Yh./an. qui se dirige (vers un lieu) | ^{WY}h./an. qui ose (faire qqch) | h./an. courageux | f. & femme très belle, beauté

^Yanāhol/ənhal (ā/ə) m:f adj.vb. || (=)

^Wanāhol/inəhal (ā/-:ə) m. || direction | le meilleur côté, le bon côté

^{WY}səhəl (caus.) ++ || f. se diriger vers, diriger vers (+ qqun + lieu) | f. oser, encourager à

^Wasəhəl^Ye-/isəhilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəhəl (pass.) ◦ || é. l'objet/la cible d'un mouvement vers soi | é. osé, é. l'objet d'une atteinte audacieuse

^Watəwəhal/itəwəhilān (ə/-), ^Yetwəhal/ətəwəhilān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nāhāl (réfl.) + || se diriger vers | s'approcher de, é. près de || ^Wé. gras

- (chameau)
- ^Wanəhəl^Ye-/inəhilān (ə/-) m. || nv. | direction || = tehelt
- ^Wemännähäl~a-ä-/imännähälān (ä/-) m:f adj.vb. || h./an. qui se dirige (vers un lieu) | h./an. qui s'approche/est proche/tout près (d'un lieu)
- ^{WY}sənnəhəl (caus.< réfl.) ++ || f. se diriger vers, diriger vers (+ qqun vers + lieu), f. s'approcher de == səhəl | faire bien (+ nv.), x: yəsanəhal akātab il écrit bien | ē. efficace | ^Y(bien) observer (+ qqch)
- ^Wasənnəhəl^Ye-/isənnəhilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəməhəl (réc.) x || se familiariser réc. l'un avec l'autre || se diriger ensemble dans la même direction
- ^Wanəməhal/inəməhilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsənnəməhəl (caus.< réc.) ++ || diriger réc. l'un vers l'autre, rapprocher réc. l'un de l'autre | confronter réc. l'un avec l'autre || diriger ensemble dans la même direction
- ^Wasənnəməhəl/isənnəməhilān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysənnəl (caus.) ++ | yəssənnəl/yəssənnāl/yəsənnāl || = sənnəhəl
- ^Yesənnəl/isənnilān (ə/-) m. || nv.
- asānnal, sānnal, v. √SNL
- ^Ytahle/tyəhlawen (tā/tə) f. || gel, froid glacial
- ^Ytahle/tyəhlawen (tā/tə) f. || esp. de graminée (esp. de roseau) (Typha domin-gens) = tafle??
- ^Wuhal^Yihal (cj.II.B.3) + || saluer (+ un absent) | təhūlāy-in māndam (rép. ihūl-kāy āl-xer) salue un tel [de ma part] (rép. que le bien te salue) | & invoquer, lancer un appel à (+)
- ^{WY}təhult/təhulen (tə/tə) f. || nv. | salutation adressée à un absent | petit cadeau accompagnant une salutation envoyée
- ^Wtəhult/šihulawen (tə/tə) f. || (=) | dans les messages (oraux ou écrits) on trouve les expressions suiv.: šihulawen āggōtnen beaucoup de salutations, š. zāddōgnen sincères s., š. mīlāwlāwnen brillantes s., š. wīzānzāgnen s. embaumées, š. ərrīd-nen s. pures (immaculées), š. əkmālnen s. parfaites (souvent 2 ou 3 participes combinés); & + art.déf. šihulawen šin zāddōgnen mālāwlāwnen etc.
- ^Wāmihāl~ə-/imihālān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui salue
- ^Yəhlu (cj.I.A.7) + || persécuter, hanter | emporter (émotion + qqun) | ravir, enchanter == əgrəd | distraire == əzlu, əgrəd || ē. persécuté etc. etc. | ē. comme pétrifié (par la peur etc.) | ē. découragé
- ^Yehəlli/ihāllān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəhəllāwt/tihəllāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Wahāla/ihālan (ā/-) m. || sorte de pieu gravé
- ^Yhəli/həlitān (-/-) m. || gombo (esp. de plante saisonnière, cultivée ou sauvage) (Hibiscus esculentus L.) | həli-ənn-iləg esp. de plante aquatique (ressemble au nénuphar, pousse au bord de l'eau)
- ^Whila (-) f.sg. < ar. hīla || NPF (lit. solution, ressource; la seule ressource, l'enfant unique)
- ^Yhālla (interj.), pl. m. hāllawāt, f. hāllamāt | & [hallāh] || attend! doucement! == ^Wsollan! ihag! x: hālla ad-yīfu! attends qu'il fasse jour!
- ^Whallu, imp.int.< ālu pleurer
- ^YHilla (-) f.sg. || NPF
- ^Whələbbət (cj.X.A.2) + || jaillir (jet d'eau; (poét.) lance, flèche)
- ^Wahələbbi/ihələbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəhhələbbət (caus.) + || f. jaillir (jet d'eau; (poét.) lance, flèche)
- ^Wasəhhələbbi/isəhhələbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^WHālbān (-) f.sg. || NPF
- ^Whələffət (cj.X.A.2) + || arriver à l'impro-viste
- ^Wahələffi/ihələffitān (ə/-) m. || nv. | arrivée inopinée
- 1)^Whələggən (cj.X.A.1) + || se balancer

- ^Wahələggən/ihələgginän (ə/-) m. || nv.
^Wsəhhələggən (caus.) + || f. se balancer
^Wasəhhələggən/isəhhələgginän (ə/-) m. || nv.
 2) ^{WY}hələggən (cj.X.A.1) > || é. brillant de verdure | ^W& (poét.) é. d'une beauté florissante (femme) | cf. 1) hələwwət
 ||-|| ^Hhālwan "é. frais", hələggən "é. brillant de fraîcheur" (gg non palatalisé < *ww)
^Wahələggən/ihələgginän (ə/-), ^Yehləggən/əhləgginän (ə/ə) m. || nv.
^WTəhləggän (tə) f.sg. || NPF (lit. Celle qui est d'une beauté florissante)
^HTəhālyā (tā) f.sg. || NPL région SO Atā-kor n-Āhəggar
 || ^HKel-Təhālyā NPT fraction des Eklan-ən-Tāwset; sg. u-Təhālyā m:f
^{WY}hələq (interj.) || ouste! (commandement pour chasser un bouc)
 1) ^Whālhal (cj.VIII.1) > || menacer avec les armes
^Wahəlhal/ihəlhalän (ə/-) m. || nv.
 2) ^Yhālhal (cj.IV.B.1 = VIII.1), pf. hālhal = yəhhəlhal > || é. verdoyant (végétation, contrée), é. sombre de végétation | verdoyer, verdir de végétation naissante | p.ext. (poét.) é. fortement coloré d'indigo (peau de pers.)
^Yəhəlhal/ihəlhalän (ə/-) m. || nv.
^Ytāhhālhal/tāhhālhalän (tā/tā) f. || nv. | végétation naissante
^Yəhalhal/ihalhalän (ə/-) m. || germe, plan-tule (PA 145/30 d'eglāz)
^Ysəhhəlhal (caus.) + || f. verdoyer etc. | colorer fortement d'indigo
^Yesəhhəlhal/isəhhəlhalän (ə/-) m. || nv.
^Yəhlehal/əhlehalän-əhlūhal (ə/ə) m. || épi de tebāremt = ^Wallol
^Yhəlūhal (cj.XVII.A.1) > || é. opulent (poi-trine d'une femme)
^Yəhlūhal/əhlūhalän (ə/ə) m. || nv.
^Ytəhālāhal/tihālāhalän (tā/tā) f. adj.vb. || femme à la poitrine opulente

- ^WTəhəlīhəla (tə) f.sg. || NPF (l'Opulente)
^Ysəhhəlūhal (caus.) > || bomber la poitrine
^Yesəhhəlūhal/isəhhəlūhalän (ə/-) m. || nv.
^{WY}əhlək (cj.I.A.1) + < ar. || détruire, rui-ner | mettre en désordre, déranger | vouer à la perdition (marabout + qqun) | maudire | ^Y& f. perdre (+ qqun) au jeu, "lui porter la guigne" || é. détruit etc. | é. perdu, périr; é. anéanti (ennemi) | é. perdu, perdre le salut éternel, é. voué à la perdition | ihlāk & il est "fichu", c'en est fait de lui | é. maudit | ^Y& se désho-norer, é. couvert de honte
^{WY}əhlək/ihəlākän (ā/-) m. || nv. (surtout sens actif) | ^Y& vœu de perdition (pro-noncé par un marabout/potentat qcq)
^Wəhluk/ihlūkän ^Yəhluk/əhlūkän (ə/ə) m. || nv. (sens passif) | destruction, perdition (perte du salut éternel) | péril, grand risque
^Wəməhlək ^{WY}ə-/iməhləkän (ə/-) m:f adj.vb. || destructeur
^{WY}səhlək (caus.) ++ || f. détruire (+ qqch + à/par qqun) etc. | détruire etc. = əhlək
^Wasəhlək ^Ye-/isəhləkän (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəhlək (pass.) > || é. détruit etc.
^Watəwəhlək/itəwəhləkän (ə/-), ^Yetwəhlək/ətəwəhləkän (ə/ə) m. || nv.
^{WY}nəməhlək (réc.) > || se détruire réc. l'un l'autre | périr ensemble
^Wənəməhlək/inəməhləkän (ə/-), ^Yenməhlək/ənəməhləkän (ə/ə) m. || nv.
^{WY}səttəhlək (cj.III.B.1, caus.) + || détruire (+ n'importe quoi) (PA 36/81 + tête) | dé-penser (+ argent)
^Wasəttəhlək ^Ye-/isəttəhləkän (ə/-) m. || nv.
^Ytəhalkat/tihalkaten (tə/tə) f. || lycæon femelle = tayšit
^Hhələklək (cj.IX.A.1) > || souffler en lais-sant pendre la langue (chien) | & ^Y?
^Həhləkklək/ihləkkləkän (ā/ə) m. || nv.
^YTəhīlāklāk (tə) f.sg. || NP de chienne
^Yhəlūkəm (cj.XVII.A.1) > || haleter, pante-

- ler (pers. essouflée) | é. agité, é. incapable de se tenir tranquille
- ^Yehlukəm/əhlukimān (ə/ə) m. || nv. | halètement, suffocation, essoufflement, souffle saccadé | agitation | fourmillements (dans le corps)
- ^Ysəhhəlukəm (caus.) + || f. haleter etc. | agiter
- ^Yesəhhəlukəm/isəhhəlukimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytehālālt/tihālālen (tā/tə) f. || chose élégante (qcq: selle etc.) | forme élégante
- ^Whəlul/həlulān (-/-) m. || le lointain
- ^WHəlul (-) m.sg. || NPL région
- ^Whuləl (cj.XII.A.1) > || é./devenir sauvage (an. domestique) | é. en liberté totale (an.)
- ^Wahuləl/ihululān (ə/-) m. || nv.
- ^Wahulel~ā-^{WY}ə/ihulelān (ə/-) m.f. adj. vb. || ânon 1-12 mois | ^W& poulain | āgu təhulelt # suivre partout (# qqun, comme un ânon) | p.ext. an. domestique qcq devenu sauvage || ^Ym. & sorte de saucisse (boyau bourré d'un mélange de viande hachée et rôti sous la cendre)
- || ^Ytihulelen tyənn əzgag (lit. les ânon de tri?) nom d'un jeu d'enfants (surtout des fillettes); joué sur un casier de 2 rangées de 4 cases (uṇan ou iṇan ou imawān) chacune avec des pions (tiwādaken = crottes de chameau etc.). Chaque joueur dispose de 24 pions qu'il dispose dans les 4 cases du côté long juste devant lui, 6 par case et qu'il fait progresser sens d'horloge ou sens inverse, le sens adopté étant l'inverse de celui de l'adversaire. Le premier joueur vide une case et en dispose les pions un à un dans les cases suivantes dans la direction choisie, son adversaire fait de même à son tour. Si ainsi un joueur obtient un nombre pair de pions dans la dernière case, il les enlève (yətəṭṭu ou yəṣṣu) et les met en réserve. Dans ce cas il a le droit d'enlever aussi les pions de l'avant-dernière case, s'il forment un nombre pair, et ainsi de suite. Si par hasard toutes les cases d'un joueur sont vidées, il laisse passer son tour. Il peut arriver que par un coup heureux un joueur vide les cases du casier entier et la manche du jeu prend fin. Pour la manche suivante chaque joueur remplit ses cases avec des pions de sa réserve, au maximum 6 par case. Une case incomplètement remplie doit, le cas échéant, être la dernière, une case vide, par contre, doit occuper la première place. Le jeu est gagné par le joueur qui à la fin d'une manche possède 48 pions, l'autre n'ayant plus de pions en réserve. Celui qui perd est dit avoir obtenu une təhulelt "jeune ânesse", celui qui gagne un aḷām "chameau" | il existe des raffinements supplémentaires aussi bien que des prescriptions et des sanctions en cas de contravention | chez les Kel-Āwāy & casier de 2 rangées de 6 cases chacune | selon Casajus 1989 la təhulelt est un jeu de type mankala qui a développé sa forme particulière chez les Touaregs
- || ce jeu s'appelle & əzgag (pl.) tout court | & avec un pl. incorrect: əzgagān
- ^WAhulel~ə- (ə) m.sg. || NPH surnom (p.ex. de Ālkārim āg-Dunga)
- ^{WY}səhhuləl (caus.) + || rendre sauvage | mettre en liberté
- ^Wasəhhuləl/isəhhululān, ^Yesəhhuləl/isəhhulilān (ə/-) m. || nv.
- ^Whāllāl (cj.VI.1) > || dire la šahāda (la profession de foi musulmane): lā 'ilāha 'illa Lāh wa-Muḥammadu ṛasūlu Lāh | p.ext. jubiler (à une fête religieuse)
- ^Wahəlləl/ihəllilān (ə/-) m. || nv.
- ^Wahəlləl~ə/ihəlləlān (ə/-) m. || nom d'un mètre poétique | p.ext. poésie religieuse (de ce mètre)
- ^Yəhəlleləw^Wahəllelu/ihəlleləwān (ə/-) m. || nénuphar, nymphes (Nymphaea)
- ^Wahəllum^Yə/ihəllumān (ə/-) m. < ^H || corde en laine/poil (confectionnée par les Ihāggarān, en poil de chèvre noir; se met au cou ou aux reins du chameau)

ll- cf. kab. et tam. azəllum

^whələmhələm (cj.VII.1) ⇨ || gronder longuement (feu violent) == hələmləm == ^yhərəmhərəm

^wahələmhələm/ihələmhələmən (ə/ə) m. || nv. | grondement (d'un feu)

^wsəhhələmhələm (caus.) + || f. gronder longuement (+ feu)

^wasəhhələmhələm/isəhhələmhələmən (ə/-) m. || nv.

^whələmləm (cj.IX.A.1) ⇨ || gronder (feu violent) == ^yhərəmrəm

^wahələmləm/ihələmləmən (ə/ə) m. || nv. | grondement (d'un feu)

^wsəhhələmləm (caus.) + || f. gronder (+ feu)

^wasəhhələmləm/isəhhələmləmən (ə/-) m. || nv.

^yhəllamət f.pl. < həlla

^whəllən/həllənən (-/-) m. || petite boîte métallique dans laquelle on met du natron

^whullen (adv.) || beaucoup == wəllen

^whələnkət (cj.V.2) + || écorcher == žələnkət | ramasser tout par-ci par-là

^wahələnkə/ihələnkətən (ə/-) m. || nv.

^wahələnkə/ihələnkən (ə/-) m:f adj.vb. || écorcheur | ramasseur de toute sorte de choses

^yhələnkə/hələnkətən (-/-) m. < ha. || == həlinka

^yhələnkə/hələnkətən (-/-) m. || esp. d'arbre: nîme (Azadirachta indica) || šəbka hələnkə < ha. shibka/shūka halī ou halījka 1) = zōgalagandī (Moringa pterygosperma) 2) = gabāruwar Masar (Parkinsonia aculeata)

^{DN}hələs (ə) m.sg. (pl. meddən) || homme == ^waləs, ^yeləs

^wehələs~a/ihələsən (ə/-) m. || mirage matinal | cf. ^wəyləl, ^yəyləl

^wtəhilas~tə/šihilasən (tə/tə) f. || renonciation (de l'homme) à un mariage convenu

^wAbələšša/Ihələššātən (ə/-) m:f || NPT

membre des Ihələššātən, tribu imghad des Iwəlləmmədən Kəl-Ātāram

məhəllaw, v. / MHLW

1) ^whələwwət (cj.X.A.2) ⇨ || é. frais (vent/eau/endroit; d'une fraîcheur agréable) | é. brillant de fraîcheur (végétation), cf. hələggən

^wahələwwi/ihələwwitən (ə/-) m. || nv.

^wahələwwa/ihələwwatən (ə/-) m:f adj. vb. || objet qui a une odeur fraîche | vent frais et agréable (d'odeur fraîche) | plante brillante de fraîcheur

^weməhhələwwə~a~ə/iməhhələwwa (ə/-) m:f adj.vb. [eməhhələwwəy] || (=)

2) ^yhələwwət (cj.X.A.2) ⇨ || é. à demi fou (pers.) | é. mélancolique, é. triste de nature | é. pensif | souffrir d'une dépression/folie dépressive, é. déprimé - cf. hələyyət

^yehləwwi/ehləwwitən (ə/ə) m. || nv.

^yahələwwa/ihələwwatən (ə/-) m:f adj.vb. || h. à demi fou, mélancolique, triste de nature, déprimé

^ysəhhələwwət (caus.) + || rendre à demi fou etc.

^yesəhhələwwi/isəhhələwwitən (ə/-) m. || nv.

1) ^yhələwləw (cj.IX.A.1) ⇨ || pousser son cri de déception (bouc, sur une chèvre en période de gestation) | diff. de hələwləw

^yehləwləw/ehləwliwən (ə/ə) m. || nv.

^ysəhhələwləw (caus.) + || f. pousser son cri de déception (+ à un bouc)

^yesəhhələwləw/isəhhələwliwən (ə/-) m. || nv.


2) ^yhələwləw (cj.IX.A.1) ⇨ || crier son cri de rut (bouc)

^yehləwləw/ehləwliwən (ə/ə) m. || nv.

^wsəhhələwləw (caus.) + ^w[səhhələlu] || ^wcrier son cri de rut (bouc) | ^w?^yf. crier son cri de rut (+ bouc)

^wasəhhələlu/isəhhələluliwən, ^yesəhhələwləw/isəhhələwliwən (ə/-) m. || nv.

^whələwhələw (cj.VII.1) ⇨ ^w[hələhəlu] || avoir peu de raison, manquer de raison

- ^wahəluhəlu/ihəluhəliwān (ə/-), ^yehləw-
hələw/əhləwhəliwān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}səhhələwhələw (caus.) + ^w[səhhələhəlu]
|| f. perdre la raison, confondre, rendre
confus/perplexe
- ^wasəhhələhəlu/isəhhələhəliwān, ^yesəh-
hələwhələw/isəhhələwhəliwān (ə/-) m. ||
nv.
- ^yhəllawāt m.pl. < həlla
- ^DAhəlwāt (ə) m.sg. || NPL? (lit. == ^{wy}
alwat) Adrar du Mali
- || Kəl-Əhəlwāt (-) m.pl. || NPT (Adrar du
Mali, ^DAḡay ən-Foyas); sg. Āgg-
Əhəlwāt m.f
- ^ynəhəlway (cj.III.B.1, réfl.) < || n'ê. pas droit
(dévier de la ligne droite); iḡarān ənī-
həlwaynin jambes torsées | pencher (ob-
jet normalement vertical) | tituber |
avoir le caractère déviant, ê. anormal,
amoral | gémir (PA 49/183) || Gh.M. &
nəhərwəy etc.
- ^yenəhəlway/ənəhəlwayān (ə/ə) m. || nv.
- ^yməhəlway (cj.III.B.1, réfl.) < || (=)
- ^yeməhəlway/əməhəlwayān (ə/ə) m. || nv.
- ^yanəhəlway/inəhəlwayān (ə/-) m.f adj. vb.
|| h. qui n'est pas droit (physiquement
ou moralement)
- ^yaməhəlway/iməhəlwayān (ə/-) m.f adj.
vb. || (=)
- ^ysənnəhəlway (caus.) + (?) || rendre tordu,
tordre, contourner | corrompre morale-
ment (Gh.M.)
- ^yesənnəhəlway/isənnəhəlwayān (ə/-) m. ||
nv.
- ^ysəmməhəlway (caus.) + (?) || (=)
- ^yesəmməhəlway/isəmməhəlwayān (ə/-) m.
|| nv.
- ^yəhləy (cj.I.A.1) < || ê. anormal | ê. dérout-
tant | ê. dérouté (raison)
- ^yahəlay/ihəlayān (ə/-) m. || nv.
- ^ysəhləy (caus.) + || rendre anormal | dérout-
ter
- ^yesəhləy/isəhləyān (ə/-) m. || nv.
- ^yhələyyət (cj.X.A.2) < || ê. pensif (momen-
tanément) == hələwwət | ê. plongé dans
une profonde méditation, ê. absorbé par
ses réflexions, ê. enfoncé dans ses pen-
sées
- ^yehləyyi/əhləyyitān (ə/ə) m. || nv.
- ^yahələyya/ihələyyatān (ə/-) m. adj.vb. || h.
pensif, h. plongé dans une profonde
méditation etc.
- ^ysəhhələyyət (caus.) + || rendre pensif |
plonger dans une profonde méditation
- ^yesəhhələyyi/isəhhələyyitān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}hm (interj.) || (exprime l'avertissement
/la menace)
- ^{wy}Āhəmma (ā) m.sg. || NPH
- ^yHəmma (-) m. < peul || NPF
- ^wHimmi (-) m.sg. || NPH
- ^wHamma (-) m.sg. || NPH
- ^yHəmədo (-) m.sg. || NPH
- ^yHəmədəssix (-) m.sg. || NPH
- ^yhəməyməy (cj.IX.A.1) < || crier son cri de
rut (bélial) == ^wsəhhəmhəm
- ^yehməyməy/əhməymiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^ysəhhəməyməy (caus.) + || f. crier son cri
de rut (+ bélial)
- ^yesəhhəməyməy/isəhhəməymiyān (ə/-) m.
|| nv.
- ^yhəmma hə'ee || nom d'un air de chant de
danse (tesəwəlt), mélodie | air de tam-
bour
- ^wsəhhəmhəm (cj.VIII.1, caus.) < || crier son
cri de rut (bélial) == ^yhəməyməy
- ^wasəhhəmhəm/isəhhəmhimān (ə/-) m. || nv.
- ^wha-mim (-) m. < ar. ḡā'-mīm (noms de
deux lettres ar. qui figurent dans la
40ème sourate du Qoran) || & nom d'un
eḡwāl ( sur le côté droit du cou;
marque de propriété des Iḡdalān) || ==
təxamimt == tagdalt
- ^wtəhamimt-tə-/ḡihamimen (tə/tə) f. || (=)
- ^HHəma-n-Ammas (-) m.pl. || CF: nom des
Kel-Ahəggar pour les ^wḡām-n-Ammas
- ^yehəməy/ihəməyān (ə/-) m. || carquois
- ^yhəmmes (adv.) < ha-miza-as, he-miza-as ||
peut-être, cf. miza

- ^WHāmāto (-) m.sg. [Hāmātāw] || NPH
^Yhāmāymāy (cj.IX.A.1) ~ || hennir (cheval),
 faire hāmāymāymāy
^Yehmāymāy/əhmāymāyān (ə/ə) m. || nv. |
 hennissement
^Yhāmāymāymāy (interj.) || hūhūhū (rend le
 hennissement du cheval)
^Ysəhhāmāymāy (caus.) + || f. hennir (+
 cheval)
^Yesəhhāmāymāy/isəhhāmāymāyān (ə/-) m.
 || nv.
^YHāmzātu (-) m.sg. < ar. || NPH (lit. hamza,
 i.e. "iota", toute petite lettre)
^YHāmzātāllāh (-) m.sg. || NPH (lit. hamza
 de Dieu)

^{WY}ehān/^Hihānan^Yyānan^{WY}īnan (ā/-) m. ||
 tente | maison | pièce, chambre (d'une
 maison à plusieurs pièces) | ^Y(euph.)
 tombe | étui (pour couteau/ instruments
 qcq) | ^Yehān-əm-mārrān carquois = te-
 kāwānt | ^Y& case des jeux à casier | ^{WY}
 casier (avec plusieurs cases: & casier de
 jeu) | endroit où se trouve normale-
 ment qqch | ^Wehān n-əgədiq nid d'oi-
 seau | ^{WY}ehān ən-tādst/ədəšši mous-
 tiquaire | ^{WY}utérus (de femme/an.) =
 ehān ən-bārar (euph.); terāw ehān-net
 elle a accouché de son utérus (maladie
 qui frappe certaines femelles à la mise
 bas et qui cause la mort immédiate) |
^Ychance, bonheur; tāffeq-qī s-āhān tu as
 eu de la chance

||~|| protob. *ē-Hānāh || ar. ahl 'famille',
 hébr. 'ōhāl 'tente' (Prasse)

|| (euph.) épouse, ménage, famille; yelā
 ehān il a une femme, il est père de
 famille | āgu ehān = āḡnu ehān =
 əqqən ehān = əḡrəs ehān fonder un
 foyer/une famille, se marier | igmāy
 dāy-ās ehān il la demanda en mariage |
 yəggāz ehān ən-təmṭəṭ-net & il s'est
 marié; tāff-as ehān elle lui promit le
 mariage | (euph.) iggāz ehān-net il coïta
 avec elle, iggāz ehān il eut un coït, il
 alla coïter | mariage, noces, x: əsley

ehān ən-māndam j'ai appris les noces
 d'un tel | ārk-āhān mauvais mariage/
 ménage, mésalliance | ehān ābā-tu le
 mariage/ ménage est rompu | ehān
 xārāmān ménage illicite (pour des
 raisons religieuses ou juridiques) |
 igmāḡ ehān māqqārān il est/descend
 d'une grande famille || wələt-āhān-in
 c'est une femme de ma tente; šet-ṇan-
 nānāy les femmes de nos tentes/de chez
 nous | ^Yger-ṇan au sein de la famille;
 eləs ən-ger-ṇan homme qui appartient
 à la famille/de chez nous | erk-āhān
 (euph.) retraite de veuve (130 jours
 après la mort de son mari) = āllāddāt
 = ^Yerīḡaḡ

^Yehān | ehān-əngom nom d'un jeu; se joue
 par deux personnes sur une rangée de 5
 cases appelées ehān-əngom et supplées
 par 2 placées en sens perpendiculaire à
 une extrémité et appelées imi n-əziwa
 "entrée du régime de dattes" et imi n-
 ərəggan "entrée du méhari" | un joueur
 prononce: imi n-əziwa, imi n-ərəggan,
 zākkāt ərzəm-as ("arrête-toi, paye-le")
 et l'autre pointe successivement son
 doigt sur les cases correspondantes, la
 3ème étant l'ehān-əngom contiguë aux
 deux imawān. Ensuite, le premier pro-
 nonce: imi n-əziwa, imi n-ərəggan,
 ehān-əngom, zākkāt ərzəm-as et l'autre
 pointe sur les 4 premières cases et ainsi
 de suite jusqu'à ce que ils aient atteint
 la 7ème case qui est la plus distante des
 imawān en prononçant: imi n-əziwa,
 imi n-ərəggan, ehān-əngom, ehān-
 əngom, ehān-əngom, ehān-əngom, zāk-
 kāt ərzəm-as. Si le premier joueur se
 trompe de mot, il a échoué. Cf. Casajus
 1989/45-46

|| ^Yehān əngom, imi-n-tərəggant nom d'un
 jeu d'enfants (on prépare un nombre de
 trous à la ligne dans le sol; puis un
 joueur (garçon ou fille) ferme les yeux
 et un autre touche les trous un à un en
 disant: imi-n-tərəggant (c'est la bouche
 d'une chamelle), imi-n-əziwa (le bout
 d'un régime de dattes) etc.; le joueur

aux yeux fermés répond chaque fois: chān-əngom (c'est la maison d'autrefois); mais sur un des trous il doit répondre: zākkāt! ərzəm-as! (arrête! paye-lui!); s'il devine lequel c'est, il aura gagné, sinon, il sortira du jeu et un autre fera l'essai (sic Gh.M.)

1) ^YEhān-ən-Källo NPL point de belle vue et musée (lieu dit dans Agadez) - < ha. källo "vue"

2) ^WKəl-Nān NPT (lit. gens des [grandes] tentes), principale tribu imazəyān (Iwəlləmmədān) de l'ancienne confédération des Kəl-Dənnəg, aujourd'hui fortement décimée par les luttes avec les Français; l'amenokal des Kəl-Dənnəg s'élevait au sein des Kəl-Nān; sg. Āw-Nān m:f

3) ^HEhān-Mällān [Ehām-Mällān] (ā) m.pl. || NPT (lit. la tente blanche), ancien surnom pour l'ensemble des tribus touarègues nobles de l'Ahāggar, de l'Azžār et des Taytoq (ihāggarān); sg. əyyān dāy Āhān-Mällān (CF)

4) ^HKəl-Āhān-Mällān [-Āhām-Mällān] (ā) m.pl. || NPT (lit. gens de la tente blanche), tribu ihāggarān de la Tede-kālt (Tidikelt); sg. āgg-Āhān-Mällān m:f

5) ^HEhān-Sāttāfān (ā) m.pl. || NPT (lit. la tente noire), ancien surnom des Kəl-Ahāggar pour l'ensemble des tribus touarègues nobles des Iwəlləmmədān; sg. əyyān dāy Āhān-Sāttāfān | cf. Terwa-Sāttāfāt

6) ^Kāl-Āhān-Sāttāfān NPT fraction des Irāgānatān; sg. āgg-Āhān-Sāttāfān m:f

7) ^Yəhin (interj.) [əhīl] || son de plaisir qu'émet le chameau (PA 32/7)

8) ^Wəhūn (interj.) & nasalisé ['əhū] || (interrogatif) et après?

1) ^Wəhən (interj.) & nasalisé ['əhə] || (=)

2) ^Wəhūn (interj.) & nasalisé ['uhū] || non!

3) cf. ghad. oho, tash. ūhū (kab. ahā)

4) ^Wəhən (interj.) & nasalisé ['uhə] || (=)

5) ^Wəhən (interj.) & nasalisé ['əhə] || (=)

6) ^Wəhūn (interj.) & nasalisé ['u'əhū] || oui!

7) ^Wəhən (interj.) & nasalisé ['u'əhə] || (=)

8) ^Wəhən (interj.) & nasalisé ['ə'əhə] || (=)

9) ^Wəhūn (interj.) & nasalisé ['uhū] || tiens! prends! (dit en tendant qqch) | p.ext. et voici que (survint ceci ou cela), alors

10) ^Wəhən (interj.) & nasalisé ['uhə] || (=)

11) ^Wəhən (interj.) & nasalisé ['əhə] || (=)

12) ^Wtəhūn/^Ytihuna^Wšihun (tə/tə) f. || pierre | roche | meule (d'un moulin à deux meules de pierre; néolithique?) | encume (en fer, ancrée dans une embase de bois d'āboray; du forgeron) | təhūn tan tələllit grès (variété de pierre) | tāhūn fəltəyāt/šihun fəltəyən schiste (s) | tāhūn n-əzəzəq meule dormante | təhūn n-əzəkka dalle tombale || ^Ytəwint

13) protob. *tā-Hūhūn-t || kab. tawənt (t) || éth. 'əbn, hébr. ābān < *abn 'pierre', cf. ar. 'Abān NPL Petra (?); douteux | bedja: awe, awne 'pierre' (en composition | Cohen); cf. tou. ablal 'pierre'

14) ^Yahən (cj.I.A.3) < || se décolorer, se déteindre (cheveux, par vieillesse, excès de soleil) | é. blond clair (Gh.M.)

15) ^Wahhan/ahhanān (a/a) m. || nv.

16) ^Wšihən (caus.) + || décolorer, déteindre

17) ^Wāšihən/išihinān (ə/-) m. || nv.

18) ^Whānn (-) f.sg. | oblig. + pron.suff.spl. bb || épouse, x: hānn-es son épouse

19) ^Htahānna/tihānniwen (tə/tə) f. || esp. de plante (Crotalaria arenaria) (selon CF: tahānna Heliotropium suffruticosum Pomel)

20) ^Yhāna (interj.) || en somme (PA 66/8) (?) | probablement NPF, cf. PA 68/40

21) ^YHāna (-) f.sg. || NPF (PA 68/40)

22) ^Yhāno/hānotān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre (Boswellia Dalzielii & Boswellia odorata, arbre à encens) (son raisin donne l'encens; son écorce et son raisin s'emploient comme remède contre la blen-

norrhagie et s'ajoutent au thé)

^whənnə (interj.) || non! (je ne veux pas = ugäyăy)

^{wy}ahənbärom/ihənbäromän (ä/-) m. || esp. de plante (ressemble à la tebäremt) (Andropogon gayanus) == gänba | Cymbopogon schoenanthus? | on fait de ses inflorescences une infusion fébrifuge

1) ^{wy}hənbäy (cj.IV.B.1), pf. hənbay ◊ || avoir la bouche noire (âne) | avoir la bouche fardée en noir (femme)

^{wy}tähhənbäyt/tähhənbäyen (tä/tä) f. || nv.

2) ^yhənbäy/hənbäyen (-/-) f. || femme à la bouche fardée en noir == həbbäy | & NPF | (Gh.M.)

^yhändə/händatän (-/-) m. (?) || babouin doguéra (Papio anubis) == ewərkəd wa kəwälän

^yəw-händägän, o-händägän, o-həndägän m. pl. (tenät) || eau

^wzəhhəndəz (cj.III.B.2, caus.) + | cf. ar.alg. həndəz trotter, ég. handiz || pilonner | p.ext. s'appliquer sérieusement à, mettre toute son énergie à | f. s'appliquer sérieusement à etc. (?) | == ^yzəhhəndək

^wazəhhəndəz/izəhhəndizän (ə/ə) m. || effort sérieux/énergique

^wzəzzəhəndəz (caus.) ++ || f. s'appliquer sérieusement à etc. (?)

^wazəzzəhəndəz/izəzzəhəndizän (ə/-) m. (?) || nv.

^wtəhəndəzzit-tə-/šihəndəzziten (tə/tə) f. peu us. || plaisanterie en gén. | taquinerie (traditionnelle, entre cousins) == äddälän | cf. ädzu

^{wy}hənəffət (cj.X.A.2) ◊ || gémir

^wahənəffi/ihənəffitän (ə/-), ^yehənəffi/əhənəffitän (ə/ə) m. || nv.

^wtəhənəffət/šihənəffa, ^ytəhənəffət/tyəhənəffa (tə/tə) f. || nv. | gémissement

^wHänga (-) m.sg. || NPL montagne 100 km E Tahoua (PA 71/2)

^yhəngám/həngámän (-/-) m. < ha. || oreillons (maladie humaine) == ^wikən-dələmän

^{wy}həngəmmət (cj.X.B.2) ◊ || pousser un sourd hennissement de plaisir (chameau) | p.ext. fredonner, chanonner (pers.)

^wahəngəmmi^ye-/ihəngəmmitän (ə/-) m. || nv.

^{wy}həngəgnəg (cj.IX.A.1) ◊ || bruire, mugir, gronder (nuage de tornade)

^wahəngəgnəg/ihəngəgnigän (ə/-), ^yehəngəgnəg/əhəngəgnigän (ə/ə) m. || nv.

^{wy}səhhəngəgnəg (caus.) + || f. bruire (+ nuage de tornade)

^wasəhhəngəgnəg^ye-/isəhhəngəgnigän (ə/-) m. || nv.

^{wy}həngära/həngäraten (-/-) f. < ha. || cantharide, mouche d'Espagne (coléoptère vert doré et brillant) == ^ytəməsänyälät

^whəngurət (cj.XVII.C.2) + || se réfugier chez, cf. əngər

^wahənguru/ihəngurutän, ahənguri/ihənguritän (ə/-) m. || nv.

^wsəhhəngurət (caus.) ++ || f. se réfugier chez, mettre à l'abri chez

^wasəhhənguru/isəhhəngurutän, asəhhənguri/isəhhənguritän (ə/-) m. || nv.

^yhəngərrəs (cj.X.B.1) ◊ || meugler doucement, x: təst təhhəngərrəs s-äbärkəw-net la vache meugla doucement après son veau

^yehəngərrəs/ihəngərrisän (ə/-) m. || nv.

^{wy}hənəqqət (cj.X.A.2) ◊ || hoqueter, avoir le hoquet

^wahənəqqi/ihənəqqitän (ə/-), ^yehənəqqi/əhənəqqitän (ə/ə) m. || nv.

^wtəhənəqqət/šihənəqqə, ^ytəhənəqqət/tyəhənəqqə (tə/tə) f. || hoquet

^{wy}ahənəqqə/ihənəqqatän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui a (toujours) le hoquet

^wsəhhənəqqət (caus.) + || donner le hoquet à

^wasəhhənəqqi/isəhhənəqqitän (ə/-) m. || nv.

^yhənəyhanəy (cj.VII.1) ◊ || sangloter lon-

guement

^Yehñəyħəñəy/əññəyħəñiɣän (ə/ə) m. || nv.^Yħəñəyñəy (cj.IX.A.1) ◊ || sangloter^Yehñəyñəy/əññəyñiɣän (ə/ə) m. || nv.^{WY}ħəñuhən (cj.XVII.A.1) ◊ || perdre la bonne direction | é. dans l'embarras | == ^{WY}yəñuyən = ^Wgəligəl^Wahəñuhən/iħəñuhənän (ə/-), ^Yehñuhən/əññuhənän (ə/ə) m. || nv.^Yhänkaka/hänkakatän (-/-) m. < ha. || corbeau^Yhänkäli/hänkälitän (-/-) m. < ha. || intelligence | raison, bon sens^Yhänkäs (cj.III.B.1) ◊ || lutter farouchement | é. en polémique^Yəħəñkəs/iħəñkisän (ə/-) m. || nv.^Yəħəñkäs (ə) m. || (PA 43/8) lic.poét. pour əħəñkas^Yəħəñkas/iħəñkasän (ə/-) m. || lutte farouche | polémique | confusion^Yhänkäsa/hänkäsätän (-/-) m. || lutte farouche, entre-déchirement, tiraillement, polémique, querelle^Yəməħħəñkəs/iməħħəñkas (ə/-) m:f adj. vb. || h. adonné à la polémique etc., polémique^Ysəħħəñkəs (caus.) + || f. lutter farouchement | engager en polémique^Yesəħħəñkəs/isəħħəñkisän (ə/-) m. || nv.^Yməħəñkəs (réfl.) ≠ || lutter farouchement réc. l'un avec l'autre | é. en polémique l'un avec l'autre^Yemħəñkas/əməħəñkisän (ə/ə) m. || nv.^Yħəñkəsän (-) f.sg. || NPF (PA 124/8)^YHəñun (-) m.sg. (?) || NPH^{WY}ħunən (cj.XII.A.1) # < ar. ^YHJNN || é. miséricordieux/gracieux/propice envers, avoir pitié de (& Dieu), x: Yälla iħəñnän-as Dieu a été miséricordieux envers lui^{WY}täħəñant/ši-tiħunən (tä/tə) f. || nv. | miséricorde, pitié | grâce, bienfait,

toutes les bonnes choses | bonne/belle chose

^Waməħħəñən ^{WY}ə-/iməħħəñunən (ə/-) m:f adj. vb. || h. de pitié, de bonté, h. clément, miséricordieux (& Dieu)^YHəñnun (-) m.sg. || NPH^YHəñəñnu (-) m.sg. || NPH^Whəñunəs, ^Yħəñunəs (cj.XVII.A.1) ◊ || hennir (cheval) | gémir (chien)^Wahəñunəs/iħəñunusän (ə/-), ^Yehñunəs/əññunisän (ə/-) m. || nv. | hennissement | gémissement (du chien)^Wahəñsaddəl, v. əddəl^Wahəñsagər, v. ugar^Wehəñsäälä~a/iħəñsäälälän (ä/-) m:f || gros cheval/âne^Wahəñsəläl ^Ye-/iħəñsəlälän (ə/-) m:f || (=)^{WY}ahəñsäwa/iħəñsäwan~iħəñsäwatän (ä/-) m. < ehän + aşäwa || atelier de forgeron/artisan, forge | p.ext. travail de forge; yəlmäd ahəñsäwa il a appris le travail de forge | âtre de forge; ahəñsäwa yəryä l'atelier est en pleine activité; & (fig.) il y a une excitation énorme | soufflet de forge | arsenal d'armes^{WY}ahəñsäwa/iħəñsäwan:iħəñsäwatän (ä/-) m. || (=) = activité, excitation énorme^Wahəñsäwwər/iħəñsäwwar~iħəñsäwwərän (ä/-) m. || conseil, assemblée consultative; cf. šäwwär^Yəħəñsäwwər/iħəñsiwar (ə/-) m. || (=)^HAhnät (a) m.sg. || NPL région NO et O Atäkor wan Ähäggar (territoire des Taytoq)

|| Kel-Ahnät NPT tribu imghad des Taytoq; sg. ägg-Ahnät m:f

^Qhanti/häntitän (-/-) m. < ha. || première partie de la matinée (8-11 h)^{WY}hənəttət (cj.X.A.2) # || avoir pitié de, éprouver de la compassion pour, compatir à^Wahəñətti/iħəñəttitän (ə/-), ^Yehñətti/əññəttitän (ə/ə) m. || nv. | pitié, compassion

- ^{WY} ahänätta/ihänättatän (ä/-) m:f adj.vb. || h. compatissant/plein de compassion/pitié
- ^{WY} mähəntəl (réfl.) ⇨ || aller en titubant | é. chauffé, trembler sous le starter (voiture)
- ^W aməhəntəl/iməhəntilän (ə/-), ^Y emhəntəl/əmhəntilän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} amähəntəl/imähəntälän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui titube
- ^Y səmməhəntəl (cj.III.B.1, caus.< réfl.) # (peu us.) || f. aller en titubant | chauffer, activer le starter de (# voiture) (PA 65/92)
- ^Y esəmməhəntəl/isəmməhəntilän (ə/-) m. || nv.
- ^Y asəmmähəntəl/isəmmähəntälän (ä/-) m:f adj.vb. || h./chose qui fait tituber | h. chargé de chauffer les voitures, chauffeur
- ^W səhəntər (caus.) + || presser, pousser, contraindre (+ qqun + əs = à une action: s-əgəlli/bahu à partir/mentir)
- ^W asəhəntər/isəhəntirän (ə/-) m. || nv.
- ^W mähəntər (réfl.) + || répéter coup sur coup
- ^W aməhəntər~aməhəntər/iməhəntirän (ə/-) m. || nv.
- ^W emähəntər~a/imähəntirän (ä/-) m. || nv. | répétition (cadencée)
- ^W hənəy, imp.int. < ənəy voir
- ^Y hənəyyət (cj.X.A.2) ⇨ || ronfler profondément == səxxərrət
- ^Y ehənəyyi/əhənəyyitän (ə/ə) m. || nv. | ronflement profond
- ^W hənəzmət (cj.X.B.2) + || soupçonner == ^{WY} ardu, ərdu, admu
- ^W ahənəzəmmi/ihənəzəmmitän (ə/-) m. || nv. | soupçon
- ^{WY} hər (interj.) [hərrr] || (exprime le défi) tiens-toi! gare! garde-toi de! (+ pf.), x: hər əssənəyāq-qi əsənk wadā! je ne te laisserai pas goûter de cette bouillie! hər tənəyām-tän! vous n'oserez pas les

- goûter! hər yəggādän abāka wah?! qui osera sauter par-dessus ce jুবুবier?!
- ^W har | har dad = har, x: har da tən-iggāz fad jusqu'à ce qu'ils eussent soif
- ^W har (prép.) + lib. || jusqu'à == ^Y ar | har-as (conj.) jusqu'à ce que == ^Y ad
- ||-|| protob. *hār || ha. har 'jusqu'à' (Prasse)
- ^W har (conj.) + vb. au temps simple == ^Y ad || jusqu'à ce que, jusqu'à ce que finalement, x: iggat-tāt har idqəz il la frappait jusqu'à ce qu'il fût fatigué; itazāl har immut il courait jusqu'à ce qu'il mourût; išaqqāl har t-iga āhād il travaillait jusqu'à la tombée de la nuit; insā har t-āffāw il dormait jusqu'à l'aube | əllān əddi har d-inkār aləs wa inq-asān: ... ils se trouvaient dans cette situation lorsque cet homme vint et leur dit: ... || (math.) fois (multiplié par), x: 5 har 3 əqqālän 15 5 fois 3 font 15 (NB səmmos har kəraq ... = səmmos-səmmos har kəraq ... = səmmos kəraq ...) || (dans un sens affaibli): et, x: əglān har d-oşān ayrəm iyān ils partirent et arrivèrent à une (certaine) ville; nək tanjuft-in a lēy har dər-əs əley bərarān kəraq j'ai une femme et j'ai trois enfants avec elle || har das = har, x: əşşokālän har das əmməzzāyān il voyagèrent jusqu'à ce qu'ils se séparent
- ^{WY} aḥār^W aḥār/ihārān (ä/-) m:f || lion, lionne (Felis leo (L.)) | ^Y & mari ou amant (d'une femme, p.ex. aḥār n-Ās-sālo)
- ||-|| protob. *ā-Hāhār, *ā-Hāhūr? || ghad. aḥār/Borān, zen. war/warən = ar/iran, mʒabi: war/iwarən 'lion' (Cohen), wargli ar || hébr. 'aryeh' 'lion', éth. 'arwē' 'animal sauvage' || som. ār 'lion' || tchad. aruwo, arfu *w-r-? 'lion' (Bynon < Greenberg/Newman)
- || ^W & Aḥār NP de constellation: le Lion
- || ^Y Aḥār (ā) m.sg. || NPH
- ^{WY} əḥər (cj.I.5) + || fermer, boucher; iḥār enāfād wan əlbaruḍ il ferma la batterie (le chien) du fusil || é. fermé, bouché
- ^{WY} eḥər^Y eḥər/iḥərən (āḥər/-) m. || nv.

^{WY}teḥert/ši-tiheren (tā/tə) f. (sg. peu us.) || difficulté de respiration | angoisse, grave(s) souci(s), préoccupation(s), ennui(s)

^Wteməḥirt-ta-/šiməḥiren (tə/tə) f. || fermeture

^{WY}səḥər (caus.) ++ || f. fermer etc.

^Wasəḥər^Ye-/isəḥirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəḥər/isəḥər (ə/-ə) m.f.dim. n.instr. || bouchon, couvercle (chose qqc servant à fermer) | asəḥər ən-təfəlwit battant de porte; asəḥər ən-šišet battant de fenêtre | p.ext. porte (f. portière, p.ex. de voiture) == ^Ytefəlwit; fenêtre | ^Wmorceau de natte pour couvrir/ aplatir le fromage

^{HWY}ahar/aharān (a/a) m:f || m. figue(s) (fruit de tahart || f. figuier des savanes (Ficus vallis Chaudae) | figuier sauvage (Parkia africana) (nombreuses utilisations thérapeutiques) - emprunt à la tahāggart

||-|| cf. ghad. tash. tam. kab. azar, tazart

^{WY}ahər (cj.IA.3) + || mettre en association | posséder en commun || ê. mis/possédé en commun | peu us. == ədrəw; cf. iḥər || se mettre d'accord au sujet de, se donner rendez-vous à, x: ohārān Egādāz il convinrent d'Agadez (comme lieu de rendez-vous)

^{WY}ahhar/ahharān (a/a) m. || nv.

^{WY}siḥər (caus.) ++ || f. posséder en commun (+ à/par des pers. + qqch), arranger/ordonner la possession en commun de | peu us. == sədrəw || mettre d'accord au sujet de, arranger/ordonner comme lieu de rendez-vous à

^Wasiḥər/isihirān (ə/-) m. || nv.

^Yšuhər (caus.) ++ || (=)

^Yešuhər/išuhirān (ə/-) m. || nv.

^Wasiḥər/isiharān, ^Yasiḥər/išiharān (ə/-) m. || lieu de rendez-vous/de rassemblement; nəga asiḥər Abālāy nous sommes convenus d'Abālāgh comme lieu de rendez-vous; asiḥər-nānāy Abālāy notre lieu de

rendez-vous est Abālāgh | réunion publique | foire | p.ext. association, ligue, alliance

^{WY}nəmiḥər (réc.) ✕+ || convenir réc. l'un avec l'autre de

^Wanəmiḥər/inəmiḥirān (ə/-), ^Yenmiḥər/ənmiḥirān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}iḥər (cj.II.3), pf. ^Wiḥər^Yyāḥər ✕ || mériter | convenir, ê. convenable, ê. compatible, aller bien avec, s'entendre bien avec (+ əd = à), x: yāḥər dər-əs il/cela lui convient, il s'entend bien avec lui | falloir; yāḥər il convient (que); il faut (que), x: yāḥər dad yəyru wəllen il faut qu'il étudie beaucoup || ^Y(+) se mettre d'accord au sujet de, se donner rendez-vous à, x: āḥorān Egādāz ils convinrent d'Agadez (comme lieu de rendez-vous) || ^Wa yḥorān ce qui est normal; (& adv.) normalement == ^Ya yəmməkkānān

^{WY}siḥrat/siḥraten (ši/ši) f. || nv. | mérite

^Yiḥari/iḥaritān (i/i) m. || nv. = mériter ou ê. convenable | mérite | convenance, utilité | convention (sociale)

^Ymiḥari/miḥaritān (-/-) m. || (=)

^Ytəḥurt/təḥuren (tə/tə) f. || (=)

^Ytəḥart/təḥaren (tə/tə) f. || (=)

^Wamāḥər/iməḥər (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. qui mérite qqch; h./an. méritant/plein de mérites | h./an./chose convenable/compatible | h. avec qui on s'entend bien

^{WY}səḥər (caus.) + || f. mériter

^Wasəḥər^Ye-/isəḥirān (ə/-) m. || nv.

^Wsāsseḥər/sāsseḥarān (-/-) m. || supposition, hypothèse

^Whurr (interj.) || commandement pour f. avancer plus vite un chameau == ^Yurtya

^Wehəri-a-/ihāran (ə/-) m:f || jeune bœuf (veau) env. 2 ans, taurillon, génisse

^Wehāre, ehāray, v. /HRW

^{WY}āḥara/iḥaran (ā/-) m. || natron (sel de mauvaise qualité) | p.ext. sol salé

|| ^DKāl-Āhara NPT tribu noble de l'Adrar

du Mali

^Whurət (cj.XII.A.2) + || suivre à la trace | imiter (+ geste, son; pers.) | == ^Ywirət

|| ^{WW}ta tətihuret esp. de vipère (suit les traces des an. (personnes?); morsure mortelle)

^Wāharu/ihurutān (ā/-) m. || nv.

^Wtāharut~tə-/šiharuten (tə/tə) f. || imitation dans les actes

^Wamāhharu^{WY}ā-/imāhhura (ā/-) m:f adj.vb || h. qui suit à la trace (un an.), h. qui suit une trace | h. qui imite les gestes d'un autre

^{WY}səhhurət (caus.) ++ || f. suivre à la trace etc.

^Wasəhhuru/isəhhurutān, ^Yesəhhuri/isəhhuritān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəhurət (pass.) ◊ || é. suivi à la trace etc.

^Watəwəhura/itəwəhurutān (ə/-) m. || nv.

^Yetwəhuri/ətwəhurutān (ə/ə) m. || nv.

^Wtahurbāyt~tə-/šihurbāyen (tə/tə) f. || femme belle et parfaitement formée, beauté (sens primitif inconnu)

^Yhərdəggən (cj.X.B.1) ◊ || é. élégant (chameau etc.)

^Yehərdəggən/iərdəgginān (ə/-) m. || nv.

^Yahārdəggan/iārdəgganān (ā/-) m:f adj.vb. || chameau élégant | p.ext. cheval, antilope élégant(e)

^Whārdāk (cj.IV.B.3 = III.B.1), pf. hērdək = ihērdāk + || désirer follement (+ biens matériels), convoiter | désirer intensément posséder tout, é. cupide

^Wtəhhərdək/təhhərdəken (tə/tə) f. || nv. | désir intense de la richesse, cupidité

^Wamāhherdāk~ə-/imāhhərdāk (ə/-) m:f adj.vb. || h. désireux de tout gagner

^{WY}hərdumət (cj.XVII.C.2) + || attraper en sautant (+ victime), sauter sur, se précipiter sur | arracher d'un geste rapide

^Wahərdumu/iərdumutān, ^Wahərdumi^Ye-/ihərdumitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səhhərdumət (caus.) ++ || f. attraper en

sautant

^Wasəhhərdumu/isəhhərdumutān, ^Wasəhhərdumi^Ye-/isəhhərdumitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}tahərđant/šī-tihərđanen (tə/tə) f. || esp. de guitare

^Wāhorđan~ə-/ihorđanān (ə/-) m:f || Noir parlant arabe (hartani) | cf. āšardan

|| cf. tam. ahərđan, ar.mar. hārđāni "mulâtre", hass. hārđāni "esclave affranchi" (mot d'origine inconnue)

^Wharfāw (adv.) || pour toujours, à tout jamais, x: a-kāy-ḡattāy harfāw je me souviendrai toujours de toi == ^Yarfāw

^Whārāg (cj.III.A.1) x || é. voisin de/avec == ^Yirag | cf. ərəg; nārāg /NRG

^Wahārəg/iāhārəgān (ā/-) m. || nv. | voisinage

^Wemāhhārāg~a-/imāhhārāgān (ā/-) m:f adj.vb. || voisin | p.ext. (terme poli) m. mari, f. femme (épouse) | cf. anārāg /NRG, ^Yənarag /RG

^Wsəhhərəg (caus.) + || rendre voisin

^Wasəhhərəg/isəhhərīgān (ə/-) m. || nv.

^Whərəgdəd (cj.V.1) ◊ || é. en état d'alerte (guerriers, soldats)

^Wahərəgdəd/iāhərəgdidān (ə/-) m. || nv. | état d'alerte

^Wsəhhərəgdəd (caus.) ◊ || mettre en état d'alerte (guerriers, soldats), alerter

^Wasəhhərəgdəd/isəhhərəgdidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}hərəgrəg (cj.IX.A.1) ◊ || ronfler (feu) | é. extrêmement chaud (jour)

^Wahərəgrəg/iāhərəgrīgān (ə/-), ^Yehərəgrəg/əhərəgrīgān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səhhərəgrəg (caus.) + || f. ronfler (+ feu)

^Wasəhhərəgrəg^Ye-/isəhhərəgrīgān (ə/-) m. || nv.

^Wəhhoreq/əhhoreqqān (ə/ə) m. || esp. de perdrix (lit. je le poursuis à la trace, cf. ḡurət) (Myrmecocichla aethiops aethiops)

^Whəruyət (cj.XVII.A.2) ◊ || fuir tumultueusement

tueusement (à l'annonce de l'approche de l'ennemi) | se sauver avec ses biens avant l'arrivée de l'ennemi

^Wahəruyi/iħəruytān (ə/-) m. || nv.

^Wširəway, ^Ytyərway (tə) f.pl. || fuite tumultueuse devant les ennemis, avant leur arrivée

^Wsəhhəruyət (caus.) + || f. fuir etc.

^Wasəhhəruyi/isəhhəruytān (ə/-) m. || nv.

^Wāhorəqqi/iħorəqqitān (ā/-) m. || jeux de réjouissances (chants et danses) == ^Yəborəqqi

^HHerhāfāk (-) m.sg. || NPL vallée (Ayošsum, Ahāggar)

|| Kel-Herhāfāk NPT fraction des Imāsse-litān (imgħad des Dāg-Xali); sg. u-Herhāfāk m:f

^WYhārħār (cj.VIII.1) + || précipiter, presser, pousser, x: iħhərħār-tu s-əgīr il l'a précipité/poussé dans le fossé || se précipiter, x: yəhħərħār əs-tekle il a fait une marche précipitée | surprendre et chasser du lieu

^Wahərħər^Ye/iħərħirān (ə/-) m. || nv.

^Whurhur/hurhuren (-/-) f. || huppe fasciée (esp. de passereau; ressemble à la pie; le mâle s'appelle & enəsləm) (Upupa epops) == ^Wəzzəkər == ^Ytenəsləmt == ^Yhubhub == ^Yəlhədhud

^Whəruħər (cj.XVII.A.1) < || é. provocant, audacieux, effronté

^Waməhhərehər~ə/iməhhəruhar (ə/-) m:f adj.vb. || h. provocant, provocateur

^Yhərri-hərri/hərri-hərriitān (-/-) m. || cf. ha. hīrā? || discussion vive | pari (résultant d'une discussion vive) | (PS & Gh.M.)

^Yməhərəkət (cj.XVII.A.2, réfl.) & || se côtoyer réc. l'un l'autre | p.ext. se rencontrer brièvement | se mesurer avec (& qqun) | == ^Wməruqət

^Yemhəruka/əmhərukitān (ə/ə) m. || nv. | brève rencontre

^Whərəkəkət (cj.X.A.2) + || respecter, é. timide avec, avoir peur de

^Wahərəkki/iħərəkkitān (ə/-) m. || nv. | respect, timidité

^Wsəhħərəkəkət (caus.) ++ || f. respecter etc., intimider

^Wasəhħərəkki/isəhħərəkkitān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəhərəkəkət (pass.) < || é. respecté, é. traité/abordé avec timidité

^Watəwəhərəkka/itəwəhərəkkitān (ə/-) m. || nv.

^Wharkid (prép.) + ann. || et aussi, ainsi que, aussi bien que | malgré | == ^Yakid, ekid

^Wharkuk (adv.) || (pour) toujours == ^Yar-kuk, erkuk

^Wnəhərrəm (cj.VI.1, réfl.) < < ar.dial. 'inharam = taharram || é. époux/épouse illicite (pour qqun, pour diverses raisons de l'əššəriya) | é. excommunié | == nārām; cf. nəxərrəm

^Wanəhərrəm/inəhərrimān (ə/-) m. || nv.

^Yhəramhəram (cj.VII.1) < || gronder longuement (feu violent) == hərəmrəm == ^Whələmhələm

^Yehəramhəram/əhəramhərimān (ə/ə) m. || nv. | grondement (d'un feu)

^Ysəhhəramhəram (caus.) + || f. gronder longuement (+ feu)

^Yesəhhəramhəram/isəhhəramhərimān (ə/-) m. || nv.

^Yhəramrəm (cj.IX.A.1) < || gronder (feu violent) == ^Whələmləm

^Yehəramrəm/əhəramrimān (ə/ə) m. || nv. | grondement (d'un feu)

^Ysəhhəramrəm (caus.) + || f. gronder (+ feu)

^Yesəhhəramrəm/isəhhəramrimān (ə/-) m. || nv.

^Whəruməš (cj.XVII.A.1) < || é. de bonne humeur | é. content/à l'aise

^Wahəruməš/iħərumušān (ə/-) m. || nv. | bonne humeur | contentement, aise

^YHarun (-) m.sg. < ar. || NPH | Hārūn ar-Rašīd nom d'un calife de Baghdad 763-786-809), le plus grand des Abbasides;

figure dans les Contes des Mille et une Nuits

^YHaruna (-) m.sg. < ar. || NPH

^{WY}härnän (cj.III.B.1) + || montrer les dents à (chien) | se fâcher (chien, pers.)

^Wahərənən^Ye-/ihərənän (ə/-) m. || nv.

^Wtahərənən^{WY} tə-/ši-tihərənän (tə/tə) f. || fait de montrer les dents (sgt.)

^Wməhərənən (réfl.) > || se montrer réc. les dents l'un à l'autre etc.

^Waməhərənən/iməhərənän (ə/-) m. || nv.

^HEhärer (ä) m.sg. || NPL vallée et village (Ažžār)

|| Kel-Ähärer NPT tribu imghad de l' Ažžār; sg. ägg-Ähärer m:f

^{WY}ahərər/ihərərən (ä/-) m. || poitrine | ^W& hampe (d'antilope etc.)

^Yhərare/həraretän (-/-) m. < peul || poulie (en bois, de puits et en gén.)

^Whərərəkət (cj.XI.B.2) > || pousser de longs gémissements

^Wahərərəkəi/ihərərəkītän (ə/-) m. || nv. | long gémissement

^{WY}ihras (cj.IXV.A.1), pf. hāras > || é. rouge (cheval) || hārās, hārāsa (poét.) lion, lionne (PA 88/48)

^Ytāhāräst/tihāräsen (tä/tə) f. || nv.

^Wtāhhāräst/tāhhāräsen (tä/tä) f. || nv.

^Wahāras/ihārasän (ä/-) m:f adj.vb. || cheval rouge

^WHärsäq (-) m.sg. || NPH

^{WY}hurəš (interj.) || halte! | & commandement adressé au chameau (pour le tranquilliser)

^{WY}hərəššət (cj.X.A.2) + || blâmer/reprocher sévèrement, critiquer, condamner (+ pers.)

^Wahərəšši/ihərəššītän (ə/-), ^Yehərəšši/əhrəššītän (ə/ə) m. || nv.

^Wtahərəššet/šihərəšša, ^Ytəhrəššet/tyəhrəšša (tə/tə) f. || reproche sévère

^{HDN}hārät/hārätän (-/-) m. || chose == ^{WY}ārät

||-|| protob. *Hārät, *Hāräh? || kab. ara (wa) 'chose, rien' ur-k-yuy wara 'tu n'as rien (aucune maladie, lit. ne t'a pris chose)'; complément de négation, x: ur-yəkriz ara 'il n'a pas (rien?) labouré'; pronom d'appui neutre + rel. avec impf. 'ce (que/qui)', x: d-kəčč ara iḡuḡən 'c'est toi qui partiras (lit. toi est-ce (qui) partiras)' | cf. ghad. kara (kāra?), kab. tash. kra 'chose, une chose, quelque chose'

^Whurt (interj.) || commandement adressé au chameau (pour le faire marcher vite)

^Yhurtya (interj.) || (=)

ar.maur.: ḥarṭāni/ḥrātīn || == ^Hazəggay/izəggayän agriculteur des oasis du Sahara algérien et maurétanien, ancien esclave affranchi (Dict. Hass. 3/ 395) | CF couleur foncée | ~^Wahərđan et peut-être ~ ^{HWY}āšardan/išardanän "mulâtre" | devenu tam. aḥərṭan/iḥərṭann = aḥərđan/iḥərđann "mulâtre" (Maroc central)

^{WY}ehäre/ihərwan (ä/-) m. [ehäräy] || bétail; troupeau | biens en gén. | "biens" = enjeu / ensemble des enjeux (déposé à terre dans le jeu de dāra et revenant au vainqueur) | yəg-as ehäre il lui proposa un pari, il fit un pari avec lui | ehäre wa mällän le menu bétail (chèvres et moutons) | rémunération due au marabout qui a réussi à guérir un malade (possédé par les génies)

^Whärwa (adv.) || encore, davantage | toujours | (+ nég. ou nég. sous-entendue) (ne pas) encore | (+ nég. en locution conj.) avant que, x: oš-i-du härwa wər-ənḡeräy il est venu chez moi avant que je me sois éveillé | == ^Yārwa

^Yhārawa/hārawatän (-/-) m. < ha. || fane de haricot

^Whärwada, forme abrégée de härwadäy

^Whärwadäy (adv.) | & härwada || encore, de nouveau | toujours, jusqu'ici, jusqu'à ce moment même, jusqu'à l'heure actuelle, x: əfālāq-qān ḥarwadäy əṭṭāsän je les ai quittés [tandis qu'] ils dormaient toujours | (+ nég. ou nég. sous-entendue) (ne) plus, (ne pas) encore, jusqu'

- ici, x: oş-äddu? - hārwadāy est-il venu? - pas encore ! (exclam.) hārwada! & plus! (je n'en veux plus!), assezt! == ^Yārwada
- ^{WY}nəhərwəy (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || é. éparpillé (en désordre) | (fig.) é. dérangé/ bouleversé/perturbé (âme, esprit; pers.) | cf. ərwəy, nəhəlwəy
- ^Wanəhərwəy/inəhərwəyān (ə/-), ^Yenəhərwəy/ənəhərwəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}sənnəhərwəy (caus. < réfl.) + || éparpiller | (fig.) déranger, bouleverser, perturber
- ^Yesənnəhərwəy/isənnəhərwəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wahərrəwəy/iəhərrəwəyān (ə/-) m. || pus mêlé de sang
- ^Wehāray < ehāre, v. /HRW
- ^Whāray (cj.IV.A.1), pf. hāray ◊ || part.pf. hārayān | é. cru (fruit/légume/viande)
- ^Wtāhārayt/tāhārayen (tā/tā) f. || nv.
- 1) ^{WY}hārrāy (interj.) [hārrrāy] || commandement pour appeler une chamelle/ un chameau/ des brebis; dans les contes: pour appeler un lion
- ^Yhərrāy (interj.) [hərrrāy] || pour lancer un défi == hār || commandement pour appeler les brebis
- ^{WY}səhhərrəy (caus.) + || appeler (+ chamelle/chameau) en disant hārrāy
- ^Wasəhhərrī^Yesəhhərrəy/isəhhərrəyān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yhārrāy (cj.VI.1) ◊ || é. courageux, plein de courage
- ^Yehərrəy/iəhərrəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəhhərrəy (caus.) + || encourager, inspirer du courage à | défier, provoquer, inviter à l'affrontement
- ^Yesəhhərrəy/isəhhərrəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}hāryās (cj.III.B.1) + || faire des reproches à (+ qqun + fəl/fel = pour qqch), blâmer (+ qqun + fəl/fel = de qqch), reprocher à (+ qqun + fəl/fel, qqch), iħhər- yās-tu fəl iħi n-Āgādāz il lui a reproché d'être allé à Agadez | défend, interdire, iħhəryās-tu fəl iħi n-Āgādāz il lui a défendu d'aller à Agadez | inti- mider, gronder (+ qqun) | (◊) gronder (h. en colère)
- ^Wahəryās^Ye-/iħəryisān (ə/-) m. || nv.
- ^Wahəryās^Ye-/iħəryisān (ə/-) m. || nv. | reproche | défense, interdiction
- ^Wahāryās/ahāryāsān (a/a) m. || nv. (=)
- ^DAhəryas/Iħəryasān (ə/-) m:f || NPT membre des Iħəryasān, tribu imghad de l'Adrar du Mali (^DAḍay-ən-Foyas)
- ^{WY}emāhāryās/imāhāryāsān (ā/-) m. || coquille d'escargot (lit. celui qui protège), surtout: coquille blanche
- ^{WY}səhhəryās (caus.) + || f. reprocher etc.
- ^{WY}səhhəryās (caus.) ++ || f. reprocher | f. interdire | bouter, faire la moue (pour provoquer un reproche)
- ^Wasəhhəryās^Ye-/isəhhəryisān (ə/-) m. || nv. | bouderie
- ^Yhāraži/hāražitān (-/-) m. < ha. < ar. xarāğ | & prononcé hāradi [hāradi] ? || capitation (tribut par tête) | vêtements de tribut (vêtements donnés en guise de tribut à des dignitaires)
- ^Yhas (pron.pers.) | ənnəg-has à l'est de lui; atāram-has etc. (= ənnəg-as etc.) (selon Gh.Al. calqué du tou. malien)
- ^Yahes, əhes, v. as (conj.)
- ^{WY}huss (interj.) || huss ... muss (sert à éloigner les chiens etc.)
- ^YHāsada (-) m.sg. < ha. < ar. ḥasād || NPH (lit. Objet de Jalousie?)
- ^YHāsān (-) m.sg. < peul || NPH
- ^Yməhəstəl (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || marcher d'une allure vague
- ^Yemhəstəl~emhəstal/əmhəstilān (ə/ə) m. || nv. | allure vague
- ^Ynəhəstəl (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || (=)
- ^Yenəhəstəl~enəhəstal/ənəhəstilān (ə/ə) m. || nv. (=)
- ^Yhussəy (cj.XIII.B) ◊ | sg. yəhussəy/hossāy /yətihussəy, pl. hussəyān/hossaya = hussəyān/tihussəyān, pf.int. hōssāy || é. beau | é. aimable, gentil

^{WY}hussəy (cj.XIV.1) ⇨ ^W[hussi] | sg. ^Yyəhussəy/yəhossəy/yətihussəy; ^Wiħussi /iħossəy/itiħussi, pl. ^{WY}hussəyän /hossəyän/tihussəyän ⇨ || (=) | awāṭāy wa yhossəyän nom de l'an 1915

^{WY}ši-tihussay (tə) f.pl. || beauté | amabilité

^Wamāhħossəy ^{WY}ā-/iməhħussay (ā/-) m:f adj.vb. [^Wamāhħossi] | h./an. beau, chose belle | h. de mœurs agréables, h. aimable

^{WY}səhħussəy (caus.), pf. ^Wisāhħassəy, ^Yyəshossəy + ^W[səhħussi] || rendre beau, embellir

^Wasəhħussi ^Yesəhħussəy/isəhħussəyän, (ə/-) m. || nv.

^Wtahāša/šihāšawen (tā/tə) f. || fruit sec d'afāgag (esp. d'acacia) == ^Ytaza

^{WY}hāššāl (cj.VI.1) # || é. contraint/forcé à | é. obligé | (⇨) éprouver un besoin extrême | é. dans une pauvreté extrême

^Wahəššəl ^Ye-/ihəššilān (ə/-) m. || nv.

^Waməhheššəl ^{WY}ə-/iməhheššal (ə/-) m:f adj.vb. || h. contraint/forcé/obligé (de faire qqch) | h. ayant un besoin extrême de qqch | h. réduit une la pauvreté extrême

^Wšəhheššəl (caus.) + # | & səhheššəl? || contraindre/forcer à | f. éprouver un besoin extrême | obliger | réduire à une pauvreté extrême

^Wašəhheššəl ^Ye-/išəhheššilān (ə/-) m. || nv.

^Waməšəhheššəl ^{WY}ə-/iməšəhheššal (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui contraint/force/oblige (qqun à faire qqch)

^Wāššil/āššilān (ā/ā), ^{WY}ə-/ə- (ə/ə) m. || nécessité | contrainte | besoin extrême | obligation | (adv.) nécessairement, forcément | (prép. #) malgré, contre; əššil-as! malgré lui; & c'est son devoir

^WHišam (-) m.sg. < ar. || NPH (le Fragile)

^YHašān (-) m.sg. || NPH

^Yāḥat/āḥatān (ā/ā) m:f.dim. || machin

(chose qu'on ne peut ou ne veut pas nom- mer)

^HTāhat NPL, v. /H

^Yehet (interj.) || ah! mince! mince alors! (exprime dépit, irritation)

^HOhāt (o) m.sg. || NPL vallée (Tefādāst, Ahāggar)

|| Kel-Ohāt NPT tribu Isāqqāmarān; sg. āgg-Ohāt m:f

^{WY}Ehəti ^WA-/Ihātān (ə/-) m:f || NPT h. libre d'origine songhay-djerma | les Songhay sont traités comme cousins des Touaregs (ibobazān ən-Mažāyān) | Gh.Al.: en touareg malien parfois synonyme de Agdal || f.sg. & songhay (langue), songhay-djerma | ^{DNWW} & spéc. = langue des Igdalān == tagdalt == tabārok | āw-təhətit/kəl-təhətit m:f h. de langue songhay, Songhay, ^{DNWW} & Agdal

^YHāta (-) f.sg. || NPF, cf. Hāyhata

^Wāḥotta/iḥottan (ā/-) m. (sg. très peu us.) || vapeur (chaude) | == āḥoḥa/iḥoḥan == ^Yigogan, igāwgan

^Yhättāt (cj.VI.2) ⇨ || é poussé, bousculé (Gh.M.)

^Yehətti/iḥəttitān (ə/-) m. || nv.

^Ysəhhəttət (cj.VI.1, caus.) + || pousser, bousculer (+ qqun, pour l'avertir) (PA 70/34) (Gh.M.)

^Yesəhhətti/isəhhəttitān (ə/-) m. || nv.

^{HDN}tihatten, ^Wtihāttən? (tə) f.pl. | ^Wšihāttən? || brebis (sg. təhəle, tile) | == ^{WY}āyfaḍ

^Yāhaatee (interj.) < son. | oh là là!

^Whəṭəghəṭəg (cj.VII.1) ⇨ || palpiter (cœur)

^Wahəṭəghəṭəg/iḥəṭəghəṭigān (ə/-) m. || nv. | palpitation du cœur

^Yhatahata/hatahatātān (-/-) m. || marche titubante/pénible, titubation

^Whəṭəḵnəs (cj.V.1) ⇨ || lutter/bagarrer réc. l'un avec l'autre == məḵənnəs | lutter (⇨ contre, p.ex. des coups) | (⇨) é. en lutte interne (âme) | == ^Yməṭəḵnəs /TKNS, cf. əḵnəs

^Wahəṭəḵnəs/iḥəṭəḵnisān (ə/-) m. || nv.

- ^Wtehätelt~ta-/šihätelen (tä/tə) f. || fait de s'appuyer sur un bâton
- ^Wsəhhətəl (cj.III.A.1, caus.) < || s'appuyer (+ əs = sur un bâton)
- ^Wasəhhətəl/isəhhätilän (ə/-) m. || nv.
- ^Whättšš (interj.) || atchi! (son d'un éternuement)
- ^Whättšö (interj.) [hättšöö] || atchi! (son d'un éternuement)
- ^Yhāw (interj.) || commandement pour f. barrasser un chameau == tyāw == ^Wšāw || assez! stop! (pour se déclarer satisfait/dire que cela suffit); āgu hāw dire assez! aha! j'y suis! (pour dire qu'on a compris)
- ^Yihəw^Wəhəw (cj.II.B.3) < ^W[əhu] || sg. ^Yyihəw~yəhəw/yəhəw/yətihəw, ^Wihu/ihu/itihu, pl. ^Yihəwän^Wyəhəwän/əhəwän/tihəwän || naître
- || təhəwmāt-nəhəw même campement de naissance (de plusieurs) (lit. vous êtes nés - nous sommes nés)
- ^Wtəhut/təhuten (tə/tə) f. || nv. || naissance
- ^Ytəhəwt/təhəwen (tə/tə) f. || (=)
- ^Wyəhəw (caus.) + ^W[səhu] || f. naître, accoucher de == ^Wsāhu /H
- ^Yesəhəw/isəhiwän (ə/-) m. || nv. || accouchement
- ^Wasəhi/isəhitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəssəhəw/əssəhəwän, ^Wəssəhu/əssəhutän (ə/ə) m. || caractère natif
- ^Wasāho/^Wisəha^Yəsha m.f. ^W[asāhāw], ^Y& [əzha] n.instr. || h./an. natif/originaire (d'un lieu), vrai fils (d'un pays/d'une tribu) | h./an. de race pure | objet/produit authentique (d'un lieu), objet/produit traditionnel
- ^WHāwa (-) m.sg. || NPH
- ^Whəwwa < ar. || lui (poét.)
- ^YHawād (-) m.sg. || NPH
- ^Yhāwgāra/hāwgāratän (-/-) m. || sorte de grand sac (en cuir) | p.ext. stock/provision de nourriture
- ^Yhəwhəw (interj.) || commandement pour

- appeler les ânes == ū'ū
- ^Wyəhəw (interj.) || attrape-le! allez (va l'attraper)! apporte! (se dit au chien en lui montrant l'animal qu'il doit attraper) | attrapé! (dit quand on attrape qqun en courant après lui, p.ex. au jeu)
- ^Wyəhəwhəw (cj.VIII.1, caus.) + ^W[səhhu-hu] || f. attraper (+ un chien) en criant hewhew, x: yəshāwhāw idi-nnet (iy-idi-nnet?) || appeler en criant 'uu 'uu 'uu 'uu 'uu (+ âne, poulain) == ^Ysəhhəy-həy
- ^Wasəhhuhu/isəhhuhiwän, ^Yesəhhəwhəw/isəhhəwhiwän (ə/-) m. || nv.
- ^Yhāwka-hāwka/hāwka-hāwkatän (-/-) m. < ha. || folie | fait de trembler de tous ses membres
- ^WHāwāl (-) m.sg. || NPH
- ^Yhāwlāmmen (interj.) < fr. || haut les mains!
- ^Wahwar/^Wihwarän^Yə- (ā/ə) m. || sorte de couverture en laine
- son: Hāwsa || NPL la rive gauche du Niger FL de Timbouctou à Burəm == ^NAwza (^WAwza)
- ^YHāwazima (PA 13/24) erreur pour Hāwazina
- ^YHāwazina (-) m.pl. < ar. Hawāzin || NPT tribu de l'ancienne Arabie du Nord (principaux adversaires du Prophète dans la bataille de Hunayn (630)) | p.ext. le temps des Hawāzin, (adv.) aux temps des Hawāzin (i.e. dans le vieux temps, très anciennement)
- ^Wyəhəy (interj.) | hāy? || pour éloigner vaches/chamelles
- ^Yahāy (interj.) || ahāy ahāy! pour appeler les ânes
- ^Yhay (interj.) || hay, hay, hay! (répété au moins 3 fois) commandement pour appeler les ânes en fuite
- ^Wyəhəy (interj.) || (exprime contentement/plaisir), x: hāy šizāda oh (quelle) douceur! hāy əs-təsonfat quel bon repos! (bien de se reposer!) | p.ext. (souhait,

- regret) ah! si seulement . . . == xay ||
^W(dans le langage des hommes &) aïe!
 (pour exprimer la sensation de douleur
 == xay)
- ^Waḥay (interj.) || bravo! (approbation) |
 tiens tiens! (approbation et surprise) |
 aha! voilà! ah bon! (compréhension,
 illumination soudaine)
- ^Whey (interj.voc.) || holà! ohé! (pour l'appel
 au loin) | NB he + pron.pers.dir. 2ème
 pers.
- ^{WY}ḥoy (interj.) || (exprime le soulage-
 ment) ah!
- ^Wāhōy (interj.) || mais oui! volontiers! (je
 veux bien!) == āḥā
- ^Yāḥoy (interj.) || (=) == ḥoy
- ^Whuy (interj.) [huuuy] || huy, huy, Ānnabi!
 béni soit le Prophète! salut, Prophète!
 (poét.)
- ^{WY}uḥay (interj.) || bravo! (bien fait!) |
 (adresse à une personne supérieure)
 salut (à toi)! | == ^{WY}kuḥay
- ^{WY}tehāyt/šī-tihāyyen (tā/tə) f. || fait de se
 désintéresser (d'une pers./chose) | ^Y&
 provocation (surtout pl.)
- ^Wiḥay, əḥay (cj.II.A) [ihi, əhi] | ihi/ihi (wər-
 ihi)/itihi, pl. iḥayān = əḥayān/əḥayān
 (wər-əḥayān)/tiḥayān || é. assoupli (cuir)
- ^Wtəhit/təḥayen (ti/ti) f. || nv. | asouplisse-
 ment | mollesse
- ^Wamihi/imihitān (ə/-) m:f adj.vb. || cuir
 amolli
- ^Wsəḥay (caus.) + [šəhi] (?) || assouplir par
 battage, amollir (+ cuir/peau)
- ^Wašəhi/išəḥayān (ə/-) m. (?) || nv. | assou-
 plissement, battage pour assouplir
- ^Wšihay (caus.) + [šihī] | iššihay/iššohāy/
 išihiy-išahay || assouplir par battage,
 amollir (+ cuir/peau)
- ^Wšihī (caus.) | iššihī/iššoha/išahu || (=)
- ^Wašihī/išihayān-išihitān (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Htihay (ti) f.pl. || ténèbres == ^Wsəyyay
- ^Wahāya, v. /HYW
- ^Whəyya < ar. || elle (poét.)
- ^WHäyya (-) m.sg. || NPH
- ^Yhəyyo/həyyotān (-/-) m. < djerma || pleurs
 (PA 51/117)
- ^YHäyballa, Häybālla (-) m.sg. < ar. || NPH
- ^Yhāyd (interj.) || hue! (commandement
 pour faire avancer l'âne) == ^Wāhāg
- ^Yhāyyəd (interj.) || (=)
- ^YHäydāra (-) m.sg. < ha. < ar. || NPH
- ^Wəhyəḍ (cj.I.A.1) + || broder | é. brodé
- ^Wahāyaḍ/iḥāyaḍān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}ahāyaḍ/iḥāyaḍān (ā/-) m. || nom d'une
 petite plaque brodée sur la tərīk, encas-
 trée entre le "cou" (iri) et le dossier, sur
 la face arrière
- ^Wsəhyəḍ (caus.) ++ || f. broder
- ^Wasəhyəḍ/iṣəhyiḍān (ə/-) m. || nv. |
 broderie
- ^Wāhoyaḍ^{WY}ə-/ihoyaḍān (ā/-) m. || esp. de
 plante (Cleome scaposa D.C.) - appelée
 & eze n-fāryāsān ?
- ^{WY}əhyəg (cj.I.A.1) ◊ || surprendre, é. sur-
 prenant | stupéfier || é. accidenté, impré-
 visible dans ses accidents (terrain) | é.
 surpris/stupéfait | == ^Wəḥəg
- ^{WY}ahāyag/iḥāyagān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}hāyhata (interj.) < ar. || quelle idée!
 absurde! loin de là! | ^Y& (adv.) il y a
 longtemps (Gh.M.) | a hāyhata (=)
- ^YHāyhata (-) f.sg. < ar. || NPF (lit. il y a
 longtemps) | (Gh.M.)
- ^Ysəhhəyhəy (cj.VIII.1, caus.) || crier ū'ū
 pour appeler les ânes == ^{WY}səhhəwhəw
- ^Yesəhhəyhəy/iṣəhhəyhəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəheyək/tiheyəgen (tə/tə) f. || stupéfac-
 tion (fait de rester stupéfait), surprise |
 accident de terrain
- ^Yhāykāra/hāykāran (-/-) m. || chien; cf.
 āykar
- ^Wahāykāra/iḥāykāran (ā/-) m. || (=)
- ^Yehāy-ālle || nom d'un air de chant de
 danse (tesəwəlt), mélodie | air de tam-
 bour
- ^Yhāyyān (cj.VI.1), pf.int. yəḥiyyān ◊ || é.

fermement résolu/décidé (à faire qqch)
(Gh.M.)

^Yehəyyən/iəyyinān (ə/-) m. || nv. | résolution, décision, volonté ferme (PA 53/10)

^Ysəhhəyyən (caus.) + || faire prendre une résolution/décision ferme (Gh.M.)

^Yesəhhəyyən/isəhhəyyinān (ə/-) m. || nv.

^Wahyar/ihyarān (ā/ə) m:f || faon de gazelle

^Wahyas/ihyasān (ā/ə) m:f.dim. || m. sorte de selle de chameau (tārik de mauvaise qualité) | f. ahyas à pommeau droit et sans croix ni ornement (ce genre de selle est d'origine Kunta (ar.))

^Yahəyyas/iəyyasān (ə/-) m:f.dim. || (=)

^Yahəyt (interj.) || pour éloigner les ânes

^{WY}həytāl (cj.III.B.1), pf. ^Yyəhhəytāl, ^Wihhitāl + || tenir à distance/à l'écart | ê. tenu à distance/à l'écart | se tenir à distance; passer au loin

^Wahəytəl^Ye-/iəhəytilān (ə/-) m. || nv.

^Wahəytāl/ahəytilān (a/a) m. || nv.

^{WY}səhhəytəl (caus.) ++ ^W[səhhitəl] || faire tenir à distance etc. | tenir à distance/à l'écart | ^Y& ê. libre d'agir (pouvoir faire ce qu'on veut)

^Yesəhhəytəl/isəhhəytilān, ^Wasəhhitəl/isəhhitilān (ə/-) m. || nv.

^Wahāya/iəhāyāwān (ā/-) m., tahāyāwt/šihāyāwen (tā/tə) f. || petit fils, petite fille | descendant | = ^Yayyaw

|| 1) ^WAhāya/Iəhāyāwān m:f NPT membre des Iəhāyāwān (lit. les petits-fils, sc. de Xāḍaxāḍa) tribu du sous-groupe des Kəl-Əylal (Ibərkorāyān); proviennent de l'ancienne ville de Təduq

|| 2) ^WAhāya/Iəhāyāwān m:f || NPT membre des Iəhāyāwān (lit. les petits-fils, sc. de Xāḍaxāḍa?), imghad des Irawəlān (Iwəl- ləmmədān); proviennent de l'Ouest (ac- tuel Mali)

|| 3) ^HAhāya/Iəhāyāwān m:f | f. Tahāyāwt/Tihāyāwen || NPT membre des Iəhāyāwān (lit. les petits-fils), tribu berbère de

la Targā (Fezzan)

|| 4) ^HIəhāyāwān-Hada < Iəhāyāwān-ən-Hada (lit. les petits-fils de Hada) NPT Isāqqā-marān; sg. u-Hāyāwān-Hada m:f

^Wsəhhəyəw (cj.III.A.1, caus.) + [səhhəyu] || avoir pour petit-fils | avoir des petits-fils = ^Yšəyyəw

^Wasəhhəyu/isəhhəyiwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əhəz (cj.I.A.5) + || (↔) se hâter, se presser, se dépêcher | se hâter vers, x: təhəz-t-id (PA 18/59) elle se hâte [d'aller] à lui | s'empresse de (+ nv.), x: təhəzə eḍəs tu t'empresse de dormir | faire en grande hâte (+ qqch) | faire trop vite, précipiter, brusquer (+ travail, au point de le fausser), x: ihāz akātab ən-širāwt tadāy il a brusqué l'écriture de cette lettre || ê. fait en grande hâte etc. (qqch) || (circ.) en toute hâte, x: yəggāz yəhāz il entra en toute hâte | & frapper précisément/sur le champ (balle de fusil + pers.) || ^Ya yhāzān (adv.) à la hâte, x: əktābāq-qu a yhāzān je l'ai écrit en toute hâte

^{WY}ehəz^Yehəz/ihezān (āhez/-) m. || nv.

^Yahāzān, ^Wehəzān (adv.) || à la hâte, en toute/grande hâte; ahāzān-net dans sa grande hâte | & s-ahāzān

^{WY}əhəz (caus.) + || hâter, presser, activer

^Wəhəz^Ye-/izəhizān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəhəz (pass.< caus.) < || ê. pressé de, se hâter de, aller/faire vite

^Yetwəhəz/ətwəhizān (ə/ə) m. || nv.

^Ytəwəhəz (pass.< caus.) < || ê. pressé de se hâter de, aller/faire vite

^Yetwəhəz/ətwəhizān (ə/ə) m. || nv.

^Yhəzu/həzutān (-/-) m. < ha. || brume épaisse = ^Wtara

^{WY}ihəz (cj.II.B.3), pf. ^Wihoz^Yyāhoz + || s'approcher, se rapprocher de, ê. proche de | ê. proche de son terme, ê. enceinte/pleine, ê. en gestation (femme/femelle)

^Wihəz/iəhəzān (i/i) m. || nv. | rapprochement, proximité

^Wihazi/ihazitān, ^Yihaži/ihažitān (i/i) m. ||
nv. (=) | gestation, proximité de la mise
bas (d'un an. femelle)

^Wāmiḥāz~ə-/imiḥāzān (ə/-) m:f adj.vb. ||
h./an./chose proche | f. & femme en-
ceinte/femelle pleine près de son terme

^Wenāmmāḥāz~a-ā-/ināmmāḥāzān (ā/-) m:f
adj.vb. || (=)

^{H^Y}ahəz (cj.I.A.3) ◊ || == ihaž

^{W^Y}zəhəz (caus.) ++ || approcher, rappro-
cher de | s'approcher de (+) | ^Y& serrer
de près, presser, importuner

^Wazəhəz ^Ye-/izəhizān (ə/-) m. || nv.

^{W^Y}təwiḥəz (pass.) ◊ || ē. l'objet d'une
approche de soi

^Watəwiḥəz/itəwiḥizān (ə/-), ^Yetwiḥəz/ətwi-
hizān (ə/ə) m. || nv.

^Ynəməhəz (réc.) × || s'approcher/se
rapprocher réc. l'un de l'autre, ē. proche
réc. l'un de l'autre | ē. proche de la
vérité, ē. approximatif (chiffre etc.) ||
^Y& ē. imminent (événement)

^Yenməhəz/ənməhizān (ə/ə) m. || nv.

^{W^Y}nəmiḥəz (réc.) × || (=)

^Wanəmiḥəz/inəmiḥizān (ə/-), ^Yenmiḥəz/
ənmiḥizān (ə/ə) m. || nv.

^Ytenməhəz/tyənməhəzen (tə/tə) f. || (une)
approche réciproque (le fait de faire
une seule approche l'un de l'autre)

^Yzənnəməhəz (caus.< réc.) + || approcher/
rapprocher réc. l'un de l'autre

^Yezənnəməhəz/izənnəməhizān (ə/-) m. ||
nv.

^Wzənnəmiḥəz (caus.< réc.) + || (=)

^Wazənnəmiḥəz ^Ye-/izənnəmiḥizān (ə/-) m. ||
nv.

^Yhāžza/hāžzatān (-/-) m. < ha. hāža < ar.
ḥāğa || marchandise(s) | charge de mar-
chandises (surtout: sucre, étoffes et cou-
vertures) | denrées de luxe

1) ^Whužər (cj.XII.A.1) + || éprouver du dé-
goût pour, trouver dégoûtant (+ chose
de mauvaise odeur/aliment pourri) |
éprouver du dégoût pour, ne pas aimer
(+ aliment) || dégoûter (qqch + qqun) |
cf. ^Hhuñhār, ^{W^Y}fānžār

^Wahužər/ihužurān (ə/-) m. || nv. | dégoût

^Wamāḥhažur ^{W^Y}ā-/iməḥhužar (ā/-) m. adj.
vb. || plantes/pâturage mélangé(s) de
fumier et qui répugne(nt) aux an.

^Wsəḥhužər (caus.) + || inspirer du dégoût
pour (+ chose de mauvaise odeur/ali-
ment pourri + à qqun) || dégoûter (qqch
+ qqun)

^Wasəḥhužər/isəḥhužurān (ə/-) m. || nv.

2) ^Whužər (caus.) ◊ < ar. ḥāğar || faire des
études (religieuses), étudier, ē. étudiant
(lit. émigrer pour étudier)

^Wahužər/ihužurān (ə/-) m. || nv. | voyage
d'études

^Wamāḥhažur ^{W^Y}ā-/iməḥhužar (ā/-) m:f adj.
vb. || élève qui part en voyage d'études |
élève qui s'évade de chez son maître

^Wsəḥhužər (caus.) + || inciter aux études, f.
étudier | envoyer en voyage d'études

^Wasəḥhužər/isəḥhužurān (ə/-) m. || nv.

I

- ^{wy}i/i (pron.app.sgt.indéf.) m., ^yti/ti ^wši/ši f.
 | + V: ^{wy}əyy; ^wšəyy, ^ytyəyy | + n (prép.)
^wi, ti, ^y(y)ə, tyə | + relative ou + compl.
 poss. | ^yi + y- (préf.pers. 3.m.sg.) > əy-y-
 || (indéf. imprécis) quelqu'un, un (qui/
 que), x: ^wigammāy əyy olāyān il cher-
 che un qui soit bon | (préd. de prop.
 nom.) ehān-nāk i zəwwārān ta tente
 est grande (lit. une qui est grande);
^yəy yāggēn, ^wəyy āggēn un qui est
 abondant; ^{wy}əyy ārāyān un qui est
 jaune || (indéf. absolu) quel que ce soit
 (qui/que), quiconque, x: ^yəy yəlān, ^wəyy
 ilān māwta quiconque possède une
 auto; (en apposition) tablalt ti/ši du-
 təkāl quelque boule qu'elle soulève
 (prenne) || (+ ən/pron. poss. composé) x:
 allay wadāy ^y(y)ə nn- / ^wi nn- Ākāde
 cette lance est à Ekāde (lit. une de
 Ekāde) || NB en ^y le pron.poss. composé
 est emphatisé: ^yyə-ṇṇu = yə-ṇṇəw/^wi-
 nnu (il est) à moi (un de moi), yə-ṇṇet
 ... à lui etc.; de même ṇṇ devant nom
 emphatisé: yəṇṇ ānāḍ il est au forgeron
- i (pron.suff.poss.) || (+ mēšš, māsša) mon, x:
 mēšš-i mon maître, māsš-i (< māsša-i)
 ma maîtresse | NB ti père, mā mère et
 les composés avec mā (āṇṇātma etc.) ne
 prennent pas le suff. de la 1.c.sg.: ti mon
 père etc. | (+ prép.) moi, x: dat-i devant
 moi | cf. e
- i (pron.aff.dirind.) | forme initiale: di || me,
 à moi, x: izdāy-i il me connaît, iṛ-i (<
 iṛā-i) il m'aime, ilkām-i il me suivit,
 əṇṇān-i tidət ils me dirent la vérité; a-
 di-təzdi elle me reconnaitra, wa dīy-
 ilkāmān celui qui m'a suivi

- ^wi (prép.), + V: y; + ann. | ^y+ V: iy, y, +C:
 əy | sert à introduire un nom compl.
 indirect de vb. (cf. les pron.aff.ind. et əs
 (prép.)) || à, x: inṇa tidət y-āmyar il dit
 la vérité au chef, ilkām i-tənṭuṭ-net il
 suivit sa femme | (math.) par, x: 15
 təzūnāy i-3 əqqālān 5 15 divisés par 3
 font 5 | contre, pour s'abriter contre, x:
 iggāz ehān y-ākonaḥ il entra dans la
 tente contre la pluie | par rapport à |
 peut précéder les pron.aff.ind. pour leur
 donner un accent d'insistance, x: y-i, y-
 ak, y-as etc. | peut précéder les pron.
 aff.ind. dans les prop.nom. et comme
 compl.ind. des nv., x: šihulawen āggōt-
 nen y-ak əd-kəl-āhān-nāk beaucoup de
 salutations à toi et à ta famille; iga
 tanaḥ n-əḥṇni y-asān aṇūw āynāyān il
 prit la décision d'aménager pour eux un
 nouveau puits
- ^{wy}i, forme brève de id (pron.app.loc.) ==
^ye < ed
- ^yi (pron.déic.), - V: y || connu unique-
 ment comme élément figé dans les
 pron. dém. sgt. wāy/wini, coll. ənki <
 *wa-i/win-i, *əṇṇək-i; & wāyyu < *wa-
 i-hu & dans l'expression əžil-i = žil-i =
 ežil-i autrefois | connu comme suff.déic.
 de nom en ^{DN}
- ^{wy}i (interj.) || c'est le cri nommé teyərīt
 (cri très perçant: iiii) | & p.ext. cri de
 guerre (des anciens guerriers) == ^yhi
 [hihi]
- ^yi || voyelle sans aucun sens qui s'ajoute à
 la fin de certains vers des chants; x:
 Yālḷa Yālḷa de, Muxāmmad-i (MADC
 1992/282)

K

^Wek ^Wekka/ekkatān (e/e) m. || nom de la lettre K | ^Y& yākka/yākkatān

^WYk (pron.suff.poss.) m. | variante de ək ~ V || (~ māssa, ti père, mā mère, et les composés avec mā (āṇṇātma etc.)) ton, x: mā-k ta mère

^Wāk (pron.suff.poss.) m. | variante de ək ~ dāy (prép.) || toi, x: dāy-āk dans toi; de (dans) toi etc.

^WYək (pron.suff.poss.) m. ~ V: k; ^W~ dāy: āk || (+ tāy, māssaw, ^Wmāddan) tes, x: ^Wmāddan-ək tes fils/enfants | (~ prép.) toi, x: dat-ək devant toi

^WYak (pron.aff.ind.) m. | forme initiale: dak || à toi, te, x: ^Yyəlkām-ak il te (m.) suivit, yəṇṇ-ak tidət il te dit la vérité; ^Wwa dak-ilkāmān celui que te suivit

^WYak (pron.suff.poss.) m. ~ ^Wfāll^Yfell (prép.) || toi, x: fāll-ak sur toi

^WYak (part. d'insistance, surtout suff. aux pron.pers. 2ème pers.) || là, donc, x: kāyy-ak, səsəm! toi-là, tais-toi!, Xāb-dəwān-ak, āyāw! Ghabdouane, toi, viens! | cf. ən-ak (< ənəy), āwak

^WYak (pron.indéf.); + V: ^WYakk, ^Yak | ^Wavec compl. à l'état d'annexion, ^Yavec compl. à l'état d'annexion ou libre selon le rôle de ak même dans la prop. || chaque, x: ^Yəzdāyāy ak(k)-əzāle = ^Wəzdāyāy akk-āzāle je connais chaque chant; ^WYdat akk-āzāle = ^Ydat ak-āzāle avant chaque chant; ^Yak-tebent, ^WYak-tābent | ^WYakk-əyyān, ^Yak-əyyān chacun, ak-wəyyaḍ chaque groupe (de quelques uns) || ^Yak-yāmos ehān (dəy ak-yāmos āhān) n'importe quelle tente (dans n'importe quelle tente) | & ak-āmos

^WYak (conj.) || ou, ou bien; ~ nég.: ni == ^WYmey, me

^WYek (pron.suff.poss.) m. ~ māsš: ik || (~ mātṭ, āṇṇātṣaw, ruṭ, (y)āll/(y)āšš, māssawāt) ton, x: ^Yyāll-ek/yāšš-ek ta fille/tes filles | (~ gār (prép.)) toi, x: gār-

ek dər-əs entre toi et lui

^WYik (pron.suff.poss.) m. | variante de ek ~ māsš || ton, x: māsš-ik ton maître

^WYik (pron.suff.dir.) m. ~ vb. à V finale (qui tombe) || te, x: iṭ-ik (< iṭā-ik) il t'aime

ek "genre", substantif obsolète survivant dans ^Hman-ek, ^{DN}ənd-ek 'lequel?' (lit. quel genre) dans les formules manek-k < man-ek-t 'lequel est-il? lequel est-ce?' (Manuel III.C.8) || tash. manik, B. Menacer manək 'comment' || cf. tam. kab. am 'comme'; tam. am-ki 'comme ceci, de cette manière-ci, ainsi', kab. amək 'comment', tam. ma-ka, mimk 'comment' || cf. tou. əmmək 'manière d'être', ghad. 'comment? de manière que' || ha. kā dans la formule kā aka (yī) 'comment fut-il (fait)'; tchad. aka, kimi 'comment?' || ar. ka (prép.) comme || Bynon < Greenberg, Prasse

^Yki (pron.aff.dir.) m. | + V: kīy || te, x: yəzdāy-ki il te connaît, a-kīy-əzdəyān ils te reconnaîtront | == ^Wkāy || & dans les formules: kīya certes, certainement (tu comprends); kīy-ənṭā (ki-nṭā) toi-là; quant à toi; x: səsəm, kīy-ənṭā! tais-toi!

^Yko (conj.) < ha. || ou, ou bien; ~ nég.: ni | (en question disjonctive) ou comment? ou non? n'est-ce pas? == ^Wmey, x: yəsxā ko wər-əsxā? est-il en bonne santé ou non?; a-ddu-tašāy ko? tu viens ou non? | quoi? que dire? eh bien! (inséré), x: wən nəzdāy dā, ko, orṇəq-qān (PA 121/32) ceux que je connais, quoi, je les surpasse [tous]

ku (conj.), forme brève de kud

tāḡat, v. √KT

^Waḡu (cj.IA.10) ~ | è. allumé, s'allumer

l-l protob. *ākhüh || tchad. ako, oko, ahu < *aku/ak'a 'feu' (Bynon < Greenberg/Newman)

^wakḡa/akḡatān (a/a) m. || nv.

^{wy}mākāt (cj.III.A.2) ~ || ē. réduit à l'état de braises ardentes | se consumer, s'éteindre par manque de bois (feu)

^waməki^ye-/iməkitān (ə/-) m. || nv.

^yəmməku/əmməkutān (ə/ə) m. || noirceur

^{wy}tamākāt/šī-timākaten (tā/tə) f. || braise ardente, charbon de bois ardent = tamākāt təddārāt | p.ext. braise froide et charbonnée = tamākāt təmmūtāt = tamākāt kāwālāt (sert d'ingrédient dans un fard à lèvres)

^yānāmmākā/ināmmākātān (ā/-) m. || bois à brûler, bois de chauffage (AB)

^{wy}səmməkət (caus.) + || réduire à l'état de braises ardentes etc.

^wasəmməki^ye-/isəmməkītān (ə/-) m. || nv.

^{wy}taḡi/taḡiten (ta/ta) f. < ha. || engrais, fumier | p.ext. engrais chimiques

^{wy}aku/akutān (a/a) m. < ha. || perroquet (Poicephalus senegalus versteri (Finsch.)) = žažim-aku

^yiko/ikotān (i/i) m. < ha. || force (d'une pers.) | pouvoir (de Dieu/des autorités)

^{wy}toḡa/toḡaten (to/to) f. < ha. || cendre salée (de certaines plantes; prisee avec le tabac en guise de natron; utilisée dans la fabrication du savon traditionnel)

|| la toḡa de tebāremt ou de mil se mêle souvent à la chique | cette toḡa s'applique aussi sur la bouche des ovins et des caprins atteints de tabāyoq

eke racine, v. ekew, ekāy

^{wy}akk (pron.indéf.) || variante de ak chaque + V

^{wy}ākḡu^yākḡu (cj.IA.9) + || aller à/chez, x: yākḡa Egādāz il est allé à Agadez | (surtout impf.int.) fréquenter | ^{wy}(+ əs) aller/agir au nom de, représenter, x: ^yyətaḡḡ-e s-isən n-ənmokal, ^witaḡḡ-e s-esəm n-əmənokāl, il y va au nom de l'amenokal, ^y& yətaḡḡ-e s-ənmokal || ^w& concerner, x: batu ta təkḡ-īk ce propos-là te concerne | ^winsinuer, donner à

entendre, vouloir dire, x: iḡḡ-as ad-iḡḡəs iyātemān dat iguz il lui donna à entendre qu'il devait ôter ses sandales avant d'entrer; a dak-əḡḡey as amād-rāy-nnet ebāyḡāg ce que je veux dire c'est que son frère est un voleur | ^wtraduire, x: "laban" a dak-əḡḡey sər-əs "ax" "laban" je te le traduis par "lait" || ^y(#) aller, convenir à, x: āḡalil wadā yəḡḡ-ās wəllen ce voile de tête lui va très bien; təməddurt ta wər-di-təkḡa cette vie (manière de vivre) ne me va pas

|| (+ nv.) || yəkḡa tagmərət = yəkḡa yəgmār il est parti à la chasse | finir par, x: ayāšad a yəkḡa azrəf-net il finit par gaspiller son argent || ^y& réussir/parvenir à, x: yəkḡa elmud-net il réussit à s'y habituer/l'apprendre; (+ nég.) ne pas réussir/parvenir à, x: wər-əḡḡa akātab-net = wər-t-yəkḡa akātab il ne réussit pas à l'écrire; wər-t-yəkḡa wāla ekukəl il ne l'a même pas foulé et & il n'y a même pas fait allusion | ^yréussir, aboutir, se faire (chose), x: yəkḡa igi cela va se faire; wər-əḡḡa eyəḡəs il ne va pas se briser | ^ys'adresser à (+ qqun + fel = au sujet de), x: əḡḡēq-qi fel əḡənni n-tərik-in je viens chez toi au sujet de la réparation de ma selle; wər-kīy-əḡḡe asāḡar j'entend ne rien te cacher (PA 49/ 103, Gh.AI. lic. pour -dak-) | ^yē. voué à, x: yəkḡa efəlləs il est voué à l'échec, il éprouvera un échec

^wiḡi/iḡitān (i/i) m. || nv.

^wšikāwt/šikāwen (ši/ši) f. || nv.

^{wy}təkḡa/təkḡawen (tə/tə) f. || nv.

^{wy}sukū (caus.) ++ || f. aller à | envoyer à | ^y& mener/passé à (++), x: yāssoka tyokalt imi-nnet il porta la cuiller à sa bouche

^wasukū/isukutān, ^wasuḡi^ye-/isuḡitān (ə/-) m. || nv.

^wsəssukū (caus. ++ || (=)

^wasəssukū/isəssukutān, asəssuḡi/isəssuḡitān (ə/-) m. || nv.

^waməsseḡi-ə/iməssuḡa (ə/-) m:f adj.vb. || envoyeur, expéditeur (de lettre etc.)

^Wtāwākku^{WY} tawākku (pass.) < || ê. l'objet d'une allée à soi (lieu); ê. fréquenté

^Watawākka/itawākkitān (ə/-), ^Yetwākka/ətwākkitān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmākku^{WY} nāmākku (réc.) + || aller réc. l'un chez l'autre

^Wanāmākka/ināmākkitān (ə/-), ^Yenmākka/ənmākkitān (ə/ə) m. || nv.

^Wsānnāmākku^{WY} sānnāmākku (caus. < réc.) ++ || f. aller réc. l'un chez l'autre | ^Y& rapprocher, grouper (pour comparer)

^Wasānnāmākki^Ye-/isānnāmākkitān (ə/-) m. || nv.

^Wəkka/əkkatān (ə/ə) m. (enf.) || saleté

^Wlko^Ylko^{(W)Y}ə) m.sg. < ha. || NPL ville = Lagos (capitale du Nigeria)

^{WY}ekāb/ikābbān (ā/-) m. | ekābb əyyān || noyau de datte (tāyne) | p.ext. noyau de n'importe quel fruit à noyau grand enveloppé de chair molle (p.ex. jujube, pêche, prune, cerise) | ^Ypl. & 2ème stade de syphilis (symptômes: crevasses aux mains)

^Ytekāb/tikābben (tā/-) f.dim. || grand gri-gri frontal; wən-təkābben les jeunes gens non encore enturbannés, cf. əkabkab (NB les jeunes non enturbannés ont l'habitude de se couvrir la tête avec les manches de leur tekātkāt (fixées avec une tekābt))

^Gəkub/ikubān-ikābbān (ə/-) m. || poignée (de lance etc.)

^{WY}tākoba/^Ytikobawen^Wšikabiwen (tā /tə) f. || épée (droite, pointue, toujours à 2 tranchants) | communément appelée "sabre" en français local, bien qu'elle ait toujours deux tranchants au lieu d'un seul comme le sabre au sens étroit | utilisée & comme arme de chasse | wan təkobawen combat aux épées

^Ykābb/kābbān (-/-) m. < fr. || coupe, tasse

^{WY}kāba (-) m.sg. < ha. || feuilles de tagāyt

^{WY}kābo/kābotān (-/-) m. ^W[kābāw/ kābāw-tān] < ha. kwabo < angl. copper || 1/100

de nāyra (unité monétaire du Nigeria) | pièce de monnaie (au Nigeria = 1 penny (rur.) || au Niger = 1 franc == tāmma) | p.ext. demi-franc nigérien (demi-tāmma) | sisi-n-kābo, v. sisi

^{WY}takābot/šī-tikāboten (tā/tə) f. ^W[takābāwt/šikābāwtēn] || petit sac de forme sphérique (destiné aux ustensiles de thé; fabriqué avec de l'herbe alfa tressée et recouverte de cuir, dans l'Ayr, l'Azāwagh et l'Adghagh) || ^W& takābot faite en peau | tabatière (en peau) | sachet à bijoux (des femmes)

^YKabo (-) m.sg. < peul || NPH

^YKabu (-) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)

^{WW}kubu/kubutān (-/-) m. || esp. de plante

^{WY}kābbāt (cj.VI.2) + || envelopper (+ la tête), x: ikkābbāt eyāf-net əs-tālāsse ntəduft il enveloppa sa tête d'un tissu de laine | p.ext. recouvrir (+ n'importe quoi, p.ex. les fourmis + un endroit) | ê. enveloppé (tête) | avoir la tête enveloppée (pers.)

^Wakābbi^Ye-/ikābbitān (ə/-) m. || nv.

^Wkābbu/kābbutān (-/-) m. || chapeau, casque | capsule (fruit capsulaire)

^Wakābbu^{WY}ə-/ikābbutān (ə/-) m. || grand bonnet/béret/chapeau | casquette (militaire etc.) | p.ext. tache de couleur foncée sur la tête (du chameau) || ^W& m:f chameau/chèvre ayant une tache de couleur foncée ("bonnet") sur la tête ou sur le front | & NP de chameau/chèvre au front noir

^Wtakābbu^{WY}tə-/šī-tikābbuten (tə/tə) f. || bonnet, béret | chapeau (en gén.) | casque en paille qui protège la tête des foreurs de puits

^Ykābbāt/kābbāten (-/-) f. || brouillard, brume (qui accompagne l'harmattan (əhuḍ))

^Wkābbāt/kābbāten (-/-) f. || (=)

|| ^WIn-Kābbāt NPH (lit. Celui qui crée la brume, saint qui par ses prières provoque la brume, faiseur de brume)

^Yākabba/ikabban (ā/-) m. || sorte d'amu-

lette frontale (en forme de banane, pour homme)

^Wəkəb (cj.IA.1) + || serrer dans son sein (+ chose/enfant) | encercler (+ ennemi/n'importe quoi) || ē. serré dans le sein de qqun | ē. encerclé | ē. costaud, mus- clé || = ^Yəgbəb

^Wakābab/ikābabān (ā/-) m. || nv.

^Wakbab/ikbabān (ā/ə) m:f adj.vb. || an. costaud/musclé

^Wsəkəb (caus.) ++ || f. serrer dans son sein etc.

^Wasəkəb/īsəkbiān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəkəb (pass.) ◊ || ē. serré dans le sein de qqun | ē. encerclé

^Watəwəkəb/itəwəkbiān (ə/-) m. || nv.

^Wnākāb (réfl.) ◊ || se renfermer (vallée/forêt) | se serrer en groupe, former un groupe serré et nombreux (p.ex. nids d'oiseaux)

^Wanəkəb/inəkbiān (ə/-) m. || nv.

^Wtākabde-tə-/šikabdiwen (tə/tə) f. [tākab-dāy] || esp. de ver(s) (se trouvent parfois dans les gazelles entre la chair et la peau)

^Ykābāḍ (cj.IIIA.1 = IV.A.1), pf. yəkkībāḍ = kābāḍ ◊ < ar. qabaḍ? || ē. étroit/collant (opp. ample) (pantalon etc.)

^Yekəbāḍ/ikəbiān (ə/-) m. || nv. | étroitesse

^Ytākkābāḍ/tākkābāden (tā/tā) f. || nv.

1) ^Wkābkāb (cj.VIII.1) + || frapper à la porte de (+ une maison); ikkəbkāb asəḥər n-āhān-in = ikkəbkāb ehān-in il frappa à la porte de ma maison

^Wakəbkəb/ikəbkibān (ə/-) m. || nv.

2) ^Ykābkāb (cj.VIII.1) ◊ || ne pas encore porter le voile (adolescent), ē. əkabkab | p.ext. aller tête nue (h. adulte)

^Yekəbkəb/ikəbkibān (ə/-) m. || nv.

^Yəkəbkəb/əkkəbkəbān (ə/ə) m. || nv. | fait d'avoir la tête nue (h.)

^Wākabkab ^{WY}ə-/ikabkabān (ə/-) m:f || adolescent qui ne porte pas encore le voile de visage (tagəlmust)

^{WY}kəbkəb/kəbkəbān (-/-) m. < fr. || coupe-coupe (sorte de sabre court des colons français; servait & à couper les branches pour se frayer un chemin)

^YKəbkub (-) m.sg. || NPL Koup-Koup, endroit où les Kel-Gərəs vainquirent les Kel-Ayər en 1830

^Wtəkəbbəkəb/šikəbbəkəb (tə/tə) f. || épi de certaines plantes (blé etc.)

^Wəkəb (cj.IA.1) + || soutenir, maintenir debout | porter à bout de bras | accueillir (accoucheuse + enfant qui naît); tamyar ta təkabbālāt l'accoucheuse (qui aide la femme en couches) | étayer, encourager || ē. soutenu etc. || = ^Yəgbəl || ^W& accompagner dans la marche, marcher au même pas que, tenir pied à, marcher au pas cadencé avec | se ranger du côté de, soutenir l'avis de, faire écho à, se faire l'écho de (+ qqun) | tenir tête à, faire concurrence à | supporter, endurer, résister à (+ qqch)

^{WY}əkəb, akābal &

^Wakābal/ikābalān (ā/-) m. || nv.

^Wānakbal-ə-/inakbalān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui soutient, soutien | f. & sage-femme, accoucheuse

^Wsəkəb (caus.) ++ || f. soutenir etc.

^Wasəkəb/īsəkbiān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəkəb/īsəkbal (ə/-), ^Yassəkəb/əssəkbal (ə/ə) m. n.instr. || chose/objet servant à soutenir | porte-habits de nuit (il y a deux types de porte-habits) | (néol.) porte-manteau européen, cintre | support de šitəḵ | soutien

^Wtəwəkəb (pass.) ◊ || ē. soutenu etc.

^Watəwəkəb/itəwəkbiān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nākbal (réfl.) + || soutenir/étayer ensemble de tous côtés; ənnikbālān ehān ils étaient la tente de tous côtés | (◊) se soutenir réc. l'un l'autre || ^W& chanter ensemble (+ chant) | ē. accompagné (chanteur/musicien) | yənnəkbal s-əqqas il a été applaudi par battement de mains

- ^Wanəkbə^Ye-/inəkbilān (ə/-) m. || nv. | concurrence | course
- ^{WY}sənnəkbəl (caus. < réfl.) + || (#) accompagner (# chanteur/musicien; sanəkbalān-as s-əqqas il l'applaudissaient par battement de mains || ^Y(++) faire faire en concurrence (+ plusieurs + qqch) | faire faire en commun
- ^Wasənnəkbə^Ye-/isənnəkbilān (ə/-) m. || nv.
- ^WTəkbəl-Əhu (tə) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe des Əşşərifān (İbərkorāyān) (lit. celle qui soutient la fumée); sg. əw-Təkbəl-Əhu m:f
- ^YKəblo (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}Kobinħag (-) m.sg. < fr. || NPL Copenhague (capitale du Danemark)
- ^Ykəbənən (cj.IX.A.1) = || flétrir (fleur) | défleurir, perdre ses fleurs (plante)
- ^Yekbənən/əkbənbinān (ə/ə) m. || nv. | défloraison
- ^Ysəkkəbənən (caus.) + || f. flétrir (+ fleur), f. défleurir (+ plante)
- ^Yesəkkəbənən/isəkkəbənbinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kəbənəkəbət (cj.VII.2) + || envelopper complètement (+ objet qq/la tête) | é. complètement enveloppé/couvert || cacher son visage (avec un pan de vêtement etc.) | se cacher
- ^Wakəbənəkəbi/ikəbənəkəbitān (ə/-), ^Yekbənəkəbi/əkbənəkəbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wekəbənəkəb~a-/ikəbənəkəbān (ā/-) m. || endroit clos et gardé
- ^Wsəkəbər (cj.I.A.1, caus.) + || imiter (par moquerie), cf. əgbəl
- ^Wasəkbar/isəkbarān (ə/-) m. || nv. | imitation (par moquerie)
- ^Wakbor/ikborān (ā/ə) m. || nom d'un ezwāl (à sous l'œil; marque de propriété des Əşşərifān (sous-groupe des İbərkorāyān))
- ^{WY}akābar/ikəbran (ā/-) m:f.dim. || vase à traire (en bois, à une anse, en forme de mortier sans pied, pour y traire les vaches) | sert & à retirer la terre excavée du puits au forage | p.ext. le petit creux au sommet du sternum (au bas de la gorge)
- || ^{WW}Akābar NPL puits 85 km SSO Mənəka (Mali)
- ^{WY}akābor/ikāborān (ā/-) m. || petit trot | trot à l'amble | ^Wpetit trot du chameau | ^Yalām n-ākābor chameau qui marche toujours d'un pas vif
- || ^YTyən-Kāborān NPL vallée (kori) (lit. "celle des petits trots") | p.ext. région de cette vallée
- ^Y[ikbar] (cj.IV.A.4), pf. kəbir < ar. (lic. poét.) || é. grand; adyay kəbirān (PA 16/29) une grande montagne; cf. MA/DC 1992/281 kabirān
- ^Wkābir, kābirun < ar. || grand
- 1) ^Wsəkkəbər (cj.III.A.1, caus.) + || aller au petit trot (chameau/homme monté à chameau) | f. aller au petit trot (méhariste + chameau)
- ^Wasəkkəbər/isəkkəbirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytekābārt/tikābāren (tā/tə) f. || le fait d'aller à la recherche de femmes == ^Wasərrəfəy
- 2) ^Ysəkkəbər (cj.III.A.1, caus.) + || aller à la recherche de femmes, tenter la chance auprès des femmes == ^Wsərrəfəy
- ^Yesəkkəbər/isəkkəbirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wkābbār (cj.VI.1) < ar. || prononcer la formule Āllāhu-kəbār (ar. Allāhu 'akbar)
- ^Wakəbbər/ikəbbirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtakəbbert ^{WY}tə-/ši:-tikəbberən (tə/tə) f. || chose de bon présage; tāh-ē takəbbert c'est un heureux présage, cela porte bonheur | succès; Ekāde tāh-ē takəbbert Ekāde a du succès
- ^Ytakəbbert/tikebberən (tə/tə) f. || (=)
- ^{WY}səkkəbbər (cj.VI.1, caus.) = || é. sous l'influence d'un heureux présage, av. de la chance/du succès, é. fortuné
- ^Wasəkkəbbər^Ye-/isəkkəbbirān (ə/-) m. || nv. | bonne fortune/chance (de qqun) | fait d'avoir pour soi un présage favorable

- ^wəttəkəbbur/əttəkəbburān (ə/ə) m. < ar. || fierté, orgueil; igā əttəkəbbur il est fier /orgueilleux == səttəkəbbər
- ^wsəttəkəbbər (cj.X.A.1, caus.) + < ar. || é. fier, orgueilleux, faire le grand/l'important; isitākəbbār āṛāt wa/dāy igi-nnet il est trop fier pour cela/pour le faire
- ^wasəttəkəbbər/isəttəkəbbirān (ə/-) m. || nv.
- ^yəkəbru/ikəbrutān (ə/-) m.f.syn. || sorte de petit van
- ^ykābrāt (cj.III.B.2) ⇨ || avoir la forme d'un akābar (écuelle), é. creux == ^wyəkəburət
- ^yəkəbri/ikəbritān (ə/-) m. || nv. | forme creuse
- ^ysəkkəbrət (caus.) ⇨ || donner la forme d'un akābar ā, rendre creux (+ objet) | former comme un akābar avec les mains jointes
- ^yesəkkəbri/isəkkəbritān (ə/-) m. || nv.
- ^wyəkəburət (cj.XVII.A.2) || avoir la forme d'un akābar (écuelle), é. creux == ^ykābrāt
- ^wakəburu/ikəburutān, akəburi/ikəburitān (ə/-), ^yəkəburi/əkəburitān (ə/ə) m. || nv.
- ^wyəsəkkəburət (caus.) + || donner la forme d'un akābar ā, rendre creux (+ objet) | former comme un akābar avec les mains jointes
- ^wasəkkəburu/isəkkəburutān, ^wasəkkəburi^ye-/isəkkəburitān (ə/-) m. || nv.
- ^uākūbāreḍ/ikūbāreḍān (ā/-) m.f. || NPT membre des Ikūbāreḍān, tribu imghad des Idāmosān? Udalān? | certains Ikūbāreḍān sont des ihāyawān et paient la tawse aux Ikūbāreḍān imghad (?) | Parler: tamāyitt
- ^gakəbərəkəbur/ikəbərəkəburān (ə/-) m. | akābərəkəbor? || esp. de plante
- ^wkəbrit/kəbritān (-/-) m. < ar. || souffre
- ^ykəbərātik/kəbərātikān (-/-) m. < fr. || coopérative (agricole etc.)
- ^wKəbisa (-) m.sg. || NPH
- ^wyəkābšū/kābšutān (-/-) m. < fr. || caoutchouc | élastique (ruban) | fronde (en caoutchouc) || = ^ykāwšū
- ^yəkəbət (cj.I.A.1) + (poét.) || attraper avec un mouvement rapide | p.ext. toucher brièvement || = kəbəttət | cf. əbət
- ^yakābāt/ikābatān (ā/-) m. || nv.
- ^ysəkəbət (caus.) ++ || f. attraper avec un mouvement rapide etc.
- ^yesəkəbət/isəkəbitān (ə/-) m. || nv.
- ^wkābāt (interj. onomat.) | & kābātt || attrapé! (à pleine main) | tiens-le ferme! | tiens-toi bien! (sans lâcher prise)
- ^wyəkābāt^wa-/ikābātān~ikəbtan (ā/-) m. || occiput | tresse d'occiput | p.ext. nuque
- ^gtəkəbət/tikəbətēn | takābāt? || sorte de sac
- ^wyəkəbəttət (cj.X.A.2) + || prendre à pleine main | prendre une poignée de | ^y& attraper avec un mouvement rapide | p.ext. toucher brièvement | cf. əkbət, kəwəttət
- ^wakəbətti/ikəbəttitān (ə/-), ^yəkəbətti/əkəbəttitān (ə/ə) m. || nv.
- ^wtəkəbəttēt/šikəbəttā (tə/tə), ^ytəkəbəttēt/tyəkəbəttā (tə/tə) f. || poignée
- ^ysəkkəbəttət (caus.) ++ || f. prendre à pleine main
- ^yesəkkəbətti/isəkkəbəttitān (ə/-) m. || nv.
- ^wyəkəbətte/kəbəttētān (-/-) m. [^wkəbəttāy/kəbəttāytān] || botte, soulier
- ^wkābātte/kābāttētān (-/-) m. [kābāttāy/kābāttāytān] || (=)
- ^wyəkəbital/kəbitalēn (-/-) f. < fr. || capitale (ville capitale d'un pays)
- ^wkəbtān/kəbtānān (-/-) m. < fr. || capitale
- ^wyəkəbēwa/kəbēwatān (-/-) m. || esp. de plante (courage comestible) (Hibiscus esculentus)
- ^yakābāwwa/ikābāwwatān (-/-) m. || esp. de plante (Corchorus olitorius L.)
- ^wyəkəbəzzət (cj.X.A.2) + || tenir dans la main avec pression, serrer dans la main | fermer (+ la main) = serrer (+ le poing); (⇨) serrer le poing | é. fermé (main), é. serré (poing)

^Wakəbəzzī/ikəbəzzitān (ə/-), ^Yekbəzzī/əkəbəzzitān (ə/ə) m. || nv.

^Wtəkəbəzzet-tə-/šikəbəzza, ^Ytəkəbəzzet/tyəkəbəzza (tə/tə) f. || poing serré | poignée (serrée dans la main) | p.ext. bande, groupe (de pers.)

^{WY}akābāzza/ikābāzzatān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui serre dans la main (qqch)

^{WY}enākkābāzze^Wa-ā-/inākkəbəzza (ā/-) m:f adj.vb. ^W[enākkābāzzāy] || (=)

^Wzəkkəbəzzət (caus.) ++ || f. tenir dans la main etc.

^Wazəkkəbəzzī/izəkkəbəzzitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}kud (conj.), + pron.aff./part. orient.: ku; + rel. | ^Ypeu us. = əmpos | probablement < ar.dial. kūn, kū < cl. kaw + d "dans" || (en conditionnelle) si, x: kud əkkān Egādāz s'ils vont/sont allés à Agadez; ku kāy-əkkān s'ils vont /sont allés chez toi | (en serment) que ne ... pas, x: əhādāy ku tān-əzdāyāy je jure que je ne les connais pas || (en concessive) même si (+ pf.int.), x: kud əglān même s'ils sont partis | (en interrogative dép.) si, x: wər-əsənāy kud igla je ne sais pas s'il est parti || (en temporelle) quand, x: Ehād kud yəga, olé əd-təmaṛāwt (PA 8/24) quand la nuit vient, je suis comme une femelle qui met bas | tant que, pendant que, x: kun nəddār nəsaḥāyṭal (PA 3/14) tant que je vivrai, je serai libre d'agir | cf. kud-āba, kundāba, kundəba

|| ^{WY}kud-dāy [^Ykuddā, ^{WY}kudda] | même si, x: as yətaṭṭu amāḍal, kud-dā s-ərgəs-rəgəs (PA 9/17) [c'est ainsi] qu'il mange (gagne) du terrain, même si c'est à une course modérée

|| ^Wkud-dey | kud ... kud-dey(-en) si ... si d'autre part, x: kud ihā ayiwān, a-tu-tākfāy əlkəttab wa; kud-dey(-en) wər-t-illa, a-tu-tākfāy amāḍray-net s'il est à la maison, tu lui donneras ce livre; si d'autre part il n'est pas là, tu le donneras à son frère || même si, x: kud-dey ihā ašikəl, issōf ayiwān même s'il aime

voyager, il préfère le foyer || à moins que, si ce n'est que, x: kud-dey ihān à moins qu'il ne soit malade || tout de même, néanmoins, x: iqqāl-in ayiwān kud-dey il retourna à la maison quand même

^Wkid (prép.) || et aussi, ainsi que = harkid

^Yakid, ekid (prép.) + ann. || et aussi, ainsi que, aussi bien que | malgré, x: akid əlləqqu-nnet malgré sa pauvreté | akid ənki malgré cela, néanmoins, tout de même | = ^Wharkid, dər adi

^{WY}gkādā/kādatān (-/-) m. < ha. || esp. de crocodile = əytəs-šitan = āyata-n-āḡārāw | crocodile (en gén.)

^Gkādo/kādotān (-/-) m. < ha. || (=)

^{WW}takədīt/šikəditen-šikādaten-šikədwen (tə/tə) f. (?) || esp. d'oiseau (Pterocles lichtensteinii targius (Geyr. von Schwepp)) = ^{WY}fəḍək? | (Uraeginthus bengalus (Linné))

ekāde, v. /KDW

^Wasākkādo, v. /KDW

^Yəkkədu (ə) m.sg. || NPH

^WKadi (-) m.sg. || NPH

^Ykadō/kadotān (-/-) m. < fr. || cadeau

^Ykudi/kuditān (-/-) m. < ha. kudī || punaise

^{WY}kudda, ^Ykuddā, ^Wkudde (conj.), forme abrégée de kuddāy, kuddey, v. kud

^Wkud-āba, ^{WY}kud-ba (loc.prép. & conj.) || = kundāba, kundəba | ^Y& (exclam.) quell, x: kudba təwwal = kundəba təwwal quelle bosse!

^Ykud-əb-i (-) m. | & kud-āb-i || nom d'un air de chant (lit. "si je meurs")

^{WY}kədəbdəb (cj.IX.A.1) ⇨ || se rassembler/ se réunir en groupe, se grouper (pers.)

^Wakədəbdəb/ikədəbdibān (ə/-), ^Yekdəbdəb /əkdəbdibān (ə/ə) m. || nv.

^Wtakədəbdəbi^Yte-/ši-tikədəbdəben (tə/ tə) f. || boule (de n'importe quoi) | p.ext. esp. de tortue aquatique (très petite, grandeur de petite grenouille, vit dans les mares) (n'existe pas dans l'Ayr)

- ^Ysəkkədəbdəb (caus.) + || rassembler / réunir en groupe, grouper
- ^Wasəkkədəbdəb^Ye-/isəkkədəbdibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WW}Kādidu (-) m.sg. < ha. < ar. qadīd || NPH (lit. viande en tranches)
- ^{WY}kədədəkkum/kədədəkkumān (-/-) m. || esp. de fourmi (de grandeur moyenne); on distingue: 1) kədədəkkum wan āgāla esp. de fourmi noire (très grande et très venimeuse; habite les régions humides) 2) kədədəkkum wan tāpāsna esp. de fourmi noire (grandeur moyenne; habite les régions sèches du nord)
- ^Ykudādiri/kudādiritān (-/-) m. < ha. || caméléon = tawəṭ (Chameleo africanus)
- ^{WY}kādāgi/kādāgitān (-/-) m. < ha. gadagī || esp. de graminée (Alysicarpus vaginalis & Alysicarpus rugosus) (ressemble à ebālānsās; a des fleurs roses) | = ^Waḍag || NB diff. de ha.: gādāgi bulrush-millet (gērō) grillé
- ^{WY}kādāgo/kādāgotān (-/-) m. ^W[kādāgāw/kādāgāwtān] || esp. de plante (Piliostigma reticulatum) || selon Bernus == kālgo Bauhinia reticulata DC
- ^YKodogo (-) m.sg. || NPH
- kud-dāy, kud-dey, v. kud
- ^{WY}kədək (adv.; interj.?) || complètement; yəny-e kədək il l'a tué totalement; yəny-en kədək il les a tous tués
- ^WKidal (-) m.sg. || NPL village (chef-lieu de l'Adrar du Mali (^DAḍay ən-Foyas) | āw-Kidal/āyt-Kidal m:f originaire/habitant de Kidal; & nom d'une race de chevaux (pur sang)
- ^{WY}kāddāl (cj.VI.1) + || trahir | décevoir | feindre, simuler | feindre l'ignorance / l'impuissance, faire l'ignorant / l'impuissant | duper / jouer / mystifier (+ qqun, en simulat / feignant qqch)
- ^Wakəddəl^Ye-/ikəddilān (ə/-) m. || nv. | trahison, trahise | déception | simulation, feinte | hypocrisie
- ^Yekāddāl/ikāddālān (ā/-) m. || nv. (=)
- ^Wtəkaddilt~tə-, təkəddilt/ši-tikaddilen (tə/tə) f. || nv. | trahison, trahise | déception | feinte, simulation | ignorance feinte | impuissance feinte (fait de feindre de ne pas pouvoir)
- ^Waməkkəddəl^{WY}ə-/iməkkəddal (ə/-) m:f adj.vb. || traître | hypocrite
- ^{WY}səkkəddəl (caus.) ++ || f. trahir
- ^Wasəkkəddəl^Ye-/isəkkəddilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəkəddəl (pass.) ◊ || ē. trahi
- ^Watəwəkəddal/itəwəkəddilān (ə/-), ^Yet-wəkəddal/ət-wəkəddilān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wməkəddəl (réfl.) + || se trahir réc. l'un l'autre
- ^Waməkəddal/iməkəddilān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kudəm (cj.XII.A.1) + || (◊) ē. visé (but) | ē. excité etc. contre (+ qqun), x: yākkodām tamyard-net il s'est excité contre sa mère
- ^Wakudəm/ikudumān, ^Yekudəm/ikudimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səkkudəm (caus.) ++ || viser (à) (+ but) | ^Ydésigner (+ but/objet de razzia + ā qqun) | (fig.) exciter, soulever, diriger contre (+ qqun + contre qqun)
- ^Wasəkkudəm/isəkkudumān, ^Yesəkkudəm/isəkkudimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wkədəmmət (cj.X.A.2) + || pincer (avec deux doigts ou avec une pince) | p.ext. pincer (objet apte à pincer par accident, p.ex. porte + le doigt etc.) | = ^Ygədəmmət
- ^Wakədəmmi/ikədəmmitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəkədəmmet/šikədəmma, ^Ytəkdəmmet/tyəkdəmma (tə/tə) f. || pincade | pincée (ce qu'on peut tenir entre deux doigts ou avec une pince) | pinçon (tache bleue laissée sur la peau par une pincade) | piqure de certains animaux / insectes
- ^{WY}akādāmma/ikādāmma (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui a l'habitude de pincer | h. qui a l'habitude de prendre des pincées | pl. & sorte de cache-sexe (porté en bandellettes sous le pantalon)

^WAkādāmma/Ikādāmmatān~Ikādāmmān (ā/-) m.f. || NPT membre des Ikādāmmatān (lit. les pinceurs), tribu métissée isolée appartenant à l'ancienne confédération des Iwəlləmmədān Kəl-Dən-nəg (couleur brun/vieil argent); c'étaient des Šiləqqawen lettrés

|| habitent partie Bānkilare N Téra, partie O Tchīn-Tābāraḏen (près de Tānḏar-Boka | particulièrement célèbres pour la fabrication de talismans (guérisseurs ou prophylactiques) qu'ils vendent & dans d'autres pays de l'Afrique de l'Ouest | ils sont dédaignés pour avoir fait de la fabrication de talismans un commerce

^Wsəkkədəmmət (caus.) ++ || f. pincer

^Wasəkkədəmmi/isəkkədəmmītān (ə/-) m. || nv.

^Wasəkkədāmmo/isəkkədāmma (ā/-) m. n. instr. || pince(s)

^Wtəwəkədəmmət (pass.) ~ || ā. pincé

^Watəwəkədāmma/itəwəkədəmmītān (ə/-) m. || nv.

^Ytākādān/tākādānen:əddəd-tākādān (tā/tā) f. || sorte de jeu d'enfants - se joue la nuit auprès d'un feu, sur un "casier" de 30 trous env., creusés dans le sol; on se divise en 2 équipes mixtes de garçons et filles; un membre de chaque équipe joue à la fois, les autres restant comme témoins; l'un des 2 tient les yeux fermés pendant que son adversaire de l'autre équipe saisit sa main et la promène au-dessus des trous en disant: tākādāndusa, tākādāndusa (ce qui signifie: au hasard! au hasard!); finalement il s'arrête au-dessus d'un trou et pince la main de son adversaire en disant: aṇu nn-əməži-nin dah, əmṃos yəlá teyette (i.e. voilà le trou de mon ami, s'il a de l'intelligence); l'adversaire, alors, ouvre les yeux et essaye de deviner le trou en question, en observant les réactions des autres sur ses gestes et paroles; s'il réussit, son équipe marque un point et a le droit de choisir le prochain joueur

les yeux ouverts; s'il se trompe, elle ne gagne rien et doit fournir encore un joueur les yeux fermés; on continue avec 4 ou 5 paires de joueurs; l'équipe qui alors aura obtenu le plus grand nombre de points aura gagné.

|| ^{WY}se joue sur un damier de 24 cases par 2 équipes de 2 pers. chacune (Gh.M.)

^{WY}tekādānt~ta-/ši:-tikādānen (tā/tə) f. || (=) | p.ext. passe-temps (en gén.) | perte de temps

^YKəduna (-) f.sg. || NPL ville et état fédéral de Nigeria, Kaduna

^YKəduna (-) f.sg. || NPF

^Ykādānna (adv.) < ha. kādān || un peu, x: yəškām-as kādānna il va mieux que lui [seulement] un [tout petit] peu

^Ykādāngäre/kādāngāretān (-/-) m. < ha. || lézard en gén. | margouillat (esp. de lézard gris) | & nom d'un eḏwāl (Y image de lézard, brûlée au fer rouge sur la peau; marque de propriété des Igāmāyān = Igāmen, imghad des Kel-Pāday) == tegāmāyt

^Gkādānya/kādānyatān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre: pentadesme (Pentadesma butyraceum Don.) | fruit de kādānya (contient une sorte de beurre, angl. shea)

^Wkādra (-) m. || décoction de feuilles de tādant pilées versée sur une poudre d'os animaux et de poils animaux pilés, en ajoutant de la toḡa de tebāremt ou de mil, qui sert à traiter la gale des animaux

^Yākedra/ikedran (ā/-) m. || liquide noirâtre, épais et collant, secrété par la nuque du chameau mâle entier (en rut) | p.ext. goudron

^Ykodri/kodritān (-/-) m. || (=)

^Ykādārko/kādārkotān (-/-) m. < ha. < ar. qanṭara || pont | p.ext. pavé, chaussée (de route) | goudron

takādrāw, v. ədrəw

^Wkudis (conj.) || si == kud

^Wkud-tāra (adv.) [kuttāra] || éventuellement, peut-être, le cas échéant | == kus-

tāra, kuns-yāra

- 1) ^{WY}ekāde/ikādewān (ā/-) m. ^W[ekādāy] || pierre | rocher | & Ekāde NPH || pierre de foyer; ikādewān & les 3 pierres du foyer (NB le foyer de 3 pierres n'est plus us.) | ^Y& jeton de dāra

|| ^WIkādewān NPL nom poét. de Tāyayit

- ^{WY}kādāw (cj.III.A.1) > || ê. cuit dans une marmite (posée sur le foyer de trois pierres) | ê. sur le feu (marmite/mets), ê. cuit sur le feu | išan əkkidāwnen viande cuite dans l'eau ou l'huile | cf. 1)ekāde

^Wakədu^Yekədəw/ikədiwān (ə/-) m. || nv.

- 2) ^{WY}ekāde/ikādewān (ā/-) m. || nv.

^{WY}səkkədəw (caus.) + ^W[səkkədu] || cuire dans une marmite

^Wasəkkədu^Yesəkkədəw/isəkkədiwān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəkkādo/isəkkəda (ā/-) m. n.instr. || foyer fait de 3 pierres, sur lesquelles on pose la marmite (le foyer de 3 pierres n'est plus us.) | (p.ext.) trépied, chevette fait(e) de 3 tiges de fer qui se rencontrent au sommet sous lequel on suspend la marmite | plaque de foyer (en fer) | cuisine (en gén.)

^{YG}kādewāt (NN) f. | d'après les trois pierres du foyer (?) || trente (surtout ^O)

^YKadiwān (-) m.sg. || NPH (dim.< Kadi)

^{WY}kədəwkədəw (cj.VII.1) > [kədukədu] || errer çà et là tout confus

^Wakədukədu/ikədukədiwān (ə/-), ^Yekdəw-kədəw/əkdəwkədiwān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səkkədəwkədəw (caus.) > ^W[səkkədukədu] || f. errer çà et là tout confus

^Wasəkkədukədu/isəkkədukədiwān, ^Yesəkkədəwkədəw/isəkkədəwkədiwān (ə/-) m. || nv.

^Ykādāy (interj.) || ouf! pouah! (exprime le dégoût)

^HEkdāy/ikādāyān (ā/-) m.f. || NPT membre des Ikādāyān, tribu ihāggarān de l'Ahāggar | nommés d'après leur ancêtre

Kadi, ils sont parfois surnommés Kel-Āyor | les Ikādāyān seraient une très ancienne tribu qui auraient été contemporaine des Isābātān (JNic.)

^Gkədəži/kədəžitān (-/-) m. < ha. kuduji || esp. d'herbe (à fleurs roses) (Striga senegalensis) == kādāgi == aḍag

^{WY}akəḍ (cj.I.A.3) > || détester; yokəḍ dər-əs il le détesta

^{WY}əkkəḍ/əkkəḍān (ə/ə) m. || nv.

^Wakkaḍ/akkaḍān (a/a) m. || (=)

^Yšukəḍ (caus.) + > || f. détester

^Yešukəḍ/išukiḍān (ə/-) m. || nv.

^Wsəssikəḍ (caus.) + > || (=)

^Wasəssikəḍ/isəssikiḍān (ə/-) m. || nv.

^Wnəmikəḍ (réfl.) > || se détester réc. l'un l'autre

^Wanənikaḍ/inənikiḍān (ə/-) m. || nv.

^Yikaḍ (cj.II.B.3), pf. yākoḍ > || ê. rempli d'horreur pour, détester fortement; yākōḍ dər-əs il le détesta fortement | (DW) == akəḍ

^Wekkaḍ/ekkaḍān (e/e) m.f.dim. || rocher | grosse pierre

^YTakəḍi (ta) f.sg. || NPF

^Ykaḍa/kaḍatān (-/-) m. < ha. || coton cru | coton fleuri sur pied | coton cardé

^Wkəḍəbbət (cj.X.A.2) > || se refermer (fleur, plaie etc.)

^Wakəḍəbbi/ikəḍəbbitān (ə/-) m. || nv.

^YKəḍəbba (-) f.sg. || NPF

^Yəkkəḍiḍ (interj.) || pouah! fi donc! dégoûtant! (quel mauvais goût!)

^Wakəḍuk/ikəḍukān (ə/-) m.f. || mouton brun gris/cendré

^{WY}takəḍuk/ši-tikəḍuken (tə/tə) f. || esp. d'oiseau (esp. de vanneau; très craintif) | cf. tagḍuk? faḍək? || ^Yp.ext. (poét.) h. peureux, fuyard

^Ytakḍuk/tyəkḍuken (tə/tə) f. || == tagḍuk

^Yekāḍkād/ikāḍkādān (ā/-) m. || rat épineux (Acomys caharinus)

^{WY}tekāḍkāt^Wta/ši-tikāḍkaden (tā/tə) f. ||

grand boubou (tunique d'apparat) | blouse (pour femme/homme; descend sous la ceinture; à manches larges) | ^W& veston (qcq)

^{WY}kāḏākra/kāḏākratān (-/-) m. || esp. d'arbrisseau (feuilles et tiges poilues; fleurs bleues et jaunes; contient du tanin; on en frotte les peaux pour les dépouiller de leur poils avant le tannage; son fruit ressemble à la tomate jaune) (Datura innoxia stramonium)

^{WY}Gakəḏil/ikəḏlan (ə/-) m. || vagin (de femme)

^Ysəkkəḏəḡḡəḡ (cj.IX.A.1, caus.) + || goûter de (+ mets, pour l'essayer et vérifier son goût) == səḏḏəḡḡəḡ?

^Yesəkkəḏəḡḡəḡ/isəkkəḏəḡḡimān (ə/-) m. || nv.

^Wkəḏəḡḡəḡ (cj.IX.A.1) ◊ || é. bleu foncé | é. vert foncé

^Wakəḏəḡḡəḡ/ikəḏəḡḡinān (ə/-) m. || nv.

^YAkəḏḡanay (ā) m.sg. || NPL vallée (kori) 100 km S Agadez (35km NE Amātāltal) | 175 km S Agadez ?

^Ykāḏāy (cj.III.A.1) ◊ || é. entouré | (dial. tenāṭ) mourir

^Yekəḏəy/ikəḏəyān (ə/-) m. || nv.

^Ysəkkəḏəy (caus.) + || entourer, se mettre autour de | (dial. tenāṭ) tuer

^Yesəkkəḏəy/isəkkəḏəyān (ə/-) m. || nv.

^Ykuḏəy (cj.XII.A.1) + || désirer ardemment (posséder) | é. curieux de savoir, désirer violemment connaître, avoir soif de connaître | suivre des yeux avec curiosité (+ qqch, pour en déterminer la nature), contempler avec envie | é. pressé de visiter/voir | aller/venir voir/visiter, entourer par curiosité (+) | == ^Wwənifət || é. l'objet d'un désir ardent

^Yekuḏəy/ikuḏəyān (ə/-) m. || nv. | désir ardent

^Ykoḏay/koḏayān (-/-) m. || curiosité violente/irrésistible == ^Wāwnaf

^Ysəkkuḏəy (caus.) ++ || f. désirer ardemment | rendre curieux de savoir, inspi-

rer un désir violent de connaître | f. suivre des yeux, attirer les regards | f. aller/venir voir, f. entourer (+ un objet qui inspire la curiosité) == ^Wsəwwə-nifət

^Yesəkkuḏəy/isəkkuḏəyān (ə/-) m. || nv.

^YKəḏəyya (-) f.sg. || NPF

^Ykāḏza/kāḏzatān (-/-) m. || sujet de rire/de moquerie | yəḡ-e kāḏza il a fait de lui un sujet de rire, il s'est moqué de lui | cf. āḏzu

^Yəkəf (cj.IA.5) ◊ || se gonfler, é. gonflé (& ballon/pneu) | avoir le vagin gonflé (chamelle, pour qu'elle rende du lait) | écumer (œuf, dans l'eau bouillante)

^Yekəf-əkaf/ikefān (əkəf/-) m. || nv. | gonflement

^Wukaf (cj.II.B.3) ◊ || == ^Yəkəf

^Wtəkuft/təkufen (tə/tə) f. || nv. | gonflement (p.ex. gonflement extraordinaire du pis d'une vache qui a perdu son veau (& appelé tuft?))

^{WY}əkkuf/əkkufān (ə/ə) m. ^Y& [əḡḡuf] || rhume | grippe, influenza | p.ext. troubles respiratoires causés par la consommation excessive de sucre

^{WY}səkəf (caus.) + || gonfler | gonfler le vagin de (+ chamelle)

^Wasəkəf^Ye-/isəkifān (ə/-) m. || nv. | ^Y& gonflement de vagin (fait à une chamelle pour la f. rendre le lait)

^Wtasəkəft/šisəkafen (tə/tə) f. adj.vb. || vache qui a perdu son veau et qu'il faut traire par la méthode appelée asəkəf

^{WY}təwəsəkəf (pass.< caus.) ◊ || é. gonflé (par une action de gonflement)

^Watəwəsəkəf/itəwəsəkifān (ə/-), ^Yetwəsəkəf/ətwəsəkifān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}kaf/kafān (-/-) m. < ar. || nom d'un eḏwāl (en forme de la lettre ar. kāf) | de tribu inconnue

^{DNW}akof/akofān (a/a) m. || palme de tagāyt (palmier doûm) | p.ext. palmier doûm (Hyphaene thebaica (L.) Mart.) (N?) == ^Dtašdayt n-akof == ^{DN}ekānkān ||

- akof wan ägärew esp. de plante aquatique
- ^Ytəkəffe/tikəffawen, ^Wtəkəffe/šikəffawen [təkəffäy] (ə/ə) f. || mousse, écume
- ikəffawän, v. /KFW
- ^Wäkfū (cj.I.A.7) ++ | impf.int. ihakku || donner (+ qqch + ä qqun) = ^Yəffū
- ||-|| tash. fk (yakka), kab. əfk (yəttakk), tam. fk, kf, wš, uš, əš (yakka), ghad. äkf (iḅakk), nef. de Jado: əfk (ifəkk), nef. de Yəfrən: uš (Lanfry ḡš), mṣabi, wargli: uš (yəttiš)
- ^Wteḥäkke/šihäkk (tā/tə) f. [teḥäkkäy] || nv. | don
- ||-|| tash. tikki, kab. tikši, mṣabi: tikk'i (awša)
- ^Wtaḥəkkut-tə-/šihəkkuten (tə/tə) f. || don, chose donnée
- ^Wenəkfi-a-/inəkfan (ə/-) m:f adj.vb. || donneur, donateur
- ^Wsäkfū (caus.) +++ || f. donner (+ ä/par qqun + qqch), demander ä (+ qqun) de donner (+ qqch)
- ^Wasəkfi/isəkfitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsässäkfū (caus.) +++ || (=)
- ^Wasəssəkfi/isəssəkfitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wanəssekfi-ə-/inəssekfa (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui fait donner (qqch par qqun); h. qui demande toujours aux gens de lui donner qqch
- ^Wtäwäkfū-təwəkfū (pass.) ◊ || é. donné | recevoir un don
- ^Watəwəkfa/itəwəkfitän (ə/-) m.
- ^Wnäyäkfu-nəyəkfu (réc.) x+ || se donner réc. l'un à l'autre (+ qqch) = ^Ynəməffū
- ^Wanəyəkfa/inəyəkfitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kāfāt (cj.IV.A.1), pf. kəfat (ax kəfēn) ◊ || é. frais (lait) = ikəfay
- ^{WY}täkkəfāt/täkkəfäten (tā/tā) f. || nv.
- ^Ykäfé/käfetän (-/-) m. < fr. || café (boisson préparée à la mode turque) | p.ext. café (maison qui débite du café) | p.ext.
- graines de café | = älkəḥwa (vieilli)
- ^Wkāfi/kāfitän (-/-) m. || (=)
- ^Wkəfi/kəfitän (-/-) m. || (=)
- ^WKəfi (-) m.sg. || NPL ville N Madawa
- ^Yakəfu/ikəfutän-əkfa (ə/-ə) m. || boîte (en bois/métal etc.) | p.ext. fruit de tərza = ^{WY}təkəffut
- ^Ytyəkfa = tyəgfa, pl. < tegəfut
- ^{WY}kifi/kifitän (-/-) m. < ha. || poisson (en gén.)
- ^Ynəkufət, v. /NKF
- ^Ykofi/kofitän (-/-) m. < ha. || pouvoir d'inspirer une peur paralysante | objet qui inspire une peur paralysante | p.ext. voile de visage de mauvaise qualité
- ^Ykāffāt (cj.VI.2) + || donner une claque sur la tête ä
- ^Yekəffi/ikəffitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəkəffut ^{WY}tə-/ši-tikəffuten (tə/tə) f. || fruit de tərza
- ^Yākaffa/ikaffan (ä/-) m. || chape métallique de l'āmar ("menton" de la selle)
- ^Wtākaffat ^{WY}tə-/ši-tikaffaten (tə/tə) f. || chape de pommeau cruciforme de selle tamṣak (eyāf) (chape métallique qui couvre le sommet de la tige verticale de la croix) | chape métallique de l'āmar ("menton" de la selle) = ^Yākaffa | p.ext. sorte de bracelet en argent (pour femme) | anneau de cuir du poignard de bras (gozma) || ^Y& nom d'un des points qui se trouvent aux 4 coins de l'ornement central du bouclier | ^Ytəzori n-təkaffaten fer de gaufrage (pour argent) || ^Ytendālt ən-təkaffaten nom d'un autre instrument de forgeron (Gh.M.)
- ^{WY}əkəfəḍ (cj.I.A.1) + || nourrir autrement qu'avec le lait de sa mère (+ un bébé/jeune an.) || ^Wé. nourri etc.
- ^{WY}akəfaḍ/ikəfaḍän (ä/-) m. || nv.
- ^{WY}akəfaḍ/ikəfaḍän (ä/-) m. || emmaillotement/langes d'un bébé
- ^Wakufəḍ-ä-ə-/ikufəḍän (ə/-) m:f adj.vb. || enfant/jeune an. nourri autrement qu'

- avec le lait de sa mère
^{WY}səkḥəḍ (caus.) ++ || f. nourrir autrement
 qu'avec le lait de sa mère
^Wasəkḥəḍ^Ye-/isəkḥiḍān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəkḥəḍ (pass.) ◦ || ê. nourri etc.
^Watəwəkḥəḍ/itəwəkḥiḍān (ə/-), ^Yetwəkḥəḍ/
 ətwəkḥiḍān (ə/ə) m. || nv.
^Ykāḥkāḥ (cj.VIII.1) + || donner à (+ qqun)
 une claque violente ou des claques sur
 la tête
^Yekəḥkəḥ/ikəḥkəḥān (ə/-) m. || nv.
^Yekāḥkāḥ/ikāḥkəḥān (ā/-) m. || fait de don-
 ner des claques sur la tête | claque sur
 la tête | p.ext. fatigue écrasante (apte à
 faire perdre l'équilibre)
^Wsəkkəḥkəḥ (cj.VIII.1, caus.) + || écumer,
 mousser == ^Ysəkkəḥḥəw | cf. əḥkəḥ
^Wasəkkəḥkəḥ/isəkkəḥkəḥiḥān (ə/-) m. || nv.
^Wasākkəḥkəḥ/isākkəḥkəḥiḥān (ā/-) m:f adj.vb.
 || chose qui écume/mousse | h. qui
 écume de colère
^{WY}əkḥəl (cj.IA.1) + || enlever par force (+
 pers.) | capturer (+ pers.) | ê. enlevé par
 force etc. | ^Y& envahir, occuper, coloni-
 ser, peupler (+ pays)
^{WY}akāḥal/ikāḥalān (ā/-) m. || nv.
^Wakəḥḥul~ə-/ikəḥḥulān (ə/-) m. || armée (de
 mille guerriers) == ^Ytāzanga
^Wəkəḥəl^{WY}ə-/ikeḥəlān (ə/-) m:f adj.vb. || h.
 enlevé par force, captif; prisonnier de
 guerre etc.
^{WY}səkḥəl (caus.) ++ || f. enlever etc.
^Wasəkḥəl^Ye-/isəkḥilān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəkḥəl (pass.) ◦ || ê. enlevé etc.
^Watəwəkḥəl/itəwəkḥilān (ə/-), ^Yetwəkḥəl/
 ətwəkḥilān (ə/ə) m. || nv.
^Wəkḥəl/ikḥəlān, ^Yekḥəl/əkḥəlān (ə/ə) m. ||
^{WY}pli de graisse (sur le ventre d'une
 femme) | ventre bombant de graisse
 (d'une femme) | ^Whypertrophie du foie,
 gros foie (normalement causée par le
 paludisme) | inflammation du foie |
 p.ext. grosse rate (maladie), splénite
^WKafin (-) m. < ar. Kāf | Kāf-Ḥayn || sigle
 initial de la 19ème sourate du Qoran

- (censé représenter un nom secret du
 Prophète)
^Yəkəḥḥəkəḥət (cj.VII.2) + || se vêtir de
^Yəkḥḥəkəḥiḥ/əkḥḥəkəḥiḥān (ə/ə) m. || nv.
^Yakāḥānəkəḥo/əkḥḥəkəḥa (ā/ə) m. || bonnet
 (2ème estomac des ruminants) | pl. p.
 ext. (poét.) entrailles (de pers.) | réseau
^Wtakāḥānəkəḥo/ḥikəḥḥəkəḥa (tā/tə) f. [ta-
 kāḥānəkəḥawt] || bonnet (2ème estomac
 des ruminants)
^Ysəḥḥəkəḥḥəkəḥət (caus.) ++ || vêtir (+ qqun)
 de
^Yesəḥḥəkəḥḥəkəḥiḥ/isəḥḥəkəḥḥəkəḥiḥān (ə/-) m. ||
 nv.
^{WY}əkḥər (cj.IA.1) ◦ < ar. || ê. infidèle
 /irréligieux/incroyant/païen (cf. ḥufər) |
 ê. méchant, sauvage || ^Y& ê. fier, or-
 gueilleux | ^Ysauter par-dessus le bord de
 (+ kori) avec une violence incontrô-
 lable (lic.poét.?) == ^{WY}səḥḥəkəḥḥər
^Yəkḥur/əkḥurān (ə/ə) m. || nv. | paganisme,
 incrédulité, incroyance | fierté, orgueil |
 arrogance
^Yekḥur/əkḥurān (ə/ə) m. || nv. == əḥḥur |
 indomptabilité, caractère indomptable
 (PA 18/72)
^Yəlḥəkəḥər/əlḥəkəḥərān (ə/ə) m. < ar. kufr ||
 incrédulité, incroyance, impiété | vie
 impie | monde impie, le monde des
 incroyants
^Yəlḥəkəḥur/əlḥəkəḥurān (ə/ə) m. || (=) et moins
 us.
^Yanāḥḥər/inəḥḥər (ā/-) m:f adj.vb. || h.
 païen, incrédule, incroyant | h. fier,
 orgueilleux, arrogant | f. & femme in-
 touchable/prude (difficile à aborder)
^Wtāḥḥaffart^{WY}tə-/ḥi-tiḥḥaffaren (tə/tə) f. ||
 violation du jeûne (faute consistant à
 rompre le jeûne de Ramadan sans ex-
 cuse valable) | p.ext. sacrifice mortu-
 aire de chèvres du défunt (on fait la tə-
 ḥaffart le 1er, le 7ème et de nouveau le
 40ème jour après la mort (Gh.M.
 Gh.A1.)
^{WY}səḥḥər (caus.) + || rendre infidèle/païen |

rendre méchant | rendre fier etc.

^Wasəḳfər^Ye-/isəḳfirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ḳufər (cj.XII.A.1) ◊ < ar. kāfir || é. païen | apostasier, abandonner la foi | renier Dieu, apostasier | avoir le caractère difficile (pers.), é. difficile, é. récalcitrant | é. rétif (an.) | é. indomptable | é. méchant, sauvage | cf. əḳfər

^Yeḳufər/iḳufirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}əḳḳufər/əḳḳufərān (ə/ə) m. || nv. | apostasie | infidélité, irréligiosité, incrédulité, paganisme | caractère difficile/récalcitrant, arrogance | indomptabilité, caractère indomptable | méchanceté

^Wəḳafər^{WY}ə/iḳufar (ə/-) m.f. < ar. kāfir || infidèle, irréligieux, incroyant, païen | anzaḳān n-əḳafər nom des premiers cheveux du nouveau-né (rasés le jour de la nomination où l'enfant reçoit son nom islamique) | p. ext. Chrétien | Européen, Français | ^Wəssāya n-Ḳufar nom de l'an 1900 | ^{WY}f. & p.ext. épée à lame européenne | f.sg. & langue des païens; français

^{WY}səḳḳufər (caus.) ++ || f. (+ à qqun) renier Dieu, f. apostasier | renier Dieu, apostasier | rendre méchant, réduire à l'état sauvage || affirmer avec serment (+ qqch) || ^Yaffirmer avec serment sans ajouter ənsālja, affirmer obstinément | affirmer obstinément connaître/savoir | savoir avec certitude/sans hésiter || cf. səḳfər

^Wasəḳḳufər/isəḳḳufurān, ^Yesəḳḳufər/isəḳḳufirān (ə/-) m. || nv.

^Yəḳufər/əḳufərān (ə/ə) m. || piété, dévotion religieuse

ha:alkāfurā || fait de faire le saut périlleux (salto mortale) en station debout

^Yḳāffār (cj.VI.1) ◊ || déborder avec violence (kori)

1) ^Yeḳəffər/iḳəffirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səḳḳəffər (caus.) ++ || sauter/passé avec un saut (avec une violence incontrôlable) (+ le bord d'un kori), x: əḳḳāf-

fārāy egāytām j'ai franchi d'un saut la berge

^Wasəḳḳəffər^Ye-/isəḳḳəffirān (ə/-) m. || nv.

2) ^Yeḳəffər/iḳəffirān (ə/-) m. < kāfūr || camphrier (Cinnamomum camphora ?) | camphre (sert & d'encens)

^Yḳəfran/ḳəfranān (-/-) m.f. < ar.tun./alg. | f. təkəfrant/tiḳəfranen || h. difficile, récalcitrant | h. orgueilleux, arrogant

^Yḳəfran/ḳəfranān (-/-) m. < fr. || caporal

^YKāfro-Nižer (-) m. < fr. || Copro-Niger (nom d'une chaîne de magasins gérée par l'Etat)

^Wəḳfəs (cj.I.A.1) + || ranger en ordre | mettre dans l'ordre, ordonner, arranger | réciter, scander (+ vers de poésie) || é. rangé en ordre etc. || ^W& avoir des conceptions nettes au sujet de; iḳfās ānnāxwi n-təmažāq il a des conceptions nettes de la grammaire touarègue | (ə) é. rigoureux/précis/logique (pers., dans son discours/discours/texte) || ^Y& é. bourré | é. multicolore

^Wəḳāfas/iḳāfasān (ā/-) m. || nv. | ordre | récitation, scansion (de poésie) | mètre poétique (qqc)

^Yəḳfus/əḳfusān (ə/ə) m. || nv. | fait d'être bien arrangé/ordonné | fait d'être bourré | fait d'être multicolore

^Wsəḳfəs (caus.) ++ || f. ranger en ordre etc.

^Wasəḳfəs/isəḳfisān (ə/-) m. || nv.

^Wnāḳfās (réfl.) ◊ || é. rangé en ordre etc. | se ranger ensemble

^Wanəḳfas/inəḳfisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ḳəfəttət (cj.X.A.2) + || remplir jusqu'au bord (contenu + récipient) | é. rempli jusqu'au bord (récipient)

^Wəḳəfətti/iḳəfəttitān (ə/-), ^Yekfətti/əḳfəttitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səḳḳəfəttət (caus.) ++ || f./laisser remplir jusqu'au bord (+ contenu + récipient) | é. rempli jusqu'au bord (récipient)

^Wasəḳḳəfətti^Ye-/isəḳḳəfəttitān (ə/-) m. || nv.

^Yikəffawān, ^Wikəffawān (-) m.pl. || mousse

- de lait | cf. *təkəffə* / KFW
^Ysəkkəffəw, ^Wsəkkəffu (cj.VI.1, caus.) > ||
 écumer, mousser | baver (pers.) | écumer
 de la bouche (pers. frappée d'épilepsie
 etc.) | p.ext. écumer (sol natronné inon-
 dé) | = ^Wsəkkəfkəf
^Yesəkkəffəw/isəkkəffiwān, ^Wasəkkəffu/
 isəkkəffiwān (ə/-) m. || nv.
^Yasəkkəffaw/isəkkəffawān, ^Wasəkkəffaw/
 isəkkəffawān (ā/-) m:f adj.vb. | tasək-
 kəffāw/tisəkkəffāwen etc. f. || chose
 qui écume/mousse | h. qui écume de
 colère
^Wikfay~kəfāy (cj.IV.A.1), pf. kəfay/kəfaya
 > | part.pf. kəfayān || é. frais (lait) ==
^{WY}kəfāt = ^Yişrar
^Wtəkkəfāyt/təkkəfāyen (tā/tā) f. || nv.
^Gakfay/əkfayān (ā/ə) m. || lait frais
^WAnəşkəffāy ^{WY}Ā- (ā) m.sg. | NPL endroit
 E Wezāy
^Ykógo/kogotān (-/-) m. < ha. || creux dans
 un arbre | arbre creux | = ^Wayābob
 takəggert, v. / KWR
^Ykagāra/kagāratān (-/-) m. < ha. || bon
 achat (fait au marché) | p.ext. chose
 difficile à obtenir; x: yəgā kagāra cela
 est difficile à obtenir || enclos
^Wkuyu/kuyutān (-/-) m. || an. fort (qcq)
^Ykuyu/kuyutān (-/-) m:f | f. təkuyut/tiku-
 yuten || bœuf bossu (d'une race particu-
 lière) | taureau bossu
^Wākoyra/ikoyran~ikoyratān (ā/-) m. ||
 gaillard
^{WY}əkkeqqāt/əkkeqqāten (ə/ə) f. || esp. de
 calao (oiseau rhinocéros) (à bec rouge
 et aux ailes noires et blanches; tire son
 nom du son qu'il émet) == ^Wekkeṭ,
^Yəkkeṭ
^Yekāhe/ikāhetān (ā/-) m. || terrain caillou-
 teux | plateau caillouteux | colline cail-
 louteuse | région caillouteuse
 || Ekāhe NPL nom d'un plateau caillou-
 teux
^Ykuha/kuhatān (-/-) m. || bruit | cri mena-

- çant (de guerrier ennemi); yəga kuha
 (PA 29/11)
^Ykuhu (interj.) || oh! ho! oho! (pour crier
 après qqun) (PA 94/27 guerrier enne-
 mi)
^Wkuhālābi/kuhālābitān < ha. || péripneu-
 monie des bovins == šin-tarut == ^Y
 mähālbi == ^Ytyən-təyət
^WAkuhālel/Ikuhālelān (ə/-) m:f || NPT
 membre des Ikuhālelān, tribu du sous-
 groupe Kəl-Əylal (Ibərkorāyān); pro-
 viennent de l'ancienne ville de Təduq
 || ^WTan-Kuhālelān NPL (lit. celle des
 Ikuhālelān NPT) mare (non localisée;
 Azəwagh)
^{WY}kuḥay (interj.) || bravo! | bienvenu! |
 salut! | ^W& bien! à tes ordres! à ton
 service! | salut! (adressé à un supérieur) |
 == uḥay
^Wəkək (cj.IA.5) > || é. atteint de ballonne-
 ment (maladie)
^Wekək/ikekān (ā/-) m. || nv. | ballonne-
 ment (du ventre) (maladie) | p.ext. cons-
 tipation (avec ventre gonflé)
^{WY}ekək/ikekān~ikekān? (ā/-) m. || esp. de
 canard (à gros ventre)
^YĀkak (ā) m.sg. || NPH
^Wkuk (adv.) || toujours, tout le temps ==
 harkuk
^Wkuk (interj.) || bien! à tes ordres! == uḥay
^Yekəki (ə) m.sg. || appétit | yəwāt dəy-i
 ekəki cela satisfait mon appétit
^{WY}tekəkit ^Wta-/ši-tikəkiten (tə/tə) f. || œuf
 (& de sauterelle/fourmi) | certains Tou-
 aregs ne mangent pas les œufs | & tes-
 ticule == tasādalt | & p.ext. globe (sur-
 tout en verre, p.ex. de lampe à pétrole) |
 objet sphérique en gén. | ^Gtekəkit ən-
 tyətt globe? pupille? de l'œil
 ||-|| protob. *tē-kākīh-t < *tē-kāhīh-t? || ha.
 k̄wāi 'œuf' (Bynon < Cohen)
^YKəḫu (-) f.sg. || NPF (lit. nom d'un arbre:
 bouleau)
^{WY}akəḫu/iḫāḫan (ə/-) m. || esp. d'arbre (du

sud): bouleau d'Afrique (donne une gomme qu'on mélange à l'indigo pour le rendre luisant; sert à la fabrication d'un tinctorial jaune à l'aide d'alun comme mordant) (Anogeissus leiocarpus)

^Yİkākān (-) m.pl. || NPL région (lit. les bouleaux)

^{WY}Tākōkut (tə) f.sg. || NPL village 40 km N Taṇut

^YḲāka (-) f.sg. || NPF

^Ykaka/kakatān (-/-) m. < kākā || récolte | automne (= yarāt)

^Ykaka (adv.interr.) < ha. kākā || comment? | comment est-ce? | comment faire? x: kaka nōkay? (PA 69/18) < ha. kākā nikā yī? comment ferai-je?

^Wtākakit-tə-/šikakiten (tə/tə) f. || esp. de plante

^{WY}keke/keketān (-/-) m. < ha. || sorte de pagne (de deux tissus différents; pour femme) | bicyclette | machine à coudre

^Ymākkēki/imākkuka (ə/-) m:f || savant | expert

^Ykuka/kukatān (-/-) m. < ha. || baobab, arbre à pains de singe (esp. d'arbre à tronc énorme) (Adansonia digitata) = ^Wtadyəmt || p.ext. feuilles de baobab (utilisées pour faire une sauce verte) | gousse(s) de baobab, pain(s) de singe (comestible)

^{WY}ākōka/ikōkan (ā/-) m. || fruit de tagāyt (palmier doūm) | p.ext. noyau(x) d'ākōka = tākōkāyt | jeune tagāyt (palmier doūm) | sorte de selle = tākōkāyt | = ^Yākāwḳa

^{WY}tākōkāyt ^Ytə-/ši-tikōkāyen (tā/tə) f.dim. || noyau d'ākōka | p.ext. bouton de poignée de la tākoba (épée) | ^Y& jeton (du jeu de dāra) | ^Y& nom d'un ezwāl (IO; marque des İkāwḳan, imghad des Kel-Ezəl (Kel-Fərwan)) (Gh.M.) || ^G& balle à fusil | tākōkāyt n-ārgal gland du membre viril

^{WY}tākōkāyt ^Ytə-/ši-tikōkāyen sorte de selle de chameau (non décorée); à

pommeau en croix et ornée de cuir rouge et vert (sans métal) | cf. ākōka

1) ^Ykākkāt (cj.VI.2) > || è. très intelligent

^Yekōkki/ikōkkitān (ə/-) m. || nv.

^Yāmākkēki/imākkēka (ā/-) m:f || h. très intelligent

^Wemākkākke~a-ā-/imākkēka (ā/-) m:f [emākkākkāy] || (=)

^Ysōkkōkōt (caus.) + || rendre très intelligent, douer d'une grande intelligence

^Yesōkkōkki/isōkkōkkitān (ə/-) m. || nv.

2) ^Ykākkāt (cj.VI.2) > || è. séché à l'intérieur | è. complètement vide

^Yekōkki/ikōkkitān (ə/-) m. || nv.

^Ysōkkōkōt (caus.) + || sécher l'intérieur de | vider complètement

^Yesōkkōkki/isōkkōkkitān (ə/-) m. || nv.

^Gkākka/kākkatān (-/-) m. || excrément (de chien, chat, poule)

^{WY}ākāḳḳa/ikāḳḳan (ā/-) m:f.syn. || fruit d'āboray | p.ext. noyau(x) d'ākāḳḳa

|| les noyaux grillés s'utilisent comme médicament contre certaines maladies du menu bétail

^Wkikku/kikkutān (-/-) m:f | f. tōkikkut/šikikkuten (tə/tə) || h. boîtes

^Wekākkāb~a-/ikākkābān (ā/-) m. || lanière d'écorce, liber (raphia), i.e. la partie de l'écorce immédiatement au-dessous de la croûte externe; elle est dure, mais lisse et légèrement humide et c'est elle qui donne les fibres libériennes servant à la vannerie

^Wkōkkōbōt (cj.XI.A.2) + || lier fortement | è. lié fortement

^Wakōkkōbi/ikōkkōbitān (ə/-) m. || nv.

^Wkōkkōdōt (cj.XI.A.2) + || demander avec insistance

^Wakōkkōdi/ikōkkōditān (ə/-) m. || nv.

^Yekākāf/ikākāfān (ā/-) m. || claque sur la tête, cf. ekāfāf, kāffāt (PA)

^{WY}kukəl (cj.XII.A.1) + || fouler, poser le pied sur, marcher sur | (fig.) fouler aux

- pieds, violer (+ les droits de qqun) | ^Y& faire allusion à
^Wakukəl/ikukulān, ^Yekukəl/ikukilān (ə/-) m. || nv. | ^Y& mention, allusion; x: yāh-ê əkukəl il est digne de mention; wər-t-yəḳḳa wāla ekukəl & il n'y a même pas fait allusion | oppression
^Waməkkekel^{WY}ə-/iməkkukal (ä/-) m.f. adj. vb. || h. qui foule/marche sur (qqch) | h. qui foule aux pieds (les droits d'un autre/des autres) || ^Yh. qui fait allusion à qqch
^Yəkakəl/ikakəlān (ə/-) m. || plante de pied | p.ext. pied (entier) | == əsəkkekul
^{WY}səkkukəl (caus.) ++ || f. fouler etc.
^Wasəkkukəl/isəkkukulān, ^Yesəkkukəl/isəkkukilān (ə/-) m. || nv.
^Wasəkkakəl^Yəsəkkekul/isəkkukal (ə/-) m. n.instr. || plante de pied | p.ext. pied (entier) | == ^Yəkakəl
^Yəsəkkekul/isəkkukal (ə/ə) m.f.syn. n.instr. || marche d'escalier (surtout f.)
^{WY}təwəkukəl (pass.) ◊ || é. foulé etc.
^Watəwəkukal/itəwəkukulān (ə/-), ^Yetwəkukal/ətəkukilān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}məkukəl (réfl.) ◊ || se fouler réc. l'un l'autre | p.ext. se succéder réc. l'un à l'autre | voyager réc. l'un avec/après l'autre | voyager ensemble, faire route ensemble
^Waməkukəl/iməkukulān (ə/-) m. || nv.
^Waməkukal/iməkukulān (ə/-), ^Yemkukal/əmkukilān (ə/ə) m. || nv.
^Wtakukāməst~tə-/šikukāmesen (tə/tə) f. || nodosité à la main | cf. əḳməš
^Yəkəḳḳen/əkəḳḳenān (-/-) m. || arcade de l'oreille (protubérance du crâne au-dessus de l'oreille) | sommet du crâne
^Wəkəḳḳ-ən-wälāq/əkəḳḳ-ən-wälāqān (-/-) m. || fruit (mangue) de tāwila (d'après le bruit sec qu'il rend quand on le casse) == ^Yqaqqa-n-wälāq, kən-wälāq
^Wkəkir/kəkirān (-/-) m. | cf. ha. kikirī || sorte de maladie des arbres (p.ex. des adāras; produit un gonflement du tronc/ des branches)
^Yəḳḳəra/iḳḳəran (ä/-) m. || petit animal rôti sans é. étripé (chevreau/agneau/veau/faon de gazelle etc.)
^{WY}takikārat/ši-tikikāraten (tə/tə) f. || esp. de plante grimpante (vigne parasite des arbres) (ses fruits ressemblent aux tomates) (Momordica balsamina)
^Wtakikārat ən-bāggan esp. de plante (Withania somnifera)? == ^Wteyāydət n-aggur, ^Ytaḳidət n-aggur
^Yḳəḳəri/ḳəḳəritān (-/-) m. < ha. kəḳarī || endurance, persévérance | grand effort; yəga ḳəḳəri il a fait un grand effort | contentement
^Yḳəḳəri/ḳəḳəritān (-/-) m. < ha. || (=)
^Yḳəḳəri/ḳəḳəritān (-/-) m. < fr. || cocarde (des militaires)
^WKokoro (-) m.sg. < son. || NPL village 65 km O Tillabéri
^{WY}ḳəḳərat (cj.XIA.2) + || extraire avec difficulté | ^W& gratter, racler (+ immon-dices, pour les enlever)
^Wəḳəḳəri^Ye-/iḳəḳəritān (ə/-) m. || nv.
^Yəḳəḳəra/iḳəḳəratān (ä/-) m. || famine extrême, disette; x: yəgā əḳəḳəra il est atteint par la famine
^Wkukāreḳ/kukāreḳān (-/-) m. || esp. de vipère (très venimeuse) | p.ext. & pers. rusée et dangereuse (qui a la prudence d'un serpent) | pl. & nom d'un certain ornement serpentiforme
^Wkukāršāk (-) m.sg. || formation de deux groupes de lutteurs opposés
^{WY}ḳuḳəs (cj.XIII.A.1), pf. ḳuḳəs/ḳuḳasa ◊ || é. mince et de taille moyenne (pers.)
^Wtəḳḳuḳəst/təḳḳuḳəsən (tə/tə) f. || nv.
^Yəḳḳuḳəs/əḳḳuḳəsān (ə/ə) m. || nv.
^Yəḳuḳəs/iḳuḳisān (ə/-) m. || nv.
^{HY}Ākakus (ä) m.sg. || NPL montagne E Ghat (Libye; site archéologique) | & appelée Tadyaq tan Ākakus
^Wḳəḳəwət (cj.XIA.2) + || laver soigneu-

sement (+ récipient)

^Wakəkkəwi/ikəkkəwītān (ə/-) m. || nv.

^Wakəkkəwā/ikəkkəwātān (ā/-) m:f adj.vb.
|| h. qui lave (toujours) soigneusement
les réipients | m. & baguette de treillis
(du mur/toit d'ekārbān) | baguette de
coffrage (de puits; en azāyn/tāmat) |
coffrage complet

tākoḳāyt, v. ākoḳa

^WAməskiki^{WY}ə-/Iməskikəyān (ə/-) m:f ||
NPT membres des Iməskikəyān, tribu
ancienne qui selon les annales du sul-
tan d'Agadez fut parmi les premières
tribus touarègues à atteindre l'Ayr
(avant 1400) où elle fut plus tard in-
corporée dans la tribu des Ilisāwān | en
1808 les Iməskikəyān émigrèrent chez
les Imānnan (Hist.KD p. 37)

^Wkaḳaya/kaḳayatān (-/-) m. < ha. || esp. de
buisson (Grewia

^{WY}Kukāyaḳ (-) m.sg. (composé de Kuk
"tout" + āhāḳ "nuit"?) || NP d'étoile:
Aldébaran (alpha Tauri) (on dit que
Kukāyaḳ est un homme qui aimait les
Šāt-Āhāḳ "la Pléiade" mais qui fut
chassé par Amānar "Orion" et enfermé
dans son afārag (clôture) | p.ext. NP de
constellation: le Taureau (Taurus) |
quand Kukāyaḳ est de nouveau visible
à l'ouest après le coucher du soleil c'est
presque le début des grandes pluies; on
dit que Kukāyaḳ empêche les pluies de
venir

^Ykəkkəzət (cj.XI.A.2) + || renvoyer énergi-
quement/fermement (+ qun, & femme
+ un homme qui veut la courtiser) || é.
renvoyé etc.

^Yekəkkəzi/ikəkkəzītān (ə/-) m. || nv.

^Yzəkkəkkəzət (caus.) ++ || f. renvoyer

^Yezəkkəkkəzi/izəkkəkkəzītān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəkkəkkəzət (pass.) ◊ || é. renvoyé avec
énergie/fermeté

^Yetwəkkəkkəza/ətwəkkəkkəzītān (ə/ə) m. ||
nv.

^Ykəl (adv.) < ha. kul? (< ar. kull??) || (-

nég.) (pas) du tout | (ne ...) jamais; x:
ənzaḳ wər-oggen kəl (PA 1/34) le
violon qu'ils ne voient jamais | même
pas

^Ykil (adv.) || (=); x: wər-əssen tyāḳoḳen kil
il ne connaît pas du tout les femmes;
wər-təssəyṛāsā aḷām kil tu ne consi-
dères pas du tout un chameau comme
bon marché | wər-əḫray kil iy-as t-
əwāṛān il ne sent même pas qu'ils sont
sur lui

^Ykel, ^Wkəl (-) m.pl. || sert de pl. de āw | gens
de, x: Kel-Ayər gens de l'Ayr; Kel-
təmažəq gens de langue touarègue,
Touaregs; kel-əmnas des gens qui vont
à chameau; kel-əggəšān des gens qui
vont à cheval; kel-ḳarān des gens qui
vont à pied | entre dans la formation de
nombreux noms de tribu, x: Kel-Ḵərwan
(lit. gens d'IḴərwan, sg. Āw-Ḵərwan ou
AnāsḴərwa); Kəl-Ḵylal (sg. āgg-Ḵylal ou
āw-Kəl-Ḵylal ou Aməsyəlal)

^Wkul (pron. indéf.) < ar. kull || tout, toute
/tous, toutes, x: tesəmt kul tout le sel,
meddān kul tous les hommes; kul iṛ-
ənāt il les aime toutes | == ^Ykəllu

^{WY}ākal/ikāllān (ā/-) m. || pays, région | ^Y&
campagne (opp. à la ville)

||-|| protob. *ā-kāhāl || ar. 'akar 'creuser,
labourer', 'akkār 'cultivateur', akk.
ikkāru, hébr. 'ikkār 'cultivateur', éth.
hagar 'terre, pays, ville' || éth. ḫaql
'champ, plaine, désert, campagne,
brousse', ar. ḫaql 'champ' || ég. 'kr 'dieu
de la terre' || afar erkē, afar/saho rikē,
oromo irge, som. hag, hal (?) 'endroit,
place' (Cohen)

^Wekel (šingārr) || pays, cf. ākal | p.ext. terre,
sable comme matière, p.ex. pour
construire les maisons (taḳāžamt) ==
amāḳal

^{WY}akəl (cj.I.A.3) ◊ || é. perdu, périr, x:
^Yyokāl əwəḳən wa yənḳāwān dəy əsuf
wər-əla 'aman celui qui se perd en
brousse sans avoir d'eau est perdu;
^Yexclam. & okkēlāl! je suis perdu (pop.
foutu) | p.ext. perdre le salut éternel, é.

- perdu, é. voué à la perdition éternelle | souffrir (physiquement ou moralement) | é. mauvais/dangereux/maudit | ^w& se détruire, s'abîmer (chose)
- ||-|| protob. *ākhū/īl, *ākhūl? || ar. halak 'périr' (Prasse), éth. haḡ'la (haḡ'la?), xalqa 'périr', xagala 'é. pauvre' || khamir: ak'əl 'périr' (Cohen)
- ^wYakkal/akkalān (a/a) m. || nv. | ^wfäll-as akkal d-ālyāzab que soient (tombent) sur lui la perdition et le tourment (formule de malédiction)
- ^wtakkalt/takkalen (ta/ta) f. || péril
- ^wYtekle/^wtakliwen^Yteklawen (te/ta:te) f. ^w[teklāy] || marche au pas | marche | manière de marcher, allure | vitesse; tekke-nnet 50 kilāwmetār dāy āssāyāt sa vitesse est de 50 km à l'heure | départ || ^Y& spéc.: allure du pas (du cheval)
- ^wYtakkolt/takkolen (ta/ta) f. || pas (& mesure de longueur); empreinte de pied | akər takkolt ralentir le pas; āgu takkolt presser (allonger) le pas | ikkās takkolen il a fait quelques pas/une petite promenade; (euph.) il est allé faire ses besoins naturels | yoyya fäll-as takkolt il lui accorda une faveur/concession | ^Yas-takkolt à peine
- ^Ytyökkelt/työkkal (tyə/tyə), ^wšikkelt/šikkal (ši/ši) f. || groupe de voyageurs | caravane
- ^wYšikəl (cj.IA.3, caus.) ◊ || voyager | aller au pas (cheval; chameau?) | aller au pas renforcé (chameau) | trotter (à n'importe quelle allure du trot lent) (cheval/chameau/chèvre)
- ^wašikəl^Ye-/išikilān (ə/-) m. || nv. | voyage | capacité de marcher; iḡ-ē āšikəl il marche bien | trot (en gén., une qq des différentes allures du trot, sauf le trot rapide) | p.ext. convoi, train ou groupe en marche/voyage; caravane | groupe mobile (de partisans) | expédition/campagne militaire
- ^wšəššikəl (caus.< caus.) + || f. voyager
- ^wašəššikəl/išəššikilān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəsakəl/isukal (ə/-), ^Yəssakəl/əssukal (ə/ə) m. n.instr. || plante de pied | p.ext. pied (entier) == əkakəl
- ^wamāššakul-ā-^Yəməššekul/iməššukal (ā:ə /-) m:f adj.vb. || voyageur; caravanier | ^{ww}pl. & caravane
- ^wmakāl, mukəl (réfl.) ◊ || marcher en balançant les bras
- ^wamikəl/imikilān (ə/-) m. || nv.
- ^wamukəl/imukulān (ə/-) m. || nv.
- ^wšimukal (tə) f.pl. || marche faite en balançant les bras
- ^Yəkkəl (cj.IA.2) + || soulever | yəkkāl-as əlweši il lui fit une promesse solennelle | ramasser | prendre | faire ressortir, x: yəkkāl-as-du əssam bukka l'éclair fit ressortir (éclaira) devant lui une cabane | cesser, se calmer (le vent) | soutenir, donner son soutien à (+ qqun) | == ^wYədkəl || ^Y& (poét.) ramasser du sel = subir une défaite (adversaire)
- ^Yekkal/ekkalān (e/e) m. || nv.
- ^Ysukəl (caus.) ++ || f. soulever etc. | (poét.) faire ramasser du sel = infliger une défaite à (+ adversaire/rival en amour)
- ^Yesukəl/isukilān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəkkəl (caus.) ++ || (=)
- ^Yesəkkəl/isəkkilān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymākkāl (réfl.) ◊ || é. soulevé, ramassé, pris
- ^Yeməkkəl/iməkkilān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməsukəl (réfl.< caus.) ++ || se faire soulever/ramasser réc. l'un l'autre, essayer de se faire soulever/ramasser réc. l'un l'autre (+ qqch) | se faire ramasser réc. l'un l'autre du sel, i.e. essayer de s'infliger réc. l'un à l'autre la défaite
- ^Yemsukal/əmsukilān (ə/ə) m. || nv.
- ^wukkal (cj.II.B.2) ◊ || se soucier (+ dāy = de) == ^Yiyas
- ^wtukkalt/tukkalen (tu/tu) f. || nv. | souci
- ^YƏkkal (ə) f.sg. || NPF
- ^wYtekkāl/[tekkälēn] (te/te) f. || charbon (maladie vét.) == akərzu-kəḡ (^Yakərzu-kəl) == taḡərt == šinn-əpasur | ekkāl

bākēn charbon des humains ! & sorte de furoncle enflammé (et croissant) chez les personnes (on dit que ces furoncles sont transmis par les chameaux atteints de charbon ou de coups de sang (azni))

kālā (nég.) & ^{WY}[kālā], ^Y[kālāh] < ar. kal-lā || (interj.) non! kāla-kāla! mais non! pas du tout! | ^Wmeḡ kāla? ou non? (question disjonctive), x: an-nāglu meḡ kāla? on part ou non?

kāla (adv.) < ar. || (renfort de nég.) du tout, jamais, x: ^Wkāla wər-igmeḡ il n'est pas du tout/jamais sorti | partout, x: ^Yezni yāmōs kāla le sang était partout || antérieurement, précédemment, autrefois x: əmōsān eklan kāla = kāla əmōsān eklan autrefois ils étaient esclaves; igrāw-tān kāla il les a trouvés antérieurement/il y a longtemps | (prédicat de prop.nom. explicative) ^Wkāla ad ilā azrəf antérieurement il avait de l'argent; ^Ykāla a d-əs ewēlā ālxāyaw autrefois je gardais là le bétail; kāla a dīn-əṭṭəwen āyālek mānna depuis longtemps les gens avaient oublié la sécheresse; kāla ad əgammāyān āyālek d-əhəytəl-net longtemps les gens essayaient de le tenir à l'écart; wər-kāla ad əzdāyāy aləs wa je n'ai jamais connu cet homme | kāla ar ce n'est (rien) que, x: kāla ar ebəggi ce n'est qu'un chacal || ^Ykāla ad (conj.) après que

^Wakli^Yekli/^{WY}eklan^Yəklan (ə/e:ə) m., ^Wtaklit^Yteklit/taklaten (tə/ta) f. || esclave, captif, captive | & Akli, Ekli NPH, ^YTeklit NPF | pext. serviteur de Dieu (= ar. ʿabd) | akli-n-Yāllā, akli-nn-Āllahu [humble] serviteur de Dieu (homme); ekli n-Yāllā, ma tārē? serviteur de Dieu, que veux-tu? (adresse à un inconnu) | eklan n-āhān esclaves domestiques | NB une captive épousée par son maître touareg devenait automatiquement libre de même que les enfants qu'elle devait avoir de lui

|| ^Yteklit/taklaten ou tedābert ən-təklit tedābert (tourterelle) sans collier (lit.

femme esclave) == tenāṭ

|| ^WAkli-n-Āgef/Eklan n-Āgef NPT membre des Eklan n-Āgef (lit. esclaves de la dune), tribu iyāwelān Kəl-Dənnəg | servaient parfois de fantassins de réserve, combattant à côté de la cavalerie imažāyān

|| ^HAkli-n-Tāwset/Eklan-ən-Tāwset NPT membre des Eklan-ən-Tāwset (lit. esclaves formant tribu), tribu imghad de l'Ahāggar mais dépendant, jusqu'à l'occupation française, des Imānan de l'Azžār

^Wkālāt (cj.III.A.2) < || é. esclave

^Wəkkəlu/əkkəlutān (ə/ə) m. || nv. | esclavage, servitude, asservissement | communauté/groupe/tribu d'esclaves

^Wsəkkələt (caus.) + || faire esclave, réduire en esclavage, asservir, esclavager

^Wasəkkəli/isəkkəlītān (ə/-) m. || nv. | asservissement

^Wtəwəsəkələt (pass.< caus.) < || é. fait esclave

^Watəwəsəkəla/itəwəsəkəlītān (ə/-) m. || nv. | asservissement

^{WY}āklu^Yəklū (cj.I.A.7) + || passer la journée à/chez, x: yəkla Abālāy il passa la journée à Abālāgh | passer les heures du milieu du jour (la sieste) à/chez | arriver/rentrer à midi à/chez, x: əklān Egādāz = əklān dāy Āgādāz ils sont arrivés à Agadez à midi | advenir, se passer, avoir lieu pendant la journée/à midi, x: ma dd-iklān? qu'est-ce qui s'est passé pendant la journée/la sieste? bonjour! bonsoir!; ma kāy-d-iklān? qu'est-ce qui s'est passé pour toi ...? (=) | ^Yma dər təkle? comment as-tu passé la journée? (peu us.)

^Wekəlli~a-/ikəllān (ə/-) m. || nv. | ma təgey d-əkəlli? comment as-tu passé la journée/la sieste? bonjour! bonsoir!

^Wtakəllāwt^{WY}tə-/ši:-tikəllāwen (tə/tə) f. || nv. | repos de midi, sieste | mad tolēy əd-təkəllāwt-nāk? (formule de politesse)

- comment as-tu passé la sieste? || ^G
 təkəllāwt n-ənḡ-azəl (adv.) avant-hier;
 təkəllāwt ən-tufat (adv.) après-demain
^Wtāklāt/tāklāten (tā/tā) f. || fois
^{WY}sāklū^Ysəklū (caus.) ++ || f. passer etc.
^Wasəklī^Ye-/isəklitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}sāklō/sāklōtān m. n.instr. ^W[sāklāw/
 sāklāwtān] || lieu de rendez-vous dans la
 journée (entre jeunes hommes et jeunes
 filles) | réunion galante des jeunes dans
 l'après-midi (cf. aḡigal (āhal)) | visite
 galante chez une femme pendant la
 journée
^Wasāklō/isəklā (ā/-) m:f.dim. n.instr.
^W[asāklāw] || lieu de réunion dans la
 journée (ombreux) | lieu de stationne-
 ment (des caravanes/voyageurs) (sur-
 tout f.)
^Ytassāklōt/tyəssəklā (tā/tā) f. n.instr. || (=)
^Wamāsāklō/iməsəklā (ā/-) m. || (=)
^WTasāklōt, ^YTassāklōt (tā) f.sg. || NPL (lit.
 lieu de stationnement) mare 45 km SO
 Ingāl, large vallée peuplée de grands
 arbres | poét. & Šisəklā f.pl.
^Ysəssəklū (caus.< caus.) + || se procurer
 (obtenir) une invitation pour passer la
 journée (+ chez qqun)
^Wtāwāklū^{WY}təwəklū (pass.) ~ || ē. visité
 pendant la journée (lieu/pers.)
^Watəwəklā/itəwəklitān (ə/-), ^Yetwəklā/
 ətwəklitān (ə/ə) m. || nv.
^Wnāmāklū~nəməklū (réc.) x || passer
 ensemble la journée, passer la journée
 avec | passer ensemble la sieste
^Wanəməklā/inəməklitān (ə/-) m. || nv.
^Wsānnāmāklū~sənnəməklū (caus.< réc.) + ||
 f. passer ensemble la journée etc.
^Wasənnəməklī/isənnəməklitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}māklū (cj.I.A.7, réfl.) + || prendre
 comme repas du milieu du jour (+) |
 prendre le repas du milieu du jour
^Waməklī^Ye-/iməklitān (ə/-) m. || nv. | repas
 de midi
^Waməklū/iməkliwān (ə/-) m. || repas de
 midi, dîner (pris vers 11 heures, norma-

- lement bouillie et lait) == ^Wtaməklāwt
^Wtaməklāwt^{WY}tə-/ši-timəklāwen (tə/tə) f. ||
 repas du milieu du jour, repas de midi
 (pris à partir de 11 h, normalement
 bouillie et lait)
^Wenāmmākle~a-ā-/inəmməklā (ā/-) m:f
 adj.vb. [enāmmāklāy] (peu us.) || h. qui
 prend son repas de midi
^Wsāmmāklū^{WY}səmməklū (caus.< réfl.) ++ ||
 f. prendre le repas du milieu du jour,
 donner le repas du milieu du jour à (+
 qqun) | f. prendre comme repas du
 milieu du jour (+ à qqun + qqch)
^Wasəmməklī/isəmməklitān (ə/-) m. || nv.
^YKəla (-) m.sg. || NPH (abr. de Kəlakəla)
^YKala (-) f.sg. || NPF
^YKali (-) f.sg. || NPF
^{WY}ākala/ikalan (ā/-) m:f.dim. || longe à
 nœud coulant (corde dont une extrémi-
 té, munie d'un nœud coulant, serre la
 mâchoire inférieure d'un an. en passant
 d'une part sur ses gencives et de l'autre
 sous son menton, l'autre extrémité pou-
 vant être tenue à la main ou attachée à
 un poteau) (f. ākala mince) | p.ext. cica-
 trice de tatouage ethnique au visage |
^Y& p.ext. chaîne de mots, flux de pa-
 roles, flot/débit oratoire; x: yətasāy-du
 ākala il est toujours conséquent dans
 son parler
^{WY}kulət (cj.XII.A.2) + || mettre l'ākala à (+
 an.) | ē. muni de l'ākala, porter l'ākala
 (an.)
^Yekulī/ikulitān (ə/-) m. || nv.
^Wākalū/ikulutān (ā/-) m. || nv.
^Wamākkalū~ā-/iməkkulā (ā/-) m:f adj.vb. ||
 chameau de charge (portant l'ākala)
^{WY}səkkulət (caus.) ++ || f. mettre l'ākala
 etc.
^Wasəkkulū/isəkkulutān, ^Wasəkkulī^Ye-/
 isəkkulitān (ə/-) m. || nv.
^{WY}asākkalā/isəkkulā (ə/-) m. n.instr. ||
 endroit sur la mâchoire inférieure où se
 place la tākalat (chez le chameau)

- ^{WY}təwəkulət (pass.) ◊ || é. attaché par l'ākala
- ^Watəwəkula/itəwəkulutān~itəwəkulitān (ə/-), ^Yetwəkula/ətwəkulitān (ə/ə) m. || nv.
- ^YĀkoli (ā) m.sg. || NPH
- ^{WY}kilo/kilotān (-/-) m. < fr. ^W[kilāw/kilāwtān] || kilo(gramme) | ^Ypl. & p.ext. balance (à peser), bascule; x: yəg-e də-kilotān il le mit dans la balance
- ^Ykola: māžānkola (-) m.sg. || sorte de tourteau(x) sucré(s) (gâteau contenant une crème d'arachides sucrée)
- ^Ykāllō/kāllōtān (-/-) m. < ha. || spectacle, chose intéressante/attrayante; yəgā kāllō il a trouvé un spectacle attrayant et & (pass.) il s'est produit un spectacle attrayant
- ^Ykəllu (pron.indéf.) < ar. kullu || tout, toute/tous, toutes; x: tesəmt kəllu tout le sel, meddān kəllu tous les hommes kəllu yār-ēnāt il les aime toutes | (+ pron.suff.) kəllu-nnāsān (eux) tous; təməddurt-in kəllu-nnet toute ma vie; āssālxāt kəllu-nnet toutes les marchandises; ārāt wa yāmos kəllu-nnet quoi que ce soit | = ^Wkul
- ^Wəkkullu (pron.indéf.) + pron.suff.poss. < ar. al-kullu || = kul, x: əkkullu-nnāsān (eux) tous; əkkullu nn-əyyān chacun (d'eux); əkkullu nn-ārāt toute sorte de choses; n'importe quoi/chaque objet
- ^YKolla (-) f.sg. || NPF
- ^{WY}kələb/kələbān (-/-) m. < fr. || club | radyo-kləb le radio-club (du Niger)
- ^Ykəlbā/kəlbātān (-/-) m. < ha. kulba || gonogyne ocellé (Angl. skink-lizard; scinque ayant des écailles qui ressemblent à des yeux) (Chalcides ocellatus)
- ^{WY}kəlbū/kəlbūtān (-/-) m. || variété de natron (utilisé comme remède contre les maux d'estomac)
- ^Gtəkuləba/tikuləbawen (tə/tə) f. || esp. de ver de terre (jaune avec traits noirs)
- ^Wkālbāḍ (cj.IV.B.3), pf. kəlbəḍ ◊ || avoir un nœud de tisserand | (fig.) avoir les paupières gonflées | = ^Ybālkāḍ
- ^Wtəkkəlbəḍ/təkkəlbəḍen (tə/tə) f. || nv. | gonflure des paupières
- ^Gtəkəlbū/tikəlbūden (tə/tə) f. (?) || esp. d'animal sauvage
- ^Wekkāl-bāken (e) m.sg. || charbon (maladie humaine) = tekkāl
- 1) ^Wkələbbən (cj.X.A.1) ◊ || é. gris jaune (cheval)
- ^Wakələbbən/ikələbbinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wekālābbān~a/ikālābbānān (ā/-) m:f adj. vb. || cheval gris jaune/jaunâtre
- 2) ^Ykələbbən (cj.X.A.1) + || (ə) é. collant | se coller à (liquide visqueux + à qqch) | p.ext. é. dégoûtant, écœurant, "dégueulasse" (PA 48/7 & Gh.M.)
- ^Yekləbbən/əkləbbinān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəkkələbbən (caus.) ++ || rendre collant | f. se coller à (+ liquide visqueux + à qqch) | rendre dégoûtant | dégoûter, écœurer (Gh.M.)
- ^Yesəkkələbbən/isəkkələbbinān (ə/-) m. || nv.
- ^Ykālbāw (cj.IV.B.1-3), pf. kālbaw = kəlbəw /kālbawa (part. kəlbəwān/kālbāwnin) ◊ || é. d'un blanc très sale, é. cendré | é. blanc légèrement jaunâtre, é. couleur crème blanchâtre (chameau) | é. blanc rougeâtre
- ^Ytəkkālbāwt/təkkālbāwen (tā/tā) f. || nv.
- ^Ykāla-dā, ^{WY}kāla-da, forme abrégée de kāla-dāy
- ^{WY}kāla-dāy (adv.) (forme renforcée de kāla) || (renfort de nég.) absolument pas/jamais; x: kāladāy wər-əḍḍezāy je ne suis pas fatigué du tout; kāla-dāy wərgēy iḍuḍ a tēga elle n'était pas du tout/aucunement fatiguée | tout à l'heure, il y a un moment; déjà, x: əgrāwāq-qān kāladāy je les ai trouvés tout à l'heure
- ^Wakləf/ikələfan (ə/-) m. || testicule
- ^Ykələf (interj.) || yəqqān kələf il est com-

- plètement lié
- ^Wkuləf (cj.XII.A.1) ◊ || ê. content, se réjouir (+ əs = de une bonne nouvelle; de l'arrivée/la rencontre d'une pers. aimée (ami, parent)), x: ikkōlāf əs-sālan-nāk il est content de tes nouvelles
- ^Wtākuleft~tə-/šikulefen (tə/tə) f. || nv. | joie, plaisir (causé par une bonne nouvelle etc.)
- ^Wtākalāfa/šikalāfawen (tā/tə) f. || joie | heureuse nouvelle
- ^Ytākaləfa/tikaləfawen (tā/tə) f. || (=) | & Tākaləfa NPF (Gh.M.)
- ^{WY}səkkuləf (caus.) + || rendre content, réjouir (+ qqun; + əs = par une bonne nouvelle; par son arrivée personnelle)
- ^Wasəkkuləf/isəkkulufān, ^Yesəkkuləf/isəkkulifān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynəkuləf (réfl.) ◊ || ê. très heureux (d'une bonne nouvelle, de la visite d'un ami etc.) == ^Wfəliwəs | recevoir une bonne nouvelle
- ^Yenkuləf~enkulaf/ənkulifān (ə/ə) m. || nv. | grand bonheur
- ^Wəkələf~ə/ikələfān (ə/-) m. || jeune homme venant d'avoir l'âge de fréquenter les femmes
- ^{WY}kāllāf (cj.VI.1) ◊ || atteindre la puberté, devenir pubère | p.ext. devenir majeur/adulte
- ^Wakəlləf ^Ye-/ikəllifān (ə/-) m. || nv. | puberté
- ^Ykālfu/kālfutān (-/-) m. < ha. || séduction; eşəwi n-kālfu trésor de séduction/beauté séduisante | belles paroles, balivernes
- ^YKālfu (-) m.sg. < ha. || NPL cuvette (eşəwi, Ayr) || & == ^WKālfə
- ^WKālfə (-) m.sg. < ha. [Kālfāw] || NPL ville 20 km E Tahoua
- ^{WY}akālafa/ikālafatān (ā/-) m. || esp. d'arbre == tərmməməya (de ses racines on fait des arceaux de luxe pour la tente de nattes) (Combretum glutinosum) | C. verticillatum (Abr.) ?
- ^Ykələffət (cj.X.A.2) + || écraser complètement | ê. complètement écrasé
- ^Yekləffī/əkləffitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəkkələffət (caus.) ++ || f. écraser complètement
- ^Yesəkkələffī/isəkkələffitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kələfləf (cj.IX.A.1) + || pénétrer brièvement/un instant (PA 21/53: odeur) | toucher rapidement de côté et d'autre avec la main
- ^Wakələfləf/ikələflifān (ə/-), ^Yekləfləf/əkləflifān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səkkələfləf (caus.) ++ || f. pénétrer brièvement/un instant | f. toucher rapidement de côté et d'autre avec la main
- ^Wasəkkələfləf ^Ye-/isəkkələflifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəkələfləf (pass.) ◊ || ê. pénétré brièvement/un instant | ê. touché rapidement de côté et d'autre avec la main
- ^Watəwəkələflaf/itəwəkələflifān (ə/-), ^Yetwəkələflaf/ətwəkələflifān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}məkələfləf (réfl.) x || se toucher rapidement réc. l'un l'autre de côté et d'autre avec la main
- ^Waməkələflaf/iməkələflifān (ə/-), ^Yeməkələflaf/əmkələflifān (ə/ə) m. || nv.
- ^YKel-Fərwan (-) m.pl. || NPT confédération de tribus de l'Ayr | cf. Ifərwan, kel
- ^{WY}gkālgo/kālgotān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbre (de couleur brun clair ou chamois; de son écorce on tresse des cordes; de sa racine on extrait un colorant rouge dont les femmes se fardent les lèvres) (Bauhinia reticulata) == kārgo? | p.ext. couleur brun clair (PA 18/13; de la peau) || == kādāgo
- ^WKəl-Əylal (-) m.pl. || NPT sous-groupe de tribus des Ibərkorāyān Kəl-Dənnəg
- ^Ykālah, variante de kāla nég. & adv.
- ^{WY}kəlluk || tout, chaque == kəllu; x: kəlluk n-ətrīy əzlālān (PA 104/76) chaque étoile glissait (vers l'horizon)
- ^Wkālkāt (cj.III.B.2) ◊ || ê. pouilleux, cf.

- työllek, šillek √LK
^wəkkəku/əkkəkutän (ə/ə) m. || nv.
^weməkkälke~a-/iməkkəika (ä/-) m:f. adj.
 vb. [eməkkälkäy] || h. pouilleux
^yəməkkəlki/iməkkəika (ä/-) m:f. adj.vb. || (=)
^ygkolki/kolkitän (-/-) m. < ha. kulki ||
 matraque; bâton gros et court (de
 berger), massue, gourdin
^wKuläka (-) m.sg. < ha.? || NPL mare 30
 km S Šin-Täbärađen
^wtakəlkəbba^yte-/ši-tikəlkəbbawen (tə/tə)
 f. || occiput, crâne
^gtakəlkəbbut/tikəlkəbbuten (tə/tə) f. || (=)
- 1) ^wakəlkəl^ye-/^{wy}ikəlkəlän^wikəlkəl (ə/-)
 m. || cerveau, cervelle (tissu cérébral) |
^{wy}akəlkəl n-äyäs moelle == aduf
 ||-|| protob. *ä-kīlkīl || ha. kăi; tchad. ki, ko,
 kirre 'tête' < *ka (Bynon < Greenberg/
 Newman; douteux), cf. takärkort et kab.
 aqərru(y) 'tête'
- 1) ^wkälkäl (cj.VIII.1) + || tromper (dans les
 comptes) (+ qqun)
 2) ^wakəlkəl/ikəlkilän (ə/-) m. || nv.
^{wy}məkəlkəl (réfl.) ◊ || se tromper (dans les
 comptes) | se tromper de mot | é. dans
 l'erreur, faire erreur | é. dérouté/confus
 (ne savoir que dire) == məxəlxəl | é.
 mélangé en désordre | é. d'origine
 mélangée/obscur (ne pas é. d'origine
 purement noble)
^waməkəlkəl/iməkəlkilän (ə/ə), ^yeməkəlkəl/
 əmkəlkilän (ə/ə) m. || nv.
^waməkəlkəl/iməkəlkilän (ə/-) m. || nv.
^wtaməkəlkəl/šiməkəlkəl, ^ytəməkəlkəl/
 tyəməkəlkəl (tə/tə) f. || erreur dans les
 comptes | lapsus de parole l'^y& pensée
 déroutante, idée trompeuse (surtout pl.)
 2) ^ykälkäl (cj.IV.B.1-3), pf. kälkal = kəlkəl,
 part. kälkälän/kälkalnin = kəlkəlän/
 kälkolnin || é. multicolore (an./chose),
 bariolé, bigarré | é. tacheté en deux ou
 plusieurs couleurs (chameau)
^ytäkkälkält/täkkälkälän (tä/tä) f. || nv.
- ^ykəlkəl/kəlkəlän (-/-) m. || chacal commun
 (Canis aureus) == eggur
^yEkəlkəlu (ə) m:f || NP de chèvre au pe-
 lage roux et blanc
^ysəkkəlkəl (caus.) + || rendre multicolore,
 peindre en plusieurs couleurs
^yesəkkəlkəl/isəkkəlkilän (ə/-) m. || nv.
^{wy}temäkkälkält^wta-/timäkkälkälän (tä/tə) f. ||
 esp. de lézard (jaune, à longue queue,
 très rapide, non venimeux) (Acantho-
 dactylus vulgaris) | ^wscinque
^{wy}kälkälē/kälkälētän (-/-) m. ^w[kälkäläy/
 kälkäläytän] || roche/pierre calcaire |
 chaux minérale (sert à blanchir les
 maisons)
^yKəlakəla (-) m.sg. || NPH
^ykulikuli/kulikulitän (-/-) m. < ha. || sorte
 de petit gâteau frit, fait du résidu d'ara-
 chides dont on a exprimé l'huile (DW
 mets d'origine peule)
^ykolikoli/kolikolitän (-/-) m. || (=)
- ^ytəkəlkumt/tikəlkumen (tə/tə) f. | tenät ||
 fromage == təkamart
^{wy}akälökäš/ikälökäšän (ä/-) m. || chose
 sans valeur
^yteḳälḳäwwäšt/tiḳälḳäwwäšen (tä/tə) f. ||
 cheville (saillie des os de l'articulation
 du pied), malléole | rotule du genou |
 nœud du poignet | pointe/nœud du
 coude
^wtakälḳäwwaz/šikälḳäwwāzen (tä/tə) f. ||
 (=)
^wtakälḳäwwāzt/šikälḳäwwāzen (tä/tə) f. || (=)
^yTakälkozāt (tä) f.sg. || NPL massif monta-
 gneux 80 km E Ifərwan (Ayr)
^{wy}akälal/ikälälän (ä/-) m:f || enfant de
 taklit ancienne épouse de son maître
 touareg (une taklit divorcée de son
 maître touareg reste libre de même que
 les enfants qu'elle aura d'un lit suivant;
 ces derniers s'appellent akälal)
^wsəkləl (cj.I.A.1, caus.) + || regarder
 comme digne de soi
^wasəkləl/isəklilän (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}tekälelt~ta-/ši:-tikälelen (tä/tə) f. || pleurs bruyants | spéc. lamentations pour un mort (plus ou moins rituelles)
- ^{WY}səkkələl (cj.III.A.1, caus.) ⇨ || pleurer bruyamment
- ^Wasəkkələl^Ye-/isəkkəlilän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəkkələl/isəkkəlilän (ä/-) m.f. adj.vb. || pleureur, h. qui pleure bruyamment
- ^YKälali (-) m.sg. || NPH
- ^Wkəlulu/kəlulutän (-/-) m. < ha.? || petite calebasse (récipient à beurre)
- ^{WY}səkkəluləf (cj.XVII.A.1, caus.) ⇨ || caresser (+ pers./bête etc.)
- ^Wasəkkəluləf/isəkkəlulufän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kəluləm (cj.XVII.A.1) ⇨ || se lamenter | p.ext. ê. douloureusement surpris, ê. étonné, s'étonner
- ^Wakəluləm/ikəlulümän (ə/-), ^Yekluləm/əklulimän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wakäläläm/ikälälämän (ä/-) m.f. adj.vb. || h. qui se lamente (toujours) etc. | h. étonné
- ^{WY}səkkəluləm (caus.) + || f. se lamenter | surprendre douloureusement, étonner
- ^Wasəkkəluləm/isəkkəlulümän, ^Yesəkkəluləm/isəkkəlulimän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəkkäläläm/isəkkəluläm (ä/-) m. n.instr. || chose étonnante; cause d'étonnement | pl. & paroles/nouvelles étonnantes
- ^{WY}kälmi/kälmitän (-/-) m. < ha. || sorte de houe (petite, des paysans haoussas)
- ^Qkälme/kälmetän (-/-) m. < ha. || (=)
- ^Ytakälmi/takälmiten (ta/ta) f. < ha. || sandale
- ^YTakəlmət (ta) f.sg. || NPL puits
- ^WḲullama (-) m.sg. < ha.? || NPL ville 15 km E Tahoua
- ^Ykələmkələm (cj.VII.1) + || (⇨) courir rapidement sur la plante des pieds (chameau) | couler abondamment de pus (plaie) || (+) faire couler de pus (+ plaie)
- ^Yekləmkələm/əkləmkəlimän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yakälämkälam/ikälämkälamän (ä/-) m.f. adj.vb. || chameau capable de ou habitué à courir rapidement sur la plante des pieds
- ^Ysəkkələmkələm (caus.) ++ || f./laisser courir rapidement sur les plantes des pieds (+ chameau) | f. couler abondamment de pus (+ plaie) | f. couler abondamment (+ pus)
- ^Yesəkkələmkələm/isəkkələmkəlimän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kələmləm (cj.IX.A.1) + || effleurer, toucher légèrement | chatouiller (+ enfant) || ê. effleuré etc.
- ^Wakələmləm/ikələmlimän (ə/-), ^Yekləmləm/əkləmlimän (ə/ə) m. || nv. | effleurement | chatouillement, chatouille
- ^Ytäkkälämläm/täkkälämlämen (tä/tə) f. || chatouillement; əgey-as täkkälämläm je l'ai chatouillé(e)
- ^{WY}akälämläm/ikälämlämän (ä/-) m.f. adj.vb. || h. qui a l'habitude d'effleurer ou de chatouiller
- ^{WY}səkkələmləm (caus.1) ++ || f. effleurer etc. (+ à/par qqun + enfant)
- ^Wasəkkələmləm^Ye-/isəkkələmlimän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəkələmləm (pass.) + || ê. effleuré etc.
- ^Watəwəkələmläm/itəwəkələmlimän (ə/-), ^Yetwəkələmläm/ətwəkələmlimän (ə/ə) m. || nv.
- ^WKolmani (-) m.sg. < ha. || NPL village (non localisé; Tadarast)
- ^{WY}kilometər/kilometərän (-/-) m. < fr. ^W& kilāwmeḡər || kilomètre
- ^Ytekällämäyt/tikällämäyen (tä/tə) f. || plaisanterie(s) un peu ennuyeuse(s) == erk-äddälän; yəg-as tekällämäyt il lui a fait une plaisanterie ennuyeuse
- ^Wəkolän^{WY}ə-/ikolänän (ə/-) m. || écureuil fouisseur, terricole, fr.loc. rat palmiste (Xerus erythropus, Euxerus erythropus (Geoff.))
- ^Ytikolänen (tä) f.pl. || əgu tikolänen faire des efforts pour échapper à qqch/qqun (comme l'əkolän)

- ^Yklənn (interj.) || drelin! (son d'une cloche)
- ^Gkälāngu/kälāngutān (-/-) m. < ha. | & kälāngo? || sorte de tambour, tambour de boucher (en forme de sablier; tenu sous un bras et battu par l'autre main; utilisé par les vendeurs de viande)
- ^Wkələnkilət (cj.XVILD.2) + || ramasser/réunir complètement
- ^Wakələnki/i/kələnkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ykələnkułət (cj.XVII.C.2) + || (=)
- ^Yeklənkułi/əklənkułitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsəkkələnkiłət (caus.) ++ || f. ramasser etc.
- ^Wasəkkələnki/i/səkkələnkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəkkələnkułət (caus.) ++ || (=)
- ^Yesəkkələnkułi/səkkələnkułitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəkələnkiłət (pass.) ◊ || ê. entièrement ramassé etc.
- ^Watəwəkələnki/i/təwəkələnkitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəkələnkułət (pass.) ◊ || (=)
- ^Yetwəkələnkułi/ətwəkələnkułitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ykələnkw (cj.V.1) + || entrer profondément dans, pénétrer profondément | ê. mortel/fatal (coup d'arme) | donner des coups répétés çà et là | baratter (+ lait) | ê. pénétré profondément etc. | ê. frappé d'un coup mortel
- ^Yeklənkw/əklənkiwān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytekālānkāwt/tikālānkāwen (tā/tə) f. (vx., poét.) || queue de chameau (qui bat de côté et d'autre)
- ^Ysəkkələnkw (caus.) ++ || f. entrer profondément etc.
- ^Yesəkkələnkw/səkkələnkiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəkələnkw (pass.) ◊ || ê. pénétré profondément | ê. frappé d'un coup mortel | recevoir des coups répétés çà et là | ê. baratté (lait)
- ^Yetwəkələnkw/ətwəkələnkiwān (ə/ə) m. || nv.
- ^WKəl-Nān NPT, v. ehān

- ^Wkələntəf (cj.V.1) ◊ || parler à tort et à travers
- ^Wakələntəf/i/kələntifān (ə/-) m. || nv.
- ^Wakālāntaf/i/kālāntafān (ā/-) m.f. adj.vb. || h. qui parle à tort et à travers | bavard
- ^Wsəkkələntəf (caus.) || f. parler etc.
- ^Wasəkkələntəf/i/səkkələntifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kələnzi/i/kələnzi/i (ə/-) m. < fr. | ^Y& kərənzil, kərənzir || kérosène
- ^{WY}əkləs (cj.IA.1) + || couper en tranches/ "feuilles"/"lanières", émincer | entailler (+ de la viande) pour la faire sécher | ê. entaillé (viande)
- ^{WY}akālas/i/kālasān (ā/-) m. || nv.
- ^Wkələs/kələsān (-/-) m. || morceau de viande entaillée et séchée (boucanée)
- ^Ytekləst/tyəkləsən (tə/tə) f. || (=)
- ^{WY}ikeləsān (-) m.pl. adj.vb. || "lanières" de viande séchée (Gh.A1.)
- ^{WY}māklas/māklasān (-/-) m. || piétin (maladie des bêtes à sabots fourchus; sorte de pourriture des sabots, chez les chèvres et les moutons, causée par la marche dans les herbes humides en hivernage) | = ^{WW}ənkələš? ənnəkələš? || NB le piétin des bovins s'appelle ^Wdāgg-iləs, ^Ytəgg-iləs; les ovins et les caprins ne lèchent pas leurs sabots comme les bovins
- ^Wamāklas^{WY}ə/i/māklasān (ə/-) m.f. adj.vb. || entailleur de viande (surtout f.)
- ^Wsəkləs (caus.) ++ || f. entailler etc.
- ^Wasəkləs/i/səklisān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kālas/kālasən, ^{WY}kəlas/kəlasən (-/-) f. < fr. || classe (d'école)
- ^Ytəkollast/tikolləsən (tə/tə) f. || petit fromage fait d'un reste de lait
- ^Ykəlisa/kəlīsātān (-/-) m. < ha. || promenade au galop (à chameau)
- ^Ykəlusəm (cj.XVILA.1) ◊ || marcher rapidement tout seul (PA 135/18; Gh.M.)
- ^Yeklusəm/əklusimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəkkəlusəm (caus.) + || f./laisser marcher rapidement tout seul (Gh.M.)

^Yesəkkəlusəm/isəkkəlusimān (ə/-) m. || nv.
^Wkālaš (nég.) || (interj.) non! cf. kāla

^Ykələššən (cj.X.A.1) ◊ || sourire (PA 30/5; de satisfaction); cf. dərəššən

^Yekləššən/əkləššinān (ə/ə) m. || nv. | sourire

^Ysəkkələššən (caus.) + || f. sourire

^Yesəkkələššən/isəkkələššinān (ə/-) m. || nv.

^Wkolta/koltatān (-/-) m. < ha. kwaltā || goudron | p.ext. route goudronnée

^Yakālātlat/ikālātlatān (ā/-) m. adj.vb. || nom d'un ežwāl (marque de propriété) consistant à découper à demi dans un an. un bout de l'oreille qu'on laisse pendre | an. qui porte un akālātlat (DE == abāngor)

^Ysəkkəlatlēt (caus.) + || munir (+ an.) de l'ežwāl appelé akālātlat (Gh.M.)

^Yesəkkəlatlēt/isəkkəlatlitān (ə/-) m. || nv.

^Ykālāw (cj.III.A.1) + || jeter un sort à, ensorceler (surtout: marabout, en écrivant un verset coranique) == ^Wšāyāw

^Yekələw/ikəliwān (ə/-) m. || nv.

^Yekālāw/ikālāwān (ā/-) m. || sortilège (maléfice, sort jeté à qqun) == ^Wešāyāw

^Yemākkālāw/imākkālāwān (ā/-) m:f adj.vb. || sorcier (auteur de maléfices) == ^Wemāššāyāw

^Ysəkkələw, šəkkələw (caus.) ++ || f. jeter un sort à, f. ensorceler | p.ext. enchanter, ravir, charmer, flatter (+ qqun)

^Yesəkkələw/isəkkəliwān, ešəkkələw/išəkkəliwān (ə/-) m. || nv.

^Wakəlwa/əkəlwa/ikəlwatān (ə/-) m. || pastèque sauvage vidée de sa pulpe, coque de pastèque

^Wtakəwat/šikəlwaten (tə/tə) f. || sorte de calebasse qui se suspend (munie de 2 trous où passent les cordes de suspension; utilisée pour mettre l'eau/le beurre et pour battre le lait)

^Ytakəwat/tikəlwaten (tə/tə) f. || sorte de boîte en argile, fabriquée par un insecte indéterminé, au fond des mares

(la mare séchée, les enfants en extraient les boîtes vides pour les utiliser comme récipients dans leurs jeux) == ^Wtaḳərwawənt

^WYkələwkələw (cj.VII.1) + ^W[kələkəlu] || ra- masser hâtivement ça et là (+ bois d'allumage) | ramasser entièrement/tout || ē. ramassé hâtivement ça et là (bois d'allumage) etc.

^Wakələkəlu/ikələkəliwān (ə/-), ^Yekləwkələw/əkləwkəliwān (ə/ə) m. || nv.

^WYakālāwkālāw/ikālāwkālāwān (ā/-) m. adj.vb. || ramasseur de menu bois d'allumage | ramasseur de n'importe quoi

^WYsəkkələwkələw (cj.VII.1) + ^W[səkkələkəlu] || ramasser hâtivement ça et là (+ bois d'allumage) etc. | f. ramasser etc.

^Wasəkkələkəlu/isəkkələkəliwān, ^Yesəkkələwkələw/isəkkələwkəliwān (ə/-) m. || nv.

^Wtekālāwlāwt~ta-/šikālāwlāwen (tā/tə) f. || testicule

^Wkilāwmeṭər, v. kilomeṭər

^Ykəliwəs (cj.XVII.B.1) ◊ || trotter (cheval/âne; cavalier monté à cheval) | f. trotter (cavalier + cheval) == ^Wkələyyəs

^Yekliwəs/əkliwisān (ə/ə) m. || nv. | trot (d'un cheval)

^YKel-Āwāy || NPT, v. Ewāy

^YĒkelāwāy/Ikelāwāyān (ə/-) m:f || NPT membre des Kel-Āwāy, v. Ewāy | f.sg. & (manière de) parler des Kel-Āwāy

^Wikəlyan (-) m.pl. || résidu de lait caillé

^YKolləya/Kolləyatān, cf. ha. kwalliyā | Ēn-Kolləya NPL région (lit. place du bain) | Kolləyatān (-) m.pl. (=) (poét.)

^WAsākkālāybon/Isəkkəliban (ā/-) m:f || NPT membre des Isəkkəliban, tribu du sous-groupe des Ižāwānzāwatān (Imāz-wayān)

^WYkələyləy (cj.IX.A.1) ◊ ^W[kəlili] || flotter | bouger rapidement de côté et d'autre, "jouer" (langue de serpent etc.; PA 27/44: langue de pers.)

- ^Wakəlili/ikəliləyān (ə/-), ^Yekləyləy/əkləy-ləyān (ə/ə) m. || nv. || flottement
- ^{WY}səkkəyləy (caus.) + ^W[səkkəlili] || f./laisser flotter | bouger rapidement de côté et d'autre, "jouer" (serpent + sa langue etc.)
- ^Wasəkkəlili/isəkkəliləyān, ^Yesəkkəyləy/isəkkəyləyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wkələyyəs (cj.X.A.1) + || trotter (cheval; cavalier monté à cheval), aller au trot vif | f. trotter (cavalier + son cheval) | = ^Ykəliwəs
- ^Wtakələyyəst/šikələyyəsən (tə/tə) f. || nv. | trot, trot vif, grand trot
- ^Wtakələyyest/šikələyyesen, ^Ytəkləyyest/tyəkləyyesen (tə/tə) f. || (=) | promenade au trot vif
- ^Wəkləz (cj.I.A.1) + || inventer (normale-ment + du part.orient.); x: ikləz-du mādyar āynāyān il a inventé une nou-velle colle
- ^Wakələz/ikələzān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}akləz/^Wikələzān ^Yəkləzān (ə/-ə) m. || chose inventée, invention | p.ext. men-songe, prétexte inventé
- ^Yakləz/əkləzān (ā/ə) m. (peu us.) || (=)
- ^YAkləz (a) m.sg. || NPL région
- ^Wzəkləz (caus.) ++ || f. inventer
- ^Wazəkləz/izəklizān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəkləz (pass.) > || é. inventé
- ^Watəwəkləz/itəwəklizān (ə/-) m. || nv.
- ^HEkeləz/Ikeləzān (ā/-) m.f. || (Ikələzān?) || NPT membre des Ikeləzān, tribu imghad de l'Azzār
- ^{WY}kām (pron.pers indép.) f. < kām || forme brève de kāmū | féminin de kāy || toi, tu
- ^{WY}kām (pron.aff.dir.) f. | + vb. ^Ykām || te | féminin de kāy, ki
- ^Ykām (pron.pers indép.) f. || variante de kām | he-kām! v. he | kām-ənṭā toi-lâl quant à toi | féminin de ki
- ^Ykām (pron.préf.dir.) f. | variante de kām + vb. || féminin de ki
- ^{WY}ekām/ikāmmān (ā/-) m.f.dim. | ekāmm-in || motte || ^W& pommette? | arcade sourcilière (os qui supporte le sourcil)?
- ^{WY}təkimt/ši-tikāmmen (tə/tə) f. | ^Y& [təkyimt] || masséter (muscle de la joue, élévateur du maxillaire inférieur, mus-cle masticateur) | p.ex. côté de la tête (derrière la tempe et au-dessus de l'oreille)
- ^{YG}taḳāma/taḳāmawen (ta/ta) f. < ha. || allure pavanante et lente (apprise au cheval) | p.ext. démarche élégante et lente (d'antilope/homme/jeune fille | & fait de ralentir le pas | yəgā taḳāma = yərkāb taḳāma il a/marche d'une allure pavanante et lente
- ^{WY}əḳḳəm (cj.I.A.2) + || rendre malade, faire souffrir, faire mal à, gêner, x: yəḳḳām-i āḍār-in j'ai mal à la jambe | (-) é. malade/souffrant, avoir mal; se sentir malade; avoir l'air malade | av. le dos enflé (surtout: chameau de bât) | ^Y& saigner, f. mal (partie du corps) | ^Y& gêner, incommoder (+ qqun) || ^Yé. égal en largeur (x avec)
- ^{WY}ikūm/ikūmān (i/i) m. || nv.
- ^Yekḳam/ekḳamān (e/e) m. || nv.
- ^Ytyəḳḳemt/tyəḳḳemen (tyə/tyə), ^Wšikḳemt/šikḳemen (ši/ši) f. || nv. | mal, douleur soudaine
- ^{YG}akḳom/əḳḳomān (ā/ə) m.f.dim. || velum (de tente en peau) == ^Wehāket
- ^Ynāḳḳām, v. /NKM
- ^{WY}āḳmu^Yəḳmu (cj.I.A.7) + || faire mal à, x: iḳm-i adan-in j'ai mal à l'intestin, təḳm-ik tədist? /tuḳse? as-tu mal au ventre? /à l'abcès? | faire de la peine à, é. re-grettable pour; yəḳm-i j'en suis peiné/fâché, je le regrette
- ^Wtaḳəmmāwī^{WY}tə/ši-tikəmmāwen (tə /tə) f. || (=)
- ^{WY}təḳma/təḳmawen (tə/tə) f. || mal (phy-sique ou moral) | təḳma n-āyāf mal de tête, təḳma n-šiṭṭawen mal aux yeux, təḳma nn-āšen mal de dent, təḳma n-

- šenān mal aux dents, təkma n-tədist mal au ventre, mal d'estomac, coliques, təkma nn-iri mal de gorge; təkma n-yāsan rhumatisme, təkma nn-əwəl mal au cœur, crise cardiaque | ^Wtəkma n-fāfan mal aux mamelles des vaches (causé par la retention du lait après la mort d'un veau ou par l'infection de plaies aux mamelles, mammites)
- ^{WY}anākmo/inəkma (ā/-) m:f adj.vb. ^W[anākma] || malfaiteur | ^Yf. p.ext. (poét.) balle/cartouche malfaisante
- ^{WY}sākmu^Ysəkmu (caus.) ++ || faire faire mal à etc.
- ^Wasəkmi^Ye-/isəkmitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasākmo/šisəkma, ^Ytassākmo/tyəssəkma (tā/tə) f. n.instr. ^W[tasākma] || acte/action fait(e) exprès pour faire mal à qqun | acte hostile | chose qui fait mal | endroit qui fait mal (sur le corps) | ^W& rosserie, brocard, pointe de malice
- ^{WY}nākmu (réfl.) × || se faire mal réc. l'un à l'autre etc. || (→) avoir mal | se faire mal à soi-même, se blesser, se donner une entorse, se fouler la cheville
- ^Wanəkmi^Ye-/inəkmitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsānnākmu^{WY}sənnəkmu (caus.< réfl.) + || faire mal à (+ qqun) | blesser, causer une entorse/une foulure de cheville à
- ^Wasənnəkmi^Ye-/isənnəkmitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kəma/kəmatān (-/-) m. < ha. || puce (insecte parasite des animaux et des personnes; pique, donne des démangeaisons; capable de faire de grands sauts)
- ^Wtukmat/tukmaten (tu/tu) f. || esp. de mite (s'engendre dans les peaux et les fourrures) | mite/ciron de la farine | cf. təmḳāt /MKT
- ^WKoma (-) f.sg. < ha.? || NPF
- ^Ykəmo/kəmotān (-/-) m. < ha. || ellipse | objet elliptique | gourde elliptique (déformée en forme elliptique après avoir été vidée; de mauvaise qualité)
- ^{WY}kāmmu (pron.pers.indép.) f. + | forme longue de kām | féminin de kāyyu || toi,

tu

- 1) ^{WY}kāmmāt (cj.VI.2) + || ramasser | è. ramassé
- l-l /KMh || ar. kamaš 'saisir, prendre dans la main', kamaz 'former en tas', kamm 'quantité', ʕakam 'empaqueter' (Prasse)
- ^Wakəmmi^Ye-/ikəmmitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtačkəmmut^{WY}tə-/ši-tičkəmmuten (tə/tə) f. || chose ramassée | ʕḥāre n-təčkəmmut troupeau étranger rencontré en vagabondage
- 2) ^Ykāmmāt (interj.) || attrapé!
- ^Wenākḳāmma~a-/inəkḳāmma (ā/-) m:f adj. vb. [enākḳāmmāy] || ramasseur
- ^Yānākḳəmmi/inəkḳāmma (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}səḳḳəmmət (caus.) ++ || f. ramasser
- ^Wasəkḳəmmi^Ye-/isəkḳəmmītān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasākḳāmmo/isəkḳāmma (ā/-) m. n.instr. [asākḳāmmāw] || lieu de ramassage
- ^{WY}təwəkəmmət (pass.) → || è. ramassé
- ^Watəwəkəmma/itəwəkəmmītān (ə/-), ^Yetwəkəmma/ətwəkəmmītān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəkəmmət (cj.VI.2, réfl.) → || è. ramassé sur soi-même | è. replié sur soi-même | è. froissé/chiffonné/plissé | se coucher mort, faire semblant d'être mort
- ^Wanəkəmmi/inəkəmmītān (ə/-), ^Yenəkəmmi/ənəkəmmītān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wanākḳāmmu/inākḳāmmutān (ā/-) m. || pli
- ^Wanākḳāmma/inākḳāmma (ā/-) m:f adj. vb. || h./an. ramassé sur soi-même | tissu froissé
- ^Wsənnəkəmmət (caus.< réfl.) + || faire se ramasser sur soi-même | froisser, chiffonner, plisser
- ^Wasənnəkəmmi/isənnəkəmmītān (ə/-) m. || nv.
- ^Ykəmada/kəmadatān (-/-) m. < ha.? || sorte de houe (? AB)
- ^Wakəmməq^{WY}ə-/ikəmmədān (ə/-) m. || nom d'un eḏwāl (= deux traits horizontaux sur la cuisse; marque de propriété des

Kəl-Əşšin-Kəmmedän | (— un trait horizontal brûlé sur la cuisse de l'an.; marque de propriété de certaines tribus de la Tadārast (Kel-Fərwan)) (Gh.M.)

|| Kəl-Əkəmmed NPT (lit. gens de l'eżwāl appelé akəmmed) tribu imazāyān Kəl-Ātāram (fraction des Kəl-Təlatāyt); sg. ägg-Əkəmmed mf | 1) Kəl-Əşšin-Kəmmedän NPT tribu du sous-groupe İzāwānżāwatān (Imāzwayān) (lit. gens de l'eżwāl appelé əşšin-kəmmedän); sg. ägg-Əşšin-Kəmmedän mf | 2) Kəl-Əşšin-Kəmmedän NPT tribu du sous-groupe İzawitān (Imāzwayān) (lit. gens de l'eżwāl appelé əşšin-kəmmedän); sg. ägg-Əşšin-Kəmmedän mf

^wkəmkəm (interj.) || exprime la fermeture résolue de la bouche; iga kəmkəm il ne dit rien

^wakəmkum~ə/ikəmkumān (ə/-)j m. || bec (d'oiseau)

|| ^{ww}tinn-əkəmkum esp. de canard (à gros bec large)

1) ^ysənnəkəmkəm (cj.VIII.1, caus.) + || ramasser, entasser

^ysənnəkəmkəm/isənnəkəmkimān (ə/-) m. || nv.

^{wy}nəkəmkəm (cj.VIII.1, réfl.) < || é. concentré, se concentrer (plantes/végétation)

^wanəkəmkəm~anəkəmkəm/inəkəmkimān (ə/-), ^yenəkəmkəm~enəkəmkəm/ənəkəmkimān (ə/ə) m. || nv. | concentration (de plantes/végétation)

2) ^{wy}sənnəkəmkəm (caus.) + || f. se concentrer (+ plantes/végétation)

^wasənnəkəmkəm ^ye-/isənnəkəmkimān (ə/-) m. || nv.

^{wy}kəmmaqəmma/kəmmaqəmmatān (-/-) m. || ramassis (collection de choses différentes ramassées aux hasards)

^{wy}əkməl (cj.I.A.1) + < ar. || compléter | donner complètement | é. complété etc. | é. complet (p.ex. harnachement) | é. épais | é. parfait (partie du corps/

charme/intelligence etc.) | é. à son maximum (la saison chaude etc.)

|| ^w& passer jusqu'à sa fin, compléter, accomplir (+ mois/an etc.), x: əkmälāy əkkožāt təpərwen n-əwāṭāy j'ai quarante ans accomplis/révolus; as əkmälāy tallit dāy Bariz, əgrāwāy əşşəyəl quand j'eus passé un mois entier à Paris, je trouvais du travail | s'écouler, é. révolu, terminé (mois/an etc.), x: əkmälān əşšin gim n-əwāṭāy wan təhut ən-Xisa deux mille ans sont écoulés depuis la naissance de Jésus

^{wy}akāmal/ikāmalān (ä/-) m. || nv. | complètement

^ykāmal (-) m.sg. < ar. || NPH (perfection)

^{wy}səkməl (caus.) ++ || f. compléter | compléter | épaissir | rendre parfait | amener à son maximum

^wasəkməl ^ye-/isəkmilān (ə/-) m. || nv.

^wkumälāyilāy (-) m.sg. pl.? || vie bousculée (d'aise et de malaise alternatifs); yəgā kumälāyilāy il a eu une vie bousculée

^{wy}əkməm (cj.I.A.1) + || serrer (entourer étroitement) | lier la gueule à (+ an.) | ^y& restreindre la liberté de (+ qqun) || é. serré | avoir la gueule liée (an.)

||-|| protob. *əkmū/īm || ar. kamaš 'saisir, prendre dans la main', kamaz 'former en tas (avec la main)' (Prasse), cf. kāmāt

^{wy}akāmam/ikāmamān (ä/-) m. || nv.

^{wy}taqmamt/ši-tyəqmamen (tä/tə) f. || lien de bouche (entoure la bouche d'un an. qu'on veut empêcher de manger ou de mordre) | cf. ^wakənbəb

^wtāqmām/tāqmāmen (tä/tä) f. || (=) | ^y& restriction de la liberté (de qqun)

^{wy}səqməm (caus.) ++ || f. serrer etc.

^wasəqməm/isəqmimān (ə/-) m. || nv.

^{wy}təwəqməm (pass.) < || é. enserré, é. serré de tous côtés | avoir la gueule serrée (an.)

^watəwəqmām/itəwəqmimān (ə/-), ^yetwəqmām/ətəwəqmimān (ə/ə) m. || nv.

^Wnākṁām (réfl.) ✕ || Ê. serrés réc. les uns contre les autres | se serrer

^Wanəḱmam/inəḱmimān (ə/-) m. || nv.

^Wsənnəḱməm (caus. < réfl.) + || souffrir patiemment, endurer (+ maladie)

^Wasənnəḱməm/isənnəḱmimān (ə/-) m. || nv.

^Wḱuməm (cj.XII.A.1) ✕ || Ê. gonflé (d'infection; (fig.) de colère)

^Waḱuməm/iḱumumān (ə/-) m. || nv.

^Wkəməmməy (cj.X.A.1) ✕ [kəməmmi] || faire des plis/de nombreux plis (tissu) == ^Yḱəməmrəm

^Wakəməmmi/ikəməmməyān (ə/-) m. || nv.

^Wsəḱkəməmməy (caus.) ✕ [səḱkəməmmi] || plier plusieurs fois, draper (+ tissu)

^Wasəḱkəməmmi/isəḱkəməmməyān (ə/-) m. || nv.

^Ykamin (adv.) < ha. || entretemps || kamin (conj. + ad-impf.) pendant que, x: kamin ad-əddəlān/taddālān pendant qu'ils jouaient; a-dan-yəyəz aḱu kamin nimad-du il nous creusera un puits pendant que nous prions | avant que, x: kamin ad-yəktəb tiḱāwt tǎy avant d'écrire cette lettre-là, il ... | pour que

^Ykāmānda/kāmāndatān (-/-) m. || fusil mitrailleur, mitrailleuse | mitrailleuse, salve de mitrailleuse | son du feu de mitrailleuse | (poét.) grondement de tonnerre

^YKāmānda (-) m.sg. || NPH

^{WY}kumānda/kumāndatān (-/-) m. < fr. || (vx.) commandant de garnison coloniale, commandant (d'armes) | commandant de poste | p.ext. haut fonctionnaire civil: maire, préfet; kumānda əḱḱərrān maire; kumānda zəwwərrān préfet | préfet

^Ykəməndu (cj.V.3) ✕ || exercer le pouvoir de kumānda, commander

^{WY}kəməndət (cj.V.2) ✕ || (=)

^Wakəməndi^Ye-/ikəmənditān (ə/-) m. || nv.

nəḱəmnəḱəm, v. /NKMNKM

^Yḱəməḱəmət (cj.VII.2) ✕ || Ê. ramassé sur

soi-même comme une boule, se recroqueviller == ^Wḱəməḱəmət | cf. ḱāmmāt

^Yəḱməḱəmi/əḱməḱəmitān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəḱḱəməḱəmət (caus.) + || f. se recroqueviller

^Yesəḱḱəməḱəmi/isəḱḱəməḱəmitān (ə/-) m. || nv.

^Wḱəməḱəmət (cj.X.B.2) ✕ || Ê. ramassé sur soi-même comme une boule, se recroqueviller == ^Yḱəməḱəmət | cf. ḱāmmāt

^Waḱəməḱəmmi/ikəməḱəmmitān (ə/-) m. || nv.

^Wtəḱəməḱəmma/ḱəməḱəmmawen (tə /tə) f. || boule en chiffons

^Wsəḱḱəməḱəmət (caus.) + || f. se recroqueviller

^Wasəḱḱəməḱəmmi/isəḱḱəməḱəmmitān (ə/-) m. || nv.

^HĀkomār/Ikomārān (ā/-) m:f || NPT membre des Ikomārān, tribu d'anciens imghad de l'Ahāggar mais habitant l'Aẓẓār | les Ikomārān étaient presque éteints à l'époque de CF || parfois sur-nom donné à un groupe des Təgāhe-n-Āfes

^UKəl-Ēkəmmer (-) m.pl. || NPT fraction des Idāmosān Rouges; Āgg-Ēkəmmer m:f

^WĀḱommar-Ē- (ə) m.sg. || NPH

|| Tann-Ēḱommar NPL mare 20 km SO Abālāy

^Wtāḱommart^{WY}tə-/ši-tiḱommaren (tə /tə) f. || fromage (se fait uniquement de lait de chèvre/brebis/vache à base d'extraits secs de lait; a la forme de lamelles qu'on bat sur le coin d'une natte; assez élastiques et plutôt indigestes)

^Ytəḱammart/tiḱammaren (tə/tə) f. || (=) ?

^Yisəḱḱəmmar (-) m.pl. || petit lait (ce qui reste après formation du fromage) | eau de lait entièrement coagulé | == ^Wiməḱ-ras

^Ykaməri/kaməritān (-/-) m. < ha.? || esp. de

- mouche pique-bœuf
^W takumərut~tə-/tikuməruten (tə/tə) f. || esp. de poisson
^G kəmərtu/kəmərtutän (-/-) m. < ha. || cobra cracheur == kərəmtu
^G kəmərtu/kəmərtutän (-/-) m. < ha. || (=)
- ^W ək̄məs (cj.I.A.1) + || serrer et enfermer avec un nœud (dans de l'étoffe ou de la peau, p.ex. dans un coin de son vêtement) || è. serré et enfermé avec un nœud | se cacher, se blottir (an., p.ex. faon de gazelle)
 ||~|| protob. *āk̄mü/ĭs || ar. kamaš 'saisir, prendre dans la main', kamaz 'former en tas (avec la main)' (Prasse), cf. kāmāt
- ^W ak̄mas/ik̄masän (ä/-) m. || nv.
^W ak̄mmus^Wə-/ik̄mmusän (ə/-) m. || petit paquet (consistant en qqch de peu volumineux, serré dans de l'étoffe et enfermé au moyen d'un nœud)
^W sək̄məs (caus.) ++ || f. serrer etc.
^W asək̄məs^Ye-/isək̄misän (ə/-) m. || nv.
^W asək̄məs/isək̄mas (ə/-) m. n.instr. || morceau d'étoffe (de dimension qqch, propre à y enfermer qqch) | sachet d'étoffe (dont on ferme l'embouchure avec un nœud) | lien (servant à fermer un sac)
^W nək̄mäs (réfl.) x || è. serrés et enfermés avec des nœuds l'un à côté de l'autre et chacun à part (dans une même étoffe)
^W anək̄məs/inək̄misän (ə/-) m. || nv.
^W sənək̄məs (caus.< réfl.) + || serrer et enfermer avec des nœuds l'un à côté de l'autre et chacun à part etc.
^W asənək̄məs/isənək̄misän (ə/-) m. || nv.
^H tək̄āməst~ta-/šik̄āmsen (tä/tə) f. < ar. qamīš || sorte de blouse/chemise (à manches très amples; pour homme ou femme; se porte par l'homme au-dessus du pantalon et s'arrête à mi-cuisse) | écharpe (bande d'étoffe en ceinture nouée)
^H sək̄k̄məs (caus.) + || mettre comme
- écharpe | se ceindre d'une écharpe
^H asək̄k̄məs/isək̄k̄misän (ə/-) m. || nv.
^H asək̄k̄āmas/isək̄k̄āmasän (ä/-) m. adj.vb. || h. qui porte (toujours) une écharpe
^Y Tək̄eməst (tə) f.sg. || NPL puits (Ayr)
 || Kel-Tək̄eməst NPT tribu imažəyän du sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy); sg. āw-Tək̄eməst m.f
^G kumsa/kumsatän (-/-) m. < ha.? || sorte de guitare
^Y Kāmasu (-) f.sg. || NPL lieu (Niger occidental)
^W komser/komserän (-/-) m. < fr. || commissaire | komser ən-folis commissaire de police
^W komserəya/komserəyatän (-/-) m. || commissariat de police
^W tək̄amše~tə-/šikamšiwen (tə/tə) f. || vertèbre
 || ^W Šikamšiwen, ^Y Tikamšawen n-Iri ən-Tälāmt NP des 3 étoiles: Alkaid, Mizar, Alioth (d'Ursa major) (lit. les Vertèbres du cou de la Chamelle, à gauche des Tiwa, appelées une à une: Tākamše ta tazzarāt, T. tan sāpatāt, T. tan karaqāt || == Iri-n-Tälāmt | cf. takərduft
^Y kāmšāt (cj.III.B.2) x || è. prêt | è. prêt à partir
^Y ek̄mši/ik̄mšitän (ə/-) m. || nv.
^Y ənək̄k̄mši/inək̄k̄mša (ə/-) m.f adj.vb. || h. prêt à partir
^Y šək̄k̄mšət (caus.) + || rendre prêt, apprêter
^Y ešək̄k̄mši/išək̄k̄mšitän (ə/-) m. || nv.
- ^W kāmāt (pron.aff.dir.) f. || + vb. ^Y kəmət | féminin de kāwän, kəwən || vous
^Y kəmət (pron.préf.dir.) f. | variante de kāmāt + vb. | féminin de kəwən, kun || vous
^Y kmāt (pron.suff.poss.) f. | - prép.; + vb. əkmət || vous, x: yur-kmāt | féminin de wän, wən
^W ək̄māt (pron.suff.poss.) f. | ^W - mādān | ^Y - d "dans": əkmāt; + vb. əkmət | ^W -

- däy: äkmät || ^Wmäddan-äkmät vos fils |
^Yd-äkmät dans vous | féminin de wän,
wän
- ^Wäkmät (pron.suff.poss.) f. | variante de
äkmät ~ däy (prép.) || vous | féminin de
wän
- ^Yäkmət, kmət (pron.suff.poss.) f. || variante
de kmät + vb. | féminin de wän
- ^{WY}äkmät (pron.aff.ind.) f. | forme initiale:
^Wdakmät ^Ydakmət | féminin de awän,
dawän, dawən || à vous, vous
- ^Yakmät (pron.suff.poss.) f. | ~ fell (prép.) | +
vb. äkmət | féminin de awwän, awwən ||
vous
- ^Yakmət (pron.suff.poss.) f. | ~ fell (prép.) |
variante de äkmät + vb. | féminin de
awwən || vous
- ^Yekmät (pron.suff.poss.) f.; ~ mäsš: ikmät |
féminin de ewwän, ekkawän | peu us. =
ekämät || (~ nom) votre | (+ NN) vous |
(~ gār (prép.)) vous
- ^{WY}ikmät (pron.suff.dir.) f. ~ vb. à V finale
(qui tombe) | féminin de iwän, ^Yiwwän |
peu us. = ikkämät || vous
- ^{WY}kkämät (pron.suff.poss.) f. | féminin de
kkäwän || (~ nom) votre
- ^{WY}akkämät (pron.suff.poss.) f. ~ fäll (prép.)
| féminin de awwän || vous
- ^{WY}ekkämät (pron.suff.poss.) f.; ~ mäsš:
ikkämät | féminin de ewwän, ekkäwän ||
(~ nom) votre | (+ NN) vous | (~ gār
(prép.)) vous || = ^Yekmät
- ^{WY}ikkämät (pron.suff.poss.) f. | variante de
ekkämät ~ mäsš || votre | féminin de
iwwän, ikkäwän || = ^Yikmät
- 2) ^Ykämät (interj.) || attrapé!
- ^Wkämätäy (pron.pers indép.) f. < kämate ||
vous | féminin de käwänäy
- ^Ykäməti (pron.pers indép.) f. || (=) | fémi-
nin de kəwəni
- ^{WY}kämətə/käməttətan (-/-) m. < fr. ^W[kə-
möttäy/kämöttäytän] || comité | membre
de comité, commissaire, délégué
- ^Ykomətə/koməttətan (-/-) m. < fr. || (=)
- ^Ykumya/kumyatän (-/-) m. < ha. || honte,
pudeur, vergogne | honte, déshonneur,
humiliation
- ^{WY}ukmaz (cj.II.B.1) ~ || ê. gratté | ^Wdéman-
ger (partie du corps), x: əfus-net ikmüz-
as sa main lui démange
- ^Wukmaz/ukmazän (u/u) m. || nv. | dé-
mangeaison
- ^{WY}təkmuzt/təkmuzen (tə/tə) f. [-st] || nv.
(=)
- ^{WY}zəkməz (caus.) + || gratter | se gratter
(gratter son corps) | déman-ger (partie
du corps), x: izakmaz-tu əfus-net sa
main lui démange
- ^Wazəkməz ^Ye-/izəkmizän (ə/-) m. || nv.
- ^Yzəkmaz/zəkmazän (-/-) m. || déman-geai-
son
- ^{WY}təwəzəkməz (pass.< caus.) ~ || ê. gratté
- ^Watəwəzəkmaz/itəwəzəkmizän (ə/-), ^Yet-
wəzəkmaz/ətəwəzəkmizän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wnəzəkməz, ^Yməzəkməz (réfl.< caus.) x ||
se gratter réc. l'un l'autre
- ^Wanəzəkmaz/inəzəkmizän (ə/-), ^Yemzək-
maz/əmzəkmizän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ykämzät (cj.III.B.2) ~ || ê. dense (végéta-
tion)
- ^Yekəmzi/ikəmzitan (ə/-) m. || nv. | densité
(de végétation)
- ^Ykämzät/kämzäten (-/-) f. || végétation
dense, tapis de végétation
- ^Yzəkkəmzət (caus.) + || rendre dense (+ vé-
gétation)
- ^Yezəkkəmzi/izəkkəmzitan (ə/-) m. || nv.
- ^Gkämžäri/kämžäritän (-/-) m. < ha.? ||
vérole
- ^{YG}akəmžəru/ikəmžərutän (ə/-) m. || esp. de
plante, fagri (pagri) (Combretum acu-
leatum)
- ^{YG}akämžəro/ikämžərotän (ä/-) m. || (=)
- ^Ykun (pron.préf.dir.), forme contractée de
kəwən et plus us. que lui, m. || vous
- ^{WY}kun (conj.), forme secondaire de kud
dans les formules: ^Ykunšära < kun-əs-

- yāra, ^Wkundāba^Ykundāba kun-d-āba (cf. ar.dial. kūn < cl. kawṇ)
- ^Wukan^Yikan (cj.II.B.3) ◦ || ê. étonné, s'étonner | ^Y& ê. péniblement surpris, souffrir
- ^{WY}təkunt/təkunen (tə/tə) f. || nv. | chose étonnante, chose extraordinaire (bonne ou mauvaise) | chose étrange/drôle/curieuse/bizarre | chose merveilleuse, merveille | chose monstrueuse, incroyable | orage monstrueux | əmazal ən-təkunen action étrange/mal fondée | tuf əs-təkunen gonflement étrange (PA 6/34)
- ^{WY}tākana/ši-tikaniwen (tā/tə) f. || graine(s) de wāžzag (épineuse; très appréciée par les ânes) | paille de wāžzag? = ^Ywāžzag
- ^YOkān (o) m.sg. || NPH
- ^Ytākānna (?) | Ən-Tākānna NPH
- ^{WY}āknu^Yəknu (cj.IA.7) + || faire, fabriquer | arranger, x: amāgal wa wər-iķna āṛāt ce remède n'arrange rien/est inefficace | réparer | ^Wraviver, ranimer, ressusciter | ^{WY}rəconcilier (remettre d'accord)
- || (pass.) ê. fait etc. | ê. bien fait, ê. parfait | ^W& ê. bien mûr/cuit | ^{WY}ê. bien formé (an.), ê. bien gros, bien en chair, bien engraisé | former ses fleurs, fleurir (arbre etc.) | se remettre, se rétablir, se reposer (après une fatigue/maladie) | iman-in əķnān je suis content/heureux || ^Y& ê. pleine/en gestation (femelle)
- || (+ nv.) faire parfaitement bien, x: təknen-azāmay elle les a bien cousus | ākal wadāy iķn-ê āsāmeḡ iguz ce pays-ci est très froid
- || (formules) iķn-ak Yālla əket wa tāṛēy dāy tēməddurt harkid d-Ālaxirāt (formule de remerciement) | ^Yyəķn-āk! (exclam.) tu verras! on t'en fera voir (de toutes les couleurs)! tu en auras! (lit. c'est prêt pour toi!)
- ^{WY}əkənni^Wəkənni/iķānna (ə/-) m. || nv. | confection, fabrication; arrangement; réparation; réconciliation
- ^Wtəkənnāwt-tə/šikənnāwen (tə/tə) f. || nv. (=)
- ^Yākāno/iķānotān-əkna (ā/-ə) m:f || confident | messenger de confiance (PA 71/35)
- ^Yākānna/iķānnatān (ā/-) m:f || chose normale, fait normal (PA 57/27)
- ^{WY}amāķno/imāķnan (ā/-) m. ^W[amāķnāw] || nv. | ^Y& objet réparé ou destiné à être réparé
- ^Wamāķno/imāķnotān (ā/-) m. [amāķnāw/imāķnāwtān] || nv. | fabrication, arrangement, réparation
- ^Yiməķna (-) m.pl. || ustensiles | accessoires, attirail, équipement | bagages | == ^Wisəssəķna
- ^Wmāķno/māķnotān (-/-) m. [māķnāw/māķnāwtān] || correction | façon, forme
- ^{WY}eməķni^Wa-/imāķnan (ə/-) m:f adj.vb. || fabricant, réparateur | h. qui fabrique bien, bon artisan, bon réparateur | h. qui fait faire/fabriquer qqch, client d'un forgeron (?) | (fig.) homme habile à concilier les gens, conciliateur, pacificateur, médiateur de la paix | le Restaurateur suprême, Celui qui soigne tous les maux (Dieu) | parure (des femmes), tout objet qui sert à parfaire la beauté des femmes
- ^{WY}sāķnu^Ysəķnu (caus.) ++ || faire faire, f. fabriquer etc. | == sāsāķnu~səssəķnu et très peu us. (cf. sāķnu montrer)
- ^Wasəķni^Ye-/isəķnitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsāsāķnu^Ysəssəķnu (caus.) ++ || faire faire, f. fabriquer etc.
- ^Wasəssəķni^Ye-/isəssəķnitān (ə/-) m. || nv. | ^Y& commission (commande) spéciale (faite à un caravanier pour qu'il achète qqch)
- ^Ysəwəķnu (caus.) ++ || (=) et moins us.
- ^Yeswəķni/əswəķnitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}asāķno/isəķna m:f.dim. n.instr. ^W[asāķnāw] || instrument, outil (de travail) | accessoire, attirail, équipement | bagages
- ^Wasāsāķno/isəssəķna m:f.dim. n.instr. ^W[asāsāķnāw] || (=) surtout pl. == ^Yiməķna

^Waməsassekni/iməsəssəkna (ə/-) m:f adj.vb.
 || h. qui fait faire/fabriquer qqch, client
 d'un forgeron | conciliateur, pacifica-
 teur, médiateur de la paix

^Wtāwāknu^{WY}təwəknu (pass.) ◊ || ê. fait,
 fabriqué etc.

^Watəwəkna/itəwəkni (ə/-), ^Yetwəkna/
 ətwəkni (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmāknu^{WY}nəməknu (réc.) × || se récon-
 cilier, s'arranger réc. l'un avec l'autre

^Wanəməkna/inəməkni (ə/-), ^Yenməkna/
 ənməkni (ə/ə) m. || nv.

^Wtāwāsāknu^{WY}təwəsəknu (pass.< caus.) ◊ ||
 ê. forcé de fabriquer, recevoir la
 demande de fabriquer | très peu us. ==
 tāwāsāsāknu~təwəsəsəknu (cf. tāwā-
 sāknu ê. montré)

^Watəwəsəkni/itəwəsəkni (ə/-), ^Yetwə-
 səkni/ətəwəsəkni (ə/ə) m. || nv.

^Watəwəsəkna/itəwəsəkni (ə/-), ^Yetwə-
 səkna/ətəwəsəkni (ə/ə) m. || nv.

^Wtāwāsāsāknu^{WY}təwəsəsəknu (pass.< caus.)
 (peu us.) ◊ || ê. forcé de fabriquer, rece-
 voir la demande de fabriquer

^Watəwəsəsəkna/itəwəsəsəkni (ə/-), ^Yet-
 wəsəsəkna/ətəwəsəsəkni (ə/ə) m. || nv.

^Ytəwəsəwəknu (pass.< caus.) (peu us.) ◊ ||
 (=)

^Yetwəsəwəkni/ətəwəsəwəkni (ə/ə) m. ||
 nv.

^{WY}sāknu^Ysəknu (cj.I.A.7, caus.) ++ ||
 montrer (+ qqch + à qqun) | feindre
 (de), faire semblant (de), faire comme si
 | menacer (+ qqun + əs = avec qqch), x:
 yəssək-n-e s-tākoba il le menaça de
 l'épée | ^Y& se montrer, apparaître,
 s'annoncer, p.ex. təzzar təsəknu l'après-
 midi s'annonce

^Wasəkni^Ye-/isəkni (ə/-) m. || nv. | signe

^Waməsəkni/iməsəkni (ə/-) m. || sommet
 d'une hauteur (colline/dune/montagne) |
 signal indicateur en pierres

^{WY}tasəkni/š-i-tisəkni (tə/tə) f. || fantasia,
 parade de chameaux (p.ex. à la cérémo-
 nie de noces) == tasəkni ən-mənas | ==

təsəkni

^Wtəsəkni^{WY}tə-/š-i-tisəkni (tə/tə) f. ||
 groupe de personnes bien habillées
 venues pour accueillir qqun | fantasia,
 parade de chameaux (p.ex. à la céré-
 monie de noces) == təsəkni ən-mənas

^Waməsəkni^{WY}ə-/iməsəkni (ə/-) m:f adj.
 vb. || h. qui montre qqch, démonstrateur

^Wmāsāknu~məsəknu (réfl.< caus.) +× || se
 montrer réc. l'un à l'autre (+ qqch)

^Waməsəkna/iməsəkni (ə/-) m. || nv.

^Wtāwāsāknu^{WY}təwəsəknu (pass.< caus.) ◊ ||
 ê. montré | ê. forcé à voir, subir (+ mal)

^Watəwəsəkni/itəwəsəkni (ə/-), ^Yetwə-
 səkni~ətəwəsəkna/ətəwəsəkni (ə/ə) m.
 || nv.

^YḲāno, ^{WY}Ḳənu < ha. || NPL ancien état
 haoussa bākway; aujourd'hui province
 de Nigeria | grande ville: Kano, chef-
 lieu de cette province

^Yāmāsākno/iməsəkna (ā/-) m:f adj.dénom. ||
 voyageur de Ḳāno, homme qui se rend
 à Ḳāno ou revient de Ḳāno | tissu de
 Ḳāno, tissu indigoté | vêtement indigoté
 de Ḳāno, tekātkāṭ de Ḳāno

^{WY}aḳna/^Waḳnatān^Yaḳnawān (a/a) m, ^{WY}
 taḳna/^Wtaḳniwen^Ytaḳnawen^Wtaḳnaten
 (ta/ta) f. || adversaire, rival (& en
 amour) | f. & coépouse | ^Yf. & un pen-
 dant, réplique, pareil | cf. /KNW ekne

|| ^Waḳna-n-əməli, ^Yaḳna n-əməli esp. de
 buisson (Blumea gariepina)

^YḲəni (-) f.sg. || NPF

^Qekəni/ikəni (ə/-) m. || esp. de plante ==
 tekəni

1) ^{WY}tekəni^Wta-/š-i-tikəni (tə/tə) f. || esp.
 de plante (non persistante, épineuse,
 pousse en touffes; jeune pousse =
 efāyāt; appréciée par les chameaux)
 (Neurada procumbens) || Moltkiopsis
 ciliata ? Blepharis linariifolia ?

^Ykənu/kənutān (-/-) m. < ha. || soupe de
 farine, d'eau et d'herbes? (soupe ou
 bouillie très liquide, peu estimée) |
 appât (PA 50/39 fig.) | cf. & ša-kənu

- ^Wtaḵənut/šikəna, ^Yteḵənut/tyəḵna (tə/tə) f.
 || vache peule longicorne et bossue de
 race zébu | cf. təkurut
- 2) ^Yteḵənit/tyəḵna (tə/tə) f. || (=) (Gh.M.)
- ^Ykona/konatān (-/-) m. < ha. kwāna ||
 sommeil profond (qui dure toute la
 nuit)
- ^Ykoni/konitān (-/-) m:f | f. təkoni/tikonit
 (tə/tə) || hyène == təzori ou eridal | &
 Koni NPH
- ^Ykuna/kunatān (-/-) m. < ha. || esp. de
 plante
- ^Ykuni (pron.pers indép.), forme contrac-
 tée de kəwəni et plus us. que lui, m. ||
 vous
- ^YKənni (-) m.sg. || NPH
- ^Ykinna/kinnatən (-/-) f. < peul || génisse |
 p.ext. (poét.) jeune fille | & Kinna NPF
 (Gh.M.)
- ^Yki-nna, kīy-ənnə || hé toi! - f. kəm-ənnə
 (DW)
- ^WKonni, v. Bənni-n-Konni
- ^Gkānbu/kānbutān (-/-) m. < ha. | kānbə? ||
 anneau de bras en cuir (sorte de grigri)
- ^Yikənbān (-) m.pl. sg.? || méthode de
 sevrage des veaux, consistant à passer 2
 tiges pointues à travers leur nez et à les
 lier ensemble croisées au-dessus du nez
- ^Wkinba/kinbatān (-/-) m. < ha. || piment
 (Capsicum sp.? Xylopia aethiopica?)
 (condiment et purgatif) = ^Yažikānba |
 Endostemon tereticaulis?
- ^Wakənbəb/ikənbəbān (ə/-) m:f.dim. || muse-
 lière de veau (filet spécial pour les
 veaux et destiné à les empêcher de têter
 leur mère, tout en leur permettant de
 brouter et de boire) == ^Yebāyānbāy | cf.
^{WY}taḵmam
- || ^{WW}tinn-əkənbəb esp. de canard (à gros
 bec)
- ^Wsəkkənbəb (cj.III.B.1, caus.) + || mettre
 l'əkənbəb à (+ veau) | é. muni d'un
 əkənbəb, porter l'əkənbəb (veau)
- ^Wasəkkənbəb/isəkkənbibān (ə/-) m. || nv.
- ^HAkənbibəy/Ikənbibān (ā/-) m:f | f.
 Takənbibəy/Tikənbibəyən | & pl.
 Ikənbibitān, Tikənbibiten (CF peu us.,
 Gh.A1. plus us.) || NPT membre des
 Ikənbibān, tribu ihāggarān de l'Aḥāg-
 gar | les Ikənbibān étaient presque
 éteints à l'époque de CF
- ^Ykənbəlyu/kənbəlyutān (-/-) m. || sorte de
 démon (Peul métamorphosé)
- ^{WY}akənbəb/ikənbəb (ā/-) m. || marque
 ornementale brûlée sur certains cha-
 meaux très beaux (Gh.A1.)
- ^Yikənbəb (-) m.pl. || méthode de sevrage des
 veaux, consistant à faire 2-3 incisions
 dans le dos de leur nez
- ^YTəkənbərt (tə) f.sg. || NPL région près de
 Marāndad 100 km S Agadez
- ^Wakənbuṣ-ə/ikənbuṣān (ə/-) m. || voile de
 visage pour femme
- ^Wšəkkənbəš (caus.) + || mettre/porter l'
 əkənbuṣ (femme)
- ^Wasəkkənbəš/isəkkənbibān (ə/-) m. || nv.
- ^Wkonbater/konbaterān (-/-) m. < fr. ||
 pomme de terre
- 1) ^Ykānbāw (cj.III.B.1) + || frissonner, avoir
 la chair de poule == rəməžžəž | é. très
 ému | se réjouir intensément
- ^Yəkənbəw/ikənbəwān (ə/-) m. || nv. | fris-
 sonnement
- ^Ysəkkənbəw (caus.) + || f. frissonner, don-
 ner des frissons à etc.
- ^Yesəkkənbəw/isəkkənbəwān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Wkānbāw (cj.IV.B.3), pf. kənbəw [kənbu]
 /kānbəwə + || avoir les cornes courbées
 vers le bas (an. cornu) | (vx.) avoir la
 tête noire (an.) | (vx.) avoir la tête
 voilée de noir (pers.)
- ^Wtəkkənbəw/təkkənbəwān (tə/tə) f. || nv.
- ^Yəkənbəw/ikənbəwān (ə/-) m. || muselière
 de veau == ebāyānbāy == ^Wakənbəb
- ^{WY}akənbəw/ikənbəwān (ə/-) m:f adj.vb. | f.
 takənbəw/šit-tikənbəwān || bœuf aux
 cornes naturellement courbées vers le
 bas

^{WY}Kənbaw (-) f.sg. || NP de vache aux cornes naturellement courbées vers le bas

māknād, v. /MKND

^{WY}tekəndit^Wta-/ši-tikənditen (tə/tə) f. || nēnufar (à tubercules comestibles) (Nymphaea lotus & spp.)

^Gtəkəndut/tikənduten (tə/tə) f. || testicule

^{WY}tākānda/tākāndaten (tā/tā) f. < ha. || esp. de canne à sucre | tākānda nn-əsuf esp. d'herbe (sucrée, comestible)

^YKunda (-) f.sg. || NPF

^YKundi (-) f.sg. || NPF

^Wkundāba^Ykundəba (prép.) + lib. | < kun + d "dans" + āba (v. iba) == kud-āba, kud-ba cf. kud || excepté, sauf, sinon, x: əzdāyāq-qān ket-nāsān kundāba aləs wendāy je les connais tous excepté cet homme là-bas | (+ nég.) wər-tān-ārey kundāba wa zāgren je ne les veux pas, excepté le (plus) long, je ne veux que le (plus) long | (en prop. autonome) ne fait exception que || (avec nég. sous-entendue) (identificatif) ce n'est (rien) que, c'est seulement, x: kundāba agəḏiḏ ce n'est qu'un oiseau | (existentiel) il n'y a (rien) que, il y a seulement, x: kundāba ālɣer il n'y a que (ne règne que) la paix || ^Y& exclam. kundəba təwwa! quelle bosse! == kudba

^Wkundāba^Ykundəba (conj.) + rel. || à moins que, sauf si, x: wər-za-təzzi kundāba təšwa amāgal wa elle ne guérira pas à moins qu'elle ne boive ce remède-ci; kundāba y-āžāḏ à moins que ce ne soit un âne, à moins qu'il ne s'agisse d'un âne | (+ prop.nom. monorème existentielle) n'était, s'il n'y avait eu, sans, x: wər-kāy-d-eweḏāy kundāba aləm-in wa ytrābān je ne l'aurais pas atteint sans mon chameau rapide; kundəba/kudba ənki si cela n'eut été (si cela ne sera), au cas contraire, autrement | kundāba as à moins que le fait ne soit que, si ce n'était que, x: wər-tāt-imel kundāba as tu-təlla il ne l'aurait pas mentionnée, si

ce n'était qu'elle existe || ^Y& jusqu'à ce que, x: yətazzāl kundəba yəmmut il courut jusqu'à ce qu'il mourût == ^Whar || (avec nég. sous-entendue) il faut que (il n'y a pas d'autre possibilité sinon que), il n'y a que, x: kundāba nəgmāḏ il faut que nous sortions, il n'y a qu'à sortir, nous n'avons qu'à sortir, & (injonctif) il vaut mieux que nous sortions, sortons; laisse-nous sortir, pourvu que nous sortions || kundāba as il faut que, il en est ainsi que (le fait n'est autre que celui-ci que), x: kundāba as tu-təlla il faut qu'elle existe, elle doit exister; kundəba a-kəwən-əsīnāmmārā il faut que je vous remercie | kundāba as uni- quement quand, x: moti wa ssan kun- dəba əs yəngāynāgāy āḏyay ce son qui se fait uniquement quand la montagne ruisselle partout

^Ykəndəba (conj.) || == kundəba

^Ykāndili/kāndilitān (-/-) m. < ha. || esp. d'acacia (épineuse) (Acacia tortilis) == ^{WY}afāgag

^Wakəndələb/ikəndələbān (ə/-) m. f.? || homme jeune et fort (au comble de sa puissance physique)

^{WY}akəndələy/ikəndələyān (ə/-) m:f || faon d'antilope gros, jeune antilope grosse | p.ext. (poét.) beau veau

^Wikəndələmān (-) m.pl. || oreillons (maladie humaine) == ^Yhāngam

^{WW}akəndəm/ikəndəm-ikəndəmān (ə/-) m:f || mouton à laine

^{WY}kəndəmi/kəndəmitān (-/-) m. < ha. || lendemain d'un marché hebdomadaire, marché du lendemain | spéc. marché de lendemain de Tahoua

^Wākundār^{WY}ə-/ikundārān (ə/-) m. || rat gris | p.ext. an. de couleur d'ākundār

^Yəkundār m., təkundārt f. pl. ədd-əkundār || an. (âne) couleur əkundār

^Yəkondār/ikondārān (ə/-) m. || (=)

^Ykāndār (cj.IV.B.3), pf. kəndər ◊ || ê, couleur əkundār, ê. gris clair, ê. brun-

- gris de rat (âne)
- ^Ytäkkändärt/täkkändären (tä/tä) f. || nv. | couleur/robe brun-gris de rat
- ^Yakəndərey/ikəndəreyän (ə/-) m. || mouton d'une race particulière | == akəndəlay ?
- ^Ykəndərmu/kəndərmütän (-/-) m. < ha. || mélange de babeurre (lait battu) ou de lait aigre avec du lait frais == ^Yagärän-gäfo == ^Wagərəngəffay | ^{YG}lait laissé cailler jusqu'au lendemain (sans en enlever le beurre; on le remue et le boit)
- ^Wkändärko/kändärkotän (-/-) m. [kändär-käw/kändärkäwtän] < ha. kädärko/kädärki < ar. qanțara || selle de chameau improvisée (petite selle de bois et de cordes utilisée lors du dressage du chameau)
- ^{WY}kändärki/kändarkitän (-/-) m. || (=)
- ^Ytokəndəreyt/tikəndəreyen (tə/tə) f. | tenät || oreille == tanđorək
- ^{WY}kəndəwi/kəndəwitän (-/-) m. || fruit mûr de tādant, anzan mûr | jus d'anzan mûr (très sucré; on en fait une sorte de confiture) | p.ext. miel végétal en gén. = tarīwāt ən-kəndəwi == ^Wtəmpompt
- ^{WY}əḵnəf (cj.IA.1) + || cuire sous la cendre /les braises; cuire dans les braises ou dans le sable sous les braises | brûler avec du feu | è. cuit etc.
- ^{WY}aḵānaf/iḵānafän (ā/-) m. || nv. | p.ext. feu enfoui sous terre
- ^Yəḵənnuf/iḵənnufän (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Yḵənnuf/ḵənnufän (-/-) m. || (=) poët.
- ^Yəḵənəf/iḵənəfän (ə/-) m. adj.vb. || sorte de pain cuit sous la cendre
- ^Wiḵənəfän (-) m.pl. adj.vb. || viande cuite sous la cendre/les braises
- ^{WY}səḵnəf (caus.) ++ || f. cuire etc.
- ^Wasəḵnəf^Ye-/isəḵnifän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəḵnəf/isəḵnaf (ə/-), ^Yassəḵnəf/əssəḵnaf (ə/ə) m. n.instr. || bâton servant à mettre la viande sous la cendre/ les braises | ^W& lieu de cuisson sous la cendre/les braises
- ^{WY}təwəḵnəf (pass.) + || è. cuit etc.
- ^Watəwəḵnaf/itəwəḵnifän (ə/-) m., ^Yetwəḵ-naf/ətəwəḵnifän (ə/ə)
- ^Ykānfāni/kānfānitän (-/-) m. < fr. || compagnie (de commerce/production)
- ^Ykənəfnəfət (cj.XLB.2) + || è. extrêmement nerveux (au point qu'on est incapable de faire quoi que ce soit)
- ^Yeknəfnəfi/əknəfnəfitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ykənəfnəfi/kənəfnəfitän (-/-) m. || nervosité extrême (telle qu'elle rend incapable de faire quoi que ce soit); yəgā kənəfnəfi il est extrêmement nerveux, il est sur les nerfs/à bout de nerfs
- ^Ysəkkənəfnəfət (caus.) + || rendre extrêmement nerveux
- ^Yesəkkənəfnəfi/isəkkənəfnəfitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yekənfər/ikənfərän (ə/-) m. < ar. || camphre (substance odorante provenant du camphrier, esp. d'arbuste) == ekəffər
- ^{WY}ḵənfurət (cj.XVII.C.2) + || déloger et chasser loin (+ an.)
- ^Waḵənfuru/iḵənfurutän, aḵənfuri^Ye-/iḵənfuritän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəḵənfurət (pass.) + || è. délogé et chassé loin (an.)
- ^Watəwəḵənfuru/itəwəḵənfurutän, atəwəḵənfuri/itəwəḵənfuritän (ə/-), ^Yetwəḵənfuri/ətəwəḵənfuritän (ə/ə) m. || nv.
- ^Ykānga/kāngatän (-/-) m. < ha. cf. kangū, kangangan || sorte de tambour | fête au tambour, tam-tam (avec griot) (PA 93/38 & Gh.M.)
- ^Wāḵonəḵ~ə/iḵonəḵän (ə/-) m. || pluie; āḵonəḵ iwāt il pleut
- l-l peut-être issu de l'expression ha. rūwā kwānakinsa nē l'eau (la pluie) normalement est là (à ce moment-ci) (KGP)
- ^{WY}ḵonəḵ/ḵonəḵen (-/-) f. || esp. de passe-reau (fréquente l'Ayr et l'Azāwagh pendant l'hivernage; au début de la saison des pluies il crie: ḵonəḵ, cri qu'on interprète comme un présage de

pluie)

^HĪlkānakāt (ə) f.sg. || NPT ar. du Mali; sg. Akānaki (ā) m:f

^{WY}mākēnkāḍ (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || é. déchiré, se déchirer | p.ext. trembler (peau/cœur), é. agité, troublé (cœur) | cf. ānkāḍ

^Wamākēnkāḍ~amākēnkāḍ/imākēnkīdān (ə/-), ^Yemkēnkāḍ~emkēnkāḍ/emkēnkīdān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}sāmmākēnkāḍ (caus.< réfl.) ◊ || déchirer | f. trembler (+ peau/cœur), agiter, troubler (+ cœur)

^Wasāmmākēnkāḍ^Ye-/isāmmākēnkīdān (ə/-) m. || nv.

^Wakēnkuf^{WY}ə-/ikēnkufān (ə/-) m. || bosse sur le nez (d'un an.; corné ou non) (& p.ex. chez une vache, laissée par la peste bovine (šānga)) | šin-əkēnkuf esp. d'oie, oie d'Egypte (à bosse cornée sur le bec)

^Wakēnkuf~ə-/ikēnkufān (ə/-) m. || casque d'oiseau

^Wkinkiliba (-) m.sg. < peul? || esp. de plante (Cassia occidentalis) == lāydore? == peul: sānga

1) ^{WY}kānkān (cj.VIII.1) + || charger en pile en les attachant (+ bagages) | charger les bagages en pile sur la tête d'une pers., p.ext. sur le dos d'une pers. | arranger en chignon (+ tresses de cheveux) | é. chargé en pile etc.

^Wakēnkān^Ye-/ikēnkānān (ə/-) m. || nv. | ^W& == asākēnkān

^Wākēnkān^{WY}ə-/ikēnkānān (ə/-) m. || chignon (ensemble de tresses regroupées et attachées)

^Yākīnkān/ikīnkānān (ə/-) m. || (=)

^Ytākēnkent/tikēnkēnen (tə/tə) f.dim. || crinière

^{WY}sākēnkān (caus.) ++ || f. charger en pile etc. | se charger de bagages (sur la tête/le dos) | ^W& lever le museau en l'air

^Wasākēnkān/isākēnkānān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asākēnkān/isākēnkān (ə/-) m. n. instr. || lanière servant à attacher les tresses regroupées en chignon

^Wasākēnkān/isākēnkān (ə/-) m. n.instr. || (=)

^Ytākēnkān (pass.) ◊ || é. chargé en pile

^Yetākēnkān/etākēnkānān (ə/ə) m. || nv.

^Wtākēnikāna/šikēnikānawen (tə/tə) f. || problème

^Yakēnkān/ikēnkānān (ə/-) m. || palmier doûm == tagāyt == ^{DN}ekānkān

2) ^Ykānkān (-) f.sg. || NPF

^NEkānkān (ā) m.sg. || NPL? (Mali)

|| Kāl-Ākānkān NPT fraction des Igāwād-darān; sg. āgg-Ākānkān m:f

^Wkānnukānnu/kānnukānnutān (-/-) m. || esp. d'oiseau (très petit, sautille constamment de branche en branche; (tire son nom du son qu'il émet) == ^Ytyāṇṇu-tyāṇṇu

^Wekānkār~a-/ikānkārān (ā/-) m:f.dim. || bousier, scarabée (ordinaire) == tamās-kārut == ^Yāžēnkekār

|| ^Wekānkār wan tākarkiten scarabée sacré (forme des boules de fumier) (Scarabaeus sacer) == ^Yasābbālalay

|| ^WInn-Ākānkār (lit. celui du bousier) NPL petite vallée O Inn-Āžēnžor

|| Ekānkār &NP de constellation: le Cancer

|| ^HEkānkār/ikānkārān NPT membre des Ikānkārān, fraction des Kel-Tāyḥāw-hāwt (sous-tribu des Agoh-en-Tāhle)

^Yākēnkār/ikēnkārān (ə/-) m:f || insecte (en gén.) | f. & ténébrion (esp. de coléoptère noir; mange la farine) (Adesmia sp.)

^YKanām (-) m.sg. || NPL région NE lac Tchad (Tchad)

^Wkānami/kānamitān (-/-) m. || corde en peau suspensor de l'étrier

^YTākānāmmat (tā) f.sg. || NPL région (Aḍār)

^YĪknan (ə) m.sg. || NPH

^{WY}Kānan, Kānan (-) m.sg. < turc? || NPH | āssāya nn-iba n-Kānan nom de l'an

1904

^Ykənin/kəninän (-/-) m. < fr. < quichua: kinakina || quinine (médicament contre les maux de tête; les Européens l'utilisent comme prophylactique contre le paludisme) | cachet de quinine

^YKənunū (-) f.sg. || NPF

^Ykənunəḍ (cj.XVII.A.1) + || irriter, embêter (+ qqun; par ses paroles) | é./se sentir irrité

^Yeknunəḍ/əknunīḍän (ə/ə) m. || nv.

^Ytəknonəḍ (tä) f.sg. || action/parole irritante | moquerie

^Ysəkkənunəḍ (caus.) ++ || f. irriter etc.

^Yesəkkənunəḍ/isəkkənunīḍän (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəkənunəḍ (pass.) ◊ || é. irrité etc.

^Yetwəkənunəḍ/ətwəkənunīḍän (ə/ə) m. || nv.

^Yməkənunəḍ (réfl.) ✕ || s'irriter/s'embêter réc. l'un l'autre | se taquiner réc. l'un l'autre

^Yemkənunəḍ/əmkənunīḍän (ə/ə) m. || nv. | taquinerie mutuelle

^Ysəmməkənunəḍ (caus.) ++ || f. s'irriter réc. l'un l'autre etc.

^Yesəmməkənunəḍ/isəmməkənunīḍän (ə/-) m. || nv.

^Ykənənnəfət (cj.XI.B.2) ◊ || é. extrêmement nerveux (au point qu'on est incapable de faire quoi que ce soit) == kənəfnəfət

^Yeknənnəfi/əknənnəfitän (ə/ə) m. || nv.

^Ysəkkənnənnəfət (caus.) + || rendre extrêmement nerveux

^Yesəkkənnənnəfi/isəkkənnənnəfitän (ə/-) m. || nv.

^Wkənener/kənenerän (-/-) m. < fr. || colonel

^{WY}aḱnar/iḱnarän (ä/ə) m:f || poupée (habillée en homme/femme) | f. p.ext. jeune mariée, fiancée

^{WY}ḱənər (interj.) || wər-iḱḱə ḱənər il ne dit pas un mot; as tənḱey ḱənər, a-käy-

änyäy si tu dis un mot, je te tuerais

^Yekänär/iḱänärän (ä/-) m.augm., tekänärt /tiḱänären (tä/tə) f. || m. gros front, front énorme (anat.) || f. front (anat.); | yərḱa fel tāḱänärt il a relevé le voile sur son front | p.ext. front de combat

^Wekänär~a-/iḱänärän (ä/-) m.augm.:f. || (=) | irza fəl tāḱänärt

^Gtekänert/tiḱäneren (tä/tə) f. || == ^Ytekänärt

^Wsəḱḱənnər (cj.VI.1, caus.) + || conduire au front de l'armée | se mettre au front de l'armée

^Wasəḱḱənnər/isəḱḱənnirän (ə/-) m. || nv.

^Wasəḱḱənnar/isəḱḱənnarän (ä/-) m. adj.vb. || h. qui conduit la troupe au front de combat

^YAḱnaru (ä) m.sg. || NPH

^{WY}əḱnəs (cj.I.A.1) ✕ || se disputer/quereller avec | se bagarrer, se battre avec

^{WY}aḱənnas/əḱənnas/iḱənnasän (ə/-) m. || nv. | dispute, querelle, bagarre, combat | ewäḱän aḱənnas ils en sont venus aux mains

^Ytäḱanse/tiḱansawen~tiḱänsawen (tä/tə) f. || proie == ^Wtäḱasa

^Wämaḱnas~ə-/imaḱnasän (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || h. qui se dispute/se querelle (toujours), querelleur | bagarreur | == aməḱḱənnəs

^{WY}səḱnəs (caus.) + || f. se disputer etc.

^Wasəḱnəs/ə-/isəḱnisän (ə/-) m. || nv.

^{WY}ḱännäs (cj.VI.1 ✕ || == əḱnəs

^Waḱənnəs/ə-/iḱənnisän (ə/-) m. || nv.

^Waməḱḱənnəs~ə-/imaḱḱənnas (ə/-) m:f adj. vb. || querelleur, bagarreur, batailleur | combattant

^{WY}səḱḱənnəs (caus.) + || == səḱnəs | təsaḱännas-inäḱän viande de l'arrière-train (lit. elle fait se disputer les forgerons [à cause de sa qualité]; elle revient traditionnellement aux forgerons)

^Wasəḱḱənnəs/ə-/isəḱḱənnisän (ə/-) m. || nv.

^Yməḱənnəs (réc.) ✕ || se quereller réc. l'un

- avec l'autre, se bagarrer == mətəknəs
^Yemkənnas/əmkənnisən (ə/ə) m. || nv.
^Ykənis/kənisən (-/-) m. || colère; yāh-ə
 kənis il est rempli de colère
- ^Wkonsil/konsilən (-/-) m. < fr. || consul
^{WY}konson/konsonatən (-/-) m. < fr. || (néol.)
 consonne
- ^Ykānsās (cj.III.B.1) + || charger (+ qqch #
 sur qqun); yəkkənsās-as bəhu il l'a
 chargé d'un sac | é. chargé sur (+ qqun)
^Yekənsəs/ikənsisən (ə/-) m. || nv.
^Yokənsas/okənsasən (o/o) m. (dial. tenəʃ) |
 & āw-kənsas || charge | sable granuleux
 et grossier
^Ysəkkənsəs (caus.) ++ || f. charger
^Yesəkkənsəs/isəkkənsisən (ə/-) m. || nv.
^Wekənəšši-a/ikənəššitən (ə/-) m. (peu us.) ||
 hérisson mâle | & Ekənəšši-A-NPH
^Wtekənəššet-ta-šikənəššetən (tə/tə) f. ||
 hérisson (femelle ou en gén.: se nourrit
 d'insectes) (Atelerix (Erinaceus) albi-
 ventris spiculus (Th. & Wr.)) | & Tekə-
 nəššit NPF
^Yəkonəšši/ikonəššitən (ə/-) m:f || (=)
^Ykənšufət (cj.XVII.C.2) ◊ || é. bien lavé, é.
 très propre | se laver à grande eau |
 p.ext. é. d'un aspect sain
^Yekənšufi/ikənšufitən (ə/-) m. || nv.
^Ysəkkənšufət (caus.) + || laver bien, rendre
 très propre, nettoyer à fond
^Yesəkkənšufi/isəkkənšufitən (ə/-) m. || nv.
^Ykunšāra (adv.) < kun-əs-yāra || éventuel-
 lement, peut-être, le cas échéant ==
 kus-tāra == ^Wkud-tāra
- ^{WY}kānti/kāntitən (-/-) m:f.dim. < ha. <
 angl. canteen | f. tākāntit-tə-ši-tikānti-
 ten || boutique
^Ykāntu/kāntutən (-/-) m. < ha. || barre de
 sel (conique, formée pour le transport
 de Bilma) == təkəst
^Ykāntyu (cj.III.B.3) + || accrocher (+ qqch) |
 pénétrer (+ qqch) || é. accroché etc.
- ^Yekənti/ikəntitən (ə/-) m. || nv.
^Ysəkkəntyu (cj.III.B.3, caus.) + || f. accro-
 cher (+ à/par qqun + dəy = à qqch) | f.
 pénétrer profondément (+ qqch + dəy
 = dans qqch)
^Yesəkkənti/isəkkəntitən (ə/-) m. || nv.
^Ykāntya/kāntyatən (-/-) m. || farce qui con-
 siste à attacher un bout de tissu à l'or-
 teil d'une pers. endormie et à l'allumer
 == ^Wtazort
^WĀlkānata (ə) m.pl. < ar. || NPT les Kunta
 (tribu arabe maraboutique qui noma-
 dise entre Timbouctou et Arāwan de-
 puis le XV siècle)
 ha.: kāntākāra || esp. de gommier == ha.
 taraunīyā == ^Wakālafa == tərēməmməya
 (Combretum glutinosum)
^{WY}Īlkəntawi/Īlkəntawəyyən (ə/ə) m.,
 Təlkəntawit/Təlkəntawəyyen (tə/tə) f. ||
 membre des Kunta | chameau des
 Kunta (race particulière)
^HAkəntawī/Īlkānata (ā/ə) m:f | f. Takān-
 tawī/Tikəntawəyen || NPT (=)
^Wkāntāl (cj.III.B.1) ◊ || disparaître de la
 vue; se mettre hors de vue | disparaître,
 é. absent | == tānkāl
^Wakəntəl/ikəntilən (ə/-) m. || nv. | dispa-
 rition, absence
^Wsəkkəntəl (caus.) + || f. disparaître de la
 vue etc.
^Wasəkkəntəl/isəkkəntilən (ə/-) m. || nv.
^Waməkkəntəl-ə/iməkkəntal (ə/-) m:f adj.
 vb. || qui a disparu
^Ykāntās (cj.III.B.1) + (peu us.) || ajouter, x:
 yəkkəntās aṣan/tesəmt iy-əšənk il
 ajouta de l'eau/du sel à la bouillie (DE
 & Gh.M.)
^Yekəntəs/ikəntisən (ə/-) m. || nv. | addition
^Ysəkkəntəs (caus.) ++ || f. ajouter | p.ext.
 encourager, attiser (Gh.M.)
^Yesəkkəntəs/isəkkəntisən (ə/-) m. || nv.
 son.: Kuntshe || NPH
^YKāntāna (ə) m.sg. || NPH
^{WY}ekne/^Weknewən^Yeknawən (e/e) m., ^{WY}

- tekne/^Wteknewen^Yteknawen (te/te) f. ^W[eknäy, teknäy] || jumeau, jumelle (& au fig.) | ^Yyaḥā ekne il est jaloux (cf. 1) kănāw
- || ^Yekne & nom d'un eẓwāl (•• deux points brûlés au fer rouge; marque de propriété des Idārawān du groupe Kel-Fāday)
- || ^Wteknewen | & nom d'un eẓwāl (lit. les jumelles) (= ≡ deux ou trois traits courts horizontaux = sous l'œil; marque de propriété des Ireẓmān, tribu du sous-groupe Äyṭṭāwari (Imāẓwayān) = tigeḍamen
- ^{WY}aḵna/aḵnawān^Waḵnatān (a/a) m, ^{WY}taḵna/^Wtaḵniwen^Ytaḵnawen^Wtaḵnatēn (ta/ta) f. || adversaire, rival (& en amour) | f. & coépouse | ^Yf. & un pendant, réplique, pareil
- ^Ytəḵkənəwa/təḵkənəwawen (tə/tə) f. || fait d'être jumeaux, parenté gémellaire, gémellité | fait d'être rivaux, rivalité
- ^{WY}səḵnəw (cj.I.A.1, caus.) + ^W[səḵnu] || (•) accoucher de jumeaux ou de plusieurs enfants | (+) jumeler (combinaison en paire ou par paires); təssəḵnāw šibāraren elle a accouché de deux jumelles | p.ext. arranger par paires || & é. jumeaux; əssiḵnāwān ils sont jumeaux; ils forment une paire
- ^Wasəḵnu^Ye-/isəḵniwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəsəḵnəw (pass.< caus.) • || é. (nés) jumeaux
- ^Watəwəsəḵnaw/itəwəsəḵniwān (ə/-), ^Yetwəsəḵnaw/ətwəsəḵniwān (ə/ə) m. || nv.
- 1) ^Ykānāw (cj.III.A.1) +/• || rivaliser avec | é. jaloux de (+ ou • qqun), x: təḵḵənāw bārār wa wər-teḵew elle devint jalouse du garçon dont elle n'était pas la mère
- ^Yəḵḵənəw/əḵḵənəwān (ə/ə) m. || nv. | jalouse
- ^Ysəḵḵənəw (caus.) ++ || rendre jaloux de
- ^Yesəḵḵənəw/isəḵḵəniwān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}kānāw (cj.IV.A.1), pf. kănaw/kānawa (part. kănāwān) • || é. roussâtre, rouge foncé (bœuf) = ^Wiywal
- ^Ytəḵḵənāwt/təḵḵənāwen (tə/tə) f. || nv.
- ^Yekānāw/iḵānāwān (ā/-) m.f. adj.vb. || bœuf roussâtre
- ^WEkānāw~A-/Iḵānāwān (ā/-) m.f. || NPT tribu de potiers spécialisés dans la fabrication de canaris (^Wtäynt, ^Yteyānt) | les Iḵānāwān proviennent de l'ancienne ville de Təduq et étaient incorporés dans l'ancienne confédération des Kəl-Dənnəg; ils vivent aujourd'hui dispersés par familles parmi les autres tribus de l'Azāwagh auxquelles ils offrent leurs services; certains vivent parmi les Kel-Fərwan et les Kel-Fāday (Taməz-gədda), d'autres sous la protection du tāmbāri des Kel-Gərəs | ont les cheveux longs et le teint roussâtre ou brun cendré (d'où leur nom)
- ^Yteḵānāwt/tiḵānāwen (tā/tə) f. || sorte de pot (en terre cuite peinte en rouge)
- ^{WY}teḵānāwt^Wta-/ši-tiḵānāwen (tā/tə) f. || esp. de plante (Blepharis linariifolia?) | diff. de tekənit
- ^WḲānno [Ḳānnāw] (-) f.sg. || NPF
- ^{WY}kāḡwa/kāḡwatān (-/-) m. < ha. || natron, potasse | ^Y& əffeq-qu kāḡwa = əffeq-qu tesəmt je lui ai infligé une défaite
- ^YAkānāwwa (ā) m.sg. || NPH
- ^Ykānwālaq/kānwālaqqān (-/-) m. || fruit (mangue) de təwila = qaḡqa-n-wālāq = ^Wkākk-ən-wālāq
- ^{WY}takānāwnāwt/ši-tikānāwnāwen (tā/tə) f. || testicule (surtout pl.) = ^{WY}taḵārāw-rāwt
- ^Yekānāy/iḵānāyān (ā/-) m. || esp. d'herbe (épineuse; jeune pousse: efāyāt) (Neurada procumbens) | Moltkiopsis ciliata ? | = ^Wtekənit
- ^Yteḵānāyt/tiḵānāyen (tā/tə) f.syn. || (=) ha.: kānya || = ^{WY}tagālalt = ^{WW}ādotan
- ^Ytəkənya/tikənyawen (tə/tə) f. < ha. || sorte de pot (en terre cuite)
- ^Ykənəynəy (cj.IX.A.1) • || pendiller = ^{WY}kəḡəyrəy
- ^Yekənəynəy/əḵnəynəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəḵḵənəynəy (caus.) + || f. pendiller

^Yesəkkənəynəy/isəkkənəynəyān (ə/-) m. || nv.

^Ytākanze~tə-/tikanzawen (tə/tə) f. || arc == tāganze

^YTekənžəggit (tə) f.sg. | Tekənžəggit? || NPL vallée (kori) (près d'Əbdiši S Amātāltal)

|| ^YTekənžəggit tan Xulu NPL vallée (vallée où se trouve le puits de Xulu)

^Wakānzāggay/ikānzāggayān (ā/-) m. || sorte de bouclier rougeâtre (cf. izway)

^Wekānzāggāy^Wa-/ikānzāggāyān (ā/-) m. || (=)

^Wekānzām^Wa-/ikānzāmān (ā/-) m. || tambour (en peau) | ^Y& tamtam bien joué

^Wtekānzāmt~tə-/šikānzāmen (tā/tə) f.dim. || petit tambour | tambourin

^Wkənəznəz (cj.IX.A.1) ◊ || é. suspendu (+ dāy = à) | tirer vers le bas (fardeau physique ou moral) || é. tiré, traîné (& pers., contre sa volonté), se laisser traîner == ^Ykənəznəž

^Wakənəznəz/ikənəznizān (ə/-) m. || nv. | tâtonnement

^Wzəkkənəznəz (caus.) ◊ || suspendre | f. tirer vers le bas etc. | traîner (tr., contre sa volonté)

^Wazəkkənəznəz/izəkkənəznizān (ə/-) m. || nv.

^WYtakənžərut/šit-tikənžərutən (tə/tə) f. || bosse (d'homme bossu de naissance ou par vieillesse/maladie etc.)

^Yekānzə/ikānzətān (ā/-) m. || entrave de chameau (en palmes)

^YTekənžəggit NPL, v. Tekənžəggit

^WYkānzār (cj.III.B.1) ◊ || é. froncé (sourcil, front), x: aṇarān-net əkkīnzārān ses sourcils sont froncés, teḵānnārt-net təkkinzār son front est froncé

^Wtākenžert~tə- (tə) f.sg. || mauvaise humeur | tristesse | bouderie

^WYzəkkənžər (cj.III.B.1, caus.) + || froncer (+ sourcils/front) | (◊) froncer les sourcils (en signe de mécontentement/

colère) | lever les sourcils (en signe de reproche/surprise) | é. de mauvaise humeur | é. triste | bouder (# envers qqun)

^Wazəkkənžər^Ye-/izəkkənžirān (ə/-) m. || nv.

^Yəkənžəw/ikənžəwān (ə/-) m. adj.vb. || étalon (chameau/âne mâle) qui crie constamment en rut (PA 10/52 +61)

^YTikənžəden (tə) f.pl. || NPL région (Ayr)

^Wakənžamum~ə-/ikənžumam (ə/-) m. (peu us.) || canard mâle sauvage | canard sauvage de grande espèce | == ^Yəkənženəm

^Wtakənžamumt~tə-/šikənžumam (tə/tə) f. || cane sauvage (canard femelle) | canard sauvage (en gén.) (Alapochen ægyptiacus (Linné)) | == ^Ytəkənženəmt

^Wtakənžaməmt/šikənžumam (tə/tə) f. || (=)

^Wakənžamən~ə-/ikənžuman (ə/-) m. (peu us.) || = akənžamum

^Wtakənžamənt~tə-/šikənžuman (tə/tə) f. || = takənžamumt

^Ykānzəmnə/kānzəmnatān (-/-) m. < ha. kan-jiminā || étoffe aux autruches (étoffe de Guinée indigotée avec des dessins d'autruches)

^Yəkənženəm/ikənžunam~ikənženəmān (ə/-) m. (peu us.) || canard sauvage mâle | canard sauvage de grande espèce | == ^Wakənžamum

^Ytəkənženəmt/tikənžunam (tə/tə) f. || cane sauvage (canard femelle) | canard sauvage (en gén.) (Alapochen ægyptiacus (Linné)) | == ^Wtakənžamumt

^Ykənəznəž (cj.IX.A.1) ◊ || é. tiré, traîné (& pers., contre sa volonté), se laisser traîner == ^Wkənəznəz

^Yeknəznəž/əknəznizān (ə/ə) m. || nv. | tâtonnement

^Yžəkkənəznəž (caus.) ◊ || f. tirer etc.

^Yežəkkənəznəž/izəkkənəznizān (ə/-) m. || nv.

^Wākār/ikārrān (ā/-) m. | ākār-in || bœuf | ākār n-ādyay mouflon (mâle et en gén.) (Ammotragus lervia (Pallas)) == afital == ^Yudad

- ^Yekər/iḱārrān (ə/-) m. | ekərr-in || (=) == ekṛār
- || ^WĀḱār, ^YEkər, Ekrār & NP de constellation: le Bélier (Aries)
- ^Yiḱārrān n-allay = ^{WY}ikərđan n-allay
- ^{WY}aḱər (cj.I.A.3) + || voler, dérober | enlever (+ femme) | violer (+ femme) | avoir des rapports clandestins avec (+ femme; la femme d'un autre) | voler (faire subir un vol à) (+ qqun), prendre furtivement le bien de (+ qqun) || ^Y& faire/fabriquer à la dérobée/discrètement (+ qqch) | wər-t-yoḱər dəy təyətte il ne manque de rien en intelligence
- ||-|| protob. *āhkū/īr || tchad. hal, həl, kul 'dérober' < *xərə (Bynon < Greenberg/Newman)
- ^Yaḱḱar/aḱḱarān (a/a) m. || nv. == tyəḱra
- ^Ytyəḱra/tyəḱrawen (tyə/tyə), ^Wšikra/šikrawen-šikraten (ši/ši) f. || nv. | vol; əs-tyəḱra clandestinement, secrètement, en secret | enlèvement d'une femme, rapports clandestins avec une femme | ^W& adultère | ^Y& parasitisme (fait de vivre en parasite (pers.)) (PA 63/29)
- ^{WY}toḱār/toḱāren (to/to) f. || sorte de jeu (vol de fromages, dattes, morceaux de viande boucanée, voire vol de chèvres ou de moutons) (lit. elle a volée) | en saison d'abondance, hivernage ou saison froide, les adolescents de 10-15 ans s'amuse à voler des fromages etc. à leurs proches parents riches, pour taquiner ceux-ci; s'ils sont pris en flagrant délit, on raconte sur eux des histoires drôles; c'est un jeu accepté dans la société touarègue)
- ^Wāmaḱar~ə-/imaḱarān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || voleur == ebāyḍāg | violateur (de femmes) | h. qui a des rapports clandestins (avec la femme d'un autre)
- ^Yšukər (caus.) ++ || f. voler, dérober etc.
- ^Yešukər/išukirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəssiḱər (caus.) ++ || (=)
- ^Wasəssiḱər/isəssiḱirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasāssaḱar/isāssaḱarān (ā/-) m:f adj.vb.
- (peu us.) || h. qui incite/force qqun à voler, instigateur de vol
- ^Wamāsāssaḱar~ā-/imāsāssaḱarān (ā/-) m:f adj.vb. (peu us.) || (=)
- ^{WY}təwiḱər (pass.) ^Wpeu us. ◊ || é. volé etc. etc. == maḱār, muḱər
- ^Watəwiḱar/itəwiḱirān (ə/-) m., ^Yetwiḱar/ətwiḱirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wmaḱār (réfl.) ◊ || é. volé etc. etc.
- ^Wamiḱər/imikirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ymuḱər (réfl.) ◊ || (=)
- ^Yemuḱər/imukirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəmiḱər (réc.) ++ || se voler réc. l'un à l'autre (+ qqch) | se voler réc. l'un l'autre | s'éviter réc. l'un l'autre | s'évader ensemble
- ^Wanəmiḱar/inəmiḱirān (ə/-) m. || nv.
- ^Ynəmuḱər (réc.) ++ || (=) | & (poét.) lar-moyer à la dérobée/discrètement (œil)
- ^Yenmuḱar/ənmukirān (ə/ə) m. || nv.
- ^YAkar (a) m.sg. || NPH (Gh.M. | inconnu Gh.A1.) | cf. ^Wāḱār béliar, ^HAkkar
- ^Waḱor/aḱorān (a/a), ^Yaḱur/iḱārrān (ə/-) m. | fil de corde tressée | filé (de tissage) | (fig.) fil conducteur, x: əgrəwā aḱur (PA 69/17) j'ai trouvé le fil [conducteur]; yəwāy-ak aḱur puisse le fil [conducteur] te mener [dans la bonne direction]
- ^Yəkkər (cj.I.A.2) + || remplir de | occuper, se masser dans, habiter (gens + lieu) || é. rempli de | compléter, rendre parfait, parfaire | é. trop pour (+ qqun), x: təkkār-tu tyuṇa il a eu trop de la monte (à chameau/cheval), la monte l'a surmené || é. plein de | é. occupé, habité (lieu) || & é. chose courante (+ chez qqun/dans un pays), é. tout à fait normal pour | s'accomplir (la vie/un travail), təməddurt-net təkkār sa vie est accomplie || == ədkər == ^Wəḱkər
- ^Yekkar/ekkarān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yəmakkar/imakkarān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui remplit (un récipient etc.), remplis-

- seur | h. qui complète ou perfectionne (qqch) | chose courante | pl. & personnes/animaux/plantes qui remplissent un lieu en grand nombre
- ^Yamäkkor/imäkkar (ä/-) m.f. adj.vb. || h./an. rempli de nourriture/satisfait | h. rempli d'alcool/ivre | chose remplie (récipient etc.), récipient plein | vallée inondée, rivière en crue
- ^Wsäkkər (caus.) ++ || f. remplir etc. | remplir etc. | accomplir, compléter (+ travail)
- ^Yesäkkər/isäkkirän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwäkkər (pass.) ◊ || é. rempli etc.
- ^Yetwäkkər/ətäwäkkirän (ə/-) m. || nv.
- ^HAkkar (a) m.sg. || NPH | nom d'un amonkal légendaire des Isäbätän (JNic. 1997/532)
- ^Ykäřät (cj.III.A.2) ◊ || é. coagulé (lait) == ^Wkäřaw
- ^Yekəri/iķiritän (ə/-) m. || nv.
- ^Yaķeru/iķerutän (ə/-) m. || lait coagulé
- ^Ysäķķərət (caus.) + || coaguler (+ lait)
- ^Yesäķķəri/isäķķeritän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}taķäřat/iķäřaten (tä/tə) f. || palme de teläzdäq (palmier dattier)
- ^Ykäre/käretän (-/-) m. < ha. || chien | p.ext. apprenti; käre n-mäwta apprenti chauffeur
- ^Ykäro/kärotän (-/-) m. < ha. karo || collision, rencontre | confrontation
- ^Ykäro caoutchouc < ha. käřō gomme, v. žəřin-käro
- ^Gkäro/kärotän (-/-) m. < ha.? || impôt (payé à l'état moderne)
- ^Yäķara/iķaran (ä/-) m. || tige de sevrage (petite tige de bois, placée dans la bouche des agneaux/chevreaux pour les empêcher de téter)
- ^Ytäķarit/iķariten (tä/tə) f. || faille (dans la montagne) | p.ext. vallée profonde (entre deux chaînes montagneuses) | (poét.) la fosse de la tombe (les tombes se font normalement dans les endroits pierreux)
- ^Ykiri/kiritän (-/-) m. < ha. kīra, kēra || travail de forge, travail du fer
- ^Ykere/keretän (-/-) < ha. || nom d'un chant de noces des Kel-Äwäy (lit. bâton de jet des chasseurs haoussas, en forme de 7; doit évoquer le pénis érigé) (cf. Casajus 1987(1)/228-229, 233, 235, Albaka & Casajus 1992/73, 213-216)
- ^Ykora (-) m. < ha. kwara abondance || kora n-bəyyawän le comble des jeunes gens (le meilleur parmi eux) == käwra
- ^Ykori/koritän (-/-) m. < ha. kwari || kori, vallée, ravin (des montagnes de l'Ayr) == eyäzär; grande vallée == aylal, petite vallée == taylalt etc.
- ^Ykori/koritän (-/-) m. | < ha. || flèche à bout métallique | carquois
- || korīy-et-taķomt nom d'un eżwāl (X+1) sur la joue gauche de l'an.; marque de propriété des Ifädäyän = Ifäden de l'est du groupe Kel-Fäday) (Gh.M.)
- ^{WY}kore (-) m.sg. < ha. ^W[koräy] || tourcoudi (cotonnade indigotée en petites bandes; fabriquée à Kura) || sert p.ex. pour border le tapis de selle (asədfər) | & blouse de kore (blouse ample de luxe)
- ^Yəkoro, äkoro, è-koro (interj.) | äkäro ? | K-W || cri d'admiration des Kel-Äwäy == əro
- ^Ykuretän (-) m.pl. || animaux emmenés au marché de Kura (près de Kāno, Nigeria)
- ^{WY}Kura (-) m. || NPL village près de Kāno (Nigeria) (fameux pour ses indigoteries) | p.ext. étoffe indigotée fabriquée à Kura | tunique très large à larges manches dans ce tissu
- ^Ytəməskurat/timəskuraten (tä/tə) f. adj. dénom. || tunique de kura (très large, à larges manches) == kura
- əķure/iķoran, v. /KRY
- ^Gkuru/kurutän (-/-) m. < ha. | koro? || fête au tambour (tamtam) tenue en l'honneur d'un chef d'eklan vivant en liberté (iyäwelän)
- ^Yəkuru/ikurutän (ə/-) m. || taureau zébu

- peul
- ^Ytəkurut/tikuruten (tə/tə) f. | cf. kanouri: kuri || vache zébu brévicorne (des Peuls) | diff. de təḡənut | & p.ext. chèvre/mouton sans cornes (des Peuls)
- ^Yākoro/ikōrotān (ā/-) m. < ha. kōrō (kōrā) || conduite (de bétail) | kel-ākoro m.pl. conducteurs/toucheurs de bétail, bouviers, commerçants de bétail (qui conduisent les an. aux marchés lointains du Nigeria etc.
- ^{WY}ḡurət (cj.XII.A.2) + || enrouler plusieurs fois (+ corde) | tordre (+ fil/corde) | fileter (+ vis) | visser, serrer (+ vis) | enrouler plusieurs fois (+ corde, autour de qqch), iḡḡorāt ayan dāy əfus il enroula la corde autour de sa main || è. enroulé, tordu, fileté, vissé; avoir un filet (vis etc.)
- ^Yekuri/iḡuritān (ə/-) m. || nv.
- ^Wākəru/iḡurūtān (ā/-) m. || nv. | filet (de vis)
- ^{WY}tāḡarut~tə/ši-tiḡura (tə/tə) f. || bande blanche enroulée sur le voile de visage || malédiction (inhérente à qqun) | péché | ^{WY}anāḡaḡ ən-təḡarut manière de se voiler consistant à mettre la tāḡarut (bande blanche)
- ^Wtāḡarut~tə- (tə) f.sg. || inappétence, manque d'appétit
- ^{WY}səḡḡurət (caus.) ++ || f. enrouler etc.
- ^Wasəḡḡuru/isəḡḡurūtān, ^Wasəḡḡuri^{Ye}-/isəḡḡuritān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəḡḡaru/isəḡḡura (ā/-) m. n.instr. || morceau d'étoffe enroulé
- ^Wməḡurət (réfl.) ◊ || è. enroulé/s'enrouler plusieurs fois sur soi-même
- ^Waməḡura/iməḡurūtān~iməḡuritān (ə/-) m. || nv.
- ^Ye-ḡarre (interj.) [e-ḡarrre] || et alors! e-ḡarre! ma fel di-təssəstānā? et alors! pourquoi me questionnes-tu? == ḡərrət
- ^Yḡərrət (interj.) [ḡərrrət] || = e-ḡarre
- ^YAḡarra (ā) m.sg. || NPL mont (Ayr)
- || Kel-Āḡarra NPT tribu imaḡəyān du sous-groupe des Irāwāttan (Kel-Ḥərwān) | les Kel-Āḡarra sont issus des Urayān (^HOrayān), ancienne tribu dominante de l'Aḡḡər et de la Targa (Fezzan) et appartenaient autrefois aux Kel-Ḥāday
- ^YĀmāḡḡarra/Imāḡḡarran (ā/-) m:f || NPT membre des Kel-Āḡarra
- ^Ysəḡḡərrət (cj.VI.2, caus.) ◊ || glousser (jeune autruche) | roucouler (tourterelle)
- ^Yesəḡḡərrī/isəḡḡərritān (ə/-) m. || nv. | gloussement | roucoulement, roucoulade
- ^Wekārəb/ikārəbān (ā/-) m. || troupeau de vaches
- ^Yakārəb/ikārəbān (ā/-) m. || entrave de traite (corde mise autour des pattes de derrière de la vache qu'on traite)
- ^Ykərəb (interj.) || crac! yəḡa kərəb il a fait crac, il s'est brisé avec un crac
- ^Ykərəb/kərəbān (-/-) m. || désorientation complète, x: yəḡrāw-tu kərəb il est complètement désorienté | yəḡ-as kərəb & il l'a désorienté(e) complètement
- ^Wākərub~ə-/ikurəb (ə/-) m:f.dim. || soulier
- ^YKərba (-) f.sg. || NPF (Gh.M.)
- ^{WY}kərəbbət (cj.X.A.2) ◊ || se rejoindre | se refermer, è. refermé (tente/crépuscule etc.); as tət-yəkrəbbāt əlməḡ quand le crépuscule la couvrit | se cicatriser (plaie) | former un groupe autour de, entourer (+ un musicien etc.) || goûter (+ lait frais et mousseux) = xərəbbət
- ^Wakərəbbi/ikərəbbitān (ə/-), ^Yekrəbbi/əkrəbbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtakərəbbat/šikərəbbaten (tā/tə) f. adj. vb. || lieu refermé | cicatrice (de plaie)
- ^{WY}səḡḡkərəbbət (caus.) + || f. se rejoindre etc.
- ^Wasəḡḡkərəbbi^{Ye}-/isəḡḡkərəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytasəḡḡkərəbbət/tisəḡḡkərəbba (tā/tə) f. n. instr. || noix séchée et propre à è. croquée lentement | datte séchée

- ^Wnəkərəbbət, ^Yməkərəbbət (réfl.) ◊ || se refermer sur soi-même
- ^Wanəkərəbbā/inəkərəbbītān (ə/-), ^Yemkə-rəbbā/əmkərəbbītān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}kərbāb (cj.III.B.1) + || cf. əkbəb || tenir de toute sa force dans les deux bras | sou-tenir
- ^Wakərbəb ^Ye-/ikərbibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səkkərbəb (caus.) ++ || f. tenir de toute sa force dans les deux bras
- ^Wasəkkərbəb ^Ye-/isəkkərbibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəkərbəb (pass.) ◊ || é. tenu avec force dans les deux bras
- ^Watəwəkərbāb/itəwəkərbibān (ə/-), ^Yetwə-kərbāb/ətwəkərbibān (ə/ə) m. || nv.
- ^YKərbəkərbəb (-) m.sg. || NPL (Ayr)
- ^Wekərbān~a-/ikərbānān (ā/-) m.f.dim. || sorte de case en paille, hutte estivale des nomades de l'Azāwagh == ^Yebārkān
- ^Wsəkkərbən (cj.III.B.1, caus.) + || construire (+ un ekərbān) | construire un ekərbān
- ^Wasəkkərbən/isəkkərbinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}karbin/karbinān (-/-) m. < fr. || carabine (fusil léger à canon court)
- ^{WY}karben/karbenān (-/-) m. < fr. || (=)
- ^Wkərbəbən (cj.X.A.1) ◊ || avoir la forme d'un ekərbān | é. réunis en bloc (pers/an.)
- ^Wakərbəbən/ikərbəbbinān (ə/-) m. || nv. | troupe/foule compacte ou alignée en rangs serrés
- ^Yekərbas/ikərbasān (ə/-) m. || chemise à manches très amples
- ^Wtəkərbast ^Yte-/ši:-tikərbasen (tə/tə) f. || blouse pour homme à manches courtes et étroites | p.ext. sorte de sacoche
- ^{WW}Akərbābas/Ikərbābasān (ā/-) m.f. || NPT membre des Ikərbābasān, tribu imažā-yān des Iwəlləmmədān Kəl-Ātāraṃ
- ^{WY}ekərbāy~a-/ikərbāyān (ā/-) m.f.dim. || pantalon long et large | šəṭṭ n-ākərbāy braguette (ouverture de devant) du pantalon; boutonnière du pantalon | āgu~əgu ekərbāy & = faire une bonne affaire/un bon marché; faire une bonne
- prise (à la razzia) | Māxāmmād ən-Təkərbāyən surnom du chacal (dans les contes) (euph. pour -təḳarsiwen) || f. & pantalon court pour garçonnets
- ^{WY}əkrəd (cj.I.A.1) + || lier (attacher avec un lien les mains/pieds de) (+ pers./ an.) | ligoter | entraver (+ an.) || é. lié etc.
- ^{WY}akārad/ikāradān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}kārrad/kārradān (-/-) m. || nv.
- ^Wakarrad~ə-/ikarradān (ə/-) m. || nv.
- ^Wākerrad ^{WY}ə-/ikerradān (ə/-) m. || nv. | ^Y& vaillance, bravoure, courage
- ^Wakərrud ^{WY}ə-/ikərrudān (ə/-) m. || ballot (de bagages/marchandises)
- ^Wāmakrad ^{WY}ə-/imakradān (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui lie/ligote qqun/un an.
- ^{WY}səkrəd (caus.) ++ || f. lier | f. ligoter
- ^Wasəkrəd ^Ye-/isəkridān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəkrəd/isəkrad (ə/-) m. n. instr. || lien servant à ligoter
- ^{WY}təwəkrəd (pass.) ◊ || é. lié, avoir les mains/pieds/pattes liés | é. ligoté
- ^Watəwəkrəd/itəwəkridān (ə/-), ^Yetwəkrəd/ətwəkridān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}Kurad (-) m.sg. || NPH
- ^Ykārdāt (cj.III.B.2) ◊ || é. gris/grisâtre == kārdān
- ^Yekərđi/ikərđitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəkkərđət (caus.) + || rendre/teindre en gris /grisâtre
- ^Yesəkkərđi/isəkkərđitān (ə/-) m. || nv.
- ^YAkərbāda/Ikərbādan (ā/-) m., Takərbādyt /Tikərbādayen (ā/-) f. || membre des Karda (tribu vivant au nord du lac Tchad) | p.ext. membre des Toubou (nom générique donné par les Kanuri à tous leurs frères du nord du Tchad et du nord-est du Niger) | f.sg. & langue des Karda/Toubou
- || f. & nom d'un ezwāl qcq marque de propriété des Ikərbādan = Tebous; on peut enregistrer: 𐤀 𐤕 𐤕 etc. (brulé au fer rouge sur le côté du cou)
- ^Wkārdād (cj.IV.B.3 = III.B.1), pf. kərdəd =

- ikkærdād ◊ || è. avare
- ^wtækkærdæt/tækkærdæden (tə/tə) f. || nv. | avarice
- ^{wy}kurdadî/kurdaditān (-/-) m. < fr. || cours d'adultes (p.ex. cours d'alphabétisation pour adultes)
- ^wkærdædæmmes/kærdædæmmesān (-/-) m. || esp. de tique (petite, blanche-jaunâtre mais devenant rouge après les premières pluies, venimeuse, marche très lentement, vit autour des puits fréquentés par les animaux; piqûre très douloureuse) (Argasidae) | sg. & coll. | == ^wtast-n-ākonaḡ == ^ykærdæmmis == ^ytyøṭṭ-n-əžænna
- ^wtakærduft ^{wy}tə-/ši-tikærdaf (tə/tə) f. || phalange de doigt || ^waməpi n-tækdaf = aməqqəs ən-tækdaf (= aməpi ən-tədufen = aməqqəs ən-tədufen) articulation/ nœud (jointure) de doigt (qui joint 2 phalanges) == ^ytaḡromt || p.ext. articulation (de la colonne vertébrale) cf. tākamše
- || ^{wy}Ši-Tikærdaf, ^yTikærdufen n-Iri ən-Tāļāmt NP des 3 étoiles: Alkaid, Mizar, Alioth (d'Ursa major) (lit. les "phalanges" du cou de la Chamelle), à gauche des Tiwa, appelées une à une: Takærduft ta tāzzarāt, T. tan sāpatāt, T. tan kāraḡāt | == Iri-n-Tāļāmt | cf. tākamše
- ^ykārdāl (cj.III.B.1) ◊ || è. caché à proximité / dans le voisinage (de nuit) (Gh.M.) | Gh.Al.: erreur pour gārdāl
- ^yekærdæl/ikærdilān (ə/-) m. || nv.
- ^ysækkærdæl (caus.) ◊ || se cacher à proximité/dans le voisinage (de nuit) (PA 11/4); x: tāļāmt tæskārdāl-in fei əyiwān la chamelle se cacha cette nuit à côté du campement | cacher (+ qqch)
- ^yesækkærdæl/isækkærdilān (ə/-) m. || nv.
- ^wkærdædam (cj.X.A.1) ◊ || rester immobile en pensant à qqch et en baissant les yeux
- ^wakærdædam/ikærdædimān (ə/-) m. || nv.
- ^wakāræddam/ikāræddamān (ā/-) m.f adj.vb. || h. absorbé dans les pensées, immobile, les yeux baissés
- || & Akāræddam/Ikāræddamān NPT membre des Ikāræddamān (lit. ceux qui restent immobiles en pensant la tête baissée), tribu du sous-groupe des Ižā-wānžāwatān (Imāzwayān)
- ^ykærdæmmis/kærdæmmisān (-/-) m. || esp. de tique (petite, blanche-jaunâtre mais devenant rouge après les premières pluies, venimeuse, marche très lentement, vit autour des puits fréquentés par les animaux; piqûre très douloureuse) (Argasidae) | sg. & coll. | == ^wkærdædæmmes == ^wtast-n-ākonaḡ == ^ytyøṭṭ-n-əžænna
- ^{ww}takārdæmmāyt/šikārdæmmāyen (tā/tə) f. || esp. de faucon (noir) (Accipiter melanoleucus temminckii (Hartl.))
- ^ykārdān (cj.IV.B.1 = III.B.1), pf. kārdan = kōrdən = yækkīrdān ◊ || è. gris/grisâtre == kārdāt
- ^yekærdən/ikærdinān (ə/-) m. || nv.
- ^ytākkārdānt/tākkārdānen (tā/tā) f. || nv.
- ^ysækkærdən (caus.) + || rendre gris, peindre en gris | p.ext. salir
- ^yesækkærdən/isækkærdinān (ə/-) m. || nv
- ^{ww}^wKaridānna (-) m.sg. || NPH ancien amenokal de tous les Iwəlləmmədān et des Igāwəddarān
- ^yTakārādāyt, v. Akārāda
- ^{wy}ækræḡ (cj.I.A.1) + || racler (enlever les parties de la superficie de (+ un corps) en le grattant avec qqch de dur) | gratter | racler, affuter (+ épée) | nettoyer (+ puits/oreille) | ækræḡ taḡdərək-nāk! & écoute bien/comme il faut! fais attention (à ce que je dis)! ^w& se fixer dans, en taillant/pénétrant (couteau + qqch) || ^{wy}è. raclé etc. || ^y& lutter corps à corps | lutter aux épées en les faisant s'entre-choquer
- || ^{wy}yækrāḡ (poét.) lance/flèche bien raclée;

- (fig.) flèche d'amour bien raclée ||
təkrāḍ (poét.) épée bien raclée
^{wY}akāraḍ/ikāraḍān (ā/-) m. || nv.
^wākerāḍ~ə/ikerāḍān (ə/-) m. adj.vb. (sg.
peu us.) || matière raclée
^wāmakraḍ^{wY}ə/imakraḍān (ə/-) m:f adj.vb.
|| h. qui racle || ^Y& h. qui lutte corps à
corps avec un autre; h. qui lutte à l'épée
avec un autre
^{wY}səkrāḍ (caus.) ++ || f. racler etc.
^wasəkrāḍ^Ye-/isəkrāḍān (ə/-) m. || nv.
^wasəkrāḍ/isəkrāḍ, ^Yasəkrāḍ/əsəkrāḍ (ə/ə)
m. n.instr. || racloir (pour racler épées/
couteaux etc.); couteau à manche re-
courbé, pour dégrossir le bois || ^Yhabileté
dans la lutte corps à corps ou à l'é-
pée; habileté guerrière en gén.
^{wY}təwəkrāḍ (pass.) < || é. raclé etc.
^watəwəkrāḍ/itəwəkrāḍān (ə/-), ^Yetwəkrāḍ/
ətwəkrāḍān (ə/ə) m. || nv.
^wsəmməkrāḍ (caus.< réfl.) + || faire grin-
cer (+ ses dents); grincer des dents ==
^Ysəmməkyəḵ
^wasəmməkrāḍ/isəmməkrāḍān (ə/-) m. || nv.
^{wY}asəmməkrāḍ/isəmməkrāḍān (ā/-) m:f
adj.vb. || h. qui grince (toujours) des
dents
^{wY}ikərāḍ (-) m.pl. || ikərāḍ n-allay esp.
de graminée (*Schoenefeldia gracilis*)
^Ytekrāḍ/tekrāḍen (te/te) f. || sorte de cou-
verture (de fabrication archaïque)
^{wY}kāraḍ (NN) m., kāraḍāt f. || parfois avec
assimilation du complément: kāraḍ
qällān = kāraḍ yällān etc. || trois || āw-
kāraḍ m.sg. etc. chameau de trois ans
|| & nom d'un eżwāl supplémentaire
(≡ trois traits horizontaux ajoutés au
dal, brûlés au fer rouge sur le membre
antérieur droit sous le genou; cet eżwāl
double s'appelle: dal əd-kāraḍāt fəl
əmasur; marque de propriété des Kəl-
Təmərķest, tribu du sous-groupe Kəl-
Əylal (l̥bərķoräyän)
^{wY}kāraḍāt/kāraḍāten (-/-) f. || sorte de

- fièvre tierce (revient tous les trois
jours; commence en hiver, se guérit au
cours de l'hivernage)
^{wY}səkkəraḍ (cj.III.A.1) + || tripler | faire
trois fois (+ qqch) | faire pour la troi-
sième fois (+ qqch) || ^Y& tresser de 3 fils
(+ corde) == ^wsəmməkrāḍāt
^wasəkkəraḍ^Ye-/isəkkəraḍān (ə/-) m. || nv.
^{wY}kāraḍ (cj.III.A.1) + || user de contrainte
avec (+ qqun), contraindre, forcer, x:
yəkkəraḍ-tu a-das-yəffu aļām-net il le
força à lui donner son chameau | sus-
pecter injustement | calomnier (+ qqun)
| user des plus grands efforts pour |
éprouver un grand besoin (de) | avoir
une grande envie de (accaparer) (+
qqch) || subir une contrainte injuste | é.
privé (de)
^wakəraḍ^Ye-/ikəraḍān (ə/-) m. || nv.
^{wY}tekəreḥ~ta-/ši-/tikəreḍen (tā/tə) f. ||
contrainte injuste | iḵkās-as tekəreḥ il
lui évita toute contrainte, il l'aida à ob-
tenir son droit/à régler son problème
^wamāskəreḍ^{wY}ə/imāskəreḍān (ā/-) m:f
adj.dénom. (^Ypeu us.) || h. qui délivre/
fait justice des contraintes injustes
^{wY}səkkəraḍ (caus.) ++ || f. user de con-
trainte avec etc. etc. | priver (+ qqun +
de qqch); (fig.) bloquer (+ l'intelligence
+ à qqun), x: tangalt t̥y təskāraḍ-tu
teyotte cette parole énigmatique lui
bloque l'intelligence
^wasəkkəraḍ^Ye-/isəkkəraḍān (ə/-) m. || nv.
^{wY}təwəkrāḍ (pass.) < || é. objet d'une
contrainte, é. contraint, forcé | é. sus-
pecté injustement | é. traité/considéré
comme un ennemi, é. haï | é. fâché, se
fâcher
^watəwəkrāḍ/itəwəkrāḍān (ə/-), ^Yetwə-
krāḍ/ətwəkrāḍān (ə/ə) m. || nv.
^watəwəkrāḍ/itəwəkrāḍān (ə/-), ^Yetwə-
krāḍ/ətwəkrāḍān (ə/ə) m. || nv.
^{wY}tākarde~tə-/^wšikardiwen^Ytikardaḍen
(tə/tə) f. || feuille (de papier) | p.ext.
papier caoutchouc == l̥yda | brevet,
diplôme, certificat || ^Ycarte géographi-

- que | carte (d'un jeu de cartes) | carte postale || ^{WY}täkarðe tann äyäräd ən-täyäre ta mätýökkät brevet élémentaire = certificat (obtenu après 6 ans d'école primaire) appelé aussi: täkarðe tann eggaz ən-se-e-že ou täkarðe tan burs | täkarðe tann äyäräd ən-täyäre ta zəw-worät brevet (supérieur) (obtenu après 6 ans d'école primaire + 4 ans de c.-e.-g.
- ^Ykärðät (cj.III.B.2) ◊ || plier la queue le long du dos (chamelle; en signe de soumission au mâle (PA 1/12) ou de gestation)
- ^Yekərði/ikərðitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wməkərðət (cj.III.B.2, réfl.) ◊ < kərað || é. fait (tressé) de trois fils (corde)
- ^Waməkərði/iməkərðitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəmməkərðət (caus.< réfl.) + || mettre un troisième fil à (+ la corde) | tresser de trois fils (+ corde) | == ^Ysəkkərəð
- ^Wasəmməkərði/isəmməkərðitän (ə/-) m. || nv.
- ^YKorðäb (-) m.sg. || NPH
- ^{WY}təkərðəbət/ši-tikərðəbab (tə/tə) f. || ruse == tärzäm
- ^{WY}əkrəf (cj.IA.1) + || emballer et attacher (+ bagages) | emballer/empaqueter (+ un paquet) | é. emballé et attaché (bagages etc.)
- ^Waķāraf/iķārafän (ä/-) m. || nv. | emballage
- ^{WY}aķruf/aķrufän (a/a) m.augm. || grande taķruft | gros paquet
- ^{WY}taķruft/ši-tiķrufa~ši-tyəķrufen (tə/tə) f. || paquet | sorte de sac long et étroit en feuilles de tagäyt (palmier doum) tressées (sert à contenir les provisions de route (nourriture)) | bissac (mis en travers du dos du méhari, derrière la selle)
- ^Ytekäräft/tikərfen (tä/tə) f. || caravane == ^Weräķäf
- ^Wtäneķreft~tə-/šineķrefen (tə/tə) f. || position assise les jambes croisées ==
- ^Ytemätelt
- ^{WY}səkrəf (caus.) ++ || f. emballer et attacher
- ^Wasəkrəf^{Ye}-isəkrifän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəkrəf (pass.) ◊ || é. emballé et attaché
- ^Watəwəkrəf/itəwəkrifän (ə/-), ^Yetwəkrəf/ətəwəkrifän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsənnəkrəf (caus.< réfl.) + | ^Y? || s'asseoir les jambes croisées à la turque
- ^Wasənnəkrəf/isənnəkrifän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ķaruf/ķarufän (-/-) m. || esp. de plante (médicinale, cultivée, utilisée contre les névralgies)
- ^WKārfi (-) m.sg. || NPL (Azāwagh)
- ^{WY}kārfu/kārputän (-/-) m. < ha. || sorte de ceinture (en tube de cuir ou d'étoffe; a normalement une fonction magique)
- ^{WY}kərəffət (cj.XA.2) + || taper légèrement sur la tête
- ^Wakərəffi/ikərəffitän (ə/-), ^Yekrəffi/əkrəffitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wķərəfrəf (cj.IX.A.1) + || escalader avec grande difficulté (+ arbre/montagne etc.)
- ^Waķərəfrəf/iķərəfrifän (ə/-) m. || nv. | escalade difficile
- ^Waķārāfrāf/iķārāfrāfän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui ecalade avec grande difficulté
- || & Aķārāfrāf/Iķārāfrāfän NPT membre des Iķārāfrāfän; tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (Ibərķoräyän)
- ^Wtākargat^{WY} tə-/ši-tikargaten (tə/tə) f. || partie de chasse à pied en compagnie de chiens (groupe de chasseurs installé en brousse pour chasser et f. sécher la viande des an. sauvages) | sorte de camouflage des chasseurs
- ^Wemäkkärge~a-ä-/iməkkərga (ä/-) m:f adj. vb. [emäkkärgäy] || chasseur professionnel
- ^Yəməkkərgi/iməkkərga (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Ykərgi/kərgitän (-/-) m. < ha. || peau de bœuf non tannée | p.ext. papillon noc-

- turne (Lepidoptera)
- ^Yakāroga/ikārogatān (ā/-) m. || sorte de sandale == tākirogga
- ^Ytākirogga/tikiroggawen (tā/tə) f. < peul || sorte de sandale peule (en cuir amolli par battage)
- ^{WY}ekārāggān^Wa-/ikārāggānān (ā/-) m. || écorce d'euphorbe (tərza)
- ^Wkorāgāy/korāgāytān (-/-) m. < ha. kūragay || autre nom pour l'ākōlān
- ^Ykurāgāy/kurāgāytān (-/-) m. || (=)
- ^Wkārāya/kārāyatān (-/-) m. || sorte de lit (confectionné de grandes tiges de palmier dattier ou doûm == ^Yyārya
- ^Ykārhabāt/kārhabātān (-/-) m. || fait de puiser et d'abreuver des animaux tout seul; yəga kārhabāt il a abreuvé tout seul (DE)
- ^{WY}ekārhal^Wa-/ikārhalān (ā/-) m., tekārhalt^Wta-/ši-tikārhalēn (tā/tə) f. || m. lapin mâle | f. lapine; lapin en gén., lapin du Cap (*Lepus capensis*) | p.ext. lièvre == emārwal || ^Yp.ext. foulard aux oreilles de lapin (nom d'un mode d'attachement du foulard des femmes haoussaes qui consiste à lui donner la forme d'oreilles de lapin)
- ^YKārhalāle (-) f.sg. || NP donné au lièvre (dans les contes)
- ^Ysəkkərhwəḍ (cj.V.1, caus.) > || dire kəḍ kəḍ (pour appeler les chèvres) == ^{WY}səkkərkwəḍ == ^Ysəkkərkwəḍ
- ^Wasəkkərhwəḍ/isəkkərhwəḍiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Yekārḥāy/ikārḥāyān (ā/-) m. < ^H || voile de tête pour femme
- ^Gekārḥāy/ikārḥāyān (ā/-) m. (?) || lapin == ekārhal
- ^Wkərəkḱət (cj.X.A.2) > || é. évanoui, s'évanouir | avoir une attaque d'épilepsie
- ^Wakərəkḱi/ikərəkḱitān (ə/-) m. || nv. | évanouissement
- ^Wemākḱārākḱe~a:ā/imākḱərəkḱa (ā/-) m:f adj.vb. [emākḱārākḱāy] || h./an.

évanoui

- ^Ytəḱīrākḱāt/təḱīrākḱāten (tə/tə) f. || sacrifice funéraire (chèvre du troupeau du défunt égorgée aussitôt après sa mort, préparée pendant son enterrement et consommée après celui-ci)
- ^Ykārkāb (cj.III.B.1) + || soutenir (Gh.M.) | Gh.Al. erreur pour kārbāb
- ^Yekərkwəḍ/ikərkwibān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəkkərkwəḍ (caus.) ++ || f. soutenir
- ^Yesəkkərkwəḍ/isəkkərkwibān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəkwəḱəḱ (pass.) > (très peu us.) || é. soutenu
- ^Yetwəkwəḱab/ətwəkwəḱibān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}akərkwəḱbi^Ye-/ikərkwəḱbitān (ə/-) m. || esp. d'herbe (esp. de bleuet) (appréciée par les moutons)
- ^{WY}tekərkwəḱbit^Wta-/ši-tikərkwəḱbiten~ši-tikərkwəḱba (tə/tə) f. || anneau d'arrêt de lance (allay) (en cuivre, incrusté au milieu de la tige et servant à empêcher la lance de transpercer entièrement la victime) == ^Yaḱākānna | tekərkwəḱbit ən-daroy anneau-d'arrêt de laiton
- ^Yekārkwəḱd/ikārkwəḱdān (ā/-) m. || petit calao (oiseau rhinocéros) à bec rouge (*Tockus erythrorhynchus*) == azəgəyū
- ^{WY}kārkwəḱda/kārkwəḱdān~kārkwəḱdātān (-/-) m. || fruit d'adāras
- ^Ykərkwəḱdu/^Ykərkwəḱdūtān (-/-) m. < ha. || lézard blanc (esp. de lézard, lit. paresse) == ^Wtabələxxet = ^Yžələx
- ^Ysəkkərkwəḱ (cj.III.B.1, caus.) > || dire kəḱ kəḱ (pour appeler les chèvres) == ^Wsəkkərhwəḱ
- ^Yesəkkərkwəḱ/isəkkərkwəḱiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kərkwəḱ (cj.XVII.A.1) # || é. timide devant | avoir honte de (# pers.), respecter, traiter avec respect (#)
- ^Wakərkwəḱ/ikərkwəḱiḍān (ə/-), ^Yekrukəḱ/əkrukiḱān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wtakārakiḱ/šikərukaḱ (tā/tə), ^Ytəkrakiḱ/tyəkrukaḱ (tə/tə) f. || nv. | timidité | honte; ^Ywər-təssənā təkrakiḱ? ^Wwər-tələ

takāraki? tu n'as pas honte? (dit aux enfants) | respect | réserve, retenue, réticence, discrétion, délicatesse, effacement || acte honteux, mensonge (dés-honorant) (surtout pl.)

^{WY}akārakaḍ/ikārakaḍān (ä/-) m:f adj.vb. || h. timide/honteux | h. qui respecte (tous-jours) les pers. âgées etc., h. respectueux

^Waməkkərekəḍ~ə/iməkkərukaḍ (ə/-) m:f adj.vb. || h. timide

^{WY}səkkərukəḍ (caus.) + || intimider | rendre honteux

^Wasəkkərukəḍ/isəkkərukuḍān, ^Yesəkkərukəḍ/isəkkərukiḍān (ə/-) m. || nv. | intimidation

^HAkārkuḥ/Ikārkuḥmān (ä/-) m:f || NPT membre des Ikārkuḥmān, tribu imghad de l'Ažžār

^Wtakərkuḥ/šikərkuḥmən (tə/tə) f. || morpion (esp. de pou plat qui se fixe dans les poils du pubis, de l'aîne, des aiselles, de la tête etc.) (Phtirius pubis?)

^Ytakərkuḥ/tikərkuḥm (tā/tə) f. || (=) = K-W tefāryāst || p.ext. larves de tamne = əmniwān | pou minuscule (?)

^{WY}kərkuḥnu/kərkuḥnutān (-/-) m. || ver de Guinée, dragonneau (Dracunculus medinensis?) = ^Hatləb

1) ^{WY}ḳārḳār (cj.VIII.1) + || gratter | (gratter pour) nettoyer | enlever en grattant, cureter, x: yəḳḳərḳār išan dəy āyās il enleva la viande de l'os en grattant | brosser/curer (+ dents) | wən-təḳḳərḳār (poét.) surnom pour les "dents" | brosser (+ cheveux) || (ə) se brosser les cheveux, tətəḳḳərḳār elle se brosse les cheveux | brosser, nettoyer, dégarnir de sa chair (+ os) | effacer (+ écriture/ dessin etc.) || brosser, enlever en brossant (+ immondices + dəy = de qqch: vêtement etc. | fig. se débarrasser de, "rayer de sa liste" (+ qqun), x: əḳḳər- ḳārāq-qu də-ḥman-in/dəy-i je l'ai rayé de ma liste || payer une deuxième fois (+ dette déjà payée; i.e. "faire tapis net/ table rase") ||

déterriner/remettre au jour (+ chose oubliée) || é. gratté etc. | é. brossé (cheveux/dents)

^Wakərḳər^Ye-/ikərḳirān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səḳḳərḳər (caus.) ++ || f. gratter etc. | brosser/curer (+ dents) | brosser (pour nettoyer) (+ cheveux)

^Wasəḳḳərḳər^Ye-/isəḳḳərḳirān (ə/-) m. || nv.

^Wasəḳḳərḳər/isəḳḳərḳər (ə/-) m:f.syn. n. instr. || brosse à dents (surtout f.)

^Ytəsəḳḳərḳər^Ytisəḳḳərḳər (tə/tə) f. n.instr. || (=)

2) ^{WY}ḳārḳār (cj.VIII.1) + || faire tirer l'eau (+ à/par âne/bœuf/chameau), attacher à la corde de tirage, mettre à tirer l'eau | tirer l'eau à la poulie (âne etc., pers. avec un âne etc.), é. attaché à la corde de tirage

^{WY}təḳḳərḳār^Wta-/ši-tiḳārḳären (tā/tə) f. || poulie de puits | poulie (qqq) | p.ext. poulie de métier à tisser et poulie en gén.

3) ^Yḳārḳār (cj.IV.B.3), pf. ḳərḳər/ḳārḳora (i ḳərḳərān/i ḳārḳōrnin) > || é. très mince/maigre, é. décharné (pers./an./ chose)

^Ytəḳḳərḳār^Wtəḳḳərḳären (tā/tā) f. || nv. | minceur/maigreur extrême

^{WY}akərḳər/ikərḳərān (ä/-) m:f.syn. || sommet de la tête, vertex | šinn-ākərḳər ménigite (qui peut se compliquer d'un raidissement du cou) == šinn-iri == tärz-iri == ^Wtenāde ta māḳqārāt

^{WY}təḳḳərḳər^Wšikərḳər (tā/tə) f. || (=) | ^Wcrâne

l~l protob. *tā-kārḳūr-t || ha. kái; tchad. ki, ko, kirre 'tête' < *ka (Bynon < Greenberg; douteux), cf. akəlkəl

^Wḳorḳor/ḳorḳorān (-/-) m. || (=) | ^{WW}& teigne (maladie)

^Wikərḳərān (-) m.pl. || épilepsie | cf. ^Wḳəkərḳər /ZKRRK, ^Yḳəkərḳər

^Wakərḳur^{WY}ə-/ikərḳar (ə/-) m:f || chameau de 2 à 3 ans

^{WY}kərkuḥ (cj.XVII.A.1) > || é. mal

- assuré sur sa base (pers./an./chose) | se trouver dans une situation incertaine
- ^wakərəkər/ikərəkərən (ə/-), ^yekərəkər/əkərəkərən (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}akākar/ikākarən (ä/-) m:f adj.vb. || objet mal assuré sur sa base (et qui risque de rouler) | pers. dans une situation incertaine
- ^waməkkərekər ^{wy}ə-/iməkkərukər (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{wy}səkkərəkər (caus.) + || mettre dans une position incertaine etc.
- ^wasəkkərəkər/isəkkərəkərən, ^yesəkkərəkər/isəkkərəkərən (ə/-) m. || nv.
- ^wtaḳərīḳəra/ḳīḳərīḳərawən (tə/tə) f. || balle (pour jouer) == ^ytaḳərəwḳərəwt
- ^yḳārḳāra/ḳārḳāratən (-/-) m. < ha. || contrée habitée autour d'une ville | plaine (en gén.)
- || Ḳārḳāra NPL région habitée S Agadez | p.ext. plaines et plateaux S Agadez
- ^wTakārkoṣi-tā- (tā) f.sg. || NPT tribu du sous-groupe des Kəl-Əylal (Ibərḳorā-yān); sg. āw-Tākārkoṣi m:f
- ^yḲərīḳaw (-) f.sg. || NPF | nom d'une femme célèbre pour sa richesse en bétail et sa générosité (morte env. 1965) | p.ext. NPL vallée (kori n-Ḳərīḳaw, la vallée où habitait la femme Ḳərīḳaw) (à 2 km d'Amātāltal)
- ^{wy}ekərəkəw/ikərəkəwītən (ə/-) m:f || vampire (pers. capable de sucer le sang d'une autre à distance et jusqu'à la mort; sorte de sorcier)
- ^yekərəkəwwi/ikārḳəwwan (ə/-) m. || sorcier
- ^{wy}səkkərəkəwəḳ (cj.V.1, caus.) ◊ || dire kəḳ kəḳ kəḳ (pour appeler les chèvres) == ^ysəkkərəkəwəḳ == ^ysəkkərəkəḳ
- ^wasəkkərəkəwəḳ ^ye-/isəkkərəkəwīḳən (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}əḳrəm (cj.I.A.1) + || replier, plier (& + jambe) | è. replié etc. || ^w& plier, fléchir, céder (jambe, de fatigue), x: əḳrāmān ḳarān daw-i les jambes plièrent sous moi || ^y& è. engourdi (membre, pour è. longuement replié) | è. tassé et impuissant/atrophie (membre infirme, par manque d'exercice) || ^yəḳrāmāy aḳār (fig.) je me suis engagé (# dans qqch) || ^{wy}passer la nuit/dormir à ciel ouvert/à la belle étoile (p.ex. en voyage) | faire un camp sommaire | faire un petit somme
- ^{wy}aḳāram/ikāramān (ä/-) m. || nv. | bordure repliée | lisière de bouclier (bord retourné et bleui à l'indigo) | yən-ḳāramān (poét.) bouclier || campement à la belle étoile, camp sommaire | nuit à la belle étoile | petit somme
- ^ytaḳromt/tyəḳromen (tā/tə) f. || nœud de doigt (jointure de doigt, qui joint deux phalanges) == ^waməṇi n-təkərdaf
- ^yəḳerəm/ikərəmān (ə/-) m:f adj.vb. || m. chose repliée | natte repliée autour d'un pain de sel (pour le transport); ikərəmān ən-salan (PA 1/20) | f. petit somme
- ^yekārem/ikāremān~ikərman (ä/-) m. || marmite (métallique aux bord replié) | "marmite" ("piège" au jeu de dāra; position des pièces formant piège pour l'adversaire) || (péj.) vieille marmite | vieux mortier | tam-tam mal joué
- ^ytanāḳromt/tinəḳram (tā/tə) f. adj.vb. || an. femelle qui momentanément ne donne pas de lait (DE & Gh.M.)
- ^{wy}səḳrəm (caus.) ++ || f. replier
- ^wasəḳrəm ^ye-/isəḳrimān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}təwəḳrəm (pass.) ◊ || è. replié
- ^watəwəḳram/itəwəḳrimān (ə/-), ^yetwəḳram /ətəwəḳrimān (ə/ə) m. || nv.
- ^wKārim < ar. || Le très Généreux (Dieu/le Prophète)
- ^wĀlkārim (ā) m.sg. || NPH
- ^ytekurāmt/tikurāmen (tə/tə) f. || hyène rayée == eridal
- Karim (-) m.sg. < ar. || NPH
- Karima (-) f.sg. || NPF
- ikram, v. likram
- ^ykārama < ar. | kanti-ən-kārama c'est une boutique de générosité/d'abondance (formule dans un conte)

- ^Ykərma/kərmātān (-/-) m. < ha. | təkərmāt/tikərmāten (tə/tə) f. || h. sourd
- ^Yaḳərma/iḳərman (ə/-) m. | f.dim. taḳər-māyt/tiḳərmāyen (tə/tə) || gomme arabi-que (résine d'épineux qqc sauf adāras, p.ex. tāmat, afāgag) (blanche ou rouge-âtre, visqueuse, comestible à l'état sec) == taḳust | f.& morceau/boule de gomme
- ^Waḳərəmma/iḳərəmman (ə/-) m. | f.dim. taḳərəmmāyt/tiḳərəmmāyen (tə/tə) || (=) == taḳust
- ^Wtakərmuṭ^{WY} tə-/ši-tikərmuten (tə/tə) f. || prison | p.ext. peine de prison, séjour en prison
- ^Ykurma/kurmatān (-/-) m. < ha. | f. təkur-māt/tikurmaten (tə/tə) || h. sourd | p.ext. sorte de selle de luxe == tamzak, amzag
- ^Gkurama (-) m. pl.? < ha. kurmi/kurāmā || marigot
- ha.: korāma lieu boisé, v. korāma-gulbi
- ^{WY}kərəmmət (cj.X.A.2) + || couper un morceau/le bout de (+ qqch, pour le diminuer, raccourcir en coupant), x: ikārāmmāt taburək il coupa le bout du bâton; ikārāmmāt ādalil-net il coupa un morceau de son voile de tête || é. coupé, avoir un morceau/le bout coupé
- ^Waḳərəmmi/iḳərəmmitān (ə/-), ^Yekrəmmi/əkrəmmitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Waḳərəmmu/iḳərəmmutān (ā/-) m. || mor-ceau découpé
- ^{WY}səḳkərəmmət (caus.) ++ || f. couper etc.
- ^Wasəḳkərəmmi^Ye-/isəḳkərəmmītān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtakərmədda/šikərməddawen (tə/tə) f. || esp. de milan (esp. d'oiseau rapace diurne à col gris sombre) == ^Ytəzafle == ^Htāmidda?
- ^Ytəkərmādde/tikərmāddawen (tə/tə) f. || (=)
- ^Ykorāma-gulbi < ha. | nom d'un jeu ("lieu boisé - vallée"; probablement jeu haoussa). Se joue par un seul joueur surveillé par un autre, après dessin sur le sol d'une croix dont les branches sont

formées de 2 traits chacune et de 4 cases placées chacune dans un quadrant de la croix. Le joueur doit faire avec son doigt un parcours circulaire où chaque trait est une vallée et chaque case une forêt tout en prononçant gulbi-gulbi-korāma et ainsi de suite pendant son passage. S'il se trompe, il a échoué. Cf. Casajus 1989/46

- ^Wkərəmkərəm, ^Ykərəmkərəm (cj.VII.1) + || écorner ça et là le bord de (+ qqch) | couper ça et là, couper en petits morceaux | p.ext. tondre avec de petits mouvements répétés (+ mouton etc.) | émietter, réduire en miettes | s'émietter, tomber en miettes
- ^Waḳərəmkərəm/iḳərəmkərimān (ə/-), ^Yek-rəmkərəm/əḳrəmkərimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yekrəmkərəm/əḳrəmkərəmān (ə/ə) m. || miette
- ^Wsəḳkərəmkərəm, ^Ysəḳkərəmkərəm (caus.) ++ || f. écorner ça et là | f. tondre etc.
- ^Wsəḳkərəmkərəm, ^Ysəḳkərəmkərəm (caus.) ++ || f. émietter
- ^Wasəḳkərəmkərəm/isəḳkərəmkərimān, ^Yesəḳkərəmkərəm/isəḳkərəmkərimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəḳərəmkərəm, ^Ytəwəḳərəmkərəm (pass.) ◦ || é. écorné ça et là | é. tondu etc.
- ^Watəwəḳərəmkərəm/itəwəḳərəmkərimān (ə/-), ^Yetwəḳərəmkərəm/atwəḳərəmkərimān (ə/ə) m. || nv.
- 1) ^{WY}ḳārmām (cj.III.B.1) ◦ || se blottir, s'accroupir (pour se protéger) | se retenir (+ fəl/fel = de qqch)
- ^Waḳərməm^Ye-/iḳərmimān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Yḳārmām (cj.III.B.1) ◦ || tenir bon, é. solide (teinture/couleur), x: yəḳḳārmām səgni il est solidement teint d'indigo
- ^Yekərməm/iḳərmimān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəḳḳərməm (caus.) + || f. tenir bon (+ teinture/couleur) | teindre solidement (+ tissu)
- ^Yesəḳḳərməm/isəḳḳərmimān (ə/-) m. || nv.
- ^YKurman (-) m.sg. < ha. || NPH | Kurman

- əgg-Əsəlsəlu nom d'un poète célèbre de l'Ayr
- ^YKərumən (-) m.sg. || NPH probablement forme francisée (Croumane) du nom de Kurman əgg-Əsəlsəlu
- ^Ykārmno/kārmnotān (-/-) m. < kanouri || sorte de natte fabriquée par les Kanouris
- ^Ykārmro/kārmrotān (-/-) m. < kanouri || (=)
- ^Ykərmrəm (cj.IX.A.1) ⇨ || faire des plis/de nombreux plis (tissu) == ^Wkəmməy
- ^Yəkərmrəm/əkərmrimān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəkkərmrəm (caus.) + || plier plusieurs fois, draper (+ tissu)
- ^Yesəkkərmrəm/isəkkərmrimān (ə/-) m. || nv.
- ^Gtəkərmest/tikərməs (tə/tə) f. || nœud == ^{WY}təmərkəst
- ^Ykəruməs (cj.XVII.A.1) ⇨ || é. plissé/froncé (tissu) | faire un vent frais présage de froid, faire l'əkraməs
- ^Yəkuməs/əkumisān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yəkraməs/əkumas = əkreməs/əkumas (ə/ə) m. (sg. peu us.) || vent frais présage du début de la saison froide | p.ext. premiers jours d'hiver (tegrəst), premiers jours froids
- ^Ysəkkəruməs (caus.) + || plisser (+ tissu) | provoquer/amener un vent frais
- ^Yekārmāš/ikārmāšān (ā/-) m. || flanc de montagne
- ^Yekārmāšāl/ikārmāšālān (ā/-) m. || caillou rugueux
- ^Ykārmāto/kārmātotān (-/-) m. < ha. || polémique | joute poétique | p.ext. rapports (indiscrets), dénonciation
- ^Ykərmətu/kərmətutān = kərmətyu/kərmətyutān (-/-) m. < ha. kumurcī || serpent cracheur, cobra (esp. de serpent à lunettes à cou noir et à dos noir; capable de cracher avec précision dans les yeux de sa victime sur une distance de plus de 2 m; dans sa position de
- défense il se dresse en l'air et dilate son cou en largeur en forme de capuchon; sa morsure n'est pas mortelle mais présente un certain danger; il pique tout doucement) (Naja nigricollis) == ^Wuḍu == ^Ytasəffāltaq | Gh.M.: == tyənn-äyāf-n-əfakən
- ^Ytačkərmāyt, f. < ačkəma
- ^Wtačkərməmyt f. < ačkəmma
- ^YAkərrāmay/Ikərrāmayān (ā/-) m:f | f. Ta-kərrāmyt/Tikərrāmyen || NPT tribu iməžəyān de la confédération des Kel-Fāday | les Ikərrāmayān sont issus des Ihəggarān | selon CF c'est Ikərrāmoyān, ou bien les Kel-Ahəggar les appellent Ikərrāmoyān
- ^HAkərrāmoy/Ikərrāmoyān (ā/-) m:f || NPT membre des Ikərrāmoyān, tribu ihəggarān de l'Ahəggar | fondus dans les Kel-Xāla déjà à l'époque de CF
- ^Wkərun/kərunen (-/-) f. || couronne (unité monétaire des pays scandinaves et d'autres pays)
- ^{WY}kurān/kuranān (-/-) m. < fr. || courant (électrique); électricité
- ^{WY}kurna/kurnatān (-/-) m. < ha. || esp. d'arbuste (Zizyphus spina christi) == ^Wazāyn ^Yabāka,
- ^Ykəreŋga/kəreŋgatān (-/-) m. < ha. kirinya | & kərənga, kərənya || anneau intérieur qui renforce le sommet d'un toit conique | p.ext. təgəlmust provisoire (foulard tenant lieu de təgəlmust et couvrant tête et bouche); yəgā kəreŋga il porte un kəreŋga, i.e. il n'est pas proprement enturbanné
- ^NTakəreŋgat (tā) f.sg. || NPL Mali
- || ^NKəl-Təkəreŋgat NPT groupe Kəl-Əssuk (Ansongo)
- || ^UKəl-Təkəreŋgat NPT Kəl-Əssuk, marabouts des Udalān; sg. āw-Təkəreŋgat m:f | certains Kəl-Təkəreŋgat sont des imghad et paient la tawse aux Kəl-Təkəreŋgat indépendants (?). Parler: taməyitt

- ^{WY}ekārānbe^Wa-/ikārānbetān (ā/-) m. ^W[e-kārānbāy/ikārānbāytān] (ā/-) m. || esp. de plante (ressemble au wār-iḍallām) (Setaria pallide-fusca) | ^Y& esp. de wāžzag
- ^Ykārēnbəḍ (cj.V.1) < || se rider, faire de petits plis, se ratatiner (tissu/la peau); ē. ridé/ratatiné
- ^Yekrēnbəḍ/ikrēnbīḍān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəkkārēnbəḍ (caus.) + || rider, ratatiner
- ^Yesəkkārēnbəḍ/isəkkārēnbīḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kārānbani/kārānbanitān (-/-) m. < ha. || habitude/désir constant de se mêler (des affaires des autres); yəkkār-tu kārānbani il se mêle toujours des affaires des autres; & il dit toujours des sottises, il tient toujours des propos incongrus/déplacés | intempérance, impertinence | chose inutile/sans importance | chose futile (sans valeur)
- ^Ykārēnbaski/kārēnbaskitān (-/-) m. < ha. || ceinture d'amulettes
- ^{WY}kārēnbəw (cj.V.1) < ^W[kārēnbu] || ē. courbé, se courber | marcher péniblement
- ^Wakārēnbu/ikārēnbīwān (ə/-), ^Yekrēnbəw/əkrēnbīwān (ə/ə) || nv.
- ^{WY}akārānbaw/ikārānbawān (ā/-) m:f adj. vb. | f. takārānbāwt/ši-tikārānbāwen || h./an./chose courbé(e)
- || ^YIkārānbawān NPL 15 km N Mārāndad, en-dessous de la Təgidit
- ^{WY}səkkārēnbəw (caus.) + ^W[səkkārēnbu] || courber
- ^Wasəkkārēnbu^Yesəkkārēnbəw/isəkkārēnbīwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asəkkārānbaw/isəkkārānbawān (ā/-) m:f adj.vb. | f. tasəkkārānbāwt/ši-tisəkkārānbāwen || h. qui courbe qqch
- ^Wkārēnbuzət (cj.XVII.C.2) + || blesser légèrement
- ^Wakārēnbuzi/ikārēnbuzitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wakārānbazu/ikārēnbuza (ā/-) m. || bles-

sure légère

- ^{WY}kārān-dāfi (-) m.sg. < ha. || spathes (enveloppes) rouges des feuilles de sorgho | tinctorial brun-rouge (tiré de ces spathes séchées et pilées; pour teindre le cuir et les fibres de palmier doûm)
- ^Wkārān-dāhi < ha. de Sokoto || (=)
- ^Ykārēnga, v. kārēṅga
- ^Ytekārēnəkī/tikārēnəkīten (tə/tə) f. || esp. de plante extrêmement amère (Gh.M.)
- ^YḲōrnāḳa (-) m.sg. || NPL région du Niger méridional, en territoire haoussa
- ^Wikārānḳārān (-) m.pl. || scarifications faites dans les narines d'une chamelle pour lui bloquer l'odorat et la forcer à accepter un chamelon étranger
- ^{WW}ekārānḳār/ikārānḳārān (ā/-) m. || poussière
- ^{WW}teḳārānḳārt/tikārānḳāren (tā/tə) f. || vent de poussière, vent de sable
- ^Gkārānḳāsa/kārānḳāsātān (-/-) m. < ha.? || sorte d'instrument de musique (porté au cou)
- ^Wsəkkārēnən (cj.III.B.1, caus.) < || ē. sur le point de pleurer; pleurnicher
- ^Wasəkkārēnən/isəkkārēninān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəkkārānan/isəkkārānanān (ā/-) m:f adj. vb. || h. sur le point de pleurer; h. qui pleurniche; pleurnicheur
- || & Asəkkārānan/Isəkkārānanān NPT membre des Isəkkārānanān (lit. ceux qui rompent le tour de rôle au puits?) tribu du sous-groupe Ḥššərifān (Ibərḳorāyān)
- ^Ykārānān/kārānānān (-/-) m. || fait de rompre/de ne pas respecter le tour de rôle au puits; yəga kārānān il a rompu le tour de rôle
- ^Ykārānti/ḳārāntitān (-/-) m. < ha. || acier
- ^Yekārāntāf/ikārāntāfān (ā/-) m. || ceinture/bande (de nuages)
- ^Ykārāntāllām/kārāntāllāmān (-/-) < fr. tarentelle? || mante religieuse (Mantodes)

- sp.) == šařaf (?)
- ^Ykəřanya, v. kəřəŋŋa
- ^Ykəřənžil/kəřənžilān (-/-) m. < fr. | & ^{WY}kəřənžir || kérosène
- ^Yəkorənži/ikəřənžitān (ə/-) m. || sorte d'encre très noire (sert à noircir les peaux tannées) | sorte de sac (en peau noircie de korənži)
- ^{WY}akəřənžəđ/ikəřənžəđān (ə/-) m. || esp. de plante (*Gnaphalium luteo-album*) == ^Wafəlēnžəđ
- ^{WY}kəřənžufət (cj.XVII.C.2) > || ^Yé. fendu | é. dépouillé/écorché | ^Wé. écorché, é. légèrement blessé
- ^Wakəřənžufu/ikəřənžufutān, akəřənžufi/ikəřənžufitān (ə/-), ^Yekrənžufi/əkrənžufitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}akrənžefu/əkrənžefutān~əkrənžufa (ā/ə) m. || ^Yfendage | dépouillement, écorchure | ^Wéchorchure, légère blessure | ^Ymorceau détaché par fendage/dépouillement/écorchure
- ^{WY}žəkkəřənžufət (caus.) + || ^Yfendre | dépouiller, écorcher || ^Wécorcher, blesser légèrement
- ^Wažəkkəřənžufi ^Ye-/ižəkkəřənžufitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}təwəkrənžufət (pass.) > || ^Yé. fendu etc. | ^Wé. écorché/légèrement blessé
- ^Watəwəkrənžufa/itəwəkrənžufutān~itəwəkrənžufitān (ə/-), ^Yetwəkrənžufa/ətwəkrənžufitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yekrār/ekrārān~ekrārān (e/e) m. | sg. peu us. || bélier == ekər
- ||-|| protob. *əkrār || kab. ikərri 'mouton', tash. ankkur 'bouc', ikru/ikrwan 'chevreau', cf. tou. akərwat 'agneau' (Prasse)
- || ^YEkrār, Ekər, ^WĀkār & NP de constellation: le Bélier (Aries)
- ^Waqārār/iqārārān (ā/-) m. || barbe d'une des deux joues, favori
- || In-Ķārārān (i) m.sg. || NPH surnom (lit. Celui aux favoris)
- ^Wtaqārart/šikāraren (tā/tə) f. || petit bâton |

branche de palmier

- ^{WY}qārār (cj.VI.1) + < ar. || observer longuement/partout | é. observé longuement
- ^Wakəřərər ^Ye-/ikəřərirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səkkəřərər (caus.) ++ || f. observer longuement
- ^Wasəkkəřərər ^Ye-/isəkkəřərirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəqərərər (pass.) > || é. observé longuement
- ^Watəwəqərərər/itəwəqərərirān (ə/-), ^Yetwəqərərər/ətwəqərərirān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yākārāro (interj.) == əkororo
- ^Yəkororo, ākororo, é-kororo (interj.) | K-W || cri d'admiration (figurant dans un chant de noces des Kel-Āwāy, accompagnant la danse de dər-əm-ma-(ə)ge) | p.ext. nom de ce chant de noces | cf. Ālbāka & Casajus 1992/59-60, 189-192
- ^{WY}qərurət (cj.XVII.A.2) > || se brûler (pers., au feu etc.) | brûler dans l'Enfer; bo əkrare que je ne brûle pas [dans l'Enfer] | souffrir (p.ex. par suite de coups de cravache/bâton) | é. accablé, se tourmenter, s'exciter (mentalement); təkrarāt tāša-nin mon foie (cœur) brûle/je souffre
- ^Wakəruru/iqərurutān, akəruri/iqəruritān (ə/-), ^Yekruri/əkruritān (ə/ə) m. || nv. | souffrance, tourment(s)
- ^Yqərirət (cj.XVII.B.2) > || (=) et moins us.
- ^Yekriri/əkriritān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yəkrura (ə/-) m.pl. || brûlures de soleil
- ^Wtaqārarit/šikərura (tā/tə), ^Ytəqārarit/tyəqərura (tə/tə) f. || souffrance, tourment(s)
- ^{WY}səkkəřurət (caus.) + || f. se brûler etc. | accabler, tourmenter | ^Yyəškārārāt Yāllā tāša-nnāk! que Dieu tourmente ton foie
- ^Wasəkkəřuru/isəkkəřurutān, ^Wasəkkəřuri ^Ye-/isəkkəřuritān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəkkəřirət (caus.) + || (=)
- ^Yesəkkəřiri/isəkkəřiritān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtəwəsəkkəřurət (pass.< caus.) > || é. accablé etc.
- ^Watəwəsəkkəřuru/itəwəsəkkəřurutān~itəwə-

- səḱəruritān (ə/-) m. || nv.
^Ytəwəsəḱərirət (pass.< caus.) ⇨ || (=)
^Yetwəsəḱḱəririri/ətəwəsəḱḱəriritān (ə/ə) m. || nv.
^Wtakrurūt/tikruruten (tə/tə) f. || sorte de fruit (d'un arbre indéterminé)
 ha.: ḱarārre < ha. | ḱarārre-n-Bay (lit. "usure du dos", ha. ḱarārre-n-Bāyā) NPL village et région près de Bərni-n-Konni = ^YArz-Ḭrori
- ^Yḱəruṛəf (cj.XVII.A.1) ⇨ || é. nécessaire || p.ext. é. intérieurement malade, souffrir == ɣərurəd, i.e. tourner sur soi-même en gémissant (pers. en détresse)
^Yəkrurəf/əḱrurifān (ə/ə) m. || nv.
^Ysəḱḱəruṛəf (caus.) + || rendre nécessaire || rendre intérieurement malade, f. souffrir
^Yesəḱḱəruṛəf/isəḱḱəruṛifān (ə/-) m. || nv.
^Ynəḱrurəf (réfl.), pf. ɣənnəḱrarāf ⇨ || se tordre (de douleur) | chanter à haute voix/ à pleins poumons/ à gorge déployée/à tue-tête (en se tortillant)
^Yenəḱrurəf-enəḱruraf/inəḱrurifān (ə/-) m. || nv.
^Ykurururu (interj.) || cri d'admiration | p. ext. nom d'un chant de nocces (accompagnant la danse de dər-əm-ma-(ə)ge (cf. Casajus 1987(1)/218-219)
^Yḱəruṛəy (cj.XVII.A.1) ⇨ || é. sphérique, é. rond (en boule)
^Yəkrurəy/əḱrurəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəḱrəs (cj.I.A.1) + || construire, bâtir | dresser (+ tente); əḱrəs ehān & célébrer la cérémonie de nocces; p.ext. se marier || é. construit etc. | ^W& serrer les rangs (guerriers/soldats) || ^{HDN} nouer
^Wəḱāras/iḱārasān (ā/-) m. || nv. | construction
^Wəḱərrus-ə/iḱərrusān (ə/-) m. || nv. | bâtiment (maison)
^Wəḱrus/iḱrusān (ə/ə) m. || construction | règlement (prescrit)
- ^Wtəḱrəst/ṣiḱrəsən (tə/tə) f. || cérémonie de nocces
^Wtəḱərrest ^Wtə-/ṣi-tiḱərras (tə/tə) f. || ruse
^Wtəḱərsə-tə-/ṣiḱərsiwen (tə/tə) f. || plan | dispositif | ruse; Muxāmmād ən-təḱərsiwen surnom du chacal dans les contes (euph. & Muxāmmād ən-təḱərbāyən)
^Wtəməḱrust-tə-/ṣiməḱras (tə/tə) f. || manière de vivre en communauté
^Yəḱəras/iḱərasān (ə/-) m. adj.vb. || charpente (de tente), bois de charpente | tente à charpente | ehān ən-ḱərasān tente de nocces
^Wāməḱras-ə/iməḱrasān (ə/-) m:f adj.vb. || constructeur
^Wsəḱrəs (caus.) ++ || f. construire etc.
^Wasəḱrəs ^Ye-/isəḱrisān (ə/-) m. || nv.
^Wasəḱrəs/isəḱras || bois de charpente (de tente/hutte) | charpente
^Wtəwəḱrəs (pass.) ⇨ || é. construit etc.
^Watəwəḱras/itəwəḱrisān (ə/-), ^Yetwəḱras/ətəwəḱrisān (ə/ə) m. || nv.
^Watəwəḱras/itəwəḱrasān (ā/-) m:f adj.vb. || objet construit, construction, bâtiment, tente dressée
^Waməttəwəḱras ^Wā-/iməttəwəḱrasān (ā/-) m:f adj.vb. || (=)
^Wnəməḱrəs (réc.) ✕ || construire/bâtir ensemble | célébrer ses nocces
^Wanəməḱras/inəməḱrisān (ə/-), ^Yenməḱras/ənməḱrisān (ə/ə) m. || nv. | construction coopérative | célébration de nocces
^Wanāməḱras/ināməḱrasān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui construit avec un autre, cobâtisseur | h. qui célèbre la noce avec un autre, hôte de nocces | h. en train de célébrer ses nocces
^Wḱurəs (cj.XIII.A.1), pf. ḱurəs ⇨ || é. beau
^Wtəḱḱurəst/təḱḱurəsən (tə/tə) f. || nv. | beauté
^Wsəḱḱurəs (caus.) + || rendre beau, embellir
^Wasəḱḱurəs/isəḱḱurusān (ə/-) m. || nv.
^Wḱārrəs (cj.VI.1) + || duper, tromper | sou-tirer, subtiliser (+ qqch + dəy = à qq-

- un), x: ma-d-ək-kət-yəkkərrās əwədən wəliyən! que personne ne te le soutire!
- ^wakərrās^ye-/ikərrisān (ə/-) m. || nv.
- ^wtəkərrest^{wy}tə-/ši-tikərras (tə/tə) f. || duperie | ruse
- ^waməkkərrās~ə-/iməkkərras (ə/-) m:f adj. vb. || dupeur, trompeur
- ^{wy}səkkərrās (caus.) ++ || f. duper etc.
- ^wasəkkərrās^ye-/isəkkərrisān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}təwəkkərrās (pass.) ◊ || ê. dupé etc.
- ^watəwəkkərras/itəwəkkərrisān (ə/-), ^yetwəkkərras/ətəwəkkərrisān (ə/ə) m. || nv.
- ^wməkkərrās (réfl.) ✕ || se duper réc. l'un l'autre
- ^waməkkərras/iməkkərrisān (ə/-) m. || nv.
- ^wakərsu/ikərsutān (ə/-) m. || hanneton d'hivernage (insecte)
- ^{wy}kirsale/kirsalētān (-/-) m. < fr. ^w[kirsalāy/kirsalāytān] || "cure-salée", c.-à-d. la transhumance annuelle des nomades vers les pâturages salés du nord (entre Ingal et Agadez) = tinəkkar
- ^wkərəššət (cj.X.A.2) ◊ || se casser
- ^wakərəšši/ikərəššitān (ə/-) m. || nv.
- ^wtakərəššət/šikərəššatən (tā/tə) f. adj.vb. || cassure
- ^{wy}akərəšša/ikərəššatān (ā/-) m. || esp. de plante (Chrozophora plicata) = teyātemt
- ^{wy}kərəššən (cj.X.B.1) ◊ || ê. rude (au toucher; p.ex. tissu) | ant.: islal
- ^wakərəššən^ye-/ikərəššinān (ə/-) m. || nv.
- ^wakərəššan/ikərəššanān (ā/-) m:f adj.vb. || chose (tissu) rude
- ^yAkərəššan (-) m.sg. || NPL 40 km S Amātāltal
- ^wakərəšwal/ikərəšwalān (ā/-) m. || gravier
- ^{DNW}ekərəšy/ikərəšyān (ā/-) m. || voile de tête pour femme = ^{wy}āqalil
- ^yakrət/əkrəttān~ikərtān (ə/ə:-) m:f || oisillon (petit oiseau nouvellement éclos) | poussin (de poule) | jeune

- autruche (PA 157/14) | p.ext. jeune animal en gén.; tout jeune agneau (à la mamelle) | jeune homme sans expériences, "blanc-bec" | jeune pousse (de plante) || "bâtard", enfant illégitime
- ^wakərət/ikərətān (ə/-) m.sg. || (=) sauf dans le sens de "bâtard"
- ^wšikərten (tə) f.pl. sans sg. || sorte d'ornement (en forme d'oisillons)
- ^yekərət/ikərətān (ā/-) m. || trait/ligne/barre parallèle (dans un dessin et en gén.)
- ^ykərrət (interj.), v. /KR
- ^wkārti/kārtiten (-/-) f. < fr. || carte (géographique)
- ^{wy}karti/kartitān (-/-) m. < fr. || carte d'identité
- ^ykərtu/kərtutān (-/-) m:f.dim. || vieille gourde/calebasse à lait (péj.)
- ^ytəkərtut/tikərtuten (tə/tə) f.dim. || très petite gourde | p.ext. encrier (de marabout = təkərtut ən-tāddāwat)
- ^ykorti/kortitān (-/-) m. < ha. kwarcē || sorcellerie (consistant à frotter la peau de qqun) | p.ext. mauvaise intention
- ^{wy}kərəttət (cj.X.A.2) + || donner en grattant un coup de doigt à (+ qqun) (pour lui faire à la dérobée un avertissement) | donner en grattant un coup de doigt dans (+ une matière pâteuse) (pour en prendre un peu) | ^y& donner une claque amicale à (p.ex. sur l'épaule)
- ^wakərətti/ikərəttitān (ə/-), ^yekərətti/əkrəttitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{wy}səkkərrəttət (caus.) ++ || f. donner un coup de doigt à etc.
- ^wasəkkərrətti^ye-/isəkkərrəttitān (ə/-) m. || nv.
- ^{wy}təwəkkərrəttət (pass.) ◊ || recevoir un coup de doigt etc.
- ^watəwəkkərrətta/itəwəkkərrəttitān (ə/-), ^yetwəkkərrətta/ətəwəkkərrəttitān (ə/ə) m. || nv.
- ^wməkkərrəttət (réfl.) ✕ || se donner réc. l'un à l'autre un coup de doigt etc.
- ^waməkkərrətta/iməkkərrəttitān (ə/-) m. || nv.
- ^wtəkərrəttət/šikərrətta (tə/tə), ^ytəkərrəttet/

- tyəkrəttə (tə/tə) f. || coup de doigt donné en grattant et en prenant un peu (dans une matière pâteuse)
- ^Wkərtəba/kərtəbatān (-/-) m. < ^{WW} || pantalon (très us. chez les Äyttāwari) == ekārbāy
- ^{WY}kərtuš/kərtušān (-/-) m. < fr. || car-touche
- ^{WY}kərtəttəy (cj.X.B.1) < ^W[kərtətti] || é. écrit avec soin (& texte d'une amulette) | é. fin (écriture)
- ^Wakərtətti^Yekərtəttəy/iḱərtəttəyān (ə/-) m. || nv. | finesse (d'écriture) | efficacité
- ^{WY}səḱḱərtəttəy (caus.) + ^W[səḱḱərtətti] || écrire avec soin
- ^Wasəḱḱərtətti^Yesəḱḱərtəttəy/isəḱḱərtəttəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kārāw (cj.III.A.1) < || é. coagulé (lait) == ^Ykārāt
- ^Wakəru^Yekərəw/iḱəriwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}teḱārāwt^Wta-/ši:-tiḱārāwen (tā/tə) f. || lait caillé (s'utilise pour fabriquer le fromage) | ^Ysg. peu us.
- ^{WY}səḱḱərəw (caus.) + ^W[səḱḱəru] || coaguler (+ lait)
- ^Wasəḱḱəru^Yesəḱḱərəw/isəḱḱəriwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ykārrāw (IV.B.1-3), pf. kārraw~kərrəw/kārrawa (part. kərrəwān/kārrawnin) < || avoir les oreilles petites (chèvre, mouton, chien)
- || wa-kərrəwān surnom du renard des sables, esp. de fenec (lit. celui aux petites oreilles) (Vulpes rüppellii) == teggurt-təzārāt
- ^Yekərrəw/iḱərriwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytāḱḱārrāwt/tāḱḱārrāwen (tā/tā) f. || nv.
- ^Yakərraw/iḱərrawān (ə/-) m.f. adj.vb. | f. taḱərrāwt/tiḱərrāwen || an. aux oreilles petites (chèvre, mouton)
- 1) ^Ysəḱḱərrəw (cj.VI.1, caus.) < || ne pas porter de voile de visage (homme), aller la tête nue
- ^Yesəḱḱərrəw/isəḱḱərriwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ykərrəw (interj.) || cri pour appeler les vaches
- 2) ^Ysəḱḱərrəw (cj.VI.1, caus.) < || appeler les vaches en disant: kərrəw
- ^{WY}taḱərrāwt/ši:-tiḱərrāwen (tə/tə) f. || esp. de canard (tire son nom du son qu'il émet: kərrāw)
- ^Ykərwa (interj.) || cri d'un oiseau indéterminé (dans un conte)
- ^Ykərwa/kərwatān (-/-) m. || esp. d'oiseau (ainsi nommé d'après son cri?) (?)
- ^{WY}akərwa/iḱərwatān (ə/-) m.f. || agneau (de quelques mois) | pl. agneaux, chevreaux | == ^Wakərwat
- ^Yekərwi (?) | Tyən-Wəḱərwi NPL région NE Agadez
- ^{WY}akarwa/iḱarwan (ā/-) m., ^Wtāḱarwat^{WY}tə-/ši:-tiḱarwatan (tə/tə) f. < ha. || m. libertin, f. prostituée
- ^Yəḱḱərwi/əḱḱərwitān (ə/ə) m. || prostitution
- ^Ykərwəwət (cj.X.A.2) + || effleurer | taper sur la tête avec un petit bâton || é. effleuré etc.
- ^Yekrəwwi/əḱrəwwitān (ə/ə) m. || nv. | effleurement
- ^{WY}taḱārāwwat/šiḱārāwwaten (tā/tə) f. || accès d'épilepsie | épilepsie (lit. fait d'é. effleuré par les génies (kəl-əsuf))
- ^Ysəḱḱərwəwət (caus.) ++ || f. effleurer | effleurer | bloquer l'esprit à (+ qqun)
- ^Yesəḱḱərwəwi/isəḱḱərwəwitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytasəḱḱārāwwat/tisəḱḱārāwwaten (tā/tə) f. || égratignure
- 1) ^Wkərwəkərw (cj.VII.1) < [kərukəru] || é. cuit au beurre (viande)
- ^Wakərukəru/iḱərukəriwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəḱḱərwəkərw (caus.) < [səḱḱərukəru] || cuire au beurre (+ viande)
- ^Wasəḱḱərukəru/isəḱḱərukəriwān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}kərwəkərw (cj.VII.1) + ^W[kərukəru] ||

griller

^Wakəruḱəru/iḱəruḱəriwān (ə/-), ^Yekrəw-
ḱəw/əḱrəwḱəriwān (ə/ə) m. || nv.^{WY}səḱḱəwḱəw (caus.) + ^W[səḱḱəruḱə-
ru] || f. griller^Wasəḱḱəruḱəru/iḱəḱḱəruḱəriwān, ^Yesəḱḱə-
rəwḱəw/iḱəḱḱəwḱəriwān (ə/-) m. ||
nv.3) ^Yḱəwḱəw (cj.VII.1) + || croquer, ron-
ger (chien etc. + os)^Yekrəwḱəw/əḱrəwḱəriwān (ə/ə) m. || nv.^Yekrəwḱəw/əḱrəwḱəwān (ə/ə) m. ||
morceau d'une chose dure comestible
(de sucre etc.; qu'il faut croquer) | p.ext.
petite pierre; (sg. & coll.) petites pierres^{WY}taḱārwāwt/ṣi-tiḱārwāwen (tā/tə) f. ||
testicule == ^{WY}takānwāwt^{WY}taḱārwārwāwt/ṣi-tiḱārwārwāwen (tā/
tə) f. || esp. de sirli (oiseau; d'après le
son qu'il émet: ḱrāw-ḱrāw)^Ytaḱəwḱəwḱəwt/tiḱəwḱəwḱəwen (tə/tə) f. ||
balle (pour jouer) == ^Wtaḱəriḱəra^{WY}aḱəwas/iḱəwasān (ə/-) m:f.dim. ||
coupe | petite écuelle (petit ayəzu, en
bois de tabārakkat/təwila etc.) | écuelle,
réci- pient qcq | f. petite calebasse en
bois de təwila noirci au feu^{WY}ḱārwās (cj.III.B.1) ⇨ || avoir la forme
d'un aḱəwas (d'une coupe) (p.ex. selle) |
é. de la taille d'un aḱəwas (i.e. é. très
petit)^Waḱəwəs^Ye-/iḱəwisān (ə/-) m. || nv.^{WY}əḱḱəwəs/əḱḱəwəsān (ə/ə) m. || nv.^{WY}səḱḱəwəs (caus.) + || donner la forme
d'un aḱəwas à (+ selle) | former à la
taille d'un aḱəwas^Wasəḱḱəwəs^Ye-/isəḱḱəwisān (ə/-) m. || nv.^Waḱəwat/iḱəwatān (ə) m:f || agneau ==
aḱəwa^Yəḱəwat/iḱəwatān (ə/-) m. || == əḱəwa
libertin^Wkariwāwwa/kariwāwwatān (-/-) m. || esp.
de plante^Wtaḱəwawənt/ṣiḱəwawənen (tə/tə) f. ||
sorte de boîte en argile, fabriquée parun insecte indéterminé, aux fond des
mares (la mare sèche, les enfants en
extraient les boîtes vides, pour les uti-
liser comme récipients dans leurs jeux)
== ^Ytakəlwat | oothèque (ovaire des
coléoptères) (?)|| Gh.AL: peut-être abri de grenouille qui,
en pressant l'assèchement imminent
de la mare, forme un creux dans l'ar-
gile (en se gonflant?) où suffisamment
d'eau ou d'humidité se réunit pour
permettre sa survie pendant un certain
temps^Ytaḱəwawənt/tiḱəwawənen (tə/tə) f. ||
(=)^{WY}əḱrəy (cj.IA.1) + ^W[əḱri] || ^Yfaire régres-
ser (+ qqch) | amaigrir (un régime ali-
mentaire/un effort + qqun) || (⇨)
^{WY}régresser, s'amoinrir || ^Y& é. trop
court == ^Wəlkəy == ^Wəfnəz^{WY}aḱāray/iḱārayān (ā/-) m. || nv. | régres-
sion^{WY}ḱārāy/ḱārāyen (-/-) f. || sorte de balle
(faite du cœur d'un arbre ou de gousses
de tagāyt enveloppé(s) de chiffons) |
sorte de jeu de balle traditionnel (joué
par deux équipes sur un terrain très
long; on frappe la balle avec des bâtons
à bout courbé; demande de la stratégie
et de la force à courir) | ressemble au
golf|| ^Yḱārāy || & une boule de pierre | jeu aux
boules de pierre (ressemble à la pétan-
que; 2 joueurs ont chacun 6 grandes
boules et une petite boule en commun;
on lance la petite boule dans un terrain
plat et les 2 joueurs lancent leurs 12
boules à tour de rôle en essayant de
toucher la petite boule; celui qui arrive
le plus près a gagné; il est permis
d'essayer de frapper les boules de l'ad-
versaire pour les écarter; les riches
seuls peuvent s'offrir des boules de
pierre) (information de Ingrid Poulsen;
jeu ancien tombé en désuétude?)^Wāḱure^{WY}ə-/iḱəran (ə/-) m. | ^W[āḱurāy] ||

alarme | cri d'alarme | appel à la prière
 == äyora | p.ext. mauvaise renommée |
 Yəwāt əḳure il a donné l'alarme; & il
 est énervé/sur les nerfs

||-|| protob. *ā-kūrāy || ha. kārā 'crier'
 (Prasse), cf. äyru

^Wtäḳuräyt^{WY} tə-/ši-tiḳurāyen (tə/tə) f. || cri
 d'alarme | cri de détresse | appel (au
 secours, à la prière etc.)

^Waməṣḳurāy^{WY} ə-/iməṣḳurāyān (ə/-) m:f
 adj.dénom. || h. qui crie haut et fort | h.
 qui donne l'alarme | muezzin

^{WY}səḳḳurəy (cj.XII.A.1, caus.) ⇨ ^W[səḳ-
 ḳuri] || crier/donner l'alarme | crier haut
 et fort (en détresse, au secours, à la
 prière etc.) | alerter (# qqun) | crier
 l'alarme pour annoncer une bonne nou-
 velle | faire l'appel à la prière (mu-
 ezzin)

^Wasəḳḳuri/isəḳḳuruyān, ^Yesəḳḳurəy/isəḳ-
 ḳurayān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəḳḳaray/isəḳḳarayān (ä/-) m:f adj.vb. |
 f. tasəḳḳarāyt/ši-tisəḳḳarāyen || h. qui
 crie haut et fort | h. qui donne l'alarme |
 signal d'alarme | chamelon à peine
 dressé et qui crie beaucoup | engin qui
 donne l'alarme | h. qui appelle à la
 prière, muezzin

^Ytasəḳḳarāyt/tisəḳḳarāyen (tä/tə) f. adj.vb.
 || sorte d'amulette (écrite pendant qu'on
 appelle à haute voix la pers. anathéma-
 tisée/envoûtée/maudite) == tawālaḡ-
 walat

^Waməsəḳḳorāy~ä-/iməsəḳḳuray (ä/-) m:f
 adj.vb. || h. qui crie/donne l'alarme | h.
 qui appelle à la prière, muezzin

^WAsəḳkaray (ä) m.sg. || NPL vallée qui
 constitue la continuation de la vallée de
 Tin-Mäysoy et se jette dans la vallée de
 l'Azāway à Tāša-n-Ĺāman

^WÄḳorāy~ə (ə) m.sg. || NPH

^Yḳäryu/ḳäryutān (-/-) m. cf. ha. karya || fait
 de dévorer, dévoration, dévorement;
 yəḡa ḳäryu il dévora | == ḳäryawa

^{WY}ḳorəya/ḳorəyatān (-/-) m. < ha. || perche

de tedəbut (lit trad. des Touaregs)

^{WY}ḳorəya/ḳorəyatān (-/-) m. < ha. kuryā ||
 kapokier (cotonnier) rouge (esp. d'arbre
 à fleurs rouges et bourres soyeuses)
 (Bombax costatum) == ḡoržəya (n'
 existe pas dans l'Azāwagh/Ayr)

^{WY}kuryé/kuryetān (-/-) m. < fr. || courrier
 (ensemble des envois postaux)

^WKurāyya (-) m.sg. < ha. || NPL petite
 vallée O Kälfo

^Ysəḳḳəryəḡ (cj.III.B.1, caus.) ⇨ || avoir le
 visage renfrogné, se renfrogner | p.ext.
 gronder

^Yesəḳḳəryəḡ/isəḳḳəryidān (ə/-) m. || nv.

^Wtakəryuk^{WY} tə-/ši-tikəryuken (tə/tə) f. ||
 croupe d'an. | postérieur, derrière (d'an./
 de pers.)

1) ^{WY}ḳorəyḳorəy (cj.VII.1) + ^W[ḳərikəri] ||
 rôti, frire, griller en tournant constam-
 ment (+ viande, pain) | ē. rôti etc.

^Wakərikəri/ikərikəryān (ə/-), ^Yekrəyḳorəy
 /əḳrəyḳorəyān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəḳḳəryḳorəy (cuas.) ++ ^W[səḳḳərikəri] ||
 f. rôti etc.

^Wasəḳḳərirī/isəḳḳərirəyān, ^Yesəḳḳəry-
 ḳorəy/isəḳḳəryḳorəyān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəḳəryḳorəy (pass.) ⇨ ^W[təwəḳərikəri]
 | ē. rôti etc.

^Watəwəḳərikəray/itəwəḳərikəryān (ə/-),
^Yetwəḳəryḳorəy/ətwəḳəryḳorəyān (ə/
 ə) m. || nv.

2) ^{WY}ḳorəyḳorəy (cj.VII.1) ⇨ ^W[ḳərikəri] || ē.
 cuit au beurre

^Waḳərikəri/ikərikəryān (ə/-), ^Yekrəyḳorəy
 /əḳrəyḳorəyān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səḳḳəryḳorəy (caus.) + ^W[səḳḳərikəri] ||
 cuire au beurre

^Wasəḳḳərikəri/isəḳḳərikəryān, ^Yesəḳ-
 ḳəryḳorəy/isəḳḳəryḳorəyān (ə/-) m. ||
 nv.

^Wekəryäl/ikəryälān (ä/-) m:f || m. lapin
 mâle | f. lapin femelle et en gén. || ==
^Wekärhāl

^{WY}tekäräyyānt^W ta-/ši-tikäräyyānen (tä/tə)

- f. || brèche (dans un mur/une montagne/le bord d'un récipient/le fil d'un cou-teau etc.); tāḥ-ê tākārāyyānt il a une brèche
- ^{WY}ḡarəyṛəy (cj.IX.A.1) ◊ ^W[ḡariri] || pendre tout bas et librement dans l'air (accroché à qqch) (intr.), ê. suspendu de manière à pendre librement dans l'air | pendiller == ^Ykənəynəy | pendre trop bas | pencher, incliner, décliner (intr.) | baisser vers son couchant, ê. près de l'horizon (astre) | (fig.) pendre dans l'air (paroles) | trainer (intr.)
- ^Wakəriri/iḡarirəyān (ə/-), ^Yḡarəyṛəy/əḡarəyṛəyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səḡḡarəyṛəy (caus.) + | ^W[səḡḡariri] || f. pendre etc. | suspendre, pendre etc. | baisser (+ chose pendante; sa tête)
- ^Wasəḡḡariri/isəḡḡarirəyān, ^Yesəḡḡarəyṛəy/isəḡḡarəyṛəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtākeryest-tə-/šikeryesen (tə/tə) f. || fait de montrer ses dents
- ^Wsəḡḡarəyəs (cj.III.B.1, caus.) # || montrer ses dents à | f. montrer les dents (+ à/par chien; idi təsəḡḡarəyəs-as təksəḡa la peur a fait montrer les crocs au chien
- ^Wasəḡḡarəyəs/isəḡḡarəyisān (ə/-) m. || nv.
- ^Wməkəryəs (réfl.) ◊ || ê. ouvert/s'ouvrir (anneau non fermé/menotte)
- ^Waməkəryəs/iməkəryisān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəmməkəryəs (caus.< réfl.) + || ouvrir (+ anneau non fermé/menotte)
- ^Wasəmməkəryəs/isəmməkəryisān (ə/-) m. || nv.
- ^Yḡāryawa/ḡāryawatān (-/-) m. cf. ha. karya || fait de dévorer, dévoration, dévorement; yəḡa ḡāryawa il dévora | == ḡāryu
- ^{WY}əkṛəz (cj.I.A.1) + || acquérir, obtenir, avoir | (◊) créer de la richesse || ^Y& passer, vivre (+ une période de temps) | labourer | semer (+ qqch) | germer, poindre (graine, plante) | pousser (les cornes d'un animal) || ^{WY}ê. acquis etc. etc.
- l-l protob. *ākṛū/īz || ar. ʔaras 'planter' (?) Prasse)
- ^{WY}akāraz/iḡarazān (ā/-) m. || nv.
- ^Wakruz/ikruzān (ə/ə) m. || acquisition
- ^Wtākarze-tə-/šikarziwen (tə/tə) f. [tākarzāy] || ensemble de biens possédés
- ^Yəkərruz/ikərruzān (ə/-) m.f.syn. || germination (des jeunes plantes), bourgeonnement (des jeunes feuilles) | germe
- ^Yəkərrəz/ikərrəzān-ikərraz (ə/-) m. || semence == ^{WY}iri, ^Wamasa
- ^Yəlməkraz/əlməkrazān (ə/ə) m. || plantation | pépinière, plantation de jeunes arbres, destinés à ê. replantés ailleurs | germes
- ^{WY}zəkṛəz (caus.) ++ || f. acquérir etc. || ^Y& f. passer (+ temps) | f. labourer etc. | f. pousser (an. + ses cornes)
- ^Wazəkṛəz ^Ye-/izəkṛizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəzzəkṛəz/əzzəkṛaz (ə/ə) m. n.instr. || jardin, champ arrosé
- ^Wizəkṛaz (-) m.pl. n.instr. || (=)
- ^{WY}mākrāz (réfl.) ◊ || se réparer, guérir (os fracturé)
- ^Waməkṛəz ^Ye-/iməkṛizān (ə/-) m. || nv. | soudre (d'un os cassé et guéri)
- ^{WY}təwəkṛəz (pass.) ◊ || ê. acquis etc. || ^Y& ê. passé (période de temps) | ê. labouré etc.
- ^Watəwəkṛaz/itəwəkṛizān (ə/-), ^Yetwəkṛaz/ətwəkṛizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}zəmməkṛəz (caus.< réfl.) + || réparer, faire/aider à se réparer (+ os fracturé)
- ^Wazəmməkṛəz ^Ye-/izəmməkṛizān (ə/-) m. || nv.
- ^Ykārzo/kārzoṭān (-/-) m. (?) || alouette-moineau à front blanc (oiseau) (Erempteria nigriceps) == əbəkərar (cf. kārzo)
- ^{WY}ekārāzrāz-a-/ikārāzrāzān (ā/-) m. || petit gravier
- ^Ykərzəwwən (cj.X.B.1) ◊ || f. des sauts au hasard/dans l'inconnu (antilope/mouflon/mouton/chèvre - surtout mâle)
- ^Yəkərzəwwən/ikərzəwwinān (ə/-) m. || nv.

^Yakärzāwwan/ikärzāwwanān (ä/-) m:f adj.
vb. || Gh.M.: antilope oryx / béliér de
mouflon / brebis, béliér domestique qui
fait des sauts au hasard | Gh.AL: (poét.)
fainéant qui cherche à s'enfuir, mais
tombe, quand on le surprend

^{WY}ikraz (cj.IV.A.5), pf. kəruʒ ◊ || ê. étroit,
court

^Wtəkrəʒe/təkrəʒawen (tə/tə) f. [təkrəʒäy] ||
nv. | étroitesse

^Ytäkräʒt/täkräʒen (tä/tä) f. || nv. (=)

^Wkərreʒät/kərreʒäten (-/-) f. || nv. (=)

^Wämikräʒ~ə-/imikräʒän (ə/-) m:f adj.vb. ||
objet étroit/rétréci/court/raccourci

^WKäroʒa (-) m.sg. || NPH (lit. l'Étroit,
Court)

^{WY}zəkrəʒ (caus.) + || rendre étroit, court,
rétrécir, raccourcir

^Wazəkrəʒ^Ye-/izəkrizän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəzəkrəʒ (pass.< caus.) ◊ || ê. rendu
étroit, court, ê. rétréci etc.

^Watəwəzəkrəʒ/itəwəzəkrizän (ə/-), ^Yetwə-
zəkrəʒ/ətəwəzəkrizän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təkrəʒ-imi (tə) f.sg. || perlèche (infec-
tion de la commissure des lèvres, avec
fissures)

^YTakriʒa (tə) f.sg. || NPL village et lieu
saint 40 km SE Ayli (a une mosquée
ancienne et célèbre)

|| Kel-Təkrizā NPT 1) sous-groupe de la
confédération des Kel-Āwāy, 2) tribu
de ce sous-groupe | sg. āw-Təkrizā m:f |
== ^HKel-Täkreʒa

^Ykärʒo/kärʒotän (-/-) m. < ha.? || zorille
(Ictonyx striatus) == ʒəʃten | esp. de
petit fennec (mange les poules au pou-
lailler) (?)

^{WY}akərʒukəʒ/ikərʒukəʒän (ə/-) m. || gan-
gion | ^Wp.ext. sorte de charbon (mala-
die bactérienne des chameaux/bœufs;
cause manque d'appétit, gonflement des
épaules qui crissent quand on les pres-
se) (se présente surtout pendant l'hiver-
nage et l'automne (yel et ʒarat)) == ^W
akərʒukəʒ == šinn-əmasur == tanʒərt

== tekkält

^{WY}akərʒukəʒ/ikərʒukəʒän (ə/-) m. || ^{WY}gan-
gion == akərʒukəʒ || ^Ygonflement de la
peau (causé par une inflammation/
morsure de serpent etc.) | & sorte de
charbon == ^Wakərʒukəʒ

^{WY}kərəʒʒən (cj.X.A.1) ◊ || ê. de mauvaise
humeur

^Wakərəʒʒən/ikərəʒʒinän (ə/-), ^Yekərəʒʒən/
əkrəʒʒinän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}kərəʒʒəʒ (cj.X.B.1) ◊ || ê. nerveux, s'é-
nerver (facilement)

^Wakərəʒʒəʒ^Ye-/ikərəʒʒəʒifän (ə/-) m. || nv.

^{WY}akärʒəʒʒaf/ikärʒəʒʒafän (ä/-) m:f adj.
vb. || h. nerveux

^YKäräʒu, Käräʒo? (ə) m.sg. < ha. || NPH
(lit. Celui qui parle/crie fort) (Gh.M.)

^{WY}kərəʒʒət (cj.X.A.2) ◊ || craquer, bruire
(outre sèche etc.)

^Wakərəʒʒi/ikərəʒʒitän (ə/-), ^Yekərəʒʒi/
əkrəʒʒitän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səkkərəʒʒət (caus.) + || f. craquer, bruire
(outre sèche etc.)

^Wasəkkərəʒʒi^Ye-/isəkkərəʒʒitän (ə/-) m. ||
nv.

^Wakərʒukəʒ/ikərʒukəʒän (ə/-) m. || ==
akər-ʒukəʒ

^Wakərʒəwəʒ/ikərʒəwəʒän (ə/-) m. || grain
de poivre | poivre (non concassé)

^Wakərʒəwəʒ/ikərʒəwəʒän (ə/-) pl. || esp. de
plante (Coccinea grandis) == ^Yiʒər-
ragän ən-yäydän

^Yikas, ^Wuʒas (cj.ILB.4), pf. yəkkus, iʒkus ◊
|| ê. chaud | ax iʒkūsän lait chaud qui
vient d'ê. trait (et qui répand la chaleur
dans le corps entier du buveur) | (fig.) ê.
sévère, dur, pénible, difficile, désa-
gréable | ê. rapide | ^Y& ê. cher, coûteux |
ê. efficace (médicament)

^Ytukse/tuksawen, ^Wtuʒəse/tuʒəsawen (tu/
tu) f. ^W[tuʒəsäy] || nv. | chaleur | sévé-
rité, dureté, difficulté | abcès, tumeur
(== šiqqest) | bouton de chaleur | vitesse
|| ^Y& sagesse (= tukse nn-äyāf)

- ^Wamīkās~ə/imīkāsān (ə/-) m:f adj.vb. || h. chaud, sévère | h. rapide | chose chaude
- 1) ^Ysukəs, ^Wsukəs (caus.) + || chauffer | rendre sévère etc. | exciter à la marche/course (+ an. domestique) | se chauffer (au feu)
- ^Wasukəs/isukəsān, ^Yesukəs/isukisān (ə/-) m. || nv.
- ^Wisukas (-) m.pl. n.instr. || sorte de médicaments; v. & āsəkəs/isukas
- ^Waməsəkəs~ə/iməssukas (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui chauffe | h./an./ chose qui rend sévère/dur/pénible/ difficile qqch | h./an./chose qui rend rapide/ accélère qqun/un an.
- ^Wməsukəs (réfl.< caus.) x || se chauffer réc. l'un l'autre
- ^Waməsukəs/iməsukəsān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtākasa/šikasiwen (tā/tə) f. || proie == ^Ytākānse
- ^Wtākāst ^Ytākəst/ši:-ti:kāsən (tā/tə) f. || pain (de sucre/sel)
- ^Yākos/^{WY}ikāsān (ə/-) m:f dim. || récipient (qcq), vase (pour liquides ou solides)
- ^Ytəkūst ən-mān (tə) f.sg. || creux entre le diaphragme et le sternum, creux de l'estomac, épigastre (plexus solaire) || p.ext. creux naturel à la base du cou (au sommet du sternum) | p.ext. espace entre les seins (chez la femme) | == ^Wtəssukəst ən-mān == tyokalt ən-mān == ^Wšokalt
- ^Wtuukas/tuukasen (tu/tu) f. || tenue de parade
- ^Wtəkəst/təkəsen (ta/ta) f. || après-midi, soir (hiver: 16-17h, été: 17-18h) (moment de la tadwit où la chaleur commence nettement à diminuer) | amud ən-təkəst (= təkəst tout court) prière de l'après-midi
- ^Ytākəkəst/tākəkəsen (ta/ta) f. || (=) | tākəkəst ta zāgret première partie de l'après-midi, tākəkəst ta gəzzulāt dernière partie de l'après-midi | (emud ən-) tākəkəst || cf. əkkəs | == ^Dtakkāst/takkāzen, cf. əkkoz
- ^{WY}əkkəs (cj.I.A.2) + || ôter, enlever | se débarrasser de (+ qqch) | effacer (+ écriture) | détacher (+ section/peloton mil. (šidaf), pour l'envoyer en mission) | əkkəsān šidaf & ils servirent de vedettes | (math.) soustraire, décompter; səmmos dāy təkəkəsāy kārād əqqālān əššin cinq moins trois font deux (cf. əfnəz) | sortir (+ qqch, d'un endroit) | & faire une fausse couche, avorter (an.), x: təkəkəs akəwat-net elle a avorté de son agneau | émettre (+ un son) | s'acquitter de | abandonner (+ espoir) | (+ daw) devenir tranquille, se calmer (pers./an.) au sujet de | ^Yyəkəkəs əzil il a choisi le [bon] jour, il est parti en voyage un jour faste
- || (formules) ikəkəs-ak Yālā imīksānān-nāk, ad-ikəkəs Məšš-ināy imīksānān-nāk dāy taṛṛāy-t-nāk, iga Yālā imīksānān-nāk daw qarān-nāk (formules de politesse pour dire: que Dieu allège ton chemin)
- ^Wikus/iukasān (i/i) m. || nv.
- ^Yekəkəs/ekəkəsān (e/e) m. || (=) | ekəkəs n-əzil choix du [bon] jour, départ un jour faste
- ^Yukəs/^{WY}ukəsān (u/u) m. || vieille chose, vieil objet (propre à jeter) | marchandise d'occasion | ^Yehān n-ukəs = ^Wehān n-ukəsān mariage avec une femme arrachée à / à peine divorcée de son mari légitime
- ^Yikəs (i) m.sg. || dans: ehān n-ikəs = ehān n-ukəs
- ^Ytikəkəst/tyəkəsen (ti/tyə), ^Wšikəkəst/šikəkəsen (ši/ši) f. || morceau d'étoffe | pièce (de rapport; cousue ou collée) | təwāt tikəkəst elle a appliqué une tikəkəst | p.ext. trou à rapiécer ou rapiécé (dans un tissu etc.) | p.ext. grande tache de côté (de couleur différente, sur la robe d'un an.)
- ^Wamukās~ə-^{WY}ə/imukāsān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui ôte | m. & chose/vêtement hors d'usage | ^Y& protèle, loup fouisseur
- ^Wamaḳḳas^{WY}ə/imaḳḳasān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui ôte
- 2) ^{WY}sukəs (caus.) ++ || f. ôter etc.

- ^Wasukəs/isukəsän, ^Yesukəs/isukəsän (ə/-) m. || nv.
- ^Wāsəkəs-ə/isukas (ə/-) m. n.instr. || vêtement mis au rebut
- ^Ytasukəst/tisukəsən (tə/tə) f. || gomme secrétée régulièrement par un acacia et recueillie régulièrement par un enfant (qui s'est approprié l'acacia en question) == ^Wtasənbəlot | p.ext. homme qui fait gratuitement et régulièrement le même don à qqun
- ^Ytəssukəst | təssukəst ən-man creux naturel à la base du cou (au sommet du sternum) | p.ext. espace entre les seins (chez la femme) | == ^{WY}: tyokalt/šokalt ən-man ^Ytəkust ən-man (lit. cuiller etc. de la personne)
- ^{WY}təwəkkəs (pass.) ◊ || é. ôté etc.
- ^Watəwəkkəs/itəwəkkəsän (ə/-), ^Yetwəkkəs/ətəwəkkəsän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wmăkkəs (réfl.) ◊ || é. ôté etc. | é. rapiécé (trou, tissu troué etc.) | é. révisé, corrigé (texte)
- ^Waməkkəs/iməkkəsän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}nəməkkəs (réc.) x+ || s'ôter réc. l'un l'autre | ôter réc. l'un de l'autre (+ qqch) | ôter ensemble (+ qqch) || ^Y& é. rapiécé (trou, tissu troué etc.) | é. révisé, corrigé (texte) == ^Wmăkkəs
- ^Wanəməkkəs/inəməkkəsän (ə/-), ^Yenməkkəs/ənəməkkəsän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsəmməkkəs (caus.< réfl.) + || rapiécer | réviser, corriger (+ texte)
- ^Wasəmməkkəs/isəmməkkəsän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysənnəməkkəs (caus.< réc.) + || rapiécer | réviser, corriger (+ texte)
- ^Yesənnəməkkəs/isənnəməkkəsän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ăksu^Yəksu (cj.IA.7) + || (◊) é. couvert d'herbe fraîche, x: amădal iksă le sol est couvert d'herbe fraîche; nəhă edăg iksăn nous nous trouvons dans un endroit couvert d'herbe fraîche | é. plein de bons pâturages (région) | avoir de l'herbe suffisante pour toute la saison sèche/jusqu'au nouvel hivernage | passer la saison sèche (əwelăn) à l'herbe à (+ lieu) | passer une année entière à (+ lieu) || ^Wässăya wa kšän äyt-edăm Šin-Tăbăgot ət-Təllinzăt nom de l'an 1902
- ^Wekəssi-a-/ikəssan (ə/-) m. || nv.
- ^Wəksan (ə) m.sg. || nv. = fait de passer la saison sèche
- ^{WY}akăsa/ikăsatăn (ă/-) m. || ^Ynv. || ^{WY}herbe fraîche (abondante et suffisante jusqu'au nouvel hivernage) | saison humide (surtout début de l'hivernage: juin-juillet) | nouveau pâturage frais (à l'hivernage) et & pâturage sec (à partir du 1er novembre) (pl. plus us. que le sg. dans ces sens) || ^Wässăya nn-iba nn-ăkăsa nom de l'an 1911
- ^{WY}emăkkăse^Wa-ă-/iməkkăsa (ă/-) m:f adj. vb. ^W[emăkkăsäy] (peu us.) || h. qui passe l'hiver et l'été (dans un lieu) (surtout pl.) | ^W& h. qui passe la saison des pluies (yel) sans transhumer (en restant là où il a passé l'été (əwelăn))
- ^{WY}săksu^Ysăksu (caus.) ++ || f. passer la saison sèche/l'année entière à (+ bétail + à un lieu)
- ^Wasəksi^Ye-/isəksităn (ə/-) m. || nv.
- ^Ykăsa/kăsatăn (-/-) m. < ha. || terre, sol; yawo-n-kăsa (PA 71/18) voyage par terre
- ^{WY}kăso/^Ykăsoătăn (-/-) m. < fr. ^W[kăsäw/kăsäwtăn] || prison (cachot) | emprisonnement, peine d'emprisonnement, x: yəgrăw kăso zăgrên il fut condamné à un long emprisonnement; iggăz kăso il alla/fini en prison; igmăđ kăso il sortit de prison; iktăb făll-as kăso il lui prescrivit la prison, il le condamna à la prison | ăw-kăso/kəl-/kel-kăso prisonnier
- ^{WY}amăskăso:ă-/iməskăsa (ă/-) m:f adj. dénom. ^W[amăskăsäw] || prisonnier (enfermé en prison)
- ^{WY}taksi, v. /TKS

^{WY}ḵusət (cj.XII.A.2) + || hériter; iḵḵosāt abba-nnet il a hérité de son père; yāḵḵosāt mārawāt tālāmen dōy abba-nnet il a hérité dix chamelles de son père (ou de son oncle paternel; NB on n'hérite pas de son oncle maternel)

^Yekusi/iḵusitān (ə/-) m. || nv.

^Wāḵasu/iḵusutān (ā/-) m. || nv.

^Wtāḵasit~tə-/ḵiḵasiten, ^Ytəḵasit/tiḵusa~ti-ḵuša (tə/tə) f. || nv. | héritage | & part d'héritage qui revient au maître (d'un esclave) | ^Y& droit à l'héritage

^Wamāḵḵasu~ā-/iməḵḵusa (ā/-) m:f adj.vb. || héritier

^Wsəḵḵusət (caus.) ++ || f. hériter

^Wasəḵḵusu/isəḵḵusutān, ^Yesəḵḵusi/isəḵḵusitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəḵusət (pass.) ⇨ || é. hérité | & é. hérité par l'amenokal (aməyid, enāḍ etc.)

^Watəwəḵusa/itəwəḵusutān~itəwəḵusitān (ə/-), ^Yetwəḵusa/ətwəḵusitān (ə/ə) m. || nv.

^Wməḵusət (réfl.) ⇨ || é. héréditaire (défaut, maladie)

^Waməḵusa/iməḵusutān~iməḵusitān (ə/-) m. || nv.

^NTākesitt (tə) f.sg. | Tākisitt? || NPL (Mali)

^NKāl-Tākesitt NPT fraction des Ālxorma-Guru

^NTin-Akkisa NPL? (Akkəsa?) | Kāl-Tin-Akkisa NPT groupe Kəl-Əssuk (Gurma)

^Yḵasa/ḵasatān (-/-) m. < ha. || vipère heurtante, esp. de vipère (angl. puff-adder à cause de son ébrouement d'avertissement, env. 1.5 m, brun-gris, très venimeux, vit au sud) (Bitis arietans) | == tasəffāltast (?)

^Yḵosa/ḵosatān (-/-) m. < ha. kwasā || sorte de tissu lâche, toile, linge

^Yḵusa/ḵusatān (-/-) m. < ha. || clou | vis | boulon taraudé/à vis | écrou (à visser sur un boulon)

^Yḵusa/ḵusatān (-/-) m. || tamtam tenu en l'honneur d'un chef/de chefs

^YḴusa (-) m.sg. || NPL région

^Yḵusu/ḵusutān (-/-) m. < ha. || rat gris (Mus ...) == ^{WY}ākundār | & Kusu NPH

|| Ən-Ḵusutān NPL vallon SO Amātāltal et O Ənfār, affluent de l'Ebrək

^Yḵissa/kissatān (-/-) m. < ha. ḵissa || comportement discret/plein de tact, délicatesses

^Yḵissa/kissatān (-/-) m. < ha. Rissa < ar. qışsa || fait de parler de ce qu'on ne connaît pas | vanterie (surtout pl.), histoires (inventées)

^YTakāsaba (tā) f.sg. || NPL village

^Wtakāsābat/ḵikāsābaten (tā/tə) f. || esp. de coléoptère

^Yḵəsəḵḵəsəb (cj.VII.1) ⇨ || é. piquant, brûler (aliment, p.ex. le piment)

^Yəḵsəḵḵəsəb/əḵsəḵḵəsibān (ə/ə) m. || nv.

^Ykāsābta/kāsābtātān (-/-) m. < ha. || échelle de corde (pour descendre dans les puits etc.) || ha. chose partagée entre les gens

^{WY}iksəḍ (cj.II.B.1) + || craindre, avoir peur de | respecter | ne pas é. immunisé contre (+ telle ou telle maladie); yəksūḍ kolera il n'est pas immunisé contre le choléra

^{WY}təksəḍa/təksəḍawen (tə/tə) f. || nv. | crainte, peur | fait de ne pas é. immunisé (contre telle ou telle maladie) | ^Waccès de peur/crainte

^Ytaksəṭ/tyəksəḍen (tə/tə) f. || accès de peur /crainte == ^Wtəksəḍa

^Ytāksāṭ/tāksāḍen (tā/tā) f. (poét.) || (=)

^Wāmiksəḍ~ə-/imiksəḍān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui craint | h. craintif, peureux

^{WW}āmaksəḍ~ə-/imaksəḍān (ə/-) m:f adj. vb. || (=) || surtout: h. qui craint Dieu, dévot, h. pieux (āmaksəḍ ən-Yālla)

^{WY}səksəḍ (caus.) ++ || f. craindre (+ qqch + à/par qqun), inspirer la peur à, effrayer | (⇨) é. épouvantable, effroyable, affreux, terrible

^Wasəksəḍ^Ye-/isəksidān (ə/-) m. || nv.

- ^Wasəksuð/isəksuðān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasəksuṭ ^{WY}tə-/ši-tisəksuðen (tə/tə) f. ||
^Yaccès de peur, effroi, effarement |
^Wacte fait pour effrayer, intimidation
- ^Wšisəksəðawen (tə) f.pl. || menaces
- ^Waməsəksəð ^{WY}ə-/iməsəksəð (ə/-) m.f. adj.
 vb. || h./an./chose qui inspire la crainte/
 épouvantable
- ^Ytəwəksəð ^{WY}təwəksəð (pass.) ◊ || ê. craint
- ^Watəwəksəð/itəwəksidān (ə/-), ^Yetwəksəð/
 ətwəksidān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəməksəð (réc.) × || se craindre réc. l'un
 l'autre
- ^Wanəməksəð/inəməksidān (ə/-), ^Yenmək-
 səð/ənəməksidān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wməsəksəð (réfl.< caus.) × || s'effrayer réc.
 l'un l'autre, se faire peur
- ^Waməsəksəð/iməsəksidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāsāksəð (-) m.sg. || prestige, respectabi-
 lité
- ^{WY}akāsof/ikāsofān (ā/-) m. || esp. de gra-
 minée (esp. de fonio (išibān) à graines
 relativement grosses) (Brachiaria ssp.,
 B. xantholeuca, Bernus: Echinochloa
 colona (L.) Link)
- ^Wākəsuṭ/ikəsuṭ (ā/-) m. || bâton court et
 gros | cravache, fouet | p.ext. coup de
 bâton/fouet
- ^{WY}qāško/qāškotān (-/-) m. < ha. ^W[qāšqāw/
 qāšqāwtān] || sorte de plat (petit, en
 terre cuite)
- ^Wakāškabu ^Yakəškebu/ikəškuba (ā:ə/-) m. ||
 caveçon, arceau de chanfrein (arceau
 en cuivre de la bride du méhari, repo-
 sant sur le chanfrein avec une pièce
 mobile sur la joue droite | = tatmant)
- ^Wakāškom/ikāškomān (ā/-) m. || bec (d'
 oiseau)
- ^{WY}qāšqās (c.j.VIII.1) + || grouper, assembler
 dans un même endroit | ê. groupé, se
 grouper etc. (pers./an./ choses)
- ^Wakəškəs ^Ye-/ikəškisān (ə/-) m. || nv. | grou-
 pement, rassemblement | ensemble
- ^Yəməkkəškəs/iməkkəškəs (ə/-) m. || battoir
 de paille (bois plat servant à taper les
 bouts de paille emballée pour les nivel-
 ler)
- ^{WY}səkkəškəs (caus.) ++ || f. grouper etc. |
 grouper etc.
- ^Wasəkkəškəs ^Ye-/isəkkəškisān (ə/-) m. || nv.
- ^Yāsākkəškəs/isəkkəškəs (ā/-) m. n.instr. ||
 fer de gaufrage (pour gaufrer les des-
 sins sur les bijoux d'argent)
- ^{WY}ekāškās ^Wa-/ikāškāsān (ā/-) m. || javelot à
 hampe de bois (pointe triangulaire a-
 vec barbelures; c'est l'arme des bergers
 (imghad et eklan), utilisé & comme
 harpon de chasse (à l'oryctérope)) ==
 tallaḡ | & javelot des Tebous | ==
^Yekāzkāz
- ^Wkəskus (-) m.sg. < ar. || couscous
- ^Wəlkəskus/əlkəskusān (ə/ə) m. < ar. || (=)
- ^{WY}əksəl (c.j.I.A.1) + || enlever, ramasser (+
 qqch qui se compose de parcelles me-
 nues et qui est sur le sol, en le mettant,
 en totalité ou en partie, dans un objet
 permettant de l'emporter) | enlever à la
 pelle, pelleter
- ^{WY}akāsəl/ikāsəlān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}səksəl (caus.) ++ || f. enlever etc.
- ^Wasəksəl ^Ye-/isəksəlān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasəksəl/isəksəl (ə/-), ^Yessəksəl/əssəksəl
 (ə/ə) m. n.instr. || pelle (petite) (sert & à
 enlever les immondices et les excré-
 ments de bébé de la tente) | ^W& p.ext.
 bêche
- ^Yəsəksəl/əssəksəl (ə/ə) m. n.instr. || (=)
- ^{WY}təwəksəl (pass.) ◊ || (=)
- ^Watəwəksəl/itəwəksəlān (ə/-), ^Yetwəksəl/
 ətwəksəlān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wmāksəl (réfl.) ◊ || ê. enlevé
- ^Waməksəl/iməksəlān (ə/-) m. || nv.
- ^Wakāsəm/ikāsəmān (ā/-) m.f.dim. || javelot
 à tige de bois
- ^Wuḡsəm/uḡsəmān (u/u), ^Yoksəm/oksəmān
 (o/o) m. || natron (exsude du sol en ef-
 florescences filamenteuses après l'hu-
 midité de l'hivernage; le vent de l'est

accélère le processus) - surtout dans les régions de Fələngi, Tədyaq, Teyəzərt | sert de remède contre les vomissements | se mélange au tabac à chiquer dans la proportion de 1/7

^{WY}kəsəmsəm (cj.IX.A.1) ◊ || ê. salé || ^W& ê. natronné || ^Y& ê. savoureux | ê. noble/bon

^Waḳəsəmsəm/iḳəsəmsimān (ə/-), ^Yeḳsəmsəm/əḳəsəmsimān (ə/ə) m. || nv.

^Waḳəsəmsəm/iḳəsəmsamān (ä/-) m:f adj.vb. || objet/mets/sol salé || ^Ymets savoureux

|| & ^YAḳəsəmsam NPL puits salé (son eau est réputée pour provoquer l'excitation sexuelle) (près d'Agadez)

^{WY}səḳḳəsəmsəm (caus.) + || saler de sel/natron | mener au pâturage salé | lécher un peu de sel (an.)

^Wasəḳḳəsəmsəm ^Ye-/isəḳḳəsəmsimān (ə/-) m. || nv.

^Yesəḳḳəsəmsəm/isəḳḳəsəmsam (ə/-) m. n.instr. || pâturage de plantes salées

^{WY}əḳsən (cj.IA.1) + || haïr, détester | ne pas /plus aimer | ê. dégoûté par (pour en avoir trop eu)

^{WY}aḳāsān/iḳāsānān (ä/-) m. || nv. | haine

^Ytəksənt/tyəḳsənen (tə/tə) f. || dédain, fait de ne pas aimer

^Wiḳsān/iḳsānān (i/i), ^Yəḳsān/əḳsānān (ə/ə) m. || (=) | méchanceté, caractère méchant (de qqun)

^Yḳəssən/ḳəssənān (-/-) m. || (=)

^Yeḳəssən/iḳəssənān (ə/-) m. || haine

^Yeməḳsan/iməḳsinān (ə/-) m. || haine

^Wəmməḳsən~ə- (ə) m.sg. || esprit haineux

^Ytəmməḳsəna/təmməḳsənaawən (tə/tə) f. || rancune (qu'on garde envers qqun)

^Yeməḳsān/iməḳsānān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui hait; h. haineux/rempli de haine | ennemi

^Weməḳsān~a-/iməḳsānān (ä/-) m:f adj.vb. || (=)

^{WY}səḳsən (caus.) ++ || f. haïr etc.

^Wasəḳsən ^Ye-/isəḳsinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəḳsən (pass.) ◊ || ê. haï etc.

^Watəwəḳsan/itəwəḳsinān (ə/-), ^Yetwəḳsan/ətwəḳsinān (ə/ə)

^{WY}nəməḳsən (réc.) × || se haïr réc. l'un l'autre etc.

^Wanəməḳsan/inəməḳsinān (ə/-), ^Yenməḳsan/ənəməḳsinān (ə/ə)

^{WY}sənnəməḳsən (caus.< réc.) + || f. se haïr réc. l'un l'autre etc., brouiller (+ gens), semer la discorde entre

^Wasənnəməḳsən/isənnəməḳsinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səḳsən-ax/əddəd-səḳsən-ax (-/ə) m. || tibia (os du devant de la jambe inférieure; lit. il fait détester le lait) | nommé ainsi parce qu'un coup sur le tibia est si douloureux qu'il fait oublier mêmes les meilleures choses au monde

^YḲəsənsa (-) f.sg. || NPF

^Waksər (ə) m.sg. || grand nombre, multitude; əlān aksər ils sont nombreux

^HAksor/Aksorān (a/a) m:f || NPT membre des Aksorān, nom de dédain pour les habitants de la Tedeḳālt (Tidikelt) etc.

^WKisra (-) m. || Kosroes (titre des rois de la Perse ancienne)

^{WY}ši-tiḳusar (tə) f.pl. || membres musclés, forces physiques | dənəg təḳusar-in awa cela est au-dessus de mes forces

^Qtəḳosāra/tikosārawən (tə/tə) f. || esp. de serpent (venimeux)

^Wkāsaru/kāsarutān (-/-) m. (?) < ha.? || esp. d'arbre (ressemble à la tadyəmt (baobab)) (Adenium Hongel)

^Ytyəḳses~tyəḳsest/tyəḳsesen (tyə/tyə), ^Wšiksest/šiksas (ši/ši) f. || convoi des invités de l'époux (aux nocces) | voyage des invités de l'époux

^{WY}səḳsəs (cj.IA.1, caus.) ◊ || aller à une fête de nocces

^Wasəḳsəs ^Ye-/isəḳsisān (ə/-) m. || nv. | voyage des invités à une fête de nocces

^Wasəḳsas/isəḳsasān || terrain de fête (de nocces) | tente de fête | assistants/fêteurs

d'une fête (de noces), réunion de noces
^waməsəksəs^{wy} ə-/iməsəksəs (ə/-) m.f adj.
 vb. || membre du cortège dotal ou nup-
 tial (pl. cortège des hommes qui appor-
 tent la dot à la future épouse ou qui
 conduisent le futur époux à la noce) -
 cf. inämmägärän = jeunes hommes pa-
 rents de la future épouse

^yḲəsisa (-) f.sg. || NPF

^yḲəsəssa/Ḳəsəssatän (-/-) m. < ha. || variété
 de natron lourd

^yəḳḳəs-tallaq (ə) m.sg. || sorte de coussin,
 coussin ordinaire

^ykustāra (adv.) < kud-əs/as-tāra (forme
 incorrecte) || éventuellement, peut-être,
 le cas échéant == kunšāra == ^wkud-
 tāra

^{wy}ḳāsāw (cj.III.A.1) ⇨ || é. terminé/conclu
 (affaire) | é. fini (travail) | é. épuisé
 (provision) | p.ext. é. exténué, amaigri,
 mince (pers.)

^wakəsu^yəḳəsəw/ikəsiwän (ə/-) m. || nv. |
 conclusion, terminaison | épuisement |
 exténuation, amaigrissement

^wemäḳḳāsāw-a-ä-/imäḳḳāsāwän (ä/-) m.f
 adj.vb. || objet/affaire/travail terminé | h.
 exténué/amaigri/mince

^{wy}səḳḳəsəw (caus.) + ^w[səḳḳəsəw] || termi-
 ner, finir | épuiser | exténuer, amaigrir

^wasəḳḳəsəw^yesəḳḳəsəw/isəḳḳəsiwän (ə/-) m.
 || nv.

^wasäḳḳāsaw/isäḳḳāsawän (ä/-) m.f adj.vb. |
 f. tasäḳḳāsawt/šisäḳḳāsawen || h. qui
 termine un travail/une affaire

^ykasəwa/kasəwatän (-/-) m. < ha. kāsūwä ||
 marché

^ykosäy/kosäyän (-/-) m. < ha. || sorte de
 galette faite de farine de haricots (for-
 mée dans le poing fermé)

^wtekše/takšiwən (te/ta) f. || secret

^yakəš (cj.I.A.3) ⇨ || é. horrifié (imp. &: fil
 abstiens-toi de ça!)

^{wy}käše/käšetän (-/-) m. ^w[käšäy/käšyätän] ||
 blancheur des dents | grand rire qui

montre la blancheur des dents | (ex-
 clam.) oh, quelle blancheur des dents!
 (dit à qqun qui rit) | ^y& Käše NPH

^yakāšo/ikāšotän (ä/-) m. || esp. de plante
 (racines peu profondes; feuilles comes-
 tibles; fruit: tedudəmt, teyārāggānt)
 (Glossonema boveanum) == ^yasāko,
 akāšo == ^wasākāw

^ytakāšot/tikāšoten (tä/tə) f. || esp. de plante
 comestible (indéterminée) = ^ytašākot ?
 = ^wtešākāwt

^yKaša (-) f.sg. || NPF

^ykaši/kašitän (-/-) m. < ha. || excrément(s) |
 plus poli que əzžan

^ykoše/košetän (-/-) m. < ha. || cicatrice

^yKušša (-) m.sg. || région 80 km SO Agadez
 et 10 km de la route Tahoua-Agadez

^ytəḳāšit, v. kusət == ^wtāḳasit

^ykāšadi, kāššadi, kāšedi (-) m. < ha. ||
 interdiction (formelle); surtout excla-
 matif, x: kāššadi fel esmād interdiction
 de l'alcool! pas d'alcool! || p.ext. part du
 butin revenant à l'əmažəy (au maître
 noble (1/5 étant dû à l'əmnokal?)) ==
 ekəžžədi == ^wtaššəq | tribut == tāwše
 (?) | index

|| nom du butin provenant d'un rezzou
 organisé par les imghad Kel-Ayər sans
 l'autorisation des nobles (revenait dans
 sa totalité aux nobles) (Casajus 1987(1)/
 127, JNic. 1997/560)

^ykāššadi//kāššaditän (-/-) m. || (=)

^ykāššedi//kāššeditän (-/-) m. || (=)

^wkāššede (-) m. [kāššedäy] || (=)

^{wy}əḳšəf (cj.I.A.1) + < ar. kasaf, kašaf ||
 dévoiler, démasquer, couvrir de honte,
 humilier, honnir | découvrir, mettre au
 clair, rendre évident || é. dévoilé, é. cou-
 vert de honte etc. | é. découvert (visage
 d'homme, de manière honteuse) | é. ma-
 nifeste, é. évident pour tout le monde

^{wy}aḳāšaf/ikāšafän (ä/-) m. || nv. | dévoi-
 lement, humiliation

^wakšuf/ikšufän, ^yekšuf/əḳšufän (ə/ə) m. ||
 humiliation | affront, scandale, acte

scandaleux

^{WY}šəḳšəf (caus.) ++ (peu us.) || f. dévoiler

^Wašəḳšəf ^Ye-/iṣəḳšifān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəḳšəf (pass.) > || é. dévoilé etc. | é. mis/tiré au clair

^Watəwəḳšəf/iṣəḳšifān (ə/-), ^Yetwəḳšəf/əwəḳšifān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nəḳšəf (réfl.) > || se couvrir de honte réc. l'un l'autre

^Wanəḳšəf ^Ye-/inəḳšifān (ə/-) m. || nv.

^Yḳəšufət (cj.XVII.A.2) +/ə || passer sur (+ eau); yəḳšəfāt egəlmam = yəḳšəfāt fel egəlmam il passa sur le lac

^Yekšufi/əḳšufitān (ə/ə) m. || nv.

^Yšəḳḳəšufət (caus.) ++ || f. passer sur (+ eau)

^Yešəḳḳəšufi/iṣəḳḳəšufitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}kəškəš | kəškəš-iyäydān (-) m.pl. germes du grain de mil coupé ou desséché avant maturité

^YEḳəškəš/Iḳəškəšān (ə/-) m:f || NPT tribu noble aujourd'hui presque éteinte (Kel-Fāday?)

^Ytikəškəšen (tə) f.pl. || nom d'un mètre poétique (- - | - - = || - - | - - =) (lit. les femmes des Iḳəškəšān) = ^Wəmmädäyla | originellement: nom d'une longue épopée composée dans ce mètre; auteur: Əlkabus əg-Wan-Ägoḍa, ancien chef des Kel-Fāday; se récite avec accompagnement de violon | p.ext. choses ridicules

^{WY}kəššəkəš (interj.) || son de deux lames qu'on aiguise l'une contre l'autre | cette interj. se prononce le soir du septième jour du nouveau-né par la femme qui ouvre le cortège qui sort pour la première fois le nouveau-né de la tente de sa mère pour faire avec lui trois tours de la tente. En même temps, les femmes chantent Faṭiṭa d-Ḫäyša əgammādnāt (rite initial de la cérémonie d'imposition du nom; cf. Casajus 1987(1)/264-268, 278-280, 300) | p.ext. nom de ce rite | en effet, on coupe les cheveux du nou-

veau-né avec des ciseaux dans l'après-midi après sa nomination | p.ext. utilisé pour calmer un enfant; figure dans une berceuse bien connue et qui se chante au coucher du soleil la veille de l'imposition du nom

^HAḳəššəmaḍ/Iḳəššəmaḍān (ä/-) m:f || NPT membre des Iḳəššəmaḍān, tribu imghad des Taytoq | à l'époque de CF les Iḳəššəmaḍān étaient déjà peu nombreux et vivaient pour la plupart dispersés dans l'Ahəggar

^{WY}kəšməḥ/kəšməḥmān (-/-) m. || esp. d'arbre (pousse surtout sur le mont Bəgzān et dans la région d'Aḍār, sur sol rocheux) (Grewia flavescens) | baies de kəšməḥ (très sucrées, se mélangent parfois à l'ayāzara en guise de miel)

^Ykəšməḥ (cj.III.B.1 = IV.A.1) pf. yəkkəšməḥ = kəšməḥ = kəšməḥ || é. mousse (couteau etc.)

^Yekəšməḥ/ikəšməḥān (ə/-) m. || nv.

^Yšəkkəšməḥ (caus.) + || rendre mousse, émousser

^Yešəkkəšməḥ/iṣəkkəšməḥān (ə/-) m. || nv.

^Yəkošmar/ikošmarān (ə/-) m. || esp. d'asperge (saisonnière, pousse pendant la saison pluvieuse dans les touffes d'afāzo; pousses comestibles de goût acidulé) (Rumex) = ^Webälāw

^Ykəšəməšəm (cj.IX.A.1) + || chuchoter, x: yəḳšəməšəm-as tifira tyəyaḍ il lui chuchota quelques mots

^Yekšəməšəm/əḳšəməšimān (ə/ə) m. || nv.

^Yšəkkəšəməšəm (caus.) ++ || f. chuchoter

^Yešəkkəšəməšəm/iṣəkkəšəməšimān (ə/-) m. || nv.

^Yəkoššan/ikoššanān (ə/-) m. || porc-épic (Hystrix cristata) = emäyāy

^{WY}šəkkəšənən (cj.III.B.1, caus.) > || découvrir/monttrer les dents (chien, sans é. vraiment en colère; pers. en colère ou non; cheval, âne) | diff. de kəšənən

^{WY}šəkkəšənən montrer les dents | & faire un grand exploit (épouvantable)

^wašəkkəšən^Ye-/išəkkəšninān (ə/-) m. || nv.

^{wY}kəšənšən (cj.IX.A.1) = || grincer des dents | grogner | se fâcher | se mettre en colère contre, chercher querelle à, rivaliser avec (+ qqun); yəksānšān-tu = yəksānšān fell-as

^wakəšənšən/ikəšənšninān (ə/-), ^Yekšənšən/əkšənšninān (ə/ə) m.

^{wY}šəkkəšənšən (cj.IX.A.1, caus.) ++ || f. montrer les dents | mettre en colère, fâcher

^wašəkkəšənšən^Ye-/išəkkəšənšninān (ə/-) m. || nv.

^Ykāšri/kāšritān (-/-) m. || sorte de boisson (froide, composée d'eau et de sorgho pilé)

^wkašəri/kašəritān, ^Ykešəri/kešəritān (-/-) m. || ayāžara (^Yayəžira) fait uniquement à l'eau (sans lait aigri, ni dattes ni fromage) | ayāžara mal fait || ^Y& sorte de boisson (froide, composée d'eau et de sorgho pilé)

^YKešəri (-) m.sg. || NPH

^wkəšiš/kəšišān (-/-) m. || scolyte (esp. d'insecte coléoptère qui vit dans les bois morts et secs où il creuse de nombreuses galeries sous l'écorce) = ^Yešəš

^{wY}qəšəšət (cj.IX.A.2) = || grésiller, craqueter (huile/beurre à la friture) | pétiller (feu)

^wakəšəši/ikəšəšitān (ə/-), ^Yekšəši/əkšəšitān (ə/ə) m. || nv. | grésillement, craquètement | pétillement

^{wY}səqkəšəšət (caus.) + || f. grésiller etc.

^wasəqkəšəši^Ye-/isəqkəšəšitān (ə/-) m. || nv.

^Yikāššawān (-) m.pl. || grains de mil qui restent (après qu'on a bu la boule)

^Yemākāššaw/imākāššawān (ā/-) m. || esp. de lézard (à queue épineuse) (Uromas-tix acanthinurus)

^{ww}In-Kāššewān NPL mare du Mali 120 km ENE Mənəka

^wākašwar^{wY}ə-/ikašwarān (ə/-) m:f.dim. || petite montagne | petite colline conique (= tadyaq), piton très élevé (plus élevé que le rozroz) | on y amé-

nage des cachettes pour le mil

^wəkšəy (cj.I.A.1) + [əkši] || salir | enduire d'ocre rouge | ē. sali etc. | = əzgəy

^wakāšay/ikāšayān (ā/-) m. || nv.

^wtemākšəyt-ta- (tā) f.sg. || ocre rouge | = temāzgəyt

^{wY}əkət (cj.I.A.5) + || mesurer | marquer (+ l'emplacement où l'on montera le camps) | p.ext. acheter à la mesure | donner en aumône || ē. mesuré etc.

^{wY}əkət^Yəkət/iketān (āket/-) m. || nv. | mesure

^wāket^{wY}əkət/əkətān (ā:ə/ə) m. || mesure | quantité | volume | nombre | wər-ila āket il est immense/illimité/au-delà de toute mesure; tāra wər-nəla āket un amour immense || honneur, dignité | ilā āket yur-sān (wəllen) il jouit d'une grande estime chez eux | s-əkət n-Ənnəbi! sur l'honneur du Prophète! (serment)

||- protob. *ē-kīhīt? *ē-kāhāt? || ghad. eket 'mesure, quantité'; cf. kab. ann-əšt n- 'de la quantité de', annəšt 'de quelle quantité? combien?', tash. an-šk-ad 'de cette quantité-là', mnšk 'de quelle quantité? combien?'

|| ^{wY}man-āket?, man-əkət? combien? (& man-iket) | man-āket; x: man-āket əntānāy? = man-āket-essān? combien sont-ils? | man-āket imənas windāy = man-āket mənās windāy? | & combien fait = combien coûte, x: man-āket aļəm wa? = man-āket šiməggəla nn-āļām wa? combien fait ce chameau-là?

|| ^{wY}s-əkət à ce moment même, (tout) juste, x: s-əkət yəgla il est parti à ce moment même (il vient de partir, il ne fait que de partir); imənas s-əkət əšwān les chameaux viennent de boire; bārar as s-əkət ihōw un enfant qui vient de naître; ax ən-tilāy əs s-əkət teṛāw lait d'une brebis qui vient de mettre bas; ahəllum s-əkət s yəllām un ahəllum tout juste tressé | (conj.) au moment où, à l'instant que, x: s-əkət iḏkār əlfənzār

aman əwāşnen, irrəzza à l'instant où il remplit le verre d'eau bouillante, il se cassa (aussitôt qu'il eût rempli le verre ...)

^{WY}iket (i) m.sg. || quantité, tout, dans: iket əs, iket was + rel. tout ce que, x: ^Yiket s olê əssəsrađ tout ce que je possède en grigris | maniket? (adv.interr.) combien?

^{WY}iket (i) m.sg. || (en formule exclamative): | quantité, x: iket izenga! combien (quelle quantité) d'ennemis! | (+ ən-) espèce (dépréciatif), x: iket n-ənəbzog quel imbécile! espèce d'imbécile!

^{WY}iket (conj.) || ^Wtant que, pendant que, x: iket wər-tāt-əgrewāy, wər-z-əglāy tant que je ne l'ai pas trouvée, je ne partirai pas; iket hanəyāy aləs wa, itaggāz-i ālhām chaque fois que je vois cet homme-là, la colère me gagne | ^Yiket was tant que, pendant que | ^Yiket əs dès que, iket əs t-yəlla elzin, ... dès que le génie fut là, ...

^{WY}ket (pron.indéf.) + pron.poss. composé || (la totalité de): ket-net tout (sa totalité), ket-nāsān tous (leur totalité), ehān ket-net toute la maison

^{WY}tākḳot/tākḳoten (tā/tā) f. || nv. | mesurage | aumône == taḳute || ^Y& prévision, x: yəg-e də-tākḳot il a prévu cela/celui-là, i.e. il a prévu que cela arrive / que cette personne vienne etc.

^{WY}taḳute/ši-tiḳutawen (tə/tə) f. || aumône | cadeau traditionnel donné au marabout (anəsləm) pour un service rendu: mariage, nomination, écriture de lettres et d'amulettes

^{WY}amāḳat/imāḳatān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui mesure, mesureur | instrument qui mesure, compteur (d'électricité etc.) | h. qui donne (toujours) l'aumône

^{WY}səḳət (caus.) ++ || f. mesurer etc.

^Wasəḳət^Ye-/isəḳitān (ə/-) m. || nv.

^Wtasəḳət/šisəḳat, ^Ytassəḳət/tyəssəḳat (tə/tə) f. || mesure | ^Y& tresse de cheveux

^Ytyəssəḳət (tə) f.sg. || raie (qui sépare les cheveux) | (DE) == tyəssəḳat f.pl.

^Wtamāşḳāta/šimāşḳātawen (tā/tə) f. || mesure approximative || distance approximative == ^Yaddāt

^{WY}təwəḳət (pass.) > || é. mesuré etc.

^Watəwəḳat/itəwəḳitān (ə/-), ^Yetwəḳat/ətwəḳitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}tāḳat/tāḳaten (tā/tā) f. || bruit, vacarme | tracas, tracasseries | conversation bruyante | fadaises, balivernes, sornettes (propos dénués de sens) | issənḳār tāḳat fəl mändam il a soulevé un vacarme sur un tel, en l'accusant de qqch, il a accusé un tel à cor et à cri

^Wamāştāḳat^{WY}ā-/imāştāḳatān (ā/-) m:f adj. dénom. || h. qui fait du bruit, tapageur; babillard

^Wamāttāḳat~ā-/imāttāḳatān (ā/-) m:f adj. dénom. || (=)

^Ytiḳət/tiḳəten (ti/ti), ^Wšiḳət/šiḳəten (ši/ši) f. || diaphragme du cœur

^Yəḳkeḳ/əḳkeḳān (ə/ə) m. || esp. de calao (oiseau rhinocéros) (à bec rouge et long et aux ailes noires et blanches; tire son nom du son qu'il émet) == ^{WY}əḳkeqqāt

^{WY}äḳtu^Yəḳtu (cj.I.A.7) + || se souvenir de, se rappeler | penser à | souvent avec part.orient. du, yəḳt-äddu aḷām-net il pense à son chameau | == ^Yəḳtət

^{WY}teḳātāwt^Wta-/ši-tiḳātāwen (tā/tə) f. || nv.

^Wtaḳəttāwt~tə-/šiḳəttāwen (tə/tə) f. || nv.

^Wḳättāw (-) m.sg. || (dans la formule:) iḳḳās dāy-ās ḳättāw il a retiré de lui la mémoire, i.e. il le considère comme indigne du souvenir

^Yeməḳti/iməḳtitān (ə/-) m. || idée venue à l'esprit (en dernière minute) | p.ext. mauvaise idée

^Wmāḳto/māḳtotān (-/-) m. [māḳtāw/māḳtāwtān] || (=)

^Weməḳti~a-/imāḳtan (ə/-) m:f adj.vb. || h./an. qui se souvient (toujours) de qqun/qqch | h. de bonne mémoire

^{WY}säḳtu^Ysəḳtu (caus.) ++ || faire se sou-

- venir de, rappeler (+ qqch chose + à qqun) | faire penser à, évoquer, rappeler, ressembler à | = ^Ysəktət
- ^Wasəkti^Ye-/isəktitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}tesəktit^Wta-/ši-tisəktiten (tə/tə) f. || mémoire, souvenir, rappel
- ^Wsəktə/səktotän (-/-) m. n.instr. [səktäw/səktäwtän] || objet servant à se rappeler un(e) ami(e), souvenir de qqun
- ^Wasəktə/isəktə (ä/-) m:f.dim. n.instr. || moyen qcq pour mémoriser/se rappeler qqch | & = səktə
- ^Wisəktan (-) m.pl. n.instr. || souvenirs
- ^Wtəwəktu^{WY}təwəktu (pass.) > || è. l'objet du souvenir, è. rappelé, è. retenu
- ^Watəwəktə/itəwəktitän (ə/-), ^Yetwəktə/ətwəktitän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəktu (réfl.) > || ^Yè. oublié, sortir de la mémoire (pers.) | tomber en oubli/en désuétude (une tradition/un mot etc.) | s'oublier (oublier ce qu'on doit faire/un rendez-vous; oublier l'heure qu'il est, rester trop longtemps) | se perdre (en brousse etc.) | s'enliser, s'embourber || ^{WY}è. profond/approfondi | è. au fond, è. enfoncé | battre son plein, è. à son apogée (l'été)
- ^Wanəkti^Ye-/inəktitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəmməktu^{WY}səmməktu (caus.< réfl.) + || faire des efforts pour se souvenir de | ^Y& comparer
- ^Wasəmməkti^Ye-/isəmməktitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wmäsəktu^{WY}məsəktu (réfl.< caus.) > || se rappeler réc. l'un à l'autre (+ chose passée) || ^Y& rappeler (>), x: ākal wāy yə-misəktə d-ākal-in ce pays rappelle le mien | ^Yinspecter ensemble (des objets qu'on veut troquer etc.)
- ^Waməsəktə/iməsəktitän (ə/-), ^Yemsəktə/əmsəktitän (ə/ə) m. || nv.
- ^Wimäsəktan (-) m.pl. || souvenirs | är-mäsəktan (ä) m.pl. || mauvais souvenirs
- ^Wkta | suffixe d'origine inconnue dans əmərəddəktə (dernier élément = a (part. déic.))
- ^{WY}katu/katutän (-/-) m < ha. kato || m.: an. mâle grand et fort | p.ext. homme grand et fort | guerrier brave et endurant
- ^Yākātu/iKatutän (ä/-) m. (lic.poét.) || (=) (PA 94/32)
- ^YKate (-) m.sg. || NPH
- ^WḲeta (-) m.sg. < ha. || NPL ville 50 km E Tahoua == Ḳäyta (dans l'Aḍār; siège d'une fraction d'Ilisawān et de leur chef suprême l'elämtäy)
- ^Gkotyā/kotyātän (-/-) m. < ha. kwaccīyā ? || calebasse (?) | siège de la selle de cheval | kotyā nn-äyāf crâne (terme dérisoire)
- ^Gtəkotyāt/tikotyaten (tə/tə) f. || petite calebasse (pour boire eau/lait) | siège de la selle de chameau | təkotyāt n-äyāf crâne (terme dérisoire) | coquille d'escargot
- ^Gkuti/kutitän (-/-) m. || esp. de canard sauvage
- ^YKutya (-) m.sg. || NPH
- ^YTakətu (ta) f.sg. || NPF
- ^{WY}ḳättät (cj.VI.1) > || è. propre == ḳāwḳāw
- ^Wakətti^Ye-/ikəttitän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əḳḳəttu/əḳḳəttutän (ə/ə) m. || nv. | propre
- ^{WY}eməḳḳätte^Wa-ä-/iməḳḳəttə (ä/-) m:f adj. vb. ^W[eməḳḳättäy] || h./an./chose propre
- ^{WY}səḳḳəttət (caus.) + || rendre propre, nettoyer
- ^Wasəḳḳətti^Ye-/isəḳḳəttitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yakəttə (ə) m.sg. || nom d'un mètre poétique: (- - | - - | - - | - -) == ^Wədanən
- ^YKəttu (-) m.sg. || NPL village du Niger méridional | p.ext. marché hebdomadaire de Kəttu
- ^{WY}əktəb (cj.IA.1) + < ar. || écrire | inscrire, enregistrer (+ écolier + dāy = à l'école etc.) | p.ext. écrire une bénédiction (à incorporer dans une amulette # pour qqun), x: əḳḳey anəsələm iktāb-i je suis allé chez un marabout et il m'a écrit une bénédiction | prescrire (# pour qqun + jugement/peine/médicament);

- condamner (# qqun + à une peine), x: yəktāb-as awāṭay ən-ḵāso il le condamna à une année de prison || é. écrit etc.etc.
- ^{WY}akātab/ikātabān (ā/-) m. || nv. | écriture; akātab n-iblis écriture non sainte (se dit parfois de n'importe quelle écriture autre que l'arabe, y compris les tfinay)
- ^{WY}əlkəttab/əlkəttabān (ə/ə) m. || livre, bouquin
- || ^{WY}əlkəttab-n-eklan/əlkəttabān-n-eklan papillon == alil, alel
- ^Yəlkītab/əlkītabān (ə/ə) m. || (=)
- ^{WY}əlīkitab (ə) m.sg. < ar. | "Le Livre", surnom du traité nommé Ālmuxtasar
- ar.: kitab || livre
- ^Wtanəktəbt~tə-/šinəktuben (tə/tə) f. || manière d'écrire | orthographe | écriture (manière d'écrire personnelle), main (de qqun) | (néol.) graphie; transcription
- ^Wəkətəb~ə-/iketəbān (ə/-) m.f.dim. adj.vb. || écrit, document écrit | pl. & annales; iketəbān n-əssulṭan wann Āgādāz les annales du sultan d'Agadez
- ^Wənəktəb~ə-/inəktəbān (ə/-) m.f. adj.vb. || écrivain
- ^Wənəktib~ə-/inəktibān (ə/-) m.f. adj.vb. || secrétaire, commis
- ^{WY}səktəb (caus.) ++ || f. écrire etc. | p.ext. f. écrire des amulettes à versets coraniques (+ à/par un marabout)
- ^Wəsəktəb^Ye-/isəktibān (ə/-) m. || nv.
- ^Wənəsəktəb^{WY}ə-/inəsəktəb (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui fait écrire | h. qui prescrit (+ jugement/peine/médicament), h. qui condamne (qqun à une peine)
- ^{WY}təwəktəb (pass.) ◊ || é. écrit etc., é. condamné (à une peine)
- ^Wətəwəktəb/itəwəktibān (ə/-), ^Yətəwəktəb/ətəwəktibān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wamāttāwəktəb~ā-/imāttāwəktəbān (ā/-) m.f. adj.vb. || chose écrite
- ^Wnāktāb (réfl.) ◊ /✕ || s'écrire réc. l'un à l'autre (+ lettres/nouvelles) | correspondre
- ^Wənəktəb/inəktibān (ə/-) m. || nv. | correspondance
- ^Ysənnəktəb (caus.< réfl.) ◊ || se préparer, é. prêt
- ^Yesənnəktəb/isənnəktibān (ə/-) m. || nv.
- ^Wkətəb (adv.) || exactement, juste
- 1) ^Wkətəbbət (cj.X.A.2) ◊ || é. juste | é. égal en longueur/largeur | é. minutieusement et complètement fait | é. (bien) ajusté, é. juste
- ^Wakətəbbi/ikətəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}akātābba/ikātābbatān (ā/-) m.f. adj.vb. || objet juste/bien adapté/égal dans toute sa longueur/largeur | objet égal en longueur/largeur à un autre
- ^Wsəkkətəbbət (caus.) + || rendre juste etc. | faire minutieusement et complètement (p.ex. selle) | ajuster
- ^Wasəkkətəbbi/isəkkətəbbitān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ykətəbbət (cj.X.A.2) ◊ || é. détaché/délié/dégagé/dissocié (ce qui est joint à qqch); se détacher etc.
- ^Yektəbbi/əktəbbitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəkkətəbbət (caus.) + || détacher etc. (PA 153/4 + jointure des os) | dissocier minutieusement et complètement | dévorer minutieusement
- ^Yesəkkətəbbi/isəkkətəbbitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəktəbār (ə) m.sg. < fr. || octobre
- ^Ykətbət (interj.) || crac (rend le son de rupture d'une corde); yəṇṇa kətbət = yəga kətbət il dit/fit crac
- ^Ysəḵḵətəf (cj.III.A.1, caus.) ◊ || gambader (chèvre etc.) (PA 30/1 démon)
- ^Yesəḵḵətəf/isəḵḵətəfān (ə/-) m. || nv. | gambade
- ^Yasəḵḵətəf/isəḵḵətəfān (ā/-) m.f. adj.vb. || gambadeur, an. qui fait (toujours) des gambades
- ^{WY}ḵətəffət (cj.X.A.2) ◊ || é. égal (dans toutes ses parties), é. bien ordonné (ensemble) (& écriture) | rimer, é. bien rimé (poème)

- ^Wakətəffi/ikətəffitān (ə/-), ^Yektəffi/əktəffitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}akətəffa/ikətəffatān (ā/-) m:f adj.vb. || objet égal, chose bien ordonnée | poème /vers bien rimé
- ^Wenākātāffe~a-ā-/inākətəffa (ā/-) m:f adj.vb. [enākātāffay] || (=)
- ^{WY}səkkətəffət (caus.) ◊ || rendre égal (dans toutes ses parties), bien ordonner (+ ensemble) | f. rimer, ajuster la rime de (+ poème)
- ^Wasəkkətəffi^Ye-/isəkkətəffitān (ə/-) m. || nv.
- ^Ykatəgi/katəgitān (-/-) m. < ha. cf. katu || monstre
- ^Ykatiyal/katiyalān (-/-) m. || pacotille (bague de peu de valeur)
- ^Gekätyäk/ikätyäkān (ā/-) m:f || esp. d'oiseau: mange-mil (?) | f. femelle
- ^Gkätyäka/kätyäkātān (-/-) m. || lance des Kanouri (Béribéri)
- ^Ykätäko/kätäkotān (-/-) m. < ha. kätäkō || planche | pext. croix des Chrétiens (qui servit à crucifier Jésus)
- ^Ykätaķu/kätaķutān (-/-) m. || (=)
- ^Yķatūķa/ķatūķatān (-/-) m. < ha. || esp. de plante | NB ha. = sud
- ^{WY}ķetəķķət (cj.X.A.2) ◊ || se déchirer/disjoindre/casser par usure | ê. déchiré/disjoint/cassé/usé | (euph.) mourir, rendre l'âme | ê. mince, pincé (taille d'une guêpe/femme, milieu d'une chose qcq) | avoir la taille mince, pincée (guêpe/femme etc.) | avoir le milieu ou une autre partie qui est mince/rétréci(e) (objet)
- ^Wakətəķķi/ikətəķķitān (ə/-), ^Yektəķķi/əktəķķitān (ə/ə) m. || nv. | rétrécissement
- ^{WY}akätäķķa/ikätäķķatān (ā/-) m:f adj.vb. || chose disjointe/rompue/déchirée | h./an. moribond | h. à la taille mince
- ^Wemäķķätäķķe~a-ā-/imäķķetəķķa (ā/-) m:f adj.vb. [emäķķätäķķäy] || (=)
- ^Yķetəķķa (-) f.sg. || NPF (lit. qui a la taille mince)
- ^{WY}səkkətəķķət (cj.X.A.2) ◊ || déchirer, disjoindre, casser en usant | (euph.) f./laisser mourir/rendre l'âme | rétrécir
- ^Wasəkkətəķķi^Ye-/isəkkətəķķitān (ə/-) m. || nv.
- tekätkäť, v. /KDKD
- ^Ykotokoli/kotokolitān (-/-) m. || esp. de plante (Schoenefeldia gracilis) = ikər-đan n-allay | Sehima ischaemoides ?
- ^Ytəktəķärt/tyəktəķären (tə/tə) f. || extrémité taillée d'esōgər ou d'alällāwa (pour en faciliter la fixation)
- ^Ykätyäkätyäke/kätyäkätyäketān (-/-) m. || esp. de plante (Cistanche sp.)
- ^Ytəssəktelt/tyəssəktal (tə/tə) f. n.instr. || pied de lit (du lit trad. touareg) == ^Wtasəktelt == ^Wtabättäqqat
- ^Ykatal (conj.) || lorsque, quand, x: yəg-in təddəm-eyäryär, katal təzgər (PA 95/39) il fera une demi-course alors qu'elle veut passer outre; as katal təyrəd (PA 90/36) quand il finira (on pourrait sauter as sans changer le sens)
- ^Yakätällā/ikätällātān~ikätällān (ā/-) m. || objet entrecoupé | objet de taille insuffisante (PA 138/12 pantalon)
- ^Wsəkkətəlləf (cj.X.A.1, caus.) ◊ || galoper (chameau; méhariste monté à chameau) | f./laisser galoper (méhariste + son chameau)
- ^Wasəkkətəlləf/isəkkətəllifān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asäkkätällāf/isäkkätällāfān (ā/-) m:f adj.vb. || chameau/cheval qui galope; chameau/cheval bon galopeur
- ^WKatulik (-) m.sg. || les Catholiques (coll.) | āw-Katulik/kəl-Katulik m:f un Chrétien catholique
- ^{WY}kətəlkətəl (cj.VII.1) + || couper en tout petits morceaux | ê. coupé en tout petits morceaux | souffrir de rhumatismes/courbatures
- ^Wakətəlkətəl/ikətəlkətətilān (ə/-), ^Yektəlkətəl/əktəlkətətilān (ə/ə) m. || nv. | rhumatismes/courbatures

^{WY}səkkətəlkətəl (caus.) ++ || f. couper en tout petits morceaux | donner des rhumatismes à

^Wasəkkətəlkətəl^Ye-/isəkkətəlkətəlän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəkətəlkətəl (pass.) ◊ || é. coupé en tout petits morceaux

^Watəwəkətəlkətəl/itəwəkətəlkətəlän (ə/-),
^Yetwəkətəlkətəl/ətəwəkətəlkətəlän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}əktəm (cj.I.A.1) + < ar.? || diminuer | réduire (+ durée de la vie) | écourter, rogner (+ branches, bois etc.) | placer à un endroit inférieur/à l'arrière-plan | opprimer (+ qqun), tenir bas | ^Y& réprimer, modérer (+ qqun) || ^Y& é. diminué etc. | é. réprimé

^{WY}aḳātam/iḳātamän (ä/-) m. || nv. | diminution

^Wteḳātemt~ta-/šikātemen (tä/tə) f. || vérité désagréable dite sous forme de blague == ^Yteḳātent

^Waḳutam/iḳutamän (ə:a/-) m:f adj.vb. || chose diminuée

^{WY}iḳotamän (-) m.pl. || morceaux de petites choses sans valeur; x: mādam idkāl iḳotamän-net dāy ādāg un tel a quitté le lieu sans rien laisser/pour de bon

^{WY}səktəm (caus.) ++ || f. diminuer etc.

^Wasəktəm^Ye-/isəktimän (ə/-) m. || nv.

^WḲātāmi (-) m.sg. || NPH

^Wḳetəmmət (cj.X.A.2) ◊ || se couper, se rompre (corde etc.)

^Waḳetəmmi/iḳetəmmitän (ə/-) m. || nv.

^Wsəḳḳetəmmət (caus.) + || couper (+ corde etc.)

^Wasəḳḳetəmmi/isəḳḳetəmmitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}ḳetəmḳetəm (cj.VII.1) + || couper en petits morceaux | é. coupé en petits morceaux

^Waḳetəmḳetəm/iḳetəmḳetimän (ə/-), ^Yek-
təmḳetəm/əḳtəmḳetimän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}aḳātāmḳātam/iḳātāmḳātamän (ä/-) m:f

adj.vb. || h. qui coupe en petits morceaux (qqch) | chose coupée en petits morceaux

^{WY}səḳḳetəmḳetəm (caus.) ++ || f. couper en petits morceaux | couper en petits morceaux

^Wasəḳḳetəmḳetəm^Ye-/isəḳḳetəmḳetimän (ə/-) m. || nv.

^Wasəḳḳātāmḳātam/isəḳḳātāmḳātamän (ä/-) m:f adj.vb. || h. qui coupe en petits morceaux (qqch)

^Yḳātāmti/ḳātāmtitän (-/-) m. < ha. || mesurage | mesure | compte | montant | p.ext. partage

^Yḳotāmti/ḳotāmtitän (-/-) m. < ha. || (=)

^Yḳetyəmtyəm (cj.IX.A.1) ◊ || chuchoter == ^Wsəttəktək

^Yektyəmtyəm/əḳtyəmtimän (ə/-) m. || nv.

^Wḳtän | suffixe d'origine inconnue dans əməṛəddəḳtän (dernier élément = än < en (part.déic.)

^Yteḳātent/tiḳātenen (tä/tə) f. || vérité désagréable dite sous forme de blague == ^Wteḳātemt || rêve, espoir, vision, chose qu'on rêve d'obtenir

^Wḳutən (cj.XIII.1), pf. ḳutən/ḳotana ◊ || avoir la queue courte (an.)

^Wtəḳḳutənt/təḳḳutānen (tə/tə) f. || nv.

^{WY}aḳutan/iḳutanän (ə/-) m:f adj.vb. || an. qqc à queue naturellement courte (de chèvre/chameau etc.)

^YKutyän (-) m.sg. || NPH dim. < Kutya

^YKātina (-) f.sg. [-ty-] || NPL ancien état haoussa bākwāy; aujourd'hui état fédéral de Nigeria | == ^WKātsina

|| Kel-Kātina les habitants de Kātina; sg. āw-Kātina m:f

^YKātyəna, Kātyāna (-) f.sg. || (=)

^Wḳetənfəl (cj.V.1) ◊ || é. plein jusqu'au bord/é. plein à déborder == ^Ytānfāl /NFL

^Waḳetənfəl/iḳetənfilän (ə/-) m. || nv.

^Wḳetənfəs (cj.V.1) ◊ || respirer avec force, à pleins poumons | cf. infəs

- ^Wakətanfəs/iḱətanfisān (ə/-) m. || nv.
^{WY}kotyanga/kotyəngatān (-/-) || antilope mâle grande/énorme (eṇer)
^Ytəkəntəkurt/tyəkəntəkuren (tə/tə) f. || gland du membre viril = ^Watāḱor n-ārgal
^Ykətyənkətyən (cj.VII.1) ◊ || é. déchiqueté (PA 58/14 laiton) = ^Wnəkətnəkət
^Yektyənkətyən/əktyənkətyinān (ə/ə) m. || nv.
^Ysəkkətyənkətyən (caus.) + || déchiqueter
^Yesəkkətyənkətyən/isəkkətyənkətinān (ə/-) m. || nv.
^Ykətantən, v. gətantən
- 1) ^{WY}əḱtər (cj.IA.1) + || revenir de l'eau de (+ lieu) (en emportant de l'eau, cf. urrag) | ^W& revenir de l'eau salée de (+ une source salée (təgədda)) | ^W(++) ramener de l'eau (fraîche ou salée) de (+ an.), x: nəḱtār šitan təgədda nous avons ramené les vaches de la source salée | ^{WY}arranger des couvertures sur (+ monture: chameau/âne) | ^Yattacher les effets déménagés sur les animaux, préparer le déménagement
^{WY}akātar/iḱātarān (ā/-) m. || nv.
^Wakātor/iḱātorān (ā/-) m. || nv.
^Yakātar/iḱətran (ā/-) m. || charge (bagages liés en fagots; particulièrement les fagots des pièces de tente pendant la transhumance)
^{WY}səḱtər (caus.) ++ || ^Wf. revenir de l'eau de | ^{WY}f. arranger des couvertures sur | ^Yf. préparer le déménagement
^Wasəḱtər^Ye-/isəḱtirān (ə/-) m. || nv.
^Yəsəḱtər/əsəḱtar (ə/ə) m. n.instr. || corde pour attacher les effets déménagés (surtout pl.) | distance au puits
- 2) ^Yəḱtər (cj.IA.1) + || colorer d'indigo (+) | é. coloré d'indigo (peau d'une femme) (PA 28/5), avoir la peau colorée d'indigo (femme) (PA 12/40) | p.ext. é. parée/belle (femme)
^Yakātar/iḱātarān (ā/-) m. || nv. | couleur indigo de la peau
- ^Ysəḱtər (caus.) ++ || f. colorer d'indigo | colorer d'indigo
^Yesəḱtər/isəḱtirān (ə/-) m. || nv.
 3) ^Yəḱtər (cj.IA.1) ◊ || avoir une taille de guêpe (femme) (PA 12/40) (Gh.M.)
^Yakātar/iḱātarān (ā/-) m. || nv. | taille de guêpe (Gh.M.)
^Ykətar/kətarān (-/-) m. < ha. || derrière (d'un an.: cheval/âne; par dérision & d'une personne) | sər kətar (PA 114/34) vers le derrière
^Wteḱātārt-ta-/šikātāren (tā/tə) f. || escalier | degré | phase
- ^Yḱāttār (cj.VI.1) + || (◊) pencher vers le bas | décliner (nuit) | descendre (+ pente) || provoquer (+ qqun)
^Yekəttər/iḱəttirān (ə/-) m. || nv. | provocation
^Ysəḱḱəttər (caus.) + || f. pencher etc.
^Yesəḱḱəttər/isəḱḱəttirān (ə/-) m. || nv.
^Ytəwəḱəttər (pass.) ◊ || é. provoqué
^Yetwəḱəttər/ətwəḱəttirān (ə/ə) m. || nv.
^Yakətri/iḱātran-iḱətran (ə/-) m. || charge (bagages liés en fagots et prêts à é. chargés; particulièrement les fagots des pièces de tente pendant la transhumance) = atərḱi = akātar
^Ykəteru/kəterutān (-/-) m. < ha. || h. lépreux | p.ext. lèpre = ^Wənkəḱ-əḱər-in
^Yəməskəteru/iməskəterutān (ə/-) m. adj. dénom. < ha. || h. lépreux
^Gkətyərri/kətyərritān (-/-) m. < ha.? || esp. de plante
^HĀkoṭṭes/Ikoṭṭesān (ā/-) m.f || NPT tribu du groupe Isāqqāmarān dépendant des Taytoq
^WKātsina (-) m.sg. || NPL ancien état haoussa bākway; aujourd'hui état fédéral de Nigeria | = ^YKātina
 || Kel-Kātsina les habitants de Kātsina; sg. āw-Kātsina m.f | āssāya wan Kātsina nom de l'an 1912 || = ^YKātina
^WKātsəna (-) m.sg. || (=)
^Wāḱotšəya-ə-/iḱotšəyatān (ə/-) m.f. syn. ||

petit pot en gourde, petitealebasse

^Yəktət (cj.I.A.1) + (peu us.) || se souvenir de
== əktu

^Yəkātāt/iḳātātān (ā/-) m. || nv.

^Ymāktāt/māktātān (-/-) f. || excellente mémoire (PA 35/52; lic.poét.?)

^Ymāktātāt/māktātātān (-/-) f. || mémoire | souvenir (d'une chose déterminée) (PA 7/2; lic.poét.?)

^Ysəktət (caus.) || f. se souvenir de == səkту

^Yesəktət/isəktitān (ə/-) m. || nv.

^Ykəttərtəru/kəttərtərutān (-/-) m. < ha. || souche d'arbre coupé

^WAḳətu^YAḳətwəw/iḳətwəwān (ə/-) m:f || NPT membre des Iḳətwəwān (tribu ancienne, fondateurs d'Issuḳ dans l'Adrar du Mali (^DAḳay ən-Foyas), ancêtres des Iwəlləmmədān et de tous les Kəl-Ḍssuḳ) (A.Kh.)

^WEkātəw/iḳātəwān (ā/-) m:f || NPT membre des Iḳātəwān, tribu imghad des Iwəlləmmədān [Kəl-Ātəram] (CF)

^Wḳāttəw, v. āktu

^{WY}səḳḳəttəw (cj.VI.1, caus.) ◊ || rester debout pendant longtemps/toujours | f./laisser rester debout (+ qqun)

^Wasəḳḳəttəw^Ye-/isəḳḳəttiwān (ə/-) m. || nv. | station debout prolongée

^{WY}asəḳḳāttaw/isəḳḳāttawān (ā/-) m:f adj. vb. || h. qui reste pendant longtemps/toujours debout

^Wḳətwəwət (cj.X.A.2) ◊ || ē. entièrement épuisé/consommé

^Wəḳətwəwi/iḳətwəwitān (ə/-) m. || nv.

^YḲətwəwə (-) f.sg. || NPF

^Yḳātwās (cj.III.B.1) ◊ || se décider (pers.) | ē. décidé (chose/action/sort)

^Yəḳətwəs/iḳətwisān (ə/-) m. || nv. | décision

^Ysəḳḳətwəs (caus.) + || décider de (+ chose /action)

^Yesəḳḳətwəs/isəḳḳətwisān (ə/-) m. || nv.

^Wāḳəṭəy^{WY}ə-/iḳəṭəyān (ə/-) m. || souris (en

gén.; des champs et des cases) (Mus musculus (Linné)) | ^Wawāṭəy wan ḳəṭəyān nom de l'an 1916? 1918? (année de l'invasion des souris; FNic. année de grandes épidémies?)

|| ^Wāḳəṭəy-n-əsuf musaraigne, rat mulot (insectivore) (Crocidura poensis (Fraser)) == imi-ḳəṭəy

^{WY}ḳəṭəyyət (cj.X.A.2) ◊ || marcher/se déplacer de côté | s'écarter, s'en aller, disparaître | disparaître, mourir

^Wəḳəṭəyyi/iḳəṭəyyitān (ə/-), ^Yəḳəṭəyyi/əḳəṭəyyitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}əḳāṭəyya/iḳāṭəyyatān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. qui s'écarte/s'en va/disparaît | h. moribond; h. (récemment) disparu/mort

^{WY}səḳḳəṭəyyət (caus.) + || écarter, faire s'en aller etc. | éviter

^Wasəḳḳəṭəyyi^Ye-/isəḳḳəṭəyyitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}məḳəṭəyyət (réfl.) ◊ || s'éloigner réc. l'un de l'autre (chacun de son côté) | ē. inégal/inégaux | ē. désaxé

^Waməḳəṭəyya/iməḳəṭəyyitān (ə/-), ^Yemḳəṭəyya/əmḳəṭəyyitān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ḳəṭəytəy (cj.IX.A.1) ^W[ḳəṭiti] etc. ◊/+ || ē. insuffisant, ē. trop court | ē. raccourci | ē. en retard (montre), x: mənṭər-in ṭəḳṭəytəy ma montre est en retard | ē. incomplet | ē. insuffisant, inférieur à la norme | ē. en retard sur son programme (pers.) | manquer; x: iḳṭəytəy-as əṣṣəf il lui manque de l'argent; ḳṭəytəyān-as səmṣos ərrəyalān il lui manque cinq réaux; (+ compl.circ.) x: asəgən wadāy iḳṭəytəy səmṣos yāfawān il manque cinq têtes dans ce troupeau || (#) manquer ā (# promesse/rendez-vous), iḳṭəytəy y-əsihar il a manqué au rendez-vous

^Wəḳəṭiti/iḳəṭitəyān (ə/-), ^Yəḳəṭəytəy/əḳəṭəytəyān (ə/-) m. || nv. | insuffisance, manque

^Wəḳāṭəytəy/iḳāṭəytəyān (ā/-) m:f adj.vb. | f. ṭəḳṭəytəytəy/ṣiḳāṭəytəyən || h./an. insuffisant/incomplet, chose insuffisante/in-

complète

^Wemäkkätäytäy~a-ä-/imäkkätäytäyän (ä/-) m.f. adj.vb. || (=)

^{WY}səkkətəytəy (caus.) + ^W[səkkətiti] || rendre insuffisant, rendre trop court | raccourcir | retarder (+ qqun, dans son travail) || f. manquer

^Wasəkkətiti/isəkkətītəyän, ^Yesəkkətəytəy/isəkkətəytəyän (ə/-) m. || nv.

^Ykāw (interj.) || dong! (son grave d'un coup de cloche)

^{WY}Ḳaw (-) m.sg. || NPL village NE Ṭawa

^{WY}tāḵāwt/ši-tiḵāwwen (tā/tə) f. || fleur d'acacia (en boule jaune; de tāṣmat, turəft etc.; ^W& fleur d'afāgag == ^Yamol)

^{WY}ekew/ikewän (ä/-) m.f.dim. || racine == ^Wekäy | p.ext. parfum | ^Y(PA 92/33) (poét.) les racines des nuages

^{WY}tekwet/ši-tikewen (tā/tə) f.dim. || mince racine, fibre de racine (p.ex. de tazāyt, pour recoudre des calebasses fêlées et pour faire des cordes-entraves pour chameaux)

^Ytaḵāwat/tiḵāwaten (tā/tə) f. || floraison de tiḵāwwen | floraison jaune (PA 134/9; lic.poét. pour tāḵāwt) || = ekəwḵəw

^{WY}isəḵwa (-) m.pl. || organes internes autres que les intestins (des pers. et des animaux) | organes internes du thorax (cœur et poumons) | p.ext. entrailles, abats (sauf les boyaux; extraits d'un an. égorgé) | (fig.) "entrailles", sein, cœur

^{WY}akwa/akwatän (a/a) || oseille de Guinée (Hibiscus sabdariffa)

^{WY}aḵwa/aḵwatän (a/a) m. || goudron (fait de bois; sert à traiter la gale) | ^Y& fait à base de grains de coton qu'on brûle

^{WY}Ḳawa (-) m.sg. || NPH

^Ykāwda/kāwdatän (-/-) m. < ha. || fruit sec (en gén., surtout goro sec) || p.ext. amulette écrite qui empêche les blessures (au combat) (PA 78/15)

^Yekāwge/ikāwgetän (ä/-) m. || racine (de plante qcq) (PA 135/21)

^Yaḵāwḵa/ikāwḵan (ä/-) m. || daman des rochers (Procavia capensis, P. ruficeps) == ^Yeyälām

^{WY}aḵāwḵa/ikāwḵan (ä/-) m. || fruit de tadnəst (palmier doûm) totalement mûr et sec == ^{WY}āḵoḵa/ iḵoḵan

|| & Ḫāwḵa/Iḵāwḵan (^HĀkawka) NPT membre des Iḵāwḵan, tribu imghad des Kel-Ezəl du sous-groupe Kel-Ezəl (Kel-Ḥerwan); les Iḵāwḵan sont des iboyəlli-tän (mulâtres)

|| ^Ytəḵāwḵat/tiḵāwḵaten & nom d'un ezwāl (IO brûlé au fer rouge sur la joue de l'an; marque de propriété des Iḵāwḵan

^Yekāwke/ikāwketän (ä/-) m. || fruit mûr de tərza (PA 61/51)

^Ykwakämši/kwakämšitän (-/-) m. < ha.? || esp. de plante

1) ^Yḵāwḵāw (cj.VIII.1) < || avoir des fleurs jaunes de type teḵāwḵāwt (egərgər etc.) (PA 145/32) | fleurir en jaune

^Yekəwḵəw/iḵəwḵiwän (ə/-) m. || nv. | floraison de tiḵāwḵāwen | floraison jaune, cf. taḵāwat

^{WY}teḵāwḵāwt ^Wta-/ši-tiḵāwḵāwen (tā /tə) f. || fleur jaune (de agərgər/tagəroft/aləḵəḍ etc.) | ^Yp.ext. sorte de poudre extraite des tiḵāwḵāwen de l'egərgər

2) ^YḲāwḵāw (-) m.sg. || NPF (lit. fleur)

3) ^{WY}ḵāwḵāw (cj.VIII.1) < || frapper par-ci par-là | frapper à (+ porte), iḵḵəwḵāw imi nn-āḥän-in il a frappé à la porte de ma maison

^Waḵuḵu/iḵuḵiwän, ^Yekəwḵəw/iḵəwḵiwän (ə/-) m. || nv.

4) ^Yḵāwḵāw (interj.) | yəga ḵāwḵāw il a frappé par-ci par-là (PA 75/6)

^{WY}kāwkāw-eškan/^Wid-^Yəd- (-/i:ə) m. || pic gris (oiseau qui bat le bois avec son bec) (Mesopicos goertae) | & kāwkāw-eškan

5) ^{WY}ḵāwḵāw (cj.VIII.1) < || Ê. très propre (sur sa personne), veiller toujours à sa propreté == ḵättät

^Waḵuḵu/iḵuḵiwän, ^Yekəwḵəw/iḵəwḵiwän

- (ə/-) m. || nv. | propriété personnelle
^Ytākkāwḱāw/tākkāwḱāwen (tā/tā) f. || nv. | propriété personnelle
^Waməḱḱewḱu~ə-^Yəməḱḱewḱəw/iməḱḱəw-ḱaw (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose propre | h. très propre (sur sa personne), qui veille toujours à sa propriété
^Wekāwḱāw~a-/ikāwḱāwān (ā/-) m. (?) || lézard arboricole (esp. de lézard)
^WEḱāwḱāw~A-/ikāwḱāwān (ā/-) m:f || NPT membre des Ikāwḱāwān (lit. les gens propres), tribu du sous-groupe Izawitān (Imāzwayān)
^Yakāwḱāwa/ikāwḱāwatān (ā/-) m. | instrument des forgerons (sert à faire des dessins)
^Wikwal (cj.IV.A.1), pf. kāwal ⇨ || é. noir | aman kāwālnen eau pure (et translucide) | əwəl kāwālān cœur à mauvaises intentions/malin
^Wtākkāwālt/tākkāwālen (tā/tā) f. || nv. | couleur noire | teint négroïde | p.ext. suie | tākkāwālt ən-šəṭṭ pupille de l'œil
^Ytākwālt/tākwālen (tā/tā) f. || (=) | tākwālt ən-tyəṭṭ
^Wakāwal/ikāwalān (ā/-) m. || poliomyélite (maladie qui cause des paralysies permanentes; contractée surtout en hivernage (yel), où les nomades ne boivent que l'eau des mares) == alāmaz
^Wakwal/ikwalān (ə/-) m. adj.vb. || bœuf noir | & NP (pl. idd-ākwāl)
^Wekāwel~a-/ikāwelān (ā/-) m:f adj.vb. || an. noir
^Wekāwel^Wa-/idd-/ədd-ākāwel (ā/i:ə) m:f adj.vb. || chameau/cheval noir || NP de chacal noir | ^Y& Ekāwel NPH et NP de cheval, Tekāwelt NPF
|| ^YEkāwel & NPL puits et mare dans la vallée de Tāmaya, 40 km SSO Amātāl-tal: Ékaouel
^Wakəwwal/ikəwwalān (ə/-) m. adj.vb. || bœuf noir | & NP (pl. idd-əkəwwāl)
^Wakəwwal/iddəd-/əddəd-kəwwal (-/-) f. || vache noire | & Kəwwal NP de vache

noire

- ^WYAkāwala/idd-/ədd-Ākāwala (ā/-) m:f adj.vb. || NP donné aux ânes/chèvres/moutons noirs
^WYakəwwəli/idd-/ədd-əkəwwəli (ə/-) m:f adj.vb. || bœuf noir
^Wāmikwāl~ə-/imikwālān (ə/-) m:f adj.vb. || h. noir, nègre
^WYEbānkāwel~a- (ā) || NP de chameau noir
^WYsəkwəl (caus.) + || rendre noir, noircir | é. noir (nuage agnaw)
^Wasəkwəl^Ye-/isəkwālān (ə/-) m. || nv.
^Yesəkwəl/isəkwālān (ə/-) m. || nv.
^Wtakwāl/takwālān (ta/ta) f. || erreur en reconnaissance (sur la personne), méprise, quiproquo, confusion
nākwāl, v. √NKWL
^YKəwālān (-) m.sg. || NPF (la noire)
^WYkāwān (pron.aff.dir.) m. + vb. ^Ykəwən, kun || vous, x: yəzdāy-kāwān il vous connaît
^Ykəwən (pron.préf.dir.) m. | normalement prononcé kun || variante de kāwān + vb. | vous, x: wa kəwən-yəzdāyān celui qui vous connaît
^WYkkāwān (pron.suff.poss.) m. || (~ māsā, ti père, mā mère, et les composés avec mā (āṅgātma etc.)) votre, x: mā-kkāwān votre mère || = ^Ywwān
^WYekkāwān (pron.suff.poss.) m. | ~ māsš: ikkāwān || (~ māt, āṅgātma, ru, (y)āl/(y)āšš, māsawāt) votre, x: ^Wāl-ekkāwān/āšš-ekkāwān votre fille/vos filles || = ^Yewwān
^WYikkāwān (pron.suff.poss.) m. | variante de ekkāwān ~ māsš || votre, x: māsš-ikkāwān votre maître || = ^Yiwwān
^WYkāwānāy (pron.pers indép.) m.< kāwāne || vous
^Ykəwāni (pron.pers indép.) m. | normalement prononcé kuni || (=)
^Wekwān/ekwānān (e/e) m. || esp. de plante (Caralluma venenosa) ==

- ^Watäyböru, ^Ytäyböru | (C. russeliana?, C. retro-spiciens?)
- ^{WY}kāwān (cj.III.A.1) # || répondre à l'appel de, obéir; ^{tə}kəwān-as-du ^{tə}bārart la jeune fille lui obéit
- ^Wakəwən^Ye-/ikəwinān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtekəwent~ta-/šikəwenen (tä/tə) f. || nv. | réponse à l'appel, obéissance
- 2) ^Ykāwān (cj.III.A.1) ◊ || former un groupe (Gh.M.)
- ^Yekəwən/ikəwinān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytekəwānt/tikəwānen (tä/tə) f. || massif montagneux | p.ext. groupe (d'arbres/d'animaux/de personnes etc.) == ^{tə}kəwən-kəwet == ^Wtaḳəwənḳəwet
- ^Ytekəwānt/tikəwānen (tä/tə) f. || carquois
- ^Ysəḳḳəwən (caus.) + || f. former un groupe, grouper
- ^Yesəḳḳəwən/isəḳḳəwinān (ə/-) m. || nv.
- ^YAḳwana (a) m.sg. || NPL région (Ayr)
- ^{WY}kawəndər/kawəndərān (-/-) m. || luzerne (Medicago sativa?)
- ^{WY}kəwənḳəwət (cj.VII.2) ◊ || former un groupe ou des groupes serré(s) (an.: chèvres/moutons/pers. & arbres etc.) (PA 114/26 étoiles) | se ramasser (pour sauter)
- ^Wakəwənḳəwi/ikəwənḳəwitān (ə/-), ^Yek-wənḳəwi/əḳwənḳəwitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}taḳəwānḳəwat/šikəwānḳəwaten (tä/tə) f. || groupe d'arbres, petit bois, bocage | groupe d'animaux/personnes | == ^{tə}kəwənḳəwet
- ^Wtaḳəwənḳəwet/ šikəwənḳəweten ~ šikəwənḳəwa, ^Ytəḳwənḳəwet/tyəḳwənḳəweten~tyəḳwənḳəwa (tə/tə) f. || groupe, foule, multitude (PA 29/40)
- ^{WY}səḳḳəwənḳəwət (caus.) + || f. former un groupe, grouper (+ an.)
- ^Wasəḳḳəwənḳəwi^Ye-/isəḳḳəwənḳəwitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}kəwəntər (cj.V.1) ◊ || se démenier en se courbant et en se tordant (chameau mâle, devant la femelle; par plaisante-
- rie: homme, devant une femme)
- ^Wakəwəntər/ikəwəntirān (ə/-), ^Yekəwəntər/əḳwəntirān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WW}səḳḳəwəntər (caus.) + || f. se démenier en se courbant et en se tordant
- ^Wasəḳḳəwəntər^Ye-/isəḳḳəwəntirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wkəwənḳəz (cj.V.1) ◊ || se rétrécir sur soi-même
- ^Wakəwənḳəz/ikəwənḳəzān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəḳwər (cj.I.A.1) + || injurier, maudire
- ^Wtaḳəggert~tə-/šikəggar (tə/tə) f. || nv. | injure
- ^Wsəḳwər (caus.) ++ || f. injurier
- ^Wasəḳwər/isəḳwirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}asāḳor/^Wisəḳar^Yəḳar (ä/-ə) m. n. instr. || reproche injurieux d'une action déshonorante | bassesse (commise), acte déshonorant, ignominie
- ^Wtəwəḳwər (pass.) ◊ || é. injurié
- ^Watəwəḳwar/itəwəḳwirān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnəməḳwər (réc.) ◊ || s'injurier réc. l'un l'autre
- ^Wanəməḳwar/inəməḳwirān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}Kāwar (-) m.sg. || NPL région à la limite orientale de la Tenere 750 km ENE Agadez (dépression de 90 km de longueur de Bālma vers le N jusqu'à Anāy, au pied de la falaise de Bālma (Təgidit tan Bālma); chef-lieu: Bālma (Bilma); grand village: Dərku; région de palmeraies et de marais salants; grande saline: Kālala; dattes et sel d'excellente qualité; habité par les Kanouris et un petit nombre de Touaregs)
- ^Ykāwra (-) m. < ha. kwara abondance || kāwra n-bəyyawān le comble des jeunes gens (le meilleur parmi eux) == kora
- ^YKwāra (-) m.sg. < ha. Kwāra || NPL le Fleuve du Niger | grand fleuve en gén.
- ^YKāwra-ənn-Āmoda (-) m.sg. || NPL ville (du Nigeria)
- ^{WY}taḳāwrat/tiḳāwraten (tä/tə) f. || esp. de

plante (*Aeschynomene indica* & alia) ||
(*Sesbania pachycarpa* & spp.aff.) == a-
sārāra | (*Sesbania leptocarpa* & spp.aff.)
?

^HKāwās (-) m.sg. || NPL (Ahäggar)

|| Kel-Kāwās NPT fraction des Eklan-ən-
Tāwset, imghad de l'Ahäggar; sg. u-
Kāwās m:f

^{WY}Kawəs || NPH

^WKawəsän, ^YKawəsän (-) m.sg. | probable-
ment dim. en -än) || NPH | nom du lea-
der d'une révolte contre les Français en
1917 au Niger

^Ykāwšū/kāwšūtän (-/-) m. < fr. || caout-
chouc | élastique (ruban) | fronde (en
caoutchouc) | == ^{WY}kābšū

^WAkāwšad (ā) m.sg. || NPH

^YKawəsän (-) m.sg. || NPH == ^WKawəsän

^Ykəwəšnən (cj.V.1) < || è. très tranchant
(PA 160/13)

^Yekwəšnən/əkəwəšninän (ə/-) m. || nv.

^Ysəkkəwəšnən (caus.) + || rendre très tran-
chant, aiguïser finement

^Yesəkkəwəšnən/isəkkəwəšninän (ə/-) m. ||
nv.

^Wakāwāt/akāwātän, ^Yakāwāt/akāwātän (a/
a) m. || gui (plante parasite des acacias
en gén. (FNic. surtout afāgag?) (*Tapin-
anthus globiferus*) | fruit d'akāwāt (co-
mestible)

^Yakāwat/ikāwatän (ā/-) m. || (=) (PA 144/
14, lic.poét.)

^Gkāwwāt/kāwwātän (-/-) m. | sg. peu us. ||
vapeur

^Wkəwəttət/^Ykəwəttət (cj.X.A.2) + || prendre
en pinçant/par pincées (prendre entre
les bouts des doigts), prendre une pin-
cée de | cf. kəbəttət

^Wakəwətti/ikəwəttitän (ə/-), ^Yekwətti/ək-
wəttitän (ə/ə) m. || nv.

^Wtakəwəttət/šikəwəttə, ^Ytəkwəttət/tyəkw-
wəttə (tə/tə) f. || pincée, prise aux bouts
des doigts

^{WY}əkəwəy (cj.IA.1) + < ar.? ^W[əkwi] || gril-

ler, brûler | è. grillé etc.

||~|| protob. *ākūw/īy || ar. kawāy 'cauté-
riser, piquer' (Prasse)

^{WY}akāway/ikāwayän (ā/-) m. || nv.

^Wākewi~ə/-/ikəwəyän (ə/-) m. adj.vb. ||
chose brûlée

^{WY}səkwəy (caus.) ++ ^W[səkwī] || f. griller

^Wasəkwī/isəkwəyän, ^Yesəkwəy/isəkwəyän
(ə/-) m. || nv.

^Ykāwəyya/kāwəyyätän (-/-) m. < ha. || brû-
lure légère, endroit grillé (sur la peau) |
brûlure, brouissure (de la végétation
par le soleil/le gel) (PA 87/55) | cf. šän-
kāwəyya

^Ykəwəyyət (cj.X.A.2) < || è. brûlé/grillé/
broui (par le feu/soleil/gel)

^Yekəwəyyi/əkəwəyyitän (ə/-) m. || nv.

^Ysəkkəwəyyət (caus.) + || brûler, griller,
brouir (feu/soleil/gel + qqch)

^Yesəkkəwəyyi/isəkkəwəyyitän (ə/-) m. || nv.

^YKāwye-Baya (-) m.sg. < ha. || NPL village
haoussa (lit. "village d'arrière")

^{WY}səkkəwəydər (cj.V.1, caus.) < ^W[səkkə-
widər] || refuser de reculer (an.)

^Wasəkkəwidər/isəkkəwidirän, ^Yesəkkə-
wəydər/isəkkəwəydirän (ə/-) m. || nv.

^{WY}əkx (interj.) || pouah! (exprime le dé-
goût; la surprise) == wəxx

kāy (pron.pers indép.) m. < kāyy || forme
abrégée de kāyyu || toi, tu

|| ha. kai 'toi' (pron indép.), cf. ka 'tu, te,
ton' (pron. sujet/objet/possessif)

^Wkāy (pron.aff.dir.) m. || te, x: izdāy-kāy il
te connaît == ^Yki (kīy)

^Ykīy (pron.aff.dir.) m. || forme prévoca-
lique de ki | kīy-aha! (PA 103/85) ô toi!

^{WY}kay (interj.) (peu us.) || non! il n'en sera
rien! c'est impossible! | mais non! eh
non! (au contraire) | oh!

^{WY}kuy (interj. des femmes) || holà! (inter-
pellation pour appeler qqun au loin) |
kuy šayāt! holà jeunes gens! kuy tarā-
yēn! holà jeunes filles! kuy, ayālek wən
dat! āyyiwāt esərtəx ən-tāmse! holà les

gens au devant! laissez de faire tomber du feu! kuy, əddənet, ma yökäyän de? dites donc, bonnes gens, qui passe là?

^wekäy/ikäyän (ä/-) m. < eke < ekew | NB ekäy-in || racine | (rarement:) origine | pl. & potion magique, produit/médicament d'un guérisseur | = ekew

^{wy}akəy (cj.I.A.3) + ^w[aki] || passer (dans l'espace ou dans le temps), passer à distance, contourner, éviter | passer par, x: ayan ad-akəy tabuḍə ta la corde passe (normalement) par ce trou | passer chez (+ qqun, pour une courte visite) | passer, cesser, finir (pluie; maladie; conte); yökäy ämäy de (formule finale de conte) le conte est fini ici | (fig.) dépasser (+ terme), x: (y)ökäy täqqän-net il dépassa son délai | dépasser en nombre ou en quantité; mārāw mey okäy dix ou plus | ^y(#) éviter (# pers./coup), x: yökäy-as il l'a évité | ^yed yökäy quelque lieu que ce soit; qui que ce soit; sed tokäy tēmāsserhit, kudba əknēq-qāt enəgnəg (PA 34/18) où que passe/veille(!) une belle femme (i.e. toute belle femme), il faut que je la fasse bien vibrer/la secoue || p.ext. ^{wy}veiller (ne pas dormir)

|| passer (temp.) | ^{wy}ehəḍ wa (y)ökäyän la nuit dernière; ^wawäḥāy wa dīn-okäyän l'année dernière, tallit ta dīn-tokäyāt le mois dernier

|| tokäy! le signe était néfaste! (expression de l'aməzəzu)

^{wy}akḥay/akḥayän (a/a) m. | NB akḥay-net = akḥäy-nnet, akḥay-in = akḥäy-nin || nv. | passage

^{wy}taḥḥäyt/taḥḥäyen (ta/ta) f. || fait de passer le temps; fait de perdre son temps | veillée, soirée | ^y& tête à tête amoureux dans la nuit; réunion galante des jeunes (de nuit) où l'on joue des jeux d'esprit, raconte les contes et récite les poèmes

^ymaḥäy/maḥäyän (-/-) m. || (=)

^wamokäy/amokäyän (a/a) m. || acte passé

^yšukəy (caus.) ++ || f. passer etc. | f. veiller,

empêcher de dormir

^yešukəy/išukəyän (ə/-) m. || nv.

^wsəssikəy (caus.) ++ || (=)

^wasəssiki/išəssikəyän (ə/-) m. || nv.

^wsaḥay/saḥayän, ^yšaḥay/šaḥayän (-/-) m. || insomnie

^ytāmāššakəyt/timāššukay (tä/tə) f. adj. vb. || femme/femelle stérile

^yəmāššəkəy/imāššukay (ə/-) f. || femelle ayant dépassé l'âge de la maturité génitale sans avoir jamais conçu

^{wy}təwikəy (pass.) < ^w[təwiki] || é. passé, é. l'objet d'un passage | é. passable (lieu)

^watəwikay/itəwikəyän (ə/-), ^yetwikay/ət-wikəyän (ə/ə) m. || nv.

^{wy}takəyya ^wtə-/ši-tikəyyawen (tə/tə), ^yto-kəyya/tokəyyawen (to/to) f. | NB ^ytakəyya peu us. || crâne | sommet du crâne (vertex, mésocrâne) || p.ext. haut plateau dans la montagne | ^w& tête de pont (mil.) | front de combat

^ykəya (interj.) [kiya] || hé toi! x: Ekäde, kəya, ənded tokəyā? Ekäde, he toi, où es-tu passé? || p.ext. (adv.) quant à toi | certes, certainement, x: kəya esəḥḥufər wər-mola certes blasphémer n'est pas bon

^{wy}kəya (interj.) [kiya] || hé alors! (exprime réprobation, indignation, regret, dédain) == xa

^{wy}käye/käyetän (-/-) m. < fr. || cahier | p. ext. livre écrit en lettres latines (et non pas arabes)

^wkäyá/käyātän (-/-) m., takäyat/šikäyaten (tä/tə) f. < son. || singe == ^yewərkəd - (Cercopithecus (Erythrocebus) patas (Schreb.))

^ytəkäyat/tikäyaten (tə/tə) f. || singe femelle

^{wy}kaya/kayātän (-/-) m. < ha. || bagages

^ytəkeyit/tikeyiten (tə/tə) f. || os de la nuque du chameau || pl. & difficultés, embarras, malaises (PA 97/19) == tyəmxutar

^gkoya/koyātän (-/-) m. < ha. || koya n-tyəṭṭ (ha. kwaya-r-ido) pupille de l'œil

^Ykoye/koyetän (-/-) m. < ha. kwäye || steppe herbeuse (sans arbres) | p.ext. environs (de village/ville), campagne

^Ykəyya/kəyyatän (-/-) m. < ha. || ensemble, collection (de choses/pièces appartenant à un ensemble)

^{WY}käyyu (pron.pers indép.) m. | forme longue de käy || toi, tu

^{WY}ākoyya/ikoyyan (ä/-) m. || écho | p.ext. blâtement de chameaux en chœur

^WAkäybu (-) m.sg. || NPH

^{WY}əkyəd (cj.I.A.1) + || regarder, considérer attentivement | examiner

^{WY}akäyad/ikäyadän (ä/-) m. || nv.

^{WY}səkyəd (caus.) ++ || f. regarder attentivement etc. | ^Y& səkyəd passer en revue (+ un troupeau) | attrouper devant soi (+ un troupeau)

^Wasəkyəd^Ye-/isəkyidän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəkyəd (pass.) ◦ || é. regardé attentivement etc.

^Watəwəkyəd/itəwəkyidän (ə/-), ^Yetwəkyəd/ətwəkyidän (ə/ə) m. || nv.

məkəyyəd, v. √MKYD

^Wəkyəd (cj.I.A.1) + || mésestimer, méjuger, sous-estimer | détester == akəd

^Wakäyad/ikäyadän (ä/-) m. (peu us.) || nv.

^Wakyud/ikyudän (ə/ə) m. || nv. | mésestime | détestation, aversion

^Wukyađ/ukyađän (u/u) m. || mésestime mêlée de mépris

^Wamakyad~ə/imakyadän (ə/-) m.f adj.vb. || h. qui déteste

^Wsəkyəd (caus.) ++ || f. mésestimer etc. | offenser

^Wasəkyəd/isəkyidän (ə/-) m. || nv.

^Wisəkyad (-) m.sg. n.instr. dans: ār-kəkyad, ārāk-səkyad, ār-səkyad (ä) m.pl. || procédés offensants

^Wtəwəkyəd (pass.) ◦ || é. mésestimé etc.

^Watəwəkyəd/itəwəkyidän (ə/-) m. || nv.

^Wnəməkyəd (réc.) ✕ || se mésestimer réc. l'un l'autre etc.

^Wanəməkyad/inəməkyidän (ə/-) m. || nv.

^{WY}əkyəf (cj.I.A.1) + || entraver (+ les pattes de devant d'un an.; + an. aux pattes de devant) | p.ext. limiter, délimiter | p.ext. conditionner (é. la condition de) || é. entravé etc. | é. gêné dans ses mouvements (pers., par un vêtement ample etc.)

^{WY}akäyaf/ikäyafän (ä/-) m. || nv.

^Wəkeyəf~ə-/ikeyəfän (ə/-) m.f adj.vb. || an. entravé

^{WY}səkyəf (caus.) ++ || f. entraver etc. | ^Y& retenir, fasciner, captiver (+ qqun)

^Wasəkyəf^Ye-/isəkyifän (ə/-) m. || nv.

^Wasəkyəf/isəkyaf (ə/-) m. n.instr. || attache de sabot (sert à attacher un cheval par le bas de la patte)

^{WY}təwəkyəf (pass.) ◦ || é. entravé etc.

^Watəwəkyəf/itəwəkyifän (ə/-), ^Yetwəkyəf/ətwəkyifän (ə/ə) m. || nv.

^Ykäygär/käygärän (-/-) m. < ha. || ceinture | baudrier

^Wkäygäro/käygärotän (-/-) m. || grande ceinture munie d'amulettes/grigris

^{WY}kəyaha (interj.) || oh non! (PA 145/64)

^{WY}əkyək (cj.I.A.1) + || ronger (+ corde), cf. əgrəd | ronger, couper avec les dents (an., & termite + qqch) | effiler, érailler (+ tissu) || é. rongé etc.etc.

^{WY}akäyək/ikäyəkän (ä/-) m. || nv.

^{WY}səkyək (caus.) ++ || f. ronger etc.

^Wasəkyək^Ye-/isəkyiškän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səmməkyək (caus. < réfl.) + || f. grincer (+ ses molaires); grincer des molaires | ^Y& grincer des dents (en gén.)

^Wasəmməkyək^Ye-/isəmməkyiškän (ə/-) m. || nv.

^Ykäyka/käykatän (-/-) m. || risée d'amusement, ricanement, dérision (PA 135/26) | cf. 3)käykyä & ha. kaika! imagine!

1) ^{WY}käykäy/käykäyän (-/-) m. < ha. || cotonnade à bandes bleues lustrées et blanches alternantes | p.ext. pagne de

- käykäy (pour femme)
- 2) ^Wkäykäy (cj.VIII.1) + < son.? || tisser
- ^Wakiki/ikiköyän (ə/-) m. || nv. | tissage
- 3) ^Ykäykäy (cj.VIII.1) ⇨ || rire aux éclats/ à gorge déployée, pouffer de rire, s'esclaffer = ^Wsəkkəyəkəy
- ^Yekəyəkəy/ikəyəkəyän (ə/-) m. || nv. | éclats de rire, esclaffement
- ^Wsəkkəyəkəy (caus.) + ^W[səkkiki] || ^Wrire aux éclats etc. | ^W?^Yf. rire aux éclats etc.
- ^Wasəkkiki/isəkkiköyän, ^Yesəkkəyəkəy/isəkkəyəkəyän (ə/-) m. || nv.
- ^Wəkyəm (cj.I.A.1) ⇨ || régresser | é. diminué
- ^Wakäyam/ikäyamän (ä/-) m. || nv. | régression | diminution
- ^Wtäkoyam~tə/šikoyamen (tə/tə) f. || chamelle d'une race particulière (grande taille, bosse moins développée)
- ^YÄkäymama (ä) m.sg. || NPH
- ^Wkäyna/käynatän (-/-) m. || 1/5 tamma (1/5 franc) (monnaie ancienne)
- ^Ykäyni/käynitän (-/-) m. || chacal
- ^Gkäyani/käyanitän (-/-) m. < ha.? || arme(s), armement
- ^Yakäyänkoya/ikäyänkoyan (ä/-) m. || esp. de petit renard (rare)
- ^Wtakäyänkoyat/šikäyänkoyaten (tä/tə) f. || (=)
- ^WAkäyas (ä) m.sg. || NPL (Azāwagh)
- ^Wukyas (cj.II.B.1) ⇨ || é. traîné par terre (chose)
- ^Wtəkyust/təkyusen (tə/tə) f. || nv
- ^Wtukyast/tukyasen (tu/tu) f. || nv.
- ^Wsəkyəs (caus.) + || traîner par terre (+ qqch)
- ^Wasəkyəs/isəkyisän (ə/-) m. || nv.
- ^Waməssekəyəs~ə/iməssekəyas (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui traîne/laisse traîner par terre qqch: pan de vêtement etc.
- ^Wtəwəsəkyəs (pass.< caus.) ⇨ || é. traîné par terre (qqch: pan de vêtement etc.)
- ^Watəwəsəkyəs/itəwəsəkyisän (ə/-) m. || nv.
- ^Wamättäwəsäkyəs~ä/imättäwəsäkyasän (ä/-) m:f adj.vb. || chose qui traîne par terre
- ^Wkuyəs (cj.XII.A.1) + || oser faire
- ^Wakuyəs/ikuyəsän (ə/-) m. || nv.
- ^Wsəkkuyəs (caus.) ++ || faire oser faire
- ^Wasəkkuyəs/isəkkuyəsän (ə/-) m. || nv.
- ^Ytakäyäsəkäyast (tä) f.sg. || maladie animale = tadähärdähart = ayäšad n-əzni
- ^WKäyta (-) m.sg. < ha. || NPL ville 50 km E Tahoua = Keta (dans l'Aḡār; siège d'une fraction d'Ilisawän et de leur chef suprême l'elämtäy)
- ha.: käyätö (käyättö? kəyätö?) (interj.) < ha. || sert à interpellier les gens; käyätö, əddəne! hé, tout le monde!
- ^Gkäywa/käywätän (-/-) m. < ha. || présent d'une femme à une autre (surtout nourriture) | esp. de plante (?)
- ^YKäwye-Baya (-) m.sg. < ha. || NPL village haoussa (lit. "village d'arrière")
- ^Ykäywät/käywätän (-/-) f. || vieille couverture sans valeur (PA 29/49)
- ^Wakäywoḡ/ikäywoḡän~ikəywoḡ (ä/-) m. || esp. de jonc (des marais) (Typha australis, FNic. T. angustifolia)
- ^Ykəyäyya/kəyäyyätän (-/-) m. | cf. ha. käye, käyayyē || tiraillement
- ^Wkäza (-) m.sg. < ha. < ar. ka-ḡā || telle et telle chose; telle et telle quantité/somme, tant, x: yəff-i käza il m'a donné tant; käza a yənazzu c'est pour telle somme qu'il se vend | (~ subst.) tel, tel et tel, tant, x: eləs käza tel et tel homme; meddän käza tant d'hommes
- ^Ykäza/käzatän (-/-) m. || homme de razzia (PA 14/18)
- ^Ykəza/kəzatän (-/-) m. || vent léger du nord-ouest (en saisons de tyəzway et d'el) (DE & Gh.M.)
- ^Ykozga/kozgatän (-/-) m. < ha. || arbre | buisson | forêt, bois
- ^Wkəzək (interj.) || imite le bourdonne-

- ment des moustiques et des mouches-
rons | ^W se dit pour chasser des oiseaux
|| Tan-Kəzak NPL (Azāwagh) = Kunkuzut
(?)
- ^{WY} zəkkəzkəz (cj.VIII.1, caus.) ⇨ || crier, crier,
gazouiller, jaser (oiseaux en grand
nombre, surtout pintades) | caqueter
(poules/pintades)
- ^W azəkkəzkəz ^Y e-/izəkkəzkizān (ə/-) m. || nv.
^W takəzəkəzi ^Y te-/ši-tikəzəkəzen (tə/tə) f. [-
st] || vipère sauteuse (très venimeuse; sa
morsure est mortelle dans 90% des cas;
c'est la vipère la plus dangereuse de la
région; longueur 1 m; a des anneaux
alternativement noirs et jaunes; grosse
tête pleine de venin) || ^Y & esp. de lézard
(grand, tacheté) (selon une fausse croy-
ance populaire il tète les chèvres en
hivernage)
- ^Y kəzkəzət (cj.XI.A.2) ⇨ || bourdonner,
vrombir (moustiques, abeilles, certains
oiseaux en troupe) (DE & Gh.M., erreur
pour kəzkəzət?) == ^W kəzkəzət
- ^Y ekəzkəzi/ikəzkəzītān (ə/-) m. || nv.
^Y zəkkəzkəzət (caus.) + || f. bourdonner etc.
(Gh.M.)
- ^Y ezəkkəzkəzi/izəkkəzkəzītān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY} ekāzām ^W a-/ikəzman (ā/-) m. || grotte,
caverne (on utilise les cavernes comme
cachettes à provisions) | tanière | refuge
de rebelles
- ^Y kuzəm (cj.XII.A.1) ⇨ || é. castré/châtré, cf.
azəm
- ^Y ekuzəm/ikuzimān (ə/-) m. || nv.
- ^Y əkazum-əkezum/ikuzam (ə/-) m. || jeune
bouc castré | chameau castré | == ə-
nezum
- ^Y Kazim (-) m.sg. || NPF?
- ^Y kāzmi/kāzmitān (-/-) m. < ha. k̄azāmī ||
saleté
- ^Y kāzami/kāzamitān (-/-) m. < ha. k̄azāmī ||
(=) | k̄azamin-kāza (ha.) sale type
- ^Y Kazimān (-) f.sg. || NPF
- ^Y kāzāmta/kāzāmtātān (-/-) m. < ha. k̄azanta
- || saleté
- ^Y Kāzānāba (-) m.sg. || NPH surnom - c'est
Casanova targuise
- ^G kazənzəmi/kazənzəmitān (-/-) m. < ha. ||
punaise | puce (?)
- ^Y Kuzāra (-) m.sg. || NPL
- ^{WY} kāzāw-ikzaw (cj.IV.A.1), pf. kāzaw
[-gz-] ⇨ || é. gris, é. blanc sale, é. de
couleur cendrée (âne) | ^Y & é. gris foncé
(âne) | == ^Y kāzāt
- ^Y tākzāwt/tākzāwen (tā/tā) f. [-gz-] || nv. |
couleur grise, blanc sale (de l'âne) | ^Y &
couleur gris foncé (de l'âne)
- ^{WY} tākkāzāwt/tākkāzāwen (tā/tā) f. || nv.
(=) | ^Y & piton gris foncé | mont fossile
- ^W akāzawa/ikāzawatān (ā/-) m:f adj.vb. ||
an. grison | Akāzawa (pl. idd-Ākāzawa)
NP d'âne grison
- ^Y zəzkəw (caus.) [-gz-] + || rendre (teindre)
couleur cendré etc.
- ^Y ezəzkəw/izəkziwān (ə/-) m. [-gz-] || nv.
- ^Y zəkkəzəw (caus.) + || (=)
- ^Y ezəkkəzəw/izəkkəziwān (ə/-) m. || nv.
- ^Y Kāzāy (-) m.sg. || NPH (lit. gris?)
- ^Y Akāzāy (ā) m.sg. (?) || NPH
- ^W kəzuz/kəzuzān (-/-) m. || esp. de lézard
(gros)
- ^Y əkazaz/ikazazān (ə/-) m. || face inté-
rieure de cuisse (?) | pl. entre-jambes,
enfurchure, fourche (entre cuisses et
sexe; du corps/d'un pantalon) | pl. &
pext. giron (d'une femme) | pext. par-
ties génitales | ardeur
- ^{WY} takāza/ši-tikəzwen (tā/tə) f. || col (de
vêtement) | collier de bijoux enfilés
(pour femmes) | ^{WW} & collier de cheval
(en fer)
- ^{WY} əkkoḡ (NN) m., əkkoḡāt f. || quatre | āgg-
əkkoḡ/āyt-əkkoḡ et f. wəḡət-/šet-əkkoḡ
chameau de 6 ans (qui a quatre inci-
sives) | ^Y f. & pext. voile de 40 bandes
(i.e. əkkoḡāt təḡarwen ən-təḡəwət)
- ^W ikzāt, ^Y kāzāt (cj.IV.A.1), pf. kāzāt/kāzata
(part. kāzen/kāzatnen) ⇨ || é. gris, é.

- blanc sale, ê. de couleur cendrée (robe d'un an.; chose qcq) | ^Y& ê. gris foncé (âne) | == *kāzāw* == ^Y*zāgzāw*
- ^{WY}*tākkāzāt/tākkāzāten* (tā/tā) f. || nv. | couleur grise etc.
- ^W*ekāzi~a/ikāzan* (ə/-) m:f adj.vb. || an. blanchâtre == ^Y*agzay* | & âne grison (rouan clair), objet qcq grison (rouan clair)
- ^Y*agza/əgzatān* (ā/ə) m. adj.vb. || == *agzay*
- ^Y*Ta-kāzet* (ta) f.sg. || NPF (lit. la grise)
- ^Y*Akəza* (a) f.sg. (?) || NPF
- ^Y*Ikāzan* (-) m.pl. || NPL région
- ^W*takizīt~tə/šikiziten* (tə/tə) f. || orgelet
- ^Y*kəzəb/kəzəbān* (-/-) m. || dégoût passager (devant un aliment ou n'importe quoi) | *əgu* *kəzəb* éprouver un dégoût passager; exprimer un dégoût passager; *yəgā* *kəzəb* *iy-əyəžira wāy* il a eu un accès de dégoût devant cet *əyəžira* | == *kəzək* == *bəḏək*
- ^{WY}*kāzbār* (cj.IV.B.3 = III.B.1), pf. *kəzbər* ◊ || ê./devenir acide | ^Y& p.ext. ê. aigre (lait caillé) | ^Y& p.ext. ê. triste | == ^Y*kāzbār*
- ^W*təkkəzbərt/təkkəzbəren* (tə/tə) f. || nv. | acidité
- ^Y*tākkāzbārt/tākkāzbāren* (tā/tā) f. || nv. | acidité | p.ext. tristesse
- ^W*ākozbar~ə* (ə) m.sg. || acide (subst.)
- ^Y*kəzək/kəzəkān* (-/-) m. (DE & Gh.M.) || dégoût passager, envie de vomir (devant un aliment ou n'importe quoi: *yəgā* *kəzək* *iy-əyəžira wāy* il a eu un accès de dégoût devant cet *əyəžira* == *kəzəb* == *bəḏək*)
- ^Y*kəzək* (interj.) || pst! (pour avertir/alерter); *yəgd-as* "kəzək" (PA 24/9) il suffit d'un "pst!" (pour qu'il parte terrifié)
- ^Y*akəzəkəz/ikəzəkəzān* (ə/-) m:f || h. /an. trapu (petit et solide)
- ^Y*ekāzkāz/ikāzkāzān* (ā/-) m. || javelot à tige de bois == ^{WY}*ekāškāš* (qui selon Gh.AL est plus correct)
- ^{WY}*Ekāzkāz* ^W*A-/Ikāzkāzān* (ā/-) m:f || NPT
- membre des *Ikāzkāzān* (lit. les javelots ?), tribu *imažəyān* du sous-groupe des *Kel-Āyāzār* (*Kel-Āwāy*) | les *Ikāzkāzān* étaient autrefois une tribu importante au sein de laquelle s'élevait le chef des *Kel-Āyāzār*; ils ont absorbé la tribu des *Kel-Tāmat* et ont toujours plusieurs tribus alliées: *Igəzawān*, *Ifādalān*, *Kel-Āfārgāwāl*
- ^Y*akāzkāz/akāzkāzān* (a/a) m. || datte de qualité médiocre (p.ex. provenant de Fachi)
- ^Y*əkozān/ikožānān* (ə/-) m. || moineau du désert (*Passer simplex*)
- ^W*ekāzānkāz~a/ikāzānkāzān* (ā/-) m. || bracelet (de femme/d'homme; en forme de corde tressée en cuir / paille / argent / cuivre/fer etc. | ^G& anneau d'arrêt (de la lance)
- ^W*kəzənkizət* (cj.XVII.D.2) + || goûter légèrement (+ aliment)
- ^W*akəzənkizī/ikəzənkizītān* (ə/-) m. || nv.
- ^W*zəkkəzənkizət* (caus.) ++ || f. goûter
- ^W*azəkkəzənkizī* ^Y*e-/izəkkəzənkizītān* (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}*zəkkəzənzu, zākkāzānzu* (cj.V.3, caus.) ◊ || cligner les yeux (devant une forte lumière)
- ^W*azəkkəzənzi* ^Y*e-/izəkkəzənžitān* (ə/-) m. || nv.
- ^W*azākkāzānzaw/izākkāzānzawān* (ā/-) m:f adj.vb. | f. *tazākkāzānzāwt/šizākkāzānzāwen* || h. qui cligne (toujours) les yeux (devant une lumière forte)
- ^W*ikzāt*, v. ^Y*KZ*
- ^Y*kāzāy~ikzay* (cj.IV.A.1), pf. *kāzay* ◊ | [-gž-] || ê. blanchâtre (âne) == ^W*ikzāt*, ^Y*kāzāt* ^Y*KZ*)
- ^Y*tākkāzāyt/tākkāzāyen* (tā/tā) f. || nv.
- ^Y*agzay/əgzayān* (ā/ə) m:f adj.vb. | f. *tagzāyt/tyəgzāyen* | m. & *agza/əgzatān* || an. blanchâtre
- ^Y*Agzay* (ā) m.sg. (?) || NPH
- ^W*kəzəzət* (cj.IX.A.2) ◊ || bourdonner,

- vrombir (moustiques, abeilles, certains oiseaux en troupe) == ^Ykəzkəzət
- ^Wakəzəzi/ikəzəzītān (ə/-)
- ^Wzəkkəzəzət (caus.) + ^lf. bourdonner etc.
- ^Wazəkkəzəzi/izəkkəzəzītān (ə/-) m. ^lnv.
- ^Wkāžāt (cj.IV.A.1.a), pf. kāžāt ◊ ^lê. albinos (cheval/âne); ažd kžên == ^Ykāžāy | cf. ^Wikžat, ^Ykāžāt /KŽ
- ^Wtākkāžāt/tākkāžātēn (tā/tā) f. ^lnv. | albinisme (chez le cheval/l'âne)
- ^Ykāži/kāžītān (-/-) m. | cf. ha. kāzā/kāji ^lgaillard
- ^Wekəži^Wa-/ikāžān (ə/-) m:f | cf. ha. kāzā/kāji ^lm. coq, f. poule (la viande de poule est nourriture interdite chez les nomades; les poules sont uniquement élevées par les sédentaires) ^l^Yekəži & p.ext. objet très blanc (DE & Gh.M., poét.)
- ^l^Wtekožit-n-aman rāle d'eau (Poliocephalus ruficollis capensis)
- ^l^WEkəži~A- NPL dune (non localisée; Azāwagh)
- ^YKəži (-) m.sg. ^lNPL
- ^YKəži (-) f.sg. ^lNPF (lit. poule)
- ^Wkužət (cj.XII.A.2) + ^lscier (en deux) | & p.ext. dépiler (+ peau tannée, en grattant avec un couteau (təngorit)) ^lê. scié etc.
- ^Yekuži/ikužītān (ə/-) m. ^lnv.
- ^Wākažu/ikužūtān (ā/-) m. ^lnv.
- ^Wžəkkužət (caus.) ++ ^lf. scier etc.
- ^Wazəkkuži^Ye-/izəkkužītān (ə/-) m. ^lnv.
- ^Wtəwəkužət (pass.) ◊ ^lê. scié
- ^Watəwəkuža/itəwəkužūtān~itəwəkužītān (ə/-) m. ^lnv.
- ^Ykuže/kužētān (-/-) m. < ha. ^lmouche (ordinaire)
- ^Ykāžbār (cj.IV.B.3), pf. kəžbər (part. kəžbərān) ◊ ^lê./devenir acide | p.ext. ê. aigre (lait caillé) | == ^Wkāžbār
- ^Ytākkāžbārt/tākkāžbāren (tā/tā) f. ^lnv. |
- acidité; aigreux
- ^Yžəkkəžbər (caus.) + ^lrendre acide etc.
- ^Yčəkkəžbər/izəkkəžbirān (ə/-) ^lnv.
- ^Yekəžžədi/ikəžžəditān | ekəžžəde? ^lnom du butin provenant d'un rezzou organisé par les imghad Kel-Ayər sans l'autorisation des nobles (revenait dans sa totalité aux nobles) (Casajus 1987(1)/127, JNic. 1997/560) == kāššadi == ^Wtaššəq
- ^lpart du butin de guerre dû à un noble (1/5 dû à l'əmnokal?) == ^Wtaššəq
- ^WYkəžəggi/kəžəggītān (-/-) m. ^l(=) (PA 72/23)
- ^WKəžgari (-) m.sg. ^lNPL ville NE Abālāy ^lawāžāy wan tiđdant tan Kəžgari nom de l'an 1923
- ^WYkəžkəž (cj.VIII.1) + ^lgratter | limer à blanc | frotter violemment | scier ^lê. gratté etc.etc.
- ^Wakəžkəž^Ye-/ikəžkəžān (ə/-) m. ^lnv. | grattage, limage à blanc, frottement violent
- ^WYžəkkəžkəž (caus.) ++ ^lf. gratter etc.
- ^Wazəkkəžkəž^Ye-/izəkkəžkəžān (ə/-) m. ^lnv.
- ^WYtəwəkkəžkəž (pass.) ◊ ^lê. gratté etc.
- ^Watəwəkkəžkəž/itəwəkkəžkəžān (ə/-), ^Yetwəkkəžkəž/ətwəkkəžkəžān (ə/ə) m. ^lnv.
- ^Wakəžkəži/ikəžkəžān (ə/-) m. ^lscie | p.ext. crête de montagne serriforme; roche aigüe
- ^Yekəžkəži/əkkəžkəžītān (ə/ə) m. ^l(=)
- ^l& ^WAkəžkəži, ^YEkəžkəži NPL montagne
- ^Wakəžənyər/ikəžənyərān (ə/-) m. ^lgorge de montagne
- ^WYkəžənkūžət (cj.XVII.C.2) ◊ ^lscier frénétiquement/longuement (avec une scie/ un couteau) | p.ext. frotter == ^Ygəžəngužət
- ^Wakəžənkūžu/ikəžəngužūtān, akəžənkūži/ikəžəngužītān (ə/-), ^Yekəžənkūži/əkkəžənkūžītān (ə/ə) m. ^lnv.
- ^WYžəkkəžənkūžət (caus.) + ^lf. scier frénétiquement etc.
- ^Wazəkkəžənkūžu/izəkkəžənkūžūtān, ^Wazəkkəžənkūži^Ye-/izəkkəžənkūžītān (ə/-)

- m. || nv.
- ^Wtəwəkəžənkūžət (pass.) ⇨ || ē. scié fréné-
tiquement
- ^Watəwəkəžənkūžu/itəwəkəžənkūžutān, a-
təwəkəžənkūži/itəwəkəžənkūžitān (ə/ə)
m. || nv.
- ^{WY}kəžənkīžət (cj.XVII.D.2) + || graver,
orner de gravures (+ bois/perche) | ē.
gravé, couvert de gravures (PA 140/34)
- ^Wakəžənkīži/ikəžənkīžitān (ə/-), ^Yekžən-
kiži/əkžənkīžitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}žəkkəžənkīžət (caus.) ++ || f. graver, f.
orner de gravures
- ^Wažəkkəžənkīži^Ye-/ižəkkəžənkīžitān (ə/-)
m. || nv.
- ^{WY}kužera/kužeratān (-/-) m. < ha. || chaise
d'honneur (fait de bois d'adāras) | chaise
européenne | kužera žāgrēn divan
(européen)
- ^Ykužari/kužaritān, kužāri/kužāritān (-/-)
m. < ha. || (=) très us. mais moins correct
- ^Wkužəri/kužəritān (-/-) m. < ha. || (=)
- ^Wkožəri/kožəritān (-/-) m. < ha. || (=)

- ^{WY}akužərri/ikužərriitān (ə/-) m. || esp. de
plante rampante (sa racine, mise dans
l'eau, soigne la piqûre du scorpion)
(Cucumis prophetarum)
- ^Ykāžāy~ikžay (cj.IV.A.1), pf. kážay ⇨ || ē.
albinos (cheval/âne); ežāḍ kážāyān ==
^Wkážāt | cf. kážāy
- ^Ytākkāžāyt/tākkāžāyen (tā/tā) f. || nv. | al-
binisme (chez le cheval/âne)
- ^Yagžay/əgžayān (ā/ə) m:f adj.vb. | f.
tagžāyt/tyəgžāyen || an. albinos
- ^{WY}žəkkəžəž = zəkkəžəž (cj.III.A.1, caus.) ⇨
|| se hérissier en colère/peur (an.) | p.ext.
ē./se mettre en colère dans une attitude
très effrayante (pers.) | avoir la chair de
poule (par peur/émotion), frissonner
- ^Wažəkkəžəž^Ye-/ižəkkəžəžitān (ə/-) m. || nv. |
hérissier | chair de poule, frissonne-
ment
- ^YEkəžəžži/Ikəžəžžitān (ə/-) m:f || NPT
membre des Ikəžəžžitān, tribu iyāwe-
lān, autrefois eklan des Kel-Tefidāt du
sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-
Āwāy) | les Ikəžəžžitān se sont dégagés
des Iməzzilālān

L

^Wel^Wella/ellatän (e/e) m. || nom de la lettre L | ^Y& yälla/yällatän

^Wäl (interj.) + pron. suff.ind. 2.pers. || (exprime l'avertissement/la défense) äl-ak, äl-am/äl-awät, äl-akmät! hé toi/vous! mais non! (n'en fais/faîtes rien! allons donc! voilà!) | (+ inj.) äl-ak ad-wər-tägäy adi! gare à toi de faire cela!

^Yel (prép.) | = er = ar || jusqu'à, x: el ässäyät! à tout à l'heure! el yur-ək! = er yur-ək! jusque chez toi

^Yel/elawän (e/e) (pl. peu us.) || herbe fraîche | hivernage, saison des pluies (juillet - septembre) == ^Wyel

^Welan (e) m.pl. || années | ^Yähân-tu elan il a beaucoup d'années (il est âgé); ähân-tu səmṣos elan il a cinq ans | cf. awäṭay

^Ytele (tä), ^Wtile/tiliwen (ti/ti) f.sg. [tiläy] || brebis (avec ou sans laine; pl. rare = äyfaḍ), ^Htehäle, ^Dtehole

tele 'ombre'

||-|| protob.*tē-Hālh-ē || ghad. taḅale (täḅäle ?)

^Wtele^Ytile/^Wtaliwen^Ytyälla (te/tä:tyə) f. ^W[teläy] || ombre | p.ext. grand chapeau de paille pour femme == mäläfa | ^Ytele-n-əfus amour feint par pitié (d'une femme qui ne veut pas causer du chagrin à un prétendant); tətəgg-as tele n-əfus elle feint de l'aimer

||-|| protob.*t-hīlh-ē? || ar. layl < *laylay 'nuit' (Prasse < Cohen)

|| tele-nn-aləs/eləs serpenteaire (esp. d'oiseau; picore les insectes parasites des gazelles) (lit. ombre d'homme)

^WWIn-Tele [In-Teläy] NPL (lit. celui de l'ombre) puits 70 km NE Mənəka (Mali)

^YTola (to) f.sg. || NPL grande vallée (Ayr) | région de cette vallée (PA 145/9)

^YTula (tu) f.sg. || NPL (=) (PA 91/24)

^YTula (tu) m.sg. || NPH (PA 121/14)

^Yul/ulawän (u/u) m. || cœur == ^Wəwəl, ^{DN}ulh

||-|| protob.*hūlūH || ar. lubb 'cœur, noyau', éth. ləbb, hébr. leb 'cœur' (?) (Cohen)

^Wäll/äšš (ä/ä) f. < yäll | uniquement + pron.suff.poss. simple || fille (enfant de qqun), x: äll-äy ma fille, äll-es/äšš-es sa fille/ses filles; äll-es n-Äkäde la fille de Ekäde | == ^Yyäll | cf. wälät, wələt

^Well/ešš (e/e) f. < yäll (Ižāwänžāwatän) || (=)

^Wall/ašš (a/a) f. < yäll (Kəl-Nān) || (=)

^Well/ešš (ä/ä) f. + pron.suff. simple | parler des imažäyän || (=)

^Yla || la-li-la-ha-le - ale - la-li-la-ha-le - Ärräxman-e formule qui remplace un vers double de certains chants (la-li-la-ha-le remplace pour ainsi dire un vers; il est probable que cette formule dérive de la formule ar. la-ilāha-'illa- Liāh de la profession de foi) (MADC 1992/229)

^WYäla/ilättän (ä/-) m. || feuilles minuscules (feuilles naturellement minuscules ou feuilles tendres non encore pleinement développées) | ašək wa issənḵār äla cet arbre a poussé de jeunes feuilles | p.ext. foliole(s) d'une feuille composée pen- née || p.ext. thé (feuilles de thé) | fran- ges (p.ex. de la têtère/rêne d'une mon- ture) || ^Y& feuilles de henné (ənəlla)

|| ^Yäla-nn-ädyay esp. de lavende (Lavan- dula coronopifolia = Lavandula stricta)

^Wilu (cj.I.C.2), ilu/ila/itilu + | pl. ilen/ əlän/tilen ou ilin/əlän/tilin | selon A.Kh. l'impf. est & əlen (Gh.Ai. faux) | impf. peu us. = əkrəz

|| posséder (& + esclave; & Dieu + qqun) | posséder à fond, bien savoir (+ art) | avoir || ^Ytälä as he-təḵnu esələs ḥössä- yän elle a les moyens de faire un beau tapis de selle | ^Yälé dəy-əs egim n- ərrəyal il me doit mille réaux | yälä c'est son tour; merä kuni a yölän main-

tenant c'est à vous! (c'est votre tour!) ||
^{WY}a ylān (+ temps) il y a, voilà, depuis,
 x: a ylān səmpos elan il y a cinq ans |
 comporter, entraîner

|| ^Yed yelā quelconque, x: ed yelā əmaṇuṇ
 (PA 32/19) tout mâle qu'il possède (lit.
 où qu'il ait un mâle)

|| (+ nv.) ilā akātab ən-tarabt il possède à
 fond l'écriture arabe | ê. contraint à
 (falloir), ilā maysay il est contraint à
 mendier, il faut qu'il mendie, "il est sur
 la paille" | requérir, nécessiter, deman-
 der (falloir), x: akātab ən-tarabt ilā
 māsṇāt écrire l'arabe nécessite des con-
 naissances; tanəktubt tēlā māsṇāt l'or-
 thographe demande à ê. connue (il faut
 la connaître)

|| (partie de plusieurs surnoms de Dieu:) Il-
 ānāy (lit. Celui qui nous possède); Ilā-
 Taxlak (lit. Celui qui possède la Créa-
 tion [entière]); Il-imān-in (lit. Celui qui
 possède mon âme); Ilā-Tārṇa (lit. Celui
 qui possède la Victoire), l'Omnipotent;
 Ilā-Tanaṭ (lit. Celui qui possède la Dé-
 cision), l'Omnipotent

|| ^Wsa di-ila depuis qu'il (Dieu) me possède,
 depuis ma naissance, toute ma vie

|| ^Y(+ əs) ê. à la veille de/en passe de, x:
 tēlēy s-azzal, kāyyu a yelān s-azzal c'est
 à toi de courir, c'est à ton tour de courir

1) ^{WY}ālu^Yəlu (cj.I.A.9-11), ^Yyəlu/yəla/yətallu
 + || (=) sauf + nv. (^Wrare = ilu)

^{WY}təla/təlawen (tə/tə) f. || nv. | possession |
 biens | bétail | état d'esclave, esclavage

^Ytəlawt/təlawen (tə/tə) f. || nv. == təla pos-
 session | revenu, gain, profit, bénéfice

^Ytəlawt/təlawen (tə/tə) f. || (=) | egādār-
 nāsān əṣṇat tələgzen, təlawt i-nnāsān
 ad əššedāwān aṣṇaf yewādān ezənzi n-
 teyse

^{WY}eməli^Wa-/imālan (ə/-) m.f. adj.vb. || pos-
 sesseur | dieu (qcq) | m.sg.& Eməli Dieu
 (Le Seigneur)

|| ^W(dans les surnoms de Dieu:) Eməli-
 nnānāy (Notre Possesseur), Eməli-nin
 (Mon Possesseur), Eməli-n-Təxlək (Le

Possesseur de la Création), Eməli-n-
 Tārṇa (Le Possesseur de la Victoire),
 Eməli-n-Tānaṭ (Le Possesseur de la
 Décision)

^{WY}sālu^Ysəlu (caus.) ++ (peu us.) || f. pos-
 séder

^Wasəli^Ye-/isəlitān (ə/-) m. || nv.

^Wtāwālu^{WY}təwəlu (pass.) > || ê. possédé

^Watəwəla/itəwəlitān (ə/-), ^Yetwəla/ətwəli-
 tān (ə/ə) m. || nv.

^Wnāmālu^{WY}nəməlu (réc.) > || posséder
 ensemble

^Wanəməla/inəməlitān (ə/-), ^Yenməla/ənmə-
 litān (ə/ə) m. || nv.

2) ^{WY}ālu^Yəlu (cj.I.A.9-11), impf.int. ^Wihallu:
^Yyətallu + || pleurer; ^Wihallu tələmt-net,
^Yyətallu tələmt-net il pleure [la perte
 de] son chameau == ^{DN}ālḥ

||-|| protob. *ālHḥ | awḡili: əḡēl (impf.int. i
 ḡēlla) 'pleurer' avec métathèse || ar. nāḥ
 /NWḤ, naḥab 'se lamenter', laḥab
 'pleurer (+ mort)' (Cohen), éth. lāḥawa
 'pleurer (+ mort)' (Prasse)

^{WY}tala/^{WY}talawen^Wtalaten (^{WY}ta^Ytā/ta) f. ||
 nv. == ^{DN}tahāla/tihālawen (tā/tə) | pleurs
 | (y)ewāy-tala, v. away

||-|| protob. *tā-Hālh-ā avec métathèse;
^{HDN}tahāla 'pleurs', diff. de ^Htāhala, kab.
 ghad. tala 'source'

^{WY}sālu^Ysəlu (caus.) + || f. pleurer

^Wasəli^Ye-/isəlitān (ə/-) m. || nv.

1) ^{WY}alu (cj.I.A.10) > == ^{DN}alāḥ < *aləḥ || ê.
 pareil (à), ressembler (à) (& + compl.
 lim. quant à: la beauté, l'intelligence
 etc.), x: olān teyotte = olān dəy təyotte
 = olān əs-təyotte ils sont pareils en
 intel- ligence; yolā dər-əs ezwāl il a le
 même ezwāl (marque de propriété) que
 lui || ê. pareils (choses); ê. semblables; ê.
 égaux | ê. identique(s), ê. le/la même, x:
 ənnə səb-nāsān yolā leur origine est la
 même, ils appartiennent à la même
 lignée; wa āṣāt yolā cette chose est la
 même (que l'autre) | avoir la même cou-

leur que l'ê. uni, ê. de couleur unie, ê. unicolore | avoir la même rime que (vers de poésie) | avoir la même mesure /cadence que (mélodie) | ê. de mesure /cadence unie/de rythme uni (musique) /de mètre uni (poème) | d-a dər olâ et similaires; et cœtera (etc.)

|| (formules:) ma dər tole(γ)/tolām comment vas-tu/allez-vous? bonjour! (peu us, surtout en ^W, v. əxlək); ma dər tole(γ)/tolām d-eṭəs? comment as-tu/avez-vous dormi? (peu us, v. āgu) | mad tolâ tufat-nāk? comment vas-tu ce matin? etc.

^Wtulat/tulaten (tu/tu) f. || nv. | parité, ressemblance | pareil (subst.) | wər-ila tulat il est sans pareil | pext rime

^Wšilat/šilaten (ši/ši) f. || (=) | šilat ən-tāšt = šilan tāšt comme une vache

^Ymila/milatān (-/-) m. || (=) | ressemblance parfaite (PA 91/49)

^Wšila: šila-n (prép.) + ann./pron.suff. comp. ou pron.pers indép. || comme; šila-nin = šilan nāk comme moi; šila-nnet = šilan ənta comme lui/elle; šilann ānāḍ comme un forgeron

^Yšəla: šəla-n (prép.) + ann./pron.suff. comp. ou pron.pers indép. || (=)

^Yšulu (caus.) ++ || rendre pareil, f. ressembler | comparer | traiter pareillement (+ des personnes / objets); considérer comme pareils | (-) traiter tous pareillement, ê. impartial

^Yešuli/išulitān (ə/-) m. || nv.

^Yšilu (caus.), pf. yāššela + || (=)

^Yešili/išilitān (ə/-) m. || nv.

^Wšəššilu (caus.) + || (=)

^Wašəššili/išəššilitān (ə/-) m. || nv.

^Wšəššelān (-) m.pl. || image, représentation (dessin, photo etc.)

^Yəməššeli/iməššula (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui rend pareil; h. qui considère comme pareils des pers./an./choses; h. qui traite pareillement des pers./an./choses, h. impartial

^Wəməššeli~ə/iməššula (ə/-) m:f adj. vb. || (=)

^Wtəwəšəšilu (pass.< caus.) + || ê. rendu pareil etc.

^Watəwəšəšili/itəwəšəšilitān (ə/-) m. || nv.

^Yməšulu (réfl.< caus.) × || se traiter pareillement réc. l'un l'autre || ê. traités pareillement (personnes/objets) | ê. considérés comme pareils l'un et l'autre, ressembler l'un à l'autre | ê. uniforme/homogène d'un bout à l'autre | ê. entièrement correct | ê. entièrement conforme à la mesure/cadence (musique) /au mètre (poème) (d'un bout à l'autre)

^Yemšuli/əməšulitān (ə/ə) m. || nv.

^WYməšilu (réfl.< caus.) × || (=)

^Waməšila/iməšilitān (ə/-), ^Yemšili/əməšulitān (ə/ə) m. || nv.

^Yšəmməšulu (caus.< réfl.< caus.) ×+ || traiter pareillement | considérer comme pareils | comparer | rendre uniformes/homogènes, uniformiser, homogénéiser

^Yešəmməšuli/išəmməšulitān (ə/ə) m. || nv.

^Yənəmmelu/inəmmula (ā/-) m:f adj.vb. || əbobaz par ressemblance (cousin croisé), un de deux ibobazān dont les pères sont respectivement fils d'un frère et d'une sœur; on les appelle & imižawān | la taquinerie entre ce genre d'ibobazān est moins prononcée que celle des "vrais" ibobazān

|| les "vrais" ibobazān sont ceux dont les mères sont respectivement filles d'un frère et d'une sœur

^Wanəmmalu~ā/inəmmula (ā/-) m:f adj.vb. || coéquipier, compagnon dans un travail, collaborateur, "copain"

2) ^Walu^Yaļu (cj.I.A.10) + || enrrouler (+ corde /tuyau) | ê. enrroulé | cf. aḍu plier

^Walla/allatān, ^Yalla/allatān (a/a) m. || nv.

^Ysuļu (caus.) ++ || f. enrrouler

^Yesuļi/isuļitān (ə/-) m. || nv.

^Wsəssulu (caus.) ++ || (=)

^Wasəssulu/isəssulutān, asəssuli/isəssulitān (ə/-) m. || nv.

^Yšəššulu (caus.) ++ || (=)

- ^Yešəššulji/išəššulitān (ə/-) m. || nv.
^Wtəwīlu^Ytəwīlu (pass.) ~ || ê. enroulé
^Watəwīla/itəwīlitān (ə/-), etwīla/ətūlītān (ə/ə) m. || nv.
 3) ^Walu, v. alwu
^Yale || formule qui s'intercale entre tous les deux vers de certains chants (MADC 1992/229)
^YAla (a) m.sg. < peul || NPH (Gh.M.)
^YAlo (a) m.sg. < peul || NPH
^YTola (to) f.sg. || NPL grand kori; région de ce kori (PA 145/9)
^YTula (tu) f.sg. || NPL (PA 91/24) = Tola
^YTula (tu) m.sg. || NPH (PA 121/14)
^Wasāmmalu~ā-^Yəsəmmelu/isəmmula (ā:ə/-) m. n.instr. || cf. ^Waləy = ^Yalək ê. suspendu || pilier de stockage (pilier auquel on suspend les sacs de mil/dattes; placé du côté du mari (^Ycôté N) du lit conjugal)
^{WY}tela/telaten (te/te) f. < ha. < ang. taylor || machine à coudre = ^Ytənazməyt
^Welu, v. /WLW
^{WY}əllu^Yəllu (cj.I.A.9) ~ || être, exister | (+ adv.) être, se trouver, x: yəllā den il est/se trouve là(-bas); il se trouvait dans cette situation-là (lorsque/jusqu'à ce que...) | ^Willā əddi il est dans le même état/la même situation (qu'auparavant); & il est au premier rang ? | ^Yyəllā dəy il était dans la situation en question; təgāy-assān tərzām təllāt dəy tu leur feras la ruse suivante
 ||~|| protob. *āwīlh, *thlīh || kab. tash. ili (cj.I.C) || éth. hallawa 'être, exister' || som. al (pf. II) 'être, exister' (Cohen) || ég. wnn 'être, exister' (Prasse)
 || yəll-ê (^Y& yəllā-ttu) il existe; il est là (présent); il y en a; il y a, x: yəll-ê ārāt yəssīksāqān il y a (là) une chose affreuse; & formule initiale de conte: yəll-ê il y avait | wər-t-yəlla il n'existe pas; il n'est pas là/présent; il n'y en a pas; il n'en sera rien, c'est hors de question | wər-t-yəlla ar il n'y a/n'existe que; ce n'est (autre) que || a-tt-yəllān (une) chose courante, x: enāle yāmōs a-tt-yəllān dəy ākal-nānāy le mil est chose courante dans notre pays; (~ nég.) rien du tout, x: wər-igrew a-tt-illān il n'a rien trouvé (eu) du tout | awa tt-yəllān (tout) ce qu'il y a, x: yewāy-du awa tt-yəllān il apporta tout ce qu'il y avait | a-tt-yəllān quoi que ce soit, (~ nég.) rien du tout, x: təmmizəwa wər-nola d-a-tt-yəllān une amitié non pareille à quoi que ce soit (incomparable) | a-tt-yəllān (~ nom) un certain, x: aləs a tt-yəllān yoş-en-du un certain homme arriva chez eux | i-tt-yəllān = a-tt-yəllān, x: aləs i-tt-yəllān yoş-en-du | ^Wi tt-illa, ^Yde tt-yəlla n'importe quel (lit. où qu'il se trouve), x: de tt-yəlla Ēma-žəy n'importe quel Touareg (noble) || wər-t-yəlla ar ce n'est que, x: wər-t-yəlla ar, as yəswāq dəy imi, ad-yəpəy əwedān ce n'est que quand il regarde la bouche, que l'homme voit [ses défauts].
 || ^W(+ yur) akātab ən-šīrāwt ta illā yur-i l'écriture de cette lettre incombe à moi / m'a été confiée | illā yur-i il se trouve chez moi; & il me semble (+ as/ad-impf. = que...)
 || (+ gər/ger) əšikəl wa illā gər-essān ce voyage a été convenu entre eux, ils sont d'accord sur ce voyage; & ce voyage est leur affaire à eux; əšikəl wa wər-illā gər-essān ce voyage est un sujet de désaccord entre eux, ils sont divisés/brouillés à cause de ce voyage
 || ill-āddu y-āgārāw il est de ce côté-ci (en deçà) du fleuve; ill-in y-āgārāw il est de l'autre côté (en delà) du fleuve
^Wtəlla/təllawen (tə/tə) f. || nv. | existence
^Yālla! (interj.) < ar. || oh mon Dieu! | p.ext. (adv.) en effet, en réalité; plutôt, en somme == yālla, x: nəḳ, ālla, tamṭətt-in a yllān tita c'est en réalité ma femme qui possède ces vaches-ci; nəḳ, ālla, ezāle-nin a taggā i məḍərrān (PA 116/5) moi, en somme, je compose mon

petit chant | == ällän qui est plus us. (Gh.A1.) | a souvent un sens très affaibli; Albaka & Casajus 1992/247 donne les ex. suivants:

As yämmoja 'älla-d äsäkkaraj

Kəya Ləlla 'älla wärgə 'eləs

Yəgā tazžənt älla s-Ädär-Zägrən

Yəkk-in əmnas älla murte 'a (ə)gän

Dans ces vers älla semble avoir un sens très faible et on intercale un -d- quand le mot suivant commence par une voyelle. Traduction:

Lorsqu'a été razié le [jeune chameau] à peine dressé

Certes Ləlla n'était pas un [vrai] homme

Il fit là-bas une farce [en allant] vers [la vallée d'] Adär-Zägrən

Il alla là-bas vers les chameaux, [mais] ils avaient fait la rébellion

^Wälla || ənta-älla (adv.) [əntälla] par contre, en retour, de l'autre côté, d'autre part == ənta-ällän [əntällän]

^{WY}ällo/ällotän (ä/ä) m. [ällaw/ällawtän] < ha. ällō < ar. lawḥ || planchette d'écolier, planchette décorée d'un texte coranique | provision

^Yello (ə) m.sg. || NPH

^{WY}alli/allitän (a/a) m. < ha. || chaux (extrait de terre calcifère) (sert p.ex. à blanchir les murs, blanchir (orner) certaines poteries, blanchir les cotonnades) | p.ext. chaux d'os calcinés réduits en poudre | p.ext. gypse, plâtre

^Yelli/ellitän (e/e) m. || mois; elli n-mäwli mois du Mouloud (lic.poét. pour tellit)

^Wtallit/šilil, ^Ytellit/tilila (tə/tə) f. || lune | mois; nāḥā tellit n-əzum nous sommes dans le mois de jeûne | ibāz tallit s-əfus-net il a attrapé la lune avec sa main (i.e. il a fait l'impossible/des miracles) | ^Ytellit tann ələqqam le dernier mois (de l'année) | ^Y& nom d'un dessin uniforme (sur l'épée) | ^{WY}tallit/tellit səṭṭəfāt nom du 2ème mois lunaire (lit. le mois noir = ar. šafar; ce mois est

considéré comme hanté des génies et impropre aux voya- ges)

|-| protob. *tā-līlīh-t < *tā-līhīh-t? || tchad. tira, tere, tera, tile 'lune' < *təra (Bynon < Greenberg/Newman; douteux Prasse)

^Htallit ta (ä)räyāt le 3ème mois lunaire (ar. rabīe 'awwal) == ^{WY}äwžem yāzzarän (tann əlməlud)

|| On peut déduire de ce qui a été dit au sujet de gani que primitivement les Touaregs avaient un calendrier lunaire fixe par rapport à l'année solaire, les 11 jours manquant constituant un 13ème mois intérimaire (entièrement comme les Arabes avant l'Islām)

^{WY}ella/ellatän (e/e) m. || chaleur intense (de feu/soleil); ella n-Tämse la chaleur de l'Enfer | ^Y& (poét.) symbole d'une chose invisible/intangible/immatérielle (PA 74/8)

^WElļa (e) m.sg. | parler des imažəyän || Dieu == Yälla

^Hulli (u) f.pl. || chèvres == ^{WY}wəlli

|| Kel-Ulli NPT surnom des imghad de l'Ahäggar, de l'Ažžär et des Taytoq (lit. gens des chèvres, référence au fait que jadis ils n'avaient pas le droit de posséder des chameaux); sg. ägg-Ulli m:f

|| Kel-Ulli de l'Ayr, v. wəlli

|| ^NKəl-Ulli NPT groupe imghad des Igāwäddarän; sg. ägg-Ulli m:f | considérés comme inférieurs aux Käl-Gosi

^{WY}eläb/iläbbän (ä/-) m. | NB eläbb əyyän || noyau (de fruit), p.ex. noyau/graine de gousse d'acacia (tāmat, afāgag, aṭəs, təggart), noyau d'azəggar ('abāka) | diff. de ekāb noyau de datte

^{WY}lab (adv.) < ar. da'b || certes, certainement | ewälļa lab! oui certes! (réponse aux souhaits de bon voyage)

^{WY}älbu^Yälbu (c.j.I.A.7) < || é. trop humide pour la marche (terrain)

^Wtaləbbāwt-tə-šiləbbāwen (tə/tə) f. || nv.

^Yeləbbi/iläbban (ə/-) m. || nv.

^Wtəlba/təlbaten (tə/tə) f. || sol mouvant et

- humide | bourbier
^Walāba/ilāban (ā/-) m. || pluie fine de fin d'hivernage (yel)
^{WY}sālbū^Ysālbū (caus.) + || rendre trop humide (+ terrain)
^Wasālbo/isālba (ā/-) m.f.dim. n.instr. || endroit humide
^Wasālbi^Ye-/isālbitān (ə/-) m. || nv.
^Ylābāt (cj.III.A.2) ◊ || perdre son fœtus (femelle pleine)
^Yellābāt/ellābātān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}elābāt^Wa-/ilābātān (ā/-) f. adj.vb. || peu us. = telābāt
^{WY}telābāt^Wta-/ši-/tilābātēn (tā/tə) f. adj.vb. || ^Wfemelle ayant perdu son fœtus | ^{WY}femelle traite sans la présence de son petit
^WLaba (-) m.sg. || NPH
^YLabi (-) m.sg. < peul || NPH
^Ylābbāt (cj.VI.2) + || boire jusqu'à la dernière goutte (+) | consommer jusqu'au bout | nēllābbāt ehād (PA 100/63) j'ai passé/marché toute la nuit
^Yelābbi/ilābbitān (ə/-) m. || nv.
^Ysēllābbāt (caus.) ++ || f. boire jusqu'à la dernière goutte etc.
^Yesēllābbi/isēllābbitān (ə/-) m.sg. || nv.
^{WY}ālbab/ālbabān (ā/ā) m. < ar. || début, entrée | chapitre, paragraphe | vers (de poésie)
^Walbidyāt/ēlbidyātēn (ə/ə) f. < ar. bidaa || hérésie (nouvelle doctrine religieuse) | nouvelle mode/manière (de faire)
^WĀlbādāwi (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. le Bédouin)
^YĀlbādāy (ā) m.sg. < ar. || NPH | nom du chef d'une famille d'Ingāl célèbre pour ses cultures de dattes
^{WY}albad (cj.I.A.1) + || ē. chargé/se charger de vendre (+ qqch), recevoir en commission (+ qqch, pour le vendre), x: ilbād āḍalil il s'est chargé de vendre un āḍalil | (-) ē. chargé d'une commission || ē. chargé de dépenser, recevoir en com-

- mission (+ une somme d'argent, pour acheter qqch), x: ilbād azraf n-āḍalil il a reçu l'argent d'un āḍalil (i.e. pour acheter un āḍalil) || interpréter (+ poème)
^{WY}alābaḍ/ilābaḍān (ā/-) m. || nv.
^{WY}ālbāḍa/ālbāḍatān (ā/ā) m. || chose/marchandise qu'on est chargé de vendre ou d'acheter | commission (dont on est chargé, p.ex. d'acheter qqch pour un autre)
^Wānalbaḍ^{WY}ə-/inalbaḍān (ə/-) m.f. adj. vb. || homme chargé d'une commission, commissionnaire | interprète, récitant (de poésies) (chaque grand poète a son interprète et confident, qui assure aussi la transmission de ses poésies après sa mort)
^{WY}sālbaḍ (caus.) ++ || charger (+ qqun) de vendre (+ à qqun + qqch), donner en commission (+ à qqun + qqch), pour le vendre, x: tāsēlbād-tu āḍalil elle l'a chargé de vendre un āḍalil | charger d'une commission (+ qqun) || charger de dépenser, donner en commission (+ à qqun + une somme d'argent, pour acheter qqch), x: tāsēlbād-tu azraf n-āḍalil elle lui a confié l'argent d'un āḍalil (i.e. pour acheter un āḍalil) || f. interpréter (+ à/par qqun + un poème) | rendre solide, consolider (+ entrave)
^Wasālbaḍ^Ye-/isālbiḍān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}nālbād (réfl.) x || se réunir réc. l'un avec l'autre | se charger ensemble d'une commission | ē. interprété (poème)
^Wanālbaḍ^Ye-/inālbiḍān (ə/-) m. || nv. | réunion | interprétation | conclusion (d'un discours/débat) | le dernier vers d'un poème, la conclusion
^Yenilbaḍ/inilbiḍān (ə/-) m. || nv. | réunion | interprétation
^{WY}lābbād (cj.VI.1) ◊ || ē. anéanti par la fatigue/la soif/les intempéries etc., souffrir
^Walābbād^Ye-/ilābbiḍān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ši-tiləbbəḍ (tə) f.pl. || nv. | fatigue extrême, épuisement

^{WY}səlləbbəḍ (caus.) + || anéantir par la fatigue etc., fatiguer, tourmenter | rail-ler, persifler, réprimer, réduire à rien/au ridicule, tourner en ridicule | blas-phémer (+ Dieu/pers.)

^Wasəlləbbəḍ^Ye-/isəlləbbəḍān (ə/-) m. || nv.

^Gəlbəḍni/əlbəḍnitān? əlbəḍnəyān? (ə/ə) m. < ar. baṭni || tabatière

^Yəlbəḡ (cj.I.A.1) ⇨ || se réchauffer, se rallumer (dispute) (Gh.M.)

^Yalābag/ilābagān (ā/-) m. || nv.

^Ysəlbəḡ (caus.) + || réchauffer (+ dispute) | se durcir, s'entêter (pers.)

^Yesəlbəḡ/isəlbəḡān (ə/-) m. || nv.

^DAlābāḡḡa/ilābāḡḡan (ā/-) m:f || NPT membre des Ilābāḡḡan, tribu imghad de l'Adrar du Mali (^WAḡay-ən-Foyas) (CF)

^Wtalābāyāt/talābāyāten (ta/ta) f. || grain d'amāšekən == ^Yagəlzəm

^{WY}ləbəḡqət (cj.X.A.2) ⇨ || ^Wincurver, donner une incurvation/un enfoncement à, créer un creux dans | ^{WY}ē. creux/in-curvė (ligne de hauteur: crête de mon-tagne/dos d'animal), s'incurver | ē. en-foncė | ē. creux | ^Y(fig.) s'amollir

^Waləbəḡqi/iləbəḡqitān (ə/-), ^Yelbəḡqi/əlbəḡqitān (ə/ə) m. || nv. | incurvation, enfoncement

^Yalābāḡḡo/əlbəḡḡa (ā/ə) m. || creux (dans le sol) | p.ext. nid (d'oiseau)

^Walābaḡḡu/ilābaḡḡutān (ā/-) m. || (=)

^Wtalābaḡḡut/šiləbəḡḡa (tā/tə) f.syn. || (=)

^Wlābāḡḡāt/lābāḡḡāten (-/-) f. || incurvation, enfoncement, creux

^Wtaləbəḡqet~tə-/šiləbəḡḡa, ^Ytəlbəḡqet/tyəlbəḡḡa (tə/tə) f. || incurvation, en-droit incurvė, creux == talābaḡḡut dim.< alābaḡḡu | taləbəḡqet ən-təymərt creux du coude; taləbəḡqet n-əfud creux du jarret; taləbəḡqet n-āḡzal axilaire

^{WY}səlləbəḡqət (caus.) + || rendre creux,

creuser, excaver | enfoncer

^Wasəlləbəḡqi^Ye-/isəlləbəḡqitān (ə/-) m. || nv.

^WĀlbāyḍadi (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. celui de Baghdad) surnom, v. Məxmud

^Yləbəyləbəy (cj.VII.1) + || laper bruyam-ment et longuement (chien, p.ext. pers.), lamper (DE & Gh.M.) == wələywələy || amollir en pressant entre les mains (Gh.M.)

^Yelbəyləbəy/əlbəyləbiyān (ə/ə) m. || nv. | lapement bruyant

^Ysəlləbəyləbəy (caus.) + || f. laper etc. (Gh.M.) || f. amollir en pressant entre les mains (Gh.M.)

^Yesəlləbəyləbəy/isəlləbəyləbiyān (ə/-) m. || nv.

^Yəlbəyina/əlbəyinatān (ə/ə) m. < ar.? || chagrin, malheur, deuil == ərgum

^{WY}əlbəhru/əlbəhрутān (ə/ə) m. < ar. || souffre | poudre explosive == ālbaruḍ

^Wālbāhayim/ālbāhayimān (ā/ā) m:f < ar. bahīma/bahā'im || animal domestique qoq | an. en gén.

^{WY}əlbək (cj.I.A.1) ⇨ || ē. extrêmement maigre || ^Y& se fondre | se diluer (dans l'eau)

^Wləbək/ləbəkān (-/-) m. || nv. | maigreur extrême

^{WY}alābak/ilābakān (ā/-) m. || (=)

^Wanālbok/inəlbak (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. extrêmement maigre

^{WY}səlbək (caus.) + || rendre extrêmement maigre | ^Y& f. fondre, diluer

^Wasəlbək^Ye-/isəlbəkān (ə/-) m. || nv.

^YĀlbāka (ā) m.sg. | pas < ar. || NPH

^{WY}Ālbākka (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. le Pleureur)

^Wləbəkəkət (cj.X.A.2) ⇨ || ē. mouillé

^Waləbəkki/iləbəkkitān (ə/-) m. || nv.

^WAlābākka/ilābākkan (ā/-) m:f || NPT membre des Ilābākkan, tribu imghad des Kəl-Nan; proviennent de l'Ouest (actuel Mali)

- ^Ylābākkat (?) (interj.) || attrapé! (imite l'action d'attraper qqch) (DE)
- ^YĀlbākār (ā) m.sg. < ar. | & Ārbākār || NPH (le chamelon? le premier né??)
- ^{WY}lāblāb (cj.VIII.1) & || raconter des nouvelles une à une
- ^Waləbləb^Ye-/iləblibān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səlləbləb (caus.) + || f. raconter des nouvelles une à une
- ^Wasəlləbləb^Ye-/isəlləbləbān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəlablab/iləlablān (ə/-) m.f. || étoffe souple; chose souple en gén.
- ^Wlāblābe/lāblābetān (-/-) m. [lāblābāy/lāblābāytān || sorte de sauce
- ^Wsəlləbəlləbət (cj.XI.B.2, caus.) &/+ || couler (ne pas tenir l'eau) (canari cassé) | laisser fuir (canari + l'eau)
- ^Wasəlləbəlləbi/isəlləbəlləbitān (ə/-) m. || nv.
- ^YLəbələbən (-) m.sg. || NPL forêt NE Amātāltal
- ^{WY}əlbən (cj.I.A.1) + || oindre/tremper de beurre/pommade (+ qqun; & cheval) à l'excès | é. oint/trempé, s'oindre/se tremper de beurre/pommade à l'excès
- ^{WY}alāban/ilābanān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}səlbən (caus.) ++ || f. s'oindre/se tremper de beurre/pommade | oindre/ tremper de beurre/pommade
- ^Wasəlbən^Ye-/isəlbīnān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəlbən (pass.) & || é. oint, trempé
- ^Watəwəlbən/itəwəlbīnān (ə/-), ^Yetwəlbən/ətəwəlbīnān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ləbənən (cj.IX.A.1) & || se remplir de jeunes plantes qui poussent (champ), verdier | épier (blé/mil d'un champ entier)
- ^Waləbənən/iləbənbinān (ə/ə), ^Yelbənən/əlbənbinān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səlləbənən (caus.) + || f. verdier (pluie/cultivateur + champ) | f. épier
- ^Wasəlləbənən^Ye-/isəlləbənbinān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəlbənbar/əlbənbarān (ə/ə) m.sg. < ar. minbar || mimbar (chaire à prêcher de l'imame dans la mosquée)
- ^Wtaləbəndəyat/šiləbəndəyaten (tə/tə) f. || sorte de couverture (en coton)
- ^Wləbəndəz (cj.V.1) & || é. complètement mouillé (chose/vêtement) == ^Yləbəntəz
- ^Waləbəndəz/iləbəndizān (ə/-) m. || nv.
- ^Walābāndəz/ilābāndəzān (ā/-) m. adj.vb. || chose très mouillée
- ^Wzəlləbəndəz (caus.) + || mouiller beaucoup/excessivement
- ^Wazəlləbəndəz/izəlləbəndizān (ə/-) m. || nv.
- ^Yləbəntyəy (cj.V.1) & || é. complètement mouillé, é. ruisselant == ^Yləbəntəz == ^Wləfəntəy, ləbəndəz
- ^Yelbəntyəy/əlbəntiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəlləbəntyəy (caus.) + || mouiller complètement
- ^Yesəlləbəntyəy/isəlləbəntiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yləbəntəz (cj.V.1) & || é. complètement mouillé (chose/vêtement) == ^Wləbəndəz
- ^Yelbəntəz/əlbəntizān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yalābāntəz/ilābāntəzān (ā/-) m. adj.vb. || chose très mouillée
- ^Yzəlləbəntəz (caus.) + || mouiller beaucoup/excessivement
- ^Yezəlləbəntəz/izəlləbəntizān (ə/-) m. || nv.
- ^YĀlbāra/Ālbāratān (ā/ā) m.f. || NPT membre des Ālbāratān, tribu d'appartenance inconnue
- ^Ylibər/libərān~libərən (-/-) m. ou f. < fr. || livre | p.ext. livre écrit en lettres latines (et non pas arabes)
- ^Yəlburda (ə) m.sg. || la bourda (le manteau du Prophète Mahomet, en fait, un drap de laine que les anciens Arabes utilisaient comme manteau le jour et comme couverture la nuit) | p.ext. nom d'un poème panégyrique, composé par Šaraf al-Dīn Abu ʿAbd-Allāh Muḥammad b. Saʿīd al-Dalāṣī al-Buṣīrī (1212-

- 1296?) (dans une vision le Prophète avait jeté son manteau sur l'auteur, après quoi celui-ci avait été guéri de sa paralysie). - Ce poème est devenu poème mortuaire de beaucoup de Musulmans jusqu'à nos jours. Il est censé posséder une force surnaturelle qui assure l'exaucement de toute prière quand on en récite certains vers.
- ^YAliburda/Aliburdatān (a/a) m.f. || NPT membre des Aliburdatān, tribu iyāwelān, autrefois eklan des Kel-Təkrīza, tribu du sous-groupe des Kel-Təkrīza (Kel-Āwāy)
- ^Wālbaruḍ/ālbaruḍān (ā/ā) m. < ar. || fusil
- ^Wəlbərrad/əlbərradān (ə/ə) m. < ar. || théière
- ^Yəlbərraḍ/əlbərraḍān (ə/ə) m. || (=)
- ^Yālbaruk/ālbarukān (ā/ā) m. || esp. de plante (Fagonia bruguieri) = tədən-imi
- ^Wəlbərəz~əlbəruḗ/əlbəruḗān (ə/ə) m. < ar. || constellation (signe) du zodiaque; pl. le zodiaque
- ^{WY}ilbas (cj.IV.A.1), pf. lābas ◊ < ar. lā-ba's | part.pf. lābasān || ē. mauvais | ē. sévère, dur (épreuve) | ē. dangereux | ē. formidable, incroyable
- ^Ytālbāst/tālbāsen (tā/tā) f. || nv.
- ^Wtəllabəst/təllabəsen (tə/ tə) f. || nv.
- ^{WY}ālbās/ālbāsān (ā/ā) m. < ar. || mal
- ^Wānilbās~ə-/inilbāsān (ə/-) m.f. adj.vb. || h./an./chose mauvais(e)/dangereux (dangereuse) / formidable
- ^Wanāllabus^{WY}ā-/inəllubās (ā/-) m.f. adj.vb. || (=)
- ^{WY}səlbəs (caus.) ◊ || se conduire mal (+ fəl = envers qqun) | attaquer (verbalement ou physiquement + fəl qqun)
- ^Wasəlbəs^Ye-/isəlbīsān (ə/-) m. || nv.
- ^Yālbāša/ālbāšaṭān (ā/ā) m. < ha. < ar. baṣāl || oignon = əlbəṣər, ərbaṣəl
- ^{WY}əlbəṣəl/əlbəṣəlān (ə/ə) m. < ar. | ^Y& ərbaṣəl, əlbəṣər || oignon (cultivé) (sert de remède fébrifuge)
- ^Ytəlbəṣəlt/təlbəṣəlen (tə/tə) f. | & təlbəṣərt, tərbəṣəlt | cf. ar. nasr || esp. de charognard (vautour qui mange les charognes, vautour percnoptère, vautour d'Egypte) (Neophron percnopterus)
- ^WĀlbaṣir (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. celui qui a la vue perçante, perspicace, clairvoyant)
- ^Yəlbuš/əlbušān (ə/ə) m. || sorte de tissu rouge (en laine, feutre, p.ex. pour faire des calottes) | applique sonore de bouclier (normalement plusieurs, en cuivre rouge, fixée sur la face externe du bouclier; fait du bruit à la parade ou au combat) | applique de bouclier (morceau d'étoffe/ de feutre rouge fixé par un clou de cuivre, normalement plusieurs appliques ensemble) | == ^Wəlbuz || ^Y& bande blanche qui recouvre la təgəlmust
- ^Wālbāši/ālbāšiṭān (ā/ā) m. < ha. < ar. al-maṣāṣ || salaire/traitement mensuel (payé à un fonctionnaire) | p.ext. traitement annuel payé à l'amenokal par le gouvernement du Niger (et antérieurement par les autorités coloniales) | pension (payée à un fonctionnaire retraité)
- ^WĀlbaṣir (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. le porteur de bonnes nouvelles)
- ^Yālbāšara, v. √BŠR
- ^{WY}elābāt, v. √LB
- ^WLəbtāko (-) m.sg. < son. [Ləbtākāw] || NPL région sur la rive droite du Niger FL: Liptako
- ^{WY}ləbət-ləbət (cj.VII.1) ◊ || marcher vite
- ^Waləbət-ləbət/iləbət-ləbītān (ə/-), ^Yelbət-ləbət/əlbət-ləbītān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ytəlābāt-lābāt/tilābāt-lābāṭen (tā/tə) f. || marche rapide (PS & Gh.M.)
- ^{WY}səlləbət-ləbət (caus.) ◊ || f. marcher vite
- ^Wasəlləbət-ləbət^Ye-/isəlləbət-ləbītān (ə/-) m. || nv.
- ^WLəbatām (-) m.sg. < ha. || NPL 70 km N Bərnī-n-Konni
- ^Wālbāṭin/ālbāṭinān (ā/ā) m. < ar. bāṭin ||

l'intérieur | l'être spirituel, la vie intérieure, le fond de l'âme = ālbāṭin ʾan-man

^{WY}albatṭan/albatṭanān (ə/ə) m.f.dim. < ar. || bouteille, boîte ronde (en cuir/métal/papier, avec fermeture) (= grand attin) | f. & tube (à onguent/dentifrice etc.); tabatière pour tabac à priser/fumer

^{WY}albatṭani/albatṭanitān (ə/ə) m. < ar. || sorte de couverture (en bandes cousues ensemble)

^{WY}lābāw (cj.III.A.1) > || é. abattu, anéanti (pers.) | é. accablé, assommé, presque paralysé | pālir, é. pâle

^Waləbu, ^Yeləbəw/iləbiwān (ə/-) m. || nv. | abattement | désolation | pâlleur

^{WY}səlləbəw (caus.) + ^W[səlləbu] || abattre, anéantir (+ qqun) | f. pālir

^{WY}səlləbəw (caus.) + ^W[səlləbu] || accabler, assommer, presque paralyser

^Welābāw/ilābāwān (ā/-) m. || telābāwt mâle

^{WY}telābāwt ^Wta-/ši-/tilābāwen (tā/tə) f. || poule d'eau femelle ou en gén. (Gallinula? Fulica?)

^YElābāw (ā) m.sg. || NPL région

^Wlibāw (-) m.sg. || nom d'un mètre poétique des Iwəlləmmədān (- - - -)

^{WY}əlibāw/ilibāwān (ə/-) m. || grosse palme (branche de palmier) | corde fine | corde de charge/bagages (se combine avec un filet (taṭat) pour maintenir en place les bagages) | corde de toit (en fibres de palmier doūm; sert à attacher les nattes de toit aux arceaux de la tente en nattes)

^{WY}təlibāwt/tilibāwen (tə/tə) f. || palme (branche de palmier) abattue | p.ext. femme timide, prude, coquette | femme élégante, une beauté | ^Y& esp. de plante aquatique

^WElbuxari (ə) m.sg. < ar. || NPH (l'homme de Bouhara (Ouzbékistan) (nom d'un poète peul = Muḥammad Buxari ḡan Sāyxu))

^{WY}əlbəy (cj.I.A.1) + ^W[əlbə] || extraire |

arracher; ilbāy-as ešen il lui arracha une dent | arracher, lever (+ racines, arachides, pommes de terre etc., à la moisson) | tirer, dégainer (+ épée etc.) | étirer, allonger par tirage | ^Y& donner une stature très haute et élancée à, rendre géant (+ pers.) | ^Wilbāy iri-nnet il tendit le cou; ilbāy takkolt il fit un pas

^{WY}alābay/ilābayān (ā/-) m. || nv.

^Wtalubbāyt/šilubbāyen (tə/tə) f. || chose extraite/arrachée | p.ext. groupe détaché d'un ensemble | volume, tome

^{WY}səlbəy (caus.) ++ ^W[səlbə] || f. extraire etc.

^Wasəlbə ^Yesəlbəy/isəlbəyān (ə/-) || nv.

^Wtālbāy (pass.) > || é. extrait etc.

^Watəlbə/itəlbəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nālbāy (réfl.) > || é. extrait etc. | é. étiré, allongé | é. élané (cou) | é. de stature très haute et élancée (pers.)

^Wanəlbə ^Yenəlbəy/inəlbəyān (ə/-) m. || nv.

^Gelābāy/ilābāyān (ā/-) m. || tabatière (en cuir, portée au cou) | p.ext. porte-monnaie etc.

^{WY}Libəya (-) m.sg. < ar. < gr. || NPL pays: la Libye

^Wālbāyt/ālbāytān (ā/ā) m. < ar. || vers double (de poésie), vers avec césure au milieu | vers en gén. = ālbab

^{WY}əlbəz (cj.I.A.1) > || ^Ydiluer (+ qqch, par un procédé prolongé) | mettre à tremper longuement (+ linge; les brins pour le tressage des nattes) | livrer à l'oubli, faire oublier, éclipser | écraser || ^Y& é. dilué complètement (dans l'eau) | é. trempé longuement (linge; poét. bouche d'une femme (PA 22/54) | é. détrempé (colorant etc., dans l'eau) | se dissoudre (nuages/tache) | tomber dans l'oubli | é. écrasé | é. médiocre, sans valeur particulière || ^{WY}é. fade/sans goût/sans saveur (aliment)

^{WY}alābaz/ilābazān (ā/-) m. || nv. | ^Ydilution; trempage | sang dilué/médiocre (d'une famille) || ^{WY}fateur

^Yəlbəbz/ilebəbzān (ə/-) || nv. | médio-
crité, infériorité | naïveté || fadeur

^Yləbbuz/ləbbuzān (-/-) m. || nv. (=) (PA
59/25)

1) ^Wəlebəz/ilebəzān (ə/-) m.f. adj.vb. || ali-
ment fade

^{WY}zəlbəz (caus.) + || rendre fade etc.

^Wəzəlbəz^Ye-/izəlbizān (ə/-) m. || nv.

2) ^Yəlebəz/ilebəzān (ə/-) m. adj.vb. || voile
indigoté par deux fois; voile solide-
ment coloré (et très joli)

^Ylibəz (cj.XII.A.1) ◊ || ê. travaillé soigneu-
sement (cuir, peau) (à l'assouplissement
/au tannage)

^Yelibəz/ilibizān (ə/-) m. || nv.

^Yiubəz (cj.XII.A.1) ◊ (peu us.) || (=)

^Yelubəz/ilubizān (ə/-) m. || nv.

^Yzəllibəz (caus.) + (peu us.) || travailler
soigneusement (+ cuir, peau)

^Yezəllibəz/izəllibizān (ə/-) m. || nv.

^Yzəllubəz (caus.) + (peu us.) || (=)

^Yezəllubəz/izəllubizān (ə/-) m. || nv.

^Yləbəzbəz (cj.IX.A.1) ◊ || ê. complètement
mouillé == ləbəntyəy == ləbəntəz

^Yelbəzbəz/əlbəzbizān (ə/ə) m. || nv.

^Yzəlləbəzbəz (caus.) + || mouiller complè-
tement

^Yezəlləbəzbəz/izəlləbəzbizān (ə/-) m. || nv.

^Wəlbuz/əlbuzān (ə/ə) m. || == ^Yəlbuz

^Yālād/ālādān (ā/ā) m. || dimanche == ālāt
== ^Wālxād | & Ālād NPH esclave

^{DNW}Alad (a) m.sg. || NPH | nom d'un ancien
amenokal des Kāl-Tādāmākāt

^WLədu (-) m.sg. < ha. || NPL village 80 km
E Tahoua

^Yilāddan (-) m.pl. || salive | ^Yilāddan-net
tagālān/raṭṭākān il a l'eau à la bouche
(à cause d'un désir violent de manger
ou d'avoir qqch) == ^Wimātman etc. | cf.
/LDY

^{WY}ālāddāt/ālāddāten (ā/ā) f. < ar. eidda ||
période de retraite d'une femme après
le divorce (90 jours = 3 menstruations) |

p.ext. fil blanc porté en collier par la
femme divorcée en période de retraite

^Walāda/ilādatān (ā/-) m. || esp. de plante

^{WY}leda/ledatān (-/-) m. < ha. || caoutchouc |
plastique || == lāyda

^Wloda/lodatān (-/-) m. < ha. lōdā || esp.
d'herbe (*Vitis pallida*) (de sa racine on
extraît une gomme qui se mélange à
l'indigo; se mélange au lāso, un ciment
pour étancher les récipients à indigo et
les plafonds)

^Ylādāb (cj.III.A.1) ◊ || ê. sérieux | p.ext. ê.
poli

^Yalādāb/ilādābān (ā/-) m. || nv.

^Ysəllədəb (caus.) + || rendre sérieux etc.

^Yesəllədəb/isəllədibān (ə/-) m. || nv.

^{WY}alādāb/alādābān (a/a) m. < ar. 'adab ||
culture (de l'esprit), éducation, érudition,
lecture (fait d'avoir lu beaucoup
de belle littérature) | bonne conduite,
bonnes manières | intelligence | sérieux-
té (vx.), sérieux (le fait d'être sérieux),
politesse; yəlā alādāb / wər-əla alādāb il
est / n'est pas sérieux

^Wālādāb/ālādābān (ā/ā) m. || (=)

^Ytālōdāb/tālōdāben || petite pluie fine et
prolongée qui tombe lentement | (fig.)
flot de paroles prolongé, bavardage;
yətagg tālōdāb il bavarde

^{WY}əldəm (cj.I.A.1) + || laver (+ visage) | (◊)
se laver le visage | faire sa toilette | p.
ext. laver (+ peau qui sort du tannin) ||
ê. lavé (visage)

^{WY}alādam/ilādamān (ā/-) m. || nv.

^{WY}səldəm (caus.) ++ || f. laver etc.

^Wasəldəm^Ye-/isəldimān (ə/-) m. || nv.

^{WY}aldom/ildomān-ə- (ā/ə) m. || étain | sou-
dure d'étain | plomb, spéc. plomb à sou-
der == ^Yaldon

^Yēledəm (ə) m.sg. || NPL vallée

^Yaldon/əldonān (ā/ə) m. || étain | soudure
d'étain | plomb, spéc. plomb à souder ==
^{WY}aldom

^Ytallidas/tallidasen (ta/ta) f. || esp. de

- plante (*Merremia pinnata*) = binini
- ^Wlāddas/lāddasān (ə/-) m. || somnolence | cf. ^Ylāttaz
- ^{WY}elādāy^Wa-/ilādāyān (ā/-) m:f || porc (porc domestique des Européens; dans la croyance populaire rattaché à alōdday: "celui qui bave") (*Sus scrofa domestica* ?) | m.sg. & viande de porc
- ^{WY}talādāyt/šī-/tilādāyen (tā/tə) f. || salive = ilāddan
- ^NĀlodāy/Īlodāyān (ā/-) m:f || NPT membre des Īlodāyān, fraction des anciens Īzāwadiwān | les Īlodāyān habitent à l'ouest de l'Azāwad (CF), N de Timbouctou
- ^Walōdday^Ye-/ilōddayān (ə/-) m. || bave, salive excessive | cf. ^Yilāddan √LD
- 1) ^Wsēllōddāy (cj.VI.1, caus.) ◊ [sēllōddi] || baver
- ^Wasēllōddi/isēllōddayān (ə/-) m. || nv.
- ^Ylāddāy (cj.VI.1) ◊ || ě. faible | ě. mal vu, n'ě. pas le bienvenu (+ yur = chez qq-un)
- ^Yelōddāy/ilōddayān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ysēllōddāy (caus.) + || affaiblir | rendre mal vu | considérer/traiter comme non bienvenu
- ^Yesēllōddāy/isēllōddayān (ə/-) m. || nv.
- ^Wellīd/ellīdān (ə/ə) m:f adj. || h. contraire (à la coopération)
- ^Yalāḍa/ilāḍatān (ā/-) m. || sorte de voile noir en bandes (alāššo) | turban d'alāḍa (təgəlmust)
- ^{WY}alāḍa (a) m.sg. || mouchérons (coll.), moucheron (petite mouche; les mouchérons ressemblent à l'alāššo; piquent les chevaux)
- ^{WY}ēlḍəḍ (cj.IA.1) + || têter (pers. + an.) | (◊) têter un an. (pers.) | traire en cachette (+ an. qui appartient à un autre) | cf. ^Yēṭṭəḍ
- ^{WY}alāḍaḍ/ilāḍaḍān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}emāḍlāḍ^Wa-/imāḍlāḍān (ā/-) m:f adj.vb. || h. qui tète les femelles des an. etc.
- ^Ytemāḍlāṭ/timāḍlāḍān (tā/tə) f. || surnom de la tekəzūkəzt, esp. de lézard (donné par les enfants qui croient qu'il tète les chèvres pendant l'hivernage)
- ^{WY}sēḍəḍ (caus.) ++ || f. têter etc.
- ^Wasēḍəḍ^Ye-/isēḍəḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwēḍəḍ (pass.) ◊ || ě. tété etc.
- ^Watəwēḍəḍ/itəwēḍəḍān (ə/-), ^Yetwēḍəḍ/ətəwēḍəḍān (ə/ə) m. || nv.
- māḍlāḍ, v. √MLDḌ
- ^Wtelḍəṭ/telḍəṭān (te/te) f. || civette (esp. de chat sauvage) (*Civettictis civetta* ((Schreb.)) | (*Genetta genettoides*, *Genetta senegalensis* (Gray)) | p.ext. civette (= parfum produit par la civette)
- ^Ytelḍāṭ/telḍāḍān (te/te) f. || (=)
- ^{WY}alēṭṭāḍ/ilēṭṭāḍān (ə/-) m. || sixième doigt (petit doigt surnuméraire) | p.ext. dernière côte (qui ne rejoint pas l'os sternal) | & nom d'un motif décoratif de la tašāyhat (consistant en pointes à côté des ibāggan) || ^Y& haut ventre (région au-dessus du diaphragme) | ^Y& région lombaire, reins | ^{WY}sole (d'un animal à sabots) | ^{WY}gonococcie, blennorragie, gonorrhée (maladie vénérienne)
- ^{WY}talēṭṭāṭ/šī-/tilēṭṭāḍān (tə/tə) f. || auriculaire, petit doigt
- ^Ylāṭṭāḍ (cj.VI.1) ◊ || ě. roué de coups/ "étrillé"
- ^Yelēṭṭəḍ/ilēṭṭiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysēllēṭṭəḍ (caus.) + || rouer de coups, "étriller"
- ^Yesēllēṭṭəḍ/isēllēṭṭiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməsēllēṭṭəḍ (réc.< caus.) ≈ || se rouer de coups réc. l'un l'autre
- ^Yeməsēllēṭṭāḍ/iməsēllēṭṭiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Wlāḍlāḍ (cj.VIII.1) ◊ || produire de jeunes pousses | bourgeonner
- ^Walēḍlāḍ/ilēḍlāḍān (ə/-) m. || nv. | bourgeonnement
- ^Walēḍlīḍ^{WY}ə-/ilēḍlāḍ (ə/-) m. || jeune rameau | ^Walēḍlīḍ ən-tezəq, ^Yēlēḍlīḍ n-əbəzgin tige de tezəq/ebəzgin (*Salva-*

dora persica) servant de frotte-dents

^{WY}telāḡānt/šilāḡānen (tā/tə) f. || sable fin

^{WY}aliḡas^Wə-/iliḡasān (ə/-) m:f || lionceau (jeune lion)

^Yəldəz (cj.I.A.1) ◊ || é. fatigué == ^{WY}əḡḡəz

^Yalāḡaz/ilāḡazān (ā/-) m. || nv.

^{WY}talāfa/ši-/tilāfawen (tā/tə) f. || frisson

sələf, v. /SLF

^Yelif/elifān (e/e) m. < ha. alif < ar. alf || millier, mille

^Yəlif/əlifān (ə/ə) m. || (=) (PA 95/11)

1) ^{WY}əlləf (cj.I.A.2) #/+ || faire signe de loin à (pour appeler) | faire signe à (# qq-un) avec la main (pour dire viens! ou au revoir!) || ^Y& indiquer (+ une chose éloignée) | tendre vers, aller à (pensée + à qqch/qqun), x: yəṭallāf-t əmeḡran-nām (PA 26/24) ta pensée tend vers lui | regarder d'un œil langoureux (+), x: nəllāf-tāt a du-təraz (PA 30/11) je la regardai jusqu'à ce qu'elle finisse (i.e. jusqu'aux extrémités de son corps)

^Wellaf/ellafān (e/e) m. || nv. | p.ext. la chose la plus rapide (à faire)

^{WY}iləf/iləfān (i/i) m. || épouvantail

^Ytiləft/tiləfen-tyəlfen (ti/ti:tyə), ^Wšiləft/šiləfen (ši/ši) f. || drapeau; surtout: étendard de guerre

|| & nom d'un əzwāl supplémentaire (|| à la base du cou; ajouté à la tāxamimt il donne la marque de propriété de plusieurs tribus Əššərifān (Ibərḡorāyān)), appelée šiləft əd-təxamimt: || & p.ex. marque des Kəl-Aḡḡāt

^Wānallaf^{WY}ə-/inallafān (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui fait signe de loin à qqun

^Wanulāf-ā-ə-/inulāfān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

2) ^{WY}əlləf (cj.I.A.2) # || répudier (# femme)

^Wiluf/ilufān (i/i) m. || nv. | répudiation

^Yellaf/ellafān (e/e) m. || nv.

^Wanulāf-ā-ə-/inulāfān (ə/-) m:f adj.vb. || m. h. qui répudie toujours sa femme | f. femme répudiée (et dans sa période de retraite)

^Yəlfu (cj.I.A.7) + || entasser, empiler (& fig. + mensonges) | é. entassé, s'entasser | (Gh.M.)

^Yələffi/ilāffan (ə/-) m. || nv.

^Ytələffāwt/tiləffāwen (tə/tə) f. || nv.

1) ^Yenəlfī/inəlfān (ə/-) m:f adj.vb. (peu us.) || entasseur (Gh.M. ?)

^Ynālfu (cj.I.A.1, réfl.) ◊ || é. entassé/ empilé (choses; & (fig.) mensonges) - (Gh.M.)

2) ^Yenəlfī/inəlfītān (ə/-) m. || nv.

^Ysənnəlfu (caus.< réfl.) + || entasser, empiler (+ choses; & (fig.) mensonges, x: yəsanālfu behutān il entasse des mensonges (cf. PA 40/89) || = ^Wsənnəlfən

^Yesənnəlfī/isənnəlfītān (ə/-) m. || nv.

^Ylefi/lefītān (-/-) m.< ha. || délit, faute, contravention == ləyfi

^{WY}əliffa/iliffātān (ā/-) m. < ar. 'alif-bā' alphabet ? || lettre (caractère d'un alphabet qcq, surtout consonne) | cf. ebət

^Ytələffut/tiləffuten (tə/tə) f. || panaris (inflammation des ongles) | ampoule, cloque (sur la peau)

^Walfabetān (a) m.pl. < fr. || lettres (caractères d'un alphabet qcq, voyelles et consonnes), alphabet complet

^Walfabetizasyon (a) m.sg. || alphabétisation (des analphabètes); Service d'Alphabétisation

^Wālfābetizasyon (ā) m.sg. || (=)

^Wālfudel (ā) m.sg. < ar. Fuḡayl || NPH (lit. le petit gain)

^{WY}əlfəḡ (cj.I.A.1) + < ar. lafaḡ || prononcer; əlfəḡ təfərt ta! prononce ce mot! | ^Y& projeter de faire (+ travail)

^{WY}alāfaḡ/ilāfaḡān (ā/-) m. || nv. | ^Y& projet

^Wəlləfəḡ/əlləfəḡān (ə/ə) m. || nv. | prononciation

^Wānalfad^{WY}ə-/inalfadān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui prononce (toujours) un mot/son (d'une certaine manière) | h. qui a prononcé un mot/son || ^Yh. qui projette ou a projeté un travail

- ^Wtəwəlfəð (pass.) < || ê. prononcé
^Watəwəlfəð/itəwəlfəðän (ə/-) m. || nv.
^Yəlīfəf/ilīfəfän (ə/-) m:f || être (pers./an.)
 élégant/délicat/chic
^{WY}ləfufəy (cj.XVII.A.1) < || avoir des am-
 poules/cloques, cf. əlfəy & ^Ytələffut
^Waləfufəy/iləfufuyän (ə/-), ^Yelfufəy/əlfu-
 fiyän (ə/ə) m. || nv.
^{WY}səlləfufəy (caus.) + || donner des am-
 poules/cloques à (+ qqun)
^Wasəlləfufəy/isəlləfufuyän, ^Yesəlləfufəy/
 isəlləfufiyän (ə/-) m. || nv.
^Wilufag (-) m.pl. || esp. de plante (Ipomœa
 aitonii)
^Yləfugəg (cj.XVII.A.1) < (peu us.) || ê. lourd
 et gondolé
^Yelfugəg/əlfugigän (ə/ə) m. || nv.
^Yalāfagag/ilāfagagän (ā/-) m:f adj.vb. ||
 chose lourde/gondolée | chameau lourd
 et en bon point
^Ysəlləfugəg (caus.) + (peu us.) || rendre
 lourd et gondolé (+ chose/chameau)
^Yesəlləfugəg/isəlləfugigän (ə/-) m. || nv.
^{WY}əlfəy (cj.I.A.1) < < ar. fuliq || crever,
 éclater, détonner || avoir pitié de (#
 pers.) == ^Wḥunən | ^Y& avoir pitié de
 soi-même
^{WY}alāfay/ilāfayän (ā/-) m. || nv. | explo-
 sion, détonation
^Waləffuy ^{WY}ə-/iləffuyän (ə/-) m. || nv. (=)
^Wtələffuq ^{WY}tə-/ši-/tiləffuyen (tə/tə) f. ||
 gerçure (sur la peau) || kyste == talfəq
^{WY}talfəq/ši-/tyəlfəyən (tə/tə) f. || kyste
 (maladie) | rhume (d'âne, de cheval)
 (sorte de tuberculose)
^Ytələfeq/tələfeyən (tə/tə) f. || pitié == ^W
 tāḥanint
^Ytələfiq/tilufay (tə/tə) f. || (=)
^{WY}səlfəy (caus.) + || f. éclater etc. || ins-
 pirer la pitié à qqun, faire pitié à || a-
 voir pitié de (#) == ^Wsəḥḥunən
^Wasəlfəy ^Ye-/isəlfiyän (ə/-) m. || nv.
^Yəlməlfay/əlməlfayän (ə/ə) m. < ar. midfae

- || canon (pièce d'artillerie), mitrailleuse
 etc.
^{WY}ləfuyət (cj.XVII.A.2) < || ê. pilé, haché
 (viande) | ê. cuit exagérément, ê. pétri-
 fié (aliment) | s'attacher à la marmite
 par cuisson exagérée | ê. critiqué lon-
 guement et durement (pers.)
^Waləfuyū/iləfuyütän, aləfuyi/iləfuyitän (ə
 /-), ^Yelfuyi/əlfuyitän (ə/ə) m. || nv.
^{WY}talāfayət/šilāfayaten (tā/tə) f. adj.vb. ||
 viande pilée/hachée | mets consistant en
 viande pilée/hachée
^{WY}səlləfuyət (caus.) + || piler, hacher (+
 viande) | cuire exagérément, pétrifier (+
 aliment) | critiquer longuement et
 durement (+ pers.)
^Wasəlləfuyū/isəlləfuyütän, ^Wasəlləfuyi ^Ye-/
 isəlləfuyitän (ə/-) m. || nv.
^{WY}əlfəqqi/əlfəqqitän (ə/ə) f. < ar. faqih ||
 légiste (versé dans la jurisprudence
 islamique), faqih | lettré musulman |
 maître religieux | maître d'école cora-
 nique (connaissant le Qoran à fond) |
 maître d'études, maître d'école, profes-
 seur (en général, même universitaire)
^Wtəlfəqqəya/təlfəqqəyawən (tə/tə) f. || con-
 dition d'ê. əlfəqqi (maître religieux,
 lettré etc.), statut/titre d'əlfəqqi, chaire
 de professeur | érudition (surtout en
 législation et religion musulmanes)
^Wəlfəhrəs/əlfəhrəsän (ə/ə) m. < ar. || table
 des matières (d'un livre)
^Wālfāhrāsa/ālfāhrāsātän (ā/ā) m. < ar. ||
 catalogue (des livres d'une biblio-
 thèque etc.) | catalogage ?, enregistre-
 ment ? | table des matières (d'un livre)
^Wlifāko/lifākotän (-/-) m. < fr. [lifākāw/
 lifākāwtän || lit de repos, divan | lit de
 camp (lit pliant)
^Wəlfəkkari/əlfəkkaritän (ə/ə) m:f || NPT
 membre des Əlfəkkaritän (lit. les dé-
 couvresseurs? < ar?), tribu du sous-groupe
 Izawitän (Imāzwayän)
^YAlāflal (ā) m.sg. < ar. || NPH
^YAlif-Lam (a) m. || sigle initial et nom de

- la 67ème sourate du Qoran (= ʕlməlki) (censé représenter un nom secret du Prophète)
- ^{WY}əlfən (cj.IA.1) + ʕ accuser faussement
- ^{WY}alāfan/ilāfanān (ǎ/-) m. ʕ nv.
- ^{WY}səlfən (caus.) ++ ʕ f. accuser faussement
- ^Wasəlfən^Ye-/isəlfīnān (ə/-) m. ʕ nv.
- ^Wsənnəlfən (caus. < réfl.) + ʕ entasser, empiler (+ choses; & (fig.) mensonges), x: isənnəlfən bahutān il entasse des mensonges = ^Ysənnəlfu
- ^Wasənnəlfən/isənnəlfīnān (ə/-) m. ʕ nv.
- ^Wasənnəlfən/isənnəlfīnān (ǎ/-) m:f adj.vb. ʕ h. qui entasse ʕ asənnəlfən ən-bahutān entasseur de mensonges
- ^Wələfəntəy (cj.V.1) ʕ ʕ. complètement mouillé, ʕ. ruisselant = ^Yləbəntəy
- ^Wələfəntəy/iləfəntīyān (ə/-) m. ʕ nv.
- ^Wsəlləfəntəy (caus.) + ʕ mouiller complètement
- ^Wasəlləfəntəy/isəlləfəntīyān (ə/-) m. ʕ nv.
- ^Wələfənzār/ələfənzārān (ə/ə) m:f.dim. < ar. fīngān < pers. ʕ verre (à boire) ʕ p.ext. tasse européenne (à café/thé)
- ^Wʕlfaruq (ə) m.sg. < ar. ʕ NPH (lit. le Très Timide)
- ^Wʕlfurqan/ʕlfurqanān (ə/ə) m. < ar. ʕ le divin témoignage (le Qoran)
- ^{WY}əlfəs (cj.IA.1) + ʕ aplatis (p.ex. + des fromages, sur une natte) ʕ appliquer, x: ʕlfəs-tu dəy əyər-net il l'a appliqué à son bouclier ʕ ʕ. aplati etc. ʕ diff. de əlfəz
- ^{WY}alāfas/ilāfasān (ǎ/-) m. ʕ nv.
- ^{WY}səlfəs (caus.) ++ ʕ f. aplatis etc.
- ^Wasəlfəs^Ye-/isəlfīsān (ə/-) m. ʕ nv.
- ^Yəlfasiy/əlfasiyān (ǎ/ǎ) m:f < ar. fāsīq ʕ & əlfasiy ʕ h. qui s'écarte du chemin de Dieu; h. qui ne satisfait pas aux exigences de droiture de la loi musulmane ʕ pécheur; libertin, fornicateur ʕ h. athée, impie ʕ h. païen
- ^{WY}ālāfet = lafet (exclam.) ʕ bravo! félicitations! = ^{WY}wālafet
- ^Ylāfti/lāftitān (-/-) m. < kanuri ʕ cristal ʕ əssuḳər ən-lāfti sucre cristallin (de mauvaise qualité)
- ^Wəlfuṭṭa/əlfuṭṭatān (ə/ə) m. < ha. əlfūta < ar. fūṭa ʕ voile de tête décoré (pour femme) = ekāršāy ʕ bande décorée composante d'un tissu
- ^Yʕlfatiyān (ə) m.pl. ʕ = ʕlfatixān
- ^Yəlfəṭur/əlfəṭurān (ə/ə) m. < ar. ʕ petit déjeuner léger (repas du matin)
- ^{WY}ʕlfatixān (ə) m.pl. < ar. ʕ la Fātiḥa (la sourate liminaire du Qoran; nom de la première sourate du Qoran) (récitée en prière suppliante, les mains tendues ouvertes; récitée pour confirmer tout accord important, p.ex. sur un mariage projeté) = ^Yʕlfatiyān
- ^Wʕlfatixa ʕ (=)
- ^Wtalifāw/šilifāwen (tə/tə) f. ʕ esp. de petit cerf: céphalophe couronné ou chèvre des bois (?) (sans cornes, très rapide, vit dans les régions méridionales) (Sylvicapra grimmia (Marsch.))
- ^Wsəlləfəxšət (caus.) + ʕ inspirer la pitié à = ^{WY}səlfəy
- ^Wasəlləfəxšī/isəlləfəxšitān (ə/-) m. ʕ nv.
- ^Ylafəya (-) m.sg. < ha. < ar. əāfiya ʕ paix = əlyafəyāt ʕ kel-lafəya les paisibles (& = ceux qui n'ont pas commis de péché)
- ^{WY}əlfāyda/əlfāydatān (ǎ/ǎ) m. < ar. ʕ utilité ʕ valeur (& v. morale), honneur
- ^Wəlfəz/ilfəzān, ^Yəlfəz/əlfəzān (ə/ə) m. ʕ esp. de plante rampante (très appréciée par les animaux) (indéterminée)
- ^Wəlfəzzazi (ǎ) m.sg. < ar. ʕ NPH
- ^{WY}əlfəz (cj.IA.1) + ʕ écraser (par compression verticale sur une surface plane) ʕ contusionner ʕ choquer ʕ désarçonner et fouler sur (monture + son cavalier) ʕ ʕ. écrasé etc. ʕ tomber lourdement et se contusionner ʕ ^Y& tomber en luttant avec qqun
- ^{WY}alāfəz/ilāfəzān (ǎ/-) m. ʕ nv.
- ^Yləffuz/ləffuzān (-/-) m. ʕ chute (dans la

- lutte) | lutte corps à corps
- ^{WY}zəlfəz (caus.) ++ || f. écraser etc. | ^Y& f. tomber, renverser (dans la lutte)
- ^Wazəlfəz ^Ye-/izəlfizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəlfəz (pass.) ◦ || é. écrasé etc.
- ^Watəwəlfəz/itəwəlfizān (ə/-), ^Yetwəlfəz/ətəwəlfizān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ləfəžžək (cj.X.A.1) ◦ || aplatir (p.ex. à coups de marteau) | écraser || é. aplati, écrasé
- ^Waləfəžžək/iləfəžžikān (ə/-), ^Yelfəžžək/əlfəžžikān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səlləfəžžək (caus.) + || f. aplatir etc. | aplatir etc.
- ^Wasəlləfəžžək ^Ye-/isəlləfəžžikān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəlfəžər/əlfəžərān (ə/ə) m. < ar. fağr || aube, point du jour
- ^Wəlfəžur/əlfəžurān (ə/ə) m. < ar. || aube, point du jour | prière de l'aube = amud n-əlfəžur | == ^Yəlfəžər
- ^Yiləg/iləgān (i/i) m. || bassin (artificiel ou naturel, relié par un canal d'arrivée à une mare ou rivière qui l'alimente, et servant à filtrer l'eau) | p.ext. canal d'arrivée d'un tel bassin, rigole | p.ext. banalité, vérité banale
- ^Weləg/elgan (e/e) m. || (=)
- ^Ytuläge, v. /LGY
- ^{WY}əlug/iləggān (ə/-) m. || cahier
- ^Wəlug/iləggān (ə/-) m. || petite troupe de guerriers
- ^Yiləggān (-) m.pl. || urine séchée sur la croupe d'une chamelle (normalement mêlée de saletés) (en signe de bien-être et pour attirer le mâle, la chamelle asperge sa croupe d'urine en agitant la queue) || = tafəzze qui est plus us.
- ^Wiləggān (-) m.pl. || cils, pl. < alaw
- ^Yoləg/oləgān (o/o) m. || fruit de tegällät, coloquinte == ^Wtägaya
- ^{WY}əlləg (cj.I.A.2) + || entourer | f. entourer, mettre autour de (++)
- ^Wilug/ilugān (i/i) m. || nv.

^Yellag/ellagān (e/e) m. || nv.

^{WY}əlləg/əlləgān (ə/ə) m. || esp. de plante (Eremobium aegyptiacum?)

^{WY}aläga/ilägatān (ä/-) m:f || comédien, acteur | pl. & fête aux comédiens = äddäl wan lägatān (sorte de fête burlesque tenue à l'occasion des grands mariages des nobles où les comédiens se déguisent) | ^W& p.ext. compagnon de l'époux qui reconduit sa jeune épouse, compagnon d'azli

|| ^W les ilägatān professionnels sont toujours des inäğān spécialisés dans les jeux burlesques | kəl-lägatān compagnons des ilägatān; ce sont des imažā-yān, des imghad, des inəsləmān ou des eklan selon la classe du jeune mari; p.ext. ensemble des ilägatān et de leurs compagnons | amənokəl ən-lägatān chef (d'une troupe) de comédiens; celui-ci a aussi un sous-chef appelé dogāri (comme le dogāri du sultan d'Agadez) ou gəntu et des fadawatān; les membres ordinaires sont les iwəññāñān | enfin un forgeron appelé aždāq "âne" est chargé de porter les cadeaux

| ^Wilägatān & comédie burlesque | les ilägatān ne se font qu'à l'occasion de la reconduite de la jeune mariée au campement de son mari | les ilägatān ne se pratiquent ni chez les Kel-Ayər ni les Kel-Gərəs

^Yeläge/ilägetān, v. /LGW

^Ytuläge, v. tuläğy /LGY

^Ylugət (cj.XII.A.2) ◦ || é. très dur | é. solide | (fig.) é. dur, difficile, malaisé (travail/affaire) | é. intransigent (pers.) | é. tenace (pers./bête féroce) | é. maladroitement fait (acte)

^Yelugi/ilugitān (ə/-) m. || nv.

^Yəllugu/əllugutān (ə/ə) m. || dureté extrême | solidité | dureté, difficulté (d'un travail) | ténacité (d'une pers./bête féroce)

^Wamällagu, v. /MLG

^Ysəllugət (caus.) + || rendre dur/solide |

rendre difficile | rendre intransigeant/
tenace | exécuter de manière mala-
droite (+ acte)

^Yesəllugi/isəllugitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Loga (-) m.sg. || NPL ville des Djermas
(chef-lieu de canton), près de Fəlonge

^Wəlogi^{WY}ə-/iləgitān (ə/-) m. || esp. de
plante (esp. de jonc haut et élégant;
c'est la plante la plus verte de toutes; on
en fait des nattes grossières pour la
teşşat et des paillassons de clôture)
(Cymbopogon giganteus) | FNic: Scirpus
holoschoenus ?

^Ylogi (-) m. || = əlogi (lic.poét.)

^YĀlogi NPL (?) || Kel-Ālogi NPT tribu
imažəyān du sous-groupe des Kel-
Āyāzār (Kel-Āwāy); sg. əgg-Ālogi m:f

^Ytəlogit/tilogiten (tə/tə) f. || esp. de plante
(Hyparrhenia dissoluta = Hyperthelia
dissoluta)

^Ytəligit/tiligiten (tə/tə) f. || esp. de grami-
née (esp. de fonio (iṣibān)) (Digitaria
gayana)

^{HD}aləggi/iləgga (ə/-) m. || esp. de jonc
(ressemble au papyrus) (Cyperus alter-
nifolius)

^{HDWW}taləggit/^Htiləggaten (ə/-) m. || esp. de
jonc (petite)

^Yiləgga (-) m.pl. || esp. de plante (Sporobo-
lus helvolus) = gərfis ?

^WLəgdāt (-) f.sg. || NPF

^Waləgoḍ/iləgoḍ (ä/-) m:f || chamelon de 4-
12 mois

^Ynəməlgəḍ (cj.I.A.1, réc.) # || s'entrelacer
réc. l'un avec l'autre, ê. entrelacé (sur-
tout: grand nombre d'objets) | p.ext. ê.
étendu mort réc. l'un à côté de l'autre
(grand nombre de personnes/animaux) |
ê. confus, en désordre (pensées)

^Yenməlgəḍ~enməlgəḍ/ənməlgidān (ə/ə) m.
|| nv. | grand nombre d'objets antrelacés |
grand nombre de pers./an. étendu(e)s
mort(e)s | pensées confuses; yəssibāg
enməlgəḍ il a les idées tout à fait en
désordre; il est en proie à une dépres-

sion (PA 106/37)

^Ysənnəməlgəḍ (caus.< réc.) + # || entre-
lacer, faire s'entrelacer réc. l'un avec
l'autre | étendre morts réc. l'un à côté de
l'autre | confondre (+ les pensées de
qqun)

^Yesənnəməlgəḍ/isənnəməlgidān (ə/-) m. ||
nv.

^Yəlgəg (cj.I.A.1) + || ménager, épargner,
traiter avec précaution/retenue (+ &
rêne) (+ dəy an.) || ê. ménagé etc.; se
ménager | ê. diminué, réduit | se retenir,
ne pas forcer son chemin

^Yaləgag/iləgagān (ä/-) m. || nv. | ménage-
ment | retenue, réserve

^Ysəlgəg (caus.) ++ || f. ménager etc. | ména-
ger etc. | diminuer, réduire | retenir (+
qqun, dans ses actions)

^Yesəlgəg/isəlgigān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəlgəg (pass.) # || ê. ménagé etc.

^Yetwəlgəg/ətəwəlgigān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təlgālaben/^Wtəlgālabenen (tā/tā) f. ||
basilic (très aromatique; on le met dans
le thé pour l'aromatiser) (Ocimum basi-
licum) == ^Wsəlmī (Ocimum menthae-
folium) | Ocimum canum Sims ?

|| les feuilles pilées et mêlées au lait caillé
se boivent contre la colique

^Yələglig/iləgligān (ə/-) m:f || h. charmant/
élégant

^Waləglug~ə-/iləglag (ə/-) m. || lieu touffu
(couvert de végétation touffue) ==
^Yəgəlgul

^WTəlgālgā~Tā- (tā) f.sg. || NPT tribu du
sous-groupe des Kəl-Āylal (Iberkəorā-
yān); sg. āw-Təlgālgā m:f

^Ylogologo/logologotān (-/-) m. || esp. de
plante (Ipomœa aquatica) = aləmmuž
n-aman

^{WY}əlgəḡ (cj.I.A.1) # || donner un coup de
poing à | entourer (# qqun) par le bras
et le tirer || ^Y& donner un coup de bec à
(oiseau) | dévorer | frapper à la nuque
du poing serré (# qqun), cf. əḍəg | ê.
placé à la nuque

^{WY}alāgam/ilāgamān (ā/-) m. || nv.

^Wtalāggem^{WY}tā-/ši:-tilāggam (tā/tā) f. ||
coup sur la nuque (donné du poing) ==
^Wšidgit, ^Ytyədgīt | ^Y& p.ext. tache sur le
cou (d'un an.)

^{WY}alāgom/^Wilāgam^Yelgam (ā/-ə) m. < ar.
liḡām? || moitié d'ilāgam = rêne double
attachée aux deux côtés du mors d'un
cheval de selle | p.ext. collier en cuir
tressé (ornement de femme/chameau/
cheval) | ^G& cordon d'enāfād (de porte-
feuille)/ de porte-monnaie/ d'amulette
(en cuir) | souvent pl. = sg.

^Ytalāgomt/tyālgam (tā/tā) f.dim. || lacet |
collier de cuir (mince tresse de cuir
portée autour du cou par les hommes/
femmes)

^Wlogəmi/logəmitān (-/-) m. cf. ha. lagwanī
|| mèche de lampe

^{WY}əlgəmət/əlgəməten (ə/ə) f. < ar. al-
ḡuməat || vendredi (jour de la prière
commune hebdomadaire des musul-
mans) | & Əlgəmət NPH esclave

^Yelāgān/ilāgānān (ā/-) m. || amour feint par
pitié (d'une femme qui ne veut pas
causer du chagrin à un prétendant) |
tətagg-as elāgān elle feint de l'aimer

^{WY}lāggān (cj.VI.1) > || se pencher de côté |
changer de direction (en marchant) |
marcher d'une allure souple/élégante
(en suivant une sorte de courbe)

^Walāggən^Ye-/ilāgginān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səllāggən (caus.) + || pencher de côté | f.
changer de direction etc.

^Wasəllāggən^Ye-/isəllāgginān (ə/-) m. || nv.

^Yilāgganān (-) m.pl. || NPL région

^Yeləgini ?? | šəlwu-eləgini fait d'agir à sa
guise/de laisser aller les choses (PA 100
/41) | fait de laisser un autre agir à sa
guise

^YTeləginit (tə) f.sg. || NPL région (Ayr)

^{WY}lāggəna/lāggənātān (-/-) m. || partie
pendante du voile de visage (tagəlmust)
| (poét.) belle tresse flottante (de
femme)

^Ylāgəngən (cj.IX.A.1) > || é. replié (autant
que possible), é. courbé en deux | é.
(très) pliable, é. souple | é. mince ==
^Wlāgəngəw

^Yelgəngən/əlgənginān (ə/ə) m. || nv. |
flexibilité, souplesse | minceur

^Ysəllāgəngən (caus.) + || replier etc.

^Yesəllāgəngən/isəllāgənginān (ə/-) m. || nv.

^Wlāgəngəw (cj.V.1) > ^W[lāgəngu] || é. replié
(autant que possible), é. courbé en deux
| é. (très) pliable, é. souple | é. mince ==
^Ylāgəngən

^Walāgəngu/ilāgəngiwān (ə/ə) m. || nv. |
flexibilité, souplesse | minceur

^Wsəllāgəngəw (caus.) + ^W[səllāgəngu] || re-
plier etc.

^Wasəllāgəngu/isəllāgəngiwān (ə/-) m. || nv.

^Wəlgəri/əlgoritān (ə/ə) m. | < ha. ḡōri ? ||
mauvais couteau, mauvaise épée (lit.
celui dont on se moque) (PA 108/53) |
couteau pour dépiler les peaux tannées |
== ^Yəngōri

^{WY}Aligurrān (a) m.sg. || NPH nom d'un roi
légendaire des Touaregs (on dit qu'il
habitait une caverne du mont Abāt-
rākom = Gər-Taziwen (60 km N Ingal)
dont les murs restent couverts d'ins-
criptions en tiffinay très partiellement
compris par les Touaregs actuels) | il
existe tout un cycle de légendes sur ses
gestes et ceux de son neveu (tegāze) et
rival Ḥdəlesəy; selon la légende, Ali-
gurrān aurait inventé les tiffinagh || &
Arigullān | Chez les Kel-Ahāggar il
s'appelle Āmamāllān (lit. Bouche Blan-
che?)

^{WY}ālgārārāt/ālgārārāten (ā/ā) f. < ar. ||
chose énorme (très grande)

aləggus, eləggəs, v. /LWS

^{WY}əlgəssu/əlgəssutān (ə/ə) m. < ha. alḡušu
< ar. al-yiṣṣu & al-yussu || travail mal
fait/bâclé == ^Yəlgəšu == ^Welyāš

^Wlāgāša/lāgāšātān (-/-) m. || croupière de
bât (lien qui attache le bât du chameau
à la queue)

^Yəlgəšu/əlgəšutān (ə/ə) m. < ha. algušu < ar. al-yiṣṣu & al-yussu || travail mal fait/bâclé == ^{WY}əlgəssu == ^Welyāš

^Yəlgəšwəḍ/əlgəšwəḍān (ə/ə) m. < ar. | cf. kab. √QŠBD/QŠBD || faucille à sarcler (pour couper les mauvaises herbes)

^Yəlgəṭṭami (ə) m.sg. < ar. qatāmi esp. d'épervier || NP de chameau

^Yəlgəṭər/əlgəṭərān (ə/ə) m. | & ərgəṭəl || moyens de subsistance

^{WY}əlgəw (cj.I.A.1) + ^W[əlgu] || nourrir autrement qu'avec le lait de sa mère | élever (+ an.) | é. nourri etc. | == ^Wəkfeḍ

^{WY}əlgəw/iləgəwān (ā/-) m. || nv.

^Wəlgəw, əlāge [əlgəy]/iləgəwān (ā/-) m:f adj.vb. | f. teləgəwt~ta-/šiləgəwen || enfant/jeune an. domestique nourri autrement qu'avec le lait de sa mère == ^Wakufəḍ | jeune an. domestique qui refuse de téter mais qui boit du lait d'une écuelle | p.ext. an. apprivoisé et très doux avec l'homme | pers. apprivoisée, élève discipliné et docile | rival, concurrent (peu redoutable?)

^Yəlgə/iləgetān (ā/-) m:f adj.vb. || (=) || sécheresse, disette (PA 6/30)

iləgwan, pl. < eləwəg

^{WY}əlgəwāt (cj.III.B.2) + | cf. ar. √LWY || infléchir, plier, ployer, courber, tordre (+ objet flexible) || é. infléchi, plié, courbé, tordu | s'infléchir, ployer, se courber | é. flexible (plante, tige etc.)

^Wəlgəwi^Ye-/iləgəwītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səlləgəwət (caus.) + || infléchir

^Wasəlləgəwi^Ye-/isəlləgəwītān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəlgəwət (pass.) < (peu us.) || é. infléchi etc.

^Yetwəlgəwə/ətwəlgəwītān (ə/ə) m. || nv.

^Wtəwəsəlgəwət (pass.< caus.) < || (=)

^Watəwəsəlgəwə/itəwəsəlgəwītān (ə/-) m. || nv.

^{WY}Eləgwi~a- (ə) m.sg. || NPH (lit. le flexible)

^Yməlgəy (cj.III.A.1, réf.l.) < || é. mou, malléable (PA 88/43 pierre)

^Yemləgəy~emləgəy/əmləgəyān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəmməlgəy (caus.< réf.l.) + || rendre mou, malléable, amollir

^Yesəmməlgəy/isəmməlgəyān (ə/-) m. || nv.

^Ytuləgəy, tulāge/tuləgəyən (tu/tu) f. || jeu de course terminé par une lutte; sorte de jeu de touche (joué par deux équipes consistant uniquement en garçons et hommes: on choisit pour but un arbre, une équipe s'assied par terre, l'autre reste debout; les joueurs debout cherchent à toucher la tête des assis et les assis à toucher en revanche les jambes des adversaires; si les assis ne parviennent pas à toucher les jambes de leurs adversaires debout, ils se lèvent et font la course vers le but qu'ils doivent toucher; les joueurs debout essayent de les attraper; s'ils n'y réussissent pas, ils ont perdu, mais s'ils attrapent n'est-ce qu'un seul, ils ont ga- gné; puis les deux équipes changent de rôle; après plusieurs tours les membres des deux équipes, très fatigués, font la lutte corps à corps (uləy), les jeunes d'abord, les plus âgés en dernier lieu, pour déterminer qui a gagné)

^Yləgəyləgəy (cj.VII.1) < || se secouer longuement (secouer son corps)

^Yeləgəyləgəy/əlgəyləgəyān (ə/ə) m. || nv.

^Ysəlləgəyləgəy (caus.) + || f. se secouer longuement

^Yesəlləgəyləgəy/isəlləgəyləgəyān (ə/-) m. || nv.

^{YG}əlgəyta/əlgəyātān (ə/ə) m. | & əlgəyta | < ha. < ar.tun. yāyṭa, mar. yəyṭa, yīṭa, yāyṭa (origine incertaine) || flûte à anche: sorte de hautbois / clarinette (jouée pour les grands chefs haoussas) | flûte de roseaux, chalumeau (musette, pipeau, flageolet)

^{WY}eləgəz^Wa-/iləgəzān~iləgəzān (ā/-) m:f. dim. || pastèque sauvage douce (graines:

tāgaya; on en extrait une huile comestible) == ^{WY}aləkəḍ || f. plante qui produit ces pastèques (*Citrullus lanatus*) | f. & p.ext. jolie femme | ^Wawāṭāy wan tālāgāzī nom de l'an 1925 | ^{WW}f. & annulaire (doigt qui porte les bagues)

^Yālāq/ālāqān (ā/ā) m. & f. < ar. waqt || temps, heure == ^Wālāq | ālāq tāy & [ālāq qāy, ālāx tāy] à ce moment(-là) | ālāq ten & [ālāq qen, ālāx ten] à ce moment-là (éloigné); tout à l'heure; plus tard | ālāq-ālāq de temps en temps; rarement | ālāq-n-əṃud temps de la prière du matin (vers 5h du matin) | dənəg-ālāq == dənəg-ālāwāq

^{WY}tālaq/ši-tilāqqen (tā/tə) f. || argile | argile à poterie | terre cuite; tāynt ən-tālaq jarre/marmite en terre cuite etc. | & torchis, pisé, banco (mélange d'argile/sable/gravier) et de paille, pilé dans le mortier (tende) ou battu sur le sol avec des baguettes; pour la construction de la tayāzamt etc.) | latérite (terre rouge friable (ferralithique); bon fondement de route) || boue | ^Yemətti ən-tālaq surnom du phacochère (lit. mangeur de boue)

^{WY}Tālaq (tā) f.sg. || paysage entre le massif de l'Ayr et la vallée de Tin-Māysoy au sud de la Tamāsna et au nord de l'Azāway supérieur (région renommée pour ses bons forgerons)

|| ^{WW}In-Tālaq NPL (lit. celui de l'argile) puits 110 km NE Mənəka (Mali)

^{WY}təluq (tə) f.sg. || eau trouble, boueuse

mālāy, v. √MLX

^Waləy (cj.IA.3) ◊ || é. bon

^Yiləy (cj.II.B.4), pf. yəlluy ◊ || (=)

^{WY}əlluy/əlluyān (ə/ə) m. || nv. | bonté || bourgeon

^{WY}eləy/eləyān (e/e) m. || jambe (partie comprise entre le genou et le pied) | abāyoy n-eləy mollet | ^Winn-eləy (poét.) surnom du lion | ^Geləy n-əfus bras supérieur

|| ^WŠin-Weləy NPL (Azāwagh)

^YElāy (e) m.sg. || NPL mont

|| Kel-Elāy NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy); sg. əgg-Elāy m:f

^{WY}tələq/təlyen (te/te) f. || petit couteau

^Yiləy/iləyān (i/i) m:f.dim. || fane (de haricot etc.) | f. & p.ext. bagatelle | (euph.) acte sexuel, "passe" | coup d'eau de vie, "goutte"

^Yaləy/aləyān (a/a) m. || levraut, levrette (jeune temārwallt) | jeune tekārhlāt (lapin) || ^{WY}awləy == ^Wayloy

^{WY}əlləy (cj.IA.2) + || lécher | (◊) lécher du sel (an.) | enlever en léchant (+ impureté etc. à la bouche) | "lécher", rendre fou (génie + qqun); x: elžinān a ki-əlləyān ce sont les génies qui t'ont léché | essuyer une défaite = əlləy tesəmt | é. engageant, communicatif à l'excès | é. insupportable (pour é. trop engageant) | é. obséqueux, servile, serviable à l'excès (chercher toujours à servir et à plaire) | é. exagéré/excessif, é. chose exagérée/excessive, mener trop loin

|| (pass.) é. usé par friction (pied etc.) | é. mince, frêle (comme par succion) (doigt etc.)

||-|| protob. *āwlū/īy, cf. wələqqət || ar. walay 'lécher', cf. luya 'langue, idiome'; hébr. √LHK, √LQQ (Bynon < Cohen; éth. laḥasa (? Prasse) || ha. lāsā, lāše 'lécher, é. léché' (? Bynon)

^Wiluy/iluyān (i/i) m. || nv.

^Wtələq/təlyen (ta/ta) f. || nv.

^Yellay/ellayān (e/e) m. || nv.

^Yuləy/uləyān (u/u) m. || lutte finale (corps à corps) dans les jeux de tulāge et de rəbək rəbək | défaite

^{WY}amulāy-ā-^{WY}ə-/imulāyān (ə/-) m:f adj. vb. || h./an. qui lèche (toujours) qqch | an. qui lèche du sel | objet qui se lèche ou a été léché | h. léché par les génies (fou/toqué)

^Wamallay-ə-/imallayān (ə/-) m:f adj.vb. ||

b./an. qui lèche (toujours) qqch | an. qui lèche du sel

^{wy} suləy (caus.) ++ || f. lécher etc. | f. lécher
du sel (+ aux animaux) | p.ext. faire
perdre (+ un adversaire dans une lutte),
imposer une défaite à (+ qqun, lit. lui
faire lécher du sel) = suləy tesəmt |
(spéc.) faire la lutte finale dans les jeux
de tuläge et de rəbəkərbək

^Wasuləy/isuluyān (ə/-), ^Yesuləy/isuliyān
(ə/-) m. l. nv.

^Ysuləy/suləyān (-/-) m. l lutte finale (corps à corps) dans les jeux de tulāge et de rəbəkərbək

W³asalaŋ^{WY} ə-/isulaŋ (ə/-) m. n.instr. # sel
donné à lécher aux an. (normalement:
terre natronnée (rouge)), pierre à lé-
cher, pierre de natron/sel (pour le bé-
tail)

^{WY} təwəlɐy (pass.) ⇨ Il é. léché

^Watəwəllay/itəwəlliyan (ə/-), ^Yetwəllay/ət-
wəlliyan (ə/ə) m. | nv.

^wsæmmætəlləy (cj.VI.1, caus.< refl.) ⇨ l se
lécher les lèvres

^Wasəmmətəlləy/isəmmətəlliyān (ə/-) m. II
ny.

^Yəlləy-teyənt/ədd-əlləy-teyənt (ə/ə) m. &
[əlləq-qeyənt] || index (doigt, lit. lèche-
marmite)

^yelley-tinen/ødd-elley-tinen (ə/ə) m. II (=)

^wəlləy-täynt/idd-əlləy-täynt (ə/i) m. I (=)

^wəlləy-šinen/idd-əlləy-šinen (ə/i) m. || (=)

^{wy}allay^wallayān^yəllayān (a/a:ə) m. || lance (javelot à tige de fer ayant des stries semi-circulaires et une bague (anneau-d'arrêt tekərkəbbit) en cuivre incrusté; a une poignée de cuir au milieu de la tige et un appareil en fil d'indigo; sert à la guerre et à la chasse; son extrémité arrière (azəlu) est aplatie et sert à creuser le sol) | p.ext. (poét.) défi, provocation (PA 74/11) || ^wp.ext. poutre de lit (longitudinale; 6 par lit; 5 par lit d'esclave; longueur env. 200-230 cm; placés sur les šitəngən)

|| ^YAllay NP de constellation (non identi-

fiée) (lit. la Lance) | (se lève avant l'aube entre yarāt et tegrast (automne et hiver) || la Flèche (Sagitta)?

^{WY} tallaq/tallayen (ta/ta) f. || dim. lance légère | ^W & lance à hampe de bois (extrémités en fer, pointe à barbelures; c'est la lance des bergers == ekäzkäz | ^{WY} bâton droit (env. 1,5 - 2,00 m de long; des vieillards) | branchette (petite branche d'arbre) | taḍḍaḍ ən-tallayen fagot de bâtons | baguette du lit grossier (en bois de d'atāwaḥ; couvert de nattes əssərir)

|| & esp. de plante (*Ipomoea coscinosperma*) | *Ipomoea vagans*

|| ^ytallaq-ārāyāt/tallayen-ārāynin esp. de
python: boa des sables (lit. lance jaune)
(Eryx sp.)

^Yəlluyät/əlluyäten (ə/ə) f. < ar. || langue
(idiome)

1)^yEläye (e) m.sg. | NPL mont (Ayr)

^Y Kel-Elāye NPT tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy); sg. āw-Elāye m:f | appelée aussi Kel-Tāmat

WY alyot (cj.XIX.2) ⇨ 1. & fortifié | &. difficile à défaire/atteindre/résoudre, &. inaccessible | &. imbrisable (corde etc.) | &. solidement assemblé (selle etc.) | &. fortifié (lieu, maison) | &. sans issue (lieu, situation) | &. d'accès difficile, &. inaccessible/inexpugnable (lieu) | &. difficile à vivre, avoir le caractère difficile (pers.); &. têtue/tenace (pers.) | &. mauvais coureur (monture) | &. solide, &. correctement exécuté | &. solennel (cérémonie, p.ex. célébration de mariage), &. important, importer | ^Y& &. dans l'impasse (pers.)

$$Y_{\text{alyu}}(\text{c.i.B.4}) \approx 11 (=)$$

^wilyi/ilyitän (i/i), ^yəlyi/əlyitän (ə/ə) m. ||
nv. | difficulté | lieu fortifié/inacces-
sible

1) ^{WY}talya/^Wtalyiwen^Ytalyawen (ta/ta) f. ||
affaire, tâche, besogne | *āhê talya-*
nnāšnāt je suis engagé dans leur affaire

l & "cette besogne", "cette vie terrestre", la vie ici-bas (souvent talya tadäy, tadäy talya; talya-nin) || caractère, nature (de qqch) == tayära | conséquence (d'une action) | cause | fäl talya n- au sujet de; x: əssəsätänäq-qu fäl talya n-ädubän-net je l'ai interrogé au sujet de ses noces | sujet (de conversation/discours) | (exclam.) drôle d'affaire! curieuse parole! c'est bien bizarre! & xay talya! (euph.) la mort, décès; təga talya-nnet, talya-nnet təgä il est décédé, il a rendu l'âme, c'en est fini /fait de lui (il est mort) | obsèques

2) ^wtalya/talyiwen (ta/ta) f. || gecko (Hemidactylus mabouia?) == ^ytagäräyyat

^yšälyät (caus.) + || fortifier | rendre difficile etc.etc., compliquer | mettre dans une situation difficile/sans issue

^yšälyu (caus.) + || (=)

^wašälyi ^ye-/išälyitän (ə/-) m. || nv.

^wyšəššəlyət (caus.) + || (=)

^yšəššəlyu (caus.) + || (=)

^wašəššəlyi ^ye-/išəššəlyitän (ə/-) m. || nv.

^wyäloya/iloyatän (ä/-) m. || pourpier (esp. de plante; à feuilles comestibles; les racines sont saponifères et servent à la fabrication du savon) (Portulaca oleracea)

1) ^yläqqät (cj.VI.2) + || lécher soigneusement, goûter en léchant || é. usé par friction | é. mince, frêle (comme par sucement) (main, doigt etc.) | é. faible, impuissant, sans force | cf. əlləy

^yeləqqi/iləqqitän (ə/-) m. || nv.

^ysəlləqqət (caus.) ++ || f. lécher

^yesəlləqqi/isəlləqqitän (ə/-) m. || nv.

2) ^yläqqät (cj.VI.2) < || é. pauvre == ^wläqqāw

^wyəlləqqu/əlləqqutän (ə/ə) m. || nv. | pauvreté == əlleqqaw

^ytələqqe/tələqqawen (tə/tə) f. (m.) || m. = f. pers. pauvre == ^wtələqqe, v. √LXW | pers. qui dépend d'un autre pour la nourriture etc. | pl. & famille (de qqun);

mad olänät/əxlänät tələqqawen-näk? comment va ta famille (tous ceux qui dépendent de toi)? (rép. ägəḏäynät) | ägu tiləqqawen fonder une famille | membre d'une famille / tribu pauvre / non indépendante/non guerrière | client (protégé) | sujet (d'une autorité qq)

^wyəlləqqət (caus.) + || rendre pauvre | avoir une famille pauvre

^wasəlləqqi ^ye-/isəlləqqitän (ə/-) m. || nv.

^yesəlləqqu/isəlləqqutän (ə/-) m. || nv.

1) ^wyəlyib/əlyibän (ə/ə) m. < əayb || faute, défaut | défaut moral/de caractère, dés-honneur

2) ^yəlyib/əlyibän (ə/ə) m. < ar. yəyb (lic. poét.) || chose cachée/invisible/surnaturelle, secret divin || p.ext. homme de force surnaturelle, h. solide/dur/résistant (PA 49/158)

^yläybo/läybotän (-/-) m. || sorte de voile peu joli, sorte de tissu indigoté de mauvaise qualité; təgəlmust de mauvaise qualité

^wläybu/läybutän (-/-) m. || (=)

^wləybu/ləybutän (-/-) m. || (=)

^wyəybu-sägäg/^wid-^yəd- (-/i:ə) m. || esp. d'étourneau (bleu-violet, plus grand que la tassa) | cf. ^yläybo

^wälqablät (ä) f.sg. || la direction de la Mecque (vers laquelle on s'oriente en priant, où l'on pose sa tête en dormant et où l'on pose la tête des morts)

^yläqqablät (-) f.sg. || (=)

^wälqäbr/älqäbrän (ä/ä) m. < ar. || tombe

^wəlqəbər/əlqəbərän (ə/ə) m. < ar. qabr || tombe

^wyəlyəd (cj.I.A.1) + || solliciter (par de douces paroles/des cadeaux etc.), insister avec douceur pour obtenir, x: yəlyəd-tu fel tərīk täy il l'a supplié de lui donner cette selle | solliciter, essayer de persuader | persuader avec des insistances douces | encourager, exciter | consoler, encourager à patienter/à accepter

son sort || è. sollicité etc.

^{WY}alāyad/ilāyadān (ā/-) m. || nv.

^Wallāydan (ə) m.pl. || sollicitation, demande instante et douce

^Yemālyād^Wa-/imālyādān (ā/-) m. || nom d'un eẓwāl (|| sur la cuisse; marque de propriété des Ikādāmmatān (tribu vivant sous la dépendance des Kəl-Nān)

^Ylāyād (cj.III.A.1) + || == əlyəd

^Yeləyəd/iləyidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səlyəd (caus.) ++ || f. solliciter etc.

^Wasəlyəd^{Ye}-/isəlyidān (ə/-) m. || nv.

^Ysəlləyəd (caus.) ++|| (=) | & == əlyəd, lāyād

^Yesəlləyəd/isəlləyidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}isəlləyəd (-) m.sg. n.instr. || sollicitation, demande instante et douce | persuasions douces | supplications | encouragements | consolation(s) | caresses consolantes | paroles consolantes | paroles mielleuses, flatteries

^{WY}təwəlyəd (pass.) ◊ || è. sollicité etc.

^Watəwəlyəd/itəwəlyidān (ə/-), ^Yetwəlyəd/ətwəlyidān (ə/ə) m. || nv.

^Ytəwəsəlyəd (pass.< caus.) ◊ || (=)

^Yetwəsəlyəd/ətwəsəlyidān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ālyāda/ālyādatān (ā/ā) m. < ar. ʿāda || coutume | don (droit/cadeau) traditionnel | droit de transaction/médiateur (droit traditionnel payé par l'acheteur de bétail au médiateur) | les grands marchés ont comme surveillant un chef de marché (sārki-n-əssuḵ) qui reçoit une rémunération régulière (tefert); en dehors de celle-ci il reçoit des ālyādatān pour sa surveillance des transactions importantes (bœufs, chameaux etc.)

^{WY}ālyādāt/ālyādātān (ā/ā) f. || (=) | ^W& droit coutumier en gén. (par opp. au droit européen et le droit officiel du Niger)

^Yālyādāt/ālyādātān (ā/ā) m. || (=)

^Wlāyādāt (cj.III.B.2) + || solliciter avec douceur == əlyəd

^Waləydi/iləyditān (ə/-) m. || nv.

^{WY}səlləyədət (caus.) ++ || f. solliciter avec douceur

^Wasəlləydi^{Ye}-/isəlləyditān (ə/-) m. || nv.

^Ysəlləyudu (caus.) (lic.poét.) || == səlləyədət == səlləyəd == səlyəd

^Yesəlləyudi/isəlləyuditān (ə/-) m. || nv.

^Yālyādab/ālyādabān (ā/ā) m. < ar. ʿaḍāb || souffrance, supplice, tourment

^Wālyādil, v. /XDL

^Wālqādār/ālqādārān (ā/ā) m. < ar. qadr, qadar || décret divin, prédestination; ehāḍ wann ālqādār la nuit du décret divin (où le Qoran fut révélé au Prophète; nuit 26-27 Ramadan) = ehāḍ wann ālqādār | sort, destin | v. /XDR

^Wālqadar/ālqadarān (ā/ā) m. < ar. qadar || (=)

^Wəlyədər/əlyədərān (ə/ə) m. < ar. qadr || v. əyḍər /XDR

^Yəlyədri/əlyədritān (ə/ə) m. < ar. yadriyy || revolver | fusil (cf. əlḏədri)

^{WY}əlqudrāt (ə) f. < ar. qudra || la puissance (l'omnipotence) de Dieu | v. /XDR

^Wəlqadirəyya (ə) m.sg. || La Qādiriyya (nom d'un ordre soufi)

^Yəlqudwāt (ə) f.sg. || nom d'un livre religieux célèbre: Qudwat al-mustaqid fi siyar al-'aḡwād (auteur: [Šayx] 'Aḥmad al-Šādiq b. [al-šayx] Uwayis al-Lamtūnī (17ème siècle))

^{WY}əlqaḍi/əlqaḍitān (ə/ə) m. < ar. || juge

^Wtəlquḍəya/təlquḍəyāwen~təlquḍəyaten (tə/tə) f. || fait d'è. juge | fonctions de juge, judicature, magistrature | autorité de juge

^Wtəlleyyāf/təlleyyāfen (tə/tə) f. || vertige == ^Ytəllilākān/təllilākānen

^Wəlyufla/əlyuflān (ə/ə) m. < ar. || négligence, inattention

^Wəlyifrit/əlyifritān (ə/ə) m. < ar. ʿifrit || démon malin

^Wālyafəyāt~ə (ā~ə) f.sg. < ar. ʿāfiya || paix

^Wālqafəyyāt/ālqafəyyāten (ā/ā) f. < ar.

- qāfiya || hémistiche (moitié d'un vers avec césure)
- ^{WY}alyoy/alyoyān^Yəlyay (^Wa^Yā/a:ə) m. || champion | héros, grand guerrier | mâle puissant | == emāqqāze
- ^{WY}talyoq/ši-tyəlyoyen (tā/tə) f. || femme extrêmement belle
- ^Wləqqay (interj.) || imite le son de l'oiseau appelé ləqqay
- ^Wləqqay/ləqqayān (-/-) m. || canepetière (esp. d'outarde naine; Eupodotis senegalensis) (tire son nom du son qu'elle émet (Eupodotis senegalensis (Vieill.)) | habitats: Təggart (N Tahoua), Ənekər, Sāyal, à l'est de Qāyta = Qeta (Aqār), Telāmse (Adrar du Mali (D'Aqay ən-Foyas))
- ^{WY}aləqqay/iləqqayān (ə/-) m. || datte de bonne qualité (grosse, p.ex. provenant de Bilma)
- ^Yləyuyəs (cj.XVII.A.1) ⇨ || avancer inaperçu (sans é. ni vu ni senti), cf. əlyəs
- ^Yelyuyəs/əlyuyisān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ālqāhwa/ālqāhwatān (ā/ā) m. < ar. (vx. == kafe) || v. kafe
- ^{WY}əlqali/əlqalitān (ə/ə) m. < ha. < ar. || == əlqadi
- ^Wtəlquləya/təlquləyawen~təlquləyaten (tə/tə) f. || == təlqudəya
- ^Yālqālbu, ālqālbi (ā) m.sg. < ha. < ar. || cœur (PA 139/8 lic.poét.)
- ^{WY}telāylāft^Wta-/ši:tilāylāfen (tā/tə) f. || lobe de l'oreille == ^Wtelāylāq
- 1) ^{WY}lāylāy (cj.VIII.1) + || laper (chien), boire à coups de langue; goûter
- ^Waləyləy^Ye-/iləyliyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}telāylāq~ta-/ši:tilāylāyen (tā/tā) f. || lobe de l'oreille (chez l'homme) = telāylāq ən-təməzzuk | petit appendice de chair sous l'oreille de certains an.: mouton, chèvre, coq; barbillon (sous le menton du coq) | == ^Yəlyəlyuy
- ^Ylāylay/lāylayān (-/-) m. || long bavardage | caquetage, jaserie, jacasserie
- ^YLāylāy (-) m.sg. || NPL grand puits (qui murmure) (près de Təgədda-nn-Ādyay) | région qui entoure ce puits
- ^Walāyləy/ilāyləyān~iləylay (ā/-) m. || sous-menton (partie molle au-dessous du menton des pers.) | jabot, gosier (d'oiseau) == ^{WY}tegālāyt
- ^Waləyluy^{WY}ə-/iləyliyān (ə/-) m. || jabot (gosier d'oiseau) || ^Y& lobe d'oreille | barbillon (sous le menton du coq) == ^Wtelāylāq
- ^Yiləyliyān (-) m.pl. || décorations pendantes du côté extérieur de la jambe du pantalon == iləklukān
- 1) ^Ysəlləyləy (cj.VIII.1, caus.) ⇨ || faire un clic creux avec l'arrière de la langue, à la hauteur de la luette [ɓ, zulu: x] (pour appeler les chamelles)
- ^Ymələyləy (réfl.) ⇨ || cliqueter réc. l'un contre l'autre | bavarder réc. l'un avec l'autre etc. | bavarder longuement et sans rien dire, verbigérer | calomnier
- ^Yemləyləy~emləylay~emləyliyān (ə/ə) m. || nv. | bavardage, verbiage
- 2) ^{WY}lāylāy (cj.VIII.1) + || fondre (+ métal) | é. fondu
- ^Waləyləy^Ye-/iləyliyān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^{WY}səlləyləy (caus.) + || f. fondre etc.
- ^Wasəlləyləy^Ye-/isəlləyliyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wlāylāy-āykar (-) m.sg. || saut de chiot (?)
- ^YLāylayān (-) f.sg. || NPF (lit. bavardage)
- ^Wālyālamāt/ālyālamāten (ā/ā) f. < ar. əalāma || signe indicateur == asānnal | signe | borne | marque distinctive, caractéristique | signe, symbole (& linguistique) | signe de ponctuation (d'un texte: point, virgule etc.) | symptôme (d'une maladie etc.) | (fig.) indice, trace, ombre (de qqch)
- ^Wālyām/ālyāmān (ā/ā) m. < ar. ʿamm || oncle paternel
- ^Wəlqimāt/əlqimāten (ə/ə) f. < ar. || prix | valeur
- ^Wəlqa'im, ʿlqayim (ə) m.sg. < ar. || le

Ferme, l'Inébranlable (Dieu)

^Waləqqam^{WY}ə-/iləqqamān (ə/-) m. || ar-rière, arrière-partie, fin | dāy/dəy ələq-qam à l'arrière, de l'arrière; sər ələq-qam vers/à l'arrière | (temp.) fin, terme; dāy/dəy ləqqamān ən-təllit tadāy à la fin de ce mois-ci | əzəl/əzil wann ələq-qam le dernier jour (le jour du juge-ment dernier) | aləqqam ən- (loc.prép.) derrière, x: | aləqqam n-āhān derrière la tente || ^W& troussequin, dossier de selle; iri wann ələqqam "cou" de troussequin (plaque médiane du dossier, au-dessus de l'ahāyaq) | ^Wpommeau/arçon posté-rieur (de selle) || = ^Haməqqal, cf. əqqəl

^Wanəsləqqam~ə-/inəsləqqamān (ə/-) m:f adj. || retardataire = ^Yənalkam

^Wəlyumum (ə) m.sg. < ar. *ʿumūm* || le (grand) public | bilyumum publique-ment; généralement, en général

^Yəlqāmru, əlqāmri (ā) m.sg. < ha. < ar. | & əlqāmru || la lune (PA 153/44 lic.poét.)

^Wəlyəmis/əlyəmisān (ə/ə) m. || jeudi = ^Yəlxəmis | & Əlyəmis, Ālyəmis NPH esclave

^{WY}əlqamus/əlqamusān (ā/ā) m. < ar. | & əl-qamus || océan | p.ext. (grand) diction-naire | ^WĀlqamus NPH

^Walyən (cj.IB.1) ◊ || é. fainéant, paresseux | é. lâche (sans courage)

1) ^Yəlyən (cj.IA.1) ◊ || (=)

^Walyən/alyənān (a/a) m. || nv. | paresse extrême, lâcheté

^Yəmməlyən/əmməlyənān (ə/ə) m. || nv. (=)

^{WY}amālyən/iməlyən (ā/-) m:f adj.vb. || h. paresseux, fainéant | h. lâche (peu cou-rageux), poltron | ^W& h. sénile, "gâteux" (atteint d'affaiblissement cérébral); péj.)

^{WY}səlyən (caus.) + || rendre fainéant etc. | ^Y& | considérer comme paresseux/lâche | traiter comme paresseux/lâche, abais-ser | ^Yconfondre, rendre confus

^Wasəlyən^Ye-/isəlyinān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}əlyən (cj.IA.1) + < ar. *laʿan* || maudire

| ilyān-kāy Yālla! que Dieu te maudisse! (expression de mécontentement mêlé de colère)

^Wtulyant/tulyanen (tu/tu) f. || nv. || malé-diction, bannissement | issəwār-kāy Yālla tulyant! que Dieu te couvre de [sa] malédiction! təwār-kāy tulyant ta təggarāt idi/āzād! que la malédiction qui repose sur le chien/l'âne repose aussi sur toi!

^Ytaləyən/tyəlyənən (tə/tə) f. || nv. (=)

^{WY}əllāyan/əllāyanān (ā/ā) m. || nv. | malé-diction = əllāyanāt

^{WY}əllāyanāt/əllāyanāten (ā/ā) f. || malédic-tion | bannissement

^{WY}səlyən (caus.) ++ || f. maudire | maudire; (r)abaisser (+ qqun) | ^Y& rendre exé-crable

^Wasəlyən^Ye-/isəlyinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəlyən (pass.) ◊ || é. maudit

^Watəwəlyən/itəwəlyinān (ə/-), ^Yetwəlyən/ətəwəlyinān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}ləqqən/ləqqənān (-/-) m. || moelle épi-nière

^Wləyənəyən (cj.IX.A.1) ◊ || nasiller = ^{WY}bəyənəyən | = ^Yməyənəyən ?

^Waləyənəyən/iləyənəyinān (ə/-) m. || nv.

^Walāyānyən/ilāyānyənān (ā/-) m:f adj. vb. || nasilleur = ^Yamāyānyən

^{WY}talāyānyant || nasonnement volontaire fait pour brouiller l'entendement

^{WY}əlqanun/əlqanunān (ā/ā) m. | & əlqanun || loi, règle

^Yləyənsu (cj.V.3) ◊ || é. couché comme mort | é. immobile, calme, tranquille | se calmer (mer, pluie, orage etc.)

^Yelyənsi/əlyənsitān (ə/ə) m. || nv.

^Yalāyānsa/ilāyānsatān (ā/-) m:f adj.vb. || h./an. étendu mort / qui se tient tran-quille

| ^Y& Alāyānsa NPL mont (Ayr)

^{WY}ālyar/ālyarān (ā/ā) m. < ar. *ʿār* | ^Y& āryal || honte | chose honteuse | bassesse (de comportement), acte honteux | état

honteux, ignominie

^WĒlyərəb (ə) m.sg. < ar. yarb || NPH (lit. l'ouest? le violent?)

^YĀlqoram/Ālqoramān (ā/ā), Ēlqoram/Ēlqoramān (ə/ə) m. < ar. qur'ān || Qoran | pl. textes coraniques; copies du Qoran | (exclam.) Ēlqoram! par le Qoran! Ēlqoramān! par tous les livres saints!

^YĒlquram/Ēlquramān (ə/ə) m. || (=)

^YĀlqoran/Ālqoranān (ā/ā), Ēlqoran/Ēlqoranān (ə/ə) m. || (=)

^{WY}Ēlquran/Ēlquranān (ə/ə) || (=) | ^W& planchette (asellum) sur laquelle sont inscrits des versets du Qoran; on dit: širəd Ēlquran laver une planchette coranique et donner la lavure à boire à un malade pour le guérir ou à un jeune guerrier pour le rendre invulnérable (marabout)

^YĀlqārñāb/Ālqārñābān (ā/ā) m. < ar. || chanvre | p.ext. corde de chanvre

^WĀlyārar/Ālyārarān (ā/ā) m. < ar. yārar || risque

^Wəlyərəš (ā) m.sg. < ar. ʿarš || le trône de Dieu (au Paradis) | šinn əlyərəš jeunes filles extrêmement belles qui selon la mythologie musulmane entourent le trône de Dieu; (poét.) filles belles (tellement qu'elles méritent d'apparaître devant le trône de Dieu)

^YĀlqārya/Ālqāryātān (ā/ā) m. < ar. | apogée (de fête/bataille), fête qui bat son plein, le plus chaud d'une bataille | p.ext. fantasia/jeu qcq qui forme l'apogée d'une fête == āddālān n-ālqārya

^Wəlyəs (cj.IA.1) ◊ || é. caché, se cacher == ^Yadyəs

|| ilyās (i) m.sg. ce qui est caché, i.e. les parties naturelles/honteuses (le sexe)

^Wālāyas/ilāyasān (ā/-) m. || nv.

^Wsəlyəs (caus.) + || f. cacher | cacher | se cacher | faire semblant d'être mort

^Wasəlyəs/isəlyisān (ə/-) m. || nv.

^Wasəlyəs/isəlyas (ə/-) m. n.instr. || lieu propre à se cacher ou à cacher, cachette

^{WY}əlqissāt/əlqissāten (ə/ə) f. || récit, histoire | ^Yyələ əlqissāt il a son histoire à lui/ses particularités/ses manières; il a sa manière de faire (certaines choses) | il a une manière agréable (chameau etc.)

^Wəlqəsidāt/əlqəsidāten (ə/ə) f. < ar. qašīda || qasside, poème d'hommage ar.

^WĒlqasəm (ə) m.sg. < ar. qāšim || NPH (le Briseur)

^Yelyāš/elyāšān (e/e) m. < ar. yašš || escroquerie, fraude | p.ext. terrain traître/dangereux (PA 33/36 aride)

^Welyāš/elyāšān (e/e) m. < ar. yašš || travail mal fait/bâclé == ^{WY}əlgəssu, ^Yəlgəšu

^Wəlyəššaba/əlyəššabatān (ə/ə) m. < ar. alg. qəššāba || blouse d'homme (peut faire partie de la tekāṭkāt) | p.ext. chemise d'homme européenne

^{WY}əlyəššur/əlyəššurān (ə/ə) m. < ar. ʿušr/ʿušr || décime (dixième part des revenus, payée aux marabouts) | dîme exigée par le maître sur les bénéfices exceptionnels / sur le croît des animaux etc. | dîme d'héritage due au marabout (Gh.A1.)

^YĒlyəšrani (ə) m.sg. || (PA 44/8) corruption d'ar. Al-ʿiṣrīniyyāt, nom d'un livre saint (auteur: ʿAbd-al-Raḥmān b. Yaxlaftan al-Fazāzī (11?? - 1230) | il existe un commentaire à ce livre intitulé: Šarḥ ʿiṣrīniyyāt al-Fazāzī (auteur: Al-Nağīb b. Muḥammad Šams-al-Dīn (15?? - 1595/96), ayant plusieurs surnoms: al-Takid-dāwī = al-Kiddāwī = al-Takandāwī (i.e. celui de Təgədda) ou al-Anšāmānī (i.e. celui de Aṇu-Šəmmān))

^Yəlləy-tazālat (ə) m.f.sg. || "lèche-canine" (chameau qui vient d'avoir ses dents canines et donc de devenir adulte; un tel chameau est enclin à lécher constamment ses canines)

^Yālqāwwa (ā) m.sg. < ar. || force, endurance (PA 60/ 10, 78/14 lic.poét.)

^Wlāqqāw (cj.VI.1) ◊ || é. pauvre == ^Ylāqqāt

^Wəlləqqu/əlləqqəwān-əlləqutān (ə/ə) m. || nv. | pauvreté

^Wtələqqe/šiləqqawen (tə/tə) f. (m.) [tələq-qāy] || m. = f. pers. pauvre == ^Ytələqqe, v. /LX | pers. qui dépend d'une autre pour la nourriture etc. | pl. & famille (de qqun); mad olānāt/əxlāknāt tələq-qawen-nāk? comment va ta famille (tous ceux qui dépendent de toi)? (rép. əgôdāynāt) | āgu tiləqqawen fonder une famille | membre d'une famille/tribu pauvre/non indépendante / non guerrière | client (protégé) | sujet (d'une autorité qcq)

^{WY}əlleqqaw/əlleqqawān (ā/ā) m. || pauvrete | les pauvres (les administrés, les sujets) | les membres de la famille, un membre de la famille | == əlləqqu

^Wsəlləqqəw (caus.) + [səlləqqu] || rendre pauvre | avoir une famille pauvre

^Wasəlləqqu/isəlləqqiwān (ə/-) m. || nv.

^Wālyāwrāt/ālyāwrāten (ā/ā) f. < ar. ʿawra || sg. = pl. parties honteuses (génitales)

^{WY}lāyāy (cj.III.A.1) < || ē. mort-né (foetus d'an.)

^Waləyi^Yeləyəy/iləyəyān (ə/-) m. || nv.

2) ^{WY}elāye/ilāyetān (ā/-) m. ^W[elāyāy/ilāyāytān] || animal mort-né

^{WY}səlləyəy (caus.) < ^W[səlləyi] || mettre bas un petit mort-né (an.)

^Wasəlləyi^Yesəlləyəy/isəlləyəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ālyaya/ālyayātān (ā/ā) m. < ar. || limite | degré extrême | sg. & (conj.) mais, mais aussi || ^Y& (adv.) finalement, enfin; somme toute; en somme; (→ nég.) du tout, après tout, x: wər-din-əkke Egādāz ālyaya il n'est pas du tout allé à Agadez

^Wəlqəyamāt/əlqəyamāten (ə/ə) f. | & əl-qəyyamāt || résurrection (d'un mort) | la Résurrection de l'humanité

^Yəlyəz (cj.I.A.1) < || n'ē. pas mélangé d'eau (lait)

^Yalāyaz/ilāyazān (ā/-) m. || nv.

^Yəleyəz/ileyəzān (ə/-) m. adj.vb. || lait non

mélangé d'eau | p.ext. beurre frais (non cuit)

^Yzəlyəz (caus.) + || laisser non mélangé d'eau (+ lait)

^Yezəlyəz/izəlyizān (ə/-) m. || nv.

^Yelyāz/elyāzān (e/e) m. || terrain inondé (PA 95/24)

^YƏlyuz (ə) m.sg. || NPL vieux puisard | p.ext. région autour de celui-ci (Ayr)

^Yəlyəzəb/əlyəzəbān (ə/ə) m. || 60ème partie du Qoran == əlxəzəb

^WĀlyāzām (ā) m.sg. < ar. 'al-'asḥām ? || L'Être suprême, Le Très-Haut (Dieu)

^YĀllāh (interj.) < ar. || oh mon Dieu! == ālla

^{WW}ālhu, ^{DN}ālḥ (cj.I.A.7) < | imp.int. ihallu || pleurer == ^{WY}ālu

^{WW}tala/talawen (ta/ta) f. || nv. == ^{DN}tahāla/tihālawen (tā/tə)

^{WY}elāhe/ilāhetān (ā/-) m. ^W[elāhāy/ilāhāy-tān] || air humide provenant de pluies | ^W& rosée | ^Y& p.ext. pers. dont on ne peut pas croire la parole, pers. menteuse/infidèle

^Yəlləhu/əlləhutān (ə/ə) m. || premier lait, colostrum (d'une femme; regardé comme nuisible pour le nouveau-né) (PA 49/8)

^{WY}ilahi (exclam.) < ar. || mon Dieu!; ya 'ilahi ô mon Dieu!

^{WY}Āllahu (ā) m.sg. < ar. | ^YDieu | Āllah-əy-man-iyō formule qui termine chaque vers de certains chants || ^{WY}Āllahu-ākubār! = Āllahu-kəbār! (< ar. Āllahu 'akbar) Dieu est très grand! | l'anəsləm crie & Āllahu kəbār comme appel à la prière et à l'occasion de certains événements solennels: la conclusion d'un mariage, la nomination d'un enfant, la conclusion d'un enterrement (se dit pour exprimer que l'homme ne peut rien contre la volonté de Dieu, p.ex. en cas de décès; entre dans la prière rituelle quotidienne et dans l'appel à cette prière) | s'utilise & comme cri de guerre quand les guerriers vont à l'

attaque

^WĀllāhi = Āllāhu Dieu, dans certaines formules, v. subxan Āllāhi, Āllāhu ākubar

^Yəlhubbāt/əlhubbāten (ə/ə) f. < ar. cf. ḥubb
|| considération, estime | s-əlhubbāt ən-pour l'amour de (à cause de)

^Yəlhədhud/əlhədhudān (ə/ə) m. < ar. ||
huppe fasciée (esp. de passereau; ressemble à la pie; le mâle s'appelle & enəsləm) (Upupa epops) == ^Yhubhub
== ^Whurhur

^Yālhādāyya/ālhādāyyatān (ā/ā) m. < ar.
hidāya || lecture de certains versets du
Qoran, hidaya (direction divine)

^Ytəlhīdāw (tə) f.pl. || brise légère et fraîche

^{WY}ālhāq (ā) m.sg. < ar. al-ḥaqq | NB ālhāq-
in || droit (néol.) ^Yālhāq n-āggedəm,
^Wālhāq n-āwedām le droit de l'homme |
devoir moral, dette (contracté(e) par le
tort qu'on a infligé à qqun) | ^W& véra-
cité, caractère véridique (d'une pers.) |
^Y& sorte particulière d'héritage || ^Y&
récompense, salaire == ^Wālāk

^Wālxāq/ālxāqqān (ā/ā) m. (langage des
inəsłəmān) || (=)

^Wāllāhihi (vieilli) < ar. == āllāhi

^{WY}Āllāhu-ākubār = Āllāhu-kəbār (for-
mule ar. Āllāhu 'akbar), v. Āllāhu

^Yulham-ilham (cj.II.B.1), pf. yəlhūm ◊ || se
mettre /ê. en colère

^{WY}ālhām/ālhāmmān (ā/ā) m. < ar. hamm)
|| colère | yāḥ-e/yəggāz-tu ālhām ən-ṛur-
es il est/s'est fâché contre son fils, il en
a contre ..., il en veut à ... | təsanḡar dəy
eləs-net ālhām elle éveillait constam-
ment la colère chez son mari

^Walhum/ilhumān (ə/ə) m. < ar. || colère ==
ālhām

^Wəlhimmāt/əlhimmāten (ə/ə) f. < ar. || am-
bition, zèle, ardeur | sollicitude, bonnes
intentions | fait d'ê. animé d'ambitions
nobles | noblesse de cœur, grandeur
d'âme, magnanimité

^{WY}əlhūmma/əlhūmmatān (ə/ə) m. < ar.
alg. || souci, préoccupation | malheur,

malchance, mauvais tour (joué à qqun);
yəḡ-as əlhūmma il lui a porté malheur,
il lui a joué un mauvais tour, "il lui a
porté la guigne"

^{WY}lāhān/lāhānān (-/-) m. < ha. < ar. laḡn ||
défaut | c'est dommage, x: lāhān as igla
c'est dommage qu'il soit parti

^YĀllāhan (ā) m.sg. || NPH (Gh.M.)

^{WY}əlhənd (ə) m.sg. || acier

^{WY}əlhəs (cj.I.A.1) ◊ < ar. laḡas || ê. mas-
sacré == ^{WY}ədłəs

^{WY}alāhas/ilāhasān (ā/-) m. || nv. | massacre

^{WY}ləhəššət (cj.X.A.2) ◊ || se dégonfler
(soufflet/ballon) | expirer (expulser l'air
des poumons) | respirer de soulage-
ment, se sentir soulagé

^Waləhəšši/iləhəššitān (ə/-), ^Yeləhəšši/əlhəš-
šitān (ə/ə) m. || nv. | dégonflement | ex-
piration | soulagement

^{WY}səlləhəššət (caus.) + || dégonfler (expul-
ser l'air de) | f. expirer | f. respirer

^Wasəlləhəšši ^Ye-/isəlləhəššitān (ə/-) m. || nv.

^Wəlhəšəmi/əlhəšəmitān (ə/ə) m.f. < ar. ||
Hachémite (descendant de Hāšim, an-
cêtre du Prophète)

^YTəlhīšəmit (tə) f.sg. || NPL ancien village
en ruines (SO Abālāmma)

^{WW}ilīhāt (i) m.sg. || NPH

^Wālhātāt/ālhātātən (ə/ə) f. sg. peu us. <
ar. hatfa || cri d'acclamation

^{WY}ālhawa/ālhawatān, ^Wālhāwa/ālhāwatān
(ā/ā) m. < ar. || air; atmosphère | ^Y&
p.ext. ciel, voûte céleste | ^W& Ālhawa,
Ālhāwa NPH

^Yəlhawa/əlhawatān (ə/ə) m. || (=)

^{WY}əlhəy (cj.I.A.1) + ^W[əłhi] || pénétrer |
envahir (+ pays) | bourrer | ^W& s'abriter
à l'intérieur de, s'installer dans, se ré-
fugier dans | se mêler à (+ une foule) ||
^Y& ê. pénétré (forêt etc.) | ê. envahi
(pays) | ê. bourré | ê. gavé, engraisé,
bien nourri | ê. envahi de remords, ê.
malheureux || ^W& ê. retenu, retardé

^{WY}alāhay/ilāhayān (ā/-) m. || nv. | péné-

tration, invasion

^Yelhay/əlhayān (ə/ə) m. || nv. = é. bourré | matière servant à bourrer, bourre, remplissage | elhay ən-man-net ce qui remplit son esprit, sa préoccupation principale

^{WY}səlhəy (caus.) ++ ^W[səlhi] || f. pénétrer etc.

^Wasəlhi ^Yesəlhəy/isəlhəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəlhəy (pass.) ◊ || é. pénétré

^Watəwəlhəy/itəwəlhəyān (ə/-), ^Yetwəlhəy/ətəwəlhəyān (ə/ə) m. || nv.

^Yləhəyləhəy (cj.VII.1) ◊ || avoir les jambes lourdes, marcher avec peine | essayer de marcher (h. malade/fatigué)

^Yeləhəyləhəy/ələhəyləhəyān (ə/ə) m. || nv.

^Wtəlhəy-aṇwar (tə) f.sg. || grosse épée (lit. elle pénètre l'outre)

^{WY}əlhižrāt (ə) f.sg. < ar. || l'hégire (l'émigration du Prophète de la Mecque en l'an 622; début de l'ère musulmane)

^Yələhəžirāt/ələhəžirāten (ə/ə) m. < ar. || point culminant/midi de la vie | longueur prédestinée/terme de la vie

1) ^{WY}ələk (cj.I.A.5) ✕ || disputer avec (✕ qqun) au cours d'un jugement | se charger de juger | lutter contre (✕) || é. disputé/contesté | é. convoité (par tous)

^{WY}elek ^Yelak/ilekän (älek/-) m. || nv.

^Ytälək/täləken (tä/tä) f. || fardeau écrasant | (contre-)attaque | victoire, triomphe | occasion propice (pour agir) | objet convoité par tous || soumission; défaite | soumission (à Dieu/ aux autorités/ au mâle PA 50/29)

^Ytälək/täləken (-/-) f. || (=)

^Ytəlika/tilikawen (tə/tə) f. || procédure/ trafic louche, manière de faire/d'être louche (PA 55/64 & Gh.M.)

1) ^{WY}sələk (caus.) ++ || f. juger | juger (+ qqun), x: yəssələk-kän əlqadi wan Ṭawa le juge de Tahoua les a jugés || se juger/se reconnaître inférieur/vaincu/ moins fort (# par rapport à qqun) |

céder, se soumettre à (# qqun) | obéir à, suivre, servir (# qqun); respecter (#); adorer (#)

^Wasələk ^Ye-/isəlikän (ə/-) m. || nv.

^{WY}sälək/säləkän (-/-) m. || reconnaissance de son infériorité, soumission | humiliation; défaite | humilité | respect | adoration || ^Y& soumission à Dieu, adoration | prière

^{WY}mälāk (réfl.) ✕ || rivaliser réc. l'un avec l'autre | regretter (✕ un méfait commis)

^Wamələk ^Ye-/iməlikän (ə/-) m. || nv.

^{WY}məsələk (réfl.< caus.) ✕ || renoncer l'un et l'autre à la lutte, cesser de lutter tous les deux ou tous

^Waməsələk/iməsəlikän (ə/-), ^Yemsələk/əmsəlikän (ə/ə) m. || nv.

2) ^Yələk (cj.I.A.5) ++ || remplir au point de rompre, gonfler (+ outre + de) | (◊) prendre sa réserve d'eau | remplir de tanin et d'écorce de tāmat (+ outre, pour la tanner) || é. rempli etc. | é. rempli d'eau | é. opulent (sein) | é. saturé d'indigo, luire d'indigo (tissu) | é. rempli de tanin et d'écorce de tāmat (outre, pour la tanner)

^Yelek-ələk/ilekän (älek/-) m. || nv.

^Ytelək/teləken (te/te) f. || réserve d'eau complète, plein d'eau (comme provision de voyage etc.) || tanin (p.ex. écorce de tāmat) | p.ext. goût de tan (qui reste dans une outre)

^Wtalək/taləken (ta/ta) f. || goût de tan restant après le tannage dans une outre

2) ^Ysələk (caus.) ◊ || f. remplir au point de rompre etc.etc. | développer des seins (opulents) (une adolescente)

^Yesələk/isəlikän (ə/-) m. || nv.

^{WY}älāk/älākkän (ä/ä) m. < al-ḥaqq, cf. ha. alḥakī || récompense | salaire | subornation (cadeau pour corrompre qqun) | gratification, pourboire (donné à un pauvre/enfant) | = ^Yälḥāq

1) ^Walək (cj.I.A.3), olāk ◊ || é. avide

^Wtallək/talləken (ta/ta) m. peu us. || nv. |

avidité

- 2) ^Yalək (cj.IA.3) ◊ || ê. suspendu | se pendre
(se suicider en se pendant) | = ^Waləy

^Yallak/allakān (a/a) m. || nv.

^{WY}tallak/tallaken (ta/ta) f. || envie (de qqch, surtout de manger/boire un aliment rare comme la viande, le thé etc.), convoitise

^Ytalok/taloken (ta/ta) f. || nid suspendu de l'agədiq ən-talok (tisserin minulle) (et d'autres oiseaux) (Ploceus cucullatus cucullatus (P.L. Müller)) = ^Wtasällalut

^Yəmalak/imalakān (ə/-) m.f. adj.vb. || objet suspendu | h. qui s'est pendu (suicidé par pendaison)

^Yšulək (caus.) + || suspendre

^Yešulək/išulikān (ə/-) m. || nv.

^Yəššələk/əššulak (ə/ə) m. n.instr. || chose servant à suspendre les objets | perche fourchue

^Yəššələk/išəššulak (ə/-) m. n.instr. || (=)

^Ytəwəšulək (pass.) ◊ || ê. suspendu | ê. pendu (ê. tué par pendaison) = ^Wtəwəšiləy

^Yetwəšulək/ətəwəšulikān (ə/ə) m. || nv.

^YTalka (ta) f.sg. || NPL région (Ayr)

- 1) ^Wəllək (cj.IA.2) + || enlever victorieusement (+ qqch convoitée par tous); illāk āḡalil-net il a enlevé victorieusement son āḡalil

^Wellak/ellakān (e/e) m. || nv.

^Yəllək (cj.IA.2) + || sauter sur (+ monture) | grimper sur

^Yellak/ellakān (e/e) m. || nv.

^Ysəllək (caus.) ++ || f. sauter sur etc.

^Yesəllək/isəllikān (ə/-) m. || nv.

^Wwər-təllik | nom d'un ežwāl supplémentaire (petit tiret oblique ajouté à l'ežwāl principal ^W placé sur la joue; marque de propriété d'une tribu Kəl-Əylal (Ibərḡoräyān))

^Ytyəllək/tyəlken (tyə/tyə), ^Wšillek/šilken (ši/ši) f. || pou

|| ^WIn-Šilken, ^Yən-Tyəlken (i:yə) m.sg. ||

NPH surnom, p.ex. de Buḡal āgg-
Äxmäd

äl-ak, v. äl (interj.)

^Walku (cj.IB.4) + || mépriser

^Yälku~əlku (cj.IA.7) + || (=)

^{WY}mälka/mälkatān (-/-) m. || nv. | mépris | mälka-n-ṡan mépris de soi-même

^{WY}eməlki ^Wa-/imälkan (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui méprise qqun/qqch

^Ysälku~səlku (caus.) ++ || f. mépriser

^Yesəlki/isəlkitān (ə/-) m. || nv.

^Wsässälku (caus.) ++ || (=)

^Wasəssəlki/isəssəlkitān (ə/-) m. || nv.

^Yasälko/isälka m.f.dim. n.instr. || cause de mépris | chose méprisable

^Wasässälko/isəssälka (ä/-) m.f.dim. n.instr. [asässälkäw] || (=)

^Wtäwätku ^{WY}təwəlku (pass.) ◊ || ê. méprisé

^Watəwəlka/itəwəlkitān (ə/-), ^Yetwəlka/ət-wəlkitān (ə/ə) m. || nv.

^Wnämälku ^{WY}nəmälku (réc.) × || se mépriser réc. l'un l'autre || ^Y& ne pas avoir envie de (+ əd = qqch/qqun) | yənimälka əd-ṡan-net il se reconnaît impuissant/incompétent (par rapport à la situation) (PA 155/59), il est dans une situation irrémédiable | pl. se reconnaître impuissants/incompétents tous ensemble

^Wanəmälka/inəmälkitān (ə/-), ^Yenmälka/ənəmälkitān (ə/ə) m. || nv.

^Wsännämälku ^{WY}sənnəmälku (caus.< réc.) + || f. se mépriser réc. l'un l'autre

^Wasənnəmälki ^Ye-/isənnəmälkitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}läkät (cj.III.A.2) ◊ || ê. courbé en rond (en anneau), ê. annulaire

1) ^Wäləki/iləkkitān, ^Yeləki/iläkan (ə/-) m. || nv.

^{WY}taläkat/ši-tiläkaten (tä/tə) f. || anneau (en fer) | roue | ^Q& boucle d'oreille (pour femme) | ^Y& position élevée

^{WY}səlləkət (caus.) + || courber en rond (en

anneau)

^Wasəlləki^Ye-/isəlləkītān (ə/-) m. || nv.

2) ^Weləki~a-/ilākan (ə/-) m. || matelassure mise derrière le bât ou derrière la selle (pour transporter une pers.) | charge d'herbe fraîche

^Wšin-Wələki NPL (lit. celle de la charge d'herbe fraîche) vallée 20 km NE Šin-Tābāraden

3) ^Yeləki (ə) m.sg. || NPL vallée, affluent de la Tarka

^{WY}təlləka/təlləkaten (tə/tə) f. || sinciput | fontanelle

^Ytyəllāko/tyəllākotēn (tyə/tyə) f. < ha. ci-lakōwa = cikōkō || esp. de calao (oiseau rhinocéros) (ressemble à l'əkkeṭ) (Lophoceros nasutus; L. semifasciatus; L. erythrorhynchus) == ^Wsəllifok || fr. loc. toucan (calao/perroquet à gros bec)

āmelke, v. √LKW

^{WY}ālaku/^Wiluk^Yiluka (ā/-) m. || vase, boue | mare en dessèchement, petite mare troublée par les animaux

|| ^Hiluk (-) m.pl. || sables mouvants

|| ^Yiluka (-) m.pl. || NPL (Ayr)

|| ^YKel-Luka NPT tribu de l'Ayr (CF) d'appartenance inconnue; sg. āw-Luka m:f || ^WKəl-Luk, ^HKel-Luk

^Wāloka/ilokan (ā/-) m:f.dim. || sac à outils (du forgeron) | f.

^Wtālokat^{WY}tə-ši-tilokaten (tə/tə) f. || f.dim. | p.ext. voyage d'un forgeron avec son āloka (en quête de travail)

^Ylukət (cj.XII.A.2) + || prendre à la hâte, prendre/enlever rapidement (comme l'épervier) | ē. pris à la hâte (PA 137/23)

^Yeluki/ilukītān (ə/-) m. || nv.

^Ysəllukət (caus.) + || f. prendre à la hâte

^Yesəlluki/isəllukītān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwəlukət (pass.) ∞ || ē. pris à la hâte

^Yetwəluka/ətwəlukītān (ə/ə) m. || nv.

^Gəlləki/əlləkītān (ə/ə) m. || esp. de plante

^Wālkābri/ālkābritān (ā/ā) m. || sorte de

goudron confectionné à base de tetānye et servant à traiter la gale

^YĀlkābas (ā) m.sg. < ar.? | & Īlkābas || NP d'un démon (PA129/2; poème peu clair) | cf. ar. kabs pression, kābūs cauchemar; ar.alg. kbās somnolence; kabš béliér?

^YĀlkabus, Īlkabus (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. le cauchemar)

^Welikobtār/elikobtārān (e/e) m. < fr. || hélicoptère

^{WY}ālkāda/ālkādatān (ā/ā) m. < ha.? < ar. qadah || grand vase/plat à manger (en bois, rond, à 2 anses et bord plat; pour bouillie/pâte; sert & à garder le lait)

^{WY}təlkādat/təlkādatēn (tə/tə) f. || vase à manger, dim. < ālkāda 1) grand (à 2 anses et bord plat; pour les hôtes) 2) de grandeur moyenne = ^Ytəbəlkdut

^{WY}əlkəḍ (cj.I.A.1) + || porter suspendu sur le côté | porter sur le côté de la tête/rabattue sur l'oreille (+ tresse) | (∞) porter ses tresses rabattues sur l'oreille | avoir la queue serrée entre les fesses (animal) || (#) rejoindre en coupant à travers pays | (#) aller à la rencontre/à l'accueil de; & aller à la rencontre de l'ennemi || ^Y& chercher les traces de | suivre à la trace == ^Wəzləg || ^{WY}(#) donner un coup de jambe à | contrarier le dessein de, s'opposer à, affronter | (#) contrarier, irriter || ē. porté sur le côté/ē. porté rabattue sur l'oreille (tresse, chose qcq) | ^Y& p.ext. pendre (ventre flasque, sous l'an.) (PA 152/2) | ^{WY}ē. contrarié, affronté

^{WY}ālākaḍ/ilākaḍān (ā/-) m. || nv.

^Ytālkāṭ/tālkāḍēn (tā/tā) f. || coup de jambe | rencontre (au passage) | affrontement, confrontation (hostile) | combat | irritation | ^Y& façon gênante (d'un vêtement)

^Ytyālkāṭ/tyālkāḍēn (tyā/tyā) f. || (=)

^Wālekəḍ~ə/ilekəḍān (ə/-) m:f adj.vb. || chose portée suspendue sur le côté | h. qui coupe à travers pays | f. & troupe coupant à travers pays

^Wāmalkaḍ-ə-/imalkaḍān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui porte sur le côté qqch (& une tresse sur le côté de la tête) | an. qui a (toujours) la queue serrée entre les fesses | h. qui coupe à travers pays/qui va à la rencontre d'un autre; f. & troupe qui coupe à travers pays | h. qui donne un coup de jambe à un h./an. | h. qui contrarie le dessein d'un autre | h. contraire, irritant, embêtant

^{WY}səlkaḍ (caus.) ++ || f. porter etc. | aller à la rencontre de/à l'accueil de | essayer d'arrêter au passage

^Wasəlkaḍ^Ye-/isəlkiḍān (ə/-) m. || nv.

^Wasəlkaḍ/isəlkaḍān (ə/-) m. || nv. = aller à la rencontre, à l'accueil

^{WY}tasəlkaḍ/ṣi:-tisəlkaḍ, ^Ytasəlkaḍ/tyəssəlkaḍ (tə/tə) f. n.instr. || pan antérieur (pointe inférieure du pan) de jupon de dessous (tasəgbəst) | p.ext. (poét.) femme (PA 28/57) | šin/tyən-təsəlkaḍ (poét.) femme

^Waməssəlkaḍ^{WY}ə-/iməssəlkaḍ (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui va à la rencontre/à l'accueil de qqun | ^Yf. & p.ext. parente et compagne de la nouvelle mariée aux noces (K-W)

^{WY}təwəlkaḍ (pass.) ◊ || ê. porté sur le côté (tresse, chose qq) | ê. affronté, contrarié

^Watəwəlkaḍ~atəwəlkaḍ/itəwəlkiḍān (ə/-), ^Yetwəlkaḍ~etwəlkaḍ/ətəwəlkiḍān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}alkaḍ/alkaḍān^Wilkaḍān^Yə- (a:ā/ə) m. < ar. mar. kāyət || papier | ^YQ & bordure en peau (de la gaine d'épée (tatəfut) ou de la boîte à amulettes et livres (əttəh-lil)) | on compare souvent les objets très blancs (p.ex. les dents) à la blancheur du papier

^{WY}aləkaḍ/iləkaḍān (ə/-) m. || pastèque sauvage douce (graines: tāgaya; on en extrait une huile comestible) == elāgāz (= fruit de telāgāzi (Citrus lanatus)) | ^Wawāṭāy wan ləkəḍān āggōtnen dāy Tādārast autre nom pour l'an 1925 |

awāṭāy wan ləkəḍān nom de l'an 1936

|| ^Wles graines d'aləkaḍ, mêlées à l'urine de chameau, servent de lavement contre la constipation | on peut y ajouter de l'écorce souple de tāmat ou de tāboraq | les graines d'aləkaḍ s'utilisent à la fin de l'hivernage au lieu de celles de tagāllāt || un mélange de graines d'aləkaḍ, de ricin et d'iborayān, chauffé et réduit à l'état de goudron, sert à traiter la gale chez le chameau

^Ysəlləkaḍ (cj.III.A.1, caus.) + || coincer fortement (+ qqch entre deux choses; p.ex. la patte d'une chèvre entre sa cuisse et sa jambe (quand on la traite))

^Yesəlləkaḍ/isəlləkiḍān (ə/-) m. || nv.

^Waləkkuḍ^{WY}ə-/iləkkāḍ (ə/-) m. || cravache, fouet (de minces lanières de cuir de bœuf tressées ensembles) | & p.ext. punition à coups de cravache (on en donnait 50 ou 100 coups; ikf-e aləkkuḍ il le fouetta

|| aləkkuḍ & nom d'un eżwāl (long trait sur la cuisse; marque des Kəl-Īləkkuḍ (Kəl-Īsayəḍ))

^Yaləkuḍ/iləkuḍān (ə/-) m. || (=)

|| ^WKəl-Īləkkuḍ NPT des Kəl-Īsayəḍ (Kəl-Dənnəg) | awāṭāy wan tāməzaq gər Kəl-Īləkkuḍ əd-Lisāwān nom de l'an 1928

^WAməsləkkuḍ~Ī-/Iməsləkkuḍān (ə/-) m:f adj.dénom. || NPT membre des Kəl-Īləkkuḍ

^{WY}elākef^Wa-/iləkfān (ā/-) m. || selle à cheval | p.ext. cicatrice concave (en forme de selle) sur le dos d'un chameau/cheval | ^Welākef-n-āmzag selle de cheval de luxe (siège en peau)

^Yelākäf/iləkfān (ā/-) m. || (=)

^Yəlkāhri/əlkāhritān (ə/ə) m. < ha.? < ar. /QHR || montagne invincible (inaccessible/qu'on ne peut pas gravir) (PA 10/3)

^{WY}ilkak (cj.IV.A.5), pf. ləkuk ◊ || ê. faible, fragile

- ^{WY} tälkāk/tälkākēn (tä/tä) f. || nv. | faiblesse, fragilité
- ^Y läkok/läkokän (-/-) m. || faiblesse, fragilité
- ^Y läkuk/läkukän (-/-) m. || faiblesse (PA 49/16)
- ^W amälkāk/imälkāk (ä/-) m:f adj.vb. || h/an. faible
- ^{WY} sälkāk (caus.) + || rendre faible/fragile
- ^W asälkāk^Ye-/isälkākän (ə/-) m. || nv.
- ^Y läkukäq (cj.XVIIA.1) > || s'enfoncer en tournoyant/pivotant | se planter/louer/fixer (flèche etc.)
- ^Y elkukäq/älkukidän (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY} alākakäq/ilākakädän (ä/-) m:f adj.vb. || esp. d'arbuste (*Ctenium elegans*) | ewärwār n-älākakäq natte de toit faite de tiges d'alākakäq
- ^G älkākēm/älkākēmän (ə/ə) m. || anneau de bras (en cuir, pour homme)
- ^{WY} läkol/läkolēn (-/-) f. < fr. | & m. (pl. läkolän~läkolätän) | ^Y & dälkol || école | mōnister wan läkolēn le Ministère de l'Education
- ^{WY} äkillä/älkillätän (ə/ə) m. < ha. < ar. | ^Y & ärkillä || sorte de pagne (en bandes blanches et bleues/noires ou quadrillé en blanc et noir; des femmes haoussaes) | ^W & tapis en bandes blanches et noires
- ^{WY} äkeläb/äkeläbän (ə/ə) m:f.dim. || table de travail, établi de corroyeur (planche de bois où le forgeron travaille les peaux, 30 x 15 cm, pieds courts)
- ^Y älak-älak/älak-älakän (ä/ä) m. || gambadement incontrôlé et incontrôlable (d'an./de pers.) (PA 89/33) (lit. laisse-laisse! ne fais pas ça! cf. ä(-ak))
- ^W aläkluk^{WY}ä-/iläklukän (ə/-) m. || pochette malléolaire, poche de cheville (sorte de poche/sachet placé à l'intérieur du bas de la jambe du pantalon) | & décorations pendantes du côté extérieur de la jambe du pantalon = ^Yiläyluyän
- ^{WY} laklak/laklakän (-/-) m. || coup de chaleur (chez les bœufs; cause accélération de la respiration)

^Ylike-like/like-liketän (-/-) m. < ha. || soudre d'un trou/de plusieurs trous | fait de rester attaché à qqun/qqch | effets personnels de qqun, "baluchon, cliques et claques de qqun"

^{WY} älkām (cj.IA.1) # || suivre, poursuivre, venir après, aller après, accompagner dans un déplacement | traîner par terre derrière (vêtement # derrière qqun) | suivre/venir plus tard, é. encore à venir | survivre (#), rester en vie (# après) | ^W & (fig.) poursuivre, chercher à accomplir/obtenir, continuer, x: eya-nnänäy as älkāmäy je cherche à obtenir notre vengeance; ilkām i-talya-nnet il poursuit sa besogne | ^Y se poursuivre, continuer, x: ehäd yälkām la nuit continuera [encore longtemps] || ^{WY} se conformer à (# une habitude), s'abandonner à (# une passion) | suivre l'exemple de, suivre les conseils de | embrasser (# un sentiment/un avis/un parti/une religion/une volonté)

|| s'ensuivre (conséquence), é. dû, inévitable, obligatoire, nécessaire, x: ilkām add-iqqäl il doit retourner (il est inévitable qu'il retourne) || (+ dāy/dəy) attendre, guetter (chose inévitable, désagréable + dāy/dəy qqun), é. concevable, probable, possible (+ dāy/dəy = pour qqun), x: tälkām dəy-əs tänäye il sera probablement tué

|| é. le dernier, é. passé récemment, x: tallit ta tälkämät le mois dernier | (+ du) é. prochain, x: awätäy wa dd-ilkämän l'année prochaine

|| (formules:) yökäy ämäy de, yälkām-as Muxämmäd əd-Faṭimata (formule finale de conte) le conte est fini ici, que M. et F. puissent le poursuivre [avec un nouveau conte] (i.e. deux amis/cousins du conteur) | yögla ämäy, yögla, yälkām-as Äkäde (formule finale de conte) le conte est fini, fini, puisse Ekäde le poursuivre

^{WY} alākām/ilākāmän (ä/-) m. || nv.

- ^{WY}lökkum/lökkumän (-/-) m. || nv.
^Wlökkumät/lökkumäten (-/-) m. || nv. | suite
 | dāy lökkumät par la suite
^Yelkəm | elkəm wa (adv.) = dāy elkəm wa
 par la suite (DW & Gh.M.) = ələqqam
 wa
^Wtilkamät/tilkamäten (ti/ti), ^Ytəlkamät/təlkamäten (tə/tə) f. || fin
^Ylākkamät/lākkamäten (-/-) f. || fin
^Welākām~a-/ilākman (ä/-) m. || bourbier |
 bourbe, boue
^Wānalkam ^{WY}ə-/inālkamän (ə/-) m.f. adj. vb.
 || h. qui suit, h. attaché à qqun, disciple,
 adepte | ^Yretardataire = ^Wanəsləqqam
^{WY}anālkəm/inəlkəm (ä/-) m. adj.vb. ||
 radius; cubitus (un des 2 os de l'avant-
 bras)
^{WY}səlkəm (caus.) + || faire suivre etc. | (#)
 rester/trainer derrière, s'attarder der-
 rière, rester en arrière, ê. en retard (#
 par rapport à) | (+ dāy) garder comme
 dette envers (qqun), x: yəssilkām dāy-əs
 temede n-ərrəyal il lui doit encore cent
 réaux; wər-d-ək-əssəlkāmā je n'ai pas
 affaire avec toi
^Wasəlkəm ^Yə-/isəlkimän (ə/-) m. || nv.
^Wāsəlkəm~ə-^Yəsəlkəm/isəlkəm (ə/-) m. n.
 instr. || croupe (d'animal) | (euph.) popo,
 derrière (d'une personne)
^Wāsəlkəm ^{WY}ə-/isəlkamän (ə/-) m. || (=)
^Yəsəlkəm (ə) m.sg. || NPL (lit. croupe de
 chameau) (Ayr)
^Wtəsəlkəmt ^Yte-/ši-tisəlkəm, ^Ytəsəlkəmt~
 te-/tyəsəlkəm (tə/tə) f. n.instr. || suite |
 fin | ^Ypl. & dernière extrémité de la vie,
 dernières convulsions, agonie
^Yāw-sālkām (ā) m. (tenā) | & o-sālkām (o)
 || bouillie
^{WY}təwəlkəm (pass.) & || ê. suivi etc.
^Watəwəlkəm/itəwəlkimän (ə/-), ^Yetwəlkəm
 /ətwəlkimän (ə/ə) m. || nv.
^{WY}nālkām (réfl.) & || se suivre réc. l'un
 l'autre etc. | former un rang, passer en
 rang || ^Y& se fermer (yeux), x: ənnil-
 kāmñāt tyəṯṯawen-net ses yeux sont

fermés

- ^{WY}enālkām~a-/inālkamän (ä/-) m. || ran-
 gée; enālkām ən-šenän rangée de dents,
 denture
^Wanəlkəm ^Yə-/inəlkimän (ə/-) m. || nv.
^{WY}sənnəlkəm (caus.< réfl.) + || f. se suivre
 réc. l'un l'autre | passer en rang | faire
 passer en rang || ^Y& répéter plusieurs
 fois (+ action) | fermer (+ les yeux)
^Wasənnəlkəm ^Yə-/isənnəlkimän (ə/-) m. ||
 nv.
^{WY}nəsəlkəm (réfl.< caus.) & || se suivre réc.
 l'un l'autre en ligne/file
^Wanəsəlkəm/inəsəlkimän (ə/-), ^Yensəlkəm/
 ənsəlkimän (ə/ə) m. || nv.
^HTin-Alkəm NPL village en ruines de
 l'Azzār 30 km de Ghat (CF Tin-Əlkəm)
 || Kel-Tin-Alkəm NPT tribu berbère non
 touarègue de l'Azzār; sg. u-Tin-Alkəm
 m.f. | originairement sédentaires, ils de-
 vinrent nomades après la destruction de
 leur village; ils parlent le dialecte tou-
 areg de Ghat et Djanet
^{WY}təlekəmt/tilekəmen (tə/tə) f. || esp. de
 plante (Leptadenia hastata) = təlekənt
 = tātola
^{WY}ālkāma/ālkāmatän (ā/ā) m. < ha. < ar.
 qamḥ || froment, blé (Triticum vulgare
 Host.) = erəd
^Wtalākmät/talākmäten (ta/ta) f. || scrofule
^{WY}ləkəmmət (cj.XA.2) & || se cacher
^Waləkəmmi/iləkəmmitän (ə/-), ^Yelkəmmi/
 əlkəmmitän (ə/ə) m. || nv.
^Yālkemul/ālkemulän (ā/ā) m. || incorrect
 = ^Yālkemun
^Wləkəmləkəm (cj.VII.1) & || foncer en
 groupe, en même temps ou l'un après
 l'autre (əs = vers) = ^Yləməkləmək
^Waləkəmləkəm/iləkəmləkimän (ə/-) m. ||
 nv.
^{WY}ālkemun/ālkemunän (ā/ā) m. < ar.
 kammūn || cumin (condiment)
^Welākāmmän~a-/ilākāmmänän (ä/-) m. ||
 baleine (grand mammifère maritime)

|| ^W & Eläkämmän NP de constellation: les Poissons (Pisces)

^WElkumati (ə) m.sg. < ar.? || NPH surnom, p.ex. de Xäbdəssälām äg-Buḍal

^WElkumäyti (ə) m.sg. (enf.) || NPH = Elkumati surnom, p.ex. de Xäbdəssälām äg-Buḍal

^Weləkin~a-/iləkan (ə/-) m. || grande marmite

^Yeləkin/iləkkan (ə/-) m. || (=)

^Wteləkint~ta-/šiləkan (tə/tə) f. || marmite en terre, jarre, petit canari (sert & de gargoulette, pour garder fraîche l'eau) | diff. de täynt

^Yteləkint/tiləkkan (tə/tə) f. || (=) | pl. & nom d'un jeu d'enfants (se joue sur des trous dans le sol)

^Wlakän (cj.III.B.4), ällakän/illikän/italakan < || é. certain

^Ylikən (cj.III.B.4), yəllikən/yəllikän/yətilikin < | pf. & yəlikän (PA 45/3, 99/35, 154/90; poét.? archaïque? cf. ^D(y)älikän) || (=)

^Walikin/ilikinän (ə/-) m. || nv. | certitude

^Yälekən/ilekinän (ä/-) m. || nv. (=)

^Yeləkən/iləkinän (ə/-) m. || nv. (=)

^Waləkən/iləkənän (ə/-) m. || nv. (=)

^{WY}səllikən (caus.) + || rendre certain | vérifier | se convaincre de, conclure, x: əslekänä assan yəpp-i behu je fus convaincu qu'il m'avait dit un mensonge | se rendre compte de, x: əslekänä assan yəgla je me rendis compte qu'il était parti

^Wasəllikən^Ye-/isəllikinän (ə/-) m. || nv.

^Waməsəllekən~ə-/iməsəllukan (ə/-) m:f adj. vb. || h. qui confirme/vérifie/se convainc de qqch

^{WY}təlekənt/tilekənən (tə/tə) f. || == təlekəmt

^Yalkindāw/əlkindāwän (ə/ə) m., talkindāwt/tyəlkindāwen (tə/tə) f. || m. tourterelle du Cap mâle (esp. de tourterelle gris cendre), f. tourterelle femelle ou en

gén. (Oena capensis)

^Weläkändāw~a-/iläkändāwän (ä/ə) m., teläkändāwt~ta-/šiläkändāwen (tä/tə) f. || (=)

^Yləkənkən (cj.IX.A.1) < || é. plein à craquer, é. bourré | é. tout couvert de (fleurs) | é. gras, regorger de graisse (flanc, poitrail) | cf. 2) ələk

^Yelkənkən/əlkənkənän (ə/ə) m. || nv.

^Ysəlləkənkən (caus.) + || remplir, bourrer

^Yesəlləkənkən/isəlləkənkənän (ə/-) m. || nv.

^WTəlkəramt (tə) f.sg. < ar. || NPF (lit. la génereuse?)

^Yälkāram/älkāramän (ä/ä) m. < ar. || verset coranique (qcq; lit. générosité, don généreux) (PA 129/12; poème peu clair)

^{WY}älkāramāt/älkāramäten (ä/ä) f. < ar. || générosité (& de Dieu), bienfait divin | (marque de) faveur, cadeau marque de faveur | miracle divin, merveille

^Ylikram/likramän (-/-) m. < ar. || générosité (fait de donner en abondance) | hommage

^Yəllikram/əllikramän (ə/ə) m. || (=)

^Yikram (-) m. < ha. < ar. || générosité | žəlzali wā-l-ikrām bi-nābsi əssäləmun (PA 154/98) le vêtement de la gloire et la générosité (le bienfait) [qui consiste] à proclamer le salut [éternel] | NB žəlzali erreur pour: zi-əlzālali, i.e. ziyu-l-ğālali

^{WW}Elkərmani (ə) m.sg. < ar.? || NPH

^{WY}əlkəs (cj.IA.1) + | battre à coups redoublés dans un mortier (+ chose humide, pour la réduire à l'état de purée) | ^Y& écraser, harasser, épuiser par la marche (+ monture) || é. battu à coups redoublés etc.

^{WY}alākas/ilākasän (ä/-) m. || nv. | purée | boule de nourriture (provision)

^Yəlekəs/ilekəsän (ə/-) m. || sorte d'épée əbirāw (la purée = la molle)

^{WY}səlkəs (caus.) ++ || f. battre à coups redoublés etc.

- ^Wasəlkəs^Ye-/isəlkisən (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwəlkəs (pass.) ⇨ || ê. battu à coups redoublés etc.
^Watəwəlkəs/itəwəlkisən (ə/-), ^Yetwəlkəs/ətəwəlkisən (ə/ə) m. || nv.
^{WY}mālkās (réfl.) ⇨ || ê. battu à coups redoublés etc. | (æ) ê. battus ensemble etc. (plusieurs choses)
^Waməlkəs^Ye-/iməlkisən (ə/-) m. || nv.
^{WY}səmməlkəs (caus. < réfl.) +æ || battre ensemble etc. (plusieurs choses)
^Wasəmməlkəs^Ye-/isəmməlkisən (ə/-) m. || nv.
^Walkas/ilkasən (ä/ə) m:f || m. calebasse (fruit (séché) du calebassier; normalement pyrogravée) | corps du violon monocorde touareg | & (plais.) crâne, "calebasse, fiole"
^Yəlkas/əlkasən (ə/ə) m:f || (=)
^Wtalkast/talkasen~šilkasen (ta/tatə) f. || calebassier (esp. d'arbuste) (Legenaria siceraria) | Crescentia cujete (?) | p.ext. calebasse (ciselée; sert à plusieurs personnes pour boire; sert & à traire et pour garder le beurre) | moitié de crâne | sg. = pl. & (plais.) crâne, "calebasse, fiole"
^Ytəlkast/təlkasen (tə/tə) f. || (=) | corps du violon monocorde touareg | təlkasen n-äyäf les deux moitiés du crâne
^{WY}talākässat/ši:-tilākässaten (tä/tə) f. || viande découpée en feuilles ou en lanières; cf. əkləs
^YĀlkāsba/Ālkāsbatān (ä/ä) m:f < ar. qašba [-kz-] || NPT membre des Ālkāsbatān, tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (Ibərko-räyān); sg. ägg-Ālkāsba m:f; | célèbre pour ses belles chamelles | p.ext. chameau de la race des Ālkāsba (normalement blanche et coureuse) (PA 91/9)
^UĀlkāsäyba/Ālkāsäybatān (ä/ä) m:f || NPT membre des Ālkāsäybatān, tribu imažä-yān des Udālān
^{WY}telkäšt/telkäšen (te/te) f. || nez aplati (des Noirs et en gén.)

- ^{WY}eläkät^Wa-/iläkätān (ä/-) m. || petite branche fraîche
^YEläkät (ä) m.sg. || NPL puits peul très ancien et très profond (plus de 300 m, 30 km SO Amätältal)
^Yləkəta/ləkətatān (-/-) m. < ha. likita < angl. doctor || docteur (en n'importe quelle science) | médecin (de formation européenne) | médecin vétérinaire == lākätāro
^{WY}əlkəttab/əlkəttabān (ə/ə) m. < ar. || livre | cf. /KTb
^Yəlkita/əlkitaḅān (ə/ə) m. < ar. || (=)
 1) ^Yləkətləkət (cj.VI.1) ⇨ || galoper lentement, aller au galop lent (chameau; méhariste monté à chameau) | f./laisser galoper au galop lent (méhariste + son chameau)
^Yelkətləkət/əlkətləkitaḅān (ə/ə) m. || nv. | galop lent
^Ysəlləkətləkət (caus.) + || f./laisser galoper au galop lent (+ méhariste)
^Yesəlləkətləkət/isəlləkətləkitaḅān (ə/-) m. || nv.
 2) ^Yləkətləkət (cj.VI.1) ⇨ || ê. joliment arrondi (partie du corps: cuisse etc.), cf. taläkat
^Yelkətləkət/əlkətləkitaḅān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}Təlkātəne (tə) f.sg. ^W[Təlkātənäy] || NPT imažäyān des Kel-Gərəs; sg. äw-Təlkātəne m:f
^Ylākätər/lākätərān (-/-) m. < fr. || directeur (de banque, école, compagnie commerciale) == ^{WY}dəräktər
^Wlāktāro/lāktārotān (-/-) m. < fr. [lāktärāw/lāktärāwtān] < ha. lakwataro < angl./fr. doctor/docteur || docteur (en n'importe quelle science) | médecin (de formation européenne) | médecin vétérinaire | == ^Yləkəta
^Ylākätāro/lākätārotān (-/-) m. < fr. || (=) | p.ext. hôpital
^{WY}əlkəw (cj.IA.1) + ^W[əlkū] || puiser (+ un liquide) avec un récipient tenu à la main ou avec la main creuse (et non

- pas à la corde) | écoper (vider) (+ bateau)
- ^{WY}alākaw/ilākawān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtalōkkāwt^{WY}tə-ši-tilōkkaw (tə/tə) f. || puisée (petite quantité de liquide puisée)
- ^Wālekaw^{WY}ə-ilekəwān (ə/-) m:f adj.vb. ^W[āleku] || eau puisée avec la main ou un récipient (autre qu'un āga) à une mare
- ^{WY}sālkw (caus.) ++ ^W[sālku] || faire puiser etc.
- ^Wasālku^Yesālkw/isālkiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wasālku/isālkw (ə/-), ^Yassālkw~e-/əssālkw (ə/ə) m. n.instr. || objet/petit récipient tenu à la main et servant à puiser etc. | vieux récipient (à puiser ou en gén. | gobelet, godet (sans pied, pour boire)
- ^Yəssālkw/əssālkw (ə/ə) m. n.instr. || gobelet, godet (sans pied, pour boire) == assālkw
- ^Wtālkw (pass.) ◊ ^W[tālki] || être. puisé etc.
- ^Watālku/itālkiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwālkw (pass.) ◊ ^W[təwālki] || (=)
- ^Yetwālkw/ətwālkiwān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}mālkw (réfl.) ◊ ^W[mālki] || être. distribué à la ronde (aliment liquide) | ^Y& être. dépensé par-ci par-là (argent)
- ^Wamālku^Yemālkw/imālkiwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}āmelke/imelkewān (ā/-) m. ^W[āmelkāy] || repas préparé (cf. & mālku /KL)
- ^Wtāmelkewt^{WY}tə-ši-timelkewen (tə/tə) f. || repas | foyer
- ^{WY}səmmālkw (caus.< réfl.) + ^W[səmmālku] || distribuer à la ronde (+ aliment liquide) | dépenser par ci par là (+ son argent)
- ^Wasəmmālku^Yesəmmālkw/isəmmālkiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wlālkw (cj.III.A.1, IV.A.1), pf. illikāw = lālkw ◊ ^W[lālki] || être. boueux, sale (eau d'une mare), cf. ālaku
- ^Walōku/ilōkiwān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtālākāwt/tālākāwen (tā/tā) f. || nv.
- ^Yilōkwaḍ, pl. de alōkuḍ
- ^Hālakwas/ilakwasān (ā/-) m. || petite dune de sable
- || ^WĀlakwas^{WY}Ā- (ə) m.sg. || NPL région 125 km NE Zinder
- ^Ymōlōkwāḥ (cj.III.B.1, réfl.) ◊ ^W[mōlōkwāḥ] || être. d'une beauté éblouissante (femme/bouche/dents etc.)
- ^Yemlōkwāḥ/əmlōkwāḥ (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəmmōlōkwāḥ (caus.< réfl.) + || rendre d'une beauté éblouissante (+ femme/bouche/dents etc.)
- ^Yesəmmōlōkwāḥ/isəmmōlōkwāḥ (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ēlōkəy (cj.I.A.1) ◊ ^W[ēlōki] || être. diminué en nombre/en force/en intensité | régesser || ^Y& être. incapable, impuissant | être. peine perdue (effort, travail) | travailler en vain | tōlkēyā! tu ne peux pas/plus!
- ^{WY}ālākay/ilākayān (ā/-) m. || nv.
- ^Wtalkit^Ytelkəy/ši-tyēlōkəy (tə/tə) f. || régression, diminution
- ^{WY}sālkw (caus.) + ^W[sālki] || réduire en nombre etc. || ^Yrendre incapable etc. | faire en vain (+ travail etc.)
- ^Wasālki^Yesālkw/isālkwān (ə/-) m. || nv. | régression
- ^Ysəssālkw (caus.) + ^W[səssālkw] || réduire, diminuer | ^Ysəssālkw/ysəssālkw || réduire, diminuer | ^Ysəssālkw/ysəssālkw imān ən-māndam il défie/méprise/dédaigne un tel (lit. il a diminué l'âme d'un tel)
- ^Yesəssālkw/isəssālkwān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}emālākāy~a-/imālākāyān (ā/-) m. || lait non caillé au lendemain de la traite
- ^{WY}talkāy/ši-tyēlōkəy (tā/tā) f. || esp. de plante (Trichodesma africanum)
- ^Wālōkāy~ə-/ilōkāyān (ə/-) m:f || veau récemment sevré | veau maigre | == ^Yəseḳət
- ^UĪllukāyna/Īllukāynatān (ə/ə) m:f || NPT tribu Kəl-Īssuk, marabouts des Udālān (Mali). Parler: tamāyitt

^Walkəz/ilkəzān, ^Yelkəz/əlkəzān (ə/ə) m. || anneau-bracelet (pour femmes (^W& pour homme), toujours gaufré = bande mince d'argent, ouverte ou fermée, portée au poignet ou à la cheville, portée par les femmes au poignet et & à la cheville | alkəz n-āḡār anneau de cheville | p.ext. bande mince de poils blancs qui entoure le pied d'un chameau/cheval, balzane; inn-əlkəzān (poét.) chameau/cheval balzan, chameau/cheval ayant des anneaux de pied blancs et minces | p.ext. cran de sûreté (du fusil)

^GElkəzəb (ə) m.sg. || NP d'étoile: l'Etoile polaire == ^YElkəzəb

^Yālkəzba, v. ālkāsba

1) ^{WY}əlkəz (cj.I.A.1) + || meurtrir

^{WY}alākəz/ilākəzān (ā/-) m. || nv.

^{WY}zəlkəz (caus.) ++ || f. meurtrir

^Wazəlkəz^Ye-/izəlkəzān (ə/-) m. || nv.

2) ^Yəlkəz (cj.I.A.1) + || broder, couvrir de broderies de soie (p.ex. + bas de pantalon) | ē. brodé | == ^{WY}ərəkəz

^Yalākəz/ilākəzān (ā/-) m. || nv. | broderie

^Yalkəz/əlkəzān (ə/-) m. || broderie(s) de soie

^YElkəzəb (ə) m. < ar. || NP d'étoile: l'Etoile Polaire (Stella polaris) | p.ext. NP de constellation: la Petite Ourse (Ursa minor) == Awāra n-Tāḡāmt | selon certains Touaregs il existe & une étoile polaire du sud (Gh.Al.: douteux) == ^WLənkešān == ^WTəṭrit tan Tāpāsna

^{WY}ilal (cj.II.A.4), pf. yəllil + || (+) suivre | ^Y& (poét) suivre les courbes du corps de, caresser (+ qqun) | (+) passer successivement à/chez (+ plusieurs pers./lieux); passer le long de, longer; parcourir, battre | (+) imiter, suivre l'exemple de | (+) ē. étendu sur || (#) aider; yəllil-as s-əṣəṣwi il l'aide à la cuisson/à faire la cuisine

|| ^W& avoir une créance sur (+ qqun), ē. créancier de (+ qqun), x: əllilāq-qu

agim n-ərrəyal j'ai une créance de mille réaux sur lui (il me doit mille réaux); wər-t-əllilāy āṣāt il ne me doit rien

|| ^Y& s'ensuivre, résulter, cf. əlkəm | continuer de (faire), x: əllilāy(-in) kattābāy-as tīra je continue de lui écrire des lettres; əllilā əssināyā bəndəga-nin je continue de pointer mon fusil

^Wtilalt/tilalen (ti/ti) f. || nv. | poursuite | aide

^{WY}təlat/təlalen (tə/tə) f. || nv. | aide

^Ytəllili/təlliliten (tə/tə) f. || nv. = suivre

^Wəllil/^{WY}ilalān (ə/-) m. | sg. peu us. || bagage(s) | pl. & mobilier | ustensiles, outils | ilalān n-āḡānsāwa outillage de forge | ilalān n-aləs (ou: ilalān tout court) les parties génitales de l'homme et des an. mâles || appareil == təmagne

^Wāmilāl~^{WY}ə-/imilālān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui suit | poursuivant, persécuteur | h. qui passe successivement à/chez plusieurs pers./lieux | h. qui passe le long de qqch/parcourt un lieu | imitateur d'un autre, disciple, adepte | h. qui aide, aide, assistant, adjoint || ^Yh. qui continue de faire qqch

^{WY}sələl (caus.) ++ || f. suivre etc.etc. | entraîner avec soi | laisser traîner derrière soi | passer, glisser (+ un objet + sur un autre) | revoir, réviser (+ un texte) || ^Y& passer (+ qqch + sur qqch, p.ex. + lame + sur une pierre à aiguiser; + la main/étouffe etc. + sur/contre la peau de qq-un) | caresser, frotter (+ peau) | réviser (+ travail/texte) | & faire subir constamment/sans arrêt (+ qqch + əs un traitement), x: sələlāy daroy s-āwet je donne un façonnement constant au laitton

^Wasələl^Ye-/isəlilān (ə/-) m. || nv.

^{WY}sələl-bārārān (-) m.sg. || esp. d'oiseau (lit. mène-enfants, car il a l'habitude de courir par terre en faisant croire aux enfants qui le chassent qu'il peut facilement l'attraper)

^Wtasələlt/šisələl, ^Ytesələlt/tyəsələl (tə/tə) f. || natte de lit (en baguettes minces d'

afāzo)

^{WY}sālal/sālālān (-/-) m. || suite (de personnes qui suivent qqun)

^{WY}tasālalt/ši-tisālalen (tā/tə) f. || attache (de rapiécage, pour racommoder le bois, la céramique ou n'importe quoi), attache de raccommodage (de potier; en métal) | pièce de monnaie | ^W& crampon, crampillon (pour fixer le fil de fer etc.)

^{WY}səloli/səlolitān (-/-) m. || nv. = entraîner avec soi (qqch) | = è. entraîné, tenté, exalté, ravi, enthousiasmé

^{WY}nəməlləl (réc.) ≡ || è. parallèles l'un avec l'autre (lignes) | correspondre réc. l'un à l'autre | è. synonymes | è. en commun accord || (↔) è. en ligne droite | s'allonger couché, les jambes unies et les bras le long du corps | è. harmonieusement bâti (pers./an./œuvre d'art etc.) || ^W& se mettre côte à côte | aller/venir réc. l'un à la suite de l'autre | ^Y& se comprendre mutuellement, vivre en harmonie | è. d'accord réc. l'un avec l'autre, è. unanimes | se réconcilier

^Wanəməlləl/inəməllilān (ə/-), ^Yenməlləl/ənməllilān (ə/ə) m. || nv. || ^Y& compréhension mutuelle, harmonie | accord, unanimité | harmonie interne (que ressent qqun) | harmonie d'une mélodie/du rythme d'un poème

^Yanāməlləl/ināməllilān (ā/-) m. || bande ajustée parallèlement à celle du voile de visage (təgəlmust)

tālāl, v. √TLL

^{WY}aləl (cj.I.A.3) +/↔ || ^Yretenir | arrêter dans sa chute | courber en signe de soumission au mâle (femelle + le cou/la queue) | retenir, réserver (+ qqch, pour un emploi spécial) | tronquer par usure (+ jambe de pantalon) || f./laisser flotter sur l'eau (+ qqch) | f./laisser planer dans l'air (+ qqch)

|| ^{WY}è. retenu | è. arrêté dans sa chute | se retenir, è. retenu, discret, réservé | flotter (sur un liquide) | planer dans

l'air || ^Yè. courbé en signe de soumission (cou/queue) | è. tronqué par usure (jambe de pantalon)

^{WY}alləl/allālān (a/a) m. || nv. | retenue, discrétion, réserve

^Wšiləl (caus.) + || retenir | arrêter dans sa chute | f. flotter

^Wašiləl/išililān (ə/-) m. || nv.

^Yšuləl (caus.) + || (=)

^Yešuləl/išulilān (ə/-) m. || nv.

^Walil/alilān, ^Yalel/alelān (a/a) m.f.dim. || papillon = ^Yāylel, tāylelt = ^{WY}əlkəttab-n-eklan

^Yiləl/iləlān (i/i) m.augm. || gros tronc d'arbre mort | & (poét.) corps humain (vivant ou mort), dépouille mortelle, "carcasse"

^Ytiləlt/tiləlen (ti/ti), ^Wšiləlt/šiləlen (ši/ši) f. || tronc d'arbre mort | p.ext. poutre | ^Y& (poét.) corps humain (vivant ou mort), dépouille mortelle, "carcasse" (PA 103/25, 106/33; lic.poét.)

šilil, tilila, pl. < tallit, tellit /L

1) ^Wəlləl (cj.I.A.2) ↔ || è. brûlé superficiellement par le feu; brûler (intr.)

^Wilul/ilulān (i/i) m. || nv.

^Welləl/ellālān (e/e) m. || nv.

2) ^Yəlləl (cj.I.A.2) ↔ || s'effondrer (pers.) | è. effondré, abattu, découragé; se décourager | s'attrister, è. triste

^Yelləl/ellālān (e/e) m. || nv. | découragement, abattement | tristesse

^Ysəlləl (caus.) + || abattre, décourager (+ qqun) | attrister (+ attrister)

^Yesəlləl/isəllilān (ə/-) m. || nv.

3) ^Dəlləl (cj.I.A.2) || danser = ^{DN}ədləl

^{WY}təllult/təllulen (tə/tə) f. || esp. d'aristide (Aristida pungens = Stipagrostis pungens)

^Walləl/alləlān (a/a) m. || épi de tebāremt = ^Yəhleḥəl

^Ylale < ha. || (exclam.) bienvenue [à toi]!

salut!

- ^Ylele/leletän (-/-) m. < ha. || prédilection, fait de favoriser | considération, estime | gâterie, fait de choyer (un enfant) | fait d'ê. choyé par le destin/de vivre dans l'abondance || pers. favorite, favori | enfant choyé
- ^Wtasällalut/šisällula (tä/tə) f. n.instr. || nid suspendu de tisserin (et d'autres oiseaux) (Ploceus cucullatus cucullatus (P.L. Müller)) = ^Ytalok
- ^{WY}lušet (cj.XII.A.2) > || ê. retardé, en retard | errer sans but | ê. lent (processus), durer longtemps avant de s'accomplir, s'accomplir lentement
- ^Yeļu/i/iļušitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wälälu/i/iļušitän (ä/-) m. || nv.
- ^Wtälälu/šiläšuten (tä/tə) f. || nv. | retard
- ^Wamällälu ^{WY}ä-/imöllüla (ä/-) m:f adj.vb. || retardataire | vagabond | ^Y& badaud, fai-néant
- ^{WY}söllulət (caus.) + || retarder
- ^Wasöllüi ^Ye-/isöllüšitän (ə/-) m. || nv.
- ^Wasöllülu/isöllüšitän (ə/-) m. || nv.
- ^Yälelu/ilula (ä/-) m. || sac en peau (grand; sert au transport de mil etc. à dos d'âne; sert & de selle d'âne)
- ^Yälola/ilolan (ä/-) m. || sac | Tyenn-Älola NPF (lit. celle au sac)
- ^Yeluli/ilulitän (ə/-) m:f || h. très intègre, honnête, probe, incorruptible (langage théologique) = ^Wälwəli
- ^YLili (-) f.sg. || NPF
- ^{WY}ällela (ə) m.sg. || NPL ville Illéla (chef lieu de la province d'Aqār) 55 km S Tahoua
- ^Yellulu/ellulutän (ə/ə) m. < ar.mag. || perle(s) (PA 18/35)
- ^{WY}eləlli ^Wa-/ilällan (ə/-) m:f || h. libre, h. noble | h. généreux | h./an. doué d'excellentes qualités | h./an./chose de qualité supérieure | du noble, chose noble (signe faste en géomancie; parole du géomancier) | signe faste en gén. | ^W& nom d'une race de chevaux, cheval pur-

sang | ^Y& Eləlli NPH, Teləllit NPF

^{WY}ällät (cj.VI.2) > || ê. libre, noble etc.

^{WY}älləllu/älləllutän (ə/ə) m. || nv. | condition d'ê. noble, statut de noble, noblesse | générosité | excellence | ^Y& Əlləllu NPH

^Wemällälle~a-ä-/imölləlla (ä/-) m:f adj.vb. [emällälläy] || h. généreux | & Emällälle Le Très Généreux (Dieu)

^Yämälləlli/imölləlla (ä/-) m:f adj.vb. || (=) | Ämälləlli

^{WY}səlləllət (caus.) + || rendre libre, noble etc. | considérer comme noble, traiter en noble, honorer | libérer, ennoblir (+ esclave)

^Wasəlləlli ^Ye-/isəlləllitän (ə/-) m. || nv.

^Wasəlləlli/isəlləlla (ə/-) m. n.instr. || vêtement de fête (d'une femme), (ensemble de ses) beaux atours

^Wasəlləllu/isəlləllutän (ə/-) m. || nv.

^Yälle/lälletän (-/-) m. < ha. || henné | chant de l'imposition du henné (à la jeune mariée) | chant en gén.

^Yələb/ələbän (-/-) m. || sorte de percale très blanche (coton fin et serré) | p.ext. étoffe de soie très blanche

əlləb, v. wälləb

^Yəlläg/ilällägän (ä/-) m. || paix | liberté

^{WY}əlöläy/alöläyän (a/a) m. || serpentine (esp. de pierre tachetée comme une peau de serpent) | basalte

^Wtələləyät/šitələləyən (tə/tə) f. || libellule (insecte) (lit. celle qui serpente, qui vole de côté et d'autre) (Odonata)

^Yələləyət (cj.XI.A.2) > || ê. dénué de végétation et désertique (région)

^Yələləyi/ilələyitän (ə/-) m. || nv.

^Yälälläy/ilälläyän~ilälläyätän (ä/-) m. || contrée dénuée de végétation, désert

| & Alälläy NPL région désertique sur le chemin de Bälma

^Willahi formule ar., v. əlxəmdu | lillahi! (exclam.) quelle catastrophe!

^YLa-ilaha əlla Əlla! Məxəmməd ərrəsür

Älla! (profession de foi ar.) il n'y a pas de dieu sauf Dieu! Mahomet est son prophète! (la profession de foi musulmane)

^Ylälləkät (cj.XI.A.2) ◊ || ê. rayé (robe d'an.); yöllilläkät täzwäq = əs-täzwäq il est rayé de rouge

^Yelälləki/ilälləkätän (ə/-) m. || nv.

^Yalälläka/ilälläkan~ilälläkatän (ä/-) m:f adj.vb. || an. à robe rayée | f. & coup qui laisse une cicatrice sur le corps | peau couverte de cicatrices = marques de coups

|| & ilälläkatän (poét. & Alälläka) NPL région

^Ytälliläkän/tälliläkänən (tə/tə) f. || vertige = ^Wtəllejəf

^Wmälälökan/mälälökanän ? mälölokan/mälölokanän? (-/-) m. || h. avide

^Yəlululuy (interj.) || hurlement de l'hyène

^Wlälləmät (cj.XI.A.2) + || effleurer

^Waləlləmi/iləlləmitän (ə/-) m. || nv.

^Wlälläma (-) m. (?) || fièvre aphteuse des animaux (diff. de dæg/iləs) | & maladie des personnes? muguet, blanchet (pourriture de la langue des enfants)?

|| la fièvre aphteuse est très contagieuse; les an. nouveaux-nés en meurent en grand nombre, les an. adultes rarement; les survivants en guérissent totalement, pourtant, les an. guéris donnent moins de lait et engraisseront difficilement | la fièvre aphteuse contamine rarement les humains et donne alors des symptômes très légers

^Wälölän^{WY}ə-/ilölänän (ə/-) m. || fanon (repli de peau sous le cou des bovins)

|| Kəl-Əlölän NPT (lit. gens du [gros] fanon), tribu du sous-groupe Kəl-Əylal (İbərkoräyän); sg. ägg-Əlölän m:f

^Ylələš/lələšan (-/-) m. || sorte de mousseline très blanche (əššəš blanc), cf. lələb

^WLuləwa (-) m.sg. || NPL lieu E lac Tchad (Tchad)

^{WY}ləlləwət (cj.XI.A.2) + || laver/nettoyer légèrement, rincer

^Waləlləwi^Ye-/iləlləwitän (ə/-) m. || nv.

^Walälläwa/ilälləwatän (ä/-) m:f adj.vb. || objet/vêtement lavé/nettoyé/rincé

^Yalälläwa/ilälləwan (ä/-) m. || latte de toit (baguette en bois de tərmməməya et ayant une extrémité taillée appelée təktoḳärt, pour en faciliter la fixation aux əsgar; sert de support de toit; 30-36 par tente, placées horizontalement et à l'angle droit sur les tiqäqqāwaten) | latte de lit (baguette transversale du lit traditionnel)

^{WY}luləz (cj.XII.A.1) + || ê. bien nourri (an.), ê. nourri d'un fourrage riche; se développer extrêmement bien, ê. en très bon point; cf. äḷzu

^Waluləz/iluluzän, ^Yeluləz/ilulizän (ə/-) m. || nv.

^{WY}zəlluləz (caus.) + || bien nourrir (fourrage/sel + an.)

^Wazəlluləz/izəlluluzän, ^Yezəlluləz/izəllulizän (ə/-) m. || nv.

^{WY}eläm/ilämawän^Yilämmän (ä/-) m. || peau | corps (des êtres vivants) | couleur | teint (de la peau) | robe d'animal || ^Yyənḳār älām-net il a eu la chair de poule (de froid, peur, joie) | yəssənḳār elām-net cela lui a donné la chair de poule | elām yəḳm-ê & il est choqué, mal à l'aise

^Waləp~alām/olāman (älāp/o) m. || chameau (le chameau des Touaregs est le dromadaire à une seule bosse), surtout: chameau de selle (6-10 ans) (Camelus dromedarius) | p.ext. nom d'un motif décoratif de la tašāyhat (2 lignes parallèles cousues au fil blanc et séparant la tāfakfak centrale des motifs à côté)

^Yalāp/ulāman (ä/u) m:f | pl. peu us. || (=) (pl. == əpnas, tirəgğanen) | ^Yalām n-ākābor chameau qui aime marcher au petit trot; alām n-āmāhal chameau qui marche toujours à grands pas | ^Ym.sg. &

nom d'une combinaison d'iṣeyān = 80 points, v. eṣey | nom d'une partie gagnée (au jeu de dāra)

l- l'uvularisation du L est pan-touarègue et probablement due à la perte d'une radicale uvulaire, cf. aylam || ghad. aļām(m)/lāmman 'chameau'

^wtaləmt-taļəmt/toləmen (tāləmt/to-tālāmen) f. || chamelle | pl. & chameaux (en gén.) == imnas, širəgğanen | awāṭāy wan tolāmen nom de l'an 1922 | awāṭāy wad əṣkawnāt tolāmen (ou wa dāy əṣkawnān) autre nom de l'an 1922

^ytaļəmt/tuļəmen (tā/təļəmen) f. || (=) | pl. & chameaux (en gén.) == əpnas, tirəgğanen; p.ext. grand troupeau de chameaux

l & Taləmt NP de constellation qui comprend: la Grande Ourse (Ursa major) + Bootes (ou au sens étroit: l'étoile Arcturus (Aṭri)) | Eyāf ən-Tāļəmt v. eyāf | lḡarān ən-Tāļəmt, v. aḡār | Šiwa n-Tāļəmt, v. tāyt, teyət /Y | Šikamšiwen ən-Tāļəmt, v. tākamše

l la réapparition du cou de la "Chamelle" le soir à l'est marque la fin de l'hivernage (yel) et le début de l'automne (yarat) | la réapparition de la tête de la "Chamelle" marque la fin de yarat

l ^yEn-Tāļəmt NPL (Ayr)

^yuļam (u) m. (lic.poét.) || chameau (PA 14/29) == aļām

^walam/alamān (a/a) m. < ar. ʿalam; 'alif-lām? || eżwāl supplémentaire (| ou || marque au fer rouge ajoutée au dal des Kəl-ḡylal: V/ V/ | == ^yāleman

^wtolumt/ši-tilāmmen (tə/tə) f. || son (de céréale, en grandes quantités), cf. abət | ^ytolumt ən-tafāyāt écorce de riz (sert de tan)

^waləm (cj.IA.3) + || ouvrir | découvrir (+ qqch, en enlevant ce qui le couvre), ouvrir (+ paquet) | découvrir (+ ses dents; secret) | disloquer (+ qqch/une foule/une famille) | ôter, enlever (+

couvercle/couverture) | défaire (+ nœud /ligature) | ^y& perdre, déchoir de

^wallam/allamān (a/a) m. || nv.

^wānalam ^wə-/inalamān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui ouvre qqch

1) ^yənulām/inulāmān (ə/-) m. adj.vb. || plaie ouverte (et douloureuse), écorchure ouverte || gonflement du visage/du corps (avec les pores ouvertes; maladie provoquée par le vent sur la peau humide de pluie/lavage)

^ysuləm (caus.) ++ || f. ouvrir

^yesuləm/iṣulimān (ə/-) m. || nv.

^wəssiləm (caus.) ++ || (=)

^wasəssiləm/iṣəssilimān (ə/-) m. || nv.

^wəwiləm (pass.) ◦ || (=)

^watəwilam/iṭəwilimān (ə/-), ^yetwilam/ətwilimān (ə/ə) m. || nv.

^wnalām (réfl.) ◦ || è. ouvert

^waniləm/inilimān (ə/-) m. || nv.

^ynuləm (réfl.) ◦ || (=)

^yenuləm/inulimān (ə/-) m. || nv.

^wəlləm (cj.IA.2) + || filer | tordre, retordre, commettre (+ fils), tresser (+ corde) || è. filé | è. tordu etc. || passer vite à côté de | passer sous (passer le long de qqch de haut: montagne, bâtiment, arbres) | se diriger à l'aide des étoiles | se faufiler, se glisser

^wilum/ilumān (i/i) m. || nv.

^yellam/ellamān (e/e) m. || nv.

^wəllām/tāllāmen (tā/tā) f. || prétexte

^wānallam ^wə-/inallamān (ə/-) m:f adj.vb. || fileur; tresseur

2) ^wānulām ^wə-/inulāmān (ə/-) m:f adj.vb. || fileur/fileuse de laine | tresseur/tresseuse de cordes | h. qui passe vite à côté | h. qui a tendance à éviter les devoirs de la politesse

^wsuləm (caus.) ++ || f. filer | f. passer | diriger à l'aide des étoiles (guide + des caravaniers)

^wasuləm/iṣulimān (ə/-), ^yesuləm/iṣulimān

(ə/-) m. || nv.

^Wāsālēm~ə-^Yāselēm/isulam (ə/-) m. n. instr.
|| lieu de passage || ārk-əsālēm/ ārk-
sulam mauvais lieu de passage | mau-
vaise conduite

^YLāme (-) f.sg. || NPF

^Wtəlləmi/təlləmiten (tə/tə) f. < ha.? || sorte
de houe == ha. kälme

^{WY}āllāmāt/āllāmāten (ā/ā) f. < ar. ʿāmma ||
gens, le public

1) ^{WY}lūmēt (cj.XII.A.2) + || escalader, gra-
vir, grimper (+ dune/maison etc.) |
ramasser à la hâte, saisir brusquement
(+ rène etc.), se jeter sur || ^Y& saisir au
vol | ^{WY}effleurer, raser || envahir, recou-
vrir (crue + plante), & fig. (tache noire
+ la robe d'un an; sentiment + qqun)

^Yelumi/ilumitān (ə/-) m. || nv. | esclade,
montée | saisie brusque | effleurement

1) ^Wālamu/ilumutān (ā/-) m. || nv. | p.ext.
autre nom pour le mǎnšāš (trypano-
miase des chameaux)

2) ^Gālamu/ilamutān (ə/-) m. || excrément;
ālamu n-bessen excrément de chat

^Yiluma (-) m.pl. || ordures (ramassées à la
hâte)

^{WY}səllumēt (caus.) ++ || f. escalader etc.

^Wasəllumu/isəllumutān, ^Wasəllumi^Ye-/isəl-
lūmitān (ə/-) m. || nv.

^Wasāllamu~ā-, ^Yasəllelu/isəlluma (ā/ə) m.
n.instr. || lait resté longtemps dans un
récipient et ayant formé des grumeaux |
petite quantité de lait caillé servant à
cailler du lait frais

^Ylūmēt-aman/əddəd-lūmēt-aman (-/ə) m. ||
martinet pâle (esp. d'hirondelle, très ra-
pide, vole rapidement sur la surface de
l'eau) (Apus pallida)

2) ^{WY}lūmēt/lūmāten (-/-) f. || rougeole (ma-
ladie tenace; non traitée elle laisse des
traces durables sur le corps entier)

3) ^YĀlamu (ā) m.sg. < peul Lamu || NPH
nom d'un sorcier peul célèbre (PA 94/
14) (Gh.M.)

^{WY}lema/lematān (-/-) m. < ha.? || indigotier
== afāysāwa (Indigofera tinctoria) |
parasol, parapluie == lāyma

^{WY}lemu/lemutān (-/-) m. < ha. < ar. ||
limonier (Citrus aurantifolia & Citrus
medica) | limon (fruit du limonier) ==
lāymu

^{WY}əlməd (cj.I.A.1) + || apprendre, étudier,
savoir | s'habituer à, s'entraîner à

^{WY}alāmad/ilāmadān (ā/-) m. || nv.

^Walmud/ilmudān (ə/ə) m. || nv.

^Waləmmud~ə-/iləmmudān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ləmmud/ləmmudān (-/-) m. || leçon

^Yelməd/elmədān (ə/e) m:f adj.vb. || per-
sonne connue, connaissance | personne
qu'on exploite | appât

^Wāleməd^{WY}ə-/ilemədān (ə/-) m:f adj.vb. ||
apprenti (de forgeron etc.) | pl. & tra-
vail d'apprenti (travail non parfait) |
débutant, novice | ^W& leçon

^Wānalmad~ə-/inalmadān (ə/-) m:f adj.vb. |
^Y? || élève, étudiant

^Wānalmid~ə-/inalmidān (ə/-) m:f adj.vb. ||
(=)

^{WY}səlməd (caus.) ++ || f. apprendre etc. |
renseigner | habituer, entraîner

^Wasəlməd^Ye-/isəlmidān (ə/-) m. || nv.

^Wāsalmad^{WY}ə-/isalmadān (ə/ə) m:f adj. vb.
|| enseignant, instituteur | ^Y& entraîneur

^{WY}tālmād (pass.) > || é. appris etc.

^Watəlməd^Ye-/itəlmidān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəlməd (pass.) > || (=) | ^Y& connaître
par accoutumance/entraînement

^Watəwəlməd/itəwəlmidān (ə/-), ^Yetwəlməd/
ətəwəlmidān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təwəsəlməd (pass.< caus.) > || é. ren-
seigné | é. enseigné, recevoir un ensei-
gnement

^Watəwəsəlməd/itəwəsəlmidān (ə/-), ^Yetwə-
səlməd/ətəwəsəlmidān (ə/ə) m. nv.

^{WY}nālmād (réfl.) + || ^Wconnaître par accou-
tumance/entraînement | ^{WY}(x) se con-
naître réc. l'un l'autre | s'habituer réc.
l'un à l'autre

- ^wanəlməd^Ye-/inəlmədän (ə/-) m. || nv.
^Yenilməd/inilmədän (ə/-) m. || nv.
^{wY}nəsəlməd (réfl.< caus.) ⇨ || s'enseigner
 réc. l'un à l'autre (+ qqch)
^wanəsəlməd/inəsəlmədän (ə/-), ^Yensəlməd/
 ənsəlmədän (ə/ə) m. || nv.
^{wY}sənnəlməd (caus.< réfl.) + || entraîner,
 accoutumer à | (+⇨) f. se connaître réc.
 l'un l'autre, lier connaissance entre, pré-
 senter l'un à l'autre
^wasənnəlməd/isənnəlmədän (ə/-) m. || nv.
^wasənnəlməd/isənnəlmədän (ä/-) m:f adj.
 vb. || entraîneur == ^Yəsəlməd
^Ynəməlməd (réc.) ⇨ || se connaître réc. l'un
 l'autre par accoutumance, s'habituer
 réc. l'un à l'autre == nälṃäd
^Yenməlməd/ənməlmədän (ə/ə) m. || nv.
^Yməsəlməd (réfl.< caus.) ⇨ || s'exercer à
 (faire qqch) | passer la journée/son
 temps à (faire qqch)
^Yemsəlməd/əmsəlmədän (ə/ə) m. || nv.
^Ysəmməsəlməd (caus.< réfl.< caus.) +⇨ ||
 exercer (+ qqun ⇨ à) | f./laisser passer la
 journée/son temps à
^Yesəmməsəlməd/isəmməsəlmədän (ə/-) m. ||
 nv.
^wnəsəlməd (réfl.< caus.) ⇨ || s'enseigner
 réc. qqch l'un à l'autre (+ qqch)
^wanəsəlməd/inəsəlmədän (ə/-) m. || nv.
^wsənnəsəlməd (caus.< réfl.< caus.) +⇨ || f.
 s'enseigner réc. qqch l'un à l'autre (+
 qqch)
^wasənnəsəlməd/isənnəsəlmədän (ə/-) m. ||
 nv.
^YAlmad, Älmäd (ä) m.sg. || NPH (Gh.M.)
^Yilāmāde (i) m.sg. (?) || NPH (Gh.M.)
^{wY}əlmədəg/əlmədəggän (ə/ə) m. < ar.alg. <
 ar. mīdaqq || baguette de fusil (pour
 charger les anciens fusils à baguette) |
 bâtonnet à koheul == emärwäd
^wälmädräsät/älmädräsäten (ä/ä) f. < ar. ||
 madrasa, médersa, école islamique
 supérieure (de droit et de théologie) |
 collège, université (?) (anciennement

attaché à une grande mosquée)

- ^NTəlləm-Edes NPT ancienne fraction des
 Käl-Təmuläyt; sg. u-Təlləm-Edes m:f
 (Mohamed ag Mahmoud)
^{wW}Təlləm-Edes NPT tribu imghad des
 Iwəlləmmədän Käl-Ätärām; sg. u-
 Təlləm-Edes m:f
^wTəlləm-Edes NPT (lit. Celle qui file à
 côté) tribu noble (Iwəlləmmədän) de
 l'ancienne confédération des Käl-Dən-
 nāg; sg. Äw-Təlləm-Edes m:f | origi-
 naires de l'ouest (Mali), ils étaient
 autrefois réputés pour être de grands
 pilliers féroces | & appelés Təlləm-
 eyäs | aujourd'hui en voie de dispari-
 tion
^{wY}ilmaḍ (cj.IV.C.4), pf. ləmmiḍ ⇨ || è. mou,
 è. flexible (& sol) | è. tendre, è. souple, è.
 doux au toucher | è. frais (pain non
 séché) | è. mousse (couteau) | è. délayé/
 affadé (aliment normalement d'un
 goût fort) | è. calme | è. facile à trouver,
 è. courant, commun, ordinaire, général |
 è. facile/traitable (an./pers.) | è. maté/
 dompté à l'excès/intimidé/subjugué (an.
 /pers.) | è. sensible, susceptible (cœur,
 âme (iman)), è. facilement ému | è. irri-
 table, excitable | è. indisposé (par mala-
 die/fatigue)
^wtəlməḍ/təlməḍawen (tə/tə) f. [təlməḍäy]
 || nv. | mollesse, flexibilité | tendreté,
 souplesse, douceur | calme | fait d'è. fa-
 cile à trouver, fait d'è. courant, com-
 mun, ordinaire, général | facilité, géné-
 ralité | pers./chose courante etc. | ten-
 dresse, faiblesse
^Ytälmät/tälmäḍen (tä/tä) f. || nv. (=) | äw-
 tälmät, wälät-tälmät homme/femme
 tendre/faible (PA 28/57 lic.poét.)
^Yelämeḍ/ilämeḍän (ä/-) m. || sol très mou
 == ^wtəlməmməḍäyt
^waləmmaḍ/iləmmaḍän (ə/-) m:f adj.vb. ||
 objet mou | partie molle (d'un objet/
 corps)
^{wY}aləmmaḍ/iləmmaḍän (ə/-) m. || esp.
 d'arbre (à feuilles tendres, d'où son

nom)

^Wānilmāḍ ^{WY}ā-/inilmāḍān (ə/-) m:f adj.vb. || objet mou/flexible | h./an./chose tendre/souple/doux (douce)/frais (fraîche) | h./an. calme/facile/traitable | an. intimidé/subjugué | h. sensible; irritable | h. indisposé (par maladie)

^{WY}səlməḍ (caus.) + || rendre mou, amollir | attendrir, assouplir, adoucir | calmer | faciliter l'accès à

^Wasəlməḍ ^Ye-/isəlmīḍān (ə/-) m. || nv.

^Yəssəlməḍ/əssəlməḍān (ə/ə) m. || obsession sexuelle (fait de chercher la vie douce, de calmer sa passion)

^Wanəssəlməḍ ^{WY}ə-/inəssəlməḍ (ə/-) m:f adj.vb. || m. libertin, homme obsédé par l'amour charnel (qui cherche constamment à calmer sa passion) | f. prostituée invétérée

^Wšilmiḍas ^Ytyəlmīḍas (tə) f.pl. || ciseaux

^Wtelāmmāḍāyt~ta-/šilāmmāḍāyen (tā/tə) f. || sol très mou = ^Yelāmeḍ | cf. ilmaḍ

^Yəlməfuf/əlməfufān (ə/ə) m. < ar.? (peu us.) || sorte de mets (du foie rôti à la graisse)

^Yəlməggur, /MGR

^{WY}əlməy (cj.I.A.1) < || plonger (intr.), é. plongé, immergé (dans un liquide) | faire un somme (un court sommeil) | ^W& se noyer (et mourir) (AB)

^{WY}alāmay/ilāmayān (ā/-) m. || nv. | plongée

^Yəlməy/əlməyān (ə/ə) m. || nv. (=)

^{WY}ileməyān (-) m.pl. || sommeil profond

^{WY}ilumay (-) m.pl. || (=)

^Wtələmeḍ ^{WY}tə-/ši-/tileməyen (tə/tə) f. || somme, court sommeil

^Ytələmeḍ/tileməy~tileməyen (tə/tə) f. || (=)

^{WY}səlməy (caus.) + || plonger (tr.), immerger

^Wasəlməy ^Ye-/isəlmīyān (ə/-) m. || nv.

^Wasəlməy/isəlmāy~isəlmīyān (ə/-) m. n. instr. || bain de teinture

^Wanəssəlməy~ə-/inəssəlmāy (ə/-) m:f adj.

vb. || h. qui imprègne les étoffes d'indigo

^Ysəlləməy (cj.III.A.1, caus.) < || s'endormir, se plonger dans le sommeil | somnoler, dormir d'un sommeil léger

^Yesəlləməy/isəlləmiyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təlməydart/təlməyḍaren (tə/tə) < ar. || revolver

^Wālmāqal/ālmāqalān (ā/ā) m. < ar. || article, traité (écrit) | discours

^Yālmuyala/ālmuyalāten (ā/ā) f. < ar.aig. mucālāh || trône (de roi) (DE & Gh.M.)

^Wālmāqam/ālmāqamān (ā/ā) m. < ar. || position, rang (dans la société) | dignité | endroit saint, tombeau d'un saint | sujet de conversation

^{WY}ālmāyḥna/ālmāyḥnatān (ā/ā) m. < ar. maenā || sens, signification | description | wər-nəla ālmāyḥna dépourvu de sens, insensé; indescriptible

^Yəlməyḥna/əlməyḥnatān (ə/ə) m. || (=) moins us.

^Yəlmīyḥna/əlmīyḥnatān (ə/ə) m. || (=) moins us.

^WĀlmāyrib (ā), Ēlməyrib (ə) m.sg. < ar. || NPL le Maghreb, l'Afrique du Nord

Təlləm-eyās NPT, v. Təlləm-edes

^Wəlməysud/əlməysudān, v. əlməxsud

^YĒlməyṭar (ə) m.sg. < ar. Muxtār || NPH (celui qui a libre choix, qui peut faire à sa guise)

^Wālməyiza/ālməyizatān (ā/ā) m. < ar. maw-eiḥa || exhortation religieuse, sermon | conseil spirituel | réprimande sévère, "leçon" | p.ext. chose affreuse/monstrueuse/étonnante (confondu avec ar. mā-yiḥa ?) | chose qui inspire la colère | monstruosité; moment affreux

^Yəlməyiza/əlməyizatān (ə/ə) m. || (=)

^Wtəlmuyḥizāt/təlmuyḥizāten (tə/tə) f. < ar. muḥḡiza || miracle (surtout exécuté par un prophète/religieux)

^{WY}telāmāk ^Wta-/ši-/tilāmāken (tā/tə) f. ||

- peau (vivante) (de l'homme; peau tendre de jeune animal: chevreau, agneau, faon de gazelle etc.) | ^G& peau enlevée mais non tannée
- ^{WY}lāmāk | imi-lāmāk (i) m.sg. || bouche enfoncée/affaissée
- ^Yalməlkū/alməlkutān (ə/ə) m. < ar. malqā || articulation (du corps) == assəyrəs
- ^{WY}lāməkkət (cj.X.A.2) ◊ || é. enfoncé, affaissé
- ^Waləməkki/iləməkkitān (ə/-), ^Yelməkki/alməkkitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}ālmākādāt/ālmākādāten (ā/ā) f. < ar. maqāda || entre-jambes de pantalon
- ^Ylāməkləmək (cj.VII.1) ◊ || foncer en groupe, en même temps ou l'un après l'autre (as = vers) == ^Wləkəmləkəm
- ^Yelməkləmək/alməkləmīkān (ə/ə) m. || nv.
- ^Walmukārəkəb, almukārəkīb (ə) m.sg. < ar. maghr. || sorte de thé vert (assez rare) (lit. qui est rond, en boules)
- ^{WY}ālamla/ilamlān (ā/-) m. || feuille(s) d'arbre tombée(s) par terre
- || ^{WW}tann-ālamla n-təkənīt (?) esp. de serpent (lit. celle des feuilles tombées de tekənīt)
- ^{WY}alməlud/alməludān (ə/ə) m. < ar. maw-lūd || naissance du Prophète Mahomet | fête de la naissance du Prophète
- ^Galməluf/alməlufān (ə/ə) m. < ar.? || nom d'une décoration du fourreau de l'épée ? applique en feutre ?
- ^Yālməlki (ə) m.sg. < ar. 'al-Mulk || nom de la 67ème sourate du Qoran
- ^Wlāmlām (cj.VIII.1) + || commencer à manger/brouter (petit an. + qqch) | (fig.) chercher à s'approcher de, chercher à attirer/amadouer/séduire (+ qq-un)
- ^Waləmləm/iləmlīmān (ə/-) m. || nv.
- ^Yalməliwa/alməliwatān (ə/ə) m. < ar. malī'a? || ayəžira séché (épaissi, lié) avec des fromages, du lait et des dattes
- ^{WY}alməm (cj.I.A.1) + || sucer sans bruit | é. sucé sans bruit
- ^{WY}alāmam/ilāmamān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}səlməm (caus.) ++ || f. sucer sans bruit
- ^Wasəlməm^Ye-/isəlmīmān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}alāmom/^Wiləmam^Yəlmam (ā/-:ə) m.f. || faon d'eŋer (antilope mohor) (jusqu'à l'âge où il change le pelage) | m. & jeu sportif (lutte traditionnelle corps à corps), rencontre sportive pour la lutte traditionnelle | ^Ym.pl. & sorte de danse | ^Y& dessin en forme de faon d'eŋer (sur le fourreau de l'épée) | p.ext. gaufroir (fer à gaufrer) pour imprimer ce dessin) || (poét.) poignée de poignard (alāmom n-əzəgiz) || ^{WY}& nom d'un ežwāl (?)
- || ^Yəlmam & nom d'une danse de noces des Kel-Āwāy (très sautillante, accompagnée de chant; lit. les faons de teŋert) | chez les Kel-Ĥarwan cette danse ne serait plus connue | cf. Casajus 1987(1)/220-222 + 2224, Albaka & Casajus 1992/61, 193-194
- || ^{WY} & Alāmom NP d'étoile (lit. le faon de l'eŋer (antilope mohor): Mirzam (ar., bête Canis Majoris) | selon la mythologie populaire poursuivi par le Grand Chien (Idi = Sirius) | == Āwžem "faon d'azənkəŋ" | pour certains Touaregs il existe 2 ou 3 alāmom, v. Ĥlmam
- || ^YĤlmam || NP de 2-3 étoiles: Mirzam (bête Canis majoris) et Gomeisa (bête Canis minoris) (lit. faons d'eŋer "antilope mohor") (selon la mythologie touarègue poursuivis par les lḡan "les Chiens" (Sirius et Procyon) = Āwžemān "faons d'azənkəŋ" || pour ceux qui comptent 3 Alāmom, Castor de Gemini est le 3ème (et Pollux le 3ème chien)
- ^{WY}əlimam/ilimamān (ə/-) m. < ar. || imam (qui préside à la prière) | chef religieux musulman == ^Yəliman
- ^Yilimam/limamān (-/-) m. || (=) == ^Yiliman
- ^Yālemum/ilemumān~ilumam~ilimam (ā/-) m. || (=)

^Wtəlmum (tə) f.sg. || nom d'une maladie contagieuse des bovins (cause la fièvre, une forte transpiration, l'amaigrissement et la mort rapide de l'an.; se manifeste en hivernage)

^{WY}ləmuməy (cj.XVII.A.1) ◊ || ê. complètement immergé | ^W& ê. plongé dans un liquide/ bain de teinture/ bain d'indigo, cf. əlməy

^Waləmmuməy/iləmmumuyān (ə/-), ^Yelmmuməy/əlmumiyān (ə/ə) m. || nv.

^Wiləmmuməy (-) m.pl. || tissus/vêtements indigotés/plongés dans un bain d'indigo

^Wsəlləmmuməy (cj.XVII.A.1) ◊ || plonger dans un liquide/ bain de teinture/ bain d'indigo

^Wasəlləmmuməy/isəlləmmumuyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ləmmuməs (cj.XVII.A.1) ◊ || envelopper, submerger, recouvrir, mouler (+ fəl/fel qqch), x: āzazəl ilāmamās fəl təhunt le sable a submergé la pierre, apan lāmamāsān fəl āwedān l'eau a submergé l'homme, tekāṭkāṭ təlīmamās fəl ālāmnet le boubou moule son corps | ^W& lécher (flammes + objet brûlant) | ^Y& aller à pas feutrés (+ əs = vers/chez) || ^{WY}ê. enveloppé etc. | p.ext. ê. caressé

^Waləmmuməs/iləmmumusān (ə/ə), ^Yelmmuməs/əlmumisān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}səlləmmuməs (cj.XVII.A.1, caus.) + || f. envelopper etc. | glisser sa main sur | caresser | dérober secrètement || ^Y& f. aller à pas feutrés

^Wasəlləmmuməs^Ye-/^Wisəlləmmumusān^Yisəlləmmumisān (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəllāmamas/isəllāmamasān (ā/-) m. adj. vb. || natte de dessus (de la tente en nattes; āsala grand, ovale ou rectangulaire, en fibres de palmier doûm; se place sur les əsfal d'est en ouest et recouvre le sommet de la tente)

^{WY}təwəsələmmuməs (pass.< caus.) ◊ || ê. caressé

^Watəwəsələmmumas/itəwəsələmmumusān (ə/-),

^Yetwəsələmmumas/ətwəsələmmumisān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}təlləmmuməy/təlləmmuməyawen~təlləmmuməyaten (tə/tə) f. || fait/condition d'ê. əlimam (imam) | statut/office/titre/fonctions d'əlimam, imamat

^{WY}əlmən (cj.IA.1) + || garantir == əḏmən

^{WY}āllāman/āllāmanān (ā/ā) m. || nv. | garantie == āḏḏāman

^Yliman/limanān (-/-) m. < ar. 'imām || imam (qui préside à la prière) | chef religieux musulman == limam

^Yəliman/ilimanān (ə/-) m. < ar. 'imām || (=) == əlimam

^Wəliman (ə) m.sg. < ar. || la foi (musulmane) | & ^{WY}əliman NPH

^YLimān (-) m.sg. || NPH

^YAliman (a) m.sg. || NPH

^Yāleman/ilemanān (ā/-) m. || nom d'un eḏwāl supplémentaire == ^Walam

^HElemən (ā) m.sg. | Elemān? || NPH

|| ^HElemən/Ilemənān NPT membre des Ilemənān, surnom des Ağoh-ən-Tähle == Tegāhe-n-Ālemən

^{WY}lemun/lemunān (-/-) m. < ha. < ar. || limonier (Citrus aurantifolia & Citrus medica) | limon (fruit du limonier) == lemu

^Yilmin (interj.) || (exprime l'étonnement) holā! hē!

^{WY}Alman/Almanān (a/a) m:f || Allemand | f.sg. & langue allemande

^Wālāmnū < ar. 'amn || sécurité

^{WY}āllāmana/āllāmanatān (ā/ā) m. < ar. || allégeance, loyauté, fidélité, foi | serment/acte d'allégeance; capitulation | tribut payé en signe d'allégeance | impôt (prélevé par l'état moderne) | == ^{WY}āmana

^Yalāmina (a) m.sg. < ha.? < ar. ʿālamīna "l'univers, tous les hommes" || āṛwa sāllām alāmina (formule ar.) pendant que [Dieu] tient encore tout sauf le monde, i.e. pendant qu'il est encore

- temps
- ^Wlāmāndi/lāmānditān (-/-) m. < fr. demander | lāmāndi ? dāmāndi ? || demande, pétition (faite à une autorité)
- ^{WY}əlmənḡar/əlmənḡarān (ə/ə) m. < ar. || guidon de fusil
- ^Gəlməner (ə) m.sg. < ar.? || NPH
- ^WĀlmāntiq (ā) m.sg. < ar. manṭiq || NPH (lit. le logique)
- ^Wəlmunāwwāra (ə) f.sg. < ar. || NPL l'illuminee, la Brillante (surnom de Médine)
- ^WAlmanəya (a) f. || NPL pays Allemagne
- ^{WY}əlmənḡaf/əlmənḡafān (ə/ə) m. < ar. || piège métallique
- ^Wālāmār/ālāmārān (ā/ā) m. < 'amr || ordre | (gramm.) impératif
- ^Wālmor/ālmorān (ā/ā) m. < fr. || armoire == ārmor
- ^Ylimāro/limārotān (-/-) m. < fr. || numéro == ^{WY}nimāro
- ^Wəlmurḡəyyāt (ə) f.sg. < ar. || NPF
- ^Wəlmurḡəyyāta (ə) f.sg. < ar. || NPF
- ^Yālmārāwwa/ālmārāwwatān (ā/ā) m. < ar.? || bombardement intensif (PA 87/43 & Gh.M.) | lecture du Qoran en chœur et à haute voix (Gh.M.)
- ^YLəmrüz (-) m.sg. < ar. Namrūd || NPH Nemrod; selon la légende ar., un roi païen puissant qui une fois a essayé, en vain, de tenter Ibrāhīm pour qu'il adore les idoles, voire adore Namrūd lui-même = Nimrod des Hébreux, un grand souverain et fondateur de plusieurs villes, réputé pour être un chasseur éminent = Ninurta le dieu sumérien-akkadien de la végétation, de la chasse et de la guerre défensive | chez le poète Mərwān əg-Xəni Ləmrüz devient le Païen blanc inventeur de tous les instruments terribles et incompréhensibles de l'industrie moderne: le fusil, l'automobile, l'avion. Il ajoute que finalement un petit ver du bois le tua. (PA 154/82-91)
- ^Yālmārḡāfi/ālmārḡāfitān (ā/ā) m. < ha. < ar.dial. ālmārḡāf < ālmāḡrāf || lieu/pays bien gardé (PA 13/6)
- ^Welāmās/iləmsan (ā/-) m:f || pintadeau (jeune pintade (tāylalt)) == elāmās
- ^{WY}alāmos/ilāmosān (ā/-) m. || état d'apparence | indice
- ^Wtəlmus/təlmusen (tə/tə) f. || mariage secret
- ^DTelāmse (tā) f.sg. || NPL grande vallée qui a sa naissance sur le côté ouest du massif de l'Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas) et se jette dans le Niger Fl. près de Gāwgāw (Gao)
- ^{WY}luməs (cj.XII.A.1) < || ē. remouillé et abimé (paille sèche qui est mouillée de nouveau et devenue inutilisable comme fourrage) | ē. fané (fil coloré PA 26/10)
- ^Waluməs/ilumusān, ^Yeluməs/ilumisān (ə/-) m. || nv.
- ^Yeluməs/ilumas (ə/-) m. || paille sèche et mouillée de nouveau (inutilisable comme fourrage) | paille demi-asséchée (? PA 14/21)
- ^{WY}səlluməs (caus.) + || abimer par remouillage (+ paille sèche)
- ^Wasəlluməs^Ye-/ ^Wisəllumusān^Yisəllumisān (ə/-) m. || nv.
- ^Welāmmāse~a-/ilāmmāsetān (ā/-) m. [e-lāmmāsāy/ilāmmāsāytān] || terre chauffée par le feu == ^Yelāmmāse
- ^Yləmsəddəy (cj.X.B.1) < || ē. desséché (plante, fleur), ē. fané/flétri
- ^Yeləmsəddəy/iləmsəddəyān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəlləmsəddəy (caus.) + || dessécher, faner
- ^Yesəlləmsəddəy/isəlləmsəddəyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əlməsifu/əlməsifutān (ə/ə) m:f < ha. < ar. Masīḡ || m.sg. le Messie, le Christ (des Chrétiens) | p.ext. Chrétien == əlməsixu
- ^Yəlməsifo/əlməsifotān (ə/ə) m:f || (=)
- ^{WY}əlməsifi/əlməsifitān (ə/ə) m:f < ha. < ar. Masīḡi || Chrétien | p.ext. m.sg. Le

Messie (des Chrétiens)

^{wY} Ēlməsyaf/Ēlməsyafān (ə/ə) m. < ar. muṣḥaf = Ēlməsxaf || (copie du) Qoran; əhāqāy Ēlməsyaf/Ēlməsxaf je jure par le Qoran

|| əlməsyaf-n-eklan (enf.) papillon == əl-kəttab-n-eklan

^w Ēlməsihu/Ēlməsihutān (ə/ə) m:f < ha. < ar. Masīḥ || m.sg. le Messie, le Christ (des Chrétiens) | p.ext. Chrétien == Ēlməsixu

^w Ēlməsihi/Ēlməsihitān (ə/ə) m:f < ha. < ar. Masīḥ || Chrétien | p.ext. m.sg. Le Messie (des Chrétiens)

^{wY} əlməsək/əlməsəkān (ə/ə) m. < ar. || musc, sorte de parfum en poudre (blanche, odeur très douce, importée du Nord (Algérie, Libye))

^H Ēlməsək (ə) m.sg. || NPH

|| Dəgg-Ēlməsək NPT fraction des Ağoh-ən-Tähle (imghad); sg. əgg-Ēlməsək m:f

^{wY} əlməsəlāt/əlməsəlātēn (ā/ā) f. < ar. || question, problème | chose qui pose un problème, chose étonnante/bizarre

^w əlmisal/əlmisalān (ə/ə) m. < ar. miṣāl || exemple == əlmital

^w Ēlmuslix (ə) m.sg. < ar. musliḥ || le Réparateur, le Réconciliateur (Dieu)

^G əlməşri? (ə), əlməşri? (ā) m. < ar. || sorte d'épée courte et large (lit. l'égyptienne)

^Y elāmsās/ilāmsāsān (ā/-) m. || couverture de cuir (d'une selle)

^w Ēlmusṭafa (ə) m.sg. < ar. || Le Moustapha, L'Élu (le Prophète Mahomet)

^Y Ēlmusṭāfa, Ālmusṭāfa (ə, ā) m.sg. < ar. || (=)

^{wY} təlməstəka/təlməstəkawen~təlməstəkaten ? (tə/tə) f. < ar. mistika, maṣṭakā' || mastic (résine/gomme du mastiquier: Pistacia lenticus) | p.ext. collier fait en perles de mastic

^{wY} Ēlməsixu/Ēlməsixutān (ə/ə) m:f < ar. Masīḥ || m.sg. le Messie, le Christ (des Chrétiens); dat Ēlməsixu avant Jésus-Christ (av. J-C.); dəffər Ēlməsixu après Jésus-Christ (ap. J-C.) | p.ext. Chrétien

= Ēlməsixi

^{wY} Ēlməsixi/Ēlməsixitān (ə/ə) m:f < ar. Masīḥ || Chrétien | p.ext. m.sg. Le Messie (des Chrétiens)

^{wY} Ēlməsxaf/Ēlməsxafān (ə/ə) m. < ar. muṣḥaf || copie du Qoran; le Qoran == Ēlməsyaf

|| ^Y əlməsxaf-n-əsuf (enf.) papillon == əl-kəttab-n-eklan

^w elməš/elməšān (e/e) m. || trombidion (?) | larve de trombidion (esp. d'araignée vivant dans les sables de certaines vallées; ses larves (fr. aoûtat ou rougets) peuvent s'enfoncer dans les parties molles du corps humain et provoquer des démangeaisons très douloureuses)

^Y elməš/elməšān (ə/ə) m. || (=)

^Y elāmāš/ilāmāšān:iləmšan (ā/-) m:f || pinta-deau (jeune pintade (tāylalt)) == ^w elāmās

^{wY} əlmoši/əlmošitān (ə/ə) m. < ar. mūsā || couteau | poignard | faucille (šinšārr) | əlmoši n-təgmərt couteau de chasse | əlmoši n-āgāzam couteau de boucher

|| ^w les génies craignent le fer et spéc. les couteaux et les épées tranchants | & p.ext. nom d'un traitement des malades possédés de génies (le guérisseur s'isole avec le malade du vendredi au vendredi dans une tente à l'intérieur de laquelle on allume un feu d'āgar ou de tāboraq. Le guérisseur chauffe un couteau au feu, puis frappe le corps entier du malade à petits coups trois fois, puis il masse son corps entier avec le couteau trois fois. Ces opérations se répètent chaque jour à l'aube et au milieu de l'après-midi (āyora et taḳəst). On dit qu'il arrive que le malade meure au milieu du traitement au lieu d'être guéri.

^Y elāmmāše/ilāmmāšetān (ā/-) m. || terre chauffée par le feu == ^w elāmmāse

^Y əlməšəqqa/əlməšəqqatān (ə/ə) m. < ar. maṣāqqa || tribulations, difficultés, pro-

- blèmes, tracas | concurrence | p.ext. tiraillement
- ^{WY}Ēlməštāri (ə) m.sg. < ar. 'Almuštārī "l'Acheteur" | NP de planète: Jupiter == Adānbala
- ^Yəlməšwud/əlməšwudān (ə/ə) m. < ar. maḡhūd | effort (extrême) | jihād
- ^Yālmāt (adv.) || aussi, et aussi, en outre, x: Āxmədu ālmāt yəwwiṣṣān (PA 92/77) Āxmədu aussi était fâché
- 2) ^{WY}lumət/luməten (-/-) f. || rougeole
- ^{WY}əlmītal/əlmītalān (ə/ə) m. < ar. mīpāl || exemple; cf. mātāl
- ^Wləmtutəy (cj.XVII.C.1) ◦ || ê. très mou, ê. souple
- ^Waləmtutəy/iləmtutuyān (ə/-) m. || nv. | mollesse extrême
- ^Yelāmtāy/ilāmtāyān (ā/-) m. || titre du chef des Ilisāwān de Kāyta (presque éteints)
- ^{HW}Elāmtāy^WA-/ilāmtāyān (ā/-) m:f || NPT membre des Ilāmtāyān, tribu touarègue de l'Ažžār (habite la région de Ghat, aujourd'hui sédentaire et peu nomade, autrefois nomade et nombreuse; indépendante, ne fait partie ni des Kel-Ahāggar ni des Kel-Ažžār) (CF)
- || ^{HDW}Elāmtāy & NPH nom d'homme
- || ^HDāgg-Ālāmtāy NPT surnom des Ifoyaswin-Oqquerān; sg. āgg-Ālāmtāy m:f
- ^{WY}elāmmātāyla^Wa-/ilāmmātāyātān (ā/-) m. || esp. de plante (Zornia glochidiata) = aməri
- ^Yləmtəyyəs (cj.X.B.1) ◦ || marcher/fouler avec précaution, tâter le terrain == ^Wmətəyyəs, cf. ayəs
- ^Yeləmtəyyəs/iləmtəyyisān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəlləmtəyyəs (caus.) + || f. marcher/ fouler avec précaution etc.
- ^Yesəlləmtəyyəs/isəlləmtəyyisān (ə/-) m. || nv.
- ^WĀlmā'wa (ā) m.sg. < ar. || La Demeure Céleste (le Paradis)
- ^{WY}ālmāwna/ālmāwnatān (ā/ā) m. < ar. ma'ūna || participation, assistance, aide
- ^Yālmāwnāt/ālmāwnātēn (ā/ā) f. < ar. ma'ūna "provision" || durée prédestinée de la vie (PA 77/27) == tayrəst | temps (en gén.)
- ar.: ālmāwta || les morts
- ^{WY}əlmuxal/əlmuxalān (ə/ə) m. < ar. muḡāl | ^Y& ənmuxal || impossibilité, chose impossible | chose inacceptable (moralement), chose importune, importunité == muxal
- ^Wəlmixrab/əlmixrabān (ə/ə) m. < ar. miḡrāb || miḡrāb (niche pratiquée dans la muraille de la mosquée pour indiquer la direction de La Mecque (ālqab-lāt) et servant de lieu de prière à l'imam (əlimam))
- ^{WY}əlməxsud/əlməxsudān (ə/ə) m:f < ar. maqṣūd | & əlməysud || but, objectif | ce qui est entendu/voulu, l'intention, le but | l'intention sérieuse/le dessein de qqun | ce qui est fait/dit sérieusement (sans plaisanter) | ce qui importe, le plus important
- ^Wəlmuxiṭ/əlmuxiṭān (ə/ə) m. < ar. muḡiṭ || océan
- ^{WY}Ēlməxtar (ə) m.sg. < ar. || NPH (lit. celui qui a libre choix, qui peut faire à sa guise)
- ^YĒlmuxtar (ə) m.sg. < ar. || NPH
- ^{WY}Ālmuxtasar (ā) m.sg. < ar. || nom d'un livre saint célèbre: Xalīl ibn Ishāk (1374-??): Al-Muxtaṣar, traité de droit malékite | Sidi Xalīl était Égyptien; son traité s'appelle & Ēlkitab "Le Livre" tout court
- ^Gluməya (-) m. || luməya n-tənḡərək lobe de l'oreille (AB)
- ^Glāmmāya | lāmmāya n-tənḡərək lobe de l'oreille (AB)
- ^Yalāmmāya/ilāmmāyan (ā/-) m. || sorte de sac (petit, en peau; fait dans la peau d'un jeune an. (chevreau/agneau etc.); sert à porter thé/sucre etc.) = tāššāk wat
- ^WĒlmizan (ə) m. < ar. || NP de constellation: la Balance (Libra)

^YÄlmäzri (ä) m.sg. < ar.? || NPL région

^{WY}älmez (cj.IA.1) + || avaler | engloutir, submerger (les eaux/le sable + qqun/qqch) | è. profond (fleuve, mare etc.) ||

^Wwa-ylammäzän pomme d'Adam | p. ext. étouffer par gavage excessif/par embonpoint (femme)

^{WY}älämäz/ilämäzän (ä/-) m. || nv.

^Wälämäz/ilämäzän (ä/-) m. || poliomyélite, paralysie infantile (maladie qui cause des paralysies permanentes; contractée surtout en hivernage (yel), où les nomades ne boivent que l'eau des mares) == ämawal == akäwal (Gh.AI. mal connu)

^{WY}älmez/^Wilmäzän^Yə- (ə/ə) m. || crépuscule du soir | prière du crépuscule == amud/emud n-älmez

^Gälmez | azägar n-älmez temps vers 19 h | dæffər-älmez (dæffər n-älmez?) temps vers 20-21 h | šənušənwän (?) n-älmez 18 h 15

^{WY}tälmezt/šī-tyälmezən (tə/tə) f. || début du crépuscule

1) ^Wtälmezt^{WY}tə-/šī-tiləmmez (tə/tə) f. || gorgée

^{WY}zälmez (caus.) ++ || f. avaler

^Wazälmez^Ye-/izälmezän (ə/-) m. || nv.

^{WW}azälmez/izälmez n.instr. || demi-mâchoire inférieure | pl. mâchoire inférieure entière

^Wizälmez (-), ^Yəzzälmez (ə) m.pl. n.instr. || gorge (supérieure et interne), gosier

^{WY}tälmäz (pass.) ◊ || è. avalé

^Watälmez^Ye-/itälmezän (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwälmez (pass.) ◊ || è. avalé

^Watəwälmez/itəwälmezän (ə/-), ^Yetəwälmez/ətəwälmezän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}zənnälmez (caus.< refl.) + || ravalier, avaler avec grand effort

^Wazənnälmez^Ye-/izənnälmezän (ə/-) m. || nv.

^{WY}zälləmmez (cj.III.A.1, caus.) ◊ || passer l'heure du crépuscule du soir (+ yur = à un lieu); izällämmez yur əyiwän-nänäy/

ähän-in/təmidit-net il a passé le crépuscule dans notre campement/dans ma tente/chez son amie

^Wazälləmmez^Ye-/izälləmmezän (ə/-) m. || nv.

^{WY}lämmäz (cj.VI.1) + || gagner, trouver, obtenir | è. fortuné, avoir de la chance

^Wäləmməz^Ye-/iləmmizän (ə/-) m. || nv.

2) ^Wtäləmməzt^{WY}tə-/šī-tiləmmez (tə/tə) f. || petit gain; əḳḳe ayḡəm tiləmmez j'allai à la ville [pour trouver quelques] petits gains | faveur (amoureuse etc.) | prise de chasse (prise du chasseur) | proie (de fauve) | p.ext. chance | cf. täləmməzt gorgée

^{WY}zälləmməz (caus.) ++ || f. gagner etc.

^Wazälləmməz^Ye-/izälləmmizän (ə/-) || nv.

^{WY}təwäləmməz (pass.) ◊ || è. gagné etc.

^Watəwäləmməz/itəwäləmmizän (ə/-), ^Yetəwäləmməz/ətəwäləmmizän (ə/ə) m. || nv.

^{WY}äləmmuz/iləmzan (ə/-) m.f.dim. || paille (d'aristide, sur pied ou coupée; surtout d'ayəmmud (Aristida adscensionis et d'Aristida funiculata; p.ext. & de froment (NB non pas de mil)) | p.ext. fourrage d'äləmmuz | p.ext. herbe vieille et fanée, foin (sur pied ou coupé; == äyar) | on allume le feu dans de la paille cassée || f. esp. de paille fine (d'aristide mince) || awäṭäy wan iba n-äləmmuz nom de l'an 1914

|| äləmmuz n-aḡan esp. de plante (Ipomoea aquatica) == logologo

|| äləmmuz ən-fitalän esp. d'herbe (lit. herbe à mouflons) (Lithospermum sp.?)

^Ytälmäzadät/tälmäzadäten (tä/tä) f. || gésier (des oiseaux) (DE & Gh.M.)

^Gtälmez-eškan (tə) f.sg. || esp. de plante

^{WY}ləmzəyyən (cj.X.B.1) ◊ || è. tiède

^Wäləmzəyyən^Ye-/iləmzəyyinän (ə/-) m. || nv. | tièdeur

^{WY}älämzäyyan/ilämzäyyanän (ä/-) m:f adj. vb. || chose tiède

^{WY}zälləmzəyyən (caus.) + || rendre tiède

^Wazälləmzəyyən^Ye-/izälləmzəyyinän (ə/-)

nv. || nv.

^YTalāmžot (tä) f.sg. || NPF

^Həlməždud/əlməždudān (ə/ə) m. < ar.? || corde de soie portée en baudrier == xāmila | pl. & baudrier croisé sur la poitrine (très ancien signe de noblesse qui figure sur les peintures rupestres)

^{WY}telānt/telānen (te/te) f. || esp. de plante (ressemble à la sensitive ou mimosa française) (Cassia negricans) | esp. de jonc (pousse dans les mares)

^Yällān (adv.) || en effet, en réalité; plutôt, en somme (adv.) == yālla, x: nākķ, ällān, tamṭəṭt-in a ylä titan tina c'est en réalité ma femme qui possède ces vaches-ci; nākķ, ällān, ezäle-nin a taggä i məḍərrān moi, en somme, je compose mon petit chant | == älla qui est moins us.

^Willān (cj.II.A.2), pf. illin/əllinān < || durer longtemps (surtout + in)

^Wtillānt/tillānen (ti/ti) f. || nv. | longue durée

^Wsəssəllən (caus.) + || f. durer

^Wasəssəllən/isəssəllinān (ə/-) m. || nv.

^Willin pl.? | šinṣārr || petit mil, millet

^Yəlena/ilənatān (ə/-) m. || esp. de plante

^Ylənbu/lənbutān (-/-) m. < ha. lambū || pied de plante | (poét.) tresse de cheveux (grosse comme une plante) | planche irriguée (de jardin: de blé etc.)

^Wlanbu/lanbutān (-/-) m. < ha. lambū || planche irriguée (de jardin: de blé etc.) == ^Ylənbu

^Wlənbəylənbəy (cj.VII.1) < [lənbilənbi] || faire un certain mouvement (?) (comme dans le jeu de lənbilənbi)

^Walənbilənbi/ilənbilənbəyān || nv. ?

^Wlənbilənbi/lənbilənbəyān (-/-) m. || sorte de jeu d'enfants (se fait dans l'eau)

^Walənbuṣ^{WY}ələnbuṣ/ilənbuṣān (ə/-) m. | ^YKel-Fāday || datte verte

^{WY}alənbuṣ-ə/ilənbuṣān (ə/-) m. || stipe de

palme

^Ylänfāt (cj.III.B.2) < || é. bourré, plein de herbes/serpents/insectes etc.) | é. dense, abonder (végétation) | grouiller (serpents/insectes)

^Yelənfi/ilənfitān (ə/-) m. || nv. | densité de végétation, végétation dense | grouillement

^Ylənfu/lənfutān (-/-) m. | cf. ha. lamfo || végétation dense, herbe dense

^Ysəllənṭət (caus.) + || bourrer (d'herbes etc.) | rendre dense (+ végétation) | f. grouiller (de serpents/insectes)

^Yesəllənfi/isəllənfitān (ə/-) m. || nv.

^Glänfə/lənfotān (-/-) m. < fr. || l'impôt (payé à l'état moderne)

^Ytələnṭəf/tilənṭəfən (tə/tə) f. || beauté (belle femme)

^{WY}alānfāzo/ilānfāzotān (ā/-) ^W[alānfāzāw/ilānfāzāwtān] || esp. de plante (ressemble à l'afāzo) (Asthenatherum forskalii) == ^Wtetāmt | jeune afāzo

^{WY}längāt (cj.III.B.2) + || porter sur le dos (+ objet suspendu à l'épaule par un lien dont l'autre extrémité est tenue dans la main du même côté) | p.ext. porter sur l'épaule (+ objet long soutenu avec la main du même côté) | ^W& porter sur la tête || ^{WY}p.ext. é. porté sur le côté (+ objet suspendu à l'épaule du même côté) == əzləg

^Waləngi^Ye-/iləngitān (ə/-) m. || nv.

^Yelänge/ilāngētān (ā/-) m. || haut du dos (sur lequel on porte les fardeaux) | partie de la təgəlmust qui pend sur la nuque ou le dos

^{WY}lānga/lāngatān (-/-) m. || seau

^Ylānga/lāngatān (-/-) m. || nom d'un jeu d'enfants (2 enfants font une lutte d'équilibre en courant à cloche-pied; celui qui perd l'équilibre d'abord a perdu)

^{WY}telāngāwt/ši-tilāngāwen (tā/tə) f. || nuque

^Wemällänge-a-ā-/iməllənga (ā/-) m:f adj. vb. [emällāngāy] || h. qui porte sur le

dos ou sur le côté un objet suspendu à l'épaule | h. qui porte sur l'épaule un objet long

^Wlängät-allay (-) m. || fait de porter la lance sur l'épaule

^{WY}səlləngət (caus.) ++ || f. porter sur le dos

^Wasəlləngi^Ye-/isəlləngitän (ə/-) m. || nv.

^{WY}asəlləngo/isəllənga (ä/-) m. n.instr. || baudrier (d'épée) | ^W& anse transversale (de seau/panier etc.)

^{WY}aləngog/iləngag (ä/-) m. || poche de devant (du boubou de la femme) | p.ext. sein, cœur

^Wlänge-länge (-) m.sg. [längäy-längäy] || transport sur l'épaule répété ou prolongé/continuel ou en groupe

^DTelängäst (tä) f.sg. || NPT tribu imghad de l'Adrar du Mali (^DAḡay ən-Foyas); sg. u-Tälängäst mf

telängäwt, v. längät √LNG

^Ytəl-anäy (tə) f.sg. || les aïeux (lit. elle nous possède) | p.ext. les oppresseurs blancs, les colons, "nos maîtres" (PA 70/38)

^{WY}elänye/ilänyan (ä/-) m. ^W[elänyəy] | sg. peu us. || fruit(s)/gousse(s) de haricot vert ou d'afāgag (non mûr(e))

^{WY}elänyəf^Wa-/ilänyəfän (ä/-) m. || monture de bride du cheval

^{WY}länyəy (cj.III.B.1) ◊ || se pencher (pers.) | ê. courbé/ atterré/ affligé (de chagrin etc.)

^Walənyəy^Ye-/ilənyiyän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səllənyəy (caus.) + || f. se pencher (+ qqun) | courber, atterrer, affliger (+ qqun)

^Wasəllənyəy^Ye-/isəllənyiyän (ə/-) m. || nv.

^{WY}əllənyum/əllənyumān (ə/ə) m. || fruit d'aṭawas (esp. d'arbre)

^{WY}länyəw (cj.III.B.1) ◊ || ê. courbé/arqué/tordu (bâton/poteau/pilier etc.) == lägwät | ^Y& ê. retenu par la rêne, cf. elänyəf

^Walənyu^Yelənyəw/ilənyiwän (ə/-) m. || nv.

^{WY}səllənyəw (caus.) + ^W[səllənyu] || courber etc. | ^Y& retenir par la rêne (+ monture)

^Wasəllənyu^Yesəllənyəw/isəllənyiwän (ə/-) m. || nv.

^Ylänyəw/länyəwän (-/-) m. || sorte de petite pelle (sert à ramasser et transporter les braises) (DE & Gh.M.)

^Ytalənyəyyəst/tilənyəyyas~tilənyəyyəsən (tə/tə) f. || gomme de qualité moyenne (comestible) (de tāmat)

^Ylänyəz (cj.III.A.1) ◊ || ê. creux (terrain), cf. əyəz

^Yelənyəz/ilənyizän (ə/-) m. || nv.

^Yələnyuz/ilənyuzän (ə/-) m. || cachette

1) ^Yzəllənyəz (caus.) + || rendre creux

^Yezəllənyəz/izəllənyizän (ə/-) m. || nv.

^Yəzəllənyəz/izəllənyaz (ə/-) m. n.instr. || creux de terrain

2) ^Yzəllənyəz (cj.III.B.1, caus.) ◊ || quitter le chemin normal (voyageur, caravane) | se mettre à l'écart, s'écarter | (néol.) dérailler (train de chemin de fer) || f. quitter le chemin normal etc.

^Yezəllənyəz/izəllənyizän (ə/-) m. || nv.

^{WY}länkäm (cj.III.B.1) ✕+ || monter l'un derrière l'autre (+ an. de selle/bât) | monter/aller en croupe (✕ derrière qqun, sur un an.) | ^Y& p.ext. ê. superposé sur (p.ex. partie du voile) | cf. əlkəm

^Walənkəm^Ye-/ilənkimän (ə/-) m. || nv.

^Walänkäm/alänkämän (a/a) m. || nv.

^Yelänkäm/ilänkämän (ä/-) m. || nv.

^{WY}länkäm/länkämän (-/-) m. || nv.

^Wlənkam/lənkamän (-/-) m. || nv.

^Yälənkam/ilənkamän (ä/-) m. || nv.

^Wlənkam-lənkam (-) m.sg. || fait d'ê. montés deux ou plusieurs sur chaque chameau dans une file

^{WY}səllənkəm (caus.) ++✕ || f. monter réc. l'un après l'autre (+ an.) | f. monter derrière soi, prendre en croupe

^Wasəllənkəm^Ye-/isəllənkimän (ə/-) m. || nv.

^Wasəllənkəm~ä-^Yəsəllənkəm/isəllənkam (ä

- /-) m. n.instr. || croupe (d'une monture) |
 ° & partie inférieure de la colonne vertébrale (chez les pers.)
- ^{WY}asällānkam/isällānkamān (ä/-) m.f adj. vb. || h. qui prend un autre en croupe
- ^WLānkām-Təzori (-) m.sg. || NPL (lit. monte en croupe sur l'hyène) petite vallée entre Abərbər et Bärmo
- ^WLənkəšān (-) m.sg. || NP d'étoile: l'Etoile polaire (Stella polaris) == Taṭrit tan Tāmāšna == ^YĪlkəžəb
- ^Ytəlānkāwt/tilānkāwen (tā/tə) f. || queue de chameau/cheval
- || təlānkāwt n-ādyar esp. de plante (Pandiata involukrata & Pandiata heudelotii)
- ^{WY}lənkiwəḍ (cj.XVII.B.1) < || ě. grand et élégant (antilope etc.)
- ^Walənkiwəḍ^Ye-/ilənkiwīdān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}alānkawaḍ/ilānkawaḍān (ä/-) m.f adj. vb. || antilope élégante qui se distingue du troupeau par sa grandeur | cf. alānkāyyaḍ
- ^{WY}lənkeyyāḍ (cj.X.B.1) < || ě. grand et élégant (pers.) | se distinguer par sa confiance en soi et sa nonchalance/sa réserve
- ^Walənkeyyāḍ^Ye-/ilənkeyyiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Yalānkāyyaḍ/ilānkāyyaḍān (ä/-) m.f adj. vb. || homme grand et élégant qui se distingue par sa confiance en lui et sa nonchalance/sa réserve | cf. alānkawaḍ
- ^{WW}Īlənšar NPH, v. /NŠR
- ^DTālenšar (?) || Ayt-Tālenšar (a) m.pl. || NPT ancienne tribu du Maroc (maintenant éteinte)
- || ^DLānšari (-) m.f | f. Təlānšarit/Tilānšariten (tə/tə) || membre des Ayt-Tālenšar
- ^Yləntəbbən (cj.X.B.1) < || ě. lisse (peau de femme/enfant)
- ^Yeləntəbbən/iləntəbbinān (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəlləntəbbən (caus.) + || rendre lisse (+ peau de femme/enfant)
- ^Yesəlləntəbbən/isəlləntəbbinān (ə/-) m. || nv.
- ^Ylāntārki/lāntārkitān (-/-) m. < ha. < ang. electric/lantern || lumière électrique | électricité
- ^WTəllinzāt (tə) f.sg. || NPL (Azāwagh)
- ^Ylānzād (cj.III.B.1) < || ě. gros et plein | ě. pleine et proche de son terme (femelle) | ě. rassasié, repu
- ^Yelənžəd/ilənžidān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəllir/əllirān (ə/ə) m. || pièce de 5 francs (1 ərrəyal) (en argent; on l'attache au cou comme porte-bonheur; on en fait des bagues)
- ^Ylārḍi (-) m.sg. < ha. < ar. 'arḍ || la Terre (le globe terrestre)
- ^Yəlrət (interj.) < fr. || arrête-toi!
- 1) ^{WY}ələs (cj.I.A.5) + || recommencer; répéter | (aux.) wər-tāt-za-tələsāy aṇay harfāw tu ne la verras plus jamais | récidiver (répéter un acte criminel, retomber dans le crime) (langage juridique) || ^Y& travailler soigneusement et à plusieurs reprises (+ qqch) | user à fond/jusqu'à la corde (+ vêtement), user jusqu'à le rendre râpé et assoupli (+ vêtement) || ^Ye. travaillé soigneusement et à plusieurs reprises (qqch) | ě. râpé et assoupli par l'usage (vêtement)
- ^{WY}eles^Yelas/ilesān (āles/-) m. || nv. | recommencement, répétition
- ^{WY}telest/ši-tilesen (tā/tə) f. || reprise | récidive (répétition d'un crime) == ^Ytallast
- ^Yālas/ālasān (ā/-) m. || fait de répéter constamment (les paroles); yāḥ-ē ālas il répète constamment (les paroles), c'est un querelleur | taquinerie constante | hostilité invétérée; temār-wālt n-ālas (PA 87/45) crise des hostilités | danger bien connu, mal
- ^Ytālast/tālasen (tā/tā) f. || acte de taquinerie/d'hostilité | danger/mal bien connu | région réputée dangereuse
- ^Yamālas/imālasān (ā/-) m.f adj.vb. || h. qui recommence/répète (toujours)
- ^Wāmalas~ə/imālasān (ə/-) m.f adj.vb. || (=)
- ^Wamālos/iməlas (ā/-) m.f adj.vb. (peu us.) ||

- (=) | objet/travail recommencé
^{WY}sələs (caus.) ++ || f. recommencer
^Wasələs^Ye-/isəlisān (ə/-) m. || nv.
^{WY}təwələs (pass.) ◊ || ê. recommencé, refait, répété
^Watəwələs~atəwələs/itəwəlisān (ə/-), ^Yetwələs~etwələs/ətəwəlisān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}mālās (réfl.) ◊ || ê. refait, recommencé etc. | recommencer (intr.) | ê. remanié, repris, revu, révisé (travail, texte) | ê. fait deux fois (en gén.) || ^Y& ê. abreuvé une deuxième fois (an.) | ê. réarrosé (champ.) | boire/manger une deuxième fois ou plusieurs fois, prendre/se servir une deuxième fois (du repas) | == ^Wmāšwu
^Wamələs^Ye-/iməlisān (ə/-) m. || nv.
^Ysəmmələs (caus.<réfl.) + || recommencer, faire deux fois (+ qqch) | remanier, reprendre, revoir, réviser (+ travail/texte) | abreuver/arroser une deuxième fois == ^Wzəmmələz | f. boire ou manger une deuxième fois etc. | == ^Wsəmmāšwu
^Yesəmmələs/isəmməlisān (ə/-) m. || nv.
^Yesələs/əsīlas (ə/ə) m. n.instr. || tapis de selle
2) ^Wwələs (cj.IA.5) + || tondre (+ laine/brebis) | ê. tondu
^{WW}wələs/ilesān (ā/-) m. || nv. | tonte | toison (de laine)
^{WY}əlūs/ilūsān~ilāssān (ə/-) m:f.dim. | pl. ilāssān m:f peu us.) || m. colline allongée assez élevée, f. colline allongée moyenne ou très peu élevée
|| ^YTyən-Təlust NPL village 60 km NNE Tyəmya
|| Kel-Tyən-Təlust NPT 1) tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Tefidāt (Kel-Āwāy), 2) tribu imažəyān du sous-groupe des Kel-Āyāzār (Kel-Āwāy) | sg. āw-Tyən-Təlust m:f
1) ^{HY}aləs (cj.IA.3) + || == ^{WY}ələs
^Hallas/allasān (a/a) m. || nv. == ^{WY}ələs

^Yellās/ellāsān (e/e) m. || nv. | recommencement

^{WY}tolās (adv.) || encore, de nouveau

^Ysuləs (caus.) ++ || == ^{WY}sələs

^Yesuləs/isulīsān (ə/-) m. || nv.

^Ytəwiləs (pass.) ◊ || == ^Wtəwələs

^Yetwiləs/ətwilīsān (ə/ə) m. || nv.

2) ^Waləs/meddān (a/-) m. || homme | & vocatif adressé à un inconnu: aləs! hé l'homme! hé toi!; aləs Ekāde! hé toi Ekāde!; ma dər təssəṣṣānā eləs? que demande à savoir Monsieur? | h. de valeur, homme vrai || wann aləs masculin, mâle, viril, qui appartient à l'homme; celui qui est un vrai homme; (euph.) pénis, membre viril | homme de valeur, homme vrai | mari; aləs-in mon mari | == ^{DN}āhaləs

||-|| protob. *ā-Hālī/ūs, cf. ^Yeləggəs, ^Waləggus √LWS (? Prasse) || ar. 'ins ? (Cohen)

^Yeləs/meddān~meddān (e/-) m. || (=) | agānna/emədīg wa yāṣos eləs le côté où il est homme (i.e. ses parties génitales)

|| ^Waləs-an-təgorast surnom du lion (lit. homme de la forêt) == ^Yəṭṭəbəl-ən-tāwāqqast

^{WY}ələssu/ələssutān (ə/ə) m. || fait d'être homme de valeur, fait d'être vraiment homme | masculinité

^{WY}iləs/^Wilsawān: ^Yəlsawān^Yiləsawān (i/i:ə) m. || langue | ^Yyəddad iləs-net il se mord la langue, i.e. il n'arrive pas à dire ce qu'il veut, il déraisonne | yəlā iləs yəšwān il a trop bu (d'alcool), "il a la gueule soûlée"; ^{WY}āgg-iləs/āgg-iləsān épiglotte | ^{WY}iləs n-āfāf mamelon (du sein) | ^Giləs ən-təndərək lobe d'oreille || ^{WY}idiome, langage | pointe (d'épée etc.) | ^W& informateur capturé chez l'ennemi

||-|| protob. *hīlīs, kab. etc. iləs/ilsawən~ilsan (yi/yi), ghad. ēlās/elsawān 'langue' || ég. ls/rs (*las) 'langue' || ar. lis-ān, hébr. lāš-ōn, akk. lišānu, aram. liššānā, éth. ləssān etc. 'langue' (Cohen) || ha. harše,

- halše, tchad. lis, lisi, alesi, liza 'langue'
< *ahləsi (Bynon < Greenberg/Newman, Cohen), cf. ələy 'lécher'
- || iləs ən-təšt esp. d'euphorbe (Euphorbia hirta)
- ^{WY}tiləst (ti) f.sg. || défaut de langue (en gén.), ^Y& blèsement | yəgā tiləst il a la langue grosse, ^Y& il blèse
- ilusan, pl. de aloggus, eləggəs, v. √LWS
- təllusa, v. √LWS
- ^Ytilās/tilāsen (ti/ti) f. < ha. tilas || contrainte | obligation | (exclam.) tilās! c'est obligatoire! c'est incontestable! tilās a-di-ikəmān il est obligatoire qu'ils me suivent
- ^Ytālosa/tilosawen (tā/tə) f. || fait d'étaler par terre/de vaincre (+ qqun) | cf. ^Həlwəs ē. dégonflé
- ^Wālsu (cj.IA.7) + || ē. revêtu de, se revêtir de, porter/mettre comme vêtement, s'habiller de | p.ext. enduire, revêtir d'une couche de couverture (crépi etc.) | == ^Yəlsu
- ||-|| protob. *ālsih || hébr. lābeš, ar. labis, éth. labša 'ē. vêtu de' < protosém. *labiš (Cohen; douteux)
- ^Wtəlässe/šiləss (tā/tə) f. [telässəy] || nv. | vêtement | (ensemble de) vêtements (pl.), habillement
- ^{WY}alāššo/ilāššan (ā/-) m. || tissu indigoté et composé de bandes minces (17-60 bandes)
- ^Weməlsi/imālsan (ə/-) m.f. adj.vb. || h. qui met/porte un vêtement
- ^Wsālsu (caus.) ++ || revêtir de, habiller de
- ^Wasəlsi/isəlsitān (ə/-) m. || nv. | revêtement, enduit, couverte, engobe; asəlsi n-aṭṭobān mortier, gāchis (pour briques); asəlsi n-āgadir crépi, enduit (d'un mur); asəlsi n-taṭṭāyt couche de roulement (d'un chemin), couche de goudron
- ^Wasālsə/isəlsa (ā/-) m.f.dim. n.instr. [asālsāw, tasālsāwt] || vêtement, habit | (euph.) iggāz isəlsa-nnet il coïta avec elle
- ^Wtasəlsit/šisālsaten:šisəlsiten (tə/tə) f. ||
- ^Wtesəlsit~ta-/šisəlsiten~šisālsaten (tə/tə) f. || couverture, housse (d'amāsloy; l'amāsloy se fait de haillons/vêtements usés qu'on recouvre d'une housse neuve dont le dessus est brodé) == ^Ytešəlsit | & == tasālsot
- ^{WW}tesəlsit/tisəlsiten~tisəlsa || couverture (de lit)
- ^Wtāwālsu~təwəlsu (pass.) ⇨ || ē. porté comme vêtement | ē. mis comme couverture
- ^Watəwəlsa/itəwəlsitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wnāmālsu~nəməlsu (réc.) ⇨ || se revêtir/se couvrir ensemble de (+ un même vêtement/une même couverture)
- ^Wanəməlsa/inəməlsitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wmāsālsu~məsəlsu (réfl.< caus.) ⇨ || se revêtir/se couvrir ensemble de == nāmālsu || se confondre réc. l'un avec l'autre == mātāllu √MTL | servir d'abri/de repère (arbre etc.) | ē. substitué (chamelon étranger # à une chamelle)
- || təmīsālsa & arbre/arbuste servant de repère | p.ext. nom d'un arbuste particulier (indéterminé)
- ^Waməšəlsa/iməšəlsitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wsāmmāsālsu~səmməšəlsu || se glisser secrètement/en tapinois (+ du + dāy = dans/entre) | substituer (+ un chamelon étranger # à une chamelle), f. adopter (+ chamelon étranger # par une chamelle qui n'est pas sa mère); isāmmāsālsa i-tāḷāmt-net awāra wər-nāmos wānnet | se dit & d'une vache et son veau | au sens primitif ce vb. signifie: recouvrir un chamelon étranger du placenta ou de la peau d'un chamelon mort-né pour tromper sa mère; on dit & isāmmāsālsa awāra-nnet awāra əyyān hāqān il a remplacé son chamelon par un autre
- ^Wsəmməšəlsi/isəmməšəlsitān (ə/-) m. || nv. || nv.
- ^WLašu (-) m.sg. || NPH

- ^HAləsdəg/ləsdəgān, v. ^YEləzdəg
^Ylāssāf (cj.VI.1) ◊ || calculer, faire le compte
^Yeləssəf/iləssifān (ə/-) m. || nv. | calcul
^Ylāssafi/lāssafitān (-/-) m. < ha. lissāfi < ar. al-hisāb || calcul, compte | əgu lāssafi faire le compte
^Ylāssafi/lāssafitān (-/-) m. < ha. < ar. || (=)
^Ysəlləssəf (caus.) + || f. calculer
^Yesəlləssəf/isəlləssifān (ə/-) m. || nv.
^Ytəwələssəf (pass. ◊ || è. calculé
^Yetwələssəf/ətwələssifān (ə/ə) m. || nv.
^{WY}aləskəddi/iləskəddān (ə/-) m. || petite plaie au pied (des enfants surtout) == ^Yesəlkəddi
^{WY}aləşəl/iləşəlān (ə/-) m. < ar. 'aşl | ^Y& arəşəl || origine, extraction | bonne origine/extraction, origine noble, valeur, qualité; ədrāwān ələşəl ils sont de même origine | wan ələşəl l'originaire, l'authentique, le véritable | tarabt tann ələşəl l' arabe littéraire/classique
^Wālaslas ^{WY}ə-/ilaslasān (ə/-) m. || jeune homme | cf. aləs
^Yteləsləsut/tiləsləsuten (tə/tə) f. || homme efféminé, cf. eləs
ālislam, v. əsləm
^WLāsmā (-) f.sg. || NPF
^Yəlasān/ilasānān (ə/-) m. || sorte de tissu (blanc)
^Ylāssās (cj.VI.1) ◊ || è. couché entassé (cheveux)
^Yeləssəs/iləssisān (ə/-) m. || nv.
^Ysəlləssəs (caus.) + || coucher en tas (+ cheveux, sur la tête)
^Yesəlləssəs/isəlləssisān (ə/-) m. || nv.
^Ylāstāb (cj.III.B.1) ◊ || s'amincir, s'amaigrir; è. mince, maigre
^Yeləstəb/iləstibān (ə/-) m. || nv.
^Ysəlləstəb (caus.) + || amincir, amaigrir, rendre mince/maigre
^Yesəlləstəb/isəlləstibān (ə/-) m. || nv.
^{WY}mələstəy (cj.III.B.1, réfl.) ◊ || prononcer des paroles vaines/phrases vides, parler

pour ne rien dire, cf. tastəq | bavarder/ causer réc. l'un avec l'autre

- ^Wamələstəy~amələstay/imələstiyān (ə/-), ^Yemləstəy~emləstay/əmləstiyān (ə/-ə) m. || nv. | phrases vides | bavardage, causerie
^{WY}səmmələstəy (caus.< réfl.) +^W || f. prononcer des paroles vides etc. | f. bavarder/causer réc. l'un avec l'autre
^Wasəmmələstəy ^Ye-/isəmmələstiyān (ə/-) m. || nv.
^Yləstiqlal/ləstiqlalān (-/-) m. < ar. || indépendance (politique)
^Wālistiqlal/ālistiqlalān (ā/ā) m. || (=)
^Wəlistiyamar/əlistiyamarān (ə/ə) m. < ar. 'istiēmār || colonisation | colonialisme
^Wəlistiyāna (ə) m.sg. < ar. || NPH (enrichissement)
^Ytələstemut/tiləstuma (tə/tə) f. || récitation (d'un poème) | təşewəyt ən-tələstemut poème uniquement destiné à è. récité (et non pas à è. chanté), cf. ezāle
^Wİlisāw/İlisāwān (ə/-) m:f || NPT Touaregs blancs plus ou moins métissés, sédentaires, parlent aujourd'hui uniquement haoussa et habitent l'Aqār (env. Kāyta) et l'İmānnan (furent parmi les premières tribus touarègues à atteindre l'Aqār) | ils jouent un rôle dans l'élection du sultan d'Agadez | selon les annales du sultan d'Agadez les İlisāwān furent parmi les premières tribus touarègues à atteindre l'Ayr (avant 1400); ils incorporèrent là les İməşikəyān | en l'an 1928 il y eut une grande dispute entre les Kəl-İləkkuḍ et les İlisāwān
^Ytəlisāwt/tiləşāwen (tə/tə) f. || egəgu latéral (moitié d'arceau de toit de la tente en nattes, autre que l'arceau central, dont les 2 moitiés s'appellent taqāqqāwat et enābbātār; fait en racine d'afāgag)
^Gİləş/ilšawān (i/i) m. || langue = ^{WY}İləş
^Yālšu~əlšu (cj.IA.7) + || è. revêtu de, se revêtir de, porter/mettre comme vêtement, s'habiller de | enduire, revêtir

- d'une couche de couverture (crépi etc.) |
 == ^Wālsu
- ^Ytelašše/tiḷašša (tā/tə) f. || nv. | vêtement
- ^{WY}alāššo/ilāššan (ā/-) m. || tissu indigoté et composé de minces bandes (17-60 bandes) | (p.ext.) voile de tête (pour homme/femme, en coton; voile transparent qui sert de tægəlmust et d'āḡalil), foulard | ilāššan & vêtements de fête (p.ex. de noces), vêtements de luxe en gén. | ^Y& bande indigotée enroulée sur la tægəlmust || ^{WY}alāššo irkāḡān tissu grossièrement tissé
- ^Ymāliša/mālišātān (-/-) m. || couverture (qcq)
- ^Yšālišu-šālišu (caus.) ++ || revêtir, habiller de | p. ext. habiller, entretenir, soutenir, équiper (+ qqun) | couvrir (+ qqch + de qqch, p.ex. de colle) | préserver, garder (+ qqch) | p.ext. couvrir de dignité (+ qqun) | couvrir un mal/une maladie
- ^Yešəlši/išəlšitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yašālšo/išəlša (ā/-) m.f.dim. n.instr. || vêtement, habit
- ^Ytešəlšit/tišəlšitēn (tə/tə) f. || couverture, housse (d'amāsloy; l'amāsloy se fait de haillons/vêtements usés qu'on recouvre d'une housse neuve dont le dessus est brodé) == ^Wtesəlsit
- ^Yəməššəlši/iməššəlša (ə/-) m.f. adj.vb. || personne qui s'est chargée du soutien d'un autre, surtout d'un enfant en bas âge | beau-père, belle-mère (qui soutient l'enfant de son épouse/époux)
- ^Ytəwəlišu (pass.) > || ê. porté comme vêtement | ê. mis comme couverture
- ^Yetwəliša/ətəwəlišitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Ynəməlišu (réc.) + || se revêtir/se couvrir ensemble de (+ un même vêtement/une même couverture)
- ^Yenməliša/ənəməlišitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yməšəlšu (réfl.< caus.) + || se revêtir/se couvrir ensemble de == nəməlišu || se confondre réc. l'un avec l'autre == mātāllu / MTL
- ^Yemšəlša/əmšəlšitān (ə/ə) m. || nv.
- ^Yšəmməsəlšu (caus.< réfl.< caus.) +x || couvrir d'un même objet (+ deux choses) | confondre réc. l'un avec l'autre | substituer (+ un chamelon étranger # à une chamelle), f. adopter (+ chamelon étranger # par une chamelle qui n'est pas sa mère); yəsmāsālša əy-tāḷāmt-net awāra wər-nāmos wa-nnet | se dit & d'une vache et son veau | au sens primitif ce vb. signifie: recouvrir un chamelon étranger du placenta ou de la peau d'un chamelon mort-né pour tromper sa mère; on dit & yəsmāsālša awāra-nnet awāra əyyān yāḡān il a remplacé son chamelon par un autre
- ^Yešəmməsəlši/išəmməsəlšitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtalšit^Ytelšit/ši-tyəlšitēn (tə/tə) f. || traite des bêtes laitières dans la matinée (10-11h) (se fait pendant l'hivernage, quand le pâturage abonde et que les animaux sont harassés par les moustiques et la faim, ne pouvant donner du lait avant d'avoir passé le grand matin au pâturage) | esuyəl ən-təlšit (= esuyəl n-əd-gəlšet) fait de ramener les bêtes laitières au parc dans la matinée (10-11h) pour les traire
- ^Ylāši/lāšitān (-/-) m. < fr. la cible || salve (d'arme à tir), fusillade, feu (d'armes), tir | séance d'exercice de tir | (poét.) impression foudroyante (d'une femme sur un homme)
- ^Yləši/ləšitān (-/-) m. || (=)
- ^Wlāše/lāšetān (-/-) m. ^W[lāšāy/lāšāytān] || (=)
- ^{WY}lāše/lāšetān (-/-) m. ^W[lāšāy/lāšāytān] || (=)
- ^{WY}lāššāt (c.j.VI.2) > || se dégonfler (soufflet, ballon)
- ^Waləšši^Ye-/iləššitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}šəlšəšət (caus.) + || dégonfler
- ^Wašəlšəšši^Ye-/iləšləššitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yəlšəšuf/əlšəšufān (ə/ə) m. < ar.? || annulaire (doigt qui porte les bagues)
- ^{WY}aləšlāš-ə-/iləšlāšān (ə/-) m. || larves des narines (du chameau), larves de Cephalopsis titillator

- ^Ylāt (interj.) || ouste! (pour chasser les chiens avec un certain mépris)
- ^Yālāt/ilāttān (ā/ā) m. || dimanche == ālād, ālxād | pl. & les deux dimanches, i.e. dimanche et lundi | & Ālāt NPH esclave
- ^{WY}ellāt/ellātān (e/e) m. || naevus
- ^{WY}talātte/šī-tilāttawen (tə/tə) f. || plant (jeune pousse)
- ^Walāṭ^Yalāṭ/ilāṭṭān (ə/-) m. | NB alāṭṭ-in etc. || orgelet
- ^{WY}ālata/ilatan (ā/-) m. || extrémité/bord de vêtement | vent du nord
- ^Yālata (ə) m.sg. || NPH | NP d'un marabout célèbre
- ^Wlāttāt (cj.VI.2) + || trancher d'un seul coup (de hache/d'épée)
- ^Walāṭṭi/ilāṭṭitān (ə/-) m. || nv.
- ^YLaṭṭu (-) f.sg. || NPF
- ^Yəltəb (cj.IA.1) + || coller (+ qqch + fel/dəy à qqch), x: yəltāb eyet fel tərīk il a collé le cuir à la selle | passer/glisser (+ qqch + fel/dəy qqch, p.ex. + entrave sur la patte d'un an.) | accuser, prononcer une accusation contre (+ qqun) | fouetter avec la queue (chameau + sa croupe) | frapper avec la queue (+ qqun) || é. collé | é. passé/glissé | é. accusé | é. collant, (se) coller (argile) | passer, se glisser sur (entrave + sur la patte) || cf. əltəy
- ^Yalāṭab/ilāṭabān (ā/-) m. || nv. | accusation
- ^Ysəltəb (caus.) ++ || f. coller etc.etc.
- ^Yesəltəb/isəltibān (ə/-) m. || nv.
- ^Ytəwəltəb (pass.) ◦ || é. collé etc. | é. accusé, é. l'objet d'une accusation
- ^Yetwəltəb/ətwəltibān (ə/ə) m. || nv.
- alāṭṭāḍ, talāṭṭāṭ, v. /LDD
- ^{WY}əltəf (cj.IA.1) + || tresser (+ cheveux) | coiffer (# pers.) | tresser ses cheveux, se coiffer (pers.) | é. tressé, coiffé
- ^{WY}alāṭaf/ilāṭafān (ā/-) m. || nv. | tressage, coiffure
- ^Yeltuf/əltufān (ə/ə) m. || nv. (=)
- ^Yəlāṭtuf/ilāṭtufān (ə/-) m. || nv. (=)
- ^Wāletəf^{WY}ə-/iletəfān (ə/-) m. adj.vb. || corde

- tressée (molle et fragile)
- ^Wānaltaf^{WY}ə-/inaltafān (ə/-) m:f adj.vb. || h. qui tresse les cheveux d'un autre; coiffeur professionnel
- ^Wānaltif~ə-/inaltifān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}səltəf (caus.) ++ || f. tresser etc.
- ^Wasəltəf^Ye-/isəltifān (ə/-) m. || nv.
- ^Wāsəltəf~ə-^Yəsəltəf/isəltaf (ə/-), ^Yəsəltəf/əsəltaf (ə/ə) m. n.instr. || tresse de cheveux | coiffure | ^Wp.ext. patte de devant sans côtes (d'un an. éborgné)
- ^YĀllaṭif (ā) m.sg. < ar. || NPH (le Mince, le Délicat, l'Aimable?) | abr. de Xābd-əllaṭif
- ^YĀllaṭifāt (ā) f.sg. < ar. || NPF
- ^{WY}alāṭāfa/ilāṭāfan (ā/-) m. || corde tressée à la manière d'une tresse | p.ext. belle coiffure
- ^{WY}talāṭāfat/šī-tilāṭāfaten (tā/tə) f. || corde tressée en brins qui se croisent à angle droit
- ^Walitaṭ^Ye-/ilitafān (ə/-) m. || résidu
- ^{WY}əltəy (cj.IA.1) + || adhérer à, é. appliqué contre, coller à | p.ext. se cramponner à, s'accrocher à, escalader en se cramponnant à (+ un versant de montagne) | escalader (+ montagne) | avoir pour pers./an./chose favori(te) | coller, aimer obstinément, s'entêter à aimer == əḍyər == ^Ydāqqār | s'accrocher à (+ qqun, ne pas vouloir le lâcher) | flanquer (+ un coup solide + əs = ā qqun) | coïncider avec (localement, p.ex. 2 lignes, ou temporellement)
- ^{WY}alāṭay/ilāṭayān (ā/-) m. || nv.
- ^Ytelṭəq/telṭəyən (te/te) f. || cérumen
- ^Wtalṭəq/šiltəyən (tə/tə) f. || (=)
- ^Wāmaltay^{WY}ə-/imaltafān (ə/-) m:f adj.vb. || h./an./chose qui se colle ou se cramponne à qqun/qqch | ^Wh. qui aime obstinément qqun | ^{WY}h. qui escalade (une montagne etc.); alpiniste professionnel
- ^{WY}səltəy (caus.) ++ || f. adhérer à, coller à | mêler (+ qqch ≠ avec qqch)

- ^Wasəltəy^Ye-/isəltiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasəltəq/šisəltay, ^Ytassəltəq/tyəssəltay (tə/tə) f. n.instr. || pièce adhérente (de rapiéçage; en métal/bois) | une des 4 appliques en cuivre qui renforcent les 4 coins du bouclier
- ^{WY}təwəltay (pass.) ⇨ || avoir collé à soi
- ^Watəwəltay/itəwəltiyān (ə/-), ^Yetwəltay/ətwəltiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}nəməltəy (réc.) ⇨ || adhérer réc. l'un à l'autre | se ramasser en foule dense, se masser, se presser | en venir aux mains, créer une mêlée | ^W& è. chiffonné (tissu etc./peau du corps humain) | p.ext. è. flasque/affaissé (par la faim etc.), è. défait/abattu/impuissant | == ^Ynəməddəy
- ^Wanəməltay/inəməltiyān (ə/-), ^Yenməltay/ənməltiyān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wsənnəməltəy (caus.< réc.) ⇨ || f. adhérer/coller réc. l'un à l'autre etc. | f. coïncider
- ^Wasənnəməltəy/isənnəməltiyān (ə/-) m. || nv.
- ^Gältälata/ältälataten (ä/ä) f. < ar. ḫalāḫa || mardi | == ^{WY}ältänata
- ^Wälätum~ə^Yəletum/ilutam (ə/-) m.f.dim. || côté du ventre (moitié de droite ou de gauche des chairs qui forment le devant du ventre) | pl. ventre | f. surtout: le haut ventre auprès des hanches | ^W& chair/muscle du bras (d'h./an.)
- ^{WY}lutəm (cj.XII.A.1) ⇨ || è. tenu/porté sous le bras
- ^Walutəm/ilutumän, ^Yelutəm/ilutimän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səllutəm (caus.) + || tenir/porter sous le bras et contre le bord de la hanche | garder discrètement sous le bras
- ^Wasəllutəm/isəllutumän, ^Yesəllutəm/isəllutimän (ə/-) m. || nv.
- ^Wlättäm (cj.VI.1) ⇨ || somnoler == ^{WY}näddäm
- ^Waləttəm/iləttimän (ə/-) || nv. | somnolence
- ^{WY}altan/^Wiltanän (ä/ə) m. || habitude de

remuer et de toucher à tout

- ^YÄlättän (ä) m.sg. < ar. || NPH (dim.< Älätt)
- ^Wäletən~ə/iletənän (ə/-) m. || récompense/médaille de bravoure (donnée à un guerrier)
- ^{WY}älitnin/älitninän (ä/ä), ^{WY}älitnin/älitninän (ə/ə) m. < ar. 'iḥnayni || lundi (le lundi est particulièrement propice à entamer un voyage hasardé) | & Älitnin, Älitnin NPH esclave
- ^Yələtnin/ələtninän (ə/ə) m. || (=)
- ^Yälätnin/älätninän (ä/ä) m. || (=) | & Älätnin NPH esclave
- ^{WY}Ältänin (ä) m.sg. < ar. || NPH esclave
- ^{WY}ältänata/ältänataten (ä/ä) f. < ar. ḫalāḫa || mardi | ^G& ältälata | & Ältänata NPF esclave
- ^Yalitar/alitarän (a/a) m. < fr. en retard || arrivée en retard
- ^YLitaša (-) m.sg. || NPH
- ^Ylutəy (cj.XII.A.1) ⇨ || è. diminué/affaibli (pied)
- ^Yelutəy/ilutəyän (ə/-) m. || nv.
- ^Ysəllutəy (caus.) + || diminuer (+ pied)
- ^Yesəllutəy/isəllutəyän (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}Tälätäyt^Wtə- (tə) f.sg. || NPL 100 km NO Mənəka (Mali)
- || Kəl-Təlatäyt m:f NPT (lit. gens du lieu dit Tälätäyt) principale tribu imazəyän des İwəlləmmədän Kəl-Ättərəḥ; sg. äw-Təlatäyt m:f; c'est dans son sein que s'élit leur amenokal)
- ^Yəltəz (cj.I.A.1) ⇨ || è. très fatigué, mourir de fatigue
- ^Yälättaz/ilättazän (ä/-) m. || nv.
- 1)^Yələttuz/iləttuzän (ə/-) m. || nv. | fatigue extrême/mortelle, fatigue générale (de tous les membres)
- ^Wlättaz/lättazän (-/-) m. || grande fatigue, cf. ^Wläddas
- ^Yzəltəz (caus.) + || fatiguer complètement/fatiguer à mort
- ^Yezəltəz/izəltizän (ə/-) m. || nv.

2)^Yələttuz/iləttuzān (ə/-) m. || grande dune

^Yelitäz/ilitəzān (ə/-) m. || esp. de plante (ressemble au sabāra, mais est plus élégant que celui-ci)

^Ytəläwt, təläwt, v. ālu "avoir" /L

^Weləw/elwan (e/e) m:f [elu] || éléphant (d' Afrique) (Loxodonta africanus (Gray)) | les derniers troupeaux d'éléphants ont été observées dans l'ouest de l'Azāwagh vers 1885 (FNic.) | & Elu NPH

^Yiləw/iləwān (i/i) m:f || éléphant | & Iləw NPH

|| & Tiləwt NPL mont (lit. l'éléphant femelle) (Ayr) | région autour du mont Tiləwt

^Walaw/alawān-ilāggān (a/a:-) m. || cil == aḏəbəḏəḏ

^Yəliw/iliwān-ilāwwān (ə/-) m. || cil

^{WY}alew/alewān (a/a) m. || olivier sauvage (Olea laperrinei)

^Waliw/aliwān (a/a) m. || olive

^{WY}ällāw/ällāwtān (ā/ā) m. < ha. || provision, cf. āllo /L

^Yəllāw (i) f.sg. || NPF

^{WY}alwu (cj.IB.4), pf. (y)elwa | ^W& [alu] ◊ || ê. large, vaste | ê. abondant | ê. courant, usuel | ê. d'étendue infinie, s'étendre à perte de vue | ê. durable || ^W& (fig.) ê. large, indulgent, clément, généreux | ê. (très) heureux, ê. ravi, enchanté, radieux, déborder de joie; ê. (très) amoureux | ^Y& ê. de trop/ superflu

^Yälwu~əlwu (cj.IA.7) ◊ || (=)

^Wilwi/ilwitān (i/i), ^Yəlwi/əlwitān (ə/ə) m. || nv. | largeur

^Wtilwat/tilwaten (ti/ti), ^Ytyəlwat/tyəlwaten (tyə/tyə) f. || abondance, richesse, faste | largeur

^Yalwa/alwatān (a/a) m. || nv. | largeur | abondance | bonheur, joie débordante | bonheur d'amour | chagrin d'amour (regret d'une femme aimée et absente), nostalgie

^Welwa/elwatān (e/e) m. || chagrin d'amour,

nostalgie

^{WY}eməlwī^Wa-/imälwan (ə/-) m:f adj.vb. || h. clément, miséricordieux, généreux | chose courante | & Eməlwī surnom de Dieu: Le Clément, Le Miséricordieux, Le Généreux

^{WY}šälwu^Yšälwu (caus.) + || rendre large, élargir | laisser, lâcher | lâcher, détendre (+ corde serrée, rêne) || (#) faire place à | (#) lâcher la rêne à (#) monture

^Wašəlwī^Ye-/išəlwitān (ə/-) m. || nv.

^Wšäššälwu (caus.) + || (=)

^Wešəššəlwī/išəššəlwitān (ə/-) m. || nv.

^{WY}äsalwa~ə-/isalwan (ə/-) m. || étendue de terrain (cultivée ou non)

^Ytəšəlwat/tišəlwaten (tə/tə) f. || libération

^Ytašəlwat/tišəlwaten (tä/tə) f. || (=) (PA 19/46 lic. poét.)

^Wemäššälwe~a-ä-/iməššəlwā (ä/-) m:f adj. vb. [emäššälwäy] || h. qui élargit qqch | h. qui détend (une corde serrée etc.) | h. qui fait place à un autre/aux autres

^Waməššəlwī^{WY}ə-/iməššəlwā (ə/-) m:f adj.vb. || (=)

^Wmäššälwu^{WY}məšəlwu (réfl.< caus.) ◊ || se desserrer, se détendre | se détendre (détendre son corps) | se soulager (vider son intestin) | soulager son cœur

^Yemšəlwī/əməšəlwitān (ə/ə) m. || nv. | détente, relâchement

^Waməšəlwā/iməšəlwitān (ə/-), ^Yemšəlwā/əməšəlwitān (ə/ə) m. || nv. (=)

^Wtamäššəlwit~tä-/šimäššəlwiten (tä/tə) f. || détente | soulagement, relâchement

^Ytəməšəlwit/timəšəlwiten (tə/tə) f. || (=)

^Wšämmäššälwu^{WY}šəmməšəlwu (caus.< réfl.< caus.) + || desserrer, détendre | soulager

^Wašəmməšəlwī^Ye-/išəmməšəlwitān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwäššälwu^{WY}təwəšəlwu (pass.< caus.) ◊ || ê. élargi etc.

^Watəwəšəlwā/itəwəšəlwitān (ə/-), ^Yetwəšəlwā/ətwəšəlwitān (ə/ə) m. || nv.

^Ytəläwe/tiləwwā (tä/tə) f. || vague, onde

- (sur l'eau; & onde créée par le vent dans une grande étendue d'herbe) | averse == ^Werātānten | essaim (d'insectes) | groupe, troupe (d'animaux) | rang, file (de personnes/chameaux | groupe/troupeau d'animaux en mouvement (comme les ondes d'un lac) | p.ext. groupe de choses semblables (PA 35/5)
- ^Wtelāwe/šilawwa (tā/tə) f. [telāwāy] || petite quantité de céréale | p.ext. groupe de choses semblables
- ^Welāwe/ilāwetān (ā/-) m. [elāwāy/ilāwāy-tān] || onde créée par le vent dans une grande étendue d'herbe | rang, file (de personnes/chameaux | groupe/troupeau d'animaux en mouvement (comme les ondes d'un lac)
- 1) ^Yalāwa/alāwatān (a/a) m. || sorte d'ustensile
- 2) ^Yalāwa/ilāwatān (ā/-) m. || diarrhée douloureuse
- ^WLəwi (-) m.sg. || NPH
- ^Nilwa (i) m.sg. || NPL? (Elwa?) || Kāl-ilwa NPT fraction des Irāḡānatān; sg. āḡḡ-ilwa m:f
- ^WLawe (-) m.sg. < hébr. [Lawāy] || NPH Lévi
- || Āyt-Lawe = At-Lawe NPT tribu du groupe Dāwṣāhak (Mali) (d'origine juive; sg. āw-Lawe m:f; parlent touareg, mais gardent les coutumes juives (cf. Atəllə-way)
- ^Wāliwa^{WY}ə/iliwatān (ə/-) m. || bouillie liquide
- ^{WY}lāwwāt (cj.VI.2) ◊ < ar. √LWY || s'étirer | ê. élastique | se détendre (chose élastique) | ê. souple (os etc.) | rouler simplement (auto sur ses suspensions) | osciller entre deux endroits (auto) | p.ext. voler/descendre en piqué (alouette; avion) || ^Y& affluer à toute vitesse
- ^Waləwwi^Ye-/iləwwitān (ə/-) m. || nv. | élasticité
- ^Wləwwat/ləwwaten (-/-) f. || élastique (ruban de caoutchouc)
- ^Wālawwa/ilawwan~ilawwatān (ā/-) m. || chose élastique (capable d'ê. étirée en longueur)
- ^WĀlawwa (ā) m.sg. || NPL mare 50km N Gure (S Ālakwas, O lac Tchad)
- ^{WY}səlləwwət (caus.) + || étirer (p.ex. + pan de təḡəlmust PA 149/25) | rendre souple
- ^Wasəlləwwi^Ye-/isəlləwwitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ālwāba/ālwābatān (ā/ā) m. < ar. || épidémie, épizootie | awāṭay wann ālwāba nom de l'an 1919
- ^Wālwadi/ālwaditān (ā/ā), ə-/ə- (ə/ə) < ar. || ouadi, oued (vallée d'un fleuve temporaire) == aylal
- ^Wəlwəḡ (cj.I.A.1) + | impf.int. ilaggāḡ || dérober, voler
- ^Walāwaḡ/ilāwaḡān (ā/-) m. || nv.
- ^Wāmalwaḡ~ə-/imalwaḡān (ə/-) m:f adj.vb. || voleur
- ^YElwiḡas (ə) m.sg. || NPH
- ^{WY}əlwəḡ (cj.I.A.1) ◊ | impf.int. ilaggāḡ || ê. fatigué | p.ext. ê. maigre | ê. faible
- ^{WY}alāwag/ilāwagān (ā/-) m. || nv. | fatigue | maigreur; faiblesse
- ^Wāmalwag^{WY}ə-/imalwagān (ə/-) m:f adj.vb. || an. maigre/faible/fatigué (& pers.) | ^Y& Ēmalwag NPH
- ^{WY}elāwāḡ^Wa-/iləḡwan (ā/-) m:f.dim. || bâton mince et souple servant de fouet, bâton de racine souple | baguette de treillis (de mur/ toit d'ekārbān/ de clôture); botte ou faisceau de tiges de mil/d'ālogi qui entre dans la structure du mur d'une hutte ou du coffrage d'un puits | p.ext. course d'un chameau d'un point à un autre | pl. fantasia, course de chameaux | pl. battements de tam-tam pour un défilé de chameaux || ^Welāwāḡ n-āḡwal esp. de plante
- || ^Welāwāḡ iḡān sānatāt tətəbaḡḡa "bâton mince ayant deux points" description de la lettre tafineq pour G utilisée comme eḡwāl et comme décoration

^welāwāy~a-/ilāwāyān (ā/-) m. || jeune
branche en pousse

^{wy}ālāwāq/ālāwāqān (ā/ā) m. < ar. waqt | NB
^wālāwāq-in || temps, heure | ^wālāwāq
əyyān minuit == ^yāmer əyyān | ^y&
heure de 60 minutes; ālwāq tan maṇṭər
une heure d'horloge | ^{wy}dənnəg-ālāwāq,
v. dənnəg | == ^yālāq, dənnəg-ālāq

^yālāwāq/ālāwāqen f. || (=)

^{wy}lāwəylāwəy (cj.VII.1) || é. flexible/pli-
able/capable de se plier en tous sens
(h/an./chose) | é. capable de se plier et
de se redresser sans cesse (bâton/roseau
etc.) | faire ressort

^walāwəylāwəy/ilāwəylāwəyān (ə/-), ^yel-
wəylāwəy/əlāwəylāwəyān (ə/ə) m. || nv.

^wlāwəylāwəy (-) m.sg. || tortillage (forme
/mouvement de qqch qui se courbe/
tord de tous côtés) (lit. courbe-courbe)

^{wy}alāwāylāway/ilāwāylāwayān (ā/-) m:f
adj.vb. || chose (bâton/roseau etc.) capa-
ble de se plier et de se détendre/de faire
ressort | ressort (de divan/automobile/
montre) || h. (acrobate/danseur) très
flexible/souple

^wālāwakil, ^{wy}ālāwəkkil, v. wākkāl

^{wy}əlāwəli/əlāwəlitān (ə/-) m:f < ar. || saint |
^whomme très intègre, honnête, probe,
incorruptible, pieux (langage théolo-
gique) == ^yəluli | ^yəlāwəli NPH

^wəlāwəli/əlāwəlitān (ə/ə) m:f || NPT membre
des Əlāwəlitān (lit. les saints), tribu du
sous-groupe Əššərifān (Ibərḳorāyān)

^wĀlwali (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. le
Souverain, Leader)

^{wy}ālāwālla/ālāwāllātān (ā/ā) m. < ha. alwalā
= alwallā < ar. waḳā'a || ablution ritu-
elle musulmane | eḏāg n-ālāwālla lieu
des ablutions

əlləwəlb, əlluləb, v. wāllāb

1) ^{wy}lāwlāw (cj.VIII.1) ◊ || é. déposé (lait) |
é. exposé (à la vue)

^walulu/iluliwān, ^yeləwləw/iləwliwān (ə/-)
m. || nv.

^{wy}səlləwləw (caus.) + ^w[səllulu] || exposer

^wasəllulu/isəlluliwān, ^yesəlləwləw/isəl-

ləwliwān (ə/-) m. || nv.

^{wy}telāwlāwt^wta-/ši-tilāwlāwen (tā/tə) f. ||
esp. de graminée (des dunes, hauteur:
1.60 m) (Loudetia togoensis) | (Loudetia
hordeiformis)

2) ^ylāwlāw (cj.IV.B.1), pf. lāwlāw ◊ || avoir
un grand éclat, é. brillant (métal, bijou),
cf. mələwləw

^ytāllāwlāwt/tāllāwlāwen (tā/tā) f. || nv.

^yləwləwa/ləwləwatān (-/-) m. || éclat, bril-
lance

^wLuləwa (-) m.sg. || NPL lieu E lac Tchad |
əssāya wan Luləwa nom de l'an 1900
(année où quelques tribus touarègues
en dissidence se rendirent aux Français
à Luləwa)

^yālāwālaya/ālāwālayātān (ā/ā) m. < ar. ||
domaine | chose difficile | propriété,
objet possédé (PA 153/14)

^ylāwni/lāwnitān (-/-) m. < ha. < ar. || cou-
leur | couleur bleu foncé/indigoté |
sorte de tissu bleu foncé | (fig.) manière
d'être, comportement, attitude

^yləwəntəy (cj.V.1) ◊ || marcher tout seul
(p.ex. sur une place ouverte)

^yelwəntəy/əlwəntiyān (ə/ə) m. || nv. |
marche solitaire

^yalāwāntay/ilāwāntayān (ā/-) m:f adj. vb. ||
marcheur solitaire | an. qui marche or-
gueilleusement; an. élégant

^ysəlləwəntəy f./laisser marcher tout seul

^yesəlləwəntəy/isəlləwəntiyān (ə/-) m. || nv.

^yləwənzəḏ (cj.V.1) ◊ || marcher d'un pas
lent et grave/pompeux

^yelwənzəḏ/əlwənzəḏān (ə/ə) m. || nv. |
marche lente et grave/pompeuse

^yalāwānzəḏ/ilāwānzəḏān (ā/-) m:f adj. vb. ||
marcheur lent et grave/pompeux

^yžəlləwənzəḏ (caus.) + || f. marcher d'un
pas lent et grave/pompeux

^yežəlləwənzəḏ/ižəlləwənzəḏān (ə/-) m. || nv.

^{wy}ālāwārdi/ālāwārditān (ā/ā) m. < ha. < ar. |
^y& ārwardi, ərwardi || eau de rose | par-
fum en liquide (en gén.)

æððyan) esp. de plante (Cleome paradoxa) == tayne n-æððyan == efälāw

^Yelāwās/ilāwāsān (ā/-) m. || esp. de plante (Polycarpaea spp.) == tyənše n-tāmār-wält == ^Wšinše n-tāmār-wält

^Waləggus/ilusan (ə/-) m:f || beau-frère, belle-sœur (par alliance)

^Yeləggəs/ilusan (ə/-) m:f || (=)

||-|| /LWS, kab. aləgg'əs | ~ āhaləs 'homme' (? Prasse)

^{WY}təllusa/təllusawen (tə/tə) f. || fait d'ê. beau-frère; affinité, parenté par alliance

^Yälwāsa/älwāsātān (ā/ā) m. < ha. < ar. wasaē? wasāea? || largeur

^Yəlwəš (cj.I.A.1), impf.int. yəlaggāš > || ê. désenflé, se désenfler (enflure sur le corps, après contusion)

^Yalāwāš/ilāwāšān (ā/-) m. || nv.

^Wälwaši/älwašiten, ^Yälweši/älwešitān (ā/ā), m. < ha. < ar. wāšie | & əlwaši, əlweši || promesse solennelle; yəkkāl-as əlweši il lui fit une promesse solennelle | p.ext. pari | ^W& déclaration/proclamation ouverte d'une intention/opinion | déclaration d'une intention mauvaise, trahison

^Walwat/alwatān (a/a), ^Yalwat/alwatān-əlwatān (ā/a:ə) m. (pl. peu us.) || esp. de plante (Schouwia thebaïca Webb) == ^{BN}ahəlwat

^{WY}ləwəttət (cj.X.A2) > || ê. souple, flexible

^Waləwətti/iləwəttitān (ə/-), ^Yəlwətti/əlwəttitān (ə/ə) m. || nv. | souplesse, flexibilité

^Wəlwətər (ə) f.sg. < ar. || NPF (lit. la corde (de violon), la violiniste)

^Wəlwəxi/əlwəxitān (ə/ə) m. < ar. wahy || inspiration/révélation religieuse

^Yəlwəxud/əlwəxudān (ə/ə) m. < ar. /WHJD || l'unicité, l'unité (de Dieu) | prière qui professe l'unicité de Dieu (PA 141/66) | prière de l'aube == emud ən-tufat

^Yəlwəxid (ə) m.sg. < ar. || NPH (l'Unique) | abr. de Xäbdəlwəxid

^Yəlwaxidāt (ə) f.sg. < ar. || NPF

^{WY}əlwəy (cj.I.A.1) + ^W[əlwi] || impf.int. ilaggāy || conduire; conduire à la laisse en menant après soi (+ an.) | traîner (+ une des voyelles longues a,i,u,e,o pendant la récitation d'un poème) | se dit & du trainement normal dans les temps intensifs iktāb, ikāttāb | ê. trainée (voyelle); ebət ilwāyān voyelle trainée || (ə-) marcher en file indienne (l'un après l'autre) (animaux, personnes) || gémir || ^Yressentir des douleurs lancinantes

^{WY}alāway/ilāwayān (ā/-) m. || nv. | file de chameaux (attachés l'un derrière l'autre), caravane | gémissement

^Wilāwāy/ilāwāytān (i/i) m. || caravane en file indienne

^{WY}talāwāyt/ši-tilāwāyen (tā/tə) f. || gémissement | douleur; élanement rhumatique, rhumatisme | talāwāyt n-āyāf = talāwāyt n-āfālla mal de tête lancinant, migraine, rhume de cerveau; talāwāyt ən-šenān élanement aux dents; talāwāyt n-əwəl mal de cœur lancinant, angine de poitrine | ^Y& diarrhée douloureuse

^Ytələwəyt/tələwəyen (tə/tə) f. adj.vb. || chamelette prête à s'accoupler (qui gémit de rut) == tənəqərt

^Wāmalway^{WY}ə-/imalwayān (ə/-) m:f adj.vb. || conducteur | chef d'une troupe guerrière

^{WY}səlwəy (caus.) ++ ^W[səlwi] || f. conduire | ^Wressentir des douleurs lancinantes

^Wasəlwi^Yesəlwəy/isəlwəyān (ə/-) m. || nv.

^Wāsəlway^{WY}ə-/isalwayān (ə/-) m. adj.vb. || objet propre à conduire | objet servant à conduire des animaux

^{WY}tālāwāy (pass.) > || ê. conduit

^Watəlwi^Yetəlwəy/itəlwəyān (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəlwəy (pass.) > [təwəlwi] (peu us.) || (=)

^Watəwəlway/itəwəlwəyān (ə/-) m. || nv.

^{WY}nəməlwəy (réc.) > ^W[nəməlwi] || se

- conduire réc. l'un l'autre | ^Y& se tirailler
réc. l'un l'autre, quereller | ^Y& gémir, x:
yənīmālway əd-turna-nnet il gémit à
cause de sa maladie
- ^Yenməlwəy/ənməlwəyən (ə/ə) m. || nv.
- ^Wanəməlwəy/inəməlwəyən (ə/-), ^Yenməlwəy/ənməlwəyən (ə/ə) m. || nv.
- ^Ysəmməlwəy (caus. < réfl.) + || gémir de, x:
yəsīmālway turna-nnet il gémit à cause
de sa maladie
- ^Yesəmməlwəy/isəmməlwəyən (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}mətəlwəy (réfl. < pass.) ≡ ^W[mətəlwəy] || se
conduire réc. l'un l'autre | ê. conduit
- ^Wamətəlwəy/imətəlwəyən (ə/-), ^Yemətəlwəy/əmətəlwəyən (ə/ə) m. || nv.
- ^WLāway (-) m.sg. < hébr. | Lāway? || NPH
Lévi
- || Āyt-Lāway = At-Lāway = At-Lāwayən
NPT tribu d'origine juive; parlent toua-
reg, mais gardent les coutumes juives
- ^{WW}Lawāy, v. Lawe, Āyt-Lawe
- ^HĀlāway (ā) m.sg. | Elāway? || NPH (CF)
- ^WAtəlləway/Itəlləwayən NPT v. /TLWY
- ^Ylāway/lāwaytən (-/-) m. < ha. < ar. ||
virage | déviation (en gén.) | déviation
du mètre (en poésie) | courbure | (fig.)
distorsion (de la vérité)
- ^Yālwayya/ālwayyātən (ā/ā) m. < ar. || coton
| p.ext. chose lisse | (Gh.M.)
- ^{WY}ləwəyləwəy (cj/VII.1) ◊ ^W[ləwiləwi] ||
souffrir de rhumatismes répétés | pen-
diller (avec des mouvements de haut en
bas) | ne tenir qu'à un fil (chose sus-
pendue et prête à tomber) (& la vie de
qqn) | ^Yê. sur le point de perdre l'équi-
libre et de tomber | se sentir lésé/
offensé
- ^Waləwiləwi/iləwiləwəyən (ə/-), ^Yelwəyləwəy/əlwəyləwəyən (ə/-) m. || nv.
- ^Ytaləwəyləwəy/tiləwəyləwəyən (tā/tə) f.
adj.vb. || corde de nez (du bœuf; bout de
corde attaché aux narines pour le con-
duire) || & tige de sevrage (tige de bois
qui transperce les naseaux d'un veau
pour l'empêcher de téter) || tige de dres-
sage (bout de racine molle qu'on passe
dans la cloison nasale d'un taurillon et
munit de deux nœuds aux extrémités
pour l'empêcher de tomber; sert à habi-
tuer le taurillon à la rêne de dressage);
cf. efāške
- ^{WY}səlləwəyləwəy (caus.) + ^W[səlləwiləwi] ||
donner/causer des rhumatismes répétés
à | f. pendiller
- ^Wasəlləwiləwi/isəlləwiləwəyən (ə/-), ^Yesəlləwəyləwəy/isəlləwəyləwəyən (ə/-) m. || nv.
- ^Wtasəlləwəyləwəy/šisəlləwəyləwəyən (tā/tə) f. adj.vb. || == ^Ytaləwəyləwəy dans
tous les sens
- ^HLāwayən (-) m.sg. < hébr. [Loḡayən]; dim.
< Lāway || NPH Lévi
- || Ayət-Lāwayən NPT tribu imghad de l'
Ahāggar; sg. āgg-Ayət-Lāwayən, par-
fois Ayət-Lāway (CF) (sic Ākhmadu
Jakal! Gh.AL. Ayət-Loyən) || diff. des
Āyt-Lawe || les Ayət-Lāwayən sont
issus des Dāwšāhak du Mali et donc de
souche juive; ne consomment pas la
viande d'oiseaux (Gh.AL.)
- ^{WY}ləwəyyən (cj.X.A.1) ◊ || marcher lente-
ment
- ^Waləwəyyən/iləwəyyinən (ə/-), ^Yelwəyyən/əlwəyyinən (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}səlləwəyyən (caus.) + || f. marcher len-
tement
- ^Wasəlləwəyyən^Ye-/isəlləwəyyinən (ə/-) m. || nv.
- ^WĀlwāyna (ā) m.sg. | pas < ar. || NPH
- ^Wəlwəzən/əlwəzənən (ə/ə) m. < ar. wazn ||
mètre poétique == azəl
- ^Wəlwəzir/əlwəzir-əluzāra (ə/ə) m. < ar. <
pers. || vizir, ministre (& du gouverne-
ment actuel)
- ^WĀlāwzəli (a) m.sg. < ar. || NPH (lit. ori-
ginaire d'Awgila)
- ^Yālāx, v. ālāq
- təll-ax, v. /TLX

^YTälxa (tä) f.sg. < ar. Talḥa (lit. esp. d'acacia) || NPH (PA 4/6)

^{WY}əlxəbus/əlxəbusān (ə/ə) m. < ar. || don d'usufruit de qqch, fait à une ou plusieurs personnes == amāṭer (Gh.AL)

^Wälxäd/älxädān (ä/ä) m. < ar. 'aḥad || dimanche == ^Yäläd | & Älxäd NPH esclave

^Yəlxəddi/əlxədditān (ə/ə) m:f < ar.alg. ḥaḡḡi [-dd-] | & əlxəzzi || pèlerin (à la Mecque) (PA 95/36)

əlxəkum(ät), v. /XKM

^Wälxäl/älxälān (ä/ä) m. < ar. | NB älxäl-in || vinaigre

^{WY}älxal/älxalān (ä/ä) m. < ar. ḥāl || état, manière d'être/d'agir, condition, situation l'attitude, comportement, caractère (d'une personne) | ärk-älxal mauvais état mental, crise de nerfs | ^Wfäl älxal wa dans ce cas; fäl əkkullu nn-älxal en tout cas

^Wälxalät/älxaläten (ä/ä) f. < ar. || circonstance, cas (fortuit), hasard | vicissitude(s) du sort

^Wəlxilät/əlxiläten (ə/ə) f. < ar. ḥila || ruse

^Wəlxəlifa/əlxəlifatān (ə/ə) m. < ar. || calife (successeur du Prophète)

^{WY}älxälwätəyya (ä) f.sg. < ar. xalwatiyya || nom d'une secte musulmane, branche de la suhrwardiyya

^{WY}əlxəm (cj.IA.1) (ar.) + < ar. laḥam | < ar. ḥamal ? xamar ? || souder | souder l'un à l'autre, unir par soudure (NB souder des pièces métalliques par n'importe quel procédé) | p.ext. coller (par un processus qcq) | "coller", croiser, métisser (+ deux races an.) || ^Ycharger lourdement | couvrir complètement avec une charge | envelopper complètement (+ la tête) | engloutir (l'obscurité etc. + qqun) || ^{WY}ē. soudé | ē. soudés ensemble, unis par soudure, ē. collés | se souder à, se fondre avec || ^Yē. chargé lourdement | ē. complètement enveloppé (tête) | ē. englouti (qqun, par l'obscurité etc.)

^{WY}alāxam/ilāxamān (ä/-) m. || nv. | soudure | ^W& pièce à souder/coller | pièce métallique soudée au harnachement comme parure

^Wälexəm^{WY}ə-/ilexəmān (ə/-) m. adj.vb || pièce à souder (pour le rapiéçage) | p.ext. pièce à coller | pièce métallique soudée au harnachement comme parure | selle garnie de pièces métalliques soudées, selle de cheval ornée (ayant des décorations collées; type haoussa)

^{WY}səlxəm (caus.) ++ || f. souder | souder || ^Yf. charger lourdement etc. | f. envelopper complètement

^Wasəlxəm^Ye-/isəlximān (ə/-) m. || nv.

^{WY}təwəlxəm (pass.) - || ē. soudé

^Watəwəlxəm/itəwəlximān (ə/-), ^Yetwəlxəm /ətwəlximān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}nälxām (réfl.) x || ē. soudé réc. l'un à l'autre | se mélanger/métisser avec (x une autre race), pl. ē. métissés (deux races) | s'en tenir à (x qqun) | s'attacher /s'affectionner à, affectionner (x qqun) | se saisir réc. l'un l'autre fortement avec les dents (sans lâcher prise); se happer réc. l'un l'autre

^Wanəlxəm^Ye-/inəlximān (ə/-) m. || nv.

^Yəlxəmi (ə) m.sg. < ar. ḥamiyy || NPH (lit. le Chaud, Excité) (Gh.M.)

älxāmdu, v. /XMD

^Yəlxəmis/əlxəmisān (ə/ə) m. < ar. || jeudi == ^Wəlyəmis

^Wəlxəmus/əlxəmusān (ə/ə) m. < ar. || cinquième part (de qqch)

^Gəlxəmus/əlxəmusān (ə/ə) m. < ar. || jeudi == əlxəmis

^Yləxəmxəm (cj.IX.A.1) + || recouvrir d'une charge légère (d'étoffes / de feuilles / fleurs etc.) | ē. tout couvert (d'étoffes/de feuilles/fleurs etc.) | former comme un tapis (fleurs) | == ləxənxən

^Yəlxəmxəm/əlxəmximān (ə/ə) m. || nv.

^Yalāxāmxəm/ilāxāmxamān (ä/-) m:f adj.vb. || h. complètement enveloppé dans des vêtements luxueux, h. somptueusement

- vêtu
- ^Ysəlləxəmxəm (caus.) ++ || f. recouvrir d'une charge légère
- ^Yesəlləxəmxəm/isəlləxəmximän (ə/-) m. || nv.
- ^WĀlxənbāli (ā) m.sg. < ar. ḥanbaliyy || NPH (lit. le Hanbalite, adhérent de la secte Āl-Ḥanbaliyya)
- ^Wəlxəntit/əlxəntitän (ə/ə) m. (?) < ar.alg. ḥənṭiṭ || sorte de graine (de la Tāwat; se met dans le tabac à chiquer)
- ^Wəlxənawi/əlxənawitän (ə/ə) m. < ar. || sorte de thé (rouge/jaune)
- 1) ^Yləxənxən (cj.IX.A.1) + || recouvrir d'une charge légère (d'étoffes/de feuilles/fleurs etc.) | ê. tout couvert (d'étoffes/de feuilles/fleurs etc.) | former comme un tapis (fleurs) | = ləxəmxəm
- ^Yəlxənxən/əlxənxinän (ə/ə) m. || nv.
- ^Yalāxənxən/ilāxənxənän (ā/-) m:f adj. vb. || vêtement somptueux (qui enveloppe complètement une pers.) | h. complètement enveloppé dans des vêtements luxueux, h. somptueusement vêtu
- ^Ysəlləxənxən (caus.) + || f. recouvrir d'une charge légère (d'étoffes / de feuilles / fleurs etc.) etc.
- ^Yesəlləxənxən/isəlləxənxinän (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Wləxənxən (cj.IX.A.1) + || nasiller
- ^Waləxənxən/iləxənxinän (ə/ə) m. || nv.
- ^Walāxənxən/ilāxənxənän (ā/-) m:f adj.vb. || nasilleux
- ^Wsəlləxənxən (caus.) + || f. nasiller
- ^Wasəlləxənxən/isəlləxənxinän (ə/-) m. || nv.
- ^Yəlxənziri/əlxənziritän (ə/ə) m. < ha. < ar. || porc | phacochère, sanglier (PA 44/11 fig.) | lion
- ^{WY}ālxer/ālxerän (ā/ā) m. < ar. || le bien, du bien | paix (politique) (ant. guerre) || iqqāl ālxer il s'est calmé (après un accès de colère) || əgān ālxer ils conclurent la paix; iga ālxer la paix s'installa || bonne santé, bon état; yəgā ālxer il est en bonne santé, il vit en paix

- || (formules:) ālxer yas! (& noté əlxer yas!) kundəba ālxer! (əndəba ālxer!) il n'y a rien que du bon! tout va bien! (réponse aux questions sur l'état et aux différentes questions de politesse) || kul ālxer! wər-t-illa ar ālxer! wər-t-yəlla ar ālxer d'əlyafəyāt! ihûl-ak ālxer! (formules de réponse aux questions sur la santé etc.) || āglu s-ālxer! təgləy s-ālxer! (formules de congé à celui qui part); s-ālxer! at-tāqqamāy s-ālxer! təqqimāy s-ālxer! reste en paix (dit à celui qui reste) (réponse: tanəmpert!) || ^Wālxer āggən! (exclam.) c'est/c'était un grand bien! (formule de remerciement)
- ^YƏlaxrət (ə) f. < ar. || l'Autre Monde, l'Au-Delà
- ^{WY}Ālaxirāt (ā) f.sg. || (=) | ^Wdāy təməddurt harkid Ālaxirāt, ^Ydəy təməddurt akid Ālaxirāt ici et dans l'Au-Delà | Temse n-Ālaxirāt l'Enfer
- ^YĀlxori (ā) f.sg. < ar. ḥūriyya || NPF (lit. houri; vierge du Paradis)
- ^Wālxārf/ālxārfän (ā/ā) m. < ar. ḥarf || consonne (surtout de la langue arabe) | signe consonantique, lettre, caractère (de l'écriture arabe)
- ^Wəlxəraf/əlxəraf (ə/ə) m. < ar. ḥarf || (=)
- ^Wālxārakāt/ālxārakäten (ā/ā) f. < ar. ḥaraka || voyelle (surtout de la langue arabe) | signe vocalique (de l'écriture arabe)
- ^Wālxārāka/ālxārākatän (ā/ā) m. || (=)
- ^YĀlxerän (ā) f.sg. < ar. | dim. < ālxer || NPF (lit. bonne petite chose) (PA 17/2, 21/22)
- ^{WY}əlxərir/əlxərirän (ə/ə) m. < ar. ḥarīr || soie || & (spéc.) laine teinte | fils de laine teinte (colorés, pour la broderie; p.ex. qui forment un pompon aux coins du tapis de selle (amäsloy)) | ^Yp.ext. ficelles de peau teinte
- ^WƏlxurer (ə) m.sg. < ar. Ḥurayr || NPH (le petit noble) | əssāya wad iggāz Əlxurer tāmyār nom de l'an 1908

- ^{WY}əlxisab/əlxisabān (ə/ə) m. < ar. ḥisāb || calcul | cf. əxsəb
- ^{WYG}Ālxāsān (ā) m.sg. < ar. || NPH (lit. le Beau/Bon) | nom d'un fils du 4ème calife Āyali mort comme martyr
- ^{WY}Ālxusāyn (ā) m.sg. < ar. Ḥusayn || NPH (le petit beau) | nom d'un fils du 4ème calife Āyali mort comme martyr
- ^{WYX}Ālxusāyni (ā) m.sg. < ha. < ar. || NPH
- ^{WY}ālxāṭa/ālxāṭatān (ā/ā) m. < ar. || erreur, méprise; offense, faux pas (& dans la parole)
- ^{WY}tālxatimt/tālxatimen (tā/tā) f. < ar. xātim | & tālxatimt || anneau à cacheter, (bague à la) chevalière | p.ext. anneau/bague munie d'une couronne/d'un chaton (pierre précieuse etc.) | anneau, bague en gén. | wan tālxatimt nom du doigt annulaire | p.ext. sorte de pendentif en pierre précieuse ou en verre, triangulaire et que les femmes suspendent à leur collier
- ^{WY}la-xāwli, la-xāwla == wāla-xāwli
- ^{WY}ālxāyat (ā) f.sg. < ar. || la vie
- ^{WY}ālxāyaw/ālxāyawān (ā/ā) m. < ar. ḥayawān || bétail (coll.), tête de bétail
- ^{WY}əlxəzəb/əlxəzəbān (ə/ə) m. < ar. ḥizb || soixantième partie du Qoran (on divise le Qoran en 60 parties pour l'apprentissage par cœur) | (exclam.) šəgišāt təpərwen n-əlxəzəb! par les soixante parties [du Qoran]
- ^Yālxāzab/ālxāzabān (ā/ā) m. < ar.? || chargeur (de fusil) (PA 41/24 & Gh.M.)
- ^{WY}ālxāž/ālxāžān (ā/ā) m:f < ar. ḥāğğ || pèlerin (à la Mecque) | titre d'honneur du pèlerin retourné, x: ālxāž Ekāde | & Ālxāž NPH
- ^{WY}əlxāži/əlxāžitān (ə/ə) m:f < ha. < ar. || (=) | & Ēlxāži NPH
- ^Yəlxəžži/əlxəžžitān (ə/ə) m:f < ar. alg. ḥāğğī [-ddɣ-] | & əlxəddi || pèlerin (à la Mecque)
- ^Yəlxixža/əlxixžatān (ə) m. < ar. || pèlerinage (à la Mecque)
- ^{WY}əlxizab/əlxizabān (ə/ə) m. < ar. || objet

qqc sur lequel un marabout a prononcé une formule prophylactique (contre une maladie contagieuse etc.; p.ex. un aggar)

- 1) ^{WY}aləy (cj.I.A.2) + ^W[ali] || couper avec qqch de tranchant | découper | déchirer | circonscire (terme très franc) | isoler, mettre/tenir à l'écart, abandonner | ^W& moissonner || ^{WY}ē. coupé, ē. isolé etc. | s'isoler, s'écarter (+ dəy = de), se tenir à l'écart de | ^W& ē. moissonné
- 1) ^{WY}allay/allayān (a/a) m. || nv. | circonscription | ^W& moisson
- ^{WY}allayān (a) m.pl. || grande distance (entre le point d'eau et le pâturage/le campement); apu wen yāḥā allayān ce puits-là est très éloigné | ^Yp.ext. région éloignée de tout point d'eau | ^{WY}(adv.) toujours, tout le temps
- ^{WY}tallāyt/tallāyen (ta /ta) f. || morceau de viande
- || & nom d'un ezwāl (bout de l'oreille gauche fendu et laissé pendre) | marque de propriété 1) de beaucoup de tribus Kel-Ḥerwan, 2) des Igdalān, 3) des Ifellanān (Peuls) | Gh.Al.: & fait aux deux oreilles
- ^{WY}āmalay-ə-/imalayān (ə/-) m:f adj.vb. | tāmalāyt-tə-/šimalāyen || h. qui coupe, coupeur
- ^{WY}tāmalāyt ^{WY}tə-/ši-timalāyen (tə/tə) f. adj. vb. || endroit coupé/déchiré, entaille | morceau coupé | saignée à l'oreille (du chameau; déchirure du bout de l'oreille pratiquée pour traiter la folie du chameau)
- ^Yšuləy (caus.) ++ || f. couper | isoler, tenir à l'écart
- ^Yešuləy/išuləyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}səssiləy (caus.) ++ [səssili] || (=)
- ^{WY}asəssili/iəssiləyān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}šəšsiləy (caus.) ++ [šəšsili] || (=)
- ^{WY}ašəšsili/iəšəšsiləyān (ə/-) m. || nv.
- ^Yšəššuləy (caus.) ++ || (=)
- ^Yešəššuləy/iəšəššuləyān (ə/-) m. || nv.

^Wtasässalit~tä-, ^Ytəsəsseləyt/šisəssulay (tä: tə/tə) f. n. instr. || lieu de passage (pour traverser un cours d'eau/une montagne)

^Wmaläy (réfl.) ⇨ || é. coupé etc. | s'isoler, s'écarter (+ dəy = de), se tenir à l'écart de | se tenir à l'écart par orgueil, é. gonflé d'orgueil | é. imprudent

^Wamili/imiləyän (ə/-) m. || nv.

^Ymuləy (réfl.) ⇨ || (=)

^Yemuləy/imuləyän (ə/-) m. || nv.

^Wsəmmiləy (caus.< réfl.) [səmmili] + || couper en petits morceaux

^Wasəmmili/isəmmiləyän (ə/-) m. || nv.

^Ysəmmuləy (caus.< réfl.) + || (=)

^Yesəmmuləy/isəmmuləyän (ə/-) m. || nv.

2) ^Waləy (cj.I.A.3) + [ali] || é. suspendu à == ^Yalək

||-|| protob. *āhlū/īy || kab. ali 'monter', cf. tash. yli 'monter' || ar. ʿaliq 'é. suspendu', ʿalāy, ʿaliy √ELW /ELY 'é. haut, élevé' (Prasse) || ég. ʿ' 'é. grand', yer 'monter' (copte: ale) || saho ʿal 'lieu élevé', som., afar: ʿal, ale 'mont' | (Cohen)

2) ^Wallay/allayän (a/a) m. || nv.

^Wāmalay~ə-/imalayän (ə/-) m.f. adj.vb. | f. tāmaläyt~tə-/šimaläyen || objet suspendu | h. qui s'est pendu (suicidé par pendaison)

^Wtāmoläyt~tə-/šimoläyen (tə/tə) f. || tournoiement d'oiseaux sur un point d'eau/ un cadavre (corbeaux/charognards)

^Wšiləy (caus.) + [šili] || suspendre à

^Wašili/išiləyän (ə/-) m. || nv. | p.ext. contenu d'une musette pleine (en mil)

^Waššāli ^{WY}ā-/iššāsulay (ā/-) m. n.instr. || chose servant à suspendre les objets | perche fourchue

^Wməšiləy (réfl.< caus.) ⇨ [məšili] || é. suspendu ensemble

^Waməšiləy/iməšiləyän (ə/-) m. || nv.

^Wtəwəšiləy (pass.< caus.) ⇨ [təwəšili] || é. suspendu

^Watəwəšiləy/itəwəšiləyän (ə/-) m. || nv.

^Wasəmmalu ^{WY}ā-/isəmmula (ə/-) m.f.dim. n.instr. | cf. ^Waləy = ^Yalək é. suspendu || pilier de stockage (pilier auquel on suspend les sacs de mil/dattes; placé du côté du mari (côté ^Wouest^Ynord) du lit conjugal) | pl. p.ext. couche de protection (bouts de bois, piquets, pierres) étendue sur le sol sous les bagages pour les protéger contre les mites, fourmis, souris, rats, l'eau etc.

^Ysəmmelu/isəmmula (ə/-) m.f.dim. n.instr. (=)

^Ytāsəmmalut~təsəmmelut/tisəmmula (tä/tə) f. n.instr. || support à aérer (1e mil) (construit de 4 grandes perches fourchues et de 2 longerons sur lesquels on met les gerbes de mil) | & nom d'un ežwāl (marque des Kel-Fərwān) (?)

^Gāsəmmalu~əsəmmelu /isəmmula n.instr. || == ^Ytāsəmmalut)

tiläy, v. √L

^{WY}alləy (cj.I.B.2) ⇨/+ ^W[alli] || planer (oiseau) | flotter en l'air (plume/papier etc.) | déployer (+ parasol, parapluie)

^{WY}əlləy (cj.I.A.2) ⇨/+ ^W[əlli] || (=)

^Wallay/allayän (a/a) m. || nv.

^{WY}əllay/əllayän (e/e) m. || nv.

^Wtamuläyt~tä-/šimuläyen (tə/tə) f. || nv. | groupe d'oiseaux planant ensemble

^{IN}Kāl-Təmuläyt NPT imušay de la région de Timbouctou | se détachèrent des Irāgānatān env. 1850 | ancêtre: Alad | Les Təlləm-Edes étaient jadis une fraction des Kāl-Təmuläyt (Mohamed ag Mahmoud)

|| Kāl-Təmuläyt-Mällöinen NPT fraction des Kāl-Təmuläyt

|| Kāl-Təmuläyt-Säṭṭafnen NPT fraction des Kāl-Təmuläyt

^{WY}səlləy (caus.) + ^W[səlli] || f. planer | tenir au-dessus du feu (+ qqch) pour le chauffer

^Wasəlli ^Yesəlləy/isəlləyän (ə/-) m. || nv.

^Ytələyya/tiləyyawen (tə/tə) f. || leçon religieuse

- ^WTələyya (tə) f.sg. || ville: Tillia 125 km ONO Šin-Tābārađen, dans le cours supérieur de l'Azar
- ^Ylaya/layatān (-/-) m. < ar. 'āya || nom d'un gri-gri (contient des versets coraniques; rend les hommes invisibles pour les kəl-əsuḥ; porté par les caravaniers de Bālma
- ^Yālāya/ālayatān (ā/ā) m. < ar. 'āya || verset du Qoran | p.ext. = laya
- ^{WY}ālayāt/ālayāten (ā/ā) f. < ar. || verset du Qoran | ^Wp.ext. = ^Ylaya
- ^{WY}lāyda/lāydatān (-/-) m. < ha. || caoutchouc | papier de caoutchouc (p.ex. des sacs de 50 kg de lait en poudre) | plastique | = leda
- ^{WY}əlyəḍ (cj.IA.1) + || souder | ^Yfermer hermétiquement (couvercle + récipient; dalles + la tombe) || ^{WY}ē. soudé | ^Yē. hermétiquement fermé
- ^{WY}alāyaḍ/ilāyaḍān (ā/-) m. || nv. | soudage | soudure (endroit soudé)
- ^{WY}səlyəḍ (caus.) ++ || f. souder
- ^Wasəlyəḍ^Ye-/isəlyiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəlyəḍ (pass.) ◊ || ē. soudé
- ^Watəwəlyəḍ/itəwəlyiḍān (ə/-), ^Yetwəlyəḍ/ətəwəlyiḍān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}alyəḍ/ilyəḍān (ā/ə) m.f. || garçon, fille
- ^Ylāyfi/ lāyfiṭān (-/-) m. < ha. || délit, faute, contravention = lefi
- ^{WY}lāyyāy (cj.VI.1) ◊ || ē. complètement épuisé/fatigué/tourmenté/accablé | ^Y& p.ext. ē. fatigué de faim
- ^Waləyyəy^Ye-/iləyyiḍān (ə/-) m. || nv.
- ^Wtālayyiḍ^{WY}tə-/ši:-tiləyyay (tə/tə) f. || fatigue générale | faim, état affamé
- ^Ytəmləyyiḍ/tyəmləyyay (tə/tə) f. || état de fatigue extrême | état affamé, tourments de faim | famine
- ^Waməlləyyəy^{WY}ə-/iməlləyyay (ə/-) m.f. adj. vb. || pers./an. complètement épuisé/fatigué (p.ex. par la faim) | ^Yf. & famine (PA 90/64 lic. poét.)
- ^{WY}səlləyyəy (caus.) + || fatiguer etc.
- ^Wasəlləyyəy^Ye-/isəlləyyiḍān (ə/-) m. || nv.

- ^{WY}təwəsələyyəy (pass.< caus.) ◊ || ē. fatigué, mis à bout de ses forces, tourmenté
- ^Watəwəsələyyay/itəwəsələyyiḍān (ə/-), ^Yetwəsələyyay/ətəwəsələyyiḍān (ə/ə) m. || nv.
- ^YĀmātlāyyay || NP de chameau acajou clair = atlay
- ^Yālyāqqu/ālyāqqutān (ā/ā) m. || sorte de pierre précieuse très pâle (opale)
- ^Wālyāqin < ar. || bilyāqin avec certitude, certainement, sûrement
- ^{WY}Ālyāhud/Ālyāhudān (ā/ā) m.f. < ar. < hébr. || NPT Juif | tālyāhut & hébreu (langue des Juifs)
- ^WĪlyəhud/Īlyəhudān (ə/ə) m.f. < ar. || NPT (=)
- ^Waləyālla (a) m. || nom d'un mètre poétique (- - - - -) = āylula = tažāl-lāžolt = variante de la tegāytālt
- ^Wlāylun/lāylunān~lāylunātān (-/-) m. < ha. < angl. || nylon = nāylun
- ^Ylāylāy (cj.VIII.1) ◊ || rire beaucoup, rire de bon cœur
- ^Yeləyləy/iləyləyān (ə/-) m. || nv. | rire violent
- ^YElāylāy (ā) m.sg. || NPH
- ^{WY}əlyəm (cj.IA.1) ◊ || ē. dissous, se dissoudre | ^Ywa ylayyāmān = əssuḵər wa ylayyāmān le sucre cristallin soluble || ^Y& ē. fondu (beurre) | s'abandonner, se livrer (p.ex. à la course/danse) | perdre toutes ses forces
- ^{WY}alāyam/ilāyamān (ā/-) m. || nv. | dissolution
- ^Yəleyəm/ileyəmān (ə/-) m. adj.vb. || gros nuage qui se dissout en pluie | morceau de sucre qui se dissout dans le thé
- ^{WY}səlyəm (caus.) + || dissoudre
- ^Wasəlyəm^Ye-/isəlyimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}talyomt/talyomen (ta/ta) f. || esp. de perle (en pierre)
- ^Yluyəm (cj.XIIA.1) ◊ || ē. aminci | ē. mutilé /tronqué || avoir l'échine basse (p.ex. une girafe) = luyyām

- ^Yeluyəm/iluyimän (ə/-) m. || nv.
^Ysəlluyəm (caus.) + || amincir | mutiler, tronquer
^Yesəlluyəm/isəlluyimän (ə/-) m. || nv.
^Yluyyəm (cj.XVI.1) || avoir l'échine basse (p.ex. une girafe) == luyəm
^Yeluyyəm/iluyyimän (ə/-) m. || nv
^Yläyma/läymatän (-/-) m. < ha. || indigo | parasol, parapluie == lema
 ha.: läymu/läymutän == ^Wlemu(n)
^Wəlyən (cj.IA.1) + || critiquer
^Waläyan/iläyanän (ä/-) m. || nv. | critique
^Wsəlyən (caus.) ++ || f. critiquer
^Wasəlyən/isəlyinän (ə/-) m. || nv.
^HLoyən (-) m.sg. || NPH? | Ayət-Loyən NPT (Gh.A1.) = Ayət-Läwayän (CF)
^Ysəlləyyən (cj.VI.1, caus.) > || chanter à haute voix/à gorge déployée
^Yesəlləyyən/isəlləyyinän (ə/-) m. || nv.
^{HY}Əlyas (ə) m.sg. < ar. < hébr. || NPH Élie | nom d'un prophète
 || ^HDəgg-Əlyas NPT fraction des Ihäya-wän-Hada (Isäqqämarän); sg. ägg-Əlyas m.f
^YƏlyasu, Əlyaso (ə) m.sg. < ar. < hébr. || NPH
^Yluyəy (cj.XII.A.1) > || décliner/descendre doucement | s'éteindre doucement (feu) | se consommer peu à peu (biens) | é. coupé en lamelles fines (viande)
^Yeluyəy/iluyəyän (ə/-) m. || nv.
^Ysəlluyəy (caus.) + || f. décliner doucement | éteindre/laisser s'éteindre doucement (+ feu) | consommer peu à peu (+ biens) | couper en lamelles (+ viande)
^Yesəlluyəy/isəlluyəyän (ə/-) m. || nv.
^{WY}ələz (cj.IA.5) > || é. laid | p.ext. é. vilain
^{WY}elez^Yelaz/ilezän (älez/-) m. || nv. | laideur
^{WY}tälaza/^Wšilaziwen^Ytilazawen (tä/tə) f. || nv. (=)
^{WY}amäloz/^Wiməloz^Yəmlaz (ä/-:ə) m.f adj. vb. || h/an./chose laid(e) | ^Y& Amäloz

NPH

- 1) ^{WY}zələz (caus.) + || rendre laid
^Wazələz^Ye-/izəlizän (ə/-) m. || nv.
^YƏlaz (ə) m.sg. || NPF (Gh.M.)
^Wullaz, ^Yilaz (cj.IIB.2), pf. yəlluz > || é. secoué pour se nettoyer | é. secoué pour se vider (sac)
^Wtullazt/tullazen (tu/tu) f. || nv.
^Ytəlluzt/təlluzen (tə/tə) f. || nv.
 2) ^{WY}zələz (caus.) + || secouer pour nettoyer | secouer pour vider (+ sac) | ^Y& es-suyer (pour nettoyer)
^Wazələz^Ye-/izəlizän (ə/-) m. || nv.
^{WY}mäläz (cj.IA.5, réfl.) > || é. traite une deuxième fois ou plusieurs fois (vache/chamelle laitière) == ^Yyännäz
^Wamələz^Ye-/iməlizän (ə/-) m. || nv.
^{WY}emələz^Wa-/imälezän (ä/-) m. || nv. | lait de deuxième traite
^{WY}zəmmələz (caus.< réfl.) + || traire une deuxième fois etc.
^Wazəmmələz^Ye-/izəmməlizän (ə/-) m. || nv.
^YEləzdəg/Iləzdəgän (ə/-) m.f || NPT membre des Iləzdəgän, tribu imažəyän du sous-groupe des Kel-Tefidät (Kel-Ä-wäy) | ^HAləsdəg = Aləzdəg etc.
^Wtələzdəq-ta-/šiləzdəyən (tä/tə) f. || palmier dattier (Phoenix dactylifera) == tazdəyt (datte: tine [tinäy] | surtout: jeune dattier ? | dattier mâle: azday
^Ytaləzdəq/tiləzdəyən~tiləzday (tə/tə) f. || (=) (datte: täyne) == tazdəyt et plus us.
 || ^Y& Taləzdəq || NP de constellation (lit. le palmier dattier): la partie supérieure du Scorpion (Scorpio) (i.e. sans la queue) (cf. Abəlkəoräy, Tenilt, Təzərdəmt) == ^WTazdəyt
^Yläzgät (cj.IIB.2) + || frôler | é. frôlé
^Yeləzgi/iləzgitän (ə/-) m. || nv.
^Yzəlləzgot (caus.) + || f. frôler
^Yezəlləzgi/izəlləzgitän (ə/-) m. || nv.
^Wäləzäl/äləzälän (ä/ä) m. < ar. 'azal || éternité, la vie éternelle

- ^{WY}lāzlāz (cj.VIII.1) + || secouer fortement plusieurs fois pour nettoyer ou vider, vider en le secouant l'ouverture en bas (+ sac) | faire tomber par ci par là en secouant | ^Yf. tomber/sortir en secouant, x: yəlləzlāz-tān il les secoua et les fit sortir (d'un sac etc.); yəlləzlāz-du d-əs āṛāt wa təttya kəllu il la secoua et fit sortir tout ce qu'elle avait mangé | ^Y& secouer (+ arbre, pour f. tomber les fruits) || ^{WY}ē. secoué etc. || ^Y& se secouer (secouer son corps) (pour se libérer de la poussière/des immondices) | cf. ullaz
- ^Waləzləz^Ye-/iləzlizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}zəlləzləz (caus.) ++ || f. secouer etc. | secouer etc.
- ^Wazəlləzləz^Ye-/izəlləzlizān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}təwəzləzləz (pass.) ◊ || ē. secoué fortement plusieurs fois pour ē. nettoyé ou vidé
- ^Watəwəzləzləz/itəwəzləzlizān (ə/-), ^Yetwəzləzləz/ətəwəzləzlizān (ə/ə) m. || nv.
- ^Wəlzəm (cj.I.A.1) + < ar. lazim || devenir nécessaire pour (+ qqun) (falloir); x: yəlzām-tu a-tt-yədār il lui a fallu le maintenir || ē. pénétré, envahi, accablé par un sentiment || == ^Yəlzəm
- ^Walāzam/ilāzamān (ā/-) m. || nv.
- ^Wəlzəm (caus.) ++ || accabler (+ qqun + avec un sentiment), inspirer un sentiment accablant à
- ^Wazəlzəm/izəlzimān (ə/-) m. || nv.
- ^Wəlzəmat/əlzəmaten (ə/ə) f. < ar. || == əlzəmat
- ^Wtālozant-tə-/šilozanen (tə/tə) f. || esp. de plante (Indigofera senegalensis & Indigofera hochstetteri) == ^{WY}aḡaḡ
- ^{WY}ālzānazāt/ālzānazāten (ā/ā) f. < ar. ḡanāza || corps (mort), cadavre (d'humain) | brancard, civière | procession funéraire, funérailles
- ^YTelāzāyt (tā) f.sg. || NPF
- ^{WY}əlzəz (cj.I.A.1) + < ar. ḡāz? || colporter, marchander | faire le budget de
- ^{WY}alāzaz/ilāzazān (ā/-) m. || nv.
- 1) ^{WY}ālzaz/ālzazān (ā/ā) m. < ar. 'al-iḡāza (tun. l-izāza) || marchandise en vente | argent réservé pour le paiement d'un achat ou une transaction qcq | collection de marchandises disponible pour la vente ou l'achat || contre-valeur | commission en espèces (commission d'achat accompagnée de la transmission d'une somme d'argent en espèces) | crédit | provisions | budget || confiance
- 2) ^Yālzaz/ālzazān (ā/ā) m. || sorte de bât de chameau (fait d'une carcasse de bois allongée par une peau de bouc et couvert d'un morceau de natte bourré de paille)
- ^{WY}zəlzəz (caus.) ++ || f. colporter etc.
- ^Wazəlzəz^Ye-/izəlzizān (ə/-) m. || nv.
- ^Wamālzāz/amālzāzān (a/a) m:f adj.vb. || vaurien, vilain, personnage inutile et sans scrupules/sans valeur
- ^Yəmelzeze/imelzezeān (-/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Weləz/eləzān, ^Yelāz/elāzān (e/e) m. || griffe (de lion/oiseau rapace etc.) | griffe à bois (petite, en métal, enfoncée à chaud sur une fente dans le bois) | teinture rouge pour visage (des femmes, extraite d'écorce de tāmat) | ^Y& (poét.) main chaude et douce qui s'agrippe à l'amant || ^W& partie souple de l'écorce de tāmat; une décoction d'eləz se mé- lange aux liquides servant de lavement
- ^Ytelāzīt/telāzen (te/te) f. || coup de griffe, griffade (du lion etc.)
- ^Ytelāze/tiləzəza (tā/tə) f. || (=)
- ^{WY}tālazt/šī-tilāzzen (tā/tə) f. || cheville
- ^Yluz/luzān (-/-) m. || esp. d'herbe (très petites feuilles gonflées d'eau) == ^Wfəzz-aman
- ^{WY}əlləz (cj.I.A.2) ◊ || s'enfoncer profondément (+ dāy/dəy = dans un corps qcq)
- ^{WY}elləz/elləzān (e/e) m. || nv.
- ^{WY}ullaḡ, ^Yilaḡ (cj.II.B.2), pf. yəlluḡ ◊ | ^Yullaḡ peu us. || avoir faim
- ^{WY}laḡ/laḡān (-/-) m. || nv. | faim | famine | awāṭāy wan laḡ nom de l'an 1914
- ^Wiluz/iluzān (i/i) m. || nv. | faim

- ^Walužu/ilužutān (ə/-) m. || nv. | faim
- ^Waməllež/iməllaž (ə/-) m:f adj.vb. || pers. /an. affamé
- ^Yəmulāž/imulāžān (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^{WY}zələž (caus.) + || f. avoir faim | mouvoir / rentrer le ventre par faim, se tordre de faim
- ^Wazələž^Ye-/izələžān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}ālzu^Yəlzu (cj.IA.7) + || raser (+ barbe / tête/pers.) | étriller, broser (+ cheval) | se raser (la barbe/tête) | ^Wwin lažžinen les marabouts (les inəsləməān, lit. ceux qui se rasent la tête)
- ^{WY}telāže/^Ytiləžža^Wšiləžž (tā/tə) f. ^W[telāžāy] || nv. | manière de (se) raser
- ^Weməłzi~a-/iməłzan (ə/-) m:f adj.vb. || coiffeur/barbier professionnel
- ^{WY}zālzu^Yəlzu (caus.) ++ || f. raser etc.
- ^Wazələž^Ye-/izələžitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wzāzzālzu (caus.) ++ (peu us.) || nv.
- ^Wazəzzələž/iəzzələžitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wazələžo/izələža (ā/-) m:f.dim. n.instr. || rasoir | lame de rasoir
- ^Weməzzələže~a-ā-/iməzzələža (ā/-) m:f adj.vb. [eməzzələžāy] || h. à qui on fait la barbe/les cheveux, client d'un coiffeur / barbier
- ^Waməzzələž^{WY}ə-/iməzzələža (ə/-) m:f adj.vb. || (=)
- ^Wtāwālzu^{WY}təwəlzu (pass.) > || é. rasé etc.
- ^Watəwələža/itəwələžitān (ə/-), ^Yetwələža/ət-wələžitān (ə/ə) m. || nv.
- ^{WY}tamələžit/šitələžititen (tə/tə) f. || tombeau qcq de l'antiquité (circulaire ou non)
- ^Wtələžānt/šiləžānen f. || esp. de plante indéterminée | l'absorption de tələžānt cause le gonflement du ventre chez les bovins, qui en meurent
- ^YElāžāž (ā) m.sg. || NPL région S Tyəmya (Ayr)
- ^WĀlže (ā) m.sg. < fr. < ar. || NPL ville

Alger (capitale de l'Algérie) | p.ext. l'Algérie

- ^Yəlləži, əlləži, əllāži < ar., v. bi-llahi-əlləži
- 1) ^{WY}lužət (cj.XII.A.2) > || é. plein à moitié (sac de mil/riz etc.) | é. secoué entre les mains (outre contenant du lait; vêtement) | é. secoué de gauche à droite (outre/baratte pleine de lait caillé, pour qu'il forme son beurre) | é. secoué/tiré de gauche à droite (pagne, pendant qu'on l'attache), é. attaché/arrangé (pagne)
- ^Yeluži/ilužitān (ə/-) m. || nv.
- ^Wālažu/ilužutān (ā/-) m. || nv.
- ^{WY}təližit/šitələžititen (tə/tə) f. || demi-sac (mesure)
- ^{WY}žəllužət (caus.) + || remplir à moitié etc. | secouer (+ outre à lait; ses vêtements) | secouer de gauche à droite (+ pagne); attacher/arranger (+ pagne) | (>) se secouer (secouer son corps)
- ^Wazəllužu/ižəllužutān, ^Wazəlluži^Ye-/ižəllužitān (ə/-) m. || nv.
- 2) ^Ylužət (cj.XII.A.2) > || é. nettoyé à l'eau (mil/riz etc. mélangés d'eau pour les rincer de sable et saletés)
- ^Yeluži/ilužitān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}žəllužət (caus.) + || verser dans l'eau (+ grain, pour en séparer le sable et les petites pierres), x: yəžləžāt āttāyam il a versé le grain dans l'eau | verser de l'eau avec du grain (dəy = dans un autre récipient, pour en séparer le sable et les petites pierres), x: yəžləžāt āttāyam dəy āyer il a versé le grain mélangé d'eau dans une marmite
- ^Yežəlluži/ižəllužitān (ə/-) m. || nv.
- ^Yməžələžət (cj.XVII.A.2, réfl.) > || é. mélangé avec (> chose qcq) | (>) vrombir (abeilles etc.) | ruminer avec un son audible (an. ruminant)
- ^Yemžələža/əmžələžitān (ə/ə) m. || nv. | rumination
- ^Yžəmməžələžət (caus.< réfl.) +> || mélanger avec (+une chose > avec une autre) | f. vrombir | f./laisser ruminer
- ^Yežəmməžələži/ižəmməžələžitān (ə/-) m. ||

- nv.
- ^Yəloži/iložitān (ə/-) m. || esp. de graminée (Panicum turgidum) == afāzo | == ^Wāl-waži (?)
- || & nom d'un mètre poétique (- - - | - - - || - - - | - - -) | & nom d'un air de violon ?
- ^{WY}əlžib/əlžibān (ə/ə) m. < ar. ġayb || poche
- ^{WY}əlžəbira/əlžəbiratān (ə/ə) m. < ar. | ^Yə-əržəbira || esp. de sac à chameau, sacoche de selle (carrée, en cuir tanné, avec abattant orné multicolore, fabriquée par les Imāggādāzān)
- ^WƏlžibāzīr (ə) m.sg. || NPL pays légendaire ContesKD/69 (corruption d'Əlžəzayir)
- ^{WY}əlžād/əlžādān~^Yəlžāddān (ā/ā) m. < ar. | NB əlžādd-in || grand-père | aïeul | lignée/famille paternelle
- ^Yəlžāžād/əlžāžāddān (ā/ā) m. || (=) (PA 76/87 lic.poét.)
- ^Wtəlžāddāt/təlžāddāten (ā/ā) f. < ar. || grand-mère | aïeule
- ^Yəlžədri/əlžədrəyān~əlžədrītān (ə/ə) m. < ar.alg.?: || sorte de fusil (PA 40/135), cf. əlyədri || sorte de variole
- ^Yəlžidāw/əlžidāwān (ā/ā) m. || == təlžidāwt (Gh.M.)
- ^Ytəlžidāwt/təlžidāwen (tā/tā) f. < ar.? | & təlžidāwt || habillement, toilette (PA 88/21 & Gh.M.)
- ^{WY}əlžihad/əlžihadān (ə/ə) m. < ar. || jīhād (guerre sainte des musulmans)
- ^{WY}əlžālali (-) m. < ha.? < ar. ġalāl || "la gloire", v. ^Wəzəlžālali, ^Yəzəlžālali
- ^WƏlžilani (ə) m.sg. < ar. Ġaylān || NPH (nom d'un célèbre amenokal des Kəl-Dənnəg: Əlžilani āgg-İbrāhim 1807-16)
- 1)^Yəlžəm (cj.IA.1) + < ar. lazim || devenir nécessaire pour (+ qqun) (falloir); x: yəlžām-tu a-tt-yədār il lui a fallu le maintenir || è. pénétré/envahi/accablé par un sentiment || == ^Wəlžəm
- ^Yalāžam/ilāžamān (ā/-) m. || nv.
- 2)^Yəlžəm (cj.IA.1) + < ar. lağam? || pénétrer, envahir, accabler (sentiment + qqun) (PA 132/15 lic.poét.)
- ^Yalāžam/ilāžamān (ā/-) m. || nv.
- ^Yəlžəm (caus.) ++ || accabler (+ qqun + avec un sentiment), inspirer un sentiment accablant à
- ^Yežəlžəm/ižəlžimān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}əlžəmat/əlžəmaten (ə/ə) f. < ar. ġamāʿa || causerie, entretien, palabre, conversation assez longue | ^W& nom d'un jeu (des adultes)
- ^Wəlžāmāy/əlžāmāyān (ā/ā) m. < ar. ġame || rassemblement, groupement, groupe
- ^Wəlžāmāyāt/əlžāmāyāten (ā/ā) f. < ar. ġamāʿa || groupe de personnes | (& voc.) Messieurs! Mesdames et Messieurs! | p. ext. gendarmerie, police armée
- ^Yəlžəmayāt/əlžəmayāten (ə/ə) f. || (=)
- ^YƏlžumānnāha (ə) f.sg. < ar. < hébr. || la Géhenne == Əržumānnāha == Žohənnəma
- ^Wəlžāmrāt (ā) f.sg. < ar. || braise || (poét.) colère qui couve / jamais calmée (?)
- ^Yelžin/elžinān (e:ə/e) m:f < ar. || ginni (génie, mauvais esprit), ogre, fée | iməš-sukal n-elžinān trombe, tourbillon, tornade (lit. génies voyageurs) || == ^Wəlžāyn
- || ^Yturna tan elžinān maladie des génies, possession par les génies, maladie mentale. cf. ^Wəlžāyn
- 1)^Wlāžān (cj.III.A.1) < || è. possédé d'un génie | aimer les jeux/la musique
- ^Waləžən/iləžinān (ə/-) m. || nv.
- ^{WY}emāllāžān ^Wa-/imāllāžānān (ā/-) m:f adj. || pers. possédée d'un ginni
- ^Wəlləžən (caus.) + || rendre (+ qqun) la proie d'un génie | f. aimer les jeux/la musique
- ^Wažəlləžən/ižəlləžinān (ə/-) m. || nv.
- 2)^Ylāžān (cj.III.A.1) + || tordre (+ corde, cordes) | è. tordu | è. enchevêtré (DE & Gh.M.)
- ^Yeləžən/iləžinān (ə/-) m. || nv.

^Yžəlləžən (caus.) + || tordre (+ corde, cordes) (Gh.M.)

^Yežəlləžən/ižəlləžinān (ə/-) m. || nv.

^Wlāžžān (cj.VI.1) ⇨ || é. en piteux état | faire le piteux

^Waləžžən/iłəžžinān (ə/-) m. || nv.

^Wžəlləžžən (caus.) + || mettre en piteux état etc.

^Wažəlləžžən/ižəlləžžinān (ə/-) m. || nv.

^{WY}ālžānnāt/ālžānnāten (ā/ā) f. < ar. || le Paradis

|| ^{WY} & nom d'un jeu d'esprit; se joue par 2 joueurs sur un cercle de 4 trous (uṣan) avec 6 pions (tiwāḍaken; crottes de chameau) par joueur. Cf. Casajus 1989/32-33

^{WY}ləžənžən (cj.IX.A.1) + || (+) se rassembler autour de avec un vif intérêt (animaux + sel, fourrage etc.) | s'intéresser vivement à (pers. + qqun/qqch) | aimer vivement (+ qqun/qqch) || é. entouré (d'une foule/ collection de choses)

^Waləžənžən/iłəžənžinān (ə/-), ^Yelžənžən/əlžənžinān (ə/ə) m. || nv.

^{WY}žəlləžənžən (caus.) ++ || rassembler (+ pers./an./choses) autour de (+ qqch)

^Wažəlləžənžən^Ye-/ižəlləžənžinān (ə/-) m. || nv.

^Yəllāžri anges (PA 44/9) == ərrāžli | < ar. al-'āğila la vie dans l'Au-Delà ? || anges (PA 44/9 & Gh.M.)

^YĀlžerəya (ā) m. < fr. < ar. || NPL Algérie

^Wālžasus/ālžasusān (ā/ā), ə-/ə- (ə/ə) m. < ar. || espion

^Yləžwad/iłəžwadān (-/-) m. < ar. ġawād? cheval de course || paralysie des cuisses du chameau (maladie)

^{WY}alāžwāḍ/alāžwāḍān (a/a) m. || feuilles fines de tebāremt (en bas de la tige)

^Ylāžwāg (cj.III.B.1) ⇨ || ployer en tous sens sous le poids de ses feuilles/fleurs / fruits (arbre, palmier) | fleurir (arbre etc./contrée) | se faner

^Yeləžwəg/iłəžwigān (ə/-) m. || nv.

^Yžəlləžwəg (caus.) + || ployer en tous sens sous leur poids (feuilles/fleurs / fruits + arbre, palmier) | f. fleurir | faner

^Yežəlləžwəg/ižəlləžwigān (ə/-) m. || nv.

^Wālžāyn/ālžāynān (ā/ā) m/f < ar. || ginni (génie, mauvais esprit), ogre, fée == ^Yelžin | iməššukal n-ālžāynān trombe, tourbillon, tornade (lit. génies voyageurs)

|| ^Wtəwərna tan ālžāynān (^Yturṇa tan elžinān) maladie des génies, possession par les génies, maladie mentale | & təwərna tan kəl-əsuf, turṇa tan kəl-əsuf | selon les Touaregs la possession frappe souvent brutalement, privant la victime de son appétit et de sa capacité de parler, ou la faisant prononcer des mots sans aucun sens, déchirer ses habits, fuir en brousse etc.

^Wəlžuyuš (ə) m.pl. < ar. || grande armée

^WĀlžāzayir (ā) m.sg. f.sg. < ar. || NPL pays l'Algérie